

TASTAMANTITÂK,

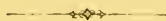
tássa

nálagkavta ánáussissivta

J î s u s i p K r i s t u s i p

tastamantianik

agdlagkat ivdlernartut.



nugtigkat sujugdlit narkigdlugit nugterkigsârsimassut,
agdlagsimassokatainigdlo nalerkútunik kapitalitdlo kanok imakarssusínik
ilalersorsimassut.



Kjøbenhavn.

A. Rosenbergs Bogtrykkeri.

1893.

LIBRARY OF THE
Massachusetts
Bible Society

Aggregation: Amerindian
Catalog No. ESK - 1/NT 1893
Family... ESKIMO
Sub-Family
Branch
Group
Language ESKIMO
Dialect Greenland
Locality..... ".....
Contents... New Testament
Version
Translator
Published by A. Rosenberg
Place Kjøbenhavn
Date 1893
Accession No. 596
Accession Date June 1, 1931
Price .90

uko tastamantitâp agdlagartai palasinik misigssuissut nakiterkussarait.
ilarssue agdlagsimarkârssusiánit nugterkigpai *Sam. Kleinschmidt*-inga-
-luap, ikíngitsut palasitdlo palasiúngitsutdlo kavdlunâtdlo kalâtdlitdlo ikior-
-tigissardlugit: ilánguini Jákup Pítrusivdlo Jûtarsivdlo agdlagainik nugte-
-rissok, nugterígkat migssingiutiginiardlugit palasekatíkalo Chr. Rasmussen
J. Kjer-ilo ilagalugit. tássauvunga autdlarkautânit nugterekatâ

H. F. Jorgensen,
palasigssat ajokersortât
kalâtdlit okausînik,
núngme palasiugaluak.

tastamantitâmut

atassut agdlagkat imaiput:

îvangkîliut,

| | | |
|---|----------|-----|
| Matîusip agdlagâ | kapitalê | 28. |
| Mákorsip agdlagâ | — | 16. |
| Lúkarsip agdlagâ | — | 24. |
| Juánasip agdlagâ | — | 21. |
| apustilit suliainik agdlagkat | — | 28. |

agdlagkiat,

Paulusip agdlagai

| | | |
|--------------------------------------|---|-----|
| Rûmamiunut | — | 16. |
| Korintumiunut sujugdlit | — | 16. |
| Korintumiunut áipait | — | 13. |
| Galâsiamiunut | — | 6. |
| Evfisumiunut | — | 6. |
| Filípimiunut | — | 4. |
| Kulorsamiunut | — | 4. |
| Tasalûnikamiunut sujugdlit | — | 5. |
| Tasalûnikamiunut áipait | — | 3. |
| Timûtiusimut sujugdlit | — | 6. |
| Timûtiusimut áipait | — | 4. |
| Títusimut | — | 3. |
| Filimūmut | — | 1. |

Eprîarinut agdlagkat — 13.

kristumiokatigîngnut siámarsimassunut agdlagkat,

| | | |
|--|---|----|
| Jākup agdlagai | — | 5. |
| Pîtrusip agdlagai sujugdlit | — | 5. |
| Pîtrusip agdlagaisa áipait | — | 3. |
| Juánasip agdlagai sujugdlit | — | 5. |
| Juánasip agdlagaisa áipait | — | 1. |
| Juánasip agdlagaisa pingajue | — | 1. |
| Jûtarsip agdlagai | — | 1. |

sarkúmersitat Juánasimut — 22.



îvangîlio

Matîusip agdlagâ.

kapitale 1.

Jîsusip nagguvê tugdlerîgsitat : inûngortok.

¹Jîsusip Kristusip, Dâvip ernerata, Aaperâp ernerata, inûngorneranik agdlagkat. Lúk. 3.23-38.
1 nal. 2,1-15.

²Aaperâp ernertârâ lisâk. lisâp ernertârâ Jâko. Jâkup ernertârâ Jûta katângutailo. 1 nal. 3,1-19.
Rút. 4.18-21.

³Jûtap ernertârâ Pârase Sâralo Tâmarînit. Pârasip ernertârâ Esrûn. Esrûnip ernertârâ Aaram.

⁴Aaramip ernertârâ Aminâta. Aminâtap ernertârâ Nagâsût. Nagâsûp ernertârâ Salmûn. ⁵Salmûnip ernertârâ Bûarse Râggamit. Jôrs. 2,1.

Bûarsip ernertârâ Oupate Rûtîmit. Oupatip ernertârâ Jîsai. ⁶Jîsaip ernertârâ kûnge Dâve. kûngip Dâvip ernertârâ Sâlumò 2 Sâm.12,24.

Ueriap nûlianit. ⁷Sâlumûp ernertârâ Rûpuât. Rûpuâp ernertârâ Aapia. Aapiap ernertârâ Aasa.

⁸Aasap ernertârâ Jûsavfat. Jûsavfatip ernertârâ Jôrât. Jôrâp ernertârâ Usia.

⁹Usiap ernertârâ Jûatât. Jûatâp ernertârâ Aagarse. Aagarsip ernertârâ Isikia.

¹⁰Isikiap ernertârâ Mânarse. Mânarsip ernertârâ Aamûn. Aamûnip ernertârâ Jôrsia.

¹¹Jôrsiap ernertârâ Jiggûnia katângutailo Bâpalîmut autdlarússaulefîata nalâgut. ¹²Bâpalîmut autdlarússaulefîata kingornagut Jiggûniap ernertârâ Salâ-tiale. Salâtîalîp ernertârâ Sorupâpale. Esr. 3,2.

Aapio. Aapiup ernertârâ Eliâkî. Eliâkîp ernertârâ Asôre.

¹⁴Asôrip ernertârâ Sâtûk. Sâtûp ernertârâ Aggît. Aggîp ernertârâ Elio.

¹⁵Eliup ernertârâ Eliâsare. Eliâsarîp ernertârâ Mâtâne. Mâtânîp ernertârâ Jâko.

¹⁶Jâkup ernertârâ Jûserfe Mâriap uvia, Jîsusip Kristusîmik taissap arnâta. ¹⁷tauva katitdlugît Aaperâmit Dâvimut kinguârît arkanek-sisamâuput; Dâvimitdlo Bâpalîmut autdlarússaulefîânut kinguârît arkanek-sisamâuput; Bâ-

-palimutdlo autdlarússaulerfiánit Kristusimut kinguârít arkaneksisamáuput.

18 Jísusivdle Kristusíp inúngornera imáipok: arnà Mària Jù-serfimut angerèrame, sule katitmatik malunguarsivok nàrtuler-dlune anernermit ivdlernartumit. 19 Jùserfile uvigssà sualugku-mángúname mitangnarsisíkumángúnamigdlo, okarnane isumákíler-ssárpà. 20 taimale isumalermat, ata, Nàlagkap íngiliata sarkú-merfigà singnagtortitdlugo okardlune: Jùserfe-à, Dàvip ernera, sujòranak nuliagssat Mària ilingnut pisisavdlugo, ilumíua anerner-Lúk. 2,21. -mit ivdlernartumit pingmat. 21 ernertàrumârpordlo, táuna Jísu-simik atsisavat, íngutane ánúasangmagit ajortainit. 22 tamánale tamarine taimailivok, Nàlagkap pruvfítikut okauserissà erkôrkuv-Is. 7,14. -dlugo, okarmat: 23 ata, níviarsiak nàrtulisavok ernertàrumârdlu-mílo, táuna atsisavàt Imànuilimik; nugterdlugo imáipok: Gùte ilagârput. 24 Jùserfile siningminit iterame taimailiorpok, sôrdlo-Lúk. 2,7,21. Nàlagkap íngiliata inákàne, nuliagssilo ingminut písípà. 25 ílisa-ríngilàle pernàuminik ernertàrtínago; Jísusimigdlo atserpà.

kapitalit 2.

ilisimassut pavángarnitsat. Jùserfíikut Egívtinimut kimâssut. nàlungiat Herútasíp tokorartíkai, Jùserfíikut utertut.

1 Jísusile erniungmat Bítldlímime Jùtiamítume Herútase kú-ngintitdlugo, ata, ilisimassut pavánga Jerúsalamut píput okar-dlutik: 2 inórdlâk Jùtit kúngigssât sumípa? uvdloriâ pavane ta-kugavtigo patdlorfigiartorparput. 3 kúngile Herútase taima tu-sarame ánilârpok, Jerúsalamíutdlo tamarmik; 4 palasiuneritdlo agdlagkanigdlo ilisimassut inungnítut tamaisa katerssortíkamigit, kigdliisiorpai Kristusimik sume inúngúsassumik. 5 akivât: Bítldlî-Migg. 5,1. -mime Jùtiamítume, pruvfítikut ima agdlagsimangmat: 6 ivdlit Bítldlíme Jùtap numâne, mingnertáungekautit Jùtap sujulersssugaine, ilingnut písangmat sujulersssuissok, íngutavnik Israílikúnik pârssi-ssugssak. 7 tauva Herútasíp ilisimassut táuko kaerkuvai ángior-tumik aperssorkigsârniardlugitdlo uvdlorissamik kanga takutítu-mik: 8 Bítldlímimutdlo perkuvai okardlune: autdlardluse nàlungiak aperkutigerkigsârniarsiuk, naniguvsíngdlo nalunaerfigisinga, uvangá-taok patdlorfigiartúsagavko. 9 kúnge tusaramíko autdlarput; atalo, uvdloriak pavane takussartik sujulerât, nàlungiavdlo inâta kulânut pigame unigpok. 10 uvdloriak takuleramíko tipaitsungâlekaut, 11 ig-

-dlunutdlo iserdlutik nâlungiak arnamine Mâriame ítók nâpíka-
-míko nuuanut patdlorfigât, igdlerfisigdlo magperdlugit pajuguti-
-mik tunivât: kûltinik tipigigsâumigdlo kakortumik morramigdlo.
¹² singnagtortitdlutigdle Gûtimít okausek pigamíko Herûtasínut
uterkuuatik, avkutíkut avdlákut nuamingnut angerdlarput.

¹³ autdlarmatale, ata, Nâlagkap íngiliata Jûserfe sarkúmer-
-figâ singnagtortitdlugo okardlune: makitdlutit nâlungiardlo arnâlo
ilaseralugit Egiptinimut kimâgit, tássauítuardlutitdlo uvavnut okar-
-figitserdlutit, Herûtasip nâlungiak tokúniarunâsangmago. ¹⁴ tauva
makípok nâlungiardlo arnâlo ilaseralugit únuame, Egiptinimutdlo
autdlarpok. ¹⁵ tássauítuarpordlo Herûtase tokutserdlugo, Nâlagkap
pruvfitíkut okauserissâ erkôrkuvdlugo, okarmat: ernera Egiptini- Hús. 11,1.
-mit kaerkugiga.

¹⁶ Herûtasile malugigame ilisimassut sagdlokítarâne, kamag-
-torssuángordlune autdlartitsivok, nâlungiat tamaisa Bîtldímime
erkânilo tamagingne ítut tokôrkuvdlugit, mardlungnik ukiokartut
inortutdlo, kanganisâussusia ilisimassumit sujumersiutigissane nâper-
-tordlugo. ¹⁷ tauva erkûpok pruvfitip Jerimiap okausia okarame: Jer. 31,15.
¹⁸ Râname nipe tusarssauvok, upínek kianerdlo nivdlianerssuar-
-dlo; Râgítldip kitorane kiavai tugpatdlersagagssaunanilo, pekâ-
-ngingmata.

¹⁹ Herûtasile tokungmat, ata, Nâlagkap íngiliata Egiptinime
Jûserfe sarkúmerfigâ singnagtortitdlugo okardlune: ²⁰ makítit, nâ-
-lungiardlo arnâlo ilaseralugit Israîlip nuânút autdlarit, nâlungiap
inûssusianik kinugingnigtut tokungmata. ²¹ tauva makípok nâlu-
-ngiardlo arnâlo ilaseralugit, Israîlivdlo nuânút pivok. ²² tusara-
-miugdle Arrilause Jûtíame nâlagaulersok angúne Herûtase ki-
-nguârdlugo, tássunga pinek sujôralerpok; singnagtortitdlunile Gû-
-tímít okausek pigamiuk Galíliap ilânút autdlarpok, ²³ igdlorpa-
-lingmutdlo Nâsarâmik atilingmut pivdlune tássane nuakalerpok,
erkôrkuvdlugo pruvfititigut okauserissak: Nâsarâmiumik tainekâ- Is. 11,1.
-sangmángók.

kapitalit 3.

Juánase kuississok. Jisuse kuisítok.

¹ taináineragut Juánase kuississok okalûssiartorpok Jûtiap Lúk. 3,1-18.
puilassuitsuane okardlune: ² avdlamik isumatâritse, kilangmiup Mák. 1,1-8.
nâlagauvfa kanigdliungmat. ³ tássauvorme pruvfitip Isaiap okau- Juán. 1,6 il.il.
4,17. Is. 40,3.

-tigissà okarame: pùlassuitsune tordlulassup nìpìgà: Nàlagkap avkutìgssà iluarsarsìuk. tungmissagssailo nardlorsarsìgìk. ⁴Juána-sile táuma ánorákartok katìgagtùp merkuinìk kiterutekardlunilo amimìnermìk, pigdlertatdlo tungusungnìtsùtdlo nuáinarne navssák nekìgai. ⁵tauva Jerùsalámiut ánivìgât, Jùtìamiutdlo tamarmìk Jòrtanìvdlo erkànìtut tamarmìk; ⁶kuisìputdlo táussumúnga Jòr-tanime ajortìmingnìk ángiárdlutìk. ⁷farìsìarìtdle satusìarìtdlo ilarpagssue takugamìgìt kuissìvìngmìnut ornìgkâne, okarfigai: tau-tùko pulatìarìssuit píarait, kìa únersùpàse níugaugnìgssak nag-dliútugssak ingalásagìgse? ⁸taimáitumìk iluartunìk inèrititakarìtse avdlamìk isumatârnerup pìnik. ⁹isumakinasìlo iluvsigut oka-

Juán. 8,39. -runavdluse: Aaperât atâtagàrput; okáupavsimè: ujarkanit máku-nánga Gùtip Aaperât kìtornagssarsìgínauvâ. ¹⁰ulimaut orpìt tú-

7.19. -ngavìnut tugterèrpok, taimáitumìk orpìk nalingínak ajúngìtsunìk inèrititakáugìtsok kípìsavok, ingnermutdlo ígínekásavok. ¹¹uvanga i-mèrmìk kuissaràvse avdlamìk isumatârkuvdluse; kingunìvkutdle pí-ssugssak nakúneruvok uvavnìt, táuma kíngarkuvfigekâra alokutai-nìk tìgumiutísavdlugulúnìt; táussuma kuimârpàse anèrnermìk iv-dlèrnartumìk ingnèrmìgdlo. ¹²níváune terkalatìtsìt tìgumiarpâ, isèrterìvinìlo salìsavâ, kajùssìagssautinìlo kuimut katerssorumârpai; kalìpakuile ikìvkarumârpai ingnèrmìk kamìuitsumìk.

Mák. 1,9-11.
Lúk. 3,21-22.

¹³taimane Jìsuse Galilíamìt Jòrtanimut píartorpok Juánasi-mut táussumúnga kuerkuvdlune. ¹⁴Juánasìvdle inèrterpâ okar-dlune: uvanga ílingnut kuisìtariakaraharpunga, taimáitok ivdlit ornìgparma? ¹⁵Jìsusìvdle sâpâ okarfigalugo: mãna akuerínánga, taimaìlvdlugo iluartugssak tamarme uvavnìnut nãmagssìsariakarmat; tauva akuerâ. ¹⁶Jìsusìlo kuisìkame ernèrdlune ímermìt kakìvok; ata-lo, kilak angmartok kulágut, Gùtìvdlo anèrnera takuvâ túnguutut arkartok kulànutdlo píssok. ¹⁷atalo, nìpe kílangmìt okalugtòk: tássa ernèra asanartok nuánarìssara.

kapitalit 4.

Jìsuse ússèrnekartok; Galilíamut autdlartok; okalüssissalèrsok; aulìsartut sisamat kaerkugai; Galilíamìtdlune tusámassaulèrsok.

Mák. 1,12-13.
Lúk. 4,1-13.

¹Jìsuse tauva anèrnerup pùlassuitsumut písìpâ, mamar-dlìssorssuarmut* ússerkuvdlugo. ²uvdlutdlo sisamanìk kulìgdìlit únússatdlo sisamanìk kulìgdìlit ísìngíname kìa kàlerpok. ³ússì-ssuvdlò ornìgpâ okardlune: Gùtip ernèrigpatìt ujarkat uko tímìu-

* tórnràssungmut, Diàvulumut.

-ssángorkúkit. ⁴akivâle okardlune: agdlagsimavok: timiussáinak inûp 5 Mòr. 8,3.
 inûtigíngilâ, okauserdle nalingínak Gûtip karnanit anissok [inûtigi-
 -ssarâ]. ⁵tauva mamardlissorssûp* autdlarúpâ igdlorpagssualingmut
 ivdlernartumut, nâlagfiup kârfanut kekartitdlugo ⁶okarfigalugulo:
 Gûtip ernerigpatit samunga nákaigit, agdlagsimangmat: íngiline tgs. 91,11.
 perkúsavai pivdlutit, táukualo kivssumiásavātīt, isigkatit ujarkamut
 kagdluterkunagit. ⁷Jîsusip okarfigâ: âma agdlagsimavok: Nâlagak
 Gûtit ússísángilat. ⁸âma mamardlissorssûp* autdlarúpâ kâkar- 5 Mòr. 6,16.
 -ssuarmut kingigtorssuarmut, silamiutdlo nâlagauvfê tamaisa pi-
 -ngârtorssüssutâtldlo táussumúnga kimerdlôrtípai ⁹okarfigalugulo:
 máko tamaisa ilingnut túniúkumârpâka, nunamut patdlorfigigungna.
¹⁰tauva Jîsusip sâpâ: nigorit, Sâtane-â; agdlagsimangmat: Nâlagak 5 Mòr. 6,13.
 Gûtit patdlorfigísavat kivfartútdlugulo táuna kisiat. ¹¹tauva ma-
 -mardlissorssûp* kimagpâ; atalo, íngilit ornigpât kivfartorfigalugulo.

¹²Juánasile pisitaussok Jîsusip tusaramiuk Galiliamut aut- Mák. 1,14-15.
 -dlarpok. ¹³Nâsaratdlo kimagdlugo Kapernaumimut nunasiartor- Lúk. 4,14-15.
 -pok, taseressûp sinâne Sîpulûkutdlo Navtalîkutdlo nunâta kigdli-
 -ngane ítumut, ¹⁴erkôrkuvdlugo pruvfítikut Isaiákut okauserissak,
 okarmat: ¹⁵Sîpulûp nunâ Navtalívdlo nunâ, ímap avkutâne Jôrtanip Is. 9,1 2.
 tungâne ítut, Galilíalo akimángitsut piat, ¹⁶inuiait târmiugaluit
 kaumassorssuak takuvât, tokuvdllo nunâne târtitâne nunagdilit kau-
 -massup nuivfigai. ¹⁷tássánga autdlarnívdllune Jîsuse okalüssi-
 -ssalerpok okardlune: avdlamik isumatâritse, kilangmiup nâlagauv- 3,2.
 -fia kanigdlingmat.

¹⁸ilânilo Jîsuse Galiliap taserssuata sinâgut pisugkame nu- Mák. 1,16-20.
 -karit mardluk takuvai, Sîmût, Pîtrusimik taissak, katángutâlo Lúk. 5,1-11.
 Antriarse, kagssusersut, aulisartûgamik. ¹⁹okarfigailo: maligsinga, Juán. 1,35-43.
 inungnik aulisartúngortíkumârpavse. ²⁰tauva kagssutitik ernînak
 kimagpait maligdlugulo. ²¹tássángalo sujuatsialerame nukarit
 mardluk avdlat takuvai, Jáko Sipitîusip ernerâ katángutâlo Juá-
 -nase, angutertik Sipitîuse ilagalugo umiatsiâmîtit, kagssutitigdlo
 ilârtorait; kaerkuvailo. ²²tauva umiatsiak angutertigdlo ernînak
 kimagpait maligdlugulo.

²³Galilíalo tamât Jîsusip sakivâ nâlagiartarfine ajokersui- Mák. 1,28.
 -ssardlune, ivangkiliulo nâlagauvfingmik okalüssissutigalugo, inuit-
 -dlo nápautait nalingínait ajûtaitdlo nalingínait katsorsartardlugit.
²⁴tusâmassaulerpordlo Sériame tamarssuarne; iluaitdlissutdlo na-
 -lingínait táussumúnga âpait, nalingínarnik nápautigdlit âniagdilit

-dlo, anernipilugdlitdlo itivdligtartutdlo tumartorsinmassutdlo; kat-sorsartarpailo. ²⁵inugpagssuitdlo amerdlasut maligpat Galiliamit Dikāpulimitdlo Jerūsalamitdlo Jūtiamitdlo Jōrtanivdlo ungatānit.

kapitalit 5.

Jisuse kākame okalūssissok (pivdluarneraissok; nālagtaisa akigssarsiasgssainik ilerkugssainigdlo; inatsisinik pruvfitinigdlo nāmagsisitsiartortok).

- Lúk. 6,20. ¹inugpagssuitdle takugamigit kākamut majuarpok, inging-
il. il. -matdlo ajokersugaisa ornigpat. ²tauva karne angmarpā ajoker-
- Lúk. 6,20. 21. -sulerdlugit okardlune: ³pivdluarput anernermikut pītsut, kilang-
-miup nālagauvfia pigigamiko. ⁴pivdluarput aliasugtut, tugpat-
-dlersarnekasagamik. ⁵pivdluarput kanilārtut, nuna pigisagamiko.
⁶pivdluarput kāgtut imerusugtutdlo iluarnernut, kārsitdlāsagamik.
⁷pivdluarput nagdligtuissut, nagdligtornekasagamik. ⁸pivdluarput
minguitsumik ūmatigdlit. Gūte takúsagamiko. ⁹pivdluarput er-
-kigsisitsissut, Gūtīp kitornainik tainekasagamik. ¹⁰pivdluarput
kinuginekartut iluarnek pissutigalugo, kilangmiup nālagauvfia pigi-
- Lúk. 6,22. -gamiko. ¹¹pivdluarpuse uvanga pivdlunga mitautigigpase kinu-
- Lúk. 6,23. -galusilo, nalinginarnigdlo okautiginerdlugpase sagdluvdlutik. ¹²ti-
-paitsugdluse kīmagtaritse, akigssarsiasgsarse angekingmat kilang-
- Lúk. 14. -me. māssa pruvfitit sujulise taimatut kinugissarpait. ¹³nunap
^{34. 35.} tarajorāse. tarajordle kinērugpat, sumik kingumut kimekartitāu-
- Mák. 9,50. -sava? avdlanūt atugagssaujungnaeraraok, kisiāne igitdlugo inung-
-nutdlo tugdlagagssāngordlugo. ¹⁴silarssūp kaumassorāse. igdlor-
- Lúk. 11,33. -palik kākāp kānītōk issertornekarsínāungilak. ¹⁵nanerūtdlūnīt ikī-
- Lúk. 8,16. -tarīngilāt nāpartap atānūt ilivdlugo, kisiāne nanerūserfingmut; tauva
Mák. 4,21. igdlumītut tamarmik kāmārkutīgissarāt. ¹⁶taimātaok kaumassorse
kaumale inungnut. ajūngitsuliase tāukumūnga takorkuvdlugit atā-
-tarsilo kilangmīusok ūnersiutigerkuvdlugo. ¹⁷isumāsāngilase
inatsisitdlūnīt pruvfititdlūnīt atorungnaersisavdlugit tikiūtunga;
- Lúk. 16,17. atorungnaersitsiartūngilanga, nāmagsisitsiartorpunga. ¹⁸ilumut o-
- Lúk. 21,33. -kāupavse: kilagdlo nunalo nungutserdlugit agdlangnīnguardlūnīt
mingnek tītarnīnguardlūnīt inatsisit ilāt nungūsāngilak, kisiāne ta-
-marmik tainailigpata. ¹⁹taināitumik ināssutit tamākua mingne-
-rit ilānik atorungnaersitsissok inungnigdlo taima ajokersuissok
mingnermik tainekāsavok kilangmiup nālagauvfiane; nālagtordle
tainalo ajokersuissok angisūnik tainekāsavok kilangmiup nāla-
-gauvfiane. ²⁰okāupavsime: iluarssuserse agdlagkanik ilisimassut

farisîaritdlo piânit angnerungângigpat, kilangmiup nâlagauvfianut
 písângilase. ²¹ tusarpuse sujugdît ima okâunekarmata: inuásângila- 2 Mör. 20,13.
 -tit, inuarsimassordle erkartûssûmik pitdlagagssauvok. ²² uvangale
 okâupavse: katângúminut patsisekarane níngagtok erkartûssûmik
 pitdlagagssauvok; katângúminutdlo okarnigtok inorujungmik taiv-
 -dlugo, táuma kigdliisissokatigíngnit pitdlagagssauvok; silaitsu-
 -migdle taiguniuk kernualassut kôruata ingueranik pitdlagagssau-
 -savok. ²³ taimáitumik tunissutigssat tunissivingme pigdliutigiar-
 -torugko, tássanilo erkaileruvit katângúpít sumik patsisigigâtít,
²⁴ tauva tunissutigssat tunissiviup sânut kimagdlugo katângutit
 sâinarsariartorkâratdlauk, kingornalo tunissutigssat pigdliutigiar-
 -ruk. ²⁵ sakitsaissigissat naleritikasuarniaruk avkusinerme áipari- Lúk. 12,
 -titdlugo; sakitsaissigissavit písekinavâtít erkartûssissunut, erkar- 58, 59.
 -tûssissuvdlo písekinavâtít kífaminut, parnaerússivingmutdlo iser-
 -tekinavâtít. ²⁶ ilumut okâupavkit: tássânga anísângilatít, kisiâne
 aningaussârânguak naggatigssak akiliutigerêrugko. ²⁷ tusarpuse su- 2 Mör. 20,14.
 -jugdît ima okâunekarmata: arnaunekásângilatít. ²⁸ uvangale o-
 -káupavse: pileritsautdlugo arnamut issigissup ûmámigut arnau-
 -nererêrpâ. ²⁹ issivit talerpigdliup aserorsârkajarpátít, pèruk igit- 18,9.
 -dlugulo; iluanârnerúsagavit timivít ilâ atausek aserorpat, timit Mák. 9,47.
 tamarme kernualassut kôruánut igitauwane. ³⁰ agssavit talerpig- 18,s.
 -dlît aserorsârkajarpátít, kipíkit igitdlugitdlo; iluanârnerúsagavit Mák. 9,43.
 avativít ilât aserorpat, timit tamarme kernualassut kôruánut igi-
 -taunane. ³¹ okausekarpok: nuliaminik avítup agdlagkanik aví- 5 Mör. 24,1.
 -ssutigssanik tunísavâ. ³² uvangale okâupavse: nuliaminik uver- 19,9.
 -ssângitsumik avítup táuma angúmmekartípâ, avitamigdlo nuliar- Mák. 10,11.
 -tok arnaunekarpok. ³³ âma tusarpuse sujugdît ima okâune- 2 Mör. 20,7.
 -karmata: sagdluvdlutit ugpernarsáísângilatít, ugpernarsautigissa- 5 Mör. 23,21.
 -titdlo Nâlagkamut nâmagsísavatít. ³⁴ uvangale okâupavse: ugper-
 -narsáingitdluinásause; kilagdlûnit narkigsigalugo písângilase, Gû-
 -tip igsiavfigingmago; ³⁵ nunalûnit nâme, isigaisa tungmarfigingmâ-
 -ssuk; Jerúsâlâtdlûnit nâme, kúngerssûp igdlokarfigingmago; ³⁶ niar-
 -kutdlûnit narkigsigalugo ugpernarsáísângilatít, nujak atauserdlûnit
 kakorsarsínaunagulo kernersarsínaungínagko. ³⁷ okauserse ináikile: Ják. 5,12.
 âp, âp: nâgga, nâgga; ilaliússat ajortumit píput. ³⁸ tusarpuse 2 Mör. 21,24.
 okauserinekarmat: isse issimik, kígut kígúmik nalekartitáusassok.
³⁹ uvangale okâupavse: akerssûterkumase ajortuliorfigissivsinut: ki- Lúk. 6,29.
 -siâne kialûnit ulússagkut talerpigdkut erssârpátít igdluátaok ma-
 -niuk; ⁴⁰ sakitsautdlutitdlo ánorângnik arsârumagpatít kagdlerauti-

-taok piliuk; ⁴¹erdlorkugpatitdlo mîlitut atautsitut ungasigsigissu-
 Lúk. 6,30. -mut áipariumavdlutit, mardlugtut ungasigsigissumut áiparûk.
⁴²ilingnit kinussok tuniuk, erdligûnagulo ilingnit átartoruma-
 3 Mór. 19,18. -ssok. ⁴³tusarpuse okauserinekarmat: tugdlit asásavat, kíngar-
 Lúk.6,27 il.il. -ssortitdlo ûmigssúsavat. ⁴⁴uvangale okáupavse: kíngarssortise
 asaniarsigik; ilivsinik perdlorkussissut pivdluarkusigik; ilivsinik
 ûmigssuissut ajúngitsuliorfigisigik; ilivsinik inardlîssut kinugingnig-
 -tutdlo tugsíúsigik; ⁴⁵kitornarerkuvdluse atátavsinut kilangmiussu-
 -mut; táussumame sekerne nuerkussarâ ajortunutdlo ajúngitsu-
 -nutdlo, siagdlerkussissardlunilo iluartunutdlo iluaitsunutdlo.
⁴⁶mássa ilivsinik asangnigtut asaguvsigik, sumik tauva akileria-
 -kásavise? ilángauiserissútaok taimáitaríngínerdlutik? ⁴⁷katángu-
 -tisilo kísisa ilagsiguvsigik, suna pingártok tauva ilerkoraisiuk?
 5 Mór. 18,13. ilángauiserissútaok taimáitaríngínerdlutik? ⁴⁸taimáitumik inûserse
 tamarmiúsavok, sôrdlo atátavse kilangmiussup inûsia tamarmiussox.

kapitalit 6.

Jísusip kákame okalûssínera nangítok (iluartulíortut takorkusârkúngíkai; tugsíarner-
 -mik; ísíníniarnermik; nuame pekûtinik aserujassunik kilangmilo pekûtinik
 aserujuitsunik; isumanerdlorkussíngitsok).

¹misigssorniaritse iluartulíase uivtarkunagit inungnut, táuku-
 -núnga takorkunermít; taimáikuvse akílernekásángínavse atátavsi-
 -nit kilangmiussumit. ²taimáitumik pítsut tunissarângagkit su-
 -juníktut kardlortarkussísángilatit, sôrdlo ilumòrtüssârniartut ilíor-
 -tut nálágiartarfíngne igdlutdlo akornáne inungnut nersorkuvdlutik.
 ilumut okáupavse: akígssarsíagssaraluartik perêrpât. ³ivdlítde
 pítsut tunissarângagkit, sâmit arajutsile talerpiépit sulíânik, ⁴tu-
 -níssutit issertugaorkuvdlugo; tauva atátavit issertortumut issígi-
 -ssup akilísavâtít tamarmik tákuáne. ⁵tugsíarângavitdlo ilu-
 -mòrtüssârniartutut ísángilatít, táuko tugsíarumatdlâraut nálágiar-
 -tarfíngne igdlutdlo akornísa katíneríne kekardlutik inungnut ma-
 -lugerkuvdlutik. ilumut okáupavse: akígssarsíagssaraluartik pe-
 -rêrpât. ⁶ivdlítde tugsíarângavit, ínínungangnut íserít matualo
 parnaerdlugo, atátatdlo tugsíarfigúk issertortumîtok; tauva atátavit
 issertortumut issígíssup akilísavâtít tamarmik tákuáne. ⁷tugsí-
 -rângavsíle okautsise amerdlanâsángílase Gûtimik nalussutut, táu-
 -ko tusarnekasasorissarmata amerdlasûnik okausekarângamik. ⁸tai-
 -máitumik táukuatut ilíúsángílase; atátavse ajorssautise ilísímag-

-magit kínuvigíngíkatdlaruvsine. ⁹taimáitumik ima tugsiásause: Lúk. 11,2-4.
atátarput kilangmiussutit, arkit ivdlernarsile; ¹⁰nàlagauvfit tikiut-
-dle; perkussat kilangmisut nunamísaok pile; ¹¹inùtigssavtínik
uvdlume tunisigut; ¹²pitdlagagssautitugutdlo* isumákêrfigitigut, sôr-
-dlo uvagítaok isumákêrfigigivut uvavtínut pitdlagagssautitút†; ¹³ú-
-ssernartumutdlo pisinata; ajortumitdle ánáutigut; nàlagauvfik pí-
-ssaumerdlo nàlangnarssuserdlo ivdlit pigigagkit nàgssáungitsumik.
āman. ¹⁴inuit támartarnerinik isumákêrfigiguvsigik, atátavsísaok 18,35.
kilangmiussup isumákêrfigísavāse; ¹⁵inuitdle támartarnerinik isu- Mák. 11,26.
-mákêrfingíkuvsigik, atátavsísaok támartarnivsínik isumákêrfigísá-
-ngilāse. ¹⁶ísingíníaràngavse táutordlúsángilase ilumórtùssār-
-niartutut, táukua kínatik avdlanartítarmatigik ísingíssutsímíngnik
inungnut malugerkuvdlutik. ilumut okáupavse: akigssarsíagssara-
-luartik perêrpát. ¹⁷ivdlitdle ísingíníaràngavit niarkut taníssuk
ermigdlutitdlo. ¹⁸ísingíssutsíngnik malugerkunatit inungnut, atâ-
-tangnutdle issertortumítumut: tauva atátavit issertortumut issi-
-gissup akilísavátit tamarmik tákuāne. ¹⁹pekùtínik katerssui-
-níásángilase nuname, okuitdlo mánkertorneruvdlo aserugagssai-
-nik tigdlíkgajugtutdlo angmarterivfigíssagssainik tigdlíagssainik.
²⁰pekùtinígdle katerssuíníaritse kilangme, okuitdlo mánkertorne- Lúk. 12,
-ruvdlo aserúsángísainik tigdlíkgajugtutdlo angmarterivfigísángi- 33, 34.
-sainik tigdlísángísainik; ²¹pekùtise najortarmatigik ūmativse. —
²²isse tímip káumarkutigā. taimáitumik issit perkusersuigpat, ti- Lúk. 11,
-mit tamarne kaumassormíúsavok: ²³issitdle ajorpat, tímít tamar- 34-36.
-me tármiúsavok. kaumassordle ilungnūtok târpat, târtok ka-
-norme tauva agtigísava? ²⁴nàlagkanut mardlungnut kívfartor- Lúk. 16,13.
-símaussokángilak: ardlāt ūmigiguniuk áipā asásavā, ardlātdlūnīt
ungagigunik áipā asígímāsavā. Gūtilo písūssutitdlo kívfartorfigígí-
-nāungilase. ²⁵tamána pívdlogo okáupavse: inūnerse isumaner- Lúk. 12,
-dlūtígísángilarse, suna nerísagigse sunalūnīt imísagigse; tímísílū- 22-31.
-nīt isumanerdlūtígísángilase, suna atísagigse. inūnek angnerú-
-ngíla nekígssanít? tímílo angnerúngíla ánorássanít? ²⁶tíngmí-
-ssat kílaup atānītut issígísígik: síaruarterímatígdlo katerssuína-
-tígdlo kíunutdlo kímatulíngítldat; taimáitok atátavse kílangmíu-
-ssup nerísítarpai. táukunānga píngárnerúngínèrpise? ²⁷kína ar- 10,31.
-dlarse tatdlísut takítígíssumik íngmínut tagdlísísínauva isuma-
-nerdlūtígígaluárdlugo? ²⁸sōrme ánorássat isumanerdlūtígíaisígik?
assorutit nuname naussut ílníarfigísígik, kanok naujartortartut:

* akítsugkavtínígdlo

† isumákêrfigigivut akítsortivut;

suliniarnatigdlo perdlaissaringitdlat. ²⁹okâupavsile: Sâlumûlûnît nâлагаunerssûgaluartok táukua ilâtut atitînekângilak. ³⁰nunap merkue uvdume aulángitsut akagule kîssarssûmut kîssugissagssat Gûtîp taima atitîkamigit, angnerungârtumik ilivse písângînerpâse, ugpernikitsuse? ³¹taimâitumik isumanerdlûsângilase okardluse: suna nerísavarput? suna imísavarput? suna atísavarput? ³²ta-máko tamaisa Gûtîmik nalussut piniarsînararait: atâtavsile kî-langmiussup ilisimavâse tamâkumînga tamanik ajorssartartuse. ³³Gûtîp nâlagauvfia iluaruerdlo táussumane atortok piniarkârsigik. tauva tamáko tamaisa ilângutdlugit piunârpase. ³⁴taimâitumik akagugssak isumanerdlûtigekinasîuk. akagugssak pîminik isuma-nerdlûtigssakâsangmat. uvdlop erdlokinarnera uvdlorînut nâmag-tarpok.

kapitalit 7.

Jîsusip kâkame okalûssinera nâssok (erkartûsserkussîngitsok; kîussok kînulugîsnîsâ-ngitsok; isertarîngîmik nerukitsunik isertarîngîmgidlo nerutusîmik; pruvfîtiorkusersu-nik; malingnigtîne angûmut sianisîmut âssersûkâ); nâlagtariakartut ajokersuissûssok.

Lúk. 6,37. 38.

¹erkartûssinavêritse erkartûnekarkumase. ²mâssa erkartûssisigissavsinîk erkartûnekarumârpuse, ûgtûtigissavsmîgdlo ûg-tuivfiginekarumârpuse. ³suvdlutit katângúpî issiutâ issiginiar-pîuk. páukarut issingnîtok maluginago? ⁴suvdlutitdlûnît katâ-ngutit ima okarfigîgnauviuk: unigkatdlait, issiutit pêratdlardlara: mássalo páukarut issingnîtok? ⁵ilumôrtûssârniartutit ûmâ, páu-karut issingnîtok pêrkâratdlauk, kîngornalo katângúpî issiutâ pêrnîaraluarumârpâ. ⁶ivdlernartok kîngminut túniúsângilarse, sapângarîgsûtisîlo pûlukînut nalugtâsângilase: isîgkamingnîk tug-

Lúk. 11,9-13.

-dlakinavait sâgfigalusîlo aligtordlusîlo. ⁷kînugitse, tunînekâ-sause tauva: uyardleritse, nanissîsause tauva: kasugtuigitse, ma-tuerfigînekâsause tauva. ⁸mâssa kîussok nalingînak pissaraok, uyardlersordlo nanississaraok, kasugtuissordlo matuerfigînekararaok. ⁹kialûnît inûp ardlavse ernorme timiussamik kînuvigigpane ujar-kamik tunîsanerpâ? ¹⁰aulisagkamîgdlnît kînuvigigpane pulate-riârssungmik tunîsanerpâ? ¹¹tauva ilivse nauk ajortuse kîornase tunîssutinîk ajungitsunik tunîgînaugavsigik, imaka angnerussumik atâtavse kîlangmiussup ajungitsunik tunîsagai ingminît kîussut?

Lúk. 6,31.

¹²taimâitumik inungnut kanordlûnît iliorfigerkuguvse, ilivsisao k tai-matut iliorfigisigik; taimâiput inatsisît pruvfîtitdlo agdlagait. —

Lúk. 13,24.

¹³isertarfîkut nerukitsûkut iserniaritse: isertarfîk nerutokîngmat

avkusinerdlo silekingmat aserorsimavfingmut sangmissok. tássúnalo ingerdlassut amerdlakaut: ¹⁴isertarfigdle nerukípok avkusinerdlo amekaok inûnartumut sangmissok, táussuníngalo nanississut ike-kaut. ¹⁵misigssoritse pruvfítiorusersumut, táukua ornígtarpâse savatut atissakardlutik, ilumíktidle amarûput kîsortut. ¹⁶imeriti- Lúk. 6,41.
-tainit ilisarísavase. vînígssanik katerssuisínaunerpat kakitdlarna-
-kutinit, figinígdlnûit orpígkanit kînarígsunit? ¹⁷taima orpík ajú- 12,33.
-ngitsok nuugutdlugit ajúngitsunik ímerititakartarpok, orpígdle ajor- Lúk. 6,43.
-tok ajortunik ímerititakartarpok. ¹⁸orpík ajúngitsok ajortunik
ímerititakarsínáungilak, orpígdlo ajortok ajúngitsunik ímerititakarsí-
-náungilak. ¹⁹orpít ajúngitsunik ímerititakángitsut tamaisa kipí- 3,10.
-savait ingnermutdlo ígítldlugit. ²⁰taimáitunik ímerititainit ilisa-
-rísavase. ²¹uvavnut okartut: Nâlagak, Nâlagak, kilangmiup nâla- Lúk. 6,46, 47.
-gauvfanut tamákísángitdlat, kisiáne atâtama kilangmiussup per-
-kussânik malingnígtut. ²²uvdlugssame ívssumane kavsêrssuit u-
-vavnut okarumârput: Nâlagak, Nâlagak, atígtkut pruvfítisut oka-
-lúngínerpugut? atígtkut anernípilungnik anísitsíngínerpugut? atígg-
-kut kavsînik kívdlingnartulíungínerpugut? ²³uvangale tauva na- Lúk. 13,27.
-lunaerfigiumârpâka [okardlunga]: ilisaríngisáinarpavse: kimagsinga.
íluaitsuliorumatûssuse-â. ²⁴taimáitumik nalingínak okautsivnik Lúk. 6,48, 49.
tamákunínga tusartok malingnígtordlo ássersûsavara angúmut sia-
-nisûmut kaersume ígdliortumut. ²⁵siagdlerorssuángormat,
kûgssuakalermatdlo, anorerssuitdlo pitorardlutik sakangmáne ígdlo
úpíngilak, kaersumut túngavilernekaramé. ²⁶nalingínardle okaut-
-sivnik tamákunínga tusartok malingnígitsordlo ássersûnekásavok
angúmut sianítsumut siorkane ígdliortumut. ²⁷siagdlerorssuá-
-ngormat, kûgssuakalermatdlo, anorerssuitdlo pitorardlutik sakang-
-máne ígdlo úpípok úperujugssuardlune.

²⁸okautsitdlo tamáko Jîsusip násimangmagit, ajokersûtai inuit Mák. 1,22.
ánílârutigait: ²⁹nâlagtariakartutut ajokersormatik, agdlagkanik ili- Lúk. 4,32.
-simassutut pinané.

kapitalit 8.

pupígsoK Jîsusip pupêrutíkâ. sákutût nâlagâta kívfâ ajorungnaersíkâ. Pîtrusip sakía anernípilugdlitdlo amerdlasût katsorsarai. Jîsusimik malingníngnèrmik, ano-rerssuak Nâlagkap katsortíkâ, anernípilugdlit mardluk nalaungmáne anernípiluit anísíkai pûlukinut pulatitdlugit.

¹kákamitdle atermat, inugpagssuit malígpât. ²tauvalo pupígg- Mák. 1,10-44.
-sup ornígdlogo patdlorfigâ okardlune: Nâlagak, píunaguvit pupê- Lúk. 5,12-14.

-rutísínauvarma. ³Jísusívdlo agssane isagtitdlugit agtorpâ okar-
-dlune: píumavunga. pupêrútít. ernînardlo pupingnerminik pèrú-
-pok. ⁴Jísusívdlo okarfigâ: mianerssorit, avdlamut tamána okau-
-tigekínago; palasímutdle takutíkiartorit, tuníssutdlo Môrsasip per-
-kússutigíssâ pigdliutigúk nalujungnaerutigíssânik.

3 Mór. 14,2.
Lúk. 7,1-10.

⁵Jísusile Kapernaumimut isermat, sákutút nàlagaisa ilâta
ornígpâ kínuvigalugo okardlunilo: ⁶Nàlagak, kívfara tumartorsi-
-massok igdlume nalavok ániakalunilo. ⁷Jísusívdlo okarfigâ:
katsorsariartorumârpara. ⁸sákutútdle nàlagâta akivâ okardlune:
Nàlagak, kíngarkutekaunga ilíngnik isertítsínek igdluvnut; okaut-
-símik okarsínait, kívfara tauva ajorungnáisavok. ⁹úvangátaok
inûgama nàlagakardlunga, sákutûnigdlo nàlagkersugakardlunga; ilâ-
-nutdlo okaruma: autdlarít, tauva autdlararaok; avdlamutdlo oka-
-ruma: karrít, tauva aggeraraok; kívfavnutdlo okaruma: imailiorít,
tauva taimailioraraok. ¹⁰tamána Jísusip tusaramiuk tupíguşugpok,
malígtínílo okarfigai: ilumut okáupavse: ugpernermik taima agti-
-gíssumík Israílikúnílûnít navssângílanga. ¹¹okáupavsíle: amerdla-
-sôrssuit pavángalo samángalo tíkiúkumârput, Aaperâtdlo lísârdlo
Jákulo nerívingmut ingekatígalugit kílangmíup nàlagauvfiane. ¹²nâ-
-lagauvfíngmílo kíornagssaugaluit sílatânut ajagtornekásáput târ-
-nerssuarmut, tássane kíavdlutígdlo korsarkortásáput. ¹³sákutút-
-dlo nàlagât Jísusip sâpâ: angerdlarít: sôrdlo ugperutít, taima
pínekarít. taimalíssordlo kívfâ ajorungnaerpok.

Lúk. 13.
28-29.

Mák. 1,29-34.
Lúk. 4,38-40.

¹⁴Jísusílo Pítrusip igdluanut pígame sakia takuvâ nalassok,
kánímanartumík náparsímassok. ¹⁵agssaisígdlo agtormago, káni-
-manartup kímagpâ; makítldlunilo tauva kívfartorfigílerpai. ¹⁶ú-
-nungmatdle anernípílugdlít amerddasút táussumínga âpait: aner-
-nerítldlo anísípai okausíarník, íluaitdlíssutdlo nalingínait katsor-
-sarpai: ¹⁷erkôrkuvdlugo pruvítíikut Isaíákut okauseríssak, okar-
-mat: ajulíutívit íngmínut písípai, nápantívdldlo erssugpai.

Is. 53,4.

Mák. 4,35.

Lúk. 9,57-60.

¹⁸ínugpagssuítdle ílusímagâne Jísusip takugamígít akíanut
íkârkússívdlo. ¹⁹tauva agdlagkaník ílísimassut ílâta ornígpâ okar-
-figalugo: ajokersuíssok, malísavavkít, sumutdlûnít autdlaraluaru-
-vít. ²⁰Jísusívdle okarfigâ: teríangníat sísekartarput, tíngmíssat-
-dlo kílaup atânítut ínekartarput; ínûvdle ernera níarkumínut ígar-
-figíssakángílardlûnít. ²¹avdlavdlo ajokersugaisa ílâta okarfigâ: Nâ-
-lagak, íluarígugko atâtaga ílíartoratdlarumagaluárpara. ²²Jísusívdle
akivâ: malígísnínga, tokungassut tokússortatík ílíartordlísgík.

Mák. 4,35-41.
Lúk. 8,22-26.

²³umíatsíâmút tauva íkívdlo, ajokersugaisalo malígpât. ²⁴tau-

-valo taserssuarine pitorartorssuángokaok, magdlitdlo umiatsiak kâtdlarpât, táumale sinigtok. ²⁵ ajokersugaisalo ornigpât, itersar-dlugulo okarfigât: Nâlagak, ánáutigut, umiulerpugut. ²⁶ okarfigaile: ugpernikitsuse, sôk nangiarpiše? tauva makípok, anorilo taser-ssuardlo agpisalûpai: tauvalo katsordluínarpok. ²⁷ inuitdle tupi-gusugput okardlutik: kiname-uma? anorivdlo ímavdlo nâlagkât.

²⁸ akianutdlo pingmat Gerrisamiut nunânut, anernipilugdlit mardluk naláupât ilivernit pissut, táuko ersínartorssûngmata avkut tamána inuit atornek saperpât. ²⁹ atalo, nivdlitdlardlutik okalerput: Jísuse-â, Gûtíp ernera, súšagavtigít? nagdliúngíkatdlarditdlugo ániartíkiartorpišigut? ³⁰ táukuale asiáne pûlukerpagssuit ítut neri-ssut. ³¹ anernipiluit tauva kínuvigât okardlutik: anisíkumaguv-tigut pûlukerpagssuarnut ukunúnga pularkutigut. ³² okarfigailo: autdlaritše. tauva anivdlutik pûlukerpagssuarnut puláput. tauvalo pûlukerpagssuit tamákerdlutik ivnamit taserssuarnut tingíput tat-sinne ipivdlutik. ³³ pârssissutdle kimâput, igdlokarfingmutdlo piv-dlutik tamaisa okalugtuarait, kanordlo anernipilugdlit pinekartut. ³⁴ tauvalo tássaímiut tamarník aníput Jísuse pâriartordlugo: ta-kugamíkulo inalerpât erkartik kimarkuvdlugo.

Mák. 5,1-17.
Lúk. 8,26-37.

kapitalit 9.

tumartorsimassok Jísusip ajorungnaersitdlugulo isumákêrfigigâ ajortainik; Matíuse kaerkugâ; ajokersugai ísingíniarne ajortut; arnak aunârsínartok ajorungnaersíkâ

Jaerusivdlo pania ūmartitdlugo; tagpítsut mardluk okajuitsordlo katsorsarai; katerssugagssat amerdlakissut sulissugssatdlo ikekissut.

¹ tauva umiatsiâmút ikivdlune kingumut ikârpok igdlokar-fingminutdlo pivdlune. ² atalo, tumartorsimassok ímángavingmine nalassok táussumúnga âpât. ugperssusiátldlo Jísusip takugamiuk tumartorsimassok okarfigâ: tugpatdlerit, ernek-â, ajortingnik isu-mákêrfiginekarputit. ³ atale, agdlagkanik ilisimassut ilait ilumí-kut okalulerput: una Gûtímut kakajardlerpok. ⁴ Jísusivdle er-karsautait issigiganigít okarpok: sôk ūmativsigut ajortunik er-karsarpiše? ⁵ suna ajornángíneruva, ímalûnít okardlune: ajor-tingnik isumákêrfiginekarputit; ímalûnít okardlune: makitdlutit ingerdlagit? ⁶ ilisimarkuvdlusingdle inûp ernera numame ajorti-nik isumákísinaussok, tauva (tumartorsimassok sâpâ): makitdlutit ímángavít tigûk angerdlardlutitdlo. ⁷ tauva makitdlune angerdlar-pok. ⁸ inuitdle tamána takugamíko tupigusugput, Gûtilo úner-siutigât, inuit taima piginângortingmagit.

Mák. 2,3-12.
Lúk. 5,18-26.

Mák.2,14-17.
Lúk.5,27-32.

⁹tássángalo Jísuse autdlarame inuk takuvâ ilángauserivfingme igsiasok. Matíusiniuk taissak; táuna okarfigâ: malínga; tauva ni-
-kuípok maligdlugulo. ¹⁰pivordlo nerrivingme igsiatitdlugo ig-
-dlume, tauva ilángauserissut ajortuliartutdlo amerdlasût iserput
Jísusilo ajokersugailo nerrivingmut ingekatigalugit. ¹¹farisíaritdle
tamána takugamíko ajokersugainut okarput: sôk ajokersortivse
ilángauserissut ajortuliartutdlo nerekatigai? ¹²Jísusivdle tamána
tusaramiuk okarfigai: perkigsut katsorsaissumik pissariakángitdlat,
kisiáne náparsimassut. ¹³matumale isumâ ilíniariartorsiuk: uã-
-kingningnek iluarâra, tuníssutitdle pinagit. mássa iluartut pinagit
ajortuliartut kaerkujartorpáka avdlamik isumatârkuvdlugit.

Hús. 6,6.

Mák.2,18-22.
Lúk.5,33-38.

¹⁴tauva Juánasip ajokersugaisa ornigpât okardlutik: sôk n-
-vagut farisíaritdlo kavsmik ísingíniararaugut, ajokersugkatitdle
ísingíniarnatik? ¹⁵Jísusivdlo sâpai: katítugssanut kaerkussat alia-
-sugsináupat uvigssak najortigalugo? uvdlutdle nagdliúkumârput,
tauva uvigssak táukunánga autdlarúmekásavok, tauvalo ísingíniaru-
-mârput. ¹⁶ánorâtokak ilârtortaringilât ánorâminermik nutâving-
-mik, ilârtornerminít ánorâk alerkíkgumârmat alingneralo ajorne-
-rulerdlune. ¹⁷vínilo nutâk pôrusisorkanut ímiútaríngilât, pôrutsit
kâsangmagit, víne kuilugsínardlune pôrutsitdlo aserordlutik; kisi-
-áne víne nutâk pôrusisânut ímiútarât, tauva tamarmik aseror-
-tailissáusáput.

Mák.5,22-43.
Lúk.8,41-56.

¹⁸taima okalugfigingmagit, ata, misigssuissut ilâta ornig-
-dlugo patdlorfigâ okardlune: paniga aitsât tokuvok, agssangnigdle
patigkiartoruk, tauva ūmâsavok. ¹⁹Jísusivdlo nikuitdlune maligpâ
ajokersugkane ilagalugit. ²⁰atalo, arnap ukiut arkanek-mardluk
aunârsínartup ornigpâ tunuanit ánorâta kilúngautâ agtordlugo.
²¹ilumigut okarame: ánorâlūnít agtorsínaruvko ajorungnáisaunga.
²²Jísusivdle kiviardlune takugamiuk okarfigâ: tugpatdlerit, panik-â,
ugpernerpit ánáupâtít. taimailissordlo arnak táuma ajorungnaer-
-pok. ²³Jísusilo misigssuissup igdluanut pigame kardlortartut-
-dlo inuitdlo perpalugtut takugamigit okarfigai: ²⁴avssaeritse, ni-
-viarsiarak tokúngingmat, sinigsínardhmile. táukuale igdlautigât.
²⁵inuitdle anisitaungmata, iserdlune agssaisigut tiguvâ; tauva ni-
-viarsiarak makípok. ²⁶tamánalo tusâmassaulerpok nuname táu-
-ssumane tamarssuarne.

Lúk. 7,17.

²⁷tássángalo Jísuse autdlarmat, tagpîtsut mardluk maligpât
tordlulavdlutik okartut: Dâvip ernera ūmâ, nâkigitigut. ²⁸igdhu-
-mutdlo pingmat, tagpîtsut táukua ornigpât; Jísusivdlo okarfigai:

taimailiorsínaussunga ugperpise? akivât: âp, Nâlagak. ²⁹tauva issaisigut agtordlugit okarpok: ugperssuserse nâpertordlugo pine-karitse. ³⁰tauva issait uisitauput; Jîsusivdle inertingârpai okar-dlune: mianerssoritse, tamatumînga tusartokarkunago. ³¹aniga-migdle nuname táussumane tamarssuarne tusardliúpât.

³²táukulo aningmata, tauva inuk okajuitsok anernipilulik táu-ssumînga âpât. ³³anernipilugdlo anisitaungmat, okajuitsok oka-lulerpok. inuitdlo tupigusugput okardlutik: taimailissok Israîli-kúne takunekángisáinarpok. ³⁴farisîaritdle okarput: anernipiluit anisítarpai anernipiluit nâlagât ikiortigalugo.

³⁵Jîsusivdle igdlorpagssuagdlit nunakarfînguitdlo tamaisa sa-kivai, nâlagiartarfîne ajokersuissardlune ivangkiliulo nâlagauvfing-mik okalüssissutigalugo, inuitdlo nâpautait nalingínait ajûtaitdlo nalingínait katsorsarpai. ³⁶inugpagssuitdlo takugamigit nagdligi-lerpai, pissarissersugauvdlutigdlo isumákîgaungmata savatut pār-ssissokángitsutut. ³⁷tauva ajokersugkane okarfigai: katerssugag-ssat amerdlakaut, sulissugssatdle ikekaut. ³⁸tamáitumik kater-ssugagssat inuat kînuvigisiuk sulissugssanik autdlartitserkuvdlugo katerssuivfingminut.

12,22.

Lúk. 11,14.

12,24.

Lúk. 11,16.

Mák. 6,34.

1 Pît. 2,25.

4 Mór. 27,17.

Lúk. 10,2.

kapitalit 10.

apustilit arkanek-mardluk Jîsusip únersûtdlugitdlo Jûtinut autdlartíkai.

¹ajokersugkanilo arkanek-mardluk ingminut kaerkuvai, pigí-náussusekartípailo anernernut mingugtûnut, anisísínaorkuvdlugit nâpautitdlo nalingínait ajûtitdlo nalingínait katsorsarsínaorkuvdlugit. ²tamássalo apustilit táukua arkanek-mardluk arke: sujugdlek Sî-mût, Pîtrusimik taissak, katángutâlo Antriarse; Jâkulo Sipitîusip erna, katángutâlo Juánase; ³Pilípulo Bartulumîusilo Tûmalo Matîusilo ilángauserissûgaluak; ⁴Jâkulo Alfîusip erna, Lipîusilo Tâtîusimik atekusilik; Sîmûtdlo ilungersornertôk Jûtarsilo Iskâ-riôk, táuna pisitsissâ. ⁵táuko arkanek-mardluk Jîsusip autdlar-típai inatdlugitdlo okardlune: Gûtimik nalussut avkutânut pinase Samâriamiutdlo igdlokarfînut isernase, ⁶angnerussumigdle savat tamarsimassut Israîlip inokutaisa ilagissait ornigsigik. ⁷okalû-ssiartoritsile okardluse: kilangmiup nâlagauvfia kanigdlivok. ⁸nâ-parsimassut katsorsarsigik, pupigsut pupîarsigik, tokussut maki-tîsigik, anernipiluit anisísigik. akekartínago pigavsiuk akekartína-gútaok túniúsiuk. ⁹kûltimigdlûnît sílvimigdlûnît kangnúsangmig-

Mák. 3,14. il.

il. 6.7.

Lúk. 9,1.

Mák. 3,16-19.

Lúk. 6,14-16.

Lúk. 9,2.

10,9.

11.5.

Mák. 6.8-11.

Lúk. 10,4-12.

- dlūnīt kiterúmiokarniásángilase: ¹⁰ takuarfilissásángilase ardlaut-
 1 Tim. 5,¹⁸. -sissarnasilo kamilissarnasilo ajáupialissarnasilo; sulissok nerissag-
 -ssaminik pigssarsissariakarmat. ¹¹ sumutdle igdlorpalingmutdlūnīt
 numakarfingmutdlūnīt pigângavse, sujumersiuiisaritse, kúngarkúnángit-
 -sumik tássauñtokarnersok, táussumanñtuaritsilo autdlarserdhuse.
¹² sumutdlo igdlumut iserângavse erkigserkússissaritse. ¹³ igdluvdlo
 táussuma inue kúngarkúnángigpata, erkigserkússutivse písavai: kí-
 Lúk 9,⁵. -ngarkúnarpatale, erkigserkússutivse uterfigísavase. ¹⁴ sumilo ilag-
 -sñmángigpase okautsisilo tusarumanagit, tauva anigitse tássánga
^{11,24}. igdlumut numakarfingmitdlūnīt, isigkasilo kassíarsigik. ¹⁵ ilumut
 okáupavse: Sútumamiut Gumôramiutdlo nunāt erkartútivfigssame
 atugssaumerussumik pinekásavok nunakarfigmit táussumánga.
 Lúk 10,³³. ¹⁶ ata, savatut autdlartípavse amarkut akornánut: taimáitumik ši-
^{24,9}. -lagssorigitse pulateriárssugtut perkusersuitdlusilo túnguutut.
 Mák. 13,⁹⁻¹³. ¹⁷ mianerssoritse inungnut, kigdlisiorfignut písísangmase iperar-
 Lúk 21,¹²⁻¹⁷. ¹⁸ nâlagarssuarnutdlo kúnginutdlo
^{12,11}. písíkumârpase uvanga pivdlunga táukualo inuaitdlo nalujungnae-
 -rutigssânik. ¹⁹ taimale písigpase, isumanerdlúsángilase kanordlūnīt
 sumigdlūnīt okalúsassuse, taimailissúkut okausigssavsník tunieká-
 -sagavse. ²⁰ ilivse okalugtūngínavse, atâtavsile anernerata iluvsigut
 okalugtigâse. ²¹ katángúne katángutâta tokuterkúsavâ, kitornilo
 angutâta, angajorkâtigdlo kitornaisa akerartúsavait tokutitdlugitdlo:
^{24,9,13}. ²² tamarmigdlo ùmigssúsavase atera pivdlugo, naggatigssamutdle
 aulajangersok ánagkumârpok. ²³ nunakarfitdle ardlâne kinugigpase,
 avdlamut kimâgitse. ilumut okáupavse: Israílikut nunakarfe tamá-
 Lúk 6,⁴⁰. -kernaviásángilase inup ernera tikisínago. ²⁴ ajokersugak ajokersor-
 Juán 13,¹⁶. -timinīt angneríngilak, kivfardlūnīt nâlagkaminit angneríngilak.
²⁵ ajokersugak ajokersortimisut ikune, kivfardlo nâlagkamisut ikune,
 nâmagpok. igdlup nâlagâ Bilsipûliník taigamíko, ímaka aitsât
 Lúk 12,²⁻⁹. inokutai taima táisagait. ²⁶ taimáitumik ersigekinasigik; issertug-
 Mák. 4,²². -kamik sarkúmísángitsokángingmat, ángigissamigdlo ilisimaneká-
 Lúk 8,¹⁷. -sángitsokángingmat. ²⁷ tærtume ilivsnūt okauserissáka kauma-
 -ssume okauserisigik; isuvssútítldlo tusagkase igdlut kaine tordlu-
 -lássutigisigik. ²⁸ ersigisángilase timiník tokutsissut, tarnímigdle
 tokutsigínaumatik; angnerussumigdle ersigisiuk timímigdle tarnímig-
 -dlo aserortitsigínaussok kernualassut kôruáne. ²⁹ kupanavarssuit
 mardluk aningaussat mingnertânik akekartaríngínerpat? táukualo ilât
 atauserdlūnīt nunamut nákarnaviángilak atâtavse perkúngigpane.
³⁰ ilivsile ntsasilūnīt tamarník kisisímáput. ³¹ taimáitumik erse-

-kinase; kupanavarssugpagssuarnit pingârneruvuse. ³²taimâitumik 6,26.
 uvavnik inungnut ângîautigiungnigtok uvangâtaok ângîautigiumârpara
 atâtavnut kilangmiussumut; ³³uvavnigdle inungnut miserratigîng-
 -nigtok uvangâtaok miserratigiumârpara atâtavnut kilangmiussumut. ³⁴isumâsângilase erkîgsinermik nuname nagdliutitsiartor- Lúk. 12,
 -tunga; erkîgsinermik pinanga panamik nagdliutitsiartorpunga. 51-53.
³⁵mâssa tikiûpunga inuk agssuardlersîsavdlugo angutânut panig- Migg. 7.6.
 -dlo arnânut ukuardlo sakianut, ³⁶inûvdlo igdlokatine kîngarssor-
 -tigîsavaî. ³⁷angûminigdlûnît arnaminigdlûnît uvavnit asangningne- Lúk. 14,26.
 -russok kîngarkûnakaok uvavne; ernerninigdlûnît paningminigdlû- il. il.
 -nît uvavnit asangningnerussok kîngarkûnakaok uvavne; ³⁸sâninga- 16,24.
 -ssulingminigdlo erssugkumângitsok malîgkumanangalo, táuna kî-
 -ngarkûnakaok uvavne. ³⁹inûssutsiminik navssârtup inûssutse â-
 -naimârpa; uvangalo pivdlunga inûssutsiminik ânaissup inûssutse
 navssârisavâ. ⁴⁰ilivsinik ilagsissup uvanga ilagsivânga, uvavnigdlo
 ilagsissup autdlartitsissiga ilagsivâ. ⁴¹pruvfite inûp ilagsiguniuk
 pruvfîtiungmat. pruvfîtisut akîgssarsîsavok; iluartordlo ilagsiguniuk
 iluartungmat. iluartutut akîgssarsîsavok. ⁴²ukualo mingninguit Mák. 9,41.
 ilât inermik nigdlertumik ermutsip imâinânîk imîkuniuk ajoker-
 -sugaungmat, ilumut okâupavse: akîlernekângisângilak.

kapitalit 11.

Juânasip kuississup parnaerûssauvîngminît ajokersugkaminik mardlungnik Jîsuse
 autdlartitsivîgîgâ: Juânasimik Jîsuse okalugtok. nunakarfît kîvdlingnartuliorfigi-
 -ssane avorkârigai; atâtane únersiutîgîgâ erdlokissutdlo ingminut kaerkuvdlugît.

¹pivordlo Jîsuse inatserêrame ajokersugkaminut táukunûnga
 arkanek-mardlungnut. tauva tássânga autdlarpok ajokersuiartor-
 -dlune okalûssiartordlunilo igdlokarfîne.

²Juânasile Kristusip sulîinîk parnaerûssivîngme tusarame, Lúk. 7,18-35.
 ajokersugkane mardluk autdlartîpai aperiartorkuvdlugo îma: ³iv- 5 Môr. 18,15
 -dlît táumauvit tikiûtugssak. avdlamigdlûnît utarkîsanerpugut?
⁴Jîsusivdlo akivai okardlune: Juânase okarfigiartorsiuk tusagkav-
 -sinik takussavsinigdlo: ⁵tagpîtsut tagpîgsîput, tusiagtut pisugput.
 pupîgsut pupêrûput. tusilartut tusarput, tokussut makîput, pî-
 -sutdlo îvangîliumik okalugfiginekarput; ⁶pivdluarpordlo uvav-
 -nik mamiatsângitsok. ⁷tâukule autdlarmata, Jîsuse inungnut Lúk. 7,21-28.
 Juânasimik okalulerpok: suna pulassuitsumut takujartorpisiuk?
 suvdlortôk anorip tamanut aulatitâ? ⁸sunalûnît takujartorpisiuk?

inuk ánorârigsok? ata, ánorârigsut kúngit igdluinītaraut. ⁹ suna-
 -lūnīt takujartorpisiuk? pruvfítiussoċ? âp, okáupavse: pruvfítimit
 angnerussok. ¹⁰ táunauvorme agdlagkat okautigissât: ata, íngiliga
 sujunigkut autdlartípara avkutigssat sujunigkut iluarsarkuudlugo.
¹¹ ilumut okáupavse: arnanit erniussune Juánasimit kuississumit
 angnerussumik sarkúmersokángilak; kilangmiuvdle nâlagauvfiane
 mingnerussok táussumánga angneruvok. ¹² Juánasivdle kuississup
 uvdľue autdlarniutigalugit mánalo tikitdlugo kilangmiup nâlagauvfia
 angtauserfiginekarpok, angtausersutdlo íngmingnut nutsupât.
¹³ mássa pruvfítit tamarmik inatsisitdlo takordlúgkerssârpút Juá-
 -nase tikiutserdlugo. ¹⁴ tamánalo ugperiumaguvsuik: táunauvok
 Elia tikiútugssak. ¹⁵ tusarsínaussunik siutilik tusardle. ¹⁶ kimut-
 -dle erkardlerít uko ássersūsaváka? merdlertut ássigait niuveriar-
 -tortarfingme igsiassut ilamingnutdlo tordľulassut ¹⁷ okardľutik:
 kardľortarfigigaluarivse taparumángilase; upíkaluaravtalo kiajumá-
 -ngilase. ¹⁸ mássa Juánase tikiungmat nerinanilo imernanilo, o-
 -karpút: anernipilokarpok. ¹⁹ inúp ernerá tikiungmat nerivdlunilo
 imerdlunilo, okarpút: takuvarse inuk una nerrersók vīnimigdlo
 imertorssuak, ilángauserissut ajortuliartutdlo ikíngutigissât. kisi-
 -áne ilisimássut kitornaísa iluártútítarpât.

²⁰ tauva nunakarfit avorkârilerpai kivdľingnartuliorfigingâċkane,
 avdľamik isumatângingmata. ²¹ erkanak Korâtsít, erkanak Bít-
 -saita; kivdľingnartuliat ilivsíne pisimassut Tôrumilo Sítûmilo pi-
 -simagaluarpata, kangarssuardle pûċssiamik atissivdlutik arssanig-
 -dlo sauvdľutik avdľamik isumatârkajakaut. ²² okáupavsime: Tô-
 -rulo Sítûtdlo erkartútivfigssame atugssaunerussumik pinekásáput
 ilivsínit. ²³ ivdľitdlo, Kapernaume-â, kutsigsisitaugaluartutit kilak
 tikitdlugo, unerivfingmut arkartínekásautit. kivdľingnartuliat i-
 -lingne pisimassut Sítumame pisimagaluarpata, sule uvdľume tá-
 -ssaorkajakaok. ²⁴ okáupavsime: Sítumap nunâ erkartútivfigssame
 atugssaunerussumik pinekásavok ilingnit.

²⁵ taimaníkut Jisuse pilerpok okardľune: kutsavigâvkit atâ-
 -tak, kilauvdlo nunavdlo nâlagât, ilisimatûnut sianisûnutdlo ta-
 -mána issertoragko merdlertúnguanutdlo sarkúmersitdlugo. ²⁶ má-
 -ssame, atâtak, taima iluarigagko ilingne. ²⁷ sût tamaisa atâtama
 uvavnut túniúpai. avdľlap ernek ilisaríngilâ, atâtap kisime; âma
 avdľlap atâtak ilisaríngilâ, ernerup kisime, erneruvdlo nalunaer-
 -figiumassaisa. ²⁸ ornigsinga tamavse erdľokissuse nanertugaussu-
 -silo, kasuersísavavse. ²⁹ nangmautara ilivsínut písísuik ilíniarfí-

Mal. 3,1.
 Máċ. 1,2.

Lúk. 16,16.

Mal. 3,23.
 Lúk. 7,31-35.

Juán. 10,20.

Lúk. 10,
 13-15.

10,15.

Lúk. 10,21.

Lúk. 10,22.

-galungalo, kanilârama ûmativkutdlo makitajuikama; tauva kasuer-
-figssarsiumârpuse tarnivsinut. ³⁰nangmantara iluakingmat, nang-
-magkiûssaralo okekalune.

kapitalit 12.

sapâtiutitdlugo Jîsusip ajokersugai karrinik nutsuissut; tokungassunik agssalik Jî-
-susip katsorsarâ; nigoriartortok; tagpîtsok okajuitsok ajorungnaersikâ farisîaritdlo
agpissalûtdlugit; anernermut ivdlernartumut agssortuissok isumâkêrfiginekâsangitsok;
pruvfite Jûna nalunaerkutaussok; anerek mingugtôk îlatârtartok; Nâlagkap îlavînik.

¹taimanîkut Jîsusip nautsîat avkutigai sapâtiutitdlugo, ajo-
-kersugailo kâleramik karrinik nutsuilerput nerivdlutigdlo. ²fari-
-sîaritdle tamâna takugamîko okarfigât: ata, ajokersugkatit sapâ-
-tîkut perkussâungitsumik iliorput. ³okarfigaile: atuâingînerpise
Dâve kanok iliortok îlagissanilo kâleramik? ⁴kanok Gûtip ig-
-dluanut iserdlune timiussat kînerkiûssutit nerigai, nauk tâussu-
-mûngalûnit îlagissainutdlûnit nererkussâungitsut, palasinut kisiâne?
⁵înatsisimilûnit atuâingînerpise, sapâtiugaluartûkut palasit nâlag-
-fingme sapât nalingînautitarât, pissûtînekarnatigdle? ⁶okâupav-
-sile: nâlagfingmit angnerussok tamânîpok. ⁷îlisimaguvsiugdle
matuma isumâ: nâkingningnek îluarâra, tunîssutitdle pinagit, tauva
pîngitsut pitdlagagssautîngerkajakâse. ⁸mâssa inûp ernera sapâ-
-mûtaok nâlagauvok.

Mák. 2, 23-28

Lúk. 6, 1-5.

5 Môr. 23, 25.

2 Môr. 20, 10.

1 Sâm. 21, 6.

2 Môr. 29, 33.

4 Môr. 28.

9, 10.

9, 13.

Bús. 6, 6.

⁹tássângalo autdlarame nâlagiartarfiânut iserpok. ¹⁰atalo,
inuk tâssanîtok, tâussuma agssaisa igdlue tokungassut. aperâtdlo
okardlutik: sapâtîkut katsorsaivdlune îluarpa? tâssa pasigdleru-
-mavdlugo. ¹¹akivaile: kia ardlavse savatuamik pigdlup, sapâtîkut
iterssamut nákarpat, tigûsangînerpâ kakivdlugulo? ¹²atale inuk
savamit pingârnerungârmat. taimáitumik sapâtîkut ajúngitsulior-
-dlune îluarpok. ¹³tauva inungmut tâussumûnga okarpok: agssatit
isagtîkit; isagtingmatigdlo kingumut îluarsîput igdlumigsut iler-
-dlutik. ¹⁴tauva farisîarit anivdlutik isumaliokatigilerput pivdlugo.
kanok îlivdlutik tokûniásagigtik. ¹⁵Jîsusivdle malugileramigit
tâssânga autdlarpok, inugpagssuitdlo malingmâne tamaisa katsor-
-sarpai. ¹⁶întingârpaille nalunaerutigerkunane; ¹⁷erkôrkuvdlugo
pruvfîtikut Isaiâkut okauserissak, okarmat: ¹⁸âjuna kivfara kîni-
-gara, asassara tarnima nuânarissâ; anernera tâussumûnga túniû-
-kumârpara, erkartûssisigssardlo inuiakatigîngnut okâussutigîsavâ.
¹⁹sakitsâisananilo nivdlîásângilak, nipâlo tusarssâusângilak igdlut
akornâne. ²⁰suvdlortôk nagfalik navdlorkîsângilâ, îperardlo ka-

Mák. 3, 1-6.

Lúk. 6, 6-11.

Is. 42, 1-4.

-milersok kamivísangilá, erkartûssisigssak nāmagsítserdlugoaju-
-gaunikut. ²¹inuiakatigítldlo arka neriugfigísavât.

Lúk. 11, ²²taimane anernipilulik tagpít sok okajuitsok táussumúnga.ã-
^{14-23.}-pât; ajorungnaerspâlo. tagpít sok okajuitsok okalulersitdlugo tag-
-pigsisitdlugulo. ²³inuitldlo tamarník ánilârput okardlutik: tá-

Mák. 3,22-30. -ssáungínerpa táuna Dàvip ernera? ²⁴farisíaritdle tamána tusara-
-míko okarput: táuna anernipilungnik anisitsíssutekángilak avdla-
-mik, kisiáne Bílsipûle anernipiluit nálágât ikiortigalugo anisítar-

9.34. -pai. ²⁵erkarsautaitdle Jísusip ilisimagamigit okarfigái: nálagaup-
-fiup nalingímaup inue ilagígkungnaerunik nungúnaviakaut; nuna-
-katigítldlûnit igdlokatigítldlûnit ilagígkungnaerunik atásángitdlat.

²⁶Sâtanivdle Sâtane anisikuniuk ingminik ilagiungnáisavok; kanor-
-me tauva nálagaupfia atásava? ²⁷uvangalo anernipiluit anisíkuvkit
Bílsipûle ikiortigalugo, kiname tauva ikiortigalugo kitornavse ani-
-sítarpait? taimáitumik táukua erkartûsavâse. ²⁸anernipiluitdle

anisíkuvkit Gútíp anernera ikiortigalugo, tauva Gútíp nálagaupfiata
tikísímásavâse. ²⁹kanordlûnit ilivdlune inuk nakuarssûp igdluanut
isersínauva pekutainik píaiivfigalugo? kisiáne nakuarssuak kiler-

-ssorkâruniuk, tauvalo igdlua píaiivfigísínauvâ. ³⁰ilagíngisama nu-
-ngutdlutik akerartorarânga, katerssuekatigíngisákalo nungutdlutik
saggaissaraut. ³¹taimáitumik okáupavse: ajortulíainik kakajardler-

-nerinigldlo tamanik inuit isumákêrfínekekásáput; anernermutdle

Lúk. 12,10. kakajardlernerinik inuit isumákêrfínekekásángitdlat. ³²inûvdlo er-
-neranut agssortuivdlune okalugtok isumákêrfínekekásavok; amer-
-nermutdle ivdlernartumut agssortuivdlune okalugtok isumákêrfi-

7,16-18.
Lúk. 6,43.44. -gínekekásángilak, silame matumanilûnit áipânilûnit nâme. ³³ínaka
orpiak ajúngitsûgpat, tauva ínerititáisaok ajúngitsûsáput; ímakalûnit

orpiak ajortûgpat, tauva ínerititáisaok ajortûsáput; mássa íneriti-
-tainit orpiak ílisarínekartarpok. ³⁴tautûko pulateriârssuit píarait,
ajortuse kanok ílivdluse ajúngitsumik okalúsavise? mássa ũmatip

Lúk. 6,45. ulivkârutânit kanek okalugtaraok. ³⁵inûp ajúngitsup ajúngitsut a-
-nisítarai ũmáme pekûsivianit ajúngitsumit; inûvdle ajortup ajortut
anisítarai pekûsivingminit ajortumit. ³⁶okáupavsile: erkartûtívfí-
-ssame inuit navsuerkunekásáput okauserissatik piúngitsut tamáisa
pivdlugit. ³⁷okautsingnit íluartûtínekekásautit, âma okautsingnit
pítdlagagssautínekekásautit.

³⁸tauva agdlagkanik ílisimassut farisíaritldlo ílâisa sâpât okar-
-dlutik: ajokersuissok, nalunaerkúmnik ílingnit takujumagaluakaugut.
Lúk. 11, ³⁹akivaile okardlune: erkardlerít uko ajortut uverssartut nalunaer-
29-32.

-kûmik takujumáput, avdlamigdle nahuaerkûmik tuninekásángit-
 -dlat, kisiáne pruvfite Jûna nahuaerkutigisavât. ⁴⁰sôrdhlune Jûna Jún. 2,1.
 uvdlut pingasut únússatdlo pingasut inarmiorssûp iluanîtok, taimá-
 -taok inûp ernerá uvdlut pingasut únússatdlo pingasut nunap ilua-
 -nîsavok. ⁴¹Ninivimiut erkartüssivingme sarkúmerumârpút erkar-
 -dlerit uko ilagalugit pitdlagagssautisavdlugitdlo, Júnápal okalüssi-
 -neragut avdlamik isumatâramik; atale, mânîpok Júnamit angne-
 -russok. ⁴²kujatâta kúngia arnak erkartüssivingme sarkúmeru- 1kúng. 10,1.
 -mârpok erkardlerit uko ilagalugit pitdlagagssautisavdlugitdlo,
 nunap isuanit aggerame Sålumûp ilisimássusia tusariartordlugo;
 atale, mânîpok Sålumûnit angnerussok. ⁴³anerneki miugugtòk Lúk. 11,
 inungmit anissarângame, inekángitsutigut ingerdlassaraok kasuer- 24-26.
 -figssarsiorldlune, nanissinanile. ⁴⁴tauva okararaok: igdluvnut ki-
 -magarigaluavnut utísaunga: tikikângamiugdlo takulerarâ inigine-
 -kángitsok saligsimassordlo pínersarsínassordlo. ⁴⁵tauva autdla-
 -raraok anernernik avdlanik arfinek-mardlungnik ilatârdlune ing-
 -minit ajornerussunik; iserângamigdlo tássane inítâraraut, inugdlo
 táuna kingorna ajorneruleraraok sujornanit. taimátaok uko erkar-
 -dlerit ajortut isáput.

⁴⁶sule taima inungnut okalugtitdlugo, ata, arnâlo katángutailo Mák. 3,31-35.
 tauva silatangiúput okalokatigiumavdlugo. ⁴⁷tauva ilâta okarfigâ: Lúk. 8,19-21.
 ata, arnatdlo katángutititdlo silatangiúput okalokatigiumavdlutit.
⁴⁸okarfiggissinile akivâ okardlune: kina arnarâra, kikutdlo katángu-
 -tigâka? ⁴⁹agssanilo ajokersugkame tungânut isagtitdlugit okar-
 -pok: tamássa arnara katángutíkalo. ⁵⁰mássa atâtama kilangmiu-
 -ssup perkussânik malingnigtok tássa nukara najagalo arnaralo.

kapitalit 13.

Jisuse ássersûtítigut okalugtok: nautsiágssanik siaruarterissumik; nautsiágssapilung-
 -nik kajüssiágssat akornánitunik; sínupip nautsiágssartânik; timiussiágssat sêrnar-
 -sautigssânik; pekûmik issertugkanik; sapángarigsumik akisûmik; kagssutinik
 piniutigssanik; pruvfite nunamine asigínarnekartok.

¹uvdlok táuna Jisuse igdlumit anigame taseressûp sinânut Mák. 4,1-9.
 ingípok. ²inugpagssuitdle katerssorigilermâne umiatsiâmut ikiv- Lúk. 8,4-8.
 -dlune ingípok, inugpagssuitdlo tamarmik tatsip sinânîtuarput.
³tauva okalugfigiualerpai ássersûtítigut okardlune: ata, nautsiág-
 -ssanik siaruarterissok siaruarteriartortok. ⁴siaruarterisitdlugulo
 ilait avkusernup sanianut tugput, tingmíssatdlo pukulugkiartorpait
 nungutdlugitdlo. ⁵ilaitdlo ujaragtûmut ivssokardluángitsumut tug-

-put naulertordlutigdlo itisûmik ivssokânginamik. ⁶sekinerdle nuingmat ûput, sordlakânginamigdlo tokûput. ⁷ilaïtdlo kakitdlar-nakutit akornânut tugput, kakitdlarnakutitdlo naujartoramik táuko ipitipait. ⁸ilaïtdle ivssorigsumut tugput inerititakalerdlutigdlo, ilait untritileriagkanik, ilait arfinilingnik kuleriagkanik, ilait pinga-sunik kuleriagkanik. ⁹tusarsínaussunik siutilik tusardle.

Lúk. 8,9-15.
Mák. 4,10-20.

¹⁰ajokersugaisalo ornigpât okarfigalugo: sôk ássersûtigit okalugfigaigit? ¹¹akivaile okardlune: ilivse tuninekarpuse ángigissat kilangniup nâlagauvfata pè ilisarerkuvdlusigik, táukule taima tuni-nekángitdlat. ¹²mássa pekartok tuninekásavok pekangâlersitdlugo, pekángitsordle arsârnekásavok pianik agdlât. ¹³taimáitumik á-ssersûtigit okalugfigissarâka, mássa issigigaluuardlutik takung-

25,29.
Lúk. 8,18.

-ningitdlat, tusaraluuardlutigdlo tusângitdlat pásissakarnatigdlo. ¹⁴táukuníngalo erkûpok Isaiap takordlûgkerssârutâ imáitok: siu-tivsinik tusásause pásissakarnasilo, issivsinigdlo issigísause taku-ssakarnasilo; ¹⁵mássa inuïait ukua ûmatait mângertitáuput, siu-timingnigdlo tutsarîput, issimingnigdlo pigdlitsîput, issimingnik takungningnaviásanatik siutimingnigdlo tusásanatik ûmatimingnig-dlo pásissakásanatik sâsanatigdlo uvavnutdlo katsorsartísanatik.

Is. 6,9. il. il.
Juán. 12,40.
ap. sul. 28.
26. il. il.

¹⁶ilivsile issise pivdluarput takungnigtaramik, siutisilo tusaissara-mik. ¹⁷ilumut okáupavse: pruvfititdlo iluartutdlo amerdlasût takussarse takujumagaluarât takunagulo, tusagarsilo tusarumaga-luarât tusarnagulo. ¹⁸tauva ilivse ássersût siaruarterissunik tusarsiuk. ¹⁹nâlagauvfingmik okausek inûp tusarângago pásinagu-

Lúk. 10,23.
il. il.

lo, tauva ajortup ivssuma pîariartorarai ûmatânut siaruartersimassut; tássa avkusernup sanianut siaruartersimassut. ²⁰ujarag-tûmutdle siaruartersimassut tássa okautsimik tusartok, táussuma tipaitsugdlune pigilerasuararâ: ²¹ilumigutdle sordlakânginame so-raiavok; okauserdlo píssutigalugo nâgdliugtitsissokalerângat kinu-gingnigtokalerângatdlo, katsornane mamiatsaleraraok. ²²kakit-dlarnakutitdle akornânut siaruartersimassut tássa okautsimik tu-sartok, silap matuma pè táussuma isumanerdlûtigigamigit pisû-ssutitdlo sagdlokítarmâne, okausek ipititarâ inerititakarnanilo. ²³ivssorigsumutdle siaruartersimassut tássa okautsimik tusartok pásivdlugulo, tauvalo inerititakalerdlune, ilât untritileriagkanik, ilât arfinilingnik kuleriagkanik, ilât pingasunik kuleriagkanik.

²⁴avdlamigdlo ássersûmik okalugfigai: kilangniup nâlagauvfia sôrdlo inuk nautsiágssarigsumik siaruarterissok nautsiáingminut. ²⁵inuitdle sinigtitdlugit kingarssortâ nautsiágssapilungnik siaruar-

-teriartorpok kajûssiagssat akornánut autdlardlunilo. ²⁶ nautsîatdlo najartordlutik inerititagssakalermata, nautsîapiluítaok malungnar-sîput. ²⁷ tauva igdlup nâlagâ kivfaisa ornigpât okardlutik: nâlagak, nautsîagssarigsunik siaruarteríngínerpit nautsîvingnut? sumíme tauva nautsîapilokarnerpa? ²⁸ akivailo: kíngarssuissup tai-mailisimavâ. kivfaisa tauva aperât: tamákuńga nutsuiartorku-visigut? ²⁹ akivaile: nâgga; nautsîapiluit nutsugkaluaruvsigik kajûssiagssátaok sordlaiakinavase. ³⁰ tamarmik naokatigígkilit katerssuivfik nagdliutserdlugo, katerssuivfigdlo nagdliutlerpat, katerssuissugssat okarfigiumârpâka: nautsîapiluit katerssorkârsigik, kilerssordlugitdlo kilertángortardlugit ikivkarkuvdlugit; kajûssiagssatdle kuivnut katerssorsigik. ³¹ avdlamigdlo ássersûmik okalugfigai: kilangmiup nâlagauvfiata ássigâ sínupip nautsîagssar-tâ, tamána inûp tiguvdlugo nautsîvingminut nautsîagssiarâ. ³² tamánalo nautsîagssat tamarmik mingnertarigaluarpât, naulerângamile nautsîakatiminit angneruleraraok orpíngordlunilo, tingmíssat kilaup atânîtut inítâriartulersitdlugit avalekutaine. ³³ avdlamigdlo ássersûmik okalugfigai: kilangmiup nâlagauvfiata ássigâ timiussiagssat sêrnarsautigssât, tamána arnap tiguvdlugo kajûssanut ûgtûtít pingasut imânut akuliúpâ tamât sêrnalersitdlugo. ³⁴ tamákuńga tamanik Jísuse inungnut okalugpok ássersûtítigut, ássersûtáungitsutigutdlo okalugfigíngilai; ³⁵ erkôrkuvdlugo pruvfítikut okauserissak, okarmat: kanera angmarumârpâra ássersûtítigut okalugdlunga; silarssûp túngavilerkârneranit issertugkat anísavâka.

Mák. 4,31.
il. il.

Lúk. 13,19.

Lúk. 13,21.

Mák. 4,33
il. il.

tgs. 78,2.

³⁶ tauva Jísusip inuit ingminit autdlartípai igdlumutdlo pivdlune. ajokersugaisalo ornigpât okardlutik: navsuaivfigitigut ássersûmik táussumínga nautsîapiluit nautsîvingmîtut pivdlugit. ³⁷ akivailo okardlune: nautsîagssarigsunik siaruarterissok tássa inûp ernerâ. ³⁸ nautsîvik tássa silarssuak. nautsîagssarigsut tássa nâlagauvfingme kitornaussut. nautsîapiluit tássa ajortup kitornaí. ³⁹ kíngarssuissok táukunínga siaruarterissok tássa marmardlissorssuak*. katerssuivfik tássa silap matuma naggatigssâ. katerssuissugssat tássa íngilit. ⁴⁰ sôrdlume nautsîapiluit katerssortarait ingnarmik ikivkardlugit, taimátaok silap matuma naggatigssâne íkumârpok. ⁴¹ inûp ernerata íngiline autdlartíkumârpai, tánkualo aserorsârutit tamaisa iluaitsulíortutdlo nâlagauvfianit katerssorumârpait, ⁴² augtitsivingmutdlo ikualassumut ígísavait, tá-

* tórnârssuk, Diâvulo.

-ssane kiavdlutigdlo korsarkortásáput. ⁴³tauva iluartut sekiner-
-tut kaumatigísáput atátamik nâlagauvfiane. tusarsínaussunik siu-
-tilik tusardle. ⁴⁴âma kilangmiup nâlagauvfata ássigâ pekût
nautsîvingme issertugak, táuna inûp navssârigamiuk issertorkigpâ,
tipaitsûtigingâramiugdlo pigissane tamaisa tuniartorpai nautsîvik
táuna pisiaralugo. ⁴⁵âma kilangmiup nâlagauvfata ássigâ inuk
niuvértussok sapángarigsorsiorok pitsaunernik; ⁴⁶sapángarigsordlo
atausek akisôrssuak takugamiuk pigissane tamaisa tuniartorpai
táuna pisiaralugo. ⁴⁷âma kilangmiup nâlagauvfata ássigâ kag-
-ssutit ímamut nahgsimassut, nalingínarnik pinintigssat. ⁴⁸tâto-
-kilerângatalo sigssamut kakítarait, ingitdlutigdlo ajúngitsut ná-
-partanut igssorararait, ajortutdle erkararait. ⁴⁹taimátaok silap
matuma naggatigssâne ikumârpok: íngilit autdlarumârpok ajortut
pîariartordlugit iluartut akornánit; ⁵⁰augtitsivingmutdlo ikualassu-
-mut igisavait, tássane kiavdlutigdlo korsarkortásáput. ⁵¹Jîsusip
okarfigai: tamáko tamaisa pâsivisigik? akivât: âp, Nâlagak. ⁵²tau-
-va okarfigai: taimáitumik agdlagkanik ilisimassup nalingínaup ki-
-langmiup nâlagauvfianut ajokersugaussup ássigissarâ inuk ig-
-dlume nâlagaussok, nutânigdlo pisorkanigdlo pekûsivingminit a-
-nisitsissartok.

Mák. 6,1-6. ⁵³ássersûtítldlo tamáko Jîsusip nâgamigit tássânga autdlar-
-pok. ⁵⁴nunaminutdlo pigame nâlagiartarfiâne ajokersorpoi, âni-
-lâlersitdlugit; tauva okarput: sumit una taima ilisimatigilerpa
taimalo kîvdlingnartuliorsínauvdlune? ⁵⁵sanassup ívssuma erne-
-ríngínerpâ? arnâ Mâriamik atekángínerdlune? Jâkulo Jôrsasilo
Símútdlo Jûtarsilo katángutigíngínerpai? ⁵⁶najailo tamarmik uvav-
-tíníngínerpat? sumíme tauva tamáko tamaisa pivai? ⁵⁷mamiat-
-sautigâtdlo. Jîsusivdle okarfigai: pruvfíte asigínarnekaráingilak
kisiâne nunamine igdluminilo. ⁵⁸tássanilo amerdlasûnik kîvdling-
-nartuliúngilak ugpingíssusiat píssutigalugo.

Juán. 4,44.
Lúk. 4,24.

kapitalit 14.

Juánase kuississok Herûtasip niakuersíkâ. angutit tatdlimanik tûsintigdlit Jîsusip
nerdlerai; tatsip kâgut pisugtók; iluaitdlisimassut agtormâne ajorungnaersíkai.

Mák. 6,14-29.
Lúk. 9,7-9.

¹taimaníkut Herûtase nunamut iláinarmut nâlagaussok Jîsu-
-simik tusâmalerpok. ²kivfaminutdlo okarpok: tássa Juánase
kuississok; tokussunit makísimagame kîvdlingnartulíssutit táussu-
-mane súnîput. ³mássa Herûtasip Juánase tigutísimagâ kiler-
-ssortitdlugulo parnaerússivingmutdlo pisitdlugo Herûtiarse nug-

Lúk. 3,19.
il. il.

-kane Pilípup nulia pivdlugo. ⁴Juánasíp okarfigingmane: iluá-
 -ngilak ivdlit pigileragko. ⁵tokntíkumagaluararniugdlo inuit er-
 -sigai, pruvfítiusoringmássuk. ⁶ilânile Herútasíp inúvfiue nag- 21,26.
 -dliússigamiuk. Herútiarsíp paniata taparfigingmatik Herútasíp
 nuánarà. ⁷tamánalo pivdlugo únersûkâ ugpernarsaivdlune píu-
 -massânik tuniumavdlugo. ⁸arnamilo pilerisârsimangmaue okar-
 -pok: Juánasíp kuississup niakuaník mannga tunínga pûgútamut
 ilisimavdlugo. ⁹tauva kúnge aliasulerpok, ugpernarsáunile piv-
 -dlugo nerekatimilo pivdlugit táussumínga tunerkuvâ: ¹⁰autdlartit-
 -sivdlunilo Juánase parnaerússivingme niakuersípâ: ¹¹niakualo â-
 -pât pûgútamut ilisimavdlugo nivarsiamut túmíutdlugo, táussumalo
 arnaminut âpâ. ¹²tauva ajokersugai tikiúput timâ tiguavdlugo ili-
 -vermutdlo ilivdlugo: Jísusimutdlo okautigiartorpât. ¹³tamána
 Jísusíp tusaramiuk umiatsiâmik tássanga asimut autdlarpok
 inokángitsumut: inuitdle tusaramíko nunakarfignit kuterordlutik
 maligpât.

¹⁴Jísusilo niugame inugpagssuitdlo takugamigit nagdligiler-
 -pai, náparsimassortaitdlo katsorsarpai. ¹⁵únungmatdle ajokersu-
 -gaisa ornigpât okardlutik: tamána inokángilak, uvdlordlo nâler-
 -pok; inuit uko ilingnit autdlartikit, nunakarfignit nerissagssar-
 -siniariartorkuvdlugit. ¹⁶Jísusivdle okarfigai: autdlartítariakángit-
 -dlat: ilivse nerdlersigik. ¹⁷akivâtdle: timiussat tatdlimáinait ta-
 -mâne pigávut aulisagkatdlo mardluk. ¹⁸sâpaile: kaitdlit. ¹⁹tauva
 inuit nunamut ingerkuvai, timiussatdlo táuko tatdlimat aulisagkat-
 -dlo táuko mardluk tiguvai kilangmut árdlordlune pivdluarku-
 -ssivdlunilo, timiussatdlo avgordlugit ajokersugkamínut túniúpai,
 ajokersugaisalo inuit tuniorarpait. ²⁰tamarmigdlo neríput kârsit-
 -dlardlutik; agfakutdlo sivnerussut katerssoramíkik nuioragkat ar-
 -kanek-mardluk ínerpait. ²¹mássalo nerissut angutit tatdlimanik
 túsintigdlit migssiliorait, arnatdlo merdlertutdlo kisinagit.

²²Jísusivdle ernînak ajokersugkane tuavisârpai umiatsiâmut
 íkerkuvdlugit, akianut sujuarkuvdlugit, inuit ingmínit autdlartitser-
 -dlugit. ²³inuitdlo ingmínit autdlartíkamigit kâkamut asiarpok
 tugsariardlune; únungmatdlo tássane kisingorúpok. ²⁴umiat-
 -saiatdle taserssuarme avasigdlerêrsut malingnitdlo ajulerdlutik,
 anore agssoramíko. ²⁵únuákutdle pigârfít sisamâne Jísusíp tiki-
 -pai tatsíp kâgut písugdlune. ²⁶ajokersugaisale takuleramíko tat-
 -síp kâgut písugtók ânîlârpút okardlutik: tássa aliortuganvok:
 ersinermít dlo nivdlialekaut. ²⁷Jísusivdle ernînak okalugfigilerpai

Mák. 6,34-44.

Lúk. 9,12-17.

Juán. 6,1-13.

Mák. 6,45-56.

Juán. 6,14-15.

okardlune: tugpatdleritse, uvanguvunga, ersekinase. ²⁸ Pítrusiv-
-dle akivâ okardlune: Nâlagak, ívdliuguvit uvavnut ornerkugit tat-
-sip kâgut. ²⁹ akivâlo: karrît. Pítruse tauva umiatsiâmit arkar-
-dlune tatsip kâgut pisulerpok Jísuse orningniardlugo. ³⁰ pito-
-ralersordle takuleramiuk nangialerpok, kivileramilo nivdlialerpok
okardlune: Nâlagak, ánáunga. ³¹ Jísusivdle isagtorasuardlugo ti-
-guvâ okarfigalugulo: tautûna ugpernikitsok, sôk nakimavit?
³² umiatsiâmútdlo íkingmata katsorpok. ³³ umiatsiâmútdle ornig-
-dlugo patdlorfigât okardlutik: ilumut Gûtip ernerâtít.

Mák. 6.53-56.

³⁴ íkâramigdlo nuamut Ginîsarâmut píput. ³⁵ tássanîmiut-
-dlo ilisarigamiko autdlartítsiput erkamingnut tamarmut, iluaitdli-
-ssutdlo nalingíait táussumúnga âpait. ³⁶ kînuvigât tauva áno-
-râme kilúngaútâínâlûnít ingmingnut agtorterkuvdlugo; tamarmig-
-dlo táussumúnga agtuissut ajorungnaerput.

kapitalit 15.

farisîarit maligagssarsiat Jísusip agssuarigai. arnamik Kânâkut ilânik. inugpagssuit
iluaitdlisimassortait Jísusip ajorungnaersíkai; angutit sisamanik túsintigdlit nerderai.

Mák. 7.1-23.

¹ taimane agdlagkanik ilisimassut farisîarítldo Jerûsalâmit
pissut Jísuse ornigpât okardlutik: ² sôk ajokersugkavit sujugdler-
-nit maligagssarsiat sanerkútarpait? agssatik assagtaríngínamikik
nerissarângamik. ³ akivai okardlune: sôrme tauva ilivse Gûtip
inâssutai sanerkútarpisigik maligagssarsiasie pivdlugit? ⁴ Gûte ima
perkussingmat: atâtatdlo anânatdlo atarkíkit; imalo: atâtaminut-
-dlûnít anânaminutdlûnít okarnigtok tokúsavok. ⁵ ilivse okara-
-rause: angúminutdlûnít arnaminutdlûnít ima okartokarpat: uvav-
-nit pissagssaraluit tuníssutauvok; táussuma angúnilo arnilo atar-
-kissariakartisângilai. ⁶ taimalo Gûtip inâssutâ sakigtíparse ma-
-ligagssarsiasie pivdlugit. ⁷ tautûko ilumôrtûssârniartut, Isaiap er-
-kordluarsimassumik takordlûgkerssârutigâse okarame: ⁸ inuit u-
-kua patdligtârânga kanerningnik, atarkissarângalo kardlumingnik,
ûmataisale ungasigpânga; ⁹ asulínak kîvfartûtarânga, ajokersûtít
inuínait inatsisigissait ajokersûtígissaramíkik. ¹⁰ inuit tauva

2 Môr. 20,12.
& 21,17.

Is. 29,13.

kaerkuvai okarfigalugit: tusarnâritse pâsiniardlugulo: ¹¹ kaníkut
isertut inuk mingugtítaríngilât, kaníkutdle anissut inuk mingugtí-
-tarât. ¹² tauva ajokersugaisa ornigpât okarfigalugo: ilisimavigit
farisîarit mamiatsagtut, okausek tamâna tusaramiko? ¹³ akivaile
okardlune: naussut atâtama kilangmiussup íkússugaríngisai tamar-

-mik mángumingnut agdlàt nutsungnekásáput. ¹⁴ alarsigik: tag- Lúk. 6,39.
 -pítldlutik tagpítsokatitik tasiorpait. tagpítsuvdle tagpítsokáne ta-
 -sioruniuk iterssanut nákakatigísáput. ¹⁵ Pítrusip tauva sãpã
 okardlune: ássersũmik tamatumínga navsuiaivfigitigut. ¹⁶ Jísusile
 okarpok: ilivsilũnit sule sujunekángilase? ¹⁷ sule misigingilase ka-
 -níkut isertut tamarnik nássanut pissarmata samũnalo anissar-
 -dlutik? ¹⁸ kaníkutdle anissut ũmámit pissaraut, tamákualo inuk
 mingugtítarât. ¹⁹ ũmámit pissarmata isumapiluit, tokutsinerdlo
 arnaunekarnerdlo uverssainerdlo tigdlingnerdlo nalunaiautitdlo
 sagdlussut kakajardlerneritdlo. ²⁰ tamákua inuk mingugtítarât,
 agssanile assagsimanagit inuk nerigaluarune tássánga mingugtí-
 -sángilak.

²¹ Jísusilo tássánga autdlarame Tõruvdlo Sítũvdlo erkãnut Mák.7,24-30.
 piartorpok. ²² atalo, arnak Kãnãkut ilât táukua erkãnit aggerpok
 torðlulavfigalugulo okardlune: Nãlagak, Dãvip ernera, nãkigi-
 -nga; paniga anernipilũp nãgdliugtingãrpã. ²³ akíngilãle okaut-
 -sinigdlũnit. ajokersugaisa tauva ornigpât inalerdlugulo okar-
 -dlutik: ilingnit autdlartíssuk, nivdliavfigingmatigut. ²⁴ sãpãile
 okardlune: avdlanut autdlartitãungilanga, kisiáne savanut támar- 10,6.
 -simassunut Israĩlip inokutaisa ilagissainut. ²⁵ táussumale or-
 -nigdlugo patdlorfigã okardlune: Nãlagak, ikiúnga. ²⁶ akivãle o-
 -kardlune: iluángilak merdlertut nerissagssainik arsãrdlugit, king-
 -mínguanutdlo erkardlugit. ²⁷ arnavdle sãpã: mássame, Nãlagak;
 taimãitok nákalãnikut nãlagkamik nerriviãnit nákartut kingmínguissa
 nerissarpait. ²⁸ tauva Jísusip akivã okardlune: arnak ũmã ugper-
 -ssutsit angekaok; piomassangnik pinekarit. taimailissordlo pania
 ajorungnaerpok.

²⁹ tássángalo Jísuse autdlarame Galiliap taserssuanut pivok: Mák.7,31-37.
 kãkamutdlo majuardlune tássunga ingipok. ³⁰ inugpagssuitdlo or-
 -nigpât tusiagtunik tagpítsunigdlo okajuitsunigdlo ilokíssersunigdlo
 avdlanigdlo kavsêrssuarnik ilakartut, táukulo Jísusip isigaisa sãnut
 ilingmatigik ajorungnaersipai. ³¹ inuitdlo tupigusulerput takuga-
 -míkik okajuitsut okalulersut ilokíssersutdlo ajorungnaersut tu-
 -siagtutdlo pisugtut tagpítsutdlo tagpigsissut; Israĩlvdlo Gũtia
 ũnersiutigât.

³² Jísusivdle ajokersugkane kaerkuvai okardlunilo: inuit uko Mák.8,1-10.
 nagdligekãka, uvdlut pingasut najormãnga nerissagssakaratigdlo;
 ísisínagitdlo uvavnit autdlartikumángilãka, ingerdlatitdlutik tumã-
 -ngorkunagit. ³³ tauva ajokersugaisa okarfigât: sumit nãmagtunik

nekigssarsísaugut tamâne inokángitsume inugpagssuit ukua kâr-sitdlautigssainik? ³⁴Jísusívdle sâpai: kavsinik timiussautekarpise? akivât: arfinek - mardlungnik aulisagánguanigdlo kavsinguanik. ³⁵tauva inuit nimamut ingerkuvai, ³⁶timiussatdlo arfinek-mardluk aulisagkatdlo táuko tíguvai, kujavdlunilo avgorpai ajokersugkaminut túniutdlugit, ajokersugaisalo inuit tuniorarpait. ³⁷tamarnik tauva neríput kârsitdlardlutigdlo, agfakutdlo síynerussut katerssoramíkik nuioragkat arfinek-mardluk ímerpait. ³⁸mássalo nerissut angutit sisamanik túsintekartut, arnatdlo merdlertutdlo kishnagit. ³⁹tauva inuit ingminit autdlartikamigit umiatsiámut ikivok Magtalap er-kânut pívdllune.

kapitalit 16.

nalunaerkúmik kilangmit takuterkussut. farisíarit sêrnarsautigssiânik. Pítruse Kristusimik ilisarssissok. ilagígisine Jísusip úmersorfigigai ajokersugkanilo okaorkigsârdlugit.

Mák. 8.11-13.
Lúk. 12.

¹tauva farisíarítldlo satusíarítldlo ornígpât, ússerdlugulo na-lunaerkúmik kilangmit takuterkúput. ²akivaile okardlune: ú-nugkângat okararause: akago silagígsísavok, kilak augpitdlaking-mat. ³kaussarângatdlo okararause: uvdllume silardlúsavok, kilak augpitdlakingmat núísserdllunilo. tautúko ihumôrtússârníartut, kilak takuvdlugo avdláussusê nalussaríngilase, uvdlutdle mákua nalu-
12.39. -naerkutait sâperpase? ⁴erkardlerít uko ajortut uverssartut nalu-naerkúmik takujumáput, avdlamígdle nalunaerkúmik tunínekásá-ngítldlat, kisiáne pruvfíte Jûna nalunaerkutigísavât. tauva kimag-dlugit autdlarpok.

Mák. 8.15-21.
Lúk. 12.1.

⁵ajokersugailo akianut ikâramik timiussissásavdlutik puíor-pnt. ⁶Jísusívdle okarfigai: mianerssorníarítse farisíarítldlo satu-síarítldlo sêrnarsautigssiânut. ⁷tauva ilumíkut erkarsalerput o-kardlutik: tássa timiussissángínavta. ⁸Jísusívdle malugílerami-git okarfigai: tautúko ugpernikitsut, sôk iluvsigut erkarsarpise timiussissángínavse? ⁹sule misígíngilase? erkángilisígígdllúnít ti-miussat táuko tatdlímat inungnut tatdlímanik túsintílingnut, nuio-ragkatdlo kavsit taimane ímeravsigik? ¹⁰ívkulúnít timiussat arfi-nek - mardluk inungnut sisamanik túsintílingnut, nuioragkatdlo kavsit taimane ímeravsigik? ¹¹kanorme tauva misígíngilase timi-ssak píngíkiga, okarama farisíarítldlo satusíarítldlo sêrnarsautig-ssiânut mianerssorkuvdluse? ¹²tauva pásilerpât timiussiagssat

sêrnarsautigssânut mianerssorkuvdlutik píngingmatik, kisiáne fari-siaritdlo satusiaritdlo ajokersûtânut.

¹³tauva Jisuse Kaisâriap Pilípup piata erkânut pigame ajo- Mák. 8, 27-30.
-kersugkane aperai okardlune: uvanga inûp ernerâ inuit kinauso- Lúk. 9, 18-21.
-rânga? ¹⁴akivât: ilaisa Juánasiusorâtît kuississok, ilaisalo Eliau-
-sorâtît, ilaisalo Jerimiasorâtît, avdlausorâtitdlûnît pruvfîtit îlât.
¹⁵okarfigailo: ilivsime kinausoraisinga? ¹⁶tauva Sîmûp Pîtrusip Juán. 6, 69.
akivâ okardlune: Kristusiuvutit Gûtîp ûmassup ernerâ. ¹⁷Jîsusip
tauva sâpâ okarfigalugo: pivdluarputit Sîmût Jûnap ernerâ, uving-
-nuvdlô auvdlô tamatumînga nalujungnaersíngingnatit, atâtamale
kilangmîussup. ¹⁸uvangalo okâupavkit: Pîtrusiuvutit, kaersumut-
-dlo tamatumînga igdluliariumârpâka ilagîgsîka, táuko unerivfiup
isâvfîsa artúsavait. ¹⁹ilingnutdlo túniúkumârpâka kilangmîup nâ-
-lagauvfiata matuersautai: nuname kilerssugkatit nungutdlutik ki- 18, 18.
-langmîsaok kilerssorsimásáput, nunamilo kilerússaigkatit nungut-
-dlutik kilangmîsaok kilerússaersimásáput. ²⁰tauva ajokersugkane
inerterpai okautigerkunane Kristusingame.

²¹tamatuna kingorna Jîsusip ajokersugkane nalunaerfigilerpai Mák. 8, 31-33.
Jerûsalâmut písagame ániangârtínekásavdlunilo utorkaunernit pa- Lúk. 9, 22.
-lasiunernitdlo agdlagkanigdlô ilisimassumit, tokutitaujumârdlunilo
uvdlutdlo pingajuáne makíkumârdlune. ²²Pîtrusip tauva ingminut
pisípâ, inertingâlerdlugulo okarfigâ: sernigilisit, Nâlagak, taimaise-
-kinak. ²³kiviardlunile Pîtruse okarfigâ: tumuvnut nigorit, Sâtane-â,
maniatsautigâvkit; Gûtîp pê pinagit inuit pê isumagigagkit.

²⁴tauva Jîsusip ajokersugkane okarfigai: uvavnik malingnig- Mák. 8, 34-
-kumassok ingminik isumákîsavok, sâningassulinilo erssugdlugo Lúk. 9, 23-27.
malîsavânga. ²⁵inûssutsiminik ánagtitsiumassup inûssutse ánaiu-
-mârpâ; uvangalo pivdlunga inûssutsiminik ánaissup inûssutse
navssârîsavâ. ²⁶silarssuardlûnît tamât inûp pigileraharuniuk, tar-
-nimigutdle aserortôrdlune, sugssarîsagâ tauva? sunalûnît inûp
akigîsavâ tarnine utertíkumavdlugo? ²⁷inûp ernerâ aggerumârmat
atâtame nâlangnarssusia pigalugo íngilimilo ilagalugit; tauvalo ta-
-maisa akilisavai nungutdlugit kanok iliornerâ nâpertordlugit. Rôm. 2, 6.
²⁸ilumut okâupavse: ukua mânîtut ilaisa toko misigîsángilât inûp
erneranik takutînatik nâlagauvdlune aggersumik.

kapitalit 17.

Nâlagak kâkame avdlamık tâtunigtok sekinertut kaumatigilerdlune; nukagpiarak itıvdlıgtartok ajorungnaersıkâ; tokutitaunıgısse okautıgıgâ; anıngaussak tınııtariak aulisagkame amussame Pıtrusımut navssârıtıkâ.

Mák. 9,2-10.

Lúk. 9,28-36.

3,17.
2 Pıt. 1,17.

¹ıvdlutdlo arfinıgdıltı nângmata, Pıtrusılo Jâkulo katángutâlo Juánase Jısusıp ilaserai kâkamut kınıgıgtumut asıakatıgalugıt. ²ıssıgıtıtdlugıtdlo avdlamık tâtunıgıpok, kınâlo sekinertut kaumatıgılerpok, ânorailo kâumarkutaussutut kakortıgılerput. ³atalo, Môrsasılo Elıalo táukunúnga takutıput okalokatıgalugulo. ⁴tauva Pıtruse pılerpok Jısusımut okardlune: Nâlagak, tamânıkumınakakok: ıluarıgugko tamâne pıngasumık inılıorumârpugut, ılıngnut atautsımık Môrsasımutdlo atautsımık Elıamutdlo atautsımık. ⁵sule taima okalugıtıtdlugo, ata, nuıap kaumassup ulıgpai: atalo, nıpe nuıamıt okalugtık: tássa ernerai asanartık nuânarıssara, táuma tusarsıuk. ⁶ajokersugaisa tamána tusaramıko patdlorput ersıngâlerdlutık. ⁷Jısusıvdlıe ornıgdılgıt agtorpai okardlune: makıtdıuse, ersekinase. ⁸ıssıtıgdlo ârdlortıkamıkık avdlamık inıgısıngıtıdlat, Jısusıe kısıat takuvât. ⁹kâkamıtdlo atıleramık Jısusıp inerterpai okardlune: takussarse okautıgısângılarse inıp ernerai tokussunıt makısımátınago. ¹⁰tauva ajokersugaisa aperât okardıltık: kanorme tauva agdlağkanık ılısımassut okartarpat: Elıa sujıgdıııvdlune tıkııtısassok? ¹¹Jısusıvdlıe akıvai okardlune: Elıa sujıgdııısavorme tamaisa ıluarsarıartúsavdlugıt. ¹²okáupavsıle: Elıa tıkııterêrpok, ılısarıngılâtdle, kısıâne pıumassamıngık ılıorfigât. taimátaok inıp ernerai táukua nâgdıııgtısavât. ¹³tauva ajokersugaisa pásıvât, Juánasımık kuıssıssumık okalugfıgıngmatık.

Mák. 9,14-29.

Lúk. 9,37-42.

¹⁴ınungnutdlo pıngmata, inıp ornıgdııılugo sêrkumıarfigâ okardlune: ¹⁵Nâlagak, ernerai nâkıgık, itıvdlıgtardlune nâgdıııngâmat, kavssêrsuarnıgdlo ıngnermutdılınıt ımermutdılınıt ordıussaraok. ¹⁶ajokersugıkanıgnutdlo pısıkalıarıga katsorsarneı saperpât. ¹⁷Jısusıvdlıe sâpâ okardlune: tautúko erkardlerıt ugıpıngıtsut mımıngassutdlo; kanok sıvısıtıgıssumık najúsavavse? kanordlo sıvısıtıgıssumık kamagısavavse? uvavnut kâısıuk. ¹⁸Jısusıvdlıe avor-kâringmane anernıpılup anıvdlune kımagpâ; taimılıssordlo nukagpiarak ajorungnaerpok. ¹⁹tanıva ajokersugaisa Jısusıe ornıgpât avdlamık najortekângıstıdlugo okardıııgtıgdlo: sumane pıssıtıgalugo nvagut anısıneı saperparput? ²⁰Jısusıvdlıe akıvai: ugıpıngıssuserse pıssıtıgalugo. ılımıt okáupavse: sımupı naut-

-siagssartâtut agtigissumik ugperssusekaruvse, kâkamut ûmúnga okarsínâusassuse: tássánga nugterit únga; nugterumârpok tauva, ajugakásángilasilo. ²¹taimailissartutdle anissaríngitdlat kisiáne tugsiarníkut ísingíniarnícutdlo.

²²Galilíamile angalatitdlutik Jísusip okarfigai: inûp ernera inuit agssainut písitâusavok; ²³táukualo tokúsavât, uvdlutdle pi-ngajuáne makíkumârpok. tauva aliasungâlerput.

Mák. 9,30-32.
Lúk. 9,43-45.

²⁴Kapernaumimutdle pingmata, aningaussanik túniútaríssanik katerssuissartut Pítruse ornígpât okardlutik: ajokersortivse aningaussak túniútariak túniútaríngínerpâ? akivai: nâgga. ²⁵igdlu-mutdlo isermat Jísusip ingiarpâ okardlune: kanok isumavit, Sí-mût, nuname kúngiussut kíkúnit ilángautinígdlnîit akilerârutinígdlnîit tigusissarpâ? kitornaningnitdlîit takornartanitdlîit? ²⁶Pítrusip akivâ: takornartanit. Jísusip sâpâ: tauva kitornait akilissugssâungitdlat. ²⁷mamiatsagterkumatigígdle taserssûp sinâ-nut pivdlutit kivsagtoríartorit, audisagardlo amussat sujugdlek tiguvdlogo aitsartíkugko aningaussak mardloriautigssak navssâriu-mârpâ, táuna tiguvdlogo uvavnitdlo ilingnitdlo tuníssutigûk.

kapitalit 18.

kilangmiup nâlagauvfiane kina angnerúsassok; aserorsârutinik; savaut atauserdlnîit támarúne ujarnekásassok; apustilit nuname kilerssugait kilangmísaok kilerssorsímâ-sassut; kivfamik akiligagssalingmik.

¹taimaníkut ajokersugaisa Jísuse ornígdlogo aperât: kiname kilangmiup nâlagauvfiane angneruva? ²tauva Jísusip merdlertú-nguak kaerkuvdlugo táukunúnga akúnermiliúpâ ³okardhumilo: ilumut okâupavse: uterdluse merdlertúnguautut ilíngíkvuse kilang-miup nâlagauvfianut písángilase. ⁴taimaingmat merdlertúnguautut ûmatut ilivdlune ingminik nikanartítok kilangmiup nâlagauvfiane angneruvok. ⁵merdlertúnguamígdlo taima ítumik atautsinik ilag-sissokarpâ atera pivdlugo. táussuma uvanga ilagsivânga. ⁶ukua-le uvavnut ugperut mîngnînguít ilânik aserorsaissookarpâ, táuna iluanârnerorkajakaok aserorteriviup ujaragssua kungasianut nívingardlogo ímap itínerssânut kivisíkâine. ⁷erkanak silar-ssuak aserorsârutit pivdlugit. aserorsârutekángísángilarme, er-kanardle inuk aserorsârutinik aggersitsissok. ⁸agssavitdlîit isígvitdlîit aserorsârkajarpâtit, kipíkit ígitdlugitdlo: iluanâr-ñerúsautit tusiagdlutitdlîit ilâinauvdlutitdlîit inûmartumut iser-ruvit, ígdhugtut agssakarnermit ígdhugtutdlîit isigakarnermit

Mák. 9,33-37.
Lúk. 9,46-48.

Lúk. 17,2.
Mák. 9,42.

Lúk. 17,1.

5,30.
Mák. 9,43,45.

ingnermutdlo nágssáungitsumik ikumassunut igitauvdlutit. 9i-
 5.29. -ssivitdlūnīt aserorsárkajarpātīt, pēruk igitdlugulo; iluanārnerú-
 Má. 9.47. -sautit igdhuīnarmik issekardlutit inūmartumut iseruvit, igdlug-
 -tut issekarnemit kernualassutdlo kōruata ingneranut igitauv-
 -dlutit. 10mianerssoritse ukua mingninguit ilāt asigimarku-

-nasiuk; okáupavsime: táukua ingilisa kilangme atātama kilang-
 -miussup kīnā issigituīnarpāt. 11mássa inūp ernerā tikiūpok tá-
 Lúk. 15.4-7. -martut ánáusavdlugit. 12kanok isumavise: inuk untritilingnik
 savautekarume, táukualo ilāt atausek támarpat, ilai arfinek-sisa-
 -manik kuligdlit arfinek-sisamatdlo kákanut kimagdlugit támartok
 ujariartúsánginerpā? 13naniguniugdlo, ilumut okáupavse: ilainit
 arfinek - sisamanik kulilingnit arfinek - sisamanitdlo támángitsunit
 tipaitsūtiginerúsavā. 14táimátaok atātavse kilangmiussup sāne
 perkússutiginekángilak ukua mingninguit ilāt atauserdlūnīt támar-
 -kuvdlugo. 15katángupitdle ajortuliorfigigpatit, ornigdlugo na-

-hjungnaersíniaruk ivdlitdlo táunalo kisiniūdluse; tusarpatit ka-
 5 Mòr. 19.15. -tángutit ilatārīlisavat. 16tusarumángigpatitdle atautsinigdlūnīt
 2 Kor. 13.1. mardlungnigdlūnīt ilakardlutit orniguk, sujumersūtigissak kanok-
 -itordlūnīt nalunaiaissut mardlugdlūnīt pingasutdlūnīt okausiánik
 aulajangersarnearkuvdlugo. 17táukulo tusarumángigpagit ilagíng-
 -nut okautigūk: ilagitdle tusarumángigpagit Gūtīmik nalussutut
 16.19. ilāngauserissututdlo isumakartisavat. 18ilumut okáupavse: numā-
 -me kilerssugkase nungutdlutik kilangmisaok kilersssorsimásáput,
 numamilo kilerússaigkase nungutdlutik kilangmisaok kilerússaersi-
 -másáput. 19āma okáupavse: ilase mardluk numame isumakatigī-
 -lerunik suna kanok ilissugssak kīnutigiumavdlugo, kīnutigissartik
 písavāt atātavnit kilangmiussunit. 20mássa mardlugdlūnīt pingā-
 -sutdlūnīt atera tunāralugo katisimassarāngata akornānītaraunga.

Lúk. 17.3. 4. 21tauva Pītrusip ornigdlugo aperā: Nālagak, katángutiga kav-
 -sinik uvavnut ajortuliorartitdlugo isumákèrfigissásavara? arfinek-
 mardlungnik agdlāt? 22Jīsusip akivā: okáupavkit: arfinek-mar-
 -dlungnik pinatit, arfinek-mardlungnik kulilingnik arfinek-mardlo-
 -riagkanik agdlāt. 23tamāna pivdlugo kilangniup nālagauvfiata
 ássigā inuk kúngiussok, táussuma kivfane pārissainik nautsorssue-
 -katigísagai. 24nautsorssuekatigilermagitdlo ilāt savssartitauvok
 talantinik kulinik tūsintilingnik akiligagssalik. 25akigssakānging-
 -matdle nālagāta táuna akigerkuvā nulialo kitornailo pigissailo
 tamaisa, akilerkuvdlune. 26tauva kivfāta táussuma nunamut pat-
 -dlorfigā okardlune: nālagak, kamajuerdlutit pínga, tamaisa iling-

-nut akilerumârpâka. ²⁷tauva kivfak táuna nâlagàta nagdligile-
-ramiuk autdlartipâ, akiligagssainigdlo isumákêrfigâ. ²⁸kivfardle
táuna anigame kivfaketime ilât nâpípâ aningaussánguanik untriti-
-linguik ingminut akiligagssalik; táuna tiguvâ kimíniardlugulo okar-
-dlunilo: uvavnut akiligagssatit akilikit. ²⁹tauva kivfakatàta pat-
-dlordlune kíuvigâ okardlune: kamajuerdlutit pínga, tamaisa
ilingnut akilerumârpâka. ³⁰piumángilardle, autdlardlunilo par-
-naerússivingmut isertipâ akiligagssai akilerserdlugit. ³¹kivfaka-
-taisale tamána takugamiko aliasungâlerput, nâlagartigdlo ornig-
-dlugo tamákunínga taimailissunik tamanik nalunaerfigât. ³²nâla-
-gàta tauva kaerkuvâ okarfigalugulo: tautúna kivfak ajortok, aki-
-ligagssatit ivko tamarssuisa isumákêrika kíuvigiangma; ³³ivdlí-
-taok kivfakatit nâkigísángiliuk, sòrdlo uvanga nâkigigivkit? ³⁴nâ-
-lagàtalo kamautdlugo ániartitsissunut písípâ akiligagssai ta-
-maisa akilerserdlugit. ³⁵tainátaok atâtama kilangmiussup ilivse
písavàse, nungutdluse katángutise ũmativsigut isumákêrfigissari-
-ngíkuvsigik támartarnerinik.

kapitalit 19.

Jîsusip nuliariť avigsârkúngíkai; merdlerťunguit pivdluarkugai; inûp ánangnigssânut
pisüssutit ajornakutaussartut; Jîsusip malingnigťaisa usornarsinigssânik.

¹pivordlo okautsit tamáko Jîsusip nâgamigit. Galilîamit aut- Mák. 10,1.
-dlardlune Jûtiap ilânut pivok Jòrtanip uugatânut. ²inugpag-
-ssuitdlo malingmáne tássane katsorsarpai.

³tauva farisîarit ornigpât ússerdlugulo aperalugo: iluarpa Mák. 10.
inûp nulè avíkuniuk suma nalingínak patsisigalugo? ⁴akivaile o- 2-12.
-kardlune: atuáingilase: pilerkârnerane píngortitsissup píngortíkai
angutdlo arnardlo? ⁵okartordlo: tamána pivdlugo inûp angúnilo 1 Mòr. 1,27.
arnilo kimásavai nulílo átavigalugo, táunkulo mardluk uviniúsáput 1 Mòr. 2,24.
atausek. ⁶tamána pivdlugo mardlûjungnaerdlutik uviniúput atau-
-sek. taimáitumik Gûtip katititai inûp avigsârtisángilai. ⁷okar-
-figât: sòrme tauva Mòrsase agdlagkanik avíssutigssanik tunisser- 5,31.
-kussiva arnak averkuvdlugo? ⁸akivai: ũmatise mángertorssúng- 5 Mòr. 24,1.
-mata Mòrsasip akueràse nuliase averkuvdlugit; pilerkârneranitdle
taimáingilak. ⁹uvangale okáupavse: nuliaminik uverssángitsumik 5,32.
avítok avdlanik nuliarune arnaunekarpok, avitamigdlo nuliartok Lúk. 16,18.
arnaunekarpok. ¹⁰ajokersugaisa okarfigât: angutip nuliaminut pat-
-sisigissagssà taimáisagpat, nuliardlune iluanârkajánángilak. ¹¹o-

-karfigaile: okausek tamána sujunersigssauvok tamanut pinane, [sujunersíssúmik] tuninekartunut kisiáne. ¹²mássa angutáussusè-rútokarpok ilainik arnamik timâta iluanit taimaitdlutik erniussu-nik; âma angutáussusêrútokarpok ilainik inuit taimáitúngortitainik; âma angutáussusêrútokarpok ilainik ingmingnik taimáitúngortitunik kilangmiup nâlagauvfia pivdlugo. sujunersigínaussup sujunersiliuk.

Mák. 10, ¹³ taimane merdlertúnguit táussumúnga âpait, agssangminik
^{13-16.} paterkuvdlugit tugsinterkuvdlugitdlo; ajokersugaisale avorkârait.
 Lúk. 18, ¹⁴ Jîsusile okarpok: merdlertúnguit ilagínarsigik, uvavnut piuna-
^{15-17.} ssúnguit pitsailinagit: kilangmiup nâlagauvfia taimáitut pîngingmá-ssuk. ¹⁵ agssangminigdlo patigkamigit tássánga autdlarpok.

Mák. 10, ¹⁶ tauvalo inûp ornigpâ okardlune: ajokersuissok ajúngitsok-â,
^{17-22.} sumik ajúngitsuliúsaunga inûssut nâgssáungitsok pigilerumavdlugo?
 Lúk. 18, ¹⁷ okarfigâle: sôk ajúngitsumik taivinga? avdlamik ajúngitsokángi-
^{18-23.} -lak, Gûte kisime ajúngitsûvok. inûnartumutdle iserumaguvit inâ-ssutit maleruákit. ¹⁸ tauva aperâ: sût? Jîsusile okarpok: uko: inuásángilatit; arnaumekásángilatit; tigdlisángilatit; nalunaiásángi-latit sagdluvdlutit; ¹⁹ atâtatdlo anânatdlo atarkíkit; unalo: tugdlit iligtut asásavat. ²⁰ tauva inûsugtup táussuma okarfigâ: tamáko tamaisa malingniarpâka merdlertûnivnit; suna sule píngilara?

²¹ Jîsusip akivâ: inûtsit tamarmiorkugugko, autdlardlutit pisit ta-
 maisa akigíkit pîtsunutdlo túniutdlugit, tauva kilangme pekûte-
 -kalerumârputit; tauvalo kaivdlutit malinga. ²² inûsugtuvdle tau-
 -ssuma okausek tamána tusaramiuk autdlarpok aliasugdlune pi-
 -sôrssûgame. ²³ Jîsusivdle ajokersugkane okarfigai: ilumut o-
 -káupavse: kilangmiup nâlagauvfianut pinek ajornaussakaok pisû-
 -mut. ²⁴ âma okáupavse: katigagtôk merkutip issâgut putorkutí-
 -sassok ajornartokángineruvok pisûmit Gûtip nâlagauvfianut písa-
 -ssumit. ²⁵ ajokersugaisa tamána tusaramiko ánilângârput okar-
 -dlutik: kiname tauva ánagsínauva? ²⁶ Jîsusivdle issigalugit okar-
 -figai: inungne tamána ajornakaok, Gûtimile ajornartokángilak.

Mák. 10, ²⁷ tauva Pîtrusip sâpâ okardlune: ata, tamaisa kimagdlugit
^{28-31.} maligpavtigít; susíssutigísavarput? ²⁸ Jîsusivdle okarfigai: ilumut
 Lúk. 18, ^{28-30.} okáupavse: ilivse uvavnik malingnigtuse, píngorkigfingme inûp er-
 -nera igsiavfingmine kilâlingme nâlangnarssutsime plane igsiagpat,
 ilivsísaok igsiásause igsiavfingne kilâlingne arkanek-mardlungne

Lúk. 22, ^{30.} Israilip nagguvekatigígsortai arkanek-mardlûssut erkartûtdlugit.
²⁹ inûvdlo igdlunilûnît katángutinilûnît angúnîlûnît arnilûnît nulîlû-
 -nît kitornanilûnît numautinilûnît kimagkaluarunigit atera pivdlugo.

untritileriardlugit písavai inûssutdlo nâgssâungitsok kingornûssa-
-ralugo. ³⁰kavsêrssuitdle sujugdliugaluartut kingugdîngúsáput.
kingugdliugaluartutdlo sujugdîngúsáput.

kapitalit 20.

nautsîvingme vînekutilingme sulissunik; Nâlagkap tokumigsse makîngissilo sujuligtû-
-tigigai; Sipitîusip ernere arnâta akimanîngorterkugalarai; tagpîsut mardluk
Jîsusip tagpîgsisîkai.

¹mâssa kilangmiup nâlagauvfata ássigâ inuk igdlune nâla-
-gaussok, uvdîlâordlune anissok nautsîvingminut vînekutilingmut
sulissugssarsîordlune. ²sulissugssatdlo akuerîngmâne anîngau-
-ssânguanîk tuniumangmatîk uvdlok nâvdlogo sulerkuvdlutîk.
nautsîvingminut vînekutilingmut autdlartîpai. ³nalunaerkútap a-
-kúnerisa pingajuâne anigame avdlat takuvai niuveriartortarfîng-
-me napáinartut; ⁴okarfigailo: îlîvsîsaok nautsîvingmut vîne-
-kutilingmut autdlaritse; îluartumîk tuniumârpavse. tauva aut-
-dlarput. ⁵âma anissarpok nalunaerkútap akúnerisa arfernâne
arfnêk-sisamânîlo tainatut îliortardlune. ⁶nalunaerkútavdle a-
-kúnerisa arkarnâne anigame avdlat nâpîpai napáinartut, okarfi-
-gailo: sôk uvdlok nâvdlogo tássane napáinarpise? ⁷akivât: su-
-lîssugssarsiarînekângînavta. okarfigai: îlîvsîsaok nautsîvingmut
vînekutilingmut autdlaritse, îluartumîk piumârpuse. ⁸ûnungmat-
-dle nautsîviup vînekutîgdîlup înuata igdlumine angnek okarfigâ:
sulîssut kaerkuvdlugit akîlîkit, kingugdîlernît autdlardlugit sujug-
-dlernut nâvdlugit. ⁹tauva savssarput nalunaerkútap akúnerisa
arkarnâne sulîssugssarsiarînekartut, nungutdlutîgdlo atautsimîk a-
-nîngaussânguarsîput. ¹⁰sujugdîlîdle savssaramîk angnermîk pí-
-sasoralutîk, táukútaok nungutdlutîk atautsimîk anîngaussânguar-
-sîput. ¹¹pîgamîkule igdlup nâlagâ okalorujugfigîlerpât okardlutîk:
¹²uko kingugdîlît nalunaerkútap akúnerîná sulîssut uvavtînut ássi-
-gîtîpatît, nauk uvdîlup artornartua kîangueralo atorîgput. ¹³aki-
-vaile îlât okarfigalugo: ûmâ, akîlernerdlîngîlavkît; anîngaussâ-
-nguanîk akîlerumavdlutît okarama akuerîngîlînga? ¹⁴pîssagssat
tîgûk autdlardlutîtdlo. unale- kingugdlek îlîgtut tuniumavara.
¹⁵pîkalûnît îsumavnik pîgînáungînerpâka? angnerússîvitdlûnît a-
-jîngînama? ¹⁶tâima kingugdliugaluartut sujugdîngúsáput, sujug-
-dliugaluartutdlo kingugdîngordlutîk; kaerkusîmassut amerdla-
-kîngmata, kînîgkatdle îkîgtîngûvdlutîk.

Mák. 10,

32-34.

Lúk. 18,

31-33.

¹⁷tauva Jîsuse Jerûsalâmut majualerpok, ingerdlatitdlutigdlo ajokersugkane táuko arkanek-mardluk asiakatigalugit okarfigai: ¹⁸ata, Jerûsalâmut majualerpugut, tauva inûp ernera pisitâusavok palasiunernut agdlagkanigdlo ilisimassunut, táukualo tokutagssau-tísavât, ¹⁹Gûtimigdlo nalussunut pisísavât mitautigititdlugo ipe-rartortitdlugulo sâningassulingmutdlo kikiagtortitdlugo, uvdlutdlo pingajuáne makikumârpok.

Mák. 10,

35-45.

²⁰taimane Sipitîusip ernerisa arnâta ornigpâ ernine ilagalu-git patdlorfigalugulo sumik kînuvigiumavdlugo. ²¹aperâlo: sumik piimavit? akivâ: okarna ernîka uko mardluk nâlagauvfingne ig-siarkuvdlugit ardlât talerpigpit tungâne âipâlo sâmigpit tungâne. ²²Jîsusivdle sâpâ okardlume: kinutigissarse naluvarse. ermutsip imâ innigagssara imersínauvisiuk? kuissutigissavnigdlo kuisísinau-vise? akivât: písinauvugut. ²³okarfigaile: ermusigissama imâ i-mísavarsîme kuissutigissavnigdlo kuisikumârdluse, kisiáne taler-pingmalo sâningmalo tungâne igsiânigssak uvanga perkússutig-ssaringilara, atâtamale taimaerkussai taimáisâput. ²⁴ilaisa ku-lit tamâna tusaramiko nukarît táuko mardluk ûmitsautigait.

Lúk. 22,

25-27.

²⁵Jîsusivdle kaerkuvai okarfigalugitdlo: ilisimavuse inuiakatigît su-julerssortaisa nâлагаuniarfigissarait, angnertaisalo nâlagkersortarait.

23,11.

Mák. 9,35.

²⁶ilivsînile taimáisângilak; kisiáne ilivsîne angisûngorumassup kiv-fartût dlise, ²⁷ilivsînîlo sujugdliujumassok ilaminut kivfâinaugile. ²⁸sòrdlume inûp ernera tikiutíngitsok kivfartorfigerkuvdlume, ki-siáne kivfartúsavdlume inûssutsilo akigssatut túniúsavdlugo amer-dlasût utertínekautigssânik.

Mák. 10,

46-52.

Lúk. 18,

33-43.

²⁹Jèrriggumitdlo aningmata inugpagssuit maligpât. ³⁰atalo, tagpîtsut mardluk avkusinerne igsiassut, táukua Jîsuse sanerkú-tok tusaramiko tordlulavdlutik okarput: Nâlagak Dâvip ernera, nâkigitigut. ³¹innitdle avorkârait nipangerkuvdlugit; táukule ang-nermik tordlulâput okardlutik: Nâlagak Dâvip ernera, nâkigitigut. ³²tauva Jîsuse unigpok kaerkuvdlugitdlo okardlume: kanok ilior-figerkuvise uvavnut? ³³akivât: Nâlagak, issivut uisitaorkuvavut. ³⁴Jîsusip tauva nagdligilerpai, issaisigutdlo agtorpai; ernînardlo tagpigsilerput maligdlugulo.

kapitalit 21

Jîsuse Jerûsalâmut iseriartortok; nâlagfîngme nuisitsissut anisîkai; fîgekûssuak in-
-rititanik navssârfîngîngisane tokutîkâ; pigînáussusekarfianik palasiunerit aperigât;
nautsivingmut vînekutilingmut sulioriartorkussausunuk mardlungnik ássersût;
vînekutilerissunuk sorkusaitorssuarnik ássersût.

Mák. 11,

¹Jerûsalâtdlo patdlileramîko, Bîtîfâgîlo tikilerdlugo ùliap kâ-
-kânut pigamîk, ajokersugkat mardluk Jîsusip autdlartîpai okar-
-figalugit: ²autdlaritse igdlorpângualingmut sujumivsinûtumut; tau-
-va ernîmak siutitôk nâpisavarse pitugssimassok, norrâlo sanianîtok;
pitûssaerdlugit uvavnut pisîsigik. ³kanordlo okarfiginekaraluaruvse

Lúk. 19,

1-10.

29-38.

Juán. 12,

12-15.

okarumârpuse: Nâlagkap atúsavai; tauva ernîmak autdlartîkumâr-
-pai. ⁴tamákule tamarmîk taimailîput erkôrkuvdlugo pruvfîtikut
okauserissak, okarmat: ⁵Sîunip pania okarfigisiuk; ata, kúngivît

Sagg. 9.9.

Is. 62,11.

ornîgpâtît kanilârdlune siutitûp kâne kimugserdlune, nerssutip
nangmagtartup norrâta kâne. ⁶ajokersugkatdlo autdlarput tai-
-mailiordlutik, sôrdlo Jîsusip inákâtîk; ⁷siutitôrdlo uorrâlo aggiû-
-pait, ánorâmingnîgdlo kagdlermâssuk kânut ingîpok. ⁸inuîtdlo
ilarpagssuisa ánorâssatik avkutigssânut isuvterpait, ilaitdlo orpît
avalekutainik kivdluîput avkutigssânut siaruarterdlugit. ⁹inug-

tugs. 118,26.

-pagssuitdle sujulerssortut malingnigtutdlo tordlulâput okardlutik:
ûsiânâ Dâvip ernera, pivdluardle Nâlagkap arka pigalugo tikiûtok;
ûsiânâ kutsingnerme. ¹⁰Jerûsalâmutdlo isilermat, tâssanimiut

tamarmîk pikigtorssuângorput okardlutik: kinauna? ¹¹inuîtdle
okarput: tâssa Jîsuse, pruvfite táuma Nâsarâmit Galilîamîtumi
pissok. ¹²tauva Jîsuse Gûtîp nâlagfiutânut iserpok, nâlagfîngmîlo

Mák. 11,

15-17.

Lúk. 19,45

il. il.

Juán. 2,

13-17.

Is. 56,7.

Jer. 7,11.

nuisitsissut pisiniartutdlo tamaisa anisîpai, aningaussanîgdlo taor-
-sîssut ilissivê tuînguanîgdlo nuisitsissut igsiavfê úpitîpai; ¹³okar-
-figailo: agdlagsimavok: igdluga tugsîartarfîngmîk tainekâsavok;

ilivsile ujajaivfîngortîparse. ¹⁴tagpîtsutdlo tusiagtutdlo nâlagfîng-
-mut orningmâne ajorungnaersîpai. ¹⁵palasiuneritdle agdlagkanig-
-dlo ilisimassut tupîngnartulîai takugamîkîk, merdlertutdlo nâlag-
-fîngme tordlulangmata okardlutik: ûsiânâ Dâvip ernera, ûmitsau-

-tigait okarfigalugulo: ¹⁶uko kanok okartut tusarpigî? Jîsusivdlo
akivai: âp; imâitut atuângisâinarpîsigik: merdlertúnguit nilugtut-
-dlo karnînit nersûtigssak piarêrsarpait? ¹⁷tauva kinagpai, ig-
-dlorpagssualingmitdlo anivdlune Bitâniâmut únuîartorpok.

tugs. 8,3.

¹⁸kaungmatdle kingumut igdlorpagssualingmut ingerdlatitdlu-
-ne kâlerpok. ¹⁹fîgekûssuardlo avkusernup sanianîtok takugamiuk

Mák. 11,

12-14 & 19-24.

ornigpâ, avdlanigdlo navssârfigingîmamiuk pilutanik kisiâne okar-
-figâ: kingorna înerititakâsaivigdluînasautit. figekûssuardlo tâssâ-
-ngâinak tokuvok. ²⁰ ajokersugaisalo takugamiko tupigusugput o-
-kardlutigdlo: kanok ilivdlune figekûssuak tâssângâinak tokokâ?
²¹ Jîsusivdle akivai okardlune: ilumut okâupavse: ugperssuseka-
-ruvse nakimanasilo, tauva tamânâinâungitsoċ nâmagsiumârparse
figekûssuak taimailisitdlugo: kâkamutdle ûmûnga okaruvse: kangâ-
-tarit, imamutdlo nâkarit. tauva taimailiumârpok. ²² tamaisalo
tugsiautivsigut kînutigissase pîsavase ugperuvse.

Mák. 11,

^{27-33.}

Lúk. 20.1-8.

²³ nâlagfugmutdlo isermat, ajokersuisitdlugo palasiîmerit inuit-
-dlo utorkaunertaisa ornigpât okardlutik: kanok ítumik pigînâu-
-ssusekardlutit taimailiorpit? kialo tamatumînga pigînâussusekar-
-tîpâtit? ²⁴ Jîsusivdle akivai okardlune: uvangâtaok aperîsavavse
atautsimik: tamatumînga okarfigiguvsinga uvangâtaok okarfigiumâr-
-pavse kanok ítumik pigînâussusekardlunga taimailiortunga. ²⁵ Juâ-
-nase kuississarame sumit taimâissutekarpâ, kilangmitdlûnit inung-
-nitdlûnit? tauva erkarsalerput okardlutik: kilangmit pisimane-
-raruvtigo okâsavok: sôrme tauva ugperîngilisiuk? ²⁶ inungnitdlo
pisimanageraruvtigo inuit ersinâsâput, tamarmik Juânase pruvfiti-
-soringmâssuk. ²⁷ Jîsusilo akivât okardlutik: nahivarput. tauva
okarfigai: taimâitumik uvangâtaok okarfigîsângilavse kanok ítumik
pigînâussusekardlunga taimailiortunga. ²⁸ kanordle isumakarpî-
-se? inuk mardlungnik ernekartok, tânkualo ardlât ornigdlugo
okarfigigâ: ernek-â, uvdllune nautsîvivnut vînekutilingmut sulioriar-
-torit. ²⁹ akivâle okardlune: pîsângilanga. kingornale perkigsi-
-milerame autdlarpok. ³⁰ âipâlo ornigdlugo taimatut okarfigâ: tân-
-ssumalo akivâ okardlune: pîsaunga. nâlagak: autdlaranile. ³¹ tân-
-kua ardlâta kia angûme perkussâ maligpâ? akivât: sujugdliup.
Jîsusip okarfigai: ilumut okâupavse: ilângauserissut uverssartutdlo
Gûtip nâlagauvfianut ingîâsavâse. ³² Juânasip iluarnermut avku-
-taussumik pingnase ugperîngilarse, ilângauserissutdle uverssar-
-tutdlo ugperât; ilivsilo taimailissut takugahardlugit kingornatigut
perkigsimîngilase ugperîlernagulo. ³³ âssersût avdla tusarniar-

Mák. 12,

^{1-12.}

Lúk. 20,

^{9-19.}

Is. 5.1. 2.

-siuk: inuk igdlune nâlagaussok vînekutiligssamik nautsîviliortit-
-sissoċ ungalulerdlugulo tunguiaivigssardlo tâssane agssagdlugo
kakivfiliordlunilo, naussorigsaissmutdlo âtartortikamiuk nuamut
avdlanut autdlarpok. ³⁴ tauva înerititakarfia kanigdlingmat. kiv-
-fane autdlartîpai naussorigsaissunut, înerititai tigujartorkuvdlugit.
³⁵ naussorigsaissutdle tiguvaît kivfai, ilait unatardlugit ilaitdlo to-

-kutdlugit ilaitdlo ujarkanik mitdlôrdlugit. ³⁶âma kivfat avdlat sujugdlermit nêrdlanerussut autdlartingmagit táukútaok taimailior-figait. ³⁷kingornale erne táukunúnga autdlartípâ okardlune: er-nera igtôrisavât. ³⁸naussorigsaissutdle ernera takugamîko okalokatigilerput: tássa kingornússissugssak: kê, tokokisigo kingornússagssaralue uvavtînut pisitdlugit. ³⁹tiguvâtdlo, nautsîvingmitdlo anisitdlugo tokúpât. ⁴⁰tauvale nautsîviup inua tikikune naussorigsaissut táuko kanok písavai? ⁴¹akivât: perdlungmik nu-ngutitdlâsavai perdluliertut táuko, nautsîvinilo naussorigsaissunut avdlanut átartortísavâ inêrititainik inêrivfiatigut túniússissartumut. ⁴²Jîsusip okarfigai: agdlagkane imâitut atuángisâinarpisigik: ujarak igdluliertut sugssaringisât tekêrkugssángordlune ujaraulerpok. Nâ-lagkamit taimailivok tupingnakalunilo issivtînut. ⁴³tamána piv-dlugo okáupavse: Gútip nâlagauvfia ilivsînit pêrnekâsavok, inni-angnutdlo avdlanut túniúnekâsavok inêrititainik nâmagtitsissunut. ⁴⁴ujarkavdlo táussuma ordlufvigissine arkunartísavâ, nákarfigissanilo sekumitdlúnâsavâ. ⁴⁵palasiuneritdlo farisîaritdlo ássersûtai tusaramikik malugât okautigigâtik. ⁴⁶tiguniaraluaramíkule inuit ersigait, pruvfitiusoringmâssuk.

tugs. 118,
22. 23.

kapitalit 22.

ássûmik katîtorsîumik: aningaussamik akilerârutigssamik: tokussut makivfigssâne nu-liaringnek atúsángitsok; inatsisit angnersânik: Kristuse kia êmerigâ.

¹Jîsusivdlo sâpai, âma okalugfigilerdlugit ássersûtinik, okardlune: ²kilangmiup nâlagauvfia sôrdlo inûp kúngiussup erne kâ-títugssak nêrdliagssiorâ. ³kivfanilo autdlartípai nuliariğsugssanut neriartorkussat kaerkujartorkuvdlugit; aggerumángitdlatdle. ⁴âma kivfat avdlat autdlartípai okardlune: neriartorkussat okarfigisigik: ata, nêrdliutigssâka piarêrpâka, ugsiutika nerssutautî-kalo puatdlarsagkat pilarêrput, tamarmik piarêrput: nuliariğsugssanut neriartoritse. ⁵sokutigingilâtdle, ilaisalo nunantitik ornigpait, ilaisalo suliağssatik. ⁶ilaisale kivfai tiguvait asigssor-dlugitdlo tokutdlugitdlo. ⁷kúngivdle tusaramigit kamalêrpok, katerssanilo autdlartípai inuartut táuko nungutitdlugit, igdlokarfiatdlo ikivkartípâ. ⁸kivfane tauva okarfigai: nuliariğsugssanut nêrdliagssiat piarêraluarput, neriartorkussatdle kíngarkúnakaut táukunúnga. ⁹taimâitumik autdlaritse avkusernit pârdlangavînut, nâpitasilo tamaisa nuliariğsugssanut neriartorkusigik. ¹⁰tauva kiv-

Lúk. 14,
16-24.

-fat táukua avkusinernut autdlardlutik nàpitatik tamaisa kater-
-ssorpait, ajortutdlo ajúngitsutdlo, nuliariḡsugssatdlo nerdliviat ta-
-marme neriartortunik inokalerpok. ¹¹tauva kúnge iserpok ne-
-riartorsimassut takujartordlugit. tássanilo inuk takugamiuk ássút
katitorsiut atisimángikà, ¹²okarfigà: ùmà, kanok ilivdlutit tamaunga
iserpit ássút katitorsiut atisimanago? táumale nivdlíngilak. ¹³kú-
-ngip tauva kivfat okarfigai: niuilo talilo kilerssordlugit pèrsiuk
silatànut ajagtordlugo tårnerssuarmut, tássane kiavdlutigdlo kor-
^{20,16.}-sarkortásáput. ¹⁴kaerkusimassut amerdlakingmata, kinigkatdle
ikigtúngüvdlutik.

Mák. 12, ¹⁵tauva farisîarit alivdlutik isumaliokatigilerput, kanok iliv-
^{13-17.}-dlutik okautsinik napitímásagigtik. ¹⁶ajokersugkatigdlo táussu-
Lúk. 20, ^{18-26.}-múnga autdlartipait Herûtasip íngutainut ilagititdlugit, okarkuv-
^{20-26.}-dlugit: ajokersuissok, ilisimavavgit ilumórtutit Gütivdlo avkuti-
-gerkussà ilumórdlutit ajokersütigigit nálangniagakarnatitdlo inung-
-inik, inüp táunáussusia sokutigínginagko. ¹⁷taimáitumik okarfi-
-gitigut; kanok isumakarpit: kaisare akileràrutinik tumivdlugo i-
-luarpalûnit iluángilalûnit? ¹⁸ajorssusiatdle Jisusip ilisimagamiuk
okarpok: ilumórtússârniartuse ukorsè, sòk ússerpisinga? ¹⁹ani-
-nguussak akileràrutigssak takulara. tauva aningaussánguamik
àtsivigàt. ²⁰aperailo: kiauna ássinga, kialo titarkussai uko? ²¹a-
-kivàt: kaisarip. tauva okarfigai: taimáitumik kaisare tumisiuk
kaisarip pigssànik, Gùtilo Gùtip pigssànik. ²²tamána tusaramiko
tupigusugput kimagdlugulo autdlardlutigdlo.

Mák. 12, ²³uvdlók táuna satusîarit ornigpât, makivfigssakángitsunik
^{18-27.}okartartut, aperssorpâtdlo okardlutik: ²⁴ajokersuissok, Môrsase
Lúk. 20, ^{27,39.}ima okarpok: angut kitornakarane tokugpat, táussuma nulia katá-
5 Mòr. 25, ^{5.}ngutàta katísavà katángúne kinguàrdlugo katángúminut kinguàg-
-ssíúsavdlune. ²⁵tássa uvavtíne nukarít arfinek-mardlússut. su-
-jugdlersât nuliaramé tokuvok, kinguàgssíngínamilo nulè katángú-
-minut kingornutípà. ²⁶taimátaok áipà pivok pingajuatdlo ilailo
arfinek-áipānut agdlât. ²⁷táukuale tamarnik kingornatigut arnar-
-taok tokuvok. ²⁸tauva makivfigssak nagdliugpat táukua arfinek-
mardluk ardlàta kia nularísavà? mássa tamarnik pigigaluaràt.
²⁹Jisusivdle akivai okardlune: támangàrpuse agdlagkat nalugavsi-
-gik Gütivdlo píssaumera naluvdlugo. ³⁰mássa makivfigssak nag-
-dliugpat nuliásanatigdlo uvinísángitdlat, Gütivdle íngilisut kilang-
-mîttutut isáput. ³¹atuáingilasile tokussut makivfigssānik Gùtip

2 Mòr. 3, ^{6.}kanok okarfigigàse okarame: ³²Aaperâp Gütigànga, lisàvdlo Gùti-

-gànga, Jâkuvdlo Gûtigànga? Gûte tokussut Gûtigîngilât, inûssut-dle Gûtigât. ³³inuitdlo tamâna tusaramîko ajokersûtai ânîlâ-rutigait.

³⁴farisîaritdle tusaramîko satusîarit okausigssaerutikai, ataut-simut katilerput. ³⁵ilâtalo inatsisînik îlisimassup ûsserdlugo a-perâ okardlume; ³⁶ajokersuissok, suma inâssut angneruva inatsi-sine? ³⁷Jîsusivdle sâpâ: Nâlagak Gûtî asâsavat ûmatigkut îlû-ngardlutit tarnigkudlo îlûngardlutit isumagkudlo îlûngardlutit. ³⁸tâssa inâssut sujugdlek angnerussordlo. ³⁹âipâtalo taimaekati-gâ: tugdlit iligtut asâsavat. ⁴⁰inâssutit tamâko mardluk inatsi-sit tamarmik nârkavigait pruvfititdlo agdlagaisa.

⁴¹farisîaritdle katisimangmata Jîsusip aperssorpai okardlume: ⁴²kanok isumakarpise Kristusînik? kia ernerâ? akivât: Dâvip. ⁴³okarfîgai: kanorme tauva Dâvip anernîkut nâlagkamînik taivâ okarame: ⁴⁴Nâlagak nâlagkavnut okartok: talerpingma tungânut ingîkatdlait, kîngarssortitit isigkangnut tungmagagssângortikatdlâ-sagavkit. ⁴⁵Dâvip taima nâlagkamînik taigamiuk kanorme tauva ernerâ? ⁴⁶tamarmîgdle akinek ajordluîmarpât, sapîsersokângitdlat-dlûnît kîngorna aperssorkîsavdlugo.

kapitalit 23.

Jîsuse farisîarinik agssuardlersok Jerûsalâtdlo îlungersûtigalugo.

¹tauva Jîsusip inuitdlo ajokersugkanilo okalugfigilerpai okardlume: ²Môrsasip igsiavfiane agdlagkanik îlisimassut farisîaritdlo igsiassarant. ³taimâitumik îlivsînut maleruarkussait tamaisa malernarsigik taimailiordluse, suliaitdle malîsângilase. mâssa okaraluardlutik taimailiortaringitdlat. ⁴erssugagssanik okimaitsumik erssungnek artornartunik kîlerssuissaraut inuitdlo tuvînut îlivdlu-git, nangminerdle agssangmîgdîlûnît nûgkumassarîngilait. ⁵suliatigdle tamaisa suliarissarait inungnut issigerkuvdlutik. kû-kunavêrsantiginiagkatik siligtîngortîtarait ânorâssamîgdlo kilû-ngautait angisîngortitdlugit. ⁶nerekatigîgsune sagdliujumatdlâ-raut, nâlagiartarfîngnilo igsiavfît sagdlît ingivfigîumassarait. ⁷îluaritdlârât niuveriartortarfîngne inûvdluarkumekarângamik, inuitdlo ajokersuissunik taissarângatik. ⁸îlivsile ajokersuissunik taerkûsângilase, atausek tasîssersortigîgavsiuk, Kristuse: îliv-sile tamavse katângutigîgpuse. ⁹nunamiussordlo atâtavsiuk tâisângilarse, atausek atâtagîgavsiuk, kilangmîtok. ¹⁰tasîssersui-

Mák. 12,
28-31.

Lúk. 10,
25-27.

5 Môr. 6,5.

3 Môr. 19,15.

Mák. 12,
35-37.

Lúk. 20,
41-44.

tugs. 110,1.

Mák. 12,38.
Lúk. 20,45.

Lúk. 11,46.

Mák. 12,38
il. il.
Lúk. 11,43.
20,46.

20,26. -ssumigdlo taerkúsángilase, atausek tasíssersortigigavsiuk, Kristuse.
¹¹kisiáne anguertarse kivfarísavarse. ¹²mássa akitsiniartok nika-
 -narsísavok, nikanartítordlo akitsísavok.

Luk. 11,52. ¹³erkanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisjaritdlo, ilumòr-
-tùssârniartuse, kilangmiup nâlagauvfia parnaersaravsiuk inungnut;
mâssa ilivse isisângilase, iserumassutdlo iserkúngilase. ¹⁴erkanak
ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisjaritdlo, ilumòrtùssârniartuse,
uvigdlarnerit igdlue nungútaravsigik tugsiâmersordlusilo ilumûngit-
-sumik; taimáitunik erkartùssúnik anguernik pinekásause. ¹⁵er-
-kanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisjaritdlo, ilumòrtùssâr-
-niartuse, numákutdlo imákutdlo angalassaravse atautsimik ilasia-
-karumavdluse, ilagileruvsiugdlo kernualassut kòruánut pissugssá-
-ngortítarârse mardloriagkanik ilivsimit sualungnerussúngordlugo.
¹⁶erkanak ilivse tasimissut tagpítsut, okartaravse: nâlagfik narkigsi-
-galugo ugpernarsaissok kanok píngilak, kisiáne nâlagfiup kùltia
narkigsigalugo ugpernarsaissok uniúngisagssakarpok. ¹⁷tautûko
sianítsut tagpítsut, suna angneruva, kùltilûnit nâlagfigdlûnit kùlti-
-mik ivdlernartitsissok? ¹⁸âma [okartaravse]: tunissivik narkig-
-sigalugo ugpernarsaissok kanok píngilak, kisiáne tunissut kânîtok
narkigsigalugo ugpernarsaissok uniúngisagssakarpok. ¹⁹tautûko
sianítsut tagpítsut, suna angneruva, tunissutdlûnit tunissivigdlûnit
tunissúmik ivdlernartitsissok? ²⁰taimáitunik tunissivik narkigsi-
-galugo ugpernarsaissok ugpernarsaissaraok táumalo kânîtutdlo ta-
-maisa narkigsigalugit. ²¹nâlagfigdlo narkigsigalugo ugpernarsaissok
ugpernarsaissaraok táumalo tássanilo inekartok narkigsigalugit.
²²kilagdlo narkigsigalugo ugpernarsaissok ugpernarsaissaraok Gû-
-tip igsiavfia kilâlik narkigsigalugo kânilo igsiassok táputdlugo.

Lúk. 11,⁴². ²³erkanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisíarítdlo, ilumórtù-
-ssârníartuse, nautsiat akugssat kasíhitsuarkatdlo kumaussatdlo
kulingínik túníússissaravse inatsisit píssariakarnersortait isu-
-mákêrdlugit, uko: erkartússisígssak isumagssuinerdlo ugpernerdlo.
tamáko námagsivdlugit ívkulo isumákêrnagit píssariakarpok. ²⁴tau-
-tùko tasínissut tagpítsut, ípernat kinerissaravsigik katigagtútdlo
Lúk. 11,³⁹. íssardlugit. ²⁵erkanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisíarítdlo,
ilumórtússârníartuse, ermutsítdlo púgútatdlo kaisígut salígtaravsi-
-gik, ilumíkutdle tigdlígkanik píumatúvatdlârnernígdlo ímahígssû-
-put. ²⁶úmà farisíare tagpítsutit, ermuserdlo púgutardlo iluisígut

Luk. 11,⁴⁴. salerkâratdlâkit, kâm'ikûtaok ipêrnterkuvdlugit. ²⁷erkanak ilivse
agdlagkanik ilisimassuse farisariatdlo, ilumôrtûssârniartuse, ilerfit

marrartigkat ássigigavsigik, táuko kâmnikut pínersûssâraluarput, ilunikutdle tokussut saorninik mingungnartunigdlo nalingûarnik imaligssûput. ²⁸taimátaok ilivse kâvsigut iluartûssâraluarpuse i-nuit tákuáne, iluvsigutdle ilunôrtûssârniarnermik iluaitsuliorner-nigdlo imaligssûvuse. ²⁹erkanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse ^{Lúk. 11, 47. 48.} farisîaritdlo, ilunôrtûssârniartuse, pruvfitit ilerfe sanassaravsigik iluartutdle erkainekautait pínersardlugit okardlusilo: ³⁰sujuaissavut inôkatigigaluaruvtigik pruvfitit auinut pissôkatigíngerkajakâvut. ³¹taimaitdluse ingmivsinik naluaerpuse pruvfitinik tokutsissut kitornarigâse. ³²tauvátaok sujuaissavsinut ûgtûtigissak ulivkâru-mârpase. ³³tautûko pulateriârssuit, pulateriârssuit piarait, ka-nok ilivdluse kernualassut kôruánut písitamigssak ingalásavisiuk? ^{Lúk. 11, 49-51.} ³⁴tamána pivdlugo ata, ilivsinut autdlatitsivunga pruvfitinik ilisi-matûnigdlo agdlagkanigdlo ilisimassunik; táukua ilait tokúkumâr-pase sáningassulingmutdlo kikiagtordlugit, ilaitdlo iperartorumâr-pase nâlagiartarfivsiné malerssordlugitdlo nunakarfungmit nuna-karfingmut avdlamut; ³⁵ilivsinut perkuvdlugit iluartut aue nuna-mut kuissat tamaisa, Aapilip iluartup auanit Saggariavdlo auanut Baraggiap ernerata, táuna tokúparse nâlagfiuvdlo tumissiviuvdlo akornáne. ³⁶ilumut okáupavse: tamáko tamarnik erkardlerîng-nut ukumînga nagdliúsáput.

³⁷Jerûsalât, Jerûsalât-â, pruvfitinik tokutsissutit ujarkanigdlo ^{Lúk. 13, 34. 35.} mitdlôrdlugit ilingnut autdlatitat, kavsiningme tauva kitornatit katerssorumagalnarîka, taimatut sôrdlo tingmiautip piarkane ka-terssortarai sulungme atânut, píumángitsusile. ³⁸ata, igdlorse ilivsinut kîmagâusavok inuerútok. ³⁹okáupavsiné: matuma ki-tugs. 118,26. -ngornagut takúsángilavsinga ima okartínase: pivdluardle Nâlag-kap arka pigalugo tikiútok.

kapitalit 24.

Jerûsalâp piunêrûnigssânik silavdlo naggatigssânik inûvdlo ernerata tikiúnigssânik
Nâlagak sujuligtuissok.

¹Jîsusilo anivdlune nâlagfingmit autdlalernat, ajokersugaisa ^{Mák. 13,1-9. Lúk. 21,5-12.} ornigpât nâlagfiup igdlorssualíáussusianik tíkuartûtîdlugo. ²Jîsu-sivdle okarfigai: tamáko tamaisa issigâse ilâ? ilumut okáupavse: ujarkat kalerigsnerutdlugit inguvternekasáput. ³ûliavdlo kákâne igsiangmat, ajokersugaisa ornigpât avdlamik najortekángisitîdlugo okardlutik: okarfigitigut: kakugo tamáko taimailisápat, sunalo na-

-lunaerkutáusava tikiuvfigssangnik silavdlo matuma naggatigssâ-
 -nik? ⁴Jîsusivdlo akivai okardlune: misigssoritse kimut támar-
 -terkunase. ⁵amerdlasût tikiúkumârmata atera atordlugo okar-
 -dlutik: Kristusiuvunga; amerdlasûnigdlo támartitsiumârpút. ⁶sor-
 -ssugtunik tusarumârpuse sorssungnernigdlo kalerritdluse; mia-
 -nerssoritse, ânîlâkinase, tamáko tamarnik taimailísangmata, nag-
 -gatigssardle tássâungíkatdlarpok. ⁷mássa inuiait pikigtitsiumâr-
 -pút inuiakatimingnut, nâlagauvfigdlo nâlagauvfekatiminut: kâng-
 -nerdlo tokorarnerdlo nagdliítarumârpút nunalo sajugtardlune ta-
 -matigut tamauna. ⁸tamákule tamaisa erkanârnartup aitsât aut-
 -dlarkautigai. ⁹tauva nâgdliungnartumut pisikumârpâse tokúku-
 Mák. 13,¹³. mârldusilo, inuiakatigítldlo tamarnik ûmigssúsavâse atera piv-
 Lúk. 21,¹⁹. dlugo. ¹⁰tauvalo amerdlasût mamiasúsáput pisítakátautdlutigdlo
 ûmigssokatigítldlutigdlo. ¹¹pruvfítíorkusersutldlo amerdlasût sar-
 -kúmerumârpút amerdlasût támartitdlugit. ¹²iluaitisuliorneritldlo
 anerdliumârmata, asangningnek amerdlasûne nigdlertúngorumârpok.
 10,²². ¹³naggatigssamutdle aulajangersok áuagkumârpok. ¹⁴ivangkíliulo
 Mák. 13,¹⁰. tamána nâlagauvfingnik okalüssíssutigínekásavok inuit najugâne
 tamarssuarne inuiakatigít tamarnik nalujungnaerutigíssânik; tau-
 Mák. 13,¹⁴⁻²³. valo naggatigssak nagdliúsavok. ¹⁵taimáitumik maujungnartok
 Lúk. 21,²⁰⁻²⁴. nungutitsissok pruvfítíkut Dâniálíkut okautigíssak inime ivdler-
 Dân. 9,²⁷. -nartume ítok takuleruvsiuk, (tamákunínga atuaissup erkarsauti-
 Lúk. 17,³¹. -giniardligit): ¹⁶tauva Jútiamítut kákanut kimálit, ¹⁷igdluvdlo kâ-
 -nítok arkángíkile igdluníit sumik aigdlerumavdlune, ¹⁸nunauti-
 -míníordlo utíngíkile ánorássane aumavdlugit. ¹⁹erkanardle nâr-
 -tussut milugtitsissutldlo, uvdlut táuko nagdliugpata. ²⁰tugsiarit-
 -sile kimâvfigssarse ukiumutdlûnít sapâmutdlûnít erkûterkunago.
²¹taimaníkut nâgdliungnartokangâsangmat silarssuakalerkârneranít
 mánalo tikitdlugo nalekángísáinartumik kingornalûnít nalekásá-
 -ngitsumik. ²²uvdlutldlo táuko ikigdlisímekángigpata inungmik a-
 -tautsimigdlûnít ánagtókângerakajakaok; kinigkatdle pivdlugit uv-
 -dlut táuko ikigdlisímekásáput. ²³tauva imalûnít okarfigigpase:
 ata, Kristuse mânîpok; imalûnít: uvanîpok; tauva ugperísángi-
 -lase. ²⁴mássa Kristusiorkusersut pruvfítíorkusersutldlo sarkú-
 -merumârpút, angisûnigdlo nalunaerkutiliordlutik tupíngnartulio-
 -rumârpút: kinigkat agdlât támartísagaluaraít ajornángigpat. ²⁵ata,
 Lúk. 17,²²⁻²⁴. sujornatigut tamákunínga okarfigerêrpavse. ²⁶taimáitumik imalû-
 -nít okarfigigpase: ata, puilassuitsumîpok; tauva anísángilase;
 imalûnít: ata, inínguanîpok; ugperísángilase tauva. ²⁷sôrdlume

ingnâtdlangnek pavánga pissartok samungalo ingnâtdlagtardlune, taimátaok inûp ernerata tikiuvfigssâ íkumârpok. ²⁸mássa kigdlu- Lúk. 17,37.
-lingmut nagtoragdlit katerssoraraut.

²⁹uvdlutdle táukua nâgdliungnartut kingunínguatigut sekinek Mák. 13,
24-31.
târsisavok káumatdlo kaumajungnaerdlune, uvdloríssatdlo kilang- Lúk. 21,
-mit nákarumârput kilauvdlo píssaunere aulajumârdlutik. ³⁰tau- 25-33.
sark. 1,7.
-valo inûp ernerata nalunaerkutâ takugssáusavok kilangme; tau-
-valo nuname nagguvekatigít tamarnik kernualajumârput, íssigiu-
-mârpâtdlo inûp ernerata kilaup nuaisigut aggersok píssarssûvdlune
nâlangnartorssûvdlunilo. ³¹íngilinilo autdlartísavai nipitôrssuarnik
kardlortausissartut, táukualo katerssorumârpait kinigai anorder-
-sarfignit táukunánga sisamanit, kilaup isuanit isuatalo áipânit.
³²figekússuak ássersûmik iliniarfigisiuk: avalekutai ivsekalerdlutik
pilutakalerângata aussak kanigdlissok ilisimassarparse. ³³taimá-
-taok tamáko tamaisa takuleruvsigik kanigdlissok ilisimásavarse.
³⁴ilumut okáupavse: erkardlerít uko nungúsángitdlat tamáko ta-
-maisa nâmagssimagít. ³⁵kilagdlo nunalo nungúsáput, okautsí-
-kale nungúsángitdlat. ³⁶uvdlugssamigdle táussumínga uvdluvdlû- Mák. 13,32.
-nit kanok ilinígssânik ilisimassokángilak, íngilitdlûnit kilangmítut
ilisimángilât: atâtama kisime nalúngilâ. ³⁷sôrdlule Nûa inûtít- Lúk. 17,
26, 27.
-dlugo ítok, taimátaok íkumârpok inûp ernerata tikiuvfigssâne.
³⁸sôrdlume uvdune táukunane ulerssûp sujornagut iliortut neriv-
-dlutigdlo imerdlutigdlo nuliardlutigdlo uvinigdlutigdlo uvdlok táuna
tikitdlugo Nûap umiarssuarmut íserfia, ³⁹nisiginatigdlo, kisiáne
ulersssuak nagdliungmat tamaisa píardlugít: taimátaok íkumârpok
inûp ernerata tikiuvfigssâne. ⁴⁰taimaníkut angutit mardluk naut-
-sívingmêkatigísáput; ardlât ilasiarinekásavok, áipâle kimagáu-
-savok. ⁴¹arnat mardluk aserortervingme aserorterekatigísáput; Lúk. 17,35.
ardlât ilasiarinekásavok, áipâle kimagáusavok. ⁴²taimáitumik er-
-kumagitse, nâlagkavse tikiuvfigssâ nalugavsiuk. ⁴³imáitordle ili- Lúk. 12,
39, 40.
-simásavarse: tigdligtup únuákut tigdligkiartorfígssâ igdlup nâla-
-gâta nalúngíkuniuk pigârkajakaok igdluminik angmarterissokar-
-navêrsardlugo. ⁴⁴taimáitumik ilivsísaok pigínângoritse, inûp er-
-nera tikiúsangmat ilimágíngisavsigut. ⁴⁵kináme tauva ilumôr- Lúk. 12.
42-46.
-dlunilo silakardlunilo kivfauva nâlagâta kivfaminut pârssissú-
-ngortitâ pigssainik tunissarkuvdlugít nerivígssât nagdliútarângat?
⁴⁶pivdluarpok kivfak taimailiortok nâlagkame tikigpane. ⁴⁷ilumut
okáupavse: pigissaminut tamanut pârssissúngortisavâ. ⁴⁸ivnale
kivfak ajortok ûmámigut okarpat: nâlagara mulugatollarpok: ⁴⁹kiv-

-fakatinilo unatalerpagit nerivdlunilo imerdlunilo imerajugtut ila-
-galugit: ⁵⁰tauva kivfap táussuma nâlagâ tikiúsavok uvdllorme
táussuma ilimasugfigíngisâne nalunaerkútavdlo akúnerane táussuma
nalussâne, ⁵¹avgúsavâlo pigssakartitdlugulo ilumôrtússârniartunut
ilagititdlugo; tássane kiavdlutigdlo korsarkortásáput.

kapitalit 25.

niviarsianik sianiasúnik sianítsunigdlo ássersút; talantinik kivfanut pârititanik ássersút;
erkartútivfigssamik.

¹taimanikut kilangmiup nâlaganvfa taimáikumârpok sôrdlo
niviarsiat kulit, táuko kutdlilissardlutik uvigssak pâriartordlugo
ánivigigât. ²táukuale ilait tatdlimat sianisút, tatdlimatdlo sia-
-nîtsut. ³sianítsut kutdlilissaraluardlutik igínerusissángitdlat.
⁴sianisútdle kutdlilissaramik pûgútamingnilo igínerusissarput. ⁵u-
-vigssardle mulungmat tamarmik uernalerput sinilerdlutigdlo.
⁶únuardle kiterarmat suaorpalulerput: ata, uvigssak aggerpok, pâ-
-riartordlugo ánivigisiuk. ⁷tauva niviarsiat táuko tamarmik iter-
-put, kutdlisigdlo iluarsarniarpait. ⁸sianítsutdle sianisúnut okar-
-put: igínerutivsínik tunisigut, kutdlivut kamilermata. ⁹sianisút
tauva akivait okardlutik: uvavtínútdlo ilivsinútdlo amigakinavok:
niuvvertunit pisiniariartoritse pigssavsínik. ¹⁰pisiniariartortitdlu-
-gitdle uvigssak tikiúpok, pigínângorsimassutdlo ilagalugo iserput
nuliariðsugssanut neriartordlutik; matulo parnaerpât. ¹¹kingor-
-natigutdle niviarsiat ivko tikiúpútaok okardlutik: nâlagak, nâla-
-gak, matuerfigitigut. ¹²akivaile okardlume: ilumut okáupavse:
Lúk. 13, 27. ilisaringilavse. ¹³taimáitumik erkumagitse, uvdllordlûnît uvdllup
Lúk. 19, kanok ilinigssâlûnît nalugavsiuk inûp ernerata tikiuvfigssâ. ¹⁴tai-
11-27. -máisavok sôrdlo inûp nunamut avdlamut autdlalersup kivfane
kaerkugai pigissanilo táukunúnga pisitdlugit. ¹⁵ilâtdlo tunivâ ta-
-lantinik tatdlimanik, ilâtdlo mardlungnik, ilâtdlo atautsimik, nu-
-ngutdlugit pigínáussusiat nâpertordlugo, tauvalo nunamut avdla-
-mut autdlarpok. ¹⁶tauva talantinik tatdlimanik pissup táuko
niorkutiginiariartoramigit talantinik tatdlimanik avdlanik ilagssar-
-sivai. ¹⁷taimátaok mardlungnik pissup âma mardlungnik avdla-
-nik ilagssarsivai. ¹⁸atausmarmigdle pissup nuna iterssalioriar-
-torpâ nâlagkame aningaussautâ issertordlugo. ¹⁹kingunerssua-
-gutdle kivfat táukua nâlagât tikiúpok pârisainik nautsorssueka-
-tigilerdlugit. ²⁰tauva savssarpok talantinik tatdlimanik pissok,

talantitdlo tatdlimat avdlat sarkûmiutdlugit okarpok : nâlagak, ta-
 -lantinik tatdlimanik tunigingma; ata, talantinik tatdlimanik av-
 -dlanik ilagssarsivâka. ²¹nâlagâta tauva okarfigâ: kujanak ajû-
 -ngitsumik ilumôrtumigdlo kivfaussutit, kavşinguanut ilumôrtutit
 amerdlasûnut pârssissûngortikumârpavkit; nâlagkavit tipaitsugfia-
 -nut iserit. ²²tauvâtaok savssarpok talantinik mardlungnik pi-
 -ssok okardlune: nâlagak, talantinik mardlungnik tunigingma;
 ata, talantinik mardlungnik avdlanik ilagssarsivâka. ²³nâlagâta
 tauva okarfigâ: kujanak ajûngitsumik ilumôrtumigdlo kivfaussutit,
 kavşinguanut ilumôrtutit amerdlasûnut pârssissûngortikumârpavkit;
 nâlagkavit tipaitsugfianut iserit. ²⁴tauvâtaok savssarpok talantimik
 atautsimik pissok okardlune: nâlagak, ilisimavavkit angutauser-
 -sûssutit, kivdluissartutit siaruarterivfigingisangne katerssuissartu-
 -titdlo siâmarterivfigingisangne; ²⁵sujôravdlungalo talantiutit nu-
 -namut issertoriartoriga; auna pigissat. ²⁶nâlagâta tauva akivâ
 okardlune: tautûna kivfak ajortok ekiasugtordlo, ilisimagingma
 kivdluissartunga siaruarterivfigingisavne katerssuissartungalo siâ-
 -marterivfigingisavne: ²⁷tauva aningaussautiga tûniûsagaluarit ani-
 -ngausserissunut, tikikumalo piga perkajariga akiliutinik ilasima-
 -ssok. ²⁸taimâitumik talantisiânîk arsârsiuk, kulinigdlo talantiu-
 -tilik tamatumînga tunisiuk. ²⁹mâssa pekartok tuninekâsavok ^{13.12.}
 pekangâlersitdlugo, pekângitsordle arsârnekâsavok pianik agdlât.
³⁰kivfardlo atûngitsok ajagtorsiuk silatânut târnerssuarmut, tâssane
 kiavdlutigdlo korsarkortâsâput.

³¹inûvdle erna tikiûkune nâlangnarssutse atisîmavdlugo î-
 -ngilitdlo ivdlernartut tamaisa ilagalugit, tauva igsiâsavok igsiav-
 -fîngmine kilâlingme nâlangnarssutsime plane: ³²inuiakatigîtdlo
 tamarssuarmik sânut katerssûsâput, avigsârtîsavailo sôrdlo sava-
 -nik pârssissup savatdlo savarssuitdlo avigsârtitarai. ³³savatdlo
 talerpingme tungânut pîsisavai savarssuitdlo sâmingme tungânut.
³⁴tauva kûngip talerpingme tungânîtut okarfigiumârpai: kaigitse
 atâtama pîvdluarkussai ukorsê, nâlagauvfîk silarssûp tûngaviler-
 -kârneranit ilivşînut piarêrsimassok kingornûssarisiuk. ³⁵mâssa
 kâgtunga nerisîpavsînga; imerusugtunga îmîpavsînga: tikeraussunga
 igdlusisîpavsînga; ³⁶tamakângitsunga ânôrârtîpavsînga; nâparsima-
 -ssunga takusarpavsînga; parnaerûssivingmîtunga ornigpavsînga.
³⁷tauva iluartut akiumârpât okardlutik: Nâlagak, kanga takugav-
 -tigit kâgtutit, nerdlerdlutitdlo? imerusugtutitdîlûnî, îmitdlutit-
 -dlo? ³⁸kanga takugavtigit tikeraussutit, igdlusisîtdlutitdlo? ta-

-makángitsutitdlūnīt, ánorártitdlutitdlo? ³⁹kanga náparsimassu-
-titdlūnīt parnaerússivingmītutitdlūnīt takugavtigít ornigdlutitdlo?
⁴⁰kúngivdlo akiumârpai okardlune: ilumut okáupavse: ukua ka-
-tángutima mingninguit ilât sumik pigigse tamatumínga uvanga
pivavsinga. ⁴¹tauvalo sâmingme tungânítútaok okarfigisavai: uvav-
-nīt autdlaritse perdlorkussausse ukorsè, ingnek nâgssáungit-
-sumik ikumassok mamardlissorssuarmut*) íngilínutdlo piarêr-
-simassok ornigsiuk. ⁴²mássa kâgtunga nerisingilavsinga; ímeru-
-sugtunga ímíngilavsinga; ⁴³tikeraussunga igdlusísíngilavsinga; ta-
-makángitsunga ánorártíngilavsinga; náparsimassunga parnaerú-
-ssivingmítungalo takusángilavsinga. ⁴⁴tauva táukuátaok akiu-
-mârpât okardlutik: Nâlagak, kanga takugavtigít kâgtutitdlūnīt
ímerusugtutitdlūnīt tikeraussutitdlūnīt tamakángitsutitdlūnīt ná-
-parsimassutitdlūnīt parnaerússivingmītutitdlūnīt, kífartorfigina-
-titdlo? ⁴⁵tauva akiumârpai okardlune: ilumut okáupavse: ukua
mingninguit ilât sumik píngíkigse tamatumínga uvangátaok píngi-
-lavsinga. ⁴⁶autdlarumârpútdlo táuko pitdlağúsavdlutik nâgssáu-
-ngitsumik, iluartutdle inūsavdlutik nâgssáungitsumik.

kapitalit 26.

palasiñnerit Jísuse tokutínialerssârât; Bitâniame arnap taníkâ; Jútarsip pisíkumalerâ;
pôrskisiúmik nerisidlutik nerdlívine ivdlernartok Jísusip atorkârtíkâ; Pítrusip mi-
-serratigiumârâne nalunaersok; Gitsímanimítok; tigugât; tokutagssángortíkât; Pítrusip
miserratigissarâ.

¹pivordlo Jísusip okautsine tamáko tamaisa nâgamigit, tauva
Mák. 14,1. ajokersugkane okarfigai: ²ilisinavarse uvdlut mardluk nâgpata
Lúk. 22,1. pôrske nagdliúsassok, tauva inùp ernera pisitáusavok sâningassu-
-lingmut kikiagtornekarkuvdlugo.

Mák. 14,1. ³taimane palasiñnerit agdlağkanigdlo ilisinassut inuitdlo u-
il. il. -torkaunertait katisimajartulerput palasiñnerup Kâjavfarsimik atig-
Lúk. 22,2. -dlup igdlússârssuanut, ⁴isumaliokatigígputdlo kanok ilivdlutik
Juán. 11,47. Jísuse terdlinganīt tigúsagigtik tokutdlugulo. ⁵okarputdle: nag-
-dliússivikut pinago, inuit pikigtorssuángorkunagit.

Mák. 14,3-9. ⁶Jísusile Bitâniamítitdlugo Símùp pupigsùgaluap igdluane
Juán. 12,1-8. ⁷arnap ornigpâ uvkusigssausamik puiaussánguautekardlune tar-
-nutigssamik akisùnik imalingmik, táuna niakuanut kuivâ nerri-

* tórñarssungmut, Diâvulumut.

-vingme igsiatitdlugo. ⁸ajokersugaisale takugamîko ûmitsautigât okardlutigdlo: sôk taima kuilugsînarpa? ⁹tarnutigssak tamána tuninekarune akisorkajartok pîtsunut tunîssutigssarsîutauidlune. ¹⁰Jîsusivdle malugigamigit okarfigai: sôk arnak una erdlokisîpî-siuk? mássa ajûngitsunik iliorfigânga. ¹¹pîtsunik najortekâi-narpuse, uvangale najortigîtuínásângilavsinga. ¹²tarnutigssardle mána timivnut kuigamiuk, tássa ilivermut ilissâusagama taimailior-pok. ¹³ilumut okáupavse: sumilûnît silame tamarssuarne î-vangîlio tamána okalûtiginekarângat, táunátaok okautigîsavât ka-nok iliorsimassok erkaivdlugo.

¹⁴tauva táukua arkanek-mardluk îlât Jûtarsimik Iskâriûmik atilik palasiunernut autdlarpok ¹⁵okardlune: sumik tuniumavisi-nga? ilivsînut pisikumârpara. tauva silvinik pingasunik kuli-lingnik kisitsivigât. ¹⁶tamánalo kigdligalugo nautsorssuivok pi-sikumavdlugo.

¹⁷sêrnakángitsunigdle timiussartortarfiata uvdluisa sujugdliá-ne ajokersugaisa Jîsuse ornigpât aperalugulo: sume savârkamik pôrskisiutigssamik nerissagssangnik piarêrsaerkuvisigut? ¹⁸akivai-lo igdlorpagssualingmut piartordluse imáitok ornigsiuk okarfigalu-gulo: ajokersuissup ima okarfigerkuvâtit: pivfigssara kanigdlivok; ilingne pôrskisiordlana ajokersugkáka ilagalugit. ¹⁹ajokersugkat-dlo taimailiorput sôrdlo Jîsusip inákâtik, savârdlo pôrskisiu-tigssak piarêrsarpât. ²⁰únulermatdlo nerrivingmut ingîpok táuko arkanek-mardluk ilagalugit.

²¹nerisitdlutigdlo okarpok: ilumut okáupavse: ilavse pisikumârpaंगा. ²²aliasungâlerput tauva, nu-ngutdlutigdlo aperssulerpât: Nâlagak, uvanga táunaunerpunga? ²³akivaile okardlune: pûgútamut misugsekatima pisikumârpaंगा. ²⁴inûp ernerâ ingerdlagaluarpok ingminik agdlagsimassut erkor-dlugit; erkanardle inuk táuna inûp erneranik pisitsissok. inuk táuna iluanârkaajakaok inûngûngîkune. ²⁵tauva Jûtarsip sâpâ, pi-sitsissâta, okardlune: uvanga táunaunerpunga, ajokersuissok? a-kivâlo: sôrdlo okartutit.

²⁶nerisitdlutigdle Jîsusip timiussak tiguvâ, pivdluarkussivdlunilo avgorpâ ajokersugkaminutdlo túniut-dlugo okardlunilo: tigusivdluse nerigitse, tássa timiga. ²⁷ermu-serdlo tiguvâ, kujavdlunilo táussumînga tunivai okardlune: ta-mavse tássânga imeritse. ²⁸tássaungmat auga, tastamantitâmut auk, amerdlasût pivdlugit kuissok ajortit isumákêrnekautigssânik. ²⁹okáupavsile: matuma kingorna imísâisaunga matumânga vîneku-

Mák. 14,

10, 11.

Lúk. 22, 3-6.

Sagg. 11, 12.

Mák. 14,

12-16.

Lúk. 22,

7-13.

Mák. 14,

17-25.

Lúk. 22,

14-23.

1 Kor. 11,

23-25.

-tip inherititànit uvdlok ivna nagdliutserdlugo, nutaussok imeru-
-màruvko ilagaluse atàtama nàlagauvfiane.

Mák. 14, ^{26-31.} ³⁰ kujaniutdlo tugsiautigerèramíko ùliap kákànut aníput. ³¹ tau-

Lúk. 22, ^{39.} -va Jîsusip okarfigai: únuak mána tamavse mamiatsautigiumâr-
Sagg. 13, ^{7.} -pavsinga; agdlagsimangmat: pârssissok patigkumârpara, savatdlo

ungùgkat siámarumârput. ³² makerèrumale sujulerísavavsinga Ga-
-lilíamut. ³³ Pîtrusivdle sâpâ okarfigalugo: tamâkerdlutik mamiat-
-sautigilerahuarpatit, uvanga mamiatsautiginaviásángilavkit. ³⁴ Jî-

Juán. 13, ^{38.} -susip okarfigà: ilumut okáupavkit: únuak mána tingmiautit a-

Lúk. 22, ^{34.} -ngutiviartât kardlortínago pingasoriardlutit miserratigiumârparma.
³⁵ Pîtrusip okarfigà: tokokatigísagaluaruvkitdlûnit miserratigísángi-
-lavkit. taimátaok ajokersugkat tamarmik okarput.

Mák. 14, ^{32-42.} ³⁶ ilagalugit tauva Jîsuse ungalulingmut pivok Gitsîmanimik

Lúk. 22, taissamut, ajokersugkanilo okarfigai: tamaunga ingíkatdlaritse iku-
^{40-46.} -nga tugsiiariartorsívdlunga. ³⁷ Pîtrusilo Sipitiusivdlo ernere táuko

Juán. 18, ^{1.} mardluk ilaserai, tauvalo aliasulerdlune kugsalangâlerpok. ³⁸ tau-

-va okarfigai: tarníga aliasungâkaok tokumut agdlât; tássanîtua-
-ritse pigâkatigalungalo. ³⁹ kimatdlatsiardlugitdlo kînaminik pat-

-dlorpok tugsiardlunilo okardlune: atàtaga, ajornángigpat ermu-
-sek una uvavnit pèrdle; kisiánile uvanga perkussavtut pinane iv-

-dlit perkussagtut pile. ⁴⁰ ajokersugkanilo ornigkamigit tikípai
sinigtut, Pîtrusilo okarfigà: tássa sivíkítsúnguamigdlûnit pigâkati-

-gisínáungilisinga? ⁴¹ erkumaniardlusilo tugsiiaritse ússernartumut
perkunase. anernekejumigkaluarpok, uvinigdle sângîpok. ⁴² âma

tugsiiariartorpok áipagssânik okardlune: atàtaga, ermusek una u-
-vavnit pèrsínáungigpat, kisiáne imisaguvko, tauva perkussat pile.

⁴³ uteramilo âma tikípai sinigtut, uernarnermit uisanek ajulermata.
⁴⁴ taimaititdlugitdlo âma tugsiiariartorpok pingajugssânik okautsine

okausererkigdlugit. ⁴⁵ tauva ajokersugkane tikípai okarfigalugitdlo:
sôrme sinigsínaritse kasuerserdlusilo; tássa kanigdlivok, inûp er-
-nera ajortuhiartut agssainut pisitáusangmat. ⁴⁶ nikuitdlusilo aut-

-dlarta, tássa kanigdlivok uvavnik pisitsissugssak.

Mák. 14, ^{43-50.} ⁴⁷ sulilo okalugititdlugo tauva Jûtarse tikiúpok táukua arka-

Lúk. 22, -nek-mardluk ilât inugpagssuit ilagalugit panalissartut unatausi-

^{47-53.} -ssartut, palasiunernit inuitdlo utorkaunertainit [ilaserissane]. ⁴⁸ pi-

Juán. 18, ^{2.} -sitsissâtaló nalunaerkutigssakartikai okardlune: kunigagssara táu-

-naujumârpok, táuma tigusiuk. ⁴⁹ ernînak tauva Jîsuse ornigpâ
okardlune: pivduarna ajokersuissok; kunigdlugulo. ⁵⁰ Jîsusivdle

okarfigà: ùmâ, suvdlutit tamaungnarpit? tauva patdligutdlutik Jî-

-suse isagtorpât tiguudlugulo. ⁵¹ tauvale Jîsusip najortaisa ilâ-
-ta isagdline panane anuvâ, palasiunerudlo kivfâ panarpâ siu-
-taerdlugo. ⁵² tauva Jîsusip okarfigâ: panat inânut mangûmiaruk,
panamik tigusissut nungutdlutik panamik pârnekasangmata. ⁵³ i-
-sumakarnerpitdlûnit mâna atâtaga kînuvigisînâungîkiga îngilînik
autdlartitsivigerkuvdlunga arkanek-mardlungnik lîgîûnigdlit amer-
-dlarkingînik? ⁵⁴ kanordle tauva ilivdlutik agdlagkat erkûsâpat?
mâssame taina ilisassok. ⁵⁵ taimanîkut inugpagssuit ivko Jî-
-susip okarfigai: sôrdlo înungniartumut anissuse panalissardluse
unatausissardlusilo tîguniardlunga. uvdlut tamaisa ilivsîne igsia-
-ssartunga nâlagfîngme ajokersuivdlunga, tîgûngîkivsingalo. ⁵⁶ ta-
-mâkule tamarmik taimailîput pruvfîtit agdlagait erkôrkuvdlugit.
tauva ajokersugaisa tamarmik kimagpât kimâvdlutigdlo.

Juân. 18,
10. 11.

⁵⁷ Jîsusimigdle tigusissut palasiunermut Kâjavfarsîmut aut-
-dlarûpât, tâssane agdlagkanik ilisimassut utorkaunertatdlo kati-
-simassut. ⁵⁸ Pîtrusivdle asianit malîgpâ palasiunerup igdlorssuata
kaujaluisâ tikitdlugo, iserdlunilo kivfat akornânut îngîpok nagga-
-tigssâ takujumavdlugo. ⁵⁹ palasiuneritdle utorkaunertatdlo kîg-
-dlisiuissokatîgîtdlo îlûngardlutik sagdlussunik nalunaiaissugssar-
-siorput Jîsusîmut tokutîkumavdlugo, angîlugtordlutigdle. ⁶⁰ uv-
-nitdlo nalunaiaissut sagdlussut kavîit savssartut, taimâitok angi-
-lugtorput. kîsale nalunaiaissut sagdlussut mardluk savssarput
okardlutigdlo: ⁶¹ una okarpok: Gûtip nâlagfîutâ inguvtersînaupara,
uvdlutdlo pingasut nâgînardlugit karmarkîgsînaupara. ⁶² palasiu-
-nerup tauva nikuitdlune okarfigâ: akîniângilatî? ukua kanok
pasîgdlerpâtî? ⁶³ Jîsusile nivdlîngîlak. palasiunerup tauva sâpâ
okardlune: Gûte ûmassok narkîgsîgalugo ugpernarsaerkuvavkîit o-
-karfîgerkuvdluta: ivdlîit tâmaumersutîit Kristuse Gûtip ernera.
⁶⁴ Jîsusip akivâ: sôrdlo okartutîit. okâupavsîle: matuna kîngor-
-nagut înûp ernera takujumârpase pîssaunerup talerpiata tungâne
igsiassok kilauvdlo nuiaisîgut aggersok. ⁶⁵ tauva palasiunerup
ânorâssane alîgpai okardlune: Gûte kakajaringmago avdlamîk na-
-lunaiaissumîk pissariakarnerpa? tâssa kakajardlernerâ mâna tu-
-sarpase. ⁶⁶ kanok isumavîse? akivât okardlutîk: tokuterkussa-
-riakarpok. ⁶⁷ tauva kînâgut kîtserarpât tîgdlugdlugulo; îlaisale
erssârpât ⁶⁸ okardlutîk: Kristuse-â, erkuiniarfigîtigut, kîa patîgpâtî?

Mák. 14,
53-65.
Lúk. 22, 54.

Lúk. 22,
66-71.

27, 40.
Juân. 2, 19.

Lúk. 22,

63-65.

Mák. 14,

66-72.

Lúk. 22,

55-60.

Juân. 18, 16
il. il.

⁶⁹ Pîtrusile tarkamane igsiavok igdlorssûp kaujaluisânê; arnav-
-dlo kivfaussup ornîgpâ okardlune: ivdlîtaok Jîsusip táussuma
Galîlîamiup îlagâtîit. ⁷⁰ misiarpordle táuko tamaisa najortitdlugîit

okardlune: okautigissat naluvara. ⁷¹ silardlianutdlo anisimassok arnap avdlap takugamiuk tâssanîtut okarfigai: unâtaok Jîsusip tâussuma Nâsarâmiup ilagâ. ⁷² âmalo misiarpok ugpernarsaivdlunilo: inuk tâuna ilisarîngilara. ⁷³ tâssûgutsiângormatdlo tâssanî-tuartut ornigúput, Pitrusilo okarfigât: ilumut ivdlîtaok tâukua ila-gâtit, mâssa okautsivitdlûnit nalunaerpâtît. ⁷⁴ tauva pilerpok ing-minik perdlugterkuvdlune ugpernarsaivdlunilo: inuk tâuna ilisa-rîngilara. tauvalo tingmiautit angutiviartât kardlorpok. ⁷⁵ tauva Pitrusip erkailerpâ Jîsusip okausia, okarfigingmane: tingmiautit angutiviartât kardlortînago pingasoriardlutit miserratigiumârparma. anivdlunilo kiangâlerpok.

kapitalit 27.

Jûtarse perkîgissimilerdlune ingminut kimîtok; Jîsuse Pilâtusip erkartûtdlugulo sâni-ngassulingmut kikiagtugagssângortîkâ; mitautigalugulo sâningassulingmut kikiagto-rât; anerningersok nunalo sajutox; timâ ilinekartox; ilerfa pârerkgisârtîkât.

Mák. 15,1. ¹ kaulermatdle palasiunerit inuitdlo utorkaunertait tamáker-
Lúk. 23,1. -dlutik isumaliokatigîlerput Jîsuse pivdlugo tokutikumavdlugo.
Juán. 18,28. ² kilerssordlugulo autdlarúpât nunap nâlagânut Puntius-Pilâtusi-mut pisitdlugo.

³ pisitsissâtale Jûtarsip tokuterkussaulersok takugamiuk per-kîgissimilerpok, silvitdlo táuko pingasunik kuligdlit utertikiartorpai palasiunernut utorkaunertanutdlo. okardlune: ⁴ ajortuliorpunga pí-ngitsup aua pisîkavko. okarputdle: sugssarput? ivdlit pigât.
ap. sul. 1,18. ⁵ silvitdlo táuko nâlagfingmut nalugkamigît nigorpok, autdlardlu-
5 Mör. 23,19. nîlo ingminik nivîngardlune kimîpok. ⁶ palasiuneritdle silvit táuko tiguvaît okardlutigdlo: máko nâlagfiup akigssansivianut iliv-dlugit iluângilak, aungmut akigissaungmata. ⁷ isumaliokatigîg-kamigdlo marriortut nunautânîk pisiniutigait tikeraussunut ilive-karfigssamârdlugo. ⁸ tamána pivdlugo nunaut tamána augtaling-mik taissarpât sule tamâssa. ⁹ tauva erkûpok pruvfîtikut Jeri-miákut okauserissak, okarmat: silvit pingasunik kuligdlit tiguvaît nalgssakartitaussup nalgssai, nalgssakartîkamîko Israîlip kinguai-nit; ¹⁰ marriortutdlo nunautânut akigait, sôrdlo Nâlagkap okar-kugânga.

Mák. 15,2-5. ¹¹ Jîsusile kekarpok nunap nâlagâta sâne, nunavdlo nâlagâta
Lúk. 23,3. aperssulerpâ okardlune: ivdlit táunauvit Jûtît kúngiat? Jîsusivdle
Juán. 18,33. akivâ: sôrdlo okartutit. ¹² palasiuneritdle utorkaunertatdlo pasig-

-dlermâne akîngitdluînarpok. ¹³tauva Pilâtusip okarfigâ: tusângi-
-latit kanok agtigissumik pasigdlerâtî? ¹⁴akîngilâle okautsimik
atautsimigdlûnît nâme, nunap nâlagâ tupigusungâlersitdlugo. ¹⁵nu-
-navdle nâlagâta ilerkorâ parnaerússat îlât inuit piunassât nag-
-dliússivîkut parnaerússaujungnaersitdlugo. ¹⁶parnaerússakarpor-
-dle taimane ilaminit tusâmassaussumik, Barapamik atilingmik.
¹⁷katisimangmatalo Pilâtusip aperai: kina parnaerússaujungnaer-
-serkuvisiuk, Barapalûnît Jîsusilûnît Kristusimik taissak? ¹⁸nâlú-
-ngînamigit síngatdlugo tássunga pisîkât. ¹⁹igsiavfingmilo erkar-
-tússivingme igsiatitdlugo nuliata arpârtitsivigâ okarfigerkuvdlugo:
iluartok táuna sunavêruk, uvatsiak singnagtordlunga erdlokíssuti-
-gekigavko. ²⁰palasiuneritdle utorkaunertatdlo inuit kajumigsâler-
-pait Barapa kínutigerkuvdlugo, Jîsusile tokuterkuvdlugo. ²¹tau-
-va nunap nâlagâta sâpai okardlune: ukua ardlât kina parnaerú-
-ssaujungnaerserkuvisiuk? okarput: Barapa. ²²Pilâtusip aperai:
kanorme tauva písavara Jîsuse Kristusimik taissak? tamarmik
akivât: sâningassulingmut kikiagtortínekardle. ²³nunavdle nâlagâ
okarpok: sumîngine ajortuliva? sualungnerussumigdle nivdliavdlu-
-tik okarput: sâningassulingmut kikiagtortínekardle. ²⁴Pilâtusiv-
-dle malugileramigit ajulerine, pikigtorssuángorsínarmatalo, tauva
imermik tigusivok, agssanilo assagpai inuit issigititdlugit okardlu-
-nilo: píngitsûvunga iluartup táussuma auanut, ilivse pigârse.
²⁵tauva inugpagssuit tamâkerdlutik akivât okardlutik: aua uvav-
-tínut pile kitornavtínutdlo. ²⁶tauva Barapa parnaerússaujung-
-naersípâ, Jîsusile iperartortípâ sâningassulingmut kikiagtugag-
-ssángortitdlugo. ²⁷tauva nunap nâlagâta sâkutûisa Jîsuse ing-
-mîngnut písípât nunap nâlagâta igdlorssuanut, sâkutôkatitigdlo
tamaisa táussumúnga katerssorpait; ²⁸mátardlugulo kagdlersáumik
augpatdlarigsumik atitípât; ²⁹kakitdlarnakutinigdlo perdlaivdlutik
niakorutigssiorput niakuanutdlo ivertitdlugo; suvdlortûmigdlo tigu-
-mísserpât agssaisigut talerpigdlísigut, sêrkumiarfígalugulo mitau-
-tigalugulo okardlutik: pívdluarna Jûtî kúngiat. ³⁰kitserarpâtdlo,
suvdlortórdlo tiguavdlugo niakuagut tamatumínga anauvât. ³¹mi-
-tautigisimagamíkulo kagdlersautânik ánoraiarpât nangminek áno-
-rainik atititdlugo, autdlarúpâtdlo sâningassulingmut kikiagtoriar-
-túsavdlugo.

³²anileramigdlo inuk nâpípât Kerínimiussok Sîmûmik atilik, táuna erdlorkúpât sâningassuligssâ erssorkuvdlugo. ³³ornigartig-
-dlo tikíkamiko, Gûlkâtamik, tássa imáipok: niakortalingmik tai-

Mák. 15, 6-15.
Lúk. 23,

17-25.

Juán. 18,
39. 40.

Mák. 15,

16-20.

Juán. 19, 2.
il. il.

Mák. 15,

21-26.

Lúk. 23, 26
il. il.

- Juân. 19.¹⁷ -ssak, ³⁴tauva sèrnartumik ímíniarpât sungarnitsumik akúniling-
 il. il. -mik; ôkâtâraluaramiugdle imerumángilâ. ³⁵sáningassulingmutdle
 tugs. 69.²² kikiagtoramiko ánorai ingmingnut avguarpait ímerautigalugitdlo;
 tugs. 22.¹⁹ erkôrkuvdlugo pruvfitíkut okauserissak: ánorássâka ingmingnut
 avguarpait, atissaralo ímerautigât. ³⁶tássanilo igsiauardlutik ala-
 -pernaerssorpât. ³⁷niakuatalo kulânut ivertísimagât pasigdligáu-
 -ssutâ, ima agdlagsimassok: tássa Jisuse Jûtít kúngiat. ³⁸tauva
 Má. 15. táussumúnga ilagititdlugit ínungniat mardluk sáningassulingnut ki-
 27-32. -kiagtorpait, ardlât talerpiata tungânut áipâlo sâniata tungânut.
 Lúk. 23.³² ³⁹tássûnale sanerkútut kakajarât ilekimisârfigalugulo okardlutigdlo:
 il. il. ⁴⁰nâlagfingmik ingvterissutit karmarkigdlugulo uvdlut pingasut
 Juân. 19.¹⁸ nâgínardlugit: ingminik ánáuniarit; Gûtip ernerigpatit sáningassu-
 il. il. -lingmit arkarit. ⁴¹taimátaok palasiunerit mitautigât agdlagkanik
 ilisimassut utorkaunertatdlo ilagalugit okardlutik: ⁴²avdlat ánáu-
 -taraluaramigit ingminik ánáunek sapilerpok; Isráilikut kúngigig-
 -pâne mãna sáningassulingmit arkardle, tauva ugperiumârpaput.
 tugs. 22.⁹ ⁴³Gûte tatigâ, táussuma ánautdliuk mãna nuánariguniuk; Gûtip
 ernerigâne okarmat. ⁴⁴taimátaok kikiagtorsimakataisa ínungniat
 Má. 15. táukua mitantigât. ⁴⁵nalumaerkútavdlo akúnerisa arfernánit nu-
 33-36. -na tamarme târtorssuángorpok akúnerisa arfinek-sisamât tikit-
 Lúk. 23.⁴⁴ -dlugo. ⁴⁶nalumaerkútavdle akúnerisa arfinek-sisamâne Jisuse
 tugs. 22.² nivdlingârpok okardlune: Elî, Elî, lámâ sapagtâni? imáipok: Gû-
 -tiga, Gûtiga. sôk kinagpinga? ⁴⁷tássanítutdle ilaisa tusaramiko
 Lúk. 23.³⁶ okarput: ûma Elia tordlulavfigâ. ⁴⁸tauvalo ilâta arpagdlune mit-
 Juân. 19.²⁹ -dluartok tiguva sèrnartumik ímerdlugo, suvdlortûmutdlo káput-
 -dlugo ímípâ. ⁴⁹ilaile okarput: uvatse, ímaka Eliap ánáukiartú-
 Má. 15. -sanerâ. ⁵⁰Jisusile âma nivdlingârpok anerningerdlumilo. ⁵¹a-
 37-39. -talo, nâlagfiup umigssua sígpok mardlúngordlune pavánga samu-
 Lúk. 23. -ngalo agdlât; nunalo sajupok, kaersutdlo kuvdlorput; ⁵²ilerfitdlo
 45-47. angmarput, ivdlernartutdlo sinigpârtut kavsít timait makíput; ⁵³i-
 -livernitdlo anivdlutik igdlorpagssualingmut ivdlernartumut píput
 makivfiata kingornagut, kavsínutdlo takutíput. ⁵⁴sákutûtde nâ-
 -lagâta ilagissaisalo Jisusimik alapernaerssuissut nuna sajugtok
 takugamíko kanordlo ilissok, ersingâlerput okardlutik: ilumut táu-
 Má. 15. -na Gûtip ernerisimavâ. ⁵⁵arnatdlo kavsít tássaníput asianit
 40. 41. issigingnârtut, Jisuse Galilîamit maligkamíko kivfartorfigissardlugo.
 Lúk. 23.⁴⁹ ⁵⁶táukua ilagait Mâria Magtalîna Mârialo Jâkuvdlo Jôrsasivdlo
 Juân. 19.²⁵ arnât, Sipitîusivdlo ernerisa arnât.

⁵⁷înnulermatdle angut pisôk tikiúpok Arimatîamit. Jûserfimik Mák. 15,
 atilik, táunátaok Jîsusip ajokersugarigâ. ⁵⁸táussuma Pilátuse or- ^{42-47.}
 -nigpâ Jîsusip timànik kînuvigalugo; tauva Pilátusip táussumúnga Lúk. 23.
 túnior kuvâ. ⁵⁹Jûserfivdlo tiguvâ timâ ilupâgssiamut atornekajuit- ^{50-55.}
 -sumut îmutdlugo; ⁶⁰ilivigssartâminutdlo kaersume ilugdliisitamî-
 -nut ilivâ; ujaragssuardlo ilerfup pânut agssakâtíkamiuk autdlar-
 -pok. ⁶¹Mâriavdle Magtalînap Mâriakatâtalo najorpât ilerfup na-
 -lâne igsiavdlutik. ^{38-42.}

⁶²akaguanile upalungaersarfiup tugdliane palasiunerit farisia-
 -ritdlo katingarmik Pilátuse ornigpât ⁶³okardlutik: nâlagak, erkai-
 -varput sagdlokítaissok ivna inûgatdlarame okartok: uvdlut pinga-
 -súngorpata makíkumârpunga. ⁶⁴taimâitumik ilivek pârerkgîsâr-
 -kugiuk uvdlut pingasúngorserdlugit; ajokersugaisa tigdligkiarto- 28,13.
 -kinavât inungnutdlo okardlutik: tokussunit makísîmavok; tauvalo
 sagdlokítainek kingugdlek sujugdlermit ajornerulekinavok. ⁶⁵Pilâ-
 -tusip okarfigai: pârssissugssakartîparse; isumavsinik pârerkgîsâr-
 -tikiartorsiuk. ⁶⁶tauva autdlarput ilivek pârssissunut pârerkgî-
 -sârtitdlugo ujaragdlo nakíssuserdlugo.

kapitalit 28.

Jîsuse tokussunit makítok; ilerfane pârssissut aningaussanik tunigait timâ sagdlussu-
 -mik okautigerkuvdlugo tigdlingnekartok; Nâlagkap inuiakagit ajokersugángorter-
 -kuvdlugit kuerkugai.

¹sapâtivdle uvdluve nângmata, sapâtîp uvdluisa sujugdliâne Mák. 16,1-8.
 kaulâlermat, Mâriap Magtalînap Mâriakatâtalo ilivek takusariar- Lúk. 24,1-9.
 -torpât. ²atale, nuna sajugtorssuángorpok, Nâlagkap íngilia ki-
 -langmit arkarmat patdligutdlune ujaragdlo ilerfup pânit agssa-
 -kâtitdlugo ingivfigalugulo. ³táutualo ingnâtdlagíssatut ípok, ati-
 -ssâlo aputitut kakortigaok. ⁴alapernaerssuissutdle ûlilerput táu-
 -na ersiginermit tokussututdlo ilivdlutik. ⁵íngilivdle arnat táuko
 sâpai okardlune: ilivse ersekinase; Jîsuse sáningassulingmut ki-
 -kiagtorsimassok ujarigse ilisimavavse. ⁶tamânîngilak; makísi-
 -mavok, sôrdlo okartok. kaivdluse Nâlagkap íngavigigalua ta-
 -kujartorsiuk. ⁷autdlarasuardlusilo ajokersugai okarfigiartorsigik
 tokussunit makísîmangmat. tássalo Galilîamut sujulerísavarse, tá-
 -ssane takujumârpase. tássa okarfigâvse. ⁸táukule ilivermit
 aninasuarput, ersivdlutigdlo tipaitsungârdlutigdlo arpagdlutigdlo a-

-jokersugai okarfigiartorpait. ⁹ táukule ajokersugainut okariartor-
-titdlugit ata, Jîsusip tauva naláupai okardlune: pivdluaritse. or-
-nigpâtdlo isigailo ekíniardlugit patdlorfigât. ¹⁰ Jîsusip tauva okar-
-figai: ersekinase; katángutíka okarfigiartorsigik Galilíamut aut-
-dlarkuvdlugit, tássane takujumârpānga.

¹¹ ingerdlatitdlugitdle ata, pârssissut ilait tauva igdlorpagssua-
-lingmut píput, tamákulo taimailissut tamaisa palasiunernut okau-
-tigiartorpait. ¹² táukuale utorkaunertat atautsimêkatigigamikik,
isumaliokatigîgkamigdlo sákutût aningaussanik nāmagtunik tunivait
27,64. okardlutigdlo: ¹³ ima okásause: ajokersugai únuame tikiúkamik si-
-nigtitdluta tigdligpât. ¹⁴ nunavdlo nâlagâta tusaraluarpago sáimar-
-sarniarumârpaput, ilivsilo pingitsûtíniásavavse. ¹⁵ táukuale ani-
-ngaussat tiguvait taimailiordlutigdlo sôrdlo ajokersorâtik. oka-
-lûserissâtdlo tamána Jûtine ilerkûlerpok uvdlumimut agdlât.

¹⁶ ajokersugkatdle táuko arkanigdlit Galilíamut autdlarput
kákamut Jîsusip ornerkussânut. ¹⁷ takugamikulo patdlorfigât, ilait-
-dle nakimáput. ¹⁸ Jîsusivdle ornigpai okalugfigalugitdle okardlu-
-ne: kilangnilo nunamilo pigínaunek tamarme uvavnut túniússau-
Mák. 16,15. -vok. ¹⁹ taimáitumik autdlaritse, inuiakatigitdlo tamaisa ajoker-
-sugángortísigik kuivdlugit atâtap erneruvdlo anerneruvdlo ivdler-
-nartup arkanut [ilángutitdlugit]; ²⁰ ajokersorsigigdlo ilivsínut per-
-kussáka tamaisa maleruarkuvdlugit. atalo, uvdlut tamaisa najor-
-pavse silap naggatigssânut agdlât.

îvangkîlio

Mákorsip agdlagâ.

kapitale 1.

Juânase kuississok; Jisuse kuisítok; ússernekartok; aulisartut sisamat ajokersugag-
-ssángordlugit kaerkugai; Kapernaumime ajokersuivdlune mingugtúmik anernilik ajo-
-rungnaersikâ; Símúp sakia nalingárnigdló nápautigdlit katsorsarai; pupigsock
pupêrutikâ.

¹ tamássa îvangkîliup Jisuse-Kristusimik Gútíp erneranik
autdlarkautâ; ² sôrdlo pruvfitit agdlagaine agdlagsimassok: ata, Mal. 3,1.
Mat. 11,10.
íngiliga sujunigkut autdlartípara, avkutigssat ilingnut iluarsarkuv-
-dlugo. ³ puilassuitsume tordlulassup nipigâ: Nâlagkap avkutig-
-ssâ iluarsarsiuk, tungmissagssailo nardlorsarsigik. ⁴ Juânase pui-
-lassuitsume kuissivok okalüssissutigalugulo kuissut avdlamik isu-
-matârkússut ajortit isumâkêrnekautigssânik. Lúk. 7,27.
Is. 40,3.
Mat. 3,1-12.
Lúk. 3,2-17.
Juán. 1,6-27.
⁵ Jûtiاميutdlo Je-
-rûsalâmiutdlo tamarmik ánivigât, tamarmigdló táussumúnga kui-
-síput kûgssuarme Jôrtanime ajortitik ángîautigalugit. ⁶ Juânasile
ánorâkartok katigagtûp merkuinik kiterutekardlunilo animinermik,
pigdlertatdlo tungusungnitsûtdlo nunáinarne navssâk nekigai. ⁷ o-
-kalüssivordlo okardlune: kingunivkut pissokarumârpok uvavnit
nakûnerussumik, táuna kíngarkuvfigekâra sikivigísavdlugo singilo ap. sul.13,25.
⁸ uvanga imermik kuissarâvse, táussumale
kuumârpâse anernernik ivdlernartumik.

⁹ pivordlo taimáineragut, tauva Jisuse Năsarâniit Galiliamî-
-tunit tikiúpok Juânasimutdlo kuisitdlune Jôrtanime. Mat. 3,13-17.
Lúk. 3,21 t.
Juán. 1,29 tt.
¹⁰ imer-
-mitdlo kakigame ernînak kilak takuvâ angmartok anernerddlo tui-
-nguatut kulânut arkartok. ¹¹ nipilo kilangmit pivok: ivdlit tássa
enera asanartok nuânarissara.

¹² ernînardlo anernerup puilassuitsumut autdlartípâ. ¹³ uv-
-dlutdlo sisamanik kuligdlit tássane puilassuitsumîpok Sătanimit
ússernekaardlune nerssutinîtdlunilo; íngilitdlo kivfartorfigât. Mat. 4,1 tt.
Lúk. 4,1 tt.

¹⁴ Juânasile pisitaungmat kingorna Jisuse Galiliamut pivok, Mat. 4,12-17.
Lúk. 4,14 t.
îvangkîliulo Gútíp nâlagauvfianik okalüssissutigâ ¹⁵ okardlune: uv-
-dlut nagdlersissat nagdliúput, Gútiivdlo nâlagauvfia kanigdlivok:

Mat. 4,18-22. avdlamik isumatâritse. ívangíliulo ugperisiuk. ¹⁶ilânílo Galíliap taserssuata sinâgút písugkame, Símût katángutâlo Antriarse taku-vai kagssusersut, aulisartúgamik. ¹⁷Jísusivdlo okarfigai: malig-singa, inungnik aulisartúngortíkumârpavse. ¹⁸tauva kagssutitik ernînak kimagpait maligdlugulo. ¹⁹tássángalo sujuatsialâlerame. Jâko Sipitîusíp ernera katángutâlo Juánase takuvai táukuátaok u-miatsiâme kagssutitik ilârtorait, ²⁰ernînardlo kaerkuvai. tauva angutertik Sipitîuse kivfatdlo umiatsiânut kimagpait maligdlugulo.

Lúk. 4,31-37.

Mat. 7,28 t.

²¹Kapernaumimutdlo iserput, tauvalo sapâtiungmat ernînak nâlagiartarfingmut iserpok ajokersuivdlunilo. ²²ajokersûtailo áni-lârutigait, nâlagtariakartutut ajokersormatik, agdlagkanik ilisima-ssutut pinane. ²³tássanilo nâlagiartarfiane inuk ítok anernermik mingugtûmik ilumiulik, táuna nivdlitdlarpok ²⁴okardlune: uâ, sú-sagavtigít, Jísuse Nāsarámio? aserorumavdluta tikiúpit? nalú-ngilavkit kinaussutit, táunaussutit Gûtíp ivdlernartua. ²⁵Jísusiv-dle avorkârâ okardlunilo: nipangerit, úmángalo anít. ²⁶tauva anernerup mingugtûp isuvterpâ, nivdlingârdlunilo táussumánga ani-vok. ²⁷tamarmik tauva ánilârupt aperssortautdlutigdlo okardlu-tik: sunauna mána? ajokersût mána nutaussorssuak? anernerit-dlûnít mingugtût nâlagtariakartumik inangmatik nâlagpât. ²⁸er-nînardlo tusâmassaulerpok Galíliap ilâne tamatumane tamar-ssuarne.

Lúk. 4,38-41.

Mat. 8,14-16.

²⁹tauvalo nâlagiartarfingmit anigamik Símûvdlo Antriarsivdlo igdluánut píput Jákulo Juánasilo ilagalugít. ³⁰Símûvdle sakia na-lassok kanimanartumik náparsimavdlune; ernînardlo táussumúnga okautigât. ³¹tauva ornigdlugo agssaisigut tiguvâ makititdlugulo; kanimanartuvdlo ernînak kimagmane kivfartorfigai. ³²únung-matdle, sekinek tarrisimangmat, náparsimassut nalingínait aner-nípilugdlitdlo táussumúnga âpait; ³³nunakarfiuvdlo inue tamar-mik matup silatânut katerssorput. ³⁴náparsimassutdlo nalingi-narnik nápautigdlit amerdlasût katsorsarpai, anernípiluitdlo amer-dlasût anisípai, anernípiluitdlo okalorkúngilai, ilisaringmáne.

Lúk. 4,42-44.

³⁵akagûngmatdlo sule târtitdlugo makiârdlune anivok, inokángit-sumutdlo autdlardlune tássane tugsiarpok. ³⁶Símûvdlo najortai-salo maligkasuarpât. ³⁷nanigamíkulo okarfigât: tamarmik ujar-pâtít. ³⁸okarfigailo: igdlorpatsialingnut kaningnerussunut piar-torta, tássanisaok okalüssísagama; tamáname pivdlugo tikiúpu-nga. ³⁹nâlagiartarfínílo okalüssivok Galíliame tamarssuarne a-nernípiluitdlo anisitdlugít.

⁴⁰pupigsuvdlo ornigdlugo kînuvigâ sêrkumiarfigalugo okar- Mat. 8,1-4.
 -dlunilo: piunaguvit pupèrutísínauvarma. ⁴¹Jîsusivdlo nagdligi- Lúk. 5,12-16.
 -lerpâ, agssanilo isagtitudlugit agtorpâ okardlune: piunavunga, pu-
 -pèrútit. ⁴²taimalo okarmat pupingnerata eruñnak kimagpâ, pu-
 -pèrutdluínarpordlo. ⁴³inertingârpâlo eruñnak ingminit autdlar-
 -kuvdlugo ⁴⁴okarfigalugulo: mianerssorit sînguamik avdlamut
 okarkunatit, palasimutdle takutîkiartorit, pupèrússutsitdlo pivdlugo
 Môrsasip pigdliutigerkussâ pigdliutigûk nalujungnaerutigssânik. 3 Môr. 14,2.
⁴⁵táunale anigame okalugtorssuángokaok tamána taimailissok tu-
 -sâmassángordlugo, kingorna igdlokarfingmut iserne ajulersitdlugo
 inuit tákuâne: kisiâne avatâne inokángitsume ípok, tamagingnitdlo
 ornigpât.

kapitalit 2.

Jîsusip tumartorsimassok isumákêrfigigâ ajortainik ajorungnaersitdlugulo: Lîve
 kaerkugâ; ajokersugai ísingíniartaríngitsut sapâmilo karrinik nutsuissut.

¹uvdlutdlo kavsínguit kímûngmata âma Kapernaumimut iser- Mat. 9,1-8.
 -pok, tusâmavâtdlo igdlumîtok. ²eruñnardlo amerddlasût kater- Lúk. 5,17-26.
 -ssorput pânilûnît agdlât inigssaerutdlutik; okauserdlo táukunúnga
 okalûtigâ. ³ilaisalo ornigpât tumartorsimassumik âtsissut, táuna
 sisamauvdlutik akiarpât. ⁴inungnitdle patdlingnek ajuleramíko
 igdlo najugâ kulaiarpât; angmaramíkulo tumartorsimassup ínanga-
 -via ningipât. ⁵ugperssusiatdle Jîsusip takugamiuk tumartorsi-
 -massok okarfigâ: ernek-â, ajortingnik isumákêrfiginekarputit. ⁶ag-
 -dlagkanigdle ilisimassut ilait tássane igsiassut ûmatimíkut isuma-
 -liorput: ⁷suvdlune una taimáitunik okausekarpa Gûtimut kaka-
 -jardlerdlune? kina Gûtiúngitsok ajortinik isumákîsínauva? ⁸Jî-
 -susivdle anernermigut eruñnak ilisimaleranimigit ilumíkut taima i- Juán. 2,25.
 -sumaliortut, okarfigai: suvdluse ûmativsigut taima isumaliorpise?
⁹suma ajornángíneruva, imalûnît tumartorsimassumut okardlune:
 ajortingnik isumákêrfiginekarputit; imalûnît okardlune: makitdlutit
 ínangavît tigûk ingerdlavdlutitdlo? ¹⁰ilisimarkuvdlusiugdle inûp
 ernera nuname ajortinik isumákîsínaussok, (tumartorsimassok sâ-
 -pâ:) ¹¹okáupavkit: makitdlutit ínangavît tigûk igdlungnutdlo a-
 -ngerdlardlutit. ¹²tauva eruñnak makípok, ínangavigigaluaniilo ti-
 -guvdlugo anivok tamâisa issigititdlugit; taimailissordlo tamarmik
 ánilârutigât, Gûtilo únersiutigât okardlutik: taimailissumik takú-
 -ngisáinarpugut.

Mat. 9,9-13.
Lúk. 5,27-32.

¹³tauvalo âma anivok taseressùp erkânut, inugpagssuitdlo ta-
-marmik orningmáne ajokersorpai. ¹⁴ingerdlatitdlunilo Live Al-
-fhusip erna takuvâ ilângauserivfingme igsiassok; táuna okar-
-figà: malínga; tauva nikuípok maligdlugulo. ¹⁵pivordlo nerri-
-vingme igsiatitdlugo igdluane, tauva ilângauserissut ajortuliartut-
-dlo amerdlasùt Jîsusilo ajokersugailo nerrivingnut ingekatigait;
amerdlakigamik maligkamíkulo. ¹⁶agdlagkanigdlo ilisimassut fa-
-risiaritdlo takugamíko ilângauserissut ajortuliartutdlo nerekatí-
-gigai, ajokersugainut okarput: suvdlune ilângauserissut ajortu-
-liartutdlo nerekatigalugitdlo imekatigai? ¹⁷Jîsusivdlo tamána tu-
-saramiuk okarfigai: perkigsut katsorsaissumik pissariakángitdlat,
kisiáne náparsimassut. iluartut pinagit ajortuliartut kaerkujartor-
-páka avdlanik isumatârkuvdlugit.

Mat. 9,14-17.
Lúk. 5,33-39.

¹⁸Juánasivdlo farisiaritdlo ajokersugait ísingíniaramik, tikiut-
-dlutigdlo aperât: sòk Juánasip farisiaritdlo ajokersugait ísingí-
-niartarpat, ajokersugkatitdle ísingíniarnatik? ¹⁹Jîsusivdlo sâpai:
katítugssanut kaerkussat ísingíniarsínáupat uvigssak najortigalugo?
uvigssak najortigalugo ísingíniarsínáungitdlat. ²⁰uvdlutdle nag-
-dliúkumârput, tauva uvigssak táukunánga autdlarúnekásavok;
taimailigpat ísingíniarumârput. ²¹ánorâminek nutâvik ilârtûtigi-
-ssaríngilât ánorâtorkamut, ilârtûtíp nutaussup pisokak alerki-
-sangmago alingnera ajornerulersitdlugo. ²²vînilo nutâk pôrusi-
-sorkanut íniútaringilât, vînip nutâp pôrutsit kâsangmagit, vîne
kuilugsínardlune pôrutsitdlo aserordlutik; kisiáne vîne nutâk pô-
-rusisânut íniútariakarpok.

Mat. 12,1-8.
Lúk. 6,1-5.

²³pivordlo sapâtiutitdlugo nautsiat avkutigingmagit, tauva
ajokersugai ingerdlatitdlutik karrinik nutsuilerput. ²⁴farisîarit
tauva okarfigât: takúsagitit sapâtikut kanok iliortut perkussáu-
-ngitsumik. ²⁵okarfigaile: atuáingisáinarpise Dâve kanok iliortok
taimane pissariakartíkaniuk, ilane ilagalugit kâleramik? ²⁶kanok
Gûtíp igdluanut isertok Apjatâre palasiunerutitdlugo timiussatdlo
kînerkússutit nerigai, palasinut kisiáne nererkussaussut, ilanilo
ilainik tunigai? ²⁷okarfigailo: sapât píngortitauvok inuk pivdlugo,
inuk píngortitáungilak sapât pivdlugo. ²⁸taimáitumik inûp erna
sapâmut agdlât nálagauvok.

1 Sãm. 21,6.

3 Mòr. 24,9.

kapitalit 3.

sapâme tokungassunik agssalik Jîsusip ajorungnaersikâ; inugpagssuit orningmâne nâparsimassortait katsorsartarai; apustilîngortut arkanek-mardluk; auernermut ivdlernartumut kakajardlernermik; Nâlagkap ilavînik.

¹âmalo nâlagiartarfingmut iserpok; inugdlo tâssanîtok, tâu-
-ssuma agssaisa igdlue tokungassut. ²alapernaerssorpâtdlo sa-
-pâtîkut katsorsarumârnerâ; tâssa pasigdlerumavdlugo. ³tauva
inungmut tokungassunik agssalingmut okarpok: nikuitdlutit sav-
-ssarit. ⁴okarfigailo: suna iluarpa, sapâtîkut ajungitsuliordluni-
-lûnît ajortulihordlunilûnît, inûtitsivdlunilûnît tokutsivdlunilûnît?
tâukule nivdlingitdlat. ⁵kamagdlune tauva siagdlugit issigai, alia-
-sûtigalugitdlo ûmatait mângertorssûngmata; inugdlo tâuna okar-
-figâ: agssatit isagtikit. isagtîkamigitdlo agssai kingumut iluar-
-sîput igdlumigsut ilderdlutik. ⁶farisîarit tauva anîput, ernîmar-
-dlo Herûtasip inugtai ilagalugit isumaliokatigîlerput pivdlugo,
kanok ilivdlutik tokûniâsagitik.

Mat. 12,9-14.
Lúk. 6,6-11.

⁷Jîsusile ajokersugkane ilagalugit taserssuarmut autdlarpok; Mat. 12,15 t.
inugpagssuitdlo maligpât Galilîamit Jûtîamitdlo, ⁸Jerûsalâmitdlo Lúk. 6,17-19.
Itumîamitdlo Jôrtanivdlo ungatânît. Tôruvdlo Sîtûvdlo erkâne nu-
-nagdîit inugpagssuit ornigpât, malungnangârtulîai tusaramîkik.
⁹ajokersugkanilo okarfigai umiatsiâmik upalungaerkutigssarsîuter-
-kuvdlune inuit pivdlugit, tâtûterkunane. ¹⁰mâssa amerdlasût
katsorsartarpai, taimâitumik âniagdîit tamarnik tâussumînga uke-
-rûtorssûput agtorumavdlugo. ¹¹anerneritdlo mingugtût takussarâ-
-ngamîko patdlorfigissarât nivdlerdlutigdlo okardlutik: tâunauvutit
Gûtip ernera. ¹²inertîngârpaile nalunaerutigerkunane.

¹³tauva kâkamut majuarpok, pîumassanilo kaerkuvai, tâu- Lúk. 6,12-16.
-kualo ornigpât. ¹⁴tauvalo arkanek-mardluk perkuvai najortuar- Mat. 10,1-4.
-kuvdlune okalûssiartortikumavdlugitdlo; ¹⁵pigînáussusekâsassutdlo
nâpautit katsorsarsînáusavdlugit anernîpîluidtlo anisîsînáusavdlugit:
¹⁶Simût, tâuna Pîtrusîmik atserpâ, ¹⁷Jâkulo Sipitîusip ernera,
Juânasilo Jâkup katângutâ, tâuko atserpai Buanerrîsînik, imâipok:
kagdîlersitsînermik pissusîlingnik, ¹⁸Antriarsilo Pilîpulo Bartulu-
-mîusilo Matîusilo Tûmalo Jâkulo Alfîusip ernera, Tâtîusilo
Simût dlo ilungersornertok ¹⁹Jûtarsilo Iskârîok, tâuna pîsîtsîsâ.

²⁰igdlumutdlo pîput, tauvalo âma inuit katerssulerput neri-
-nerdlûnît ajulersitdlugit. ²¹kanigîssaisalo tusaramîko auîput ti-
-gujumavdlugo, okaramik: ingminik sîanigiungnaerpok. ²²agdlag-

Mat. 12,
24-32.
Lúk 11,15 tt.

-kanigdlo ilisimassut Jerùsalâmit atersimassut okarput: Bîlsipûle ilumiugà, imalo: anernipiluit anisítarpai anernipiluit nâlagât ikior-tigalugo. ²³tauva kaerkuvdlugit ássersûtítigut okarfigai: kanok ilivdlune Sâtanip Sâtane anisisínauvâ? ²⁴nâlagauvfiup inue ilagîg-kungnaerunik atasínáungitdlat. ²⁵igdlokatigîtdlûnît ilagîgkung-naerunik atasínáungitdlat. ²⁶Sâtaulo ingninut akerartulerune ingminigdlo ilagiungnaerune atasínáusángilak, soraersímásavok. ²⁷inuk nakuarssûp igdluanut isersínáungilak pekutainik pîaivfigalugo, kisiáne nakuarssuak kilerssorkâruniuk: tauvalo igdlua pîaivfigísí-nauvâ. ²⁸ilumut okáupavse: ajortuliainik tamanik isumákêrfigine-kásáput inuit kitornait, kakajardlernerinigdlo agdlât kakajardliu-tigissainik; ²⁹kisiáne anernermut ivdlernartumut kakajardlersok isumákêrfiginekarfigssacrutdluinarpok, pitdlagagssauvordle erkartû-ssúnik nágssáungitsumik. ³⁰okarmata: mingugtûmik auerniliuvok.

Mat. 12,
46-50.
Lúk. 8,19-21.

³¹tauva katángutailo arnâlo tikiúput silatangiutdlutik, okar-titsivdlutigdlo kaerkuvât. ³²inuitdle igsiavdlutik ilusimagât, táu-kualo okarfigât: ata, arnavitdlo katángutivitdlo tarkama aperku-tigâtít. ³³akivailo okardlune: kina arnarâra, kikutdlo katánguti-gâka? ³⁴avatiminilo igsiassut siagdlugit issigai okardlumilo: ta-mássa arnara katángutikalo. ³⁵mássa Gûtip perkussânik ma-lingnigtok tássa nukara najagalo arnaralo.

kapitalit 4.

siaruarterissumik ássersût; nanerût nápartap atânut ilissugssáungitsok; ûgtûtigissa-mingnik inuit ûgtorfígenekásassut; nautsiagssanik ineríkíartortnik sínupivdlo naut-síagssartânik ássersûtít; anorerssuak Nâlagkap katsortíkâ.

Mat. 13,1-23.
Lúk. 8,4-16.

¹âmalo ajokersuilerpok taserssûp sínâne: inugpagssuitdlo katerssorfígilermáne umiatsiâmut ikivdlune tássaane tasersssuarne ingípok, inuitdlo tamarnik nunamîput tatsip sínâne. ²tauva ajo-kersortualerpai ássersûtítigut, ajokersuisitdlumilo okarfigai: ³tu-sarnârníaritse. ata. nautsiagssanik siaruarterissok siaruarteriartortok. ⁴pivordlo siaruarterisitdlugo, tauva ilait avkusernup sa-nianut tugput, tingmissatdlo kilaup atânîtit pukulugkiartorpait mungutdlugitdlo. ⁵ilaitdlo ujaragtûmut ivssokardluángitsumut tug-put naulertordlutigdlo itisûmik ivssokángínamik. ⁶sekinerdle nuingimat ûput, sordlakángínamigdlo tokúput. ⁷ilaitdlo kakit-dlarnakutit akornânut tugput, kakitdlarnakutitdlo naujartoramik táuko ipitípait, taimáitumik inerítitakángitdlat. ⁸ilaitdlo ivsso-

-rigsumut tugput inerititakalerdlutigdlo naujartortunik agdliartor-
 -tunik; ilait inerititakarpút pingasunik kuleriagkanik, ilaitdlo arfi-
 -nilingnik kuleriagkanik, ilaitdlo untritilieriagkanik. ⁹ okarfigailo:
 tusarsínaussunik siutilik tusardle. ¹⁰ kisingorungmatdle najor-
 -taisa táuko arkanek-mardluk ilagalugit ássersūmik tamatumínga
 apersorpát. ¹¹ okarfigailo: ilivse tuninekarpuše ángigissak Gútip
 nálagaufiata pia ilisarerkuvdlugo, ivkule ilagíngisavut nungutdlu-
 -git ássersútítigut pinekartarput. ¹² issigalutigdlo takungnísang- Is. 6,9 t.
 -mata ilisarissakarnatigdlo, tusardlutigdlo tusásangmata pásissa-
 -karnatigdlo; sângnaviásángingmata, ajortainigdlo isumákêrfigineká-
 -sángingmata. ¹³ okarfigailo: ássersút tamána pásíngínavsiuk ka-
 -nok ilivdluse ilai tamaisa pásísavisigik? ¹⁴ siaruarterissup okau-
 -sek siaruarterpá. ¹⁵ tássáuputdle avkusernup sanianítut: okausek
 sume siaruarternkartok tusarângássuk, katsornane tauva Sātanip
 okausek ūmatainut siaruartigaugaluak pīariartorará. ¹⁶ taimátaok
 ūjaragtūmut siaruarternsimassut tássa imáitut: okausek tusarānga-
 -miko tipaitsugdlutik pigilerasuararát; ¹⁷ ilumíkutdle sordlakángi-
 -namik soraiáput, kingornalo okausek píssutigalugo nāgdliugtitsi-
 -ssokalerāngat kinugíngnigtokalerāngatdlo katsornatik mamiatsale-
 -raraut. ¹⁸ kakitdlarnakutitdlo akornánut siaruarternsimassut tássa
 imáitut: okautsimik tusartut, ¹⁹ kisiáne silap matuna pē isuma-
 -nerdlútigigamíkik, písūssutsimigdlo sagdlokítarmatik, avdlatdlo pi-
 -leritsangnerit isermata, okausek ipítítarát inerititakarnatigdlo.
²⁰ ívssorígsumutdlo siaruarternsimassut tássa imáitut: okautsimik
 tusartut ilagsivdlugulo inerititakalerdlutigdlo, ilait pingasunik
 kuleriagkanik, ilaitdlo arfinilingnik kuleriagkanik, ilaitdlo untriti-
 -leriagkanik. ²¹ okarfigailo: nanerútdlūnīt erkútarnerpát nápar-
 -tap atānut nerriviuvdlūnīt atānut iliumavdlugo? nanerúserfing-
 -mut iliumavdlugo píssartaríngínerpát? ²² mássa issertugkamik
 erssísángitsokángilak, ángigissamigdlo navsuerúkumāngitsokángilak.
²³ tusarsínaussunik siutilik tusardle. ²⁴ okarfigailo: tusagkase
 sianiginiarsigik. ūgtútigissavsinik ūgtorfiginekarumārpuse taperfi-
 -ginekarumārdlusilo ilivse tusartuse. ²⁵ mássa pekartok tunine-
 -kásavok, pekángitsordle arsārnekásavok pianik agdlát.

Mat. 5,15.
 Lúk. 11,33,
 8,16.

Mat. 10,26.
 Lúk. 12,2.

Mat. 7,2.
 Lúk. 6,38.
 Mat. 25,29.
 Lúk. 19,26.

²⁶ okarpordlo: Gútip nálagaufia taimáipok sórdlo inûp naut-
 -síağssat nunamut erkarpagit, ²⁷ sinigtardlunilo makítardlunilo ú-
 -nuardlo uvdlordlo ingiatdlordlugit; tauvalo nautsíağssat naulersut
 agdliartordlutigdlo, kanok ilivdlutik píssunik ilisimángisitdlugo.
²⁸ nunap ingminít inerítítarmagit: ivínait perkárdlugit, kingornalo

karrít, kingornalo kajússiagssat nãmagtut karrít iluine. ²⁹meriti-
-tatdlo pissagssaulerângata katsornane kivdlùtigdlit autdlartitarai,
katerssuivfik nagdliungmat. ³⁰okarpordlo: sumik Gùtip nãla-
-gauvfia ássisiúsanerparput? kanok ítumigdlùnít ássersûmik ásser-

Lúk. 13,18 t. -sûsavarput? ³¹sôrdlo sîmupip nautsiagssartâ, nunamut ilivdlugo

Mat. 13,31 t. nautsiarinekarângame mingnerugaluarpok nautsiagssanit nunamîtu-
-nit tamanit; ³²nautsiarinekarângamile agdliartoraraok angneruler-
-dlunilo nautsiakatiminit tamanit avalekutitârdlunilo angisûmik,
tingmíssat kilaup atânîttut initâriartorsínãngortitdlugit alángigâne.

³³ássersûtít taimáittut amerdlasût atordlugit okautsimik okalug-
-figai tusarsínáussusiat nãpertordlugo. ³⁴ássersûtítldlo atornagit
okalugfigíngilai, alisimatitdlugitdle ajokersugkane tamákunínga ta-
-manik navsuiavfigai.

Mat. 8,23-27. ³⁵uvdlordlo tamána únungmat okarfigai: akianut ikâarta.

Lúk. 8,22-25. ³⁶inuitldlo autdlartíkamikik umiatsiâmîtok nagsarpât, avdlatdlo
umiatsiait ilagait. ³⁷anorâsuartorssuángorpordle umiatsiak user-
-sardlugo ímagtorssuángordlugo. ³⁸táunale umiatsiaup akuanît-
-dlune sinigtok akisekardlune. itersarpât tauva okarfigalugo:
ajokersuissok, sokutigíngiliuk umiuleravta? ³⁹tauva makípok, ano-
-rilo agpísalûtldlugo ímak okarfigâ: nípaitdlit, sujorssúsærit. anore
tauva atorssarúpok katsordluínardlunilo. ⁴⁰okarfigailo: sôk taima
nangiarpise? ata ugperssusekángingâravse. ⁴¹ersíngâlerputdlo o-
-kalokatigílerdlutik: kiname una? anorivdlo ímavdlo nãlagkât.

kapítalit 5.

Jísusip anernípíluk ínungmit anisitdlugo pûlukínut pulatíkâ; arnak aunârsínartok
ajorungaersíkâ Jaerusivdlo pania ûmartitdlugo.

Mat. 8,28-34. ¹tauva taserssûp ungatânút píput Gatâramiut nunânút. ²u-

Lúk. 8,26-39. -miatsiâmítldlo níungmat ernînak ilivernit inûp náláupâ mingugtû-
-mik anernigdlup; ³táuna iliverne inekartok, kilerssornerdlo sa-
-perpât kalivnerssuarnigdlùnít nãme. ⁴kavsmik kilersssoraluarâ-
-ngâne parnaerutinik kalivnerssuarnigdlo, kalivnerssuit tauva kig-
-torararai parnaerutitldlo nungutdlartitdlugit kunutitagssaunanilo.
⁵uvdlúkutldlo únúákutldlo nungutdlugit kákanîtdlunilo ilivernîtartok
nivdliavdlunilo újarkanigdlo tigdlugtardlune. ⁶Jísusile asianit ta-
-kuleramiuk arpagdune ornigpâ patdlorfigalugulo, ⁷nivdlingârdlu-
-nilo okardlune: súsagavkit Jísuse-â, Gùtip kutsingneruvsârtup
ernera? ilungersordlunga okáupavkit Gûte narkígsígalugo ániar-

-terkunanga. ⁸ima okarfigigaluarmene: anernekingugtôk ûmâ, inungmit ûmânga anit. ⁹aperâlo: kanok atekarpit? akivâlo: ligiulingmik atekarpunga, amerdlakigavta. ¹⁰kînuvigingârpâlo tamatuma erkânit autdlarterkunatik. ¹¹tâssanile kâkame pûluker-pagssuit itut nerissut. ¹²tauva anernipiluit tâukua tamarmik kînuvigât okardlutik: pûlukinut ukunûnga autdlartitigut tâukunûnga pularkuvdluta. ¹³Jîsusivdlo ernînak perkuvai. tauva anernerit mingugtût anîput pûlukinut pulavdlutik; pûlukerpagssuitdlo ivnamit taserssuarmut tingîput, (mâssalo mardlungnik tûsintigdlit migssiliorait,) tatsimilo ipîput. ¹⁴pûlukinigdlo pârssissut kîmâput, tamâualo okalugtuarât igdlorpalingme erkânîlo. tauva anîput tamâna taimailissok takujartordlugo. ¹⁵Jîsusimutdlo pigamik anernipiluliugaluak tâuna ligiulingmik pilingaluak takuvât igsiassok ânorârsimavdlunilo silakardlunilo; ersilerputdlo. ¹⁶issigingnârsimassutdlo okalugtûpait tâuko anernipiluliugaluarmut kanok ilissumik pûlukinigdlo. ¹⁷tauva inalerpât erkamingnit autdlarkuvdlugo. ¹⁸uniatsiâmutdlo ikilermat anernipiluliugaluap tâussuma kînuvigâ najorunavdlugo. ¹⁹Jîsusivdle akuerîngilâ, imale okarfigâ: igdlungnut angerdlarit ilangnut okalugtûtdlugitdlo kanok agtigi-ssumik Nâlagkap pisimagâtit nagdligtorsimavdlutitdlo. ²⁰tauva autdlarpok Dikâpulime okalûssissutigalugo kanok agtigissumik Jîsusip pigâne; tamarmigdlo tupigusûtigât.

²¹Jîsusilo umiatsiâmik kingunut akianut ikârmat, inugpag-ssuit tâussumûnga katerssorput; tâunale taserssûp sinânîtok. ²²atalo, nâlagiartarfiup misigssortaisa ilâta Jaerusimik atigdlup ornigpâ, takugamiugdlo isigaisa sânut patdlorpok ²³kînuvigingârdlugulo okardlune: paniga tokulerpok; agssangnik patigkiartoruk ânarkuvdlugo, tauva ûmâsavok. ²⁴ingerdlakatigâ tauva, inugpagssuitdlo maligpât nivniortitdlugulo. ²⁵arnardlo tâssanîtok ukiut arkanek-mardluk aunârsinartok ²⁶nâgdliugsimangârtordlo nakorsanit amerdlasûnit, pinilo tamaisa nungûsimagai, iluarsinanile kigdlormut ajoriartorsinartok. ²⁷tâussuna Jîsuse tusâmagamiuk, inuit akornatigut ânorâ agtoriartorpâ tunuanit; ²⁸okarame: ânorâlûnit agtorsinaruvko ajorungnâisaunga. ²⁹tauva auata puilassua ernînak parkerpok, timimigutdlo misigilerpok âniarungnaerdlune ajorungnaerame. ³⁰Jîsusilo ernînak ingmine misigilerpok pikunartok ingminit aningmat, inuitdlo akornâne tunungmut sâgd-lune okarpok: kia ânorâssâka agtorpai? ³¹ajokersugaisalo okarfigât: takuvatit inuit nivniortikâtit, taimâitok okarputit: kia ag-

Mat. 9,1.

Lûk. 8,40.

Lûk. 8,41-56.

Mat. 9,18-26.

-torpàngâ? ³²tauva kiviardlune taimailiortok takuniarpâ. ³³ar-nardle sujôralerpok ùligdlunilo, kanok pinekarnerminik ilisima-game, patdlorfigiartordlugulo sagdlunane tamanik nalunaerfigâ. ³⁴okarfigâle: panik-â, ugpernerpit ánaúpâtít, erkigsivdlutit anger-dlarit, ániarungnaerdlutitdlo perkigsít. ³⁵sule okalugtitdlugo nâ-lagiartarfiup misigssortâta inokutaisa ilait tikiúput okardlutik: panít tokuvok, sòk ajokersuissok sule pissarissersorpiuk? ³⁶Jisu-sivdle okalùserissât ernînak tusaramiuk nâlagiartarfiup misig-ssortâ okarfigâ: sujôranak, ugpersinait. ³⁷avdlatdlo ingminut ilaorkúngilai, kisiáne Pitruse Jâkulo Juánasilo Jâkup katángutâ. ³⁸nâlagiartarfiuvdlo misigssortâta igdluanut pigame perpalugtutdlo takugamigit kiangârtutdlo upítorssuitdlo, ³⁹tauva iserdlune okarfigai: sòk perpalugdlusilo kiavise? merdlertok tokúngilak, sinigsínarpok. ⁴⁰igdlautigâtdle. tauva tamaisa anisípai, merdlertuvdlo angutâ arnâlo ingiakatinilo ilaseralugit iserpok merdlertup ínángavianut. ⁴¹merdlertordlo tiguvâ agssaisigut okarfigalugulo: talíta kumi, nugterdlugo imáipok: nivarsiarak, okáupavkit, makítit. ⁴²niviar-siarardlo ernînak makípok sakilerdlunilo, arkanek-mardlungnik ukiokarame. táukule ánilângâkaut. ⁴³inertingârpaile tamána ki-mut nalunaerkunago; okarpordlo nerdlisagât.

kapitalit 6.

Jisuse Nâsaráme mamiatsautiginekartok; apustiline arkanek-mardluk únersútdlugitdlo autdlartikai; Juánase kuississok niakuersítaussok; angutit tatdlimanik túshintigdlit Jisusip nerdlerai; tatsíp kâgut písugtok; náparsimassut ánorânik agtuissut ajorungnaersut.

Mat. 13, ¹tássángalo anivok nunaminut pivdlune, ajokersugaisalo ma-
^{53-58.}ligpât. ²sapâtdlo nagdliungmat nâlagiartarfingme ajokersuiler-pok. amerdlasútdlo tusaramíko ánilâlerput okardlutik: sumit una taimailerpa? sunalo-una ilisimássut táussumúnga túniússak, kivdlingnartuliatdlo máko agssaisigut pissartut? ³táunaúngínerpa sanassok, Mâriap ernera, Jâkuvdlo Jôrsasivdlo Jûtavdlo Sîmúvdlo katángutât? najailo tamâne uvavtíníngínerpat? mamiatsautigât-dlo. ⁴Jisusivdle okarfigai: pruvfite asigínarnekaráingilak ki-siáne nunamine erkardliminilo igdluminilo. ⁵tássanilo kivdling-nartuliornek saperpok, náparsimassut kavsínguit kisisa agsang-minik patigpai katsorsardlugit. ⁶ugpíngíssusiatdlo tupigusútigâ. nunakarfingnilo sakiuarpok ajokersuivdlune.

Lúk. 4, 24.

Juán. 4, 44.

⁷ táukulo arkanek-mardluk kaerkuvai autdlartilerdlugitdlo mardlúkûtàrdlugit pigínáussusekartitdlugitdlo anernernut mingug-tùnnt; ⁸ inápailo ingerdlatitdlutik sumik nagsarkunagit, ajáupí-ssamik kisiáne, takuarfilissarnatigdlo nekigssalissarnatigdlo ani-ngaussanigdlo kiterúmíokásángitsut; ⁹ isigangmânigdle kamigsi-másassut mardlunguigdlo ánorârsimásanatik. ¹⁰ okarfigailo: sume igdlumut iserângavse tássanítuaritse tássánga autdlarserdluse. ¹¹ sumilo ilagsiumángigpase tusarumanasilo, tauva tássánga aniv-dluse isigkase kassíarsigik táukunúnga nalunaiautigssamik. ilu-mut okáupavse: Sútumalo Gumôralo erkartûtivfigssame atugssau-nerussumik pínekásáput nunakarfigmit táussumánga. ¹² tauva autdlarput okalüssivdlutigdlo avdlamik isumatârkuvdlugit. ¹³ aner-nipiluitdlo amerdlasût anisípait, náparsimassutdlo amerdlasût ù-liamik tanípait katsorsardlugitdlo.

Mat. 10,1-15.
Lúk. 9,1-6.

¹⁴ tamánalo kúngip Herûtasip tusâmalalamiuk, (arka ilisima-ssaulermat,) okarpok: Juánase kuississok tokussunit makísi-mangmat kivdlingnartulíssutit táussumane súníput. ¹⁵ ilaitdle o-kauput: Elia-una; ilaitdlo okarpok: pruvfítíuvok pruvfítit ilátut ítok. ¹⁶ Herûtasivdle tusâmalalamiuk okarpok: Juánase niakuer-sítara tássauvok, táuna tokussunit makísímaovok. ¹⁷ táuname He-rûtase autdlartitsisimassok Juánase tigutitdlugo parnaerússiving-mutdlo pisitdlugo kilerssortísímagâ nugkame Pilípup nulia Herû-tiarse nuliarilíggkane pivdlugo. ¹⁸ Juánase Herûtasimut okarmat: iluángilak nugkavit nulia pigíleragko. ¹⁹ Herûtíarsile nautsorssui-vok tokúkumavdlugo, ajordlugule; ²⁰ Herûtasip Juánase sujôrâssu-tigingmago, ilisimagamiuk angutaussok iluartok ivdlernartok, ser-nígissarâlo, tusarângamiugdlo kavsinik nálágtarâ tusarumatdlar-dlugulo. ²¹ uvdlordle píungnarfiussok nagdliungmat, Herûtase inúvfigsiordlune nerdliagssiormat nálágarssuarteraminut sákutútdlo nálagaumerinut Galilíamilo pingártunnt, ²² Herûtíarsivdlo pania iser-mat tapardlunilo, Herûtasivdlo nerekataisalo nuánarigamíko: tauva kúngip nivíarsíarak okarfigâ: píumassangnik kínuvigínga, tuniumâr-pavkit tauva. ²³ ugpernarsaívfigâlo [okardlune]: sumigdlúnít kí-nuvigigaluarungma tuniumârpavkit nálagaufvingma agfânik agdlât. ²⁴ táunale anivok arne aperalugo: suna kínutigísavara? akivâ: Juánasip kuississup niakua. ²⁵ tauva ernínak iserasuarpok kúngi-mut, kínuvdlunilo okarpok: mânardluínak tunerkuvunga Juánasip kuississup niakuanik píugútamut ilisimavdlugo. ²⁶ kúngile aliasu-ngâlerpok, ugpernarsáunile pivdlugo nerekatínulo pivdlugit kínu-

Mat 14,1 t.
Lúk. 9,7-9.

Mat. 14,3-12.
Lúk. 3,19 t.

-lugsinartikumángilâ. ²⁷kúngip tauva ernînak kúngimik pârssi-
-ssut ilât autdlartípâ niakua ârkuvdlugo. ²⁸táussumalo par-
-naerússivingmut niakuertartorpâ, niakualo âpâ pûgútamut ilisi-
-mavdlugo, niviarsiarkamutdlo túniúpâ, niviarsiarkavdlo arnaminut
túniúpâ. ²⁹ajokersugaisalo tusaramiko timâ tigujartorpât, iliver-
-mutdlo ilivât.

Lúk. 9,10 t.
Mat. 14,13.
Juán. 6,1 t.

³⁰apustilitdlo Jîsusimut katerssorput tamanik nalunaerfiga-
-lugo suliarissamingnigdlo ajokersûtigissamingnigdlo. ³¹okarfi-
-gailo: ilivse asimut kaigatdlaritse inokángitsumut kasuersâtdlat-
-siardlusilo. tikiútartutdlo autdlartartutdlo amerdlakingmata, ne-
-rinerdlûnit ajulersitdlutik. ³²tauva umiatsiâmik asimut autdlar-
-put inokángitsumut. ³³inuitdlo takuvait autdlartut, ilarpagssui-
-salo ilisarât, nunakarfignigdlo tamanit katerssordlutik tássunga

8,1 tt.
Mat. 14,
14-21.
9,36.
Lúk. 9,11-17.
Juán. 6,5-13.

kuterorput ingiardlugit tikitdlugulo. ³⁴Jîsusilo niugame inugpag-
-ssuitdlo takugamigit nâkigilerpai, savatut pârssissokángitsutut
ingmata; amerdlasûnigdlo ajokersulerpai. ³⁵uvalilermatdlo ajoker-
-sugaisa ornigpât okardlutik: tamâna inokángilak, uvalilerdlumilo;
³⁶ilingnit autdlartikit igdlulingnit nunakarfignigdlo matuma erkâ-
-nîtnit nekigssarsiniariartorkuvdlugit, nerissagssautekángingmata.
³⁷akivaile okardlune: ilivse nerdlersigik. okarfigât tauva: ani-
-ngaussat mardlungnik untritigdlit nekigssarsiniutigiartúsanerpavut
nerdlerdlugitdlo? ³⁸okarfigaile: kavsiniik timiussautekarpise? ta-
-kumiaiertoritse. sujumersiutigigamíkgdlo okarput: tatdlimáuput,
aulisagkatdlo mardluk tássa. ³⁹tauva inápai tamaisa kagssimiuar-
-tutut ingiterkuvdlugit nunap merkuinut. ⁴⁰tauva ingíput ingmikut
katerssángortardlutik, ilait untritiliussartut, ilaitdlo tatdlimanik
kuliliussartut. ⁴¹timiussatdlo táuko tatdlimat aulisagkatdlo táuko
mardluk tiguvaile kilangmut ârdlordlune pivdluarkussivdlunilo, ti-
-miussatdlo avgordlugit ajokersugkaminut túniúpai savssaigdliti-
-gerkuvdlugit, aulisagkatdlo táuko mardluk tamanut avgorpai. ⁴²ta-
-marmigdlo neríput kârsitdlardlutik. ⁴³katerssuigamigdlo nuio-
-ragkat arkanek-mardluk ímerpait agfakunik aulisagaminernigdlo.
⁴⁴tamákuníngale nerissut angutit tatdlimanik tûsintiliúput.

Mat. 14,
22-33.
Juán. 6,15-21.

⁴⁵ernînardlo ajokersugkane tuavisârpai umiatsiâmut ikerkuv-
-dlugit, akianut sujuarkuvdlugit Bîtsaitamut, inuit ingminit aut-
-dlartitserdlugit. ⁴⁶angerdlartikamigitdlo kâkamut tugsariartorpok.
⁴⁷únungmatdlo, umiatsiait taserssuarne avasigdlerêrsut, nuname
kisíngorúpok. ⁴⁸takuvailo ipúniardlutik ajulersut, anore agssora-
-míko. únuákutdlo pigârfit sisamâne tikípai tatsip kágut pisug-

-dlune kângernialerdlugitdlo. ⁴⁹ takugamîkulo tatsip kâgut pisug-
-tok, aliortugausorât nivdlilekalutigdlo: ⁵⁰ tamarmik takugamîko
ânilârdlutigdlo. ernînardle okalugfigilerpai okarfigalugit: tugpat-
-dleritse, uvangauvunga, ersekinase. ⁵¹ uniatsiâmutdlo ikiviging-
-magit katsorpok. tauva ânilângâkalutigdlo tupigusungâkaut;
⁵² timiussat sianigîssutigingînâmikik, ûmatitik mângertitaungmata.
⁵³ ikâramigdlo nunamut Ginîsarâmut pîput tulagdlutigdlo.

⁵⁴ uniatsiâmitdlo niungmata ernînak ilisarât, ⁵⁵ angalaler- Mat. 14,
34-36.
-putdlo erkartik tamâkerdlugo, iluaitdlissutdlo angatdlatilerpait
inângavînîtitdlugit, sumîtok tusarângamîko. ⁵⁶ sumutdlo nunakar-
-fingmutdlûnit igdlorpalingmutdlûnit igdlulingmutdlûnit iserângat,
nâparsimassut niuveriartortarfingnut ilissarpait, kînuvigissarpâtdlo
ânorâme kilúngautâlûnit ingmingnut agtorterkuvdlugo; tamarmigdlo
tâussumînga agtuissut ajorungnaerput.

kapitalit 7.

Jisuse farisiarinik agssuardlersok: inungmut mingungnakutaussut; arnamik

Kânâkut ilânik; ivfata.

¹ farisîaritdlo agdlagkanigdlo ilisimassut ilaisa Jerûsalâmit Mat. 15,1-20.
pissut katerssorigât. ² ajokersugaisalo ilait takugamîkik nerissut
agssatik nalingînautitdlugit, imâipok: assagsimanagit, agssuarait
tauva. ³ (farisîarit Jûtîtldlo tamarmik nerissarîngînâmik kisiâne
agssatik assagdluarkârdlugit, tâssa sujugdlnit maligagssarsiat
aulajangiûniardlugit. ⁴ niuveriartortarfingmitdlo [pisiatik] nerissa-
-rîngilait kisiâne errortorkârdlugit, avdlatdlo kavsît ilerkorsiarait
aulajangiûssagssautitdlugit: ermutsît errortûsassut kûmuâtatdlo
pûgûtatdlo kangnûsaussut natdlartarfitdlo.) ⁵ tauva farisîarit ag-
-dlagkanigdlo ilisimassut aperât: sôk ajokersugkatit sakissarîngit-
-dlat sujugdlnit maligagssarsiat maligdlugit, agssatik assagsi-
-managit nerissaramik? ⁶ akivaile okardlune: erkordluarsimassu-
-mik Isaiap takordlûgkerssârutigâse ilivse ilumôrtûssârniartuse, Is. 29,13.
sôrdlo agdlagsimassok: inuait ukua atarkissarânga kardluming-
-nik, ûmataisale ungasigpânga; ⁷ asulîmak kivfartûtarânga. ajoker-
-sûtît inuînait inatsisigissait ajokersûtigissaramîkik. ⁸ Gûtîp inâ-
-ssutâ isumâkêrdlugo inungnit maligagssarsiat aulajangiûtaravsigik
kûmuâtat ermutsitdlo errortortarkuvdlugit; avdlatdlo tainâitut
kavsît ilerkorâse. ⁹ okarfigailo: pitsangmik Gûtîp inâssutâ ato-
-runгнаersîparse maligagssarsiasse maleruarumavdlugit. ¹⁰ Môrsase 2 Môr. 20,12,
21,16.

anânaminutdlûnit okarnigtok tokúsavok. ¹¹ ilivsile okararause: inuk angúminutdlûnit arnaminutdlûnit ima okarpat: korpâniuvok (innáitok: tuníssutauvok) uvavnit pissagssaraluit, ¹² tauva kingorna angúminutdlûnit arnaminutdlûnit avâgingnerkúngilarse; ¹³ taimalo Gútíp okausia sakigtíparse maligagssarsiavsigut ilerkorsiavsigut: taimáitutdlo kavsít ilerkorâse. ¹⁴ tauva inuit tamaisa kaerkuvai okarfigalugit: tamavse tusarnârsinga pâsiniardlugulo: ¹⁵ kanok ítut-dlûnit inûp avatânîtit inuk mingugtísínáungilât táussumúnga ise-rângamik, kisiáne táussumánga anissut tássauko inungmik mingug-titsissut. ¹⁶ tusarsínaussunik siutilik tusardle. ¹⁷ tauva inuit kimagdlugit igdlumut isermat, ajokersugaisa aperssorpât ássersû-mik tamatumúnga. ¹⁸ akivailo: sunauvfa ilivsísauk sujunekángi-lase? misígingilase avatânit inungmut isertut kanok ítutdlûnit mingugtísínáungikât? ¹⁹ ûmatânut pinatik nássanut pissarmata samúnalo anissardlutik nerissat tamarmik minguiarfátigut. ²⁰ o-karpordlo: inungmit anissut inuk mingugtítarât. ²¹ kamánga inuit ûmatainit anissarmata isumapiluit, arnaumekarnerdlo uver-ssainerdlo tokutsínerdlo ²² tigdlingnerdlo piumatûnerdlo ilerkupi-luitdlo perkusersûnerdlo kángunartulíornerdlo angnerússínerdlo kakajardlernerdlo angneruniarnerdlo sujunekángitsorpatdlangnerdlo. ²³ tamáko ajortut tamarmik kamánga anissarput, inugdlo mingug-títarpât.

Mat. 15,

²⁴ tauva nikuitdlune tássánga autdlarpok Tôruvdlo Sítûvdlo tungānut; igdlumutdlo iserpok inuit arajutsisâniardlugit, arajutsi-
^{21-28.} ssausínaunanile. ²⁵ mássa arnap tusâmasinagâ, táussuma paní-ngua anernermik mingugtûmik piliussok; táuna tikiúpok isigaisa sānut patdlordlune. ²⁶ arnak táuna Grikeriussok, Finísiame Sê-riap iláne nunavekartok. kínuvigâlo anernipiluk paníngminít ani-serkuvdlugo. ²⁷ Jîsusivdle okarfigâ: kitornaussut kârsitdlarkârat-dlardlit; iluángíngmat merdlertut nerissagssainik arsârdlugit kíngmínguanutdlo erkardlugit. ²⁸ akivâle okardlune: mássame, Nâlagak; taimáitok kíngmínguit nerriviup atâne merdlertut náká-lanikuinik nerissarput. ²⁹ okarfigâlo: okausek tamána pivdlugo autdlarit, anernipiluk paníngnit anisimavok. ³⁰ igdlumínutdlo a-ngerdlarame nâpípâ anernipiluk anisimassok, paninilo ínanga-vingmine nalassok.

Mat. 15,29.

³¹ Tôruvdlo Sítûvdlo erkānit kíngumut autdlarame Galilíap taserssuanut pivok, Dikāpulip ilānut. ³² tauva tusilartok oka-lungnek ajungajagtok táussumúnga pisípât, kínuvigâtdlo agssang-

-minik agtorkuvdlugo. ³³tauva inungnit ingmíkôrtitdlugo agssane siutainut mangúpai, kiserdlunilo okà agtorpà. ³⁴kilangmutdlo âr-dlorpok, anersâmivdlunilo okarfigà: ívfata, imáipok: angmarit. ³⁵tauva siutai ernīnak angmarput, okàlo nokarutaiarpok, okalug-dlualerpordlo. ³⁶inerterpailo tamána kimut okautigerkunago; ki-siáne inertingáraluarmatik angnerungártumik okautigisīnarpât. ³⁷tauva ánilângarput okardlutigdlo: tamaisa ajúngitsumik iliorpai; tusilartut tusaissúngortípai, okalungnerdlo ajortut okalugtúngortípai.

kapitalit 8.

inuit sisamanik túsintigdlit Jísusip nerisíkai; farisīarit nalunaerkúmik kilangmit piniar-figigât; sêrnarsautigssīānut mianerssorkussissok; Bítsaitame tagpítsox tagpigsisíká; Jísusip ániangárnigsse tokunigssilo okalútigigai malerkuvdlunilo.

¹taimaníkut inugparujugssuit tássanīngmata nerissagssakar- Mat. 15,
-natigdlo, Jísusip ajokersugkane kaerkuvai okarfigalugitdlo: ²inuit 32-38.
uko nagdligekāka, uvdlut pingasut najormānga nerissagssakara-
-tigdlo. ³īsisīnagit angerdłartíkalaruvkit ingerdlatitdlutik tumá-
-ngorkajakaut; ilait ungasigsumit pigamik. ⁴ajokersugaisalo sã-
-pât: sumit inûp uko kârsitdlautigssarsīsanerpai tamāne inoká-
-ngitsume? ⁵aperailo: kavsinik timiussautekarpise? akivât: ar-
-finek-mardlungnik. ⁶tauva inuit nunamut ingerkuvai, timiu-
-ssatdlo táuko arfinek-mardluk tiguva, kujavdlunilo avgorpai ajo-
-kersugkaminut túniutdlugit savssaigdlitigerkuvdlugit, táukualo
inungnut savssaigdlitigait. ⁷kavsiŋguanigdlo aulisagānguautekar-
-mata, kujavdlune táukútaox savssaigdlitigerkuvai. ⁸nerigamig-
-dlo kârsitdlarput, agfakutdlo sivnerussut katerssorpait nuioragkat
arfinek-mardluk imait. ⁹nerissutdle sisamanik túsintigdlit mig-
-ssiliorpait; autdłartípai tauva.

¹⁰ernīnardlo umiatsiāmut ikivok ajokersugkane ilagalugit Dal-
-manūtavdlo erkānut pivdlune. ¹¹farisīarit tauva aníput aperssor- Mat. 16,1-4.
-talerdlugo, nalunaerkúmigdlo kilangmit piniarfigât ússerdlugo.
¹²anernermigutdle anersāmingårdlune okarpok: suvdlutik erkar-
-dlerit uko nalunaerkúmik piniarpat? ilumut okáupavse: erkar-
-dlerit uko nalunaerkúmik tuninekásángitdlat. ¹³tauva kimagdlu-
-git kingumut umiatsiāmut ikivok akianutdlo ikårdlune.

¹⁴timiussissásavdlutigdle puiorput, tássa atausiūarmik timiu- Mat. 16,5-12.
-ssautekardlutik umiatsiāme. ¹⁵inápailo okardlune: misigssso- Lúk. 12,1.
-ritse mianerssordluse farisīarit sêrnarsautigssīānut Herútasivdlo

sêrnarsautigssiânut. ¹⁶ tauva okalokatigîlerput okardlutik: tássa timiussautekángínávta. ¹⁷ Jîsusivdle mahugileramigit okarfigai: sôk erkarsarpise timiussautekángínávse? sule misiginasilo pâsissaká-ngilase? sule mángertitaussunik ûmatekarpise? ¹⁸ issekardluse takungningnek ajorpise? siutekardlusilo tusarneq ajorpise? er-káingilasilo? ¹⁹ timiussat táuko tatdlimat avgoravkit tatdlimanik tùsintilingnut, agfakut katerssoravsigik nuioragkat kavsit îmerpisigik? akivât: arkanek-mardluk. ²⁰ táukulo arfinek-mardluk avgoravkit sisamanik tùsintilingnut, agfakut katerssoravsigik nuio-ragkat kavsit îmerpisigik? akivâtlo: arfinek-mardluk. ²¹ okar-figai tauva: kanok ilivdluse tauva pâsissakángilase?

²² Bitsaitamutdlo pingmat, tagpîtsok táussumînga âpât kí-nuvigahugulo agtorkuvdlugo. ²³ tauva tagpîtsok agssaisigut tiguvâ tasiordlugulo igdlut avatânut, issailo kiserfigai, agssangminigdlo pa-tigdlugo aperâ sumik takussakarsoralugo. ²⁴ tauva uitdlune okar-pok: inuit takuvâka angalassut sôrdlo orpît. ²⁵ tauva âipagssâ-nik issai agssangminik patigpai issigilersitdlugulo, tauva iluarsi-vok, tamaisalo issigivdlualerpai. ²⁶ tauva igdluanut angerdlatipâ okardlune: igdlunut písángilatit igdlunîtumutdlûnît okautigîsanago tamâna.

Mat. 16, ²⁷ tauva Jîsuse autdlarpok ajokersugkane ilagalugit Kaisâ-
^{13-20.} rîap Pilîpup piata nunakarfiguartainut pivdlune. ingerdlatitdlu-
 Lúk. 9,18-21. -tigdlo ajokersugkane aperai okarfigalugit: inuit kinaunerarpânga? ²⁸ akivât: Juánasiunerarpâtit kuissisok, ilaisalo Eliaunerarpâtit, ilai-salo aydlaunerarpâtit pruvfitit ilât. ²⁹ okarfigailo: ilivsime kinau-nerarpisinga? tauva Pîtrusip akivâ okardlune: Kristusiuvutit.

Mat. 16, ³⁰ inertingârpailo kimut okautigerkunane. ³¹ tauva ajokersulerpai,
^{21-23.} inûp ernera ániangârtinekásangmat ajagtugauvdlunilo utorkaunernit palasiunernitdlo agdlagkanigdlo ilisimassunit, tokutitaujumârdlunilo, makîkumârdlunilo uvdlut pingasúngorpata. ³² tamânaló navsuitsu-mik okalûtigâ. Pîtrusip tauva ingminut písipâ inertingâlerdlu-gulo. ³³ kiviardlunile ajokersugkane issigilerpai, Pîtrusilo agpisa-lûtdlugo okarpok: tunuvnut nigorit Sâtane-â, Gûtip pè pinagit

Mat. 16, inuit pè isumagigagkit. ³⁴ tauva inuit kaerkuvai ajokersugkane ilâ-
^{24-27.} -ngutdlugit okarfigalugitdlo: uvavnik malingnigkumassok ingminik
 Lúk. 9,23-27. isumákîsavok, sáningassulinilo erssugdlugo malîsavânga. ³⁵ inûssut-
 Mat. 10,39. -siminik ánagtîsiunassup inûssutse ánaiumârpâ, uvangalo piv-
 Lúk. 17,33. -dlunga îvangîliulo pivdlugo inûssutsiminik ánaissup inûssutse ánagtîsavâ. ³⁶ silarssuurdlûnît tamât inûp pigileraluaruniuk, tar-

-nimigutdle aserortôrdlune, sugssarísagâ tauva? ³⁷ sunalûnît inûp
 akigísavâ tarnine utertikumavdlugo? ³⁸ mássa uvavnik okautsiv- Mat. 10,33.
 -nigdlo igtôrutigingnigtok erkardleringne ukunane uverssartune a- Lúk. 12,9.
 -jortuliartune inûp ernerata igtôrutigiumârpâtaok tikiúkune atâ-
 -tame nâlangnarssusia pigalugo íngilitdlo ivdlernartut ilagalugit.
 [kap. 9.] ¹ okarfigailo: ilumut okáupavse: ukua mânîtut ilaísa to-
 -ko misigísángilât Gûtip nâlagauvfianik takutinatik píssauniligssûv-
 -dlune tikiútumik.

kapitalit 9.

Jísuse kákame avdlamik táutunigtok; okalungnek ajortunik anernilik ajorungnaersíkâ;
 tokutaunigssaminik makínigssaminigdlo okalugtok; ajokersugai aperssortáutut kina
 angnerussok; arkagut anernipilungnik anisitsissok; aserorsârisanik.

² uvdlutdlo arfinigdlit nângmata. Pítrusilo Jákulo Juánasilo Mat. 17,1-8.
 Jísusíp ilaserai kisísa asiakatigalugit kákamut kingigtumut, issi- Lúk. 9,28-36.
 -gititdlugitdlo avdlamik táutunigtok. ³ ánorailo akisugtúngorput
 kakortorssuángordlutik, sôrdlo aput ítartok, kakorsaissut nuna-
 -miussut tainia kakortigitínek ajúsagait. ⁴ Elialo táukunúnga ta-
 -kutípok Môrsase áiparalugo, táukualo Jísuse okalokatigât. ⁵ tauva
 Pítruse pilerpok Jísusimut okardlune: ajokersuissok, tamânîkumi-
 -nakaok: pingasunik iniliorta, ilingnut atautsimik Môrsasimutdlo
 atautsimik Eliamutdlo atautsimik. ⁶ mássale okautsine sianigí-
 -ngilai ánilákigamik. ⁷ nuialo píngorpok uligdlugitdlo, nipilo nuia-
 -mit tutsiúpok okartok: tássa ernerá asanartok, táuna tusarsíuk. 2 Pít. 1,17.
⁸ kiviaramígdlo tauváinak takussaerúput, Jísuse kisiat takuvât na-
 -jorâtik. ⁹ kákamitdle atileramik inerterpai takussartik kimut Mat. 17,9-12.
 okautigerkunago inûp ernerá tokussunit makísimatínago. ¹⁰ tamá-
 -nalo ilumiugiuarpât aperssortautdlutigdlo tamatumínga tokussu-
 -nit makínigssamik sùmersumik. ¹¹ tauva aperât okardlutik: sôrme
 tauva agdlagkanik ilisimassut okartarpat: Elia sujugdliuvdlune ti- Mal. 4,5.
 -kiutísassok? ¹² akivaile okardlune: Elia sujugdliúsavorme ta-
 -maisa iluarsariartúsavdlugit: kanordlo agdlagsimava inûp ernerá
 pivdlugo? ániangâsassok asiginagauvdlunilo. ¹³ okáupavsile: Elia
 tikiúsínavok, píumassamingnigdlo iliorfigât, sôrdlo pivdlugo ag-
 -dlagsimassok.

¹⁴ ajokersugkatdlo tikíkamigit, inugpagssuit takuvái ilusima- Mat. 17,
 -gait agdlagkanigdlo ilisimassut aperssortautekatigigait. ¹⁵ inuitdlo 14-21.
 tamarnik takugamíko ernûnak ánilângârpút arpagdlutigdlo ilag- Lúk. 9,37-42.

-siartordlugo. ¹⁶ agdlagkanik ilisimassut tauva aperai: suna aper-
-ssortáussutigaisiuk? ¹⁷ tauva inuit ilâta akivâ okardlune: ajo-
-kersuissok, erna ilingnut pisikaluarpâ okalungnek ajortunik
anernilik. ¹⁸ táussumalo tigutdlarângane nokartitdlarânganilo, ká-
-pioraraok korsarkortardlunilo sanigoriartordlunilo; ajokersugka-
-titdlo okarfigigaluarika aniserkuvdlugo, kisiáne saperpât. ¹⁹ aki-
-vâle okarfigalugit: tautûko erkardlerit ugpingitsut, kanok sivisu-
-tigissunik najúsavavse? kanordlo sivisitigissunik kamagísa-
-vavse? uvavnut káisiuk. ²⁰ tauva táussumúnga âpât. takulera-
-miugdlo ernînak anernerup isuvterpâ, tauva nunamut úpîpok ag-
-ssakâvdlunilo kâpiordlunilo. ²¹ angutâ tauva aperâ: kanga tai-
-mailiva? akivâlo: merdlertûnerminit. ²² kavsnigdlo nalugtarpâ
ingnermutdlo imermutdlo tokúniardlugo; sapíngíkuvitdle nâkiga-
-luta ikiortigut. ²³ Jîsusivdle okarfigâ: tássa ugpersínauguvit: ug-
-pertunut ajornartokângilak. ²⁴ ernînak tauva merdlertup táu-
-ssuna angutâ kuvdlilivdlune nivdlilerpok okardlune: ugperpunga,
Nâlagak, ugpingíssutsivkut ikiúnga. ²⁵ Jîsusivdle inuit ugsagtut
takuleranigit, anernekingutôk avorkârâ okarfigalugo: okalung-
-nek ajortutit tusilartutitdlo anerneking-â, inâpavkit: ûmânga anit
kingornalo pulásaerdlugo. ²⁶ tauva nivdlilerdlune isuvtitdlardlu-
-gulo anivok. tauva tokussutut ilerpok, amerdlasûtdlo tokussû-
-nerarpât. ²⁷ Jîsusivdle agssaisigut tiguvâ makititdlugulo; tauva
makîpok. ²⁸ igdlumutdlo isernat ajokersugaisa avdlamik najorte-
-kángisitdlugo aperât: suname píssutigalugo uvagut anisínek sa-
-perparput? ²⁹ akivailo: taimailissartut aninek ajordluínarput, ki-
-siáne tugiarnikut ísingíniarníkuutdlo.

Mat. 17,²² t. ³⁰ tássángalo autdlaramik Galíla avkutigât, inuitdle kallerri-
Lúk. 9,⁴⁶⁻⁴⁸. -síkmángilai. ³¹ ajokersugkanilo ajokersorpai okarfigalugit: inûp
erna inuit agssainut pisitáusavok, táukualo tokúsavât, tokutau-
-gunilo uvdlut pingajuáne makíkumârpok. ³² okauserdle tamána
pâsingilât, aperssornerdlo sujôragât.

Mat. 18,¹⁻⁵. ³³ tauva Kapernaumimut pivok; igdlumíleramilo aperai: suna
Lúk. 9,⁴⁶⁻⁴⁸. aperssortautigaisiuk ingerdlatitdluse? ³⁴ táukule nivdlíngitdlat, i-
-ngerdlatitdlutik aperssortautigigamíko kina angnerussok. ³⁵ tauva
10,⁴³. ingîpok, táukulo arkanek-mardluk kaerkuvai okarfigalugit: sujug-
-dliujumassokarpat, táuna tamanit kingugdliúsavok, tamarmigdlo
kivfarísavât. ³⁶ merdlertúnguardlo tiguvâ táukunúnga akúnermi-

Mat. 10,⁴⁰. -liutdlugo pernermigdlugulo okarfigalugitdlo: ³⁷ merdlertúnguit tai-
Juán. 13,²⁰. -máitut ilânik ilagsissokarpat uvanga píssutigalunga, táussuma

uvanga ilagsivânga; uvavnigdlo ilagsissup uvangáungitsok autdlar-
 -titsissiga ilagsivâ. ³⁸Juánasile pilerpok okarfigalugo: ajoker- Lúk. 9,49 t.
 -suissok, inuk takugigput anernipilungnik atigkut anisitsissok, ma-
 -lingnatale; inerterparputdlo malingingmatigut. ³⁹Jísusile okar-
 -pok: inertísángilarse; ativkut kivdlingnartuliortokásángingmat ki-
 -lamik uvavnik okalupilugsínaussumik. ⁴⁰akerartortigíngisavut nu-
 -ngutdlugit iligâvut. ⁴¹kialünit inermik ermutsíp imânik ímigpase Mat. 10,42.
 uvanga píssutigalunga, Kristusíp pigingmase, ilumut okáupavse:
 akilernekángísángilak. ⁴²uvavnutdlo ugptut mingnúnguit ilânik Mat. 18,6-9.
 aserorsaissokarpat, táuna iluanârnerorkajakaok aserorteriviup uja- Lúk. 17,2.
 -ragssua kungasianut nivíngardlugo ímamut igíkâine. ⁴³agssavit- Mat. 5,30.
 -dle aserorsârkajarpatis kipíkit; iluanârnerúsautit iláinauvdlutit
 inûnartumut iseruvit, igdlugtut agssakarnermit kernualassutdlo kô-
 -ruánut ingnermut kamiuitsumut autdlardlutit; ⁴⁴tássane kugdlu-
 -giât tokúsángilak ingneratdlo kamísanane. ⁴⁵isigkavitdlünit ase-
 -rorsârkajarpatis kipíkit; iluanârnerúsautit tusiagdlutit inûnartu-
 -mut iseruvit, igdlugtut isigakarnermit kernualassutdlo kôruánut
 ingnermut kamiuitsumut igitauvdlutit; ⁴⁶tássane kugdlugiât tokú-
 -sángilak ingneratdlo kamísanane. ⁴⁷issivitdlünit aserorsârkajar- Mat. 5,29.
 -patit igíssuk; iluanârnerúsautit igdluínarmik issekardlutit Gûtip
 nálagaufianut iseruvit, igdlugtut issekakarnermit kernualassutdlo kô-
 -ruatâ ingneranut igitauvdlutit; ⁴⁸tássane kugdlugiât tokúsángi- Is. 66,24.
 -lak ingneratdlo kamísanane. ⁴⁹nungutdlutik ingnermik tarajor- 3 Môr. 2,13.
 -ternekásangmata, tuníssutidlo tamarmik taratsunik tarajorterne-
 -kásavdlutik. ⁵⁰tarajok ajúngilak, tarajordle tarajornêrugpat, su- Mat. 5,13.
 -mik kingumut pikunarsásavišuk? ingmivšine tarajokaritse er- Lúk. 14,34.
 -kigsivekatigígdilusilo.

kapitalit 10.

nuliârít Jísusíp avigsârkúngíkai; merdler túnguit pivduarkugai; inûp ánanigíssânut
 píšüssutit ajornakutaussartut; tokutaunigíssaminik makínigíssaminigdlo Jísuse okalug-
 tok; Sipítíusíp ernere Nâlagkap talerpiata sâmiatalo tungâne igsiarkugaluartut
 nálanguarsiviane; Bartimíuse tagpítsoK Jísusíp tagpígísisíkâ.

¹tauva níkuitdlune tássânga autdlarpok Jûtiap ilânut piv- Mat. 19,1-9.
 -dlune Jôrtanip ungatâgut; inuitdlo katerssortardlutik ornilermáné
 âma ajokersulerpai ilerkune atordlugo. ²tauva farisiarit ornig-
 -pât aperalugulo, angutip nulê avíkuniuk iluarnersok, tássa ússer-
 -niardlugo. ³akivaile okardlune: Môrsasíp kanok perkuvâse?

- 5 Mòr. 24.¹ 4 akivât: Môrsase akueringnigpok agdlagkat avíssutigssat agdlar-
 Mat. 5.³¹ -kuvdlugit averkuvdlugulo. 5 Jîsusivdle akivai okardlune: ũma-
 -tise mângertorssûngmata inássut tamána ilivsinut agdlagpâ; 6 pí-
 1 Mòr. 1.²⁷ -ngortitatdle pilerkârneránit angutdlo arnardlo Gûtip píngortípai.
 1 Mòr. 2.²⁴ 7 tamána pivdlugo inûp angúnilo arnilo kimásavai nulilo átaviga-
 -lugo, 8 táukulo mardluk uviniúsáput atausek. tamána pivdlugo
 mardlûjungnaerdlutik uviniúput atausek. 9 taimáitumik Gûtip ka-
 -tititai inûp avigsârtísangilai. 10 igdlumîlerratdlo ajokersugaisa
 Mat. 5.³² tamatumínga aperssorkigpât. 11 akivailo: nuliaminik avítok av-
 Lúk. 16.¹⁸ -dlamik nuliarune táuna arnaunerâ. 12 arnavdlo uvine kimagdlugo
 avdlamik uvinigkune angúnunekarpok.
- Mat. 19,¹³⁻¹⁵ 13 merdlertúnguitdlo táussumínga âpait agtorkuvdlugit. ajo-
 Lúk. 18,¹⁵⁻¹⁷ -kersugkatdle âtsissut avorkârait. 14 Jîsusivdle takugamigit ũmit-
 -sagpok okarfigalugitdlo: merdlertúnguit uvavnut kaigínardlit pit-
 -sailekinasigigdlo; taimáitut Gûtip nâlagauvfia pigíngmássuk. 15 ilu-
 -mut okáupavse: nalingímaup Gûtip nâlagauvfia merdlertúnguatut
 píngíkuniuk iserfigísangilâ. 16 pernermigdlugitdlo agssangminik pa-
 -tigpai pivdluarkuvdlugitdlo.
- Mat. 19,¹⁶⁻²⁶ 17 avkusinernnutdlo aningmat, inûp arpagdlune oruigpâ sêr-
 Lúk. 18,¹⁸⁻²⁷ -kuniarfigalugo aperalugulo: ajokersuissok ajúngitsok-â, kanok iliú-
 -saunga inûssut nâgssáungitsok kingornússariumavdlugo? 18 Jîsu-
 -sivdle okarfigâ: sôk ajúngitsumik taivínga? avdlamik ajúngitso-
 -kángilak, Gûte kisime ajúngitsûvok. 19 inássutit nalúngilatit: ar-
 2 Mòr. 20,¹²⁻¹⁶ -naunekásángilatit, inuásángilatit, tigdlísángilatit, sagdluvdlutit na-
 -lunaiáisángilatit, arsainiásángilatit, atátatdlo anânatdlo atarkíkit.
 20 akivâle okardlune: ajokersuissok, tamáko tamaisa malingniarpâka
 merdlertûnivnit. 21 Jîsusivdlo issigâ, asavdlugulo okarfigâ: atausek
 píngilat: autdlardlutit pigissatit tamaisa akigíkit pîtsunutdlo túniut-
 -dlugit, tauva kilangme pekûtekalerumârputit; tauvalo kaivdlutit
 malínga sáningassulik erssugdlugo. 22 okauserdle tamána ajuatdlau-
 -tigâ autdlardlunilo aliasugdlune písôrssûgame. 23 kiviardlune tau-
 -va Jîsusip ajokersugkane okarfigai: ata, Gûtip nâlagauvfianut pinek
 ajornaussangârmat písûnut. 24 ajokersugkatdle ánilârutigait okausê.
 Jîsusile âma pilerpok okarfigalugit: kitornánguâka, ata ajornau-
 -ssangârmat písûssutimingnik tatigingnigtut Gûtip nâlagauvfianut
 písagpata. 25 katigagtók merkutip issâgut putorkutísassok ajor-
 -nartokángineruvok písûmit Gûtip nâlagauvfianut písassumit. 26 tau-
 -va aitsât angnermik ánilârput okalokatigílerdlutigdlo: kiname
 tauva ánagsímauva? 27 Jîsusivdle issigalugit okarfigai: inungne ta-

-mána ajornakaok Gûtimile pinane; Gûtime ajornartokánging-mat. ²⁸tauva Pitruše pilerpok okarfigalugo: ata, tamaisa ki- Mat.19,²⁷ tt.
-magdlugit maligpavtigít. ²⁹Jîsusivdle akivâ okardlune: ilumut Lúk.18,²⁸ tt.
okáupavse: kinaussuvdlûnît inûp igdlunilûnît katángutinilûnît angû-
-nilûnît arnilûnît nulilûnît kitornanilûnît nunautinilûnît kimagka-
-luarunigit uvanga pivdlunga ívangîlîulo pivdlugo, ³⁰untritile-
-riardlugit mána matumane písâsavok igdlugssaminik katángutig-
-ssaminigdlo arnagssaminigdlo kitornagssaminigdlo nunautigssa-
-minigdlo, kinuginekaraluartitdlune, silavdlo áipâne inûnek nâg-
-ssáungitsook písavâ. ³¹kavserssuitdle sujugdliugaluartut kingug-
-dîngúsáput, kingugdliugaluartutdlo sujugdîngúsáput.

³²ingerdláputdle Jerûsalâmut majuarniardlutik, Jîsusilo su- Mat.20,¹⁷ tt.
-julerât, ánilângavdlutigdlo maligpât sujôravdlutik. tauva âma Lúk.18,³¹ tt.
táuko arkanek-mardluk ingminut písípai okalugfigilerdlugitdlo ka-
-nok pinekarnigssaminik. ³³ata, Jerûsalâmut majualerpugut, tauva
inûp ernerâ písitâsavok palasiunernut agdlagkanigdlo ilisimassu-
-nut, táukualo tokutagssautísavât, Gûtimigdlo ualussunut písísa-
-vât, ³⁴mitautigísavâtdlo iperartordlugulo kitserardlugulo tokut-
-dlugulo, uvdlutdlo pingajuâne makíkumârpok.

³⁵tauva Jâkuvdlo Juânasivdlo Sipitîusip ernerisa ornigpât Mat. 20,
okardlutik: ajokersuissok, kínutigissagssavtínik ilingnut iliorfiger- 20-28.
-kugaluarpugut. ³⁶aperaile: kanok iliorfigerkuvise uvavnut? ³⁷a-
-kivât: tunisigut ardlarput talerpigpit tungâne ardlarputdlo sâmnig-
-pit tungâne igsiarkuvdluta nâlangnarsiguvit. ³⁸Jîsusivdle okarfi-
-gai: kínutigissarse naluvarse. ermutsip imâ imigariligara imer-
-sínauvisiuk? kuíssutigissavnigdlo kuísísínauvise? ³⁹akivât: písí-
-nauvugut. Jîsusivdle okarfigai: ermutsip imâ imigariligara imi-
-savarsime kuíssutigissavnigdlo kuísíkumârdluse, ⁴⁰kisiâne taler-
-pingmalo sâmingmalo tungâne igsiánigssak uvanga perkússutig-
-ssaríngilara, taimaerkussatdle taimáísáput. ⁴¹ilaisa kulit ta- Lúk. 22,
-mána tusaramíko, Jâkulo Juânasilo ûmitsautigilerpait. ⁴²Jîsusiv- 25-27.
-dle kaerkuvai okarfigalugitdlo: ilisimavuse inuiakatigîngnut suju-
-lerssuissutut isumakartitat nâlagauniarfigissarait, angnertaisalo
nâlagkersortarait. ⁴³ilivsínile taimáísángilak; kisiâne ilivsíne angi-
-sûngorumassup kivfartûtdlise, ⁴⁴ilivsínilo sujugdliujumassok ta-
-manut kivfâinaugile. ⁴⁵mássame inûp ernerâtaok tikiutíngilak
kivfartorfigerkuvdlune, kisiâne kivfartúsavdlune inûssutsilo akig-
-ssatut túniúsavdlugo amerdlasût utertínekautigssânîk.

⁴⁶tauva Jêriggumut píput. Jêriggumitdle aningmat ajoker-

Mat. 20,
29-34.
Lúk. 18.

-sugkane inuitdlo ikíngitsut ilagalugit. tagpít sok [tikípát] avkusi-
-nerme igsiavdlune kinussok, Bartimíuse Timíusip erna. ⁴⁷ táu-
-ssumalo tusaramiuk Jísusiusok Nāsarámio, tordlulalerpok okar-
-dlune: Jísuse-â Dâvip erna, nākigínga. ⁴⁸ amerdlasútdlo avor-
-kârât nipangerkuvdlugo. táunale angnerungártumik tordlulavok:
Dâvip erna umâ, nākigínga. ⁴⁹ tauva Jísuse unigpok kaerkor-
-kuvdlugulo. tagpít sordlo kaerkuvât okarfigalugulo: tugpatdlerit
nikuitdlutitdlo; kaerkuvât. ⁵⁰ kagdlerśaune tauva iperardlugo ni-
-kuípok Jísusimutdlo pivdlune. ⁵¹ Jísusilo pilerpok okarfigalugo:
kanok iliorfigerkuvit uvavnut? tagpít suvdle akivâ: ajokerssuissok.
tagpígiserkuvunga. ⁵² Jísusivdle okarfigâ: ingerdlagit, ugpernerpit
ánáupât. ernîardlo tagpígilerpok, Jísusilo ingerdlaviagut maligpâ.

kapitalit 11.

Jísuse Jerúsalamut iseriartortok; figekússuak inerititanik navssârtfigíngisane tokutíkâ;
nâlagfingme nuisitsissut anisíkâ; pigínáussusekarfianik palasiunerit aperigât.

Mat. 21, 1-11.

Lúk. 19,

^{29-38.}

Juán. 12,

^{12-15.}

¹ Jerúsaldlo patdlileramiko, Bítfágilo Bitânialo tikilerdlugit
ùliap kákânut pigamik, ajokersugkame ilait mardluk autdłartípai
okarfigalugit: ² autdlaritse nunakarfigmut sujunivśnîtumut, tá-
-ssungalo piguvse ernînak nâpísavarse siutitúp norrâ pitugsima-
-ssok, táussuma kânut inungmik ingítokángisâmartok: pitűssaer-
-dlugo aggiúsiuk. ³ inalo aperigpase: sôk taimailiorpise? tauva
okarumârpuse: Nâlagkap atúsangmago; tauva ernînak maunga aut-
-dłartikumârpâ. ⁴ táukule autdlarput, norrardlo nâpípât pitugsi-
-massok isertarfiup kigdlingane, silatâne avkusernup avigsârfiane,
pitűssaerdlugulo. ⁵ tássanîtutdlo ilaisa okarfigait: suvdłuse nor-
-rak pitűssaerpisiuk? ⁶ akivaitdle sôrdlo Jísusip inákâtik; akue-
-ringmatigdlo ⁷ norrak Jísusimut aggiúpât, ánorâmingnigdlo kag-
-dlermâssuk kânut ingípok. ⁸ amerdlasútdlo ánorâssatik avku-
-tigssânut isuvterpait, ilaisalo orpît mulinginik kivdłuvdlutik av-
-kutigssânut siaruarterpait. ⁹ sujulerssortutdlo malingnigtutdlo
tordluláput okardłutik: úśiánâ, pivdłuardle Nâlagkap arka piga-
-lugo tikiútok. ¹⁰ pivdłuardle atátavta Dâvip nâlagauvfa tikiú-
-tok Nâlagkap arkagut; úśiánâ kutsingnerme. ¹¹ Jísuse tauva Je-
-rúsalamut iserpok nâlagfingmutdlo, tamaisalo takugamigít únuler-
-matdlo Bitâniamut anivok táuko arkanek-mardluk ilagalugit.

Mat. 21, 17.

Mat. 21,

^{18. 19.}

¹² akagùngmatdlo Bitâniamit anigamik kâlerpok. ¹³ figekú-
-ssuardlo asianit takugamiuk pilutakartok, ornigpâ navssârtfigísa-

-soralugo. tikíkamiugdle navssāngilak pilutanik kisiáne, figekar-figssâ nagdľingingmago. ¹⁴ tauva Jisusip sâpâ okarfigalugo: ki-ngorna inheritanguik nerissokásaivigdluínásavok. ajokersugaisalo tusávât.

¹⁵ Jerûsalâmut pigamik Jisuse nâlagfingmut iserpok, ^{12-16.} Mat. 21, nâlagfingmilo nuisitsissut pisiniartutdlo anisilerpai, aningaussanig-^{Lúk. 19,} dlo taorsissut ilissivê tuńguanigdlo nuisitsissut igsiavfê úpitipai; ^{45-48.} ^{Juán. 2, 14-17.}

¹⁶ sumigdlo tigumiartut nâlagfikut ingerdlarkúńgilai. ¹⁷ ajokersuiv-^{Is. 56, 7.} dľunilo okarfigai: ima agdľagsimángila: igdľuga inuiakatigít ta-^{Jer. 7, 11.} marnik tugsiiartarfigssānik tainekásavok? ilivsile ujajaivfingortiparse.

¹⁸ agdľagkanigdlo ilisimassut palasiuneritdlo tamána tu-saramiko tokúnialerpât; sujôrassutigileramiko, ajokersûtai inuit tamarmik ánilârutigingmatigik. ¹⁹ únungmatdlo igdľorpagssua-^{Mat. 21,} karfiup avatânut anivok. ²⁰ kaungmatdlo figekússuak sarssú-^{20-22.}

-kamiko, takuvât tokussok mánguminut agdľât. ²¹ Pítrusile erkai-lerame okarfigâ: ajokersuissok, ata, figekússuak perdlorkussat tokuvok. ²² Jísusivdlo akivai okardľune: Gútimut ugperssuseka-

-ritse. ²³ ilumut okáupavse: kákamut úmúńga ima okartokarpat: kangátarit, imamutdlo nákarit; úmámigutdlo nakimanane ugperpat tamatumíńga okautigissaminik písassumik, tauva taimailisavok o-

-kausia erkordľugo. ²⁴ tamána pivdľugo okáupavse: sunalûnit tug-siaútivsigut kínutigiguvsuik, píumârigse ugpersínaritse, tauva pí-savarse. ²⁵ tugsiiardľusilo kekaruvse, kimut patsisekaraluaruvse

isumákêrfigisiuk, atâtavsinútaok kilangmiussumut isumákêrfiger-^{Mat. 6, 14.} kuvdluse támartarnivsinik. ²⁶ isumákêrfigingningíkuvsile, tauva a-

-tâtavsisáok kilangmiussup támartarnivsinik isumákêrfigísángilâse. ²⁷ âma Jerûsalâmut píput. nâlagfingmilo angalangmat, pala-

-siunerit agdľagkanigdlo ilisimassut utorkauneritdlo ornigpât ²⁸ o-^{Mat. 21,} karfigalugulo: kanok ítumik pigináussusekardľutit taimailiorpit? ^{23-37.} ^{Lúk. 20, 1-8.}

kialo tamatumíńga pigináussusekartingmatit taimailiorpit? ²⁹ Jísu-^{Mat. 21,} sivdle akivai okardľune: uvangátaok aperísavavse atautsimik, aki-^{23-37.} niarsinga, tauva okarfigiumârpavse kanok ítumik pigináussusekar-^{Lúk. 20, 1-8.} dľunga taimailiortunga. ³⁰ Juánase kuississarame kilangmitdľúnit

inungnitdľúnit taimáissutekarpa? akiniarsinga. ³¹ tauva erkarsa-lerput okardľutik: kilangmit pisimaneraruvtigo okásavok: sôrme

tauva ugperíngilisiuk? ³² inungnitdle pisimaneraruvtigo inuit ersi-násáput, tamarmik Juánase ilumut pruvfitiusoringmássuk. ³³ Jí-

-susilo akivât okardľutik: naluvarput. tauva Jísusip akivai okar-^{Mat. 21,} dľune: taimáitumik uvangátaok okarfigísángilavse kanok ítumik pigináussusekardľunga taimailiortunga.

kapitalit 12.

vînekutilerissunik sorkusaitsunik ássersût; aníngaussamik akilerârutigssamik; toknssut makivfigssâne nularíngnek atúsángitsok; inássutit tamarmik sujugdlersâník; Kristuse kía ernerigâ; agdlagkanik ilisimassut Jîsusip agssuarigai; uvigdlarneq pîtsok aníngaussamik ilioraivíngmut pîsuánguamíník ilississok.

Mat. 21, 1 ássersûtítigutdlo okalugfigilerpai: inuk vînekutiligssamik
 33-46. nautsîviliortitsissok ungalulerdlugulo tunguaivfigssardlo agssag-
 Lúk. 20, 9-19. -dlugo kakivfiliordlunilo, naussorigsaissumutdlo áttartortíkamiuk nu-
 -namut avdlamut autdlarpok. 2 nagdlermagulo kivfak autdlartípâ
 naussorigsaissunut, vînekutit inerítitainík naussorigsaissunit tigu-
 -siartorkuvdlugo. 3 táukuale tiguvât umatardlugulo, augerdlartí-
 -pâtdlo sokartínago. 4 âma kivfak avdla táukunúnga autdlartípâ,
 táuma ujarkaník mitdlôrpât niakuagut kilitdlardlugulo, angerdlartí-
 -pâtdlo mitangnarsissok. 5 âma avdla autdlartípâ, táuna tokú-
 -pât: avdlatdlo kavsît [autdlartípai], táukua ilait umatarpait, ilait-
 -dlo tokúpait. 6 sulile ernituakaramé asassamíník, kîsa táuná-
 -taok táukunúnga autdlartípâ okardlune: erna igtôrîsávât. 7 nau-
 -ssorigsaissutdle táuko okalokatigílerput: tássa kingornússissug-
 -ssak; kâ, tokokisigo, tauva kingornússagssaralúe pigilisavavut.
 8 tauva tiguvât tokutdlugulo, nautsîviuvdlo silatânut igípât. 9 tauva
 nautsîviup inua kanok iliorumârpa? tikiutdlune naussorigsaissut
 nungutitdlásavai nautsîvigdlo avdlanut pisitdlugo. 10 mákulo ag-
 tngs. 118, -dlagkat atuángilisigik: újarak igdluliortut sugssaríngisât tekerkug-
 22. 23. -ssángordlune ujaraulerpok. 11 Nâlagkamit taimailivok, tupingna-
 -kalunilo issivtínut. 12 tiguniaraluaramikulo inuit ersigait, malu-
 -gigamíko ássersûmík tamatumínga pigâtik; tauvalo kîmagdlugo
 autdlarput.

Mat. 22, 13 tauva táussumúnga autdlartípait farisîarit ilait Herûtasiv-
 16-22. -dlo íngtáisa ilait, okautsiník pissariniarkuvdlugo. 14 táukua ti-
 Lúk. 20, -kíkamíko okarfigât: ajokersuissok, ilisimavavtigít ilumôrtutit nâ-
 20-26. -langniagakarnatitdlo inungmík, inûp táunáussusia sokutigíngínagko,
 Gûtivdle avkutigerkussâ ilumôrtumík ajokersûtigigit. kaisare aki-
 -lerârutíník tunivdlugo iluarpalûnît iluángilalûnît? tunissísaner-
 -pugutdlûnît tunissísángínerpugutdlûnît? 15 ilumôrtûssârniarnerat-
 -dle nalúngínamiuk okarfigai: sôk ússerpisinga? aníngaussángua-
 -mík âtsivigisinga; takúsagiga. 16 tauva âtsivigingmáne aperai:
 kía-una ássinga, kialo titarkussai uko? akivât: kaisarip. 17 tauva

Jîsusip akivai okardlune: kaisare tunisiuk kaisarip pigssânik, Gû-tilo Gûtip pigssânik. tupigusûtigât tauva.

¹⁸tauva satusfarit ornigpât makivfigssakângitsumik okartar-
-tut, aperssorpâtdlo okardlutik: ¹⁹ajokersuissok, Môrsasip ima
agdlagfigâtigut: angutip angajua tokugpat, nulilo kitornakângitsok
kimagpago, tauva nulia nukâta písagâ katângûne kinguâgssior-
-dlugo. ²⁰nukarit arfinek-mardlûssut; sujugdlsârât nuliarama ki-
-nguâgssinane tokuvok. ²¹âipâtalo pigamiuk táunâtaok kinguâg-
-ssinane tokuvok; pingajuâtaok taimaitdlune. ²²taimalo táukua
arfinek-mardluk tamarnik pivât kinguâgssinatigdlo. tamarmik
kingornatigut arnartaok tokuvok. ²³tauva makivfigssak nagdliug-
-pat makîkunik, kia táukua ardlâta nularisavâ? mássa arfinek-
mardlûvdlutik nularigaluarât. ²⁴Jîsusivdle akivai okardlune: imái-
-tok pivdlugo támangînerpise: agdlagkat nalugavsigik Gûtivdlo
píssaunera naluvdlugo? ²⁵mássa tokussunit makîkunik nuliâsa-
-natigdlo uvinísangitdlat, íngilisutdle kilangmîttutut Isáput. ²⁶to-
-kussutdle makísassut pivdlugit atuáingilase Môrsasip agdlagaine,
kakitdlarnakutaussat okautiginekarmata, kanok Gûtip okalugfigigâ
okardlune: Aaperâp Gûtigânga, Iisâvdlo Gûtigânga, Jâkuvdlo Gûti-
-gânga? ²⁷Gûte tokussut Gûtigíngilât, inûssutdle Gûtigât. tai-
-máitumik támangârpuse.

²⁸agdlagkanigdlo ilisimassut ilâta aperssortâutut tusarnâra-
-mit, malugigamiugdlo akivdluarsimagai, ornigpâ aperalugulo:
suna inâssutit tamarmik sujugdlsârât? ²⁹Jîsusivdle akivâ: inâ-
-ssutit tamarmik sujugdlsârât tássa imáitok: tusarnârit Israile-â,
Nâlagak Gûterput Nâlagak atausiuvok; ³⁰asâsavatdlo Nâlagak Gû-
-tit ûmatigkut ilûngardlutit tarnigkudtlo ilûngardlutit isumag-
-kudtlo ilûngardlutit nukisitdlo tamâkerdlugit. tássa inâssut su-
-judlek. ³¹âipâtalo taimaekatigâ: tugdlit iligtut asâsavat. av-
-dlamik inâssutekângilak tamâkunânga angnerussumik. ³²agdlag-
-kanigdlo ilisimassup okarfigâ: ajokersuissok, ilumut okardluar-
-putit, Gûte atausiungmat, avdlamigdlo táunâungitsumik Gûtekâ-
-ngingmat. ³³táunalo asavdlugo ûmâmigut ilûngardlune sianíssut-
-simigutdlo ilûngardlune tarnimigutdlo ilûngardlune nukinilo ta-
-mâkerdlugit, tugdlinilo ingmisut asavdlugo, tássa tuníssutinit
ikivkagagssanit tokutagssanitdlo tamanit angnerussok. ³⁴Jîsusiv-
-dle malugigamiuk silalingmik akigâne, okarfigâ: Gûtip nâlagauvfia
ungasingilat. sapíserokângitdlatdlo aperssorkisavdlugo.

³⁵Jîsusilo nâlagfingme ajokersuigame pilerpok okardlune: ka-

Mat. 22,
23-33.
Lúk. 20,
27-38.
5 Môr. 25,5.

2 Môr. 3,6.

Mat. 22,
35-40.

5 Môr. 6,4, 5.
Lúk. 10,27.

3 Môr. 19,18.

Mat. 22,46.
Lúk. 20,40.
Mat. 22,
41-46.

- Lúk. 20,
41-44. -norme agdlagkanik ilisimassut okartarpat Kristuse Dâvip ernerigâ?
tugs. 110,1. ³⁶ Dâve nangminek anernikut ivdlernartúkut ima okarmat: Nàlagak
nàlagkavnut okartok: talerpingma tungânut ingíkatdlait, kíngarssor-
-titit isigkangnut tungmagagssángortíkatdlásagavkit. ³⁷ taimaitdlune
Dâvip nangminek nàlagkaminik taigamiuk, kanorme tauva ernerà?
inugpagssuitdlo tusarumatdlarpât. ³⁸ ajokersuisitdlunilo okarfi-
Mat. 23,6 t. -gai: mianerssoritse agdlagkanik ilisimassunut, táuko angalajuma-
Lúk. 11,43. -ssarput takisûnik atissakardlutik niuveriartortarfingnilo inûv-
20,46. -dluarkunekarumassardlutik, ³⁹ nàlagiartarfingnilo igsiavfit sagdlit
ingivfigiumassarait nerekatigigsunilo sagdliujumatdlardlutik; ⁴⁰ u-
Mat. 23,14. -vigdlarnerit igdlue nungútarait tugsíamersordlutigdlo ilumûngit-
Lúk. 20,47. -sumik; táuko erkartûssûmik angnermik pinekásáput.
Lúk. 21,1-4. ⁴¹ Jîsusilo aningaussanik ilioraivfiup akianut ingíkame, inuit
issigingnârpai aningaussanik ilioraissut aningaussanik ilioraivfing-
-mut; písûtdlo amerdlasût amerdlasûnik ilioráiput. ⁴² uvigdlar-
-nerdlo pîtsok aggerpok, táussuma kúpakut mardluk ilivai, táu-
-kua aningaussârânguak naligât. ⁴³ tauva ajokersugkane kaerkuvai
okarfigalugitdlo: ilumut okáupavse: uvigdlarneka una pîtsok ani-
-ngaussanik ilioraivfingmut ilioraissunit tamanit amerdlanerussu-
-nik ilissivok; ⁴⁴ táuko tamarmik ilissingmata sivnerutitamik ilai-
-nik, ûnale ajorssartûvdlune pine tamaisa ilivai inûtigssarsíutig-
-ssaraluane tamâkerdlugit.

kapitalit 13.

Nàlagak sujuligtuissok nàlagfiup piunérúnigssânik, maujugnartunik nungutitsissug-
-ssamik, Kristusiorknersunik pruvfítíorkusersunigdlo sarkúmerumârtugssanik,
silarssûp nungúnigssânik inûvdlo ernerata tikiúnigssânik.

- Mat. 24, 1-8.
Lúk. 21,5-11. ¹ nàlagfingnitdlo aningmat, ajokersugaisa ilâta okarfigâ: ajo-
-kersuissok, ata ujarkat igdlorssualíáussusialo. ² Jîsusivdlo a-
-kivâ okardlune: igdlorssualíáussusia tamána issigaiuk? ujarkat
kalerígsuerutdlugit inguvternekasáput. ³ ûliavdlo kákâne ig-
-siangmat nàlagfiup akiane, Pîtrusivdlo Jâkuvdlo Juánasivdlo An-
-triarsivdlo avdlamik najortekángisitdlugo aperât: ⁴ okarfigítigut,
kakugo tamáko taimailísápat? sunalo nalunaerkutáusava tamáko
tamarmik nâmagtísagpata? ⁵ Jîsusivdlo akivai, pilerdlunilo okar-
-pok: misigssoritse kimut támarterkunase. ⁶ amerdlasût tikiú-
-kumârmata atera atordlugo uvangautitdlutik; amerdlasûnigdlo
tâmartitsiumârupt. ⁷ sorssugtunik tusaruvse sorssungnernigdlo

kalerritdluse, tauva ánilâkinase, tamáko taimailisangmata, nagga-
-tigssárdle tássáungíkatdlarpok. ⁸mássa inuiait pikigtitsiumâr-
-put inuiakatimingnut, nálagaufvfigdlo nálagaufvekatinut; nu-
-nalo sujugarumârpok tamatigut tamauna, kângnerdlo ánilâr-
-nerdlo nagdliútarumârpok. tamássa erkanârnartup autdlarkau-
-tai. ⁹ilivsile mianerssoritse. kigdliuivfingnut pisikumârmase
nâlagiartarfingnutdlo; iperartornekarumârpuse, nâlagarssuarnutdlo
kúnginutdlo savssartínekásause uvanga pivdlunga táukua nalu-
-jungnaerutigssânik. ¹⁰ivangkíliulo okalüssissutiginekaratdlásavok
inuiakatigingnut tamanut. ¹¹tauva autdlarutdluse pisigpase, su-
-jornagut isumanerdlúsángilase kanok okalúsassuse, erkarsautigi-
-nagulo; kisiáne taimailissúkut kanok tuninekaruvse taima oka-
-lugitse; ilivse okalugtúnginavse, anernerdle ivdlernartok okalug-
-túngmat. ¹²katángúne katángutâta tokuterkúsavâ, kitornilo angu-
-tâta, angajorkâtigdlo kitornaisa akerartúsavait tokutitdlugitdlo;
¹³tamarinigdlo umigssúsavâse atera pivdlugo. naggatigssamutdlo
aulajangersok ánagkumârpok. ¹⁴maujungnartordle nungutitsi-
-ssok pruvfítikut Dâniálikut okautigissak inigingisagssaminîtok ta-
-kuleruvsiuk. (tamákunínga atuaissup erkarsautiginiardligit;) tauva
Jútiamítut kákanut kimâlit, ¹⁵igdluvdlo kânîtok igdlumut arkángi-
-kile isernanilo sumik igdluminit aigdlerumavdlune, ¹⁶nunautimi-
-nîordlo utingikile ánorássane aiumavdlugo. ¹⁷erkauardle nârtu-
-ssut milugtitsissutdlo, uvdlut táuko nagdliugpata. ¹⁸tugsiaritsile
kimâvfigssarse ukiumut erkûterkunago. ¹⁹uvdlune táukunane nâg-
-dliungnartokangâsangmat Gûtip píngortitaisa píngortitaulerkârne-
-ránit mánalo tikitdlugo nalekángisáinartumik kingornalûnît nale-
-kásángitsumik. ²⁰uvdlutdlo táuko Nâlagkap ikigdlisingigpagit
inungmik atautsimigdlûnît ánagtokángerkajakaok; kinigkatdle ki-
-nersimassane pivdlugit uvdlut táuko ikigdlisípai. ²¹tauvalo ima-
-lûnît okarfífigpase: ata, Kristuse mânîpok, imalûnît: ata, uvanî-
-pok, tauva ugperisángilase. ²²mássa Kristusiorkusersut pruvfi-
-tiorkusersutdlo sarkúmerumârpok, nalunaerkutiliordlutigdlo tu-
-pingnartuliorumârpok kinigkat agdlât tamartísagaluardlugit ajor-
-nángigpat. ²³ilivsile misigssoritse; ata, tamanik sujornatigut
okarfígerêrpavse. ²⁴uvdlunile táukunane nâgdliungnartup tama-
-tuma kingornagut tauva sekínek târsísavok káumatdlo kauma-
-jungnaerdlune, ²⁵kilauvdlo uvdloriai nákarumârpok kilauvdlo pí-
-ssaunere aulajumârdlutik. ²⁶tauvalo inûp erna issigiumârpât
nuiatigut aggersok píssarssûvdlune nâlangnartorssûvdlunilo. ²⁷tau-

Mat. 10,

17-22.

Lúk. 21,

12-19

Lúk. 12, 11 t.

Mat. 24,

15-25.

Lúk. 21,

20-24.

Dâni 9, 27.

Lúk. 17, 23.

Mat. 24,

29-31.

Lúk. 21,

25-28.

-valo íngiline autdlatísavai, kinigkanilo katerssorumârpai anor-
-dlersarfingnit táukunánga sisamanit nunap isuanit kilauvdlo isua
tikitdlugo. ²⁸ íngekússuak ássersūmik ilíniarfígisiuk: avalekutai

Mat. 24,

^{32-35.}

Lúk. 21,

^{29-33.}

ivsekalerdlutik pilutakalerângata aussak kanigdlissok ilisimassar-
-parse. ²⁹ taimátaok tamáko taimailissut takuleruvsigik kanig-
-dlissok ilisimásavarse. ³⁰ ilumut okáupavse: erkardlerit uko nu-
-ngúsángitdlat tamáko tamaisa nāmagsisínagit. ³¹ kilagdlo nu-

Mat. 24,^{36.}

-nalo nungúsáput, okautsikale nungúsángitdlat. ³² uvdlugssamig-
-dle táussumínga uvdluvdlnūt kanok ilinígssānik ilisimassokāngi-
-lak, íngilitdlūnit kilangmītut ilisimāngilāt, erneruvdlūnit ilisimá-

Mat. 25,¹³ tt.

-ngilā, atátap kisime nalúngilā. ³³ misígssoritse, erkumaniardlu-
-silo tugsíaritse, taimaívfigssā kakugo nagdliúsassok nalugavsiuk.

³⁴ sōrdlo inūp nunamut avdlamut autdlalersup igdlune kimásaga-
-miuk kivfane nālagagssautikai nungutdlugitdlo sulíagssainik su-
-liagssakartitdlugit, isertarfiuvdlo pārssissā inákā erkumaniarkuv-
-dlugo. ³⁵ taimáitumik erkumagitse, igdlup nālagāta tikiuvfigssā

Mat. 24,^{42.}

Lúk. 21,³⁴ tt.

nalugavsiuk, únúkutdlūnit únup kerkagutdlūnit tingmiautit angu-
-tíviartāta kardlorfiagutdlūnit uvdlākutdlūnit tikiúkumārnersok;
³⁶ tássangáinak tikiutdlune sínigtuse nāpekinavāse. ³⁷ ilivsinutdle
okauserissara tamanut okauserâra: erkumagitse.

kapitalit 14.

palasiunerit agdlagkanigdlo ilisimassut Jísuse tokutínialerât; Bitāniamie arnap taníkâ;
Jútarsip pisikumalerâ; pôrkisiūmik nerisitdlutik Jísusip pisitsissigsse nalunaerâ; ner-
-dlívine ivdlernartok atorkâtíkâ; Pítrusip miserratigiumârâne nalunaersok; Gítsimani-
-mītok; tigugât; tokutagssāngortíkât; Pítrusip miserratigissarâ.

Mat. 26,^{3-5.}

Juán. 11,⁴⁷ tt.

¹ uvdlutdle mardluk nāgpata pôrske nagdliúsassok, serna-
-kángitsunigdlo timiussartorfit. palasiuneritdle agdlagkanigdlo
ilisimassut isumaliórput kanok ilivdlutik terdlinganit tigúsagigtik
tokutdlugulo. ² okarputdle: nagdliússivíkut pinago, inuit pikig-
-torssuángorkunagit.

Mat. 26,^{6-13.}

Juán. 12,^{1-8.}

Lúk. 7,³⁶ tt.

³ Bitāniamītutdlugule Sīmūp pupigsūgaluap igdluane nerri-
-vingme igsiatitdlugo arnap ornigpā uvkusigssaussamik puiaussā-
-nguautekardlune, tamatuma imarâ naratūnik tarnusiak avdlamik
akusimāngitsok akisōk; puiaussānguardlo tamána uvkusigssaussak
aserordlugo niakuanut kuivā. ⁴ tássanītutdlo ilaisa isumamíkut
ūmitsautigât okardlutigdlo: sōk tarnutigssak tamána kuilugsi-
-narpa? ⁵ tarnutigssak tamána tuninekarune aningaussānguit pinga-

-sunik untritigdlit amerdlarkinginik aningaussarsíssutaorkajartok, pîtsunut tuníssutigssarsiutaavdlune. okalorujugfigâtdlo. ⁶Jîsu-sile okarpok: agssuarekinasiuk; sôk erdloxísipisiuk? ajúngit-sunik iliorfigânga. ⁷pîtsunik najortekáinarpuse, píumassarâ-ngavsilo ajúngitsuliorfigisínauvase; uvangale najortigítuínásángilav-singa. ⁸sapíngisaminik iliorpok; nagdliúngikatdlarnerane timi-ga tanípâ ilinekarnigssavnut. ⁹ilumut okáupavse: sumilûnit sí-lame tamarssuarne îvangîlio tamána okalûssíssutigínekarângat, táunátaok okautigísavât kanok iliorsimassok erkaivdlugo.

¹⁰Jûtarsilo Iskâriôk táukua arkanek-mardluk ilât palasiuner-nut autdlarpok táukunúnga písíkumavdlugo. ¹¹tusaramíkulo tí-paitsulerput, sílvimigdllo tuniumavdlugo okarput. tauva nautsor-ssuilerpok kanok ilivdlugo písísagine.

Mat. 26,

14-16.

Lúk. 22,3-6.

¹²uvdlutdlo sèrnakángitsunik timiussartortarfíussut sujugdliá-ne, savârak pôrskisiutigssak tokúsangmássuk, ajokersugaisa okar-figât: sumut piarêrsaiartorkuvisigut savârkamik pôrskisiutigssamik nererkuvdlutit? ¹³tauva ajokersugkame ilait mardluk autdlartí-

Mat. 26,

17-19.

Lúk. 22,7-13.

-pai okarfigalugitdlo: igdlorpagssualingmut piartoritse, tauva inuk nâpíkumârpase inertáumik tigumiartok, táuna maligsiuk, ¹⁴su-mutdlo iserpat tássane igdlup nâlagâ okarfigisiuk: ajokersuissup ima apererkuvâtít: sumîpa ine savârkamik pôrskisiutigssamik ne-rívfígssara ajokersugkáka ilagalugit? ¹⁵tauva inerssuarmik igdlup kânítumik únersûkumârpâse ingivfílersorsimassumik piarêrsagka-

-mik, tássane piarêrsaigitse pigssavtínik. ¹⁶ajokersugailo autdlar-put, igdlorpagssualingmutdlo pigamik taima ítok nâpipât sórdlo okarfigigâtik, savâardlo pôrskisiutigssak piarêrsarpât. ¹⁷únuler-matdlo tikiúpok táuko arkanek-mardluk ilagalugit. ¹⁸nerriving-milo igsiatitdlutik nerigamik, Jîsuse okarpok: ilumut okáupavse: ilavse nerekáma písíkumârpânga. ¹⁹tauva aliasulerput kingule-rígdltutik aperalugo: uvanga táunaunerpunga? avdlalo okardlune: uvanga táunaunerpunga? ²⁰akivaile okardlune: táukua arkanek-mardluk ilât pûgútamut misugsekatiga táunauvok. ²¹inûp ernera ingerdlagaluarpok ingminik agdlagsimassut erkordlugit; erkanardle inuk táuna inûp ernernanik písítsissok. inuk táuna iluanârkajakaok inúngúngíkune.

Mat. 26,

20-25.

Lúk. 22,14,

21-23.

²²nerisitdlutigdllo Jîsusip timiussak tiguvâ, pívdluarkussiv-dlunilo avgorpâ táukunúngalo túmíutdlugo okardlunilo: tigusiv-dluse nerigitse, tássa tiniga. ²³ermuserdlo tiguvâ. kujavdlunilo

Mat. 26,

26-29.

Lúk. 22,19 t.

1 Kor. 11,

23 tt.

- táussumínga tunivai; tamarmigdlo tássánga imerput. ²⁴ okarfigailo: tássa auga, tastamantitâmut auk, anerdlasût pivdlugit kuissook.
- Lúk. 22,18. ²⁵ ilumut okáupavse: kingorna inísáisaunga vînekutip inerititânit uvdlok ivna nagdliutserdlugo, nutaussok inerumâruvko Gûtip nâ-lagauvfiane.
- Mat. 26, ²⁶ kujaniutdlo tugsiautigerêramiko ùliap kákânut aníput. ²⁷ tau-
- ^{30-35.} -va Jîsusip okarfigai: únuak mána tamavse mamiatsautigiumâr-
- Lúk. 22,39. -pavsinga; agdlagsimangmat: pârssissok patigkumârpapa, savatdlo
- Sagg. 13,7. siámarumârpup. ²⁸ makerêrumale sujulerisavavsinga Galilíamut.
- Juán. 16,32. ²⁹ Pîtrusivdle sâpâ: tamâkerdlutik mamiatsagkaluarpata uvanga
- Lúk. 22,33 t. ³⁰ Jîsusip tauva okarfigâ: ilumut okáupavkit,
- Juán. 13, ³⁶ tt. uvdleme, únuak mána, tingmiautit angutiviartât mardlungnik kar-
- 14,72. -dlortínago pingasoriardlutit miserratigiumârpama. ³¹ âmale o-karkigpok: tokokatigísagaluaruvkitdlûnit miserratigísángilavkit. taimátaok tamarnik okarpup.
- Mat. 26. ³² tauva ungalulingmut Gitsîmaninik atilingmut pigamik, ajo-
- ^{36-46.} -kersugkaue okarfigai: tamaunga ingíkatdlaritse tugsiansívdlunga.
- Lúk. 22, ³³ Pîtrusilo Jâkulo Juánasilo ilaserai, tauvalo ùlilerdlune kugsala-
- ^{40-46.} -ngâlerpok. ³⁴ tauva okarfigai: tarniga aliasungâkaok tokumut agdlât; tássanîtuaritse pigârdlusilo. ³⁵ kimatdlatsiardlugitdlo nu-
- Juán. 18,1. -namut patdlorpok tugsiardlunilo, nagdliútok tamána ingninit kângiuterkuvdlugo ajornángigpat; ³⁶ okardlune: atâtak, atâtaga, ta-
- maisa ajúngilatit, ermusek mána uvavnit pèruk; kisiánile uvanga perkussara pinane ivdlit perkussat pile. ³⁷ ornigkamigitdlo tiki-
- pai sinigtut, Pîtrusilo okarfigâ: Sîmût-â. sinigpit? sivikitsúngua-mik pigârsínáungilatit? ³⁸ erkumaniardlusilo tugsiaritse, ússer-
- nartumut perkunase. anernek kajumigkaluarpok, uvinigdle sâ-ngîpok. ³⁹ âmalo tugsiaariartorpok okautsine okausererkigdlugit.
- ⁴⁰ uteramilo âma tikipai sinigtut, uernarnermit uisanek ajulermata, naluvdlutigdlo kanok akísagígtik. ⁴¹ pingajugssânidlo tikipai okar-
- figalugitdlo: sôrme sinigsímaritse kasuerserdlusilo; tássa, nag-dliúsínavok; ata, inûp ernerâ ajortuliartut agssainut pisitáusa-
- vok. ⁴² nikuitdlusilo autdlarta, tássa kanigdlivok uvavnik pisit-sissugssak.
- Mat. 26, ⁴³ sulilo okalugtitdlugo tauváinak Jûtarse tikiúpok táukua
- ^{47-56.} arkanek-mardluk ilât inugpagssuit ilagalugit panalissartut una-
- Lúk. 22, ^{47-53.} -tausissartut palasiunernit agdlagkanigdlo ilisimassunit utorkau-
- Juán. 18, ^{1-12.} -nertanitdlo [ilaserissane]. ⁴⁴ pisitsissâtalo nalunaerkutigssakar-tikai okardlune: kunigagssara táunaujumârpok; táuna tigusiuk

autdlarutdlugulo kinânavêrsardlugo. ⁴⁵tikiúkamilo ernînak or-
-nigpâ okarfigalugo: ajokersuissok, ajokersuissok; kunigdlugulo.
⁴⁶tâukuale isagtorpât tiguvidlugulo. ⁴⁷tâssanîtutdle îlâta pa-
-nane amuvâ, palasiuneruvdlo kivfâ panarpâ siutaerdlugo. ⁴⁸Jî-
-suse tauva pilerpok okarfigalugit: sôrdlo inungniartumut aui-
-ssuse panalissardluse unatausissardlusilo tiguniardlunga. ⁴⁹iv-
-dlut tamaisa najortarpavse nâlagfingme ajokersuivdlunga, tigû-
-ngîkivsingalo. tâssa agdlagkat erkûsangmata. ⁵⁰tauva tamar-
-mik kimagpât kimâvdlutigdlo. ⁵¹inûsugtordlo tâssanîpok tâu-
-ssumînga malingnigtok ilupâgssiamik uvinekutilik, tâuna inû-
-sugtut tiguvat. ⁵²tâussumale ilupâgssiak îperardlugo tamakarane
kimarratigai.

⁵³Jîsusilo palasiunermut pisîpât, tâssungalo palasiunerit ta-
-marmik utorkaunertatdlo agdlagkanigdlo ilisîmassut katisîmajar-
-torput. ⁵⁴Pîtrusivdle asianit maligpâ palasiunerup igdlorssuata
kaujaluissâta iluanut pivdlune, tâssunga ingitdlune kivfat akornânut
ingnermut kîaerserdlune. ⁵⁵palasiuneritdle kigdlisiuissokatigîtdlo
ilîngardlutik nalunaiaissugssarsiorput Jîsusîmut tokutikumavdlugo;
angilugtordlutigdle. ⁵⁶amerdlasût nalunaiaîssutigingmâssuk sag-
-dluvdlutik, nalunaiautaitdle âssigîngitdlat. ⁵⁷ilaitdlo nikuîput
nalunaiaîssutigalugulo sagdluvdlutik okardlutik: ⁵⁸tusarparput
ima okartok: nâlagfik mâna agssanguik sanasîmassok inguvteru-
-mârpâra, uvdlutdlo pingasut nâgînardlugit avdla karmâsavara
agssanguik sanasîmângitsok. ⁵⁹sulilûnît nalunaiautait âssigîngit-
-dlat. ⁶⁰palasiunek tauva nikuîpok akornânut pivdlune, Jîsusilo
aperâ okardlune: akiniângitdluînarpit? ukua kanok pasigdlerpâtî?
⁶¹nivdleranile sumik akîngilâ. tauva palasiunerup apererkigpâ
okarfigalugo: ivdlit tâunauvit Kristuse îmersiutigissagssap ernerâ?
⁶²Jîsusile okarpok: tâunauvunga. takujumârparsilo inûp ernerâ pi-
-ssaunerup talerpiata tungâne igsiassok kilauvdlo nuiaisigut aggersok.
⁶³tauva palasiunerup atissane aligpai okardlune: nalunaiaîssumik
avdlamik pissariakarnerpa? ⁶⁴kakajardlernerâ tusarparse; kanok
isumakarpise? tamarmigdle pitdlagagssantîpât tokutagssaunerar-
-dlugo. ⁶⁵tauva ilaisa kitserarpât kîuâlo matuvdlugo tigdlugdhu-
-gulo okarfigalugulo: erkuinîarit; kivfatdlo erssârpât.

⁶⁶Pîtrusilo tasamane igdlorssûp kaujaluissânîtitdlugo palasiu-
-nerup kivfaisa arnat îlât tikiûpok, ⁶⁷Pîtrusilo kîaersersok taku-
-gamiuk issigilerpâ okardlunilo: ivdlîtaok Jîsusip tâussuma Nâsa-
-râmiup ilagâtî. ⁶⁸misiarpordle okardlune: naluvara, okautsit

Mat. 26,57 t.
Lúk. 22,54 t.
Juán. 18,
13 tt.

Mat. 26,
59-66.

Juán. 2,19.

Lúk. 22,67 tt.

Mat. 26,67 t.
Lúk. 22,63 t.

Mat. 26,
69-75.
Lúk. 22,
54-62.
Juán. 18,
15-18, 25-27.

pâkartîngilara. tauva silardlermut aningmat tingmiautit angutiviartât kardlorpok. ⁶⁹kivfavdlo arnap takorkîgkamiuk tâssanîtut okalugfigilerpai: tâssa táukua ilât. ⁷⁰âmale misiarpok. tâssûgutsiâ-ngormatdlo tâssanîtut âma Pîtruse okarfigât: ilumut táukua ila-gâtî; Galilîamiûvutîme, okautsisit taimaerpatdlagput. ⁷¹táunale pilerpok perdlugterkuvdlune ugpernarsaivdlunilo: inuk táuna o-kautigissarse naluvara. ⁷²tingmiautitdlo angutiviartât áipag-
 14,30. -ssânik kardlorpok. tauva Pîtrusip okausek ivna erkaivâ, Jîsusip okarfigingmane: tingmiautit angutiviartât mardlungnik kardlortî-nago pingasoriardlutit miserratigiumârpama. kíssaserpok tauva.

kapitalit 15.

Pilâtusimut Jîsuse pisîkât; Pilâtusip aperssorâ; sâningassulingmut kikiagtugagssâ-ngortîkâ; Gûlkâtame sâningassulingmut kikiagtorât; nuna tamarme târtorssuângor-tok; Jîsuse anerningersok; Jûserfip Arimatîamiup iligâ.

Mat. 27,¹ 2, ¹¹⁻¹⁴ ¹kaulermatdlo ernînak palasiunerit isumaliokatigîgput utorkau-
 Lúk. 23,¹⁻⁵ -nertat agdlagkanigdlo ilisimassut ilagalugit, kigdliisissokatigîtdlo tamarmik, Jîsusile kilerssorpât autdlarutdlugulo Pilâtusimutdlo pisitdlugo. ²Pilâtusivdlo aperâ: ivdlit táunauvit Jûtî kúngiat? akivâle okardlune: sôrdlo okartutit. ³palasiuneritdlo pasigdli-
 Juán. 18,²⁸ t. -ngârpât. ⁴Pilâtusip tauva apererkigpâ okardlune: akíngitdluínar-pit? ata pasigdlingârmatit. ⁵Jîsusivdle akísaerpâ Pilâtuse tupigu-
 Mat. 27, ¹⁵⁻²⁶ -sulersitdlugo. ⁶nagdliússivîkuttle parnaerússat ilât inuit píuma-
 Lúk. 23, ¹⁷⁻²⁶ -ssât parnaerússaujungaersítarâ. ⁷kilerssugakarpordle Barapamik
 Juán. 18, ³⁹ tt. atilingmik, táuna tigussausok perdluliortunut perdluliortitdlutik inuartunut ilángutdlugo. ⁸inuitdlo nivdlilerput kinuvdlutik, tai-mailiorfigerkuvdlutik sôrdlo nungutdlugit iliortartok. ⁹Pilâtusivdle akivai okardlune: Jûtî kúngiat parnaerússaujungaerсеркуvisiuk? ¹⁰nalúngíname palasiunerit síngatdlugo tâssunga pisîkât. ¹¹pala-siuneritdle inuit pilerisârpait Barapa pingârdlugo kínutigerkuv-dlugo. ¹²Pilâtusivdle âma akivai okardlune: kanorme tauva uvavnut iliorfigerkuviuk una Jûtî kúngiânik taissarse? ¹³âmale nivdlerput: sâningassulingmut kikiagtoruk. ¹⁴Pilâtusip tauva o-karfigai: sumingme ajortuliva? sualungnerussumigdle nivdliáput: sâningassulingmut kikiagtoruk. ¹⁵Pilâtusivdle inuit iluarissainik iliorfigiumagamigit Barapa parnaerússaujungaersípâ, Jîsusilo iperartor-típâ sâningassulingmut kikiagtugagssângortitdlugo. ¹⁶sákutûtde
 Mat. 27, ²⁷⁻³¹ kamunga pisípât igdlorssûp kaujaluissânut, tâssa nunap nâlagâta

igdlorssuanut, sákutôkatitigdlo tamaisa atautsimut kaerkuvait;
¹⁷augpatdlarigsumigdlo atitîpât, niakorutigssamigdlo kakitdlarna-
 -kutinik perdlagamik táussunînga niakoruserpât; ¹⁸inîvdluarku-
 -ssalerpâtldo [okardlutik]: pivdluarna Jûtît kúngiat. ¹⁹suvdlor-
 -tûmigdlo niakuagut anauvât kitserardlugulo, sêrkumiardlutigdlo
 patdlorfigât. ²⁰mitautigerêramîkulo augpatdlarigsumik ánoraiar-
 -pât ánorainigdlo nangminerissainik atititdlugo, anisîpâtldo sáni-
 -ngassulingmut kikiagtoriarorumavdlugo.

Juán. 19, 2. 3.

Mat. 27,

31-37.

Lúk. 23,

26-31.

Juán. 19,

17 tt.

²¹tássûnalo ingerdlassok imáitok: Simût Kerînimio, nunauti-
 -minit aggersok, Alagsanterivdlo Rûvfusivdlo angutât, táuna erdlor-
 -kûpât sáningassuligssâ erssorkuvdlugo. ²²ornigkamingnutdlo ti-
 -kiûpât, Gûlkâtamut; tamána nugterdlugo imáipok: niakortalik.
²³vînimigdlo morralersimassumik ínîniarpât, imîngilâle. ²⁴sáninga-
 -ssulingmutdlo kikiagtoraniko ánorai ingningnut avguarpait ime-
 -rautigalugitdlo kia sordlek písagâ. ²⁵nalunaerkútavdle akúnerisa
 pingajuat nagdlersinagâ sáningassulingmut kikiagtormássuk. ²⁶ku-
 -lâgutdlo agdlangnekartok pasigdligáussutâ, ima: Jûtît kúngiat.
²⁷táussumûngalo ilagititdlugit inungniat mardluk sáningassulingnut
 kikiagtorpait, ardlât talerpiata tungâgut áipâlo sâmiata tungâgut.
²⁸tauva agdlagkat erkûput ima okausekartut: pinerdlugtunut ila-
 -liússauvok.

Mat. 27,

38-44.

Lúk. 23,

32-43.

²⁹tássûnalo sanerkútut kakajarât ilekimisârfîgalu-
 -gulo okardlutigdlo: î, nâlagfîngmik inguyterissutit karmarkigdlu-
 -gulo uvdlut pingasut nâgînardlugit: ³⁰ingminik ánáuniarit, sáni-
 -ngassulingmitdlo arkarit. ³¹taimâtaok palasiunerit okalokatigîg-
 -dlutik mitautigât agdlagkanik ilisimassut ilagalugit okardlutik:
 avdlat ánáutaraluaramigit ingminik ánáunek sapilerpok. ³²una
 Kristusiussok Israilikûnut kúngiussok, mânia sáningassulingmit
 arkardle, takungnerkuvdluta ugperkuvdlutalo. kikiagtorsimakatai-
 -sâtaok mitautigât.

Mat. 27,

45-54.

Lúk. 23,

44-47.

tugs. 22, 2.

³³nalunaerkútavdlo akúnere arfînilingormata,
 nuna tamarme târtorssuángorpok akúnerisa arfinek-sisamât tikit-
 -dlugo. ³⁴nalunaerkútavdlo akúnerisa arfinek-sisamâne Jisuse
 nivdlingârpok okardlune: Elûi, Elûi, lámâ sapagtâni? tamána
 nugterdlugo imáipok: Gûtiga, Gûtiga, sôk kimagpinga? ³⁵najui-
 -ssutdlo ilaisa tusaramîko okarput: ata, Elia tordlulavfigâ. ³⁶ilâ-
 -tale arpagdlune mitdluartok sêrnartumik îmerpâ, suvdlortûmutdlo
 káputdlugo imîpâ okardlune: uvatse, ímaka Eliap arkariartúsa-
 -nerâ. ³⁷Jisusile nivdlingârpok anerningerdlunilo. ³⁸nâlag-
 -fiuvdlo umigssua sîgpok mardlûngordlune pavânga samungalo
 agdlât. ³⁹sákutûtldle nâlagâta tássane nalâne ítup takugamiuk

Juán. 19,

29. 30.

Mat. 27. taima nivdliŋgârdlune anerningersok, okarpok: ilumut inuk táuna
 56. 56. Gûtip ernerisimavâ. ⁴⁰arnâtaok tássanîput asianit issingignâr-
 Lúk. 23,49. -tut; táukua ilagait Mâria Magtalîna Mârialo Jâkup mingnerup
 Jôrsasivdlo arnât Sâlumîlo; ⁴¹táukua maligtarât Galilîamîkatdlar-
 -mat kivfartorfigissardlugulo; arnatdlo avdlat kavsît Jerûsalâmut
 majuakatiġissai tássanîput.

Mat. 27. ⁴²únulerêrmatdlo, mássa uvdlok upalungaersarfussok, tássa
 57-61. sapâtigssap sujulia, ⁴³tauva Jûserfe Arimatîamio tikiúpok, kigdlî-
 Lúk. 23, 50-55. -dlisiuissokatigît ilât atarkinartok, táussumâtaok Gûtip nâlagauvfia
 Juán. 19, 38-42. utarkigâ: táuna sapîserdlune Pilâtusimut iserpok Jîsusip timânik
 kînuvigalugo. ⁴⁴Pilâtusivdle tupigusûtigâ tokorêrsok tusaramiuk,
 sâkutûtldlo nâlagât kaerkuvâ táussumûnga aperkutigalugo tássa tau-
 -vale tokusimanersok. ⁴⁵sujunersiutigigamiugdlo sâkutût nâlagânut,
 timâ Jûserfimut túniúpâ. ⁴⁶ilupâgssiamigdlo pisigame arkarpâ,
 ilupâgssiamutdlo ímutdlugo ilivermut ilivâ kaersume ilugdliissamut,
 ujaragdlo agssakâtipâ ilerfup pânut. ⁴⁷Mâriavdle Magtalînap Mâ-
 -riavdle Jôrsasip arnâta issigât sumut ilinekartok.

kapitalit 16.

Jîsuse ilivermit makítok; ilaminut sarkúmersartok; apustilîne okáukai îvangîliulo
 okalüssissutigartorkuvdlugo silarssuarmut tamarmut; kilangmut pavungnartitaussok.

Mat. 28,1-10. ¹sapâtdlo kângiungmat, Mâria Magtalîna Mârialo Jâkup arnâ
 Lúk. 24,1-10. Sâlumîlo tipigigsumik pisîput tanîkiartorumavdlugo. ²ilivermutdlo
 píput sapâtíp akúnerata uvdhuisa sujugdliâne uvdlâralânguak, seki-
 -nek nuilermat. ³okalokatigîgputdlo: kia uĵarkamik ilerfup pâ-
 -nîtumik agssakâtitsiniúsavâtigut? ⁴kiviaramikulo takulerpât uĵa-
 -rak agssakâterêrsimassok; mássa angekissock. ⁵ilivermutdlo ise-
 -ramik inûsugtok takulerpât talerpiup tungâne igsiassok takisû-
 -mik kakortumik atissalik; ánilângârpudlo. ⁶okarfigaile: ánilâ-
 -kinase; Jîsuse Nâsaramio sâningassulingmut kikiagtorsimassok
 uĵarparse; makísimavok, tamânîngilak. tamâssa inigigalua iline-
 -karfia. ⁷okariartorisile ajokersugainut Pîtrusimutdlo, Galilîamut
 sujulerísagavsiuk; tássane takujumârpase, sôrdlo okarfigigâse.
⁸tauva aninasuarput ilivermit kímâvdlutik, ûlilerdlutigdle ánilâr-
 -dlutigdlo; kimutdlo kanok okángitdlat, ersileramik.

Juán. 20,1. ⁹Jîsusile makíkame sapâtíp akúnerata uvdhuisa sujugdliâne uv-
 14-18. -dlâkut sarkúmerkârpok Mâria-Magtalînamut, táussumânga anerni-
 -piliit arfinek-mardluk anisíkai. ¹⁰táussuma okautigiartorpâ ilagi-

-ssartagainut aliasugtunut kiassunut. ¹¹ táukualo tusaramíko ūma-
 -ssok, táussumalo takugâ, ugperíngilât. ¹² tamatunnalo kingorna- Lúk.24,13 tt.
 -gut ilait mardluk ingerdlatitdlugit sarkúmerfigai avdlamik táutokar-
 -dlune, nunáinalartitdlugit. ¹³ táukualo ilamingnut okautigiartor-
 -pât, kisiáne táukútaok ugperíngilait. ¹⁴ kingornatigut táuko
 arkanigdlit sarkúmerfigai nerrivingme igsiatitdlugit, avorkârailo ug-
 -píngingmata, ūmataitdlo mângertorssùngmata, makísimassumik
 takungnigtut ugperíngingmatigik. ¹⁵ okarfigailo: autdlaritse silar- Mat. 28,19 t.
 -ssuarmut tamarmut, îvangkiliulo okalüssissutigisiuk píngortitanut Lúk.24,47 tt.
 tamanut. ¹⁶ ugperdlunilo kuisítok ánagkumârpok, ugpíngitsordle
 pitdlagagssautínekásavok. ¹⁷ mákule nalunaerkutit malingnigtigi-
 -savait ugperitut: ativkut anernipiluit anísísavait, okalûtsinik nutâ-
 -nik okalúsáput; ¹⁸ pulateriârssuit tigujumârpait, tokunartumigdlo
 imeraluarunik ajokutigísángilât; náparsimassutdlo agssangmingnik
 patigkângamik iluarsísísavait.
¹⁹ okalugfigerèramigit tauva Nâlagak kilangmut pavungnartitau- Lúk.24,50 tt.
 -vok ingitdlunilo Gûtip talerpiata tungânut. ²⁰ táukule autdlarput ap. sul. 1,9.
 tamagingne okalüssissardlutik; Nâlagkavdlo suliokatigai, okauser-
 -dlo aulajangersípâ nalunaerkutinik ilángútunik.

îvangkîlio

Lúkarsip agdlagâ.

kapitale 1.

sujulekutâ; íngile Gâpriaie autdlartitaussok Saggariamut; âma Mâriamut; Mâriap
 Elisapat tikerârâ; Juánase kuississok erniussok; Saggaria pruvfitisut okalu-
 -lersok ánáussissugssamik.

¹ amerdlasût pilersimangmata akornavtíne nalunaitsumik pi-
 -simassut okalugtualiariniardlugit, ² sôrdlo uvavtínut pisikait ta-
 -mákunínga pilerkârneránit nangminek takungnigtut okautsimutdlo
 kivfartortut, ³ tauva uvangátaok isumakarpunga tamaisa autdlar-
 -kautánit sujunersiutigerkígsârkârdlugit tugdlerígssusísigut ilingnut
 agdlautigiumavdlugit, Tiuvfiluse atarkinartutit-â, ⁴ ilingnut ajoker-
 -sútigínekartut nakimanáissusiat ilisarerkuvdlugo.

⁵Herûtase Jûtiame kúngiutitdlugo palasekartok Aapiákut sivníssokatigît ilânik Saggariamik atilingmik, táussuma nulia Aarunip panísa ilagigât, Elisapamik atekartok. ⁶táuko tamarmik iluartûput Gûtip sâne Nâlagkap inássutaisigut ilerkorerkussaisi-gutdlo tamatigut agssuarnaitsumik ingerdlavdlutik. ⁷kisiáne ki-tornakángitdlat, Elisapat ernisuikame, tamarmigdlo ukiorpagssuit angusimagamínik. ⁸pivordlo palasisut sulisagame Gûtip sâne, sivníssokatigît ilagissane kivfartorfe karmata, ⁹tauva palasit iler-kuat migssiliordlugo sulia gssarsiariganiuk tipigigsautigdlisavdlune Nâlagkap nâlagfiutânut iserpok, ¹⁰inugpagssuitdlo tamarmik sila-tânîput tugsiardlutik tipigigsautigdlisitdlugo. ¹¹Nâlagkavdle ingi-lia táussumúnga takutîpok tipigigsautigdlivfiup saniane talerpiup tungâne kekardlune. ¹²Saggariavdlo takuleramiuk ânîlârpok ersi-lerdlunilo. ¹³ingilivdle okarfigâ: ersekinak, Saggaria, kînutigissat tusarne karmat; nuliatdlo Elisapat ilingnut ernertâsavok, táma Juánasimik atsísavat. ¹⁴tipaitsûtigalugulo nuânariumârpát, amer-dlasût dlo tipaitsûtigiumârpát inúngortok. ¹⁵angísangmat Nâlag-kap sâne; vînimik imigssamigdlo silaerúmartumik imísángilak, su-lilo arname timâta iluanîtitdlune anernermik ivdlernartumik ilu-miulernekâsavok, ¹⁶Israîlivdlo kinguai amerdlasût sâgtikumârpai Nâlagkamut Gûtiânut. ¹⁷ingerdlâsavordlo táussuma sâne Eliap

Mal. 4,5 t. anernera píssauneralo pigalugît, angajorkait ũmatait sâgtísavdlugit kitornainut, nâlagserítsutdlo sâgtísavdlugit iluartut sujunekarne-rânut, inuit pigínângortugssat Nâlagkamut piarêrsâsavdlugit. ¹⁸Saggariap tauva ingile sâpâ: sumit ilisimalísavara taimáissassok? uvanga utorkangama, nuliámalo ukiorpagssuit angusimangmagit. ¹⁹ingilivdlo akivâ okardlune: Gâprialiuvunga Gûtip sânitartok, aut-dlartitauvungalo okalugfigerkuvdlutit tamatumíngalo tipaitsung-nartumik tusardlerkuvdlutit. ²⁰atalo, okalungnek ajulerdlutit okâsaerumârpútít uvdlok taimailivfigssâ nagdliutserdlugo, okaut-síka ugperíngínagkit nagdliuvfigssamikut erkûtísassut. ²¹inuit-dlo Saggaria utarkigamíko tupigusûtigât nâlagfingme mulungmat. ²²aningmatdlo okalugfiginek sâpermatik malugât nâlagfingme ta-kussakarsimassok. ússerarpai tauva okalungnek ajorsinardlune. ²³pivordlo kivfartûssivine nângmat, tauva igdluminut angerdlarpok. ²⁴uvdlutdle táukua kingornatigut nulia Elisapat nârtulerpok, kâu-matitdlo tatdlimat nâvdlugit issertorpok okardlunilo: ²⁵táima Nâlagkap pivânga uvdune táukunane, issigigaminga inungne mi-tagáussusera pêrumavdlugo.

²⁶ káumatitdle arfernáne íngile Gâprialé Gûtip autdlartípâ Mat. 1,18 tt.
 igdlokarfíngmut Galilíamîtumut Nāsarámik atilingmut, ²⁷ niviarsia-
 -mut Dávip inokutaisa ilâta angutip Jûserfímk atigdlup nuliag-
 -ssariligânut; niviarsiardlo táuna Mâriamik atekarpok. ²⁸ íngiliv-
 -dlo iserfigâ okardlune: pivdluarna sáimáussaussutit ûmâ, Nâlag-
 -kap najorpâtít arnane pivdluarkussaussutit-â. ²⁹ táussumale ta-
 -kugamiuk okausê ánilârutigai isumakardlunilo, inûvdluarkússut
 tamána kanok ínersok. ³⁰ íngilivdlo okarfigâ: ersekinak Mâria,
 Gûtimut sáimáunarsigavit. ³¹ atalo, timíkgut ilumilisautit erner- Is. 7,14.
 -târumârdlutitdlo, táuna Jîsusímk atsisavat. ³² táuna angísavok,
 kutsíngneruvssârtuvdlo erneranik tainekásavok; Gûtivdlo Nâlagkap
 tuniumârpâ sujuaissâta Dávip igsiavfianik kilâlingmik; ³³ Jákúkúnut- Migg. 4,7.
 -dlo kúngiúsavok nâgssáungitsumik, nâlagauvfialo soraerfekásángi-
 -lak. ³⁴ tauva Mâriap íngile sâpâ: kanok ilivdlune tamána písava,
 angúmk ilisarissakángmama? ³⁵ íngilivdlo akivâ okardlune: anernek
 ivdlernartok ílingnut píumârpok, kutsíngneruvssârtuvdlo píssaunerata
 ulíkgumârpâtít; tamánalo pivdlugo ivdlernartok erniagssat Gûtip
 erneranik tainekásavok. ³⁶ atalo, Elisapátaok erkardlerissat erner-
 -tâgssaminik nârtulerpok utorkaunernûne, káumatitdlo arfinilerpai
 táussuma ernísuitsûneragaussup. ³⁷ Gûtime suník ajornartoká-
 -úgingmat. ³⁸ Mâriale okarpok: tássa Nâlagkap kivfarânga; okaut-
 -sit nâpertordlugo pinekarnaunga. tauva íngilip kimagpâ.

³⁹ taimaníkut Mâria pikivdlune kákainut autdlarasuarpok, ig-
 -dlokarfíngmut Jûtap pianut. ⁴⁰ Saggariavdlo igdluanut iserame
 Elisapat inûvdluarkuvâ. ⁴¹ pivordlo Elisapap tusarmago Mâriap
 inûvdluarkússutâ, tauva ilumíua aulalerpok timâta iluane; Elisa-
 -patdlo ilumíokangâlerpok anernermik ivdlernartumik ⁴² nivdli-
 -ngârdlunilo okardlune: pivdluarkussauvutit arnane, pivdluarku-
 -ssauvordlo timívit ilumíua. ⁴³ sunalo taima pinekautigínerpara,
 nâlagkama arnáta orningmanga? ⁴⁴ ata, inûvdluarkussissutit tusa-
 -ravkit, ilumíuga nuánârdlune aulalerpok timíma iluane. ⁴⁵ piv-
 -dluarpok una ugptok, nâmagsínekásangmata Nâlagkap táussu-
 -múnga okautigíssai. ⁴⁶ Mârialo okarpok: Nâlagak tarníma 1 Sânn. 2,1 tt.
 nâlangnartípâ, ⁴⁷ anerneralo nuánârpok Gûtime ánáussissivne;
⁴⁸ kivfame arnap nikanarssusia issigísímgangmago. ata, matuma
 kíngornagut pivdluarnérásavânga kínguârit tamarník, ⁴⁹ malung-
 -nangârtulíorfigíngmanga táussuma sapíngitsup; táussuma arka iv-
 -dlernarpok, ⁵⁰ nagdlígtuíneralo kínguârigsokartitdlugo taimáipok
 mianeringnígtainut. ⁵¹ píssaunilígssuartut ilíorpok talernímk síá-

-martitdlugitdlo ūmatimíkut makítasūnik erkarsautigdlit. ⁵² pí-
 -ssarssuit ajagtarpai igsiavfīnit kilālingnit, nikanartutdlo akitsisí-
 -tarpai. ⁵³ kágtut kârsitdłartítarpai ajúngitsunik, písutdlo autdlar-
 -títarpai sokartínagit. ⁵⁴ kivfe Israile isumagá, nagdligtuíssutse er-
 -kaigamiuk, ⁵⁵ sôrdlo sujuaissavtīnut okalugsimassok, Aaperâmut
 kinguâgssainutdlo nâgssáungitsumik [taimáikumavdlune]. ⁵⁶ Mâ-
 -riavdlo unigfigá káumatit pingasut migssiliordlugit, tauvalo anger-
 -dlarpok.

⁵⁷ ernivigssile nagdliungmat Elisapat ernertârpok. ⁵⁸ sanilí-
 -salo erkardlisalo tusâmagamiko Nâlagkap angisūmik nagdligtor-
 -simagá, tipaitsokatigát. ⁵⁹ pivordlo uvdlut arfinek-pingajuáne,
 nâlungiak kipiartoramíko, tauva Saggariamik atserpât angutâ at-
 -siutdlugo. ⁶⁰ arnâtale sâpai okardlune: nâggale, Juáuasimik ate-
 -kásavok. ⁶¹ okarfigát tauva: taima atilingmik erkardlekángíka-
 -luartutit. ⁶² angutále ússerarpât kanok ítumik atserkúsasoralugo.
⁶³ táussumalo agdłagtarfinguak kaerkuvâ agdłagdlunilo okardlune:
 Juánase aterâ. tamarmigdlo tupigusugput. ⁶⁴ tássángáinardle kar-
 -na okâlo parnaerússaerput, okalulerpordlo Gûte únersiutigalugo.
⁶⁵ erkânilo nunagdłit tamarmik ersilerput, tamákulo taimailissut
 tamarmik tusâmassaulerput Jûtiap kákaine tamane. ⁶⁶ tusartutdlo
 nungutdlutik tamáko ūmámiugilerpait okardlutigdlo: nâlungiak táu-
 -na kanorme tauva ilisanerpa? Nâlagkavdlo agssaisa najorpât.

⁶⁷ angutâlo Saggaria anernermik ivdlernartumik ilumio kangáler-
 -pok, pruvfītisutdlo okalulerpok okardlune: ⁶⁸ kujanarsile Nâlagax
 Jsraīlip Gûtia, inugtane tikerârmagit utertitáussutigssarsivdlugitdlo,
⁶⁹ naulersitsivigingmatigutdlo nagssungmik ánássúmik kivfame Dâvip
 igdluane, ⁷⁰ sôrdlo inokalerkârneranit okalugsimassok pruvfītime
 ivdlernartut karnisigut, ⁷¹ ánáukumavdluta kíngarssortivtīnit ūmig-
 -ssortivtalo tamarmik agssainit, ⁷² sujuaissavut nagdligtorumav-
 -dlugit angerutsilo ivdlernartok erkaumavdlugo, ⁷³ ugpernarsaut
 nâpertordlugo, sujuaissarput Aaperât ugpernarsaivfigigamiuk i-
 -ma tuniumavdluta: ⁷⁴ ersiorata kíngarssortivtalo agssainit ánag-
 -simavdluta kivfartūsagigput ⁷⁵ ivdlernardluta iluardlutalo táu-
 -ssuma sâne uvdlut inūvfigissagssavut tamaisa nâvdlugit. ⁷⁶ iv-
 -dlitdlo nâlungiak-â, kutsingneruvsârtup pruvfītianik tainekásantit,
 ingerdlásagavit Nâlagkap sujornagut avkutigssâ iluarsásavdlugo,
⁷⁷ inugtalo ilisarssisísavdlugit ánássúmik ajortit isumákérnekarne-
 -ratigut pissumik ⁷⁸ Gûtivta nagdligtnigajungneragut, tamána
 atordlugo kutsingnermit nuissup tikerârpâtigut ⁷⁹ káumarsaru-

Is. 41,8 t.

ap. sul. 3,21.

1 Môr. 22,16.

-mavdlugit târmiussut tokuvdlo târtitâne inekartut, isigkavutdlo sangmisíkumavdlugit avkúmut erkigsinartumut. ⁸⁰nâlungiardlo agdliartorpok nakússagtittlunilo anerníkut puilassuitsunítdlunilo uvdlok Israílíkúnut sarkúmerfigsse tikitdlugo.

kapitalit 2.

Jísuse inúngortok; savanik pârssissut takujartorât; kipinekartitdlugo Jísusimik atserât;
Nâlagkamut sarkúmiutitaungmat Símiûp Angnavdlo pivduarkugât; arkanek-mar-
-dlungnik ukiokarame Jerúsâlâme nâlagfigssuarmîtok.

¹pivordle taimáineragut, kaisarip Avgustusip inássut inássu-
-tigigâ, inuit najugâne tamarssuarne nunagdlit nautsorssornekar-
-kuvdlugit. ²nautsorssornekarnerat tamána sujugdlek pivok Ko-
-rîniuse Sêriame nunamut nâlagautitdlugo. ³tamarmigdllo naut-
-sorssortikiartorput, nungutdlutik nunavingmingnut. ⁴tauva Jû-
-serfísaok majuarpok Galílíamit igdlorpalingmit Nâsarámit Jûtia-
-mut, Dâvip igdlokarfianut Bítldlîmimik atilingmut, Dâvip inoku-
-tai erkardlerigsortailo nagguvigigamigit, ⁵nautsorssortísavdlune
Mâria nuliagssse angersitane áiparalugo; táuna nârtussok. ⁶pivor-
-dle tássanítitdlutik, tauva ernivigssâ nagdliúpok. ⁷pernáuminigdllo
ernertârpok ímutdlugulo, nerssutautiltlo nerriviánut ilivâ, akung-
-nigtarfingme inigssakánginamik. ⁸tamatumalo erkâne savanik
pârssissut ítut, narssamítitdlutik únuame pigârtut nerssutautiltik
pâriníardlugit. ⁹atalo, Nâlagkap íngiliata patdligkai, Nâlagkavdlo
nâlangnarssusiata káumarfigigai; ersingâlerput tauva. ¹⁰íngilivdlo
okarfígai: ersekinase; ata, tipaitsungnartumik tusardlísavavse ti-
-paitsungârutigssavsínik inuit tamarmik pigssânik. ¹¹ilivsinut
uvdlume erniungmat ánáussissok, tássa Kristuse Nâlagak, Dâvip
igdlokarfiane. ¹²mánalo nalunaerkutigísavarse: nâlungiak nâpiku-
-mârpase ímúsímassok nerssutautiltlo nerriviáne ínangassok.
¹³tauváinardlo kilangmiorpagssuit íngilimílersut, táukua Gûte úner-
-siutigât okardlutik: ¹⁴nâlangnarsile Gûte kutsingnerme; nunami-
-lo erkigsilit; inungnilo nuángrissakardle. ¹⁵pivordlo íngilit ki-
-mangmatik kilangmut autdlardlutik, tauva inuit táuko savanik
pârssissut okalokatigílerput: Bítldlîmimut piartorta tamána pisi-
-massok takujartordlugo Nâlagkap uvavtínut nalunaerutigissâ.
¹⁶tauva tássungnarasuarput, tamaisalo nâpípait Mâria Jûserfílo
nâlungiardlo nerssutautiltik nerriviáne ínangassok. ¹⁷takugamikule
okautsit nâlungiak táuna pivdlugo ingmingnut okauserínekartut

Mat. 1,25 &
2,1.

okautigilerpait. ¹⁸tusartutdlo tamarmik savanik pârssissut okau-sê tupigusûtigait. ¹⁹Mâriavdle okautsit tamáko tamaisa torkor-pai erkarsautigalugitdlo ũmámigut. ²⁰táukulo savanik pârssissut uterput Gûte nersordlugo únersiutigalugulo tusagkatik takussatig-dlo tamaisa pivdlugit, kanok okarfigínekaramik.

3 Môr. 12,3. ²¹uvdlutdlo arfinek-píngasúngormata, nálungiak kipíneká-sangmat, tauva atserpât Jísusimik, íngilip taima taingmago ilu-miugínekángikatdlarmat arname timâta iluane.

3 Môr. 12,4. ²²uvdlutdlo [arnâta] mínguersefê nâmagtingmata Môrsasíp i-natsisai maligdlugit, tagpavungnáupât Jerúsalamut, Nâlagkamut
2 Môr. 13,2. sarkúmiutísavdlugo, ²³(sôrdlo agdlagsimassok Nâlagkap inatsisai-ne: angutínguit igdlíssamik angmaissut tamarmik ivdlernartutut Nâlagkamut pigítitaussunik tainekásáput,) ²⁴tuníssutitdlo tuni-

3 Môr. 12,8. -ssutigísavdlugit Nâlagkap inatsisaine okauserínekartok migssi-liordlugo: tuínguit kuluartartut áiparît ataútsit tuínguârkatdlûnît mardluk. ²⁵atalo, inuk Jerúsalamîtok Símiûmik atilik, inugdlo táuna iluartûssok Gûtimígdlo mianeringnigtok, Jsraílivdlo tugpat-dliutigíssâ utarkígâ, anerneruvdlo ivdlernartup kulangerâ. ²⁶okau-serdlo písimagâ anernermit ivdlernartumit, toko misigísángikâ Nâlagkap tanitâ takusimatínago. ²⁷anerneruvdlo píngmane nâlag-fíngmut pivok; nálungiardlo Jísuse angajorkaisa erkungmássuk inatsisitigut ilerkorerkussaussumik nâmagsíssúkumavdlugo, ²⁸tau-va tignvâ pernermigdlugo, Gûtilo únersiutigâ okardlune: ²⁹Nâ-lagak, mãna kivat angerdlatíkumârpát erkígsísitdlugo, sôrdlo okartutit, ³⁰íssima takungmássuk ánáussutigíssat, ³¹ínuiakati-gít tamarmik kínaísa sâne píarêrsagkat, ³²káumarkut akimángit-sumut káumarsautigssak, íngtavítdlo Jsraílikut nálanguautig-ssât. ³³Júserfívdle arnâtalo táuna pivdlugo okauserínekartut tupigusûtigait. ³⁴Símiûvdlo pivdluarkuvai, arnâlo Mâria okarfigâ: ata, una ordlússutigssautitauvok makíssutigssautitauvdlunilo Jsraí-likut ílarpagssuinut, nahmaerkutigssautitauvdlunilo agssortorne-karumârtok, ³⁵(ivdlítaok tarníngnut pana pulásavok,) amerdla-sût ũmataísa erkarsautait sarkúmerkuvdlugit. ³⁶arnardlo pruv-fítiussok tássanîtok, Angna Fânuilip pania, Agserákut naggiuve-katigít ílát, táussuma ukíorpagssuit angusimagai, níviarsiangamilo kíngorna ukiut arfinek-mardluk uvíne ínôkatígísimagâ, ³⁷mãnale uvígdlnarerrussok ukiut arfinek-píngasunik kulígdllit sisamatdlo migssíliordlugit; táussuma nâlagfík kímangnek ajorâ kívfartûssiv-dlunilo ísíngíniardlune tugsíardlunilo uvdlúkutdlo ínuákutdlo.

³⁸ táunátaok patdligúpok taimáineragut, Nâlagardlo únersiutigâ táunalo okautigalugo tamanut utertitsinigssamik Jerûsalâme písá-ssumik utarkissunut.

³⁹ tamaisalo nâmagsigamik Nâlagkap inatsisai maligdlugit, Mat. 2,22 t. Galiliâmut uterput igdlokarfingmingnut Nâsarâmut. ⁴⁰ nâlungiar- 1,80. -dle agdliartorpok nakússagtitdlunilo anernikut ilisinássúmgdlo pekgangâlerdlune; Gûtivdlo sáimáunerata kulangerpâ.

⁴¹ angajorkailo ukiut nungutdlugit Jerûsalâliartartut pôrskisio-riartordlutik. ⁴² ukiuilo arkanek - mardlúngormata Jerûsâlamut majuarput nagdliússivikut ilerkússok atordlugo. ⁴³ uvdltldlo táuko nâgamílik, angerdlaleramigdlo, nukagpiarak Jísuse Jerûsâ-lâme unigpok; Jûserfivdle arnâtalo arajutsivât. ⁴⁴ ingerdlakati-mingnutdle ilagisorigamíko, uvdlok atausek ingerdlagamik ujaler-pât erkardlimingne takornagaríngisamingnilo. ⁴⁵ naníngínamikulo Jerûsalâmut uterput uyardlugulo. ⁴⁶ pivordlo uvdlut pingasut nângmata, nanivât nâlagfingme ajokersuissut akornâne igsiassok, tusarnârdlugitldlo aperssortarai. ⁴⁷ tusartaisale tamarmik tupigi-ngârpât sianíssusiagut akissarnerisigutldlo. ⁴⁸ takugamíkulo áni-lârput, arnâtalo okarfigâ: ernerâ, sôk taima pivisigut? ata, atâ-tavit uvangalo ujarpavtigít erdlokivdluta. ⁴⁹ sâpai tauva: suv-dluse ujarpisinga? nalugavsinga atâtama pê najúsagíka? ⁵⁰ taima-lo okalugfigingmatik okausia pásíngilât. ⁵¹ tauva samungnakati-galugit Nâsarâmut pivok nâlagdluardlugitldlo. arnâtalo okautsit tamáko tamaisa torkorpai ûmáminut. ⁵² Jísusilo agdliartorpok ili-simássutsimigut ukiumigutldlo sáimáunekarnermigutldlo Gûtime inungnilo.

kapitalit 3.

Juánase kuississok; parnaerússaussok; Jísuse kuisítok; nagguvê tugdlerígsitat.

¹ kaisarip Tipêriusip nâlagáussusiata ukiuisa arkanek-tatdli- Mat. 3,1-12. -mâne, Puntius Pilâtuse nunamut nâлагаungmat Jûtíame, Herû- Mák. 1,1-8. -tasilo nunamut iláinarmut nâлагаungmat Galiliâme, nukâlo Pilápo Juán. 1,6-8, 15-28. nunamut iláinarmut nâлагаungmat Itoriâme Traggunítivdlo erkâne, Lusâniarsilo nunamut iláinarmut nâлагаungmat Apilînime, ² Ang-narsilo Kâjavfarsilo palasiunerutitdlugit: tauva Gûtip okausia Juánasimut Saggariap erneranut pivok puilassuitsume. ³ tauva Jôrtanip erkânut tamarmut pivok okalússissutigalugulo kuissut avdlamik isumatârkússut ajortit isumákêrnekautigssânik; ⁴ sôr-

Is. 40, 3-5. -dlo agdlagsimassok magpersagkane pruvfitip Isaiap okausine, okarmat: puilassuitsume tordlulassup nipigà: Nàlagkap avkutig-ssà iluarsarsiuk, tungmissagssailo nardlorsarsigik. ⁵kôrkut ta-marmik ímernekásáput, kákarssuitdlo kákánguitdlo tamarmik na-kigdlisarnekásáput, sangungassutdlo nardlusísáput, manítsutdlo avkusíníngúsáput manígsut; ⁶uvinigdlitdlo tamarmik issigísavât Gûtip ánáussinera. ⁷taimáitumik inuit ánivigingmáne kuerkuv-dlutik, okarfigai: tautûko pulateriârssuit piarait, kia únersûpâse níngangnigssak nagdliútugssak ingalásagigse? ⁸taimáitumik av-dlamik isumatârdluse iluartunik kingunigssakartísiuk; imalo iluv-sigut okarnialekinase: Aaperât atâtagârput. okáupavsimé: ujar-kanit mákunánga Gûtip Aaperât kitornagssarsigínauvâ. ⁹ulima-ut orpît túngavînut tugterêrpok; taimáitumik orpik nalingínak ajúngitsunik inerititakángitsok kipísavok, ingnermutdlo igitáusavok. ¹⁰inuitdlo aperât okardlutik: kanorme tauva iliúsaugut? ¹¹akivaile okardlune: mardlungnik ánorâgdlup pekángitsok avivfigiliuk, nerissagssautekartordlo taimatut iliordle. ¹²ilángauserissútaok kuisíkiartorput aperalugulo: ajokersuissok, kanok iliúsaugut? ¹³akivaile: ilivsinut perkússutigissak kímúnago ilángærkussigitse. ¹⁴ã-mátaok sorssugkiartortartut aperât okardlutik: uvagúme kanok iliúsaugut? akivailo: angutausernasilo ínardlínávêritse, akigssarsiasilo námaginiarsigik. ¹⁵inuitdle ilimasulermata, tamarmigdlo ũ-matimíkut isumaliormata Juánase táunausoralugo Kristuse, ¹⁶tauva Juánasip akivai tamaisa okarfigalugit: uvanga imermik kuissarâvse, uvavnitdle nakûnerussok tikiúkumârpok, táuna kí-ngarkuvfigekâra singê kilerússáisavdlugit; táussuma kuiumârpâse anernermik ivdlernartumik ingnermigdlo. ¹⁷nivâune terkalatitsit tigumiarpâ, iserterivinilo salísavâ, kajússiagssatdlo kuiminut katerssorumârpai, kalipakuilo ikivkarumârpai ingnermik kamiuitsu-mik. ¹⁸avdlanigdlo amerdlasûnik okaorkigsârdlugit inuit ívang-kíliumik okalugfigai.

Mat. 4,12. ¹⁹Herûtasile nunamut iláinarmut nâlagaussox táussumánga
14,1 tt. nalujungnaersínexarame Herûtiarse nugkame Pilípup nulia pivdlu-
Mák. 1,14. -go ajortutdlo ilerkorissane tamaisa pivdlugit, ²⁰tauva tamáko
6,14 tt. tamaisa ilavdlugit Juánase parnaerússivingmut pisípâ.

Mat. 3,13-17. ²¹pivordle inuit tamarmik kuisingmata, Jîsusilo kuisingmat
Mák. 1,9-11. tugsiaromatdlo, tauva kilak angmarpok, ²²anernerdllo ivdlernartok
Juán.1,29-34. kulânut arkarpok timiligtut táutokardlune, túnguatur, nipilo kí-

-langmit pivok okardlune: ivdlit tássa ernerer asanartok, ivdlit nuánarâvkit.

²³Jîsusilo pilerame ukiut pingasunik kuligdlit nagdlerpai er-
-nerisorinekardlunilo Jûserfimut, táuna Eilip pigâ, ²⁴táuna Mâ-
-tatip pigâ, táuna Lîvip pigâ, táuna Milkîp pigâ, táuna Jánap
pigâ, táuna Jûserfîp pigâ, ²⁵táuna Matatiap pigâ, táuna Aamor-
-sip pigâ, táuna Nâgûnip pigâ, táuna Eslîp pigâ, táuna Nângaip
pigâ, ²⁶táuna Mâtîp pigâ, táuna Matatiap pigâ, táuna Sîmîp pi-
-gâ, táuna Jûserfîp pigâ, táuna Jûtap pigâ, ²⁷táuna Juánâp pi-
-gâ, táuna Rîsap pigâ, táuna Sorupâpalip pigâ, táuna Salâtialip
pigâ, táuna Nêrip pigâ, ²⁸táuna Milkîp pigâ, táuna Atîp pigâ,
táuna Kûsâp pigâ, táuna Elmâtâp pigâ, táuna Eerip pigâ, ²⁹táu-
-na Jôrsasip pigâ, táuna Eliâsarip pigâ, táuna Jôrip pigâ, táuna
Mátatip pigâ, táuna Lîvip pigâ, ³⁰táuna Sîmîup pigâ, táuna Jû-
-tap pigâ, táuna Jûserfîp pigâ, táuna Jûnâp pigâ, táuna Eliâkîp
pigâ, ³¹táuna Miliâp pigâ, táuna Mainâp pigâ, táuna Mátatâp
pigâ, táuna Nâtap pigâ, táuna Dâvip pigâ, ³²táuna Jîsaip pigâ,
táuna Oupatip pigâ, táuna Bûarsip pigâ, táuna Salmûnip pigâ,
táuna Nagásûp pigâ, ³³táuna Aminâtap pigâ, táuna Aaramip pi-
-gâ, táuna Esrûmîp pigâ, táuna Pârasip pigâ, táuna Jûtap pigâ,
³⁴táuna Jâkup pigâ, táuna Iisâp pigâ, táuna Aaperâp pigâ, táuna
Târap pigâ, táuna Nâgôrip pigâ, ³⁵táuna Sârûp pigâ, táuna Râ-
-gaup pigâ, táuna Pâlaup pigâ, táuna Eiperip pigâ, táuna Sâlâp
pigâ, ³⁶táuna Kainânip pigâ, táuna Arfagsâtîp pigâ, táuna Sîmîp
pigâ, táuna Nûap pigâ, táuna Lâmaup pigâ, ³⁷táuna Mitûsalâp
pigâ, táuna Einup pigâ, táuna Jâratip pigâ, táuna Malilîlip pigâ,
táuna Kainânip pigâ, ³⁸táuna Einorsip pigâ, táuna Sâtîp pigâ,
táuna Aatamîp pigâ, táuna Gûtip pigâ.

Mat. 1,1-17.
1 nal. 1,1 tt.
2,1 tt. 3,1 tt.
Rút. 4,18-21.

kapitalit 4.

Jîsuse ússernekartok; Galiliame ajokersuilersok; anernipilulik Pîtrusivdlo sakia
nalingínarnigldo nápautigdlit katsorsarai okalüssissardlunilo.

¹Jîsusile anernermik ivdlernartumik ilumio kangârdlune Jôr-
-taumit uterpok, anerneruvdlo puilassuitsumut pisípâ. ²uvdlut-
-dlo sisamanik kuligdlit ússernekarpok mamardlissorssuarmit*).
³uvdlutdlo táuko uvdlûtitudlugit neríngínname, nângmata kîsa kâ-
-lerpok. mamardlissorssûp tauva okarfigâ: Gûtip eruerigpatit u-

Mat. 4,1-11.
Mák. 1,12 t.

*) tórnrâssungmit, Diâvulumit.

-jarak una okarfigùk timiussàngorkuvdlugo. ⁴Jìsusivdle akivà okar-
5 Mòr. 8,3. -dlune: agdlagsimavok: timiussáinak inùp inùtigíngilà, Gùtivdle
okauserissâ nalingínak inùtigissarâ. ⁵mamardlìssorssùp *) tauva
majuartípà kákarssuarmut kingigtumut, nàlagauvfítldo inuit najugãne
ítut tamaisa táussumúnga kimerdlòrtípai uisorínak. ⁶mamardlì-
-ssorssùvdlo okarfigà: pigináussut mána tamât ilingnut túniúku-
-mârpara, táukualo pingártorssüssutât; uvavnut pisitaungmat, na-
-lingínarmutdlo piumassavnut túniútaravko. ⁷taimáitumik pat-
-dlorfigiumagungma tamáko tamaisa pigísavatit. ⁸Jìsusivdle akivà
5 Mòr. 6,13. okardlune: tunuvnut nigorit Sâtane-â; agdlagsimangmat: Nàlagak
Gùtit patdlorfigísavat kivfartùtdlugulo táuna kisiat. ⁹Jerusalàmut-
dlo pisípà kekartitdlugulo nàlagfiup kârfanut okarfigalugulo: Gùtip
tugs. 91,11 t. ernerigpatit tássánga samunga nákaigit; ¹⁰agdlagsimangmat: ingi-
-line pivdlutit perkúsavai sernigerkuvdlutit ¹¹kivssumiarkuvdlu-
-titdlo, isigkatit ujarkamut kagdluterkunagit. ¹²Jìsusip akivà
5 Mòr. 6,16. okardlune: okautsit imáiput: Nàlagak Gùtit ússísángilat. ¹³ma-
-mardlìssorssùvdlo ússínine tamaisa nâgamigit kimagkatdlarpâ.
Mat. 4,12-24. ¹⁴Jìsusilo anernermit píssaunekardlune Galilíamut uterpok,
Mák. 1,14. erkânilo tamarssuarme tusâmalerpât. ¹⁵nàlagiartarfínilo ajoker-
Mat. 13,54 tt. -suingmat tamarmik nersorpât. ¹⁶Nâsarámutdlo pivok perorsa-
Mák. 6,1 tt. -gauvfingminut, ilerkunilo atordlugo sapãme nàlagiartarfingmut
iserpok, nikuípordlo atuaiumavdlune. ¹⁷tauva tunivât pruvfítip
Is. 61,1 t. Isaiap agdlagainik, magperamigitdlo ima agdlagsimassok erkorpâ:
¹⁸Nàlagkap anernerata kulangerpânga, taimáitumik tanípânga î-
-vangkilio okalùtigerkuvdlugo pítsunut; autdlartípânga aserorsi-
-massunik ûmatigdlit katsorsarkuvdlugit, ¹⁹autdlarússaussut tor-
-dlulavfigerkuvdlugit iperarnekarfigssamik, tagpítsutdlo tagpigi-
-nigssamik, nâgdliugtitaussutdlo autdlarterkuvdlugit pinekásaersit-
-dlugit, tordlulautigerkuvdlugo Nàlagkap ukiua nuánersok. ²⁰mag-
-persagkatdlo matugamigit, kivfamutdlo túniúkamigit ingípok.
nàlagiartarfingmítutdlo tamarmik issiguiarpât. ²¹tauva pilerpok
okarfigalugit: uvdume agdlagkat tamáko erkūput tusátitdluse.
²²tamarmigdlo nersorpât, okautsitdlo alianaitsut karnanit anissut
tnpigusûtigait okardlutigdlo: una Jùserfip erneríngínerpâ? ²³tau-
-va okarfigai: mássame ússámik matumínga piumârpavsinga: kat-
-sorsuissok, ilingnik katsorsarit; Kapernaumime pisimassut tu-
-sagkavta angekataínik tamânísaok suliorit nunangne. ²⁴okarpor-
-
Juán. 4,44. -dle: ilumut okáupavse: pruvfite nuánarissaringilât nunakataisa.

*) tòrnârssùp, Diâvulup.

²⁵ ilomôrtumik okáupavse: uvigdlarnerit amerdlakaut Israílíkúne 1 kúng 17,1.
 Elia inútitudlugo, taimane kilak matusimangmat ukiut pingasut Já. 5,17.
 káumatitdlo arfinigdlit, kângnerdlo angekingmat nuname tamar-
 -ssuarne; ²⁶ táukuale ilânut Elia autdlartitâungilak, kisiâne Sa- 1 kúng. 17,9.
 -ravtamut Šitûp erkânitumut, uvigdlarnermut. ²⁷ pupigsutdlo a-
 -merdlakaut Israílíkúne pruvfite Elisa inútitudlugo; táukuale ilâ- 2 kúng. 5,14.
 -nik pupêrútokângilak, Nâmât Sêriamio kisime pupêrúpok. ²⁸ tau-
 -va nâlagiartarfingmîut tamarmik kamagtorssuângorput tamâna
 tusaramiko; ²⁹ nikuíputdlo, igdlokarfingmitdlo anisitdlugo kâkap
 igdlokarfingmik ivnânut pisípât nákartíkumavdlugo. ³⁰ akornati-
 -gutdle ingerdlavdlune autdlarpok.

³¹ tauva Kapernaumimut aterpok igdlorpalingmut Galilîamî- Mat. 7,28 t.
 -tumut ajokersortardlugitdlo sapâtine. ³² ajokersûtâlo ânîlârutî- Má. 1,21 t.
 -gât, nâlagtariakartutut okausekarmat. ³³ inugdlo nâlagiartar- Má. 1,23-28.
 -fingmîtok anernipilûp mingugtûp anernertânik pilik; táuna niv-
 -dlingârpok ³⁴ okardlune: uâ, súsagavtigit, Jîsuse Nâsarâmio?
 aserorunavdluta tikiûpit? nalúngilavkit kinaussutit, táunaussutit
 Gûtip ivdlernartua. ³⁵ Jîsusivdlo avorkârâ okardlunilo: nipangerit,
 ûmângalo anît. tauva anernipilûp igípâ akornânut táussumânga
 anivdlune ínardlernagulo. ³⁶ tamarmik tauva tupigutsagput okalo-
 -katigîgdlutigdlo okardlutik: suname-una tamâna? anernerit mi-
 -ngugtût aningmata, nâlagtariakartumik píssaunekartumigdlo i-
 -nangmatik. ³⁷ tusâmalerpâtdlo nunap tamatuma erkâne tamar-
 -ssuarne. ³⁸ tauva nikuítidlune nâlagiartarfingmit Šimûp ig- Mat. 8,14 t.
 -dluanut pivok. Šimûvdlo sakia kanimanartumik sualugtumik Má. 1,29-31.
 nápautekartok, kînuvigâtdlo pivdlugo. ³⁹ tauva savssarpok kula-
 -ngerdlugo kanimanartordlo agpîsalûtdlugo; tauva [kanimanartup]
 kimagpâ. ernînardlo makípok kivfartorfigalugitdlo. ⁴⁰ sekîner- Mat. 8,16.
 -dle tarrisimangmat, náparsimassokartut tamarmik náparsimassor- Má. 1,32-34.
 -tatik nalingínarnik nápautigdlit táussumûnga pisípait; táussu-
 -male nungutdlugit agssangminik patigpai katsorsardlugitdlo. ⁴¹ â-
 -mâtaok anernipiluit amerdlasûnit aníput nivdliavdlutik okardlu-
 -tigdlo: Kristusiuvutit Gûtip erna. avorkâraile okalorkunagit-
 -dlo, nalúngingmâne Kristusiugame. ⁴² kaulermatdle anivok i- Má. 1,35-39.
 -nokângitsumut pivdlune; inuitdlo ujarpât, tikikamíkulo unigti-
 -niarpât kimarkunatik. ⁴³ okarfigaile: nunakarfingnut avdlanûtaok
 ivangkilio Gûtip nâlagauvfianik okalûtigissagssarâra, tamâna piv-
 -dlugo autdlartitaugama. ⁴⁴ tauva nâlagiartarfingne Galilîamîtune
 okalûssissarpok.

kapitalit 5.

Pîtruse kagssusersok; Jîsusip pupigsox pupêrutîkâ; tumartorsimassok ajorung-
-naersitdlugulo ajortainik isumákêfigigâ; Matîuse kaerkugâ; ajokersugai
îsingîniarneq ajortut.

Mat. 4,18-22.
Mák. 1,16-20.

¹pivordle inuit kerdlerautilerfigingmâne Gùtip okausia tu-
-sarumavdlugo, Ginîsaratip taserssuata sinânîtitdlune, ²umiat-
-siaitdlo mardluk takugamigit sigssîsimassut, aulisartutdle niusi-
-mavdlutik kagssutitik errortorait. ³tauva umiatsiait táukua
ardlânut Sîmûp pianut ikivok, táunalo inápâ avalagtîmitsiarkuv-
-dlugo, tauvalo ingitdlune inuit ajokersorpai umiatsiâmit. ⁴oka-
-lugkamilo soraerame Sîmûmut okarpok: itisûmut avalagdlutit
kagssuseritse pissakarkuvdluse. ⁵Sîmûvdle akivâ okardlune: a-
-jokersuissok, únuak nâvdlugo piniaraluarpugut angilugtordlutalo;

Juán. 21,6.

okautsitdle nâlagdlugo kagssuserumârpunga. ⁶taimailioramigdlo
aulisagarpagssuit pissarait, kagssutaitdlo aligput. ⁷tauva ardla-
-tik umiatsiaup âipânîtut ússerarpait ikioriartorkuvdlutik; táu-
-kualo orningmatik umiatsiatik îmerpait kivingajagtitudlugit. ⁸ta-
-mânale Sîmûp Pîtrusip takugamiuk, Jîsusip sêrkuinut patdlor-
-pok okardlune: Nâlagak, kimânga, inûgama ajortilik. ⁹tupigut-
-sagkame, ilagissailo tamarmik, aulisagkat pissatik pivdlugit;
¹⁰taimátaok Jâko Juánasilo Sipitîusip ernere Sîmûp pekatai [tupi-
-gutsagput]. Jîsusivdle Sîmût okarfigâ: ersekinak, matuma ki-
-ngornagut inunguik pissakartarumârputit. ¹¹tauva umiatsiait tu-
-lagtîpait, tamaisalo kimagdlugit maligpât.

Mat. 8,2-4.
Mák. 1,40-45.

¹²pivordlo nunakarfit ilâningmat, ata, angut tássanîtok pu-
-pigsorssuak. táussuma Jîsuse takuleramiuk kînaminik patdlor-
-pok kînuvigalugulo okardlune: Nâlagak, piunaguvit pupêrutîsî-
-nauvarma. ¹³tauva agssane isagtitudlugit agtorpâ okardlune: piu-
-mavunga, pupêrutit. ernînardlo pupingnerata kimagpâ. ¹⁴îner-
-terpâlo tamána kimut okautigerkunago; imale pivâ: palasimut
3 Môr. 14,2. takutîkiartorit, Môrsasivdlo perkússutigissâ maligdlugo pupêrûne-
-rit pivdlugo pigdlîgit nalujungnaerutigssânik. ¹⁵tusâmassângo-
-riartuinarpordle, inugpagssuitdlo katerssorput tusarumavdlugo
nâpautimingnitdlo táussumûnga katsorsarkuvdlutik. ¹⁶nigordlu-
-nile puilassuitsunut tugsiariartorpok.

Mat. 9,1-8.
Mák. 2,1-12.

¹⁷pivordlo uvdlut ilâne, ajokersuingmat, farisîaritdlo inatsi-
-sinigdlo ajokersuissut nunakarfignit tamanit Galilîamîtunit Jûtia-
-mîtunitdlo Jerûsalânitdlo aggersimavdlutik tássane igsiassut,

Nâlagkavdlo píssaunera tâssaussok katsorsáissutauvdlune. ¹⁸ata-lo, angutit ilaisa inuk tumartorsimassok inángavingminítok ag-giúpât, táunalo isertíniarpât sânut iliumavdlugo. ¹⁹inungnitdlo iserfigssarsínginamíko igdlup kânut kakíput, kalekutaísigutdlo ni-ngípât inángavianut atatitdlugo [inuit] akornánut Jîsusip sânut. ²⁰ugperssusiatdlo takugamiuk okarfigâ: inuk-â, ajortingnik isumâ-kêrfiginekarputit. ²¹agdlagkanigdle ilisimassut farisíaritdlo isu-maliulerput okardlutik: kinauna Gûtimut kakajardlersok? kina Gûtiúngitsok ajortinik isumákisínauva? ²²Jîsusivdle erkarsautait malugigamigit akivai okardlune: kanok isumaliorpise ũmativsigut? ²³sunâ ajornángíneruva, imalûnit okardlune: ajortingnik isumákêr-figinekarputit, imalûnit okardlune: makitdlutit ingerdlagit? ²⁴i-lisimarkuvdlusiugdle inûp ernerâ nuna ajortinik isumákisínau-ssok, (tumartorsimassok sâpâ:) okáupavkit: makitdlutit inánga-vît tigûk angerdlardlutitdlo. ²⁵tauva ernînak makípok issigitit-dlugit, inángavigigaluanilo tiguavdlugo angerdlarpok, Gûtilo úner-siutigâ. ²⁶tamarmigdlô ánilârpút, Gûtilo únersiutigât; ersingâ-lerdlutigdlô okarput: uvdllune avdlanartorssuarnik takokaugut.

²⁷kingorna anigame ilángauserissok Lîvimik atilik takuvâ ilâ-ngauserivfingme igsiassok; táuna okarfigâ: malínga. ²⁸tauva ta-maisa kimagdlugit nikuípok maligdlugulo. ²⁹táunalo Lîve táu-ssumúnga angisûmik nerdlagssiorpok igdlumine, ilángauserissut-dlo amerdlasût avdlatdlo amerdlasût nerrivingme igsiakatigait. ³⁰agdlagkanigdlô ilisinassortait farisíaritdlo ajokersugainut okalo-rujulerput okardlutik: sôk ilángauserissut ajortuliartutdlo nere-katigalugitdlo imekatigaisigik? ³¹Jîsusivdle akivai okardlune: perkigsut katsorsaissumik pissariakángitdlat, kisiáne náparsima-ssut. ³²iluartut pinagit ajortuliartut kaerkujartorpâka avdlamik isumatârkuvdlugit.

³³okarfigâtde: sôk Juánasip ajokersugai kavsimik ísingíniar-tarpat tugsíutinigdlô suliakartardlutik, farisíaritdlo ajokersugait âmátaok taimaitdlutik, ivdlitde ajokersugkatit sôk nerissardlutig-dlo inertarpat? ³⁴akivaile: katítugssanut kaerkussat ísingíniar-tisínauvisigik uvigssak najortigititdlugo? ³⁵uvdlutde nagdliúku-mârpút, tauva uvigssak táukunánga autdlarúnekásavok; taimailig-pat tauva ísingíniarumârpút. ³⁶âma ássersûmik okalugfigai: áno-râtokak ilârtortaríngilât ánorâminermik nutâmik, nutâp alísang-mago, ilârtûtivdlô nutâp písokak píssusekatigíngípatdlârmago. ³⁷vînilo nutâk pôrusisorkanut ímiútaríngilât, vînip nutâp pôrutsit

Mat. 9,9-13.

Mák. 2,13-17.

Mat. 9,14 t.

Mák. 2,18-20.

Mat. 9,16 t.

Mák. 2,21 t.

kāsangmagit kuilugsínardlune, pôrutsitdlo aserordlutik. ³⁸ kisiáne vīne nutāk pôrusisānut ímíútariakarpok, tauva tamarník aseror-tailissáusáput. ³⁹ písorkamigdlo inertok ernīmak nutāmik ime-rumassaríngilak, okarame: písokak iluarnervok.

kapitalit 6.

sapâtíutitdlugo Jísusíp ajokersugai karrinik nutsuissut; tokungassunik agssalik Jísusíp katsorsará; apustilíngortíkai táuko arkanek-mardluk inugpagssuarnutdlo okalüssivdlune.

Mat. 12,1-8. ¹ pivordlo sapâtip sujugdliup áipagssâne, nautsiat avkuti-
Mák. 2,23-28. -gingmagit, ajokersugai karrinik nutsuissut agssangmingnik ag-
-ssaligdlugit nerivdlutigdlo. ² tauva farisíarít ilaisa okarfigait: sôk sapâtine perkussáungitsumik iliorpise? ³ Jísusivdlo akivai
1 Sám. 21,6. okardlune: atuautigíngínerpisiuk Dâve kanok iliortok, ilagissanilo kâleramik? ⁴ kanok Gûtip igdluanut iserdlune timiussat kíner-kússutit tigugai nerivdlunilo ilagissanilo tunivdlugit, nauk kimut nererkussáungitsut, palasinut kisiáne.? ⁵ okarfigailo: inûp erne-ra sapāmut agdlât nâlagauvok.

Mat. 12,9-14. ⁶ pivordle sapāme avdlame, nâlagiartarfingmut isermat ajo-
Mák. 3,1-6. -kersuivdlunilo, inuk tássanītok, táussuma agssai talerpigdlít to-kungassut. ⁷ agdlagkanigdle ilisimassut farisíarít dlo alapernaer-ssorpât sapâtikut katsorsaiumārnersok, pasigdliutigssarsiniaramik táussumúnga. ⁸ erkarsautaitdle ilisimagamigit, inungmut tokunga-ssunik agssalingmut okarpok: nikuitdlutit savssarít. tauva ní-kuitdlune kekarpok. ⁹ Jísusivdlo okarfigai: aperísavavse: suna iluarpa sapâtikut, ajúngitsuliordlunilūnīt ajortuliordlunilūnīt? inû-titsivdlunilūnīt aseruivdlunilūnīt? ¹⁰ tamaisalo siagdlugit issigi-gamigit inuk táuna okarfigá: agssatit isagtikit. taimailioramilo agssai kingumut iluarsíput igdlumigsut ilerdlutik. ¹¹ táukule piv-dlingâlerput okalokatigígdlutigdlo Jísuse kanok iliorfigísagigtik.

Mák. 3,13-19. ¹² pivordle taimanikut ilāne kákamut tugsiariartorame, únuak
Mat. 10,2-4. nāvâ Gûtimut tugsiardlune. ¹³ kaungmatdlo ajokersugkane kaer-kuvai, ilaitdlo arkanek-mardluk kinerpai, táuko apustilínigtaok
ap. sul. 1,13. taissarpai: ¹⁴ Símût, táuna Pítrusimigtaok taissarpâ, katángutâlô Antriarse Jākulo Juánasilo Pilípulo Bartulumîusilo ¹⁵ Matîusilo Tûmalo Jākulo Alfîusíp ernera Símûtdlo ilungersornertûmik tai-ssak ¹⁶ Jûtarsilo Jākup [katángutâ] Jûtarsilo Jskâriôk, táuna pisitsissúngortok. ¹⁷ tauva ilagalugit aterpok torkigsume unig-

Mák. 3,7 tt.
Mat. 4,24 t.

-dlune, ajokersugarpagssuilo [najornigput] inugpagssuitdlo Jûtia-
-mit tamarmit Jerûsalâmitdlo Tôrûvdlo Sîtûvdlo erkânit îmap si-
-nânit pisimassut, ¹⁸ aggersimassut tusarumavdlugo katsorsarti-
-kumavdlutigdlo nâpautimîngnit, âma anernernit mîngugtûnit nâg-
-dliugtitaussut; ajorungnaerputdlo. ¹⁹ inuitdlo tamarmik agtor-
-niarpât, pîkunartok tâussumânga anissarmat taimaisa ajorung-
-naersitdlugit.

²⁰ tauva issine ârdlortîpai ajokersugkaminut okardlune: piv- Mat. 5,3 tt.
-dluarpuse pîtsuse, Gûtîp nâlagauvfia pigigavsiuk. ²¹ pivdluarpuse
mâna kâgtuse, kârsitdlarumâravse. pivdluarpuse mâna kiassuse,
igdlarumâravse. ²² pivdluarpuse inuit ûmigssorpase, avigsârpasilo Mat. 5,11 t.
mitautigalusilo, atisilo pêrsigpatigik ajortûtitudlugit, inûp ernera
pivdlugo taimaigpata. ²³ tipaitsugdlusilo kîmasugitse taimailigpat,
akigssarsîagssarse tamâssa angekingmat kilangme; taimâtaok su-
-juaissaisa pruvfitit iliorfigissarpait. ²⁴ kisiânile erkanak ilivse pi-
-sûssuse, tugpatdliutigssaraluarse perêravsiuk. ²⁵ erkanak ilivse
kârsitdlartuse, kâlerumâravse. erkanak ilivse mâna igdlartuse,
aliasugdlusilo kiajumâravse. ²⁶ erkanak ilivse inuit tamarmik ner-
-sorpase; taimâtaok sujuaissaisa pruvfîtiorkusersut iliorfigait.
²⁷ ilivsile tusartuse okâupavse: kîngarssortise asaniarsigik; ilivsi- Mat. 5,44.
-nik ûmigssuissut ajûngitsuliorfigisigik; ²⁸ ilivsinîk perdlorkussi-
-ssut pivdluarkusigik; ilivsinîk înardlîssut tugsîûsigik. ²⁹ ulûssag- Mat. 5,39 t.
-kutdlo erssârpatit igdluâtaok maniuk; kagdlersautingnigdlo ar-
-sârpatit ânorângnigtaok erdlîgûnavêriuk. ³⁰ nalingînak ilîngnit Mat. 5,42.
kinussok tuniuk; pingnigdlo arsârnekaruvit uterterkûsângilatit.
³¹ kanordlo inungnut iliorfigerkuguvse ilivsîsaok taimatut iliorfigi- Mat. 7,12.
-sigik. ³² ilivsinîk asangnigtut asaguvsigik, sûkut tauva kutsavi- Mat. 5,46-48.
-gissariakâsavise? ajortuliartûtaok asassitik asassarmatigik. ³³ i-
-livsinutdlo ajûngitsuliortut ajûngitsuliorfigiguvsigik, sûkut tauva
kutsavigissariakâsavise? ajortuliartûtaok taimâitarmata. ³⁴ pissa-
-karfigîsasorissasilo atugkîkuvsigik, sûkut tauva kutsavigissariakâ-
-savise? ajortuliartûtaok ajortuliartokatitik atugkitsarmatigik na-
-linganîk pissakarumavdlutik. ³⁵ kisiâne kîngarssortise asaniarsi-
-gik; ajûngitsuliorldlusilo atugkîgitse pissakâsasorinase; tauva a-
-kîgssarsîagssarse angîsavok, kutsîngneruvsârtuvdlo kitornarîsavâ-
-se; tâussuma kujasuitsut ajortutdlo ajûngitsumîk iliorfigissarma- Mat. 5,45.
-git. ³⁶ taimâitumîk nagdligtuigitse, sôrdlûtaok atâtarse nagdlig-
-tuissok. ³⁷ erkartûssînavêritse, ilivsîsaok erkartûnekâsângilase Mat. 7,1 t.
tauva. pitdlagagssautitsînavêritse, ilivsîsaok pitdlagagssautînekâ-

- sángilase tauva. isumákêrfingnitse, ilivsísaok isumákêrfigine-
 Má. 4,24. -kásaue tauva. ³⁸ tunissigitse, ilivsísaok tuninekásaue tauva.
 ajúngitsunik nakísimassumik aulatigkamik kangmigsimassumik
 úgtugak sávsmut túniúkumârpât; úgtútigissavsinik úgtorfiginekaru-
 Mat. 15,14. -mâravse. ³⁹ ássersûmigdlo okarfigai: tagpítup tagpítokáne ta-
 Mat. 10,24. -siorsináumerpâ? iterssamut nákakatigísángínerpat? ⁴⁰ ajokersugak
 Juán. 13,16. ajokersortiminit angnerúngilak; nalingínardle nâmagtok ajokersor-
 Mat. 7,3-5. -timisut ikumârpok. ⁴¹ suvdlutit katángúpit íssiutâ issiginiarpiuk,
 páukarut nangminek issingnîtok maluginago? ⁴² suvdlutitdlûnit
 katángutit ima okarfigisínauviuk: unigkatdlait katángutigá, íssiutit
 pèratdlardlara; nauk páukarut issingnîtok issigíngíkit? ilumôrtû-
 -ssâriartutit ûmâ, páukarut issingnîtok pêrkâratdlauk, kingorna-
 Mat. 7,16 t. -lo katángúpit íssiutâ pêriaraluarumârpâ. ⁴³ ajúngitsunik orpe-
 & 12,33. -kángingmat ajortunik inerititakartumik, ajortumigdlo orpekarnane
 ajúngitsunik inerititakartumik. ⁴⁴ orpik nalingínak inerititainit ili-
 -sarnartarpok; mássa figinik katerssuissaríngitdlat kakitdlarnaku-
 -tinit, vîngissanigdlûnit katerssugakaráingitdlat orpitsiainit kakit-
 Mat. 12,34 t. -dlarnakutaussanit. ⁴⁵ inûp ajúngitsup ajúngitsut anisítarai ûmâ-
 -me pekûsivianit ajúngitsumit, inûvle ajortup ajortut anisítarai
 ûmâme pekûsivianit ajortumit; ûmatip ulivkârutânit kanek oka-
 Mat. 7,21. -lugtarmat. ⁴⁶ suvdlusile uvavnut okartarpise: Nâlagak, Nâlagak,
 Mat. 7,24-27. okautsíkalò nâlangnagit? ⁴⁷ nalingínaup uvavnut pissup okautsiv-
 -nigdlo tusartup malingnigtuvdlo kina ássigigâ nalujungnaersísa-
 -vavse. ⁴⁸ inuk ássigâ igdluliortok, táussuma nuna agssagká iti-
 -sûngordlugo kaersumut túngaviliordlune. kûgssuakalermatdlo kûg-
 -ssûp igdlo tamána súpivigâ, aulatisínaunagule, kaersumut túnga-
 -vilersimangmat. ⁴⁹ tusartuvdle malingnínigitsup ássigâ inuk nu-
 -nap káinânut igdluliortok túngaviliornago; kûgssûvdlo súpivi-
 -gingmane ernînak úpípok úperujugssuadlune igdlo tamána.

kapitalit 7.

sákutût nâlagâta kîvfâ Jîsusip ajorungnaersíkâ; uvigdlarnerup Nainimiup ernitua
 ûmartíkâ; Juánasip kuississup paruaerússauvfingmiuit ajokersugkame ilainik mardlung-
 -nik autdlartitsivígigâ; Juánasimik Jîsuse okalugtok; isigai arnap ajortuliartússup
 tarnúmik taníkai; akiligagssalingnik mardlungnik ássersût.

- ¹ okautsinilo tamaisa inuit tutsâne okausererêramigit, Ka-
 Mat. 8,5-13. -pernaumimut iserpok. ² sákutûtde nâlagaisa ilâta kîvfâ unga-
 -gissâ náparsimassok tokulerdlune. ³ Jîsusimigdle tusarame Jûtít

utorkaunertaisa ilait táussumúnga autdłartípai, kínuvigalugo kîvfane katsorsariartorkuvdlugo. ⁴ táukulo Jîsusimut pigamik kínuvigerkig-sârpât okardlutigdlo: ilingnit taimailiorfiginekartugssaugaluarpok, ⁵ inugtavut asangmagit, nâlagiartarfigputdlo sanatingmago. ⁶ tauva Jîsusip ingerdlakatigai. igdlumitdle ungasigkungnaermat sâkutût nâlagâta ikíngútime ilait táussumúnga autdłartípai okarkussivdlu-ne: Nâlagak, pissarîssersornak, kîngarkutekigama ilingnik iser-titsinek igdluvnut; ⁷ tamánalo pivdlugo ingmivnigtaok kîngarkú-tunga ilingnut písavdlunga; okautsimigdle okarsínait, kîvfara tauva ajorungnáisavok. ⁸ uvangâtaok inûgama nâlagakartitauvdlu-nga sâkutûnigdlo nâlagkersugakardlunga; ilânutdlo okaruma: autdłarit, tauva autdłararaok, avdlamutdlo okaruma: karrit, tauva aggeraraok; kîvfavnutdlo okaruma: imailiorit, tauva taimailiora-raok. ⁹ tamána Jîsusip tusaramiuk tupigusûtigâ, kiviardlunilo inuit maligtine okarfigai: okâupavse: ugpernermik taima agtigi-ssumik Israilikúnîlûnit navssângilanga. ¹⁰ autdłartitatdlo igdlu-mut tikikamik kîvfak nâparsimassûgaluak nâpîpât ajorungnaersok. ¹¹ pivordlo akagûngmat, igdlorpalingmut Nainimik atilingmut piartormat, ajokersugaisa kavsêrssuit inugpagssuitdlo ingerdlaka-tigigât. ¹² igdlokarfiuvdlo isâvfa tikilermago, ata, tokussok tau-va akiardlugo ânîkât, arnâta táuna ernituarigâ, uvigdlarneruvdlu-nilo; inuitdlo kavsêrssuit igdlokarfingmit ingerdlakatigât. ¹³ Nâ-lagkavdlo takugamiuk nagdligilerpâ okarfigalugulo: kianak. ¹⁴ tau-va ornigutdlune akiartaut agtorpâ, akiartutdlo uningmata okar-pok: inûsugtok ûmâ, okâupavkit: makítit. ¹⁵ tokussok tauva ingipok okalulerdlunilo. arnânutdlo túniúpâ. ¹⁶ tamarmik tauva ersilerput, Gûtilo únersiutigât okardlutigdlo: pruvfîterssuak akor-navtine makîsimavok, Gûtivdlo inugtane tikerârsimavai. ¹⁷ tusâ-malerpâtđlo Jûtiame tamarssuarne erkânîlo tamarssuarne.

¹⁸ Juánasilo ajokersugaisa tamákunínga tamanik nalunaerfigât. Mat. 11,2-6.
¹⁹ tauva Juánasip ajokersugkame ilait mardluk kaerkuvai, Jîsusi-mutdlo autdłartípai okarkussivdlune: ivdlit táunauvit tikiútug- 5 Môr. 18,15.
 -ssak, avdlamigdlûnit utarkîsanerpugut? ²⁰ angutitdle táukua ti-kíkamîko okarput: Juánasip kuississup ilingnut autdłartípâtigut okarkussivdlune: ivdlit táunauvit tikiútugssak, avdlamigdlûnit u-tarkîsanerpugut? ²¹ taimailissúkutdle nâpautigdlit âniagdlitdlo ajortunigdlo anernigdlit amerđlasût katsorsarai, tagpîtsutdlo amer-đlasût tagpîgsisikai. ²² Jîsusip tauva akivai okardlune: Juánase okarfigiartorsiuk takussavsínik tusagkavsínigdlo: tagpîtsut tagpig- Is. 35,5 t.

- síput, tusiagtut pisugput, pupigsut pupêrúput, tusilartut tusar-
-put, tokungassut makíput, pîtsutdlo ivangkîliumik okalugfigine-
Mat. 11,7 tt. -karput; ²³ pîvdluarpordlo uvavnik mamiatsángitsok. ²⁴ táu-
-kule Juánasip okariartortitai autdlarmata, inungnut Juánasimik
okalulerpok: suna puilassuitsumut takujartorpisiuk? suvdlortôk
anorip tamanut aulatitâ? ²⁵ sunalûnit takujartorpisiuk? inuk áno-
-rârigsok? ata, usornautinik ánorâgdliit inûvdluarajugtutdlo kú-
-ngit najugainîtaraut. ²⁶ sunalûnit takujartorpisiuk? pruvfîtiussook?
âp, okáupavse: pruvfîtimit angnerussok. ²⁷ táunauvok agdlagkat
Mal. 3,1. okautigissât: ata, íngiliga sujunigkut autdlartípara avkutigissat
sujunigkut iluarsarkuvdlugo. ²⁸ okáupavsime: arnanit erniussune
Juánasimit kuississumit angnerussumik pruvfîtekángilak; Gûtivdle
nâlagauvfiane mingnerussok táussumánga angneruvok. ²⁹ inuitdlo
tusartut tamarmik ilángauserissutdlo Gûte iluartûtípât kuisitdlu-
-tigdlo Juánasip kuississutânik. ³⁰ farisîaritdle inatsisinigdlo ili-
-simassut Gûtíp ingmingnut sujúnersûtigissâ narrugât kuisínatig-
Mat. 11, 16-19. -dlo táussumúnga. ³¹ kinúme inuit uko erkardlerît ássersûsavâ-
-ka? kíkut ássigait? ³² merdlertut ássigait niuveriartortarfugme
igsiassut tordlulavfigekatigîgsut okardlutik: kardlortarfigigaluarivse
taparunángilase, upikaluaravtalo kiajumángilase. ³³ mássa Juánase
kuississok tikiungmat timiussamik nerinane vînimigdlo imernane,
okarpuse: anernípilokarpok. ³⁴ inûp ernera tikiungmat nerivdlu-
-nilo imerdlunilo, okarpuse: takuvarse inuk una nerrersôk vîni-
-migdlo imertorssuak, ilángauserissut ajortuliartutdlo ikíngutigí-
-ssât. ³⁵ kisiáne ilisimássut kitornaisa tamarmik iluartûtítarpât.
³⁶ farisîaritdle ilâta inápâ nerekatigerkuvdlune. tauva farisîa-
-rip igdluanut iserdlune nerrivingmut ingípok. ³⁷ atalo, arnak tá-
-ssane igdlorpalingme ítok ajortuliartûssok; táussuma ilisimale-
-ramiuk farisîarip igdluane nerrivingme igsiassok, puiaussánguak
uvkusigssaussak tarnutigssamik imalik aggiúpâ, ³⁸ isigaisalo sa-
-niáne kekarpok tunuane kiavdlunilo, kuvdliminigdlo isigai mat-
-sagtilerpai nutsaminigdlo atdlarterdlugit. isigailo kunigpai tar-
-númigdlo tanitdlugit. ³⁹ neriartorkussissâtale farisîarip tamána
takugamiuk, ilumigut ima okalulerpok: una pruvfîtiugune arnak
una agtortine ilisimarkajakâ kinaussok kanordlo ítok, ajortuliar-
-tûngmat. ⁴⁰ Jîsusip tauva sâpâ okardlune: Sîmût-â, ilingnut o-
-kausigssakarpunga. táussumale akivâ: okarit, ajokersuissok.
⁴¹ [tauva okarpok:] aningaussanik átartortitsissartok mardlungnik
pissagssakarfigissakartok, áipâ pissagssakarfigigâ aningaussángua-

-nik tatdlimanik untritilingnik, áipálo tatdlimanik kulilingnik.
⁴² akigssakángingmatale tamaisa akilêrkujungnaerpai. okarit, táu-
 -kua ardlâta kia angnermik asásavâ? ⁴³ Simúvdle akivâ okardlu-
 -ne: isumakarpunga amerdlanernik akilêrkúngisâta. tauva okar-
 -figâ: erkartüssivdluarputit. ⁴⁴ arnamutdlo sâgdlune Simût okar-
 -figâ: arnak una issigaiuk? igdlungnut iserama imermik tuningi-
 -larma isigkavnut, ùmale isigkâka kuvdliminik matsagtípai nut-
 -saminigdlo atdlarterdlugit. ⁴⁵ ivdlit kuníngilarma, unale iserame
 soráingilak isigkâka kunigsordlugit. ⁴⁶ ivdlit niakora úliamik ta-
 -núngilat, ùmale isigkâka tarnúmik tanípai. ⁴⁷ tamána pivdlugo
 okáupavkit: ajortuliaminik amerdlasúnik isumákêrfíginekarpok, má-
 -ssa angisúmik asangnigpok; mikissumigdle isumákêrfíginekartok
 mikissumik asangnigtarpok. ⁴⁸ okarfigâlo [arnak]: ajortingnik isu-
 -mákêrfíginekarputit. ⁴⁹ tauva nerrivingme igsiakatai ilumíkut o-
 -kalulerput: kiname-una, ajortinik isumákígame agdlât? ⁵⁰ arna-
 -mutdle okarpok: ugpernerpit ánáupâtít, erkigsivdlutit autdlarit.

kapitalit 8.

Jísuse ajokersugkane arkanek-mardluk arnatdlo kivfartorfígissartine ilagalugit okalû-
 -ssiartortok; ássersûtítigut okalugtok nautsiágssanik siaruarterissumik nanerûmigdlo
 nanerûserfingmut ilissariakartumik; Nâlagkap ilavínik; anorerssuak katsortíkâ; aner-
 -nipílúgdlop nalaungmane anernipíluit anisíkai pûlukícut pulatitdlugit; Jaerusíp pa-
 -nia ûmartíkâ arnardlo aunârsínartok ajorungaersitdlugo.

¹ pivordlo kingorna igdlorpagdlit nunakarfínguitdlo avku-
 -tigigai okalûssivdlunilo ívangíliulo Gútíp nâlagauvfianik oka-
 -lûtígalugo; táukulo arkanek-mardluk ilagai, ² arnatdlo ilagai
 ajortunik anerniliugaluit nápautiliugaluitdlo katsorsagkane, imái-
 -tut: Mâria Magtalinamik taissak, táussumánga anernipíluit arfi-
 -nek-mardluk anisimassut, ³ Juánalo Kûsap Herûtasíp igdhuane
 angnerup nulia Sûsánalo avdlatdlo amerdlasût, táukua pigissa-
 -mingnik kivfartorfígissarât.

⁴ inupagssuitdle katisimalermata, nunakarfíngnitdlo tamanit Mat. 13.3-8.
 orningmâne, ássersûtíkut okarpok: ⁵ nautsiágssanik siaruarteri- Mák. 4.3-9.
 -ssup nautsiágssautine siaruarteriartorai; siaruarterisitdlugulo ilait
 avkusernup sanianut tugput tugdlagauvdlutígdlo, tingmíssatdlo ki-
 -laup atânítut pukulugdlugit nungúpait. ⁶ ilaitdlo kaersumut tug-
 -put, naugamígdlo tokúput ívsigssakángínamik. ⁷ ilaitdlo kakit-
 -dlarnakutit akornánut tugput, kakitdlarnakutitdlo najartokatigi-
 -gamíkik ipitípait. ⁸ ilaitdlo ívssorigsumut tugput, naugamígdlo

inerititakalerput untritileriagkanik. taimalo okarame tordlulavok:

Mat. 13,10 t. tusarsínaussunik siutilik tusardle. ⁹ajokersugaisale aperssor-

Mák. 4,10-12. -pât ássersūmik tamatumínga kanok isumakartunik. ¹⁰akivaile:

ilivse tuninekarpuse ángigissat Gùtip nàlagauvfata pē ilisarerkuv-
-dlusigik, ilivsiúngitsutdle [pinekartarput] ássersūtítigut, issigiga-

Is. 6,9. -luartitdlugit takungnerkunagit, tusaraluartitdlugitdlo pásissakar-

Mat. 13, -kunagit. ¹¹ássersūtídle tamána ímáipok: nautsiagssat tássa Gù-

Mat. 18-23. -tip okausia. ¹²avkusernuvde sanianītut tássa tusartut; kingorna

Mák. 4,14-20. mamardlíssorssúp*) okausek píariartorará ūmatainit, ugperkunagit

ánarkunagitdlo. ¹³kaersumītutdle tássa tipaitsugdlutik okautsimik

ilagsissut tusarāngamíko; táukule sordlakāngitdlat; soraiaassumik

ugperunik ússernekarfikut soraeraraut. ¹⁴kakitdlarnakutitdle a-

-kornānut tugtut tássa tusartut, isumanerdlūtítldlo písūssutitldlo

igdligugssusipulitldlo ínūnerup matuma písa pissarmatik ipiarto-

-raraut inerivdluartitakarnatigdlo. ¹⁵ivssorigsumītutdle tássa o-

-kautsimik tusartut torkordlugulo ūmāmut ajúngitsumut pitsau-

-ssumut inerititakalerdlutigdlo níkatdlujuitdlutik. ¹⁶nanerūmig-

-dle ikitsissup nápartamik matussaríngilā, nerriviuvdlūnīt atānut

ilissaríngilā; kisiāne nanerūserfíngmut ilissarpā, káumarkut isertu-

-nut takorkuvdlugo. ¹⁷mássa issertugkamik erssísāngitsokāngilak,

ángigissamigdlo ilisarinekásāngitsokāngilak navsuerúkumāngitsokar-

-nanilo. ¹⁸taimáitumik sianiginíaritse kanok ilivdluse tusartuse;

Mat. 25,29. mássa pekartok túninekásavok, pekāngitsordle arsārnekásavok pi-

Lúk. 19,26. -gisorissānik agdlāt.

Mat. 12, ¹⁹arnātale katāngutaisalo ornigpāt, patdtingnerdle ajulerdlugo

inungnit. ²⁰ilaisa tauva nalunaerfigāt okardlutik: arnatdlo katā-

-ngutititldlo silatangiúput takujumavdlutit. ²¹akivaile okardlune:

arnaralo katāngutíkalo tássa Gùtip okausianik tusartut malig-

-dlugulo.

Mát. 8,23-27. ²²pivordlo uvdlut ilāne, ajokersugkane ilagalugit umiatsiāmut

Mák. 4,35-41. ikissok, okarfigai tauva: taserssuak ikártigo. tauva avalagput.

²³ingerdlatitdlutigdlo sinilerpok. anorāsuardle taserssuarmut ar-

-karsārtorssuāngormat ímagput navilerdlutigdlo. ²⁴tauva ornig-

-pāt, itersardlugulo okarfigāt: ajokersuissok, ajokersuissok-ā, u-

-miulerpugut. tauva makípok, anorilo magdlersorssuardlo agpi-

-salūpai; tauvalo atorssarordlune katsorpok. ²⁵okarfigailo: ug-

-perssuserse nauk? ersilerputdle tupigusugdlutigdlo okalokatigi-

-lerdlutik: kiname-una? anorivdlo ímavdlo inangmatik nālagkāt.

*) tōrnārssúp, Diāvulup.

²⁶ingerdláput tauva Gatâramiut nunānut Galiliap akianut. Mat. 8,28-
²⁷niungmatdlo angutip naláupâ igdlorpalingmit, táuna sivišûmik 9,1.
 anernipilungnik ilumiokarsimassok, ánorârumángitsok igdlumilo u- Mák. 5,1-20.
 -nigkumángitsok, kisiáne iliverne. ²⁸Jîsusile takugamiuk nivdler-
 -pok, patdlorfigalugulo niperssuarmik okarpok: súsagavkit Jîsu-
 -se-â, Gûtip kutsingneruvsârtup ernera? kînuvigâvkit âniarterku-
 -nanga. ²⁹mássa anernek mingugtôk inungmit táussumánga aner-
 -kugâ, sivišûmik isuvtertarmago, táunalo kalivnerssuarnik parnae-
 -rutinigdlo kilerssugaugaluartok pârisauvdlunilo, kilerutitdle kig-
 -torararai, anernipilûvdlo puilassuitsunut ingerdlatítarâ. ³⁰Jîsu-
 -sivdle aperâ okardlune: kanok atekarpit? akivâlo: ligîñilingmik;
 anernipiluit amerdlasût pulangmáne. ³¹kînuvigâtdlo itinerssuar-
 -mut autdlarterkunatik. ³²tássanile pûlukerpagssuit ítut kákame
 nerissut. tauva kînuvigât táukunúnga pularkorkuvdlutik, perkung-
 -matigdlo ³³anernipiluit inungmit táussumánga anivdlutik pûluki-
 -nut puláput, pûlukerpagssuitdlo ivnamit taserssuarmut tingíput
 ipivdlutigdlo. ³⁴pârssissutdle taimailissok takugamíko kinnáput,
 tamánalo okalugtuarât igdlorpalingme erkânilo. ³⁵tauva aníput
 tamána taimailissok takujartordlugo; Jîsusimutdlo pigamik inuk
 anernipiluerútok nâpípât Jîsusip isigaisa sâne igsiassok ánorârsi-
 -mavdlunilo silakardlunilo, ersilerputdlo. ³⁶issigingnârsimassutdle
 okalugtûpait táuko anernipiluliugaluartumik kanok ilivdlugo áag-
 -titaussumik. ³⁷tauva Gatâramiut erkâne nunakartorpagssuit ta-
 -marmik inalerpât kimarkuvdlutik, ersingâleramik. tauva umiatsiâ-
 -mut ikivdlune kingumut uterpok. ³⁸angutivdle táussuma aner-
 -nipiluerútup kînuvigâ najorumavdlugo; Jîsusivdle autdlarkuvâ o-
 -kardlune: ³⁹igdlungnut uterit okautigalugulo kanok agtigissu-
 -mik Gûtip pisimagâtít. tauva autdlarpok igdlorpalingme tamar-
 -ssuarne okalüssissutigalugo kanok agtigissumik Jîsusip pigâne.
⁴⁰pivordlo Jîsuse kingumut tikiungmat, inuit ilagsivât, tamar- Mat. 9,18-26.
 -mik utarkigamíko. ⁴¹atalo, angut tikiúpok Jaerusimik atilik, Mák. 5,21-43.
 nâlagiartarfingmik misigssuissûssok, táuna Jîsusip isigaisa sânut
 patdlorpok kînuvigalugulo igdluminut iserkuvdlugo; ⁴²panisuaka-
 -rame arkanek-mardluk migssiliordlugit ukiulingmik, táunalo to-
 -kulermat. ingerdlatitdlugule inuit nivniortípât. ⁴³arnardlo tá-
 -ssanîtok ukiut arkanek-mardluk aunârsínartok, táussuma pine
 tamaisa nakorsanut nungúsimagai, katsorsaissigssarsinanile. ⁴⁴táu-
 -ssuma ornigpâ tunuanit ánorâta kilúngautâ agtordlugo; tássángái-
 -nardlo aunârnera kipivok. ⁴⁵Jîsusilo okarpok: kia agtorpânga?

tamarmigdle misiarmata, Pítruse ilagissailo okarput: ajokerssui-ssok, inuit sakagtardlutitdlo nivniortípátit, taimáitok okarputit: kia agtorpânga? ⁴⁶ Jísusile okarpok: agtornekarpunga, píkunartok uvavnit anissok misigigavko. ⁴⁷ arnardle misigilerame arajutsíngi-kâne, úligdlune patdligúpok, patdlorfigalugulo inuit tamaisa na-juisitdlugit navsuerfigâ suna pivdlugo agtorine, kanordlo tássá-ngáinak ajorungaerame. ⁴⁸ okarfigále: tugpatdlerit panik-â, ug-pernerpit ánáupátit; erkigsivdlutit autdlarit. ⁴⁹ sule okalugtit-dlugo nálagiartarfiup misigssortâta inokutaisa ilât tikiúpok okarfigalugulo: panít tokuvok, ajokersuissok pissaríssersúsaeruk. ⁵⁰ Jísusivdle tamána tusaramiuk sâpâ okardlune: sujôranak, ug-persínait, tauva ánagkumârpok. ⁵¹ igdlumutdle pigame avdlat iserkúngilai, kisiáne Pítruse Jákulo Juánasilo merdlertuvdlo angutâ arnâlo. ⁵² tamarmigdle kíaput upitdlugulo. okarpordle: kía-kinase, tokúngilak, sinigsínarpok. ⁵³ igdlautigâtdle, tokussok nálúngínamíko. ⁵⁴ tauva tamaisa anisípai, agssaisigutdlo tiguvidlugo nivdlerdlune okarpok: merdlertok-â, makítit. ⁵⁵ anernerata tauva uterfigâ, erníardlo makípok. nerissagssânigdlo tunerkuvâ. ⁵⁶ a-ngajorkai tauva ánilârput; inerterpaile tamána pisimassok kimut okautigerkunago.

kapitalit 9.

apustilíne arkanek-mardluk Jísusip únersútdlugitdlo autdlartíkai; Herútasip Jísuse takujumatdlerâ; Jísusip angutit tatdlimanik túsintigdlit nerdlarí; Pítruse Krístusímik ilisarssissok; Jísusímik malingnigkumassut kanok ilivdlutík písassut; kákame táutua avdlángortok akisugtorssuángordlune; anernipiluk apustilit anisínek sapigât Jísusip anisíkâ; písitaunigssânik okausia pásíngíkât; apustilit angnertarissagssânik; Jáko Juánasilo Samárianíunut ilungersornerdlugtut; Jísusímik malingnigkumagaluartut akor-nutigissartagáinik.

Mat. 10,1.

5-14.
Mák. 6,7-13.

¹ ajokersugkanile táuko arkanek-mardluk atautsimut kaerku-
-vái píssaumekartitdlugit pígináussusekartitdlugitdlo anernipilung-
-nut tamanut nápantinigdlo katsorsaisínãngortitdlugit; ² autdlar-
-típailo Gútip nálagaufvía okalússíssutigerkuvdlugo náparsima-
-ssutdlo katsorsarkuvdlugit. ³ okarfigailo: ingerdlatitdluse sumik
nagsásángilase, ajáupíssamigdlúnít takuarfingmigdlúnít nexigssa-
-migdlúnít aningaussanigdlúnít nâme; ardlautsissartokásángilasilo.
⁴ sumutdlo igdlumut iserångavse tássanítuaritse, tássángalo aut-
-dlardluse. ⁵ sumilo ilagsimúngigpase, tauva nunakarfingmit táu-
-ssumánga anivdluse isigkase kassíarsigik táukuúnga nalunaiou-

-tigssamik. ⁶tauva autdlarput, nunakarfitdlo ingerdlavigait í-
-vangkílio okalütigalugo katsorsaivdlutigdlo tamagingne.

⁷Herûtasivdle nunamut iláinarmut nálagaussup táussumûna Mák.6,14-16.
Mat. 14,1 tt.
pisimassut tamaisa tusaramigit isumane nakimatípâ, ilaisa Juána-
-se tokussunit makititaussok okautigingmássuk, ⁸ilaisale Elia
sarkúmersok okautigigât, ilaisalo pruvfitit sujugdlit ilât makísima-
-ssok okautigigât. ⁹Herûtasile okarpok: Juánase niakuersípara,
unale tamákuínga tusâmassara kinaunerpa? takujumatdlerpâlo.

¹⁰apustilitdlo kingumut tikiúkamik okalugtûpât suliarissaming- Mat. 14,
13-21.
Mák.6,30-44.
Juán. 6,1-13.
-nik kanok agtigissunik. tauva ilaseralugit asimut nigorpok ino-
-kángitsumut, igdlorpánguagdlup Bitsaitamik atigdlup erkânut. ¹¹i-
-nuitdle arajutsíngínamik maligpât: táussumalo ilagsivdlugit Gûtip
nálagauvfianik okalugfigai katsorsariakartutdlo katsorsardlugit.
¹²uvalilermatdle táukua arkanek-mardluk ornigpât okarfigalugulo:
inuit ilingnit autdlartikit nunakarfingnut igdlulingnutdlo matuma
erkânîtnut igdlusímavigssarsoriartorkuvdlugit nerissagssarserkuv-
-dlugitdlo; tamâne inokángitsumíkavta. ¹³okarfigaile: ilivse ner-
-dlersigik. akivâtdle: timiussat tatdlimat kisésa pigâvut aulisag-
-katdlo mardluk; kisiâne inugpagssuit táukua nerissagssainik pi-
-siniariartúsanerpugut. ¹⁴mássa angutit tatdlimanik tûsintig-
-dlit migssiliorait. ajokersugkane tauva okarfigai: sanilerígsitdlu-
-git ingitísigik tatdlimanik kuligdlit atautsimîtitardlugit. ¹⁵tai-
-mailiorput tauva, tamaisalo ingitipait. ¹⁶tauva timiussat táuko
tatdlimat aulisagkatdlo táuko mardluk tiguvaí kilangmut árdlor-
-dlune pivduarkuvdlugitdlo, avgordlugitdlo ajokersugkaminut tú-
-niúpai inungnut savssaigdlitigerkuvdlugit. ¹⁷nerigamigdlo ta-
-marmik kârsitdlarput; agfakutdlo táukua sivnerússait katersso-
-ramíkik nuioragkat arkanek-mardluk ímerpait.

¹⁸pivordlo kisimîtdlune tugsiarame, ajokersugkamilo najor- Mat. 16,
13-28.
Mák. 8,
27-9,1.
-máne, aperi okardlune: inuit kinaunerarpânga? ¹⁹akivâtdle okar-
-dlutik: Juánasiusorâtít kuississok, ilaisale Eliausorâtít, ilaisalo
pruvfitit sujugdlit ilât makísimasorât. ²⁰okarfigaile: ilivsime ki-
-nausoraisinga? tauva Pítrusip akivâ okardlune: táunauvutit Gû-
-tip tanitâ. ²¹inertingârpaille tamána kimut okautigerkunago.

²²okarpordlo: inûp ernerá ániangártínekásavok ajagtugauvdlu-
-nilo utorkaunernit palasiunernitdlo agdlagkanigdlo ilisimassunit
tokutitaujumârdlunilo makititaujumârdlunilo uvdlut pingajugssâne.
²³tamanutdle okarpok: uvavnik malingnigkumassok ingminik isu-
-mákísavok, sáningassulinilo uvdlut nungutdlugit erssugdlugo ma-

17.³³. -lisavànga. ²⁴inũssutsiminik ánagtitsiumassup inũssutse ánaiu-
 Mat. 10.³⁹. -mârpâ, uvangalo pivdlunga inũssutsiminik ánaissup inũssutse á-
 Juán. 12.²⁵. -nagtísavà. ²⁵silarssuardlũnit tamât inup pigileraluaruniuk, ing-
 -minigdle ánaigune ingminigdlũnit aserortôrtitdlune, sugssarisagâ
 tauva? ²⁶mássa uvavnik okautsivnigdlo igtôrutigingnigtok inup er-
 -nerata igtôrutigiumârpâ, tikiúkune nâlangnarssutse atâtavdlo nâ-
 -langnarssusia ingilitdlo ivdlernartut nâlangnarssusiat pigalugo.
²⁷ilumôrtumik okáupavse: ukua mânĩtut ilaisa toko misigísángilât
 Gùtip nâlagauvfianik takutínatik.

Mat. 17, 1-9. ²⁸pivordle okautsit tamákua kingornatigut uvdlut arfinek-pi-
 Má. 9, 2-9. -ngasut migssiliulermagit, tauva Pítrusilo Juánasilo Jákulo ilase-
 -rai kákamutdlo majuardlune tugsiariartordlune. ²⁹tugsiartitdlu-
 -gulo kinâta táutua avdlángorpok, ánorâlo kakortúngorpok aki-
 -sugtorssuángordlune. ³⁰atalo, angutit mardluk okalokatigât, tá-
 -ssa Môrsasivdlo Eliavdlo; ³¹táuko takutíput nâlangnarssusekar-
 -dlutik, naggasinigssâlo Jerùsalàme nâmagsissagssâ okalùtigât.
³²Pítrusile ilagissailo uernarnermit artulerput; iteramigdle nâlang-
 -narssusia takuvât, angutitdlo táuko mardluk saniane kekartut.
³³pivordlo táukua kimalermássuk, tauva Pítrusip Jisuse okarfigâ:
 ajokersuissok, tamânĩkuminakaok; pingasunik iniliorta, ilingnut a-
 -tautsimik Môrsasimutdlo atautsimik Eliamutdlo atautsimik; má-
 -ssa okautsine sianigíngikai. ³⁴taimale okalugtitdlugo nuia pí-
 -ngorpok uligdlugitdlo; ánilâruptdlo ivko nuiap iluanut pingmata.
 2 Pít. 1, 17. ³⁵nipilo nuianit tutsiúpok okartok: tássa ernera asanartok, táu-
 -na tusarsiuk. ³⁶nipilo tamána tutsiungmat, Jisuse takulerpât
 kisingorútok. nipangiúpâtdlo takussamik ilânigdlũnit kimut okar-
 -natik uvdlut táuko uvdlùtitdlugit.

Mat. 17, ³⁷pivordle akagúngmat, kákamit atermata, inugpagssuit táuna
¹⁴⁻²¹. pâriartorpât. ³⁸atalo, angut inuit ilât nivdlerpok okardlune: ajo-
 Má. 9, 14-29. -kersuissok, kínuvigâvkit, ernera takujartoriuk, ernituarigavko.
³⁹ata, anernerup tigussaràngane ernĩnak nivdliassaraok, isuvterâ-
 -nganilo kápioraraok, kimagutínerdlo ajungajagtardlugo aserorsi-
 -massaràngane. ⁴⁰ajokersugkangnutdlo aniserkugaluavko saper-
 -pât. ⁴¹Jisusivdle sâpâ okardlune: tautúko erkardlerit ugpingit-
 -sut mumingassutdlo, kanok sivistigissumik najúsavavse kamaga-
 -lusilo? ernemit maunga âkiuk. ⁴²tikingmagulo anernipilup nokar-
 -típâ isuvterdlugulo. Jisusivdle anernekingmugtôk avorkârâ, nu-
 -kagpiarardlo ajorungaersípâ angutânutdlo túniutdlugo. ⁴³tamar-
 -migdlo ánilârutigât Gùtip angingârssusia.

⁴⁴tamarinigdle Jîsusîp kanok iliornere tamaisa tupigusûti- Mat. 17,22 t.
-gingmatigik, ajokersugkane okarfigai: ilivse siûmiuginiarsigik o- Má. 9,30 tt.
-kautsit máko, inûp ernera inuit agssainut pisitâusangmat. ⁴⁵o-
-kauserdle tamána pâsingilât, ingmingnutdlo tâlutsersimangmat i-
-sumakarîngilât; sujôrâputdlo okautsimik tamatumînga aperssú-
-savlugo.

⁴⁶isumaliulerputdle kina ilartik angnertarinerigtik. ⁴⁷ûma- Má. 9,33-37.
-taisale isumalionnerat Jîsusîp takugamiuk, merdlertúnguak tiguvâ Mat. 18,1-5.
saniminutdlo pisitdlugo ⁴⁸okarfigalugitdlo: merdlertúnguamîk û- Mat. 10,40.
-mînga ilagsissokarpot uvanga pivdlunga, táussuma uvanga ilagsi- Juán. 13,20.
-vânga, uvavnigdlo ilagsissup autdlartitsissiga ilagsivâ; tamavse
mingnertarissarse angîsangmat. ⁴⁹Juánasile pilerpok okardlune: Má. 9,38-40.
ajokersuissok, inuk takugigput anernipilungnik atigkut anisitsissok,
inertparputdlo malîngingmatigut. ⁵⁰Jîsusîp tauva okarfigâ: iner-
-tîsangîlarse, akerartortigîngisavut nungutdlugit iligigavtigik.

⁵¹pivordle uvdlut nagdliungmata kangâtartînekâsagame, tauva
pilerssârdluinalerpok Jerûsalâmut piartorumavdlune. ⁵²arpâtu-
-nigdlo autdlartitsivok sujunermigut; táuko autdlaramik Samâria-
-miut nunakarfigûisa ilânut píput igdlusîmavigssarsiniutdlugo.
⁵³ilagsîngilâtdle, Jerûsalâmut piartulerssârmak. ⁵⁴ajokersugaisale
Jâkup Juánasivdlo tamána takugamîko, okarput: Nâlagak, ingner-
-mik kilangmit nákarusserkuvisigut nungorkuvdlugit, sôrdlútaok
Elia iliortok? ⁵⁵kiviardlugitdle avorkârai okardlune: ilisîmángîlase
anernerup kanok ítup pigigâse? ⁵⁶inûp ernera tikiutîngingmat i-
-nuit tarnait aserûsavdlugit, kisiâne ânâusavdlugit. tauva nuna-
-karfiguamut avdlamut autdlarput.

⁵⁷pivordlo ingerdlatitdlutik, inûp okarfigigâ: Nâlagak, malî- Mat. 8,19-22.
-savavkit, sumutdlûnît autdlaraluaruvit. ⁵⁸Jîsusivdle okarfigâ:
terianganîat sisekartarput, tingmîssatdlo kilaup atânîtut inekartar-
-put; inûvdle ernera niarkuminut îgarfigssakângîlardlûnît. ⁵⁹av-
-dlalo okarfigâ: malînga. táunale okarpok: Nâlagak, iluarigugko
atâtaga iliartoratdlarumagaluarpara. ⁶⁰Jîsusivdle akivâ: tokunga-
-ssut tokussortatik iliartordlisigik; ivdlitdle Gûtip nâlagauvfia o-
-kautigiartoruk. ⁶¹âmale avdla okarpok: Nâlagak, malîsavavkit,
iluarigugkule igdlokátika inûvdluarkuînaratdlarumagaluarpâka. ⁶²Jî-
-susivdle sâpâ: ivssumut agssatdlagterut akúnialerdlugo tunung-
-mut kiviartok Gûtip nâlagauvfianut iluángîlak.

kapitalit 10.

ajokersugkane arfinek-mardlungnik kuligdlit Jísusip pigínáussusekartitdlugit autdlar-tíkai, táukulo tipaitsugdlutik utertut; atátane únersiutigigâ ajokersugkanilo piv-dluarnerardlugit; Samârianiunik nâkingnigtumik ássersût; katángutigít Marta Mârialo tikerârai.

¹kingornale Nâlagkap avdlat arfinek-mardlungnik kuligdlit kinerpai, mardlúkûtârdlugitdlo sujunermigut autdlartípai igdlorpa-lingnut inulingnutdlo tamanut ornigkumassaminut. ²tauva okar-figai: katerssugagssat amerdlakaut, sulissugssatdle ikekaut; tai-máitumik katerssugagssat inuat kínuvigisiuk, sulissugssanik aut-dlartitserkuvdlugo katerssuivfingminut. ³autdlaritse; ata, sa-vârkautut autdlartípavse amarkut akornánut. ⁴aningaussaliveká-sángilase takuarefekarnasilo kamilissarnasilo; inûvdluarkussissar-nasilo ingerdlatitdluse. ⁵sumutdle igdlumut iserângavse, ima okaratdlaritse: igdlo mána erkigsinarsile. ⁶tássanilo erkigsiner-mik píssusekartokarpat, erkigserkússutivse táuna uníngavigísavâ, taimáitokángigpatdle uterfigísavâse. ⁷igdlumile tamatumanîtua-ritse nerivdlusilo imerdlusilo táukua pînik; sulissok akigssaminik pigssarsissariakarmat. igdlumut avdlamut nûgtakátásángilase. ⁸sumutdlo igdlorpalingmut pigângavse ilagsigpasilo, tauva ner-dliússainik nerigitse, ⁹nâparsimassutdlo tássanîtit katsorsarsi-gik, okarfigalugitdlo: Gûtip nâlagauvfia ilivsinut kanigdlivok. ¹⁰sumutdle igdlorpalingmut pigângavse ilagsingigpasilo, tauva ig-dlut akornánut anigitse okardlusilo: ¹¹kassernerit agdlât igdlo-karfiivsinut uvavtíne nipítut píarpavut ilivsinut; taimáitok ilisimá-savarse Gûtip nâlagauvfia ilivsinut kanigdligaluartok. ¹²okáu-pavsile: Sûtuma uvdlugssame ivssumane atugssaunerussumik pi-nekásavok igdlorpalingmit táussumánga. ¹³erkanak Korâtsît, er-kanak Bîtsaita; kivdlingnartuliat ilivsíne pissut Tôrumilo Sîtû-milo pisimagaluarpata, kangarssuardle pûgssiamik atissivdlutik arssanutdlo ingitdlutik avdlamik isumatârkajakaut. ¹⁴mássame Tôrulo Sîtûtdlo erkartûssivingme atugssaunerussumik pinekásáput ilivsinut. ¹⁵ivdlitdlo Kapernaume-â, kutsigsisisitaugaluartutit kilak tikitdlugo, unerivfingmut arkartínekásautit. ¹⁶ilivsinik nâlagtup uvanga nâlagpânga, ilivsinigdlo asigínaissup uvanga asigínarpânga; uvavnigdle asigínaissup autdlartitsissiga asigínarpâ.

¹⁷táukule arfinek-mardlungnik kuligdlit kingumut tikiúput tipaitsugdlutik okardlutigdlo: Nâlagak, anernipiluit agdlât nâ-

Mat. 9,37 t.

Mat. 10,
9-16.

1 Tim. 5,18.

Mat. 11,21 tt.

Mat. 10,40.
Juán. 13,20.

-lagpâtigut arkit pıvdlugo. ¹⁸ okarfigaile: Sâtane takuvara kilang-
 -mit nâkartok ingnâtdlangnerssuartut. ¹⁹ ata piginaüssusekartı-
 -pavse pulateriârssuit sukorpiûnitdlo tungmarsınaorkuvdlugit ki-
 -ngarssuissuvdlo pıssaunera tamât artorssartısınaorkuvdlugo; ka-
 -nordlo ikaluartutdlûnit ajokutigisângilase. ²⁰ taimâitordle tamâna
 tipaitsûtigisângilarse anernerit nâlagtigigavsigik, tipaitsugitsile ati-
 -se kilangme agdlagsimangmata. ²¹ taimâineragut Jisuse nuâ- Mat. 11,25 tt.
 -nârpok anernikut okardlunilo: kutsavigâvkit atâtak, kilauvdlo
 nunavdlo nâlagât, ilisimatûnut sianisûnutdlo tamâna issertoragko
 merdlerunguanutdlo sarkûmersitdlugo. mâssame, atâtak, taima
 iluarigagko ilingne. ²² sût tamaisa atâtama uvavnut tûniûpai. er-
 -nek kinaussok avdlap ilisimângilâ, atâtap kisime; atâtardlo ki-
 -naussok avdlap ilisimângilâ, ernerup kisime, erneruvdlo nalu-
 -naerfigiumassaisa. ²³ tauva ajokersugkane ingmîkut sâpai o-
 -kardlune: pıvdluarput issit takussavsînik takungnigtut. ²⁴ okâu- Mat. 13,16 tt.
 -pavsime: pruvfititdlo kûngitdlo amerdlasût takussarse takuju-
 -magaluarât takunagulo, tusagarsilo tusarumagaluarât tusarnagulo.
²⁵ atalo, inatsisînik ilisimassut ilât nikuîpok, ûsserdlugulo o- Mat. 22,35 tt.
 -karpok: ajokersuissok, kanok iliûsaunga inûssut nâgssâungitsok Mâk. 12,28 tt.
 kingornûssariumavdlugo? ²⁶ tauva okarfigâ: inatsisîne kanok ag-
 -dlagsimava? kanok itut atuarpigıt? ²⁷ akivâle okardlune: Nâlagak 5 Môr. 6,5.
 Gûtıt asâsavat ûmatigkut ilûngardlutit tarnigkutdlo ilûngardlutit
 nukisitdlo tamâkerdlugit isumagkutdlo ilûngardlutit; tugdlitdlo 3 Môr. 19,18.
 iligtut asâsavat. ²⁸ tauva okarfigâ: akıvdluarputit, taimailiorit,
 tauva inûsautit. ²⁹ tâuнаle ingminik iluartûtîniarame Jisusimut
 okarpok: kiname tugderâra? ³⁰ Jisusip tauva akivâ okardlune:
 inuk Jerûsalâmit Jêriggumut samungnartok inungniat kanîngarât;
 tâuquia mâtardlugulo unatarpât autdlardlutigdlo tokungajagtok ki-
 -magdlugo. ³¹ taimailisitdlugule palasiussok tasamungnarpok av-
 -kut tamâna avkutigalugo; tâussuna takugamiuk kângînarpâ.
³² taimâtaok Lîvikûssok tâssunga pigame, ornigdlugo takugamiuk
 kângînarpâ. ³³ Samâriamiuvdle ingerdlatitdlune tâussumûnga pi-
 -ssup takugamiuk nagdligilerpâ, ³⁴ ornigdlugulo ikê mâtuserpai,
 ûliamigdlo vînimigdlo kuıvdlugit nerssutautiminutdlo kakitdlugo
 akungnigtarfingmut pisipâ paorkıvdlugulo. ³⁵ akagûngmatdlo aut-
 -dlalerame aningaüssânguıt mardluk tiguvai akungnigtarfıup inua-
 -nut tûniutdlugit okarfigalugulo: paorkiniaruk, angnermigdlo ator-
 -titakaruvit akilerumârpavkit kingumut uteruma. \ ³⁶ kanok tauva
 isumavit: tâuquia pingasut ilât sordlek tâussuma inungniat ka-

-níngagâta tugdlerâ? ³⁷ akivâ: nagdligtortine. tauva Jîsusip o-
-karfigâ: ivdlítaok tainailioriartorit.

³⁸ pivordlo ingerdlagamik igdlorpángualik iserfigigâ. arnardlo
Juán. 11,1 tt. tássanîtok Martamik atilik, táussuma igdluminut iserkuvâ. ³⁹ ka-
12,1 tt. -tángutekartordlo Mâriamik atilingmik, táuna Jîsusip isigaisa sã-
-nut ingípok okausîlo tusarnârdlugit. ⁴⁰ Martale ulapekaok kiv-
-fartorfiginiardlugo. tauva ornigpâ okardlune: Nâlagak, sokuti-
-gíngiliuk katángúma kisima kivfartortingmanga? okarfigigiuk i-
-kiorkuvdlunga. ⁴¹ Jîsusivdle akivâ okardlune: Marta, Marta, a-
-merdlasût isumanerdlûtigalugitdlo ulapíssutigâtít; ⁴² atauserdle
pissariakarpok. Mâriap avgût ajúngínek kinerpâ, tamatumínga
arsârnekásángilak.

kapitalit 11.

Jîsusip ajokersugkane ajokersorai kanok tugsíásassut; okajuitsok ajorungnaersíkamiuk
pasigdlermánîlo agpísalúkai; pruvfite Júna nalunaerkutaussok; farisíarit Jîsusip
avorkârigai.

¹ pivordlo sume tugsíartitdlugo, soraermat ajokersugaisa ilâ-
-ta okarfigigâ: Nâlagak, ajokersortigut kanok tugsíásassugut, sôr-
-dlútaok Juánasip ajokersugkane ajokersorai. ² tauva okarfigai:
Mat. 6,9-13. tugsíarângavse ima okartásause: atâtarput kilangmiussutit, arkit
ivdlernarsile; nâlagauvfít tikiutdle; perkussat kilangmisut nuna-
-mísaok pile; ³ inûtigssavtínik uvdlut tamaisa tunisigut; ⁴ ajor-
-tívtínigdlo isumákêrfigitigut, uvagútaok isumákêrfigigavtigik ta-
-maisa uvavtínut pitdlagagssautít*); ússernartumutdlo písina-
-ta, ajortumitdle ánáutigut. ⁵ okarfigailo: kia ardlavse iki-
-ngutekartup ikíngúne únuap kerkane ornigkuniuk okarfigalugo:
ikíngutiga úmâ, timiussanik pingasunik atugkinga, ⁶ ikíngutiga tike-
-rârdlunga tikiungmat, nerdliutigssamigdllo ajorssáukavko; ⁷ kav-
-ssuma tauva akísagaluarnêrâ okardlune: erdlókisekinanga, mato
parnaersimangmat, kitornákalo tamavta ínaravta, makísínáungilanga
tunísavdlutit. ⁸ okáupavse: tunísavdlugo makíngíkaluarune iki-
-ngutigigamiuk, taimáitok igtújuíssusia pivdlugo makísavok ajor-
-ssautigissainik tunivdlugo. ⁹ âma okáupavse; kinugitse, tunine-
-kásause tauva; uyardleritse, nanissísause tauva; kasugtuigitse,
Mat. 7,7-11. matuerfigínekásause tauva; ¹⁰ mássa kinussok nalingínak píssaraok,
uyardlersordlo nanississarok, kasugtuíssordlo matuerfigínekarakaraok.

*) akítsortivut

¹¹ kia ardlavse atâtaussup ernerme timiussamik kînuvigigpane ujakamik tunísanerpà? aulisagkamigdlûnit kînuvigigpane pulate-riârssungmik tunísanerpà aulisagkamik pinago? ¹² máningmigdlû-nît kînuvigigpane sukorpiûnimik tunísanerpà? ¹³ tauva ilivse, nauk ajortuse, kitornase tuníssutinik ajúngitsunik tunigínauguvsi-gik, imaka angnerussunik atâtap kilangmiussup anernernik iv-dlernartunik tunísagai ingmimit kinussut?

¹⁴ anernipilugdlo anisípâ okajuitsûssok. pivordlo anernipiluk aningmat, tauva okajuitsok okalulerpok; inuitdlo tupigusugput. ¹⁵ ilaitdle okarput: anernipiluit anisítarpai Bilsipûle anernipiluit nâlagât ikiortigalugo. ¹⁶ avdlatdle ússerpât nalunaerkúmik kî-langmit piniarfigalugo. ¹⁷ erkarsautaitdle ilisimagamigit okarfigai: nâlagauvfup nalingínaup inue ilagîgkungnaerunik nungúnaviakaut, igdlokatigîtdlo ilagîgkungnaerunik perdlúsáput. ¹⁸ tauvátaok Sâ-tane ingminik ilagiungnaerune, kanok ilivdlune nâlagauvfia atâsa-va? okaravse anernipiluit anisítarika Bilsipûle ikiortigalugo. ¹⁹ u-vangale anernipiluit anisíkuvkit Bilsipûle ikiortigalugo, kiname tauva ikiortigalugo kitornavse anisítarpait? taimáitumik táukua erkartûsavâse. ²⁰ anernipiluitdle anisíkuvkit Gûtip agssâ ikiorti-galugo, tauva Gûtip nâlagauvfiaata tikísímásavâse. ²¹ nakuarssûp sákugdlup igdlorssue sernigigpago, pigissai tauva pinekásángit-dlat. ²² nakûnerussuvdle pâjartoruniuk artorssartitdlugulo, tauva sákutûssutainik tatigissainik arsâsavâ tássángalo tigussane tu-niorkautigalugit. ²³ ilagingisama nungutdlutik akerartoraránga, katerssuekatigíngisákalo nungutdlutik saggaissaraut. ²⁴ anernek mingugtôk inungmit anissarângame, imekángitsutigut ingerdlassa-raok kasuerfigssarsiorldlune; nanissíngíkângamilo okararaok: ig-dluvnut kimagarigaluavnut utisaunga. ²⁵ tikíkângamiugdlo taku-lerarâ saligsimassok pínersarsimassordlo. ²⁶ tauva autdlararaok anernernik avdlanik arfinek-mardlungnik ilatârdlune ingmimit ajor-nerussunik; iserângamigdlo tássane initâraraut, inugdlo táuna kingorna ajorneruleraraok sujornagumit. ²⁷ pivordle taima okalug-titdlugo, tauva arnap inuit ilâta nipine anípâ okarfigalugo: piv-dluarpok ilingnik nârtussok ilingnigdlo milugtitsissok. ²⁸ okar-pordle: âp, pivdluarput Gûtip okausianik tusartut maleruar-dlugulo.

²⁹ inuitdle katerssûtilermata pilerpok okardlune: erkardlerît uko ajorput, nalunaerkúmik takujumáput, avdlamigdle nalunaer-kúmik tuninekásángitdlat, kisiáne pruvfite Jûna nalunaerkutigí-

Mat. 12,

22-30,

Mák. 3, 22-27.

Mat. 9, 34.

Mat. 12, 38.

Mat. 12,

43-45.

Mat. 12,

38-42.

-savât. ³⁰sôrdlume Jûna nalunaerkutaussok Nînivimiunut, taimá-
 1 kúng. 10,1. -taok inûp ernera ísavok erkardleríngnut ukunúnga. ³¹kujatâta
 kúngia arnak erkartüssivingme sarkúmerumârpok inuit uko erkar-
 -dlerít ilagalugit pitdlagagssautísavdlugitdlo, nunap ísuanit agge-
 -rame Sâlumûp ilisimássusia tusariartordlugo: atale, mânîpok Sâ-
 Jún. 3,5. -lumûmit angnerussok. ³²Nînivimiut erkartüssivingme sarkúme-
 -rumârpút erkardlerít uko ilagalugit pitdlagagssautísavdlugitdlo,
 Júnap okalüssineragut avdlamik isumatâramik; atale, mânîpok
 8,16. Júnamit angnerussok. ³³nanerûmigdle ikitsissup issertortumut-
 Mat. 5,15. -dlûnît nápartavdlûnît atânut ilissaringilâ, kisiáne nanerûserfing-
 Mák. 4,21. -mut, kaumanera isertunut takorkuvdlugo. ³⁴isse timip káumar-
 Mat. 6,22. t. -kutigâ. taimáitumik issit perkusersuigpat timítaok tamarme
 kaumassormiúsavok; ajorpatdle timítaok târmiúsavok. ³⁵taimái-
 -tumik misigssorniarít, kaumassok ilungnîtok târtôrkunago. ³⁶tau-
 -va timit kaumassormiuvdluínarpat sumik târtumik ilakarnane,
 tauva tamarme kaumassormiúsavok, sôrdlo kaumassup akisung-
 -nerminik káumarsarâtit.

³⁷okalugtitdlugule farisíarít ilâta uvdlop kerkane ingminut
 neríartorkuvâ. tauva iserpok nerrivingmut ingitdlune. ³⁸farisíá-
 -rivdle tamána takugamiuk tupigusugpok, nerisínane assánging-
 Mat. 23,25 t. -mat. ³⁹Nâlagkavdle okarfigâ: ilivse farisíariussuse mãna ermut-
 -sit pûgútatdlo kaisigut saligtarpase, iluvsigutdle ulivkârpuse tig-
 -dligkanik ajorssusermigdlo. ⁴⁰tautûko sujunekángitsut, kânik pí-
 -ngortitsissup iluátaok píngortíngínerpâ? ⁴¹kisiáne iluanítut pítsu-
 -nut túniútarsigik; atalo, tamarmik tauva ilivsínut minguitsûsá-
 Mat. 23,23. -put. ⁴²kisiánile, erkanak ilivse farisíarít, nautsíat akugssat nau-
 -ssutdlo kajaussaussat nautsíatdlo nalingínait kulinginik túniússi-
 -ssaravse, erkartüssisigssardle Gûtímgdlo asangningnek sanerkú-
 -tardlugit. tamáko nāmagsivdlugit ívkulo isumákêrnagit pissa-
 20,46. -riakarpok. ⁴³erkanak ilivse farisíarít, nâlagiartarfingne ígsiavfít
 Mat. 23,6 t. sagdlít ingivfigiumatdlaravsigik niuveríartortarfingmilo inûvdluar-
 Mat. 23,27. -kunekarumatdlardluse. ⁴⁴erkanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse
 farisíarít dlo, ilumôrtüssârniartuse, ilerfít malungnángitsut ássigi-
 -gavsigik, kâtigut inuit ingerdlassartut naluvdlugitdlo. ⁴⁵inatsisi-
 -nigdle ilisimassut ilâta akivâ okardlune: ajokersuissok, taima o-
 Mat. 23,4. -karavit uvagútaok ajornerarpavtigut. ⁴⁶tauva okarpok: erkanak
 ilivsísaok inatsisinik ilisimassuse, inuit erssugtítaravsigik erssu-
 -gagssanik erssungnek artornartunik, nangminerdle erssugagssat
 tamáko agssavsinik atautsimigdlûnît agtúsanagit. ⁴⁷erkanak ilivse,

pruvfítit ilerfe sanassaravsigik, sujuaissavsile tokúpait. ⁴⁸tauva Mat. 23,²⁹.
 sujuaissavse suliait nalunaiáissutigáse iluaralugitdlo, mássa táukua Mat. 23,³¹.
 tokúpait, ilivsilo ilerfe sanassarpase. ⁴⁹tamánalo pivdlugo Gútip
 ilisimássusia ima okarpok: pruvfítinigdlo apustilinigdlo autdlartit- Mat. 23,³⁴ tt.
 -sivigiumârpáka, táukualo ilait tokúkumârpait kinugalugitdlo, ⁵⁰er-
 -kardlerîngnut ukunúnga aperkutiginekarkuvdlugit pruvfítit tamar-
 -mik aue silarssûp túngavilerkârneranit kuissat, ⁵¹Aapilip auanit 1 Mór. 4,⁸.
 Saggariavdlo tunissiviup nâlagfiuvdlo akornáne tokutaussup auanut. 2 nal. 24,²¹.
 mássame, okáupavse: erkardlerîngnut ukunúnga aperkutiginekásá-
 -put. ⁵²erkanak ilivse inatsisinik ilisimassuse, matuersaut ilisar Mat. 23,¹³.
 -ssissut tigugavsiuk; nangminek isisángilase iserumassutdlo iser-
 -tailvase. ⁵³taimale okarfigingmatik agdlağanik ilisimassut fari-
 -sîartidlo pingâlerpât okarsârnialerdlugulo sût amerdlasût pivdlu-
 -git; ⁵⁴alapernaerssoramíko karnanit sumik pasigdliutigssarsi-
 -niardlutik táussumúnga akerartûtigssamingnik.

kapitalit 12.

Jísusip ajokersugkane okaorkígsârai; kingornússagssanik avguaiumángitsox; inungmik
 pisórssuarnik naussûterpagssuakalersumik ássersût; ajokersugkane isumanerdlorku-
 -nagit erkumaniarkugai piligtaussutut ilumiórtutut silakartutut; ingnermik nunamut na-
 -lugsíartortok inuit ilagígkungeaersísavdlugit; uvdlut misilingniásagait,
 sakitsaissigissatigdlo sáimarsarniarasuásagait.

¹inuit kavsinik túsintekartut katerssormata tungmartaká-
 -tautdlutik agdlât, táuva ajokersugkane okalugfigilerpai: perkau-
 -tigssamik mianerssoritse farisíarit sêrnarsautigssiânut, tássa ilu- Mat. 16,⁶.
 -mórtússârníarnermut. ²issertugkamigdle sarkúmísángitsoxángi- 8,¹⁷.
 -lak ángigissamigdlo ilisimanekásángitsoxarnane. ³taimáitumik Mák. 4,²².
 târtume okauserissase kaumassume tusagáusáput, inínguanilo isuv- Mat. 10,²⁶ t.
 -ssûtigissase tordlulássutiginekásáput igdlut kaine. ⁴okáupavsile Mat. 10.
 ilivse ikíngutíka: ersigísángilase timimik tokutsissut kingornalo 28-33.
 sumik angnermik pisínaunatik. ⁵ersigissagssavsínigdle nalujung-
 -naersísavavse: ersigisiuk tokutsigatdlarune kingorna kernualassut
 kôruánut igitsigínaussok. okáupavsime: táuna ersigisiuk. ⁶kupa-
 -navarssuit tatdlimat aningaussat mingnertainik mardlungnik ake-
 -kartaríngínerpat? táukualo ilât atauserdlúnit Gútime puigáungilak.
⁷ilivsile nutsasilúnit tamarnik kisísimáput. taimáitumik ersekinase:
 kupanavarssugpagssuarnit pingârneruvuse. ⁸okáupavsile: uvavnik
 inungnut ángíautigingnigtok inûp erneratátaok ángíautigiumârpâ
 Gútip íngilínut. ⁹uvavnigdle inungnut miserratigingnigtok miserra-

-tíḡínekárumârpotaok Gûtip íngilínut. ¹⁰ nalingínardlo inûp ernerá-
 Mat. 12,³². -nut agssortuivdlune okalugtók isumákêrfíḡínekásavók; anernermut-
 Má. 3,²⁹. -dle ivdlernartumut agssortuivdlune kakajardlersók isumákêrfíḡíne-
 Mat. 10,¹⁹ t. -kásángilak. ¹¹ savssartíḡpasíle kátissimassunut sujulerssuissunutdlo
 Má. 13,¹¹. nâlagkersuissunutdlo, tauva isumanerdlúsángilase kanordlûnît su-
 -migdlûnît akísassuse pásinaersautíḡssavsiník, sumigdlûnît okalúsa-
 -ssuse, ¹² anernerup ivdlernartup taimailissúkut ajokersorumâрма-
 -se okausíḡssavsiník.

¹³ inuitdle ilâta okarfigâ: ajokersuissók, katángutigá okarfigûk
 kingornússagssavtiník avivfigerkuvdlunga. ¹⁴ okarfigâle: inuk ûmâ,
 kia ilivsinút erkartûssissúngortitdlungalo avguaissúngortingmanga?
¹⁵ tauva okarfigái: mianerssoritse píumatûlerkunase, pekangâra-
 -luardlune píḡissane inûp inûssutigíssaríngíngmagít. ¹⁶ ássersû-
 -migdle okalugfigái okardlune: inokartók písrssuarmík, táussuma
 narssautâ naussokardluarsimassók. ¹⁷ tauva ilumíḡut isumaliuler-
 -pok okardlune: kanók ilíusanerpunga, naussûtíka katerssugag-
 -ssáka iníḡssakartíngínavkít. ¹⁸ okarpordlo: imailíusaunga: kíika
 inguvterdlugít agdlísísaváka, tássungalo katerssúsaváka uvavnut
 inerítut tamaisa ajúngitsûtíkalo; ¹⁹ tarnívnutdlo okásaunga: tarni-
 -ga, ajúngitsûterpagssuarník torkortakarputít ukíorpagssuarnut;
 kasuersârniarit, nerívdlutitdlo ímerdlutitdlo típaitsugít. ²⁰ Gûtipdle
 okarfigâ: ûmâ sujunekángitsutít, únuak mána tarnít ílingnít kaer-
 -kúsavât; kia tauva píḡísavái píarêrsagkatít? ²¹ taimáitarput pe-
 -kûtiník íngmíngnut katerssuiniartut, Gûtimíle písrûnatík.

Mat. 6,²⁵⁻³³. ²² ajokersugkaníle okarfigái: tamána pívdlugo okáupavse: inû-
 -nerse isumanerdlûtíḡísángílarse, suna nerísagígse; tímílûnît isu-
 -manerdlûtíḡísángílarse, suna atísagígse. ²³ inûnek angneruvók
 nekíḡssanít, tímílo angneruvók ánorássanít. ²⁴ tuluvkat mísíḡssor-
 -síḡík: síaruarterínatíḡdlo katerssúngítldat, kímatulívekaratíḡdlo
 kuekángítldat; taimáítók Gûtip nerísíarpái. atale, ilívse tíngmí-
 -ssanít píngârnerungâravse. ²⁵ kína ardlarse íngmíník tagdlísísí-
 -nauva tatdlísut takítíḡíssumík, nauk isumanerdlûtíḡíḡaluarâ? ²⁶ tau-
 -va míngnek ajoravsíuk, sók ilái avdlat isumanerdlûtíḡíḡaisíḡík?
²⁷ assorutít mísíḡssorsíḡík, kanók nanjartortartut: sulíníarnatíḡdlo
 perdláissaríngítldat. okáupavsíle: Sálumûlûnît nâлагаunerssûga-
 -luartók táukua ilátut atítínekángílak. ²⁸ nunap merkue uvdleme
 aulángítsut akagule kíssarssûmut kíssugíssagssat Gûtip taima atí-
 -tíkamíḡít, ímaka angnerungârtumík ilívse písaḡâse, ugperníkít-
 -suse. ²⁹ tauvátaok ilívse isumalíúsángílarse neríssagssavsiník ímíḡ-

-ssavsínigdlûnit, inornartunigdlo erkarsarnase. ³⁰ tamáko tamaisa Gûtimik nalussut silamiussut piniarsínararait, atâtavsilê ilisima-vâse tamákuninga ajorssartartuse. ³¹ kisiáne Gûtip nâlagauvfia piniarsiuk, tauva tamáko tamaisa ilángutdlugit piumârpase. ³² su-jôrakinase savarpángûssuse ukorsê, atâtavse iluaringmago nâla-gauvfik ilivsinut túniúkumavdlugo. ³³ pigissase akigisigik pîtsut-
 dlo tunissardlugit. pilioritse aningaussalivingnik pisokángornek ajortunik pekûmigdlo nungusuitsunik kilangmîtumik, tigdiglkajug-tut patdlísángisânik okuitdlo aserúsángisânik. ³⁴ pekûtise na-jortarmatigik ûmativse. ³⁵ kitîvsigut kiterusersimaniaritse, na-nerûtisilo ikumalit. ³⁶ inuitdlo ássigisigik nâlagkamingnik utar-kissut katernânit aggísassunik, tikigpat kasugtuigpatdlo ma-tuerfiginasuarumavdlugo. ³⁷ pivdluarput kivfat Nâlagkap tikig-patik erkumassut. ilumut okáupavse: kiteruserdlune nerriving-mut ingerkujumârpai kivfartorfigiartordlugitdlo. ³⁸ tikigpatdlo pigârfiup áipâne pigârfitdlûnit pingajuáne, taimalo nâpigpatik piv-dluásáput kivfat táuko. ³⁹ imâitordle ilisimásavarse: tigdigltup
 tigdiglkiartorfigssâ igdlup nâlagâta nalúngikuniuk pigârkajakaok igdluminik angmarterissokarnavêrsardlugo. ⁴⁰ taimâitunik ilivsi-saok pigínângorsimagitse, inûp ernerâ tikiúsangmat ilimagingi-savsigut. ⁴¹ Pîtrusivdle okarfigâ: Nâlagak, ássersût tamána u-vavtînutdlûnit tamanutdlûnit okauseraiuk? ⁴² Nâlagardle okarpok: kiname tauva ilumôrdlunilo silakardlunilo piligtauva Nâlagkap
 kivfaminut pârssissúngortitâ ûgtugarsiaagssainik tunissarkuvdlugit nerivfigssât nagdlîutarângat? ⁴³ pivdluarpok kivfak taimailiortok nâlagkame tikigpane. ⁴⁴ ilumut okáupavse: pigissaminut tamanut pârssissúngortísavâ. ⁴⁵ ivnale kivfak ûmámigut okarpat: nâlagara mulugatdlarpok; kivfatdlo angutit kivfatdlo arnat unatalerpagit nerivdlunilo imerdlnilo imerajugtututdlo ilivdlune, ⁴⁶ tauva kivfap táussuma nâlagâ tikiúsavok uvdlorne táussuma ilimasugfigíngisâ-ne nalunaerkûtavdlo akúnerane táussuma nalussâne, avgúsavâlo pigssakartitdlugulo ugpingitsunut ilagititdlugo. ⁴⁷ kivfardle nâlag-kame perkussânik ilisimassok pigínângorsarsimananilo perkussâ-lo maligsimanago, táuna unatarnekangâsavok; ⁴⁸ ilisimananile u-natarnernik pitdlariakartítok ingma unatarnekâsavok. mássa a-merdlnânik tuninekartok amerdlnânik piniarfiginekâsavok, a-merdlnânikdlo pârsserkunekartok amerdlnânik piumavfiginekâ-savok. ⁴⁹ ingnèrmik nalugsiartorpunga nunamut, sunalo piuma-nerpara, kisiáne ikuatdlarêrkuvdlugo. ⁵⁰ kuissúmigdle kuisítaria-

Mat. 6,19-21.

Mat. 24,43 t.

Mat. 24,

45-51.

- karpunga, atalo kugsalangârama nãmagssimatínago. ⁵¹isumakar-
 Mat. 10,34 tt. -pise nunamut erkigsisitsiartortunga? nãgga ıla, kisiâne ilagígkung-
 -naersitsiartorpunga. ⁵²matuna kingornagut tatdlimat igdlume
 atautsime ilagígkungnáisáput: pingasut mardlungnut mardlugdlo
 Migg. 7,6. pingasunut agssortuísáput. ⁵³atâtaussok agssortuísavok erner-
 -nut, ernerdlo atâtaminut, anânaussordlo paningminut, panigdlo
 anânaminut, sakilo ukuaminut, ukuardlo sakiminut.
 Mat. 16,2 t. ⁵⁴ãmale inungnut okarpok: nuia takussarângavsiuk samânga
 majortok, ernînak okararause: siagdlísavok; tauvalo taimailissaraok.
⁵⁵niggersordlo takussarângavsiuk okararause: kiagtísavok; tauvalo
 taimailissaraok. ⁵⁶tautûko ilumôrtûssârniartut, nunavdlo kilauvdlo
 avdláussusê misilingnek sapíngínavigik, sôrme tauva uvdlut má-
 -ko misilingniángilisigik? ⁵⁷sôrme ilivsinít kigdliuísutigingilisiuk
 Mat. 5,25 t. suna iluartûssok? ⁵⁸imáissassok: sakitsaissigissat nãlagaussumut
 áiparigugko, ingerdlatitdluse sáimarsarniaraluaríuk; erkartûssissu-
 -mut autdlarutekinavâtít, erkartûssissuvdlo pisekinavâtít parnae-
 -rússissartumut, parnaerússissartuvdlo parnaerússivingmut iserte-
 -kinavâtít. ⁵⁹okáupavkit: tássânga anísángilatít, kisiâne aningau-
 -ssârânguak naggatigssak akiliutigerêrugko.

kapitalit 13.

Galilíamiunik tokutaussunik okalugtûngmâne Jîsusíp avdlamik isumatârkussíssutigigâ;
 figekússuarmik inherititakángitsumik ássersût; arnak pekingassok Nãlagkap sapãme
 katsorsará; Gûtíp nãlagauvía sínupip nautsiagssartânut timiussíagssatdlo sêrnarsau-
 -tigssânut ássersûkâ; ánagtugssat íkingnersut; Herûtase teriangniaunerará
 Jerûsalâtdlo ilungersútigalugo.

¹taimaníkutdle najuissut ilaísa okalugtûpât Galilíamiunik,
 táukua aue Pilátusíp akulíúkai tuníssutainut. ²Jîsusívdlo akivai
 okardlune: isumakarpise Galilíamiut táuko taima pinekartut Ga-
 -lilíamiunit tamanít ajortuliarnérugamik? ³nãgga ıla, kisiâne av-
 -dlamik isumatângíkuvse tamavse taima nungutínekarumârpuse.
⁴isumakarpisilûnít ívko arfersanek-pingasut kakivfiliap Siluamîtip
 nákarfigigai tokutdlugitdlo inungnit Jerûsalâmîtunit tamanít pit-
 -dlagagssaunerungmata? ⁵nãgga ıla, kisiâne avdlamik isumatâ-
 -ngíkuvse tamavse taima nungutínekarumârpuse. ⁶ássersûmig-
 -dle matumínga okalugpok: figekússuak inûp pigigâ nautsívíng-
 -minut vînekutilingmut íkúsímassok; inherititarsioraluarumiugdlo
 navssângilak. ⁷tauva vînekutilerissumut okarpok: ata, aussat
 pingasut figekússuak tamána inherititarsioriartoraluariga, navssâr-

-nangale; kípúk, sôk nuna atortailísavá? ⁸táussumale akivá o-kardlune: nâlagak, aussak tamánátaok taimáikatdlardle, avatâ agssagdlugo naggorigsauserumârpâra, ⁹inerititakalerumârnârsok tauva; pekalingigpatdle kingorna kipiumârpâ.

¹⁰nâlagiartarfítdle ilâne ajokersuivok sapâtiussúkut. ¹¹atalo, arnak tássanítok, ukiut arfersanek-pingasut nâvdlugit náparnar-tumik anernekarsimassok pekingavdlunilo ârdlornek sapersok. ¹²Jîsusivdle takugamiuk kaerkuvâ okarfigalugulo: arnak-â, nápaui-tit pêrússivat. ¹³agssangminigdlo patigpâ; tauva ernînak isui-pok, Gûtilo únersiutigâ. ¹⁴nâlagiartarfiuvdle misigssortâta Jîsuse sapâme katsorsaisok úmitsautigigamiuk, pilerdlune inungnut o-karpok: uvdlut arfiniliúput sulivfigssaussut, táuko uvdlútítdlugit katsorsartikiartortaritse, sapâme pinase. ¹⁵tauva Nâlagkap akivâ okardlune: tautûna ilumôrtûssârniartok, nalingínaup ilavse ugsiu-^{14,5.} -tinilûnît siutitûtinilûnît sapâme nerrivianit pitûssaertaringínerpâ ^{Mat. 12,11.} imeriartortítdlugo? ¹⁶unale Aaperâp panigissâ, Sâtanip kilerssu-garissâ ukiut arfersanek-pingasut, âta, kilerúmik tamatumínga kilerússáissángínerpa sapâme? ¹⁷taimalo okarmat akerartortai tamarmik pakatsíput, inuitdlo tamarmik tipaitsûtigait tupingnaki-ssut pingârtuliat tamaisa táussumûna pisimassut.

¹⁸okarpordle: Gûtip nâlagauvfîata suna ássigâ, sumutdlo á-^{Mat. 13,31 t.} -ssersûsavara? ¹⁹ássigâ sinupip nautsiagssartâ, tamána inûp ti-^{Mák.4,30-32.} -guvdlugo nautsiavingminut nautsiagssiarâ; nauleramilo orpigssuâ-ngorpok, tingmíssatdlo kilaup atânítut inítârpâ avalekutaine. ²⁰âma okarpok: sumut Gûtip nâlagauvfîa ássersûsavara? ²¹ássigâ ^{Mat. 13,33.} timiussagssat sêrnarsautigssât, tamána arnap tiguvdlugo kajûssa-nut úgtútít pingasut imânut akuliúpâ, tamât sêrnalersítdlugo.

²²igdlorpagssuagdlítdlo igdlorpánguagdlítdlo avkutigai ajoker-suivdlune, Jerûsalâvdlo tungânúter ingerdlavdlune. ²³ilâtale aperâ: ^{Mat. 7,13.} Nâlagak, ánagtugssat ikigpat? tauva okarfigai: ²⁴agsorûniaritse isertarfíkut nerukitsúkut iserumavdluse; okáupavsime: amerdlasút iserniarumârpâ, sapíavdlutigdle. ²⁵igdlup nâlagâta nikuísimav-dlune mato parnaersimagpago, kingornalo silatânílerdluse mato kasugtuleruvsiuk okardluse: nâlagak, nâlagak, matuerfigítigut, ^{Mat. 25,11 t.} tauva akiumârpâse okardlune: sumit pinersuse ilisaríngilavse. ²⁶tauva okalerumârpuse: sângne nerissardlutalo imertarpugut, ig-dlúvtalo akornine ajokersuissarputit. ²⁷okarumârpordle: okáu-^{Mat. 7,23.} -pavse: sumit pinersuse ilisaríngilavse; tamavse kimagsinga iluaitsulíortuse-â. ²⁸tauva kiassokardlunilo korsarkortartokásavok,

Mat. 8,¹¹ t. Aaperâtdlo lísârdlo Jâkulo pruvfítitdlo tamaisa takuleruvsigik Gû-
-tip nâlagauvfianîut, ilivsile silatânut ajagtugauvdluse. ²⁹pavâ-
-ngalo samángalo avángalo kavángalo tikiúkumârput nerriving-

Mat. 19,³⁰. -mutdlo ingitdlutik Gûtíp nâlagauvfiane. ³⁰atalo, kingugdliusso-

Mák. 10,¹⁶. -karpok sujugdliúsassunik, sujugdliussokardlunilo kingugdliúsa-
-ssunik.

³¹uvdlok tamána farisíarít ilait tikiúput okarfigalugulo: aut-
-dlardlutit tamána kimaguk, Herûtasíp tokúkumangmatit. ³²o-
-karfigai tauva: teriangniak táuna okarfigiartorsiuk: ata, anerni-
-pilungnik anisitsisaunga katsorsáisavdlungalo uvdlumilo akagulo,
uvdlutdlo pingajugssâne inersimatínekásaunga. ³³taináitok uv-

Mat. 23,³⁷ tt.

-dlumilo akagulo tugdlianilo angalásaunga, pruvfítiusso Jerûsa-
-láungitsume tokúnekartaríngingmat. ³⁴Jerûsalât, Jerûsalât-â,
pruvfítinik tokutsissutit ujarkanigdlo mitdlôrdlugit ilingnut aut-
-dlartitat, kavsiningme tauva kitornatit katerssorumagualaríka.
tamatut sôrdlo tingmiautip piarkane katersssortarai sulungme a-
-tânut, píumángitsusile. ³⁵ata, igdlorse ilivsinut kimagáusavok
inuerútok. okáupavside: takúsángilavsinga uvdlok nagdliutserdlugo

tugs. 118,²⁶. ima okarfigssarse: pivdluardle Nâlagkap arka pigalugo tikiútok.

kapitalit 14.

inuk imermik puigtok Jísusíp sapâme katsorsarâ; nerrivingme sagdliujumatdlartut
ássersûmik okalugfigigai; inungmik angisûmik nerdliagssiortumik ássersût;
ajokersugarisínáungisane nalunaerai.

¹pivordlo farisíarít sujulersssortaisa ilâta igdluanut neriartor-
-mat sapâtiussúkut, tauva alapernaerssorpât. ²atalo, sânitok
inuk imermik puigtok. ³Jísusíp tauva inatsisinik ilisimassut

Mat. 12,¹⁰ tt.

farisíarít dlo okarfigilerpai okardlune: sapâtikut katsorsaiydlune
iluarpa? ⁴táukule nivdlíngitdlat. tauva tiguvdlugo katsorsarpâ,

13,¹⁵. autdlarkuvdlugulo. ⁵pilerpordlo okarfigalugit: kia ardlavse ug-
-siutinilûnit siutitûtinilûnit puilassuliamut nákarpat kakínasuásá-
-ngínerpâ sapâme? ⁶táukuale akinek saperpât. ⁷neriartorku-

Mák. 12,³⁹.

-ssatdle ássersûmik okalugfigai, malugigamigit nerrivingme sag-
-dliujumatdlartut, okarfigalugit: ⁸katernânut neriartorkunekaruvít
sagdlernut ingísángilatit, ilingnit atarkissaunerussok neriartorku-
-nekarsoralugo; ⁹tauvalo ilingnigdlo táussumíngalo neriartorku-
-ssissok tikiutdlune ilingnut okakinavok: una avssaeruk; tauvalo
kángusugdlutit tunugdlernut ingísassutit. ¹⁰kisiáne neriartokune-

-karuvit tunugdlerñut ingíkiartorit, tauva ilingnik neriartorkussi-
 -ssok tikiúkune okarumârnersok: asassak, sagdlernut igdluâmît;
 tauvalo nerekingnut atarkínarsísassutit. ¹¹ mássa akítsiniartok 18.14.
 nikanarsísavok, nikanartítordlo akítsísavok. ¹² âma neriartorku- Mat. 23,12.
 -ssissine okarfigâ: uvdľup kerkanilûñît únúkutdlûñît nerdlíagssioru-
 -vit, tauva íkingutititdlûñît katángutititdlûñît erkardlisitdlûñît nu-
 -nakatititdlûñît písussut neriartorkúsángilatit, táukunúnga âma
 neriartorkunekásasoralutit, taimalo akilernekásasoralutit. ¹³ ki-
 -siáne nerdlíagssioruvit pítsut avataiarsimassutdlo tusiagtutdlo
 tagpítsutdlo neriartorkúkit; ¹⁴ tauva pivđuásautit, ilingnut akig-
 -ssakángingmata; akilernekarumârputitdle iluartut makivfiáne.
¹⁵ tamánale nerekataisa ilâta tusaramiuk okarfigâ: pivđuarpok
 neriartúsassok Gútip nâlagauvfiane. ¹⁶ okarfigâle: inuk angisûmik Mat. 22,1-14.
 únúkut nerdlíagssiorok amerdlasutdlo neriartorkuvdlugit. ¹⁷ ne-
 -rivfigssâtdlo nagdlilermago kivfiane autdlartípâ ima okariartor-
 -kuvdlugo neriartorkussanut: kaigitse, tamarmik piarêrmata.
¹⁸ tauva tamarmik taimaekatigígdľutik pasinaersârnialerput. su-
 -jugdľup okarfigâ: nautsîvigsigama takusariakartípara, kínuvigâv-
 -kit pasinaitsûterkuvdlunga. ¹⁹ avdlalo okarpok: ugsigít igdľugít
 tatdľimat pisiarigavkit ôkâtâriartúsavâka, kínuvigâvkit pasinaitsûter-
 -kuvdlunga. ²⁰ avdlalo okarpok: nuliartârama aggersínáungilanga.
²¹ kivfardlo táuna tikíkame nâlagke tamatumínga nalunaerfigâ.
 tauva igdľup nâlagâta kamalerdlune kivfe okarfigâ: autdlarasuarit
 nunakarfiup igdľuisa akorninut angnernutdlo mingnernutdlo, píť-
 -sutdlo avataiarsimassutdlo tusiagtutdlo tagpítsutdlo maunga i-
 -sertitdľugit. ²² kivfardlo okarpok: nâlagak, taimailivok sórdlo
 perkussissutit, sulile inigssakarpok. ²³ nâlagkavdlo kivfak okarfigâ:
 autdlarit avkusinernut ungalunutdlo, iserkuniardľugitdlo, igdľuga
 ulivkârkuvdľugo. ²⁴ okáupavsile: angutit ivko neriartorkussauga-
 -ľuit únúkut nerdlíagssavnik okúmíssersokásángitdľat.
²⁵ inugpagssuitdle ingerdlakatigingmáne kiviarpai okarfigalu-
 -git: ²⁶ uvavnut pissup angúmilûñît arnilûñît nulilûñît kitornanilûñît Mat. 10,37.
 katángutinilûñît nangminerdlûñît inûssutse pissariakartíkuniuk u-
 -vavnut ajokersugausínáungilak. ²⁷ sáningassulingminigdlo erssú- Mat. 10,38.
 -ngitsok malingnangalo, táuna uvavnut ajokersugausínáungilak.
²⁸ kiname ilarse kaxivfíliorumagune, ingíkatdlásángínerpa akigssâ
 nautsorssordľugo, inernigssânut atortugssat piginerine? ²⁹ túngavi-
 -lersimavdľugo inerneť ajuleraluaruniuk takungnigtunut tamanut
 mitautigilerkunane, okarkunagit: ³⁰ inuk una igdľuliuleraluame

Mat. 5,13.
Mák. 9,50.

inernek ajuleká. ³¹kinalūnît kúngiussox sorssugkiartúsagune kú-
-ngimut avdlamut, ingíkatdíasángínerpa isumaliordlune, kulinik tū-
-sintilingnik ilakardlune pâriartorsínáusanerine ornigtine mar-
-dlungnik kulilingnik tūsintilingnik ilakartok? ³²pisínáungíkune
okariartortugssat autdlartítarai ivna sule ungasigkatdlatitdlugo,
erkigsivigssiokatigíngnigssak sujunersiutigalugo. ³³taimátaok na-
-lingínak ilarse pigissaminik tamanik isumákíngitsok ajokersuga-
-risínáungilara. ³⁴tarajok ajúngilak; tarajordle kimêrugpat, sumik
kingumut píkunarsarnekasava? ³⁵nunamutdlūnît naggorigsautinut-
-dlūnît atortugssaujungiúnásavok, ígitagssáinavdlunile. tusarsí-
-naussunik siutilik tusardle.

kapitalit 15.

ássersûtít: saváumik támaraluartumik, aningaussánguamik támaraluartumik,
ernermik támaraluartumik.

Mat. 18,12 tt.

¹ilángauserissutdle ajortuliartutdlo nalingínait táussumúnga
patdligútarput tusarumavdlugo. ²farisíaritdle agdlagkanigdlo ili-
-simassut okalorujulerput okardlutik: ūma ajortuliartut ilagsivai
nerekatigalugitdlo. ³ássersūmigdle matumínga okalugfigai okar-
-dlune: ⁴kia inūp ilavse untritilingnik savautigdlup táukua ilât
atausek támaiguniuk, ilai arfinek-sisamanik kuligdlit arfinek-sisa-
-matdlo puilassuitsumut kimagdlugit támartok újásángínerpâ na-
-nitserdlugo? ⁵naniguniugdlo tipaitsugdlune erssúsavâ, ⁶tíkiku-
-nilo ikíngutine nunakatinilo kaerkúsavai okarfigalugitdlo: tipait-
-sokatigisinga, savautiga támaraluartok nanigavko. ⁷okáupavse:
taimátaok ajortuliartok avdlamik isumatârtok atausek kilangme
tipaitsûtiginekarnerúsavok iluuartunit arfinek-sisamanik kulilingnit
arfinek-sisamanitdlo avdlamik isumatârnigssamik ajorssángitsunit.
⁸kialūnît arnap aningaussánguanik kulinik pigdlup aningaussánguak
atausek támaiguniuk, nanerússerdlune igdlo salísángínerpâ ujar-
-dlerkigsârdlunilo nanitserdlugo? ⁹naniguniugdlo ikíngutine nuna-
-katinilo kaerkúsavai okardlunilo: tipaitsokatigisinga, aningaussá-
-ngonautiga támaraluartok nanigavko. ¹⁰okáupavse: taimátaok a-
-jortuliartok avdlamik isumatârtok atausek tipaitsûtiginekarumâr-
-pok Gûtíp íngilísa sãne.

¹¹okarpordle: inuk mardlungnik ernekartok. ¹²nukardliup
angúne okarfigâ: atâtak, pigissangnit avgûtigssarsíagssavnik tuní-
-nga. tauva pine táukunúnga avgorpai. ¹³kingunerssuaríngisâ-

-gutdlo ernerata nukardliup pine tamaisa katerssorpai nunamut ungasigsumut autdlardlune, tássanilo pigissane nungulugsinarpai kugsalaitsutut iuvdlune. ¹⁴ tamaisale nungúkamigit, kângnerdlo sualugtox nunamut táussumúnga nagdliungmat ajorssalerpok. ¹⁵ tauva nunap tamatuma inuisa ilât ornigdlugo átaviginíarpâ, táussumalo nunautininut autdlartípâ pûlukit pârerkuvdlugit. ¹⁶ kâr-sitdlarumatdlerpordlo orpigánguit nautsîagssartainik pûlukit ne-rissainik, tuninekaranile. ¹⁷ tauva ilitSORilerpok okardlune: ata, atâtama kivfartortorpagssue nekigssakângârtut, uvangale perdli-ngajalerpunga. ¹⁸ nikuitdlunga atâtaga ornísavara okarfigalugulo: atâtak, ajortuliorpunga kilangmut atassumik ilingnutdlo; ¹⁹ kingor-na ernernik tainekarnek kîngarkúpunga, kivfartortivit ilâtut itînga. ²⁰ tauva nikuitdlune angúne ornigpâ. sulile ungasigsumî-titdlugo angutâta takulerpâ nâkigingâlerdlugulo, arpagdlunilo kungasiagut ekípâ kunigdlugulo. ²¹ erneratale okarfigâ: atâtak, ajortuliorpunga kilangmut atassumik ilingnutdlo, kingorna ernernik tainekarnek kîngarkúpunga. ²² angutâtale kivfane okarfigai: ánorâk pitsaunek kâisiuk, atititdlugulo, agssangmiumigdlo tunisiuk agssainut, alokutinigdlo isigainut; ²³ norrardlo puatdlarsagak kaitdlugo tokúsiuk, nerivdlutalo tipaitsugta; ²⁴ ernerena una tokugaluardlune kingumut ûmarmat, támaraluardlunilo kingumut nani-ssaungmat. tipaitsulerput tauva. ²⁵ ernerale angajugdlek narssamîtok, tikilerdlunilo igdlo patdlileramiuk nipilerssortut kâ-vigtutdlo tusarpai. ²⁶ tauva kivfat ilât kaerkuvâ aperalugulo suna pivdlugo taimailissunik. ²⁷ táussumalo akivâ: nugkat tikiungmat; atâtavitdlo norrak puatdlarsagak tokorkuvâ, perkigsû-titdlugo kingumut pigamiuk. ²⁸ tauva kamalerpok iserumananilo. taimáitunik angutâ anivok iserkuniardlugo. ²⁹ angúnile akivâ okardlune: ata, ukiut taima amerdlatigissut kivfartûkivkit inâssutititdlo sanerkúsimángisáinardlugit; sulilo savaussârkamigdlûnît tuníngisáinarparma íkingutika tipaitsokatigerkuvdlugit. ³⁰ unale ernernit tikiungmat pisit uverssartunut nungúsimavdlugit, tauva norrak puatdlarsagak tokorkuvat pivdlugo. ³¹ táussumale okarfigâ: ernerena ûmâ, ivdlit najortuínarparma, pigissákalo tamaisa pigâtít. ³² kisiáne nuanârutigalugo tipaitsûtigissariakarpok, nugkat una tokugaluardlune kingumut ûmarmat, támaraluardlunilo kingumut nanissaungmat.

kapitalit 16.

Jisuse okalugtuartok piligtaussumik iluaitsumik; âma — farisîarit agssuarigatdlar-dlugit — inungmik pisôrssuarnik Lâsarusiimgdlo pîtsunik.

¹âmale ajokersugkane okarfigai: inuk pisôk piligtautitakar-tok, táuna únerdlûtigât pigissainik nungulugsuartitsinerardlugo. ²tauva kaerkuvâ okarfigalugulo: kanok ítumik tusarpunga ilingnik? navsuerniarit piligtâussutsit pivdlugo, kingorna piligtausinaujung-naeravit. ³piligtaussordle táuna ingmine okalulerpok: kanok iliúsaunga, nâlagkama piligtaujungnaerkungmanga; agssainek sa-perpunga, kinussarnerdlo igtôrpunga. ⁴kanok ilionigssavnik ilisimalerpunga, igdlumingnut ilasiarerkuvdlunga piligtaunivnit pêr-sínekaruma. ⁵tauva nâlagkame pissagssakarfigissai nungutdlugit ingnikut kaerkuvai, sujugdlerdlo aperâ: kanok agtigissok nâlag-kama ilingnit pissagssarâ? ⁶akivâ: úlia pâtít untritigdlit imât. okarfigâlo: agdlagkatit tigúkit, ingitdlutitdlo agdlangnasuarit tat-dlimanik kulilingnik. ⁷tauva avdla aperâ: ilingníme kanok ag-tigissok pissagssarâ? akivâ: kajússiagssat kôrit untritigdlit imât. okarfigâlo: agdlagkatit tigúkit agdlagdlutitdlo arfinek-pingasunik kulilingnik. ⁸nâlagâtalo nersorpâ piligtaussok táuna iluaitsook silalingmik iliornerardlugo; silap matuma kitornai kaumassup ki-tornainit silatunerungmata sugissamingnut. ⁹okâupavsilô: ikí-ngutigssarsintigisigik pisûssutit iluaitsut, tauva suerúkuvse táu-kua ilasiarisagâse ininut ituinartunut. ¹⁰mingníkut ilumôrtook amerdlasûtigútaok ilumôrpok, mingníkutdlo ilumûngitsok amerdlasûtigútaok ilumûngilak. ¹¹tauva pisûssutit iluaitsut ilumôrfigí-ngikuvsigik piviusut kia ilivsinut pâritísavai? ¹²avdlavdlo pê i-lumôrfigíngikuvsigik nangnínigssavsinik kia tunísavâse? ¹³igdlu-

Mat. 6,24. -me kivfaussok nâlagkanut mardlungnut kivfartorsináungilak: ar-dlât ûnigiguniuk áipâ asásavâ, ardlâtdlûnft ungagiguniuk áipâ asigínasavâ. Gûtilo pisûssutitdlo kivfartorfigisínáungilase.

¹⁴tamákule tamaisa farisîaritaok tusarpait, táukua aningausse-ritûgamik mitautigât. ¹⁵okarfigailo: ilivse tássauvuse ingmingnik iluartûtítut inuit sâne, Gûtivdle ûmatise ilisimavai; mássa inung-

Mat. 11,12 t. -ne akitsissut Gûtimut maujungnartarput. ¹⁶inatsisit pruvfititdlo Juánasimut kigdlekarput, tássángalo ivangkilio Gûtip nâlagauvfia-nik okalûtiginekarpok, nalingínaitdlo angtauserdlutik tássunga

Mat. 5,18. iserniarput. ¹⁷kilauvdle nunavdlo nungúnigssât ajornartokángíne-ruvok titarníngûp atautsip inatsisinit katangnigssânit. ¹⁸nalingí-

-nak nulê avitdlugo avdlamik nuliartok arnaunekarpok, nali- Mat. 5,32.
-ngínardlo uviminit pèsumik nuliartok arnaunekarpok. 19.9.
Mák. 10,11 t.

¹⁹ inokartok pisôrssuarnik, táuna ánorârtartok augpatdlarigsumik ilupâgssiarigsumigdlo, uvdltldlo tamaisa nuánârdlune inûvdluái-nartok. ²⁰ pîtsokartordlo Lāsarusimik atilingmik, táuna isertar-fiata sâne nalassok kilagtorssûvdlune. ²¹ nákálanikutdlo pisôr-ssûp nerrivianit nákartut kârsitdlautigiumagaluarpai; kisiáne king-mit aggersarput kilai alugtordlugit. ²² pivordle pîtsok tokung-mat, tauva íngilit âkât Aaperâp sânut. âmâtaok pisôrssuak to-kuvok ilissauvdlunilo. ²³ unerivfingmilo issine ârdlortíkamigit á-niarissakarame, Aaperât takulerpâ ungasigsumit, Lāsarusilo sâñi-tok, ²⁴ tordlulavordlo okardlune: atâtak Aaperât-â, nâkigínga, Lā-sarusilo autdlatíkiuk, tikerme nûa imermut misugdlugo okara nig-dlersardliuk, matumane ikualassorssuarme erdlokisínekarama. ²⁵ Aaperâvdle akivâ: erkainiarit ernera, ajúngitsorsiatit pigagkit inû-titdlutit, Lāsarusivdlo taimaitdlune ajortut pingmagit; mǎnale táu-na tugpatdlersarnekarpo, ivdlitldlo erdlokisínekarpútít. ²⁶ tamá-kulo tamaisa ilavdlugit kuvnek angisôk aulajangersagauvok uva-gutdlo ilivsilo akúnivtíne, tamānga ilivsinut íngerdlajumassut sa-persitdlugit, ikángalûnit uvavtínut ikârtokarnavêrsitdlugo. ²⁷ o-karpordle: taimáitumik kínuvigâvkit, atâtak-â, autdlarterkuvdlugo atâtama igdluanut, ²⁸ tatdlimanik katángutekarama; nahunaiaivfi-gerkuvdlugit, ániarfingmut matumúnga perkunagit. ²⁹ Aaperâp akivâ: Môrsasivdlo pruvfítitldlo agdlagait pigait, táuko tusardlisi-gik. ³⁰ sâpâ tauva: nâggale, atâtak Aaperât-â; kisiáne tokussut ilâta ornigpatik avdlamik isumatârkajakaut. ³¹ okarfigâle: Môrsa-silo pruvfítitldlo tusángikunikik ugperisángilâtaok tokussunit ma-kitokaraluarpat.

kapitalit 17.

Jîsusip ajokersugkane okáukai aserorsârutinik, isumákêrfingnigtarnigssamik, ugper-ssusekartut pigínáussusiánik; kivfaussunik atúngitsûtísassunik; pupigsut kulit pu-pêrutíkai; Gûtip nâlagauvfia kakugo tikiutísassok, Nâlagkavdlo sarkúmerfigssâne kanok íkumârtok.

¹ ajokersugkanile okarfigai: aserorsârutekángisínek ajornakaok, Mat. 18,6 t.
erkanardle tamákunínga aggersitsissok. ² táuna iluanârnerorkaja- Mák. 9,42.
-kaok aserorteriviup ujaragssua kungasianut nívingardlugo ímamut
igitaugune, ukua mingnúguít ilánik aserorsâgakarnane. ³ mianer-
-ssoritse. katángúpítdle ajortuliorfigigpatit inerteruk, avdlamigdlo Mat. 18,
15. 21 t.

isumatârpát isumákêrfigûk. ⁴ajortuliorfigigpatitdlo uvdluínak ar-fínek-mardloriárdlune, âma uvdluínak arfínek-mardloriárdlune kingumut ornigpatit okardlune: avdlamík isumatârpunga; tauva isumákêrfigísavat. ⁵apustilitdlo Nâlagak okarfigât: ugperssu-

Mat. 17,²⁰. -serput nakússagtíssuk. ⁶Nâlagardle okarpok: smupíp nautsíag-ssartátut agtigíssumík ugperssusekaruvse, figekutdlugssuarmutdlo ùmúnga okaruvse: nutsugít ímamutdlo íkutdlutit; tauva nâlagku-mârpâse. ⁷kia ilavse agssatdlagterissumigdlûnít nerssutauntinig-dlûnít pârssissumík kivfakartup kivfane táuna narssamít tikig-pat okarfigísanerpâ: nerrivingmut ingíkiartorasuarniarit? ⁸imale okarfigísángínerpâ: únúkorsiutigssâka piarêrsâkít, kiteruserdlutitdlo kivfartûnga nerisitdlunga imertitdlungalo; kingorna ivdlit nerivdlu-titdlo imerumârpútít? ⁹kivfak táuna kutsavigísanerpâ ingminut suliarerkussat suliaríngmagít? taima isumángílanga. ¹⁰taimátaok ilivse, ilivsinut suliarerkussat tamaisa suliaríguvsigík ima okarítse: kivfauvugut atúngítsut, uvavtínut suliarissariakartut suliarâvut.

¹¹pívdldlo Jerúsalamut ingerdlagame, tauva Samârialo Galilíalo avkutigái. ¹²igdlorpángualíngmutdlo isílermat, angutit kulit pupig-sut naláupât, táuko asiane unigput, ¹³nípítigdlo anípait okardlu-tík: Jísuse-â, ajokersuissok, nâkígítigut. ¹⁴takugamígitdlo okar-3 Môr. 14,². -figái: palasinut takutíkiartoritse. pívdldlo ingerdlatitdlutík, tau-va pupêrúput. ¹⁵ilâtdle atausek misígílerame ajorungnaersimav-dlune, uterpok, Gûtilo únersiutigâ níperssuarmík, ¹⁶kînamínigdlo patdlorpok isígaisa sânut kutsavigalugulo. tássalo Samâriamíu-ssok. ¹⁷Jísuse tauva pílerpok okardlune: pupêrútut kulíungí-nerpat? naungme táuko arfínek-síamat? ¹⁸avdlamík Gûte nâ-langnarsísíavdlugo utertumík ilakángínamík una avdlanertak kí-sime uterpa? ¹⁹okarfigâlo: makitdlutit ingerdlagít, ugpernerpít ánáupâtít.

²⁰farísíarítidle aperingmâne: Gûtip nâlagauvfía kakugo tikiu-tísava? akivái okardlune: Gûtip nâlagauvfía tikiutísángílak ala-pernaerssugagssauvdlune. ²¹ima okásángítlatdlûnít: ata, uvanî-pok; imalûnít: ata, íkanîpok; imaíngmat ata: Gûtip nâlagauvfía akornavsinîpok. ²²ajokersugkanile okarfigái: uvdlut nagdliúkumâr-put, tauva inûp ernerata uvdluísá ilât atausek takorusugkumârpase, takúsanagulo. ²³okarfigíumârpâsilo: ata, uvanîpok, imalûnít: ata, Mat. 24,²³. Mák. 13,²¹. íkanîpok. autdlakínase malingnaunasilo. ²⁴sôrdlume ingnâtdlagíak Mat. 24,²⁷. kílaup ísuane ingnâtdlagdlune kaumassartok kílaup ísuata áípânut, taimátaok inûp ernerá íkumârpok uvdlugssamíne. ²⁵kisiâne ánia-

-ngârtinekaratdlâsavok ajagtugauvdlunilo erkardlerîngnit ukunâ-
 -nga. ²⁶ sôrdlulo Nûap uvdluine îtok, taimâtaok îkumârpok inûp Mat. 24,37 tt.
 ernerata uvdlugssaine. ²⁷ nerivdlutigdlo imerdlutigdlo nuliardlu-
 -tigdlo uvinigput uvdlok táuna tikitdlugo Nûap umiarssuarnut
 iserfia, tauvalo ulerssuak nagdliútok tamaisa nungutitdlugit. ²⁸ sôr-
 -dlútaok Lútíp uvdluine îtok: nerivdlutigdlo imerdlutigdlo pisiv-
 -dlutigdlo tuniniaivdlutigdlo naussugssanigdlo ikússuivdlutik igdlu-
 -liortut; ²⁹ uvdlormile Lútíp Sûtumamit anivfiane inguernmigdlo 1 Môr. 19,24.
 ikuatdlagsáumigdlo kilangmit siagdlerpok tamaisa nungutitdlugit.
³⁰ taimâtaok îkumârpok uvdlorme inûp ernerata sarkúmerfigssâne.
³¹ uvdlorme táussumane igdlup kânîtok arkángikile pekutine ig- Mat. 24,17 t.
 -dlumîttut áisavdlugit; taimâtaok nunautiminîtok uterniángikile tu-
 -numinîttut. ³² Lútíp nulia erkainiarsiuk. ³³ inûssutsiminik á- 1 Môr. 19,26.
 -nagtitsiniartup inûssutse ánaumârpâ, inûssutsiminigdlo ánaissok 9,24.
 inûginartisavok. ³⁴ okáupavse: únuame táussumane mardluk si- Mák. 8,35.
 -nigfingme atautsine ínangakatigísáput; ardlât ilasiarinekásavok, Mat. 10,39.
 áipâle kimagâusavok. ³⁵ arnat mardluk aserorterekatigísáput; ar- Juán. 12,25.
 -dlât ilasiarinekásavok, áipâle kimagâusavok. ³⁶ angutit mardluk
 nautsívíngmekatigísáput; ardlât ilasiarinekásavok, áipâle kimagâ-
 -savok. ³⁷ sâpâtdlo okardlutik: Nâlagak, sume? akivaile: kigdlu- Mat. 24,28.
 -lingmut nagtoragdlit katerssoraraut.

kapitalit 18.

ássersûtít: erkartüssissumik uvigdlarnermigdlo, farisiarimik ílángauserissumigdlo nâlag-
 -fingmut tugsariartortunik; merdlerînguit Jîsusip pivdluarkugai; inûp ánangnigssânut
 pisüssutit ajornakutaussartut; malingnigtaisa usornarsinigssânuk; tokutaunigssaminik
 makínigssaminigdlo sujuligtuissok; tagpîtsok Jêriggup avatíngwane tagpigsííkâ.

¹ âmale ássersûmik okalugfigai imáitok pivdlugo: kasusuit-
 -dlune tugsartiúnariakarmat. ² íma okarpok: igdlorpalingme er-
 -kartüssissokartok, táussuma Gûte mianeríngikâ inungmigdlo ig-
 -tôrissakarnane. ³ uvigdlarnerdle tássane igdlorpalingme îtok,
 táussuma ornígpâ okardlune: sakitsaíssivnut ínardlernavêrsínga.
⁴ píumángímersorpardle. kingornale ingmine okalulerpok: uvnit
 Gûte mianeríngíkiga inungmigdlo igtôrissakarnanga, ⁵ taimáitok
 uvigdlarnerup táussuma erdlókisingmanga ínardlernavêrsísavara,
 aggersáinardlune nâgdliuínalersekinavânga. ⁶ Nâlagak tauva okar-
 -pok: tusarsiuk erkartüssissok iluaitsook kanok okartok. ⁷ Gûtiv-
 -dle kinigkane ínardlernavêrsísángínerpai uvdúkutdlo únuákutdlo

tordlorfigissine, nauk kamajuíssutigigaluarai? ⁸okáupavse: ínar-dlernavêrsínasuásavai. kisiáne inûp ernera tikiúkune, ugperner-mik navssárumârnerpa nuname?

⁹ílaitle iluártúsoralutik ingmingnut tatigissut ilamingnigdlo asigímaissut ássersúmik matumínga okalugfigai: ¹⁰inuit mardluk nálágfngmut majuartut tugsíariartordlutik, áipâ farisíariussok áipâlo ilángauserissok. ¹¹farisíare ingmíkut kekarpok íma tug-síardlune: Gûte-â, kutsavigâvkit inugtut nalingínartut íngínama, arsaissutut, iluaitsutut, arnaunekartutut, ûmatutdlûnit ilángauseri-ssutut. ¹²sapâtít akúneráne mardloríardlunga ísingítsaraunga, pímaló tamarmik kulinge túmíutarâka. ¹³ilángauserissordlo alisí-mavdlune kekarpok íssine kílangmut árdlortíkumanagit agdlât, kisiáne sakíssamígut tigdlugpok okardlune: Gûte-â, sámáunga a-jortíliussunga. ¹⁴okáupavse: táuna ígdluminut aterpok iluártú-títavdlune ívssumánga angnermik; mássa akítsíníartok níkanar-sísavok, níkanartítordle akítsísavok.

Lúk. 14,11.

Mat. 23,12.

¹⁵âmale nálungiat táussumínga âpait agtorkuvdlugit; ajoker-sugaisale takugamíkik avorkârait. ¹⁶Jísusívdle kaerkuvai okar-dlune: merdlertúnguít uvavnut kaigínardlit, pítsailekínasígígdlo; taimáitut Gûtip nálágauvfia pígingmássuk. ¹⁷íllumut okáupavse: nalingínaup Gûtip nálágauvfia merdlertúnguátut píngíkuniuk íser-figísángíla.

Mat. 19,

16-26.

Mák. 10,

17-27.

¹⁸nálágauussutdlo ílâta aperâ okardlune: ajokersuíssok ajú-ngítsok-â, kanok ílíusaunga inûssut nágssáungítsok kíngornússa-ríumavdlugo? ¹⁹Jísusívdle okarfigâ: sôk ajúngítsúmk taívinga? avdlamik ajúngítsokángílak, Gûte kísimé ajúngítsúvok. ²⁰ínássutít nálúngílatít: arnaunekásángílatít, innúásángílatít, tigdlísángílatít, ná-lunáíísángílatít sagdluvdlutít, atátatdlo anânatdlo atarkíkit. ²¹a-kivâle: tamáko tamaisa malingníarpáka merdlertúnívnit. ²²Jísu-sívdle tamána tusaramíuk okarfigâ: atausek súle píngílat: pígi-ssatít tamaisa akígíkit pítsunútdlo túniorautdlugit, tauva kílang-me pekútekalérumârputít; tauvalo kaívdutít malínga. ²³tamá-nale tusaramíuk alíasingâlerpok, písróssúgame. ²⁴Jísusívdle a-líasingâlersok takugamíuk, okarpok: ata, Gûtip nálágauvfíanut pínek ajornaussangârmát písunut. ²⁵mássa katíagatók merkutíp ísságut putorkutísassok ajornartokángíneruvok písumít Gûtip ná-lágauvfíanut písassumít. ²⁶tamatumíngale tusartut okarput: kí-name tauva ánagsínauva? ²⁷okarpordle: ínungne ajornartut Gû-time ajornángítlat. ²⁸tauva Pítruse okarpok: ata, tamaisa

Mat. 19,27 tt.

Mák. 10,28 tt.

kinagdlugit maligpavtigít. ²⁹ okarfigaile: ilumut okáupavse: inûp kinaussuvdlûnit igdlunilûnit angajorkânilûnit katângutinilûnit nulî-lûnit kitornanilûnit kimagkalarunigit Gûtip nâlagauvfia pivdlugo, ³⁰ kavsêriardlugit kingumut písavai matumane, silavdlo áipâne inû-nek nâgssáungít sok písavâ.

³¹ táukule arkanek-mardluk ingminut písípai okarfigalugít dlo: Mat. 20, ¹⁷ tt. ata, Jerúsalamut majualerpugut, tauva tamarmik nâmagsinekásâ- Mák. 10, ³² tt. -put pruvfítitigut inûp ernera pivdlugo agdlagsimassut. ³² Gûti-mik nalussunut písínekásangmat mitautiginekardlunilo asigssor-nekardlunilo kitserarnekarldunilo; ³³ iperartorunârpâtdlo tokut-dlugulo, uvdlutdlo pingajuâne makikumârpok. ³⁴ tamákuaile ilâ-nigdlûnit pásissakángitdlat, okautsitdlo tamáko issertuivait okau-tigissatdlo ilisarinagit.

³⁵ pivordle Jêriggo patdlileramiuk, tauva tagpîtsok avkusiner-me igsiavok kinuvdlune. ³⁶ táussumale inuit sarssugtut tusara- ^{29-34.} ³⁷ tauva nalunaerfigât Jísuse Nâsarâ- Mák. 10, ^{46-52.} -mio kângiutilersok okautigalugo. ³⁸ tordlulavok tauva okardlune: Jísuse-â Dâvip ernera, nâkigínga. ³⁹ sujulerssortutdle avorkârât nipangerkuvdlugo; táunale angnerungârtumik tordlulavok: Dâvip ernera ûmâ, nâkigínga. ⁴⁰ tauva Jísuse unigpok ingminutdlo pi-serkuvdlugo; patdlilermanilo aperâ okardlune: ⁴¹ kanok iliorfiger-kuvít uvavnut? akivâ: Nâlagak, tagpigsiserkuvunga. ⁴² Jísusivdlo okarfigâ: tagpigsît, ugpernerpit ánâupâtít. ⁴³ tássángâinardlo tag-pigsilerpok maligdlugulo Gûtilo únersintigalugo. inuitdlo issigi-ssut tamarmik Gûte nersorpât.

kapitalit 19.

Saggiuse; míninik kulínik kivanut pârititanik ássersût; Jísuse Jerúsalamut iseriar-tortok; Jerúsalmât kíssatigigâ; nâlagfingme nuisitsissut anisíkaí.

¹ tauva iserdlune Jêriggo avkutigâ. ² atalo, angut tássauñtok Saggiúsímiik atilik, ilângauserissut angnertaisa ilât, písüssordlo. ³ táussumalo Jísuse takujumatdlarpâ kinaunersok, saperdlunile i-nungnit, timimigut mikissûgame. ⁴ arpagdlunilo sujuarpok fige-kutdlugssuarmutdlo kakivdlune takujumavdlugo; tássûnarkúsang-mat. ⁵ Jísusilo tássunga pigame ârdlordlune takulerpâ okarfi-galugulo: Saggiuse-â, arkarasuarit, igdlut uvdlume uníngavigísa-gavko. ⁶ tauva arkarasuarpok ilagsivdlugulo tipaitsugdlune. ⁷ takugamíkulo tamarmik okalorujulerput okardlutik: angûmut a-

-jortuliartumut iserpok igdlusímavígiumavdlugo. ⁸ Saggúsile u-
-nigpok Nálagak okarfigalugo: ata, Nálagak, pigissama agfait
pítsunut túniúpáka, kimigdlo ilángainívkut inardliortitsigaluaruma
sisamariardlugo taorsísavara. ⁹ Jísusívdle okarfigâ: uvdume ino-
-kutígít uko ánássutigssarsíput, unátaok Aaperâp kinguâringmago.
Mat. 18,11. ¹⁰ mássa inúp ernerá tikiúpok tánartut újasavdlugit ánáusavdlu-
1 Tim. 1,15. -gítldlo.

¹¹ tamánale tusarmássuk, áinátaok ássersút okauserâ, tássa
Jerúsálât patdlileramiuk, isumakarmatalo Gútip nálagaufvía kilá-
Mat. 25, -nguaník erssersitáusassok. ¹² taimáitumík okarpok: inuk pingâr-
14-20. -tok nunamut ungasigsumut autdlartok nálagaufvík pigilísavdlugo
utísavdlunilo. ¹³ kífamíle ílaít kulít kaerkuvái tunívdlugítldlo
míniník kulíník okarfigalugítldlo: níuverníarítse tikítserdlunga.
¹⁴ íngutaisale úmígssoramíko okariartortugssat autdlartípait kí-
-ngornagut okarkussívdlutík: táuna uvavtínut nálagaorkúngílarput.
¹⁵ pívdordlo nálagaufvík pígilersímavdlugo tikíkame, kívfane táuko
aníngaussaník tunissane kaerkorkuvái níuvernerníkut písíait ílísi-
-majumavdlugít. ¹⁶ tauva sújugdlek savssarpok okardlune: nála-
-gak, míníutít míniník kulíník kíngunígssíorpok. ¹⁷ okarfigâ tau-
-va: kújanak ájúngítsumík kívfassutít, míngníkut ílunôravít ná-
-lagáúsautít ígdlorpalingnut kulínut. ¹⁸ áípálo aggerpok okardlu-
-ne: nálagak, míníutít míniník tatdlímaník ílatârpok. ¹⁹ táussu-
-múngátaok okarpok: ívdlítaok ígdlorpalingnut tatdlímanut íverti-
-táusautít. ²⁰ avdlalo aggerpok okardlune: nálagak, takuvat, auna
míníutít, tamána kákígsáumut torkorsímagíga, ²¹ sújôragígvíkit,
angutausersúgavít; ílíngisatít tígussarpatít katerssuissardlutítldlo
síaruarterívfígíngísangne. ²² táunale okarfigâ: karnít najorkutara-
-lugo erkartúsavavkít ajortumík kívfassutít úmâ, ílísimagangma
angutausersússunga, ílíngisáka tígussaríka katerssuissardlungalo
síaruarterívfígíngísavne, ²³ súvdlutít tauva aníngaussautíga túníú-
-ngíliuk aníngausserívfíngmut, tikíkuma tauva píniarkajaríga kí-
-líutiník ílasímassok. ²⁴ tauva najússut okarfigái: mínísíáník ar-
-sársíuk túníutdlugulo kulíník míníutílingmut. ²⁵ (táukualo sâpât:
Lúk. 8,18. nálagak, míniník kulíník pekarpok.) ²⁶ okáupavsíme: pekartok tu-
Mat. 13,12. -nínekásavok, pekángítsordle arsârnekásavok píaník agdlât. ²⁷ ív-
Mák. 4,25. -kule kíngarssortíka uvavník íngmíngnut nálagaorkussíngítsut
káísígík, íssígítítdlungalo tokúsígík.

Mat. 21,1-11. ²⁸ taimalo okarame sújulerssordlune Jerúsálâmut majualerpok.
Mák. 11,1-10.

²⁹ pivordlo Bítfágilo Bítánialo patdlileramigit kákak úliap káká- Juán. 12,
12-15.
-nik tainekartok tikilerdlugo, tauva ajokersugkame ilait mardluk
autdlartípai okardlune: ³⁰ autdlaritse nunakarfigmut sujuniúsíni-
-tumut, tássungalo piguvse nâpísavarse siutitúp norrá pitugsima-
-ssok, táussuma kânut inungmik ingitokángisáinartok; pitûssaer-
-dlugo aggiúsiuk. ³¹ imalo aperigpase: sôk pitûssaerpisiuk? tauva
ima akiumârpuse: Nâlagkap atúsangmago. ³² autdlartitatdle aut-
-dlarput, nâpitsivdlutigdlo sôrdlo okarfigigâtik. ³³ norrardle pitû-
-ssaermássuk nâlagaisa aperait: sôk norrak pitûssaerpisiuk? ³⁴ a-
-kivaitdle: Nâlagkap atúsangmago. ³⁵ Jísusimutdlo aggiúpât, áno-
-râmingnigdlo norrak kagdleramíko Jísuse kânut ingitípât. ³⁶ i-
-ngerdlatitdlugule ánorássatik avkutigssânut isuvterpait. ³⁷ tauvalo
úliap kákâta ateriâ tikilermago, ajokersugarpagssuisa tamarmik ti-
-paitsugdlutik Gûte únersiutigilerpât niperssuarmik, kivdlingnar-
-nartuliat takussatik tamaisa pivdlugit, okardlutik: ³⁸ pivdluardle
kúnge Nâlagkap arka pigalugo tikiútok; erkigsilit kilangme, nâ-
-langnartitsilit kutsingnerme. ³⁹ farisîaritdlo inungnut ilaussut i-
-laisa okarfigât: ajokersuissok, ajokersugkatit inertíkit. ⁴⁰ akivailo
okardlune: okáupavse: uko nipangeraluarpata ujarkat nivdlísáput.

⁴¹ igdlorpagssualigdlo patdlilerdlugo takuleramiuk kíssatigâ o-
-kardlunilo: ⁴² ilumutdle ivdlítaok sule mánákutdlûnît uvdlungne
ilisarigugko erkigsíssutigssaraluit; mánale issingnut issertorsimavok.
⁴³ taimáitumik uvdlut ilingnut nagdliúkumârpút, tauva kíngarssor-
-tiyít ungalok kagssorarumârpât kaujatdldagdlutit ilujumârdlutitdlo
tamagingnitdlo angniktdliortitdlutit, ⁴⁴ suerutdlutitdlo ivdlit kitor-
-natitdlo ilingnîtut ujarkanigdlo kalerígsuerutdlutit, imáitok piv-
-dlugo: takusarnekarfigissat ilisaríngínagko.

⁴⁵ nâlagfingmutdlo iserpok, tássanilo nuisitsissut pisiniartut- Mat. 21,¹² t.
Mák. 11,¹⁵ tt.
Is. 56,⁷.
Jer. 7,¹¹.
Mák. 11,¹⁸.
-dlo anisilerpai ⁴⁶ okarfigalugitdlo: agdlagsimavok: igdluga tug-
-siartarfiuvok; ilivsile ujajaivfingortíparse. ⁴⁷ uvdlutdlo nungut-
-dlugit nâlagfingme ajokersuissarpok. palasiuneritdle agdlagka-
-nigdlo ilisimassut inuitdlo pingártortaisa tokúniaraluarpât, ⁴⁸ nav-
-ssāngitdlatdle kanok iliornigssamingnik, inuit tamarmik nipínga-
-vigingmássuk tusarumavdlugo.

kapítalit 20.

pigínáussusekarfianik palasiunerit Jísuse aperigát; vīnekutilerissuník sorkusaitsuník ássersút; aningaussamik akilerárutígssamik; tokussut makívígssāne nuliaringnek atúsángitsok; Kristuse kia ernerigá; farisíariník agssuardlersok.

Mat. 21, ^{23-27.} ^{Mák. 11,} ^{27-33.} ¹pivordlo uvdlut táukua ilāne, inuit nālagfingme ajokersor-
-magit ívanglíluo okalûtigalugo, tauva palasiunerit agdlagkanig-
-dlo ilisimassut patdligúput utorkaunertat ilagalugit, ²okalugfi-
-gilerpâtdlo okardlutik: kanok ítumik pigínáussusekardlutit tai-
-mailiorpit? kialūnīt tamatumínga pigínáussusekartípâtīt? ³aki-
-vaile okardlune: uvangátaok aperísavavse atautsimik, tamatumí-
-nga okarfigisinga: ⁴Juánase kuississarame kilangmitdlūnīt inung-
-nitdlūnīt taimáissutekarpa? ⁵tauva isumaliorput okardlutik: ki-
-langmit pisimaneraruvtigo okásavok: sōrme tauva ugperíngilisiuk?
⁶inungnitdle pisimaneraruvtigo inuit tamarmik ujarkaník mitdlū-
-savâtigut, Juánase pruvfítutitdluínarmássuk. ⁷akivâtdlo sumit
pissok nalugigtik. ⁸Jísusip tauva okarfigai: taimáitumik uvangá-
-taok okarfigísángilavse kanok ítumik pigínáussusekardlunga tai-
-mailiortunga.

Mat. 21, ^{33-46.} ^{Mák. 12,} ^{1-12.} ⁹inungnutdle okalulerpok ássersūmik matumínga: inuk vī-
-nekutilígssamik nautsīviliortitsissok, naussorigsaissunutdlo átar-
-tortikamiuk nunamut avdlamut autdlarpok tássanīmersorumav-
-dlune. ¹⁰nagdlermagulo kivfak autdlartípâ naussorigsaissunut,
vīnekutit inerititaisa ilainík tunerkuvdlune; naussorigsaissutdle u-
-natarpât, angerdlartípâtdlo sokartínago. ¹¹āmátaok kivfak avdla
autdlartípâ, táukuale táunátaok unatarpât mitautigalugulo, anger-
-dlartípâtdlo sokartínago. ¹²āmátaok pingajuggsât autdlartípâ,
táukuale táunátaok ikilerpât silatānutdlo ajagtordlugo. ¹³tauva
nautsīviup inua okarpok: kanok iliúsaunga? ernerā asanartok aut-
-dlartíkumârpara; táuna takuguníko igtōriumârnerpât. ¹⁴nausso-
-rigsaissutdle táuna takugamíko isumaliokatigilerput okardlutik:
tássa kingornússissugssak; kâ, tokokisigo, kingornússagssaralue
tauva pigilisagavtigik. ¹⁵ajagtorpâtdlo nautsīviup silatānut to-
-kutdlugulo. tauva nautsīviup inuata táuko kanok písavai? ¹⁶ti-
-kiutdlune naussorigsaissut táuko nungutitdlásavai nautsīvigdlo
avdlanut pisitdlugo. tamánale tusaramíko okarput: taimailina-
-vêrdle. ¹⁷táussumale issigai okardlune: kanorme tauva ípat uko
tugs. 118,^{22.} agdlagsimassut: ujarak igdluliortut sugssaringísât tekerkugssángor-
-dlune ujaraulerpok? ¹⁸ujarkap táussuma ordluvfígissine arkunar-

-tísavâ, nákarfigissanilo sekumitdluínásavâ. ¹⁹palasiuneritdle agdlagkanigdlo ilisimassut tiguniaraluarpât taimailissúkut, inuitdle ersigait; malugigamiko ássersûmik tamatunínga pigâtik.

²⁰alapernaerssorpâtdlo, kokagssîssugssâtdlo autdlartípaít i- ^{Mat. 22,}
-luartûssârniásassut, okautsinik pissariniarkuvdlugo, sujulerssui- ^{16-22.}
-ssunut nunavdlo nâlagâta píssauneranut pisikumavdlugo. ^{Mák. 12,} ^{13-17.} ²¹ape-
-râtdlo okardlutik: ajokersuissok, ilisimavavtigít iluartumik oka-
-lugdlutit iluartumik ajokersuissutit, inûvdlo táunáussusia sokuti-
-gíngikít, Gûtivdle avkutigerkussâ ajokersûtigigít ilumôrtumik.
²²kaisare akilerârutinik tunissaravtígo iluarpalûnit iluángilalûnit?
²³perkuserdlugssusiatdle malugigamiuk okarfigai: sôk ússerpisi-
-nga? ²⁴aningaussánguak takulara; kia ássinganik kialo titarku-
-ssainik pilernekarpa? akivâtdle okardlutik: kaisarip. ²⁵tauva o-
-karfigai: taimáitumik kaisare tunisiuk kaisarip pigssânik, Gûtilo
Gûtip pigssânik. ²⁶okautsimigdlo pissarinek saperpât inuit tusâ-
-titdlugít, akissutâlo tupigusûtigalugo nipangerput.

²⁷satusíaritdle makivíggssakángitsumik okartartut ilaisa or- ^{Mat. 22,}
-nigpât aperialugulo okardlutik: ²⁸ajokersuissok, Môrsasip ima ^{23-33.}
agdlagfigâtigut: angutip angajua nulialik tokugpat kitornakarnane, ^{Mák. 12.}
tauva nulía nukâta písagâ katángúne kinguágssíordlugo. ²⁹tâssa ^{18-27.} ⁵Môr. 25.5.
nukarít arfinek-mardlûssut. sujugdlerstâ nuliaramé kitornakarna-
-ne tokuvok. ³⁰nulialo áipâta pigamiuk táunátaok kitornakarnane
tokuvok. ³¹tauva pingajuata pivâ; taimátaok táukua arfinek-mar-
-dluk tamarmik pivât, kitornakarnatigdlo tokúput. ³²táukuale
tamarmik kingornatigut arnartaok tokuvok. ³³tauva makivíggssak
nagdliugpat. kia táukua ardlâta nuliariúsavâ? mássa arfinek-mar-
-dlûvdlutik nuliarigaluarât. ³⁴Jísusivdlo akivai okardlune: silap
matuma kitornai nuliardlutigdlo uvinigtarput; ³⁵silavdle áipânik
tokussutdle makivíggssânik pigssakartugssautitaussut nuliarnatig-
-dlûnit uvinísángitdlat; ³⁶kingorna tokusínáungínanik, íngilit ássi-
-gisagamíkik, Gûtivdle kitornaringmatik, tâssa makivíup kitorna-
-ringmatik. ³⁷tokussunigdle makíkumârtunik Môrsasísaok nalu- ²Môr. 3,6.
-naiaivok kakitdlarnakutaussat okautigínekarmata, Nâlagak taiga-
-miuk Aaperâp Gûtianik Iisâvdlo Gûtianik Jâkuvdlo Gûtianik.
³⁸mássa Gûte tokussut Gûtigingilât, inûssutdle Gûtigât; táussu-
-múnnga tamarmik inûngmata. ³⁹tauva agdlagkanik ilisimassut
ilaisa akivât okardlutik: ajokersuissok, okardluarputit. ⁴⁰kingor- ^{Mat. 22,46.}
-nalo sumik aperssornek saperpât.

⁴¹okarfigaile: kanorme okartarpat Kristuse Dâvip ernerigâ? ^{Mat. 22,}

Mák.12,³⁵ tt. ⁴²Dáve nangminek magpersagkane tugsiaulingne okarmat: Nâla-
tugs. 110,¹,
ap. sul. 2,³⁵. -gak nâlagkavnut okartok: talerpingma tungânut ingíkatdlait,
⁴³kíngarsortitit isigkangnut tungmagagssángortíkatdlásagavkit.
⁴⁴taimaitdlune Dâvip nâlagkaminik taigamiuk kanorme tauva ernerá?
Mat. 23, ⁴⁵inuitdle tamaisa tusâtitdlugit ajokersugkane okarfigai:
1. 6. 7. 14. ⁴⁶mianerssoritse agdlagkanik ilisimassunut, táuko angalajumassar-
Mák.12,³⁸ tt. -put takisûnik atissakardlutik, niuveriartortarfingnilo inûvdluarku-
-nekarumatdlâraut, nâlagiartarfingnilo igsiavfít sagdlít ingivfigiu-
Lúk. 11,⁴³, -massarait nerekatigígsunilo sagdliujumatdlardlutik; ⁴⁷uvigdlarne-
-rit igdlue nungútarait tugsíamersordlutigdlo ilunûngitsumik; táu-
-ko erkartûssûmik angnermik pinekásáput.

kapitalit 21.

uvigdlarne^k pítso^k aningaussautituánguaminik tunississo^k; Jerûsalâp piunêrúningssân^{ik}
silavdlo naggatigssân^{ik} inûvdlo ernerata tikiúnigssân^{ik} Nâlagak sujuligtuissok;
nâlagfingme ajokersuissartok.

Mák. 12, ¹ârdloramile písôrssuit takulerpai tuníssutimingnik iliorai-
⁴¹⁻⁴⁴. -ssut aningaussanik ilioraivfingmut. ²âmale uvigdlarne^k pítso^k
takuvâ kúpakunik mardlungnik ilississo^k. ³okarpok tauva: ilu-
-mut okáupavse: uvigdlarne^k una pítso^k tamanit angnermik ili-
-ssivok. ⁴táuko tamarnik sivnerutitamik ilainik ilissingmata tu-
-níssutinut Gútip pínut, ûmale ajorssartûvdlune inûtigssarsíutig-
-ssaraluane pigissane tamaisa ilivai.
Mat. 24,¹ tt. ⁵ilaisalo nâlagfik okautigingmássuk pínersarsimassok ujarka-
Mák. 13,¹ tt. -nik pítsaunernik erdlingnartulianigdlo, tauva okarpok: ⁶tamáko
takuvase; uvdlut nagdliúkumârput, tauva ujarkat kalerígsuerut-
-dlugit inguvernekásáput. ⁷táukuale aperât okardlutik: ajoker-
-suissok, kakugume tamána písava? sunalo nalunaerkutáusava ta-
-máko taimailísagpata? ⁸akivaile: misigssoritse támarterkunase.
amerdasût tikiúkumârmata atera atordlugo uvangautitdlutik tai-
-maivfigssâlo kanigdlinerardlugo. malekinasigik táuko. ⁹sor-
-ssugtunigdle mumisitsissunigdlo tusaruvse, tauva ánilâkinase, ta-
-máko taimailigatdlásangmata, naggatigssardle kilamik píngíkat-
-dlásavok. ¹⁰tauva okarfigai: inuíait pikigtitsiumârput inuíakati-
-mingnut, nâlagauvfígdlo nâlagauvfekatiminut; ¹¹nunalo sajungâr-
-tarumârpok tamatigut tamauna, kângnerdlo tokorarnerdlo nag-
-dliútarumârput, ersinartorssuitdlo nalunaerkutitdlo angisût ki-
Mat.10,¹⁷ tt. -langmit píumârput. ¹²tamákuale tamarnik sujornatigut tiguju-
24,⁹. -mârpâse kinugalusilo, nâlagiartarfingnutdlo parnaerússivingnutdlo
Mák. 13,⁹ tt.

pisikumârpâse, kúnginutdlo núnavdlo nálagaínut ákumârpâse, atera pivdlugo. ¹³ tamánale nalunaiáissutigiumârpase. ¹⁴ taimáitumik ūmámiuginiarsinik sujornagut erkarsautigerkunago kanok akísassuse ^{12,11 t.} pasinaersautigssavsinik. ¹⁵ uvanga tuniumâravse kanermik ilisima-
-nermigdlo akerartortivse tamarmik agssuarinek agssortornerdlo
ajugagssânik. ¹⁶ angajorkâvsile katángutivsiló erkardlivsiló ikíngu-
-tívsiló agdlât pisikumârpâse, ilasiló tokúkumârpait. ¹⁷ tamarmig-
-dlo ñmigssúsavâse atera pivdlugo. ¹⁸ nutsavsiló ilâinigdlūñit tá-
-martokásángilak. ¹⁹ níkatdlujuíssutsivsigutdle tarnise pigísavase.

²⁰ Jerúsaldle takuleruvsiuk sorssugtorpagssnít ilugât, tauva ^{Mat. 24,}
ilisimásavarse nungutitauvfigssâ kanigdlissok. ²¹ tauva Jútiamí- ^{15-19.}
-tut kákanut kimálit, Jerúsaldvldlo iluanítut tássánga anilit, ^{Mák. 13,}
nunáinarmítutdlo tássunga isernavêrdlit. ²² tássaungmata uvdlut ^{14-17.}
akiniaivfít, agdlagsimassut tamarmik erkúvfigssait. ²³ erkanardle
nártussut milugtitsissutdlo, uvdlut táuko nagdliugpata; nâgdliung-
-nartok angísakingmat numane, níngangnerdlo inuiangnut ukunú-
-nga nagdliúkumârdlune. ²⁴ ordlorarumârpudlo panap kínâgut
autdlarússaujumârdlutigdlo akimángitsunut tamanut; Jerúsaldle
akimángitsut tugdlârisavât akimángitsut uvdlugssait nâmagtitser-
-dlugit.

²⁵ nalunaerkutekarumârpordlo sekínerme káumámilo uvdlorí- ^{Mat. 24,29 t.}
-ssanilo, nunamilo inuiakatigít kugsalavdlutigdlo ernumangásáput, ^{Mák. 13,24tt.}
imardlo magdlitdlo igtugtorssuángorpata, ²⁶ inuit tumángugpata
ersínermit inuitdlo najugānut píumârtugssanik ilimasungnermit:
kilaup píssaunere aulajumârmata. ²⁷ tauvalo inûp ernerá issigiu-
-mârpât nuiákut aggersok píssarssúvdlune nálangnartorssúvdlunilo.
²⁸ tamákule pílerpata árdloritse, niarkusiló makítísigik, utertíne-
-karfigssarse kanigdlingmat. ²⁹ ássersûmigdlo okalugfigai: figekú- ^{Mat. 24,32 tt.}
-ssuak orpítldlo tamaisa issiginiarsigik; ³⁰ sívkilersut takussarâ- ^{Mák. 13,28tt.}
-ngavsigik, tauva ingmívsínit ilisimassarparse aussak kanigdlissok.
³¹ taimátaok ilivse, tamáko pílersut takuleruvsigik, tauva ilisimá-
-savarse Gútíp nálagauvfia kanigdlissok. ³² ilumut okáupavse: er-
-kardlerít uko nungúsángitdlat tamaisa nâmagsisínagit. ³³ kilagdlo
nunalo nungúsáput, okautsíkale nungúsángitdlat. ³⁴ mianerssorit-
-sile ūmatise nanertorterkunagit putumanermut imerajungnermut-
-dlo inûneruvdlo matuma pínik isumanerdlungnermut; uvdlop táu-
-ssuma tássángáinak tíkekinavâse; ³⁵ nígatut nagdliúkumârmat ta-
-manut nunap tamarme kâne inekartunut. ³⁶ taimáitumik erkumá-
-tuínaritse kinuvdluse tamákunínga píumârtugssanik tamanik kí-

-marratigingnigtugssauterkuvdluse inúvdlo ernerata sâne kekar-
-tuartugssauterkuvdluse.

Mat. 21,17. 37 uvdلúkutdle nálágfingme ajokersuissarpok, únuákutdlo a-
Juán.8,1 t. -nivdlune kákamut úliap kákânik taissagānut únuiartortarpok.
38 inuitdlo tamarmik uvdلákut nálágfingmut ornigtarpât tusaru-
-mavdlugo.

kapitalit 22.

Jûtarse aningaussanik akilersitdlune palasiunernut angersok Jísuse písíkumavdlugo;
Jísuse apustilinilo pôrskisiortut; nerdlivine ivdlernartok atorkârtíkâ; písitsissigssami-
-nik erkanârtok; apustilit sakitsautigigât kina ardlartik angnerutínekásassok; Pítruse
miserratigingnigkumârtok; Jísuse Gítsimanímítok; písínekartok; Pítrusip miserratigi-
-ssarâ; kivfat mitautigigât; palasiunerit ataatsimékataisalo kigdلسiorât.

Mat. 26,1 tt. 1 nagdliússivigdle sêrnakángitsunik timiussartortarfík kanig-
Mák. 14,1 t. -dlissok, pôrskimik taissak. 2 palasiuneritdlo agdlagkanigdlo ili-
-simassut isumaliorput kanok ilivdlutik tokúsagigtik, inuit ersigi-
Juán.13, -gamíik. 3 Sâtanivdle pulavâ Jûtarse Iskâriûmik atekusilik, táu-
2. 27. -kua arkanek-mardluk ilagissât. 4 táunalo autdlarpok palasiune-
Mat. 26,14 tt. -rit okalokatigalugit pârssissutdlo nálágait, kanok ilivdlune táu-
Mák. 14,10 t. -kunúnga písísagine. 5 tauva tipaitsulerput, akuerâtdlo aningau-
-ssanik tuniumavdlugo. 6 tamatumíngalo angerpok, nautsorssui-
-vordlo táukunúnga písíkumavdlugo inokangârtínago.

Mat. 26,17 tt. 7 uvdlordle sêrnakángitsunik timiussartorfík nagdliungmat
Mák. 14,12 tt. savârkamik pôrskisiutigssamik tokutsivigssak, 8 tauva Pítrusilo Juá-
-nasilo autdlartípai okardlune: savârak pôrskisiutigssarput piarêrsa-
-riartorsiuk nererkuvdlutigo. 9 aperâtdle: sume piarêrsaerkuvisigut?
10 akivailo: ata, igdlorpagssualingmut iseruvse inûp imertausissar-
-tup naláukumârpâse, táuna maligsiuk igdlumut iserfiggissānut,
11 igdлuvdlo táussuma nálágâ okarfigisiuk: ajokersuissup ima ape-
-rer kuvâtít: sumípa ine savârkamik pôrskisiutigssamik nerivfig-
-ssara ajokersugkáka ilagalugit? 12 táussumalo inerssuarmik igdlup
kânítumik ingvifilersorsimassumik únersûkumârpâse; tássane pia-
-rêrsaigitse. 13 autdlaramigdlo taima ítok nâpípât sôrdlo okar-
-figigâtik, savârdlo pôrskisiutigssak piarêrsarpât. 14 nagdler-
Mat. 26,20 tt. -magulo ingípok apustilit táuko arkanek-mardluk ilagalugit.
Mák. 14,22 tt. 15 okarfigailo: kilanâkaunga savârkamik pôrskisiutigssamik matu-
-mínga nerekatigiumavdluse ániartínanga. 16 okáupavsime: ki-
-ngorna tamatumínga nerísáisaunga Gútip nálagaufviane nâmagsi-
-nekarserdlugo. 17 ermuserdlo tiguavâ, kujavdlunilo okarpok: tigu-

-siuk imâ ilivsinut avgordlugo. ¹⁸ okáupavsime: imísáisaunga vīne-
 -kutip inerititānit Gūtip nālagauvfia tikiutserdlugo. ¹⁹ timiussardlo
 tiguavā, kujavdlunilo avgorpā táunkunúngalo túniutdlugo okardluni-
 -lo: tássa timiga pivdluse túniúnekartok; taimailiortaritse er-
 -kaivdlunga. ²⁰ taimátaok ermusek tiguavā, únúkut nerigamik so-
 -raeramik, okardlunilo: ermusek mána tássa tastamantitāk auv-
 -kut pivdluse kuissúkut. ²¹ atale, pisitsissigssama agssai nerri-
 -vingmêkatigāka. ²² inúvdlo ernera ingerdlagaluarpok perkussak
 nāpertordlugo; erkanardle inuk táuna pisitsissā. ²³ tauva aper-
 -ssortautekatigīssutigilerpāt kina ardlartik taimailiorumârnersok.
²⁴ āmale sakitsautigilerpāt kina ardlartik angnerutínekásassok. ²⁵ o-
 -karfigaile: inuiakatiġt kúngisa nāлагаuniarfigissarpait, nālagker-
 -sortaitdlo sáimáussissunik tainekararaut. ²⁶ ilivsile taimáisangi-
 -lase; angnertarsile nukardlersut ísavok, sujulerssuissordlo kiv-
 -fartortutut ísavok. ²⁷ kiname angneruva nerrivingme igsiassor-
 -dlūnīt kivfartortordlūnīt? nerrivingme igsiassok ilā? uvangale a-
 -kornavsíne kivfartortutut ípunga. ²⁸ ilivsile uvavne aulajaitsúvuse
 ússernekartitdlunga. ²⁹ nālagauvfīgdlo ilivsinut pigissagssaritíku-
 -mārpara, sōrdlo atātama uvavnut pigissagssaritíkā, ³⁰ nerrivivne
 nererkuvdluse imerkuvdlusilo nālagauvfīvne, igsiavfīgnilo kilāling-
 -ne igsiarkuvdluse, Israīlip nagguvekatigīgsortai arkanek-mardlū-
 -ssut erkartōrkuvdlugit. ³¹ Nālagardle okarpok: Sīmūt, Sīmūt-ā,
 ata, Sātanip piumagaluarāse, nākalagterumavdluse sōrdlo kajū-
 -ssiagssat pissartarait. ³² uvangale tugsiúpavkit ugperssutsit so-
 -raerkunago; kakugulo ságkuvit katángutitit nakússagtikit. ³³ sā-
 -pāle: Nālagak, parnaerússivingmutdlo tokumutdlo áiparisínāngor-
 -pavkit. ³⁴ okarpordle: Pitruse-ā, okáupavkit: tingmiautit angu-
 -tíviartāt uvdume kardlúsángilak, kisiāne pingasoriardlutit miser-
 -ratigigungma ilisarinanga okardlutit. ³⁵ okarfigailo: autdlartí-
 -tarāngavse aningaussalívekartínase takuarfekartínasilo kamilissar-
 -tínasilo, atugagssavsinik ajorssartarpise? akivātdle: nāgga. ³⁶ tau-
 -va okarfigai: mānale aningaussalívekartup nagsardliuk, takuarfe-
 -kartordlo taimatut iliordlune; pekángitsuvdle kagdlersáune aki-
 -giliuk panasiniardlune. ³⁷ okáupavsime: ukútaok agdlagsimassut
 uvavnut erkūsáput: pinerdlugtunut ilaliússauvok; uvanga pivdlu-
 -nga agdlagsimassut nāmagtívīgssakarmata. ³⁸ tauva okarput:
 Nālagak, ata, tamássa panat mardluk. akivaile: nāmagpok.
³⁹ tauva anivok, ilerkunilo atordlugo úliap kákānut piartor-
 -pok; ajokersungaisale maligpātaok. ⁴⁰ tássungale pigame okarfigai:

Mat. 26,29.
 Mák. 14,25.
 Mat. 26,26 tt.
 Mák.14,22tt.
 1 Kor. 11,
 23 tt.

Mat. 26,21 tt.
 Mák.14,18 tt.
 Juán.13,21tt.

9,46.
 Mat. 20,25 tt.
 Mák.10,42tt.

Mat. 19,28.

Mat.26,33 tt.
 Mák.14,29tt.
 Juán. 13,
 36 tt.

Is. 53,12.

Mat. 26,30.
 Mák. 14,26.
 Juán. 18,1.

Mat. 26,³⁶ tt. tugsíaritse, ússernartumut perkunase. ⁴¹tássángáinardlo kimagpai
 Mák. 14,³² tt. miloriarnertut ungasigsigissumut, sêrkúmerdlunilo tugsíarpok o-
 -kardlune: ⁴²atâtak, píumaguvít ermusek una uvavnit pèruk; u-
 -vangale perkussara pinane ivdlit perkussat pile. ⁴³íngilivdle ki-
 -langmit sarkúnerfigâ nakússagtítdlugulo. ⁴⁴agsorùngâleramilo
 angnermik tugsíangâlerpok; kiagungnerile sôrdlo kutit auit nuna-
 -mut nákartartut. ⁴⁵tugsíarsimavdlunilo níkuíkame ajokersugkane
 tikípai aliasungnermit sinigtut. ⁴⁶okarfigailo: suvdluse sinigpise?
 níkuítdluse tugsíaritse, ússernartumut perkunase.

Mat. 26, ⁴⁷sulilo okalugtítdlugo tássauko inuit, táunalo Jùtarsimik
^{47-56.} taissak táukua arkanek-mardluk ilât sujornatígut ingerdlassok,
 Mák. 14, táussuma Jisuse ornigpâ kuníkgumavdlugo. ⁴⁸Jísusivdle okarfigâ:
^{43-52.} Jâtarse-â, inûp ernera písíniarpiuk kuningmik nalunaerdlugo?
⁴⁹najortaisale kanok ilígalugtuartok takuleramiko, okarfigât: Nâla-
 -gak, panâsanerpavut? ⁵⁰ilâtalo palasiunerup kífâ panarpâ ta-
 -lerpigdlíanik siutaerdlugo. ⁵¹Jísusivdle sâpai okardlune: tama-
 -tumûna agdlât ilagínaígitse. siutâlo agtordlugo ajorungnaersípâ.
⁵²palasiunerítdle nâlagfíngmígdlo pârssissut nâlagaisa utorkau-
 -nerítdlo katerssorfíngmâne Jísusíp okarfigai: sôrdlo ínungniar-
 -tumut anissuse panalissardluse unatausissardlusilo. ⁵³uvdlut
 tamaisa nâlagfíngme najortaravse ísagfíngílgílvísinga; tamâssale
 taimailívfík pígíssarse târtuvdlo píssaunera.

Mat. 26,⁵⁷ t. ⁵⁴tígugamíkule autdlarúpât palasiunerup ígdluanut ísertít-
 Mák. 14,⁵³ t. -dlugo; Pítrusivdle asianít malígpâ. ⁵⁵íngnerdle íkumatípât íg-
 Juán. 18,¹⁵. -dlorssûp kaujaluissâta kerkane, atautsimutdlo íngíput, Pítrusilo
 Mat. 26, akornánut íngípok. ⁵⁶arnavdle kívfáussup takugamiuk íngnerup
^{69-75.} Mák. 14, saniane ígsíassok, íssígíuardlugo okarpok: unátaok ílagâ. ⁵⁷mí-
^{66-72.} Juán. 18, -serratígâle okardlune: arnak-â, ílísaríngílara. ⁵⁸kingunínguagut-
²⁵ tt. -dlo avdlap takuvâ okardlunilo: ívdlítaok táukua ílagâtít. Pítru-
 -sile okarpok: ínuk-â, táunáungílanga. ⁵⁹kingunítsiâgutdlo nalu-
 -naerkútáp akúnera atausek mígssíliormago, avdlap ugpernarsar-
 -pâ okardlune: ílumut táunátaok ílagâ, Galíliamiungmat. ⁶⁰Pí-
 -trusile okarpok: ínuk-â, okautígíssat naluvara. sulilo okalugtít-
 -dlugo tauvâínak tíngmíautít angutívíartât kardlorpok. ⁶¹tauva
 Nâlagak kíviarpok Pítruse íssígalugo; Pítrusivdlo erkailerpâ Nâ-
 -lagkap okausia, okarfigíngmane: tíngmíautít angutívíartât kardlor-
 -tínago píngasoriardlutít míserratígímârpárma. ⁶²tauva Pítruse
 anívdunilo kíangâlerpok.

⁶³ angutitdlo Jîsusimik tigumiartut mitautigât unatardlugulo; Mat. 26,⁶⁷ t.
⁶⁴ uligdlugulo kinâgut isagpât aperssordlugulo okardlutik: erkui- Mák. 14,⁶⁵
 -niarit, kia patigpâtit? ⁶⁵ avdlanigdlo amerdlasûnik kakajarât.
⁶⁶ kaulermatdlo inuit utorkaunertait palasiuneritdlo agdlagkanig-
 -dlo ilisimassut katisimajartulerput, kigdlisiuivfingmingnutdlo ma-
 -juartipât ⁶⁷ aperlugulo: Kristusiuvit? okarfigitigut. akivaile: o- Mat. 26,⁶³ tt.
 -karfigigaluaruvse ugperisângilavsinga, ⁶⁸ aperssoraluaruvsilo aki- Mák. 14,⁶¹ tt
 -sângilavsinga iperâsanangalo. ⁶⁹ matuma kingornagut inûp erne-
 -ra igsiâsavok Gûtip píssaunerata talerpiata tungâne. ⁷⁰ tauva
 tamarmik okarput: táunauvime Gûtip ernera? akivaile: sôrdlo o-
 -kartuse, táunauvunga. ⁷¹ táukule okarput: avdlamik nalunaiáu-
 -mik pissariakarnerpa? nangminek tusaravtigo karnanit.

kapitalit 23.

Jîsuse Pilâtusimut autdlarúkât, âmátaok Herûtasimut; Pilâtusip kîsa erkartûssûmik
 okardlune sáningassulingmut kikiagtorkugâ; tokutíkiartortok arnat malingnigtut kia-
 -gât; sáningassulingmut kikiagtugauvdlune anerningersok; issigingnârtut Gûte
 nâlangnartíkât aliasugdlutigdlo; timâ ilinekartok.

¹ tauva tamarssuarmik nikuíput Pilâtusimutdlo autdlarutdli- Mat. 27,1 t.
 -go; ² pasigdlilerpâtdlo okardlutik: una malugârput inuit kigdlor- 11-14.
 -mut sâgtíkai, akilerârutitdlo kaisarimut túniútarkúngíkai, okarame Mák. 15,1-5.
 Kîrstusiuvdlune kúngiussok. ³ Pilâtusivdle aperâ okardlune: iv- Juán. 18,
 -dlit táunauvit Jûtít kúngiat? akivâlo okardlune: sôrdlo okartutit. 28. 33.
⁴ tauva Pilâtuse palasiunernut inungnutdlo okarpok: inuk táuna
 patsisaussumik nevssârfíngílara. ⁵ táukule sukagtikiartorput
 okardlutik: inuit pikigtorssuângortípai, ajokersuigame Jûtíame ta-
 -marssuarne Galilâmit pílerdlune tamaungalo agdlât. ⁶ Pilâtu-
 -sile Galilâmik tusarame aperkutigâ inuk táuna Galilâmiunersok.
⁷ ilisimaleramiugdlo Herûtasip nâlagkersugaisa ilagigât, Herûtasi-
 -mut autdlarorkuvâ, táunátaok uvdune táukunane Jerûsalâmîng-
 -mat. ⁸ Herûtasivdle Jîsuse takuleramiuk tipaitsungâlekaok, ka-
 -ngale takujumagaluaramiuk, táussumínga tusagkane amerdlaking-
 -mata, neriugkamilo nalunaerkûmik táussumûna píssumík takú-
 -sasoralune. ⁹ tamalânigdlo aperssorpâ, táussumale súnguamig-
 -dlûnit ákingilâ. ¹⁰ palasiuneritdle agdlagkanigdlo ilisimassut tá-
 -ssane kekardlutik pasigdlingârpât. ¹¹ Herûtasivdle katerssane
 ilagalugit asigínarpâ mitautigalugulo, ánorâmigdlo kakortumik u-
 -ligdlugo kingumut Pilâtusimut autdlarorkuvâ. ¹² uvdlok táuna

Pilâтусilo Herûtasilo ikîngutigîlerput, sujornagut kîngarîgkalua-ramik.

¹³Pilâtusivdle palasiunerit sujulerssuissutdlo inuitdlo ataut-simut kaerkuvai ¹⁴okarfigalugitdlo: inuk una uvavnut pisîparse inungnik kigdlormut sâgtitsinerardlugo. atalo, najortitdluse kig-dlisioraluariga, patsisaussumigdle táussumúnga pasigdiutigissav-sínik navssârfigîngilara inuk táuna, ¹⁵Herûtasivdlûnît nâme; táu-ssumúnga autdlartikaluaravse, atalo, kanok iliúngilak tokorkussî-ssutigssamik. ¹⁶taimáitunik pitdlatsiarsínardlugo iperásavara. ¹⁷mássalo nagdliússivîkut nungutdlugit [pitdlagagssaugaluak] atau-
 Mat. 27, -sek táukunúnga iperásagâ. ¹⁸tamarssuarmigdle nivdiáput okar-
 Má. 15, ¹⁵⁻²⁶-dlutik: una pêruk, Barapa uvavtînut iperaruk. ¹⁹táunale par-
 Má. 15, ⁶⁻¹⁵-naerússaussok perdluliortut igdlorpagssualingme pilersimassut
 Juán. 18, ^{39 tt.}píssutigalugit inuartardlo píssutigalugo. ²⁰tauva Pilâtusip tordlu-lavfigerkigpai Jîsuse iperarumavdlugo. ²¹táukule tordluláput o-kardlutik: kikiagtoruk, sáningassulingmut kikiagtoruk. ²²pinga-jugssânigdle okarfigai: sumingme una ajortuliva? patsisaussumik tokorkussissutigssamik navssârfigîngilara; taimáitunik pitdlatsiar-sínardlugo iperásavara. ²³niperssuarmigdle angisûmik inátuinar-pât sáningassulingmut kikiagtorkuvdlugo; táukualo palasiunerit-dlo niperssuat artornarsiartorpok. ²⁴Pilâtusile erkartússúmik o-karpok píumassât perkuvdlugo; ²⁵iperarpâlo táuna kînutigissât perdluliortut píssutigalugit inuartardlo píssutigalugo parnaerússau-ssok, Jîsusile túniúpâ píumassânik perkuvdlugo.

²⁶autdlarúkamíkulo inuk tiguvât, Sîmût Kerînimio, nunauti-
 Mat. 27,32. -minit aggersok; táussumúngalo sáningassulik erssugtîpât Jîsusip
 Má. 15,21. kingornagut erssorkuvdlugo. ²⁷inugpagssuitdle maligpât arnar-pagssuitdlo, táukua upîkât kiavdlugulo. ²⁸Jîsusivdle kiviarpai okardlune: Jerûsalâp panê ukorsê, kiakinase uvanga píssutigalunga, ingmivsinigdle píssutigaluse kitornasilo píssutigalugit kiagitse. ²⁹uv-dlut nagdliúkumârmata ata, tauva okarumârput: pívdluarput nârtu-
 Hús. 10,8. -juitsut, arnat ernisuitsut milugtitsiuitsut. ³⁰tauva kákarssuarnut okarumârput: nákarfigitigut; kákánguanutdlo: matôrtigut. ³¹orpi-k ũmaussok taima pingmássuk, kanorme tauva tokunek pinekásava?

³²avdlatdle mardluk autdlarúpâitaok ajortuliortússut, táussumúnga
 Mat. 27, ilángutdlugit tokutáusassut. ³³ornigartigdlo níakortalingmik tai-
 Má. 15, ³³⁻⁴⁴-ssak tikikamíko, tássane sáningassulingmut kikiagtorpât, ajortu-
 Má. 15, ²²⁻³²-liortutdlo táuko, áipâ talerpiata tungâgut áipâlo sâmiata tungâ-
 Juán. 19,17 tt. -gut. ³⁴Jîsusile okarpok: atâtak, isumákêrfigikit, sulissartik na-

-lungmássuk. ánorailo ingmingnut avguarpait ímerautigalugitdlo. ³⁵inuitdlo kekardlutik issiginguârpút. sujulerssuissutdlo mitauti-
-gâtaok táukunúnga ilángutdlutik okardlutik: avdlat ánáukamigit
ingminik ánáukile, táunaugune Kristuse Gûtip kinigâ. ³⁶sákutût-
-dle mitautigâtaok ornigdlugo sêrnartumigdlo âtsivigalugo okar-
-dlutigdlo: ³⁷Jûtit kúngigigpatit ingminik ánáuniarit. ³⁸kulâgut-
-dle agdlagkat ivertitaussut, Grikeritdlo Rûmamiutdlo Epriaritdlo
agdlangnerinik ima agdlagsimassut: tássa Jûtit kúngiat. ³⁹ajortu-
-liortutdle táukua nívingartitaussut ardlâta kakajarâ okardlune:
Kristusinguvit ingminik ánáuniarit uvagutdlo ánautdluta. ⁴⁰áipâ-
-tale akivâ avorkâralugulo okardlune: ivdlitdlûnit Gûte ersigingi-
-liuk, erkartûssut táunaussok atoragko? ⁴¹mássalo uvagut erkor-
-simassumik atorparput, kauok iliornivta naligissânik pinekarav-
-ta; unale sumik agssuarnartuliúngilak. ⁴²Jîsusilo sâpâ: Nâla-
-gak, erkaingina nâlagauvdlutit tikiúkuvit. ⁴³Jîsusivdlo okarfigâ:
ilumut okáupavkit: uvdolume paratîsimêkatigiunârpavkit. ⁴⁴nalu-
-naerkútavdlo akúnerisa arfernat migssiliulerâ, tauva nuna tamar-
-me târtorssuángorpok akúnerisa arfinek-sisamât tikitdlugo; ⁴⁵se-
-kinerdlo târsivok, nâlagfiuvdlo umigssua sígpok kitermigut.
⁴⁶Jîsusilo nívdlingârpok okardlune: atâtak, anernera agssangnut tugs. 31,6.
pisípara. taimalo okarame anerningerpok.

⁴⁷sákutûtde nâlagâta tamáko taimailissut takugamigit, Gûte
nâlangnartípâ okardlune: ilumut inuk táuna iluartûvok. ⁴⁸inuitdlo
issiginguârumavdlutik katerssorsimassut tamáko taimailissut ta-
-kugamikik, sakissatik tigdlugupait angerdlardlutigdlo. ⁴⁹takorna-
-garíngisaile tamarmik arnatdlo Galilîamit táussumínga malingnig-
-tut asiane kekarpút, tamákulo takuvait. ⁵⁰atalo, angut tássa-
-nîtok Jûserfimik atilik, kigdlisiuissokatigit ilât, angut ajúngitsûv-
-dlunilo iluartok; ⁵¹(sujúnersûtigissâtigitdlo kanok iliorneratigit-
-dlo táukunúnga akueringnigsimángitsok;) Arimatîamit Jûtit ig-
-dlokarfisa ilânit pissok, nangminerdlo Gûtip nâlagauvfianik utar-
-kissok; ⁵²táussuma Pilâtuse ornigpâ, Jîsusivdlo timânik kínuvigâ.
⁵³arkardlugulo ilupâgssiamut ímúpâ, ilivermutdlo kaersume ilug-
-dlissamut ilissivfiginekángisáinartumut ilivâ. ⁵⁴uvdlordle táuna
upalungaersarfussok, sapâtdlo pilersok. ⁵⁵arnatdle táuna ilaga-
-lugo Galilîamit tikiúsímassut malingnáuput, iliverdlo takuvât,
kanordlo timâ ilínekartok. ⁵⁶angerdlardlutigdlo tipigigsunik tar-
-nutigssanigdlo piarêrsáiput, sapâtiutitdlugulo uníngáput inatsísit
maligdlugit.

Juán. 19,19.

Mat. 27,

45-56.

Mák. 15,

33-41.

Mat. 27,

57-60.

Mák. 15,

42-46.

Juán. 19,

38-42.

Mat. 27,61.

Mák. 15,47.

kapitalit 24.

Jísuse ilivermit makísimassok; ajokersugkame ilait mardluk Emausiliartut ingerdla-katigigai; ajokersugkane katisimassut Jerúsalamê tikíkai okalugfigalugitdlo inatsiv-dlunilo únersuivdlunilo; pivdluarkussivdlune avigsârai pavunguardlunilo kilangmut.

Mat. 28, 1-10.

Mák. 16, 1-11.

Juán. 20, 1 tt.

¹ sapâtivdle akúnerata uvdluisa sujugdliáne kaulerkârnerane ili-vermut píput tipigigsut piarêrsagkatik nagsardlugit, avdlatdlo ila-gait. ² tikípâtdle ujarak ilivermit agssakâterêrsimassok; ³ iseramig-dlo Nâlagkap Jísusip timâ naningilât. ⁴ pivordlo tamána nakimá-ssutigigamíko, sunauvfa angutit mardluk tássaussut akisugtunik ánorâgdlit. ⁵ ersilerdlutigdle ámut nakangmata. okarfigait: sôk ûmassok ujarpisiuk tokungassune? ⁶ mânîngilak, makípok. erkaí-
18,32 t, -gitse kanok okarfigigâse Galilíamîkatdlarame, okarame: ⁷ inûp ernera inuit ajortuliartut agssainut pisitáusavok, sáningassuling-mutdlo kikiagtornekásavok, uvdlutdlo pingajuáne makikumârpok. ⁸ tauva okausê erkaivait. ⁹ ilivermitdlo uterput, tamákulo tamai-sa táukunúnga arkanilingnut okautigiartorpait ilainutdlo tamanut. ¹⁰ tamákuníngale apustilinut okariartortut tássa Mária Magtalína Juánalo Mârialo Jákup arnâ ilatik ilagalugit. ¹¹ táukuale okausê okausipalâgínautípait ugperinagitdlo. ¹² Pîtrusile nikuitdlune ili-vermut arpagpok, iluanutdlo itsuaramé ilupâgssiat tássanîtut ki-sisa takuvai; autdlardlunilo tamána pisimassok tupigusûtigâ.

Mák. 16, 12 t.

¹³ atalo, táukua ilait mardluk uvdlok tamána ingerdláput nu-nakarfinguamut Jerúsalamit sitâtisut arfinilingnik kuliligtut unga-sigsigissumut Emausimik atilingmut. ¹⁴ okalokatigigputdlo ta-máko pisimassut tamaisa pivdlugit. ¹⁵ pivordlo okalokatigigdlu-tik aperssortaungmata. tauva Jísusip patdligpai ingerdlakatigalu-gitdlo. ¹⁶ issaitdle issigítailissáuput ilisarinek ajulersitdlugo. ¹⁷ okarfigaile: kanok ítut okautsit okalokatigigdluse okauseraisigik ingerdlatitdluse táutordlugdlusilo? ¹⁸ tauva ilâta Kliuvfarsimik a-tigdlup akivâ okardlune: ivdlit kisivit Jerúsalamê takornartauvit uvdune mákunane tássane pisimassut ilisimanagit? ¹⁹ aperailo: sût? akivâtdle: Jísuse Nâsarâmio pivdlugo pisimassut, táuna pruv-ñtiussok suliamigut okautsimigutdlo píssaussok Gûtivdlo inuitdlo tamarmik tákuáne; ²⁰ kanordlo palasiunivta sujulerssortivtalo pi-sikât tokorkussaorkuydlugo sáningassulingmutdlo kikiagtortit-dlugo. ²¹ uvagutdle neriugtugut táunausoralugo Israîlip utertit-sissigssâ. tássalo uvdume uvdut pingasúngulerput tamáko ping-mata. ²² âmátaok arnartavta ilaisa ánilártipâtigut, táuko uvdlá-

-rordlutik ilivermut pigamik, ²³ timâlo naníngínamíko, tikiutdlutik íngilínik takussakardlutik okarput, ûmassumik okartuníngôk. ²⁴ i-lavtalo ilait ilivermut autdlaramik taima ítok nâpípât sôrdlo ar-nat okarsimassut, táunale takúngilât. ²⁵ tauva okarfigai: tautúko sujunekángitsut ûmatimíktldo ugperumârnertût tamanik pruvfítit okauserissainik. ²⁶ Kristuse taima ániarsimásángínerame nálangnar-sivigssaminut isisavdlune? ²⁷ Môrsasilo pruvfítitldo tamaisa aut-dlarniutigalugit navsuiavfigai agdlagkane tamane íngminik piv-dlune agdlagsimassunik. ²⁸ nunakarfiguardlo ornigartik patdli-leramíko ingerdláinarumassûssârpok. ²⁹ inangâlerpâtdle okardlu-tik: unigfigítigut, únulermat uvdluerutílerdlunilo. tauva iserpok unigfigiumavdlugit. ³⁰ pivordlo nerrivingme igsiakatigígíamígit, tau-va timiussak tiguavâ, pivdluarkussivdlunilo avgorpâ táukunúngalo túniutdlugo. ³¹ tauva issait uisitáuput, ilisarílerpâtdlo. tauvalo takujungnaerpât. ³² okalokatigílerputdlo: ûmativut taimane kîssa-lílerput ilâ, ingerdlatitdluta okalugfigíngmatígit, agdlagkanígdlo nalujungnaersíngmatígit? ³³ taimáilissúkut tauva níkuíput Jerûsa-lâmut uterdlutik, táukulo arkanígdlit ílagíssaitdlo nâpípáit kati-simassut, ímalo okartut: ³⁴ Nálagak ílumut makísí mavok, Símû-mutdlo takutípok. ³⁵ ívkualo okalugtuarait ingerdlatitdlutik písi-massut, kanordlo ílisarígígtik timiussak avgormago.

³⁶ tamákuníngale okalugtitdlugit Jísuse nangmínek akornáne Juán.20,19tt. kekarpok okarfigalugitdlo: erkígsígitse. ³⁷ táukule ánilârpút er-sílerdlutígdlo anernerínak takulersoralugo. ³⁸ okarfigailo: sôk á-nílârpíse? sunalo pivdlugo erkarsautit taimáitut ûmatívísíne kag-farpat? ³⁹ agssákalo ísigkákalo íssígísigík, uvangauvunga nangmí-nek; savtingníarsínga íssígalungalo, anernek uvínekaranílo saune-kángíngmat, sôrdlo uvanga íssígígívsínga pekartunga. ⁴⁰ taimalo okarame agssanilo ísigkanílo táukunúnga nívtarpai. ⁴¹ típaitsung-nermitdle sule ugpingíngmata, tupígusungmatalo, okarfigai: ta-mâne neríssagssautekarpíse? ⁴² tauva savsaívfígât nerpímiuermik sujatamik tungusungnítsútíminermígdlo. ⁴³ tiguvailo nerívdlugít-dlo tákuáne. ⁴⁴ okarfigaile: tamássa ílívsmut okauseríssáka na-joratdlaravse, Môrsasíp ínatsísáine pruvfítitldo agdlagáine tug-siautínílo pivdlunga agdlagsimassut tamarmik erkûsangmata. ⁴⁵ tauva ísumait angmarpai agdlagkat táukunúnga pásínarsísitdlugit. ⁴⁶ okarfigailo: taima agdlagsí mavok, taimalo Kristuse ániarsímá-sassok tokussunítdlo makísavdlune uvdlut píngajúáne; ⁴⁷ táussu-malo arka pivdlugo avdlamik ísumatârnígíssak ajortítdlo ísumákêr-

-nekarnigssât okalûssissutiginekásassut inuiakatigîngne tamane Jerûsalât autdlarnîvigalugo. ⁴⁸ ilivsilo tamákunînga ilisîmaungnigtû-vuse. ⁴⁹ atalo, atâtama únersûtigissâ ilivsînut autdlartíkumârpa-ra; ilivsile igdlorpagssualingme Jerûsalâme unîsaase píssauner-mik kutsingnermit píssumik atítínekarserdluse.

Mák. 16,¹⁹. ⁵⁰ avatânutdle písípai Bitâniâmut, agssanilo kutdlardlugit piv-dluarkuvai. ⁵¹ pivordlo pivdluarkugamigit, tauva avigsârpai pa-vungnardlunilo kilangmut. ⁵² táukuale patdlorfigât, Jerûsalâmut-dlo uterput tipaitsungârdlutik; ⁵³ nâlagfîngmîtâinarputdlo Gûte únersiutigalugo kutsavigalugulo.

îvangîlio

Juánasip agdlagâ.

kapitale 1.

pílerkârnerâne okausek Gûtiuvdlunilo Gûtimîtok uvinîngortok; Juánase kuississok sarkúmersok nalunaiáissutigísavdlugo; nalunaiautâ tássaussok Gûtip ernerigâ; Jîsuse pernardlune ajokersugartârtok Bîtsaitamiorpánguanik Natâniâlimigdlo.

¹ pílerkârnerâne okausek ípok, okauserdlo Gûtimîpok, okau-serdlo Gûtiuvok. ² táuna pílerkârnerâne Gûtimîpok. ³ sût ta-marmik táussumûna píngorput; táussumûna píngitsumik atautsi-migdlûnît píngortokángitdlat píngortut. ⁴ inûssut táussumanî-pok, inûssutdlo inuit káumarkutigât. ⁵ káumarkutdlo târtumut kaumavok, târmiutdle ilasiarîngilât. ⁶ inuk Gûtip autdlartitarâ Mat. 3,¹. Má. 1,⁴. Lúk. 3,². Juánasimik atilik. ⁷ táuna tikiúpok nalunaiáisavdlune, káumarkut nalunaiáissutigísavdlugo, tamaisa táussumûna ugperkuvdlugit. ⁸ táuna káumarkutauvdlune píngilak, kisiâne káumarkut nalunaiáissutigísagamiuk. ⁹ tássa káumarkut piviussoq inungnik tamanik káumarsaissok silarssuarmut pílersok. ¹⁰ silarssuarmîpok táuna, silarssuardlo táussumûna píngorpok, silamiutdle ilasiarîngilât. ¹¹ pigissaminut pigaluarpok, pigissaisale ilagsîngilât. ¹² ilagsissinile nungutdlugit Gûtimut kitornarisínângortípai, tássa aterminut ug-pertut, ¹³ erniusimassut aungmit pinatik, uvinigdlup perkussânit pinatik, angutip perkussânit pinatik, Gûtimítde. ¹⁴ okauserdlo

uviningorpok akornavtinilerdlunilo, takuvarputdlo nâlangnarssusia sôrdlo atâtap ernituata nâlangnarssusia, sâimâunermik sagdlusui-ssûmigdlo ilumiokangârtok. ¹⁵ Juánasip nalunaiâissutigâ tor-dlulavdlune okardlune: táunauvok okautigissara: kingunivkut pí-^{1,30.} sassok sujunivnîtok, mássa uvavnit sujugdliuvok. ¹⁶ táussumalo pekangârneranit tamavta pissarpugut sâimâunek sâimâunekatânik kingugdlersardlugo. ¹⁷ mássa inatsisit Môrsasikut túniússáuput, sâimâunerdle sagdlusuiússutdlo Jisuse-Kristusîkut pilerput. ¹⁸ Gû-timik takungnigtokángisâinarpok; ernituak atâtap sâñtok nalu-^{6,46.} jungnaersitsissûvok.

¹⁹ tássauvordlo Juánasip nalunaiatâ, Jûtit Jerûsalâmit aut-dlartingmatigik palasitdlo Lîvíkutdlo ilait aperssorkuvdlugo: kinauvit? ²⁰ tauva ângîarpok, misiaranilo ângîarpok: Kristusiúngi-langa. ²¹ aperssorkigpâtdlo: kinauvime? Eliauvit? akivai: táu-nâungilanga. pruvfitiuvit tauna? akivailo: nâgga. ²² tauva aperingmâne: kinauvime? uvavtinik autdlartitsissut kanok akísava-vut? ilingnik kanok okarpit? ²³ akivai: uvanga tássa puilassuit-sume tordlulassup nipâ: Nâlagkap avkutigissâ iluarsarsîuk; sôr-dlo pruvfite Isaia okartok. ²⁴ autdlartitatdlo táuko farisîarit ilagait. ²⁵ aperssorpâtdlo okarfigalugo: sôrme tauva kuissivit, Kristusiúnginavit Eliaunatitdlo pruvfitiunatitdlo táuna? ²⁶ Juána-^{Mat. 3,11.} sip akivai okardlune: uvanga imermik kuissivunga, ilisaringi-sarsile akornavsínilerpok. ²⁷ táunauvok kingunivkut písassok su-^{Mák. 1,7 t.} junivnîtok, táussuma singè kilerússâisavdlugit kíngarkutekaunga. ²⁸ tamána taimailivok Bîtâparame Jôrtanip ungatâne Juánasip kui-^{Lúk. 3,4.} ssissarfiane.

²⁹ akagûngmat Jisusip ornigkâne Juánasip takugamiuk okar-^{1,36.} pok: tássa Gûtip sarârâ silamiut ajortainik erssugtok. ³⁰ táu-^{Is. 53,12.} nauvok okautigissara: kingunivkut písassok angut sujunivnîtok, mássa uvavnit sujugdliuvok. ³¹ ilisaringíkigalo; Israîlikúnutdle na-lunarungnaerkuvdlugo imermik kuissiarorpunga. ³² Juánasilo nalunaiavok okardlune: anerneku takuvara túnguutut kilangnit ^{Mat. 3,16.} arkartok táussumalo kulânîtualersok. ³³ ilisaringíkigalo; kisiâne ^{Mák. 1,10.} imermik kuissiarorkussissima okarfigingmanga: takungnileruvit ^{Lúk. 3,22.} anernerup arkarfigissânik kulangersimauagâñigdlo, táunâusavok a-nernermik ivdlernartumik kuississok. ³⁴ takugavkulo nalunaiái-ssutigâra táunaussok Gûtip erna.

³⁵ akagûngmat âma Juánase kekarpok ajokersugkame ilait mardluk ilagalugit. ³⁶ Jisusilo ingerdlassok takugamiuk okarpok:

1.29. tássa Gùtip savârâ. ³⁷ ajokersugkatdlo táukua mardluk okalugtok tusaramíko Jísuse maligpât. ³⁸ Jísusile kiviaramé malingnigtut takugamigit aperai: ³⁹ sumiarpise? akivât: rapi (nugterdlugo imái-tok: ajokersuissok), sume igdlusímavekarpit? ⁴⁰ okarfigai: taku-jartorsiuk. tauva igdlusímavia takujartoramíko uvdlok táuna u-níngavigât; mássa nalunaerkútap akúnerisa kulingat nagdlerâ. ⁴¹ táukua mardluk Juánasimit tusartut malingnigtutdlo ardlât tá-ssa Antriarse Símûp Pîtrusip katángutâ. ⁴² táussuma katángúne Símût nâperkârpâ okarfigalugulo: Masiarse nâpíparput (nugter-dlugo imáitok: Kristuse). ⁴³ Jísusimutdlo pisipâ. Jísusip issigi-gamiuk okarpok: Símûvutit Jûnap ernerâ, atigssat tássa Kív-farse (nugterdlugo imáitok: Pîtruse).

⁴⁴ akagûngmat Jísuse Galilíamut ingerdlalerame Pilipo nâpi-pâ okarfigalugulo: malínga. ⁴⁵ Pilípule Bîtsaitamiuvok, Antriarse Pîtrusilo nunakatigai. ⁴⁶ Pilípup Natâniale nâpíkamiuk okarfigâ: nâpíparput táuna Môrsasip inatsisitigut okautigissâ pruvfititdlo okautigissât Jísuse Jûserfip ernerâ Nâsarámio. ⁴⁷ Natâniale tauva sâpâ: suna ajúngitsok Nâsarámit písava? Pilípup akivâ: ata takujartoruk. ⁴⁸ Natâniale ornigkâne Jísusip takugamiuk, okarpok pivdlugo: tássa ilumut Israîlíkûssok perkuserdlung-nermik ilumiugissakángitsok. ⁴⁹ Natâniale sâpâ: sumit ilisaraínga? Jísusip akivâ okardlune: Pilípup kaerkúngikatdlarmatit, figekússûp atânítitdlutit issigâvkit. ⁵⁰ Natâniale akivâ okardlune: ajokersuissok, ivdlit táunauvutit Gùtip ernerâ Israîlíkut kúngiat. ⁵¹ Jísusip akivâ okardlune: figekússûp atânítitdlutit takugivkit okarama ugperpit? tamatuma angerkinganik takujumârputit. ⁵² okarfigâlo: ilumut, ilumut okáupavse: mána kigdligalugo kilak takussarumârpase angmassok Gùtívdlo íngilê pavungnartartut arkartartutdlo inûp erneranut.

kapitalit 2

Kâname katernaussugssane Jísusip imek viningortíkâ; nâlagfingme nuisitsissut anísí-kai; íkíngitsut arkanut ugpertingortut.

¹ uvdlutdlo pingasúngormata katernaussugssakarpok Kâname Galilíamítume, Jísusívdlo arnâ tássanîpok. ² Jísusile ajokersugailo neríartorkunekarpútaok katernaussugssanut. ³ vînimigdlo ajorssa-lermata arnâta Jísuse okarfigâ: vîniutaerúput. ⁴ Jísusip sâpâ: arnak-â, súsangma? nâperiagagssara nagdliúngikatdlarpok. ⁵ ar-

-ná kivfanut okarpok: sumik okarfigigpase nálagsiuk. ⁶tássanī-putdle kátat ujaraussut arfinigdlit, sôrdlo Jûtít assagtarnerming-nut ilerkokartut, nungutdlutik nápartârkat mardlugdlünit pinga-sutdlünit imarkortokatigait. ⁷Jîsusip okarfigai: kátat imermik imersigik. tauva ímerpait ulivkârdlugit. ⁸okarfigailo: kalussiv-dluse nerdlîagssalerissumut âtsigitse. âtsivigât tauva. ⁹ner-dliagssalerissuvdle imek vîningorsimassok ôkâtâramiuk, (sumitdlo pissok nalugamiuk, kivfatdle imermik kalussissut nalúngikât,) tauva nerdlîagssalerissup uvigssak kaerkuvâ okarfigalugulo: ¹⁰inuut nungutdlutik vîne pitsaunek sujugdliutdlugo savssaigdlitigissar-pât, imernermigdlo námagsigângata pikunáinek pissarpât; ivdlit-dle vîne pitsaunek mána tikitdlugo torkorpat. ¹¹tamána nalu-naerkutiliame autdlarkautât Jîsusip taimailivâ Kâname Galilîamî-tume nálagnarssutse nivtardlugo; ajokersugaisalo ugperfigât.

¹²kingorna Kapernaumimut samungnarpok arnilo katángutinilo ajokersugkanilo ilagalugit, tássanilerputdlo uvdlut kavsínguit.

¹³Jûtítlo pôrskiat kanigdlingmat Jîsuse Jerúsâlâmut ma-juarpok. ¹⁴nâlagfingmilo nâpípai ugsingnik savanigdlo tuíngua-nigdlo niorkutigdlit aningaussanigdlo taorsissut tássane igsiassut.

Mat. 21,12 tt.

Mák. 11,15 tt.

Lúk. 19,45 t.

¹⁵tauva agdlunaussanik iperautsiorpok, tamaisalo nâlagfingmit ani-sípai savatdlo ugsigitdlo ilángutdlugit, aningaussanigdlo taorsî-ssut aningaússautait kuivai ilissivîlo úpítitdlugit; ¹⁶tuínguanigdlo niorkutigdlit okarfigai: tamáko anísigik, atâtama igdlua niuvertar-fíngortekinasíuk. ¹⁷ajokersugaisale erkaivât agdlagsimassok: igdlut ilungersûtigingâravko nungutitaulerpunga. ¹⁸tauva Jûtít pilerput okarfigalugulo: nalunaerkúmik kanok ítumik takutísavisigut tai-

tugs. 69,9.

-mailioravit? ¹⁹Jîsusip akivai okardlune: nâlagfik mána inguvter-siuk, tauva uvdlut pingasut nâtinagit náparterkíggumârpara. ²⁰tauva Jûtít okarput: ukiut sisamanik kuligdlit arfinigdlitdlo sa-nalerpât nâlagfik mána, ivdlitdlo náparterkíggumâvat uvdlut pi-ngasut nâtinagit? ²¹mássale nâlagfingmik okarame timine pivâ. ²²taimáitumik tokussunit makingmat kingorna ajokersugaisa er-kaivât taima okarsimassok, agdlagkatdlo Jîsusivdlo okausè ug-perait.

Mat. 26,61.

²³Jerúsâlâmititdlugule pôrskikut nagdliússivikut íkingitsut arkanut ugperúngorput, nalunaerkutiliai takugamikik. ²⁴Jîsusiv-dle tutsuvigíngilai, tamaisa ilisimagamigit; ²⁵nalunaiaivfigissaria-kángínamilo inuk pivdlugo, inûp ilumiugissai nalúngínamigit.

kapitalit 3.

Nikutîmuse; Juánasip kuississup Jîsuse nalunaíáissutigerkigkâ.

¹ angutekartordle faristarit ilânîk Nikutîmusimik atilingmik Jûtine nâlagaussumik. ² táussuma únuame Jîsuse ornigpâ okar-
^{7.50.} -figalugulo: ajokersuissok, ilisimavavgit ajokersuissûssutit Gûtî-
^{19.39.} -mit pissok, iligtut nalunaerkutîliortokarsínáungingmat Gûtîp na-
 -júngigpane. ³ Jîsusip akivâ okardlune: ilumut, ilumut okáupavkit: Gûtîp nâlagauvfia inûp takusínáungilâ, kisiáne autdlarnerkiutau-
 -ssumik erniusimagune. ⁴ Nikutîmusip sâpâ: kanok ilivdlune inuk erniusínauva utorkaugune? áipagssânik arname timâta iluanut pi-
 -sínauva erniuvdlunilo? ⁵ Jîsusip akivâ: ilumut, ilumut okáupav-
 -kit: inuk Gûtîp nâlagauvfianut pisínáungilak, kisiáne imermitdlo anernermitdlo erniusimagune. ⁶ uviníngmit erniussok uviniuvok, anernermitdle erniussok anerneruvok. ⁷ tupigusûtigísángilat okar-
 -figigavkit: autdlarnerkiutaussumik erniusimásassuse. ⁸ anore i-
 -sumaminik pissaraok, sujorssungneralo tusartaraluarpat, sumitdle pissok sumutdlo ingerdlassok ilisimángilat. taimáiput tamarnik anernermit erniusimassut. ⁹ Nikutîmusip akivâ okardlune: kanok ilivdlune tamána taimailigínauva? ¹⁰ Jîsusip akivâ okardlune: Is-
 -raîlíkúnut ajokersuissûvdlutit tamána naluviuk? ¹¹ ilumut, ilumut okáupavkit: ilisimassavtînik okalugpugut, takussavtîngidlo nalu-
 -naiaivugut; nalunaiauterputdle ilagsíngilarse. ¹² nunap pînik o-
 -kalugfigigavse ugpingilase, kanorme tauva ugpersínáusavise ki-
 -laup pînik okalugfigigaluaruvse? ¹³ avdla kilangmut pavungnásá-
 -ngilak, kilangmit arkartok kisime. tássa inûp ernera kilangniussok.
^{4 Mór. 21,8t.} ¹⁴ sôrdlulo Môrsasip puilassuitsume pulateriârssup ássinga kangá-
 -tarâ, taimátaok inûp ernera kangátartitariakarpok; ¹⁵ nalingínak táussumúnga ugpertok támarkunago, nâgssáungitsumigdle inûssu-
 -tekarkuvdlugo. ¹⁶ mássa silamiut Gûtîp taima asagamigit erni-
 -tue túniúpâ, nalingínak táussumúnga ugpertok támarkunago,
^{12.47.} ¹⁷ nâgssáungitsumigdle inûssutekarkuvdlugo. ¹⁷ Gûtîp erne silar-
 -ssuarmut autdlartíngínamiuk silamiut erkartôrkuvdlugit, kisiáne silamiut táussumûna ánarkuvdlugit. ¹⁸ táussumúnga ugpertok er-
 -kartûtísángilak, ugpingitsordle erkartûterêrpok, Gûtîp ernituata arkanut ugpingíname. ¹⁹ tássauvordle erkartûtíssut, kaumassok silarssuarmut pingmat, inuitdlo târtok kaumassumit asaneru-
 -gât, suliatik ajormata. ²⁰ ajortuliortup kaumassok ûmigissarâ, kaumassumutdlo piunassaráingilak suliane nalunarungnaersíne-

-karkunagit. ²¹ sagdlusuíssúmgdle ilerkulik kaumassumut pi-
-ssaraok suliane sarkúmerkuvdlugit, Gútime suliarissaung-
-mata.

²² kingorna Jísuse ajokersugkane ilagalugit Jútiamut nunái-
-narmut pivok, tássanilo uníngakatigai kuississardlunilo. ²³ Juá-
-nasísaordle kuississarpok Einunime Sálip erkâne, tássane ime-
-kakingmat, tássungalo pissarput kuisitdlutigdlo; ²⁴ mássa Juá-
-nase taimane sule parnaerússivingmut pisínékángikatdltartok.
²⁵ tauva Juánasip ajokersugai Jútídlo sakitsautilerput uvfaut piv-
-dlugo; ²⁶ Juánasilo ornigpât okarfigalugulo: ajokersuissok, ata,
ivna Jôrtanip ungatâne najortigissat nalunaíáissutigissat kuissi-
-ssarpok, tamarmigdlo ornigpât. ²⁷ Juánasip akivai okardlune:
inuk sumik pisínáungilak, kilangmit tuninekángíkune. ²⁸ ilivsi-
ilisimangnigtúvuse okarama: Kristusiúngilanga, sujornagutdle aut- 1,20.
-dlartitauvunga. ²⁹ nuliagssamik piginguigtok uvigssauvok, uvig-
-ssavdle ikíngutâta táussumínga tusarnârtup tipaitsútigitdlârâ u-
-vigssap nipâ. tipaitsútiga tamána mãna nãmagsisimavok. ³⁰ tau- 8,23.
-na agdliartúsavok, uvangale migdliartúsaunga. ³¹ pavánga pissok
tamanit angneruvok, nunamitdle pissok nunamit pisimáinarpok,
nunavdlo pínik okalugtarpok; kilangmit pissok tamanit angneru-
-vok. ³² takussaminigdlo tusagkaminigdlo nalunaiaivok, nalunaiau-
-tâlo ilagsinekángilak. ³³ nalunaiautânigdle ilagsissup ugperna-
-kutserpâ imáitok: Gúte ilumôrmat. ³⁴ mássa Gútip autdlartitâta
Gútip okausê okauserai. Gútip anernernmik tuningmane úgtorne-
-kángitsumik. ³⁵ atâtap ernek asavâ, sútdlo tamaisa agssainut
túniúpai. ³⁶ ernermut ugpertok nágssáungitsumik inûssutekarpok;
ernermutdle nâlagserítsup inûssut takúsángilâ, Gútivdle níngang-
-nerata kulangersimauásavâ.

kapitalit 4.

arnak Samâriamio Jísusip puilassuliame okalokatigigâ, Samâriamiutdlo
ugpertúngortokalersut; Kapernaumime kúngip kivfarssuisa ilâta ernera
náparsimassok katsorsarâ.

¹ Nâlagak tauva nalujungnaerame farisíarit tusarsimalersut
Jísuse Juánasimit amerdlanernik ajokersugartártok amerdlaner-
-nigdlo kuississok, ² (nauk Jísuse kuississaringitsok, ajokersugai-
-le,) ³ tauva Jútia kimagpâ kingumut Galilíamut autdlardlune.
⁴ mássale Samâria avkutigísagâ. ⁵ tauva Samâriame igdlokarfít

ilât tikípâ Siggârimik atilik, Jâkup ernerminut Jûserfimut nunau-
 -tigssaritâtâ erkânîtok; ⁶Jâkuvdle puilassuliâ tássanîtok. Jîsuse
 tauva ingerdlanerminut kasugame puilassuliap kigdlinganut ingí-
 -pok, nalunaerkútap akúnerisa arfernat nagdlerâ. ⁷tauva arnak
 Samâriamio imertariartorpok; táuna Jîsusip okarfigâ: ímínga.
⁸mássa ajokersugai igdlunut nerissagssarsiniariartorsimassut. ⁹tau-
 -va arnap Samâriamiup sâpâ: suvdlutit uvavnut ímerkuvit, Jûtiu-
 -gavit, uvangalo Samâriamiut ilagigânga? (mássa Samâriamiut Jû-
 -tine sokutiginekaráingitsut.) ¹⁰Jîsusip akivâ okardlune: Gûtip
 tuníssutâ ilisimagaluarugko, ilingnuttlo ímerkussok ilisarigalua-
 -rugko kinaussok, kínuvigerkajakât tauva, táussunnalo tunísaga-
 -luarâtit ímerkik puilassuvingmik. ¹¹arnap okarfigâ: Nâlagak,
 imertautekángilatitdlûnit, puilassuliardlo mána itisórssûvok; sumí-
 -me tauva puilassuvingmik ímekásavit? ¹²atâtavtínit Jâkumit ang-
 -neruvit? táussuma puilassuliamik matumínga tunivátigut, tássángalo
 ímerpok kitornailo nerssutautilo. ¹³Jîsusip akivâ okardlune: ímer-
 -mik matumínga ímertok kingumut ímerusulísavok; ¹⁴ímermigdle
 túniúkumassavnik ímertok ímerusúsaivigdluínásavok, ímek táussu-
 -mínga túniúkumassara iluagut puilassúngorumârmat puilauása-
 -ssok ínûnermut nâgssáungitsumut. ¹⁵arnap sâpâ: Nâlagak, ímer-
 -mik tamatumínga tunínga ímerusorkunanga maungalo ímerta-
 -riartortarkunanga. ¹⁶Jîsusip okarfigâ: uvít kaerkujartoratdlauk
 tamaungalo uterdlutit. ¹⁷arnap akivâ okardlune: uvekángilanga.
 Jîsusip sâpâ: okardluarputit, uvekarnatit okaravit. ¹⁸tatdlimanik
 uvekaraluaravit mána pigissat uvigíngilat; taimáitumik okardluar-
 -putit. ¹⁹arnap okarfigâ: Nâlagak, malugâvkit pruvfítiussutit.
²⁰sujuaissavut patdlortarput kákame matumane, ilivsile okartar-
 -puse patdlortarfigssak Jerûsalâmîtok. ²¹Jîsusip okarfigâ: ar-
 -nak-â, ugperínga, uvdlut nagdliúkumârput, tauva kákamilûnit
 matumane Jerûsalâmilûnit atâtak patdlorfigísángilarse. ²²ilisimá-
 -ngisarse patdlorfigârse, uvagutdle ilisimassarput patdlorfigârput;
 ánássut Jûtinit pingmat. ²³uvdlutdle nagdliúkumârput, mânákú-
 -me nagdliúsímáput, tauva patdlorfigingnigtut ilumórtut atâtak
 patdlorfigísavât anernícut ítumik ilumórtumigdlo; taimáitúme pat-
 -dlorfigissine atâtap píumangmagit. ²⁴Gûte anerneruvok, táussu-
 -míngalo patdlorfigingnigtut patdlorfigísavât anernícut ítumik ilu-
 -mórtumigdlo. ²⁵arnap okarfigâ: Masiarse (tássa Kristuse) ti-
 -kiúsassok ilisimavara; táussuma tamanik nalunaerfigiumârpátigut
 tikiúkume. ²⁶Jîsusip sâpâ: uvanga-una okalugfigissit. ²⁷tauvalo

ajokersugai tikiúput tupigusùtigalugulo arnak okalokatigingmago. imale okartokángitdlat: suniarpiuk? imalünit: sumik okalokati-gaiuk? ²⁸tauva arnap imertáune tássunga kínagpâ, igdlunut-dlo pigame inungnut okarpok: ²⁹inuk takujartorsiuk, táussuma kanok-iliornivnik tamanik taisivfigânga, Kristusiúnginersok? ³⁰tau-va igdlunit aggerput ornigdlugo. ³¹taimailisitdlugit ajokersugai-sa inalerpât okardlutik: ajokersuissok nerigatdlait. ³²okarfigai-le: nekigssamik ilisimángisavsinik nerissagssakarpunga. ³³ajokersugai tauva okalokatigilerput: nerissagssamik pajungnekarne-rame? ³⁴Jísusip okarfigai: nekigssara tássa autdlartitsissima perkussâ maligkavko suliarerkussâlo nãmagsvdlugo. ³⁵ima okar-taringínerpise: káumatit sisamat nãgpata katerssuivfik nagdliutí-savok? ata, okáupavse: issise ârdlortisigik, narssatdlo kimerdlôr-sigik, katerssugagssakalerêrmat kakortíput. ³⁶katerssuissordlo akigssarsissaraok inerítunik kimatulivdlune inûnermut nãgssáu-ngitsumut, siaruarterissordlo katerssuissordlo tipaitsokatigêrkuv-dlugit. ³⁷tássûna erkorpok okausek una: avdla siaruarteringmat avdla katerssuivok. ³⁸autdlartípavse sulíssutigíngisase katerssor-kuvdlugit; avdlat sulingmata suliait ilivse nangípase. ³⁹Sa-mâriamiutdle tássane nunakartut ilarpagssuisa ugperfigilerpât ar-nap okausê pivdlugit, okarmat: kanok-iliornivnik tamanik tai-sivfigânga. ⁴⁰tauva Samâriamiut tikíkamiko kínuvigât uníngavi-gerkuvdlutik; uníngavigailo uvdlut mardluk. ⁴¹amerdlaneritdlo ugperúngorput okausê pivdlugit, ⁴²arnamutdlo okarput: okautsi-sít ugpernivtínut píssutigíungnaerpavut, nangminerdle tusaravtigo nalujungnaerdlugulo ilumut una Kristusiussok silamiut ánáussissât.

⁴³uvdlutdle mardluk nãngmata tássânga autdlarpok Galilia-mutdlo pivdlune. ⁴⁴Jísuse nangminek nalunaiaigame pruvfite nunakarfigmine atarkínekartaringínerardlugo. ⁴⁵tauva Galiliãmut pingmat Galiliãmiut ilagsivât, Jerúsálame nagdliússivíkut kanok-iliornere tamaisa takugamíkik, táukútaok nagdliússiartorsimagamik.

⁴⁶Jísuse tauva âma Kãnamut Galiliãmĩtũmut pivok imermik vĩningortitsivingminut. kúngivdle kivfarssuisa ilât náparsimassu-mik ernekartok Kapernaumime. ⁴⁷táussuma Jísuse Jútiamit Galiliãmut pissok tusaramiuk ornigpâ kínuvigalugulo aterkuvdlugo erne katsorsariartorkuvdlugo, mássa tokulersok. ⁴⁸Jísusivdle o-karfigâ: nalunaerkutinik tupingnartulianigdlo takussakángikuvse ugperumassaríngilase. ⁴⁹kúngip kivfarssuata sãpâ: Nãlagak, ki-tornara tokúngikatdlartitdlugo tasamungnarna. ⁵⁰Jísusip okar-

Mat. 13.57.

Mák. 6.4.

Lúk. 4.24.

Mat. 8.5 tt.

Lúk. 7.1 tt.

-figâ: autdlarsínait, ernerit inûvok. Jîsusip taima okarfigingmane okausia inûp táussuma ugperâ autdlardlunilo. ⁵¹tasamungnartit-dlugulo kivfaisa okariartortut naláupât okardlutik: kitornat inûvok. ⁵²tauva aperai kanok ilingmat ajorungnaersumik; akivât-dlo: igpagssak nalunaerkútap akúnerisa arfinek-áipâta nalágut kanimanartup kimagpâ. ⁵³angutâta tauva malugâ taimailissúkut pisimassok, Jîsusip okarfigingmane: ernerit inûvok. ugpertíngor-pordlo inokutailo tamarmik. ⁵⁴tamássa Jîsusip nalunaerkutiliâta áipâ, Jûtiमित Galiliamut pisimalerame.

kapitalit 5.

Bitastame náparsimámersortok Jîsusip sapâtiussúkut ajorungnaersikâ: Jûtit kinugilermâne okalugfigigai nalunaiassine naluaerdlugit.

¹kingorna Jûtit nagdliússivekarmata Jîsuse Jerûsalâmut ma-juarpok. ²Jerûsalâmile savat isâvfiata kigdlingane tasek ípok Epriarisut Bitastamik tainekartok, kilâgínalingnik tatdlimanik pílik; ³táukunane náparsimassorpagssuit nalassut, tagpítsutdlo niulugtutdlo uvinêrútutdlo, táukua imek aulatsîgât. ⁴ingile kakutigtut tatsimut arkartarmat imek aulatitdlugo, tauvalo imek aulatikângago sujugdliuvdlune ikissok ajorungnaeraraok, kanok-ítumigdlûnit nápautekaraluarângame. ⁵inugdle tássanîpok ukiut pingasunik kuligdlit arfinek-pingasutdlo náparsimassok. ⁶táuna nalassok Jîsusip takugamiuk, náparsimámersortordlo ilisimagamiuk aperâ: ajorungnaerumagaluarpit? ⁷náparsimassup akivâ: Nâlagak, imek aulatínekarângat tatsimut âtsissigssakaráingilanga, ikiartor-niaraluartitdlungalo avdlap ingiararânga. ⁸Jîsusip okarfigâ: ma-kitdlutit inángavît tigûk angalavdlutitdlo. ⁹tauváinardlo inuk táuna ajorungnaerpok, inángavinilo tiguavdlugo angalavok. mássalo uvdlok táuna sapâtiussok. ¹⁰tauva Jûtit ajorungnaersok okarfigât: uvdlume sapâtiuvok, iluángilak inángavît nangmagkagko. ¹¹akivai: ajorungnaersitsissima okarfigânga: inángavît tigûk angalavdlutitdlo. ¹²tauva aperât: kina ilingnut okarmat: inángavît tigûk angalavdlutitdlo? ¹³ajorungnaersuvdle nalugâ kinaussok, Jîsuse nigorsimangmat najugartik inniagtitudlugo. ¹⁴kingorna Jîsusip nâlagfingne nâpikaniuk okarfigâ: ata, ajorungnaerputit, ajor-tuliásærit, ajornerussumik pinekakinavutit. ¹⁵tauva inuk táuna autdlarpok Jûtit nalunaerfigalugit Jîsusip ajorungnaersikâne. ¹⁶tamána pivdlugo Jûtit Jîsuse kinugât tokúkumavdlugo, sapâme

taimailiormat. ¹⁷Jísusivdle sâpai: atâtaga mâna tikitdlugo su-
 -lingmat uvangâtaok sulivunga. ¹⁸tamána pivdlugo Jûtít aitsât
 ingangmik tokúniarpât, sapât uniorkutînarago âma Gûte atâta-
 -minik taingmago Gûtimut naligititdlune. ¹⁹tauva Jísusip sâpai
 okarfigalugit: ilumut, ilumut okâupavse: ernek isumaminik ka-
 -nok-iliorsínáungilak, kisiâne atâtak taimailiortok takuguniuk;
 táuna kanok-iliorângat ernertaok taimailioraraok. ²⁰mássa atâtap
 ernek asavâ, kanok-iliorninilo tamaisa táussumúnga takutítarpai,
 sulianigdlo tamákua angerkinginik takutíkumârpâ tupigusulersit-
 -dluse. ²¹sôrdlume atâtap tokungassut makitítarai ûmartitdlu-
 -gitdlo, taimátaok ernerup piomassane ûmartítarpai. ²²âmame
 atâtap atauserdlûnit erkartûtaringilâ, kisiâne ernek tamanut er- ap.sul. 17,31.
 -kartûssissúngortipâ; ²³ernek tamarmik atarkísangmássuk, sôrdlo
 atâtak atarkigât. ernermik atarkíngúngitsup atâtartaok táussu-
 -mínga autdlartitsissok atarkíngilâ. ²⁴ilumut, ilumut okâupavse: 1 Juán. 2,23.
 okautsivnik tusartok autdlartitsissigalo ugperalugo, táuna nâg-
 -ssáungitsumik inûssutekarpok, erkartûssivingmutdlo písángilak, 3,18.
 tokumitdle nûgsimavok inûnermut. ²⁵ilumut, ilumut okâupavse:
 uvdlut nagdliúkumârpút, mânákúme nagdliúsímáput, tauva toku-
 -ngassut tusarumârpât Gûtip ernerata nipâ, tusartutdlo inûsáput.
²⁶sôrdlume atâtak inûssutekartok ingmine, taimátaok ernek tuni-
 -vâ inûssutekartitdlugo ingmine. ²⁷âma tunivâ erkartûssisínâ-
 -ngortitdlugo, inûp erneringmago. ²⁸tamána tupigusûtigísangi-
 -larse, uvdlut nagdliúkumârmata, tauva ilivernîtut tamarmik tau-
 -ssuma nipâ tusarumârpât; ²⁹anivdlutigdlo makísáput, ajúngitsu- Mat. 25,46.
 -liorsimassut inûnermut pissugssauvdlutik, ajortuliorsimassutdle
 erkartûssivingmut pissugssauvdlutik. ³⁰isumavnik kanok-iliorsí-
 -náungilanga. tusagkâka maligdlugit erkartûssissaraunga, erkar-
 -tûssutigalo iluarpok, perkussara pinago atâtap autdlartitsissima
 perkussâ piniaravko. ³¹ingminik nalunaiaissutigiguna nalunaiau-
 -tiga ilumûngerkajakaok; ³²avdlap nalunaiaissutigânga, nalunaiau- 1,19 tt.
 -tâlo uvavnik nalunaiautigissâ ilisimavara ilumôrtok. ³³Juána-
 -simut autdlartitsigavse táussuma sagdlusuíssut nalunaiaissutigâ.
³⁴inungmut nalunaiaissutigitíniángikaluarpunga, kisiâne ilivse ánar-
 -kuvdluse taima okarpunga. ³⁵táuna káumarkutauvok ikumassok
 kaumassok, ilivsile kaumanera kilánguamik nuánariniarparse.
³⁶uvangale nalunaiaissutiginekarpunga Juánasip nalunaiautânit a- 10,25.
 -ngnermik; mássa suliat atâtap uvavnut nâmagserkussaisa, suliat 14,11.
 tamákua suliarissama nalunaiaissutigânga atâtap autdlartíkânga.

³⁷atátavdlo autdłartitsissima nangminek nalunaiáissutigānga; iliv-
-se nipā tusángisáinarpase, táutualo takúngisáinarpase. ³⁸okau-
-sialo ilumiugiúángilarse, autdłartitā ugperíngínavsiuk. ³⁹agdlag-
-kat isumasiortarpase, nágssáungitsumik inūssutekautigisorígavsi-
-gik, mássalo táukua nalunaiáissutigānga; ⁴⁰inūssutigssarsísaga-
-luardlusile ornigkumángilavsinga. ⁴¹inungmut nālangnartíniāngi-
-lānga; ⁴²ilisimavavsile Gūtíp asangningneranik ilumiugissakángit-
-suse. ⁴³atátama arka pigalugo tikiúkama ilagsíngilavsinga; av-
-dla tikiugpat nangminek arke pigalugo, táuna ilagsiumārpase.
^{12,43.} ⁴⁴kanok ilivdluse ugpersínáusavise nālangnartíniakátáukavse, nā-
-langnarsinigssardlo Gūtítuaussumit pissok piniarnago? ⁴⁵isuma-
-kásángilase atátamut únerdlútigísagivse; avdlap únerdlútigāse:
Mōrsasíp tatigissavse. ⁴⁶Mōrsase ugperiguvsíuk uvangátaok ug-
¹ Mōr. 3,15.
⁵ Mōr. 18,15.
-pererkajakávsinga, uvavnik agdlangmat. ⁴⁷táussumale agdlagai
ugperíngínavsigik kanorme tauva okautsíka ugperísavisigik?

kapitalit 6.

angutit tatdlimanik túsintigdlit Jísusíp nerdlerai; taserssúp kágut písugtok; Jútít
okalugfígigai nekigssamik kilangmit pissumik ilumutdlo imigssaussumik; ajoker-
-sugaisa ilait mamiatsalerdlutik tunuartertut; apustilit Kristusiutitdlugo
avigsârumángikât.

Mat. 14,
^{13-21.} ¹kingorna Galiliap taserssua Tipêriarsíp tasia Jísusíp ikârpâ.
Mák. 6,32-44.
Lúk. 9,10-17.
²inupagssuitdlo maligpât, náparsimassune nalunaerkutiliai taku-
-gamíkik. ³Jísusile kákamut majuarpok tássungalo ingitdlune
ajokersugkane ilagalugit. ⁴mássalo pòrske Jútít nagdliússiviat
kanigdlissok. ⁵Jísusivdle issine árdłortíkamigit, inupagssuit or-
-nigkâne takugamigit Pilípumut okarpok: sumit timiussarsísaugut
ukua nerissagssainik? ⁶taimale okarpok ússerumavdlugo, kanok-
iliornigsse nangminek nalúngínamiuk. ⁷Pilípup akivâ: timiussat
aninaussánguit mardlungnik untritigdlit nalgissait amigarkajakaut
tamaisa pigssitdłatsiáinásavdlugit. ⁸ajokersugaisa ilât Antriarse
Símùp Pítrusíp katángutâ okarpok: ⁹nukagpiarak tamânìpok
suaussausianik timiussianik tatdlimanik pilik, aulisagkanigdlo mar-
-dlungnik; tamákule inungnut taima amerdlatigissunut amigaru-
-jugssuakaut. ¹⁰Jísusile okarpok: inuit ingitíuiarsigik. najugâtdle
tamána merkorigsorssússok. tauva ingíput angutit tatdlimanik tū-
-sintigdlit migssigissait. ¹¹Jísusivdle timiussat tiguvaí, kujavdlu-
-nilo ajokersugkaminut túniúpai, ajokersugaisalo igsiassunut tu-

-niorkautigait, âmátaok aulisagkanik ilangîsipait nâmagissainik.
¹²kârsitdlarmatale ajokersugkane okarfigai: agfakut sivnerussut
 katerssorsigik asiussokarkunago. ¹³tauva katerssorpait, nuiorag-
 -katdlo arkanek-mardluk înerpait suaussausiat táukua timiussiat
 tatdlimat agfakuinik nerissut sivnerússainik. ¹⁴inuitdle Jîsusip
 nalunaerkutiliâ tamána takugamíko okarput: ilumut tássa pruvfite 5 Môr. 18,¹⁵.
 táuna silarssuarmut tikiútugssak. ¹⁵Jîsusivdle nalujungnaeramigit
 tiguartúsagâne, kúngíngortikumangmáne, âma kâkamut nigorpok 6,3.
 kisimîtdlune.

¹⁶înungmatdle ajokersugai taserssuarmut aterput, ¹⁷umiat- Mat. 14,
 -siâmutdlo ikivdlutik akianut ikârsârput Kapernaumip tungânut. ²²⁻³⁶.
 mássalo târsilerêrsok, Jîsusivdlo tikisimángikai. ¹⁸anorilo nagti- Mák. 6,45-56.
 -lekingmat taserssuak magdlersorssuángorpok. ¹⁹tauvalo sitâtít
 mardlungnik kuligdlit tatdlimatdle pingasunigdlûnît kuligdlit nâ-
 -jungnardlugit ipúkamik Jîsuse takulerpât taserssuákut pisugdlune
 aggersok umiatsiak patdlilerdlugo; ersilerputdlo. ²⁰okarfigaile:
 uvanguvunga, ersekinase. ²¹tauva umiatsiâmut ikitîniarpât, er-
 -nînardlo nuna ornigartik umiatsiait tikípât.

²²akagûngmat inuit akiane unigsimagamik, takugamíko umiat-
 -siâmik avdlamik tássanîtokángitsok, ajokersugaisa ikivfigissânik
 kisiâne, Jîsusivdlo ajokersugkane ikekatigíngikai, ajokersugaile ki-
 -simik ikârtut: ²³(avdlanigdle umiatsiainik Tipêriarsimit tássunga
 tikiútokarpok, Nâlagkap kujaneragut timiussartorfiata erkânut;)
²⁴tauva inuit takugamíko Jîsusilûnît ajokersugailûnît tássanîngit-
 -sut: umiatsiainut ikivdlutik Kapernaumimut píput Jîsuse ujar-
 -niardlugo. ²⁵akianilo nâpíkamíko okarfigât: ajokersuissok kanga
 tamaunga pivit? ²⁶Jîsusip akivai okardlune: ilumut, ilumut okáu-
 -pavse: nalunaerkutit takussase píssutigíngilase ujaravsinga, ki-
 -siâne timiussartoravse kârsitdlardlusilo. ²⁷nekigssak nungujassok
 sulíssutigekinasíuk, inûnermutdle nâgssáungitsumut ituartumik ne-
 -kigssarsioritse, tamatumínga inûp ernerata tunísavâse; táuname
 atâtap Gûtip ugpernakutsiorpâ. ²⁸tauva sâpât: kanok iliordluta
 Gûtimít suliaussut suliarísavavut? ²⁹Jîsusip akivai okardlune: Gû-
 -timit suliaussok tássa autdlartitâ ugperfigísagavsiuk. ³⁰tauva
 okarfigât: kanok-ítumik nalunaerkutiliúsavit takussagssavtínik ug-
 -pererkuvdlutit? suna suliaraiuk? ³¹sujaússavut mánanik nerissar-
 -put puilassuitsume, sôrdlo agdlagsimassok: nekigssamik kilang- tugs. 78,24.
 -mit píssumik nerdlerpai. ³²Jîsusip tauva okarfigai: ilumut, ilu-
 -mut okáupavse: Môrsasip nekigssamik kilangmit píssumik tu-

-níngilâse, atâtamale tunivâse nekigssamik kilangmit pissumik pi-viussumik. ³³ Gûtip nekigssautâ tâssaungmat kilangmit arkartok silamiunik inûtitsissok. ³⁴ tauva okarfigât: Nâlagak, nekigssamik tamatumînga tunítuinartigut. ³⁵ Jîsusivdle sâpai: uvanga-una nekig-ssak inûssutaussok; uvavnut pissok kâlísángilak, uvavnutdlo ugper-tok imerusúngitdluinásavok. ³⁶ okarfigâvsime, takugaluardlunga ugpingínavse. ³⁷ atâtama uvavnut túniússaisa tamarmik ornísavânga, uvavnutdlo pissok silamut ajagtúsángilara. ³⁸ mássa kilangmit arkarputnga perkussara nâmagsiniarnago, autdlartitsissimale per-kussâ nâmagsiartordlugo. ³⁹ atâtavdle uvavnik autdlartitsissup perkussâ tâssa uvavnut túniússaisa ilánguánigdlûnit támartitakâ-sángitsunga, kisiáne uvdlut naggatigssâne makitísagîka. ⁴⁰ tâ-ssaungmat autdlartitsissima perkussâ: ernermik takungnigtok ugperfigalugulo, táuna nâgssáungitsumik inûssutekásassok, tauvalo uvdlut naggatigssâne makitíkumârpara. ⁴¹ tauva Jûtít okaloru-jûtigilerpât okarmat: uvanga-una nekigssak kilangmit arkartok; ⁴² okarputdlo: tâssáungínérpa Jîsuse Jûserfip ernerera, angutâlo ar-nâlo ilisimángínerpavut? kanorme tauva okarsínauva: kilangmit arkarputnga? ⁴³ Jîsusip akivai okardlune: okalorujokatigêkinase.

6.65. ⁴⁴ uvavnut písinaussokángilak, atâtap autdlartitsissima kajunger-síngigpane; tauvalo uvdlut naggatigssâne makitíkumârpara.

Is. 54,13. ⁴⁵ pruvfitit agdlagaine agdlagsimavok: tamarmik Gûtimit ajoker-sornekarsimásáput. taimáitumik atâtamit tusardlutik ilíniartut

1,18. nungutdlutik ornigtarpānga. ⁴⁶ mássale atâtamik takungnigtokâ-ngíkaluarpok, Gûtimit pissup kisime atâtak takuvâ. ⁴⁷ ilumut, ilu-mut okáupavse: uvavnut ugper-tok nâgssáungitsumik inûssute-karpok. ⁴⁸ uvanga-una nekigssak inûssutaussok. ⁴⁹ sujuaissase

2 Mòr. 16,15. puilassuitsume mánanik nerissarput tokuvdlutigdlo. ⁵⁰ tamâssa nekigssak kilangmit arkartok, tâssânga nerissut tokunavêrkuvdlu-git. ⁵¹ uvanga-una nekigssak ûmassok kilangmit arkartok; ne-kigssamit tamatumânga nerissok nâgssáungitsumik inûsavok, ne-kigssardlo túniússagssara tâssa uviniga, túniússagssara silamiut inûtísavdlugit. ⁵² tauva Jûtít agssortûtílerput okardlutik: kanok ilivdlune ûma uviníngminik nêrdlísavâtigut? ⁵³ Jîsusip tauva okar-figai: ilumut, ilumut okáupavse: inûp ernerata uvingna nêringí-kuvsiuk, aualo imíngíkuvsiuk, inûssutekásángilase iluvsigut. ⁵⁴ u-vinivnik nerissok auvnigdlo inertok nâgssáungitsumik inûssute-karpok, tauvalo uvdlut naggatigssâne makitíkumârpara. ⁵⁵ mássa uviniga ilumut nekigssauvok, augalo ilumut imigssauvok. ⁵⁶ uvi-

-nivnik nerissok auvniġdlo imertok uvavñituarpok, uvangalo táu-
-ssumanĩtuardlunga. ⁵⁷sôrdlo atâtap ûmassup autdlartíkânga,
uvangalo atâtak ûmássutigigiga, taimátaok uvavnik nerissup ûmá-
-ssutigísavânga. ⁵⁸tamássa nekigssak kilangmit arkartok, tai-
-máingitsoġ sôrdlo sujuaisse mánanik nerissartut tokuvdlutigdlo.
nekigssamik matunínga nerissok nâġssáungitsumik inūsavok. ⁵⁹ta-
-máko okauserai Kapernaumime nâlagiartarfingme ajokersuivdlune.

⁶⁰ajokersugaisale ilarpáluisa tamána tusaramíko okarput: o-
-kautsit tamáko mamianakaut, kia tusarunásavai? ⁶¹Jísusivdle a-
-jokersugkane misigigamigit tamána okalorujûtigigât, okarfigai:
tamána mamiasûtigaisiuk? ⁶²ímakale inûp erna inigigaluaminut
pavungnartok issigísaguvsiuk? ⁶³anerek tássa ûmartitsissok, uvi- 2 Kor. 3,6.
-nik iluakutáungilak. okautsit ilivsinut okauserissáka anerneruv-
-dlutigdlo ûmássutáuput; ⁶⁴kisiáne ilavse ilait ugpingitdlat. pi-
-lerkârnerminut Jísusip nalúnginamigit kíkut ugptungitsut, kialo
pisíkumârâne. ⁶⁵okarpordlo: tamána pivdlugo okarfigigaluarpavse:
uvavnut pisínaussokángilak, atâtavnit taimailisínékángikune. 6,44.

⁶⁶tamána kigdligalugo ajokersugaisa ilarpáue tunuarterput
angalakatiġungnaerdlugulo. ⁶⁷tauva Jísusip táuko arkanek-mar-
-dluk okarfigai: ilivsísaok autdlásavise? ⁶⁸Simûp Pítrusip tauva
akivâ: Nâlagak, kimut autdlásagavta? ivdlit okausekarputit nâġ-
-ssáungitsumik inûssutilingnik. ⁶⁹ugperalutitdlo ilisarâvtigit Kri- Mat. 16,16.
-stusiussutit Ġûtip ûmassup erna. ⁷⁰Jísusip akivâ: arkanek- 11,27.
mardlûssuse kinigaríngínerpavse? ilarsile atausek akerartortûvok.
⁷¹mássalo Jûtarse Simûp erna Iskâriôk pivâ, táussumame ki-
-ngorna pisípâ, táukualo arkanek-mardluk ilagât.

kapitalit 7.

katángutaisa Jísuse ugperfigíngikât; mulugatdlardlune tupiussaliorfingmut nagdliú-
-ssiartortok; nagdliússivik kiterkúsimalermat nâlagfingmut majuartok ajokersuiv-
-dlune: Ġûtip autdlartíkâne, uvdluísalo kingugdleršâne: inermik puilassuvíngmik;
inuit agssuarigsoġalersut pivdlugo; palasiunerit kivfaisa tígunek ajorât, táussumatut
okalugtókángisáinarmángôk; Nikutímusip igdlersorniarâ.

¹kingorna Jísusip Galíla sakivâ, Jútíame sakiumángíname, 5,18.
Jûtít tokúniarmâne. ²tauvale Jûtít nagdliússiviat tupiussalior- 3 Mór. 23,34.
-fik kanigdlingmat, ³katángutaisa okarfigât: tássânga autdlarna
Jútíamutdlo pivdlutit, suliat suliarissatit ajokersugkangnútaok ta-
-korkuvdlugit. ⁴tamanut malugerkussok issertordhune sulissarí-
-ngilak; taimailioravit inungnut sarkúmerniarit. ⁵mássa katá-

-ngutaisalûnit ugperfigíngikát. ⁶tauva Jîsusip okarfigai: nâpe-
 -riagagssara sule nagdliúngilak; ilivsile nâperiagagssakartáinar-
 15,18. -puse. ⁷silamiut ûmigssorsínáungilâse, uvangale ûmigssorpânga,
 nalunaiáissutigissaravkit suliait ajortûssut. ⁸ilivse tagpavunga
 nagdliússiartorniaritse, uvanga tamatumûna nagdliússiartúngikát-
 -dlâsaunga, nâperiagagssara sule nâmagtíngingmat. ⁹taima okar-
 -figigamigit Galilâme unigpok. ¹⁰katángutaile tagpavungnarsi-
 -mangmata nagdliússivingmut maligpai, sarkumissumigdle pinane,
 malungnarane pivok. ¹¹tauva Jûtít ujarpât nagdliússivikut o-
 -kardlutik: nauk táuna? ¹²inuitdle issertortúkut okalútigingârpât;
 9,22. -dlokítáinarpai. ¹³kisiáne takimaitdlutik okautigíngilât, Jûtít er-
 -sigigamíkkik.

¹⁴nagdliússivigdle kiterkúsimalermat, Jîsuse nâlagfíngmut ma-
 -juarpok ajokersuivdlune. ¹⁵Jûtít dlo tupigusugput okardlutik:
 kanok ilivdlune ûma agdlagkat ilisimavai ilíniartitaumane? ¹⁶Jîsu-
 14,24. -sip akivai okardlune: ajokersûtiga uvanga pigíngilara, autdlartit-
 -sissimale pigâ. ¹⁷nalingínak táussuma perkussânik malingnigku-
 -massok misigísavok, ajokersût tamána Gûtimit pisimanersordlûnit
 uvavnitdlûnit okalungnersunga. ¹⁸ingínit okalugtok ingminik
 nâlangnartíníararaok; autdlartitsissiminigdle nâlangnartitsiniartok
 2 Môr. 24,3t. ilumôrpkok iluáissusekaranilo ilumigut. ¹⁹Môrsasip inatsisinik tu-
 -nínigínerpâse? mássalo inatsisinik malingnigtokángilase. sôk to-
 8,48. -kúniarpisinga? ²⁰inuit sâpât okardlutik: anernipilokarputit; kia
 10,20. tokúniarmatit? ²¹Jîsusip akivai okardlune: suliak atausek suliar-
 -gavko tamavse tupigusugpuse. ²²Môrsasip kipinekarnigssamik

3 Môr. 12,3.
 1 Môr. 17,10. inápâse; nauk Môrsasimit píngíkaluartok, sujugdlernitdle pissok;
 mássalo inuk sapâmísaok kipinekartitarârse. ²³inuk sapâme ki-
 -pinekartarmat Môrsasip inatsisai uniornekarkunagit, suvdluse a-
 5,18. -joraisinga inuk tamât sapâme ajorungnaersíkavko? ²⁴erkartüsse-
 -kinase erssitsorsior dluse, iluartumigdle erkartüssigitse. ²⁵tauva
 Jerúsalamiut ilait okarput: tássáungila tokúniagât? ²⁶atalo, ersi-
 -suerdlune okalugpok inerternekaranilo. sujulerssortivta ilisimav-
 -dlualerneramíko una ilumut Kristusiusok? ²⁷kisiáne una sumit
 pissok ilisimavarput, Kristusile tikiugpat sumit pissok ilisimane-
 -kásángilak. ²⁸tauva Jîsuse nâlagfíngme ajokersuivdlune tordlula-
 8,14. -vok okardlune: ilisarâvsingame, sumit dlo pissunga ilisimavavsi-
 -nga; mássalo isumavnik tikiutíngitsunga, autdlartitsissigale tássa
 ilumôrtoke ilisaríngisarse. ²⁹uvangale ilisarâra, táussumánga piga-

-ma, táussumalo autdlartíkânga. ³⁰tauva tiguniaraluarpât, isag- 8,20.
 -tornagule, pinekarfigssâ sule nagdliúsimánginegmat. ³¹inuitdle i-
 -larpâluisa ugperfigilerpât okardlutik: Kristuse tikiúkune úmánga
 amerdlanernik nalunaerkutiliorumârnerdlune? ³²farisîaritdle tusâ-
 -maleramíko inuit taima issertortúkut okalûtigigât, tauva farisîa-
 -rit palasiuneritdlo kivfanik autdlartitsíput tigorkuvdlugo. ³³tauva
 Jîsusip okarfigai: sivikitsumik najoratdlásavavse, tauva autdlartit- 12,35.
 -sissivnut autdlarumârpunga. ³⁴ujarumârpavsinga nanísanangalo,
 najugkavnutdlo písínáungilase. ³⁵tauva Jútít okalokatigílerput:
 una sumut autdlarniarnat nanísángilarput? Grîkerinut siámarsi-
 -massut ornilerssârnerpai Grîkerit ajokersorumavdlugit? ³⁶suna
 pinerpâ, okarame: ujarumârpavsinga nanísanangalo, najugkavnutdlo
 písínáungilase?

³⁷nagdliússiviuvdle uvdluisa kingugdleršâne angnerme Jîsuse
 kekarpok tordlulavdlunilo okardlune: imerusugtok uvavnut pile
 imerdlunilo. ³⁸uvavnut ugperutp iluanit kûit kûlerumârput puila- Sagg. 14,s.
 -ssuvingmik imigdlit, sôrdlo agdlagkatigut okausekartok. ³⁹tai- Is. 58,11.
 -male okarpok anerneke ugperutp pissagssât pivdlugo; anerneke Jútítl. 2,28.
 ivdlernartok sule písímánginegmat, Jîsuse sule nâlangnarsíngineg-
 -mat. ⁴⁰tauva inuit ilarpâluie okautsinik tamákunínga tusartut
 okarput: ilumut tássa pruvfite táuna. ⁴¹ilait okarput: Kri- 1,21.
 -stusiuvok; ilaitdle okarput: Kristuse Galilîamit písanerame? tugs. 89,4.
⁴²agdlagkat imáingínerpat: Kristuse Dâvip kinguainit Bîtdlîmimit- Migg. 5,1.
 -dlo Dâvip nunakarfanit písassok? ⁴³taima inuit agssuarígsoka-
 -lerput táuna pivdlugo. ⁴⁴ilaisalo tiguniaraluarpât, isagtornagule. 7,30.

⁴⁵kivfat tauva tikingmata palasiunerit farisîaritdlo aperait:
 sôk aggiutíngilisiuk? ⁴⁶kivfat akivait: inungmik táussumatut oka-
 -lugtokángisáinarpok. ⁴⁷tauva farisîarit sâpait: ilivsisáok sagdlo-
 -kítagauvise? ⁴⁸sujulerssuissutdlûnit ilâta farisîaritdlûnit ilâta ug-
 -perfigínerpâ? ⁴⁹kisiáne inuit uko inatsisinik nalussut perdlorku-
 -narsísáput. ⁵⁰tauva Nikutîmusip, táussuma únuákut Jîsusimut 3,1.
 pissup, táukua ilagissâta okarfigai: ⁵¹inatsisivtigut inuk erkartû- 5 Mór. 19,
 -nekartarpa kigdlioriokârnao, kanordlo iliorsimassok sujunersigat- 15 tt.
 -dlarnago? ⁵²akivât okardlutik: ivdlítaok Galilîamiuvit? misilísagit.
 takujumârpâ Galilîamit pissumik pruvfitekángisáinartok. ⁵³ta-
 -marmik tauva angerdlarput.

kapitalit 8.

arnak angúnunekartitdlugo kaníngagak Jîsusip pitdlagagssautínekángisikâ; ingminik nalunaiáissutigissok silamiunut káumarkutauvdlune; autdlarnigsse okalûtigigâ, kig-dlormutdle isumakartikât; sagdlusuíssut kivfaujungnaersitsissugssaussok; Jûtít kina atâtagigât iler kue iler korallugit; Aaperât píngúngíkatdlarmat Kristuse ítok.

¹Jîsusile ûliap kákânut autdlarpok. ²kaulermatdlo âma nâlagfingmut uterpok, inuitdlo tamarmik orningmâne ingípok ajo-kersordlugitdlo. ³agdlagkanigdle ilisimassut faristaritdlo arnak angúnunekartitdlugo kaníngagak táussumúnga písípât akúnermi-liutdlugulo. ⁴okarfígât dlo: ajokersuissok, arnak una kaníngar-pât angúnornissartok; ⁵Môrsasivdle inatsisitigut inápâtigut tai-máitut ujarkanik mitdlôrkuvdlugit; ivdlíme kanok okarpit? ⁶tai-male okarput ússerumavdlugo, táussumúnga pasigdlitigssarsior-dlutik. Jîsusile sikigdlune agssangminik nunamut agdlagpok. ⁷aperssorkingmánile makilerdlune okarfigai: ajortekángitsortavse milorkârdliuk. ⁸kingumutdlo sikigdlune nunamut agdlarkilerpok. ⁹tamánale tusaramiko, tarnimik nalúngíssusiata nalujungnaersing-matik kingulerigdlutik aníput utorkaunernit nikanarnernutdlo ag-dlât; Jîsusilo kisingorúpât, arnardlo akúnermiliúsímassok. ¹⁰Jî-susile makilerame arnak kisiat takugamiuk aperâ: arnak-â, nauk pasigdlersitit? pitdlagagssautínekángilatit? ¹¹akivâ: pitdlagagssau-tínekángilangame. Nâlagak. Jîsusivdle okarfígâ: uvangâtaok pit-dlagagssautíngilavkit: autdlarsínait, ajortuhúsaerdlutitdlo.

¹²Jîsusip âma okalugfigilerpai okardlune: uvanga silamiunut ^{12,46.} káumarkutauvunga; uvavnik malingnigtok târsiúsángilak, káumar-kutdle inûnartok pigísavâ. ¹³tauva faristarit sâpât: ingminik nalunaiáissutiginiarputit, nalunaiautit ilumûngilak. ¹⁴Jîsusip aki-vai okardlune: ingminik nalunaiáissutigigaluaruma nalunaiautiga ilumûsavok, ilisimagama sumit pissunga sumutdlo písassunga; ^{7,24.} ilivsile ilisimángilavsinga sumit pissunga sumutdlo písassunga. ^{3,17.} ¹⁵ilivse erkartûssissarpuse uvínik nâpertordlugo; uvanga kinalûnît erkartûtaríngilara. ¹⁶erkartûssigaluarumale erkartûssutiga erkorsi-másavok, kisimíngínama, atâtardle autdlartitsissiga áiparigavko. ^{16,32.} ^{5 Môr. 19,15.} ¹⁷mássalo inatsisivsíne agdlagsimavok: inuit mardluk nalunai-^{Mat. 18,16.} -tigissât ilumûsassoc. ¹⁸uvanga tássa ingminik nalunaiáissutigi-ssunga, atâtavdlo uvavnik autdlartitsissup nalunaiáissutigângá-taok. ^{14,7,9.} ¹⁹tauva okarfígât: nauk atâtat? Jîsusip akivai: uvangalûnît atâtagalûnît ilisimángilavsigut; uvanga ilisimaguvsinga atâtagâtaok

ilisimarkajakârse. ²⁰okautsit tamáko Jísusip okauserai aningau-
-ssanik ilioraivfingme, nâlagfingme ajokersuisitdlune; tigunekângi- 7,30.
-lardle, pinekarfigssâ sule nagdliúsímángingmat.

²¹âma Jísusip okarfigai: autdlarumârpunga, ilivsilo ujaru- 7,33 tt.
-mârpavsinga ajortivsinilo tokúsavdluse; ornigagssavnut písínáu-
-ngilase. ²²tauva Jûtít okarput: ingminik tokúnialerssârnerame,
okarmat: ornigagssavnut písínáungilase? ²³okarfigailo: ilivse sa- 3,31.
-mânga pivuse, uvangale pavânga pivunga; ilivse silamit matu- 1 Juán. 4,5.
-mânga pivuse, uvangale silamit matumânga píngilanga. ²⁴taimái-
-tumik okarfigâvse ajortivsíne tokúsassuse; mássa uvangaussunga
ugperíngíkuvsinga ajortivsíne tokúsause. ²⁵tauva aperât; kinau-
-vime? Jísusip akivai: perkautigssak tássa aitsât ilivsinut okalû-
-tigissara. ²⁶ilivse pivdluse okausigssakangârdlungalo erkartüssí-
-ssutigssakangârpunga, autdlartitsissigale ilumôrpok, táussumâ-
-ngalo tusagkáka silamiunut okautigâka. ²⁷táukuale misíngit-
-dlat atátamik okalugfigingmatik. ²⁸tauva Jísusip okarfigai: inûp 3,14.
- 12,32.
-rnera kangátarsimaleruvsiuk nalujungnaerumârpavsinga uvangau-
-ssunga, isumavniugdlo kanok-iliúngitsunga; kisiáne sôrdlo atâta-
-ma ajokersorânga taima okalugpunga. ²⁹autdlartitsissimalo na-
-jorpânga; atâtap kisimítíngilânga, iluarissânik pissarsínarama.

³⁰taima okalungmat amerdlasût ugperfigilerpât. ³¹tauva Ji-
-susip Jûtít ugperfine okarfigai: okautsika átavigiuaruvsigik ilu-
-mut ajokersugarísavavse; ³²sagdlusuissutdlo ilisarísavarse tauva,
sagdlusuissutivdlo kivfaujungnaersísavâse. ³³tauva sâpât: Aaperâp
kinguârâtigut, kivfarínekângisáinarpugutdlo; sôrme tauva okarpit:
kivfaujungnáisause? ³⁴Jísusip akivai: ilumut, ilumut okáupavse:
ajortimik ilerkulik ajortip kivfarâ. ³⁵kivfardlo igdlumîtuínarâingilak, Rôm. 6,16 t.
- 1 Môr. 21,10.
-ernerdle igdlumîtuínararaok. ³⁶taimáitumik ernerup kivfaujung-
-naersigpase kivfaujungaerdluásause. ³⁷Aaperâp kinguârigâse
nalúngilavse; tokúniarpavsingale okausera ilivsíne inigssarsínging-
-mat. ³⁸atâtavne takussâka okautigâka, ilivsilo atâtavsíne taku-
-ssase ilerkorâse. ³⁹akivât okardlutik: Aaperât atâtagârpút. Ji- Mat. 3,9.
-susip okarfigai: Aaperâp kitornarigpase Aaperâp ilerkue ilerko-
-rerjakâse. ⁴⁰mãnale tokúniarpavsinga, uvanga sagdlusuissúmik
Gûtimit tusagkavnik ilivsinut okalugtunga; Aaperât taimailúngilak.
⁴¹atâtavse ilerkue ilerkorâse. tauva akivât: uverssagâungilagut:
atausek atâtagarpút, Gûte. ⁴²Jísusip okarfigai: Gûte atâtagiguv-
-siuk asarkajakâvsinga, Gûtimit pisimavdlunga tikiúkama; mássa
isumavnik tikiutíngilanga, táussumale autdlartípânga. ⁴³sôk okalû-

- 1 Juán. 3,8. -sera naluvisiuk? mássa okautsíka tusânek sâperpase. ⁴⁴atâtak nagguvigissarse tássa mamardlîssorssuak*), atâtavsilo pilerigissai ilerkoriniarpase. táuna pilerkârnerminî inungnik tokutsissûvok, sagdlusuissutdlo aulajangiutingilâ, sagdlusuissutekánginame ilumigut. sagdluudlune okalugkângame nangminerninî okalugtarpok, sagdlu-tûgame, sagdluneritdlo atâtagingmâne. ⁴⁵uvangale sagdlusuissut okauserigavko ugperîngilavsinga. ⁴⁶kia ardlavse nalujungnaersísi-
- 1 Juán. 3,5. -nauvânga ajortekartunga? sagdlusuissutdle okauseriguvko sôk ug-
- 18,37. -perîngilavsinga? ⁴⁷Gûtimit pissup Gûtîp okausia tusâssarpâ, tai-
- 1 Juán. 4,6. -máitumik tusâssarîngilase, Gûtimit píngînavse. ⁴⁸tauva Jûtît sâ-
- 7,20. -pât okardlutik: ârit okardluarpugut, Samâriamiuvutit anernipilo-
- Mat. 10,25. -kardlutitdlo. ⁴⁹Jîsusip akivai: anernipilokángilanga, kisiâne atâtaga atarkivara, ilivsilo narrunartípavsinga. ⁵⁰ingminik nâlangnartîniâ-ngilanga; avdlap nâlangnartípânga erkartûssivdlunilo. ⁵¹ilumut, ^{5,24}ilumut okâupavse: okautsivnik maleruassup toko takunaviángit-
- 11,25. -dluínâsavâ. ⁵²tauva Jûtît sâpât: aitsât malugivduarpavtigît a-nernipilokartutit; Aaperât tokussok, pruvfititdlo, taimáitok okar-putit: okautsivnik maleruassup toko misiginaviángitdluínâsavâ.
- 4,12. ⁵³atâtavtînit Aaperâmit angneruvit? mássa tokussok táuna, pruv-fititdlo tokusimassut: kinautîniarpit? ⁵⁴Jîsusip akivai: ingminik nâlangnartíkuma nâlangnarssusera sûngitsûsavok; atâtamale nâ-langnartípânga, táuna Gûtîgalugo okarpuse. ⁵⁵ilisarîngilarsilo, uvangale ilisarâra; ilisarinago okaruma sagdlutôrkajakaunga. sôr-dlo ilivse. kisiâne ilisarâra, okausialo maleruarpâra. ⁵⁶Aaperât
- 1 Mòr. 18,17. atâtarse nuânâkaok uvdlorâ takúsagamiuk: mássalo takuvâ tipait-sugdlunilo. ⁵⁷Jûtît tauva okarfigât: sule tatdlîmanik kulîlingnik ukiokángitsutit Aaperât takusimaviuk? ⁵⁸Jîsusip sâpai: ilumut, ilumut okâupavse: Aaperât píngúngikatdlarmat uvanga ípunga.
- 10,31. ⁵⁹tauva ujarkanik tigúsiput mitdlôrumavdlugo; Jîsusile issertor-dlune nâlagfingmit anivok akornatigut, taimalo támaivât.

kapitalit 9.

tagpîdlune erniussok Jîsusip sapâme tagpîgsisikâ; farisîarit tagpîtsûgaluak aper-ssortardlugulo agpîsalûkât, Jîsuse pruvfîtiutingmago Gûtimit pissok; Jîsuse táussu-múnga ilisarítîtok, táunaugame Gûtîp ernera; farisîarit tagpingnerartut agssuarigai.

¹ingerdlagamilo inuk takuvâ tagpîdlune erniussok. ²ajo-kersugaisalo aperât okardlutik: ajokersuissok, kina ajortuliorame una tagpîdlune erniuvâ, táunalûnît angajorkailûnît? ³Jîsusip a-

*) tîrnârssuk, Diâvulo.

-kivai: táunalûnit angajorkailûnit ajortulioramik píngilak, kisiáne Gûtip suliai táussumane ersserkuvdlugit. ⁴ autdlartitsissima suliarerkussai suliarísaváka uvdługatdlartitdlugo: únuak nagdliúku-mârpok sulivfiginekarsínáungitsok. ⁵ silarssuarmítitdlunga sila- 8,12.
 -miut káumarkutigānga. ⁶ taima okarame nunamut kiserpok nuagdlo marujuliaralugo. tamatumínga tagpítsup issai tanípai ⁷ okarfigalugulo: Siluap (nugterdlugo imáitok: autdlartitap) tasia- Nim. 3.15.
 -nut ermigkiartorit. tauva ermigkiartorame uterpok tagpigsisi-mavdlune. ⁸ nunakataile sujornatigutdlo táussumínga taku-ssartut kinussaritdlugo, okarput: tássáungila táuna igsiavdlune kinussartok? ⁹ ilaitdlo okarput tássa-una; ilaitdle okarput: ássigâ. nangminek okarpok: táunauvunga. ¹⁰ tauva aperât: kanok iliv-dlutik issitit uisitáupat? ¹¹ akivai okardlune: inûp Jîsusimik atig-dlup marujuliordlune tamatumínga issíka tanípai okarfigalungalo: Siluap tasianut ermigkiartorit; ermigkiartoramalo tagpigsivunga. ¹² tauva sâpât: nauk táuna? akivai: naluvara. ¹³ tauva tagpít-sûgaluak farisîarinut pisipât. ¹⁴ mássalo sapâtiussoK Jîsusip marujuliordlune issai uisingmagit. ¹⁵ tauva farisîarit âmâtaok aper-ssorpât kanok ilivdlune tagpigsissok; akivailo: marujuk issivnut ilivâ, ermigkamalo tagpigsivunga. ¹⁶ tauva farisîarit ilait okarput: inuk táuna Gûtinit píngilak, sapât uniortíkamiuk. ilaitdle okar-put: kanok ilivdlune inuk ajortilik taima itumik nalunaerkuti-liorsínauva? taima agssuarilerput. ¹⁷ âma tauva tagpítsûgaluak okarfigât: ivdlíme kinautípiuk, issitit uisingmagit? akivai: pruvfi- Lúk 7.16.
 -tiuvok. ¹⁸ Jûtitdle ugperingilât tagpîsimassok tagpigsissordlo, kisiáne tagpigsissup angajorkai kaerkugamíK ¹⁹ aperssordlugitdlo okardlutik: tássauva ernerse, tagpít dlune erniussoK okautigissarse? kanok ilivdlune mânia tagpigsiva? ²⁰ angajorkaisa akivait okardlu-tik: ernerigigput tagpít dlunilo erniussoK nalúngilarput; ²¹ kanor-dle ilivdlune mânia tagpigsissok naluvarput, issailo kia uisíKai naluvarput; ukiue nâmagput, aperssorsíuk, nangminek okardle. ²² angajorkai taima okarput Jûtít ersigigamíK; Jûtít akuerekati- 7.13.
 -gîlerêrmata táussumínga Kristusiuneraissok nâlagiartarfingming-nit pêrsíkumavdlugo. ²³ tamána pivdlugo angajorkai okarput: u- 12,42.
 -kiue nâmagput, aperssorsíuk. ²⁴ tauva tagpítsûgaluak áipagssâ-nik kaerkuvât okarfigalugulo: Gûte nâlangnartissuk; inuk táuna ajortuliortok ilisimavarput. ²⁵ akivai okardlune: ajortuliortûnersok naluvara; kisiáne tagpík aluuartunga mânia tagpigsissunga nalú-ngilanga. ²⁶ tauva aperssorkigpât: kanok iliorpât? kanok iliv-

-dlune issitit uisípai? ²⁷ akivai: okarfigerèravse tusarumángilase; sòk tusarkigkumavisiuk? ilivsísao k táussumúnga ajokersugángoru-magavse? ²⁸ tauva agpisalûpât okardlutik: ivdlit táussuma ajo-kersugarâtít, uvagutdle Môrsasip ajokersugarâtigut. ²⁹ Môrsase Gûtip okalugfigigâ ilisimavarput, unale sumit pissok naluvarput. ³⁰ inûp táussuma akivai okardlune: tupingnakaok sumit pissok nalugavsiuk: mássalo issíka uisíkai. ³¹ ilisimavugutdle ajortulior-tut Gûtip tusángikai, kisiáne Gûtimik mianeringnigtut perkussâ-nigdlo malingnigtut tusartarpai. ³² silarssuakartitdlugo tusarná-ngilak tagpítdlune erniussup issainik uisitsissumik. ³³ una Gûtimít píngíkune kanok-iliorsínáungerkajakaok. ³⁴ akivât okardlutik: ta-marssuarpit ajortiliuvdlutit erniussutit ajokersorumavisigut? ajag-dlugulo anisípât.

³⁵ ajagdlugo anisikât Jisusip tusâmalerpâ, nâpíkamiugdlo a-perâ: Gûtip erneranut ugperpit? ³⁶ akivâ okardlune: Nâlagak, kinauna táuna ugperfigissagssara? ³⁷ Jisusip sâpâ: takorêrpat. mã-na okalokatigissat táunauvok. ³⁸ tauva okarpok: Nâlagak, ug-perpunga; patdlorfigâlo. ³⁹ Jisusilo okarpok: silamut matumúnga pivunga erkartüssiniggasak pívdlugó, tagpítsut tagpigserkuvdlugit, tagpigsutdlo tagpítdlerkuvdlugit. ⁴⁰ farisîaritdle táussuma najor-taisa ilaisa tamána tusaramíko sâpât: uvagútaok tagpîkavta? ⁴¹ Jisusip akivai: tagpîkuvse ajortuliakângerakajakausede, tagpingnera-ravsile ajortuliarse aulagsángilak.

kapitalit 10.

Jisuse táunaussok pârssissok ajúngitsok; nâlagfiup atorkerkârfiane nakímatigilermáne nalunaersok: atâtak atausiokatigigine; Jôrtanip ungatâne amerdlasût ornígtaisa ug-perfigilerât Juánasip kuississup táussumúnga okauserissai ilumôrtútítdlugit.

¹ ilumut, ilumut okáupavse: isertarfíkut pinane avdlácut sa-vat inânut iserniartok tigdlígtûvdlunilo ílungniartûvok; ² isertar-fícutdle isertok savat pârssissigât. ³ isertarfiup pârssissâta táu-na matuerfigissarpâ, nipâlo savat tusartarpât; táussumalo savau-tine kaerkussarpai arkisigut anisítardlugitdlo. ⁴ savautinilo a-niserêrângamigit sujulerssortarpai, savatdlo maligtarpât, nipâ ili-sarigamíko. ⁵ takornartardle maligtaringilât, kimarratigalugule, takornartap nipâ ilisaringínamíko. ⁶ ássersûmik tamatumúnga Jisusip okalugfigigaluarmatik, sumik okalugfigigâtik pâsingilât. ⁷ tauva Jisusip âma okarfigai: ilumut, ilumut okáupavse: uvanga

savanut isertarfiuvunga. ⁸ tikiútíngíkatdlarama tikiútut tamarmik tigdligtúvdlutigdlo inungniartūput, savatdlo táuko nálángilait. ⁹ uvanga isertarfiuvunga; uvavkut isertok ámagkumârpok, iserdlunilo anivdlunilo pigssakásavok. ¹⁰ tigdligtok tigdligkiartorsínara-raok tokutsiartordlunilo aseruiartordlunilo; uvanga tikiúpunga inüssúmik nāmagdluínartumigdlo pigssakarkuvdlugit. ¹¹ uvanga-una savanik pârssissok ajúngitsok; pârssissup ajúngitsup inüssutse iperararâ savat pivdlugit. ¹² kivfadvle átartugkap pârssissūngitsup savat pigingínamigit amarok aggersok takuguniuk savat kimagdlogit kimāssaraok, tauvalo amarkup savat pissarissarpai siámartit-dlugitdlo. ¹³ kivfardle átartugak kimāssaraok, átartugaugame, savatdlo isumagingínamigit. ¹⁴ uvanga-una pârssissok ajúngitsok, píkalo ilisarāka, pimalo ilisarānga; ¹⁵ sôrdlo atâtap ilisarigānga, Mat. 11,27. uvangalo atâtak ilisarigiga; inüssuseralo iperarpara savat pivdlugit. ¹⁶ avdlanigdlo savautekarpunga inimit matumānga píngitsunik; táukútaok aggiússagssarāka, nipigalo tusásavât; savautitdlo atausíngúsáput, pârssissordlo atausiuvdlune. ¹⁷ tamána pivdlugo atâtap asavānga, inüssusera iperaravko kingumut pigilisavdlugo. ¹⁸ inüssutsivnik arsârnekāngilanga, isumavnigdle iperarpara. iperarsínauvdlugulo kingumut pigilersínauvara. taima atâtama per-kuvānga. ¹⁹ tauva Jútít āma agssuarígsokalerput okautsit ta- 7,43. -máko pivdlugit. ²⁰ ilarpâlue okarput: anernipilokarpok silaerut-dlunilo; suvdluse tusarnârpisiuk? ²¹ ilaitdle okarput: anernipilu- 7,20. -lík taima okausekaráingilak; anernipilûp tagpítsut issait uisísí- 9,32. -naunerpai?

²² ukiulersok Jerúsâlūne nālagfiup atorkerkârfia nagdliung-mat, ²³ Jisuse nālagfingme sakivok kilâgínalingme Sálumûp plane. ²⁴ tauva Jútít iluvât okarfigalugulo: kanok siviutigissumik tarni-vut nakimatísavigit? Kristusiuguvit okarfigivdluinartigit. ²⁵ Jisu-sip akivai: okarfigigaluaravse ugpingilase. suliat atâtama arka 5,36. pigalugo suliarissama nalunaiarpānga. ²⁶ ugpingilasile, savautima ilagingingmase, sôrdlo okarfigigivse. ²⁷ savautima nipiga tusararât, 8,45 tt. uvangalo ilisarāka, táukualo maligtarpānga. ²⁸ inûnermigldlo nâg- 10,3 t. -ssáungitsumik tunissarāka, támarnaviāngitdluinásáputdlo, táuku-níngalo arsârnekásāngilanga. ²⁹ atâtaga táukunínga uvavnut tú-niússissok tamanit angneruvok sumigdlo arsârnekarsínaunane. ³⁰ uvangalo atâtardlo atausiuvugut. ³¹ tauva Jútít āma ujarkanik tigusíput mitdlôrumavdlugo. ³² Jîsusip sâpai: ajúngitsuliat amer-dlasût ilivsinut takutipáka atâtavuit; suliat táukua ardlât sordlek

pívdlogo újarkaník mitdlórniarpisinga? ³³Jútít akivât okardlutik: ajúngitsuliak pívdlogo mitdlórniángilavtigít, kisiáne Gûte kakaja-rigagko, inuínauvdlutít ingminík Gûtiutíkavit. ³⁴Jísusíp akivai: tugs. 82,6. inatsisivsíne ima agdlagsimángila: okarpunga: Gûtiuvuse? ³⁵Gûtip okausíník tuninekartut Gûtiník taingmagít, mássalo agdlagkat u-niorkutínekarsínáungitsut, ³⁶suvdluse tauva atâtap ivdlernartitâ-nut silarssuarmut autdlartitânut okarpise: Gûte kakajarât; Gûtip ernerigânga okarama? ³⁷atâtama suliarerkussai suliaríngíkvítkit ugperísángilavsinga; ³⁸suliarígúvkitdle, tauva uvanga ugperiumá-ngíkuvsinga suliat táuko ugperisigik, ilisimalerkuvdluse ugper-kuvdlusilo atâtak uvavnítok, uvangalo táussumanítldunga. ³⁹tau-7,30. -va âma tiguniaraluaramikó ánaivât.

⁴⁰tauva autdlarkigpok Jôrtaníp ungatânut Juánasíp kuisser-kârfianut tássanítuárdlunilo. ⁴¹amerdlasûtldlo ornigpât, okara-mík: Juánase nalunaerkutiliúngíkaluarpok, kisiáne Juánasíp táu-ssumínga okauserissai tamarmík ilumôrput. ⁴²tássanilo amer-dlasût ugperfigilerpât.

kapítalit 11.

Lāsaruse Jísusíp ilivermit makitíkâ; Kâjavfarsíp okaungmatik Jísusisimík tokúsassu-mík inuit sívnerdlugít, kígdlisiussokatigít isumaliokatigígsalersut tokúkumavdlugo; Jísuse asimut nigortok.

¹náparsimassokartordle Lāsarusimík atilingmík Bitāniamiu-Lúk. 10,38. -mík Māriap katángutátalo Martap nunakatānik. ²(Māriale tá-12,3. -ssa táuna Nālagkap tarnúmík tanitsissâ isigainigdlo atdlarteri-ssok nutsaminík; táussuma katángutâ Lāsaruse náparsimassok.) ³tauva katángutai táuko arnat Jísusimut autdlartitsípút okarku-ssivdlutik: Nālagak, ata, asassat náparsimavok. ⁴Jísusivdle tu-saramiuk okarpok: nápaut tamána tokússutigssáungilak, kisiáne Gûtimut nālangnantigssauvok Gûtip ernerā tamatunūna nālang-narserkuvdlugo. ⁵mássalo Jísusíp Marta asagâ, katángutâlo arnak Lāsarusilo. ⁶tauva náparsimassok tusaramiuk, sule mar-dlungnik uvdliovok tássane najugkamine. ⁷kingorna ajokersug-kane okarfigai: kingumut Jútiamut piartorta. ⁸ajokersugaisa 10,31. sâpât: ajokersuissok, aitsângajak Jútít újarkaník mitdlórumagâtít taimáitok kingumut tássungnásavit? ⁹Jísusíp akivai: uvdlítitdlu-go nalunaerkútap akúnere arkanek-mardlūngínerpat? uvdlítitdlu-go angalassok aportaríngilak, silap matuma káumarkutâ issigiga-

-miuk; ¹⁰ înuákutdle angalassok aportarpok. káumarkutekángina-me. ¹¹ taima okarame kingorna okarfigai: Lâsaruse íkinguterput sinigpok, tássa itersariartorpara. ¹² ajokersugai tauva okarput: Nâlagak, sinigkune ajorungnáisavok. ¹³ mássalo Jîsuse tokussu-mik okalugtok, táukuale sinigsínartumik okalugsorât. ¹⁴ tauva Jîsusip okarfigivdluínarpai: Lâsaruse tokuvok; ¹⁵ ilivisile pivdluse kujavunga najúngínavko, ugperkuvdluse. ornigtigo mãna. ¹⁶ tauva Tûma mardluliamik taissak ajokersugakatiminut okarpok: uvagú-taok tássungnarta tokokatigiertordlugo.

¹⁷ Jîsusip tauva tikípâ uvdlut sisamat ilivermîtok. ¹⁸ mássa-le Bitânia Jerúsâlâmit kanigtok, ûgtorninguit arkanek-tatdlimat migssiliordlugit; ¹⁹ Jûtitdlo amerdlâlugtut Martákúnut Mâriamutdlo pisimassut tugpatdldersariartordlugit katángutât pivdlugo. ²⁰ Mar-tavdlo Jîsuse aggersok tusaramiuk pâriartorpâ, Mâriale igdlume paivok. ²¹ tauva Marta Jîsusimut okarpok: Nâlagak, tamânîsima- ^{11,32.} -guvit katángutiga tokúngerakajakaok. ²² taimáitok nalúngilanga, sumigdlûnît Gûtimut tugsiaruvît Gûtip tuniumârâtít. ²³ Jîsusip okarfigâ: katángutit makísavok. ²⁴ Martap okarfigâ: nalúngika-luarpara uvdlut naggatigssâne makivfikut makikumârtok. ²⁵ Jîsu-sip sâpâ: uvanga makíssutauvdlungalo inûssutauvunga; uvavnut ugpertok nauk tokugaluarune inûsavok; ²⁶ inûssordlo uvavnut ugpertok tokunaviásángilak. tamána ugperaiuk? ²⁷ akivâ: âp, Nâ-lagak, ugperpunga táunaussutit Kristuse Gûtip erna silamut píssugssak. ²⁸ taima okarame autdlarpok katángúne Mâria kaer-kuvdlugo ángiortumik, okardlune: ajokersuissok tamânîpok, kaer-kuvâtít. ²⁹ táussuma tusaramiuk nikuínasuardlune ornigpâ. ³⁰ má-ssa Jîsuse sule igdlunut píngitsok, sule Martamik nâpitsivine najorâ. ³¹ Jûtitdle táussumane igdlumîtut tugpatdldersaiartorsima-ssut Mâria nikuínasuardlune anissok takugamiko maligpât okar-dlutik: ilivermut kiajartorpok. ³² tauva Mâria Jîsusip najugânút pigame, takulerdlugo isigaisa sânut patdlorpok okarfigalugo: Nâ- ^{11,21.} -lagak, tamânîsimaguvit katángutiga tokúngerakajakaok. ³³ Jîsusiv-dle takugamiuk kiassok, aggekatailo Jûtít kiassut, anernermigut ajuatdlagpok aliatsagdlunilo, ³⁴ okarpordlo: sumut ilivisiuk? aki-vât: Nâlagak, takujartúsagit. ³⁵ Jîsusilo kuvdlililerpok. ³⁶ Jûtít tauva okarput: ata asangâraluaramiuk. ³⁷ ilaitdle okarput: tag-pîtsup issainik uisitsissup una tokutsailisínáungíneramiuk? ³⁸ Jî-susile âma ilumigut ajuatdlagpok, iliverdlo tikípâ: mássa kâru-sûssok, ujaragdlo pânut ilisínassok. ³⁹ Jîsuse okarpok: ujarak

pèrsiuk. tokussup katángutàta Martap sâpâ: Nàlagak, tipitũngu-
lerèrpok, uvdlut sisámileramigit. ⁴⁰Jìsusip sâpâ: okarfigíngíner-
-pavkit, ugperuvit Gùtip nàlangnarssusia takúsagit? ⁴¹tauva uja-
-rak pèrpât tokussup inânit. Jìsusile kúmut árdlordlune okar-
-pok: atâtak, kutsavigâvkit tusarangma. ⁴²mássa ilisimagivkit
nungutdlugit tusartaringma, ukule inuit najuissut pivdlugit taima
okarpunga, ugpererkuvdlunga autdłartikingma. ⁴³taima okarame
nivdłingârdlune tordłorpok: Lāsaruse-à, ánit. ⁴⁴tauva tokussok
anivok, nìsumigutdlo tatdłimigutdlo tokúngatsiminik nimersimav-
-dlune, kīnamigutdlo ulingmik uligsimavdlune. Jìsusip okarfigai:
nermússaiarsiuk, pisugdlilo. ⁴⁵tauva Jùtit Māriamut pissut
Jìsusip nāmagsissâ takugamiko ilarpáluisa ugperfigilerpât. ⁴⁶ilai-
-sale Jìsusip nāmagsissâ farisīarinut okautigiartorpât.

⁴⁷tauva palasiunerit farisīaridlo kigdłisiuissokatigígssugssanik
atautsimut kaerkussiput okardlutik: kanok písaugut? inuk táuna
amerđlasûnik nalunaerkutiliormat. ⁴⁸ilagináinaruvtigo tamarmik
ugperfigilísavât, tauvalo Rùmamiut nunarputdlo inugtavutdlo tigu-
-jartúsavait. ⁴⁹ilâtale, Kājavfarsip, ukioK táuna palasiunerussup,
okarfigai: ⁵⁰naluvdluīarpuse isumakitsorssûvdłusilo. uvavtínut a-
18,14. -júngíneruvok inuk atausek tokugpat inuit sivnerdlugit, inuit ta-
-marssuisa aserorkunagit. ⁵¹taimale okángilak nangminermunit,
kisiáne ukioK táuna palasiunerugame pruvfītisut okalugpok, Jìsuse
10,16. tokúsangmat inuit sivnerdlugit; ⁵²mássalo inuit táukuínáungitsut
sivnerdlugit, Gùtip kitornai tamane ingmíkûlugtútaok atautsimut
katerssúsagamigit. ⁵³uvdlok táuna kigdłigalugo isumaliokatigígсар-
-put tokúkumavdlugo.

⁵⁴tauva Jìsuse sarkumissumik Jùtit akornáne angalajung-
-naerpok, kimagdlugitdle puilassuitsup tungānut autdłarpok nu-
-nakarfingmut Eivfaramik atilingmut, tássanilo ajokersugkane uní-
-ngakatigai. ⁵⁵Jùtidle pòrskiat kanigdłingmat, amerđlasùt Jerû-
-salāmut majuarput erkānit pòrske nagdłiutínago minguersaru-
-mavdlutik. ⁵⁶tauva Jìsuse ujarpât, nàlagfingmítđlutigdlo oka-
-lokatigígput: kanok isumavise? nagdłiússiartúsángínerdlune? ⁵⁷pa-
-lasiuneritdle farisīaridlo inatsisimassut sumíssusianik ilisimasso-
-karpāt okautigerkuvdlugo, tigujumavdlugo.

kapitalit 12.

Bitâniame Mâriap Jîsusip isigai taníkai; Lâsaruse tusâmassaulersok; Jîsuse Jerûsa-lâmut iseriartortok; nagdliússiartortut ilaisa Grikeriussut Jîsuse takujumagaluakigât; tokunigssaminik okalugtok, nipilo kilangmit tusartítok; Jûtít nâlagserítsut; Jîsusip okauserissai atâtâta pigigai.

¹tauva pôrskip sujornagut uvdlut arfiníngormata Jîsuse Bi-tâniambut pivok, tássane Lâsaruse itok ivna tokussûgaluak Jîsu- 11,43.
-sip tokussunit makitîta. ²tássanilo únúkut nerdliagssiorpât, Martalo kivfartorpok, Lâsaruse nerekataisa ilagât. ³tauva Mâ- Lúk. 10,40.
-riap tiguvâ naratûnik tarnusiak avdlamik akusimángitso akisôk Mat. 26,6-12.
ûgtûtíp nalinga, tamatumíngalo Jîsusip isigai tanípai ntsaminig- Mák. 14,3-8.
-dlo atdlarterdlugit; igdlulo ilûngarme tarnutip tivkanik tipigig- Lúk. 7,37 tt.
-sivok. ⁴tauva ajokersugaisa ilât, Jûtarse Símûp ernera Iskâ-
-riôk, pisitsissigssâ, okarpok: ⁵tarnut mána sôk aningaussarsiu-
-tiginékángila aningaussánguanik pingasunik untritilingnik pîtsu-
-nut tuníssutigssanik? ⁶mássale pîtsut isumagalugit taima oká-
-ngilak, tigdligtûgamile, pûligtavdlunilo tássunga ilissat pârigami-
-git. ⁷Jîsuse tauva okarpok: agssuarikisaruk; tamána torkortarâ
uvdlormut ilinekarfigssavnut. ⁸mássa pîtsunik najortekáinarpuse,
uvangale najortigítuinásángilavsinga.

⁹tauva inupagssuit Jûtít ilaisa tássanítok tusaramíko tikiú-
-put, Jîsuse píssutigínarnago, Lâsarúsisaok tokussunit makitîta 11,43.
takujumavdlugo. ¹⁰palasiuneritdle isumaliokatigígput Lâsarúsisaok 11,53.
tokúkumavdlugo; ¹¹tâuna píssutigalugo Jûtít ilarpagssue tássung-
-narmata Jîsuse ugperfigilerdlugo.

¹²akago kaungmat inupagssuit nagdliússiartortut Jîsuse tu-
-saramíko Jerûsalâmut pilersok, ¹³palmit avalekutainik tigusiv- Mat. 21,1 tt.
-dlutik aníput pâriartordlugo tordlulavdlutigdlo: úsiána, pivdluardle Mák. 11,1 tt.
Nâlagkap arka pigalugo tikiútok, Israîlip kúngia. ¹⁴Jîsusivdle Lúk. 19,29 tt.
siutitûarak pigamiuk kânú ingípok, sôrdlo agdlagsimassok: ¹⁵er- tugs. 118,
-sekinak, Sîunip pania ûmâ, takuvat kúngigssat aggersok siutitûp 25 t.
norrâta kâne kimugserdlune. ¹⁶tamánale ajokersugaisa taimane Sagg. 9,9.
malugíngilât; kisiáne Jîsuse nâlangnarsingmat erkailerput taima
agdlagsimangmat pivdlugo, taimailiorfigingmássugdló. ¹⁷tauva i-
-núit táussuma ilagissaisa nalunaiáissutigât Lâsaruse ilivermit 11,43.
kaerkusimagâ, tokussunitdlo makitíkâ. ¹⁸tamánalo pivdlugo inuit
pâriartorpât, tamatumínga nalunaerkutiliortok tusaramíko. ¹⁹tau-

-va farisiarit okalokatigilerput: tássa saperdluárpuse: takuvase tamarssuarmik maligpât.

20 táukuale nagdliússivikut tugsariartorsimassut ilait Grike-riussut. 21 táukua Pilípo ornigpât, táuna Bitsaitame Galilíamî-tume nunakartok, kínuvigalugulo okardlutik: nálagak-â, Jísuse takujumagaluakârpút. 22 tauva Pilípo Antriarsimut okariartorame Pilípo Antriarsilo Jísusimut okariartorput. 23 Jísusivdle sâpai okardlune: inûp ernerata nálangnarsivigssâ nagdliúpok. 24 ilumut, ilumut okáupavse: nautsiagssak kajússiagssak ivssup iluanut tug-dlunilo tokúngikune atausingínásavok, tokugunile amerdlasûnik kingunigssiuásavok. 25 inûssutsiminik asangnigtup inûssutse ánaiu-mârpâ; matumanile silame inûssutsiminik pissariakartitsíngitsup inûssutse pigítuinarumârpâ nâgssáungitsumik inûsavdlune. 26 uvavnut kivfartorumassup maligdlunga, kivfaralo ñungutdlugit najugkavnísavok: uvavnutdlo kivfartortok atâtap atarkísavâ. 27 mânia tarniga sujôravok; kanordlo okásaunga? atâtak, ánáunga nagdliú-tumit matumánga. tamánale pivdlugo nagdliútok tamána tiki-para. 28 atâtak, arkit nálangnarsisissuk. tauva nipe kilangmit tusartípok: nálangnarsiserêpara, nálangnarsiserkigkumârdlugulo. 29 tauva inuit najúissut tusarnârtut kagdlersimassumik okarput: ilaitdle okarput: íngilip okalugfigisimavâ. 30 Jísusip sâpai okardlune: nipe tamána uvanga pivdlunga píngilak, ilivse piv-dluse pivok. 31 mânia silarssuak mânia erkartûnekalerpok: mânia silarssûp matuma nálagâ ajagtornekásavok. 32 uvangalo nunamit kangátartिताuleruna tamaisa uvavnut kajungersíkumârpâka. 33 tai-18,32. -male okarpok nalunaerumavdlune kanok ítumik tokúsagame. tugs, 89,29. 34 tauva inuit akivât: inatsisinit tusarpugut, Kristuse nâgssáungit-110,4. -sumik ítuásassok: kanorme tauva okarpit: inûp ernerata kangá-Dân. 7,14. -tartitáusassok? kina inûp ernerata piviuk? 35 tauva Jísusip sâpai: 7,33. kaumassup sule najutdlatsiaratdlásavâse. kaumassok ilivsiníkat-dlartitdlugo ingerdlagitse, târsissuterkunase: mássa târtúkut inger-Lúk. 16,8. -dlassup ornigagsse naluvâ. 36 kaumassok ugperfigisiuk kauma-ssok ilivsiníkatdlartitdlugo, kaumassumut kitonarerkuvdluse. Jísuse taima okalugkame autdlarpok táukunánga issertordlune.

37 naugdle issigititdlugit taima agtigissunik nalunaerkutilior-Is. 53,1. -tok ugperfigíngilât; 38 erkôrkuvdlugo pruvfitip Isaiap okausia, o-Rûm. 10,16. -karame: Nálagak. tusardliússarput kia ugperísavâ? kimutdlo Nálagkap talia nalunaersimava? 39 tamána pivdlugo ugpersínáu-Is. 6,9 t. -ngitdlat, Isaiá âma okarmat: 40 issait tagpítldlisípai, ûmataitdlo

mángertípai, issimingnik takungnerkunagit, ũmatimingnigdlo mi-
-sigerkunagit; sângniarkunagit uvavnutdlo katsorsarkunagit. ⁴¹ tai-
-ma Isaia okalugpok nâlangnarssusia takugamiuk, okautigigamiug- Is. 6,¹.
-dlo. ⁴² taimáitok sujulerssuissutdlûnît ilarpâluisa ugperfigiga- 9,²².
-luarpât, kisiáne farisiarit pivdlugit ángfarumángitdlat, nâlagiartar-
-fingmingnit pèrserkunatik; ⁴³ inungne nâlangnarsinigssak Gûtime 5,⁴⁴.
nâlangnarsinigssamit angnerutikamiko. ⁴⁴ Jîsusile tordlulavdlune
okarpok: uvavnut ugperpok uvavnut pinane autdlartitsissivnut ug-
-perpok. ⁴⁵ uvavnigdlo takungnigtup autdlartitsissiga takuvâ. 8,¹².
⁴⁶ káumarkutauvdlunga silarssuarmut pivunga, uvavnut ugperpok 8,¹⁹.
târtumîtuarkunago. ⁴⁷ okautsivnigdlo tusartok ugperinagitdlo, táu-
-na uvanga erkartûsángilara; mássa tikiutíngilanga silamiut erkar- 3,¹⁷.
-tûsavdlugit, kisiáne ánáusavdlugit. ⁴⁸ uvavnik asigínaissok okaut-
-síkalo ilagsiumanagit, táuna erkartûssissigssakarpok; okautsip
okauserissama erkartûkumârpâ uvdlut naggatigssâne. ⁴⁹ mássa 5,⁴⁵.
isumavnik okalúngilanga, atâtavdle autdlartitsissima inápânga kanok 14,¹⁰.
okásassunga kanordlo okalúsassunga. ⁵⁰ inássutâlo ilisimavara inû-
-ssutaussok nâgssáungitsox. taimáitunik okalugkângama taima 6,⁶³.
okalugtarpunga sôrdlo atâtap okáukânga.

kapitalit 13.

Jîsusip ajokersugkame isigait uvfarai; pisitsissigsse nalunaerâ; inássúmik nutâmik
tunigai; Pîtrusip miserratigiunârâne nalunaersok.

¹ pôrskile nagdliutínago, silamit matumânga atâtamut aut- Mat. 26,¹⁷.
-dlarfígsse nagdliútok Jîsusip ilisimagamiuk: sôrdlo ilane asagai
silarssuarmîut, taimaitdlune asavai naggatigssamut agdlât. ² ú-
-núkudlo nerileramik, mamardlissorssûp*) Jûtarse Sîmûp ernera 13,²⁷.
Iskâriôk ũmâmiulerêrmago piserkuvdlugo, ³ Jîsusilo ilisimagame
atâtap sût tamaisa agssangminut tûniúsimagai, Gûtimitdlo aut- 3,³⁵.
-dlarsimavdlune kingumut Gûtimut piartúsagame: ⁴ tauva nerri-
-vingmit nikuípok, ánoraiardlunilo ánorâminermik sâliakuserpok
kiterúmigut, ⁵ tauvalo imex pûgútamut kuivâ, ajokersugkamilo i-
-sigait uvfalerpai ánorâminermigdlo sâliakúminik atdlarterdlugit.
⁶ Sîmût Pîtruse tauva tikípâ; táussumale okarfigâ: Nâlagak, isig-
-káka ivdlit uvfâsavigit? ⁷ Jîsusip akivâ okardlune: suliara mânia
nalugatdlarpat, kingornale ilisimalerumârpâ. ⁸ Pîtrusip sâpâ: i-
-sigkáka uvfarnaviásángilatit. Jîsusip akivâ: uvfángíkuvkit pig-

*) tórnrssûp, Diâvulup.

-ssarsekatigísángilarma. ⁹Simûp Pitrusip sâpâ: Nâlagak, isigká-
-ka pīarnagit agssákalo niakoralo písagitit. ¹⁰Jisusip okarfigâ:
uvfarsimassok isigáinarmigut uvfarsimagune minguerdluínarsimása-
15,3. -vok. ilivsilo minguersimavuse, tamákerasile. ¹¹mássa pisitsi-
6,64. -ssigsse nalúngikâ; tamána pivdlugo okarpok: tamákerase mi-
-nguersimavuse.

¹²tauva isigait uvfarèramigit, ánorássanilo atigamigit kingu-
-mut nerrivingmut ingípok okarfigalugitdlo: sugivse sianigaisiuk?

¹³ajokersortivsinik nâlagkavsinigdlo taissarpavsinga, mássalo okar-
-dluardluse, táunaugama. ¹⁴tauva uvanga isigkase uvfaravkit,
nauk nâlagaralungalo ajokersortigigivsinga. taimátaok ilivse isig-
-kavsinik uvfakatigísause. ¹⁵maligagssamik pivavse taimailiorkuv-
-dluse sôrdlo ilivsinut iliortunga. ¹⁶ilumut, ilumut okáupavse:

15,20. kivfak angnerúngilak nâlagkaminit, autdlartitardlūnit angnerúngi-
Mat. 10,24. -lak autdlartitsissiminit. ¹⁷tamána ilisimaguvsiuk taimailiordluse
Lúk. 6,40. -pivdluásause. ¹⁸tamavse pivdluse okángilanga, kinigkáka nalúngi-
— 22,27. -tugs, 41,10. -navkit. agdlagkatdle erkútisáput imáitut: nerekatima kingmig-

ap. sul. 1,16. -sarpânga. ¹⁹māna okarfigâvse taimailíngíkatdlarnerane, taimai-
14,29. -ligpat ugpererkuvdlusinga uvangaussunga. ²⁰ilumut, ilumut okáu-

Mat. 10,40. -pavse: autdlartitagssavnik ilagsissup uvanga ilagsivânga, uvav-
Lúk. 9,48. -nigdle ilagsissup autdlartitsissiga ilagsivâ.

Mat. 26, ²¹taima okarame Jisuse anernermigut aliatsagpok nalunaiaiv-
21-25. -dlunilo okardlune: ilumut, ilumut okáupavse: ilavse pişikumâr-
Mák. 14, -pânga. ²²tauva ajokersugkat issikutekatigilerput nalornivdlutik
18-21. kina pivdlugo taima okalungnersok. ²³ajokersugaisale ilât, Jisu-

Lúk. 22,21 tt. -sip nerisitdlutik sagdlerissâ, táuna asassâ, ²⁴Simûp Pitrusip i-
-ssingmigpâ sujunersiorkuvdlugo kina pivdlugo taima okalungner-
-sok. ²⁵táunale Jisusip sakiainut tulordlune táussumúnga okar-

-pok: Nâlagak, kina piviuk? ²⁶Jisusip akivâ: agfakumik misug-
-kavnik tunissagssara táunauvok. tauva agfako misugdlugo Jû-

-tarsimut Simûp erneranut Iskâriûmut túniúpâ. ²⁷agfako táu-
-ssuma íngmago Sâtanip pulavâ. Jisusip tauva okarfigâ: pina-

-suarit. ²⁸nerekataile ilisimassokángitdlat suna pivdlugo taima
okarfigigâ. ²⁹Jûtarse pûligtaungmat ilait isumakarpot Jisusip o-
-karfigigâ nagdliússivikut atugagssamingnik piserkuvdlugo, pítsut-

-dlūnit sumik tunerkuvdlugit. ³⁰táussumale agfako pigamiuk
ernīnak anivok, mássa únuaussok.

³¹aningmatdle Jisuse okarpok: māna inûp ernerana nâlangnar-

-sivok, Gûtilo nâlangnarsivok táussumûna. ³²Gûte táussumûna

nâlangnarsingmat, âmataok Gûtip nâlangnarsisîkumârpâ ingmine, mássalo kilamik písavdlugo. ³³kitornânguâka, najutdlsiaratdlâ- 7,33 t.
 -savavse. ujarumârpavsinga, sôrdlulo Jûtinut okartunga, taimâ- 8,21 t.
 -taok mânia ilivsinut okarpunga: ornigagssavnut písináungilase.
³⁴inássúmik nutâmik tunivavse, asakatigêrkuvdluse; sôrdlo uva- 15,12. 17.
 -nga asagivse, tainâtaok ilivse asakatigêrkuvdluse. ³⁵matumânga
 tamarmik ilisarísavâse ajokersugarigivse: asakatigêrkuvse. ³⁶Sî-
 -mûp Pîtrusip okarfigâ: Nâlagak, sumut písagavit? Jîsusip akivâ:
 ornigagssavnut mânia maligsínáungilarma, kingornale maligkumâr-
 -parma. ³⁷Pîtrusip sâpâ: Nâlagak, sôk mânia maligsínáungilav-
 -kit? inüssusera iperásavara pivdlutit. ³⁸Jîsusip akivâ: inüssut- Mat.26.34.
 -sit iperásaviuk pivdlunga? ilumut, ilumut okáupavkit: tingmiautit Mák. 14,30.
 angutiviartât kardlortínago pingasoriardlutit miserratigiumârparma. Lúk. 22,34.

kapitalit 14.

ugpertine Jîsusip atâtamine inigssioriartorai, nangminek avkutauvdlune; Jîsusimik takungnigtup atâtak takugâ; atâtaminut autdlásagame asassine sarkúmerfigerkigku-
 -mârai anernermigdlo ivdlerntartumik autdlartitsivfigiumârdlugit; erkigsissumik
 pimínik tunigai.

¹ûmatise ânîlângikilit. Gûtimut ugperitse, uvavnutdlo ug- 14,27.
 -peritse. ²atâtama igdluane inigssat amerdlakaut. taimáingig-
 -pat okarfigisimásagaluarivse. inigssioriartorpavse. ³inigssioriari- 14,18.
 -torêruvsilo kingumut tikiúkumârpunga, uvavnutdlo pisikumârpavse 12,26.
 najugkavnêrkuvdluse. ⁴ornigagssaralo nalúngilarse, âmataok av- 17,24.
 -kut nalúngilarse. ⁵Tûmap tauva okarfigâ: Nâlagak, ornigagssat 13,33.36.
 naluarput; kanorme tauva avkut ilisimásavarput? ⁶Jîsusip sâpâ:
 uvanga avkutauvunga sagdlusuissutauvdlungalo inüssutauvdlunga-
 -lo; avdlâkut atâtamut pissokarsínáungilak, uvavkut kisiâne. ⁷i- 8,19.
 -lisariguvsinga atâtagâtaok ilisarerkajakârse; mánalo kigdligalugo
 ilisarilerparse takusimavdlugulo. ⁸Pilípup tauva okarfigâ: Nâla-
 -gak, atâtak takularput, nâmagísavarput tauva. ⁹Jîsusip sâpâ:
 ima sivosutigissumik najorivse sule ilisimángilinga, Pilípo-â? u-
 -vavnik takungnigtup atâtak takuvâ; suvdlutit tauva okarpit: atâ-
 -tak takularput? ¹⁰ugperíngilinga atâtamítunga atâtardlo uvavnî- 12,49.
 -tok? okautsit ilivsinut okauserissâka isumavnik okauseríngilâka.
 atâtavdle uvavnîtuartup suliat suliarai. ¹¹ugperisinga atâtamîtu-
 -nga atâtardlo uvavnîtok; suliatdlûnit tamáko pivdlugit ugperisi-
 -nga. ¹²ilumut, ilumut okáupavse: suliat suliarissâka uvavnut
 ugpertuvtaok suliariumârpai; tamákua angerkingilûnit suliariumâr-

- 16,23. -pai, atâtamut autdlâsagama. ¹³ suna nalingínax ativkut kínuti-
Mák. 11,24. -giguvsuik taimailiorumârpunga, atâtak nâlangnarserkuvdlugo er-
-níkut. ¹⁴ sumik ativkut kinuguvse taimailiorumârpunga. ¹⁵ a-
14,21. 23. -saguvsinga inâssutíka maleruarsigik. ¹⁶ atâtardlo kinuvigiumâr-
15,10. -para, táussumalo tunísavâse igdlersuissumik avdlamik, nâgssáu-
15,26. -ngitsumik ilivsinîtuarkuvdlugo: ¹⁷ tássa anernermik ivssumínga
16,17. sagdlusuitsumik silamiut pigilersínáungisâník; mássa táukua ta-
-kúngilât ilisimanagulo, ilivsile ilisimavarse, ilivsinîtuarumârmat
ilivsínisavdlunilo. ¹⁸ iliarssúngortísángilavse; ornigkumârpavse.
16,16. ¹⁹ kilamik silamiut takúsáisavānga, ilivsile takujumârpavsinga; má-
-ssa uvanga inûgama ilivsisaox inûsauxe. ²⁰ taimailigpat nalu-
-jungnáisavavsinga atâtavnîitunga, ilivsilo uvavnîtdluse uvangalo
ilivsinîtdlunga. ²¹ inâssutivník pigingnigtok maleruardlugitdlo, tá-
-ssauvok uvavník asangnigtok; uvavnigdle asangnigtok atâtama
asajumârpâ, uvangalo asajumârpâ sarkúmerfigalugulo. ²² Jûtar-
-sip Iskâriûngitsup tauva okarfigâ: Nâlagak, suna akornutaung-
-mat uvavtínut sarkúmerumavit silamiuntdlo pinatit? ²³ Jîsusip
akivâ okardlune: uvavník asangnigtup okautsíka maleruásavai,
atâtamalo asásavâ, ornigkumârpâputdlo inigssivigalugo. ²⁴ uvav-
7,16. -ník asangnîngitsup okautsíka maleruarteringilai; okauserdlo tu-
-sagarse uvanga pigíngilara, atâtavdle autdlartitsissima pigâ.
²⁵ tamákunínga okalugfigâvse sule najoravse. ²⁶ igdlersuissuv-
16,13. -dle anernerup ivdlernartup, atâtap uvanga pivdlunga autdlarti-
-tagssâta, táussuma tamaník ajokersúsavâse, erkaisikumârpâsilo
ilivsinut okauserissavník tamaník. ²⁷ erkigsíssúmík kimatsivigâvse;
erkigsíssúmík uvanga pivník tunivavse; silamiut ilerkuatut píngi-
lavse. ũmatise ánilángíkilit násângalernatigdlo. ²⁸ tusarpavsi-
14,3. -nga okarfigigivse: autdlarumârpunga, kingumutdlo ornigkumâr-
10,29. -pavse. asaguvsinga tipaitsorkajakause okarama: atâtamut písau-
13,19. -nga; atâtak uvavnit angnerungmat. ²⁹ mânalo tamatumínga o-
12,31. -karfigâvse nagdliutingíkatdlarnerane, nagdliugpat ugperkuvdluse.
³⁰ kingorna amerdlasûník okalugfigísángilavse, silap matuma nâ-
-lagâ aggilermat sokaranilo uvavne. ³¹ silamiutdle ilisimarkuv-
-dlugit atâtax asagiga, taimailiortungalo sôrdlo atâtap inákânga:
nikuitdluse tássânga autdlarta.

kapitalit 15.

Jísuse tássautítok vīnekut piviussoċ ugċertine avalekutigalugit; asangningnek tama-
-nit angnek nalunaerdlugo asakatigêrkugai; silamiunit ūmigssornekardlutigdlo kinu-
-ginekarumârtut; igdlersuissugssamigdle anernernik sagdlusuitsumik ūnersorfigigai
nalunaiaissekatigssānik.

¹uvanga-una vīnekut piviussoċ, atâtagalo vīnekutilerissŭvok.
²avalekutit uvavnītut inerititakāngitsut nungutdlugit pêrarai, ine-
-rititakartutdlo nungutdlugit naunerdlugtuararai, amerdlanernik
inerititakarkuvdlugit. ³ilivse mǎna pêrŭpuse okauseċ ilivsinut 13,10.
okauserissara píssutigalugo. ⁴uvavnītuaritse, uvangalo ilivsinī-
-tuardlunga. sôrdlo avalekut ingminit inerititakarsínáungitsok vī-
-nekŭmītuángikune, taimátaok ilivse sapísause uvavnītuángikuvse.
⁵uvanga-una vīnekut, ilivse avalekutaŭvuse. uvavnītuartok, uva-
-ngalo táussumanītuaruma, inerititakangāsavok; mássa uvanga ila-
-ginanga saperdluīnarpuse. ⁶uvavnītuángitsok avalekutitut igi-
-táusavok tokuvdlunilo; taimáitut katerssorarait ingnermutdlo ki-
-ssugalugit ikivkardlugitdlo. ⁷uvavnītuaruvse, okautsíkalo iluv-
-sínītuarpata, tauva sumik piūmassavsinik kinuguvse taima pi- 14,13.
-nekásause. ⁸inerititakangārvuse atâtaga nālangnarsísavok, uva-
-ngalo ajokersugarilisavavse. ⁹sôrdlo atâtap asagānga, taima-
-tut asavavse; asangnigssutsivnītuaritse. ¹⁰inássutíka maleruā- 14,15.
-ruvsigik asangnigssutsivnītuásause, sôrdlo uvanga atâtama inássu-
-tai maleruārika asangnigssusianītuardlungalo. ¹¹taima okalug-
-figāvse tipaitsugssusera iluvsínītuarkuvdlugo, tipaitsugssusersilo 17,13.
nāmagterkuvdlugo. ¹²inássutigā tássa asakatigísassuse, sôrdlo 13,34.
uvanga asagivse. ¹³asangningnek tamanit angnek tássa inŭssutse 1 Juán. 3,16.
īperarāine ikīngutine pivdlugit. ¹⁴inássutíka maligkuvsigik iki- 8,31.
-ngutigísavavse. ¹⁵kivfavnik táisaerpavse, nālagkame suliai kivfap
nalungmagit; kisiāne ikīngutivnik taivavse, atâtavnit tusagkavnik
tamanik nalunaerfigigavse. ¹⁶ilivse kinīgarīngilavsinga, uvangale 6,70.
kinīgarāvse ivertitaralusilo inerititakaleriartorkuvdluse, inerititasi-
-lo soraerkunagit; atâtap tunīsangmase sumigdlŭnīt ativkut kí- 14,13.
-nuvigiguvsine. ¹⁷ilivsinut inássutigā tássa asakatigísassuse. 13,34.
¹⁸silamiut ūmigssorpase, ilisimásause tauva ilivsnit ūmig- 7,7.
-ssorkārānga. ¹⁹silamiut ilagigunise pisik asarkajarpait; ilagingi-
-namisile, uvangale silamiunit kineravse, taimáitumik silamiut ū-
-migssorpāse. ²⁰okauseċ erkainiarsiuk ilivsnut okauserissara: 13,16.
kivfak angnerŭngilak nālagkaminit. uvanga kinugigaminga ilivsi- Mat. 10,24.
-saok kinugiumārpāse; uvanga okautsíka maleruaramíkik ilivsisaoċ Lúk. 6,40.

okautsise maleruarumârpait. ²¹ tamákuníngale tamanik piunârpâse
 16,3. atera pivdlugo, autdlartitsissiga ilisaríngínamíko. ²² okarfigiartor-
 9,41. -dlugít tikiutíngíkuma ajortuliakángerakajakaut; mánale ajortulia-
 -mingnut patsisigssaerúput. ²³ uvavnik úmigssuissup atâtagátaok
 7,31. úmigssorpâ. ²⁴ suliat avdlap suliaríngisáinagai akornáne suliarisi-
 10,38. -mángíkuvkit ajortuliakángerakajakaut; mánale takusinagaluardlu-
 14,11. -git taimáitok uvangalo atâtagalo úmigssorpátigut. ²⁵ tássa okau-
 tugs. 35,19. -sek erkôrkuvdlugo inatsisaine agdlagsimassok imáitok: píngíkiv-
 — 69,5. -tik úmigssorpânga. ²⁶ igdlersuissordle tikiúkune atâtamít i-
 14,16. -livsínut autdlartitagssara. anernek ivna sagdlusuitsok atâtamít
 16,7 t. pissok, táussuma nalunaiáissutigísavânga. ²⁷ âmátaok ilivse nalu-
 ap. sul. 5,32. -naiaiumârpuse, pilerkârnivnit najoravsinga.

kapitalit 16.

ugpertut kíngínekartarnígssaniugne mamiatsángitsut Nâlagkavdlo autdlarnígssâ alia-
 -sútíngígâsanago, igdlersuissok tikiútugssak nalujungnaersítsísangmat ajortimik iluar-
 -nermígdlo erkartüssinermígdlo; aliasugkumâraluartut aliasugssusiat tipaitsungnermik
 taorsernekásassok; Jísusip arkagut kínutígissaussut túniúnekarumârtut; ajokersugai
 ugperalugo okaraluartut nangminermíngnut siámarumârtut.

¹ tamákunínga okalugfigâvse mamiatsarkunase. ² nâlagiar-
 -tarfíngmingnit pèrsíkumârpâse; mássalo uvdlut nagdliúkumârpút,
 tanva ilivsínik tokutsissut taimailiornermingnik Gûte kivfartorfigi-
 -sorísavât. ³ taimailiorfigiúumârpâsile atâtardlûnit uvangalûnit ili-
 -saríngínamisígut. ⁴ tamatumíngale okalugfigígavse, tássa nag-
 -dliugpat erkáisagavsiuk taima okarfigígivse; pilerkârnivnitdle ta-
 -matumínga okalugfigíngilavse, najoravse. ⁵ mánale autdlartitsi-
 13,36. -ssivnut autdlalerpunga, ardlavsinítdlo ima aperínekángilanga: su-
 14,5. -mut písavit? ⁶ tamákuníngale okalugfigígavse úmatise aliasu-
 -ngâlerput. ⁷ ilumôrtumígdle okáupavse: iluanâsause autdlásaga-
 -ma. mássa autdlángíkuma igdlersuissup ornísángilâse; autdla-
 -rumale ilivsínut autdlartíkumârpâra. ⁸ tikiúkunilo táussuma si-
 -lamiut nalujungnaersísavai ajortimik iluarnermígdlo erkartüssi-
 -nermígdlo. ⁹ ajortimik: tássa ugperfigíngíngmânga; ¹⁰ iluarner-
 -mik: tássa atâtamut autdlásagama, takúsáisagavsingalo; ¹¹ er-
 12,31. -kartüssinermik: tássa silap matuma nâlagâ erkartúnekarumat.
¹² sule okausígssakangâraluarpunga ilivsínut, mánale artoratdlar-
 -pase. ¹³ ivnale anernek sagdlusuitsok tikiúkune, táussuma ilu-
 -môrnermut tamarmut tasíssersûkumârpâse. mássa íngminít o-
 -kalúsángilak, tusagkaminígdle okalugkumârpok, piunârtugssatdlo

ilivsinut okautigisavai. ¹⁴ táussuma nálaugnarsisí kumârpânga, piv-
 -nit písagamigit ilivsinut okautigissagssane. ¹⁵ atâtama pè tamai- 17,10.
 -sa pigâka, taimáitumik okarpunga: pivnit písavai ilivsinut okau-
 -tigissagssane. ¹⁶ kilamik takúsáisavavsinga, âmalô kilamik ta- 14,19.
 -korkigkumârpavsinga, atâtamut autdlâsagama. ¹⁷ tauva ajoker-
 -sugaisa ilait okalokatigilerput: suna pinerpâ, okarame: kilamik
 takúsáisavavsinga, âmalô kilamik takorkigkumârpavsinga; imalo
 okarame: atâtamut autdlâsagama? ¹⁸ okarputdlo: suna pinerpâ.
 okarame: kilamik? okausia nalokârpút ¹⁹ Jîsusip tauva ilisima-
 -gamigit aperiumagâne, okarfigai: aperssortáussutigârse okarama:
 kilamik takúsáisavavsinga, âmalô kilamik takorkigkumârpavsinga.
²⁰ ilumut, ilumut okâupavse: ilivse kiavdlusilo nimârumârpuse, si-
 -lamiutdle tipaitsúsáput; ilivse aliasugkumârpuse, aliasugssuser-
 -sile tipaitsungnermik taorsernekâsavok. ²¹ arnak ernisulerângame
 aliasugtarpok, ernívigsse nagdliungmat; ernerêrangamile nâgdliung-
 -nartok erkaimajungnaerârâ tipaitsungnermit inúmgortokarmat.
²² ilivsisaox mânia aliasugkaluarpuse; takorkigkumârpavsile, ũma-
 -tisilo tipaitsúsáput, tipaitsugssutsívsínigdlo arsârnekâsângilase.
²³ tamána nagdliugpat sumik aperssúsângilavsinga. ilumut, ilumut
 okâupavse: sumik atâtak atívkut kínuvigiguvsiuk tuniumârpâse.
²⁴ sule atívkut kínutigissakângilase; kíngutse, písause tauva, ti- 14,13.
 -paitsugssuserse nâmagterkuvdlugo. 15,11.

²⁵ tamákunínga okalugfigâvse ássersûtítigut; nagdliúkumârpôr-
 -dle okalugfigilerumârivse ássersûtâungitsutígit, navsuitsumik o-
 -kalugfigilerumâravse atâtavnik. ²⁶ tamána nagdliugpat atívkut
 kínujumârpuse; okarfigíngilavsilo atâtamut kínúkumavdluse; ²⁷ má-
 -ssa atâtap nangminek asavâse, asagavsinga ugperalungalo Gûti-
 -mit pissunga. ²⁸ atâtamit anivdlunga silarssuarmut pigama, ki-
 -ngumut silarssuak kímagdlugo atâtamut autdlarumârpunga. ²⁹ a-
 -jokersugaisa tauva okarfigât: tássa navsuitsumik okalugputit, á-
 -ssersûtíkut pinatit. ³⁰ mânia nalujungnaerpavtígít sût tamaisa 2,25.
 ilisimagítit, aperkutígdílvigissariakartíngitsutit; taimáitumik ugpe-
 -rávtígít Gûtimít pissutit. ³¹ Jîsusip akivai: mânia ugperpuse: ³² ata,
 uvdlut nagdliúkumârpút, mánákúme nagdliúsímáput, tauva siâma- Mat. 26.
 -rumârpuse nungutdluse nangminívsínut uvangalo kísingorutdlu- 31. 56.
 -nga; mássale kisímíngitsunga, atâtap najormanga. ³³ tamákuní- 8,16.
 -nga okalugfigâvse uvavkut erkígserkuvdluse. silarssuarme nâg-
 -dliúsause, tugpatdleritsile, silarssuarmut ajugaugama.

kapitalit 17.

Jísuse palasiunertut tugsíússissok.

- 11,41. ¹tamákunínga Jísuse okalugkame, kilangmut árdlordlune o-
-karpok: atâtak, mãna nagdliúpok, ernerit nâlangnarsisíssuk, iv-
Mat. 11,27. -dlítaok ernernut nâlangnarsiserkuvdlutit; ²sórdlo pigínáussuse-
6,39. -kartíkit uvinilingnut tamanut, ingminut túniússatit tamaisa tu-
1 Juán. 5,20. -nerkuvdlugit inússúmik nâgssáungitsumik. ³tássauvordle inū-
-ssut nâgssáungitsok: ivdlit ilisaralutit kisivit ilumut Gútiussu-
-tit, autdlartitatdlo Jísuse Kristusiussok ilisaralugo. ⁴nuna-
5,36. -me nâlangnarsisípavkit; suliak uvavnut suliarerkussak nâmag-
4,34. -sivara. ⁵mãnalo, atâtak-â, nâlangnarsisínga ilingne nâlangnar-
-ssutsivnik silarssuakángikatdlarmat ilingne pigissavnik. ⁶a-
-ternik nalujungnaersípaka inuit uvavnut túniússatit silamiunit
kinigkatit; ivdlit pigigaluaragkit uvavnut túniúpatit, táukualo o-
-kautsisit aulajangiúpait. ⁷mãna nalujungnaerpait uvavnut tú-
-niússatit tamaisa ilingnit pisimassut. ⁸mássa okautsit uvav-
-nut túniússatit táukunúnga túniúpaka; táukualo pigilerpait ilu-
17,25. -mut ilisaralunga ilingnit pissunga ugperalungalo ivdlit autdlartí-
16,30. -kingma. ⁹táuko tugsíúpaka; silamiut tugsíutingiláka, táukule
14,16. uvavnut túniússatit tugsíúpaka, ivdlit pigigagkit. ¹⁰píka tamaisa
16,15. pigátit, pisitdlo uvanga pigāka; táukunanilo nâlangnarsivunga.
¹¹uvangalo silarssuarmíkunguaerpunga, ukule sule silarssuarmíput,
uvangalo ornigpavkit. atâtak ivdlernartutit-â, aternut aulaja-
-ngersikit uvavnut túniússatit uvavtitut atausiorkuvdlugit. ¹²si-
18,9. -larssuarne najoratdlaravkit aternut aulajangersípaka; uvavnut
13,18. túniússatit pârigavkit támartokángitdlat, táuna támarnermik pí-
-ssusilik kisime támarpok, agdlagkat erkôrkuvdlugit. ¹³mãnale
15,11. ornigpavkit, taimalo okalugpunga sule silarssuarmítitdlunga, ti-
-paitsûtiga ukunúnga ilumiugivdluinarkuvdlugo. ¹⁴okautsingnik
15,18 t. tuniváka, silarssúvdlo inuisa úmigssorpait ilagíngínamikik, sórdlo
uvangátaok silarssúp inuisa ilagíngíkānga. ¹⁵tugsíutingiláka silar-
Mat. 6,18. -ssuarmít pèrkuvdlugit. kisiáne ajortumut sernigerkuvdlugit. ¹⁶si-
-larssúp inuisa ilagíngilait, sórdlo uvangátaok silarssúp inuisa i-
-lagíngíkānga. ¹⁷sagdlusuíssutsigkut ivdlernartíkit; okautsisit sag-
-dlusuíssutáuput. ¹⁸sórdlo uvanga silamiunut autdlartíkingma,
Epr. 2,11. taimátaok uko silamiunut autdlartípaka. ¹⁹ivdlernartípunga táuko
pivdlugit, táukútaok ivdlernartitaorkuvdlugit sagdlusuíssutíkit.
²⁰táukuínáungitsutdlo tugsíúpaka, ókausísigut uvavnut ugperu-

-mârtut ilângutdlugit tugsíupáka, ²¹tamaisa atausiorkuvdlugit, sôrdlo ivdlit, atâtak, uvavnîtit, uvangalo ilingnîtdlunga, táukútaok atausiorkuvdlugit uvavtine, silamiunut ugpererkuvdlunga autdlar-tíkingma. ²²uvavnut nâlangnarssuserititat táukunínga pigítipara, atausiorkuvdlugit sôrdlo uvagut atausiussugut; ²³uvanga táukuna- 17,11.
-nîtdlunga ivdlitdlo uvavnîtdlutit, atautsimut inersimalerkuvdlu-git, silamiutdlo nalujungnaerkuvdlugit autdlartíkingma, táukulo asagitit, sôrdlo uvanga asagingma. ²⁴atâtak, uvavnut túniússatit 12,26.
uvavnêrkuváka najugkavne, uvavnut nâlangnarssuserititat táukunú- 14,3.
-nga takorkuvdlugo. asagangma silarssuak túngavilernekángikat-dlarmat. ²⁵atâtak nâpertuivdluartutit-â, silamiut ilisaríngilâ- 16,3.
-tit, uvangale ilisarâvkit, ukualo ilisarânga autdlartíkingma. ²⁶ar- 17,8.
-kit táukunínga nalunaerpara nalunaerkigkumârdlugulo, uvavnut 15,9.
asangnigssutsit táukunanêrkuvdlugo, uvangalo táukunanêrkuv-dlunga.

kapitalit 18.

Jísuse Gitsímanimitok Jútarsíkut tigujaortôrât; sákutût nunamut nivertut; Pítrusip Malkuse panarâ siutaerdlugo; Jísuse palasiunerup igdlorssuanut erkungmássuk, Ang-narsimit kigdliasionekartitdlugo Pítrusip miserratigissarâ; Pilátusimut autdlarúkat, táussumalo kúngiússusianik sujunersigamiuk ipernaríaluarâ.

¹Jísuse taima okalugkame, ajokersugkane ilagalugit anivok Mat. 26,36 tt.
kúnguak Kítrúne ikârdlugo, nautsívik tássanîngmat, tássunga iser- Mák. 14,32 tt.
-pok ajokersugkane ilagalugit. ²pisitsissâtale Jútarsip nautsívik Lúk. 22,39 tt.
tamána nalúngilâtaok, Jísusip ajokersugkane tássane atautsimê- Lúk. 21,37.
-katigissarnagit. ³tauva Jútarsip sákutût pârsserkussat ilaseri-gamigit palasiuneritdlo farisíaritdlo kivfait, tássunga píput na-
-nerússissardlutik kutdlilissardlutigdlo sákulissardlutigdlo. ⁴Ji-
-susivdle ingminut nagdlíukumârtut tamaisa ilisimagamigit, sav-
-ssardlune aperai: kina ujarpisiuk? ⁵akivât: Jísuse Nâsarámio.
Jísusip sâpai: uvanguavunga. mássale Jútarse pisitsissâ ilagigât.
⁶tauva okarfigingmatik: uvanguavunga, uteriardlutik numamut ni-
-verput. ⁷tauva apererkigpai: kina ujarpisiuk? akivât: Jísuse
Nâsarámio. ⁸Jísusip akivai: uvangaussunga okarfigâvse; tauva
uvanga ujaruvsinga uko autdlardlit. ⁹tássa okausia erkûtisang-
-mat okarame: uvavnut túniússavit ilânik támaissakángilanga. 17,12.
¹⁰tauva Simûp Pítrusip panalissáune amuvâ, palasiuneruvdlo Mat. 26,51 tt.
kivfâ panarpâ talerpigdlíanik siutaerdlugo; kivfardle táuna Mal- Mák. 14,47.
-kusimik atekarpok. ¹¹Jísusivdle Pítruse okarfigâ: panat pûanut Lúk. 22,50 t.

- Mat. 26,⁴². mangúniaruk. ermutsip atâtama uvavnut túniússâta imâ imísá-
-ngínerpara?
- Mat. 26,⁵⁷. ¹²tauva sákutût pârsserkussat nâlagâtaló Jûtítldlo kîvfaisa
- Mák. 14,⁵³. Jîsuse tiguvât kîlerssordlugulo, ¹³Angnarsimutdlo Kâjavfarsip u-
Lúk. 22,⁵⁴. -kiok táuna palasiunerussup sakianut piserkârpât. ¹⁴Kâjavfarsile
11,⁵⁰. táunauvok Jûtinik sujúnersuissok iluarnernerardlugo inuk atau-
Mat. 26,⁵⁸ tt. -sek tokutaugpat inuit sivnerdlugit. ¹⁵Sîmût-Pîtrusivdle ajo-
-kersugkavdlo avdlap Jîsuse maligpât; ajokersugardlo táuna pa-
-lasiunermut takornartáunginame Jîsuse isekatigâ palasiunerup
igdlorssuata kaujaluissânut; ¹⁶Pîtrusile isertarfiup silatâne kekar-
20,². -pok. tauva ajokersugak táuna palasiunermut takornartáungitsok
anivok, arnardlo isertarfiup pârssissâ okarfigigamiuk Pîtruse iser-
Mat. 26,⁶⁹ tt. -típâ. ¹⁷tauva arnak táuna isertarfiup pârssissâ Pîtrusimut o-
-karpok: ivdlítaok inûp táussuma ajokersugaisa ilagâtít ilâ? nâg-
-gârpordle. ¹⁸kîvfatdle sakissartutdlo tássane kekardlutik ingnek
ikumatikât kîaerserdlutik, kîanakingmat; Pîtrusivdle tássane
kîaersekatigai. ¹⁹tauva palasiunerup Jîsuse aperssorpâ ajoker-
-sugainik ajokersûtainigdlo. ²⁰Jîsusip akivâ: inuit nalingínait tu-
Mat. 26,⁶⁵ tt. -sâtítldlugit okalugtarpunga; ajokersuissâinarpunga nâlagiartar-
-fingne nâlagfingmilo, Jûtít nalingínait katersssortarfine; isser-
-tordlunga okalúngisâinarpunga. ²¹sôk uvanga aperssorpînga?
okalugfigissâka okautsivnik tusarsimassut aperssúkit, táukua o-
-kautsika ilisimavait. ²²taimale okalugtítldlugo kîvfat tássanítut
ilâta Jîsuse karnagut isagpâ okardlunilo: palasiunek taima akîsa-
-viuk? ²³Jîsusip akivâ: ajortumik okalugsimaguma ajorssusia
nalunaiaruk; iluartumigdle okalugsimaguma suvdlutit patigpinga?
²⁴Angnarsip tauva kîlersssorsimassok autdltartípâ palasiunermut
Mat. 26, ⁷¹⁻⁷⁵. Kâjavfarsimut. ²⁵Sîmût-Pîtrusile kekarpok kîaerserdlune. tauva
okarfigât: ivdlítaok ajokersugaisa ilagâtít ilâ? táunale misiardlune
Mák. 14,⁷⁰ tt. nâggârpok. ²⁶palasiunerup kîvfaisa ilât Pîtrusip siutaigâta erkar-
Lúk. 22, ⁵⁸⁻⁶². -dlia okarpok: nautsîvingme áiparigit takúngínerpavkit? ²⁷Pîtru-
-sile âma misiarpok; tauvalo tingmiautit angutiviartât kardlorpok.
Mat. 27,¹ tt. ²⁸tauva Jîsuse Kâjavfarsimit autdltarúpât nunap nâlagâta
Mák. 15,¹ tt. igdlorssuanut, mássa uvdlaussok; nangminerdle nunap nâlagâta
Lúk. 23,¹ tt. igdlorssuanut isingitdlat mingugtíkumanatik, pôrskisiutígssak ne-
-riumavdlugo. ²⁹tauva Pilâtusip ánivigai okardlune: inuk una su-
-mik únerdlûtiginiarpisiuk? ³⁰akivât okardlutik: pinerdlugsimâ-
-ngigpat ilingnut písíngerkajakârpút. ³¹Pilâtusip tauva sâpai: i-
-livse tigusiuk erkartútdlugulo inatsisise maligdlugit. Jûtítldle

akivât: inungmik tokutitserkúngilâtigut. ³² tássa Jîsusip okausia ^{12.33.}
 erkûtísangmat, nalunaerdlune okarame kanok-ítumik tokúsagame. ^{Mat. 20,19.}
³³ tauva Pilátuse kingumut nunap nâlagâta igdlorssuanut iserpok
 Jîsuse kaerkuvdlugo aperialugulo: ivdlit táunauvit Jûtít kúngiat?
³⁴ Jîsusip akivâ: isumangnik taima okarpit? avdlanitdlûnît taima
 tusarpinga? ³⁵ Pilátusip sâpâ: Jûtiunerpunga? inugtavit palasiu-
 -neritdlo uvavnut pisipâtít; kanok ilioravit? ³⁶ Jîsusip akivâ: nâ-
 -lagauvfiga silamit matumânga pingilak. nâlagauvfiga silamit ma-
 -tumânga pišîmagpat kivfama igdlerorkajarpânga Jûtinut pisi-
 -taorkunanga; mânale nâlagauvfiga tassânga pingilak. ³⁷ tauva
 Pilátusip okarfigâ: âríme, kúngiuvutit ilâ? Jîsusip akivâ: sôrdlo
 okartutit, kúngiuvunga. inúngûtigalugulo nunamut píssutigâra
 sagdlusuíssut nalunaiautigisavdlugo. sagdlusuíssúmit pissup ni- ^{8,47.}
 -piga tusararâ. ³⁸ Pilátusip sâpâ: suna-una sagdlusuíssut? tai-
 -malo okarame kingumut Jûtinut anivok okarfigalugit: uvanga ^{19.4.}
 patsisaussumik navssârfíngíngilara. ³⁹ ilerkokarpusile pôrskiussú- ^{Mat. 27.15 tt.}
 -kut [pitdlagagssaugaluak] atausek ilivsinut iperásagiga; ímaka ^{Mák. 15.6 tt.}
 una Jûtít kúngiat iperarkugigse? ⁴⁰ tamarssuarmigdle âma niv- ^{Lúk. 23,17 tt.}
 -dlingârput okardlutik: táuna pinago, Barapa. mássale Barapa
 inungniartûvok.

kapitalit 19.

Jîsuse iperartugauvdlunilo mitautigissaussok Pilátusip inungnut anisíká okausekardlune:
 takúsagigse inuk; Jûtít akueralugit sáningassulingmut kikiagtorkugâ; kikiagtoramíko
 sákutût ânorai avguarait; Jîsuse sáningassulingme okausekartardlune anerningersok;
 tokorêrmat saorne navdlornagit sanerâgut kapigât; timâ ilínekartok.

¹ Pilátusip tauva Jîsuse tiguvâ iperartorkuvdlugulo. ² sáku- ^{Lúk. 23,16.}
 -tûtdlo orpingnik kînarigsumik perdlavdlutik niakorutsiorput, nia- ^{Mat. 27,26 tt.}
 -kuanutdlo atitípât, kagdlersáumigdlo augpatdlarigsumik kagdler- ^{Mák. 15,15 tt.}
 -pât ³ okardlutigdlo: pivdluarna Jûtít kúngiat ûmâ; isagtardlugulo.
⁴ tauva Pilátuse âma anivok okarfigalugit: takuvarse ilivsinut anisí-
 -para ilisimarkuvdluse patsisaussumik navssârfíngíngíkiga. ⁵ (Jîsu- ^{18,38.}
 -se tauva anivok niakorutekardlune orpingnik kînarigsumik kag-
 -dlersáumigdlo augpatdlarigsumik kagdlersimavdlune.) okarfigailo:
 takúsagigse inuk. ⁶ palasiuneritdle kivfatdlo takuleramíko niv-
 -dlingâlerput okardlutik: kikiagtoruk, sáningassulingmut kikiagto- ^{Mat. 27,23.}
 -ruk. Pilátusip sâpai: ilivse tiguvdlugo sáningassulingmut kikiag- ^{18,31.}
 -torsíuk, uvanga patsisaussumik navssârfíngíngínavko. ⁷ Jûtít akivât: ^{3 Mór. 24,16.}
 inatsisekarpugut, tamákulo inatsisívit maligdlugit tokúsavok, ing- ^{10,33.}

-minik Gûtimut erneritikame. ⁸okausek tamána Pilâtusip tu-
 Mat. 26,⁶³ tt. -saramiuk angnermik sujôralerpok, ⁹kingumutdlo nunap nâla-
 -gâta igdlorssuanut iserdlune Jîsusimut okarpok: sumit pivit?
 Mat. 27,¹² tt. Jîsusivdle akîngilâ. ¹⁰Pilâtusip tauva sâpâ: akiumângilinga? na-
 Má. 15,⁴ t. -luvinga sâningassulingmut kikiagtortisînaugivkit iperarsînauvdlu-
 -titdlo? ¹¹Jîsusip akivâ: kanok-îliorfigisînáungerkajakârma. pigî-
 -naunermik pavânga tuninekângîkuvit; taimáitumik uvavnik iling-
 -nut pisitsissok angnermik ajortulivok. ¹²tamána kigdligalugo
 Pilâtusip iperarniaraluarpâ; Jûtitledle nivdlingârdlutik okarput:
 táuna iperarugko kaisarip iluarisângilâtít; ingminik kúngintí-
 -niartok kaisarimut akerartormat. ¹³okausek tamána Pilâtu-
 -sip tusaramiuk Jîsuse anisípâ, igsiavfingmutdlo erkartüssiving-
 -mut ingitdlune, tássa núniugarssuarmik taissame, Epriaritdle
 Gapatamik taissarpât. ¹⁴mássalo uvdlok pôrskimut upalungaer-
 -sarfiussok, nalunaerkútap akúnerisa arfernat tikilerâ. Jûtinut-
 -dlo okarpok: takúsagigse kúngerse. ¹⁵nivdlingâlerputdle: pêr-
 -dle, pêrdle táuna; sâningassulingmut kikiagtoruk. Pilâtusip sã-
 -pai: kúngerse sâningassulingmut kikiagtúsaneravko? palasiunerit
 akivât: avdlamik kúngékângilagut, kaisare kisiat kúngigârput.
¹⁶tauva táukunúnga písípâ sâningassulingmut kikiagtorkuvdlugo:
 táukuale Jîsuse tigugamiko autdlarúpât.

¹⁷sâningassugssilo erssugpâ anivdlunilo niakortalingmik tai-
 Mat. 27,³² tt. -ssamut, Epriarit táuna Gûlkâtamik taissarpât. ¹⁸tássane sâni-
 Má. 15,²¹ tt. -ngassulingmut kikiagtorpât, avdlatdlo mardluk ilángutdlugit, táu-
 Lúk. 23,²⁶ tt. -ko igdlugtut avatdldingordlugit. Jîsusile kiterdldingordlugo. ¹⁹ag-
 -dlagkatdle kulânut ivertitagssat Pilâtusip agdlagsimagai sâninga-
 -ssulingmutdlo ivertitdlugit, tássa ima agdlagsimassut: Jîsuse
 Nâsarâmio Jûtít kúngiat. ²⁰agdlagkatdlo táuko kulânut ivertitat
 Jûtít ilarpâluisa atuarpât, Jîsusip sâningassulingmut kikiagtorsi-
 -mavfia igdlorpagssualingmit kanekingmat; mássalo agdlagsimassut
 Epriaritdlo Grikeritdlo Latîneritdlo okausînik. ²¹tauva Jûtít pa-
 -lasiunere Pilâtusimut okarput: ima agdlásângikaluartutit: Jûtít
 kúngiat, imale: Jûtít kúngigigâne okartok. ²²Pilâtusip akivai:
 agdlagkáka agdlagarâka.

²³sákutûtldle Jîsuse sâningassulingmut kikiagtoramiko ánorai
 Mat. 27,³⁵. tiguvait, sisamángordlugitdlo avguarpait nungutdlutik atautsimik
 Má. 15,²⁴. pigssitdlutik; âmátaok ilugdliia [tiguvât]. ilugdlerdle táuna mer-
 Lúk. 23,³⁴. -ssugaunane ilûngarme nuerssagaussok nuilânit atânut agdlât.
²⁴tauva okalokatigilerput: táuna avgornago ímerautigisigo kia pí-

-sagâ. tássa agdlagkat erkôrkuvdlugit ima okausigdlit: ânorâ- tugs. 22,19.
 -ssâka ingmingnut avguarpait, atissaralo îmerautigât. taimailior-
 -put sâkutût. ²⁵Jîsusivdle sâningassuliata saniane kekarput arnâ Mat. 27,55 t.
 ajâlo Mâria, Kliuvfarsip nulia, Mârialo Magtalina. ²⁶Jîsusip tau-
 -va arne takugamiuk, ajokersugardlo táuna asasse saniane kekar- 20,2.
 -tok, arne okarfigâ: arnak-â, âjuna ernerit. ²⁷kingornalo ajoker-
 -sugak okarfigâ: âjuna arnat. tamánalo kigdligalugo ajokersugkap
 táussuma ilasiarâ. ²⁸kingornalo, Jîsuse ilisimagame tamarmik
 nâmagserêrsut, agdlagkat erkûsangmata okarpok: îmerusugpunga. tugs. 69,22.
²⁹nâpartardle tássanîpok sêrnartumik imalik. tauva mitdluartok Mat. 27,45.
 sêrnartumik îmerpât, îsûpimutdlo kâputdlugo karnanut pisîpât.
³⁰Jîsusip tauva sêrnartok pigamiuk okarpok: nâmagsivok. niar- Mat. 27,50.
 -kilo ukúpâ anerningerdlnulo.

³¹uvdlordle táuna upalungaersarfiungmat, sapâtigssardlo táu- 5 Môr. 21,23
 -na angekingmat, Jûtî Pilâtuse inalerpât táukua saorne navdlor- Mák. 15,42.
 -terkuvdlugit arkarterkuvdlugitdlo, timait sapâtîkut sâningassu-
 -lingnîtuarkunagit. ³²tauva sâkutût aggerput, sujugdliup saor-
 -ne navdlordlugit áipâtalo, táussuma sâningassulingmut kikiag-
 -torsimakatâta; ³³Jîsusile tikikamîko, tokorêrsok takugamîko
 saorne navdlúngilait; ³⁴kisiâne sâkutût ilâta sanerâgut kalugi-
 -ssamik kapivâ, ernînak tauva augdlo imerdlo tássânga kûlerput.

³⁵tamatumînga issigingnigtup tamána nalunaiautigâ, nalunaiau- 21,24.
 -tâlo ilumôrpok; táunalo ilisimavok ilumôrtumik okarame, ilivîsaok
 ugperkuvdluse. ³⁶mâssa taimailivok agdlagkat erkôrkuvdlugit i- 2 Môr. 12,46.
 -mâitut: saorne navdlornekâsángitdlat. ³⁷âmâtaok agdlagkat av- tugs. 34,20.
 -dlat imâiput: kapissartik takujumârpât. Sagg. 12,10.

³⁸kingorna Jûserfip Arimatiamiup, Jîsusip ajokersugaisa ilâta, Mat. 27.
 kisiâne Jûtî ersigalugit issertortúkut pissup, Pilâtuse kînuvigâ 57-61.
 Jîsusip timâ arkarumavdlugo, akueringmanilo arkariartorpâ. Mák. 15,
 -mâtaok Nikutîmuse ivna taimane únuâkut Jîsusimut pisimassok 42-47.
 tikiúpok morratdlo âluitdlo atautsimut akúsimassut ûgtûtî untri- Lúk. 23.
 -tigdlit migssigissait nagsardlugit. ⁴⁰tauva Jîsusip timâ tiguvât, 50-55.
 ilupâgssianutdlo îmúpât tipigigsut táuko ilángutdlugit, sôrdlo Jû-
 -tit ilerkokartut ilississarângamik. ⁴¹tâssanile sâningassulingmut
 kikiagtorsimavfiata erkâne ítok nautsîvik, nautsîvingmilo tássanî-
 -tok ilivertâk sule ilissivfiginekângisâinartok. ⁴²tâssunga Jîsuse
 ilivât, Jûtî upalungaersarfiat pivdlugo, ilivek táuna kanigtuat-
 -siaungmat.

kapitalit 20.

Nálagak ilivermit makísimassok; Mária-Magtalínamut takutítok; ajokersugkat matut parnaersimatitdlugit katisimassut tikíkai; Tûma takungnigtínane ugperumángitsok ilagititdlugo áipagssânik tikíkanigít ugpersínarkugá.

Mat. 28,¹ tt.Mák. 16,¹ tt.Lúk. 24,¹ tt.19,²⁶.21,⁷.13,²³.

¹ sapâtivdle akúnerata uvdluisa sujugdliáne Máriap Magtalínap ilivek ornigpâ uvdlarordlune, sule târtitdlugo, ujaragdlo takuvâ ilivermit pêrsimassok. ² tauva arpagdlune Símût Pitruse ajokersugar-dlo avdla táuna Jísusíp asassâ ornigpai okarfigalugitdlo: Nálagak ilivermit autdlarúsíma-vât, sumutdlo ilinerât naluvarput. ³ tauva Pitruse ajokersugardlo táuna avdla aníput, iliverdlo ornigpât. ⁴ ar-pakatigíkaluaramigdle ajokersugak táuna avdla Pitrusínit oki-lanerugame sujugdliuvdlune ilivermut pivok, ⁵ iluanutdlo itsua-rame ilupágssiat tássanítut takuvai, iseranile. ⁶ kingornagutdle Símût Pitruse tikiúkame ilivermut iserpok, ilupágssiatdlo takuvai tássanítut, ⁷ uligdlo niákuata uligisimassâ ilupágssiat saniáníngít-sok, ingmíkôrtísíma-vdlunile kugdlugtersimassok. ⁸ tauva ajoker-sugak táuna avdla sujugdliuvdlune ilivermut pissok iserportaok, tamákulo takuvdlugit ugperpok. ⁹ mássa tokussunít makínígssânik agdlagsimassut sule nalugait. ¹⁰ tauva ajokersugkat táuko anger-dlarput. ¹¹ Mária-le ilerfup silatânítuarpok kiavdlunilo. sulilo kiavdlune ilivermut itsuarame, ¹² íngilit mardluk takulerpai kakor-tunik ánorâgdllit Jísusíp tímâta inígígaluane igsiassut, áipâ nia-kuata inâne áipâlo isígaisa inâne. ¹³ táukua okarfigât: arnak-â, sôk kiavit? akivai: nálagara autdlarungmássuk, sumutdlo ilinerât nalugavko. ¹⁴ taimalo okardlune kiviaramé Jísuse takulerpâ tá-
21,4. -ssane kekartok, ilisarinagule Jísusiussok. ¹⁵ Jísusíp tauva okar-figâ: arnak-â, sôk kiavit? kina ujarpiuk? nautsîvilerissûsoralugo akivâ: nálagak-â, ivdlít autdlarúsímagugko nalunaerfigínga sumut iligit, tigujartorumârpâ tauva. ¹⁶ Jísusíp okarfigâ: Mária-â; ki-viardlugulo sâpâ: rapûni: tássa imáipok: ajokersuissok-â. ¹⁷ Jí-susíp okarfigâ: agtokinanga, sule atátavnút pavungnángínama; katángutíkale okarfigiartúkit: pavungnalerpungagôk atátavnút atâ-tavsinutdlo, Gútivnut Gútivsinutdlo. ¹⁸ tauva Máriap Magtalínap ajokersugkat okalugtúkiartorpai Nálagak takugamiuk, taimalo oka-lugfigingmane.

Lúk. 24,³⁶.Mák. 16,¹⁴.Lúk. 24,⁴⁰.

¹⁹ únungmatdle uvdlok tamána sapâtíp akúnerata uvdluisa sujugdliáne, ajokersugkat katisimangmata matutík parnaersíma-vdlugit, Jútít erisígígamíkik, Jísusíp tauva tikípai, akornánílerdlunilo okarfi-

-gai: erkigsigitse. ²⁰ taimalo okarame agssanilo sanerkilo táuku-núnga nívtarpai. tauva ajokersugkat tipaitsulerput, Nâlagak ta-kugamiko. ²¹ tauva Jîsusip okarfigerkigpai: erkigsigitse. sôrdlo 17,18. atâtap autdlatíkânga, taimátaok uvanga autdlatípavse. ²² taimalo okarame suvdluarpai okarfigalugitdlo: anernek ívdlernartok pigi-lersiuk. ²³ ajortainik isumákêrfigissase isumákêrfigissáusáput, isu- Mat. 18,18. -mákêrfigíngisasile isumákêrfigissáusángitdlat.

²⁴ Tûmavdle, táukua arkanek-mardluk ilâta, mardluliamik taissap, najúngilai Jîsusip tikingmagit. ²⁵ tauva ajokersugakataisa okarfigât: Nâlagak takuvarput. táussumale okarfigai: agssaine kikiagtórnerit takúngíkuvkit, tikeralo mangúngíkuvko kikiagtórner-nut, agssákalo mangúngíkuvkit sanerânut, ugperisángilavse.

²⁶ uvdlutdle arfinek-pingasúngormata ajokersugai âma isersimá-put, Tûmalo ilagât. tauva Jîsusip tikípai matut parnaersimatit-dlugit, akornánilerdlunilo okarfigai: erkigsigitse. ²⁷ tauvalo Tû-ma okarfigâ: tikerit isagtissuk agssâka kimerdlôrdlugit, agssatit-dlo isagtíkit sanerkavnut mangutdlugit; ugpingitsújungnaerdlu-titdlo ugpersínait. ²⁸ Tûmavdlo akivâ okardlune: nâlagara Gû-tiga. ²⁹ Jîsusip okarfigâ: takugangma ugperputit, Tûma; piv-dluarput takungningnatik ugpertut.

³⁰ Jîsuse avdlanik kavsnik nalunaerkutíliortarpok ajokersug- 21,25. -kane issigititdlugit, magpersagkane mákunane agdlagsimángitsu-nik. ³¹ tamákule agdlagsimáput ugperkuvdluse Jîsuse táunnaussok Kristuse Gûtip ernera, arkagutdlo inüssutekarkuvdluse ilivse ug-pertuse.

kapitalit 21.

Jîsusip ajokersugkame ilait sarkúmerfigai Tipêriarsip taserssuata erkâne nerekatí-galugitdlo; Símût Pîtruse pingasoriardlune aperissará asaneríne, akivduartarmanilo sujungissâ nalunaerâ; Juánase tokúsángitsúnerarât; tássaussok îvangîliumik matu-mínga agdlagtok, ilumôrtússordlo ilisimagât.

¹ kingorna Jîsusip ajokersugkane âma sarkúmerfigai Tipêriar-sip taserssuata erkâne, imailivdlune: ² tássane atautsimîtit Sî-mût Pîtruse Tûmalo mardluliamik taissak Natârialilo Kânamit Galíliamîtunit pissok Sipitîusivdlo ernere avdlatdlo mardluk a-jokersugaisa ilait. ³ Símûp Pîtrusip tauva okarfigai: kâgtoriar-túsaunga. sâpât: ilagísavavtigít. tauva anivdlutik katsornatik umiatsiâmut ikíput; únuardle tamána angilugtorput. ⁴ káumale-rêrmatdle Jîsuse-una taserssûp sinâne kekartok, ajokersugkatdle 20,14.

ilisaríngilât Jísusiussok. ⁵Jísusip tauva okarfigai: kitornánguáka, nerissagssautekarpise? akivât: nágga. ⁶okarfigai tauva: talerpiup tungágut kagssuseritse, aulisagarumârpuse tauva. kagssusera-
 -migdlo aulisagkat amerdlanermit kakínek artulerpait. ⁷tauva
 19,26. ajokersugak táuna Jísusip asassâ Pítrusimut okarpok: Nâlagak tamássa. Símûp Pítrusip tusaramiuk Nâlagak tássaussok, kag-
 -dlersáune ativâ, tamakánginame, kitermigutdlo tavsigdlune tatsi-
 -mut kígsserpok. ⁸ajokersugakataile umiatsiâmik nunalingiarput, nuna ungasínginamíko, avdlornerit mardlungnik untritigdlit mig-
 -ssiliordlugit; kagssutitdlo aulisagkanik imagdlit kalípait. ⁹tauva niugamik aumat ikumassut takulerpait, nerpigdlo kânút ilisima-
 -ssok, timiussardlo. ¹⁰Jísusip okarfigai: aulisagkat tássa tauva amussavse ilainik kaitsigitse. ¹¹tauva Símûp Pítrusip kagssutit ornigdlugit nunamut kakípai, aulisagkat angisût ulivkârutigi-
 -gait untritigdlit tatdlimanigdlo kuligdlit pingasutdlo; naugdlo taima amerdlatigissut, taimáitok kagssutit aligtúngitdlat. ¹²Jísu-
 -sip okarfigai: kaivdluse neriartoritse. ajokersugkatdle ardláinâ-
 -talûnit ima aperínek sâperpâ: kinauvit? Nâlagak tássaussok na-
 -lúnginamíko. ¹³tauva Jísusip ornigdlugit timiussak tigugamiuk táukunúnga túniúpâ nerpingmigdlo tunissardlugit. ¹⁴tamássa pi-
 20,19. 26. -ngajugssâ, Jísuse ajokersugkaminut sarkúmersarame tokussunit makíkame kingorna.

¹⁵tauva nererêramik Jísusip Símût Pítruse aperâ: Símût Jûnap ernala, ukua asangmánga ivdlit angnermik asavinga? akivâ: mássame, Nâlagak; ilisimavarma asagivkit. sâpâ: savârautíka pâríkit. ¹⁶áipagssânik aperâ: Símût Jûnap ernala, asavinga? a-
 -kivâ: mássame, Nâlagak, ilisimavarma asagivkit. sâpâ: savau-
 -tíka tasíssersúkit. ¹⁷pingajugssânik aperâ: Símût Jûnap ernala, asavinga? Pítruse tauva aliasulerpok, pingajugssânik aperingmane:
 16,30. asavinga? akivâlo: Nâlagak, nalussakángilatit, ilisimavarma asagiv-
 -kit. Jísusip sâpâ: savautíka pâríkit. ¹⁸ilumut, ilumut okáupav-
 -kit: inûsugkatdlaravit nangmínek kiterusersarputit ornigkuma-
 -ssangnut autdlartardlutit; utorkaliguvitdle agssatit isagtíkumâr-
 -patit, avdlavdlo kiteruserumârpâtít, ornigkumángisangnutdlo aut-
 12,33. -dlarúkumârpâtít. ¹⁹taimale okarpok nalunaerumavdlugo tokug-
 13,36. -ssamik kanok ítumik Gûte nâlangnarsisíkumârâ. taimalo okara-
 2 Pít, 1,14. -me sâpâ: malinga. ²⁰Pítrusile kiviarama ajokersugak táuna
 21,7. Jísusip asassâ takulerpâ malingnaussok, táuna únúkut nerisitdlu-
 13,23 tt. -tik sakiainut tulortok okardlune: Nâlagak, kia písísangmatit?

²¹táuna Pítrusip takuleramiuk, Jísuse sãpâ: Nàlagak, urname?
²²Jísusip akivâ: súsangmat tikiutserdlunga tássanĩtuarkuguvko?
malinãnga. ²³tauva okausek una katángutigĩngnut siámarpok, o-
-kartaramik: ajokersugak una tokúsángilarôk. mássale Jísusip
ima okarfigingikâ: tokúsángilak; imale: súsangmat tikiutserdlunga
tássanĩtuarkuguvko.

²⁴tássauvok ajokersugak táuna mákunínga nalunaiaissok, má- 19,36.
-kuníngalo agdlagtok; nalunaiautâlo ilisinavarput ilumôrtok. ²⁵av- 3 Juán. 12.
-dlâtaok Jísusip suliai amerdlagaluakaut; tamáko tamarmik ing- 20,35.
-míkut agdlagkatigut okautiginekásagaluarpata, isumakarpunga
magpersagkat agdlagtariakásassut silarssup amerdlagísagai.

apustilit suliainik agdlagkat.

kapitale 1.

apustilit Jísusip perkussivfigingmatik issigigât pavungnartitaussok kilangmut; Jerû-
-salâme katisimassartut; Pítrusip sujúnersormatik ímerardlutik ilatártut Matiarsimik
Jútarsip sivnissigssânik.

¹okalugtuak sujugdlek nãmagsigiga, Tĩuvfiluse-â, tamanik
kanok Jísuse pilersok sulivdlune ajokersuivdlunilo, ²uvdløk pa-
-vungnartitauvfine tikitdlugo, apustilit kinigkane perkussivfigisi-
-mavdlugit anerníkut ivdlernartúkut. ³ániaramilo kingorna táu-
-kunúnga sarkúmersarpok ûmavdlune, nalujungaersautinik amer-
-dlasûnik [nalunaerdlune], táukunúngalo takutítarpok uvdlut sisa-
-manik kuligdlit nãvdlugit okalugdlunilo Gûtip nãlagauvfata pĩnik.
⁴atautsimutdlo pisíkamigit inápai Jerûsalât kimarkunago, atâtav-
-dle únersûtâ utarkerkuvdlugo, [okardlune:] tamána uvavnit tu-
-sarparse. ⁵Juánase kuissigaluarmat imermik, ilivsile kuineka-
-rumârpuse anernerinik ivdlernartumik, uvdlut amerdlángitsut kí-
-mûgpata. ⁶táukuale katisimassut aperât okardlutik: Nàlagak.
taimailissúkut nãlagauvfik Israílikúnut kingumut iluarsisíaviuk?
⁷sãpaile: ilivsinut nalunaeriakángilak kakugulũnĩt kanok ilissúkut-
-dlũnĩt písassok, atâtap píssaunerminut pigitingmago; ⁸kisiáne
anernerup ivdlernartup ilivsinut píumârtup píssaunera pigileru-
-mârpase, nalunaiaissigiumârpavsilo Jerûsalâme Jútiamilo tamar-

-ssuarne Samâriamilo nunavdlo isuanut agdlât. ⁹ taimalo okame pavungnartitauvok issigititdlugit, nuiavdlo táukununga er-ssikungnaersípâ. ¹⁰ autdlartitdlugulo kilangmut issigiuaramik, ata, angutit mardluk kakortunik ánorâgdltit saniningne kekartut. ¹¹ okartutdlo: ukorsê angutit Galilîamiussuse, suvdluse kekarpise kilangmut árdlungavdluse? Jisuse una ilivsinít kilangmut pavung-nartitaussok taimaitdlune tikiúkumârpok, sôrdlo kilangmut aut-dlartok takugigse.

¹² tauva Jerûsalâmut uterput kâkamit ùliap kâkânik taine-kartumit, táuna Jerûsalâmit kanigpok sapâtikut ingerdlavigissa-riatut ungasigisigalune. ¹³ iseramigdlo inímut igdlup kânítumut majuarput tássanilerdlutigdlo: Pítrusilo Jâkulo Juánasilo Antriar-silo Pilípulo Tûmalo Bartulumîusilo Matîusilo Jâkulo Alfîusip [ernera] Sîmûtdlo ilungersornertók Jûtarsilo Jâkup [katángutâ]. ¹⁴ táuko tamarnik kasusuitdlutik tugsiartarput kinussardlutigdlo isumakatigígdltik, arnat táuko ilagalugit, Mârialo Jîsusip arnâ, táussumalo katángutai.

¹⁵ uvdlnilo táukunane Pítruse nikuípok ajokersugkat akor-nâne, mássalo inuit untritigdlit mardlungnigdlo kuligdlit migssi-gissait tássane atautsimítut, okardlnilo: ¹⁶ ukorsê angutit ka-tángutika, mássane erkûtísassut agdlagkat anernerup ivdlernar-tup sujornagut Dâvip karnagut okauserissai Jûtarse pivdlugo, táuna Jîsusimik tigussissut únersûssissigât. ¹⁷ táuna uvavtínut ilá-ngutitaugaluartok kivfartûtdlo tamána kivfartûtigssarsiarisimav-dlugo; ¹⁸ tauvale nunaut pisiarâ iluaitsumik akigssarsiaminik, nákaramilo kârpok, erdlavílo tamarnik aníput. ¹⁹ tamánalo Jerû-salâmiut tamarnik nalujungnaerpât, taimáitumik nunaut tamána okautsimingnik taissarpât akiltâmamik, imáipok: nunáumik augta-

tugs. 69,26. -lingmik. ²⁰ agdlagsimangmat magpersagkane tugsiautilingne: i-

tugs. 109,s. -nigissâ inuerúsavok iniginekarnanilo; imalo: pârssissûssutâ avdlap piliuk. ²¹ taimáitumik angutit ukua uvavtínîsimassut uvdlut táuko tamaisa nâvdlugit, Nâlagak Jîsuse uvavtíne isertardlnilo anissa-ratdlarmat, ²² Juánasip kuissivfia autdlarkautigalugo uvdlordlo uvavtínit pavungnartitauvfine tikitdlugo, táukua uvavtínîsimassut ilât makísimássusianik nalunaiaekatigísavarput. ²³ tauva mardluk pissugssautípait: Jûserfe Barsapamik taissak, Justusimik atekusi-lik, Matîarsilo, ²⁴ tugsiardlutigdlo okarput: Nâlagak, tamarnik ũmatainik ilisimassutit, nalunaeruk kina ukua ardlât kinersimagit,

1,17. ²⁵ kivfartût mána apustiliússutdlo kivfartûtigssarsiarerkuvdlugo, Jû-

-tarsip kimangmago inigssaminut autdlardlune. ²⁶tauva ímerau-
-tigait, ímerautdlo erkūpok Matiarsimut, táunalo ilángutitauvok
apustilínut táukunúnga arkanilingnut.

kapitalit 2.

pínsime apustilit anernermik ivdlernartumik ilumio kangâlersut okalûtsinik avdlanik
okalulerdlutik; Pítruse okalûssissok; tarnigdlit pingasunik tûsintigdlit kuisítut;
ugpertut tamarmik ilagígíartut tamaisalo pígekatigígdlugit.

¹uvdlordlo pínse nagdliungmat, tamarmik isumakatigígdlugit ⁵Môr. 16,⁹ t.
atautsimíput. ²tássángáinardlo akisuassok kilangmit pivok, sôr-
-dlo anorerssuak pitorartok, igdluvdlo táukua najugâta ilua ta-
-mákerpâ. ³táukunúngalo takutíput orkat nûngajugtû ingnerí-
-naussutdlusók, tamákualo táuko tamaisa ingmíkut tugfigait. ⁴tau-
-va tamarmik anernermik ivdlernartumik ilumio kangâlerput, oka-
-lulerputdlo okalûtsinik avdlanik, taimatut sôrdlo anernerup oka-
-lugtíkâtik. ⁵Jûtinigdle Jerûsalâme inekartokarpok Gûtimik mia-
-neringnigtunik inuiakatigíngnit tamanit kilaup atânítunit píssu-
-nik. ⁶nipilo tamána pingmat inugpagssuit katerssorput tupag-
-dlutigdlo, nungutdlutik nangminek okautsisik tusaramíkik táukua
atorait. ⁷tamarmigdlo ánilârput tupigusugdlutigdlo okalokatigí-
-lerdlutigdlo: ata, uko okalugtut tamarmik Galilíamíungínerpat?
⁸kanorme tauva nungutdluta tusarpavut nangminek okautsívut
inúngorfívtíne okauserínekartut atorait? ⁹Parteriussugut Míteriu-
-ssugutdlo Eilamíkûssugutdlo, Misuputâmiamilo nunakartugut Jû-
-tiamilo Kapatûsiamilo Puntusimilo Aasiamilo ¹⁰Ferígiamilo Pam-
-fíliamilo Egívtinimilo Liupiavdlo ilâne Kerínip erkâne, Rûma-
-miussugutdlo tamânítugut ¹¹Jûtiussugutdlo ilasiaussugutdlo Krî-
-tamiussugutdlo Arâpiamiussugutdlo tusarpavut okalûtsívut ator-
-dlugit Gûtip malungnangârtuliai okautigigait. ¹²tamarmigdle á-
-nilârput isumatigdlo nakimatilerdlugit nungutdlutigdlo áiparming-
-nut okardlutik: suname-una mána? ¹³ilaisale tivsigait okardlu-
-tigdlo: tungusungnitsumik vînisorpatdlâramik.

¹⁴tauva Pítruse savssarpok táuko arkanigdlit ilagalugit, nipi-
-nilo anípâ okalugfigilerdlugit: ukorsê angutit Jûtiussuse Jerûsa-
-lânilo inekartuse tamavse, imáitok nalujungnáisavarse, okautsi-
-kalo siúmíggísisigik: ¹⁵mássa putumángitdlat uko taimáisorissase,
aitsâme uvdlup nalunaerkutâta akúnerisa pingajuat nagdlerpâ;
¹⁶tamássale pruvfítikut Jûitdlíikut okauserissak: ¹⁷piumârpordlo Jûít. 3,¹ tt.
uvdlugssane kingugdlerne, okarpok Gûte, tauva anernerma ilânik

- kuissiumârpunga uvinilingnut tamanut; ernisilo panisilo pruvfitisut okalúsáput, inûsugtortasiló takordlôrnernik takussakásáput, utor-kartasiló singnagtugkanik singnagtúsáput. ¹⁸ kivfavnutdlo agdlât angutaussunutdlo arnaussunutdlo anernerma ilânik kuissiumârpunga uvdľlune táukunane, tauvalo pruvfitisut okalúsáput. ¹⁹ tupingnartulianigdlo nagdľliutitsiumârpunga kilangme pavane nalu-naerkutinigdlo nuname samane aungmigdlo ingnermigdlo putsu-migdlo isortortalingmik. ²⁰ sekinerdlo mumísavok târtúngordľlune, káumatdlo áungordľlune, Nâlagkap uvdľlua angekissok erssingâru-
- Râm. 10,¹³. -mârtok nagdľliúngikatdľartitdľlugo. ²¹ piúmârpordlo, nalingínak Nâlagkap arkanik tordľlorfigingnitok ánagkunârpok. ²² ukorsê
- 10,³⁸. angutit Israľlikûssuse, okautsit máko tusarsigik: Jisuse Nâsará-mio, angut Gûtimit ilivsinut misingnartitaussok kivdľlingnartulianik tupingnartulianigdlo nalunaerkutinigdlo, Gûtíp táussumûna akornavsiné suliarissainik, sôrdľlune nangminek nalúngitsuse: ²³ táuna túniússaungmat Gûtíp sujúnersûtâ atorkussak sujornagutdlo ilisarssinera nâpertordľlugo, ilivse tiguvarse agssatigutdlo iluaitсутigut sáningassulingmut pâgutdľlugo tokutdľlugulo. ²⁴ táuna Gûtíp makitípâ, tokup ánernartue kilerússaeramigit, mássame táussuma
- tugs. 16,⁸⁻¹¹. tigussarinek saperdľluínarmago. ²⁵ Dâvip ima okautigingmago: Nâ-lagak issima sânitítuínarpara, talerpingma sanianingmat aular-kunanga. ²⁶ tamána pivdľlugo ûmatiga tipaitsugpok, okaralo kî-masugpok; âmátaok uviniga uníngavekásavok neríungnartumik.
- 13,³⁵. ²⁷ tarníga unerivfingmîtuarkúsángínagko, aserornerdlo iluaitsuitsor-tangnut takorkúsángínagko. ²⁸ inûnartumut avkutaussunik nalu-jungnaersíparma, tipaitsungnernmik iluniulerumârparma kînavit sâne. ²⁹ ukorsê angutit katángutíka, ersiornanga ilivsinut okalug-dľlaga Dâve atâtaunerpaussok pivdľlugo: tokuvok ilissauvdľlunilo, ilerfalo uvavtínípok suľe tamássa uvdľlune. ³⁰ pruvfítigamile, ili-
- tugs. 89,⁴. -simagamilo Gûtíp ugpernarsáumik ugpernarsaivfigigâne, kerkata kingunerinit Kristuse uviníkut makitíkumavdľlugo igsiavfiáne kilâ-ľingme igsiassugssak, ³¹ tauva sujornagut nalujungnaerdľlugo Kri-stusíp makinígssânik okalugpok, tarnâ unerivfingmîtuásángitsoľ,
- 2,²⁷. uvingnatalo aserornek takúsángíkâ. ³² Jisuse táuna Gûtíp maki-típâ, tamatumínga tamavta ilisimangnigtûvugut. ³³ tauva Gûtíp talerpiagut kutsigsisitaugame, únersûtigissardlo anernernmik ivdľler-nartumik atâtamit pigileramiuk, tauva tamána takussarse tusa-
- tugs. 110,¹. -garse kuivâ. ³⁴ mássa Dâve kilaliángilak, imale okarpok: Nâlagak
- Mat. 22,⁴⁴. nâlagkavnut okartok: talerpingma tungânut ingikatdľlait, ³⁵ kíngar-
- Mák. 12,³⁶.

-ssortitit isigkangnut tungmagagssángortíkatdlásagavkit. ³⁶ tai- Lúk. 20,42.
 -máitumik Israílikut tamarmik nakimanaitsumik ilisimalissuk, Jî- Epr. 1,13.
 -suse táuna sáningassulingmut kikiagtugarse Gùtip nàlagángortit- 1 Kor. 15,25.
 -dlugulo Kristusingortikâ.

³⁷ tamánale tusaramíko ūmatimíkut kivdlingnekarput, Pîtrusi-
 -mutdlo apustilekatainutdlo okarput: ukorsè angutit katángutivut, Lúk. 3,10. 14.
 kanok iliúsaugut? ³⁸ Pîtrusivdle okarfigai: avdlamik isumatâritse,
 nungutdlusilo kuerkugitse Jîsusip Kristusip arka tunâralugo ajor-
 -tit isumákênekautigssânîk; tauva anernerup ivdlernartup tuni-
 -ssutâ pigilerumârpase. ³⁹ ilivsinie kitornavsilo únersût pigssa- Evf. 2,13.
 -rârse, tamarmigdlo ungasigsumîtut Nàlagkap Gùtiva tássunga
 kaerkujumassaisa. ⁴⁰ avdlanigdlo okautsinik amerdlanernik nalu-
 -naiaivfigai kajumigsârdlugitdlo okardlune: áanagtîniaritse erkardle- Fil. 2,15.
 -rîngnit ukunânga kigdlormôrtunit. ⁴¹ tauva okausianik ilagsiu-
 -matdlartut kuisíput, ilángutitáuputdlo uvdlorme tamatumane tar-
 -nigdlit pingasunik tùsintigdlit migssigissait.

⁴² táukuale aulajangerfigait apustilit ajokersuinere ilagîssutdlo
 timiussatdlo avgornekartarnerat tugsíartarneritdlo. ⁴³ tarnigdlitdlo
 tamarmik sujôralerput, tupingnartuliatdlo nalunaerkutitdlo amer-
 -dlasût pissarput apustilitigut. ⁴⁴ ugperutdlo tamarmik ilagígí- 4,32 tt.
 -narput, tamaisalo pigekatigîgpait. ⁴⁵ nunautitigdlo pekutitigdlo
 akigissarpait, tamanutdlo avgnartarpait nungutdlugit ajorssautait
 migssiliordlugit. ⁴⁶ uvdlutdlo nungutdlugit kasusnitdlutik isuma-
 -katigîgdlutigdlo nàlagfingmîtarput, igdlunilo timiussat avgortar-
 -pait, nerissarputdlo kîmasugdlutik ūmatimíkutdlo perkusersuit-
 -dlutik; ⁴⁷ Gùtilo únersiutigât sáimáunarsivdlutigdlo inungne tau-
 -kunane tamane. Nàlagardle uvdlut nungutdlugit ilagingnut ilá- 2,41.
 -ngússissarpok áanagtunik. 5,14.

kapitalit 3.

Pîtrusip niulugtok nàlagfiup matuata kigdlingane kînussartok ajorungaersíkâ; inuit
 ugsagtut okalugfigigai avdlamik isumatârkuvdlugit ugperkuvdlugitdlo.

¹ Pîtrusile Juánasilo nàlagfingmut majuakatigîgpup tugsíartar-
 -fiup nalágut, tássa nalunaerkútap akúnerisa arfinek-sisamâta na- 14,s.
 -lágut. ² angutdlo arname tímâta iluanit agdlât niulugtok akiar-
 -dlugo tássungnáupât, táuna uvdlut nungutdlugit ilissarpât nàlag-
 -fiup matuata pînersumik taissap kigdlinganut, nàlagfingmut ise-
 -riartortut tuníssúmîk kînuvigissarkuvdlugit. ³ táussuma Pîtrusilo

Juánasilo nâlagfingmut iserumassut takugamigit tuníssúmik kínu-
-vigai. ⁴ Pítrusivdle issigiuarpâ Juánase ilagalugo okardlunilo:
issigitigut. ⁵ tauva misigssorpai sumik pivfigísasoralugit. ⁶ Pí-
-trusile okarpok: silvimigdlūnīt kŭltimigdlūnīt pekángilanga, pigi-
-ssavnigdle tunisavavkit: Jísusip Kristusip Nāsarámiup arka tu-
-nâralugo nikuigit písugdlutitdlo. ⁷ talerpiagutdlo tiguvdlugo ni-
-kuitípâ. tássángáinardlo isigai singernerilo nakússagtíput, ⁸ pig-
-sigpordlo nikorfavdlune angalavdlunilo, nâlagfingmutdlo isekati-
-gai angalavdlunilo pigsigsardlunilo, Gútilo únersiutigâ. ⁹ inuit-
-dlo tamarnik takuvât angalassok Gútilo únersiutigigâ. ¹⁰ ilisa-
-râtdlo táunaussok nâlagfiup isâvfiata pínersup kigdlingane igsia-
-ssartok tunerkussardlune; tupigutsangârdlutigdlo ánilângârpup
pinekarnera píssutigalugo.

¹¹ táussumale niulugtûgaluap ajorungnaersitap Pítrusilo Juá-
-nasilo najuinalermagit, inuit tamarnik táukunúnga ugsagput ki-
5.12. -lâgínalingmut Sálumûp pianik tainekartumut, ánilâkigamik. ¹² Pí-
-trusivdle takugamigit inuit sâpai: ukorsê angutit Isráilíkússuse,
suvdluse tamâna tupigusûtigaisiuk? suvdlusilo issigiuarpisigut,
sôrdlo nangminek píssaunivtigutdlūnīt Gútimik mianeringnig-
Lúk. 20,37. -ssutsivtigutdlūnīt una angalassúngortikigput? ¹³ Aaperâvdlo li-
2 Môr. 3,6. -sâvdlo Jâkuvdlo Gútiata, sujuaissavta Gútiata, kitornane Jísuse
nâlangnarsisípâ, táuna ilivse písiparse miserratigalugulo Pilátusi-
-mut, táussuma erkartússivdlune iperarkugaluarmago. ¹⁴ ilivsi-
miserratigârse ivdlernartok iluartok, inuartordlo kŭnutigârse ilivsi-
-nut túniuterkuvdlugo; ¹⁵ inûnermutdle sujulersssuissok tokúparse.
5.30. táuna Gútip tokussunit makitípâ, tamatumínga ilisimangnigtûvu-
2,32. -gut. ¹⁶ táussumalo arkanut ugperníkut táussuma arkata nakú-
-ssagtípâ una takussarse nalúngisarse, ugperneruvdlo táussumûna
pissup tamatumínga perkigssusekartípâ tamavse issigititdluse.
¹⁷ nalúngikaluarparvse, katángutika, sianiginago taimailiortuse, sôr-
-dlútaok sujulersssortise sianiginago taimailiortut. ¹⁸ Gútivdle
pruvfitime tamarnik karnisigut sujornagut okautigigamiuk Kristuse
ániásassok, taimaisivdlugo nâmagsivâ. ¹⁹ taimáitumik avdlamak i-
-sumatâritse sângniardlusilo, ajortise píarnekar kuvdlugit, inûma-
-rigsiviussut nagdliuterkuvdlugit Nâlagkap kŭnânit; ²⁰ autdlarter-
-kuvdlugulo sujornagut ilivsinut okalússissutigissak, Jísuse Kri-
-stuse; ²¹ táussuma kilak pigilisagâ uvdlut nagdliutserdlugit sût
tamarnik kingumut iluarsivigssait, tamáko Gútip inokalerkârnera-
Lúk. 1,70. -nit okautigigai pruvfitime ivdlernartut tamarnik karnisigut.

²²Môrsase sujugdlnut ima okarmat: pruvfite uvavtut itok Nâ- 5 Môr. 18,
-lagkap Gûtivse ilivsinut makitikumârpâ katângutivse ilât, táuna 15. 19.
nâlásavarse kanok ítumigdlûnit okalugfigissarângase. ²³piumâr-
-pordlo, tarnilik ualingínak pruvfitimik táussumínga nâlángitsok
inungnit pîarnekasavok. ²⁴tamarmigdlume pruvfitiussut Sânuali-
-mit kingornalo okalugtut tamákerdlutik sujornagut okautigait uv-
-dlut máko. ²⁵ilivse kitornauvdluse pigâse pruvfitit angeruserdlo
Gûtip sujuaissavtínut angerusigissâ, Aaperâmut okarame: kinguâg- 1 Môr. 12,3.
-ssagkut pivdluarkunarsísáput nuname erkardlerit tamarmik. — 22,18.
-livsinut perkârdlugo Gûtip kitornane Jisuse makititdlugo aut- Gal.3,8.
-dlartípâ pivdluarkorkuvdluse, sângniaruvse nungutdluse ajorssut-
-sivsinít.

kapitalit 4.

Pîtruse Juánasilo parnaerússaussut; kigdlisiornekaramigdló autdlartitaussut inerterne-
-kardlutik; ilatik tikikamikik tugsiakatigigait Gûte únersiutigalugo; ilagít táuko ta-
-marnik ûmatimikutdlo tarnimikutdlo atausiuvdlutik asakatigigínartut.

¹inungnutdle okalugtitdlugit palasit nâlagfiuvdlo pârssissaisa
nâlagât satusiaritdlo táukunúnga patdligúput, ²ajuatdlautigigamí-
-kik inuit ajokersormatigik, tokussunitdlo makinigssak okautiging-
-mássuk Jisusikut pisimassok. ³tiguvaitdlo parnaerússivingmut 5,18.
pisitdlugit kaulerserdlugo, únulerêrmat. ⁴okautsimigdle tusarsi-
-massut ilarpagssue ugperput, angutitdlo amerdlássusîsa tatdli-
-manik tûsintigdlit migssiliulerpait.

⁵pivordle akago kaungmat, tauva sujulerssortait utorkauner-
-taitdlo agdlagkanigdló ilisimassortait Jerûsalâmut katisimajartor-
-put; ⁶Angnarsilo palasiunek Kâjavfarsilo Juánasilo Alagsanteri-
-lo tamarmigdló palasiunerit kanigissait. ⁷tâukulo akúnermiliú-
-pait aperialugitdlo: kanok ítumik píssaunekardluse kialo arkagut
taimailorpise? ⁸tauva Pîtruse anernermik ivdlernartumik ilumio-
-kangârdlune táukunúnga okarpok: ukorsê inuit sujulerssortait
Israîlikutdlo utorkaunertait, ⁹uvdlune kigdlisiornekaravta inung-
-mut ajulerssumut angajorkautsernek pivdlugo, kina ánâssutigigâ.
¹⁰tauva tamavsinut Israîlikúnutdlo tamanut nalunaernekarile, una
ajorungnaerdllune sâvsine kekartok Jisusip Kristusip Nâsarâmiup 3,6. 15.
sâningassulingmut kikiagtugkavse Gûtip tokussunit makititâta ar-
-kagut. ¹¹tâssa-una ujarak ilivse igdluliortuse asigínagarse te- tugs. 118,22.
-kêrkugssângordlune ujaraulersok. ¹²avdlamigdló ânagfigssakângi- Mat. 21,42.
-lak, atermigdló avdlamik ánâssutigssavtínik tûniússaussokángilak

kilaup atâne inungne. ¹³táukuale Pítrusip Juánasivdlo sujôrá-
-ngíssusiat issigigamiko, ilisimaleramíkigdlo inuit táuko ilíniarti-
-táungitsut ilisimángitsutdlo, tupigusugput; mássalo ilisarait Jísu-
-sip ilagisimagai. ¹⁴inugdle táuna ajorungnaersimassok takuga-
-míko táukunane kekartok, agssuardliutinik okausigssakángitdlat.
¹⁵kisiáne kigdliisuiivfingmit anerkuvait isumaliokatigígdlutigdlo o-
-kardlutik: ¹⁶kanok iliúsavavut inuit táuko? nalunaerkutiliaak na-
-lunaitsox táukunatigut pisimangmat Jerûsalâne inekartunut ta-
-manut erssitsox, tamánalo misiutigisínáungilarput. ¹⁷kisiáne i-
-nungnut siaruarkunago sujôrasârdlugit okautdlavut, kingorna atek
5,28. 40. tamána kimutdlûnit okalungniutigerkunago. ¹⁸tauva kaerkuvait
inerterdlugitdlo Jísusip arka ingmánguardlûnit okalungniutigerku-
-nago ajokersuiniutigerkunagulo. ¹⁹Pítrusivdle Juánasivdlo akivait
5,29. okardlutik: nangminek okartugssaagitse: Gûtime iluásanersok iliv-
-se Gûtimit nálangnekarnerruguvse? ²⁰mássame takussavut tu-
-sagkavutdlo okautigíngínek saperpavut. ²¹âmale sujôrasârpait
autdláinartitdlugitdlo, pitdlásagaluardlugit ajuleramíkik inuit piv-
-dlugit, tamarmik Gûte únersiutigingmássuk tamána pisimassok
pivdlugo. ²²inuk táuna ajorungnaersitaunermigut nalunaerkutillior-
-figissak sisamanik kuligdlit sivnerdlugit ukiokarmat.

²³autdláinartingmatigdlo ilatik tikípait okalugtûtdlugitdlo pa-
-lasiunerit utorkauneritdlo kanok okarfigigâtik. ²⁴tamánale tusa-
-ramiko isumakatigígdlutik nipitik anípait Gûtimut, okardlutik:
Jer. 32,17. Nâlagak Gûte-â, kilangmigdlo nunamigdlo ímamigdlo tamanigdlo
tugs. 2,1 t. táukunanîtunik píngortitsissutit, ²⁵kivfavitdlo Dâvip karnagut íma
okartutit: sôk akimángitsut ûmitsagpalugtorssûpat, inuiakatigítdlo
sôk erkarsarpat atúsángitsumik? ²⁶nuname kúngiussut níkuíput,
sujulersssuissutdlo pekatiigígdlutik katerssorput Nâlagak akerartor-
-dlugo tanitâlo. ²⁷ilumúme, kitornat ivdlernartok Jísuse tanitat
akerartordlugo katerssorput Herûtasilo Puntíuse-Pilâtusilo akimá-
-ngitsut Israîlikutdlo inuiakatigít ilagalugit, ²⁸agssavit sujúnersûti-
-vitdlo sujornagut perkussât nâmagsisavdlugo. ²⁹mânalo, Nâlagak,
sujôrasârinere issiginiákit, kivfatitdlo tunikit okautsit okalûtigisi-
-naorkuvdlugo sujôrángitdluínardlutik. ³⁰[taima tuníkit] agssatit
isagititdlugit katsorsarnekautigssamik, nalunaerkutit tupingnartu-
-liatdlo pissarkuvdlugit kitornavit ivdlernartup Jísusip arkagut.
³¹tugsiarêrmatalo katisimavfiat aulavok, tamarmigdlo anernermik
ivdlernartumik ilumíokangâlerput, Gûtivdlo okausia okalûtigât su-
-jôranatik.

³²ugpertorpagssuitdle táuko nungutdlutik ũmatimíktudlo tar- ^{2,44.}
 -nimíktudlo atausiúput; ilátalo atautsivdlūnīt pigissane okautigí-
 -ngilai pigigine, kisiáne tamaisa pígekatigípait. ³³apustilitdlo Nâ-
 -lagkap Jisusip makísímássusia kivdlingnartorssuarmik nalunaiái-
 -ssutigât, sámáunerdlo angingârpok táukunane tamane. ³⁴mássa-
 -lo ajorssartumik ilakángitdlat, nunautinigdľūnīt igdlunigdlūnīt pi-
 -gissakartortaisa tamáko tunissarmatigik, tunissamigdlo akê aggi- ^{2,45.}
 -útarpait ³⁵apustilit isigaisa sãnut ilivdlugit; tunioráunekartar-
 -putdlo ajorssartokarângat nungutdlugit ajorssautait nãpertordlu-
 -git. ³⁶Jôrsasile, apustilit atekusekartitât Barnapamik (nugter-
 -dlugo imáitok: tugpatdľersainermik píssusilingmik), Lívíkűssok
 Kĩperime nunavekartok, ³⁷nunáuník pigissakarpok, tunigamiugdlo
 aningaussarsiane aggiúpai apustilit isigaisa sãnut ilivdlugit.

kapitalit 5.

Anánia Savfiaralo; apustilit amerdlasűnik tupingnartulissartut ilatársínardlutigdlo ug-
 -pertunik; parnaerűssaulersut íngilip anisíkai; kigdľisiuissokatigíngnut savssartíne-
 -kartut; Gamálialile okalorérmat, iperartortíkaldugit ininterkigdľugitdlo iperarat.

¹angutivdle Anániamik atigdlup nulê Savfiara áiparalugo nunaut
 pigissane tunivâ, ²akiatalo ilâ ángigâ nulê ilisimakatigalugo, ilâlo
 aggiúpâ apustilit isigaisa sãnut ilivdlugo. ³Pĩtrusile okarpok:
 Anánia, sòk Sãtanip ũmativit ilua tamákerpâ, anernermut ivdler-
 -nartumut sagdlugavit, nunautip akiata ilâ ángigigagko? ⁴pígiat-
 -dlaragko pigiuarsínaugaluarpát ilâ? tunigagkulo [akia] isumangnik
 písinagaluarpát ilâ? sòrme tauva ũmatigkut taima pilerssãrpit?
 inungnut pinatit Gűtimut sagdluvutit. ⁵Anániavdle okautsit ta-
 -máko tusaramigit úpitdlune anerningerpok. tamatumíngalo tu-
 -sartut tamarmik ersingálerput. ⁶inűsugtutdle nikuíput pássut-
 -dlugulo, ánitdlugulo ilerfiorpât. ⁷pivordle kingorna nalunaerkű-
 -tap akúnere pingasut migssiliormagit, tauva nulia iserpok tamá-
 -na písimassok naluvdlugo. ⁸Pĩtrusivdle sãpâ: okarfínga: nu-
 -naut taima akilersitdlugo tunivisiuk? akivâ: âp, taima akilersit-
 -dlugo. ⁹Pĩtrusivdle okarfíga: sòrme tauva isumakatigilerpise
 Nãlagkap anernera ússerumavdlugo? ata, uvingnik ilerfiortut isi-
 -gait matup silatâníput, ánikumârpâtitdlo. ¹⁰tássángáinardlo ú-
 -pípok isigaisa sãnut anerningerdlunilo. inűsugtutdle iserdlutik
 tokungassok nãpikamíko ánípât ilerfiordlugulo uviata sanianut.
¹¹ilagitdlo ilűngarmik tamatumíngalo tusartut tamarmik ersingá-
 -lerput.

¹²nalunaerkutitdle tupingnartuliatdlo amerdlasût apustilit ag-
-ssaisigut pissarput inungne; tamarmigdlo isumakatigdlutik ki-
3.11. -lâgínalingme Sâlumûp plane íput. ¹³avdlatdle ilâník sapîserso-
-kângilak táukunúnga ilângúkumassumik, kisiáne inungne pingâr-
-tínekarpút. ¹⁴ilatârsínarputdle Nâlagkamut ugptertunik anguti-
-nigdlo arnanigdlo amerdlasôrssuarnik. ¹⁵taimáitumik náparsima-
-ssut igdlut akorninut ánítarpait ínángavingnut akiartivfinguutdlo
ilivdlugit, tássa Pítruse tássûnarkugpat táukua ilait tarráinânut-
-dlûnit tâgdlerkuvdlugit. ¹⁶igdlorpalingnítaok erkânítunit amer-
-dlasôrssuit Jerûsalâmut tikiúput, náparsimassutdlo anernernitdlo
mingugtûnit nâgdliugtitaussut âpait, táukulo tamarmik ajorung-
-naerput.

¹⁷palasiunerdle nikuípok, ilagissailo tamarmik, tássa satu-
-sîarit ingmíkôrniakatigît, ilungersornernik ilumio kangâlerdlutik,
¹⁸apustilitdlo tiguvait parnaerússivingmut nalingínarnut atortumut
pisitdlugit. ¹⁹Nâlagkavdle íngiliata únuame parnaerússiviup matue
angmarpai anisitdlugitdlo okardlunilo: ²⁰nâlagfingme savssariar-
-tordluse okautsit tamáko inûssutigdlit tamaisa inungnut okause-
-risigik. ²¹tamánale tusaramíko uvdîrordlutik nâlagfingmut pí-
-put ajokersuivdlutigdlo. palasiunerdle tikiúkame ilagissailo, kig-
-dlisiuissokatigît Israîlivdlo kinguaisa utorkaunertait tamaisa a-
-tautsimut kaerkuvait, parnaerússivingmutdlo autdlartitsiput aer-
-kuvdlugit. ²²kivfatdle tássunga pigamik parnaerússivingme ki-
-ngorarpait, kingumutdlo tikiúput nalunaerdlutik okardlutik: ²³par-
-naerússivik tikíparput parnaerkigsârsimassok, pârssissutdlo matut
silatâne kekartut; matueravtigule iluane inugsíngilagut. ²⁴pala-
-sivdle nâlagfiuvdlo pârssissaisa nâlagâta palasiuneritdlo okautsit
tamáko tusaramíkik, isumatik nakimatípait táuko pivdlugit, kanok
ilisanersok tamána. ²⁵tauva avdla tikiúpok nalunaerfigalugit o-
-kardlune: ata, angutit táuko parnaerússivingmut pisitase nâlag-
-fingmîput kekardlutigdlo inuit ajokersordlugit. ²⁶tauva pârssi-
-ssut nâlagât tássungnarpok kivfat ilagalugit aivdlugitdlo, angu-
-tauserfiginagitdle, inuit ersigigamíkik ujarkanik mitdlôrumârsora-
-lutik. ²⁷tikiúkamíkigdlo kigdlisiuissokatigíngnut savssartípait,
palasiuneruvdlo aperssulerpai okardlune: ²⁸ilungersordluta iner-
-tíngínerpavse atek tamána ajokersuiniutigerkunago? tássalo Jerû-
-salât tamákerparse ajokersûtivsínik, inûvdlo táussuma aua uvav-
-tínut písiniarparse. ²⁹Pítrusivdle apustilitdlo akivât okardlutik:
4.19. Gûte nâlagtariakarneruvok inungnit. ³⁰sujaissavta Gûtiata Jísuse

makitípà, táuna tokutarse kissungmut nivíngagarse. ³¹ táuna Gû-
-tip talerpingmigut kutsigsisípà sujulersssuissúngortitdlugo ánáu-
-ssissúngortitdlugulo Israile avdlamik isumatârfigssakartitdlugo a-
-jortainigdlo isumákêrfiginekarfigssakartitdlugo. ³² uvagutdlo na-
-lunaiaissigâtigut tamáko pivdlugit, anernerdló ivdlernartok nalu-
-naiaissigalugo, táuna Gûtip túniússâ nálagtiminut. ³³ tamánale
tusaramíko ilumícut pilangnekarputdlusók, isumaliorputdlo tokú-
-kumavdlugit. ³⁴ kigdliuissokatigítde ilât nikuípok farisîariu-
-ssok, Gamâliálimik atilik, inatsisimik ajokersuissok, inuit tamar-
-mik atarkissât; táussuma apustilit anisitdlatsiarkuvai. ³⁵ tauvalo
[ilane] okarfigai: ukorsê angutit Isráilíkússuse, mianerssoritse i-
-nuit uko pivdlugit, kanok ilíisanersuse. ³⁶ uvdlut mákua sujor-
-natigut sarkúmerpok Tiutarse ingminik sûtíkaluardlune, anguter-
-páluitdlo sisamanik untritigdlit migssigissait táussumúnga ilángú-
-put; táuna tokutauvok, nálagtailo tamarmik siámartitauvdlutik
nungúput. ³⁷ kingorna sarkúmerpok Jútarse Galilíamio, inuit naut-
-sorssornekarnerata nalágut; táussuma inuit ikíngitsut kigdlor-
-môrtípai maligitdlune. táunátaok pèrpok, nálagtailo tamarmik
siámartitáuput. ³⁸ taimáitumik okáupavse: inuit táuko taimaitisigik
iperardlugitdlo. mássa pilerssárut tamána suliardlúnít tamána i-
-nungnit pisimagpat aserúsavok; ³⁹ Gûtimitdle pisimagpat aseror-
-nek sapisavarse, Gûtimut akerartorumassutut ititaulekinavuse.
⁴⁰ tauva nálagpât, apustilitdlo kaerkugamikik iperartortípaít in-
-terdlugitdlo Jísusip arka okalungniutigerkunago; tauvalo iperar-
-paít. ⁴¹ táukule kigdliuissokatigít sânit autdlarput tipaitsugdlu-
-tik, mitautiginekarakussaugamik arka pivdlugo. ⁴² soráingitdlatdlo
uvdlut nungutdlugit ajokersuivdlutik nálagfingme igdlunilo ívang-
-kíliulo Jísuse-Kristusimik okalútigalugo.

kapitalit 6.

angutit arfinek mardluk ajorssartunut kivfartortugssángordlutik ivertitaussut; ajoker-
-sugkat amerdlingártut Jerúsálame; Stivfánuse kigdliuissokatigíngnut pisitdlugo
únerdlútigigât sagdluvdlutik.

¹ uvdllune táukunane, ajokersugkat amerdlingmata, Grikerisut
okausigdlit okalorujulerput Eprîarinut,avigdlarnertatik mingneru-
-tínekartarmata uvdlut nungutdlugit ajorssartunut tuníssutaussar-
-tut tuniorautiginekarângata. ² táukuale arkanek-mardluk ajoker-
-sugkat ilūngaisa atautsimut kaerkuvait okardlutigdlo: iluásángi-
-lak Gûtip okausia isumákêrdlugo nerissunut kivfartoruvta. ³ tai-

-máitumik, katángutivut ukorsê, ilavsinik angutunik arfinek-mar-dlungnik kinerdleritse tusâmassauvduartunik anernermigldo iv-dlernartumik ilisimássúmigdlo ilumiokangârtunik, isumagissaria-kartumut tamatumúnga ivertitagssavtínik. ⁴uvagutdle soraerata tugsiiartarumârpugut okauserdlo kivfartûtigalugo. ⁵okautsitdlo tamáko táukua ilūngarmik iluarigamíki Stivfânuse kinerpât, angut ugpernermik anernermigldo ivdlernartumik ilumiokangârtok, Pili-pulo Pororrurulo Nikanôriilo Tînunilo Parminarsilo Nîkulailo Jûtit ilasiât Antiorriamio. ⁶táuko apustilinut savssartípait, tugsiiara-migldo agssangmingnik patigpait.

⁷Gûtivdlo okausia siaruariartorpok, ajokersugkatdlo amer-dlingârpút Jerûsalâme; âma palaserpagssuit ugpernermut nâlag-túngorput.

⁸Stivfânusile ugpernermik piginaunermigldo ilumiokangâra-me tupingnartuliortarpok angisûnigdlo nalunaerkutiliordlune i-nungne. ⁹tauva ilait pilerput ajokersuivfngmit kivfaujungnaer-sitat piánik Kerînimiutdlo piánik Alagsantriâmiutdlo piánik Ki-likianiutdlo piánik Aasiâmiutdlo piánik tainekartumit pissut, Stivfânusilo sakitsáupât. ¹⁰ilisimássutdle anernerdlo táussuma o-kalugtautigissâ agssortornek saperpât. ¹¹tauva angutit ilait â-ngiortumik pilerisârpait ima okartut: tusâvarput okautsinik Môr-sasimutdlo Gûtimutdlo kakajardliutaussunik okalugtok. ¹²inuit-dlo pikigtorssuángortípait, utorkauneritdlo agdlagkanigldo ilisi-massut [ilángutdlugit]; táunalo perssûtdlugo autdlarúpât, kigdli-sinissokatigíngnutdlo pisipât; ¹³nalunaiâissutdlo sagdlussut sav-ssartípait ima okartut: inuk una soraerane okautsinik ininut matumúnga ivdlernartumut inatsisinutdlo kakajardliutaussunik o-kalugtarpok. ¹⁴ima okartok tusaravtigo: ivssuma Jîsusip Nâsa-râmiup ine mána ũkautikumârâ ilerkutdlo Môrsasip uvavtínut pisitai avdlángortitdlugit. ¹⁵kigdlisiuivfngmilo igsiassut tamarmik issigiuarpât, kînâlo takuvât sôrdlo íngilip kînâ.

kapitalit 7.

Stivfânuse kigdlisiuivfngme okalugtok Gûtip ínugtaminut angajorkautsernerpagssue er-kartordlugit, táukulo agssortuissâinernerardlugit; avorkâriermatigldo ajagtorât, ujar-kanigldo mitdlôrdlugo tokúkât.

¹tauva palasiunek okarpok: taimáipa? ²ivnale okarpok: u-korsê angutit katángutíka atâtaussusilo, tusarnâritse. Gûtip nâ-langnartup sujuaiissarpút Aaperât sarkúmerfigâ Misuputâmiâmî-

-titdlugo, Hâranime nunakángikatlarnat; ³ okarfigâlo: autdlarit 1 Môr. 12,1.
 nunangnit erkardlingnitdlo nunamut ilinguut takutitagssavnut.
⁴ tauva Kaltiarit nunânit autdlarpok Hâranime nunakalerdllune;
 angutâlo tokungmat tâssânga nûgtípâ nunamut matumûnga mãna 1 Môr. 12,5.
 nunagissavsinut. ⁵ nunavigssakartíngilâlo tâssane isigkatut silig-
 -tigissumigdlûnit nâme; únersorfigâle táussumûnga pigitikumav- 1 Môr. 12,7.
 -dlugo kinguâgssainutdlo kingornagut, nauk kitornakángitsok. ⁶ i-
 -male okarpok Gûte: kinguâgssai ilasiâusassut nuname avdlaner- 1 Môr. 15,13t.
 -tame, kivfartortísagaitdlo ajortumigdlo pissardlugit ukiut sisa-
 -manik untritigdlit. ⁷ inuiaitdle táukua kivfartorfigissait uvanga
 erkartûkumârpâka, okarpok Gûte, tauvalo autdlarumârpút kivfar-
 -tûtdlungalo inime matumane. ⁸ angerutsimigdlo kipinekarkússú- 1 Môr. 17,10.
 -mik angerfigâ. taimalo lisâk ernertârâ kipinekartitdlugulo uv-
 -dlut arfinek-pingajuâne; lisâvdlo ernertârâ Jâko, Jâkuvdlo erner-
 -târâi táuko atâtaunerpaussut arkanek-mardluk. ⁹ atâtaunerpau-
 -ssutdlo Jûserfe singákamíko Egivtinimut tunivât; Gûtivdle na- 1 Môr. 37,28.
 -jorpâ ¹⁰ aniguisitdlugulo nâgdliûtigissainit tamanit sáimáunarsi- — 39,2.
 -sitdlugulo ilisimássúmigdlo tunivdlugo Fâraûp Egivtinip kúngiata
 sâne; táussumalo sujulerssuissúngortípâ Egivtinime igdluminilo 1 Môr. 41,40.
 tamarssuarne. ¹¹ kângnerdle nagdlíupok Egivtinimut tamarmut 1 Môr. 41,54.
 Kânâvdlo nunânut, nâgdliungnerssuardlo, sujuaissavutdlo nekig-
 -ssailekilerput. ¹² Jâkule tusarame Egivtinime karrisiagssakartok,
 tauva sujuaissavut autdlartípai sujugdlermik; ¹³ áipagssânigdlo pi- 1 Môr. 43,1.
 -gamik katángutaisa Jûserfe ilisarât, Jûserfivdlo erkardlê Fâraûp
 nahujungnailerpai. ¹⁴ Jûserfile autdlartitsivok angúne Jâko kaer- 1 Môr. 45,9.
 -kuvdlugo erkardlinilo tamaisa, tarnigdlit arfinek-mardlungnik ku- 1 Môr. 46,27.
 -ligdlit tatdlimatdlo. ¹⁵ Jâkulo Egivtinimut samungnarpok to- 5 Môr. 10,22.
 -kuvdlunilo, táunalo sujuaissavutdlo. ¹⁶ ânekarpudlo Siggímimut 1 Môr. 49,33.
 ilinekardlutigdlo ilivermut Aaperâp aningaussanik Siggímip erne- Jôrs. 24,32.
 -rata Himorip kitornainit pisiânut. ¹⁷ uvdlutdle únersûtigissat 1 Môr. 49,30.
 Gûtip Aaperâmut ugperarsáissutigissai kanigdlingmata, tauva i- — 23,17.
 -nuit ínugtartusíput amerdliartordlutigdlo Egivtinime. ¹⁸ kâsa av- — 33,19.
 -dla kúngiulerpok Jûserfmik nalussok; ¹⁹ táussuma erkardlivut per- 2 Môr. 1,7 t.
 -kuserdlugtulivfigai sujuaissavut ajortumik pissardlugit, nâlungiait 2 Môr. 1,10.
 anítarkungmagit inôrkunagit. ²⁰ taimâineragut Môrsase erniuvok 2 Môr. 2,2 tt.
 nâlungiauvdlune pínekissok Gûtime; táuna káumatit pingasut pe-
 -rorsagauvok angúne igdluane. ²¹ anínekarmatdle Fâraûp pa-
 -niata tiguvâ perorsardlugulo ernersialugo. ²² Môrsasilo ajoker-
 -sornekarpok Egivtinimiut ilisimatûssutainik tamanik, píssauvor-

-dlo okautsimigutdlo kanok-iliormigutdlo. ²³ ukiutdle sisama-
-nik kuligdlit nâgamigit, ûmâmigut isumalerpok katângutine Is-
2 Môr. 2,¹¹ t. -raîlip kinguai takusarumavdlugit; ²⁴ ilâtdlo înardlīgaussok taku-
-gamiuk sernigâ, pinerdlugfigissardlo akiniutdlugo Egivtinimio to-
-kúpâ. ²⁵ isumakarpordle katângutime malugísagâne Gûtip ánáu-

2 Môr. 2,¹³. -nekartilerâtik agssangmigut, malugíngilâtdle. ²⁶ akagûngmatdlo
ilait sakitsáutut nâpíkamigit sáimarsarniarpai okardlune: ukorsê
angutit: katângutigígpuse, suvdluse înardlersekatigígpise? ²⁷ ái-

2 Môr. 2,¹⁴ tt. -parminigdle înardlissup ajagpâ okardlune: kia uvavtînut nâlagá-
-ngortitdlutidlo erkartûssissúngortípâtít? ²⁸ uvangátaok tokúsa-
-vinga, sôrdlo igpagssak Egivtinimio tokúkit? ²⁹ okautsitdle ta-
-máko píssutigalugít Môrsase kimâvok ilasiaulerdlunilo Mitiâkut
nunâne; tássane mardlungnik ernertârpok. ³⁰ ukiutdlo sisamanik

2 Môr. 3,² tt. kuligdlit nângmata Nâlagkap íngiliata sarkúmerfigâ kâkap Sî-
-naip puilassuitsuane orpitsiait kakitdlarnakutaussat ikualanerâne.
³¹ Môrsasivdle takuleramiuk takussane tupigusûtigâ; takuniariar-

Mat. 22,³². -tormagulo Nâlagkap nípâta ima pivâ: ³² uvanga-una sujuaissavit
Gûtiat, Aaperâp Gûtia Iisâvdlo Gûtia Jâkuvdlo Gûtia. tauva
Môrsase ûlilerpok takuniainek sapilerdlune. ³³ Nâlagkavdle okar-
-figâ: isigangmâtít isigkangnit pîkit, kekarfigissat nunaungmat iv-
-dlernartok. ³⁴ ajortok íngutama Egivtinimîtut atugât takuvdluar-
-para, anersâmissarnerilo tusarpâka, arkarpongalo ánagtíkumav-
-dlugit. mânalo karrît, Egivtinimut autdlartísavavkit. ³⁵ Môrsase

7,²⁷. táuna ilagsiumángisât, ima okarfigissât: kia nâlagángortitdlutidlo
erkartûssissúngortípâtít? táuna Gûtip autdlartípâ nâlagángortit-
-dlugo aniguísitsissúngortitdlugulo íngilip orpitsiaine kakitdlarnaku-
-taussane táussumúnga takutítup agssaisigut. ³⁶ táussuma anisi-
-pai tupingnartuliordlunilo nalunaerkutiliordlunilo nuname Egivti-
-nime ímanilo augpalârtune puilassuitsumilo ukiut sisamanik
kuligdlit nâvdlugit. ³⁷ tássa-una Môrsase táuna Israîlip kinguai-

3,²². -nut okartok: pruvfite uvavtut ítok Nâlagkap Gûtivse ilivshînut
5 Môr. 18,¹⁵. makitíkumârpâ katângutivshînit, táuna tusásavarse. ³⁸ tássa-una

2 Môr. 19,³. ilagîngnîtok puilassuitsune, íngilip kâkame Sînaime okalugfigi-
-ssime sujuaissavtalo akornânitdlune, táussumalo okautsit ûmassut
pigilerpai uvavtînut túniúsavdlugit. ³⁹ táuna sujuaissavta nâlagku-
-mángilât, kisiâne ajagtorpât, ûmatimikutdlo kingumut Egivtini-

2 Môr. 32,¹. -mut sâgput, ⁴⁰ Aarunimut okardlutik: Gûtiliortigut sujunivtigut
ingerdlassugssanik, Môrsase ivna uvavtînik Egivtinimit anisitsissok

2 Môr. 32,⁶. kanok ilinersok nalugavtigo. ⁴¹ norraussaliorputdlo taimane pig-

-dliutinik âtsivdlutik Gûtipilungmut agssangmigdlo suliait nuána-
 -ralugit. ⁴² Gûtivdle túnúpai taimaititdlugitdlo kilaup perpag- Jer. 19.13.
 -ssuinut kivfartortitdlugit, sôrdlo agdlagsimassok pruvfitit agdla- Am. 5.25 tt.
 -gaine: puilassuitsume ukiut táuko sisamanik kuligdlit ukiûtít-
 -dlugit uvanga tunissutinik tokutagssanik tunissutinigdlo nekigssa-
 -nik pigdlivfigaisinga, Israilikut-â? ⁴³ kisiáne Mûlorrip tupiussâ
 nagsartarparse, uvdloríssavdlo Gûtivsínut Rimfänimut pigititavse
 inûssaliartâ, inûssaliat táuko ilivsinut patdlorfigissagssaliase; nûg-
 -tikumârpavstile Bâpalip ungatânut. ⁴⁴ nalunaiautip tovka sujuai-
 -ssavtîñipok puilassuitsume, sôrdlo Môrsasimut okalugtup perkú-
 -ssutigigâ, sanásagâ ássilissagssak takussane ássilivdlugo. ⁴⁵ ta- 2 Môr. 25.40.
 -mánalo sujuaissavta pigileramiko, Jôrsua ilagalugo isertípât aki- Jôrs. 3.14.
 -mángitsut Gûtip sujuaissavta sujornatigut kimâtitaísa pigissânut,
 [pigiuardlugulo] Dâvip uvdue tikitdlugit. ⁴⁶ táuna Gûtimut sâi-
 -máunarsivok, kinuvordlo Jâkup Gûtia inekarfigssarsiumavdlugo. tugs. 132.5.
⁴⁷ Sâlumûvdle igdluliorpâ. ⁴⁸ kisiáne kutsingneruvstârup nâlagfít 1 kúng. 6.1.
 agssangnik sanasimassut inigíngilai, sôrdlo pruvfite okartok: ⁴⁹ ki- 17.24.
 -lak igsiavfigâra, nunalo isigkama tungmarfigât; suna igdlo uvav- Is. 66.1 t.
 -nut igdluliarísavisiuk, okarpok Nâlagak, sunalûnit uníngavigssa-
 -râra? ⁵⁰ agssangma máko tamaisa piliaríngínerpait? ⁵¹ tautûko
 mángertunik pukusugdlit ûmativsigutdlo siutivsigutdlo kipinekâ-
 -ngitsuse, anernek ivdlernartok agssortortáinarparse; sôrdlo su-
 -juaissase ítut taimáipusísaok ilivse. ⁵² kina pruvfitit ilât su-
 -juaissavse kinugíngínerpât? tokúpaidlo iluartup táussuma ti-
 -kiúnigssânik sujornagut okautigingnigtut, ilivsilo mâna táussumi-
 -nga pisitsissúngordlusilo tokutsissúngorpuse. ⁵³ mássa inatsisit
 pigilerpase íngilitigut perkússutigínekartitdlugit, maleruarnagitdle. Gal. 3.19.
⁵⁴ tamánale tusaramíko ûmatimíkut pilangnekarputdlusôk kor- Epr. 2.2.
 -sarkortardlutigdlo pivdlugo. ⁵⁵ táunale anernermik ivdlernartumik
 ilumioakangârame, kilangmut issigiuardlune Gûtip nâlangnarssusia
 takuvâ, Jîsusilo Gûtip talerpiata tungâne kekartok, ⁵⁶ okarpordlo:
 ata, kilait takuvâka angmassut, inûvdlo ernera Gûtip talerpiata Mat. 26.64.
 tungâne kekartok. ⁵⁷ nivdliáputdle nipitôrssuarmik, siutitigdlo ma-
 -tuvait, isumakatigígdlutigdlo táussumúnga ukerûtorssûput. ⁵⁸ a-
 -jagtortardlugulo igdlorpagssualingmit anisíkamiko ujarkanik mit-
 -dlôrpât. nalunaiaissutdlo atissatik iperagkatik ilivait inûsugtup
 Saulusimik atigdlup isigaisa sânut. ⁵⁹ tauva Stivfânuse ujarkanik
 mitdlôrmâne tordlulavdlune okarpok: Nâlagak Jîsuse-â, anernera Lúk. 23.46.

Lúk. 23,34. piuk. ⁶⁰sêrkúmerdlunilo nipitûmik nivdliavok: Nâlagak, ajortulia-
-mik matumínga aulajangivfiginavèrigit. taimalo okarame sinig-
-pâlerpok.

kapitalit 8.

Jerúsâlame ilagît kinuginekangâlersut, Saulusivdlo nungutíniarai; Samâriame Pilípo okalüssissartok, inuitdlo ugperigât kuisitdlutigdlo; Simût angákuarnigtartúgaluak a-
-ningaussanik akilûmavdlune apustilisut pigínaunermik pisiniartok Pîtrusip avorkâri-
-gâ; kúugip arnap Kantâkip kivfarssua ugpertúngulersok Pilípup kuigâ.

¹tokutaungmatdle Saulusip iluarâ. uvdlordle tamána ilagît Jerúsâlâmîtut kinuginekangâlerput, tamarmigdlo siámarput Jûtiav-
-dlo Samâriavdlo ilagissainut, apustilit kisimik pinatik. ²angu-
-titdle Gûtimik mianeringuigtut Stivfânuse iliartorpât, aliatsangner-
-ssuarmigdlo aliatsautigât. ³Saulusivdle ilagît nungutíniarpai, igdlunutdlo isertardlune angutitdlo arnatdlo autdlarúpai parnaerú-
-ssivingmutdlo pisitdlugit. ⁴siámartitaussut tauva angalavdlutik okausek ívangkilio okalûtigât.

⁵Pilípule Samâriamiut samungnaramame igdlorpalingmut, Kri-
-stuse táukunúnga okalüssissutigâ. ⁶inuitdlo isumakatigígdlutik Pilípup okauserissai nalunaerssorniarpait, nalunaerkutit táussuma suliarissai tusardlugitdlo takugamíkik. ⁷anernerit mingugtût a-
-merdlasûnit taimáitunik pilingnit aningmata nipitûmik nivdliav-
-dlutik; âma tumartorsimassut tusiagtutdlo amerdlasût ajorung-
-naersitáuput. ⁸tipaitsungâlerputdlo igdlorpalingme táussumane. ⁹angutdle tássanîtok Simûmik atilik, sujornagut igdlorpalingme tamatumane angákuarnigtartok inuit Samâriamiut ularússisitdlugit ingminigdlo angisûnerardlune. ¹⁰tamarmigdlo nalunaerssorpât, mikissutdlo angisûtdlo, okardlutik: tássa-una Gûtip píssaumera tamána angisôk. ¹¹nalunaerssorpâtdle sivisûmik ularússisingmatik angákuarningnerminik. ¹²Pilípule ugperigamíko ívangkilio Gûtip nâlagauvfianik Jîsusivdlo Kristusip arkanik okalûtigingmago, tauva kuisíput angutit arnatdlo. ¹³Simûtdlo ilángutdlune ugpertúngor-
-pok, kuisikamilo Pilípo átavigilerpâ; nalunaerkutitdlo kivdling-
-nartuliatdlo angisût pissartut takugamigít ánilârpok. ¹⁴apu-
-stilitdle Jerúsâlâmîtdlutik tusaramik Samâriamiut Gûtip okausia ilagsigât, tauva Pîtrusilo Juánasilo táukunúnga autdlartípait. ¹⁵táu-
-ko tasamunga pigamik tugsíupait anernek ivdlernartok táukunú-
-nga pigilerkuvdlugo. ¹⁶sulime ilânutdlûnît tugsimángingmat, kui-
-simáinarputdle Nâlagkap Jîsusip arkanut ilángutitdlutik. ¹⁷tauva

agssangmingnik patingmatik anernek ivdlernartok pigilerpât. ¹⁸ Si-
-mûvdle takugamigit anernermik ivdlernartumik tuninekartartut
apustilit agssangmingnik patigkângatik, tauva aningaussanik âtsi-
-vigai okardlune: ¹⁹ uvangâtaok piginaunermik tamatumînga tuni-
-singa, nalinginak agssavnik patigara anernermik ivdlernartumik
pigissakalerkuvdlugo. ²⁰ Pitrusivdle sâpâ: aningaussautitit ilagalu-
-tit aserortugssaokilit. Gûtip tunissutâ aningaussanik pisiarisinau-
-sorigagko. ²¹ pigssakarnatitdlo avgûtigssakângilatit okautsip ta-
-matuma ilânik. ûmatit perkusersuîngingmat Gûtip sâne. ²² tai-
-mâitumik avdlamik isumatârniarit ajorssutsit tamâna tunutdlugo.
Gûtilo kînuvigûk ûmâpit isumaliulerneranik isumâkêrfigerkuniara-
-luardlutit. ²³ malugâvkîme sungarnitsôrniartorssuarmut pisima-
-ssutit iluâinernigdlo nimersimassutit. ²⁴ Simûp tauva akivâ o-
-kardlune: ilivse Nâlagak kînuvigisiuk pivdlunga, sumigdlûnit ta-
-mâkua okautigissavse ilânik uvavnut nagdliûtokarkunago. ²⁵ tau-
-kuale Nâlagkap okausia nalunaiaissutigalugulo okalûtigigamîko
Jerûsalâmut uterput ivangkilio okalûtigalugo Samâriamiut igdlor-
-pângualîne amerdlasûne.

²⁶ Nâlagkavdle îngiliata Pilîpo okalugfigâ okardlune: nikuit-
-dlutit kujatânut autdlarit avkusinermut Jerûsalâmit Gâsamut av-
-kutaussumut inuilaussumut. ²⁷ tauva nikuipok autdlardlunilo.
atalo, angut Aitiûpiamiussok tâssaussok, kûngip kivfarssua, Aitiû-
-piap kûngiata arnap Kantâkip pissaunekartitâ, aningaussautainik
tamanik pârssissok: tâuna patdloriartordlune Jerûsalâliarame. ²⁸ ki-
-ngumut angerdlalersok kamutimine igsiavdlune, pruvfitivdlo Isaiap
agdlagai atuarai. ²⁹ anerneruvdle Pilîpo okarfigâ: ingerdlagit ka-
-mutit uko najorniardlugit. ³⁰ tauva Pilîpup arpagdlune ornigpâ.
tusaramiugdlo pruvfitip Isaiap agdlagai atuarai, aperâ: atuagkatit
pâsivigit? ³¹ akivâlo: kanok ilivdlunga pâsisavâka ajokersornekâ-
-ngikuma? Pilîpulo inâpâ kakerkuvdlugo igsiakatigerkuvdlunilo.
³² agdlagkanile agdlagsimassut atuagai tâssa uko: savatut tokutsi- Is. 53.7 t.
-vingmut pisitauvok, sôrdlulo savârak kivssaissiminut nivdlîngit-
-sok, taimaitdlune karne angmângilâ. ³³ nikanarnerane erkartûne-
-karnera nâmagtitauvok, kialo okalugtuarisinauvai kingulerîgsue?
inûssusia nunamit pèrsitaungmat. ³⁴ tauva kûngip kivfarssua pi-
-lerpok Pilîpumut okardlune: nalunaerfigînga-ait, kina pivdlugo
pruvfite taima okarpa, ingminigdlûnit pivdlune avdlalûnit pivdlu-
-go? ³⁵ Pilîpuvdle karne angmarpâ, agdlagsimassutdlo tamâko
autdlarniutigalugit ivangkilio Jîsusimik tâussumûnga okalûtigâ.

³⁶ avkusiníkutdlo ingerdlatitdlutik imekarfik tikíkamíko kúngip kiv-farssua okarpok: takuvat auna imek; kuisásvdlunga sumik akor-nutekarnerpunga? ³⁷ Pilípudle akivâ: ūmatigkut ilūngardlutit ugperuvit písinauvutit. akivâlo okardlune: ugperpunga Jisuse Kristuse Gūtíp ernerigâ. ³⁸ kamutitdlo unigterkuvai, tamarmigdlo imermut arkarput, Pilípulo kúngivdlo kivfarssua; kuivâlo. ³⁹ imer-mitdlo kakingmata Nâlagkap anernerata Pilipo autdlarúpâ, kú-ngivdlo kivfarssuata issigiungnaerpâ, mássalo ingerdlavine inger-dlavigâ tipaitsugdlune. ⁴⁰ Pilípule nâpínekarpok Astûttime, inger-dlatitdlunilo ívangkilio okalûtigâ igdlorpalingne tamane Kaisâ-riamut apûtserdlune.

kapitalit 9.

Sauluse kilangmit tupingnartumik pinekardlune avdlanik isumatârtok Anániamutdlo kuisítok; Damaskusime Jisuse Kristusiussook okalüssíssutigilerâ kinugínekalerdlunilo; nigordlune Jerúsálâmut pissok ajokersugkat ilasiarât, Tarsusimutdlo autdlartíkamiko ilagít erkígsilersut. Pítrusip Lutame tumartorsimassok Aníarse ajorungnaersíkâ, Jorpimilo Tapíta ūmartíkâ.

22,3 tt.

26,12 tt.

¹ Saulusile sule sujorasârivdlune tokutitsiniardlunilo Nâlagkap ajokersugainik kíngarssuungârame, palasiunek ornigpâ, ² agdlagka-nigdlo kínuvigâ Damaskusime nâlagiartarfingnut túniússagssami-nik, avkutíkut táussumûna ingerdlassut ilainik angutinígdlnûit arnanígdlnûit nâpitsigune kilerssugautitdlugit Jerúsálâmut písiku-mavdlugit. ³ ingerdlatitdlunile Damaskuse patdlilermago, kau-massup kilangmit tássángáinak iluvâ. ⁴ nunamutdlo úpípok, ní-pilo tusarpâ ima okarfigigâne: Sâvdle-â, Sâvdle-â, suvdlutit kí-nugainga? ⁵ okarpordlo: nâlagak. kinauvit? Nâlagkavdle akivâ: Jisusiuvunga kinugissat. íngíngmut túkartuinek sapísautit. ⁶ ùlig-dlunilo ánilârdlunilo tauva okarpok: Nâlagak, kanok iliorkuvinga? Nâlagkavdlo akivâ: níkuitdlutit igdlorpagssualíngmut piartorit, tá-ssane okarfigiumârpâtít kanok iliúsassutit. ⁷ angutitdle táussuma ingerdlakatai kekarpút nívdlernek ajulerdlutik, nípe tusaraluar-dlugo kimik takussakángínanik. ⁸ Saulusile nunamít níkuípok, úkaluaramilo kimik takussakángílak. tauva tasiordlugo Damasku-simut písípât. ⁹ uvdlutdlo píngasut issigíssakángílak nerina-nilo imernanilo.

¹⁰ ajokersugardle Damaskusimítok Anániamik atilik, táuna Nâlagkap takordlôrníkut okarfigâ: Anánia. akivâlo: tássauvunga, Nâlagak. ¹¹ Nâlagkavdle okarfigâ: níkuitdlutit igdlut akornánut

nardlusûmik taissamut autdlarit, Jûtavdlo igdluane aperkutigûk Saulusimik atilik Tarsusimio; tamássa tugsarpok, ¹² takordlórni-kutdlo angut takusimavâ isertok Anániamik atilik, táussuma ag-ssangminik patigkâne kingumut takungnilersitdlune. ¹³ Anániav-dle akivâ: Nâlagak, kavsinít tusarpara angut táuna, kanok agti-gissumik ivdlernartortatit ajortuliorfigigai Jerûsalâme; ¹⁴ tamânilo palasiunernit pigináussusekartitauvok aternik tordlorfigingnigtut tamaisa kilerssorsínauvdlugit. ¹⁵ Nâlagkavdle okarfigâ: autdlarsí- ^{9,2.} -nait, táuna sákugssatut kinigkatut pigisagavko atera sarkangiu-terkuvdlugo akimángitsunut kínginutdlo Israíivdlo kinguainut; ¹⁶ misigitikumâravko kanok agtigissumik nâgdliúsassok atera piv-dlugo. ¹⁷ tauva Anánia autdlarpok igdlumutdlo iserdlune, ag-ssangminigdlo patigpâ okardlune: Sâvdle-â katángutiga, Nâlagkap autdlartípanga, Jísusip aggerfigkut ingerdlatitdlutit ilingnut taku-títup, kingumut takungnilerkuvdlutit anernermigdlo ivdlernartu-mik ilumioakangâlerkuvdlutit. ¹⁸ ernînardlo tavtaussánguitdlusók issainit nákarput, tássángáinardlo tagpigsivok makitdlunilo kuisit-dlunilo; ¹⁹ nerivdlunilo nakússagtípok, ajokersugkatdlo Damasku-simítut najoratdlarpai.

²⁰ ernînardlo nâlagiartarfingne Jísuse okalüssissutigilerpâ Gû-tip ernerigâ. ²¹ tusartaile tamarmik ánilârpút okardlutigdlo: una táunáungila atermik táussumínga tordlorfigingnigtunik Jerûsalâme ^{8,1 tt.} nungutitsiniartok, tamaungnartordlo táuko kilerssugaussut palasiu- ^{9,2.} -nernut pisikumavdlugit? ²² Saulusile píssagtíkiartorpok, Jûtitdlo Damaskusime inekartut sapilersípai, navsuerduínaramiuk táuna Kristusiussok. ²³ uvdlorpagssuitdle kímvûgmata Jûtít isumalioka-tigígput tokúkumavdlugo. ²⁴ Saulusile nalunaerfiginekarpok kinu-gigâne. ivkualé isâvfit pârait uvdlúkutdlo únuáikutdlo, tokúku- ^{2 Kor. 11,} -mavdlugo. ²⁵ tauva ajokersugkat únuáikut tiguât, nuíoragarssuar- ^{32 tt.} -mutdlo ikititdlugo ungalarssuáikut ningípât.

²⁶ Saulusile Jerûsalâmut pigame ajokersugkanut ilángúniara- ^{Gal. 1,18 t.} -luarpok, tamarmigdle ersigât ajokersugaussok ugperinago. ²⁷ Bar-
napavdle ilaserâ apustilinutdlo pisitdlugo, okalugtûpailo kanok Nâlagak takusimagâ avkusinerme okalokatigisimavdlugulo, kanor-dlo Damaskusime ersisuitdlune okalugsimassok Jísusip arka tu-nâralugo. ²⁸ tauva Jerûsalâme igdlunut isekatigissardlugitdlo a-nekatigissarpai, ersisuitdlunilo okalugtarpok Nâlagkap Jísusip arka tunâralugo. ²⁹ âma Grikerisut okausigdlit okalokatigalugitdlo sakítsáutarpai, táukuale tokúnialerssârpât. ³⁰ tamána katángutigít

11,25. nalujungnaeramíko Kaisâriamut kanivât 'Tarsusimutdlo autdlartit-dlugo. ³¹tauva ilagît erkigsilerput Jûtiame tamarssuarne Ga-lilîamilo Samâriamilo ineriartortitdlutigdlo, amerdliartordlutigdlo Nâlagak mianeralugo auernerddlo ivdlernartok igdldersortigalugo sa-kigamik.

³²pivordle Pîtruse tamatigut angalagame, tauva ilâne ivdler-nartut Lutame inekartut tikípai. ³³tássane angut nâpípâ Anfar-simik atilik, ukiut arfinek-pingasut nalassok, tumartorsimassok. ³⁴Pîtrusivdlo okarfigâ: Anfarse-â, Jîsusip Kristusip ajorungnaer-sípâtít; makitdlutit nangminek atdlissiorniarit. tauva ernînak makípok. ³⁵tamarmigdlo Lutame Sârunimilo inekartut takuvât Nâlagkamutdlo sâgdlutik.

³⁶ajokersugardle arnak Jorpimîtok Tapítamik atilik, arka nugterdlugo imáitok: Dorkarse, táuna ajúngitsuliungârtarpok pîr-sutdlo tuningârtardlugit. ³⁷pivordle taimane ilâne náparame, tauva tokuvok. tauva assagpât inimutdlo igdlup kânîtumut iliv-dlugo. ³⁸Lutale Jorpimit kanigtúngûngmat, ajokersugkat Pîtruse tusaramíko tássanîtok, angutit mardluk táussumúnga autdlartípaít, kînuvigâtdlo aggerasuarkuvdlugo. ³⁹tauva Pîtruse níkuípok inger-dlakatigalugitdlo. tássungalo pingmat inimut igdlup kânîtumut pisípât; uvigdlarneritdlo tamarmik avatangerpât kiavdlutik ánorá-ssatdlo kagdlersautitdlo táussumúnga nívtardlugit Dorkasip sa-Mat. 9,25. -nai najoratdlarmatik. ⁴⁰Pîtrusivdle tamaisa anerkuvai sêrkú-merdlnilo tugsiardlune, timâlo sâgdlugo okarpok: Tapíta, makí-tit. tauva uípok, Pîtrusilo takugamiuk ingípok. ⁴¹táussumale agssaisigut tiguvdlugo makitípâ, ivdlernartutdlo kaerkuvai uvig-dlarneritdlo, táukunúngalo savssartípâ ûmassok. ⁴²tamánalo Jorpimiut tamarmik tusânavât, amerdlasùtdlo Nâlagkamut ugper-10,6. -túngorput. ⁴³tauva sivisûmik Jorpime unigpok ámiortok Sîmû-mik atilik najordlugo.

kapitalit 10.

Kaisâriame íngile Kornîliusimut takutítok Pîtruse kaerkorkuvdlugo; Pîtruse Jorpime tupingnartumik takussakartítavdlune okáunekartok: Gûtip mínguversagâ nalingínautí-sángíkâ; Kaisâriamut pígame Kornîliusíkut okalüssivigígai Kristusimik; tusarnártut akimángitsútaok auernerup ivdlernartup tugfigingmagit, Nâlagkap arkagut kuerkugai.

¹angutekarpordle Kaisâriame Kornîliusimik atilingmik, táuna sákutôrpait Itâliamunik taissat nâlagarât. ²táussuma Gûte nâ-lagdlugulo mianerâ inokutine tamaisa ilagalugit, inuitdlo pîtsor-

-tait tuningârtarpai, Gûtimutdlo tugsuartuînarpok. ³tâuna nalu- 10,30 tt.
 -naerkûtap akûnerisa arfinek-sisamâne takunguigkame navsuitsu-
 -mik Gûtip ingilîsa ilât takulerpâ iserfigigâne, imalo okarfigigâne:
 Kornîliuse-â. ⁴issiguiarpâle ersilerdlunilo okardlunilo: nâlagak,
 suna-una? tâussumale sâpâ: tugsuartarnitit pîtsunutdlo tûniússatit
 pavunga píput Gûtip sâne erkainekardlutik. ⁵mânalo angutunik
 Jorpimut autdlatitsît Sîmût aerkuvdlugo Pîtrusimik atekusilik; 11,13.
⁶tâussuma igdlusîmavigâ âmiortok Sîmûmik atilik ímap sinâne
 igdlulik; tâussuma okarfigiumârpâtít kanok iliúsassutit. ⁷ingiliv-
 -dlo okalugfigissime kimangmane Kornîliusip igdlumine kivfaussut
 ilait mardluk kaerkuvai, sâkutôrdlo Gûtimik mianeringnigtok na-
 -jortigissartagkame ilât; ⁸tamanigdlo okalugtûkamigit Jorpimut
 autdlatîpai.

⁹akagûngmatdle, táukua avkusînikut ingerdlavdlutik igdlor-
 -palik patdlilermássuk, tauva Pîtruse igdlup kânúť majuarpok tug- 11,5.
 -siariartordlune, tássa nalunaerkûtap akûnerisa arfernata nalâgut.
¹⁰tauvale kângâlerpok ísîumatdlerdlunilo; piarêrsailersitdlugitdle
 ingminik misigiungnaerpok, ¹¹kilagdlo takuvâ angmassok sunau-
 -ssordlo ingminut âpariartortok takuvdlugo, ilupâgssiardlusôk a-
 -ngisôk tekercumigut sisamatigut kilerúsîmassok nunamutdlo
 ningînekartok. ¹²tamatuma iluanîťut nunap nerssutai sisamanik
 niugdilit tamalât nerssutitdlo nujuartut paormortutdlo tingmîssat-
 -dlo kilaup atânîťartut. ¹³nípilo tâussumûnga pivok: nikuigit,
 Pîtruse-â, tokutsivdlutit neriniarit. ¹⁴Pîtrusile okarpok: nâggale,
 Nâlagak, nalingînaussumigdlûnîť mingungnartumigdlûnîť sule nerî-
 -ngisâinarama. ¹⁵tauva nípíp âipagssânik pivâ: Gûtip minguer-
 -sagâ nalingînantisângilat. ¹⁶taimailivordlo pingasoriardlune, tau-
 -valo tamâna imalik kingumut pavungnartitauvok kilangmut.

¹⁷Pîtrusivdle isumamigut nakimássutigileramiuk takussane ta-
 -mâna sunaunersok, ata, angutit táuko Kornîliusip autdlatitai
 tauva matup silatânîťut, Sîmûp igdlua aperkutigigamîko; ¹⁸tor-
 -dlordlutigdlo sujunersîutigât Sîmût Pîtrusimik atekusilik tássane
 igdlusisimanersok. ¹⁹tauva Pîtrusip takussane erkarsautigingma-
 -go, anernerup okarfigâ: ata, angutit pingasut ujarpâtít; ²⁰tai-
 -mâitumik nikuitdlutit aterit ingerdlakatigalugitdlo nakimanatit,
 uvanga táuko autdlatîťavkit. ²¹tauva Pîtrusip angutit táuko
 Kornîliusip ingminut autdlatitai aterfigai okardlunilo: uvanga-una
 ujarige; suna tamaungnautigaisiuk? ²²tâukuale akivâť: Kornî-
 -liuse, sâkutôrpangnut nâlagaussok, angut iluartok Gûtimigdlo

mianeringnigtok. inungnilo Jûtiussune tamane tusâmassauvdluar-
-tok, Gûtimit okautsimik pivok ingilikut ivdlernartúkut, igdlumi-
-nut aiserkuvdlutit, okautsinik ilingnit tusásagame. ²³tauva iser-
-kuvai igdlusisitdlugitdlo.

akagûngmatdlo Pîtrusip autdlakatigai, katángutigítldo Jorpi-
-miussut ilaisa ingerdlakatigât. ²⁴akagûngmatdlo Kaisâriamut a-
-pûput. Kornîliusivdle ilimagigamigit erkardline ikíngutingnânîlo
atautsimut kaerkusimagai. ²⁵Pîtrusilo isermat Kornîliusip pâ-
-riartorpâ, isigaisalo sânut patdlorfigâ. ²⁶Pîtrusivdle nikuitípâ
okardlune: nikuigit, uvangátaok inuinauvunga. ²⁷okalokatigisi-
-mavdlugulo iserame amerdlasût nâpîpai atautsimítut. ²⁸okarfi-
-gailo: ilisimavuse angúmut Jûtiussumut kanok ilerkugssáungitsi-
-gissok inuk avdlamik nagguvekartok ilánguvfigísavdlugo ornísav-
-dlugulûnit; kisiáne Gûtip ajokersorpânga inuk kinaussordlûnit
nalingínaussumik mingungnartumigdlûnit taerkunago; ²⁹tamána
pivdlugo nâlâinardlunga aggerpunga aingmânga. taimáitumik ape-
-râvse: suna pivdlugo aivisinga? ³⁰Kornîliusivdlo akivâ: uvdlut
sisamángorput isíngínarama nalunaerkútap akúnêra tamána tikit-

10,3 tt. -dlugo, nalunaerkútavdlo akúnêrisa arfinek-sisamâne igdluvne tug-
-siarpunga. atalo, angut sâvne kekartok kaumassumik ánorâlik,
³¹imalo okartok: Kornîliuse-â, tugiutit tusarnekarpok, pîtsunut-

11,13. -dlo túniússatit Gûtip sâne erkainekarput. ³²taimáitumik Jorpi-
-mut autdlartitsit Sîmût Pîtrusimik atekusilik kaerkuvdlugo, Sî-
-mûp ámiortup igdluane ímap sinâne igdlusisimassok; táussuma
okarfigiumârpâtít tikiúkune. ³³tauva katsornanga ilingnut autdlar-
-titsivunga, kujanakautitdlo tikiúkavit. taimáitumigdlo mãna ta-
-mavta mânîpugut Gûtip sâne, Gûtip ilingnut inássutigissai ta-
-maisa tusarumavdlugit. ³⁴Pîtrusivdle karne angmarpâ okardlu-

Rôm. 2,11. -ne: ilumut misigilerpunga inûp táunáussusia Gûtip píngikâ,

³⁵kisiáne inuikakatigíngne tamane nalingínak mianeringnigtine iluar-
-nermigdlo atoritsissok nuánarigâ. ³⁶okausek [okautigísagáine]
Israîlip kinguainut autdlartitâ, erkigsinek okalûtigitikamiuk Jisuse-
Kristusíkut, táuna tamarmik nâlagarât: ³⁷tauva nalúngilarse Jûtia

Mat. 4,17. tamákerdlugo pisimassok Galilîamit autdlarnerdlune, Juánase kui-
-sínêrmik okalüssilermat kingorna; ³⁸Jisuse Nâsarâmio kanok
Gûtip taníkâ anêrnermik ivdlernartumik píssaunermigdlo, kanordlo
táuna angalassok ajúngitsuliordlune tamaisalo mamardlissorssûp *)

*) tîrnârssûp, Diâvulup.

artorssartitai ajorungnaersitdlugit, Gûtip najormane. ³⁹uvagutdlo 2,32.
 ilisimangnigtûvugut tamanik Jûtít nunãne Jerûsalâmilo suliarissai- 3,15.
 -nik. táuna tokúpât kissungmut nivíngardlugo. ⁴⁰táuna Gûtip 5,30.
 makitípâ uvdlut pingajuáne erssersitdlugulo, ⁴¹inungnut tamanut
 pinago, kisiáne nalunaiaissugssanut Gûtip sujornagut kinigainut,
 uvavtínut nerekatigissainut imekatigissainut, tokussunit makingmat Lúk. 24,43.
 kingorna. ⁴²inápâtigutdlo inuit okalûssivigerkuvdlugit, nalunaiái- Juán. 21,13.
 -ssutigerkuvdlunilo táunaugame Gûtip inûssunigdlo tokussunigdlo 17,31.
 erkartûssissugssángortitâ. ⁴³táuna pruvfitit tamarmik nalunaiái- 3,24.
 -ssutigât, táussumúnga ugptertut tamarmik táussuma arkagut a-
 -jortímingnik isumákêrfígenekásassut.

⁴⁴Pítruse sule taima okalugtitdlugo okausianik tusarnârtut
 tamaisa anernerup ivdlernartup tugfigai. ⁴⁵ugptertutdlo kipinekar-
 -tunit pissut Pítrusip tikiúsímakataisa ánilârutigât anernerup iv-
 -dlernartup tuníssutâ akimángitsunútaok kuissaugmat; ⁴⁶tusara-
 -míkik okalûtsinik avdlanik okalugtut, Gûtilo nâlangnartikât. 2,4.
⁴⁷tauva Pítruse pilerpok: imek erdligínekarsínaunerpa uko kuer- 8,36.
 -kunagit, nauk anernek ivdlernartok pigilerât uvavtitut? ⁴⁸per-
 -kussivordlo Nâlagkap arkagut kuísagait. tauva kínuvigât uvdli-
 -vigissaratdlarkuvdlutik.

kapitalit 11.

Jerûsalâme agssuarínekaramé Pítrusip tamaisa Korníliusíkut pivdlugit pisimassut oka-
 -lugtuarigai agssortornekarungnaerdlunilo: siámartitaussut ívangkílio tikisamingnut
 okalûtigissarmássuk, amerdlasít ugptertúngortut; Barnapa Saulusilo Antíorriamítut,
 ajokersugaitdlo kristumíunik tainekalersut; kângnerssuak nagdlíutugssak Agâpusip
 sujuligtûtigigâ.

¹apustilitdle katángutigítldlo Jûtiámítut tusâmalerpait akimá-
 -ngitsútaok Gûtip okausia ilagsigât. ²Pítrusilo Jerûsalâmut ma-
 -juarmat kipinekartunit pissut sakítsáupât okardlutik: ³angutínut 10,25 tt.
 kipinekángitsunut iserputit nerekatigisimavdlugitdlo. ⁴Pítrusile
 pilerpok kanok pisimassut tugdlerígssusísigut okalugtuaralugit o- 10,9 tt.
 -kardlune: ⁵igdlorpalingme Jorpímítunga tugsíardlunga ingminig-
 -dlo misigiungnaerdlunga takussakalersunga sunaussok ápariar-
 -tortok takuvdlugo ilupágssíardlusôk angísôk tekerkuisigut sisa-
 -matigut kilangmit níngínekartok, tikíkângalo. ⁶issigíuardlugulo
 kimerdlôravko takulerpâka nunap nerssutai sisamanik niugdlit
 nerssutitdlo nujuartut paormortutdlo tingmíssatdlo kilaup atâní-
 -tartut. ⁷nípilo tusarpara uvavnut okartok: níkuigit, Pítruse-â,

- tokutsivdlutit neriniarit. ⁸uvangale okarpunga: nâggale, Nâlagak, nalinginaussumigdlûnit mingungnartumigdlûnit kanivnut pissoká-ngisáinarmat. ⁹nipivdle áipagssânik kilangmit sâpânga: Gûtip minguersagâ nalinginautisângilat. ¹⁰taimailivordlo pingasoriardlune, tauvalo tamarne kingumut kilangmut kakitauvok. ¹¹atalo, tauváinak angutit pingasut igdlup najugkama sâñiput Kaisâriamit
- 10,20. uvavnut autdlartitaussut. ¹²anerneruvdlo okarfigânga ingerdlaka-tigísagíka nakimananga. ukuale katángutivta arfinigdlit ingerdla-katigângátaok; tauvalo angutip táussuma igdluanut iserpugut. ¹³táussumalo nalunaerfigâtigut kanok ilivdlune íngile takugine ig-
- 10,5. 32. -dlumine kekartok, táussuma okarfigigâne: Jorpimut autdlartitsít Símût aerkuvdlugo Pítrusimik atekusilik, ¹⁴táussuma okalugfigiunmârpâtít okautsinik ivdlitdlo inokutivitdlo tamarmik ánássutig-
- 10,44. -ssavsinik. ¹⁵okaluleramale anernerup ivdlernartup tugfigai, sôrdlo uvagut tugfigigâtigut pilerkârnermine. ¹⁶tauva erkailerpara
- 1,5. Nâlagkap okauserissâ, okarame: Juánase kuissigaluarpok imermik, ilivsile kuinekarumârpuse anernermik ivdlernartumik. ¹⁷tauva Gûtip tuningmagit tuníssúmik uvavtínut túniússame ássinganik, Nâlagak Jisuse Kristuse ugperfigingmássuk, uvanga kanok íkama Gûte pitsailisínáusavara? ¹⁸tamána tusaramíko agssortuiungnaerput, Gûtilo únersiutigât okardlutik: tássa Gûtip akimángitsútaok avdlamik isumatártípai inôrkuvdlugit.
- 8,1. 4. ¹⁹ivkule nâgdliungnartok Stivfânuse pivdlugo pilersimassok kigdligalugo siámartitaussut angaláput Finíkialo Kíperilo Antiorri-alo tikitdlugit, okauserdlo avdlanut okauseríngilât, Jûtinut kisíane. ²⁰angutinigdle ilakarput Kíperimiussunik Kerînimiussunigdlo, táuko Antiorriamut pigamik Gríkerisut okausigdlit okalugfigait ívangkílio Nâlagkamik Jísusimik okalûtigalugo. ²¹Nâlagkavdlo agssaisa najorpait, ilaitdlo amerdlasût ugper túngorput Nâlagkamut sâgdlutik. ²²táukule tusâmassaulermata ilagínguut Jerûsalâmîtunut, tauva Barnapa autdlartípât Antiorriamut ingerdlarkuvdlugo. ²³táuna tássunga pigame Gûtivdlo sáimáunera takugamiuk tipaitsulerpok, tamaisalo okaorkigsârpai Nâlagak aulajangerfigerkuvdlugo ũmámik nangânavêrsumik. ²⁴angutaugame ajúngitsok anernermik ivdlernartumik ugpernermigdlo ilumioka-ngártok. inuitdlo amerdlasût Nâlagkamut ilángúnekarput. ²⁵Bar-
- 9,30. -napalo Tarsusimut autdlarpok Sauluse nâpíniarumavdlugo; nâpí-
- Gal. 2,11. -kamiugdlo Antiorriamut pisípâ. ²⁶ukiorssuardle nâvât ilagit katisimakatigissardlugit inuitdlo amerdlasût ajokersordlugit; tássa-

-nilo Antiorriame perkârdlutik ajokersugkat kristuniunik taine-
-kalerput.

²⁷uvdlunile táukunane provfítit Jerûsalâmit Antiorriamut sa-
-mungnarput. ²⁸ilâtdlo Agâpusinik atilik nikuípok, anerníkutdlo ^{21,10.}
nalunaerpâ kângnerssuak inuit najugãnut tamarmut nagdliútugssak,
mássalo taimailivok Klautiuse kaisariutitdlugo. ²⁹ajokersugkatdle
pilerssârput nungutdlutik sapíngisamingnik ikiûtigssanik autdlar-
-titsiumavdlutik katángutigíngnut Jûtiame nunakartunut. ³⁰tai-
-mailiorputdlo, utorkaunernutdlo nagsiúpait Barnapavdlo Saulu- ^{12,25.}
-sivdlo agssaisigut.

kapitalit 12.

Herûtasip Jâko Juánasip katángutâ tokutíkâ Pîtrusilo parnaerussivingmut pisitdlugo;
Nâlagkap íngiliata aniguísikâ; Herûtase Gûtiussumik taisítok ajortorssuamigdlo to-
-kuvdlune; Gûtip okausia siaruariartotok.

¹taimaníkut kíngip Herûtasip ilagígsut ilait tigutítalerpai
ajortumik pissalerdlugit. ²Jâkule Juánasip katángutâ panamik
tokutípâ. ³misigileramilo Jûtit iluarigãne, tauva nangitdlune
Pîtrusisaok tigutípâ. (uvdlutdle sêrnakángitsunik timiussartortar-
-fiussut taimane nagdliúsímassut.) ⁴tauva tigutíkamiuk parnae-
-rússivingmut pisípâ, sákutûnutdlo sisamakatigíngnut sisamariag-
-kanut pâritípâ pôrskip kingornagut inungnut savssartíkumavdlugo.
⁵tauva Pîtruse parnaerússivingme pârisseauvok, ilagítdle ilunger-
-sordlutik tugsíúpât Gûtimut. ⁶Herûtasivdle savssartíkumang-
-mago, únuak táuna Pîtruse sinigpok sákutût mardluk akornáne
kalivnènik mardlungnik kilerssugauvdlune, matuvdlo sâne pârs-
-ssut parnaerússivik pârát. ⁷atalo, Nâlagkap íngilia tássaussok,
kaumassuvdlo ine káumarsarâ; [íngilivdlo] Pîtruse sanerâgut pa-
-tigdlugo itersarpâ okardlune: makinasuarit. tauvalo kalivnerit
agssainit katagput. ⁸íngilivdlo okarfigâ: kiteruserit isigangmâtít-
-dlo ativdlugit. taimailiormatdlo okarfigâ: kagdlersauningnik ulig-
-dlutit malínga. ⁹tauva anivok maligdlugo, íngilikut pissok na-
-luydlugo sunauvfa ilumut taimailissok; isumakarpordle takor-
-dlûgkamik takungnilersoralune. ¹⁰íngerdláputdle pârssissut sujug-
-dlit tugdlítldlo avkutígalugit, matulo saviussok igdlorpagssualingmut
avkutaussok tikingmássuk isumaminik táukunúnga magperpok, a-
-nigamigdlo ingerdláput igdlut akornat atausek nâvdlugo; tauvâi-
-nardlo íngilip kimagpâ. ¹¹Pîtrusilo íngminik misigilerame okar-
-pok: mãna ilumut ilisimalerpunga Nâlagkap íngiline autdlartísi-

-magâ aniguisitdlungalo Herûtasip agssainit inuiatldo Jûtiussut ilimasungnerinit tamanit. ¹² erkarsaramilo Juânasip Mâkorsimik atekusigdlup arnâta Mâriap igdlua sujumorpâ, tâssane ikîngitsut katisimassut tugsiardlutigdllo. ¹³ Pîtrusivdle silardliup matua ka-sugtulermago, arnak kivfaussok Rûtimik atilik ornigûpok tusai-niardlune. ¹⁴ Pîtrusivdlo nipâ ilisarigamiuk tipaitsungnermit si-lardlek matuîngilâ, iserasuardlunile Pîtruse silardliup silatânîtok okautigiartorpâ. ¹⁵ akivâtdle: silaerûputit. táunale aulajangerpok taimânerardlugo. tauva okarput: íngilia tâssausimavok. ¹⁶ Pîtru-sile kasugtuerkigpok, matuîukamikulo takuvât ánilârdlutigdllo. ¹⁷ táussumale agssangminik ússerarpai nipangerkuvdlugit, tauvalo okalugtûpai kanok ilivdlune Nâlagkap parnaerússivingmit anisikâne, okardlunilo: Jâkumutldo katángutivtînutldo tamâna okautigisiuk. anivdlunilo najugkamut avdlamut autdlarpok. ¹⁸ kaulermatdle sâku-tût mikîngitsumik ánilârput, Pîtruse kanok ilinersok naluleramîko. ¹⁹ Herûtasivdle ujartikamiuk naninagulo, tauva pârssissut kigdlisio-ramigit [pitdlarnekarfigssânut] autdlarorkuvai. tauva Jûtiमित Kaisâriamut samungnarpok tâssanilerdlunilo. ²⁰ Herûtasile Tòrumiutldo Sîtûmiutldo perdlugssânik isumaliormat, táukua isu-makatiġigdlutik ornigpât, Blastusilo kúngip inânik pârssissok ikiortigssarsiarât erkigsivigssiokatigerkuvdlutigdllo, nunartik kúngip nunânit nerissagssanik âtsiviginekartarmat. ²¹ uvdlutdle ilâne au-lajangersagkame Herûtase kúngip atissartagainik ánorârpok, ig-siavfigssuarmutldo ingitdlune okalugfigilerpai. ²² inuitdle tordlu-lâput: tamâssa inûngitsup Gûtiussup nipâ. ²³ tauvâinardle Nâ-lagkap íngiliata patigpâ, Gûte nâlangnartíngingmago; kuperdlutldo neringmâne anerningerpok.

6.7. ²⁴ Gûtivdle okausia siaruariartorpok siâmariartordlunilo. ²⁵ Bar-napale Saulusilo Jerûsalâmit tikíput, kivfartûtigigssartik nâmagsi-gamîko; Juânasilo Mâkorsimik atekusilik ilaserisimagât.

kapitalit 13.

Barnapa Saulusilo Kîperiliartut; Pavfume Barjîsusip angákup agssortorai, Saulusivdle (Paulusimik taissaulersup) avorkâringmane tagpîtdlissok, nunavdlo nâlagâ Serriuse Pauluse ugperûtúngortok; Paulusíkut Antiorriamut Pisítiamítumut pigamik, nâlagiar-tarfingme Pauluse okalûssissok; kinuginekaleramik Pauluse Barnapalo Ikûniuliartut.

¹ Antiorriamile ilagîngne tâssanîtune íput pruvfítit ajokersui-ssutldo, imáitut: Barnapa Simiûtdlo Nigerimik taissak Lûkiusilo Kerînimio Manainilo Herûtasip nunamut ilâinarmut nâлагаussup

perorsagaokatâ Saulusilo. ²ilânile Nâlagak kivfartûkamiko isi-
-nginiardlutigdlo. tauva anernek ivdlernartok okarpok: Barnapalo
Saulusilo uvavnut ingmîkôrtisigik suliağssak tâuğunînga kaerku-
-ssissutiga suliarerkuvdlugo. ³tauva isinginiardlutigdlo tugsîara-
-mik, agssangmingnigdlo patigkamîkik, autdlartîpait. ⁴tâuko
tauva anernerup ivdlernartup autdlartingmatik Salûkiamut samung-
-narput, tâssângalo umiarssuâkut autdlarput Kîperînut. ⁵Sâla-
-mîmutdlo pigamik Gûtîp okausia okalûtigât Jûtîit nâlagiartarfîne;
mâssalo Juânasîsaok ikiortigât. ⁶kekertardle tâuna avkutigalugo
Pavfo tikikamiko, angâkok pruvfîtiorkusersok Jûtiussook nâpîpât,
Barjîsusîmik atilik; ⁷tâussuma najorpâ nunap nâlagâ Serriuse
Pauluse, angut sianisôk. tâussuma [Serriusip] Barnapalo Saulu-
-silo kaerkuvai, Gûtîp okausia tusarumagaluaramiuk. ⁸Elumar-
-sivdle angâkup (arka taima nugteriakarmat) agssortorpai nunap
nâlagâ ugpertailiniaraluardlugo. ⁹Saulusivdle (Paulusîmigdlo tai-
-ssap) anernermik ivdlernartumik ilumiokangârdlune issiguiarpâ
okardlune: ¹⁰tautûna mamardlissorssûp*) kitornâ, perkuserdlung-
-nernik tamanik ilerkupilungnigdlo tamanik ilumiokangârtok, iluar-
-nernigdlo tamanik kîngarssuissok, Nâlagkap avkutaî nardlussut
mumîkungnaerumângiligit? ¹¹mânalo ata, Nâlagkap agssai iling-
-nut túsâput, tagpîtdlisautitdlo sekînek takúngikatdlâsavdlugo.
tâssângâinardlo âungajungnek târnerdlo tâussumînga tugput, sa-
-kivordlo tasiortigssarsîordlune. ¹²tamâna taimailissok nunap nâ-
-lagâta takugamiuk ugpertûngorpok Nâlagkap ajokersûtai tupigu-
-sûtigalugit.

¹³Paulusikutdle Pavfumit autdlaramik, Perrîmut Pamfîliamî-
-tumut pîput. Juânasivdle kîmagpai Jerûsalâmut uterdlune. ¹⁴tâu- 15,38.
-kule Perrîmit ingerdlagamik Antiorriamut Pisîtîamîtumut pîput,
sapâmîlo nâlagiartarfîngmut iserput ingitdlutigdlo. ¹⁵tauva inat-
-sisîit pruvfîtitdlo agdlagait atuarnekarêrmata, nâlagiartarfîup mî-
-sigssortai tâuğunînga autdlartitsîput okarkussivdlutik: ukorsê
angutit katângutivut, inuit kajumîgsârnekautigssânîk okausigssa-
-karuvse okarniaritse. ¹⁶tauva Pauluse nikuîpok, agssangminigdlo
ûsseraivdlune [nipangerkugamîgit] okarpok: ukorsê angutit Israî-
-likûssuse Gûtîmigdlo mîaneringnigtuse, tusarnâritse. ¹⁷inuiait 7,2 tt.
ukua Gûtîata sujuaisavut kînerpai, inuitdlo akitsîsîpai nuname 2 Môr. 6,1.
Egîvtînime takornartaugatdlarmata, talernîgdlo kutsîgsumîk tâssâ- 7,36.

*) târnârssûp, Diâvulup.

-nga anisípai. ¹⁸ ukiutdlo sisamanik kuligdlit migssiliordlugit inû-

5 Mór. 1,31.

-siat kamagâ puilassuitsume. ¹⁹ inuiakatigîtdlo arfinek-mardluit

5 Mór. 7,1.

Jörs. 14,1. pîarpai Kânâp nunâne, nunâtdlo ímerautikut táukunúnga avgorpâ.

²⁰ kingornalo ukiut sisamanik untritigdlit tatdlimanigdlo kuligdlit migssiliordlugit erkartüssissokartipai pruvfite Sâmuale tikitdlugo.

1 Sâm. 8,5.

²¹ tauva kúngigssak kínutigingmássuk Gûtip Sâvdle Kísip ernerâ angut Bînjamîkut nagguvekatigît ilagissât táukunúnga ivertipâ u-

— 10,21.

— 16,1. -kiut sisamanik kuligdlit. ²² táunalo pèrsíkamiuk Dâve makitipâ táukunúnga kúngior kuvdlugo, táuna pivdlugo nalunaiaivok okar-

tugs. 89,21.

-dlune: Dâve navssârâra Jîsaip ernerâ, angut ûmâma iluarissâ, táussuma perkussâka tamaisa nâmagsisavai. ²³ táussuma kinguai-

-nit Gûtip únersût maligdlugo Israîlimut makitipâ ánâussissug-

Lúk. 3,3.

-ssak, Jîsuse, ²⁴ sarkúmernerata sujornagut Juánasip kuíssut av-dlamik isumatâr kússut okalüssissutigerkârmago Israîlíkúnut ta-

Lúk. 3,15 t.

-manut. ²⁵ Juánasivdle ingerdlavine nâmagtileramiuk okarpok:

Juán. 1,27.

kinausoraisinga? uvanga táunáungilanga; atale, kingunivkut tikiû-kumârpok kîngarkuvfigissara isigangmai kilerússâisavdlugit. ²⁶ u-

-korsê angutit katángutîka, Aaperâp sugissaisa kinguai, ilasilo Gûtimik mianeringnigtut, ilivsinut autdlartitauvok okausek mâna ánâssutilik. ²⁷ mássa Jerûsalâme inekartut táukualo sujulerssor-

-taisa táuna ilisaríngínamîko, erkartüssigamik pruvfitit okausê sa-pâtít tamaisa atuarnekartartut erkûtipait. ²⁸ naugdlo patsisau-

Lúk. 23,23.

-ssumik tokorkussissutigssamik navssârfíngíngíktik, taimâitok Pi-

-lâtuse kínuvigât tokúnekarkuvdlugo. ²⁹ tamaisalo táuna pivdlugo

Lúk. 23,53.

agdlagsimassut nâmagsigamîkik kissungmit arkarpât ilivermutdlo ilivdlugo. ³⁰ Gûtivdle tokussunit makitipâ, ³¹ uvdlutdlo kavst uv-

1,3.

-dlûtitdlugit takutítarpok Galilîamit Jerûsalâmut majukatigissa-

10,40 t.

-minut, táukulo nalunaiaissigai inungne. ³² uvagútaok tipaitsung-

-nartumik tusardlerpavse, únersût sujuaisavtínut pisimassok Gû-tip nâmagtîkâ uvavtínut kinguainut, Jîsuse makitíkamiuk; ³³ sôr-

tugs. 2,7.

-dlútaok agdlagsimassok tugsiautit áipâne: ernerâvkit, uvdolume

Epr. 1,5.

ernertârâvkit. ³⁴ mânale: tokussunit makitíkamiuk kingorna ase-

Is. 55,3.

-rornermut utísángitsok, tamâna ima okautigâ: iluaitsuitsut Dâ-vimut okautigissat aulajaitsut ilivsinut túniúkumârpâka. ³⁵ tai-

tugs. 16,10.

-mâitumik âma agdlagsimassúkut avdlâkut okarpok: aserornek iluaitsuitsortangnut takorkúsángilat. ³⁶ mássalo Dâve inûtítldlune

2,27 tt.

Gûtip sujúnersûtânut atortitaugame sinigpâlerpok, sujuaisaminut-

-dlo ilángússauvdlune aserornek takuvâ. ³⁷ Gûtivdle makititâta

aserornek takúngilâ. ³⁸nalujungnáisause tauva, ukorsê angutit katángutika, táussumûna ajortit isumákêrnekarnigssât ilivsinut o-
-kantigissaulermat. ³⁹tamaisalo Môrsasip inatsisaisigut iluartû- Rûm. 8,3.
-tínekautigssamik nalgssarsisináungisase nalingínaup ugperdup i-
-luartûtínekautigssamik nalgssarsissarpai táussumûna. ⁴⁰misig- Hâp. 1,5.
-ssoritse tauva, ilivsinut nagdliuterkunago pruvfítitigut okauserissak
[mána]: ⁴¹takungnitse asigmaissuse-â, tupigusugitse sùjungnaer-
-dlusilo, suliak suliariumâravko inùtitdluse, tamatumínga okalug-
-tûnekaraluaruvse ugperingerkajakârse.

⁴²aningmatalo kinuvigait sapâme tugdlerme okautsinik ta-
-mákuninga okalugfigerkuvdlutik. ⁴³katisimassutdlo angerdlaler-
-mata, Jûtitdlo ilasiaussutdlo Gûtimik mianeringnigtut amerdlasût
Pauluse Barnapalo maligpait. táukuale okalugfigait kajumigsâr-
-dlugitdlo Gûtip sámáunera aulajangerfigerkuvdlugo.

⁴⁴tauvalo kingugdlermik sapâtiungmat igdlorpagdlup inue ta-
-mákingajagdlutik katerssorput Gûtip okausia tusarumavdlugo.
⁴⁵Jûtitdle inuit takugamikik ilungersortorssuángorput Paulu-
-sip okausê agssortordlugit, agssortuivdlutik kakajardlerdlutigdlo.

⁴⁶Paulusile Barnapalo ersisuitdlutik okalugput okardlutik: Gûtip
okausia ilivsinut perkârdlugo okalûtigissariakartok; ajagtoravsiug-
-dle, inûnermigdlo nâgssáungitsunik pigssakartugssautíngínavse,
ata, akinángitsunut tauva sâlerpugut. ⁴⁷taimame Nâlagkap per-
-kuvâtigut [okarame]: akinángitsunut káumarkutigitípavkit áná-

Is. 49,6.
Lúk. 2,32.

-ssutaorkuvdlutit nunap isua tikitdlugo. ⁴⁸akinángitsutdle tamá-
-na tusaramíko tipaitsulerput, Nâlagkavdlo okausia únersiutigât
ugperdlutigdlo, tamarmik inûnermik nâgssáungitsunik pigssakar-
-kussaussut. ⁴⁹Nâlagkavdlo okausia siaruarpok tamatuma erkâ
tamákerdlugo. ⁵⁰Jûtitdle úmitsagsârpait arnat Gûtimik miane-
-ringnigtut atarkissaussutdlo angutitdlo igdlorpalingme angnertau-
-ssut, Paulusilo Barnapalo kinuginekalersípait erkamingnit kimâ-
-titdlugit. ⁵¹táukuale isigkatik kassîarpait táuko pivdlugit Ikû-

Lúk. 9,5.

-niumutdlo pivdlutik. ⁵²ajokersugkatdle tipaitsungnarmik aner-
-narmigdlo ivdlernartumik ilumio kangâlerput.

kapitalit 14.

Pauluse Barnapalo Ikûniumit kimâvdlutik Listaramut pissut; tássanimiut Gûtiutînia-
-raluarait; Jûtit ilaia tikiútut ujarkanik mitdlôrmâne Paulusip Barnapa Dêripimut
autdlakatigigâ; Pisîtia Pamfilialo avkutîgigamikik, Atâliamit umiârssuákut
autdlardlutik Antiorriamut Sêriamîtumut utertut.

¹pivordle Ikûniume Jûtit nâlagiartarfânut isekatigîngmata,
tauva okalungmata Jûtitdlo Grîkeritdlo amerddlasôrssuit ugperut-
-ngorput. ²Jûtitdle nâlagserîtsut akimángitsut tarnait katângu-
-tigîngnut pileritsagtîpait ajortumêrsitdlugit. ³tauva sivisûmik
tássanîput, ersisuitdlutigdlo okalugput Nâlagak tunâralugo, tau-
5,12. -ssuma okausek sáimâunerme pia nalunaiaissutigigâ nalunaerkutit
tupingnartuliatdlo nâmagsinekartitdlugit táukua agssaisigut. ⁴ig-
-dlorpagdluvdle inugpagssue agssuarilerput; ilaia Jûtit isumaka-
-tigait, ilaisalo apustilit isumakatigait. ⁵akimángitsutdle Jûtitdlo
sujulersssortitik ilagalugit ukerûtorssuángormata [apustilit] asig-
-ssorumavdlugit ujarkanigdlo mitdlôrumavdlugit, ⁶tauva táuko
nalujungaeramik kimâput igdlorpalingnut Likaûniamîtumut, Lista-
-ramut Dêripimutdlo, táukualo erkânut; ⁷tássanilo îvangkilio o-
-kalûtigât.

⁸Listaramilo angut itok isigkamigut nukekángitsok igsia-
-ssok, arname timâta iluanit agdlât niulugtok, pisúngisáinartok.
⁹táussuma Pauluse okalugtok tusarnârpâ; táussumalo [Paulusip]
issigiuaramiuk, takuganiugdlo ugperssusekartok ánáunekarsínauv-
-dlune, ¹⁰tauva niperssuarmik okarpok: isigkangnik nikuigit ma-
-kítarigdlutit. tauva pigsigdlune nikuipok angalavdluulo. ¹¹inuit-
-dlo Pauluse kanok iliortok takuganîko nipitik anîpait okardlu-
-tigdlo Likaûniamiut okausînik: Gûtit inugtut ilerdlutik arkarfigâ-
-tigut. ¹²Barnapalo Júpiterimik taivât, Paulusilo Merkôriusimik,
tâuna okalugtûngmat. ¹³Júpiterivdle nâlagfiutâne igdlorpagdlup
avatâne palasiussup ugsigit naussutdlo niakorusiússat aggiûpai i-
-sâvfiup sujorânut pigdlûmavdlune inuit ilagalugit. ¹⁴apustilitdle
Barnapavdlo Paulusivdlo tamâna tusaramîko atissatik aligpait, i-
-nuitdlo akornânut arpagdlutik tordluláput okardlutik: ¹⁵ukorsê
angutit, kanok iliulekaise? uvagútaok inûvugut ilivsisut misigissa-
-kartartut, îvangkilîulo ilivsinut okalûtigârput mákunânga piúngit-
4,24. -sunit sârkuvdluse Gûtimut ûmassumut kilangmigdlo nunamigdlo
îmamigdlo táukunanîtumigdlo tamanik píngortitsissumut; ¹⁶táussum-
17.24 tt. -ma uvdllune kângiútune akimángitsut tamaisa naugminek inger-

-dlavigiumassaisigut ingerdlatikai; ¹⁷naugdle ingminik nalunaiau-
-tigíngíngíkaluartok, ajúngitsumik pissaramisigut kilangmit tuni-
-ssardluta sialungnik ukiunigdlo naggorigfiussunik kârsitdldartitar-
-dlutalo ūmativutdlo tipaitsugtitardlugit. ¹⁸taimalo okaramik inuit
ingmingnut pigdlūmassut pitsailerkarpaít.

¹⁹Jūtinigdle tikiútokarpok Antiorriamit Ikūniumitdlo, táukua
inuit pilerisârpait, Paulusilo ujarkanik mitdlôrpât, uniardlugulo ²Kor. 11,²⁵.
igdlorpalingmit ánípât tokusimasoralugo. ²⁰ajokersugkatdle ava-
-tangermáne nikuípok igdlorpalingmutdlo iserdlune; akagūngmatdlo
Barnapa Dêripimut autdlakatiġâ. ²¹igdlorpalingmilo tamatu-
-mane ivangkílio okalūtigigamíko, ikíngitsutdlo ajokersugángortí-
-kamíkik uterput Listaramut Ikūniumutdlo Antiorriamutdlo, ²²a-
-jokersugkat tarnait nakússagtítardlugit okaorkigsârtardlugitdlo
ugpernek aulajangiuterkuvdlugo, nalunaerfigalugitdlo nâgdliungnar-
-torpagssuit atordlugit Gūtíp nâlagauvfianut isísagavta, ²³utor-
-kaunertanigdlo táukunúnga ivertitsissaramik ilagígšungortune, isí-
-ngíniardlutigdlo tugsiamik Nâlagkamut ugperfigissânūt isuma-
-gerkuvait. ²⁴Pisítialo avkutigigamíko Pamfiliamut píput; ²⁵Perri-
-milo okausek okalūtigigamíko Atâliamut samungnarput. ²⁶tâ-
-ssángalo umiarssuákut autdlarput Antiorriamut, tássanītut Gūtíp
sáimáuneranut perkungmatik taimane suliak nâmagssissartik sulia-
-rilísagamíko. ²⁷tássungale pigamik, ilagítldlo katisimatikamíkik
nalunaerput kanok agtigissumik Gūte iliorsimassok ilagalutik, ka-
-nórdlo ugpernermut iserfigssak matuersimagâ akimángitsunut. ¹Kor. 16,⁹.
²⁸tauva sivikíngitsumik tássanīput ajokersugkane.

kapitalit 15.

ilagíngne sakitsautigissak pivdlugo Pauluse Barnapalo Jerúsálâliartitaussut; apustilit
utorkauneritldo atautesimêkatigalugit isumaliokatigígkamik, akimángitsut ugperťungortut
kipinekartitáriakángisikait, mianerssūtígissagssainigdlo agdlagfigalugit ilatik mardluk
Paulusíkúnut ilagititdlugit agdlagkamingnigdlo nagsitdlugit Antiorriamut autdlartikait;

Máorse ilaseriومانago Barnapa avigsâramiuk, Paulusip Silarse áiparserdlugo

Sêria Kilíkialo angalavfigigai.

¹tasamungnartokarpordlo Jūtiāmit pissunik, táukua katángu-
-tigít ima ajokersorpait: Môrsasikut ilerkorerkussak maligdlugo Gal. 5,².
kipinekartíngikuvse ánagsínáungilase. ²tauva Paulusilo Barnapalo
táukulo agssortūtíngâlerdlutik mikíngitsumik sakitsautileramik, tau-
-va Paulusilo Barnapalo ilatigdlo avdlat Jerúsálâmut pavungnar- Gal. 2,¹.
-kuvait apustilinut utorkaunernutdlo tamána sakitsautigissak piv- 15,⁷.

-dlugo. ³tauva ilagît kaningmatik táukua Finíkia Samârialo av-
-kutigait okalugtuardlutigdlo akimángitsut sâlerneránik, katángu-
-tigîtdlo tamaisa tipaitsungârtípait. ⁴Jerûsalâmutdle apûkamik
ilagsinekarput ilagîngne apustilinilo utorkaunernilo, nalunaerputdlo
kanok agtigissumik Gûte iliorsimassok ilagalutik. ⁵farisiaritdle
ingmikôrniakatigît ilait ugperúngortut nikuíput okardlutigdlo: ki-
-pinekartitariakarput, Môrsasivdlo inatsisai táukunúnga maleruar-
-kussariakarput.

⁶tauva apustilit utorkauneritdlo atautsimut píput tamána
15.2. isumaliùtigiumavdlugo. ⁷sivisûmigdle tamána sakitsautigigamiko
10.9 tt. Pîtruse nikuípok okarfigalugitdlo: ukorsê angutit katángutika, ili-
-simavuse Gûte kangale uvavtine kinerdlersimassok, akimángitsut
okausek ívangkilio uvanga kanivkut tusásangmássuk ugperdlutig-
-dlo. ⁸Gûtilo ûmatinik ilisarssissok nalunaiaivok pivdlugit, aner-
11.15. -nek ivdlernartok táukunúnga túniúkamiuk, taimatut sôrdlo uvav-
-tínut. ⁹taimaekatigîgsípâtigutdlo uvagutdlo táukulo, ûmatait
ugperníkut minguersaramigit. ¹⁰suvdluse tauva Gûte ússerniar-
15.28. -pisiuk, nangmaut ajokersugkat kungasînut iliniaravsiuk sujuai-
Gal. 5.1. -ssavtalo uvagutdlo artugarput? ¹¹kisiáne ugperpugut Nâlagkap
Jîsusip Kristusip sáimáuneragut ánagkumârtugut, taimatut sôrdlo
táuko ánagkumârtut. ¹²tauva tamarssuarmik nipangerput Barna-
-palo Paulusilo tusarnârdlugit, okalugtuarmata nalunaerkutit tu-
-pingnartuliatdlo kanok agtigissut Gûtip atordlutik nâmagsisima-
-gai akimángitsune. ¹³táukulo nipangermata Jáko pilerpok okar-
2 Pî. 1.1. -dlune: ukorsê angutit katángutika, tusarnârsinga. ¹⁴Sîmûp oka-
-lugtuarâ kanok ilivdlune Gûtip akimángitsut takusarkârai ater-
-minut ilángútunik inugtagssarsivigalugit. ¹⁵taimailissordlo pruv-
Aam. 9.11 tt. -fítit okausisa isumakatigât, agdlagsimangmat: ¹⁶kingorna uter-
-dlunga Dâvip tovka úpísimassok kingumut náparterumârpâra,
nákarnikue kingumut náparterdlugit makítarigsisitdlugulo; ¹⁷inuit
amiákuisa akimángitsutdlo ativnik taisivfiginekartut tamarmik Nâ-
-lagak aperkutigísangmássuk, okarpok Nâlagak tamákuúnga ta-
-manik taimailisitsissok. ¹⁸Gûtip suliane tamaisa ilisimavai uv-
-dlokalerkârneranit. ¹⁹taimáitumik isumavunga akimángitsut Gû-
-timut sâgtut erdlorkutísángikivut, ²⁰agdlagfigísagivutdle Gûtipiluit
mingungnartuinik ilangêrkunagit arnaunekarkunagitdlo ipissumigdle
aungmigdle nererkunagit. ²¹Môrsase itsarssuardle nunakarfigne
tamane okalûssissutiginekartarmat, agdlagailo sapâtít nungutdlugit
nâlagiartarfingne atuarnekartarmata.

²²tauva apustilit utorkauneritdlo ilagît ilüngaisa ilagalugit iluarât ilatik angutit kinigkatik Antiorriamut autdlartikumavdlugit Paulusimut Barnapamutdlo ilagititdlugit, tássa Jûtarse Barsapa-mik atekusilik Silarsilo, angutit táuko katángutigíngne atarki-ssaungmata. ²³imalo agdlagput nagsagagssainik: apustilit utorkauneritdlo katángutigítldo tipaitsorkuvait katángutitik akimá-ngitsunit pissut Antiorriame Séríamilo Kilíkiamilo ítut. ²⁴tusa-ravta uvavtínit pissut okautsinik ularússisikâse tarnivsigutdlo Gal. 1,7. aserordluse, okaramik kipinekartisassuse, inatsisitdlo maleruâsa-gise, nauk taima inángikivut, ²⁵tauva isumakatigígdluta iluarâr-put angutit kinigkavut ilivsinut autdlartikumavdlugit asassavtí-nut Barnapamut Paulusimutdlo ilagititdlugit; ²⁶angutit táukua inüssusertik erdligíngikât nâlagkavta Jîsusip Kristusip arka piv-dlugo. ²⁷taimáitumik Jûtarsilo Silarsilo autdlartípavut, táukú-taok taima nalunaerkuvdlugit okautsinik. ²⁸tássa anernerup iv-5,32. dlernartup iluarâ uvagutdlo nangmagagssanik avdlanik ilissivfi-15,10. -giumanase, ukunínga pissariakartunik kisiáne: ²⁹Gûtipilungnut 1 Kor. 8,1 tt. tuníssutit ilangerkunagit, aungmigdlo ipissumigdlo nererkunase, arnaunekarkunasilo. tamakunúnga mianerssoruvse iluanâsaue. inûvdluaritse.

³⁰tauva autdlartíngmatik táuko Antiorriamut píput, inuitdlo katisimatíkamikik agdlagkat túniúpait. ³¹tamáko atuaramikik tug-patdlersaut tipaitsutigât. ³²Jûtarsile Silarsilo nangminek pruv-fiúgamik katángutigít kajumigsârpait okautsinik amerdlasûnik nakússagtitdlugitdlo. ³³tássanîmersutsiaramigdle erkigserkussauv-dlutik katángutigíngnit autdlartínekarpit apustilínut. ³⁴Silarsiv-dle iluarâ tássane unigkumavdlune.

³⁵Paulusile Barnapalo Antiorriamígíuaratdlarput ajokersuiv-dlutik Nâlagkavdlo okausia okalûtigalugo avdlat amerdlasût ila-galugit. ³⁶uvdlutdle kavsît kímûngmata Pauluse Barnapamut okarpok: uterdluta katángutivut takusardlavut kanok inersut, igdlorpagdlit Nâlagkap okausianik okalugfigissakarfvut tamaisa avkutigalugit. ³⁷Barnapale okarmat Juánase Mákorsimik taissak ilasererkuvdlugo, ³⁸Pauluse tauva isumakarpok táuna ilaserísángi-kigtik Pamfíliame kimangmatik, sulíartokatigíngíngmatigldo. ³⁹ag-13,13. -ssortútingâleramigldo avigsârpit, Barnapavdlo Mákorse ilaserâ, Gal. 2,13. umiarssuákutdlo autdlarpok Kíperimut.

⁴⁰Paulusivdle Silarse áiparserpâ autdlardlunilo, katángutigít-

-dlo Gûtip sáimáuneranut perkuvât. ⁴¹ tauva Sêrialo Kilikialo angalavfigai ilagît nakússagtítdlugit.

kapitalit 16.

Paulusip Timûtiuse kipinekartítdlugulo ilaserigamiuk Ferîgia Galâsialo avkutigigait; To-rûame Pauluse takussakardlune Makitûniamut kaerkunekarmat, Filîpimut pissut Lî-tiakûnitdlo ilagsinegardlutik; Pauluse Silarsilo iperartornekardlutigdlo parnaerússi-vingmut pisaussut; nuna sajúgtítdlugo parnaerússiviup matue magpertut, parnaerú-ssatdlo kimâssokângingmata parnaerússiviup nâlagâ kuisítok, ilagissailo tamarmik; nâlagannerit sujôralerdlutik Paulusíkut ajúngitsumik okalugfigigait autdlarkuvdlugitdlo.

¹ Dêripimutdle Listaramutdlo pigame, ata, ajokersugak tá-ssanítok Timûtiusimik atilik, arnap Jûtiussup ugpertup ernera, Grikeriussumigdle angutekartok, ² tusâmassauvduartok katângu-tigîngne Listarame Ikûniumilo ítune. ³ táuna Paulusip ingerdla-katigiumagamiuk tiguvdlogo kipinekartípâ Jûtit nunakarfigne ta-mákunane ítut pívdlugit, angutâ tamarmik ilisimangmássuk Gri-keriussok.

⁴ igdlorpagdlít dlo avkutigigângamílik ilerkorerkussat apusti-
15,20.29. linit utorkaunernitdlo Jerûsalâme aulajangersagaussut táukunúnga písípaít aulajangiuterkuvdlugit.

⁵ taima ilagît nakússagtínekarput ugpernermíkut, uvdlutdlo
18.23. nungutdlugit amerdliartorput. ⁶ Ferigiale Galâsiamíutdlo nunât avkutigigamílik, anerneruvdlo ivdlernartup inertermatik okausek Aasiame okalûtigerkunago, ⁷ Misiavdlo tungânut pigamik Bitinia-mut ingerdlianiaraluarput, anerneruvdle perkúngilai. ⁸ tauva Mî-sia avarkutînaramíko Torûamut samungnarput. ⁹ tauva Pau-luse únuame takussakalerpok: angutip Makitûniamiup kekardlune kînuvigigâne okardlune: Makitûniamut ikârdlutit ikioriartortigut. ¹⁰ tamatumíngalo takussakarmat ernînak Makitûniamut autdlar-niarpugut, isumakaleravta Nâlagkap tássunga kaerkugâtigut ívang-kílio táukunúnga okalûtigerkuvdlugo.

¹¹ tauva Torûamut autdlaravta ingerdláinarldluta Samutrâkimut pívgut, akaguanilo Niâpulimut; ¹² tássángalo autdlaravta Filîpi-mut pívgut, tamána igdlorpalingne Makitûniap ilâne tamatumane ítune píngártortauvok nunasiauvdlunilo. igdlorpalingme tamatu-mane uvdlut kavshúguít uníngavugut. ¹³ sapâmilo igdlorpaling-mit anivugut kûp sinânut, tugsariartortarfik tássanîngmat, ingit-dlutalo arnat tássunga katisimaiartortut okalugfigilerpavut. ¹⁴ ar-nardlo tusarnârpok Lîtiamik atilik, augpatdlarigsunik niorkute-

-kartok, igdlorpalingme Tiatírame nunakartok, Gûtimik miane-
-ringnigtok; táussuma ûmatâ Nâlagkap angmarpâ Paulusip okau-
-serissai táussumúnga nalunaerssorsínãngortitdlugit. ¹⁵ táunalo i-
-nokutailo kuisikamik kínuvigâtigut okardlune: Nâlagkamut ug-
-pertûsoriguvsinga igdluvnut iseritse tássanítuadlusilo. inangâ-
-lerpâtigutdlo.

¹⁶ pivordle tugsariartortarfingmut ingerdlatitdluta, tauva ar-
-nap inûsugtup nalâupâtigut anernermik piúmârtugssarsíortunik
-pigdlup, táussuma nâlagkane akigssarsisingârtarpai erkuiniarner-
-minik. ¹⁷ táussuma Paulusilo uvagutdlo maligpâtigut nivdliavdlu-
-nilo okardlune: inuit uko tássa Gûtip kutsingneruvsârtup kivfai
avkûmik ánássûmik ilivsinut okausekartut. ¹⁸ taimailiorpok uvdlut
amerdlasût. Paulusivdle tamána ajuatdlautigigamiuk táuna sâg-
-dlugo anernek okarfigâ: Jisusip Kristusip arka tunâralugo inâ-
-pavkit ûmânga anerkuvdlutit. taimalo pigâne anivok. ¹⁹ arnav-
-dle táussuma nâlagaisa malugileramiko akigssarsinermik nerî-
-tigissartik anissok, tauva Paulusilo Silarsilo tiguvdlugit igdlut
akordlungnerânut autdlarûpait sujulerssuissut sãnut. ²⁰ nâlagau-
-nernutdlo pisikamikik okarput: inuit ukua igdlorpagdlup nuna-
-gissavta inue ularússisidluárnarpait Jûtiuvdlutigdlo; ²¹ ilerkutdlo
okalûtigait ilagsissagssáungitsut ilerkorissagssáungitsutdlo uvavti- ^{17,6.}
-nut, Rûmame ilasiaugavta. ²² tauva inuit táukunúnga pikigtor- ^{21,21.}
-ssuángorput, nâлагаuneritdlo ánoraiartípait iperartorkuvdlugitdlo. ^{2 Kor. 11,25.}
²³ amerdlasûmigdlo iperartoramikik parnaerússivingmut pisípait,
parnaerússiviuvdlo nâlagâ inápât pârerkgisârkuvdlugit. ²⁴ táuna
taima inânekarame parnaerússivingmut ilordlermut pisípai isigait
kiggitsivingmut kiggisitdlugit. ²⁵ únuavdle kiterarnerata nalâgut
Paulusilo Silarsilo tugsiarput erinalerssordlutigdlo Gûte únersiu-
-tigalugo; parnaerússatdlo tusarnârpait. ²⁶ tássángáinardle nuna
sajugtorssuángorpok parnaerússiviup túngavia aulalersitdlugo; tau-
-vâinardlo matut tamarmik magperput, tamarmigdlo kilerutait ki-
-lerússaerput. ²⁷ parnaerússiviuvdle nâlagâ iterame. parnaerússi-
-viup matue magpersimassut takugamigit panane amuvâ ingminik
tokúkumavdlune, parnaerússat kimâsimasorigamigit. ²⁸ Paulusivdle
nipitûmik suaorpâ okardlune: ajortumik iliorfigekinak, tamavta
tássauvugut. ²⁹ táunale nanerûmik kaerkussivdlune iserasuarpok,
ûlilerdlunilo Pauluse Silarsilo patdlorfigai, ³⁰ anisikamigitdlo okar-
-pok: nâlagkat ukorsê, kanok iliúsaunga ánagkumavdlunga? ³¹ a-
-kivâtdlo: Nâlagak Jisuse Kristuse ugperfigûk, tauva ivdlitdlo ^{Juán. 3,16.}

inokutititdlo ánagkumârpuse. ³²Nâlagkavdlo okausia okalûtigât táussumúnga igdluanitunutdlo tamanut. ³³ingminutdlo pisípai ú-
 -nuap taimailinerane, kimitdlangnerilo assagpai; ernîardlo kuisi-
 -pok táuna, ilagissailo tamarmik. ³⁴igdluminutdlo majuartípai
 nerdlerdlugitdlo, inokutinilo tamaisa ilagalugit nuánârpok Gûtimut
 ugperitúgorame. ³⁵kaungmatdle nâлагаunerit erkartüssivingme
 kivfarissartagkatik autdlartípaid okarkussivdlutik: inuit táuko par-
 -naerússaujungnaersikit. ³⁶parnaerússiviuvdlo nâlagâta okautsit
 táuko Paulusimut okautigai [okardlune]: nâлагаunerit okariartor-
 -titsíput parnaerússaujungnaerserkuvdluse. taimáitumik mãna a-
 Ják. 2.16. -nigitse, autdlardlusilo erkigsivdluse. ³⁷Paulusivdle sâpai: inuit
 tákuáne iperartorpâtigut erkartûnekartínata, nauk Rûmame ila-
 -siaussugut, parnaerússivingmutdlo pisisimavdluta, mãnalo inuit
 terdlingáne anerkúsanerpâtigut? taimáisángilak, kisiáne nangmi-
 -nek anisikiartordlisigut. ³⁸okautsitdle tamáko erkartüssivingme
 kivfaussartut nâлагаunernut okautigingmatigik táuko sujôralerput,
 Rûmame ilasiaussut tusaramíkik; ³⁹ornigdlugitdlo ajúngitsumik
 okalugfigait, anisitdlugitdlo kínuvigait igdlorpalingmit autdlarkuv-
 16.14. -dlugit. ⁴⁰tauva parnaerússivingmit anigamik Lítiamut iserput;
 katángutigítldlo takuvdlugit kajumigsâramíkik autdlarput.

kapitalit 17.

Paulusíkut Tasalûnikamut pivdlutik Kristuse okalüssissutigingmássuk, inue Jûtít pi-
 -kigtorssuángortíkait; Beruiamiut isumagingnerugaluartut âma taimailersingmatigik,
 katángutigít Pauluse ernînak autdlartíkât; Pauluse Atinimut pissok, erkartüssissut-
 -dlo angnerit atautsimîtarfiáne okalüssissok.

¹tauva Amfípule Apulûnialo avkutigigamikik Tasalûnikamut
 píput; Jûtít nâlagiartarfiat tássanîtok. ²Paulusile táukunúnga
 iserpok ilerkune atordlugo, sapâtinilo pingasune okalokatigai ag-
 -dlagkat najorkutaralugit; ³nalujungnaersitdlugitdlo táukunúnga
 Lúk. 24.26 t. sarkângiúpâ Kristuse âniarsimásassok tokussunitdlo makisavdlune,
 9.22. [okarpordlo:] Jisuse táuna ilivsinut okautigissara táunauvok Kri-
 -stuse. ⁴ilaitdlo nakimajungnaerput Paulusimutdlo Silarsimutdlo
 ilángutilerdlutik, Grikeritdlo Gûtimik mianeringnigtut ilait amer-
 -dlasôrssuit ilángúput, arnatdlo pingârnerit ilait ikíngitsut. ⁵Jû-
 -titdle nâlagserítsut ilungersuleramik angutinik ajortunik tarfiga-
 -jigtunik ilagssarsíput, inugpagssuarnigdlo ugsagartitsivdlutik ig-
 -dlorpagdlop inue pikigtorssuángortípaid, Jâsunivdlo igdluanut u-
 -kerûtorssúvdlutik inungnut píssúnialuarpaid. ⁶nâpingínamikig-

-dle Jàsune katángutigítldlo ilait igdlorpagdlup nâlagainut uniar-
-pait nivdliavdlutigdlo okardlutik: inuit najugâta tamarme inuunik
kigdlormôrtitsissut tamaungâtaok píput; ⁷Jâsunivdlo ingminut
pisípai, táukualo tamarmik kaisarip inássutâ agssortordlugo píput
avdla kúngiunerardlugo, Jísuse. ⁸taimaitdlutik inuit igdlorpag- Luk. 23.2.
-dluvdlo nâlagai tamatumínga tusartut ánilártipait. ⁹tauva Já-
-sunimit ilagissainitdlo sagdlunavêrut tigugamíko iperarpait.

¹⁰katángutigítldle ernînak únuame Paulusilo Silarsilo Beruia-
-mut autdlartípaít; táukulo tássunga pígamik Jútít nâlagiartarfá-
-nut iserput. ¹¹táukule Tasalûníkamítunit isumagingnerúput, o-
-kausek ilagsivât kajumigingârdlugo, uvdlutdlo nungutdlugít ag-
-dlagkat misigssortarpait, tamáko taimáinersut misiligkumavdlugít.
¹²tauva ilait amerdlasût ugpertúngorput, arnatdlo angutitdlo Grí-
-kerit atarkissaussut ilait ikíngitsut. ¹³Jútítldle Tasalûníkamítut
tusâmaleramik Gútíp okausia Paulusip Beruiamísaok okalûtigigâ,
tauva tássungâtaok píput inuit erkarsautaisigut uníngavigssaeru-
-titdlugít. ¹⁴tauvale katángutigít Pauluse ernînak autdlartípaít
ímap tungânut ingerdlarkuvdlugo; Silarsile Timûtiusilo tássane
unigput. ¹⁵Paulusile ingerdlakataisa Atínimut pisípât, táussumalo
Silarsimut Timûtiusimutdlo okariartorkungmatik aggerasuarkuvdlu- 18.5.
-git, tauva autdlarput.

¹⁶Paulusivdle Atínime utarkigamigit, anernermigut narrutsag-
-pok igdlorpagssualik Gútípiluligssuak takugamiuk. ¹⁷taimáitumik
nâlagiartarfingme Jútít Gútímigdlo mianeringnigtut okalokatigi-
-ssarpai niuveriartortarfingmilo nâpitane uvdlut nungutdlugít oka-
-lokatigissardlugít. ¹⁸ilisimarkigsârniatdle ilaisa Epikuerikut Stûa-
-miutdlo ilaisa sakitsáuniarpât, ilaitdlo okarput: una okauserpag-
-ssualik kanorme okausekarniarpa? ilaitdle okarput: sôrdlo Gútít
avdlanertat okalûtiginiarai. tássa ívangkílio Jísusimik makivfig-
-ssamigdlo táukunúnga okalûtigingmago. ¹⁹tiguvâtdlo erkartûssi-
-ssut angnerit atautsimítarfánut pisitdlugo okardlutigdlo: tusar-
-sínáungínerparput ajokersût tamána nutâk okalûtigissat kanok Mák. 1.27.
ítok? ²⁰tusarnagkavtínik siúmiugssakartilervtigut, taimáitumik
tusarumagaluarpaput kanok ínersok. ²¹mássale Atínimiut tamar-
-mik takornartatdlo tássanítut avdlamik kajumigissakarpiángitdlat,
kisiáne sumik nutâmik okarumavdlutigdlûnít tusarumavdlutigdlûnít.
²²Paulusile kekarpok erkartûssissut angnerit atautsimítarfíata ker-
-kane okardlune: ukorsê angutit Atínimiussuse, malugâvse tama-
-tigut Gútivsinik mianeringnigtorsûssuse. ²³mássa tamane anga-

-lavdlunga Gûtisiornise takugavkit, tunissivik nâpîpara ima ag-
 -dlangnilik: Gûtip nalussap pia. táuna nalussarigaluardlugo a-
 14,15. -tarkissarse ilivsinut okautiginiarpara. ²⁴ Gûte silarssuarmik táu-
 -ssumanîitunigdlo tamanik píngortitsissok kilangmutdlo nunamut-
 -dlo nâlagaussok nâlagfingne agssanguik sanasimassune inekângi-
 -lak; ²⁵ inuitdlo agssainik kivfartorfiginekaráingilak sumik ajor-
 -ssautekartutut, nangminek tamaisa tunissaramigit inûermik a-
 -nersârnermigdlo sunigdlo tamanik. ²⁶ táussumalo inokatigîgsor-
 -pagssuit tamaisa nunap tamarme kâne inekartípai aungmit ataut-
 -simit nagguvekartitdlugit, inekarnigssaitdlo aulajangersagkanik
 Is. 55,6. tainnaivfigssakartípai kigdligfigssakartitdlugitdlo; ²⁷ Nâlagak ujar-
 -kuvdlugo, misigisínáusanerât nanivdlugulo, nauk tamavtínit unga-
 -síngikaluakissok; ²⁸ táussumane inûvdlutalo aulavdlutalo táukû-
 -gavta; sôrdlûtaok pitsiortortavse ilait okarsimassut: táussumame
 erkardlerâtigut. ²⁹ tauva Gûtip erkardleringmatigut isumakásângi-
 -lagut Gûtiussup ássigisagâ kûltilûnit silvilûnit ujaragdlûnit inuit
 sánarigssusiatigut isumaliornierisigutdlo inûssaliaussok. ³⁰ uvdlut
 14,16. ilisarssíngivfiussut ilagínaigatdlardlune pigaluarpai, mǎnale inuit
 tamaisa tamagingne ítut avdlamik isumatârkuvai. ³¹ tássa uvdlor-
 -me aulajangersagkamine inuit najugât erkartûkumâramiuk nâper-
 -tuivdluardlune angut taimaerkussane kivfaralugo, táunalo tamanut
 ugpernarsarpâ tokussunit makitîkamiuk. ³² tokussutdle makínig-
 -ssânik tusaramik ilaisa tivsigât, ilaitdle okarput: tamatumínga
 tusarkigkumârpavtigít. ³³ tauva Pauluse akornánit autdlarpok.
³⁴ angutitdle ilait táussumúnga ilángúput ugpertúngordlutigdlo;
 táukua ilagât Diunnisiuse erkartûssissut angnerit ilât, arnardlo Da-
 -mârisimik atilik, avdlatdlo táukua ilagait.

kapitalit 18.

Pauluse ukiup áipâta kerka Korintume ajokersuissok; Galiup Aggaiame nâlagaussup
 erkartûkumángikâ; Paulusip Sérialiardlune Prísitdla Aakuilalo ilagiganigit, Evfi-
 -sumut kimagkai, Kaisâriarkutdlunilo Jerúsalamut nagdliússiartoratdlardlune Antiorria-
 -mut pisimagame, Galâsia Ferigialo angalavfigigai; Apuluse Evfísime Aakuilákúnit
 ilaserinekardlune Aggaiamut autdlarame, tássane ugpertúngortunut iluakutaungâlersok.

¹ kingorna Paulusip Atíne kimagpâ Korintumutdlo pivdlune.

Rûm. 16,3. ² tássanilo Jûtiussok nâpîpâ Aakuilamik atilik, Puntusime nunave-
 1 Kor. 16,19. -kartok, Itâliamit tikiinterkâmersok nulê Prísitdla ilagalugo, Klau-

-tiusip Jûtit tamaisa Rûmamit autdlarkungmagit; táuko ornigpai.
³ suliarissartagartigdlo atausiungmat uníngavigai sulissardlune; má-

-ssalo suliarissartagkamikut kaleragssioritūput. ⁴sapâtiussarâ- 20,34.
 -ngatdle nâlagiartarfingme okalugtarpok Jûtitdlo Grikeritdlo na-
 -kimajungnaersitdlugit.

⁵tauvale Silarse Timūtiusilo Makitūniamit tikiungmata Pau- 17,15. 28.
 -luse nivniortutut ilerpok okausek pivdlugo, Jûtinutdlo Jîsuse na-
 -lunaiâissutigâ Kristusinsok. ⁶akerartormatale kakajardlerdlu-
 -tigdlo, tauva atissane ivsugtorpai okarfigalugitdlo: augse niakuv-
 -sinut pile; uvanga pingitsûvunga: matuma kingornagut akimâ- 20,26.
 -ngitsunut piartûsaunga. ⁷tauva tamâna kimagpâ Justusimik a- Kul. 4,11.
 -tigdlup Gûtimik mianeringnigtup igdluanut pivdlune, táussuma
 igdluata nâlagiartarfik agtûmagâ. ⁸Krispusivdle nâlagiartarfiup 1 Kor. 1,14.
 misigssortâta Nâlagak ugperfigâ inokutine tamaisa ilagalugit, Ko-
 -rintumiutdlo ilarpagssue tusarnârdlutik ugperûngorput kuisit-
 -dlutigdlo. ⁹Nâlagkavdle Pauluse takordlôrnîkut ûnuame okar- 16.9.
 -figâ: sujôranak, kisiâne okalugit nipangernatit: ¹⁰uvangame ai- 23,11.
 -parâvkit; taimâitumik ilingnik agtuissokâsângilak ajokutigssang-
 -nik; inuit pigissâka igdlorpagssuakarfigme matumane amerdlang-
 -mata. ¹¹tâssanilo unigpok ukio kâvdlugo kâumatitdlo arfinigdlit
 Gûtip okausia táukunane ajokersûtigalugo.

¹²Galiule nuname nâлагаunmat Aggaiame, Jûtit isumakatigig-
 -dlutik Paulusimut akerartulerput igsiavfingmutdlo erkartûssiving-
 -mut píssutdlugo okardlutigdlo: ¹³ûma inuit pilerisârniarpai Gûte
 kivfartorfigerkuvdlugo inatsisit agssortordlugit. ¹⁴Paulusile okar-
 -nialermat Galio Jûtinut okarpok: iluaitisuliornerdlûnît ajortuliar-
 -dlûnit pinekarpat, ukorsê Jûtiussuse, tauva tusarniagagssarisaga-
 -luarpavse. ¹⁵kisiâne ajokersût arkitdlo inatsisitdlo maligkase
 sakitsautiginekarmata ilivse nangminek pisigik, uvanga tamâku-
 -núnga erkartûssissûjumánginama. ¹⁶tauvalo igsiavfingmit erkar-
 -tûssivingmit autdlarkuvai. ¹⁷tauva Grikerit tamarmik Sustinîse
 nâlagiartarfiup misigssortâ tiguvât unatardlugulo igsiavfiup erkar-
 -tûssiviup sâne; Galiuvdlo taimailigaluartut sokutigíngilai.

¹⁸Paulusile uvdlut kavsit tâssanikatdlarame, katángutigît i-
 -núvdluarkuínardlugit umiarssuákut Sêriamut autdlarpok Prísitdlalo 18,2.
 Aakuilalo ilagalugit; kisiâne Kingkeriame niarke salissûmik sali-
 -sikatdlarpâ, ûnersûmik nâmagsissagssakaramame. ¹⁹Evfisumutdle
 pigame tâssunga kimagpai, nangminerdle nâlagiartarfingmut iser-
 -pok Jûtit okalokatigalugit. ²⁰uníngavigímersorkuvdlutigdle inang-
 -mâne akueríngilai, ²¹kisiâne inûvdluarkuínarpai okardlune: nag-
 -dliússivik nagdliutilersok Jerûsalâme nagdliússissaria kartitdluinar-

Mat. 27,24.
 Juân. 18,31.

-para, uterfigiumârpavsile Gûtip perkugpanga. tauva Evfisumit autdlarpok. ²²Kaisâriamutdlo pigame majuarpok, ilagîtdlo inûv-dluarkugamigit Antiorriamut samungnarpok. ²³tâssanîmersutsia-ramile autdlarpok, nunakarfitdlo tugdlerîgsitdlugit Galâsia Ferî-gialo angalavfigai ajokersugkat tamaisa nakússagtitudlugit.

1 Kor. 3,5.

²⁴Jûtitdle îlât Evfisumut pivok Apulusimik atilik, Alagsan-triame nunavekartok, angut okalutdlarkigsok, agdlagkane agdlag-simassumik ilisimassakangârtok. ²⁵tâuna ajokersugauvok Nâlag-kap avkutigerkussânik, anernîkutdlo ilungersuassûgame perkig-sârdlune okalugpok ajokersuivdlunilo Nâlagkap pînik, nank Juá-Lúk. 24,19.
19,3.
-nasip kuississutâ kisiat ilisimagâ. ²⁶tâuna ersisuitdlune nâla-giartarfingme okalugtalerpok. Aakuilavdle Prîsîtdlavdlo tusara-mîko ilaserât Gûtip avkutigerkussâ táussumûnga navsuiarkig-sârneruvdlugo. ²⁷Aggaïamutdle autdlalerssârmak katángutigît ka-jumigsârivdlutik ajokersugkat agdlagfigait ilagserkuvdlugo. tá-ssunga pigame sáimáunîkut ugpertúngortunut iluakutaungâlerpok, ²⁸Jûtit okausigssaerutdluinartikamigit tamaisa tusâtitudlugit, ag-dlagkatigutdlo nalunaerdluinaramiuk Jîsuse táunaussok Kristuse.

kapitalit 19.

Evfisume Juánasip kuississup ajokersugaisa ilait Paulusimit ajokersornekaramik kui-sítut: Pauluse ukiut mardluk nâvdlugit Evfisumîtdlune Terânusip ajokersuissarfiane okalugtartok kîvdingnartuliortardlunilo: Sikîvap ernere arînek-mardluk Jîsusip ar-kanik atornerdluissut artorssartînekardlutîgdlo: Evfiso Paulusip kîmangnialerâ
Dîmîtriusip sîlviliortup Evfisumiut pikîgtorssuángortîkai.

18,24. ¹pivordle Apuluse Korintumîtitdlugo, tauva Paulusip nunat katsingnerit angalavfigigamigit Evfiso tikípâ, ²ajokersugkanigdlo nâpitsigame táuko !aperai: ugpertúngoravse anerne ivdlernartok pigilerpisiuk? táukuale akivât: ivdlernartumik anernekartumik tu-sángilagutdlûnît. ³âma aperai: suname tauva tunâralugo kuisi-18,25.
1,5.
11,16.
13,24.
-pise? akivât: Juánasip kuississutâ. ⁴Paulusile okarpok: Juá-nase kuississarpok kuissûmik avdlamik isumatârkuissûmik inung-
-nut okardlune kingunermigut pissugssak ugperfigerkuvdlugo, tá-ssa Jîsuse Kristusiussok. ⁵tamána tusaramîko kuisíput Nâlag-8,16 t.
2,4.
10,46.
-kap Jîsusip arkanut ilángutitdlutik. ⁶Paulusivdlo agssangminik patingmagit anerne ivdlernartok táukunûnga pivok, okalulerput-dlo okalûtsinik avdlanik pruvfîtisutdlo okalugdlutik. ⁷angutitdle táuko arkanek-mardlûput.

⁸nâlagiartarfingmutdle iserdlune ersisuitdlune okalugtarpok

káumatit pingasut, okalugtardlune nakimajungnaersitdlugitdlo Gú- 8,12.
 -tip nâlagauvfiata pînik. ⁹ilaitdle mângertingmata nâlagseritdlu-
 -tigdlo, avkutigerkussardlo tamána inuiangnut ajornerarmássuk,
 tauva kimagdlugit ajokersugkat ingmíkôrtîpai, uvdltudlo nungut-
 -dlugit okalugtarpok Teránusimik atigdlup ajokersuissarfiane.
¹⁰taimalo pissarpok ukiut mardluk nâvdlugit, tainailisitdlugulo
 Aasiame nunakartut tamarmik Jûtiussutdlo Grîkeriussutdlo Nâ-
 -lagkap Jîsusip okausia tusarsimalerpât. ¹¹kivdlingnartuliatdlo
 mikíngitsut Gûtîp suliarai Paulusip agssaisigut, ¹²taimáitumik 5,12.
 kînamut uligissat agdlât atdlarterutitdlo amianut agtûsimassut 5,15.
 nâparsimassunut pisítarpait, tauvalo nâpautaisa kimagtarait, aner-
 -neritdlo ajortut anissardlutik.

¹³Jûtiussutdle angalassardlutik anernipilungnik anerkussissar- Lúk. 9,49.
 -tut ilaisa Nâlagkap Jîsusip arka tainialerpât anernernik ajortu-
 -nik pigdlit pigângamîkik, okardlutik: anerkuvavse Jîsusikut Pau-
 -lusip okalûssissutigissâgut. ¹⁴tássalo Jûtîp palasiunerissâta Si-
 -kîvap ernere arfinek-mardluk taimailiortut. ¹⁵anerneruvdle ajor-
 -tup akivai okardlune: Jîsuse nalúngilara, Paulusilo ilisimavara;
 ilivsile kíkûvise? ¹⁶inûvdlo táussuma anernipilungmik ilumiugdlop
 tássângáinak sorssugpai saperssisitdlugitdlo, artorssartingârmatig-
 -dlo tamakaratik ikiligauvdlutigdlo igdlumit tamatumânga kimâ-
 -put. ¹⁷tamánale tusâmalerpât Jûtîtdlo Grîkeritdlo Evfisume ine-
 -kartut tamarmik, tamarmigdlo ersingâlerput, Nâlagkavdlo Jîsusip 5,5. 11.
 arka nâlangnartínekarpok. ¹⁸ugpertúngortutdlo amerdlasût agger-
 -put ângiârdlutik nalunaerdlutigdlo kanok ilioraluaramik. ¹⁹i-
 -kíngitsutdlo atúngitsuliortaraluartut magpersagkat atautsimut pí-
 -ssúpait ikivkardlugitdlo tamarmik tákuâne; akîlo nautsorssora-
 -mikik malugait silvit tatdlimanik kulilingnik tûsintigdlit naligi-
 -gait. ²⁰taima Nâlagkap okausia píssaumerssuakartutut siarua- 6,7.
 -riartorpok artornarsivdlunilo. 12,24.

²¹tamána nâmagsinekarmat Pauluse anernermigut pilerssâr- 1 Kor. 16,5.
 -pok Jerúsâlâliarumavdlune Makitûnia Aggaialo avkutigalugit, o- 20,22.
 -karame: tássanêrêruma kingorna Rûmâtaok takuniariakartîpara. 23,11.
²²kivfartortigissamilo ilait mardluk, Timûtiusilo Erastusilo, Ma- Rûm. 15,23.
 -kitûniamut autdlartîpai, nangminerdle Aasiame unigkatdlarpok. Rûm. 16,23.

²³taimailissúkutdle mikíngitsumik pikigtorssúangorput avkuti-
 -gerkussak tamána pivdlugo. ²⁴tássa ilât, Dimîtriusimik atilik,
 silviliortok, silviussunik nâlagfiussaliortarame Diânap pia ássiliv-
 -dlugo sánarigsut mikíngitsumik akigssarsisítardlugit; ²⁵táuko a-

-tautsimut kaerkuvai suliokatait ilángutdlugit okardlunilo: angutit ukorsê, ilisimavuse suliak tamána pigssakardluautigigiput. ²⁶i-ssigârsilo tusâmavdlugulo Paulusip táussuma Evfisumînak pinane Aasiale tamákingajagdlugo inuit ikíngitsut ilatârianiardlugit avdla-

17,29. -mut sâgtítarai. okartarame agssanguik sanasimassut Gûtiúngíne-rardlugit. ²⁷mássalo pigssarsiutigissarput tamána narrugissaule-ralugtuarmat tamánáináungilak, kisiáne Gûterssûp arnap Diânap nâlagfutâtaok sûngitsûsorinekaleralugtuarpok, angingârssusialo Aa-siame tamarssuarne inuitdlo najugâne mianerissak sûjungnâisav-dlune. ²⁸tamánale tusaramíko kamagtorssuángorput nivdliavdlu-tigdlo okardlutik: Diâna Evfisumiunîtok angekaok. ²⁹igdlorpag-ssualingmilo tamarssuarne sujunêrutilerput, isumakatigígdlutigdlo

Rûm. 16,23. issisingnâgagssiorfingmut ukerûtorssûput Gâjusilo Aristarrusilo

27,2. Makitûniamiussut Paulusip ingerdlakatai autdlarutdlugit. ³⁰Pau-lusivdle inuit ornigkumangmagit ajokersugkat perkúngilât; ³¹âma

2 Kor. 1,8. Aasiame misigssuerkussat ilaisa táussuma asassîsa autdlartitsivi-gât inerterdlugulo issisingnâgagssiorfingmut perkunago. ³²ivkule nivdliáput ássigingitsorssuarmik, katisimassut sujunêrukamik, a-merdlanerssaitdlo nalugamik suna ataatsimut píssutigigigtik. ³³tauvale inungnit Alagsantere savssartípât, Jûtít sagdlernut aja-gât; Alagsanterilo agssangminik ússeraivok [nipangerkuvdlugit,] pasinaersautigssamik inungnut okalugkumavdlune. ³⁴nalujungnae-ramíkule Jûtiussok, tauva tamarnik niperssuarmik atausiussumik nivdliálerput nalunaerkútap akúnere mardluk migssiliordlugit, [o-kardlutik:] Diâna Evfisumiunîtok angekaok. ³⁵igdlorpagssuag-dluvdle nâlagaisa agdlagtortâta inuit nipangersíkamigit okarpok: ukorsê angutit Evfisumiussuse, kia inûp nalunerpâ Gûterssûp ar-nap Diânap inûssaliavdlo kilangmit nákartup Evfisumiut igdlo-karfiat nâlagfingmik pârssissigîgâ? ³⁶tamánale taima ítok ag-ssortornekarsínáungingmat, tauva nipangerniásause isumaitdlor-navêrsârniardlusilo. ³⁷mássa angutit uko tamaunga písípase, nauk nâlagfingnit píaisûngitsut, Gûtersilo mitautigingikât. ³⁸taimáitu-mik Dimîtriuse sánarigsutdlo táussuma ilagissai kimut sakitsau-tigssakarpata, tauva erkartûssivigssakartarpok nunamilo nâlagau-ssokardlune; erkartûtekatigíngniardlit. ³⁹avdlamigdle sujuner-siutigssakaruvse navsuerutigissariakarpok inatsisit maligdlugit ka-tisimassune. ⁴⁰mássa perdluliorutut erkartûssagssángokinavugut uvdlume pisimassut pivdlugit, tamána pikingnerssuak pivdlugo

pasinaersârutigssakângínavta. ⁴¹ taimalo okarame katisimassut a-
-ngerdlarkuvai.

kapitalit 20.

Pauluse Makitûnia Grikeritdlo nunât angalavfigisimavdlugit Torûamut pissok inger-
-dlakatine ikíngitsut sujuartut tikitdlugit; Eutígguse nákardlune tokusimassok ûmar-
-tikâ; Militume ilagît Evfisumiut utorkaunertait naggâmêrdlune okalûkai.

¹ tauva pikigtorsuit soraermata Paulusip ajokersugkat ing-
-minut kaerkuvai, inûvdluarkugamigitdlo autdlarpok Makitûniamut
piumavdlune. ² nunatdlo táuko angalavfigisimavdlugit tikisaue o-
-kauserpagssuarnik kajumigsâramigit Grikerit nunânut pivok. ³ tá-
-ssanîpok kâumatit pingasut, Jûtiddle ajokuserumangmâne Sêria-
-mut autdlarlune, tauva isumaliorpok Makitûniâkut uterumavdlune.
⁴ ukule Aasiamut ingerdlakatigai: Sûpâtere Beruamio, Tasalûni-
-kamiunitdlo Aristarruse Sikuntusilo, Gâjusilo Dêripimio, Timûtiu-
-silo, Aasiamiunitdlo Tiggiko Toruvfimusilo. ⁵ táuko sujuarput
Torûame utarkivdluta. ⁶ uvagutdle uvdlut sêrnakângitsunik ti-
-miussartorfit kingornatigut umiarssuâkut autdlarpugut Filipimit, ^{19,29.}
uvdlutdlo tatdlimâne tikipavut Torûamut, tássanilo arfinek-mar-
-dlungnik uvdlivugut. ^{27,2.}

⁷ sapâtivdle akúnerata uvdluisa sujugdliâne ajokersugkat ka-
-tisimangmata timiussak avgúsavdlugo, tauva Paulusip okalugfigai,
akâgûgpat autdlarumagame, okalungmersorpordlo únuap kerka ti-
-kitdlugo. ⁸ mássalo kutdlît kavsît ikumassut inime igdlup kâ-
-nítume katisimavfiâne. ⁹ inûsugtordle Eutíggusimik atilik igalá-
-ssame igsiavok, siningâlerdlunilo Pauluse sivisûmik okalungmat,
singnuvdllo pingmane nákarpok init kulerît pingajuânit, tigunekar-
-pordlo tokungassok. ¹⁰ Paulusile aterpok kânut patdlordlune
exitdlugulo okardlunilo: perpalokinase, tarnine ilumiugâ. ¹¹ tauva
majuarpok, timiussardlo avgorpâ ilaugerdlugulo, sulilo sivisûmik
okalugfigai kaulernera tikitdlugo, tauvalo autdlarpok. ¹² táunale
nukagpiatsiak majûpât ûmassok mikíngitsumik tugpatdlersagauv-
-dlutik. ^{16,8.}

¹³ uvagutdle umiarssuâkut sujuartugut Asusimut ingerdlavugut
Pauluse tássûna ikiumavdlugo, taima perkussingmat, nangminek
nunâkôrumagame. ¹⁴ Asusimilo tikingmatigut ikivarput Mitilûni-
-mutdlo pivdluta. ¹⁵ tássángalo umiarssuâkut autdlaravta aka-
-gûngmat Kîorsip akianut apûpugut, akaguanilo Sâmorsimut tu-
-lagkavta Torugilume unigpugut, akaguanilo Militumut pivugut.

- 16 Pauluse isumaliormat Evfiso kângînarumavdlugo mulússutigissa-minik Aasiame nâpitsiumanane, tuaviorame pînsikut Jerûsalâmî-
 18,21. -kumavdlune pisinaugune. 17 kisiâne Milîtumit Evfismut aut-
 19,21. -dlartitsivok ilagît utorkaunertait kaerkuvdlugit. 18 táuko tikiung-
 -mata okarfigai: ilisimavuse uvdlormit Aasiamut tikiuterkârfvînit
 ilivsinîvfiga nâvdlugo kanok ítunga ilivsíne; 19 Nâlagak kivfartorfi-
 19,10. -gigiga tamatigut nikanartitdlunga kuvdlilissardlungalo ússernekar-
 20,31. -tardlungalo Jûtít kinugingningnere píssutigalugit; 20 kanordlo su-
 -mik iluakutaussumik nipangiússakángitsunga, tamaisale ilivsinút
 okautigigíka ajokersordlusilo inuit tutsâne igdlunilo, 21 Jûtítldo Grî-
 -kerítldo nalunaiaivfigalugit Gûtímut avdlamik isumatârnigssamik
 ugpernigssamigdlo nâlagkavtínut Jísuse-Kristusimut. 22 mǎnalo ata,
 18,21. anerníkut kilerssugauvdlunga Jerûsalâmut ingerdlalerpunga naluv-
 19,21. -dlungalo tássane kanok pinekarumârnernisunga; 23 mána kisiat [na-
 21,4. 11. -lúngilara]: anernek ivdlernartok igdlorpalingne tamane nalunaiai-
 -ssartok okardlune: kilersssûtít nâgdliûtítldo utarkigānga. 24 tamá-
 -nale sokutigíngilara, inússuseralûnit erdlingnartíngilara arpangnera
 nâjumavdlugo tipaitsugdlunga, kivfartútdlo Nâlagkamit Jísusimit
 pissara, ívangkílio Gûtíp sáimáuneranik nalunaiaíssutigisavdlugo.
 25 mǎnalo ata, ilisimavunga ilivse, Gûtíp nâlagauvfianik okalússissar-
 20,38. -dlunga angalavfigissáka, tamavse kînara kingorna takúsángikigse.
 26 taimáitumik uvdlorme matumane uvdleme nalunaiaivfigávse ta-
 18,6. -marmik auinut píngitsússunga; 27 nipangiússakángínama, Gûtívdle
 sujúnersûtâ tamât ilivsinút okautigigavko. 28 tauva ingmivsiník
 1 Pít. 5,2. misigssoritse, savarpaitldo ilúngaisa [misigssordlugit], táukunúnga
 anernerup ivdlernartup ivertikāse takusaíssartôrkuvdluse, Gûtíp
 ilagígsai nangmínek aungmínik pigssarsiai pârerkuvdlugit. 29 na-
 -lúngínama kingunívkut amarkut sualugtut akornavsinút píumâr-
 -tut savarpangnik kajagssússísángitsut. 30 ilivsílo nangmínek a-
 -kornavsinít makíkumârput angutít mumíngassunik okalugtut ajo-
 -kersugkat ingmingnut malingnautíkumavdlugit. 31 tamána pivdlu-
 19,8. 10. -go erkumagitse erkaívdlusilo ukiut píngasut nâvdlugit únuákut-
 -ldo uvdlíkutldo soráingitsunga tamavse ingmíkut erkaisítarniar-
 -dluse kuvdlilivdlunga. 32 mǎnalo, katángútika, perkuvavse Gûtí-
 -mut okautsimutldo sáimáunerata pianut, ilivsiník ineriartortitsi-
 -gímaussumut ilivsinígldo kingornússagssarsísitsigímaussumut iv-
 -dlernartitaussut tamarmik akornáne. 33 sílvimígdlnít kúltimig-
 -dlûnit atissagssanígdlnít kimit piniagakángilanga. 34 nangminer-
 -me ilisimavase agssáka máko atorsimassut ajorssautigíssavnút

ilagissartagkavnutdlo. ³⁵ tamatigut únersûpavse, taima sulissaria-karmat, sângitsutdlo isumagissariaakarmata, erkaissariaakarmatdlo Nâlagkap Jîsusip okausia, okarame: túniússivdlune pivdluarnarne-ruvok tuninekarnermit. ³⁶ taimalo okarame sêrkúmerdlune ta-maisa tugsiakatigai. ³⁷ tamarmigdlô kiângârput, Paulusilo kunga-siagut ekípât kunigdlugulo; ³⁸ pingârtumik aliatsautigigamíko o-kausek táuna okauserissâ, kînâ kingorna takúsángikigtik okar- ^{20,25.}
-mat. umiarssuarmutdlo kanivât.

kapitalit 21.

Pauluse Jerúsâlâliardlune Tôrumut pissok ajokersugkat nâpitaisa majuarjúngíkalua-rât; Putulimaise avkutigálugo Kaisâriamut pingmat, Agâpusip Jerúsâlâme kanok pinekarnigssâ nalunaerâ; Jerúsâlâme Jákúkut nâlagdlugit ilait unersûmik nâmagssi-sagssakartut akiliutdlugitdlo ilaserai nâlagfingmutdlo iserdlune; Jûtít takuvdlugo inuit pikigtorssnángortitdlugit tokúnialermássuk, sákutût nâлагаunerata kilerssortitdlugo sákutût igdlokarfânút piserkugâ.

¹ tauva kimagsimavdlugit autdlaravta ingerdláinardluta Kûsi-mut pivugut, akagûngmatdlo Rûtusimut pivugut, tássángalo aut-dlaravta Patâramut pivugut. ² umiarssuitdlo Finíkialíásassut nâ-píkavtigik tássunga ikivdluta autdlarpugut. ³ Kîperilo ersserav-tigo sâmigdlíngordlugo sanerkúparput Sêriamut ingerdlavdluta, Tôrumutdlo tulagpugut, tássane umiarssuak usingiarnekásangmat. ⁴ ajokersugkatdlo nâpíkavtigik arfinek-mardlungnik tássane uvdli-vûgut; táukule anerníkut Paulusimut okarput Jerúsâlâmut ma- ^{20,23.}
-juarkunago. ⁵ uvdlutdlo táuko nâgavtigik autdlariartorpugut, táukualo tamarmik arnatdlo merdlertutdlo ilángutdlutik kanivâti-gut igdlorpagdlup avatânut, sigssamilo sêrkúmerpugut tugsiar-dlutalo. ⁶ inûvdluarkokatigigkavtalo umiarssuarmut ikivugut; táu-kule angerdlarput.

⁷ uvagutdle umiartornerput nâvarput Tôrumit Putulimaisimut pivdluta, tássanilo katángutigít inûvdluarkuvavut, uvdlordlo atau-sek uníngavigâvut. ⁸ akagûngmatdlo tássánga autdlaravta Kai-sâriamut pivugut, Pilípuvdlô ívangkíiulerssârtup táukua arfinek- ^{6,5.}
mardluk ilâta igdluanut iserpugut táuna uníngavigalugo. ⁹ táuna sisamanik panekarpok niviarsiaussunik pruvfitisutdlo okalugtar-tunik. ¹⁰ tássanilo kavsinik uvdligavta pruvfite Agâpusimik atilik ^{11,28.}
Jûtiamit tasamungnarpok; ¹¹ táussuma tikikamisigut Paulusip ki-terutâ tiguavâ, agssanilo isigkanilo kilerssorpai okardlune: ima okarpok anernek ívdlernartok: angut kiterúnik matumínga pi-

-gingnigtok Jùtit taimailivdlugo kilerssorumârpât Jerusalâme aki-
-mángitsutdlo agssainut pisitdlugo. ¹² tamánale tusaravtigo uva-
-gut tássanimiussutdlo kinuvigârpút Jerûsalâmut majuarkunago.
Lúk. 22,42. ¹³ Paulusivdle akivâtigut: suvdluse kiavise ûmatigalo ajulersitdlu-
-go? mássa kilerssortísinauginarnanga tokuginãngorpunga agdlât
Jerûsalâme Nâlagkap Jîsusip arka pivdlugo. ¹⁴ uakimatitagssáu-
-ngingmatdle nipangerpugut okardlutalo: Nâlagkap perkussâ pile.

¹⁵ uvdlutdle táukua kingornatigut upalungaersarêravta Jerû-
-salâmut majuarpugut. ¹⁶ ajokersugkatdle ilaisa Kaisâriamit inger-
-dlakatigâtigut, táukua pisipâtigut Minâsunimik atilingmut Kîperi-
-miussumut ajokersugatokaussumut, táuua igdlusivfigisagavtigo.

¹⁷ tauva Jerûsalâmut pigavta katángutigít ilagsivdluarpâtigut.
¹⁸ akagûngmatdle Pauluse ilagaluta Jâkumut iserpok, utorkamerit-
-dlo tamarmik tássunga píput. ¹⁹ inûvdluarkugamigitdlo tamai-
-sa tugdlerigsitdlugit okalugtuarai Gûtip akimángitsune suliar-
-ssai, táukunane kivfartortingnane. ²⁰ tamánale tusaramíko Gûte
ûnersiutigât, Paulusimutdlo okarput: katánguterput ûmâ, takuva-
-tit kanok amerdlatigissunik tûsintekartut Jûtine ugpertúngortut,
táukualo tamarmik inatsisit ilungersûtigait. ²¹ ivdlitdle pivdlutit
tusardlernekarpút, Jùtit akimángitsunítut tamaisa ajokersortariti-
-ngôk Môrsase malisaerkuvdlugo, okardlutingôk nâlungiat kipine-
-kartísángikait, ilerkorerkussatdlo malisángikait. ²² kanorme tauva
ilioriakarpa? mássame inuiat katerssorumârpút, tikiútutit tusaru-
-mâramisit. ²³ taimáitunik ilinguut okausigssarpút malingniaruk:
angutit sisamat ilagâvut ûnersûmik nâmagssissagssakartut; ²⁴ táuko
ilaseríkit minguersardlutitdlo táukunúnga ilángutdlutit, akiliúkitdlo
niarkutik salíssúmik salisisagpatigik; tauva tamarmik nalujung-
-nâisáput sûngitsunik tusardlernekaramik pivdlutit, kisiáne ivdlí-
4 Môr. 6,21. -taok sakissutit inatsisit maligdlugit. ²⁵ akimángitsutdle ugper-
-túngortut pivdlugit agdlagpugut aulajangersardlugulo, tamáko
15,20, 28. maleruagagssarisángikait, kisiáne mianerssúsassut Gûtipilungnut
tuníssutit ilangerkunagit aungmigdlo ipissumigdlo nererkunagit ar-
-naunekarkunagitdlo. ²⁶ tauva Paulusip angutit táuko ilaserai, aka-
-gûngmatdlo táukunúnga ilángutdlune minguersarame nâlagfingmut
4 Môr. 6,5 tt. iserpok nalunaerdlunilo uvdlut minguersarfígssat nâsagitik, tamar-
-mik ingmikut tuníssúmik âssúnekarêrserdlutik.

24,18. ²⁷ uvdlutdle táuko arfinek-mardluk nângajalermata, Jùtit Aa-
-siamit pissut nâlagfingme takuvât, tauvalo inuit tamaisa sujunê-
-rutilersípait, táunalo tiguivdlugo ²⁸ nivdliavdlutigdlo [okardlutik]:

angutit Israiliküssuse ukorsê, ikiuigitse. tássa inuk táuna tama-
 -nik tamagingne ajokersuissartok inuiangnut ukunúnga inatsisinut-
 -dlo inimutdlo matumúnga agssuardlerdlune; tássalo áma Gríke-
 -rit nàlagfngmut isertípai ine mána ivdlernartok ualinginángortit-
 -dlugo. ²⁹ tássa Truvfimuse Evfisumio igdlorpagssualingme takuga- 20,4.
 -miko áiparigâ, isumakaramigdlo Paulusip táuna nàlagfngmut iser-
 -tísimagâ. ³⁰ igdlorpagssualingmilo tamarssuarne pikigtorssuángor-
 -put, inuitdlo tássunga ugsagput; tauvalo Pauluse tiguvât nàlagfiup
 silatânut nusúkardlugo, ernînardlo matut parnaerpait. ³¹ tokúnia-
 -lernássugdle sákutôrpaít nàlagaunerata tusâmalerpai Jerûsalâmiut
 tamaisa sujunêrútutut ilissut; ³² tauvalo ernînak sákutûnik un-
 -tritilingnutdlo nàlagaussunik ilagssarsivdlune orningnasuarpai;
 táukuale sákutût nàlagaunerat sákutûtdlo takuleramikik Pauluse
 unatarungnaerpât. ³³ sákutûtdlo nàlagaunerata tikíkamiuk tiguvâ,
 kalivnernigdlo mardlungnik kilerssorkuvâ aperkutigalugulo kinau-
 -ssok kanordlo iliorsimassok. ³⁴ tauva inungne nivdlialerput ássi-
 -gîngitsorssuarmik, perpaluánitdle sujunersivdluarnek ajuleramigit
 sákutût igdlokarfânut piserkuvâ. ³⁵ majuartarfîtdle tikingmagit
 sákutût kivssumiariakartípât, inuit angutauserniakingmata; ³⁶ inug-
 -pagssuit malingmatik nivdliavdlutigdlo [okardlutik]: pêruk. ^{22,22.}
 -va Pauluse sákutût igdlokarfânut isertínekalerame sákutût nâla-
 -gaunerat aperâ: ilingnut okalugsínauvunga; akivâlo: Gríkerit o-
 -káusê ilisimavigit? ³⁸ ivdlit táunáungínerpit Egivtinimio uvdlut 5,36.
 mákua sujornatigut perdluliortitsissok, ángiortumik inungnik to-
 -kutsiniartut sisamanik túsintigdlit puilassuitsumut pisitdlugit?
³⁹ Paulusivdle akivâ: Jùtiuvunga Tarsusimio, igdlorpagdlup tusâ- 22,3.
 -massap Kilikiamîtip inuisa ilagânga; kínuvigâvkit inungnut oka-
 -lorkuvdlunga. ⁴⁰ perkungmanilo Pauluse majuartarfingnut keka-
 -riartorpok, inuitdlo agssangminik ússerarpai [nipangerkuvdlugit]. 12,17.
 nipangitdlarmatalo okalugfigilerpai Epríarit okausínik okardlune:

kapitalit 22.

Pauluse igdlersûtiginiagkaminik okalugtok inungnut; nivdliassorssuángormata, sákutût
 nàlagaunerata iperartorkugualuadlugo Rûmame ilasiaussok tusaramiuk taimaíterkugâ
 kigdliisuiissokatigîngnutdlo savssartitdlugo.

¹ ukorsê angutit katángutíka atâtaussusilo, okautsíka mâna
 ilivsínut igdlersûtiginiagagssâka tusarniarsigik. ² tusaramíkule E-
 -príarit okausínik okalugfigigâtik, tauva angnermik nipanger-
 -kigsârput. okarpordlo: ³ Jùtiuvunga, Tarsusime Kilikiamîtu- 21,39.

- me erniuvunga, perorsagauvdlungale igdlorpagssualingme matu-
- 5.34. -mane Gamâliialip isigaisa sâne ajokersornekardlungalo sujuai-
- ssavtînut inatsisaussut najorkutarerškigsârdlugit; Gûtilo ilunger-
- 26,9 tt. -sûpara, taimatut sôrdlo tamavse uvdlume pissartuse. ⁴avkutî-
- 8.3. -kutdlo táussumûna ingerdlassut kinugissarpâka tokumut agdlât
- angutitdlo arnatdlo kilersssortardlugit parnaerûssivingmutdlo pisî-
- 9.1. -tardlugit; ⁵sôrdlume palasiunerup utorkauneritdlo ilûngarmik
- nalunaiaissutigisînaugânga, táukunânga katângutivtînut agdlagkat
- tigumiaralugit Damaskusimut autdlarama tássanîtûtaok kilerssu-
- gautitdlugit Jerûsalâmut pisîkumavdlugit pitdlarnekarukuvdlugit.
- 9,3 tt. ⁶pivordle ingerdlatitdlunga, Damaskuse patdlileravko, tauva uv-
- 26,12 tt. -dlup kerkane tássângâinak kaumassorssûp kilangmit iluvânga.
- ⁷nunamutdlo úpîpunga, nipilo tusarpara ima okarfigigânga: Sâv-
- dle-â, Sâvdle-â, suvdlutit kinugainga? ⁸akivarale: Nâlagak, ki-
- nauvit? okarfigângalo: Jîsusiuvunga Nâsarâmio, kinugissat. ⁹i-
- lagissamale kaumassok takugaluarpât ersilerdlutigdlo, uvavnutdle
- okalugtup nipâ tusângilât. ¹⁰uvangale okarpunga: Nâlagak, kanok
- iliúsaunga? Nâlagkavdle okarfigânga: nikuitdlutit Damaskusimut
- piartorit, tássane okarfiginekarumârputit tamanik kanok iliornig-
- ssangnik ilingnut perkussausunik. ¹¹ivssumale kaumassup kau-
- mangârneranit issigissaerúkama ilagissavnit tasiornekardlunga Da-
- 9,17 tt. -maskusimut pivunga. ¹²angutdle tássanîtok Anániamik atilik,
- Gûtimik mianeringnigtok inatsisit maligdlugit, Jûtine tássane nu-
- nakartume tamane okautigissauvdluartok. ¹³táuna uvavnut pivok,
- patdligutdlunilo okarfigânga: Sâvdle-â, katângutiga, issiginiarit.
- taimalo okarmat issigilerpara. ¹⁴táunale okarpok: sujuaisavta
- Gûtiata kinerpâtit perkussane nalujungnaerkuvdlugo, iluartordlo
- takorkuvdlugo, nipilo tusarkuvdlugo karnanit; ¹⁵táussuma inung-
- nut tamanut nalunaiaissigisangmatit takussangnik tusagkangnig-
- dlo. ¹⁶mânalo sôk piumârnertuvit? makitdlutit kuisîniarit uv-
- fartitdlutitdlo ajortivit piarnekautigssânik, Nâlagardlo arkagut
- 9,26. tordlorfigûk. ¹⁷pivordle kingumut Jerûsalâmut pigama, nâlagfing-
- milo tugsîarama, tauva ingminik misigiungnaerpunga ¹⁸takuvdlu-
- gulo táuna uvavnut okartok: tuaviorit Jerûsalâmit aninasuardlu-
- tit, uvavnik nalunaiautigissat ilagsisângingmâssuk. ¹⁹okarpunga-
- lo: Nâlagak, nangminek ilisimavânga ilingnut ugptertut nâlagiar-
- tarfingne parnaerûssagssautîtarika iperartortîtardlugitdlo; ²⁰âma
- 7,5s. Stivfânusip nalunaiaissivit aua kuissaungmat uvangâtaok najornig-
- punga iluaralugulo tokutaungmat, táussumíngalo tokutsissut ati-

-ssait pârâka. ²¹ akivângalo: autdlarit, ungasigsumut autdlartisa- 9,15.
 -gavkit akimángitsunut. ²² tusarnârpâtdlo okausek tamána ti-
 -kitdlugo, tauvale nipitik anípaít okardlutik: taima ítok nunamít 21,36.
 pîsavok, inûssugssáungingmat. ²³ nivdliangmatale atissatigdlo igí- 25,24.
 -talerdlugit, ivssuvdlo sekungnerinik siláinarmut erkaissalermata,
²⁴ tauva sákutût nâлагаunerata sákutût igdlokarfiánut iserterkuvâ,
 okardlunilo iperartordlugo kigdliúsagât, ilisimajumavdlune suna
 pivdlugo taima nivdliássutigigât. ²⁵ agdlunássanigdle kilerssormáne
 Paulusip untritilingnut nâлагаussok najornigtok aperâ: inuk Rû- 16,37.
 -mame ilasiaussok iperartorsínauvisiuk, mássalo erkartûnekartína- 23,27.
 -go? ²⁶ untritilingnutdle nâлагаussup tamána tusaramiuk sákutût
 nâлагаunerat nalunaerfigiartorpâ okardlune: kanok písavit? inuk
 táuna Rûmame ilasiauvok. ²⁷ tauva sákutût nâлагаunerata ornigpâ
 aperlugo: okarfíginga, Rûmame ilasiauvit? akivâle: âp. ²⁸ sâ-
 -kutûtldlo nâлагаunerata sâpâ: uvanga amerdlasûnik aningaussaer-
 -dlunga tássane ilasiauvunga. Paulusile okarpok: uvangale erniu-
 -vunga taimaitdlunga. ²⁹ tauva táussumínga kigdliuissugssauga-
 -luit ernînak taimaitípât. sákutûtldlo nâлагаunerat sujôralerpok,
 Rûmame ilasiaussok tusaramiuk kilerssortísimavdlugulo. 21,33.

³⁰ akagûngmatdle sujunersivduarumagamiuk suna Jûtít táu-
 -ssumínga pasigdliutigigât, tauva kilerússaerkuvâ, palasiuneritdlo
 kigdliuissokatigítldlo ilûngaisa atautsimut piartorkuvai, Paulusilo 23,28.
 atertipâ táukunúnga savssartitdlugo.

kapitalit 23.

Paulusip okalugfigingmatik kigdliuissokatigít agssortûtldutik sualugtilermata, sákutût
 igdlokarfiánut nâлагаunerata uterterkugâ, Nâlagkavdlo patdligdlugo tugpatdlersarâ;

Jûtít tokúnialerssârmássuk, sákutût nâлагаunerata Kaisâriamut nuuap nâlagânut

Fîligsimut âtíkâ agdlagkat nagsiutdlugit.

¹ tauva Paulusip kigdliuissokatigít issigiuarpai okardlunilo:
 ukorsê angutit katángutika, uvdlok mána tikitdlugo Gûtíp sâne
 sakivunga nungutdlugit tarnima nalúngissusiagut pasigdligaunanga.
² palasiuneruvdle Anániap táussuma saniane kekartut inápai kar-
 -nagut isarkuvdlugo. ³ tauva Paulusip sâpâ: Gûtíp isagkumâr- 3 Mòr, 19,15.
 -pâtít, karmak marrartigak ûmâ, inatsisít maligdlugit erkartûsav-
 -dlunga igsiassutit isarkuvunga inatsisít agssortordlugit? ⁴ sania-
 -nîutdle okarput: Gûtíp palasiunertâ okarniarpiuk? ⁵ Pauluse
 tauva okarpok: katángutika, palasiunerussok nalugaluariga; mássa
 agdlagsimavok: ínugtavit sujulerssortât okauserdlugfigísángilat. 2 Mòr, 22,28.

- ⁶ Paulusivdle ilisimagamigit ilait satusiariussut ilaitdlo farisiariu-
 -ssut, tauva kigdliisuiissokatigingne tordlulavok: ukorsê angutit
^{26.5.} katángutika, farisiariuvunga farisiarip erna; erkartûnekalerpunga
^{24.21.} neriugissak tokussutdlo makínigssât pivdlugo. ⁷ taimale okarmat
 farisiarit satusiaritdlo agssortûtilerput, inugpagssuitdlo agssuariler-
^{Lúk. 20.27.} -put. ⁸ satusiarit makivfigssakángitsumik íngilekángitsumigdlo
 anernekángitsumigdlo okartarmata, farisiaridle táuko tamaisa tai-
 -máinerarpait. ⁹ nivdliassorssuángorputdle; agdlagkanigdlo ilisi-
 -massut farisiarit ilagissait nikuitdlutik agssortuítput okardlutik:
 sumik ajortumik navssárfígíngilarput inuk táuna, ímakale anerne-
 -ruvdlûnit íngilivdlûnit okalugfigisimanerâ. ¹⁰ agssortûtutdle sua-
 -lugtilermata, sákutût nálagaunerata Pauluse táukunúnga aligtú-
 -sangatileramiuk sákutût aterkuvai akornánit tigorkuvdlugo sáku-
 -tútdlo igdlokarfánut iserterkuvdlugo. ¹¹ únuángormatdle Nâlag-
^{18.9.} -kap patdligpâ okardlune: tugpatdlerit; sôrdlume Jerûsalâme na-
^{19.21.} -lunaiáissutigigingma taimátaok Rûmame nalunaiásautit.
¹² kaulermatdle Jûtit ilait iligíngnialerput perdlugterkuvdlutik
^{23.21.} Pauluse tokúsimatínago súnguamik nerigunigdlûnit imerunigdlûnit.
¹³ mássalo sisamanik kuligdlit sivnerpait taimaitdlutik ángiortúkut
 ugpernarsaivfigekatigígsimassut. ¹⁴ táukna palasiunerit utorkaune-
 -ritdlo ornigpait okardlutik: perdlugtitdlumarkuvugut Pauluse to-
 -kúsimatinago súnguamik okúmíssiguvta. ¹⁵ tauva mânia ilivse
 kigdliisuiissokatigít ilagalugit sákutût nálagaunerat nalunaerfigisiuk,
^{23.20.} akago ilivsinut aterterkuvdlugo misilerkígsârnerujumassûssârdlugo;
 uvagutdle tokúsínângorparput patdligutínago. ¹⁶ pilerssârutâtdle
 Paulusip ujoruata tusaramiuk sákutût igdlokarfánut piartorpok, i-
 -serdlunilo Paulusimut okautigâ. ¹⁷ Paulusivdle untritilingnut nâ-
 -lagaussut ilât kaerkuvâ okardlune: inûsugtok una sákutût nâla-
 -gauneránut pisikiuk, táussumúnga okautigíssagssakarmat. ¹⁸ táu-
 -ssuma tauva ilaserâ sákutût nálagauneránut pisitdlugo okardlunilo:
 Paulusip kilerssugaussup kaerkugaminga kínuvigânga inûsugtok
 una ilingnut piserkuvdlugo, ilingnut okautigíssagssakarmángôk.
¹⁹ tauva sákutût nálagaunerata agssaisigut tiguvâ, alisitdlugulo a-
 -perâ: sunauna uvavnut okautigíssagssat? ²⁰ akivâlo: Jûtit akue-
^{23.15.} -rêkatigílerput kínuvigiumavdlutit Pauluse akago kigdliisuiissoka-
 -tigíngnut aterterkuvdlugo, kigdliorkígsârnerujumassûssârdlugo.
²¹ ivdlitdle nâlásángilatit, táukua ilaisa angutit sisamanik kuligdlit
^{23.12.} sivnekartut alapernaerssormássuk perdlugterkusimavdlutik súngua-
 -mik nerigunigdlûnit imerunigdlûnit tokúsimatínago; mâniao pigí-

-nãngorsarsimavdlutik akueringningnigssat utarkivât. ²²tauva sá-
 -kutût nãlagaunerata inûsugtok táuna ingminit autdlartípâ inat-
 -dlugulo [okardlune]: kimut okásángilatit tamatumínga nalunaer-
 -figigangma. ²³untritilingnutdlo nãlagaussut ilait mardluk kaer-
 -kuvai okardlune: sákutût mardlungnik untritigdlit pigínãngorsar-
 -tísigik Kaisâriamut autdlarsínaorkuvdlugit, kimugtigdlitdlo arfi-
 -nek-mardlungnik kuligdlit sákutûtdlo sákukímerit mardlungnik
 untritigdlit, únuame nalunaerkútâp akúnerisa pingajuáne pigínã-
 -ngorkuvdlugit; ²⁴nerssutautinigdlo piarígakásassut Paulusip ingiv-
 -figissagssainik ajortínago Filigsimut nunap nãlagânut piserkuv-
 -dlugo. ²⁵agdlagkat agdlagpai ima imakartut: ²⁶Klautiusip Liû-
 -siarsip nunap nãlagâ píssaunekartok Filigse tipaitsorkuvâ. ²⁷a-
 -ngut una Jûtit tigugaluarmássuk tokúnialeraluardlugulo, sákutût
 ilagalugit tikípara áragtítldlugo, Rûmame ilasiaussok ilisimaleravko. ^{22,27.}
²⁸patsisaussordle táussumúnga pasigdliutigissât ilisimalerumagavko
 kigdliussokatigîsortainut atertípara. ²⁹tauvalo malugâra inatsisitik ^{22,30.}
 pivdlugit sakitsautigissat táussumúnga pasigdliutigigait, sumigdle
 tokumutdlûnit kilerssugaunermutdlûnit píssutaussumik pasigdlerne-
 -kángitsok. ³⁰nalunaerfiginekaramale Jûtit angut táuna kinugigât,
 tauva ernînak ilingnut autdlartípara, pasigdlersailo okarfigâka táu- ^{23,20.}
 -ssumúnga agssuardliutitik ilingnut okautigerkuvdlugit. inûvdluarna. ^{24,6.}
³¹tauva sákutût perkunekarnertik maligdlugo Pauluse tigu-
 -vât, únuautitdlugulo Antípatrisimut âpât. ³²akagûngmatdlo ki-
 -mugtigdlit táussumúnga ingerdlakatigitikamíkik sákutût igdlokar-
 -fiánut uterput. ³³táukule Kaisâriamut pigamik, agdlagkatdlo
 nunap nãlagânut tûniúkamikik Paulusísaok táussumúnga savssar-
 -típât. ³⁴agdlagkat táussuma atuaramigit, aperkutigigamiugdlo
 nunap ilâne sordlerme nunavekartok, tusaramiugdlo Kilíkíame nu-
 -navekartok, tauva okarpok: ³⁵kigdlisiorumârpavkit pasigdlersiti-
 -taok tamaunga pigpata. tauva pâriissaorkuvâ nunap nãlagâta ig-
 -dlorssuane Herûtasip plane.

kapitalit 24.

palasiunek utorkauneritdlo samungnartut Pauluse Fíligrsimut únerdlûtigiartordlugo, Ter-
 -tulusilo okalutgigigât; Pauluse igdlersordlune okalugtok; Fíligrsip pârinaratdlarkuga-
 -miuk, ilâne nulê Drúsitdla ilagalugo tusarfigiartorâ Kristusimut ugpernermik, ukiutdlo
 mardluk nãngmata kilerssugaussok kimagkâ, Fastuse kinguártigileramiuk.

¹uvdlutdle tatdlimat kímûngmata palasiunek Anánia samung- ^{23,2.}
 -narpok utorkaunerit ilagalugit okalutdlarkigsordlo Tertulusimik

- atilik ilagalugo, táuko nunap nâlagânut sarkúmerput Pauluse ú-
-nerdlûtigiumavdlugo. ²kaerkunekarmatdlo Tertulusip pasigdli-
-lerpâ okardlune: ³erkingsingârutigigavtigít, iluanârutaussutdlo
kavsít inuiait ukua atulermatigik ivdlit isumagssuinigkut, Fílig-
-se-â píssaunekartutit, tamána tamatigut misigissáinarparput kuja-
-ngârdluta. ⁴sivisuvatdlârtumigdle akornuserumanatit kínuvigâv-
-kit tusatdlatsiarkuvdluta píuáissutsit migssiliordlugo. ⁵tássa
ángut una malugârput tokorarnertut ajokutautigissok, Jûtit-
-dlo tamaisa pikigtorssuángortíkai inuit najugâne tamarssuarne
21,28. ítut, ingmikôrniakatigít dlo Násarámiut sujulerssortigigât, ⁶nâlag-
-figdlo agdlât nalingínautínialuarâ; taimáitumik tiguvarput er-
-kartûtilerssâraluardlugulo inatsisivot maligdlugit. ⁷Liûsiarsile
sákutût nâlagaunerat tikiúkame angutausersorssûvdlune táussumí-
-nga arsârpâtigut autdlarutdlugulo; ⁸pasigdlersailo ilingnut per-
-kuvai. kigdliorumagugko nangminek táussumánga ilisimalersí-
-náusavatit tamaisa táussumúnga pasigdliutigissavut. ⁹Jûtitdle
ilángúput pasigdlerdlugo tamáko taimáinerardlugit. ¹⁰Paulu-
-sile, nunap nâlagâta issingmingmane okalorkuvdlune, akivok: ili-
-simagavkit ukiut kavsít inuiangne ukunane erkartûssissûssutit,
angnermik tugpatdlerdlunga ingminik igdlersorniâsaunga. ¹¹ilisi-
21,15. 18. -malersínauvatime uvdlut aitsât arkanek-mardlúngortut majuarama
^{26. 27.} Jerûsalâme patdloriartordlunga. ¹²âma nâpíngilânga nâlagfingme
23,12. 32. kina okalokatigigiga, inuitdlûnît kigdormôrtíkika, nâlagiartarfing-
22,30. -nilûnît igdlorpagssualingmilûnît nâme. ¹³âma uvavnut mâna pa-
-sigdliutigissatik nalunaersínâungilait ilumôrtut. ¹⁴mánale ilingnut
24,5. ángiautigâra: avkutíkut táussumûna ingmikôrniakatigíngniúmik tai-
-ssagâtigut ingerdlatitdlunga sujuaissama Gûtiat kivfartúkiga i-
-maitdlunga: inatsisine pruvfititdlo agdlagaine agdlagsimassut ta-
-maisa ugperalugit ¹⁵Gûtilo neriugfigalugo ukuátaok utarkissânik,
23,6. [imáitumik]: tokussut makíkumârmata, iluartutdlo iluaitutdlo.
¹⁶tamánalo pivdlugo tarnima nalúngissusiagut aserortôrnavêr-
-sârkigsârniáinarpunga Gûtivdlo inuitdlo sâne. ¹⁷ukiutdle kav-
11,29. -sít kímûngmata tikiúpunga pítsunut tuníssutaussunik âtsiv-
Gal. 2,10. -dlunga inugtavnut, Gûtimutdlo pigdliutaussunik. ¹⁸tamákuninga
suliakartitdlunga Jûtit Aasiamiussut ilaisa nâpípânga nâlagfingme
21,26 t. minguersarniartunga inokartínago perpalugtokartínagulo. ¹⁹táuko
mânísagaluvarput sângne pasigdlívdlutigdlo, uvavnut pasigdliutig-
-ssakarunik. ²⁰ukulûnît nangminek okardlit, sumik iluángitsumik
navssârfiginerânga taimane kigdliuissoakatigít sâne kekarama, ²¹u-

-na okausek kisiat pinerpât, akornâne kekartitdlunga tordlulagama [okardlunga]: tokussut makîinigssât pivdlugo uvdľume ilivsinit er- 23,6.
 -kartûnekalerpunga. 22 Filigsivdle tamána tusaramiuk taimaiti-
 -katdlarkuvai, avkutigerkussak tamána ilisîmavdľuaramiuk; okar-
 -pordlo: Liûsiarse sákutût nâłagaunerat tamaungnarpat sakitsauti- 23,26.
 -gissarse erkartûssissutigiumârpara. 23 untritilingnutdlo nâłagaussok
 inâpâ Pauluse pârerkuvdlugo, suķangnerfigerkunagule sugissailo
 pitsailerkunagit kivfartûkumagpâssugdlûnît ornigkumagpâssugdlûnît.
 24 uvdľutdle kavsînguit kîmûngmata Filigse tássunga pigame
 nulê Drûsitdla Jûtiussok ilagalugo, Pauluse kaerkuvâ tusarfigalu-
 -gulo Kristusimut ugpernermik. 25 okalulermatdle iluarnermik pî-
 -taiuînermigdlo erkartûssûmigdlo piumârtugssamik, tauva Filigse
 sujôralerpok okardľunilo: tamatumûna autdlâinarit, ulapîngíkuma
 kaerkorkigkumârpavkit. 26 âmale neriugpok Paulusip aningaussa-
 -nik tunisagâne iperarkuvdlune, taimâitumik kavsînik kaerkussarpâ
 okalokatigissardľugulo. 27 ukiutdle mardľuk nângmata Filigsip Por-
 -kiuse Fastuse kinguârtigilerpâ; Filigsile Jûtinut kutsavigerkugame 25,9.
 Pauluse kimagpâ kilerssugaussock.

kapitalit 25.

Fastusimut Jûtit erkartûtîniarmâne Pauluse kaisarimut erkartûterkerkussok; kúngip
 Agrípap tikerârmane Fastusip okalugtûkâ Pauluse pivdlugo pisîmassunik; kúngivdlo
 inuk táuna tusarumagaluarmago, Fastusip Agrípákúnut savssartikâ.

1 tauva Fastuse nunamut táussumûnga nâłagauvfígssaminut 25,15.
 pigame, uvdľut pingasut kîmûngmata Kaisâriamit Jerûsalâmut ma- 24,1.
 -juarpok. 2 tauvalo palasiunerit Jûtinilo pingârneraussut táussu-
 -mûnga sarkúmerput Pauluse únerdlûtigiumavdlugo, inalerpâtdlo
 3 kînuvigalugulo ilagserkuvdlutik táuna pivdlugo, Jerûsalâmut kaer- 23,15 t.
 -korkuvdlugo; mássa alapernaerssorniarât avkutâne tokúkumav-
 -dlugo. 4 tauva Fastuse akivdlugit okarpok Pauluse Kaisâriame
 pârinekartok, nangminerdlo kilamik tássungnarumârdľune. 5 okar- 24,23.
 -pordlo: tauva ilase pisînaussut ilauvdľutik tasamungnardľit, a-
 -ngutdlo táuna kanok iliorfigissagssaupat pasigdlerdlissuk. 6 tau-
 -valo uvdľut arfinek-pingasutdlûnît kulitdlûnît kîmûnagit unînga-
 -vigigamigit Kaisâriamut samungnarpok, akagûngmatdlo igsiav- 25,17.
 -fîngmut erkartûssivingmut ingípok, Paulusilo kaerkuvâ. 7 tau-
 -nale isermat Jûtit Jerûsalâmit tasamungnartut iluvât Pauluse pa- 25,18.
 -sigdlerdlugo pasigdlînermik amerdlasûnik sualugtunigdlo ilumôr-
 -neratigut nalunaerneķ sapigķamingnik; 8 ingminik igdľersordľune

- 24,12. okarmat: Jûtit inatsisaitdlûnit nâlagfigdlûnit kaisarilûnit ajortu-
 24,27. -liarfigingilâka. ⁹Fastusile Jûtinut kutsavigerkugame Pauluse a-
 -kivâ okardlune: Jerûsalâmut majuarumavit, tâssane sâvne erkar-
 -tûterkuvdlutit tamâko pivdlugit? ¹⁰Paulusivdle akivâ: kaisarip
 erkartûssiviata sâne kekartugssauvunga, tâssane erkartûnekâsau-
 -nga. Jûtit sùkutdlûnit iluaitsuliorfigingilâka, sôrdlume ilisimav-
 -dluartutit. ¹¹mâssa iluaitsuliorsimaguma, tokûssutigssavnigdlo
 9,16. iliorsimaguma, tauva tokujumángísángilanga; uvavnutdle pasigdlu-
 -tigissait sûngigpata kialûnit táukunúnga túniutînarsináungilânga.
 kaisarimut erkartûterkerkuvunga. ¹²tauva Fastusip isumaliokati-
 23,11. -gissartagkane okalokatigigamigit akivâ: kaisarimut erkartûterker-
 19,21. -kugavit kaisarimut písautit.
- ¹³uvdlutdlo kavsínguit kímûngmata kúnge Agrípa Beriníkilo
 Kaisâriamut tikiúput Fastuse inûvdluarkujumavdlugo. ¹⁴uvdlutdlo
 kavsít tâssanîlrmata, Pauluse pivdlugo pisimassut Fastusip kú-
 24,27. -ngimut okautigai okardlune: Fîligsip angut kimagpâ kilerssugau-
 25,1. 2. 24. -titdlugo, ¹⁵tâuna pivdlugo palasiunerit Jûtitdlo utorkaunertait
 sarkúmerput Jerûsalâmítitdlunga, pitdlarkuvdlugo; ¹⁶táuko akivâ-
 25,11. 5. -ka: Rûmamiut ilerkoríngikât inuk túniutînâsavdlugo tokorkuv-
 -dlugo, kisiâne pasigdligkap pasigdlersine najortigerkâratdlarpagit,
 pasigdliutaitdlo pivdlugit ingminik igdlersorsínautitaugatdlardlune.
 25,6. 7. ¹⁷tauva maunga katerssormata, pinasaernanga akaguane igsiavfing-
 -mut erkartûssivingmut ingitdlunga angut táuna savssarterkuvara.
¹⁸pasigdlîssutdlo avatâne kekaramik patsisaussumik ilimagissavnik
 okautigissakángitdlat; ¹⁹kisiâne táussumúnga sakitsautigissakarput
 Gûtisiornermíngnik Jîsusimigdlo atilingmik tokussumik, Paulusiv-
 -dle táuna okautigigâ inûssok. ²⁰tamâkule sakitsautigissat piv-
 25,9. -dlugit nalornilerama aperâra: Jerûsalâmut piunâsanersok tâssane
 erkartûterkuvdlune tamâko pivdlugit. ²¹Paulusile atarkinartorssûp
 27,1. [kaisarip] erkartûssutigssâ nautsorssordlugo pârerkungmat pârer-
 kuvara, kaisarimut autdlartísínângorserdlugo. ²²tauva Agrípa Fa-
 -stusimut okarpok: uvangâtaok inuk táuna tusarumagaluaakâra.
 akivâlo: akago tusâsavat.

²³tauva akagûngmat, Agrípalo Beriníkilo tikiungmata ássua-
 -ngârsimavdlutik, inerssuarmutdlo tusarnekartarfingmut isermata
 sâkutût nâлагаunere angutitdlo igdlorpalingme pingârnerussut ila-
 -galugit, Fastusilo perkussingmat Pauluse aggiúpât. ²⁴Fastusilo
 okarpok: kúnge Agrípa angutitdlo ukorsé ilagaluta mânîtuse ta-
 -mavse-â, tâssa takuvarse táuna Jûterpagssuit tamarmik uvavnut

savssarniutigissât Jerûsalâme mânilo, inûssugssaujungnaernerardlugo ^{25,15.}
 nivdliautigissât. ²⁵uvangale malugigavko sumik tokorkûssutigssa- ^{22,22.}
 -mik iliúngitsox, nangminerdlo atarkinartorssuarmut erkartûter- ^{23,29.}
 -kerkungmat isumaliorpunga autdlartíkumavdlugo. ²⁶kisiáne táuna ^{25,11.}
 pivdlugo sumik nakimanaitsumik nâlagkamut agdlagagssakángínama ^{—,21.}
 ilivšmut savssartípara, pingârtumigdlo ilingnut, kúnge Agrípa, ag-
 -dlagagssakarumavdlunga kigdlisiornekarêrpat. ²⁷silakángitsorpat-
 -dlagsorigavko kilerssugaussok autdlartíkáine táussumúngalo pasig-
 -dliutaussut nalunaernagit.

kapitalit 26.

Pauluse Agrípákúnut okalugtok ingminut igdlersordlune; Fastusivdlo Agrípavdlo ing-
 -míkut okarfigingmáne akivdluarai; Agrípap iperagagssaugaluartíkâ, kaisarimut er-
 -kartûterkerkúngigpat.

¹Agrípale Paulusimut okarpok: pivdlutit okalugkumaguvit
 akuerâvtigit. tauva agssane isagtitdlugit Pauluse ingniinik igdler-
 -sulerpok [okardlune]: ²ingminik pivdluartûtípunga, kúnge Agrí-
 -pa, sângne uvdlume ingminik igdlersorniásagama Jûtit uvavnut
 pasigdliutigissait tamaisa pivdlugit; ³pingârtumik Jûtit iler kue
 sakitsautigissartagaitdlo tamaisa ilisimagagkit. taimáitumik kínu-
 -vigâvkit kamajuitsumik tusarniarkuvdlunga. ⁴inûsungnivnit inû-
 -serissara Jûtit tamarmik ilisimavât, pilerkârnivnit kanok inûsi-
 -massunga inugtama akornáne Jerûsalâme, ⁵mássa sujornagut i- ^{22,3.}
 -lisimavānga autdlarkautânit, kisiáne nalunaiaiumásanerput, fari- ^{Fil. 3,5.}
 -sîariuvdlunga inûsimassunga ingmíkôrniakatigît Gûtimut kivfar- ^{23,6.}
 -tûssinivtigut perkigsârnerussut ilagalugit. ⁶mānalo kekarpunga
 erkartûtisavdlunga, únersût Gûtip sujuaissavtínut únersûtigissâ ^{24,15.}
 -riugigavko; ⁷tamána angumerísavdlugo erkardlerîgsortavut arka-
 -nek-mardluk neriugpnt Gûte kipisuitsumik kivfartûtldlugo uvdlú-
 -kudlo únuákutdlo. tamána neriungnek pivdlugo Jûtit pasigdler-
 -pānga, kúnge Agrípa. ⁸Gûtip tokussut makitísinaugai ilivšine ^{8,3.}
 ugpernángitsûsorinekarpa? ⁹uvangátaorme nangminex isumagalua- ^{9,1.}
 -rama Jîsusip Nāsarâmiup arka agssortungāsagiga. ¹⁰taimane i- ^{22,4 t.}
 -liortarpunga Jerûsalâme, ivdlernartutdlo ilait amerdlasût parnae-
 -rússivingmut pisítarpâka, palasiunerit taima pigínauussusekarting-
 -mānga; tokúnekarāngatalo akueringnigtarpunga. ¹¹nâlagiartar-
 -fingnilo tamane pitdlarnekartítarpâka, erdlorkûtarpákalo Gûtimut
 kakajardlerkuvdlugit: silaerssorfigingâravkitdlo kinugissarâka ig-
 -dlorpalingnut asimîtunut agdlât maligtardlugit. ¹²taimailiortit-

- 9,3 tt. -dlunga Damaskusilarama palasiunernit pigínáussusekartitauvdlunga
 22,6 tt. perkunekardlungalo, ¹³ uvdlop kerkane avkusinikut ingerdlatitdlu-
 -dlunga, kúnge-â, takulerpara kaumassok kilangmit sekinnermit
 kaumanerussok, tamatuma uvanga ingerdlakatíkalo káumarfigigâ-
 -tigut. ¹⁴ tauvale tamavta nunamut úpíkavta, nipe tusarpara u-
 -vavnut okalugtok, Epriarit okausê atordlugit ina okartok: Sâv-
 -dle-â, Sâvdle-â. suvdlutit kinugainga? íngingmut túkartuinek sa-
 -písautit. ¹⁵ uvangale okarpunga: Nâlagak, kinauvit? akivângalo:
 Jísusiuvunga kinugissat. ¹⁶ nikuítldlutidle nikorfagit; tamáname
 pivdlugo ilingnut takutípunga, kineravkit kivfariumavdlutit nalu-
 -naiaissigiumavdlutitdlo takussangnik sulilo ilingnut takutínigssav-
 -nik. ¹⁷ ánagtikumârpavkitdlo inungnit akimángitsunitdlo mãna i-
 -lingnik autdlartitsivigissagssavnit, ¹⁸ issait uiserkuvdlugit, sângniar-
 -kuvdlugit târtumit kaumassumut Sâtanivdlo píssauneranit Gûti-
 20,32. -mut, ajortimingnik isumákêrfiginekarkuvdlugit ivdlernarsissutdlo
 kingornússekatigerkuvdlugit uvavnut ugperníkut. ¹⁹ tamána piv-
 -dlugo, kúnge Agrípa, takussavnut kilangmit píssumut nâlagseri-
 -ngilanga, ²⁰ kisiáne okalugfigiartorpáka Damaskusimítut perkâr-
 -dlugit, Jerûsalâmítutdlo, nuname Jûtiame tamarssuarne ítut aki-
 -mángitsutdlo, avdlamik isumatârkuvdlugit Gûtimutdlo sârkuvdlu-
 -git suliatdlo avdlamik isumatârnermut nâpertûtut suliarerkuv-
 21,27. -dlugit. ²¹ tamáko píssutigalugit Jûtit nâlagfngme tiguvânga to-
 -kúniardlungalo. ²² Gûtivdle igdlersormanga sule tamássa kekar-
 -punga mingnernutdlo angnernutdlo nalunaiaivdlunga; avdlalo o-
 24,14. -kautigíngilara kisiáne pruvfititdlo Môrsasivdlo okalûtigissât tai-
 -mailísassok: ²³ Kristuse ániásassok, tokussune makíkumârtune
 sujudliuudlune kaumassok okautigísagâ inungnut akimángitsunut-
 -dlo. ²⁴ taimale ingminik igdlersordlune okalungmat, Fastuse
 niperssuarmnik okarpok: silaerúputit, Pauluse-â, ilisimangârssutsi-
 -vit silaerutípâtít. ²⁵ táunale okarpok: silaerutingilanga, Fastuse-â
 píssaunekartutit, kisiáne okantsit ilumôrtut isumaliûtiginekardluar-
 -tutdlo okauserâka. ²⁶ kúngivme tamáko nalúngilai, taimáitumik
 táuna ersisuitdlunga okalugfigâra; nakimássutigíngilarame tamákua
 ardlânigdlûnit arajutsissakángitsok, issertortume tamáko pisimâ-
 -ngingmata. ²⁷ pruvfitit ugperaigit, kúnge Agrípa? ilisimavavkit
 ugperigitit. ²⁸ Agripavdle Pauluse okarfigâ: kajumigsainernik kri-
 -stumiúngorterkajakârma. ²⁹ Paulusile okarpok: taimaerkajarnersu-
 -titdlûnit taimaerkajánginersutitdlûnit Gûtimut kigsarpunga, iv-
 -dlináungitsutit taimaisale uvdume uvavnik tusarnârtut uvavtut

ilerkuvdlugit, kilerutit máko kisisa pinagit. ³⁰ taimalo okarmat kúnge nikuipok, nunavdlo nálagâ Berinikilo igsiakataitdlo; ³¹ alí-mitsiardlutigdlo okalokatigigput okardlutik: inuk táuna sunik ^{23,9. 29. 25,26.} tokorkussissutigssamik kilerssorkussissutigssamigdlûit iliúngilak. ³² Agrípalo Fastusimut okarpok: inuk táuna iperarnekar sínáusa-galuarpok, kaisarimut erkartûterkerkúngikune. ^{25,11.}

kapitalit 27.

Pauluse sákutûnut pârititauvdune umiarssuákut Itâliamut autdlartitaussok; artor-nartorsiorlardlutik kisa umiarssualivigigok Krîtamîtok tikíkamiko, Paulusip tamána ukîvigerkugaluarâ, nâlangnekaranile; anorerssuarsioruínardlutik ánangnigssamingnik neriugissagssaerútut tugpatdlerarai; umíaraluardlutik tamarmik nunamut ánagtut.

¹ tássángalo umiarssuákut Itâliamut autdlarkungmatigut, Pau- ^{25,12.} luse kilerssorsimassutdlo avdlat ilait sákutût untritigdlit nálagâ-nut pisípait Jûliusimik atilingmut sákutôrpait kaisarip pigissaisa ilagissânut. ² tauva umiarssuarmut Aateramítumiut pigissânut i-kigavta, Aasia sinerssúsavdlugo autdlarpugut; Aristarrusilo Ma- ^{19,29. 20,4.} kitûniamiusok Tasalûnikamit pissok ilagârput. ³ akagûngmatdlo Sitûmut tulagpugut. Jûliusivdle Pauluse inugsiarnerfigâ asassai- ^{Kul. 4,10.} nut pulârkuvdlugo paorkinekarkuvdlugulo. ⁴ tássángalo autdla-ravta Kíperip sinâgut ingerdlavugut, agssornarsingmat; ⁵ Kilî-kiavdlo Pamfiliavdlo imât ikârpaput, Mêramutdlo Liûkiamítumut pivugut. ⁶ tássanilo sákutût nálagâta umiarssuit Alagsantriamit ^{28,11.} pissut nâpíkamigit Itâlialiasassut, tássunga ikitipâtigut. ⁷ uvdlut-dle kavsit ingerdlayduáginavta Kínituse tikinek ajulerdlugo, a-norimit ajornarsingmat, tauva Krîtap sinâgut ingerdlavugut Sal-mûnip tungânut. ⁸ tamána kângerkarparput, tauvalo umiarssua-livigigsumik taissak tikíparput, igdlorpagdlup Lâsiap erkángua-nîtok. ⁹ sivisunâlermatdle, imarssuarsiorderdlo navianarsingmat, uvdlut ísingíniafit agdlât kângiuterêrmata, tauva Paulusip okáu-nialerpai okardlune: ¹⁰ angutit ukorsê, misigilerpunga imarssuarsi-lersugut artornartorsiordluta mikíngitsumigdlo ajunârtôralugtuar-dluta, umiarssuak usílo pîarnagit inûnerputdlo agdlât navêrsí-kalugtuardlugo. ¹¹ sákutût dle nálagâta akugtup umiarssuitdlo nálagâta okausê ugperineruvai Paulusip okauserissainit. ¹² umiar-ssualivigdlo tamána ukîvigisavdlugo pitsáungingmat, ilait amer-dlanerit autdlarkilerssârput Fínigsimut ukiartorsínáusasoralutik; tamássa umiarssualivik Krîtamîtok kavungalo samungalo sangmi-ssok. ¹³ kigángalermatdle, sujunertarissartigdlo erkúsangaleramiko

kisartik amôrdlugo Krītap sineralānguagut ingerdlāput. ¹⁴ kingu-
 -ninguagutdle tāssunga pitorarpok anorāssuarssuak agsarnerssuar-
 -mik taissagāt. ¹⁵ umiarssuardlo nagsatarīngmago, agssumutdlo
 sangminek ajornarsingmat, taimaitīparput tigsikardlutalo. ¹⁶ ke-
 -kertānguardle tungālikavtigo Klautimik atilik, umiatsiārak artu-
 -ngajagparput. ¹⁷ tāuna kakīkamiko upalungaerkutigissatik atuler-
 -pait, umiarssuardlo nimerpāt; ikānerssuarmutdlo ikardlīsasorile-
 -ramik tingerdlautaiardlutik tigsikarput. ¹⁸ anorerssuarmutdlo nāg-
 -dliungāleravta akagūngmat usīsa ilait erkalerpait. ¹⁹ uvdlutdlo
 pingajuāne nangminek agssavtīnik umiarssūp pekutai erkarpavut.
²⁰ uvdlutdle kavsit sekinerdlūnit uvdlorīssatdlūnit erssingingmata,
 anorerssūvdlo mikīngitsup ernumatingmatigut, kīsa ānangnigssav-
 -tīnik neriugissagssaerūpugut. ²¹ siviśūmigdle nerīngīnamik Pau-
 -luse akornānut savssarpok okardlune: angutit ukorsē, nālāsaga-
 27,10. -luarivsinga taimane, Krīta kimangnago, artornartumutdlo ajunā-
 -rutaugalugtuartumutdlo matumūnga pinavērsardluta. ²² mānale
 okāumiarpavse tugpatdlerkuvdluse; ilavsilūnit inūssusia pinekāsā-
 -ngingmat, umiarssuak kisime aserūsangmat. ²³ ūnuak māna sa-
 -nivne kekarmat Gūtīp pigissama kīvfartorfigissama īngilia okar-
 23,11. -dlune: ²⁴ sujōranak, Pauluse-ā, kaisarimut savssartīnekāsautit; a-
 18,9. -talo, umiarssuākut ingerdlakatigissatit tamaisa Gūtīp ilingnut tū-
 -niūpai. ²⁵ taimāitumik tugpatdleritse, angutit ukorsē; Gūte ug-
 -perīgavko, taimailiumiārtok ugperalugo sōrdlo okalugfigigānga.
 28,1. ²⁶ kisiāne kekertamut ikardlīsaugut.

²⁷ ūnuatdle arkanek-sisamagssāt tikingmago, Aatriap imāne
 maungāinak ingerdlatitdluta, ūnuap kerkata nalāgut umiarssuar-
 -miut nuna ungasingitsorilerpāt. ²⁸ itīssusialo misilinguīaramiko
 isagkat mardlungnik kuliliussut malugait; tamānalo kimatdlatsiar-
 -dlugo āma itīssusia misilīgkamiko isagkat arkanek-tatdlimaussut
 malugait. ²⁹ tauva ikardlungmut ikardlīsasorigamik sisamanik ki-
 -sarpūt akuagut kāumarnigssā erinīgilerdlugo. ³⁰ umiarssuarmiut-
 -dle umiarssuak kimangnialermāssuk, umiatsiārardlo imānut ningi-
 -nialermāssuk okarkuserdlutik sujuanit kitsanik avalagtitsiumav-
 -dlutik, ³¹ tauva Paulusip sākutūt nālagāt sākutūtdlo okarfigai:
 uko umiarssuarne unīgīgpaata ānagsināungilase. ³² tauva sākutūt
 umiatsiārkap pitūtai kīvdlorpait nākartitdlugulo. ³³ kaulīngīkat-
 -dlartitdlugule Paulusip tamaisa ināniarpai nererkuvdlugit okar-
 27,27. -dlune: uvdlume tāssa uvdlut arkanek-sisamat utarkilerpuse ne-
 -rinase sutornasilo. ³⁴ taimāitumik ināniarpavse nererkuvdluse,

tamána ánanignigssavsínut atormat; mássa nutsamigdlūnīt katag- 1 Sām. 14,⁴⁵.
 -törtokásángilase. ³⁵ taimalo okarame timiussamik tigusivok, Gū- Lúk. 21,¹⁸.
 -tilo kutsavigâ tamaisa issigititdlugit, avgordlugulo nerilerpok.
³⁶ tauva tamarmik tugpatdlileramik táukútaok nerilerput. ³⁷ umiar-
 -ssuarmītugutdle tarnigdlit katitdlugit tássa mardlungnik untritig-
 -dlit arfinek-mardlungnigdlo kuligdlit arfinigdlitdlo. ³⁸ kârsitdla-
 -ramigdle, nekigssautit imānut igitdlugit umiarssuak pugtatdlartí-
 -pât. ³⁹ kaulermatdle nuna ilisaríngilât, kisiáne kangerdlūmanek
 sigssalik takulerpât, tássunga umiarssuak pisíkuratdlerpât ajor-
 -nángigpat. ⁴⁰ tauva kitsat pitūtait kivdlorpait imanut taimaitit-
 -dlugit, akūtīt dlo kilerutaiaramíkik tingerdlaut sánerutilik anori-
 -mut isuipât sigssardlo torârniardlugo. ⁴¹ tauvale ikáne igdlug-
 -tut itinerssualik erkoramiko, umiarssuak tássunga ikardlisípât,
 sujualo torrúpok aulajangerdlune, akuale sekugterpok magdlit sá-
 -kortuneránit. ⁴² sákutūt dle isumaliorput kilerssugkat tokúkumav-
 -dlugit, nalugtumik kimæssokarkunago. ⁴³ sákutūt dle nâlagâta Pau-
 -luse ánáukumagamiuk pilerssârutâtigut inerterpai, perkussivordlo
 nalugsínaussut sujugdliuvdlutik umiarssuak kimásagât nuna tiki-
 -niásavdlugo, ⁴⁴ ilaisalo sagdliligkatdlūnīt umiarssûp aserkukuilūnīt
 ikârutiginiásagait. taimailivdlutigdlo tamarmik nunamut ánagput.

kapitalit 28.

kekertamut Milítimut ánagsimassut inuisa inugsiarnerfigingârait, Paulusivdlo pulate-
 -riârssuk agtugkane ajokutigíngitdlūnīardlugo náparsimassortait ikíngitsut ajorung-
 -naersíkai; káumatit pingasut nāngmata umiarssuarmik tássanga autdlardlutik Pútiu-
 -limut apūkamik, nunákórdlutik kīsa Rūmamut pissut; Paulusip Jūtīt ingminut kaer-
 -kuvdlugit okalokatigigai nalunaiaivfigalugitdlo; nangmīnek igdlusimavigsianinígīnar-
 -dlune (sákutók pārssissine áiparalugo) ukiut mardluk Rūmame nāgai Gūtīp nâla-
 -gauvfia okalūssissutigissáinardlugo.

¹ ánagsimaleravtalo tusarparput kekertak táuna Milítimik a- 27,²⁶, 39.
 -tekartok. ² avdlanertatdle táukua mikíngitsumik inugsiarnerfigā-
 -tigut, ingnek ikumatíkamikó tamavtalo ilagsivdluta, nalauntsordlune
 siagdlermat, puerkokingmatdlo. ³ Paulusivdle patdlerpáluit eki-
 -terdlugit ingnermut ilingmagit, kíssānit pulateriârssuk anivok ag-
 -ssainut nipigdlune. ⁴ avdlanertatdle táukua ūmassok tamána
 agssainit nivingassok takugamikó okalokatigīlerput: inuk táuna
 inuartūsīmavok akīniutip inōrkūngisâ, nauk imamit ánagkaluartok.
⁵ táussumale ūmassok tamána ingnermut ivsugīúpâ, sumigdlo ajor-
 -tumik pinekángilak. ⁶ táukule utarkīput putdlásasoralugo tá-

-ssángainardlūnīt ūpīsasoralugo tokussok. sivišūmīgdle utarkiga-
-mik, sumīgdlo avdlanartumik pinekāngitsoċ takugamīko avdlamik
isumakalerdlutik Gūtiunerarpāt. ⁷tamatumale erkāne kekertame
pingārnertaussok Puvdliusimik atilik nunautekarpok; táussuma i-
-lagsivātīgūt, inugsiarnerfigalutalo uvdlut pingasut igdlusisīpātīgūt.
⁸Puvdliusivdle angutā taimane nalassok kanimanartumik nāparsi-
-mavdlune aungmīgdlo anartardlune. táuna Paulusip iserfigā, tug-
-siaramilo agssangminik patīgā ajorungnaersitdlugulo. ⁹tamāna
taimailingmat avdlātaok nāpautīgdlit kekertamītut aggerput kat-
-sorsarneċardlutīgdlo. ¹⁰tāukualo atarkingārpātīgūt, autdlalisagav-
-talo atoriakartut igssorarċapait.

¹¹kāumatitdle pingasut nāngmata tássānga autdlarpugut u-
-miarssuarmik Alagsantriāmit pišsumik tássane kekertame ukī-
-ssumik mardlulianik nalunaerkutilingmik. ¹²Sorakūsamutdlo tu-
-lagċavta uvdlut pingasut tássane unīgpugut. ¹³tássānga avalag-
-ċavta Rīgiumut pivugut, uvdlordlo atauseċ nāngmat nīgīgilermat
Pūtiulimut apūpugut. ¹⁴tássane katāngutīgīngnik nāpitsivugut,
tāukualo ināpātīgūt uvdlut arfineċ-mardluk unīgfigerkuvdlutik.
taimalo Rūmamut pivugut. ¹⁵katāngutīgītdlo tusaramisīgūt tássā-
-nga pāriartorpātīgūt Agpiuvfōrumut Tritāpernamutdlo. tāuko
Paulusip takugamīgīt Gūte kutsavigā tugpatdlerdlunilo.

¹⁶Rūmamutdle pigavta sākutūt nālagāta kilerssugċat pišīpai
28,30. kaisarimik pāršsissut nālagānut. Paulusile akuerineċarpok ing-
-mīkut igdlusīmaveċarkuvdlugo sākutōċ pāršsissine āīparalugo.

¹⁷pivordle uvdlut pingasut nāngmata, tauva Paulusip Jūtine pi-
-ngārnertaussut atautsimut ċaerċuvāi. katisimalermatalo okarfi-
25,s. -ċai: ukorsē angutīt katāngutīċa, nauk iluāngitsumik iliūngitsunga
inungnut sujuaissavtalūnīt ilerċuinut, taimāitok kilerssugauvdlunga
Jerūsālāmit Rūmamiut agssainut pišīneċarpunga. ¹⁸tāukua ċig-
-dlisioraminga iperarumagaluarpānga, patsisaussumik tokorkussī-
-ssutīgssamik navssārfigineċángīnama. ¹⁹Jūtīdle agssortuingmata
ajornartōrdlunga kaisarimut ċkartūtērċerkuvunga, ċisiānime isu-
-makāngilanga inugtāċa sumik pašīgdlerumavdlugīt. ²⁰tamāna pi-
-ssutīgālugu ċaerċuvavse takujumavdluse okalokātīgūmavdlusilo;

26,6 t. māssa Israilīkut neriugissāt pivdlugo ċalivnēnik māċunīnga piler-
-neċarpunga. ²¹tāukuale okarfigāt: agdlagċanik Jūtiamit pīngila-
-ċut pivdlutīt, āmātaok katāngutīvīnīk tīċiūtōċāngilak sumik ajor-
-tumik pivdlutīt nalunaersumik okalugtumīgdlūnīt. ²²taimāitok
ilīngnit tusarumagaluarpugut ċanok isumakartutīt, ingmīċōrniāċa-

-tigît táuko ilisimagavtigik tamagingne agssortornekartut. ²³uv-
 -dlordlo pivfigssak táussumúnga taigamíko, amerdlâlugtut igdlusi-
 -mavianut ornigpât, táukunúnga Gûtip nâlagauvfia navsuiarpâ na-
 -lunaiâissutigalugulo, Jîsusimigdlo nakimâssutigssaiarpai Môrsasip
 inatsisai pruvfitidlo agdlagait najorkutaralugit uvdlauneranit únuk
 tikitdlugo. ²⁴ilaisalo nakimajungnaerutigait okausê, ilaitdle ugpi-
 -ngitdlat. ²⁵isumakatigînginamigdle avigsârput, okausek una atau-
 -sek Paulusip okauseringmago: erkordluarsimassumik anernek iv-
 -dlernartok pruvfitikut Isaiákut sujuaisavtinut okalugpok, oka-
 -rame: ²⁶inuiangnut ukunúnga okariartorit: siutivsinik tusásause
 pâsissakarnasilo, issivsinigdlo issigísause takussakarnasilo; ²⁷mâssa
 inuiait ukua ûmatait mângertitâuput, siutimingnigdlo tutsarîput,
 issimingnigdlo pigdlitsiput, issimingnik takungningnaviâsanatik, siu-
 -timingnigdlo tusâsanatik, ûmatimingnigdlo pâsissakâsanatik, sã-
 -sanatigdlo uvavnutdlo katsorsartisanatik. ²⁸taimâitumik nalu-
 -jungnâisause akimángitsut Gûtip ánâussineranik autdlartitsivigi-
 -nekartut, táukulo tusarumârput. ²⁹taimalo okalungmat Jûtit
 autdlarput sakitsautekatigîngâlerdlutik. Is. 6,⁹ t.
Mat. 13,¹⁴ t.
Juán. 12,⁴⁰.

³⁰Paulusile ukiut mardluk nâvdlugit nangminek igdlusíma-
 -vigsiaminîngînarpok, ingminutdlo isertut tamaisa ilagsissarpai, 28,¹⁶.
³¹Gûtip nâlagauvfia okalûssissutigalugo Nâlagardlo Jîsuse Kristuse
 ajokersûtigalugo sujôrángitdluínardlune pitsailinekarnanilo.

~~~~~

# Paulusip Rùmamiunut agdlagai.

## kapitale 1.

ìvangkìlio okautigìsavdlugo akimángitsune apustiliússutse nalunaerdlugo Rùmamiussut kristumìokatigìt erkìgsisèrkugai; ugperssusiát kujássutigalugo tikerârnsugkai táukunú-ngátàok ìvangkìlio okalùtigiumavdlugo iluarnerdlo Gùtime atortok ugperníkut pissok; inuit Gùtimik nalúngíssutigssakaraluardlutik Gùtiussutut nálanguartíngingmáne Gùtip ní-nganguine sarkúmersíkà iluáíssusínut tamanut igdligungnèrnut kángunartunut pisitdlugit.

- 1 Kor. 1,1. 1 Pauluse Jìsusip Kristusip kivfà, kaerkusimassok apusti-  
Tit. 1,2. -liorkuvdlugo, ingmìkòrtitaussok Gùtip ìvangkìliua okautigerkuv-  
-dlugo, 2 (tamána sujornagut únersùtigigà pruvfitimigut agdlagka-  
-tigut ivdlernartutigut,) 3 [ìvangkìliua] erneranik (uvínikut Dávìp  
2 Tim. 2,8. kinguainit erniusimassumik, 4 táuna tokussunit makikame anerní-  
-kut ivdlernartitsissùkut píssaunermik nalunaernekartok Gùtip er-  
-nerigà,) Jìsuse-Kristusimik nálagkavtínik, 5 (táussuma sáimaut-  
-dluta apustilíngortíkâtigut akimángitsune tamane ugperníkut ná-  
-lagtúngorterkuvdlugit arka píssutigalugo; 6 táukua ilivsísaok ila-  
1 Kor. 1,2 t. -gàse, Jìsusip Kristusip kaerkussai-à;) 7 tamanut Rùmamiussu-  
1 Tas. 1,1. -nut Gùtip asassainut ivdlernartunut kaerkusimassumut: Gùtip atà-  
-tavta Nàlagkavdlo Jìsusip Kristusip sáimautdlise erkìgsisitdlusilo.
- 1 Kor. 1,4. 8 perkautigssamik tamavse Gùtivnut kujássutigàvse Jìsuse-  
1 Tas. 1,2. Kristusìkut, ugperssuserse silarssuarne tamarssuarne okauti-  
Fil. 1,8. -gìnekarmat. 9 mássa Gùtip ilisínavànga, ernerata ìvangkìliua-  
-nik anernivkut kivfartorfigissama, kanok soraernanga erkartor-  
Evf. 1,16. -tarivse, 10 tugsiartarnivne kínutigissáinardlugo kakugo uvavnut  
ajornarungnaerumârnersok, Gùtip perkussànik tikerârumavdluse.
- 15,22. 11 kajungekigama takujumavdluse, tuníssúmik sáimáunermik aner-  
-nerup pianik avigfigiumavdluse nakússagterkuvdluse, 12 imáitok:  
ilivsíne tugpatdlersakatigèrkuvdluta ugpekativgssutsivtigut, ilivsilo  
uvangalo pigissavtigut. 13 [imáitumigdle] nalorkúngilavse, katángu-  
-tíka: kavsínik tikerâlerssàraluaravse, (ajornartòrtardlungale mána  
tikitdlugo,) ilivsínísaok inèritatakarumavdlunga sòrdlo akimángit-  
-sune avdlane. 14 Gríkeritdlo avdlanertatdlo ilisimatùtdlo suju-  
-nekángitsutdlo píssagssakarfigānga. 15 tamána pivdlugo uvanga  
kajumigkaluarpunga ilivsínútaok Rùmamìtunut ìvangkìlio okalùti-  
-giumavdlugo. 16 mássa Kristusip ìvangkìliua igtòrutigíngilara, Gù-

-timit píssauntaungmat ugperitut tamarmik ánássutigssât, pingâr- 1 Kor. 1,24.  
 -tumik Jútít, áamátaok Grikerit. 17 tamatumûna sarkúmersitaung- 3,21 t.  
 -mat iluarnek Gûtime atortok ugperníkut [pissok] ugpernermut, Háp. 2,4.  
 sôrdlo agdlagsimassok: ugperníkut iluartok inûsavok. Gal. 3,11.  
 Epr. 10,38.

18 mássa Gûtip nínganguera kilangmit sarkúmersitauvok inuit Evf. 5,6.  
 sorkusáissusînut iluáissusînutdlo tamanut, sagdlusuíssut iluáissut-  
 -simingnik sarkúmitsailigângássuk. 19 Gûtimik nalúngíssutigssak  
 táukunane erssingmat, Gûtip táukunúnga erssersingmago, 20 (ta-  
 -kugssáungitsue [imáitut]: píssaunera ítuínartok Gûtiússusialo si-  
 -larssûp píngortitaorkârneranit malungnarmata suliai erkarsauti-  
 -giniaráine,) taimáitumik pasinaersârsínáungitdlat. 21 tauva Gûte  
 nalúngikaluardlugo taimáitok Gûtiussutut nâlangnartíngilât kutsa-  
 -viginagulûnit, kisiáne erkarsautimíkut piúngitsuliortúngorput, û 1 Kor. 1,20.  
 -mataitdlo sujunekángitsut târsíput. 22 ilisimatûsoralutik sianítsú- Jer. 10,14.  
 -ngorput, 23 Gûtivdlo aserujitsup nâlangnarssusia mumípât ássi-  
 -liamut inûp aserujassup tingmíssavdlûnit nerssativdlûnit paormor-  
 -tuvdlûnit ássinganut. 24 tamána pivdlugo Gûtip taimaitípai ûmataisa  
 pilerissusê atortitdlugit mingungnartumut pisitdlugit, timitik ing-  
 -mingne kángunarsartitdlugit; 25 táukua Gûtip sagdlusuíssusia mu-  
 -mípât sagdluníngordlugo, píngortitardlo atarkivdlugulo kivfartûpât  
 píngortitsissok sanerkutdlugo, táuna únersiutigíssagssauvok nâgssáu- 9.5.  
 -ngitsumik. áman. 26 tamána pivdlugo Gûtip taimaitípai igdligung- 2 Kor. 11,31.  
 -nêrnut kángunartunut pisitdlugit. mássa arnartaísa atornekarnig-  
 -ssartik píngortitat ilerkoríssât mumípât ilerkoríngísânut; 27 taimá-  
 -taok angutit arnap atornekarnígssâ píngortitat ilerkoríssât kimag-  
 -dlugo pitáissutsimingne pileritsautekatígíput kángunartuliordlutik  
 angut angúmut, táamarnermigdlo akígssâ nâmagtok ingmingne pigi-  
 -lerpât. 28 Gûtimigdlo ilisarssinígssak sugssaríngingmássuk Gûtip  
 taimaitípai isumamut sugssáungitsumut pisitdlugit agssuarnartulior- Gal. 5,19 tt.  
 -túngordlugit; 29 iluáinernik tamanik ilumioakangârtut, uverssainer- 1 Kor. 6,9 tt.  
 -migdlo ajorssusermigdlo píumatûnermigdlo iluaitisuliornermigdlo; 2 Kor. 12,20.  
 sínganernmik tátokitsut tokutsinermigdlo sakitsainermigdlo perku- Evf. 5,3 tt.  
 -sersûnermigdlo ilerkordlungnermigdlo; 30 okautígssuáissut, úner- 2 Tim. 3,2 tt.  
 -dlússissut, Gûtimik ûmígingnigtut, asígssuissut, angneruniartut,  
 usorssitsâpílugtut, ajortunik navssârniartut, angajorkâmingnut nálá-  
 -ngitsut, 31 sianítsut, sagdluvdlutik angersartut, asangniútsut, sái-  
 -majuitsut, nâkígtaitsut; 32 táukua Gûtip perkussâ iluartok ilisi-  
 -magaluardlugo (taimailiortut tokutagssaungmata) taimáitok tai-  
 -mailiorput iluarissardlugitdlo agdlât taimailiortut.



## kapitalit 2.

taimaekatiningnik erkartüssiniartut Gûtip erkartüssutâ ingalásángikât; Jûtiussut inat-sisít sanerkútaramíkik inatsisekarnertik kipinekarnerdiglo usorssitsautigilugsínarait.

14,10. <sup>1</sup>taimáitumik pasinaersársínáungilatit, inuk nalingínak ûmâ erkartüssiniartutit. mássa súkut áipat erkartûniarângagko nang-minex pitdlagagssaunerartarputit, taimardluinak ilioravit ivdlit erkartüssiniartutit. <sup>2</sup>Gûtip erkartüssutâ ilisimagavtigo ilumôrtok taimailiortunut. <sup>3</sup>ivdlitdle inuk ûmâ taimailiortunik erkartüssi-niartutit nauk nangminex taimailiortutit, isumakarpit Gûtip er-kartüssutâ ingalásagit? <sup>4</sup>asigínarpiugdlûnit avâgingningârnera ní-

2 Pít. 3,15. -ngagsârseríngârneralo kamajuingârneralo? ilisimángilatit Gûtip avâgingningnerata avdlamik isumatârsarniarâtít? <sup>5</sup>ivdlitdle má-ngertíkavit, ûmatitdlo avdlamik isumatârumángingmat, ilingnut kamautigssamik kimatulínarputit kamangnerup uvdlugssânút Gûtip erkartüssinerata iluartup sarkúmerfigssânút; <sup>6</sup>táussuma tamaisa akilerumârpai suliait nâpertordlugit, <sup>7</sup>imáitok: ajúngitsuliorner-míkut nikatdlujuitdlutik nâlangnáumik atarkináumigdlo aserujui-ssúmigdlo piniartut inûnermik nâgssáungitsumik piumârpai, <sup>8</sup>sa-

Fil. 1,16.

Evf. 4,31.

1,16.

-lagtut kamangnermik níngangnermigdlo piumârpai. <sup>9</sup>nâgdliung-nartok angnikitdliornartordlo nagdliúsáput inuit ajortuliortut tar-nainut tamanut, Jûtit pingârdlugit, âmátaok Gríkerit; <sup>10</sup>nâlang-nautdle atarkinautdlo erkigsinerdlo nagdliúsáput ajúngitsuliortu-nut tamanut, Jûtit pingârdlugit, âmátaok Gríkerit; <sup>11</sup>inûp táu-náussusia Gûtime atúngingmat.

Evf. 6,9.

<sup>12</sup>tamarmik inatsisekarnatik ajortuliarsimassut inatsisekarna-tigtaok támarumârput, tamarmigdlo inatsisekardlutik ajortuliar-simassut inatsisítigut erkartûnekarumârput; <sup>13</sup>(inatsisinik tu-sâssut tássáungingmata Gûtime iluartûssut, kisiáne inatsisinik malingnigtut iluártútínekarumârput. <sup>14</sup>âma akimángitsut inatsi-sekángitsut inatsisít perkussait isumamingnik maligtaramíkik, tauva táuko inatsisekángitsut ingmingnut inatsisítut íput, <sup>15</sup>i-natsisít suliarerkussait nalunaeramíkik ûmatimingne agdlagsi-massut, tarnimik nalúngíssusiata nalunaiaivfigingmatik, erkar-<sup>9,1</sup>-sautaitdlo pârdlâutarmata ingmingnik pasigdlersardlutik pasi-naersârtardlutigdlo;) <sup>16</sup>uvdlugssame ivssumane inuit pê isser-tugkat Gûtip erkartûgpagit Jisuse-Kristusíkut ívangílio oka-lútigissara migssiliordlugo. <sup>17</sup>ata, Jûtimik tainekarputit, i-

Jāk. 1,22.

Epr. 8,10.

9,1.

16,25.

-natsisitdlo erkigsissutigât, Gûtilo usorssitsautigât, <sup>18</sup> perkussar-  
 -dlo ilisimavat, inatsisinitdlo ajokersornekaravit sordlît iluarnar- Fil. 1,10.  
 -sut misiligtarpatit, <sup>19</sup> kularnaringilatdlo tagpîtsut tasiûsavdlu- Mat. 15,14.  
 -git, târmiussut kâumarsâsavdlugit, <sup>20</sup> sujunekângitsut ilikarsâsav-  
 -dlugit, merdlertûnguit ajokersûsavdlugit; ilisarssinermut ilumôr-  
 -nermutdlo ûgtûtigissagssak inatsisine pigigagko. <sup>21</sup> sunauvfale  
 avdlanik ajokersuiniardlutit ingminik ajokersûngilatit; tigdlîsângit-  
 -sunik okalugdlutit tigdligputit; <sup>22</sup> arnaunekâsângitsunik okartar-  
 -dlutit arnaunekarputit; Gûtipiluit maujugissardlugit ivdlernartût  
 pîaivfigât; <sup>23</sup> inatsisit usorssitsautigalugit Gûte narrunartîpat inat-  
 -sisit sanerkûkagkit. <sup>24</sup> ilivsime pivdluse Gûtip arka kakajarinekar- Is. 52,5.  
 -tarpok akimângitsune, sôrdlo agdlagsimassok. <sup>25</sup> kipinekarnek 1 Kor. 7,19.  
 iluakutaugualarpok inatsisit maligkugkit, kisiâne inatsisit sanerkû-  
 -kugkit kipinekarnerit kipinekânginertut îsavok. <sup>26</sup> tauva kipine-  
 -kângitsup inatsisitigut perkussausstut iluartut aulajangiupagit, ki-  
 -pinekânginera kipinekarnerit isumakartitâusângila? <sup>27</sup> taimalo ti-  
 -minigut kipinekângitsup inatsisinigdle nâmagsisitsissup erkartû-  
 -sânginerpât it ivdlit agdlagautekardlutit kipinekarndlutitdlo inatsi-  
 -sinik sanerkutsissutit? <sup>28</sup> táuname Jûtiûngilak erssitsûkut Jûtiu-  
 -ssok, tamánalo kipinekautâungilak erssitsûkut uvinîkut pissartok,  
<sup>29</sup> kisiâne erssingitsûkut Jûtiussok, ûmativdlo kipinekarnera aner-  
 -nîkut pissok agdlangnertigut pinane; táussuma nersornautâ inung-  
 -nît pinane Gûtimit pivok.

### kapitalit 3.

Jûtit pingârnerússutekaraluartut, Gûtip okausê táukunúnga pârititaungmata: taimáitok  
 silamiut tamaisa ilagalugit ajortip atânîtdlutik Gûtime pissússut; Kristusimut ugpernek  
 kisime iluartûtínekautigssaussok inatsisit aulajangersitdlugit.

<sup>1</sup> sükúme tauva Jûtit pingârnerúpat? kipinekarnerdlûnît sú-  
 -kut iluakutauva? <sup>2</sup> mikíngitsunik [pingârnerúput] tamatigut.  
 angnerussumik [pingârnerúput] Gûtip okausê táukunúnga pâriti-  
 -taungmata. <sup>3</sup> súsangmat ilait ugpíngíkaluarpata? ugpíngíssusiata  
 Gûtip ilumôrssusia soraersísanerpâ? <sup>4</sup> ajornakaok. imáisavordle:  
 Gûte sagdlusuitso, inuitdlo tamarmik sagdlussut, sôrdlo agdlag- Tít. 1,2.  
 -simassok: iluartûtínekarkuvdlutit okautsigkut, ajugaorkuvdlutitdlo tugs. 51,6.  
 erkartûtíkuvit. <sup>5</sup> iluáissutsivtale Gûtip iluarssusia nalunarungnaer- tugs. 116,11.  
 -sigpago, kanorme tauva okâsaugut? Gûte iluángitsuliorpa ní-  
 -ngangnarmik nagdliutitsigune? (inûp ilerkuva atordlugo okalugpu- 6,19.  
 -nga.) <sup>6</sup> ajornakaok. kanok ilivdlune tauva Gûtip silarssuak er- Gal. 3,15.

-kartûsagâ? <sup>7</sup>mássa Gûtip sagdlusuíssusia sagdlunivkut crsser-  
-kigsigpat táussuma nâlangnautigssânik, suvdlunga tauva ajortu-  
6,1. -liortutut erkartûnekásassunga sule? <sup>8</sup>suvdlutalo taimailiúsángi-  
-nersugut sôrdlo okatdlisiginekartugut, sôrdlulo ilaisa okautigi-  
-ssarâtigut okartartugúngôk: ajortuliorta ajúngitsok nagdliuterkuv-  
-dlugo? taimáitut pitdlagagssautitaungmata iluarpok.

<sup>9</sup>kanorme tauva? pingârnerunerpugut? nâmerdluínak. aít-  
11,32. -sâme navsuiarêrpavut Jûtitdlo Grikeritdlo tamarmik ajortip atâ-  
Gal. 3,22. -nîtit. <sup>10</sup>sôrdlo agdlagsimassok: iluartokángilak atautsimigdlûnît  
tugs. 14,1 t. nâme; <sup>11</sup>ilisimassutut iliortokángilak, Gûtimik aperkutigingnigto-  
-kángilak; <sup>12</sup>tamarmik nigorput, pekatigígdlutik atortugssaujung-  
tugs. 5,10. -naerput; ajúngitsuliortokángilak atausínguamigdlûnît nâme. <sup>13</sup>tor-  
tugs. 140,4. -dluat iliviuvok angmassok, orkamingnik perkuserdlugtulúput; pu-  
tugs. 10,7. -lateriârssuit tokunartuat kardlormiugât; <sup>14</sup>perdlorkussinerit ajuat-  
Is. 59,7 t. -dlangnartutdlo karnisa ulivkârutigait; <sup>15</sup>isigait okiláput aungmik  
kuissisavdlutik; <sup>16</sup>aserornerit erdlokinartutdlo avkutigissainîput,  
tugs. 36,2. <sup>17</sup>avkutdlo erkigsinartok naluvât; <sup>18</sup>Gûtip mianerissariânik issigi-  
-ssakángitdlat. <sup>19</sup>ilisimavugutdle inatsisit okausínik kanok-ítumig-  
-dlûnît inatsisit kulangigait okarfiginekartut, karnit tamaisa okau-  
-sigssaeruterkuvdlugit, silamiutdlo tamaisa Gûtime pissôrkuvdlugit.  
tugs. 143,2. <sup>20</sup>taimáitumik inatsisit suliarerkussaisigut táussuma sâne iluartû-  
Gal. 2,16. -tínekartokarsnáungilak uvinilingmik; mássa inatsisitigut ajorte  
ilisarnarsissarpok.

<sup>21</sup>mânale iluarnek Gûtime atortok inatsisitigut pruvfítitigut-  
-dlo nalunaiáissutiginekartok sarkúmiússauvok inatsisinî pinane;  
1,17. <sup>22</sup>tássa iluarnek Gûtime atortok Jisuse Kristuse ugperfigalugo  
10,12. tamanut pigssángortok ugpertut tamarmik pigissât; taimaekatigíng-  
-mata: <sup>23</sup>tamarmik ajortuliarpot Gûtime nersornartumik ajorssar-  
-dlutik <sup>24</sup>iluartûtínekardlutigdlo akekángitsumik táussuma sái-  
-mâuneranit, utertitaugamik Kristuse-Jísusikut, <sup>25</sup>tâuna Gûtip  
1 Juán. 2,2. sarkangiúpâ sáimauvfior kuvdlugo ugpernikut auanut, iluarnek ing-  
-mine atortok nalunaerumagamiuk ajortulinerit isumákêrumavdlu-  
-git sujornagut Gûtip níngagsârserînerane pisimassut. <sup>26</sup>iluarnek  
ingmine atortok nalunaerumagamiuk mânákut: nangminek iluartû-  
-jumavdlune iluartûtikumavdlugulo nalingínak Jísusimut ugpernok.

<sup>27</sup>naungme tauva usorssitsautigssak? piagauvok. inatsisinik  
sordlernik? sulerkússutinik? nâgga, inatsisinik ugperkússutinik.  
Gal. 2,16. <sup>28</sup>taimáitumik isumakarpugut inuk iluartûtítáusassok ugpernikut,  
inatsisit suliarerkussaisigut pinane. <sup>29</sup>Gûte Jûtit kisimik Gûtigi-



-nerpât? akimángitsútaok Gûtigingínerpât? ilumut akimángitsú-  
-taok Gûtigât. <sup>30</sup> Gûte táumaungmat atausiussok, kipinekartunik Evf. 4,6.  
iluartûtitsissok ugperníkut, kipinekángitsunigdlo [iluartûtitsissok]  
ugperníkut. <sup>31</sup> tauva inatsisit ugperníkut atorungnaersínerpavut?  
nāggale; kisiāne inatsisit aulajangersípavut.

## kapitalit 4.

Aaperât ugpernerminik iluarssusekartitaussok.

<sup>1</sup> suname tauva atâtavta Aaperâp uviníkut pigilerâ okásaugut?  
<sup>2</sup> mássa Aaperât sulianit iluartaútaugune usorssitsautigssakaraluar-  
-pok, Gûtimile pinane. <sup>3</sup> kanorme agdlagkat okausekarpat? Aa- 1 Mòr. 15,6.  
-perâp Gûte ugperingmago iluarssusekartitauvok. <sup>4</sup> mássa sulia- Gal. 3,6.  
-lerissok akigssarsissarpok sáimáunermít pinane, taimailissariaka- Jāk. 2,23.  
-ramile. <sup>5</sup> sulialerinanile iluaitut iluartaútsissānut ugperpok ug-  
-pernerminik iluarssusekartitaussarpok. <sup>6</sup> sōrdlume āma Dāve o-  
-kartok, inuk pivdluarneraramiuk Gûtip iluarssusekartitā sulianit  
pinago: <sup>7</sup> pivdluarput iluaitsulínermingnik isumákêrfigínekartut, tugs. 32,1 t.  
ajortimingnik matōrfigínekartut. <sup>8</sup> pivdluarpok inuk Nālagkap ajor-  
-tekartíngisā. <sup>9</sup> tauva pivdluarnerainermínik tamákunínga kipine-  
-kartutdlūnīt pínepai kipinekángitsutdlūnīt ilángutdlugit pínepai?  
okarpugúme Aaperât ugpernerminik iluarssusekartitaussok. <sup>10</sup> ka- 4,3.  
-norme tauva isivdlugo taima pekartitauva? kipinekaramilūnīt ki-  
-pinekángíkatdlaramilūnīt? kipinekaramé píngilak, kisiāne kipi-  
-nekángíkatdlarame. <sup>11</sup> kipinekarnermígdle nalunaerkútekartitauvok 1 Mòr. 17,11.  
ugpernakutigerkuvdlugo iluarnermut ugpernermit píssumut, ugper-  
-nermit kipinekángíkatdlarame pigíssamínit; atātagerkuvdlugo ta-  
-manut kipinekángísitdlutik ugpernunut, táukútaok iluarssusekar-  
-titaorkuvdlugit; <sup>12</sup> atātagerkuvdlugulo kipinekartunut, mássa ki-  
-pinekáinartunut píngilak, kisiāne atātavta Aaperâp ugperssusia  
kipinekángíkatdlarame pigíssā tumisiordlugo sakíssunut. <sup>13</sup> mássa 1 Mòr. 22,17.  
inatsisitigut Aaperât únersorfigínekángilak kinguailūnīt, silarssuak  
kingornússarisagamiuk, kisiāne iluarníkut ugpernermit píssúkut.  
<sup>14</sup> mássa inatsisekartut kingornússissugssaugpata ugpernek píungit- Gal. 3,18.  
-sūsavok, únersútdlo atorungnaersitáusavok. <sup>15</sup> inatsisit níngangner-  
-mik nautitsissarmata, inatsisekángitsumile sanerkússagssakángilak.  
<sup>16</sup> tamána pivdlugo ugpernermit pivok, sáimáunermít písimarkuv-  
-dlugo, únersútdlo aulajaerkuvdlugo kinguāgssat tamaisa pivdlugit, Gal. 3,9.  
inatsisekartut píarnagit, Aaperâtut ugperssusekartútaok pivdlugit;

- 1 Mör. 17,<sup>4</sup> t. táuname tamavta atâtagârput <sup>17</sup> (sôrdlo agdlagsimassok: inuiakati-  
-gîgsorpagssuarnut atâtagitîpavkit,) ugperfigissâta Gûtîp sâne,  
táussuma tokussut ûmartîpai, pekângitsutdlo taissarpai pekaler-  
-sitdlugit. <sup>18</sup> ivnale neriûtigssakarnane neriugdlune ugperpok,  
1 Mör. 15,<sup>5</sup>. inuiakatigîgsorpagssuit atâtagîsangmâne, sôrdlo okauserissak itok:  
1 Mör. 17,<sup>6</sup>. taimáisáput kinguâgssatit. <sup>19</sup> ugperssutsimigutdlo sângîtldlinane ti-  
-mine tokulersok erkarsautigingilâ, ukiut untritigdlit tikileraluara-  
-migut; Sârkavdlo timâta ilua tokulersok erkarsautigingilâ, <sup>20</sup> Gû-  
-tivdlo únersûtâ kularnartîngilâ ugpingînermik, kisiâne ugperner-  
-migut píssagtîpok, Gûtîlo nâlangnartîpâ; <sup>21</sup> nakímatigingitdluinar-  
Juán. 9,<sup>24</sup>. -pâlo táussuma únersûne nâmagsisímaugâ. <sup>22</sup> tamáname pivdlugo  
1 Mör. 15,<sup>6</sup>. iluarssusekartitaavok. <sup>23</sup> táunáinardle pivdlugo agdlagsimángilak  
taimâ pekartitaungmat, <sup>24</sup> kisiâne uvagútaok pivdluta, taima pe-  
-kartitâusagavta nâlagkavta Jîsusip tokussunit makititsissânut ug-  
Is. 53,<sup>12</sup>. -peruvta; <sup>25</sup> táuna túniússauvok pinerdlungnivut pivdlugit, makiti-  
-tauvordlo iluarnigssarput pivdlugo.

## kapitalit 5.

ugpernikut iluartûtitaussut Gûte erkigsivekatigîgât Gûtîmilo nâlangnarsinigssak neri-  
-gissartik nâgdliungnartutdlo agdlât usorssitsautigalugit, Kristusîkut sáimáunartitaule-  
-ramik; sôrdlo Aatamîkut ajorte silarssuarmut tikiútok tokússutauvdlune, taimátaok  
Kristusîkut iluarnigssak inûssut inungnut pissok.

- Evf. 2,<sup>18</sup>. <sup>1</sup> tauva ugpernikut iluartûtitaugavta Gûte erkigsivekatigârput  
Evf. 3,<sup>12</sup>. nâlagkavtigut Jîsuse-Kristusîkut; <sup>2</sup> táunalo ugpernikut ornigúsi-  
-nângûtigârput sáimáunermut matumúnga átavigissavtînut, usor-  
-ssitsârpugutdlo Gûtîme nâlangnarsinigssak neriugigavtigo. <sup>3</sup> ta-  
-mánáináungitsordle, nâgdliungnartutdlo agdlât usorssitsautigâvut,  
Jäk. 1,<sup>8</sup>. ilisimagavta nâgdliugdlune nikatdlujuitsúngornartartok, <sup>4</sup> nikatdlu-  
-juitdlunilo ilikardluarnartartok, ilikarsimavdlunilo neriugtîngor-  
-nartartok, <sup>5</sup> neriugdlunilo pakatsínásángitsox; mássa Gûtîp asang-  
-nigssusia ûmativtînut kuissauvok anernîkut ivdlernartúkut uvav-  
-tînut túniússaussúkut. <sup>6</sup> sulime sângitsûtitdluta nagdliuvfigssâgut  
Kristusip iluaitsut tokússutigai. <sup>7</sup> mássale iluartok tokússutigî-  
-savdlugo píumassokásángerkôkaok; angajorkautsersok tokússuti-  
-gísavdlugo sapîsersokásagaluarnerpok. <sup>8</sup> Gûtivdle asangnigssutse  
uvavtînut nalunarungnaersípâ, Kristusip tokússutigingmatigut sule  
ajortuliartitdluta. <sup>9</sup> angnerussumik tauva mânia auagut iluartûti-

-taugavta táussumûna ánáunekásaugut níngangnermit. <sup>10</sup> mássa kíngarssuissûtídluta Gûtimut sáimáunartitaugavta ernerata to-  
-kuagut, angnerungârtumik tauva sáimáunartitauvdluta ánáuneká-  
-saugut táussuma inûneragut. <sup>11</sup> tamánáináungitsordle, Gûtilo ag-  
-dlât usorssitsautigârput nâlagkavtigut Jísuse-Kristusíkut, táussu-  
-mûna mãna sáimáunartitauleravta.

<sup>12</sup> taimáitumik sôrdlo inúkut atausiussúkut ajorte silarssuarmut <sup>1 Kor. 15, 21 t.</sup>  
tikiútók, ajortikutdlo toko [tikiútók], taimalo tokup inuit tamaisa  
kerdlertorútdlune tikikái, tamarmik ajortuliarmata, <sup>13</sup> (mássa inat-  
-sisekángíkatdlartitdlugo ajorte silarssuarmígíñaraluarpok, inatsi- <sup>4, 15.</sup>  
-sekángíkángatdle ajorte pigitínekaráingilak. <sup>14</sup> kisiáne toko nâ-  
-lagauvok Aatamimit Môrsase tikitdlugo ajortuliartunut Aatamip  
uniorkutitsinerata ássinganik píngitsunut agdlât; táunale píumâr-  
-tugssamut migssingiutauvok. <sup>15</sup> kisiáne pinerdlungnek tuníssutdlo  
sáimáunek ássigíngikaluarput. mássa atautsip pinerdlungneranit <sup>1 Kor. 15, 45.</sup>  
amerdlasût tokungmata, angnerussumik tauva Gûtip sáimáunera  
tuníssutâlô amerdlasûnut píngârpok inûp atautsip Jísusip Kristu-  
-sip sáimáuneragut. <sup>16</sup> âma ajortuliartúkut atausiussúkut pissok  
ássigíngilâ tuníssutip. mássa erkartûssut [pinerdlungnermit] a-  
-tautsimit [pisitsivok] pitdlagagssautitaunermut, tuníssutdle sái-  
-máunek pinerdlungnerpagssuarnit [pisitsivok] iluarnermut. <sup>17</sup> má-  
-ssa atautsip pinerdlungnera pivdlugo toko nâlagaulermat táussu-  
-mûna atausiussúkut, angnerussumik tauva sáimáunermik tuní-  
-ssúmígdlo iluartûssúmik tuninekangârtut inûvdlutik nâlagâusáput  
atausiussúkut Jísuse-Kristusíkut.) <sup>18</sup> tássa sôrdlo atautsip piner- <sup>1 Kor. 15, 22.</sup>  
-dlungneranit pitdlagagssautitaunígssak inungnut tamanut [pissok],  
taimátaok atautsip iluarneranit iluarnígssak inûssut inungnut ta-  
-manut [pivok]. <sup>19</sup> sôrdlume inûp atautsip nâlangíneragut amer-  
-dlasût ajortilíngortut, taimátaok atautsip nâlangneragut amerdla-  
-sût iluartúngúsáput. <sup>20</sup> inatsisítdle ilaliúput pinerdlungnek ma- <sup>Gal. 3, 19.</sup>  
-lungnangâlerkuvdlugo. súkutdle ajorte malungnangâlerângat sái-  
-máunek píngârnerungâleraraok; <sup>21</sup> tássa sôrdlo ajorte tokúkut nâ-  
-lagaussok, taimátaok sáimáunek iluarníkut nâlagâusassok inû-  
-nermut nâgssáungitsumut [píssutigerkuvdlugo] Jísuse-Kristusí-  
-kut nâlagkavtigut.



## kapitalit 6.

sáimáunekardlutik kuisimassut sakiuásassut nutâmik inûlersitdlutik ajortimut kivfau-  
-jungnaerdlutik; Gûtimutdlo kivfaritisassut ivdlernarsiartordlutik, ajortip toko akiliu-  
-tigingmago, Gûtivdle tunissutâ sáimáunek tâssaungmat inûnek nâgssáungitsok

Kristuse-Jîsusime.

- <sup>1</sup>kanorme tauva okásaugut? ajortuliartuásanerpugut sáimáu-  
-nek malungnangâlerkuvdlugo? <sup>2</sup>ajornakaok. uvagut ajortimut  
tokussugut kanok ilivdluta sule inûserísagigput? <sup>3</sup>naluvísilûnît ta-  
Gal. 3,27. -mavta Kristuse-Jîsusimut ilángutitdluta kuisimassugut táussuma  
tokuanut ilángutitdluta kuisimassugut? <sup>4</sup>tauva kuisimagavta to-  
Kul. 2,12. -kumut ilissaokatigârput; tâssa sôrdlo Kristuse makititaussok atâ-  
-tap nâlangnarssusiagut, taimátaok uvagut sakiuarkuvdluta nutâ-  
Fil. 3,10. -mik inûlersitdluta. <sup>5</sup>mâssa ilángutitdluta íkússugauguvta tokuagut  
ássigalugo, tauva taimáisaugútaok makíssusiagut ássigalugo; <sup>6</sup>inû-  
-sisokarput ilisimagavtigo ilagalugo sáningassulingmut kikiagtu-  
-gaussok time ajortip pia soraerkuvdlugo, ajortimut kivfaujung-  
-naerkuvdluta. <sup>7</sup>mâssa tokussok ajortip sugiungnaerpâ. <sup>8</sup>Kri-  
2 Tim. 2,11. -stusile tokokatigiguvtigo âmátaok inôkatigiumârigput ugperpugut;  
<sup>9</sup>Kristuse tokussunit makititaussok ilisimagavtigo kingorna tokuna-  
-vêrsok; toko táussumúnga nâlagaujungnaerpok. <sup>10</sup>mâssa tokugame  
ajortimut tokuvok atausiardlune, inûgamile Gûtimut inûvok. <sup>11</sup>tai-  
-mátaok ilivse ingmivsinik isumakartíníaritse: ajortimut tokussuse,  
Gûtimutdle inûssuse Kristuse-Jîsusime nâlagkavtíne. <sup>12</sup>tauva  
ajorte nâlagautínavêrsiuk timivsíne tokujassune pilerisârnerisigut  
6,19. nâlarkunago. <sup>13</sup>âma avatise ajortimut perkunavêrsigik iluáinermut  
sákugititdlugit, kisiáne Gûtimut perkugitse tokussunit ûmartutut,  
avatisilo Gûtimut [perkusigik] iluarnermut sákugititdlugit. <sup>14</sup>má-  
Gal. 5,18. -ssa ajorte ilivsinut nâlagáusángilak, inatsisit pinatik sáimáu-  
-rup kulangermase.
- <sup>15</sup>kanorme tauva? ajortuliúsanerpugut inatsisit pinatik sai-  
-máunerup kulangermatigut? ajornakaok. <sup>16</sup>naluvise, kimut kiv-  
Juán. 8,34. -farítitarângavse nâlagkumavdlugo, táussuma nâlagkavse tauva  
kivfarigâse, ajortivdlûnît kivfarigâse tokumut pisitdluse, nâlangue-  
-ruvdlûnît kivfarigâse iluarnermut pisitdluse? <sup>17</sup>Gûtile kujanarsile.  
ajortimut kivfaugaluartuse ûmativsigut nâlagtúngoravse ajokersû-  
-mut ilivsinut maligagssarititaussumut. <sup>18</sup>ajortimutdle kivfau-  
-jungnaersitaugavse iluarnermut kivfángorpuse. <sup>19</sup>inûp ilerkuu  
atordlugo okalugpunga uvinivse sângíssusia pivdlugo. sôrdlume  
6,13. avatise mingungnartumut iluáinermutdlo kivfartortíkaluarise iluait-

-dliartordluse, taimátaok mǎna avatise iluarnermut kivfartortísigik ivdlernarsíartordluse. <sup>20</sup>mǎssa ajortip kivfarigatdlarmase iluarnermut kivfaungilase. <sup>21</sup>sumingme tauva taimane inerititakauti-gaisigik tamáko mǎna kángusûtigissase? toko tamákua naggati-gingmássuk. <sup>22</sup>mǎnale ajortimut kivfaujungaersitauidluse Gûti-mut kivfángoravse, inerititakarpuse ivdlernarsíartordluse, inûner-dlo nâgssáungitsok naggatauok. <sup>23</sup>mǎssa ajortip akiliutâ tássa toko, Gûtivdle tunissutâ sáimáunek tássa inûnek nâgssáungitsok Kristuse-Jísusime nálakavtíne.

8,6.  
Fil. 3,19.

1 Pít. 1,9.

## kapitalit 7.

ugpertut Kristusip tokuagut inatsisinut tokussúngortut kivfaulerkuvdlutik nutámik auernerup pianik ilerkokardlutik; inatsisit ivdlernardlutigdló ajúngitsússut, ajortivdle ajungârssutsimigut erssísavdlune táukunatigut tokússutigssiorátigut; uvinik ajúngitsokarnane anernerimut akerartormat, inukulússup erkarsautimigut Gûtip inatsísai kiv-fartûkaluuardlugit uvinimgigut ajortip inatsísai kivfartûtarai.

<sup>1</sup>naluvísilûnit, katángutika, — mǎssa inatsisimik ilisimassut okalugfigáka, — ilisimángilase inatsisit inungmut nálagaussut inûtitdlugo? <sup>2</sup>mǎssa arnak uvilik inatsisitigut uviminut katitauok inûtitdlugo, uviale tokugpat uvimik inatsisaussut táussumúnga atorungnaerput. <sup>3</sup>taimaingmat uvía inûtitdlugo angutip avdlap pigilerpago angúnunekartumik taissariakarpok; uviale tokugpat inatsisinut [ivkunúnga] kivfaujungaerpok, angúnunekartûnanilo angutip avdlap pigilerpane. <sup>4</sup>taimátaok ilivse, katángutika, inatsisinut tokussúngorpuse Kristusip timágut avdlamut pigilerkuvdluse tokussunit makísimassumut, Gûtimut inerititakarkuvdluta. <sup>5</sup>mǎssa uviníkut pissaratdlaravta, igdligungnerit ajortuliûtít inatsisitigut [pilerilersartut] avativtíne súníput tokumut ineritakartitdluta. <sup>6</sup>mǎnale inatsisit uvavtínut atorungnaerput, tokussûgavta táukunúnga pitsailississivtínut, kivfaulerkuvdluta nutámik anernerup pianik ilerkokardluta, pisorkamik agdlangnerit piánik ilerkokarnata.

1 Kor. 7,39.

2 Kor. 3,6.

<sup>7</sup>kanorme tauva okásaugut? inatsisit ajortimik ilakarpat? ajornakaok. kisiáne ajorte ilisaríngerkajariga inatsisitigut píngíkuma. pileritsangneritdlûnit nalorkajarika, inatsisit okángigpata: <sup>8</sup>ajortivdle inássut autdlarniutigalugo iluvkut nalingínarnik pileritsagtítarpânga. mǎssa inatsisekángisitdlugo ajorte tokungavok. <sup>9</sup>uvangale inatsisekángisitdlugo inûgaluarama, inássutip tauva patdlingmanga ajorte ûmarpok; <sup>10</sup>uvangale toku-

4,15.

Juán. 15,22.

-vunga, inássutdlo inûssutigssaugaluak sunauvfa tokússutigilerpara. <sup>11</sup>mássa ajortip inássut autdlarniutigalugo sagdlokítarpânga tokut-dlungalo táussumûna. <sup>12</sup>tássa inatsisit ivdlernarput, inássutdlo ivdlernardlunilo iluardlunilo ajúngitsûvok. <sup>13</sup>ajúngitsok tauva u-vavnut tokússutauva? ajornakaok; kisiáne ajorte ajortisut erssi-sagame ajúngitsok atordlugo tokússutigssiorpânga ajorte sua-lugtunik ajortigerkuvdlugo inássutikut.

<sup>14</sup>ilisimavugûme inatsisit anernerup pigigai; uvangale uving-nup pigânga, ajortip kivfarsiarânga. <sup>15</sup>mássa kanok -iliorníka <sup>7,19.</sup> ilisaríngiláka, piunassara suliarissaríngínavko, kisiáne ûmigissara suliarissarpara. <sup>16</sup>piunángisarale suliarissaravko, inatsisit tauva <sup>7,20.</sup> akuerâka ajúngínerardlugit. <sup>17</sup>mānale uvangaujungaersok taimai-lioraraok, ajortile iluvnîtok [pissaraok]. <sup>18</sup>iluga, tássa uviniga, ajúngitsokángitsok ilisimagavko. piumanigssak kanigigaluarpara, kisiáne ajúngitsok suliarísavdlugo sapersarpunga. <sup>19</sup>mássa piunassara ajúngitsok suliarissaríngilara, kisiáne piunángisara ajortok suliarissarpara. <sup>20</sup>piunángisarale suliarissaravko, tauva u-vangaujungaersok taimailioraraok, ajortile iluvnîtok pissaraok. <sup>21</sup>tauva uvavnut ajúngitsuliorumassumut inatsisaussok malugâra ajortok kanigigavko. <sup>22</sup>mássa Gûtip inatsisai nuánarigaluarpâka inûtsivkut ilordlíkut; <sup>23</sup>kisiáne inatsisit avdlat avativnînut misigi-ssarâka erkarsautima inatsisainut akerartortut, táukua tigussa-tut kivfartortípânga ajortip inatsisainut avativnînut. <sup>24</sup>inukun-lûssunga uvanga kia ánáusavânga timimit matumânga tokup <sup>1 Kor. 15,57.</sup> pianit? <sup>25</sup>Gûte kutsavigâra Jisuse Kristuse nálagarput tunâralugo. tauva māna uvanga táunarpiaussunga erkarsautivkut kivfartûpâka Gûtip inatsisai, uvinivkuttle ajortip inatsisai.

## kapitalit 8.

Jisuse-Kristusimînut uvinik malingnago anerek maligdlugo sakissut pitdlagagssautitagssaujungaerdlutigdlo kivfaujungaersitaussut ajortip tokuvdlo inatsisainut; Gûtip anerneranut tasiortítut Gûtip kitonarigai; píngortitat tamarnik anersâmekatigígdlutik erdlokatiígígsut; sît tamarnik iluakutaussut Gûtimik asangnigtunut; Gûtimik ilaging-nigtut nâgdliungnartut kanok-ítutdlûnît atortaraluardlugit ajugauvdluakissut Kristusíkut asassimíkut.

<sup>1</sup>tauva māna pitdlagagssautitagssaujungaerput Kristuse-Jîsusimînut uvinik malingnago anerek maligdlugo sakissut. <sup>2</sup>mássa anernerup Kristuse-Jîsusíkut ûmartitsissup inatsisaisa kiv-faujungaersípânga ajortip tokuvdlo inatsisainut. <sup>3</sup>mássa inatsisit



uvingnimit ajulersut ajugât Gûtip [nâmagsivâ], erne autdlartika-  
 -miuk uvingnimit ajortilingmut ássigitdlugo tunissutautitdlugulo Fil. 2,7.  
 ajortaeruterkússut ajorte pitdlardlugo uvingme, <sup>4</sup>inatsisitigut  
 perkussaussook iluartok nâmagtínekarkuvdlugo uvavtíne uvinik ma-  
 -lingnago anernek maligdlugo sakissune. <sup>5</sup>mássa uvingnmik  
 malingnigtut uvingnup pè isumaliûtigissarait, anernerimigdle ma-  
 -lingnigtut anernerup pè isumaliûtigissarait. <sup>6</sup>uvingnuvdlu isu-  
 -maliornera tokússutauvok, anerneruvdle isumaliornera inûssu-  
 -tauvdlune erkigsíssutauvok. <sup>7</sup>tássa uvingnup isumaliornera Gû-  
 -timut akerartûtaungmat, Gûtip inatsisainut nâlagtûngingmat, má-  
 -ssalo saperdlune. <sup>8</sup>uvinikutdle pissartut Gûtimut iluaritísínáu-  
 -ngitdlat. <sup>9</sup>ilivsile uvinikut pissaringilase, kisiáne anernícut, 1 Kor. 3,16.  
 mássame Gûtip anernerata inigigpase. Kristusivdle anerneranik  
 pekángitsok táussuma pigíngilâ. <sup>10</sup>Kristusile iluvsinígpát time  
 tokungagaluarpok ajorte píssutigalugo, anernerdle inûssutauvok  
 iluarnek píssutigalugo. <sup>11</sup>Jísusimigdle tokussunit makititsissup  
 anernerata inigigpase, tauva Kristusip tokussunit makititsissâta  
 ilivsísaoók timise tokujassut ûmartíkumârpai, anernerata inigingmase. 1 Kor. 6,14.  
<sup>12</sup>taimáitumik, katángutíka, uvingnup pissagssakarfigíngingma-  
 -tigut, uvinik maligdlugo inûsángilagut. <sup>13</sup>mássa uvinik malig-  
 -dlugo inûguvse tokujumârpuse, anernícutdle timip piliai tokúnia-  
 -ruvsigik inûjumârpuse; <sup>14</sup>Gûtip anerneranut tasiortítut nungut- Gal. 5,18.  
 -dlugit Gûtip kitornaringmagit. <sup>15</sup>ilivsime kivfaussutut anerne- 2 Tim. 1,7.  
 -kártitáungilase kingumut sujôralerkuvdluse; kisiáne kitornaussu- Gal. 4,6.  
 -tut anernekartitauvuse, táuna pigalugo tordlulavugut: atâtak, atâ-  
 -tak-â. <sup>16</sup>anernerup táussuma anernerput nalunaiaivfigâ Gûtip  
 kitornaringmatigut. <sup>17</sup>kitornauguvtale kingornússissugssauvugú- Gal. 4,7.  
 -taok Gûtimít kingornússísavdluta Kristusilo kingornússekátigí-  
 -savdlugo; mássame nâgdliokatigiguvtigo, tauvalo nâlangnarseka-  
 -tigísavdlugo.

<sup>18</sup>isumakarpungame nâgdliungnartut matumane atortagkavut  
 mikivatdlâkissut nâlangnarsinígssamut uvavtíne sarkúmersitagssa-  
 -mut naligitísavdlugit. <sup>19</sup>mássa píngortitat kipisavdlutik neriugtut  
 Gûtip kitornaisa sarkúmersitaunígssât utarkivât. <sup>20</sup>píngortitat nâ-  
 -lagtigititaugamik piúngitsumut, mássale piârinatik, nâlagtigititsi-  
 -ssordle píssutigalugo, neriugissakartitdlugit: <sup>21</sup>píngortitátaok ase-  
 -rujassumut kivfaussut kivfaujungnaersímekarumârmata Gûtip ki-  
 -tornaisa kivfaungíssusiánut nâlangnautânut [ilángutitauvdlutik].  
<sup>22</sup>ilisimavugúme píngortitat tamarmik anersâmekatigígdlutik erdlo-

-kekatiġisut sule tamássa. <sup>23</sup>táukuínáungitdlatdle, uvagútaok  
 2 Kor. 5,<sup>2</sup>. nangminek anernerup naorkautainik pekartugut ingmivtíne anersâ-  
 -mivugut kitornáussusigssak utarkivdlugo timivta utertínekarnig-  
 -ssât. <sup>24</sup>ánagtitaugavta neriugdluta. neriugissardle issigalugo  
 neriugissariakángilak; issigissak kanok isivdlugo neriugissáusang-  
 -mat? <sup>25</sup>issigíngisarputdle neriugiguvtigo nikatdljuerdluta utar-  
 -kísavarput.

<sup>26</sup>taimátaok âma anernerup sângissutsivtigut ikiorarâtigut.  
 8,<sup>34</sup>. tugiutigissagssavtínik iluásassunik nalugavta, kisiáne anernerup  
 nangminek sivnerdluta igdlersorarâtigut anersâmissarnernik taig-  
 -ssáungitsunik. <sup>27</sup>ûmatinigdle kigdliuissup ilisimavâ anernerup  
 isumaliornera, iluartut sivnerdlugit igdlersortarmagit Gûtip iluari-  
 -ssânik. <sup>28</sup>ilisimavugutdle, sût tamarmik iluakutaussut Gûtimik  
 asangnigtunut sujúnersût migssiliordlugo kaerkusimassunut. <sup>29</sup>má-  
 -ssa sujornagut ilisarissane âmátaok sujornagut perkuvai ernorme  
 ássinga ássigísagât táuna katángutigígsorpagssuarnut angajugdler-  
 -sarerkuvdlugo. <sup>30</sup>sujornagutdle perkussane âmátaok kaerku-  
 -vai, kaerkussanilo âmátaok iluartûtípai, iluartûtitanile âmátaok  
 nâlangnarsisípai. <sup>31</sup>tamána pivdlugo kanorme tauva okásaugut?  
 Gûte iligiguvtigo kia agssortúsavâtigut? <sup>32</sup>táussuma erne agdlât  
 erdligíngikâ, túmínpâle tamavta pivdluta; suvdlune tauva tama-  
 -nik tunísángínerâtigut táussumúnga ilángutdlugit? <sup>33</sup>Gûtip ki-  
 -nigai kia pasigdlisavai? Gûte tássauvok iluartûtitsissok. <sup>34</sup>kina  
 pitdlagagssautitsisava? Kristuse tássauvok tokussok, angneru-  
 8,<sup>26</sup>. <sup>29</sup>.  
 1 Pít. 3,<sup>22</sup>. -ngârtumigdlo tássauvok makititaussok Gûtivdlo talerpiata tu-  
 -ngânítok igdlersordlutalo sivnerdluta. <sup>35</sup>kia avigsârtísavâtigut  
 Kristusip asangnigssusianit? nâgdliungnartutdlûnit angnikitdlior-  
 -nartutdlûnit kinugissauneruvdlûnit kângneruvdlûnit tamakángíne-  
 -ruvdlûnit navianartutdlûnit panavdlûnit? <sup>36</sup>(sórdlo agdlagsima-  
 tugs. 44,<sup>23</sup>.  
 2 Kor. 4,<sup>11</sup>. -ssok: ivdlit pivdlutit tokúníararâtigut uvdlok nâvdlugo; sava-  
 -tut tokutagssatut itípâtigut.) <sup>37</sup>tamákule tamaisa atortara-  
 -luardlugit ajugauvdluakaugut asassivtigut. <sup>38</sup>nakimanavêrpunga-  
 -me, tokuvdlûnit inûneruvdlûnit, íngilitdlûnit nâлагаuneritdlûnit  
 píssauneritdlûnit, mánákut ítutdlûnit píumârtugssatdlûnit, <sup>39</sup>kut-  
 -sigsutdlûnit atsigsutdlûnit, sùvdlûnit avdlap píngortitap avigsâr-  
 8,<sup>35</sup>. -tínavêrâtigut Gûtip asangnigssusianit Kristuse-Jîsusime nâlag-  
 -kavtine ítumit.

## kapitalit 9.

Israîlikut Paulusip aliasûtigingârai; Aaperâp kinguai uvinînakut kitornaussut pinagit únersûtíkutdle kitornaussut Gûtip kitornarigai; Jûtinîp pîarnane akimángitsunitaok Gûte sáimáussivdlune kínersissok ánagtugssanik; Israîlikut iluarnek piniaraluardlugo inortorât, nâgkiúkamik ujarkamut nâgkiuvfingmut.

<sup>1</sup> ilumôrdlunga okarpunga Kristusime sagdlunangalo, tarni- 1 Tim. 2,7.  
-ma nalúngíssusiata nalunaiavfigingmanga anernîkut ivdlernar-  
-túkut: <sup>2</sup> aliasugssusera angekaok, ûmatimalo erdlókíssusia kí-  
-piuípok. <sup>3</sup> kigsaraluarama nangminek perdlorkussagssaujumarka-  
-jardlunga Kristusimit pêrsitagssak katángutika uvinîkut naggi-  
-vekatiíssâka sivnerdlugit, <sup>4</sup> tássa Israîlikut; táukua pigât kitor-  
-náussusigssak nâlangnarsinigssardlo angerutsitdlo inatsisitdlo ag-  
-dlagsimassut Gûtimutdlo kívfartûtít únersûtítldlo; <sup>5</sup> táukua pigait  
sujuaisat, táukulo Kristusip uvinîkut nagguvigai, táuna tamanut 1,25.  
Gûtiuvok únersiutigissagssak nâgssáungitsumik. âman.

<sup>6</sup> kisiánile Gûtip okausia úniorsimásángilak. mássa Israîlimit  
pissut tamákernatik Israîlikûput; <sup>7</sup> âma Aaperâp kinguârigaluar-  
-matik tamákernatik kitornáuput; imáipordle: lisâkut taisivfigine- 1 Mór. 21,12.  
-kásautit kinguâgssarnik. <sup>8</sup> imáipok: uvinîkut kitornaussut Gû- Epr. 11,18.  
-tívdlo kitornai táukôkatigíngitdlat, kisiáne únersûtíkut kitornau-  
-ssut kinguâgssautitáuput. <sup>9</sup> únersûtaungmat okausek mána: ta- 1 Mór. 18,  
-mána nagdlerkigpago tikiúkumârpunga, tauva Sârak ernekásavok. 10. 14.  
<sup>10</sup> tamánáináungilardle, kisiáne âma Ripíka nârtulermat atautsimit, Gal. 4,28.  
lisâmit atâtavtínit, <sup>11</sup> mássa [ilumiue] erniusimángíkatdlarmata 1 Mór. 25,21.  
sulilo ajúngitsulioratigdlûnit ajortulioratigdlûnit, (Gûtip sujúnersûtâ  
kíniersissutâ aulajaerkuvdlugo, suliat píssutigínagit kaerkussissor-  
-dle píssutigalugo,) <sup>12</sup> okarfigínekarpok: angnerup mingnek kívfár- 1 Mór. 25,23.  
-torfigiumârpâ. <sup>13</sup> sôrdlo agdlagsimassok: Jâko asagíga, Eisauile Mal. 1,2 t.  
ûmigigíga.

<sup>14</sup> kanorme tauva okásaugut? Gûte iluángitsumik iliortarpa?  
ajornakaok. <sup>15</sup> mássa Môrsasimut okarpok: sáimáukumassara sái- 2 Mór. 33,19.  
-máusavara, nagdligtorumassaralo nagdligtúsavara. <sup>16</sup> taimáitumik  
inûp píumássusialûnit arpangneralûnit píssutigínekángilak, kisiáne  
Gûtip sáimáunera. <sup>17</sup> mássa Fâraô pívdlugo agdlagkat imáiput: 2 Mór. 9,16.  
tamánarpiak pívdlugo atátípvakit píssaunera ilíngne takutíkumav-  
-dlugo ateralo okautigínekarkuvdlugo nuname tamarssuarne.  
<sup>18</sup> tauva píumassane nagdligtorarai, píumassanilo mángertítarai. 2 Mór. 7,3.  
<sup>19</sup> imale okarfigísanerparma: suvdlune tauva agssuardlerpa?



piumassâ kia agssortorsínauvâ? <sup>20</sup>ûmâk inúnguak, kinaugavit Gûte sakitsáusaviuk? sanâk sanassiminut okásava: sôk taimai-  
 Is. 45,<sup>9</sup>. -liorpinga? <sup>21</sup>marriortuvdlûnît marrak isumaminik sanasíuáungí-  
 -nerpâ marriugkap atautsip ilâ pûgutángordlugo erdligissagssak  
 âma ilâ pûgutángordlugo erdligissagssáungitsok? <sup>22</sup>ímakale Gûtip  
 níngangnek takutikumagamiuk, píssáussutsilo nalunaerumagamiuk,  
 [ímaka] pûgútat níngangnerup pê aserornermut nâmaleraluartut ka-  
 -majuingârdlune kamagisimagaluarneraí? <sup>23</sup>ímakalo nâlangnangâr-  
 -ssutse nalunaerumagaluarneraí pûgútane nagdligtúinerup píne nâ-  
 -laugnarnermut sujornagut piarêrsagkamíne? <sup>24</sup>taimáitugssaorkuv-  
 -dluta uvagútaok kaerkuvâtigut Jûtinít pîarnane akimángitsuní-  
 Hús. 2,<sup>25</sup>. -taok. <sup>25</sup>sôrdlume Húsiákut okartok: inugtaríngisáka taiumârpâka  
 inugtavník, asassaríngisákalo asassavník. <sup>26</sup>piumârpordlo sume  
 Hús. 1,<sup>10</sup>. okarfigínekarmata: inugtaríngilavse, tássane Gûtip ûmassup kitornai-  
 Is. 10,<sup>22</sup> t. -ník tainekásáput. <sup>27</sup>Isaíalo tordlulavok Israíle pívdlugó: Israílip  
 kinguai ímap sioraisut amerdlatigigaluarpatâ amiákûssut ánagy-  
 -mârpút. <sup>28</sup>okaúsek nâmagsínekásangmat pílerútíginékardlunilo  
 iluarníkut; mássa okaúsek pílerútígíssak Nâlagkap píliariumârpâ  
 Is. 1,<sup>9</sup>. nuname. <sup>29</sup>sôrdlulo Isaia sujornagut okartok: Nâlagkap kater-  
 -ssârssuit Gûtiata kinguágssaník amiákokartíngigpatigut, tauva Sû-  
 -tumatut ilerkajakaugut Gumôramutdlo ássigititauvdluta.  
<sup>30</sup>kanorme tauva okásaugut? akimángitsut iluarnermík pí-  
 -níangítsut iluarnék píssarât, mássale iluarnék ugpernermit píssok;  
<sup>31</sup>Israílivdle inatsísít iluartúngornartut píniaraluaramígít inatsísít  
 iluartúngornartut inortorpai. <sup>32</sup>sôk? ugpernermit pinatik inatsi-  
 -sít suliarerkussainitdlusôk píniaramíkík. nâgkiúkamik ujarkamut  
 Is. 8,<sup>14</sup>. nâgkiuvfíngmut, <sup>33</sup>sôrdlo agdlagsímassok: takuvat Síunímítípara  
 - 28,<sup>16</sup>. 10,<sup>11</sup>. ujarak nâgkiuvfígíssak kaersok mamiatsautígíssak; táussumúngalo  
 1 Pít. 2,<sup>8</sup>. ugpertok pakatsisarnekasángílak.

## kapitalit 10.

Israílikut iluarnék Gûtime atortok ugpernermit píssok ílisaríngínamíko, iluarnék  
 inatsísínít píssok píniálugsínarât; tusardlernekaraluardlutík Gûtip okaúsiagut ílaisa  
 ívangkílio nâlángíkât.

<sup>1</sup>katángutíka, ûmâma kígísaútígíssâ tugsíutígalo Gûtimut Is-  
 -raílikut pívdlugít tássa ánaorkuvdlugít. <sup>2</sup>mássa nalunaiáíssuti-  
 -gâka Gûte ílungersútígígât, sujunekardluaratígídle. <sup>3</sup>iluarnék Gû-  
 -time atortok ílisaríngínamíko, iluarnerdle nangmínek pígíssartík  
 Fil. 3,<sup>9</sup>. atortíníaramíko iluarnék Gûtime atortok nâlángísímarpât. <sup>4</sup>Kri-

-stuse tássaungmat inatsisit naggatigissât ugpertut tamarmik  
 iluarssusekarfigssât. <sup>5</sup>Môrsasip agdlautigigaluarpâ iluarnek inat- 3 Môr. 18,5.  
 -sisinit pissok: inûp tamáko nāmagsigunigit inūssutigísagai. <sup>6</sup>iluar-  
 -nerdle ugpernermit pissok ima pissaraok: ūmatigkut ima oka- 5 Môr. 30,  
 -kinak: kinatok kilaliardle; tássa Kristuse arkartiniardlugulusôk. 12-14.  
<sup>7</sup>imalūnit: kinatok itinerssualiardle; tássa Kristuse tokussunit  
 kakitniardlugulusôk. <sup>8</sup>kanordle piva? okausek ilingnut kanigtú-  
 -ngúvok, kanerne ūmatingnilo ípok. tássa okausek ugpernermik,  
 okalūssissutigissarput. <sup>9</sup>mássa kanernik Jisuse ángfautigigugko  
 nālagaussok, ūmatigkudlo ugperuvit Gūtíp tokussunit makitkâ,  
 tauva ánagkumârputit. <sup>10</sup>ūmámigut ugperdlune iluartútitaumâr-  
 -narmat, kanerminigdlo ángiaivdlune ánagkumârnarmat. <sup>11</sup>agdlag-  
 -kat imaingmata: táussumúnga ugpertok pakatsisarnekasángilak. 9,33.  
<sup>12</sup>nalgigpúme Jùitdlo Gríkeritdlo, atausek tamarmik nālagaring- Is. 28,16.  
 -mássuk tordlorfigissiminik tamanik ajūssisángitsok. <sup>13</sup>mássa 3,22.  
 Nālagkap arkanik tordlorfigingnigtok ánagkumârpok. <sup>14</sup>kanordle Jùitd. 2,32.  
 ilivdlutik tordlorfigisavât ugperfigingisartik? kanordlo ilivdlutik ap. sul. 2,21.  
 ugperfigisavât tusámángisartik? kanordlo ilivdlutik tusásápat o-  
 -kalūssissokángigpat? <sup>15</sup>kanordlo ilivdlutik okalūssisápat autdlar-  
 -tínekángikunik? sórdlo agdlagsimassok: ila sakíminakissut erkig- Is. 52,7.  
 -sinermik okalūtigingnigtut isigait, ajúngitsunik okalūtigingnigtut.  
<sup>16</sup>ilaisale ívangílio nālángilât. mássa Isaia okarpok: Nāla- Is. 53,1.  
 -gak, tusardliússarput kia ugperísavâ? <sup>17</sup>tauva ugpertúngortarput Juán. 12,38.  
 tuságkamingnit tusardlernekardlutigdlo Gūtíp okausiagut. <sup>18</sup>okar-  
 -pungale: tusángínerpat? nāggale, nípât nunarssuarmut tamarmut tugs. 19,5.  
 tutsiúpok, okausilo inuit najugâta isuinut. <sup>19</sup>okarpungale: Israîlikut  
 arajutsípat? sujugdliuvdlune Môrsase okarpok: ilungersortikumâr- 5 Môr. 32,21.  
 -pavse inugtáungitsut pivdlugit; inuiait sianingitsut pivdlugit narrut-  
 -sagtikumârpavse. <sup>20</sup>Isaiale sapîserdlune okarpok: uvavnik ujar- Is. 65,1.  
 -dlíngitsut nanivānga, uvavnigdlo aperkutigingningitsunut ersser-  
 -punga. <sup>21</sup>Israîlikutdle pivdlugit okarpok: uvdlok nāvdlugo ag- Is. 65,2.  
 -ssáka isagtípâka inuiangnut nālángitsunut okautseritsumut.

## 'kapitalit 11.

Israïlikut Gutimit ajagtornekarnatik sáimáunermi kinigkanik amiákokartut, sivnerilo mángertitaussut; táukua ordlusimaneránit akimángitsut ámagfigssak pigilerát, nāmau-tigssaitdlo iserêrpata, Israïlisaok tamarme ámagkumârtok, Gûtip tamaisa nâlagseri-nermut mátungmagit tamaisa nagdligtorumavdlugit; ata, ilisimanerata itissuserssua.

tugs. 94,14.

<sup>1</sup> okarpunga tauva: Gûtip inugtane ajagtugarinerpai? ajorna-kaok. mássa uvangátaok Israïlikut ilagānga, Aaperâp kinguârā-nga, Bînjamikut nagguvekatigānga. <sup>2</sup> Gûtip inugtane ajagtugari-ngilai sujornagut ilisarissane. ilisimángilasilūnit Elia pivdlugo

1 kúng. 19, agdlagkat kanok ítut? kanok ilivdlune Gûtimut savssartok Israï-

10. 14.

-líkut agssuaralugit [okardlune]: <sup>3</sup> Nâlagak, pruvfititit tokúpait, tunissiviutititdlo inguvterpait; uvangalo kisima amiákûvunga, inû-

1 kúng. 19,

18.

-ssuseralo kinugât. <sup>4</sup> kanordle Gûtimut akinekarpa? angutit ar-

-kumiángitsut. <sup>5</sup> taimátaok mánákut amiákokarpok sáimáunermi

kinigkat migssiliordlugit. <sup>6</sup> sáimáunermi dle pigpat suliat píssutigine-

-kángitdlat; taimáingipat sáimáunek sáimáunerujunguaerkajakaok.

sulianitdle pigpat sáimáunek atúngilak; taimáingipat suliak suliau-

-junguaerkajakaok. <sup>7</sup> kanorme tauva? Israïlip piniagke píngilá,

5 Môr. 29,4.

Is. 6,10;

- 29,10.

kinigkatdle pivât, sivnerilo mángertitáuput; <sup>8</sup> sórdlo agdlagsima-

-ssok: Gûtip tunivai anernermik ilisimajunguaerutigssamik issi-

-nigdlo issigimgitsunik siutinigdlo tusáingitsunik uvdllune uvdlok

tugs. 69,23 t.

tikitdlugo. <sup>9</sup> Dâvilo okarpok: nerrivigtik nigártugáussutigilissuk napitivfigalugulo mamiatsautigalugulo akilernekautigalugulo; <sup>10</sup> issait târtúngortíkit issigerkunagit, katigaitdlo pekitísimauákit.

<sup>11</sup> tauva okarpunga: nâgkiúpat ordlorkuvdlugit? ajornakaok.

kisiáne táukua ordlusimaneránit akimángitsut ámagfigssak pigi-

10,19.

-lerpât [Jûtit] ilungersortínekarkuvdlugit. <sup>12</sup> táukuale ordlusimá-

-ssusiat silamiut písungûtigigamíko, inortüssusiatdlo akimángit-

-sut písungûtigigamíko, ímaka angnerungârtumik [písungû-

-tigiumârait] nāmagtigpata? <sup>13</sup> ilivsinúme akimángitsúgaluurtu-

-nut okarpunga: akimángitsunut autdlartitaugama kivfartû-

-tiga angisûthiarnpara <sup>14</sup> erkardlíka ilungersortísasoralugit ánuu-

-sasoralugitdlo ilait. <sup>15</sup> mássa táukua asiginagáussusiat silamiut

sáimáunartitáussutigingmássuk, ilagsínekarnarata suna avdla pí-

-ssuserísavâ, tokussúgaluit ũmarnigssât ilá? <sup>16</sup> naorkârnerit ivdler-

-narpata timiussagssíataok taimáisáput; sordlát ivdlernarpat ava-

-lekutáitaok taimáisáput.

<sup>17</sup> avalekutitdle ilait navdlorsimagaluarmata, ivdlitdlo ũliaku-



-tilugtutit táukunúnga ikúnekaravit ûliakutip sordlânit ivseranit-  
-dlo pigssarsiokatigilerdlugit, <sup>18</sup>tauva usorssitsâkinak avalekutinut.  
usorssitsâraluaruvitdle, ilisimásautit sordlâta túngavigíngikâtít, iv-  
-dlitdle sordlâ túngavigigit. <sup>19</sup>tauva okarumanerputit: avalekutit  
navdlugáuput uvanga ikúnekaruvdlunga. <sup>20</sup>mássame, navdlugáuput  
ugpingíssutsimikut, ivdlitdle atavutit ugperníkut; inornarniakínak,  
kisiáne sujôragit. <sup>21</sup>mássa Gútip píngortitat ilerkuatigut avale-  
-kntaussut kajagssûngínamigit ivdlítaok kajagssûngekinavâtít. <sup>22</sup>tai-  
-máitumik Gútip avâgingnigssusia ilagínaiúissusialo misigíkit: ila-  
-gínaiúissusia ordlusimassune, avâgingnigssusiale ilingne, mássa-  
-me avâgingnigssusia iperángíkugko; iperarugko ivdlítaok kipissao-  
-kinavutit. <sup>23</sup>ivkuale ugpingíssusertik iperaruníko ikússornekaru-  
-mârpút; Gútip kingumut ikússornek sapíngilai. <sup>24</sup>ivdlíme ûlia- 14,1.  
-kutilugtumit píngortitat ilerkuatigut orpilugtumit kipissaugavit  
ûliakutigigsumutdlo ikússauvdlutit píngortitat ilerkuat agssordlugo,  
ímaka angnerungártumik uko píngortitat ilerkuatigut avalekutauga-  
-luit ikússornekarumârtut ûliakúmut nangminek nagguvíngmingnut?

<sup>25</sup>nalorkúngilavsile, katángutíka, ángigíssamik matumúnga (sia-  
-nisûsorerkunase): Israílikut ilait mângertúngorsimáput akimá-  
-ngitsut nâmautigssait iserêrserdlugit; <sup>26</sup>taimalo Israíle tamarme  
ánagkumârpok, sôrdlo agdlagsimassok: Sîunimit píumârpok ani- Is. 59,20 t. ;  
-guisitsissugssak, táussumalo sorkusáinerit Jâkumit sangutísavai; - 27,9.  
<sup>27</sup>tamássalo angerusiga táukunúnga, ajortait píaruvkit. <sup>28</sup>ívang- Jer. 31,33 t.  
-kíllio nâpertordlugo kíngarissáuput ilivse pivdluse; kínersinerdle  
nâpertordlugo asassáuput sujuaissat pivdlugit; <sup>29</sup>tuníssutíne sâi-  
-máunerit kaerkússúnílo Gútip perkígsimíssutiginaviángíngmagit.  
<sup>30</sup>sôrdlume ilivse ardlâgut Gútimut nâlagseríkahuartuse, mánale  
nagdligtornekalerdluse táukua nâlagseríngmata, <sup>31</sup>taimátaok táuko  
mâna nâlagserípút ilivse nagdligtornekaleravse, táukútaok nagdlig-  
-tornekalerkuvdlugit. <sup>32</sup>Gútip tamaisa nâlagserínermut mátung- Gal. 3,22.  
-magit tamaisa nagdligtorumavdlugit. <sup>33</sup>ata, itíssuserssua Gútip  
ilisímanerata ilisarssíneratalo; erkartûssínere kígdligíssáungítsut.  
avkutailo sujúnersigíssaunatik. <sup>34</sup>kiame Nâlagkap ísumâ ilisarâ? Is. 40,13 t.  
kinalûnit ísumalíokatigâ? <sup>35</sup>kialûnit sujornagut tunivâ akílerneká- 1 Kor. 2,16.  
-savdlune? <sup>36</sup>mássa táussumánga táussumûnalo táussumúngalo Júp. 41,2.  
sût tamarmik íput. táuna nâlangnarsile nâgssáungítsumik. áman. 1 Kor. 8,6.  
Kul. 1,16.  
16,27.

## kapitalit 12.

sujunekartutut Gûte kivfartûtldlugo piniásassut tuníssutit sáimáunerit atordluardlugit, katángutigígssutut asakatigígdlutik ilerkorigsârniardlutigldo inuit tamarnik tákuáne.

<sup>1</sup>taimáitumik okaorkigsârpavse, katángutíka, Gûtip nagdlig-tuissusia pivdlugo: timise túniúsigik pigdliutitut úmassutut ivdler-nartutut Gûtip iluarissagssátut, tássáusassok sujunekartutut Gû-timut kivfartûterse. <sup>2</sup>silavdlo matuma inne ilerkokatigekinasigik, avdlángoritsile isumavsigut nutângordluse, sianigilerkuvdlu-

Evf. 5,10. 17.

-siuk sunaussok Gûtip perkussâ ajúngitsok iluarissagssak nâmag-dluínartordlo. <sup>3</sup>mássa sáimáunek uvavnut túniússak píssuti-galugo nungutdluse okáupavse: ingmivsinik isumakarkunase isu-magssak kângerdlugo, kisiáne ingmivsinik isumakarkuvdluse ang-

1 Kor. 7,17.

1 Kor. 12,12.

-neruniángitsumik ugpernek Gûtip nalingínarmut avgûtigititâ mig-ssiliordlugo. <sup>4</sup>sôrdlume timime atautsime kavsinik avatekartu-gut, avatitdle tamarnik atausek suliagssaríngikâ, <sup>5</sup>taimátaok uvagut kavsiússugut Kristusime timiuvugut atausek, nungutdlutale avatekatigígdluta. <sup>6</sup>tuníssutinigdle sáimáunernik ássigíngitsunik pigissakaravta sáimáunek uvavtínut túniússak migssiliordlugo: pruvfitisut okalugtup ugpernek nâpertordliuk; <sup>7</sup>kivfartûtigssakar-tok kivfartússigile; ajokersuissok ajokersuigile; <sup>8</sup>okaorkigsâri-ssok okaorkigsârigile; tunioraissook perkusersuitdlune pigile; i-nungnik misigssuissok piniarkigsârigile; nâkingningnermit tunissi-ssok kajumigdlune pigile.

Evf. 4,25.

Evf. 4,11.

<sup>9</sup>asangningnek pissússârnerúngíkile. ajortok úmigisiuk, ajú-ngitsok aulajangerfigisiuk. <sup>10</sup>katángutigígssutut asakatigígitse u-ngagígdluse. atarkekagígitse ingiakátautdluse. <sup>11</sup>piniarkigsâgag-ssanut ekiasungnavêritse. anerníkut ilungersuagitse. Nâlagak

14,18. 16,18.

Kul. 4,2.

Mat. 5,44.

1 Kor. 4,12.

kivfartorfígisiuk. <sup>12</sup>neriugitse tipaitsugdluse; ilalâritse nâgdliug-kângavse; tugsjaritse kasusuitdluse. <sup>13</sup>ivdlernartut ajorssautait isumagisigik. igdlusisitsissarniaritse. <sup>14</sup>pivdluarkusigik ilivsinik kinúgingnigtut; pivdluarkussigitse perdlorkussinasiló. <sup>15</sup>tipaitsugtut tipaitsokatigisigik, kiassutdlo kiakatigisigik. <sup>16</sup>atausiússumik isu-liorfigekatigígitse. inornartut isumaliútigekinasigik, nikanartutdle ilagiumaniarsigik. sianisûsorekinase. <sup>17</sup>ajortumik iliortok ajortu-

2 Kor. 8,21.

úss. 3,4.

-mik akilekinasiuk. ilerkorigsârniaritse inuit tamarnik tákuáne. <sup>18</sup>ajornángigpat inuit tamaisa erkigsivigekatiginiarsigik sapíngisav-sínik. <sup>19</sup>nangminex akiniaekínase, asassáka, níngangnerdle av-

5 Mör. 32,35.

Epr. 10,30.

-ssaersiuk, agdlagsimangmat: akiniut uvanga pigâra, uvanga aki-

-liumârpunga, okarpok Nâlagak. <sup>20</sup> taimáitumik kíngarssortit kâg- úss. 25,<sup>21</sup> t.  
-pat nerdleruk, inerusugpatdlo ímíssuk; taimailioruvit aumat iku-  
-massut niakuanut katerssorumârpait. <sup>21</sup> ajortok ajugautínavêruk  
ilingnut, kisiáne ajortumut ajugaumiarit ajúngitsok sákugalugo.

### kapitalit 13.

nâlagkersuissut nâlagtariakartut Gûtip perkussaringmagit; asangningnek inatsisit  
nâmagssissutigât; nagdliúsimassok sianigalugo sákut kaumassup pè ativdlugit  
igpingnángitsumik sakíassut.

<sup>1</sup> inuit tamarmik nâlagtûgilit nâlagkersuissunut akimaner- 1 Pít. 2,<sup>13</sup>.  
-nut. nâlagkersuissokángingmat Gûtimít pisitáungitsunik, nâlag-  
-kersuissokarângatdle Gûtip perkusimassarpai. <sup>2</sup> taimáitumik nâ-  
-lagkersuissunut akerartortup Gûtip perkussâ agssortorpâ, ag-  
-ssortuissutdle pitdlautigssarsísáput. <sup>3</sup> mássa nuname perkussi-  
-ssut ersigissariakángitdlat ajúngitsuliornerit pivdlugit, kisiáne a-  
-jortuliornerit pivdlugit. tauva nâlagkersuissut ersigiamángikugkit  
ajúngitsuliorit, tauva táukua nersúsavâtít. <sup>4</sup> mássa Gûtip kivfarai  
ilingnut iluakutigerkuvdlugit. ajortulioruvitdle ersigit, asulínak  
panalissáungingmata; kisiáne Gûtip kivfarai akiniaissigalugit ajor-  
-tuliortunut níngangnek nâmagserkuvdlugo. <sup>5</sup> tamána pivdlugo  
nâlagtariakarpút, níngangnek kisiat píssutigínago, tarnívdle nalú-  
-ngíssusiátaok píssutigalugo. <sup>6</sup> tamána pivdlugo âma akilerârutit  
túniútarpare, Gûtip kivfartortigingmagit tamánarpiak isumagerkuv-  
-dlugo. <sup>7</sup> taimáitumik tamaisa tunisigik ilivsínit píssagssainik:  
akilerârutinik píssugssak akilerârutinik, ilángarutinik píssugssak  
ilángarutinik, ersinermik píssugssak ersinermik, nâlangnermik pi-  
-ssugssak nâlangnermik.

<sup>8</sup> píssagssakarfigitnávéritse, asakatigíngnermik kisiáne; áipar- Mat. 22,<sup>37</sup> t.  
-minik asangnigtup inatsisit nâmagsingmagit. <sup>9</sup> mákume: arnaune- 2 Mór. 20,  
-kásángilatit, inuásángilatit, tigdlísángilatit, sagdlussutut nalunaiái- 13 tt.  
-sángilatit, pileritsásángilatit, avdlamigdlúnit inássutekarpát, okaut- 3 Mór. 19,<sup>18</sup>.  
-sime matumane atautsimíput: tugdlit iligtut asásavat. <sup>10</sup> asangni- Gal. 5,<sup>14</sup>.  
-tup tugdline ajortumik píssartaríngilâ. taimaingmat asangning- Ják. 2,<sup>8</sup>.  
-nek inatsisit nâmagssissutigât. <sup>11</sup> âma: nagdliúsimassok nalú- 1 Kor. 13,<sup>4</sup>.  
-ngínavigto, siníngnermit iterfigssarpút mânia nagdliungmat, (tássa 1 Tas. 5,<sup>6</sup> tt.  
ánagfigssarpút mánákut kaníngnerungmat taimanernit ugpílerká-  
-ravta; <sup>12</sup> únuak nâlerpok, uvdlordlo kanigdlivok;) taimáitumik  
piliat târtup pè iperartigik sákutdlo kaumassup pè ativdlugit. Evf. 5,<sup>11</sup>, 14.  
<sup>13</sup> igpingnángitsumik sakisa uvdílkut píssartutut, nerissorssuit ime-



-rajugtutdlo ilerkokatiginagit, pîtáinatalo kángunartulioratalo, sa-  
Gal. 3,27. -kitsáunatalo angnerússinatalo; <sup>14</sup>Nâlagardle Jísuse Kristuse ati-  
-niarsiuk, uvinigdlo akuerinavêrsiuk pileríssusísigut.

## kapitalit 14.

ugperníkut sângîtsut ilagsiniardlugit erkartôkatigísángitsut nekígssatdlûnît uvdlutdlûnît  
pivdlugit, katángutitigdlo mamiasásanagit erkígsinartut piniásagait.

- 15,1. 7. <sup>1</sup>ugpernermigut sângitsok ilagsiniarsiuk erkarsautit misili-  
-gariniarnagit. <sup>2</sup>ardlât isumassaraok nalingínait nerisínauvdlugit,  
sângitsordle naussunik nerissarpok. <sup>3</sup>nerissup asigínarnavêrdliuk  
15,7. neríngitsok, neríngitsuvdlo erkartûnavêrdliuk nerissok, Gûtip ilag-  
14,10. -singmago. <sup>4</sup>kinaugavit avdlap kivfâ erkartûniarpiuk? kekartor-  
-dlûnît ordlussordlûnît nâlagâta pigâ. kekartuartitaúsínaugaluar-  
Jäk. 4,12. -pordle, Gûtip kekartuartínek sapíngingmago. <sup>5</sup>ardlâta uvdlut  
11,23. ilait uvdlokataínit angnerutítarpai, áipâtale uvdlut tamaisa tai-  
-maekatigígsítarpai. nungutdlutik isumamikut nakimanavêrilit.  
<sup>6</sup>uvdlunik isumaliortok Nâlagak pivdlugo taimailiorpok; uvdlung-  
-dlo isumaliúngitsok Nâlagak pivdlugo taimailiorpok. nerissok  
Nâlagak pivdlugo taimailiorpok, Gûte kutsavigigamiuk; neríngit-  
-sordlo Nâlagak pivdlugo taimailiorpok, Gûtilo kutsavigâ. <sup>7</sup>mássa  
ingminut inûssumigdlûnît ingminut tokussumigdlûnît ilakángilagut.  
<sup>8</sup>kisiáne inûgavta Nâlagkamut inûvugut, tokuguvtalo Nâlagkamut  
tokuvugut. taimaingmat inûssugutdlûnît tokussugutdlûnît Nâlag-  
2 Kor. 5,15. -kap pigátigut. <sup>9</sup>tamáname pivdlugo Kristuse tokuvdlunilo inû-  
1 Tas. 4,14. -lerkigpok, tokussunutdlo inûssunutdlo nâlagáusagame. <sup>10</sup>ivdlitdle  
14,4. suvdlutit katángutit erkartûniarpiuk? ivdlitdlûnît suvdlutit katá-  
2 Kor. 5,10. -ngutit asigínarpiuk? tamavtame savssartísaugut Kristusip ig-  
Is. 45,23 t. -siavfianut erkartûssivianut. <sup>11</sup>agdlagsimangmat: ilumut ûmaga-  
Fil. 2,10 t. -ma, okarpok Nâlagak: uvavnut sêrkumiásáput sêrkut tamarmik,  
orkatdlo tamarmik Gûte únersiutigisavât. <sup>12</sup>taimáitumik nungut-  
Mat. 12,36. -dluta ingmivtínik Gûtimut navsuersugssaujumârpugut.  
<sup>13</sup>taimaingmat erkartôkatigíngnavêrisa kingorna, imáitordle  
pingârdlugo erkartûssíssutiginiarsiuk: katángúme nâgkiússutigíssânik  
mamiatsautigíssâniigdlûnît iliortokarkunago. <sup>14</sup>ilisimavunga nalor-  
14,20. -ninavêrdlungalo Nâlagkame Jísusime, [nekígssamik] ilerkumigut  
mingungnartokángingmat, kisiáne mingungnartûtítsissumut mi-  
-ngungnartokásavok. <sup>15</sup>katángutitdle nerissat pivdlugo aliasulerpat  
1 Kor. 8,11. asangnigtutut iliorungnaerputit. Kristusip tokússutigíssâ neri-

-ssarnik aserukisaruk. <sup>16</sup>taimaingmat ajúngitsûterse mitautigi-  
-tínavêrsiuk. <sup>17</sup>Gûtip nâlagauvfiata nekigssat imigssatdlo píssu- 1 Kor. 8,8.  
-seríngingmagit, kisiáne iluarnek erkigsínerdlo tipaitsungnerdlo  
anerníkut ivdlernartúkut. <sup>18</sup>tamákunínga Kristusimut kivfartortok  
Gûtime iluarissauvok inungnilo agssuarnaitdlune. <sup>19</sup>taimaingmat  
erkigsínartut piniartigik ineriartortekatiġingniardlutalo. <sup>20</sup>Gûtip  
suliâ aserornavêruk nekigssak píssutigalugo. [nekigssat] tamarmik Tít. 1,15.  
mingungnángikaluarput, ajorputdle inungmut nâgkiússutigssarsiv-  
-dlune nerissumut. <sup>21</sup>iluarpok nekitúngíkuvit vînisúngíkuvitdlo,  
tamaisame katángúpít nâgkiússutigissagssailûnit mamiatsautigissag- 1 Kor. 8,13.  
-ssailûnit ajuliutigissagssailûnit alarugkit. <sup>22</sup>ugperssusekaravit  
ilingne taimaisínait Gûtimut. pivdluarpok iluarissamigut ingminik  
agssuaríngitsok. <sup>23</sup>nakimavdlunile nerissok pitdlagagssauvok, ug-  
-pernek píssutigíngínamiuk. ugpernermigdle píssutekángitsut nu-  
-ngutdlutik ajortuliáuput.

### kapitalit 15.

Jísuse maligdlugo atausiussumik isumaliokatigíġdlutik ilagsekatigíngniásasut Jûtiuga-  
-luitdlo akimángitsûgaluitdlo; igtôriungnaerdlugit agdlagfígigine apustiliússutse mig-  
-ssiliordlugo; Jerúsalamêrêrune pajugutinik átsivdlune, Ispâñialiarune avkusârdlugit  
tikerâlerssâríne; ugpingitsut Jûtiámítut ingminut anigorkuvdlugit tugsíorkussok.

<sup>1</sup>uvagutdle sapíngitsugut sapersut sángĩssusiatigut kamagí- 14,1.  
-sávavut nangminex nuánarissavtínik iliornata. <sup>2</sup>nungutdlutale  
inòkativta nuánarissagssânik iliorniarta iluakutáusassumik ineri-  
-tûtáusassumik. <sup>3</sup>Kristusísaok nuánarissaminik ilíúngingmat, ki-  
-siáne sôrdlo agdlagsimassok: ilingnik mitagdlersut mitagdlernere tugs. 69,10.  
uvavnut tugput. <sup>4</sup>mássa sujornagut agdlagsimassut agdlagsimâ-  
-put ilíniarfígerkuvdlutigik, neríorkuvdluta erinitsangnata agdlag-  
-katdlo tugpatdlersautigalugit. <sup>5</sup>Gûtivdle erinitsangnavêrsaissup  
tugpatdlersaissuvdlo tunilise atausiussumik isumaliokatigêrkuv-  
-dluse Kristuse Jísuse maligdlugo, <sup>6</sup>isumakatigíġdluse kanermik  
atautsimigdlusôk Gûte nâlagkavta Jísusip Kristusip atâtâ úner-  
-siutigerkuvdlusiuk. <sup>7</sup>taimáitumik ilagsekatigíngniaritse, sôrdlú-  
-taok Kristusip ilagsigâse, Gûte nâlangnarserkuvdlugo. <sup>8</sup>okarpu- 14,1.  
-ngale: Jísuse Kristuse kivfángortok kipínekartunut, Gûtip sag-  
-dlusuíssusia pivdlugo, sujugdlernut únersûtigíssat aulajangerkuv-  
-dlugit; <sup>9</sup>akimángitsutdle Gûte únersiutigísgât nagdligtuinera  
pivdlugo, sôrdlo agdlagsimassok: tamána pivdlugo ángfautigísa- 2 Sám. 22,50.  
-vavkit akimángitsune, arkítdlo erinalerssûtigísavara. <sup>10</sup>ámalo o- tugs. 18,50.  
5 Môr. 32,43.

-karpok: tipaitsugitse, akimángitsut ukorsê, ínugtai ilagalugit.

tugs. 117,<sup>1</sup> 11 āma ima: Nālagak únersiutigisiuk, akimángitsuse tamavse,

Is. 11,<sup>10</sup> nersordlugulo, inuiakatigît tamavse-â. 12 āmalo Isaia okarpok:

Jisaip sordlâ tássaujumârpok, nikuikumârtordlo akimángitsut nâ-

Mat. 12,<sup>21</sup> -lagkersúsavdlugit, táuna inuiakatigît neriugfigísavât. 13 Gû-

-tivdle neriugtitsissup tamanik nāmagtumik tipaitsugitdlise er-

-kigsisitdlusilo ugpernivsîne, neriugissakangârkuvdluse anernerup

ivdlernartup píssauneragut.

14 mássame uvanga nangminek nalorníngilavse, katángutíka, ilivse nangminek angajorkautsersartorssûgavse tamanik ilisarssissorssûv-

-dluse erkaisítakatigígsínauvdlusilo. 15 taimáitok, katángutíka, [ag-

-dlagkama] ilaisigut igtôriungnaerdluse agdlagfigíavse erkaisiniar-

-dluse sámáunek Gûtip uvavnut tîniússâ píssutigalugo, 16 Jîsu-

-se-Kristusimut kivfartortigitingmanga akimángitsune, Gûtip î-

-vangkîliua palasisut suliarerkuvdlugo, akimángitsut pigdliutaor-

-kuvdlugit ilagsiuminartut anerníkut ivdlernartúkut ivdlernar-

-titat. 17 taimáitumik Kristuse-Jîsusime usorssitsârsínaugaluar-

-punga Gûtip pê pivdlugit. 18 mássa suna avdla okalúserinek sa-

-perkajariga, kisiáne Kristusip uvavkut piliarissâ, akimángitsut

nālagtúngorkuvdlugit, okautsitigutdlo suliorntertigutdlo, 19 nalu-

-naerkutit tupingnartuliatdlo píssauneratigut, Gûtip anernerata

píssauneragut, tássa Jerûsalâmit autdlardlunga erkâlo tamáker-

-dlugo Ilôria tikitdlugo Kristusip ívangkîliua nāmagtumik okauti-

-gigavko; 20 pingârtumigdle ívangkîlio okalûtiginiarpara Kristusip

arkanik taisivfigínekángitsune, avdlap túngaviliânut karmainiángi-

Is. 52,<sup>15</sup> -nama, 21 kisiáne sôrdlo agdlagsimassok: táussumínga okalugtúne-

-kángitsut issigilerumârpút, tusángitsutdlo sujunekalerumârpút.

22 tamánalo kavsínik akornutigigavko sule orníngilavse. 23 mǎ-

ap.sul. 19,<sup>21</sup> -nale nunane mákunane ornigagssaerúkama, ukiorpagssuitdlo ka-

15,<sup>28</sup> -jumigkaluarama ornigkumavdluse, 24 Ispâniiliaruma ornigkumâr-

-pavse; isumagama avkusârdluse takujumârsoraluse ilivsínitdlo

ap.sul. 20,<sup>16</sup> tássunga kaninekarumârsoralunga, nāmagtumik takornioratdlaruvse.

— 21,<sup>17</sup> 25 mǎnale Jerûsalâmut autdlalerpunga ivdlernartut kivfartorfiga-

1 Kor. 16,<sup>1</sup> -lugit. 26 Makitûniamiut Aggaiamiutdlo iluarissamingnik kátutdlu-

2 Kor. 8,<sup>9</sup> -tik pajugutigssanik katersssuingmata ivdlernartut Jerûsalâmîut

pítsortainut. 27 iluarissamingnik píput, mássalo pissagssakarfigi-

1 Kor. 9,<sup>11</sup> -gâtik; mássame anernerup pê táukua pigissait akimángitsut

ilangeramikik, timip pînik kivfartûtariakartísavait. 28 tamána tauva

nāmagsigatdlaruvko, inerititardlo tamána táukunúnga pigivdluarti-



-kuvko, tássánga Ispâniambut pilerssârpunga avkutigaluse. <sup>29</sup> na- 15,24.  
 -lúngilangale, ilivsinut piguma Kristusip ivangkiliuata pivdluar-  
 -nartuanik nagsatakangârdlunga tikikumârivse. <sup>30</sup> okaorkigsâr-  
 -pavsile, katángutíka, nâlagarput Jisuse Kristuse pivdlugo aner-  
 -neruvdlo asanguigssusia pivdlugo, agsorôkatigerkuvdlunga Gûtímut Kul. 4,12.  
 tugsíutdlunga, <sup>31</sup> ugpingitsut Jútiamítut uvavnut anigorkuvdlugit  
 kivfartútigalo Jerûsalâmut píssutiga ivdlernartunut ilagsiuminar-  
 -serkuvdlugo, <sup>32</sup> tipaitsugtitdlunga ilivsinut perkuvdlunga Gûtíp  
 perkussâgut inûmarigserkuvdlungalo ilagaluse. <sup>33</sup> Gûtívdle erkig-  
 -sisaissep najordlise tamavse. âman.

## kapitalit 16.

Fípa isumagerkuvdlugo ilagserkuvdlugulo kavsinik inûvdluarkussissok okaorkigsâriv-  
 -dlunilo agssuarígsitsissut nigorkuvdlugit; âma najortime ilait inûvdluarkussissut;  
 tugiússissok Gûte Jisuse-Kristusíkut nâlangnarserkuvdlugo.

<sup>1</sup> katángúputdle Fípa Kingkeriame ilagít kivfartortigissât iliv-  
 -sinut isumagerkuvara <sup>2</sup> Nâlagkákut ilagserkuvdlugo ivdlernartune  
 ilerkorissariakartok erkordlugo ikiorkuvdlugulo sumut ikiortigiu-  
 -massarângase, táunátaok amerdlasûnik ikiuissarmat uvavnigdlo  
 agdlât.

<sup>3</sup> Prísítdla Aakuilalo Kristuse-Jisusime piniakatíka inûvdluar- ap. sul. 18,2.  
 -dlit, <sup>4</sup> (táukua kungatsisik navêrsípait inûnigssara pivdlugo, táu-  
 -kulo uvangáináungitsup akimángitsune ilagígsúngortútaok ta-  
 -mavta kutsavigâvut). <sup>5</sup> ilagígsutdlo táukua igdluánítartut inûv- 1 Kor. 16,  
 -dluardlit. Epanítuse inûvdluardle asassara, táuna Aggaiame Kri- 19. 15.  
 -stusímut ugperkârtok. <sup>6</sup> Mâria inûvdluardle ulapíkaluakissok  
 pivdluta. <sup>7</sup> Antrûniko Jûniarsilo inûvdluardlit erkardlíka par-  
 -naerússaokatigigaluáka, táuko apustiline tusâmassáuput sujuni-  
 -kutdlo Kristusímítdlutik. <sup>8</sup> Ampiliarse inûvdluardle asassara Nâ-  
 -lagkákut. <sup>9</sup> Orpânuse inûvdluardle Kristusime piniakaterput,  
 Staggusilo asassara. <sup>10</sup> Apalase inûvdluardle Kristusime misili-  
 -gauvdluartok. Aristúpulícut ilagissait inûvdluardlit. <sup>11</sup> Herûtiút  
 inûvdluardle erkardlera. Narsísúcut ilagissait inûvdluardlit Nâ-  
 -lagkamítut. <sup>12</sup> Truvfânaló Truvfúsalo inûvdluardlit Nâlagkamut  
 ulapítartut. Persise inûvdluardle asanartok Nâlagkamut ulape-  
 -kissok. <sup>13</sup> Rúvfuse inûvdluardle Nâlagkame kinersímassok arnâlo Mák. 15,21.  
 uvangátaok arnarissara. <sup>14</sup> Asungkrito Filígútdlo Hermâsilo Pâ-  
 -trûpalo Hermísilo inûvdluardlit katángutívuutdlo táukunanítut.

<sup>15</sup> Filûlugo Jâlialo Nêriusilo najâlo Olumpalo inûvdluardlit ivdler-

1 Kor. 16,<sup>20</sup>. -nartutdlo táukunanîtit tamarmik. <sup>16</sup> inûvdluarkokatigîgitse ku-

2 Kor. 13,<sup>12</sup>. -ningmik ivdlernartumik. Kristusip ilagîgsaisa inûvdluarkuvâse.

1 Tas. 5,<sup>26</sup>.

1 Pît. 5,<sup>14</sup>.

<sup>17</sup> okaorkigsârpavsile, katángutika, imáitut sianigerkuvdlugit: ajokersût ilíniagarse agssortordlugo agssuarîgsitsissut mamiatsag-

-titsissutdlo; táuko nigorsigik. <sup>18</sup> taimáitut nâlagarput Jîsuse Kri-

Fil. 3,<sup>19</sup>. -stuse kivfartorfigíngingmássuk, kisiáne nássatik, ilimasúngitsutdlo

ûmatait sagdlokítartarpait okautsinik tusaruminarsagkanik piv-

-dluarnernainernigdlo. <sup>19</sup> nâlagssusersile tamarmik tusâmavât, tai-

-máitumik tipaítsûtigâvse. ilisimassôrkuvavsile ajúngitsunut, ajor-

-tunutdle pokêrkuvdluse. <sup>20</sup> Gûtivdle erkîgsisaissup Sâtane ase-

-rorterasuásavâ isigkavse atânut. nâlagkavta Jîsusip Kristusip

sáimáunerata najordlise.

ap. sul. 13,<sup>1</sup>. <sup>21</sup> Timûtiusip piniakatima inûvdluarkuvâse Lûkiusivdlo Jâ-

— 17,<sup>5</sup>.

— 20,<sup>4</sup>.

-sunivdlo Susipâterivdlo erkardlima. <sup>22</sup> uvanga Tertiusse agdlag-

-kanik mákunínga agdlagtunga inûvdluarkuvavse Nâlagkákut. <sup>23</sup> Gâ-

ap. sul. 20,<sup>4</sup>. -jusip inûvdluarkuvâse, uvangalo ilagîgsutdlo tamarmik igdlusíma-

— 19,<sup>22</sup>.

-vivta. Erastusip inûvdluarkuvâse igdlorpagdlup akigssautainik

1 Kor. 1,<sup>14</sup>.

2 Tim. 4,<sup>20</sup>.

pârssissup Kuartusivdlo katángutivta. <sup>24</sup> nâlagkavta Jîsusip

Kristusip sáimáunerata najordlise tamavse. âman.

Jût. 24 t.

Evf. 3,<sup>20</sup> t.

<sup>25</sup> ivnale ilivsinik aulajangersitsigímaussok ívangkîlio okautigi-

-ssara okáussutdlo Jîsuse Kristusimik migssiliordlugo, sarkúmer-

-sitardlo migssiliordlugo ángigissaugaluak uvdlokalerkârneranit

issertugak, <sup>26</sup> mánale erssersok pruvfititdlo agdlagaisigut Gûtíp

ítuínartup inássutâ maligdlugo akimángitsunut tamanut nalu-

1 Tim. 1,<sup>17</sup>. -naersimassok ugpernikut nâlagtúngorkuvdlugit: <sup>27</sup> Gûte táuna

ilisimatûtuak Jîsuse-Kristusíkut nâlangnarsile nâgssáungitsumik.

âman.



# Paulusip Korintumiunut agdlagai sujugdliit.

## kapitale 1.

Gûtip ilagîgsai Korintumiussut Gûtimut erkigsiserkuvdlugitdlo kujâssutigalugitdlo okaor-kigsârai agssuarîgsokarkunagit, âssigîgsumigdle erkarsarkuvdlugit, Kristusip sâni-ngassulianik okausek ânagtut Gûtimut pîssautigingmâssuk ilisimâssutigalugulo.

<sup>1</sup>Pauluse Gûtip perkussânîk kaerkusimassok Jîsuse - Kri- 2 Kor. 1,1.  
-stusimut apustiligerkuvdlugo katângúputdlo Sustinîse <sup>2</sup>Gûtip ap.sul. 18,17.  
ilagîgsainut Korintumiussunut Jîsuse-Kristusikut ivdlernarsagau-  
-ssunut, ivdlernartunut kaerkusimassunut, nâlagkavtînik tâukualo  
uvagutdlo nâlagkavtînik Jîsuse-Kristusimik arkagut tordlorfiging-  
-nigtut sume nalingînarme ítut ilângutdlugit: <sup>3</sup>Gûtip atâtavta Rôm. 1,7.  
Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip sâimautdlise erkigsisitdlusilo.

<sup>4</sup>Gûtivnut kujâssutigituînarparvase Gûtip sâimâunera Jîsuse-  
Kristusikut ilivsinut túniússak pivdlugo, <sup>5</sup>tâussumûna pisûngo-  
-ravse tamanik: okautsinik tamanik ilisarssinernigdlo tamanik; 2 Kor. 8,7.  
<sup>6</sup>tâssa Kristusimik nalunaiaut aulajangersagaungmat ilivsîne, <sup>7</sup>su-  
-mik tunissûmik sâimâunermik ajorssarungnaersitdluse ilivse nâ-  
-lagkavta Jîsusip Kristusip sarkúmernigssânîk utarkissuse; <sup>8</sup>tâ- 1 Tas. 5,23 t.  
-ssuma aulajangersísavâsisaoak naggatigssamut agdlât agssuarnai-  
-sitdluse nâlagkavta Jîsusip Kristusip uvdlugssâne. <sup>9</sup>ilumôr-  
-pok Gûte, tâussumûna kaerkusimavuse ernerera Jîsuse Kristuse  
nâlagarput ilagerkuvdlugo.

<sup>10</sup>okaorkigsârpavsile, katângutîka, nâlagkavta Jîsusip Kristu-  
-sip arka pivdlugo, tamavse âssigîgsumik okalugtarkuvdluse ag- Fil. 2,2.  
-ssuarîgsokarkunagulo ilivsîne, kisiâne nâmagtúngúsassuse âssigîg-  
-sumik erkarsardluse âssigîgsumigdlo isumaliordluse. <sup>11</sup>Klîkút  
nalunaerfigingmânga ilivse pivdluse, katângutîka, sakitsáútokartar-  
-tuse únerdluse. <sup>12</sup>imâitordle pivara: ilavsinik ima okartokartar-  
-mat: uvanga Paulusikut ilagânga, imalûnît: uvanga Apulusikut 3,4.  
ilagânga, imalûnît: uvanga Kîvfarsikut ilagânga, imalûnît: uvanga  
Kristusikut ilagânga. <sup>13</sup>Kristuse avgorpa? Pauluse ilivse pivdluse  
sâningassulingmut kikiagtugaunerpa? Paulusivdlûnît arkanut ilâ-  
-ngutitdluse kuisimavise? <sup>14</sup>Gûte kutsavigâra, Krispusilo Gâjusilo ap. sul. 18,8.  
kisiâa ilivsîne kuigavkit, <sup>15</sup>okartokarkunago ativnut ilângutitdlugit Rôm. 16,23.  
kuississunga. <sup>16</sup>kisiâne âma Stivfânap inokutai kuivâka, avdlamik 16,15.  
kuissigama erkâingilanga.



<sup>17</sup>mássa Kristusip autdlartíngilânga kuisserkuvdlunga, kisiâne  
 ívangkílio okalûtigerkuvdlugo; ilisimatût okausínik písángitsunga  
<sup>1,23, 24.</sup> Kristusip sáningassulia pikunartuerorkunago. <sup>18</sup>mássa okausek  
<sup>2 Kor. 2,15.</sup> sáningassulingmik támartut sianítsorpatdlagsorât, uvagutdle árag-  
<sup>Is. 29,14.</sup> -tugut Gûtimit píssautigârput. <sup>19</sup>agdlagsimangmat: ilisimatût  
 ilisimássusiat piunêrukumârpara, sianisûtldo sianíssusiat píarumâr-  
 -para. <sup>20</sup>nauk ilisimatût? nauk agdlagkanik ilisimassut? nauk  
 silap matuma kigdliuigajugtue? silap matuma inuisa ilisimássu-  
 -siat Gûtíp sianíssusíngortíngínerpâ? <sup>21</sup>mássa silap inuisa ilisi-  
 -manermit Gûte ilisaringíngmássuk ilisimássusiagut, tauva Gûtíp  
 iluarâ ugpertut áragtíkumavdlugit okalûssínikut sianítsorpatdlag-  
 -túkut. <sup>22</sup>mássa Jûtít nahuaerkutinik píumáinarput, Gríkeritldo  
 ilisimanartorsiorput; <sup>23</sup>uvagutdle okalussíssutigârput Kristuse sá-  
 -ningassulingmut kikiagtugak Jûtít maniatsautigíssât Gríkeritldo  
 sianítsorpatdlagsoríssât; <sup>24</sup>kaerkusimassunutdle Jûtiunersunutdlû-  
 -nít Gríkeriunersunutdlûnít okalûssíssutigârput Kristuse Gûtimit  
 píssaunek Gûtimit ilisimássut. <sup>25</sup>mássa sianítsorpatdlagtut Gûtimit  
 píssut ilisimássusekarkerúput inungnit, sángítsorpatdlagtutldo Gû-  
 -tímit píssut nakûssusekarkerúput inungnit. <sup>26</sup>kaerkusimássuserse  
 sianiginiarsiuk, katángutíka: uvingnup písigut ilisimassut amerdlá-  
 -ngitsut, píssaussut amerdlángitsut, píngártut amerdlángitsut,  
<sup>27</sup>kisiâne silamiune sianítsorpatdlagtut Gûtíp kinerpai ilisimatût  
 pakatsisarumavdlugit, silamiunilo sángítsut Gûtíp kinerpai nakû-  
 -ssut pakatsisarumavdlugit, <sup>28</sup>silamiunilo píngángitsut asígínag-  
 -katldo Gûtíp kinerpai sūngítsutldo, sūssut sūjungnaersíkumav-  
<sup>Evf. 2,9.</sup> -dlugit, <sup>29</sup>uvinilingmik usorssítsártokarkunago Gûtíp sâne. <sup>30</sup>táu-  
 -ssumûna ilivse Kristuse-Jísusimípuse, táuna Gûtimit ilisimássu-  
 -tigârput iluarssusekarfigalugulo ívdlernarsíssutigalugulo uterti-  
<sup>Jer. 9,23 t.</sup> -táussutigalugulo; <sup>31</sup>ímáitok pívdlogo, sórdlo agdlagsimassok: u-  
 -sorssítsárumassup Nâlagak usorssítsautigiliuk.

## kapitalit 2.

Gûtíp nalunaiautâ okautigigamiuk táukunúnga, ilisimatût okausínik nâlagkumínarsag-  
 -kanik píngítso, kisiâne anernek píssaunerldo mísingnartítdlugit; ilisimássutdle Gûtíp  
 anernermigut sarkúmersitâ anerníktldo ítumik misígssortariakartok okalûtígíssag-  
 -ssaussok anernermut atassune.

<sup>1</sup>uvangale tikikavse, katángutíka, Gûtíp nalunaiautâ ilivsinut  
 okautigalugo, okautsivkutdlûnít ilisimássutsivkutdlûnít malungna-  
 -rumavdlunga píngilanga, <sup>2</sup>isumángínama suna avdla ilivsíne ilisi-

-majumavdlugo, kisiáne Jisuse Kristuse, mássalo sáningassulingmut kikiagtugaussok. <sup>3</sup>najorpavsiló sángítsúvdlunga mianerssordlungalo úlingárdlungalo; <sup>4</sup>okantsíkalo okalüssissarníkalo ilisimatút <sup>2,13.</sup> okausmnik nálagkuminarsagkanik píngitdlát, kisiáne anernekk píssau-nerdlo misingnartitdlugit, <sup>5</sup>ugperssuserse inuit ilisimássusiánik píssusekarkunago, kisiáne Gútip píssaumeranik.

1 Tas. 1,5.

<sup>6</sup>ilisimássutdle okalútigárput inersimassune, mássale ilisimá-ssut silap matuma pigíngisà silap matuma nálagaisalúnit sújung-naersugssat pigíngisát; <sup>7</sup>kisiáne ilisimássut Gútip pia okalútigár-put ángigissamut ilángússak issertugaugaluak Gútip uvavtínut nálangnautigssamártitâ uvdlokángikatdlarmat, <sup>8</sup>[ilisimássut] silap matuma nálagaisa tamarmik ilisaríngisát; mássa ilisarigaluaruniko Nálagak nálangnarnek sáningassulingmut kikiagtúngerjakakât; <sup>9</sup>kisiáne sôrdlo agdlagsimassok: issip takúngisáinagâ siutivdlo tusá-  
ngisáinagâ inúvdlo úmámiugíngisáinagâ Gútip asassimínut piarêrsagâ [okalútigárput]. <sup>10</sup>uvavtínutdle Gútip sarkúmersípâ anernermigut; anernerup tamaisa kigdlisiortarmagit Gútip itíssusínut agdlát.

Evf. 3.5.  
Rôm. 16,25.

<sup>11</sup>kíame inuit ilâta ilisimavai inûp pê, inûp anernerata táussumanítup kisime ilâ? taimátaok Gútip pê avdlap ilisimángilai, kisiáne Gútip anernerata. <sup>12</sup>uvagutdle anernekk silamiussok písaríngilarput, kisiáne anernekk Gútimit píssok, ilisimarkuvdlutigik Gútip uvavtínut túniússai.

Is. 64,4.

<sup>13</sup>tamákulo okalútigâvut, okausinik inuit ilisimatút ajokersútigi- <sup>2,4.</sup>

-ssainik pinata, kisiáne anernerup ivdlernartup ajokersútigissainik, anerneruvdlo pê navsuiarpavut anernerup pinik. <sup>14</sup>inúvdle tarni-mut atassup ilagssisaríngilai Gútip anernerata pê; sianítsorpat-dlagsorai ilisarinerdlo saperdlugit, anerníkut ítumik misigssor-tariakarmata. <sup>15</sup>anernermutdle atassup sût tamaisa misigssor-

Juán. 14,17.

-tarpai, nangminerdle misigssortigssakarnane. <sup>16</sup>kíame Nálagkap isumâ ilisarâ ílitsersorsínauvdlugo? uvagutdle Kristusip isumânik pekarpuget.

Is. 40,13.  
Rôm. 11,34.

### kapitalit 3.

sakítsáutardlutigdlo agssuarígsarmata uviningmut atassútíkai ajokersortaitdlo kivfáu-ssusísigut nalunaerdlugit; avdla túngaviliúnekarsínáungitsok, kisiáne túngaviliuterí-gaussok Jisuse Kristuse; kristuniokatigít Gútip nálagfutigissai ilisimatúsorissoká-sángitsut, ilisimássut silap matuma pia Gútime sianíssutaungmat.

<sup>1</sup>uvangalo, katángutíka, taimane okalugfigisínáungilavse anernermut atassútítdluse, kisiáne uviningmut atassútítdluse, Kristu-sime merdlertúngútítdluse. <sup>2</sup>ímungmik ímípavse nekigssamik

Epr. 5,12.  
1 Pít. 2,2.

pinase, saperavse taimane; sulilo tamássa saperpuse, <sup>3</sup>sule uvi-

1,11 t. -ningmut atassùgavse. mássa angnerússivdlusilo sakitsáutardlu-

11,18. -silo agssuarìgsaravse, tauva uvingingmut atassùvdluse inuit iler-

Gal. 5,20. -kuisigut sakisínarpuse ilâ? <sup>4</sup>mássa ilarse okaràngat: uvanga Pau-

2 Kor. 12,20. -lusíkut ilagānga; áipálo: uvanga Apulusíkut ilagānga; tauva uvinging-

-mut atassùvuse ilâ? <sup>5</sup>Pauluse kinaungmat? Apulusilo kinaungmat?

Ròm. 12,3. kivfáput, táukunatigut ugperúngorpuse, mássalo Nàlagkap táuku-

-núnga ingmíkut tuníssutigissai migssiliordlugit. <sup>6</sup>uvanga ikússui-

-vunga, Apuluse matsagterivok, Gùtile naujartortitsivok. <sup>7</sup>taimáitu-

-mik ikússuissordlūnīt matsagterissordlūnīt píngitdlat, kisiáne Gùte

naujartortitsissok. <sup>8</sup>ikússuissordle matsagterissordlo atausiúput;

tamarmigdle ingmíkut akigssarsísáput ingmíkut suliniarnertik mig-

-ssiliordlugo. <sup>9</sup>uvagúme Gùtip suliokatigàtigut; ilivse tássa Gù-

-tip nautsivia, Gùtip igdluliâ.

<sup>10</sup>Gùtip sáimáunera uvavnut túniússak migssiliordlugo tú-

-ngavilivunga igdluliortutut ilisimassutut; avdlap karmaivigissarâ.

nalínginardle sianiginiardle kanok ítumik karmaigune. <sup>11</sup>avdla tú-

Evf. 2,20. -ngaviliúnekarsínáungingmat, kisiáne táuna túngaviliuterigak, tássa

Jisuse Kristuse. <sup>12</sup>túngavingmutdle táussumúnga karmaissokar-

-pat kùltimigdlūnīt silvinigdlūnīt ujarkanigdlūnīt erdlingnartunik

kissungmigdlūnīt ivigkanigdlūnīt karriarnikunigdlūnīt, <sup>13</sup>tauva na-

-lingínaup ingmíkut sulíâ erssisavok, ugdlugssap nalunaitdlumâr-

-mago; mássa ingnerme sarkúmerumârpok, nalínginauvdlo sulíâ

kanok inersok ingnerup misilisavâ. <sup>14</sup>kia nalínginaup sulíâ tássu-

-nga karmagâ aulángigpat, táuna akigssarsísavok; <sup>15</sup>kiale sulíâ ùg-

Jût. 23. -pat, táuna aserortôrumârpok; nangminerdle ánasavok, ima kisiâ-

-ne: sôrdlo ingnikut.

6,19. <sup>16</sup>naluvise Gùtip nàlagfiutigigâse? Gùtivdlo anernerata ini-

2 Kor. 6,16. -gigâse? <sup>17</sup>Gùtip nàlagfiutânik aseruissokarpat táuna Gùtip ase-

Evf. 2,21. -rúsavâ; ivdlernarmat Gùtip nàlagfiutâ, tamássa ilivse. <sup>18</sup>ingmi-

-nik sagdlokitartokángikile; nalínginak ilarse silame matumane

ilisimatússorissok sianítsúngordle ilisimalerkuvdlune; <sup>19</sup>ilisimássut

silap matuma pia Gùtime sianíssutaungmat; agdlagsimangmat:

Jüp. 5,13. ilisimatút pissarissarpai perkusersûneráne; <sup>20</sup>âma ima: ilisimatút

túgs. 94,11. erkarsautait Nàlagkap nalúngilai píungitsut. <sup>21</sup>tamána pivdlugo

inuit usorssitsautigísángilase, tamaisa pigigavsigik: <sup>22</sup>Paulusilūnīt

Apulusilūnīt, Kívfarsilūnīt silarssuardlūnīt, inūnerdlūnīt tokulūnīt,

mānákut ítutdlūnīt piumártugssatdlūnīt, tamaisa pigâse. <sup>23</sup>iliv-

-sile Kristusip pigâse, Kristusilo Gùtip pigâ.



## kapitalit 4.

ilagíngne ajokersuissússut kanok isumakarfigissariakartut; Korintumiut angnerujuma-  
-tüssusiat agssuardliutigingâraluardlugo taimáitok ívangkiliúkut kitornartârissamisut  
okaorkigsârai malingniarkuvdlune, sôrdlútaok Timûtiusip erkaisikatdlásagai.

<sup>1</sup>ima isumakarfigissariakarpugut: Kristusip kivfaisut ángi-  
-gissanigdlo Gûtip pînik piligtaussutut. <sup>2</sup>imáipordlo: piligtat ili- 1 Pit. 4,10.  
-maginekartarput ilumûsassut. <sup>3</sup>uvangale mikigâra ilivsine erkar-  
-tûnekaraluaruma inuitdlûnit erkartüssiviáne; mássa ingminigdlû-  
-nit erkartûngilanga. <sup>4</sup>erkarsautima pasigdlíngíkaluarpânga, ta-  
-mánale iluartûtítáussutigíngilara; kisiáne Nâlagak erkartüssissi-  
-gâra. <sup>5</sup>tamána pivdlugo erkartüssinavêritse pivfigssáungikatdlar-  
-titdlugo, Nâlagak tikisínago; táussuma târtume issertugkat kau-  
-massumut pisíkumârpai ûmatitdlo pilerssârutait erssersitdlugit;  
tauva nalingínaup ingmíkut nersornautigssane piumârpâ Gûtimit. Rûm. 2,29.

<sup>6</sup>tamákule okautigissáka uvavnut Apulusimutdlo migssiliû-  
-pâka, katángutíka, ilivse pivdluse, ilíniarfígerkuvdluta isumalior-  
-kunase agdlagsimassut kímutdlugit, ingmivsinut angnerujumatôr-  
-kunase kinaussordlûnit pivdlugo. <sup>7</sup>kiame angnerutípâtít? suna  
pigaiuk túniússatut pisâringísat? túniússatutdle pisârigagko suv-  
-dlutit usorssitsârpit pisârtínekángitsutut? <sup>8</sup>kârsitdlarèrpuse, pi-  
-sûngorèrpuse, uvagut ilaginata nâlagauvuse; nâлагаorkunaralua-  
-kausime uvagútaok ilivsinut nâлагаokatigerkuvdluta. <sup>9</sup>isumakar-  
-pungame Gûtip uvagut apustiliussugut nikanarnigssángortikâtigut, Rûm. 8,36.  
sôrdlo tokutagssat; mássa silamiunut issigingnâgagssiaulerpugut  
ingilinutdlo inungnutdlo. <sup>10</sup>uvagut sianítsûvugut Kristuse piv-  
-dlugo, ilivsile sianisûvuse Kristusime; uvagut sângîpugut, ilivsile  
nakûvuse; ilivse atarkissauvuse, uvagutdle asiginaganvugut. <sup>11</sup>sule  
tássardluínak kâgtarpugut kilalersardlutalo tamakaratalo tigdlung- 2Kor.11,27 t.  
-nekartardlutalo inigssaisuavdlutalo, <sup>12</sup>erdlokivdlutalo sulissaraugut  
nangminek agssavtînik. okarnekartugut pivdluarkussivugut, kinu-  
-ginekartugut ilalârpugut, kakajarinekartugut okaorkigsaivugut.  
<sup>13</sup>sule tamássa silarssûp salingnikuisut ípugut tamarmik igitaisut.

<sup>14</sup>tamákunínga agdlángilanga pakatsisarumavdluse, inerter- 1 Tas. 2,11.  
-pavsile kitornavtut asanartutut. <sup>15</sup>uvníme kulinik tûsintilingnik  
perorsaissekaraluaruvse Kristusimîssutsivsigut, taimáitok amerdla- Gal. 4,19.  
-sûnik atâtakángilase; uvanga ívangkiliúkut kitornartârigavse Kri-  
-stuse-Jîsusíkut. <sup>16</sup>taimáitunik okaorkigsârpavse: malingniar- 11,1.  
-singa. <sup>17</sup>tamánalo pivdlugo Timûtiuse ilivsinut autdlartípara, 16,10.

16,7.  
Jäk. 4,15.

táuna Nâlagkákut kitornarissara asanartok ilumôrtoċ, táussuma erkaisísagâse Kristusimîssutsivċut ingerdlavigissavnik, kanok ta-magingne ajokersuissartunga ilagîgsune tamane. <sup>18</sup>ilaitdle ang-nerujumatûput uvavnut ornísángitsoraluse; <sup>19</sup>ornerkajâlerpavsile Nâlagkap iluarigpanga, tauvalo angnerujumatûit okausê pinagit pí-ssaunerat ilisariumârpara. <sup>20</sup>Gûtip nâlagauvfia okautsinik píssu-sekángingmat, kisiâne píssaunermik. <sup>21</sup>suna piumavisiuk? or-pínguamigdlûnit pilerdlunga ornísanerpavse, asangningnermigdlû-nîit auernernigdlo kanilârtumik?

### kapitalit 5.

katángúmik táinekartok agssuarnangârtuliorsimassok erkartûsagât ilagîngnermingnit pèrsitdlugo, sêrnarsautimínigûp timiussagssiak tamât sêrnartítarmago.

3 Mòr. 18,7 t.

Kul. 2,5.

<sup>1</sup>tusâmatdlarpâse uverssaissokartuse, mássalo uverssaissokar-tuse Gûtimik nalussune agdlât tusarnekarnek ajortumik: atautsip angûme nulia pigâgôk. <sup>2</sup>taimâitok angnerujumatûvuse angneru-ssumik aliasúsagaluardluse, taimailiortok ilivsinîit pèrsínekarkuv-dlugo. <sup>3</sup>uvangale timivċut pekángíkaluartunga, anernivċutdle najornigtunga, taimailiortok táuna najornigdlungalusôk erkartû-ssauterêrpara [ima]: <sup>4</sup>nâlagkavta Jîsusip Kristusip arka tunâra-lugo ilivse anerneralo katisímatitdluta nâlagkavtalo Jîsusip Kri-stusip píssaunera ilagalugo <sup>5</sup>táuna Sâtanímut písíċumavdlugo <sup>1</sup>s. uvingnup perdlugssânik, anerneċ ânarkuvdlugo Nâlagkap Jîsusip uvdlugssâne. <sup>6</sup>usorssitsârnerdlugpuse. naluvisse sêrnarsauti-miníngûp timiussagssiak tamât sêrnartítarâ? <sup>7</sup>taimaingmat sêr-narsautitokak píarsíuk anitdlugo timiussiagssaulerkuvdluse nutâċ; sêrnakángitsûgavsime. uvavtínútaok savârak pôrskisiutígssarput tokutaungmat, tamâssa Kristuse. <sup>8</sup>tamána pivdlugo nagdliûssi-niarta sêrnarsautitorkamik pigissakarnata iluâissutsivdlo ajorssut-sivdlo sêrnarsautâníngdlûnit pigissakarnata, kisiâne kaumassumî-ssutsip ilumôrssutsivdlo sêrnakángitsuânik pigissakardluta.

Gal. 5,9.

<sup>9</sup>agdlagfigâvse [taimane] agdlagkavċut uverssaissut ilagissar-kunagit. <sup>10</sup>kisiâne píngitdluínarpâka silap matuma uverssaissue píumatûilûnit arsaissuilûnit Gûtipilugsiortuilûnit; taimaigpat silar-ssuak ċimâinagagssarerċajakârse. <sup>11</sup>ímâitutdle ilagissarkunagit mâna agdlagfigâvse: katángúmik táinekartok uverssaissûgpatdlûnit píumatûgpatdlûnit Gûtipilugsiortûgpatdlûnit okarnígtûgpatdlûnit i-merajugtûgpatdlûnit arsaissûgpatdlûnit, taima ítok nerekatígísâ-

-ngilarsilünit. <sup>12</sup> suvdlungame ilagingisavut erkartūsagika? nâgga; ilagissavut ilivse erkartūsigik. <sup>13</sup> ilagingisavutdle Gûtip erkartûku-mârpai. ajortok ilivsinit pêrsisiuk.

5 Môr. 17,7.

### kapitalit 6.

agssuardliutigigâ, katângutigît sakitsáutarmata ugpíngitsunut erkartûtídlutik agdlât; uverssainek kimarratigalugo timitik tamatigut ivdleriniásagait, anernerup ivdlernartup nâlagfiutigingmagit.

<sup>1</sup> ilarse áiparminut pasigdiutekarune, kanok ilivdlune sakit-saigínáusava iluaitsumut pivdlune, ivdlernartunutdlo pinane? <sup>2</sup> naluvise ivdlernartut silarssuak erkartûkumârât? silarssuadle erkartûkumâravsiuk, mingnerit erkartûssissutigisavdlugit kíngarkû-narpise? <sup>3</sup> naluvise íngilit erkartûkumârivut? ímakale inûnerup matuma pê? <sup>4</sup> tauva inûnerup matuma pê pivdlugit erkartûssive-kartitsísagângavse ilagígsune asigínagkat ivertítarpase [erkartû-sserkuvdlugit]. <sup>5</sup> taima okarpunga pakatserkuvdluse. ilisimatû- <sup>15,34.</sup> -mik atautsimigdlünit ilakángínerpise katângutime akornáne erkartûssine sapíngitsumik? <sup>6</sup> kisiáne katângutigît sakitsáutarpút, mássalo ugpíngitsunut pivdlutik. <sup>7</sup> matumûnalünit inortûvuse: ilavsinut sakitsautekartaravse. sôk iluarnerutingilisiuk iluaitsumut liorfigititdluse? sôk iluarnerutingilisiuk pinerdlugfigititdluse? <sup>8</sup> kisiáne iluaitsumut pinerdlugdlusilo, mássalo katângutivsinut. <sup>9</sup> naluvilünit iluaitsumut Gûtip nâlagauvfia kingornússarisángikât? támartekinase: uverssaissutdlünit Gûtipilugsiortutdlünit arnaunig-dlitdlünit inûvduapilugtutdlünit mumingassumigdlünit kángunartu-liortut <sup>10</sup> tigdligtutdlünit píumatûtlünit imerajugtutdlünit okarnig-tutdlünit arsaissutdlünit Gûtip nâlagauvfia kingornússarisángilât. <sup>11</sup> taimáitunigdlo ilakarsimagaluarpuse; uvfarsimavusile ivdlernar-sagauvdlusilo iluartûtitauvdlusilo Nâlagkap Jísusip arkagut Gûtiv-talo anerneragut.

Gal. 5,19. 21.  
Rûm. 1,29 tt.

<sup>12</sup> tamanik iliorsínauvunga, kisiáne ilait iluakutáungitdlat; ta- <sup>10,23.</sup> -manik iliorsínauvunga, kisiáne sumut kivfaritísángilanga. <sup>13</sup> nekig-ssat akajarkumut atugagssáuput, akajarordlo nekigssanut atugag-ssauvok; Gûtivdle tamáko tamaisa atorungnaersísavai. kisiáne time uverssainermut atugagssáungilak; Nâlagkamutdle atugagssauvok, Nâlagardlo timimut atorpok. <sup>14</sup> Gûtivdle Nâlagak makitíkamiuk <sup>Rûm. 8,11.</sup> uvagútaok makitíkumârpâtigut píssaunermigut. <sup>15</sup> ilisimángilisigik <sup>2 Kor. 4,14.</sup> timise Kristusip avatigigai? tauva Kristusip avatai tigúsanerika <sup>12,27.</sup> uverssartumut avatigssiutdlugit? ajornakaok. <sup>16</sup> ilisimángilisiug-



-dlūnīt uverssartumik átakekartup táuna timekatigigâ? táukugòk  
 1 Mòr. 2,24. mardluk uviniúsangmata atausek. 17 Nàlagkamigdle átakekartup  
 Mat. 19,5. táuna anernekatigâ. 18 uverssainek kimarratigisiuk. inūp ajor-  
 -tulinerisa nungutdlutik timâta avatânitok pissarpât, uverssaissor-  
 3,16. -dle ajortulioraraok nangminek timiminut. 19 ilisimàngilisigigdlūnīt  
 2 Kor. 6,16. timise anernerup ivdlernartup iluvsinītip Gūtimit pissavse nàlag-  
 7,23. -fiutigigai, ingmivsinigdlo pigíngitsuse? 20 mássa akisūmik pisia-  
 -rinekarpuse; taimáitumik Gūte nàlangnartísiuk timivsigutdlo a-  
 -nervivsigutdlo, táuko Gūtip pigai.

### kapitalit 7.

nuliariŋnek pivdlugo okáussutit nuliariŋsunutdlo áipakángitsunutdlo uvigdlarnernutdlo;  
 áipagdlitdle ugptússut avísángitsut, nalingínardlo kanok isivdlune kipinekartúvdlu-  
 -nilūnīt kipinekángitsúvdlunilūnīt kivfauvdlunilūnīt kaerkunekarame taimaigínásassok  
 Gūte najortigalugo.

1 uvavnut agdlagkase pivdlugit [ima akivavse]: inuk iluanā-  
 -savok arnak tutíngikuniuk. 2 kisiáne uverssainiarnek pivdlugo  
 angutit nungutdlutik nangminermingnik nuliakardlit, arnatdlo nu-  
 -ngutdlutik nangminermingnik uvekardlit. 3 angutip nulê ilagsiliuk  
 ilerkgussamisut; taimátaok arnap uvine. 4 uvilik timiminut nâ-  
 -lagáungilak, kisiáne uvía: taimátaok nulialik timiminut nàlagáu-  
 -ngilak, kisiáne nulia. 5 erdligūtekatigíngnase pigitse [nuliariŋ-  
 -suse], kisiáne kilánguamik piumavdluse isumakatigíngkàngavse, ísi-  
 -ngíniarnekk tugsíarnerdlo kisiáa pigatdlarumavdlugit; tauvalo ki-  
 -ngumut pekatiŋileritse. Sātanimut ússerkunase nununek ajuler-  
 -ssutsivsigut. 6 tamána okauserâra akuerínardluse, inássutigalugo  
 2 Mòr. 19,15. píngilanga. 7 mássa inuit tamaisa taimaerkugaluarpáka sôrdlo u-  
 -vanga ítunga; kisiáne nungutdlutik ingmíkut tuníssúmik sáimáu-  
 -nermik Gūtimit pissakartarput, ilait avdlamik, âma ilait avdlamik.  
 8 áipakángitsutdle uvigdlarneritdlo [ima] okáupáka: iluanásá-  
 -put taimaigínarunik sôrdlo uvanga ítunga. 9 kisiánile nununek  
 ajulínarunik áipanigdlit; áipanigdlune pileritsáinarnermit iluarnerung-  
 -mat. 10 áipagdlitdle uvanga pinanga Nàlagkap [ima] perkuvai:  
 Mat. 5,32. uvigdlup uvine avísángikâ; 11 (avíkaluaruniugdle uvekángisínardle,  
 uvinilūnīt sáimarsarkigkiliuk;) âma nuliagdlup nulê autdlarkúsángikâ.  
 12 avdlanutdle Nàlagak pinane uvanga okarpunga: katángutit ilât  
 ugpingitsumik nuliakarune, táussumalo najuínarumagpane autdlar-  
 -kúngikiliuk. 13 âma arnak ugpingitsumik uvekarune, táussumalo  
 najuínarumagpane autdlarkúngikiliuk. 14 mássa angut ugpingitsok  
 nuliámigut ivdlernarsivok, arnardlo ugpingitsok uvimigut ivdler-

-narsivok; taimáingigpat kitornase mingugtôrkajakaut, kisiánile ivdlernarput. <sup>15</sup>kisiáne ugpingitsok avikumagune avikile; katángut angutdlûnit arnardlûnit kivfautitáungingmat taimáinigssamigut; kisiáne erkigserkuvdluta Gûtip kaerkuvâtigut. <sup>16</sup>sumíme, ivdlit ar-nak, ilisimásavit uvît ánáukumârnerit? ivdlitdlûnit angut, sumit ilisimásavit nuliât ánáukumârnerit? <sup>17</sup>kisiáne nalingínak kanok 3,5.  
Gûtip avguarfigigâne, kanordlo Nâlagkap kaerkugâne, taima saki- Rôm. 12,3.  
-gile; taimalo perkussissaraunga ilagîgsune tamane. <sup>18</sup>kipinekar-tûvdlune kaerkusimassok kipinekángitsûniarnavêrile; kipineká-ngitsûvdlune kaerkusimassok kipitínavêrile. <sup>19</sup>kipinekarnek sũ- Gal. 5,6.  
-ngilak, kipinekángínerdlo sũngilak, kisiáne Gûtip inássutai ma- 6,15.  
-leruardlugit. <sup>20</sup>nalingínak kaerkusimássutsiminígínardle, kanok 7,24.  
isivdlune kaerkunekarame, <sup>21</sup>kivfauvdlutit kaerkunekaruvit isu-manerdlûtigísángilat; kisiáne kivfaujungnaersínaugalaruvitdlûnit angnerussumik atoruk. <sup>22</sup>mássa kivfauvdlune kaerkunekartok Nâ-lagkamêrkuvdlugo, táuna Nâlagkap kivfaujungnaersitarâ; taimá- Rôm. 6,18.  
-taok kivfaunane kaerkunekartok Kristusip kivfarâ. <sup>23</sup>akisûmik 6,20.  
pisiarinekarpuse; inungnut kivfaritínavêritse. <sup>24</sup>nalingínak kanok 7,20.  
isivdlune kaerkunekarame, katángutika, taimaigínardle Gûte najor-tigalugo.

<sup>25</sup>niviarsiatdle pivdlugit Nâlagkamit inássutekángilanga, isu-maliûtiga kisiat nalunaerpara Nâlagkamit nagdligtornekartunga ilumôrkuvdlunga. <sup>26</sup>taimáitumik isumakarpunga mána ajúngitso-ralugo ajornartok mânákut ítok pivdlugo: inuk iluanásasoralugo taimaigínarune. <sup>27</sup>nuliakaruvit avitíniarnak; nuliakángikuvit nu-liagssarsiniarnak. <sup>28</sup>kisiáne áipanigkalaruvit ajortuliúngilatit; áma niviarsiak áipanigkalarune ajortuliúngilak; kisiáne uvingnup pî-sigut nâgdliûtekásáput taimáitut. uvangale kajagssûniarpavse. <sup>29</sup>imánale okarpunga, katángutika: uvdlugssat kingorna sivikíput; nuliakaraluartut nuliakángitsutut isassut, <sup>30</sup>kiassutdlo sôrdlo kiá-ngitsut, tipaitsugtutdlo sôrdlo tipaitsúngitsut, pisissutdlo sôrdlo pigingningitsut, <sup>31</sup>silavdlo matuma pînik, atuissut sôrdlo atuíngit-sut; silap matuma píssusia pèrumârmat. <sup>32</sup>isumanerdlorkúngi- 1 Juán. 2,17.  
-kaluarpavsile. áipakángitsup isumaliûtigissarpai Nâlagkap pè, kanok ilivdlune Nâlagkamut iluaritísagame; <sup>33</sup>áipakartuvdle isu-maliûtigissarpai silap pè, kanok ilivdlune nuliaminut iluaritísa-game. <sup>34</sup>áma uviligdlo niviarsiardlo ingmikut inûsekarput: uve-kángitsup isumaliûtigissarpai Nâlagkap pè ivdlernarkuvdlune ti-mimigutdlo anernermigutdlo; uvekartuvdle isumaliûtigissarpai si-

-lap pê, kanok ilivdlune uviminut iluaritisagame. <sup>35</sup> tamákule o-  
 -kauserâka ilivse nangminex iluakutigssavsínik, napítikumavdluse  
 píngilanga, kisiáne igpingnaitsôrkuvdluse nakimaitsumigdlô Nâlag-  
 -kamîtuínarkuvdluse. <sup>36</sup> nalingínardle isumakarune niviarsiartane  
 igpingnarsilísasoralugo niviarsiatokauleraluarpat, taimalo pissaria-  
 -karpát, tauva píumassaminik iliordle; ajortuliúngilak, áipanigdlit  
 taimáitut. <sup>37</sup> avdlale ũmámigut aulajangersitsigune ajornartoringí-  
 -namiuk, píumassaminigdlô iliorsínaugame, ũmámigutdlô sujúner-  
 -sûtigiguniuk niviarsiartane nulíssiutíkumanago, táuna iluartumik  
 iliorpok. <sup>38</sup> tássa áipanigtitsissok iluartumik iliorpok, áipanigtit-  
 Rôm. 7,2. -sígitsordle iluarnerussumik iliorpok. <sup>39</sup> uvilik inatsisitigut pit-  
 -sailissauvok uvine inûtitdlugo; uvinile sinigpâlerpat píumassami-  
 -nik uvinigsínāngorpok, kisiáne Nâlagkákut pigune. <sup>40</sup> pivdluarne-  
 -rúsavordle taimaigínarune, tássa isumaliûtiga. isumakarpungale  
 uvangátaok Gûtíp anernera pigigiga.

## kapitalit 8.

Gûtipilungnut tuníssutinik nerisínaugualuardlutik písángitsut, katángutitik sángítsut  
 mamiatsagterkunagit.

<sup>1</sup> Gûtipilungnutdle tuníssutit pivdlugit ilisimavugut, (tamav-  
 -tame ilisarssissûgavta; ilisarssinek angnerujumássutaussarpok, a-  
 Gal. 6,3. -sangningnerdle ineriartûtaussarpok. <sup>2</sup> nalingínardle sumik ilisima-  
 -sorissok sule sumik ilisarissakángisáinarpok nāmagtitdlugo; <sup>3</sup> na-  
 -lingínardle Gûtimik asangnigtok táussuma ilisarâ). <sup>4</sup> tauva Gûtipi-  
 -lungnut tuníssutit nerissagssaumersut pivdlugit ilisimavugut Gûtipi-  
 -luk silame sūngingmat, atausīnarmigdlô Gûtekarmat avdlamik pe-  
 -karnane. <sup>5</sup> mássame nauk Gûtinik tainekartartut tássaugaluartut  
 kilangmilūnît nunamilūnît, (taimaingmatame: Gûtit amerdlaxingmata,  
 nâlagkatdlô amerdlaxingmata,) <sup>6</sup> taimáitok uvagut atausīnak Gûti-  
 -gârput, tássa atâtak, táussumānga sût tamarmik íput, uvagutdlô  
 Rôm. 11,36. táussumānga itdluta; atausīnardlo nâlagarârput, tássa Jisuse Kri-  
 -stuse, táussumūna sût tamarmik íput, uvagutdlô táussumūna itdluta.  
<sup>7</sup> kisiáne ilāinait ilisarssissûput, ilaisale tarninik Gûtipilungmik na-  
 -lúngínéráne sule tamássa nerissarpait Gûtipilungnut tuníssutautit-  
 -dlugit; tauvalo tarnaisa nalúngíssusiat sángítsok mingugtûleraraok.  
<sup>8</sup> nekiġssavdle kanok itíngilâtigut Gûtime, ajúngínérúsángínavta neri-  
 -galuaruvta, ajornerúsanatálo neringíkuvta. <sup>9</sup> mianerssoritsile pigi-  
 -náussuserse tamána sángítsunut nāġkiússutigerkunago. <sup>10</sup> mássa



ivdlit ilisarssissutit takunekaraluaruvit Gûtipilûp igdluane nerri-  
-vingme igsiatitdlutit, tauva sângitsup tarnâta nalúngíssusia na-  
-kússagtísángínerpa Gûtipilungmut tuníssut neriumavdlugo? <sup>11</sup> tau-  
-valo katángutit sângitsok Kristusip tokússutigíssâ támásavok ili-  
-sarssíssutsit píssutigalugo. <sup>12</sup> taimale katángutivsinut ajortuliguvse  
tarnaisa nalúngíssusiat sângitsok kilerdlugulusôk, tauva Kristusi-  
-mut ajortulivuse. <sup>13</sup> taimaingmat nekigssak katángúma mamiat-  
-sautigigpago nekitúsáisagaluarpunga inûtitdlunga, katángutiga ma-  
-miatsagtíkumanago.

Rôm. 14,15.

Rôm. 14,21.

### kapitalit 9.

ingminut igdlersortok, apustiliugame kífaujungnaersitaavdlunilo, taimáitordle apusti-  
-lekatimisut pigínáussutse atúngikine ívangkílo avssiakutekartíkumanago, tamanutdlo  
kífautítok tamanutdlo tamalaussutut íniardlune tamatigut ilait ánáukumavdlugit; ar-  
-paliútarfingme arpagtutut ajugauniakátáusassut ajugaussup píssagssâ niakorut ase-  
-rujitsok piniardlugo.

<sup>1</sup> apustiliúngínerpunga? kífaujungnaersitáungínerpunga? nâ- <sup>9,19.</sup>  
-lagarput Jisuse Kristuse takúngínerpara? Nâlagkame suliaríngi- <sup>15,8.</sup>  
-nerpavse? <sup>2</sup> avdlanut apustiliúngíkaluaruma ilivsinut taimáitûvu- <sup>2 Kor. 3,2.</sup>  
-nga, ilivse apustiliússutsivnik ugpernakutigigavse Nâlagkame.  
<sup>3</sup> tamássa igdlersûtiga uvavnik erkartüssiniartunut. <sup>4</sup> nerigínauna-  
-talo imersináungínerpugut? <sup>5</sup> katángúmik arnamik nuliakardluta  
angalasínáungínerpugut apustilekativtitut Nâlagkavdlo katángutai-  
-sut Kívfarsisutdlo? <sup>6</sup> uvangalo Barnapalo kisivta sulíngisínáu- <sup>ap. sul. 4,36.</sup>  
-ngínerpugutdlûnit? <sup>7</sup> kiname tauva sorssungnermut kífartor-  
-niarpa nangminermnik akigssarsivdlune? kina vînekutilingmik  
nautsivîliorpa inerititainigdlo nerinane? kinalûnit savarpangnik pâr-  
-ssíva savarpait ímuánik nerinane? <sup>8</sup> inûp ilerkuva atordlugo taima  
okalungnerpunga? inatsisítaok taima okausekángínerpat? <sup>9</sup> Môrsa- <sup>5 Môr. 25,1.</sup>  
-sip inatsisaine ima agdlagsimangmat: ugsik túkartuissók neri- <sup>1 Tim. 5,18.</sup>  
-navêrkusísángilat. ugsigit Gûtip pínepai? <sup>10</sup> uvagutdlûnit pi-  
-ngàrdluta taima okarnerpa? mássame uvagut pivdluta agdlagsi-  
-mavok, ivssumik agssatdlagterissok agssatdlagterísangmat neriug-  
-dlune, túkartuisitsissordlo âma neriugdlune písangmat ilangíu-  
-mavdlune. <sup>11</sup> anernerup pînik pigssavsinik siaruarterigavta, sua- <sup>Rôm. 15,27.</sup>  
-lúsanerpa tauva uvingnup pînik pigíssavsinik katerssuiguvta?  
<sup>12</sup> avdlat ilivsinut taimáísínaungmata, ímaka angnerussumik uvagut?  
taimáitok pigínáussuserput tamána atúngilarput, kisiáne tamanik  
kamagingnigtarpugut Kristusip ívangkíliua avssiakutekartíkuma-

- 5 Môr. 18,1. -nago. <sup>13</sup>ivdlernartûme sulissut ilisimángilisigik ivdlernartûmit  
 4 Môr. 18,31. nerissartut? tunissivingme kivfartûssissut tunissivik avguarfigi-  
 -ssarât? <sup>14</sup>taimâtaok Nâlagak perkussivok ivangkiliunik okauti-  
 Mat. 10,10. -gingnigtut pivdlugit, ivangkilio inûtigssakautigisagât. <sup>15</sup>uvangale  
 Lúk. 10,7. tamána atúngitdluinarpara. taimale agdlángilanga taimailiorfiger-  
 -kuvdlunga; uvavnut ajúngínerúsangmat tokuguma usorssitsautiv-  
 -nik piúngitsúngortitsissekarnanga. <sup>16</sup>mássa ivangkilio okalûtigi-  
 -gavko usorssitsársináungilanga, píngínek uvavnut ajornarmat;  
 uvavnut erkanarkajakaordlûnit ivangkilio okalûtigíngikuvko. <sup>17</sup>ka-  
 -jumigdlunga piguma akigssarsiangssakarpunga; kajumíngikumale  
 [taimáitok] piligtaussutut pârisakartitauvunga. <sup>18</sup>suna tauva a-  
 -kigssarsiangssarâra? imáitok: ivangkilio okalûtigigângavko Kristu-  
 -sip ivangkiliua akekángitsumik sarkangiúsagiga ivangkiliúkut kanok  
 pigínáussusera atúsanago. <sup>19</sup>mássa kivfautitsissigssakángikaluar-  
 ap. sul. 16,3. -tunga taimáitok tamanut kivfautípunga amerdlanerit ilatâriumav-  
 - - 21,26. -dlugit. <sup>20</sup>taima Jûtinut Jûtisut ípunga Jûtit ilatâriumavdlugit;  
 inatsisit kulangigainut inatsisit kulangigâtut ípunga inatsisit ku-  
 ap. sul. 11,3. -langigait ilatâriumavdlugit; <sup>21</sup>inatsisekángitsunut inatsisekángit-  
 Gal. 2,3. -sutut [ípunga], (nauk Gûtime inatsisekángíngikaluartunga, Kri-  
 -stusime inatsisiliugama,) inatsisekángitsut ilatâriumavdlugit; <sup>22</sup>sá-  
 -ngitsunut sângitsutut ípunga sângitsut ilatâriumavdlugit; tama-  
 Rôm. 11,14. -nut tamalaussutut ípunga tamatigut ilait ánáukumavdlugit.  
<sup>23</sup>taimailiorpungale ivangkilio pivdlugo [ivangkiliunit] pigssarsio-  
 -katigisiuāngorkuvdlunga. <sup>24</sup>arpaliútarfigme arpagtut ilisimá-  
 -ngilisigik tamarmik arpagkaluartut, ajugaussuvdle pissagssâ ataut-  
 -sip pissarâ? arpagitse pisâriumavdlugo. <sup>25</sup>ajugauniakátáututdle  
 nungutdlutik sût tamaisa taimaitikatdlararait; mássalo ivko tai-  
 2 Tim. 4,3. -máitarput niakorut aseruǵassok piunavdlugo, uvagutdle aseru-  
 Jāk. 1,12. -juitsok piniarparput. <sup>26</sup>taimáitumik uvanga arpagpunga mau-  
 -ngáinak pinanga; tigdluivunga siláinarmut pinanga; <sup>27</sup>kisiáne ti-  
 -miga artorssartípara kivfaussutut ilivdlugo, avdlanut okalûssissar-  
 -tunga nangminek angilugtorkunanga.

### kapitalit 10.

sujuaiissat pitdlarnekartarnere migssingiutaussut ugpertut pivdlugit ajortumut kaju-  
 -migsilerkunagit; Nâlagkap nerdlívanik ilangírfígingnigtut Gûtipilungut tunissutinik  
 nerísángitsut tamatigut inokatimingnut nágkiússutaunavêrniardlutik.

- 2 Môr. 13,21. <sup>1</sup>[imáitumigdle] nalorkúngilavse, katángutika: sujuaiissavut ta-  
 - — 14,22. -maisá nuiap kulangerai, tamarmigdllo imak ingerdlavigigât, <sup>2</sup>ta-

-marmigdlo Môrsasimut ilángutitdlutik kuisimassut nuiákut ímá- 4 Môr. 9,  
 -kutdlo, <sup>3</sup>tamarmigdlo nerigát nekigssak táunaussok anernerup <sup>15</sup>tt. 2 Môr. 16,15.  
 pia, <sup>4</sup>tamarmigdlo ímerát ímigssak táunaussok anernerup pia, 2 Môr. 17,6.  
 kaersumit anernerup pianit ilagissamingnit ímeramik; kaersordle  
 táuna tássa Kristuse. <sup>5</sup>amerdlanerssáitdle Gútip nuánaríngilai; 4 Môr. 14,30.  
 taimáitumik puilassuitsume tokorartitáput. <sup>6</sup>tamákule taimaili- 4 Môr. 26,  
 -put migssingiutauvdlutik pivdluta, ajortumut kajumigsilerkunata, <sup>64</sup>t. 10,11.  
 sórdlo ívko kajumigsilersut. <sup>7</sup>áma Gútipilugsiortúngornavêritse, 4 Môr. 11,4.  
 sórdlo ívkua ilait Gútipilugsiortut, sórdlo agdlagsimassok: ínuit 2 Môr. 32,6.  
 íngíput neriumavdlutik ímerumavdlutigdlo, níkuíputdlo íkagkumav-  
 -dlutik. <sup>8</sup>áma uverssainavêrisa, sórdlo ívkua ilait uverssaissut 4 Môr. 25,  
 tokutauvdlutigdlo mardlungnik kulilingnik pingasunigdlo túsintig- <sup>1. 9.</sup>  
 -dlit uvdluínak. <sup>9</sup>áma Kristuse ússernavêrisigo, sórdlo ívkua 4 Môr. 21,  
 ilaisa ússerát nungutitauvdlutigdlo pulateriârssugtigut. <sup>10</sup>áma <sup>5</sup>t. 5 t.  
 okalorujungnavêritse, sórdlo ívkua ilait okalorujugtut nungutitauv- 4 Môr. 14,  
 -dlutigdlo aseruissúkut. <sup>11</sup>tamákule tamarmik táukunúnga nagdliú- <sup>2. 37.</sup>  
 -put migssingiutauvdlutik, agdlagsimáputdle inerterkutaavdlutik 10,6.  
 uvavtínut uvdlut kaujatdlangnerisa ísuinik angumeringnigtunut. Róm. 15,4.  
<sup>12</sup>tamána pivdlugo nalingínak kekartûsorissok mianerssordle or- Epr. 9,26.  
 -dlorkunane. <sup>13</sup>ússernekángisáinarpuse avdlamik kisiáne ínuit pí- 1,9.  
 -ssartagainik; Gútile ílumôrpok, táussuma ússersínaviángilase ar-  
 -tugkavsinik, kisiáne soraerutigssak ússernartumut ápiutdlugo  
 píngortísavá ílivsínut atornek ajornángisitdlugo.

<sup>14</sup>taimaingmat, asassáka, Gútipilugsiornek kimarratigisiuk. 1 Jánu. 5,21.  
<sup>15</sup>sianisûnutdlusôk okalugpunga; okausera ílivse misigssorsiuk.  
<sup>16</sup>ermusek pivdluarkunilik pivdluarkussarput Kristusip auanut íla- 11,24 tt.  
 -gïssutáungila? timiussak avgugarput Kristusip timánut ílagïssu-  
 -táungila? <sup>17</sup>timiussak atausiungmat amerdlasúvdluta timiuvugut <sup>12,12.</sup>  
 atausek, timiussak atausek ílangívfífigavtígo tamavta. <sup>18</sup>uvíníkut Róm. 12,5.  
 Ísraílikûssut sianiginiarsigik: tuníssutinik nerissut tunissivingmut 3 Môr. 7,6.  
 ílagïssutekángitdlat? <sup>19</sup>kanorme tauva okarniarnerpunga? Gúti-  
 -piluk sûnerarnerpara? Gútipilungmut tuníssutdlûnit sûnerarner- 8,4.  
 -para? <sup>20</sup>nágga; imale [okarniarnerpunga]: Gútimik nalussut tuní-  
 -ssutitik anernipilungnut tuníssutigissarait Gútimut pinatik; íliv-  
 -sile anernipilungnut ílagïssutekarkúngilavse. <sup>21</sup>Nálagkap ermu-  
 -sianit anernipiluitdlo ermusiánit ímersínáungilase; Nálagkap ner-  
 -dlívia anernipiluitdlo nerdlíviat ílangívfígisínáungilase. <sup>22</sup>Nálagak 5 Môr. 32,21.  
 ílungersortíkumásanerigputdlûnit? táussumánga nakûnerunerpugut?

<sup>23</sup>tamanik íliorsínauvunga, kisiáne ilait íluakutáungitdlat; ta- 6,12.



-manik iliorsínauvunga, kisiáne ilait ineriartûtáungitdlat. <sup>24</sup> nang-  
 Fil. 2,4. -minigssaminik piniartokángikile, nalingínauvdle áiparme [ilu-  
 -kutigssâ] piniardliuk. <sup>25</sup> nekaerniarfingme niorkutiginekartut ta-  
 -maisa nerissarsigik sujunersiutiginagitdlo tarnip nalúngíssusia  
 tugs. 24,1. pivdlugo; <sup>26</sup> Nâlagkap nuna pigingmago táussumanítutdlo. <sup>27</sup> ug-  
 -píngitsutdle ilâta neriartorkugpase, ornigkumaguvsigudlo, tauva  
 Lúk. 10,7. nerdliutait nalingínait nerisigik sujunersiutiginagitdlo tarnip na-  
 -lúngíssusia pivdlugo. <sup>28</sup> kisiáne [íma] okarfiginekaruvse: tássa  
 Gûtipilungmut tuníssut; tauva nerísángilarse nalunaiaissok táuna  
 pivdlugo tarnivdlo nalúngíssusia pivdlugo. <sup>29</sup> tarnivdle nalúngi-  
 -ssusianik okarama, ivdlit tarnit píngilara, kisiáne áiparpit. suv-  
 -dlungame kivfáungíssusera misigssortísagiga avdlap tarnâta na-  
 -lúngíssusianut? <sup>30</sup> kujavdlunga ilangeruvko, sôrme tauva mitau-  
 -tiginekásassunga kujássutigíssara pivdlugo? <sup>31</sup> taimáitumik neri-  
 -gângavsilûnit imerângavsilûnit sugângavsilûnit, pissartáinaritse  
 Kul. 3,17. Gûte nâlangnarserkuvdlugo. <sup>32</sup> nâgkiússutaunavêritse Jûtinutdlû-  
 -nît Grikerinutdlûnît Gûtip ilagígsainutdlûnît; <sup>33</sup> sôrdlo uvangá-  
 -taok tamarmik nuánarissagssâník iliorniartunga tamatigut uvav-  
 -nut iluakutaussok piniarnago, kisiáne amerdlasûnut iluakutaussok  
 4,16. piniardlugo ánar kuvdlugit. (kap. 11.) <sup>1</sup> malingniarsinga, sôrdlo  
 uvangâtaok Kristuse malingniariga.

## kapitalit 11.

katisimassarnermingne arnat niarkumíkut ulekarlutik angutitdlo ulekarnatik písassut;  
 Nâlagkap nerdliutine kanok ilivdlune perkússutigigâ, kanordlo ilivdlutik atordluásagât.

<sup>2</sup> nersorpavstile, katángutíka, tamatigut erkaigavsinga, mali-  
 -gagssarsiatdlo aulajangiúkavsigik taimaisivdlugit sôrdlo ilivsinut  
 pisíkíka. <sup>3</sup> imáitumigdle ilisimarkuvavse: angutip nalingínaup Kri-  
 Evf. 5,23. -stuse niakorigâ, arnavdlo angut niakorigâ, Kristusivdlo Gûte  
 niakorigâ. <sup>4</sup> angut nalingínak tugsíartitdlunilûnît pruvfítisut oka-  
 -lugtitdlunilûnît niarkumigut ulekarângame, niarke narrunarti-  
 -tarâ. <sup>5</sup> arnardle nalingínak tugsíartitdlunilûnît pruvfítisut oka-  
 -lugtitdlunilûnît niarkumigut ulekángikângame, niarke narru-  
 -nartítarâ, kivssarsimassutut ísagame. <sup>6</sup> arnak uligkumángi-  
 -kune kivssartitdlunilo pigile; kisiáne arnak kiûtinigdlûnît salí-  
 -ssúmigdlûnît nujaiaagak kángunásangmat uligdlune pigile. <sup>7</sup> angut-  
 -dle niarkumigut ulekásángilak, tássaugame Gûtip ássinga nâlang-  
 -nautâlo; arnardle angutip nâlangnautigâ. <sup>8</sup> mássa angut arnamit

píngilak, arnardle angúmit pivok. <sup>9</sup> angutdlo píngortitáungilak <sup>1 Mör. 2.</sup>  
 arnak pivdlugo, arnardle píngortitauvok angut pivdlugo. <sup>10</sup> tamána <sup>23. 18.</sup>  
 pivdlugo arnap atarkinautigssak niarkuninitísavâ ingilit pivdlugit.  
<sup>11</sup> taimáitordle angutip arnak ilagíugíngilâ Nâlagkame, arnavdlûnit  
 angut ilagíngíngilâ Nâlagkame. <sup>12</sup> sôrdlume arnak angúmit pissok,  
 taimátaok angut arnákut pissarpok; sûtde tamarmik Gûtimit píput.  
<sup>13</sup> nangminek okartugssaagitse: arnak uligsimanane Gûtimit tug-  
 -siartok igpingnángínersok? <sup>14</sup> píngortitat ilerkuisailûnit ajokersú-  
 -ngínerpâse, angutip nutsane tagdlisíkunigit kángusûtigísagai?  
<sup>15</sup> arnavdle nutsane tagdlisíkunigit usornautigísagai? mássa nut-  
 -saminik tuninekarpok uligerkuvdlugit. <sup>16</sup> sakitsaiumassokar-  
 -patdle, [ilisimásavok] uvagut taima ilerkokángitsugut, Gûtíp ila-  
 -gígsailûnit nâme.

<sup>17</sup> tamákuníngale okáukaluaravse, [imáitok pivdlugo] nersú- <sup>11,22.</sup>  
 -ngilavse: katisimassaravse iluarsiartornartumik pinase, kisiáne  
 iluaitdliartornartumik. <sup>18</sup> tássa tusarpunga ilagígsutut katisima-  
 -ssarângavse agssuarígsokartartuse, mássalo tusagkama ilait ug- <sup>1,11.</sup>  
 -perâka. <sup>19</sup> kigdlormut ilagígsokásangmáme ilivsíne, ilivsíne ni- <sup>3,3.</sup>  
 -siligauvdluartut ersserkuvdlugit. <sup>20</sup> tauva atautsimut katisima-  
 -ssarângavse, tamána Nâlagkap nerdlitûânik neriartûtáungilak;  
<sup>21</sup> nungutdlutik nangminek nerdlititik perkârtarmatigik nerisitdlu-  
 -tik; tauva ardlât kâgtaraok, ardlâtdlo ingagtáussisimassaraok.  
<sup>22</sup> igdlokángilase nerivfigssavsínik imerfigssavsíngdlo? Gûtíp ila-  
 -gígsailûnit asigínarpisigik sokángitsut pakatsisarumavdlugit? ka-  
 -nok okásaunga ilivsínut? nersúsanerpavse? tamatunûna nersú- <sup>11,17.</sup>  
 -ngilavse. <sup>23</sup> mássa Nâlagkamit pivara ilivsínut pisitara imáitok: <sup>15,3.</sup>  
 Nâlagkap Jísusip únuak taivna pisitaugame timiussak tiguvâ, <sup>Lúk. 22,19 t.</sup>  
<sup>24</sup> kujavdlunilo avgorpâ okardlunilo: tigusivdluse nerigitse, tássa <sup>Mat. 26,26 tt.</sup>  
 timiga pivdluse avgornekartok; taimailiortaritse erkaivdlunga.  
<sup>25</sup> taimátaok ermusek tiguvâ únúkut nerigamik soraeramik, okar- <sup>2 Mör. 24,3.</sup>  
 -dlunilo: ermusek mána tássa tastamantitâk auvkut; taimailiorta-  
 -ritse nungutdlugit imerângavsiuk erkaivdlunga. <sup>26</sup> mássa nu-  
 -ngutdlugit timiussak tamána nerissarângavsiuk, ermutsimitdlo ta-  
 -matumánga imerângavse, Nâlagkap tokua okautigissásavarise ti-  
 -kiutserdlugo. <sup>27</sup> tamána pivdlugo timiussamit tamatumánga neri-  
 -ssok Nâlagkap ermusianitdlûnit imertok kíngarkúnardlune, táuna  
 pitdlagassautipok Nâlagkap timálo aualo pivdlugit. <sup>28</sup> kisiáne  
 inuk ingminik misiligdlune pigile, taimaitdlunilo timiussamit tama-  
 -tumánga nerigile, ermutsimitdlo tamatumánga imerile. <sup>29</sup> kíngarkú-

-nardlune nerissok inertordlo pitdlarnekautigssaminik nerivdlunilo imersimásangmat, Nâlagkap timâ ingmíkôrssusiagut ilisaríngína-miuk. <sup>30</sup> tamána píssutigalugo sángítsut náparsimassutdlo ilivsíne amerdláput, ikíngítsutdlo sinigpârput. <sup>31</sup> mássa ingmivtínik erkar-tûkuvta erkartûnekánger kajakaugut; <sup>32</sup> erkartûnekarângavtale Nâ-lagkamit, tauva perorsarnekararaugut pitdlagagssautínekarkunata silamiut ilagalugit. <sup>33</sup> tamána pivdlugo, katángutíka, neriartordluse katisimassarângavse utarkekatiġitġitse. <sup>34</sup> kâgtokarpatdle ingmine nerigile táuna, pitdlarnekautigssavsinik katisimassarkunase. pí-ngisáka perkússutigiumârpáka tikiókuma.

### kapitalit 12.

tuníssutit sáimáunerit anernerup pè naliġíngitsut, anernerdle táunaussok, ilagiġnġilo kivfartûtít naliġíngitsut, Nâlagardle táunaussok, sôrdlo time atausiussok amerdlasûnik avatilik.

<sup>1</sup> âma, katángutíka, tuníssutinik anernerup pînik nalorkúngi-lavse. <sup>2</sup> ilisimavuse Ġútimik nalussûgaluartuse Ġútipilungnut-dlo okajuitsunut ingerdlatitaugaluartuse, kanordlûnît ingerdla-  
 1 Juán. 4,2 t. -títarângase. <sup>3</sup> tamána pivdlugo nalunaerfigâvse, Ġútip anerne-ragut okalugtup Jísuse perdlorkunartumik tainaviángikâ; âma inûp Jísuse Nâlagkamik taisináungikâ, kisiáne anerníkut ivdler-nartúkut.

Rôm. 12,6.

<sup>4</sup> tuníssutitdle sáimáunerit naliġíngitdlat, anernerdle táunau-vok; <sup>5</sup> âma kivfartûtít naliġíngitdlat, Nâlagardle táunauvok; <sup>6</sup> âma súniutit naliġíngitdlat, Ġútile táunauvok sunik tamanik súniû-ssissok tamane. <sup>7</sup> anerneruvdle erssersarnere inungnut ingmí-kut túniúnekartarput iluakutautitdlugit. <sup>8</sup> taima ardlât anerní-kut tunínekartarpok ilisimatûtut okalorkuvdlugo: âma avdla ili-sarssissutut okalorkuvdlugo, anerníkut táussumûna; <sup>9</sup> âma avdla [tunínekartarpok] ugpernermik, anerníkut táussumûna; âma avdla tuníssutinik sáimáunernik katsorsaisínáussutinik, anerníkut táussumûna; <sup>10</sup> âma avdla súniutinik kivdlingnartuliutinik; âma avdla [tunínekartarpok] pruvfitisut okalorkuvdlugo; âma avdla anernernik ingmíkôrssusisigut ilisarsserkuvdlugo; âma avdla okalûtsinik ássi-gíngitsunik okalorkuvdlugo; âma avdla okalûtsinik avdlanik nav-suiaerkuvdlugo. <sup>11</sup> tamákule tamaisa súniutigai anernerup táu-ssuma atautsip tamanik ingmíkut tunioraissup píumassaminik.

<sup>12</sup> sôrdlune time atausiussok amerdlasûnik avatilik, timivdlo  
 12,27. táussuma atautsip avatai tamarnik amerdlagaluardlutik timiussut



atausek, taimátaok Kristuse ípok. <sup>13</sup> tamavtame anerníkut atau-  
 -siussúkut kuisimavugut timinut atautsimut ilángutitdluta, Jùti-  
 -ssugutdlünít Grikeriussugutdlünít, kivfaussugutdlünít kivfäungit-  
 -sugutdlünít; tamavtalo ímínekarpugut anernermut atautsimut ilá-  
 -ngutitdluta. <sup>14</sup> mássalo time tássáungilak avat atausek, kisiáne  
 avatit amerdlasút. <sup>15</sup> isigak okaraluarpat: agssáungínama timip  
 ilágíngilânga, tauva timip ilágíngínerpâ? <sup>16</sup> siutdlünít okaraluar-  
 -pat: issiúngínama timip ilágíngilânga, tauva timip ilágíngínerpâ?  
<sup>17</sup> time tamarme issiugaluarune, súkúme tauva tusâsava? tamar-  
 -milünít sintaugaluarune, súkúme tauva naimâsava? <sup>18</sup> mânale  
 Gùtip avatit tamaisa ingmíkut timime inekartípai píumassaminik.  
<sup>19</sup> [avatitdle] tamarmik avataugaluarpata atausek, súkúme tauva  
 timekâsava? <sup>20</sup> mânale avatit amerdláput, timile atausiuvok. <sup>21</sup> isse  
 agssangnut okarsínáungilak: atoriakartíngilavse; niakordlünít isig-  
 -kanut okarsínáungilak: atoriakartíngilavse. <sup>22</sup> kisiáne timip ava-  
 -tai kajangnarnerussûssârtut angnerussumik pigissariakarput; <sup>23</sup> ti-  
 -mimilo níkanarnerusorissavut angnermik assagtûtariakartítarpavut,  
 igpingnarsorissavutdlo angnermik igpingnaitdlisarniararâvut; <sup>24</sup> ig-  
 -pingnángitsutdle taima pissariakángitdlat. Gùtivdle time taima  
 katiterpâ pingāngínerit angnermik assagtūkuminartitdlugit, <sup>25</sup> ti-  
 -mime agssuarígsokarkunago, avatitdle ássigígsunik isumagekati-  
 -gêrkuvdlugit. <sup>26</sup> taimáitunik avat atausek ániarângat avateka-  
 -taisa tamarmik ániakatigissarât; âma avat atausek pingârtíneka-  
 -rângat avatekataisa tamarmik tipaitsokatigissarât. <sup>27</sup> ilivsile Kri-  
 -stusip timigâse avatigalusilo ingmíkôrtitdluse. <sup>28</sup> Gùtivdlo ilait  
 ilagígsunut ívertípai, sujugdligssat apustilit, áipagssait pruvfi-  
 -tit, pingajugssait ajokersuissut, tugdligssait kivdlingnartuli-  
 -ssartut, tugdlê katsorsaisínaunermik tuninekartut, ikiortugssat,  
 perkussissugssat, okalûtsinik ássigíngitsunik okalugtut. <sup>29</sup> tamar-  
 -mik apustiliúpat? tamarmik pruvfítiúpat? tamarmik ajokersui-  
 -ssûpat? tamarmik kivdlingnartulissarpat? <sup>30</sup> tamarmik katsor-  
 -saisínaunermik tuninekarpat? tamarmik okalûtsinik avdlanik o-  
 -kalugtarpat? tamarmik [okautsit isumainik] navsuaissarpat?  
<sup>31</sup> kisiáne tuníssutit sáimáunerit iluarnerussut ilungersûtigisigik.  
 sulilo avkúmik aitsât avkutauvdluartunik únersûsavavse.

6,15.  
 Róm. 12,4 t.

Gal. 3,28.

12,12.

12,9. 10.

Efv. 4,11.

## kapitalit 13.

avkut aitsât avkutauvdluartok tássaussok asangningnek tuníssutit sáimáunerit angnerssât.

1 inuitdlo íngilitdlo okausínik okalugtaraluaruma, asanguig-  
-ssusekarnangale, kangnúsak sujanârtok ássigerkajakâra tauva a-  
-vilortúnguuardlûnit sujanâlassok. 2 pruvfítisut okalugsínaugalua-  
14,3 tt. -rumalûnit, ángigissatdlo tamaisa ilisarssíssutitdlo tamaisa ilisi-  
-magaluaruvkit, ugpernerdlo tamât pigigaluaruvko kákarssuit nug-  
-tersínaugaluardlugit agdlât, asangnigssusekarnangale, sûngerka-  
-jakaunga tauva. 3 píkaló tamaisa túniúkaluaruvkit, timigalo ikiv-  
-kartikaluaruvko, asangnigssusekarnangale, sugssaríngerkajakâra  
tauva. 4 asangnigtok kamajuitdlunilo inugsiarneraraok; asangnig-  
-tok síngassaringilak; asangnigtok tatitûnanilo angnerujumatûssa-  
10,24. -ríngilak; 5 ígpingnartumik iliortaríngilak, nangminigssaminik pi-  
Fil. 2,4. -niartaríngilak, narrutsagtaríngilak, ajortumik isumakartaríngilak;  
6 íluángínek tipaitsûtigissaringilâ, sagdlusuíssutdle tipaitsûtigissarâ;  
7 tamatigut kamagingnigtaraok, tamatigut ugperaraok, tamatigut  
neriugtaraok, tamatigut ilalâraaraok.

8 asangningnek katangnaviángilak, nauk pruvfítisut okalugtar-  
-nerit atorungnáissassut, okalûtsitdlo ássigíngitsut soráissassut, ili-  
-sarssinerdlo atorungnáissassok. 9 ilisarssinivut iláinaungmata,  
pruvfítisutdlo okalugtarnivut iláinaungmata; 10 kisiáne tamarmiu-  
13,12. -ssok nagdliugput iláinaussut atorungnáissáput. 11 merdlertûgat-  
-dlarama merdlertutut okalugtarpunga merdlertututdlo isumalior-  
-dlunga merdlertututdlo erkarsardlunga; merdlertûjungnaeramale  
merdlertorpalugtut atorungnaerpâka. 12 mánákut augsuagtok issi-  
-gârput tarrarssûtikut, taimaníkutdle [issigiumârpaput] kînar-  
13,10. -sivdlugo; mánákut ilisarâra iláinautitdlugo, taimaníkutdle ili-  
8,3. -sarivdluarumârpâra, sôrdlo uvanga ilisarivdluarnekarumârtunga.  
13 mánale atáput ugpernek neriungnerdlo asangningnerdlo, táuko  
pingasut; asangningnerdle táukua angnerssarât.

## kapitalit 14.

pruvfítisut okalugtarnek ilungersûtigissariakarnerussok okalûtsinik avdlanik okalung-  
-nermit; ilagít katisimatitdlutik arnartamingnik okalugtókâsanatik tamatigut ígping-  
-nángitsumik nalingínáungitsumigdlo íliússassut.

12,31. 1 asangningnek norkáissutigisiuk; tuníssutit anernerup pè  
ilungersûtigisigik, angnerussumigdle [ilungersoritse] pruvfítisut oka-

-lugtarkuvdluse. <sup>2</sup> okalûtsinik avdlanik okalugtok inungnut oka- 14,4.  
 -lugtaríngingmat, Gûtimutdle, tusânekánginame, anerníkutdle oka-  
 -lugkame ángigissanik. <sup>3</sup> pruvfitisutdle okalugtok okalugtaraok  
 inuit ineriartûtigssânik kajumigsârnekautigssânigdlo tugpatdlersar-  
 -nekautigssânigdlo. <sup>4</sup> okalûtsinik avdlanik okalugtok ingminik  
 ineriartortítaraok, pruvfitisutdle okalugtup ilagît ineriartortítarai.  
<sup>5</sup> tamavse okalûtsinik avdlanik okalorkugaluarpavse, angnerussu-  
 -migdle pruvfitisut okalugtarkuvavse. pruvfitisut okalugtok ang-  
 -nerungmat, okalûtsinik avdlanik okalugtok mingneruvdlune; ki- 14,1.  
 -siáne okautsine navsuiardlugit ilagît ineriartûtigssarsisíkunigit 14,13.  
 [mingnerúsángilak]. <sup>6</sup> ímakale, katángutíka, ornigkualuarpavse o-  
 -kalûtsinik avdlanik okalugdlunga, sugssarisanerpavsinga, oka-  
 -lugfigíngíkuvse sarkúmíssakardlungalûnît ilisarissakardlungalûnît  
 pruvfitisut okausigssakardlungalûnît ajokersûtigssakardlungalûnît?  
<sup>7</sup> mássame ûmassûngitsutdlûnît nipigdlit taimáput: kardlortaut-  
 -dlûnît kúkilagtariardlûnît ingmikôrtunik erinakángigpata, kardlor-  
 -tagardlûnît kúkilagtagardlûnît kanok ilivdlugo ilisarinekásava?  
<sup>8</sup> suvdluartáussuardlûnît erssingitsumik nipekarpat, kina tauva sor-  
 -ssungnermut upalungaersásava? <sup>9</sup> taimátaok ilivse, orkavsinik  
 nalunaitsumik okalúngíkuvse, okalûserissarse kanok ilivdlugo ili-  
 -sarinekásava? siláinarmut okalugtûsagavse tauva. <sup>10</sup> nipit ássi-  
 -gíngitsut silame kanok amerdlatiginersut tamarmik tusarssáu-  
 -ngitsokángitdlat. <sup>11</sup> tauvale nipip ísumâ ilisimángíkuvko okalug-  
 -tumut avdlanertatut ísaunga, âma okalugtok uvavnut avdlaner-  
 -tatut ísavok. <sup>12</sup> taimátaok ilivse, anernerup tuníssutai ilungersû-  
 -tigigavsigik ilagît ineriartûtigssânik pekangârníaritse. <sup>13</sup> tamána  
 pivdlugo okalûtsinik avdlanik okalugtok tugsíardle okautsine nav- 14,5.  
 -suiarsínângorkuvdlugit. <sup>14</sup> mássa okalûtsinik avdlanik tugsíaruma  
 anernera tugsíásavok, erkarsautigale kingunigssínángilak. <sup>15</sup> ka-  
 -norme tauva ísava? [íma:] tugsíásaunga anernívkut, âmátaok tug-  
 -síásaunga erkarsautívkut; erínersâsaunga anernívkut, âmátaok erí-  
 -nersâsaunga erkarsautívkut. <sup>16</sup> mássale anernívkut pivdluarkussi-  
 -gúvit, ilingne ilisimángitsutut ítok kanok ilivdlune kujaniutingnut 14,23.  
 âmísava, okautsisit nalugamigit? <sup>17</sup> ívdlit ajúngitsumik kujagaluarp-  
 -putit, áiparpítdle ineriartûtigísángilâ. <sup>18</sup> Gûtiga kutsavigâra, ta-  
 -mavsinít angnermik okalûtsinik avdlanik okalugtarama; <sup>19</sup> kisiáne  
 ilagíngne katisimassune okautsit tatdlímáinait erkarsautima pigi-  
 -ssait avdlanútaok ajokersûtaujungnartut okauseriومانeruváka o-  
 -kautsinit avdlanertanit kulinik tûsintilingnit.



<sup>20</sup>katángutíka, silakarssutsivsigut merdlertúngornavêritse, ki-  
 -siáne ajorssutsivsigut merdlertûgitse, silakarssutsivsigutdle iner-  
 Is. 28,<sup>11</sup> t. -simassúngoritse. <sup>21</sup>inatsisine agdlagsimavok: okalûtsinik avdla-  
 -nik kardlunigdlo avdlanik okalugkumârpunga inuiangnut ukunú-  
 -nga, taimáitordle tusarumásángilānga, okarpok Nâlagak. <sup>22</sup>ta-  
 -mána pivdlugo okalûtsit avdlat ugpertunut pinatik ugpíngitsunut  
 nalunaerkutáuput: pruvfitisutdle okalugtarnerit ugpíngitsunut pi-  
 -natik ugpertunut nalunaerkutáuput. <sup>23</sup>ímaka ilagît ilüngarmik  
 atautsimut katisimagpata, tamarmigdló okalûtsinik avdlanik oka-  
 -lugpata, tauvalo ilisimángitsunigdlûnît ugpíngitsunigdlûnît iserto-  
 -karpat, silaerúnerarkajakāse ilā? <sup>24</sup>tamarmigdle pruvfitisut oka-  
 -lugpata, tauvalo ugpíngitsumigdlûnît ilisimángitsumigdlûnît iser-  
 -tokarpat, táuna tamanit nalujungaersinekardlune tamanit erkar-  
 -tûnekarkajakaok, <sup>25</sup>tainalo úmáme pè issértugkat erssersitdlugit  
 kīnaminik patdlorkajakaok Gûte patdlorfigalugo nalunaiáissutigā-  
 -lugulo Gûte ilumut iluvsínîtok.

<sup>26</sup>kanorme tauva ísava, katángutíka? [ima:] katisimassarā-  
 -ngavse nalingínak ardlarse erinersárutekarpatdlûnît, ajokersûtig-  
 -ssakarpatdlûnît, avdlatut okalûsigssakarpatdlûnît, sarkúmíssakar-  
 Evf. 4,<sup>12</sup>. -patdlûnît, navsuiatigssakarpatdlûnît: tamarmik ineriartûtigssau-  
 -gilit. <sup>27</sup>okalûtsinik avdlanik okalugtokarāngat mardlûgínardlit,  
 pingasûgunigdlûnît amerdlanerúngikilit, kingulerígsârdlutigdló pilit;  
<sup>14,5</sup>. atautsivdlo navsuiardlit okausê. <sup>28</sup>navsuiáissugssakángigpatdle  
<sup>14,22</sup>. ivna ilagíngne katisimassune nipangerdle, kisiáne ingminut oka-  
 -lugdle Gûtimutdló. <sup>29</sup>pruvfitisutdle okalugtut mardlûvdlutigdlûnît  
 pingasûvdlutigdlûnît okalugdlit, tusartaisalo misiligdlisigik okausê.  
<sup>30</sup>avdlale igsiassut ilât sarkúmíssakalerpat sujugdlek nipangerdle.  
<sup>31</sup>tamavse kingulerígsârdluse pruvfitisut okalugsínaugavse tamaisa  
 ilíniarkuvdlugit tamaisalo kajumígsârnekarkuvdlugit. <sup>32</sup>pruvfitítaok  
 Rôm. 15,<sup>33</sup>. anernere pruvfitinut nâlagtûput. <sup>33</sup>Gûte ínardlungnermut Gûtiú-  
 -ngingmat, erkigsinermutdle. sôrdlo ivdlernartut ilagígsor-  
 1 Tim. 2,<sup>11</sup> t. -taine tamane pissartut. <sup>34</sup>taimátaok ilivse arnartase nipanger-  
 -dlit ilagíngne katisimassune; okalorkuvdlugit akuerinekánging-  
 1 Mòr. 3,<sup>16</sup>. -mata, kisiáne nâlagtôrkuvdlugit, sôrdlume inatsisítaok okau-  
 -sekartut. <sup>35</sup>sumigdle ilíniarumagunik uvisik aperssordlisigik  
 ingmingnîtitdlutik; arnak ilagíngne katisimassune okalugtok ká-  
 -ngunarmat. <sup>36</sup>ilivsinîtdlûnît Gûtip okausia aniva? kisivsinut-  
 -dlûnît piva?

<sup>37</sup>ingminik pruvfitiusorissokarpat, anernermutdlûnît atassû-

-sorigune, taimáitup ilivsinut agdlantigissáka ilisariniardligit Nâ-lagkap inássutigigai. <sup>38</sup> ilisarssingitsokarpatdle táuna ilisarssingí-kile. <sup>39</sup> tamána pivdlugo, katángutíka, ilungersoritse pruvfitisut okalugtarkuvdluse, okalütsinigdlo avdlanik okalugtut pitsailinagit. <sup>40</sup> tamatigit igpingnángitsunnik nalingináungitsumigdlo ilioritse.

## kapitalit 15.

tokussut makínigssānik.

<sup>1</sup> erkaisiniarpavsile, katángutíka, ívangkíliunnik ilivsinut oka- Gal. 1,11.  
-lütigissavnik; tamána pigilerparse, tamánalo átavigârse, <sup>2</sup> tamá-nalo ánássutigârse, taimaisivdlugo aulajangiúkuvsíuk sôrdlo iliv-sínut okalütigigiga; kisiánime asulináungitsumik ugperuvse. <sup>3</sup> má-ssa sujugdliutdlugo ilivsinut písípara nangminek pigiligara [imái- 11,23.  
-tok]: Kristuse ajortivut pivdlugit tokussok agdlagkat erkor- Lúk. 24,26 t.  
-dlugit, <sup>4</sup> ilissaussordlo, uvdldlo pingajuáne makítok agdlagkat Is. 53,5. 8 t.  
erkordlugit; <sup>5</sup> Kívfarsivdlo takugâ, kingornalo táukua arkanek- tugs. 16,10.  
mardluk. <sup>6</sup> kingornalo katángutit tatdlimanik untritigdlit amer- Lúk. 24,  
-dlarkingisa atautsíkut takuvât, táukua ilait amerdlanerssait sule 34. 36.  
inūput, ilaitdle sinigpârput. <sup>7</sup> kingornalo Jákup takuvâ, kingor-nalo apustilit tamarmik. <sup>8</sup> tamarmigdle kingornatigit uvangâ- ap. sul. 9,4.  
-taok takuvara alugsugauvdlungalusôk. <sup>9</sup> mássa uvanga apusti-line mingneruvunga apustilimik tainekarnek kíngarkúkaluardlu- Evf. 3,8.  
-nga, Gútip ilagígsai kinugissaravkit. <sup>10</sup> Gútidle sáimáuneragut ap. sul. 9.  
taimáipunga sôrdlo ítunga, sáimáuneralo uvavnut pilugsínángilak, táukunángale tamanit angnermik sulissarpunga; naugdle uvanga píngitsunga, kisiáne Gútip sáimáunera najortigissara. <sup>11</sup> tauva u-vangalūnit pigāngama ivkualūnit pigāngamik taima okalüssissar-pugut, taimalo ugperpuse.

<sup>12</sup> tauva Kristuse okalüssissutigissaungmat tokussunit makí-tok, kanorme tauva ilase okartarpat tokussut makívfígssakángi-nerardlugit? <sup>13</sup> mássale tokussut makívfígssakángigpata Kristusi- 15,16.  
-saok makísímásángilak. <sup>14</sup> āma Kristuse makísímāngigpat, oka-lüssinerput tauva asulináusavok, ugpernersilo tauva asulináusa- 15,17.  
-vok. <sup>15</sup> uvagutdlo tauva maluginekásassugut Gútimik nalunaiai-ssutut sagdlussutut, Gútimik nalunaiaissaravta Kristuse makitíkâ, sunauvfale makítíngikâ, mássame tokussut makísángigpata. <sup>16</sup> má- 15,13.  
-ssa tokussut makísángigpata Kristusisaok makísímásángilak.  
<sup>17</sup> Kristusile makísímāngigpat ugpernerse piungitsūsavok, sule 15,14.

ajortivsinīsause tauva; <sup>18</sup> āma Kristusime sinigpártut tauva támar-simásáput. <sup>19</sup> mânīnak inûtitdluta Kristuse neriugfigiguvtigo i-  
 Kul. 1,8. -nungnit tamanit nākinarnerúsaugut. <sup>20</sup> mǎnale Kristuse tokussu-  
 -nit makisimavok sinigpártunit naorkautaulerdlune. <sup>21</sup> mássa  
 toko inungnit píngormat, āmátaok tokussut makivfigssát inungmit  
 Rûm. 5,12 tt. píngorpok. <sup>22</sup> sôrdlume Aatamikut tamarmik tokussut, taima  
 Kristusikut tamarmik ūmartitáusáput; <sup>23</sup> nungutdlutigdle tugdle-  
 -rīgssusertik migssiliordlugo: naorkautaussook tássa Kristuse; tug-  
 -dliúsáput Kristusip pigissai, tikiugpat; <sup>24</sup> tugdligssauvok nagga-  
 -tigssak, nālagauvfik Gûtimut atátamut pisigpago, sujulerssuissut  
 tamaisa nālagkersuissutdlo píssaussutdlo tamaisa soraersikunigit.  
 tugs. 110,1. <sup>25</sup> nālagáusangmat táuna kíngarssuissut tamaisa isigkame atānut  
 Mat. 22,44. ilitserdlugit. <sup>26</sup> kíngarssuissut soraersitagssat núngutigssát tássa  
 Epr. 10,13. tugs. 8,7. toko. <sup>27</sup> mássa sût tamaisa táussumúnga nālagtigitípai isigaisa  
 Evf. 1,22. atānut pisitdlugit. okarmatdle sût tamarmik táussumúnga nālag-  
 Epr. 2,8. -tigititaussut, tauva nalunángilak táuna pinekángitsok tamanik  
 táussumúnga nālagtigititsissok. <sup>28</sup> sûtde tamarmik táussumúnga  
 nālagtigititaugpata, tauva ernerdlo nangminek nālagtigitísavok ta-  
 -manik ingminut nālagtigititsissumut, Gûte tamarssôrkuvdlugo  
 tamane.

<sup>29</sup> sussarpáme tauva tokussut pivdlugit kuisítartut, tokussut  
 makítokásángigpata? suvdlutik kuisítarpat tokussut pivdlugit?  
 Rûm. 8,36. <sup>30</sup> suvdluta uvagut uvdlok tamát navêrsínartarnerpugut? <sup>31</sup> uvdlut  
 tamaisa tokulerpunga; ilumut, nersornauterput Kristuse-Jisusime  
 nālagkavtíne pigissara narkigsigàra. <sup>32</sup> inùp ilerkuva atordlugo taimane  
 Evfisme nerssutit kāsugtut pāgaluaravkit sugssarísagiga? tokussut  
 1s. 22,13. makísángigpata nerivdlutalo imekisa, akago tokúsagavta. <sup>33</sup> támar-  
 -tínavêritse; ajortut ikíngutigalugit ilerkut ajúngitsut aserortarput.  
<sup>34</sup> iluamik silagtorniaritse ajortuliarasilo; ilait Gûtimik sujuneká-  
 6,5. -ngingmata. pakatserkuvdluse taima okarpunga.

<sup>35</sup> imale okartokásanerpok: kanok itdlutik tokussut makísá-  
 -pat? kanordlo itumik timekardlutik sarkúmísápat? <sup>36</sup> ūmā su-  
 -junekángitsutit, nautsiágssak ivssumut ilissat ūmásángilak, kisiáne  
 tokugatdlarune. <sup>37</sup> sunalo nautsiágssak ivssumut ilissarāngagko,  
 time píngortugssak ilissaríngilat, nautsiágssáinardle, kajűssiágssau-  
 -nersordlūnīt ardlaisalūnīt ilaginerât. <sup>38</sup> Gûtivdle timigssānik tu-  
 -nissarpā piumassaminik, nautsiágssatdlo ingmikut píssusigdlit  
 nungutdlugit ingmikut timigssakartítarpai. <sup>39</sup> uvingnit taimaekati-  
 -gígsumáungitdlat, kisiáne inuit avdlamik uvinekarput, nerssutitdlo



avdlamik, aulisagkatdlo avdlamik, tingmíssatdlo avdlamik. <sup>40</sup>ãma timekarpok kilangmiussunik timekardlunilo nunamiussunik; ki-langmiutdle avdlamik pínerssusekarput, nunamiutdlo avdlamik. <sup>41</sup>sekernup kaumanera avdlauvok, káumatip kaumanera avdlauvok, uvdloríssat kaumanerat avdlauvok, mássalo uvdloríssat kaumaner-míkut taimaekatigíngitdlat. <sup>42</sup>taimátaok tokussut makivfigssát ípok: ilissauvok aserujassok, makísavok aserujuitsok; <sup>43</sup>ilissauvok kángusútilik, makísavok nâlangnarssusilik; ilissauvok sângítsok, makísavok píssaussok; <sup>44</sup>ilissauvok time tarnip pia, makísavok time anernerup pia. timekarpok tarnip pianik, ãma timekarpok anernerup pianik. <sup>45</sup>taimalo agdlagsimavok: inuk sujugdlek, Aa- 1 Mör. 2,7. -tame, tarníngorpok ûmassok; Aatame kingugdlek anerníngorpok ûmartitsissok. <sup>46</sup>anerneruvdle pia sujugdliúngilak, kisiáne tarnip pia; anernerup pia tugdliúsavok. <sup>47</sup>inuk sujugdlek nunamit pivok ívssumiuvdlune; inûp áipâ, Nâlagak, kilangmit pivok. <sup>48</sup>ívssumio ássigât ívssumiut; kilangmio ássigât kilangmiut. <sup>49</sup>sôrdlulo ív-ssumiup ássinga atissarigigput, taimátaok kilangmiup ássinga ati-ssariumârpaput.

<sup>50</sup>imale okarpunga, katángutika: uvingnuvdlo auvdlo Gûtip 6,9 t. nâlagauvfia kingornússarisínâungilât, aserujassuvdlo kingornússari-sângilâ aserujuíssut. <sup>51</sup>ata, ángigissamik okarfigísavavse: ta-mavta sinigpâsângikaluarpugut, kisiáne tamavta avdlángortíneká-saugut; <sup>52</sup>tássángáinak, uisorínak, kardlortaut kingugdligssak pi- 1 Tas. 4,15 t. -lérpat. kardlortarumârmat, tauvalo tokussut makísáput aseru-juitsûvdlutik, uvagutdlo avdlángortínekarumârpugut. <sup>53</sup>aseruja-ssok mána atitítariakarmat aserujuíssúmik, tokujassordlo mána atitítariakarmat tokusuíssúmik. <sup>54</sup>aserujassuvdlo matuma atig-pago aserujuíssut, tokujassuvdlo matuma atigpago tokusuíssut, tauva erkûkumârpok okausek agdlagsimassok: toko nungutitauvok 1s. 25,s. ajugauníkut. <sup>55</sup>toko-â, igûtit nauk? unerivfik-â, ajugáussutit Hús. 13,14. nauk? <sup>56</sup>tokuvdle igûtâ tássa ajorte, ajortivdlo píssantâ tássa Rùm. 5,12 tt. inatsisit. <sup>57</sup>Gûtile kujanarsile, ajugantingmatigut nâlagkavtigut Jî-suse-Kristusikut. <sup>58</sup>tamána pívdlugo, asassáka katángutika, aulajangeritse sakingnavêrdlusilo. Nâlagkavdlo suliânik nâmagsi-ssakangârtuinardluse; suliniarnise ilisímagavsigik asulináungitsut Nâlagkame.

## kapitalit 16.

ivdlernartunut tuniorautigssanik katerssuerkugai Jerúsalamut átagssanik, Korintumut apūkune; Timūtiuse ilagserkugâ; Apulusip ornigkumârai ulapíkungnaerune; Stivfâ-nákut kujanarnerarai; inūvdluarkússuterpánguit ilángutdlugit agdlagkane máko naggaserai.

- Rûm. 15,26. <sup>1</sup>ivdlernartunutdle tuniorautigssat pivdlugit [ima okausekar-punga]: sôrdlo ilagît Galâsiamîttut perkugîka, taimátaok ilivse ilioritse. <sup>2</sup>sapâtip akúnerisa uvdluisa sujugdliáne nalingínak i-larse ingmine torkorsivdlune ilississarile pivdluarssutse mig-ssiliordlugo, tuniorautigssat tikiúkuma aitsât katerssortariakar-kunagit. <sup>3</sup>apūkumale âtserkussase autdlartikumârpâka agdlag-kanik nagsitdlugit, tuníssutise Jerúsalamut ârkuvdlugit; <sup>4</sup>u-vavnutdlūnît tássungnautigssakarpát ingerdlakatigiumârpânga.
- ap.sul. 19,21. <sup>5</sup>ornigkumârpavsile Makitūmia avkutigerêruvko, Makitūnia avkuti-  
— 20,2 t. -giumâravko. <sup>6</sup>ilivsile najutdlatsiarumârnerpavse ukîvfigalusilūnît, autdlásaguma ilivsinut kanerkuvdlunga. <sup>7</sup>mâna ingerdláinartit-4,19. -dlunga takujumángínavse, neriugkama ilivsíne unitdlatsiarumâr-
- ap.sul. 19,10. -soralunga, Nâlagkap perkugpanga. <sup>8</sup>Evfisume unísagama pînse  
2 Kor. 2,12. tikitdlugo; <sup>9</sup>isertarfik uvavnut matuigaungmat angisôk ulapínartok, akerartortutdlo amerdlakalutik.
- 4,17. <sup>10</sup>Timūtiusivdlo tikigpase, mianerssoritse sujôranane ilivsinî-  
ap.sul. 19,22. -sínaorkuvdlugo, Nâlagkap sulîâ suliaringmago uvavtut. <sup>11</sup>tauva  
1 Tim. 4,12. táussumínga asigínaissokángíkile, kisiáne erkigsisitdlugo kanisiuk uvavnut tikiuterkuvdlugo, ilimagigavko katángutivut ilagalugit aggísassok.
- 3,5. <sup>12</sup>katángúput Apuluse [tusarumásagavsiuk]: kajumigsângàra-  
ap. sul. 19,1. -luariga katángutivut ilivsinut piartokatigerkuvdlugit, píumángit-dluárnarpordle mâna, kisiáne ulapíkungnaerune ornigkumârpâse.
- <sup>13</sup>erkumagitse, aulajaitsumik ugperitse, angutaugitse, nukig-toritse. <sup>14</sup>sussarnise tamarmik asangningnikut pilit.
- 1,16. <sup>15</sup>okaorkigsârpavsile, katángutîka, Stivfânap inokutai ilisima-  
Rûm. 16,5. -vase, táuna Aggaiame naorkautausso, táukulo ingmingnik ator-kussut ivdlernartut kivfartûkumavdlugit; <sup>16</sup>ilivsísaok taimáitunut nâlagtigitisassuse tamanutdlo suliokativtínut erdlokivdlutik suliniartunut. <sup>17</sup>tipaitsugpunga Stivfânap Fortunâtusivdlo Aggáiku-2 Kor. 11,9. -sivdlo najormánga, makaissinartuse táukua sivnermase; <sup>18</sup>mâssa uvanga anernera ilivsilo anernerse inūmarigsarpât. taimáitut kujanarssusê ilisariniarsigik.

<sup>19</sup>ilagît Aasiamîtit inûvdluarkuvâse. Aakuilap Prîsîtdlavdlo Nâlagkákut inûvdluarkungârpâse ilagîtdlo táukua igdluánîtartut ilángutdlutik. <sup>20</sup>katángutivta tamarmik inûvdluarkuvâse. inûv-  
-dluarkokatigîgitse kuningmik ivdlernartumik. ap. sul. 18,2.  
Rûm. 16,5.  
Rûm. 16,16.

<sup>21</sup>inûvdluarkussivdlunga uvanga Pauluse agdlagpunga. <sup>22</sup>Nâ-  
-lagkamik Jîsuse-Kristusimik asangningitsok perdlorkunarsile;  
Nâlagak aggerpok. <sup>23</sup>Nâlagkap Jîsusip Kristusip sáimáunerata najordlise. <sup>24</sup>asangningnerma tamavse najordlise Kristuse-Jîsu-  
-síkut. áman. 2 Tas. 3,17.  
Kul. 4,18.  
Rûm. 16,24.

## Paulusip Korintumiunut agdlagaisa áipait.

### kapitale 1.

Gûte únersiutigigâ nâgdliugtitaunermine tugpatdlersangârmane nalingínarnik nâgdliù-  
-tigdlit tugpatdlersarsínaorkuvdlugit tugpatdlersarnekautigissaminik; Korintumut piler-  
-ssâraluame sule píngíssutigigâ kajagssûkumagamigit.

<sup>1</sup>Pauluse Gûtip perkussânik Jîsusip Kristusip apustiligissâ katángúputdlo Tîmûtiuse Gûtip ilagîgsainut Korintumiussunut  
ivdlernartunutdlo tamanut Aggaiame tamarssuarne ítunut: <sup>2</sup>Gûtip atâtavta Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip sáimautdlise erkigsisitdlusilo. 1 Kor. 1,1.  
1 Kor. 1,3.

<sup>3</sup>únersiutiginekardle Gûte nâlagkavta Jîsusip Kristusip atâtâ, atâtak nâgdligtuissok Gûtilo tamanik tugpatdlersaisso, <sup>4</sup>táussuma  
tugpatdlersarpâtigut nâgdliùtivut tamaisa pivdlugit, nalingínarnik  
nâgdliùtigdlit uvavtînut tugpatdlersarsínângortitdlugit tugpatdler-  
-sáumik Gûtip uvavtînut tugpatdlersautigissânik. <sup>5</sup>sôrdlume á-  
-niautit Kristusip pê uvavtînut nâgdliungârtartut, taimátaok Kri-  
-stusíkut tugpatdlersarnekanârpugut. <sup>6</sup>nâgdliungkângavta taimaili-  
-ssarpok ilivse tugpatdliutigssavsínik ánâssutigssavsínigdlo súnîssar-  
-tumik ániautit ániautigissavtitut ítut artornarungnaersitdlugit; áma  
tugpatdlersarnekarângavta taimailissarpok ilivse tugpatdliutigssav-  
-sínik ánâssutigssavsínigdlo. <sup>7</sup>neriugssuserputdlo ilivse pivdluse  
aulajáipok, ilisimagavta, sôrdlo ániartut ilagigâse, taimátaok tug-  
-patdlersarnekartut ilagísagâse. Evf. 1,3.  
Rûm. 15,5.  
Kul. 1,24.  
Fil. 3,10.

<sup>8</sup>nalorkúngilavsime, katángutíka, kanok nâgdliugtitaussugut  
Aasiamîtitdluta, sualugtumik nanertugaugavta sapileraluardlutalo,



inûnigssavtînik agdlât nikatdluleraluartitdluta. <sup>9</sup> mássa isumavtigut tokutagssautikaluarpuġut ingmivtînik tatigiumanata, Gûtile tati-giumavdlugo tokussunik makititsissok. <sup>10</sup> táussuma aniguisíkâti-gut tokugssamit taima ítumit sulilo mânâkut aniguisitdluta; ne-  
 2 Tim. 4,18. -riugfigârputdlo aniguiserkigkumârâtigut, <sup>11</sup> ilivsisâok igdlersorta-  
 Rôm. 15,30. -ravsigut tugiutdluta, tunissut sáimáunek inuit amerdlasût pí-  
 -ssutigalugit uvavtînut pissok amerdlasûnut kujâssutigerkuvdlugo  
 uvagut pivdluta.

<sup>12</sup> imáitok usorssitsautigârput: tarnivta nalúngíssusiata nalu-  
 -naiaivfigingmatigut silame angalassartugut perkusersuitdluta Gû-  
 1 Kor. 2,4 t. -tivdlo kaumassuanîtdluta, uvingnup pîsigut ilisimatûnata, Gûtimit-  
 -dle sáimáunekardluta, pingârtumigdlo ilivsíne taimáitugut. <sup>13</sup> av-  
 -dlanik agdlagfigingínavse kisiáne atuagkavsínik ilisarissavsinigdlo;  
 neriungpungale naggatigssamut agdlât ilisarssiumârtuse, <sup>14</sup> sôrdlume  
 ilisaritdlatsiarivsigut; usorssitsautigísagavsigut, sôrdlútaok uvagut  
 1 Kor. 1,8. ilivse usorssitsautigísagivse Nâlagkap Jîsusip uvdlugssâne.

<sup>15</sup> tamatumíngalo tatigissakardlunga isumagaluarpunga ornig-  
 -katdlarumavdluse, áipagssânik sáimáunekalerkuvdluse; <sup>16</sup> ilivsilo  
 1 Kor. 16,5. avkutigaluse Makitûniamut ingerdlajumavdlunga, Makitûniamitdlo  
 kingumut uterfigiumavdluse, ilivsinîtdlo kaninekarumavdlunga Jû-  
 -tiamut. <sup>17</sup> tainnale pilerssârama maungáinak isumakarnerpunga?  
 pilerssârutíkalûnît uvinik maligdlugo pilerssârutiginerpâka anger-  
 Mat. 5,37. -sardlungalo nâggârtardlungalo? <sup>18</sup> Gûte ilumôrtok [nalúngilak],  
 Ják. 5,12. ilivsinut okauserissarput angernermigdlô nâggârnermigdlô pínging-  
 1 Kor. 1,9. -mat. <sup>19</sup> mássa Gûtíp ernerâ Jîsuse Kristuse ilivsíne okalússíssu-  
 -tigissarput, (uvangalo Silvânusivdlo Tîmûtiusivdlo.) táuna anger-  
 -dlunilo nâggârdlunilo píngilak, angerdlunile pivok. <sup>20</sup> Gûtíp ú-  
 -nersûtai nungutdlutik angerutaungmata táussumûna ilumôrsau-

1 Kor. 1,8. -tauvdlutigdlô táussumûna, Gûte nâlangnarserkuvdlugo uvavtigut.  
<sup>21</sup> uvavtínigdle ilivsinigdlo Kristusime aulajangersitsissok uvavtí-  
 5,5. -nigdlo tanitsissok tássa Gûte; <sup>22</sup> táussumalo ugpernakutsiorpâti-  
 -gut sagdlunavêrumigdlo anernerup pianik tunivdluta ûmativtigut.

<sup>23</sup> Gûte tarnivnut ilisimangnigtôrkuvara, Korintumut sule pí-  
 -ngíssutigigavko ilivse kajagssûkumavdluse. <sup>24</sup> ugperssutsivsinut  
 nâlagauniángikaluarpuġut, suliokatigâvsgutdle tipaitsugssutsivsinik,  
 aulajangerdluse ugperavse.

## kapitalit 2.

aliasugdluue ornigkumángikine; aliasugtitsigaluartok isumákêfigísagât; Títuse Toriame nâpinginamiuk Makitûniamut autdlartok; kujanakissok Gûtip ilisarinekarnine tipigig-sutut okautsimigut erssersingmago najugkane tamane.

<sup>1</sup>isumalerpungale uvavne nangminek aliasugdlunga ornêrkig-kumanase. <sup>2</sup>mássa aliasugtíkuvse, kiame tauva tipaitsugtísa-gânga, aliasugtitama kisime ilâ? <sup>3</sup>piâralungale taimane agdlag-figâvse taima, tipaitsûtigissagssaraluâka aliasûtigiumanagit tikiú- Fil. 2,27.  
-kuma; tamavse nakimáissutigigavse tipaitsûtigissara ilivsísaok tipaitsûtigigigse. <sup>4</sup>mássa nâgdliungârdlunga ûmativkudtlo kug-salangârdlunga taimane agdlagfigâvse kuvdlilingârdlunga, aliasug-tíkumángíkaluardluse, ilivsíutdle asangningârssusera ilisariler-kuvdlugo.

<sup>5</sup>aliasugtitsissokaraluarpatdle, táussuma uvanga aliasugtíngi-lânga, tamavsile pingajagpâse. sualugkumananga taimáinak okar-punga. <sup>6</sup>nâmagpok ilaisa amerdlanerit táuna pitdlarmássuk; 1 Kor. 5,3 tt.  
<sup>7</sup>mânale angnerussumik isumákêfigísagigse tugpatdlersardlugulo, aliasungnermit ajulerpatdlârkunago. <sup>8</sup>taimáitumik okaorkigsârpavse asangningnermik aulajangerfigerkuvdlugo. <sup>9</sup>tamâname pivdlugo âma agdlagpunga taimane misiligauvdluarssuserse ilisariumavdlugo, ta-matigut nâlangnersuse. <sup>10</sup>ilivsile isumákêfigissarse uvangátaok isumákêfigâra, uvangátaok isumákêfigissâka isumákêfigissaravkit ilivse píssutigaluse Kristusip issigernane, <sup>11</sup>Sâtanimit perkuser-siorfigerkunata; isumaliornere ualúnginavtigik.

<sup>12</sup>Toriâmutdle pigama ívangkílio Kristusimik okalüssíssuti- ap. sul. 16,s.  
-giartordlugo, isertarfigdlo uvavnut matuigaungmat Nâlagkákut, tauva anernivkut unigfigssakángilanga katángutiga Títuse nâpingí- 7,5 tt.  
-navko, <sup>13</sup>inûvdluaruinardlugitdle Makitûniamut autdlarpunga.

<sup>14</sup>Gûtile kujanarsile ajugautitâinarmatigut Kristusikut, ili- Kul. 2,15.  
-sarinekarninilo tipigigsutut uvavtigut erssersingmago najugkane tamane. <sup>15</sup>Kristusip tipigingmatigut Gûtimut naimajuminartok ánagkiartortunilo támariartortunilo. <sup>16</sup>ukunúnga tokusunguípugut tokunartumik, ivkunúngale inûnersungnípugut inûnartumik. kialo tamáko ajúngilai? <sup>17</sup>mássa Gûtip okausianik ilarfatdlagtitsissor-pagssuit ássigíngilavut, kaumassumîtututdle Gûtimit pinekartutut Gûtip kînâta sâne okalugpugut Kristusikut.

## kapitalit 3.

Korintumiut tássaussut Paulusip agdlagautai nersûtít; Gûtip angerutsimut nutâmut kivfartorsínãngortíkãne agdlanguerit pigíngisãnut anernerup pianut; tâlutak tastaman-  
-titokak atuartitdlugo atáinartok Kristusikut atorungnáisassok.

5,12. <sup>1</sup>ãma ingmivtínik nersulernerpugut? agdlagkanigdlûnit ner-  
-sûtínik pissariakarnerpugut ilivsinut ilivsinitdlûnit, sôrdlo ilait

1 Kor. 9,2. pissariakartartut? <sup>2</sup>ilivse tássauvuse agdlagautivut ûmativtínut  
agdlagsimassut ilisarinẽkartut atuarnekartutdlo inungne tamane;

<sup>3</sup>ersseravse tássaussuse Kristusip agdlagai uvavtínut kivfartûtigi-  
-titat agdlagsimassut kernerutãungitsumik, Gûtivdle ûmassup a-  
2 Môr. 31,18. -nerneranik, agdlagfigssianut ujarãungitsunut, agdlagfigssianutdle  
uvimussunut ûmatinut. <sup>4</sup>tamatumínga tatigissakarpugut Gûte

tunâralugo Kristusikut. <sup>5</sup>ingmivtínit pinekartutut ingmivtínit su-  
-mik erkarsarsínauvdluta píngilagut, písínãussuserputdle Gûtimit  
pivok; <sup>6</sup>táussumalo angerutsimut nutâmut kivfartorsínãngortípã-  
-tigut agdlangnerit pigíngisãnut anernerup pianut; agdlangnerit

Juán. 6,63. tokutitsíngmata, anernerdle ûmartitsissûvok. <sup>7</sup>ivnale tokumut  
kivfartûtigissak agdlangnernerik ujarkanut titarsimassok nãlangnar-

2 Môr. 34, 29 tt. -ssusekarmat Israîlip kinguai Môrsasip kînãnut issiginek ajuler-  
-sitdlugit kînãta nãlangnarssusia pivdlugo, nauk soráisassok,

<sup>8</sup>angnerussumik anernermut kivfartûtigissak nãlangnarssusekásã-  
-ngínersok? <sup>9</sup>mássa pitdlagagssantitsinermut kivfartûtigissak nã-  
-langnarssusekarmat, angnerungártumik tauva iluartûtitsinermut  
kivfartûtigissak nãlangnarssusekangãsavok. <sup>10</sup>nãlangnarssusekar-  
-titaugaluardlûnîme nãlangnarssusekartitãungilak ilãgut matumûna:  
nãlangnarssusek uma angnerungártok pivdlugo. <sup>11</sup>mássa soraer-  
-sugssak nãlangnarssusekarmat, angnerungártumik atassugssak nã-  
-langnarssusekásavok.

<sup>12</sup>taima ítumik neriugissakaravta tauva, sujôrãngingãrdluta  
2 Môr. 34,33. pissarpugut, <sup>13</sup>taimailiornata sôrdlo Môrsase iliortok, kîne tâ-  
-lutseramiuk Israîlip kinguai soraersugssap kigdlinganut issigi-  
-navêrsitdlugit. <sup>14</sup>tãukuame isumait mângertitãuput; mássa uv-  
-dlumimut agdlât tastamantitorkamik atuaisitdlugit tâlutak ta-  
-mãna pênekarne atáinarpok, Kristusikut atorungnáisangmat.  
<sup>15</sup>ilame Môrsasip agdlagai atuarnekarângata, uvdlumimut agdlât  
ûmatait tâlutsersimassarput; <sup>16</sup>Nãlagkamutdle sãgpata tâlu-  
-tak pêrdluínãsavok. <sup>17</sup>Nãlagardle tássa anerne; sumîtarãnga-  
-mile Nãlagkap anernea, tássane kivfaujungaersitsissaraok.



<sup>18</sup>uvagutdle tamavta kīnavtigut tálutakarnata Nálagkap nálanguar-  
-ssusia ingmivtīne tarranigtitdlugo ássigileriartorparput nálanguar-  
-siartuínardluta, tássalo Nálagkamit anernermit pinekardluta.

### kapitalit 4.

sagdlusuíssut erssertitdlugo ívangkílio okalússíssutigigine arajússinane, nauk támariar-  
-tortunut tálutर्सimásassok; pekūt pūgútane marraussunítitdlugo pígišsak; nálangu-  
-narssusišsak nágssáungitšok arajússinavérutaššok.

<sup>1</sup>tamána pivdlugo, tamatumínga kīvfartútigissakaravta nag-  
-dligtornekarssuserput migssiliordlugo, tauva arajússingilagut,  
<sup>2</sup>issertugkatdle kángunartut ilagsiumanavèrpavut perkusersútut-  
-dlo sakinata Gútivdlo okausia mumínago; kisiáne sagdlusuíssut  
erssertitdlugo inuit tamarmik tarnaisa nalúngíssusiánuť ilagserku-  
-niarpugut Gútíp tákuane. <sup>3</sup>tauva ívangkílio okalútigissarput tâ-  
-lutersimagune támariartortunut tálutर्सimásavok; <sup>4</sup>táukua ug-  
-píngitsut isumait silap matuma Gútiata tagpítldlisipai, ívangkí-  
-liup kaumangârnera Kristusip tássa Gútíp ássingata nálanguar- Kul. 1,15.  
-ssusianik [erssertisšissok] táukunúnga kaumarkunago. <sup>5</sup>mássa  
ingmivtīnik okalússíssutigingilagut, kisiáne Jisuse Kristuse okalū-  
-ssíssutigârput nálagaššok, uvagutdle ilivsinut kīvfaussugut Jī-  
-suse pivdlugo. <sup>6</sup>ivname Gúte kaumassumik târtumit akisugu- 1 Môr. 1,3.  
-tilerkussisšok akisugúpok ūmativtīnut, Gútíp nálanguarssusia  
Jīsusip Kristusip táutuanītok kaumangârtumik ilisarinèkarkuvdlugo.

<sup>7</sup>tamánale pekūt pígiârput pūgútane marraussunítitdlugo, pí-  
-ssaunek angingârtok Gútīmut pígerkuvdlugo uvavtīnut pinago.  
<sup>8</sup>tamatigut nágdlīugkaluarpugut, angnikitdliornatale; níkalualuarpu-  
-gut, níkatdliornatale; <sup>9</sup>kinugīnekaruarpugut, kímagaunatale; ku-  
-nutīnekaruarpugut, nungutitaunatale; <sup>10</sup>Nálagkavdlo Jīsusip to-  
-kutáussusia timivtigut angatdlātuinarparput, Jīsusip inūssusiá-  
-taok timivtīne ersserkuvdlugo. <sup>11</sup>uvagúme inūssugut toku- Rôm. 8,36.  
-mut píšīnekartáinarpugut Jīsuse pivdlugo, Jīsusip inūssusiá-  
-taok ersserkuvdlugo uvivtīne tokujassume. <sup>12</sup>taimáitumik toko  
súnīvok uvavtīne, inūssutdle ilivšīne. <sup>13</sup>anernermigdle táussumí-  
-nga ugperšitsisšumik pekaravta, šórdlo agdłagsimassok: ugpe- tugs. 116,10.  
-rama okalugpunga, taima uvagútaok ugperavta okalugpugut;  
<sup>14</sup>nalúnginavta Nálagkamik Jīsusimik makitšisšup uvagútaok ma- 1 Kor. 6,14.  
-kitikumârâtīgut Jīsusīkut savssartitdlutalo ilivsinut ilagititdluta.  
<sup>15</sup>tamákume tamarmik taimailīput ilivse pivdluse, sáimáunek angi-

-sôk amerddlasût kujaneránit angnerungâlerkuvdlugo Gûtip nâlang-nautigssânik.

<sup>16</sup> tamána pivdlugo arajússingilagut, kisiáne nauk inûserput kagdlek aseroraluartok, taimáitok ilordlek uvdlut nungutdlugit nu-tângoriartorpok. <sup>17</sup> mássa nâgdliugssuserput sivikitok artorná-ngitok uvavtínut kingunekásavok nâlangnarssusermik nâgssáu-ngitsumik tamaviârnartumik ûgtugagssáungitdluínartumik; <sup>18</sup> ta-kugssaussut pinagit takugssáungitsut issigigavtigik. mássa ta-kugssaussut nâgssáuput, takugssáungitsutdle nâgssáungitdlat.

### kapitalit 5.

ugpertut anersâmissartut inigssamingnik kilangmit pissumik atissartârumavdlutik; Gûtip Kristusimîdlune silamiut ingminut sáimáunartíkai kivfartûtekartitsivdlunilo sáimáunartitaunek okalûtigerkuvdlugo.

<sup>1</sup> ilisimavugúme, igdlorput nuname tuperissarput inguvterne-karpat, Gûtimit inigssakartugut igdlumik agssáungitsunik sana-simassumik nâgssáungitsumik kilangmîtumik. <sup>2</sup> tamatumaniilo

Rôm. 8,23. anersâmitdlâraugut kajungekalutalo inigssavtínik kilangmit pissu-mik atissartârumagaluarluta; <sup>3</sup> mássame nâpínekaruvta ánorâr-simavdluta tamakángitsûnata. <sup>4</sup> uvagúme tupermiussugut na-nertugauvdluta anersâmissarpugut, ánoraiarnekarumavdluta píngi-lagut, atissartârumavdlutale, tokujassok êrkuvdlugo inûssúmut.

1 Kor. 15,52. <sup>5</sup> uvavtínigdle tamatumúngarpiak piarêrsaissok tássa Gûte, táussu-

<sup>1,22.</sup> Evf. 1,13 t. -malo sagdlunavêrúmik anernerup pianik tunivâtigut. <sup>6</sup> taimáitu-mik isumavdluarsínarpugut ilisimagaluarluta timime najugakar-titdluta Nâlagkamit asiartugut. <sup>7</sup> (mássa ugperdluta sakivugut

Fil. 1,23. takungningnata.) <sup>8</sup> isumavdluarpugutdle iluarineruvdlugulo timi-mit asiaruvta Nâlagkamilo najugakardluta. <sup>9</sup> tamána pivdlugo âma piniarkigsârpugut, najugakartitdlutalûnit asiartitdlutalûnit táu-ssumúnga iluarissagssaorkuvdluta. <sup>10</sup> tamavtane sarkúmisaugut Kristusip igsiavfiata erkartüssiviata sânut, tamaisa pigssarserkuv-dlugit timimíkut pigssarsiaínik, kanok ilioranik, ajúngitsumig-dlûnit ajortumigdlûnit.

<sup>11</sup> tauva Nâlagak ilisimagavtigo mianerissariakartok, inuit ila-târinarpavut, Gûtimutdle sarkumivugut; neriugpungalo ilivísaoak tarnivse nalúngíssusiánut sarkumisoraluta. <sup>12</sup> mássa ingmivtínik <sup>3,1.</sup> nersorkingniángilagut ilivsinut, ilivsile uvavtínik usorssitsautigssa-kartíniarpavse, ûmatimingnit pinatik káinarmíkut usorssitsârtut akissarsínaorkuvdlusigik. <sup>13</sup> mássa sualugkaluaruvta Gûtimut tai-

-mäisaugut, piuáikuvtale ilivsinut taimáisaugut. <sup>14</sup> Kristusip asang-ningnerata pingitsailingmatigut, isumakaravta atautsip tamaisa tokússutigigpagit tamarmik tauva tokusimásassut; <sup>15</sup> mássalo ta-maisa tokússutigai inússut kingorna ingmingnut inórkunagit, táu-ssumúngale inórkuvdlugit pivdlutik tokussumut makítumutdlo. <sup>16</sup> taimáitumik matuma kingornagut uviníkut ilisimassakángilagut inungmik; Kristusilünit uviníkut ilisarigaluaravtigo mãna ilisariung-naerparput. <sup>17</sup> taimáitumik nalingínak Kristusimítok pingortitau- Gal. 6,15.  
-vok nuták; sujugdlek nâvok, ata, tamarme nutângorpok. <sup>18</sup> ta-mánale tamarme Gútimit pivok, táussuma ingminut sáimáunar-típâtigut Jisuse-Kristusikut, kivfartûtékartípâtigutdlo sáimáunar-titaunermik [okalorkuvdluta]. <sup>19</sup> mãssa Gútíp Kristusimítdlune silamiut ingminut sáimáunartípai pinerdlungnerinik isumákêfiga-lugit okauserdlo sáimáunartitaunermik akornavtínilersitdlugo. <sup>20</sup> taimáitumik Kristusimit okariartortitauvugut, sôrdlo Gûte okaor- Evf. 6,20.  
-kigsaissok uvavtigut; Kristuse pivdlugo inániarpavse: Gútimit sáimáunarterkugitse. <sup>21</sup> mãssa táuna ajortimik sujunekángitsok a- 1 Pít. 2,22 tt.  
-jortiliutípâ uvagut pivdluta, uvagut táussumûna iluarssusekaler-kuvdluta Gûtime atortunik.

## kapitalit 6.

Gútíp kivfai kanok ilivdlutik malungnartíniartartut; ũmáne Korintumiunut nerugtormat, táukútaok ingminut nerugtorkugai; ugpíngitsut uniáumik avdlanertamik uniakatigísá-ngíkait Gútimit kitornarerkuvdlutik.

<sup>1</sup> suliokatiginekaravta âma okaorkigsârpavse, Gútíp sáimáu-nera asulínak pissarerkunasiuk. <sup>2</sup> (okarmat: tusarivkit nagdliú- Is. 49,8.  
-tume nuánersume ikiordlutitdlo uvdlorme ánáussivingme. ata, tamássa nagdliútok nuánersok: tamássa uvdlok ánáussivik.) <sup>3</sup> tai-mailiorpugut kimutdlünit nâgkiússutiginavêrsardluta, kivfartûtigi- 4,2.  
-ssarput agssuarinekarakunago; <sup>4</sup> tamatigutdle Gútíp kivfaisut ma-lungnartíniarpugut ilalângârdluta, nâgdliugkângavta, ajorssarâ- 11,23 tt.  
-ngavta, angnikitdlissarângavta, <sup>5</sup> unatarnekarângavta, parnaerússi-vingmikângavta, pikigtitsiviginekarângavta, ulapíkângavta, pigârâ-ngavta, isínginiarângavta; <sup>6</sup> píngitsûvdluta, ilisarssivdluta, kama-juitdluta, avâgingnigdluta, anernek ivdlernartok najortigalugo, pi-ssûssârnerináungitsumik asanguigdluta, <sup>7</sup> ilumôrtunik okause- Róm. 12,9.  
-kardluta, Gútimit píssaunekardluta, sákut iluarnarup pè igdlug-tut sákugalugit; <sup>8</sup> atarkinekartardlutalo asigíñarnekartardlutalo, únerdlútiginekartardlutalo únersiutiginekartardlutalo; sagdlokítai-



-ssutut, mássalo ilumôrtugut; <sup>9</sup>ilisarinekángitsutut, mássalo ili-  
1 Kor. 15,<sup>31</sup>. -sarivdluarnekartugut; tokulersutut, sunauvfalo inûssugut; pitdlar-  
-nekartutut, mássalo tokutáungitsugut; <sup>10</sup>aliasugtutut, naugdle ti-  
-paitsugtuñartugut; pîtsutut, naugdle amerdlasûnik pisûngortitsi-  
-ssugut; sokángitsutut, mássalo tamanik pigissakartugut.

<sup>11</sup>kaniivut angmarput ilivsiñut, Korintumiut ukorsê; ùmativut nerugtorput. <sup>12</sup>nivniortitaungilase iluvtíne, ilivsile nivniortitsi-  
1 Kor. 4,14. -vuse ùmativsiñe. <sup>13</sup>naligssânik akilîniardluse (kitornákalusôk o-  
-kalugfigâka) ilivsiñe nerugtoritse.

<sup>14</sup>ugpingitsut uniakatiginiakinasigik uniáumik avdlanertamik.  
 Evf. 5, s. 11. mássa iluarnerp iluáinek súkut pekatinginerpâ? kaumassordlo  
 1 Kor. 10, 20. târtordlo súkut ilagĩssutekarpat? <sup>15</sup>pipilugssuak Kristusip súkut  
 isumakatiginerpâ? ugpertuvdlũnit ugpingitsok súkut avguakatigi-  
 -sanerpâ? <sup>16</sup>Gũtip nãlagfiutãta Gũtipiluit súkut inigssarsekatigisa-  
 1 Kor. 3, 16. -nerpai? ilivsile Gũtip ûmassup nãlagfiutigãse, sordlo Gũte okartok:  
 3 Mõr. 26, <sup>11</sup>tt. akornãne inekarumãrpunga akornãnilo sakivdlunga; Gũtigisavãngalo,  
 Epr. 8, 10. uvangalo inugtarisavãka. <sup>17</sup>taimãitumik akornãnit anigitse avig-  
 1s. 52, 11. -sãndlugitdlo, okarpok Nãlagak; mingungnartok agtokinasiuk; tauva  
 Sivf. 3, 19 t. ilagsiumãrpavse, <sup>18</sup>atãtagisavavsingalo, uvangalo ernalusilo pa-  
 2 Sãm. 7, 14. -nigisavavse, okarpok Nãlagak ajugakãngitsok.

kapitalit 7.

agdaglakane sujugdliit Gútip perkussànìk aliasùtigalugit avdlanik isumatârutigingma-  
-tigik, tugpatdlerduautigine tipaitsùtigalugulo, angrerussumigdo tipaitsungâlersok,  
Títuse anernernigut inûmarigsagaungmat táukunánga.

<sup>1</sup>únersùtit tamáko pigigavtigik, asassáka, tauva ingmivtínik  
evkiarniarta uvingnuvdlo anerneruvdlo mingue tamaisa piardlugit;  
ivdlernarsinigssardlo nāmagsiniartigo Gùte mianeralugo.

2 pàsinerdlungnavèrsigut; iluait suliorfigissakángilagut, aseru-  
-gakángilagut, perkusersiorfigissakángilagut. 3 taima okángilanga  
pasigdleruunavdluse, tássa-tauva okarama ùmámiugigivse tokoka-  
-tigisavdluse inôkatigísavdlusilo. 4 isumaga anitdluinardlugo iliv-  
-sinut okalugpunga; usorssitsautigingârpavse; tugpatdlerdluakau-  
-nga; tipaitsungâkaunga nâgdliungnivtíne tamane. 5 taimanime  
2,12. Makitûniamut pigavta, uvinigput erkigisingilak, tamatigutdle nâg-  
-dliugpugut kâvtigut agssortornekardluta ilvutigutdlo ersivdluta.  
6 Gûtivdle nikatdlortunik tugpatdlersitsissup tugpatdlersarpâtigut  
Títuse tikiungnat. 7 naugdle tikiússusia pīnarnago, tugpatdlersa-  
-gáussusiatáok ilivsinut tugpatdlersagaunera tugpatdliutigârpūt,

okalugtũngmatigut kajungernivsinik kiangãrnivsinigdlo ilungersor-  
 -nivsinigdlo uvanga pivdlunga; tamána akingmik tipaitsũtigàra.  
<sup>8</sup>mássa agdlagkavnik taimane aliasugtikaluaravse perkigsimingi-  
 -langa, nauk sujornagut perkigsimigaluarnersunga; malugigavsime  
 agdlagkama táukua aliasugtíkãse, uvnit kilánguamik. <sup>9</sup>mãna ti-  
 -paitsugpunga, aliasuleravse píngilanga, kisiãne aliasuleravse av-  
 -dlamik isumatãlerdluse; mássa aliasulerpuse Gũtip perkussãnik, <sup>2,4</sup>  
 sũnguákutdlũnit aserortõrtĩnekarkunase uvavtĩnit. <sup>10</sup>mássa alia-  
 -sungnek Gũtip perkussã perkigsiminángitsumik sũnĩssarpok av-  
 -dlamik isumatãrtitsivdlune ánássutigssamik; aliasungnerdle silap  
 matuma pia sũnĩssarpok tokugssamik. <sup>11</sup>ata takúsagigse, Gũtip  
 perkussãnik aliasuleravse, tamánarpiak autdlarniutigalugo kanok  
 piniarkigsãrtigilersuse, mássalo okautsivsinik igdlersordluse ajo-  
 -ringnigdlusilo mianeringnigdlusilo kajungerdlusilo ilungersordlu-  
 -silo pitdlaivdlusilo. tamatigut malungnarsivuse pisimassumut ta-  
 -matumúnga píngitsũssuse. <sup>12</sup>tamána pivdlugo, nauk agdlagfigiga-  
 -luarivse, iluaituliortok píngilara, iluaituliorfigissardlũnit píngi-  
 -lara, imáitordle pivara: ilivse pivdluse piniarkigsãrnerput ilivsinẽ  
 ersserkuvdlugo Gũtip tákuane. <sup>13</sup>taimáitumik tugpatdlerpugut  
 ilivse tugpatdliutigaluse, angnerussumigdle tipaitsungãlerpugut Ti-  
 -tusip tipaitsugssusia pivdlugo, anernermigut inũmarigsagaungmat  
 tamavsinĩt. <sup>14</sup>mássa súkut táussumúnga nersoraluaravse pakatsi- <sup>9,2</sup>  
 -sãrnekángilanga; sõrdlule ilivsinut okauserissavut tamarmik ilu-  
 -mõrtut, taimátaok Titusimut nersũtigissavut ilumũlerput. <sup>15</sup>ũmá-  
 -migutdlo ilivse píngãrpãse, tamavse nálagssuserse erkaissarãnga-  
 -miuk, kanok ilisarigavsime mianerssordluse õligdlusilo. <sup>16</sup>tipait- Evf. 6,5  
 -sugpunga tamatigut isumavdluarfigisinaugavse.

### kapitalit 8.

Makitũniamiut kajumĩngãrdlutik avãgingnĩssutinik kãtutdlutik katerssuĩngmata ivdler-  
 -nartunut ikiũtigssanik, Tĩtusĩkut Korintumiumútaok katerssuĩartortitaulersut ilagserkugai.

<sup>1</sup>nalunaerfigãvsile, katãngutivut ukorsẽ, Gũtip sãimãuneranik  
 Makitũniamẽ ilagĩgsunut tũniũssaussumik; <sup>2</sup>nãgdliungnartorpag-  
 -ssuarnik ússernekaraluartitdlutik tipaitsungãrssusiat pĩtsũssusiat-  
 -dlo mikĩngitsok pisũtut malungnarsingãrmat perkusersuĩssusia-  
 -tigut. <sup>3</sup>mássa sapĩngisamingnik ingmĩngnit kajumĩgput, (taima  
 nalunaiãissutigãka,) sapĩngisamingnitdlo angnermik, <sup>4</sup>kĩnuvigalutalo  
 agsut inápãtigut avãgingnĩssutit kãtutdlutik katerssugkatik ivdler- <sup>9,1</sup>  
 -nartunut ikiũtigssat tigorkuvdlugit; <sup>5</sup>neriugissãinavtĩnigdlo pina-

- tik ingmingnik agdlât tûniúput Nâlagkamut tûniuterkârdlutik  
 Rôm. 15,<sup>32</sup> kingornalo uvavtínut Gûtip perkussineragut. <sup>6</sup> taimáitumik Tí-  
 -tuse inákigput ilivsínsaok avâgingníssutit tamákútaok nâmag-  
 1 Kor. 1,<sup>5</sup> -siserkuvdlugit, sôrdlo autdlarnígame. <sup>7</sup> sôrdlule tamatigut pe-  
 -kangârtuse, ugperníkut okautsíkutdlo ilisarssiníkutdlo piniar-  
 -kigsârníkutdlo nalingínákut asangnigssutsivsigutdlo uvavtínut, tai-  
 1 Kor. 7,<sup>6</sup> -mátaok avâgingníssutinik tamákunínga tunissingârníaritse. <sup>8</sup> inat-  
 -siniardlunga okángilanga, kisiáne avdlat taima piniarkigsârtiging-  
 -mata ilivsísaok asangnigssuserse misilingniarpara iluamêrnersok.  
<sup>9</sup> nalúngilarsime nâlagkavta Jísusip Kristusip sáimáunera, písûga-  
 -luardlune pítsúngormat pivdluse, pítsûnermigut písúngorkuvdluse.  
<sup>10</sup> tamatumíngalo isumaliútiga nalunaerpara; tamána ilivsínut ilua-  
 -kutáusangmat, sujorna autdlarnígavse sulior dluse, âmame taimane  
 aitsât píumassalerd luse. <sup>11</sup> mǎnale suliornerse nâmagsivdlugulo  
 pigitse, píumanermut kajumigssuserse migssiliordlugo nâmagsine-  
 -karkuvdlugútaok sapíngisavsínik. <sup>12</sup> mássa kajumigtokarângat ilag-  
 -siuminartarpok pigissai migssiliordlugit, píngúgisai migssilior-  
 -dlugit píngilak. <sup>13</sup> imáísángilardle: avdlat isumálugkugnáisa-  
 -ssut ilivsilo nâgdliúsassuse, <sup>14</sup> kisiáne atausek nalignekásavok:  
 mǎnákut ilivse pekangârssuserse táukua pítsûssusíanut atúsassok,  
 kingorna táukua pekangârssusiat ilivse pítsûssutsivsínut atorsi-  
 -naorkuvdlugo, atausek nalignekarkuvdlugo. <sup>15</sup> sôrdlo agdlagsi-  
 -massok: amerdlasûnik pilik sívnekartitsíngilak, ikigtumigdlo pilik  
 amigartitsíngilak.  
 2 Mör. 16,<sup>18</sup> 16 Gûtile kujanarsile, Títuse ûmániugissakartingmago taima  
 1 Kor. 15,<sup>57</sup> piniarkigsârfígerkuvdluse. <sup>17</sup> mássa inánekaraluarpok, piniarkig-  
 -sângâramile ingminít kajumigdlune ilivsínut autdlarpok. <sup>18</sup> katá-  
 -ngutivtalo ilât táussumúnga áiparititdlugo autdlartíparput ilagíg-  
 -sut tamarmik okautígivdluagât ívangkílio pivdlugo. <sup>19</sup> tamánái-  
 -náungilardle, ilagígsútaok kinerpât uvavtínut ingerdlakatígerkuv-  
 -dlugo avâgingníssutinik tamákunínga asime súliakartitdluta, ta-  
 -mána kífartûtígigavtígo Nâlagak nangminek nâlangnarserkuv-  
 -dlugo ilivsilo kajumílerkuvdluse. <sup>20</sup> mianerssorpugutdlo kimut ag-  
 6,<sup>3</sup> -ssuarerkunata kífartûtígissarput tamána alíngnartok pivdlugo.  
 Rôm. 12,<sup>17</sup> <sup>21</sup> mássa ilerkorígsârníarpugut, Nâlagkap tákuane píarnata, inuí-  
 -taok tákuáne. <sup>22</sup> âma táukunúnga autdlakatígítíparput katángú-  
 -put kavsínik malugissartáinagarput piniarkígsârtok, mǎnale ang-  
 -nermik piniarkígsârnerussok, isumavdluarfíngigârmase. <sup>23</sup> tássa  
 Títusilûnít pígaíne: táuna ilagalugulo ilivsíne sulíokatígâra; katá-



-ngutivutdlûnit pigáine: táuko ilagît apustilertarait, Kristusivdlo nâlangnautigai. <sup>24</sup>tauva ilagît issigernáne táuko misigitísigik a- <sup>7,14.</sup>  
-sangnigssutsivsinik usorssitsautivtûigdlo ilivse pivdluse.

### kapitalit 9.

ivdlernartunut ikiûtigssat katerssorêrasuarkugai tiguínariakarkuvdlugit tikiúkune; sa-  
-píngisamingnik kajumigtumigdlo tunissisassut erdligtûnatik, taimailivdlutik ilagíngnut  
atortumik kivfartortut ivdlernartut ajorssautait nalgissakartitduartarmatigik tunissuti-  
-gissatdlo kingunekangârtartitdlugit agdlât Gûtimut kujaniuterpagssuarnik.

<sup>1</sup>ivdlernartunutdle ikiûtigissagssat pivdlugit agdlagfigissaria- <sup>8,4.</sup>  
-kartíngíkaluarpavse. <sup>2</sup>kajumigssuserse nalúngínavko Makitûnia-  
-miune nersûtigissara [okartarama]: Aggaiamiut sujornale pigínã- <sup>8,10.</sup>  
-ngorêrput; ilungersornivsiło amerdlasût kajumigsârpai. <sup>3</sup>katã- <sup>8,18 tt.</sup>  
-ngutivutdle táuko autdlartípaka tamatumûna nersulugsínaruma-  
-nase, pigínãngorsimarkuvdluse sôrdlo okartunga; <sup>4</sup>Makitûnia-  
-miut ilaisa aggekatiigigaluarpânga, tikíkaluarpasilo pigínãngorsi-  
-mángitsuse, ilivsinik nakimajuissuserput pakatsíssutigerkunago <sup>11,17.</sup>  
uvavtûnut, (ima okarkajakaunga: ilivsinut). <sup>5</sup>taimáitumik píssa-  
-riakartíkavko katángutivut táuko inápaka ilivsinut sujuarkuvdlugit,  
pivdluarnartok tamána [tunissutigssak] sujornagut únersûtigissak  
katerssorêrkuvdlugo taimatut tiguínariakarkuvdlugo, pivdluarnar-  
-tutut, erdligtûp tunissutâtut pinago.

<sup>6</sup>imáitordle pivara: ikinârdlugit siaruarterissok ikinârdlugi- <sup>Gal. 6,7 t.</sup>  
-tãok katerssuiumârpok; pivdluarkussaussumigdlo siaruarterissok <sup>úss. 22,8.</sup>  
pivdluarkussaussumigtaok katerssuiumârpok. <sup>7</sup>nungutdlutik ũma-  
-timik pilerssârutigissainik tunissigilit ũmitsangnatik ajornartôrti-  
-taunatigdlo; kajumigtumik tunississok Gûtip asangmago. <sup>8</sup>Gû-  
-tivdle sámáunernik tamanik pekangârtínek sapíngilãse tamatigut  
tamanik pigssakartísínauvdluse nãmagdluínartumik ajúngitsulior-  
-nernutdlo tamanut písũngortísínauvdluse. <sup>9</sup>sôrdlo agdlagsima- <sup>tugs. 112,9.</sup>  
-ssok: siaruarterivok, pítsunut túniússivok; iluarssusia nãgssáu-  
-ngitsumik taimáisavok. <sup>10</sup>siaruarterissumutdle siaruartigagssai-  
-nik timiussamigdlo nerissagssâník túniússissup ilivsísaok siaruar-  
-tigagssavsinik tuniumârpãse amerdlisardlugitdlo najartortitdlu- <sup>Is. 55,10.</sup>  
-gitdlo iluarssutsivse inerititagssai; <sup>11</sup>tamanik písussuse tamatigut  
perkusersuerkuvdluse, tamánalo Gûtimut kujássutigssángúsassok  
uvavtigut. <sup>12</sup>tamatumíngale ilagíngnut atortumik kivfartûtekar-  
-dlune ivdlernartut ajorssautait nalgissakartitauvdluarterput, ta- <sup>Fil. 2,30.</sup>  
-mánáinardlo pinane, Gûtimut kujaniuterpagssuarnigtaok kingune-

-kangârtarpok. <sup>13</sup>kivfartornerse tamána misigisimavdlugo Gûte únersiutigissaramíko, Kristusip ívangíliua nálagdluse ángiautigi-  
-gavsiuk, perkusersuitsumigdlo kátutdluse katerssuigavse táuku-  
-núnga tamanutdlo; <sup>14</sup>tugsiúkamisilo kajungeraluse Gûtip sámáu-  
8,16. -nera ilivsíne angingârtok píssutigalugo. <sup>15</sup>Gûtile kujanarsile tu-  
-níssutà taigssáungitsox pivdlugo.

### kapitalit 10.

kínuvigigai tikíkunigit sapíserfigissagssakarterkunane; najuisitdlunilo alisimavdlunilo  
táunáinaugame usorssitsârumángitsox migssiliugagssak kímutdlugo avdlap piniarfigi-  
-ssâne suliakartutut, Nâlagak kisime usorssitsautigissagssaungmat.

Râm. 12,1. <sup>1</sup>uvangale Paulusiussunga okaorkigsârpavse Kristusip kani-  
-lârssusia piuaíssusialo pivdlugo, uvanga najordluse nikanartunga,  
alisimavdlungale ilivsínut sapíserunga. <sup>2</sup>kínuvigâvsile, tikíkuvse  
sapíserfigissagssakarterkunanga, tatekarssusera atoriakarterkunago,  
pigínaussutut iliorsorissarmánga ilainut uvavtínik uviníkut sakiso-  
-ringnigtunut. <sup>3</sup>naugdle uvinekardluta sakigaluartugut uviníkut  
sorssugtûngilagut; <sup>4</sup>mássa sákut sorssungnermut atugkavut uving-  
-nup pigingilai, Gûtimitdle píssagtitáuput igpiliugarssuit aseror-  
-tersínauvdlugit. <sup>5</sup>tássa isumaliûtit aserorterpavut, inornarniar-  
-tutdlo Gûtimik ilisarssinermut makitaniartut tamaisa; erkarsau-  
-titdlo tamaisa tigussatut kivfartortípavut Kristusimut nálagtú-  
-ngordlugit; <sup>6</sup>upalungaerpugutdlo nálángímerit tamaisa pitdlásav-  
-dlugit, nâlagssuserse nâmagsigpat.

<sup>7</sup>takugssaussut issiginiarpisigik? Kristusimut pigisorivdluí-  
-nartokarpat, táuna âmátaok ingninit ima erkarsarile: sôrdlo  
nangminek Kristusip pigigâne, taimátaok uvagut pigigâtigut. <sup>8</sup>ka-  
-nordlo avdlamik usorssitsautigiumagalaruvko pigínaussuserput  
12,6. Nâlagkap uvavtínut túniússâ ineriartûtigssavsinik, aserorternekau-  
13,10. -tigssavsinik pinane, tauva pakatsisarnekángerakajakaunga. <sup>9</sup>isu-  
-makarfigerkunangale agdlagkanik sujôrasârumagivse, <sup>10</sup>(okartar-  
-mata: agdlagkat kimigtokalutigdlo artornatdlâraut, timimigutdle  
najuissok sáungitsarpok, okausínardlo asiginagagssáinaussarpok;) <sup>11</sup>taima isumassok ima erkarsarile: sôrdlo okautsinik pissartugut  
alisimavdluta agdlagkângavta, taimáisinaussugútaok najuisitdluta  
kanok-iliornivtigutdlo. <sup>12</sup>mássa ilainut ingmingnik nersortartunut  
ilángutínek ássigitínerdlûnit sapekaugut; kisiâne táuko ingming-  
-nuinak úgtûtutluk ingmingnuinak ássersûtaramik ingmingnik sia-  
-ningitdlat. <sup>13</sup>uvagutdle usorssitsârumángilagut migssiliugagssak

kímútdlugo, úgtüssardle migssiliordlugo, tamána migssiliordlugo Ròm. 12,3.  
 Gùtip kigdligfigssakartípâtigut ilivsinútaok patdliguterkuvdluta.  
<sup>14</sup>mássa kigdligfigssarput kímúngilarput ilivsinut patdligutingitsutut;  
 ilivsisaoak tikikavse Kristusip ívangkíliuanik. <sup>15</sup>taimáitumik avdlap  
 piniarfigissâne [suliakardluta] usorssitsângilagut migssiliugagssak  
 kímútdlugo, neriugpugutdle ugperssuserse agdligpat ilivsíne pingâr-  
 -nerungâlerumârtugut uvavtínut úgtüssak erkordlugo, <sup>16</sup>ívangkílio  
 okalùtigiumârdlugo ungativsíne nunalingnut, avdlamutdlo úgtüssak  
 inerígak usorssitsautigísanago. <sup>17</sup>usorssitsârumassuvdle Nâlagak 1 Kor. 1,31.  
 usorssitsautigiliuk; <sup>18</sup>inùp misiligauvdluautigíngingmago ingminik Jer. 9,23.  
 nersorune, kisiáne Nâlagkap nersorpane.

## kapitalit 11.

ilungersùtigamigit ernumassok apustiliorkusersunut perkuserdlugtulivfigtísasoralugit;  
 usorssitsâtsiarniaratdlardlune nagguvekarssutse ívangkíliulo pívdlugo sulissarninilo nâg-  
 -dliugtarninilo erkartorai.

<sup>1</sup>kanortok ilagínarisinga sujunekángitsorpatdlagkalaruma;  
 ilagínarumârpavsingame. <sup>2</sup>mássa ilungersùtigávse Gùtimit ilunger-  
 -sortitauvdlunga; ángúmut atautsimut nuliagssaritíkvase niviarsiak  
 minguitsok Kristusimut sarkúmiúkumavdlugo. <sup>3</sup>ernumavungale, Evf. 5,26 t.  
 sôrdlo pulateriârssùp perkusersúvdľlune Eiva sagdlokítarâ, taimá- 1 Mòr. 3,4.  
 -taok ilivse erkarsautise aserúsasoralugit Kristusimut perkusersul-  
 -kungnaersitdluse. <sup>4</sup>mássa Jisusimik avdlamik ilivsinut okalüssiar-  
 -tòrtokarpat okalüssíssutigíngisavtínik, anernermigdlûnit avdlamik  
 pisâruvse pisâringisavsinik, ívangkíliumigdlûnit avdlamik [tusaruvse] Gal. 1,6 t.  
 ilagsíngisavsinik, ilagínaerkajakause. <sup>5</sup>apustilinitdle ívkunânga ag- 12,11.  
 -sut akitsissuut mingnerusoringitdluârpunga. <sup>6</sup>okalugtarnivkut-  
 -dlo ilisimángitsûgaluaruma ilisarssinivkut taimângilanga. kisiâ-  
 -nime tamatigut ilisimassauvugut tamane ilivsíne. <sup>7</sup>ajortuliner-  
 -pungalûnit nikanartíkama ilivse akitserkuvdluse? Gùtip ívangkí-  
 -liua ilivsinut okalùtigigavko akekartínago? <sup>8</sup>ilagít avdlat arsâr-  
 -pâka, akiliutinigdlo tigusivfigâka kivfartûkumavdluse; najoravsilo  
 ajorssalerama kimut nanertuîngilanga; <sup>9</sup>ajorssautika katángutivta 12,13.  
 Makitûniamit tikiútut naligssakartingmatigik, tamatigutdlo ilivsinut ap. sul. 18,5.  
 pâmingnâiniarkigsârpunga kingornâtaok taimaigínâsavdlunga. <sup>10</sup>i-  
 -lumut Kristusip sagdlusuíssusia iluvníngmat, nersornáumik ta-  
 -matumínga Aggaiap erkaine arsârnekásángilanga. <sup>11</sup>sôk? asâ-  
 -ngínavse? Gùtip ilisimavânga. <sup>12</sup>kanordle iliorama taimailior-  
 -sínâsaunga patsisigssarsiorut patsisigssaerúkumavdlugit, nersû-



-tigissaisigut uvavtitut maluginekarkuvdlugit. <sup>13</sup> taimáitut apusti-  
-liorkusersut sulissíngmata perkuserdlugtulissut avdlaussârdlutik  
Kristusip apustilisut ilissut. <sup>14</sup> tupingnángitdláme, Sātane nang-  
-minek avdlaussârdlune kaumassup íngiliatut ilissarmat. <sup>15</sup> tai-  
-máitumik tupingnangâsángilak kivfâisaok avdlaussârdlutik iluar-  
-nerup kivfaisut ilssarpata; naggatekarumârputdle suliatik nâper-  
-tordlugit.

<sup>16</sup> okarkigpunga sujunekángitsûsorerkunanga; taimaiginekaru-  
-male taimáitok sujunekángitsûtittlunga ilagsiniarsinga uvangâtaok  
ingma usorssitsârkuvdlunga. <sup>17</sup> okautsíkale máko okauseríngiláka  
Nâlagkamit, sujunekángitsorpatdlagdlungale, nakimanaitsumik usor-  
-ssitsâlernarmat. <sup>18</sup> uvinik maligdlugo usorssitsârtut amerdlang-  
-mata uvangâtaok usorssitsâratdlardlunga. <sup>19</sup> mássame sujuneká-  
-ngitsut ilagínarumatdlarpase, ilivse sianisûgavse. <sup>20</sup> ilagínartar-  
-pasime kivfángortítarângase íssarângasilûnit ujajaissokarângatdlû-  
-nit makitaniartokarângatdlûnit erssaertarângasilûnit. <sup>21</sup> kángusû-  
-tigssamik okarpunga, sângitsutut ilissarneravta. sumigdle [usor-  
-ssitsáumik] sapíngitsokarpat, (sujunekángitsorpatdlagdlunga oka-  
-lupunga,) uvangâtaok taima sapíngilanga. <sup>22</sup> táuko Epriariúpat?  
uvangâtaok. táuko Israílikúpat? uvangâtaok. táuko Aaperâp ki-  
-nguârai? uvangâtaok. <sup>23</sup> táuko Kristusip kivfarai? (silakángit-  
-sorpatdlagdlunga okalupunga,) uvanga angnermik taimáipunga.  
erdlokingârneruvdlunga sulissarpunga iperartornekarnervdlungalo  
amerdlanerussunigdlo parnaerússivíngmítardlunga kavsinigdlo to-  
-kumut navêrsardlunga. <sup>24</sup> Jûtinit tatdlimariardlunga unatarne-  
-karpunga sisamanik kulilingnik inortardlugit atautsimik. <sup>25</sup> pi-  
-ngasoriardlunga iperartornekarpunga, atausiardlunga ujarkanik  
— <sup>14,19.</sup> mitdlôrnekarpunga, pingasoriardlunga umiorkajarpunga, uvdlor-  
— <sup>27,41.</sup> dlo úmuardlo imáinarme nâvâka. <sup>26</sup> angalatdlâraunga, navêrsar-  
<sup>2</sup> Tim. 3,<sup>11.</sup> -punga kûgssuarne, navêrsarpunga ínungniartune, navêrsarpu-  
6,<sup>4</sup> tt. -nga erkardlivne, navêrsarpunga akimángitsune, navêrsarpunga  
igdlorpalingne, navêrsarpunga puilassuitsume, navêrsarpunga íma-  
-me, navêrsarpunga katángutaorkusersume; <sup>27</sup> ulapítardlungalo er-  
-dlokissardlungalo, pigârtakalungalo, perdlilersardlungalo kilaler-  
-sardlungalo, ísinginiartakalungalo, kíassardlungalo tamakángitsar-  
-dlungalo; <sup>28</sup> mássalo nalingínarnik pinekáinardlunga, uvdlut ta-  
-maisa ornigtáinarmánga, ilagítldo tamaisa ernumássutigissaravkit.  
<sup>29</sup> kina sângitsok sângitsúngûtigíngínerpara? kina mamiatsagtok  
12,<sup>5.</sup> kíssalíssutigíngínerpara? <sup>30</sup> usorssitsâsaguma sângíssusera usorssit-

5 Mör. 25,<sup>3.</sup>ap.sul. 16,<sup>22.</sup>— 14,<sup>19.</sup>— 27,<sup>41.</sup><sup>2</sup> Tim. 3,<sup>11.</sup>6,<sup>4</sup> tt.

-sautigísavara. <sup>31</sup> Gûtip, tássa nâlagkavta Jîsusip Kristusip atâ- Rôm. 1,25.  
 -tâta ilisimavânga sagdlúngitsunga, táuna únersiutigissagssauvok — 9,5.  
 nâgssáungitsumik. <sup>32</sup> Damaskusime kúngip Arítap nuname nâla- Gal. 1,20.  
 -gautitâta Damaskuse igdlorpagssualik alapernaerssuissulersorpâ ap. sul. 9,  
 tiguniardlunga, <sup>33</sup> igalássákutdle ningípânga ungalorssúp avatânut 24 t.  
 nuioragarssuarmut ikititdlunga, taimalo agssainit ánapunga.

## kapitalit 12.

takordlórnine sarkúmíssanilo angingártut makítatigerkunagit kissungmik uviníngminut  
 kápútumik pinekarama, sângíssutse usorssitsautigiumanerugine, sângítsarângame Kri-  
 -stusip píssagtítarmane; nanertuivfigiumángíamigit nangminerdlúnít pè piniángíkine,  
 autdlartitamigutdlúnít perkusersiorfigingikine; pasinaersârníarane ineriartútígssainigdle  
 agdlagfigigine, tikíkunigit agssuarnartokarpatdlârkunagit.

<sup>1</sup> usorssitsârnek uvavnut iluakutáungíkaluakaok, taimáitok ta- 11,30.  
 -kordlórnerit Nâlagkavdlo sarkúmersitai pilísavâka. <sup>2</sup> inuk ilisi-  
 -mavara Kristusimítok, ukiut taimanernit arkanek-sisamángorput,  
 (timiminînersordlúnít naluvâra, timiminînginersordlúnít naluvâra,  
 Gûtip nalúngilâ;) táuna tássángáinak písitauvok kilait pingajuánut.  
<sup>3</sup> inugdlo táuna ilisimavara, (timiminînersordlúnít timiminîngíner-  
 -sordlúnít naluvâra, Gûtip nalúngilâ;) <sup>4</sup> táuna tássángáinak písi- 11,11.  
 -tauvok paratísimut, okantsitdlo taigssáungitsut tusarpai inûp  
 okauserisínáungisai. <sup>5</sup> tamâna usorssitsautigiumavara; uvavnigdle 11,30.  
 usorssitsautigiumángilanga, sângíssutsivnik kisiáne. <sup>6</sup> nauk usor-  
 -ssitsârumagaluaruma sujunekángitsûngerakajakaunga, ilumôrtumik  
 okalugkama. kisiáne nunuvunga, uvavnik isumakartokarkunago  
 uvavne takussane kímutdługit uvavnitdlúnít tusagkane kímutdługit.  
<sup>7</sup> sarkúmíssákale tamáko angingártut makítatigerkunagit uvavnut,  
 kissungmik uvinivnut kápútumik pinekarpunga, tássa Sâtanip ingi-  
 -lianik, táussumúnga tigdlugtarkuvdlunga makitalerkunanga. <sup>8</sup> táu-  
 -na pivdlugo pingasoriardlunga Nâlagak kínuvigâra uvavnit nigor-  
 -terkuvdlugo; <sup>9</sup> okarfigângale: sáimáunera nâmagât, píssáussusera  
 sângítsune nâmagtítarmat. taimáitumik sângíssusera usorssitsau-  
 -tigiumanerokára Kristusip píssauneranut inigerkuvdlunga. <sup>10</sup> ta-  
 -mâna pivdlugo tugpatdleraraunga sângítsarângama, asigssorneka-  
 -rângama, ajorssarângama, kinuginekarângama, angnikitdlissarâ-  
 -ngama Kristuse píssutigalugo; mássa sângítsarângama píssagti-  
 -taraunga.

<sup>11</sup> usorssitsârnermit sujunekángitsutut ilerpunga, ilivse ajor- 12,6.  
 -nartôrtíkavsinga. mássa ilivsinut nersortariakaraluarpunga, apu-

11,5. -stilinit ivkunánga agsut akitsissunit mingnerúngitdluínarama,  
 1 Kor. 9,2. naugdlo sūngitsunga. <sup>12</sup>apustilip nalunarungnaerkutai nāmagsine-  
 -kartarpúme akornavsíne ilalárnernmik nalunaerkutinigdlo tuping-  
 -nartulianigdlo kivdlingnartulianigdlo. <sup>13</sup>súkut ilagígsunit avdlanit  
 mingnerutitauvise, matumûna kisiáne ilâ, ilivsinut nanertuúngí-  
 11,8. -nama? iluaitsuliamik tamatumínga isumákêrfigisinga. <sup>14</sup>ata, pi-  
 13,1. -ngajugssânik ornigsínāngorpavse, ilivsinutdle nanertuísananga, pise  
 piniángínavkit, ilivsile piniaravse; kitornaisa angajorkâtik kater-  
 -ssûtísángingmatigik, kisiáne angajorkaisa kitornatik katerssûtísa-  
 -vait. <sup>15</sup>uvangame tunissiumakalungalo túniúkumakaunga tarnise  
 pivdlugit, naugdlo asangâraluardluse mingnernmik asanekartunga.

<sup>16</sup>taimáikaluaromatdle, ilivsinut nanertuúngíkaluarama. perku-  
 -sersûneramale terdlinganêrsimanerpavse? <sup>17</sup>tauva ilivsinut aut-  
 8,6. 18. -dlartitama ilâtigut perkusersiorfigínerpavse? <sup>18</sup>Títuse taimane  
 inápara, katánguterputdlo táussumúnga áiparititdlugo autdlartí-  
 -para; Títusip perkusersiorfigínerpâse? anernekk táunaussok na-  
 -jortigalugo sakíngínerpugut? tumit ataatsit atuángínerpavut?

<sup>19</sup>āma isumakalerpise ilivsinut pasinaersârniartugut? Gûtip  
 kînâta sâne okalugpugut Kristusíkut, mássalo tamanik ilivse  
 asanartuse ineriartûtigssavsinik. <sup>20</sup>ernumavungame, tikiúkuma  
 iluaríngisavnik malugiumârsoraluse, uvangalo ilivsinut malugiu-  
 -mârsoralunga iluaríngisavsinik; imáitut [malungnarumârsoralugit]:  
 1 Kor. 3,3. sakitsáutut angnerússissutdlo kamagtutdlo sakitsaigajugtutdlo ú-  
 Rôm. 1,29. -nerdlüssissutdlo okautigssuaissutdlo angnerujumatûtldlo inardli-  
 -ssutdlo; <sup>21</sup>tikiuterkigkuma Gûtivnut nikatdlortísasoralunga iliv-  
 13,2. -síne, aliasûtigísasoralugitdlo amerdlasût sujornagut ajortulissut,  
 mingungnartuliornitik uverssainitigdlo kángunartuliornitigdlo iler-  
 -korissatik tunutdlugit avdlamik isumatâsagaluaramik píngitsut.

### kapitalit 13.

pingajugssânik tássa ornileramigit, tikiúkune kajagssüssísángíname kavsinik okaorkig-  
 -sârai sukangnersumik iloriaakterkunagit; inúvdluarkussivdlunilo tugsiúkai.

12,14. <sup>1</sup>pingajugssânik mǎna ornilerpavse, tauva sujunersiutigissat  
 5 Mör. 19,15. tamarmik ilisimangnigtut mardlugdlûnît pingasutdlûnît okausiánit  
 aulajangersarnekasáput. <sup>2</sup>sujornagut okarêrpunga, mǎnalo okarêr-  
 -punga áipagssânik najornigdlungalusôk, mǎnalo alisimavdlunga  
 agdlagpunga sujornagut ajortulissunut ilainutdlo tamanut: tikiu-  
 -terkigkuma kajagssüssísángilanga; <sup>3</sup>tássa malugissakarniaravse



Kristusimik uvavkut okalugtumik, táuna ilivsíne sángitsüngilak, sapitsûvordle akornavsíne. <sup>4</sup>naugdlo sáningassulingmut kikiagtu-gaussok sángĩssut píssutigalugo, taimáitok inûvok Gûtip píssau-nera píssutigalugo; uvagutdlo nauk táussumane sángitsugut, taimáitok Gûtip píssaunera píssutigalugo inôkatigiumârpaput iliv-síne. <sup>5</sup>ingmivsinik ússeritse, ugperdluse píssarnersuse; ingmiv-sinik misilingniaritse. ingmivsinigdlûnit naluvisse, Jisuse Kristuse iluvsinîngmat? kisiáne amigartûnerpuse. <sup>6</sup>neriugpungale ilisari-sagivsigut uvagut amigartûngitsugut. <sup>7</sup>Gûtile kûuvigâra ajortu-mik iliorkunase; uvagut amigángitsutut ersserkuvdluta píngilanga, kisiáne ilivse ajúngitsumik iliorkuvdluse, uvagutdlo amigartutut erkuvdluta. <sup>8</sup>mássa sagdlusuissut agssordlugo kanok-iliorsináun-gilagut, kisiáne sagdlusuissut ilârdlugo. <sup>9</sup>tipaitsugtaraugutdle uvagut sángĩkângavta, ilivsile píssauvdluse; mánalo kigsautigâr-put: ilivse nâmagtúngorkuvdluse. <sup>10</sup>taimaingmat tamákunínga agdlagpunga alisimavdlunga, najuisitdlunga sukangnersumik ilioru-mángikaluardlunga, Nâlagkap taima píginautingmanga ineriartor- 10,s.  
-titserkuvdlunga, aserortererkuvdlunga píngilak.

<sup>11</sup>ãmátaok, katángutíka: tipaitsugitse, nâmagtúngoritse, okaor-kigsâkatigigitse, atausiussumik isumalioritse, erkigsivigekatigíng-niaritse; tauva Gûtip asangnigtup erkigsisaissuvdlo najúsavâse. Róm. 15,33.  
<sup>12</sup>inûvdluarkokatigigitse kuningmik ivdlernartumik. ivdlernartut Róm. 16,16.  
tamarmik inûvdluarkuvâse.

<sup>13</sup>nâlagkavta Jisusip Kristusip sáimáunerata Gûtivdlo asang-ningnerata anerneruvdlo ivdlernartup ilagíngnerata najordlise ta-mavse. âman.

## Paulusip Galâsiamiunut agdlagai.

### kapitale 1.

erkigsiserkugai; avdlamik ívangkíliokángitsok Kristusip píanik kisiáne okalûtigissa-minik; tamánalo inungmit písimanago Jisuse-Kristusimit sarkúmissarigine akimángit-sunut okalûtigerkuvdlugo.

<sup>1</sup>Pauluse apustiliussok (inungnit pinane inúkutdlo pinane, Jisuse-Kristusimitdle Gûtimitdlo atátamit táussumínga tokussunit

makititsissumit,) <sup>2</sup>katángutivutdlo ilagissáka tamarnik ilagígsunut  
 ap. sul. 16,6. Galāsiamiuussunut: <sup>3</sup>Gútíp atátap nálágvavtalo Jísusip Kristusip  
 Róm. 1,7. sámavutdlise erkígsisidtlusilo. <sup>4</sup>táuna ingminik túniúpok ajortivut  
 2,20. pívdlugit, aniguisíkumavdluta silamit ajortumit mánákut ítumit,  
 Tít. 2,14. Gútíp atátavta perkungmane; <sup>5</sup>táuna nálágvavarsile nágssáungitdlui-  
 Róm. 16,27. -nartumik. áman.

<sup>6</sup>tupigusugpunga, taima pilertortigaluse sakigtikavse Kristu-  
 -sip sámáuneragut kaerkussissivsinít ívangkiliumut avdlamut; <sup>7</sup>nauk  
 5,10. avdlamik pekángitsox, kisiáne ilaisa ularússisínervase Kristusip  
 ívangkíliua mumisíkumavdlugo. <sup>8</sup>kisiáne uvagutdlūnít nangminex  
 íngilivdlūnít kilangmit okalugfigigpase ívangkiliumik okalútigissavta  
 ássigíngisānik, táuna perdlorkunarsile. <sup>9</sup>sórdlo okarērsugut, taima  
 māna okarkigpunga: kialūnít okalugfigigpase ívangkiliumik pigilig-  
 -kavse ássigíngisānik, táuna perdlorkunarsile. <sup>10</sup>inungnutdlūnít  
 Gútímutdlūnít akuererkuvdlunga māna okalungnerpunga? inuitdlūnít  
 nuánarissānik iliorniarnerpunga? sule inuit nuánarissānik iliornia-  
 -raluaruma Kristusip kívaríngerkajarpānga.

<sup>11</sup>nalunaerfigāvsile, katángutíka, ívangkíliu okalútigissara inung-  
 -mit píngingmat; <sup>12</sup>mássa inungmit píngilara, ajokersornekarna-  
 -ngalūnít inungmit, kisiáne Jísusip Kristusip uvavnut sarkúmer-  
 -sitarā. <sup>13</sup>tusāmavavsingame kanok inūgaluarterunga Jūtíússutsivne,  
 ap. sul. 8,3. Gútíp ilagígsai sualugtumik kinugissaravkit nungutíniardlugitdlo;  
 - - 9,21. <sup>14</sup>Jūtíússutsivkutdlo akitsissunga erkardlivne ilutigissavnit amer-  
 ap. sul. 22,3. -dlasūnít, ilungersungārtorssūvdlungalo sujuaissavnit maligagssar-  
 -siáka pívdlugit. <sup>15</sup>Gútívdle arnama timānit agdlāt ingmikōrtit-  
 -sissima sámáunermigutdlo kaerkussissima iluaringmago <sup>16</sup>erne  
 sarkúmersíkumavdlugo iluvnut, ívangkíliúkut okalútigerkuvdlugo  
 akimángitsune, tauva tássángáinarpunga, uvinigdlo augdlo kigdli-  
 -siungiláka; <sup>17</sup>Jerúsalamut majuángilangalūnít sujunivkut apusti-  
 -liussunut, kisiáne Arāpiamut autdlarpunga kingumutdlo Damas-  
 ap. sul. 9,26. -kusinnut pívdlunga. <sup>18</sup>kingorna ukiut pingasut nāngmata Jerú-  
 -salāmut pavungnarpunga Pítruse takujumavdlugo, najorparalo  
 uvdlut arkanek-tatdlimat. <sup>19</sup>apustilekatainigdle takussakángilanga,  
 Jāko Nálágvav katángutā kisiat [takuvava]. <sup>20</sup>mákuníngale ag-  
 -dlagfigigavse, ata, Gútíp issigānga sagdlungitsunga. <sup>21</sup>kingorna  
 ap. sul. 9,30. Sēriap Kilíkiavdlo erkainut pivunga. <sup>22</sup>ilagígsutdle kristumiussut  
 - - 15,41. Jútiamītut takúngisáinarānga; <sup>23</sup>imale tusarsínarput: táussuma  
 uvavtinik kinugingnigkaluartup māna ugpernek nungutíniaraluagke  
 okalússissutigā; <sup>24</sup>Gútílo únersiutigāt pívdlunga.

## kapitalit 2.

ivangkilio okalüssissutigissane apustilekatime táukua sukarssûsorinekartut Jerûsalâme atautsimêkatigititdlune nâmagigât; Pîtruse Antiorriame agssortorine agssuarnarsiga-luarmat; Kristusimut ugpernek kisime iluurtûtinekautigssaussox.

<sup>1</sup> kingorna ukiut arkanek-sisamat nângmata, âma Jerûsalâ- ap. sul. 15,2.  
-mut majuarpunga Barnapa ilagalugo Tîtusilo ilaseralugo. <sup>2</sup>ma- - - 11,30.  
-juarpungale sarkúmîssakarama, ivangkiliulo akimángitsune oka-  
-lüssissutigissara táukunúnga sarkangiúpara, pingârtumigdle a-  
-tarkissaussunut, [misilerkuvdlunga] mánalûnit sujornagutdlûnit  
maungáinak arpangnersunga. <sup>3</sup> kisiâne Tîtusilûnit áipara erdlor- Fil. 2,16.  
-kúnekángilak kipinekarkuvdlugo, nauk Grîkeriussok. <sup>4</sup> tássalo  
katángutaorkusersut kerdlerôrûtut pivdlugit, táuko sanivtînit ilá-  
-ngungmata kivfáungíssuserput Kristuse-Jîsusícut pigissarput mi-  
-siligkiartorumavdlugo, kivfángortikumavdluta; <sup>5</sup> táuko sivikitsú-  
-nguamigdlûnit akueringilavut nâlâinasavdlugit, ivangkiliup ilumôr-  
-ssusia ilivsîne aulajaerkuvdlugo. <sup>6</sup> atarkissaussutdle pingârsori- Rôm. 2,11 t.  
-nekartut (pingârssusiat kanok agtigissok sugíngilara, inûp táu-  
-náussusia Gûtíp píngingmago,) táukuame atarkissaussut sumik  
ilángússagssamik taisivfíngilânga; <sup>7</sup> kisiâne imáiput: malugilera-  
-mínga ivangkiliunik pârissakartitaussunga kipinekángitsunut [oka-  
-lûtigerkuvdlugo], sôrdlo Pîtruse ivangkiliunik pârissakartitaussok  
kipinekartunut okalûtigerkuvdlugo, <sup>8</sup> (mássa Pîtrusimik píssagtitsi-  
-ssup kipinekartunut apustiliorkuvdlugo, táussuma uvangátaok pí-  
-ssagtípânga akimángitsunut taimaerkuvdlunga;) <sup>9</sup> ilisarigamíkulo  
sáimáunek uvavnut tûniússak, Jákup Kivfarsivdlo Juánasivdlo, ap. sul. 15,  
táukua sukarssûsorinekartut, tauva uvangalo Barnapalo talerpivti- 13 tt.  
-gut ekípâtigut ilagígssutsivtînut nalunaerkutigssamik, uvagut oka-  
-lûsassugut akimángitsunut, táukulo okalûsassut kipinekartunut; ap. sul. 11,  
<sup>10</sup> pítsut kisiâne erkaissásagivut; taimame piniarkigsârtarpunga. 29 t.

<sup>11</sup> Pîtrusile Antiorriamut pingmat, agssortorpara issigititdlugo, ap. sul. 15,35.  
agssuarnarsigaluarmat. <sup>12</sup> mássa Jákup ilagissainik tikiútokángi-  
-katdlarmat akimángitsut nerekatigai; táukule tikiungmata nigor- ap. sul. 11,3.  
-dlugit avigsârpai, kipinekartut sujôragigamigit. <sup>13</sup> tauva Jûteka-  
-taisátaok píngitsûssâkatigilerpât Barnapalo agdlât píngitsûssâr-  
-neránik âtsornekalersitdlugo. <sup>14</sup> malugileravkitdle agssuarnaitsu-  
-mik sakíngitsut ivangkiliup ilumôrssusia migssiliordlugo, Pîtruse  
okarfigâra tamaisa tusâtitdlugit: ivdlit Jûtiussutit akimángitsutut  
inûgavit Jûtisutdlo pinatit, suvdlutit tauva akimángitsut erdlorkú-



3,11. -pigit Jūtisut inôrkuvdlugit? <sup>15</sup>uvagut nagguvivtigut Jūtiussugut,  
 Rôm. 3,20. akimángitsut ajortuliartut ilaginagit, <sup>16</sup>ilisimagavta inatsisit sulia-  
 -rerkussaisigut inuk iluartûtínekarsínáungitsok, kisiáne ugperníkut  
 Jisuse-Kristusimut, tauva uvagútaok Kristuse Jisuse ugperfigârput  
 iluartûtínekarkuvdluta ugperníkut Kristusimut inatsisitdlo sulia-  
 -rerkussaisigut pinata; mássa inatsisit suliarerkussaisigut iluar-  
 tugs. 143,2. -tûtínekartokarsínáungilak uvinilingmik.

<sup>17</sup>ímakale uvagut Kristusime iluartûtínekarniardluta âma ma-  
 -luginekaruvta ajortuliartugut, tauva Kristuse ajortimut kivfartor-  
 -tûsassok. ajornakaok. <sup>18</sup>mássa ũkautitara kingumut karmaruvko,  
 tauva ingminik nalunaerkajakaunga kúkusimassunga. <sup>19</sup>kisiáne  
 Rôm. 7,4. 11. inatsisitigut inatsisinut tokuvunga Gûtimut inûsavdlunga. <sup>20</sup>Kri-  
 -stuse sáningassulingmut kikiagtugaokatigâra; inûvungale, nauk  
 uvanga písaerdlunga, Kristusile inûvok uvavne. mǎnalo uviningme  
 inûserissara inûserâra ugperdlunga Gûtip erneranut, táussuma a-  
 1,4.  
 Evf. 5,2. -sagânga ingminigdlo túniutdlune pivdlunga. <sup>21</sup>Gûtip sáimáunera  
 atorungnaersingilara; mássa inatsisit iluartúngûtigssaugpata Kri-  
 -stuse asulínak tokusimásavok.

### kapitalit 3.

Aaperâp kitornavínik ugperssutsimíkut iluartûtitaussunik; kingornússagssak inatsisi-  
 -tigut pinane únersûtíkut pissagssaussok; inatsisit perorsaissûssut Kristusimut.

<sup>1</sup>tautûko Galāsiamiut sujunekángitsut, kia angákuarnigfiging-  
 -mase ilumôrtoċ nǎlásaerpisiuk? mássa Jisuse Kristuse issivse  
 sǎne ássilissaussok, akornavsíne sáningassulingmut kikiagtugaussor-  
 -dlusôk. <sup>2</sup>matumíngáinak ilíniarfigiumavavse: anernek pigilerpi-  
 3,5.  
 Rôm. 10,17. -siuk inatsisit suliarerkussaisigutdlûnit ugpernerup okautiginekar-  
 -neragutdlûnit? <sup>3</sup>taima sujunekángitsigaise? anerníkut autdlar-  
 -nigarse mǎna uviníkut nájumavisiuk? <sup>4</sup>ima agtigissut asulínak  
 ilivsinut nagdliúpat? mássa asulínak pigaluarnersut. <sup>5</sup>anernermik  
 ilivsinut túniússissok ilivsíne kivdlingnartuliortitsissok taimailiorpa  
 3,2. inatsisit suliarerkussaisigutdlûnit ugpernerup okautiginekarnera-  
 1 Môr. 15,6. -gutdlûnit? <sup>6</sup>sôrdlume Aaperât iluarssusekartitaussok Gûte ugperi-  
 Rôm. 4,3. -gamiuk. <sup>7</sup>ilisimaleritse tauva, ugperssusekartut Aaperâp ki-  
 Ják. 2,23. -tornarigai. <sup>8</sup>agdlagkatdle sujornagut nalujungnaerutaugamik Gûtip  
 inuiakatigít ugperníkut iluartûtisagai, taimáitumik Aaperâmut su-  
 1 Môr. 12,3.  
 ap. sul. 3,25. -jornagut únersûtekarput matumínga: iligkut inuiakatigít tamarmik  
 pivdluarkunarsísáput. <sup>9</sup>taimaingmat ugperssusekartut pivdluarku-  
 -nekarput Aaperâmut ugpertumut ilagititdlugit. <sup>10</sup>mássa inat-

-sisit suliarerkussainik pekarniartut nungutdlugit perdlorkússutip kulangerpai. agdlagsimangmat: perdlorkunarsile nalingínak mag- 5 Mór. 27,26.  
 -persagkane inatsisilingne agdlagsimassunik tamanik aulajangiússi-  
 -ngitsok nāmagsinagitdlo. <sup>11</sup> nalunángilardle inatsisitigut Gútime  
 iluartútínekartokángitsok, mássa ugperníkut iluartok inūsavok. Háp. 2,1.  
<sup>12</sup> inatsisitdle ugpernek pingilât, kisiáne inûp nāmagsigunigit inû- Epr. 10,38.  
 -ssutigísavai. <sup>13</sup> Kristusip akiliúpâtigut inatsisit perdlorkússutânit Rôm. 1,17.  
 pèrsitdluta, pivdluta perdlorkunarsigame, (agdlagsimangmat: per- 3 Mór. 18,5.  
 -dlorkunarsile nalingínak kissungme nivingassok;) <sup>14</sup> Aaperâmut Rôm. 10,5.  
 pivdluarkússut inuiakatigíngnut perkuvdlugo Kristuse-Jísusikut, a- 4,5.  
 -nernek únersûtigissak pigilerkuvdlutigo ugperníkut. 5 Mór. 21,23.

<sup>15</sup> katángutíka, inûp ilerkuva atordlugo okalúsaunga: inûv- Rôm. 3,5.  
 -dlünît tastamantia\*) aulajangersarigak atorungnaersínekaráingi-  
 -lak ilanekásananilünît. <sup>16</sup> únersûtitdle okauserínekarput Aape- 3,8.  
 -râmut kinguágssânutdlo. ima okángilak: kinguágssanutdlo, kav- 1 Mór. 22,18.  
 -sûtutdlugit; kisiáne atausiutitdlugo: kinguágssangnutdlo, tássa  
 Kristuse [pivâ]. <sup>17</sup> imale okarniarpunga: tastamante Gútip su-  
 -jornagut aulajangersarigâ Kristuse pivdlugo inatsisit ukiut si-  
 -samanik untritigdlit pingasunigdlo kuligdlit kingornatigut pí- 2 Mór. 12,11.  
 -ngortut sakigsínauñgilât únersût soraersísavdlugo. <sup>18</sup> mássa ki-  
 -ngornússagssak inatsisitigut pissagssaugune únersûtíkit písaer- Rôm. 4,14.  
 -kajakaok; Gútivdle Aaperât tunivâ únersûtíkit. <sup>19</sup> inat-  
 -sisit tauva súsápat? ilángússáput sanerkutsinerit pivdlugit, Rôm. 5,20.  
 (kinguágssak únersûtígitigut pinekartok tikiutserdlugo,) perkú-  
 -ssutigínekarputdlo íngilitigut akúnermiliútup agssaisigut. <sup>20</sup> a- Epr. 2,2.  
 -kúnermiliútordle atautsip akúnermiugíngilâ, Gútile atausiuvok. ap. sul. 7,53.  
<sup>21</sup> tauva inatsisit Gútip únersûtainut agssortuípat? ajornakaok. 1 Tim. 2,5.  
 mássa inatsisinik túniússaussokarpat ûmartitsigínaussunik, tauva  
 iluarnigssak ilumut inatsisinit perkajakaok. <sup>22</sup> agdlagkatigutdle  
 sût tamarmik ajortip atânut mátússáput únersût ugpernunut pí- Rôm. 11,32.  
 -gilerkuvdlugo ugperníkut Jísuse-Kristusimut. <sup>23</sup> ugperfigssar-  
 -dle nagdliutínago inatsisit atânut mátússauvdluta pârínekarpu-  
 -gut ugperfigssak sarkúmersínekásassok nagdliutserdlugo. <sup>24</sup> tai- 1 Pít. 1,5.  
 -máitumik inatsisit perorsartigâvut Kristusimut, ugperníkut iluar-  
 -tútínekarkuvdluta. <sup>25</sup> ugperfigdle nagdliungmat perorsaissup pí-  
 -saerpâtigut. <sup>26</sup> tamavsime Gútip kitornarâse ugperníkut Kri-  
 -stuse-Jísusimut. <sup>27</sup> mássa nungutdluse Kristusimut ilángutitdluse Rôm. 6,3.  
 kuisimassuse Kristuse atisimavarse. <sup>28</sup> nâme Jútítldlo Grikerit- — 13,14.

\*) perkússutâ aulajaitsugssak.

1 Kor. 12,13.  
Kul. 3,11.

Rôm. 9,7 t.

-dlo, nâme kivfatdlo kivfångitsutdlo, nâme angutitdlo arnat-  
-dlo, tamavse atausiugavse Kristuse-Jîsusime. <sup>29</sup> Kristusivdle  
pigigpase Aaperâp kinguârîsavâse, kingornússissugssâsausilo úner-  
-sût nâpertordlugo.

#### kapitalit 4.

perorsarnekartitdlutik kivfatut ísínaraluartut Gûtip ernerata anerneranik ûmâmioka-  
-lersut kivfaujungnaerdlutik kitornaugamik Gûtimut kingornússissugssausûtaok Kri-  
-stusíkut; Galāsiamíut sakiatdlagtarssusiat ernumássutigilerine; arnap kivfaussup  
kitornarissainik kivfångitsuvdlo kitornarissainik.

<sup>1</sup>okarpungale: kingornússissugssak merdlertûtítidlune kivfatut  
ísínarpok, uvnit [angúme pigissainut] tamanut nâlagagssaugaluar-  
-tok; <sup>2</sup>mâssa pârssissut piligtaussutdlo nâlagagssarai angúme  
<sup>4,9.</sup>  
Kul. 2,20. taissâ nagdliutserdlugo. <sup>3</sup>taimâtaok uvagut merdlertûgatdldlaravta  
Evf. 1,10. kivfatut ípugut ilíniarkâgagssat silap pê nâlagagssaralugit. <sup>4</sup>uv-  
Rôm. 1,3. -dlutdle nagdlerîssat nâmagtingmata Gûtip erne autdlartípâ ar-  
<sup>3,13.</sup> -namit erniussok inatsisit atangerdlugit erniussok; <sup>5</sup>inatsisit ku-  
-langigait akiliúsangmagit tássânga përsitdlugit kitornáussusigssak  
Rôm. 8,15. uvavtínut pigilerkuvdlugo. <sup>6</sup>kitornaugavsile Gûtip ernerne aner-  
Rôm. 8,17. -nera ûmativsínut autdlartípâ tordlulassok: atâtak, atâtak-â.  
<sup>7</sup>taimáitumik kivfaujungnaerputit, kitornauvdlutitdle; kitornauga-  
-vitdle Gûtimut kingornússissugssauvutítaok Kristusíkut.

<sup>8</sup>ilivsile taimane Gûte ilisimángíkatdldlaravsiuk kivfartorpuse  
<sup>4,3.</sup> pissutsimíkut Gûtiúngitsunut. <sup>9</sup>mânale Gûte ilisarigavsiuk, anger-  
-kinganigdlo Gûtip ilisaringmase, suvdluse tauva ilíniarkâgagssat  
Kul. 2,16. kimekángitsut anigartutdlo kingumut sâgpisigik uterdlugit tamâ-  
Rôm. 14,5. -kunúnga kivfaritikumavdluse? <sup>10</sup>uvdlutdlo káumatitdlo nagdliú-  
-tutdlo ukiutdlo aulajangiútarpare. <sup>11</sup>ernumássutigilerpavse asu-  
-línak erdlokíssutigisimasoraluse.

<sup>12</sup>uvavtut íniaritse, ilivsisut íkama. inániarpavse, katângu-  
-tíka, iluaitsuliorfigíngilavsinga. <sup>13</sup>ilisimavavsingale uvinivkut sâ-  
-ngitsunga ívangkílíumik okalugfigilerkâravse; <sup>14</sup>uvinivkutdlo ú-  
-ssernekarníka asigínarnagitdlo narrugíngilase, kisiáne Gûtip ingi-  
-liatut ilagsivavsinga, Kristuse-Jîsusisut. <sup>15</sup>suvdluse taimane piv-  
-dluarnerarpise? mâssa nalunaiáissutigâvse issise pêrkajarise u-  
-vavnutdlo túniutdlugit ajornarsimángigpat. <sup>16</sup>tauva ûmigilerpisi-  
-nga ilumôrdlunga pigavse? <sup>17</sup>ilungersorfigigaluarpâse, iluartu-  
-migdle pinatik, kisiáne avigsârniarpâse ilivsínut ilungersorfiger-  
-kuvdlutik. <sup>18</sup>ajúngilardle ajúngitsut ilungersûtigigáine uvdlut nu-



-ngutdlugit ilivsinik najuinerinavkut pinane. <sup>19</sup> kitornanguáka u-  
-korsê, ernisugtutut kingumut erdlokissutigissáka Kristuse iluv- 1 Kor. 4,15.  
-sine táutokalerserdlogo: <sup>20</sup> kanortok māna najoraluarnâvse nipiga  
avdlángortisínauvdlugo; nalornileravse.

<sup>21</sup> okarfigisinga, inatsisinut kulangerkussuse ukorsê, inatsisit  
tusángilisigik? <sup>22</sup> agdlagsimangmat Aaperât mardlungnik ernekar- 1 Mòr. 21,2,9.  
-tok, áipâ arnamit kivfaussumit, áipâ arnamit kivfaungitsumit.  
<sup>23</sup> arnavdle kivfaussup ernera uvinícut erniuvok, kivfaungitsuvdle Rôm. 9,7 tt.  
ernera únersûtikut erniuvok. <sup>24</sup> tamákule ássersûtáuput. táuko  
[arnat] tássa-uko angerutsit mardluk, áipâ kákamit Sinaimit pissok  
kivfaussunik ernissartok, tássa Hágga. <sup>25</sup> mássa Hágga tássa ká-  
-kak Sinai Arâpiame, Jerusalâtdlo mássácut itok migssigâ kiv-  
-faussok kitornane ilagalugit. <sup>26</sup> Jerusalâtdle tagpínga tássa arnak Epr. 12,22.  
kivfaungitsok, táuna tamavta anânagârpup. <sup>27</sup> agdlagsimangmat: ti- sark. 3,12.  
-paitsugit, nârtusuitsutit ernisuitsutit, sivkerdlutit nivdliagit, erni- Is. 54,1.  
-sujuitsutit, kisingorútup kitornai amerdlanerungârmata uvigdlup  
kitornainit. <sup>28</sup> uvagutdle, katángutíka, lisâk ássigalugo únersûtí- Rôm. 9,7 t.  
-kut kitornauvugut. <sup>29</sup> sôrdlule taimane uvinícut erniussup ki-  
-nugigâ anernícut erniussok, taimátaok māna pissarpok. <sup>30</sup> ka-  
-nordle agdlagkat okausekarpat? arnak kivfaussok erneralo ani- 1 Mòr. 21,  
-síkit, kivfaussup ernerata kingornússekatisángingmago kivfau- 10, 12.  
-ngitsup ernera. <sup>31</sup> taimáitumik, katángutíka, arnap kivfaussup  
kitornaríngilátigut, kivfaungitsuvdle.

### kapitalit 5.

kristumiut kivfaujungaerssusertik aulajangerfigísagât, uviningmutdle autdlarniutigiti-  
-nago kivfartorfigekatigísassut asangnigdlutik; anerne najortígalugo sakísassut uving-  
-nup pileríssusê nāmagsinagit, Kristusip pigíssaia uvinigtik sáningassulingmut  
ivertitaríngmássuk.

<sup>1</sup> taimáitumik aulajangerfigisiuk kivfaujungaerssuserse Kri-  
-stusip kivfaujungaersingmatigut, kingumutdlo kivfángortínaveritse.

<sup>2</sup> ata, uvanga Pauluse okáupavse: kipinekartíkuvse Kristuse  
sugssarisángilarse. <sup>3</sup> nalingínak kipinekartítok āma nalunaiaivfi- Jāk. 2,10.  
-gâra, inatsisit tamákerdlugit nāmagsissagssarigai. <sup>4</sup> Kristuse ila-  
-gísaerparse, inatsisitigut iluartúngorumassuse; sáimáunek átavi-  
-giungaerparse. <sup>5</sup> uvagúme ugperdluta anernícut utarkivarpup  
iluartúngornigssak neríútigissak. <sup>6</sup> kipinekarnerdlūnīt kipinekángi- 6,15.  
-nerdlūnīt Kristuse-Jísusime atúngingmata, kisiāne ugpernek a- 1 Kor. 7,19.  
-sangningnícut súníssok.

3,1. 7ingerdlavdluaraluartuse; kia unigtípâse ilumôrnermut nâlag-  
-kungnaerkuvdluse? 8taima nâlagsarmase kaerkussissivsimit pí-  
1 Kor. 5,6. -ngilak. 9sêrnarsautiminíngûp timiussagssiak tamât sêrnartítarâ.  
10isumakarfigâvse Nâlagkame, avdlamik isumaliúsángitsoraluse;  
ilivsínigdle ularússisitsissok pitdláumut nanertortísavok, kinauga-  
-luarunilûnit. 11uvangale, katángutíka, kipinekarnek sule okalüssi-  
-ssutigigaluaruvko, sôrme tauva kinuginekarnerpunga sule? tau-  
-vame sáningassulik mamiatsautigiungnaerkajarât. 12kanortok  
piarnekarilit ilivsínik kigdormut isumaliortitsissut.

3 Mör. 19,18.  
Mat. 22,39.  
Rôm. 13,8.  
13mâssa ilivse, katángutíka, kaerkusimavuse kivfaujungnaer-  
-kuvdluse; kisiánime kivfaujungnaerssuserse uviníngmut autdlar-  
-niutigiterkunago, asangnigdlusile kivfartorfigekatigigitse. 14inat-  
-sisit tamarmik kátungmata okautsimut atautsimut, matumúnga:  
tugdilit iligtut asásavat. 15kisiáne kêkatigigdlusilo êkatigigkuvse  
nungútakátautekinavuse.

Rôm. 8,14.  
— 6,14.  
Rôm. 1,29 tt.  
1 Kor. 6,9 tt.  
Kul. 3,5 tt.  
Evf. 5,5.  
16okarpungale: anernek najortigalugo sakigitse, tauva uving-  
-nup pileríssusê nâmagsísángilase. 17mâssa uvinik pileritsagpok  
anernek agssortordlugo, anernerdlo pileritsagpok uvinik agssor-  
-tordlugo, táukulo akerdlerígput piumassavsinik iliornek ajuler-  
-sitdluse. 18anerneruvdle pigpase inatsisit kulangísángilâse. 19er-  
-ssíputdle uvingnup piliái, imáitut: arnaunekarne uverssainer-  
-dlo mingungnartuliornerdlo kángunartuliornerdlo 20Gûtipilugsior-  
-nerdlo ilisínerdlo kíngarssuinerdlo sakitsainerdlo angnerússinerdlo  
kamangnerdlo sakitsaigajungnerdlo agssuaríngnerdlo kigdormutdlo  
ilágíngnek 21sínangerdlo tokutsinerdlo imerajungnerdlo nerivat-  
-dlârnerdlo avdlatdlo taimáitut, tamáko pivdlugit mânia okarfige-  
-rêrpavse, sôrdlo sujornagut okarfigerêrivse: taimailiortut Gûtip  
Evf. 5,9. nâlagauvfia kingornússarísángikât. 22anerneruvdle inherititai tássa  
asangningnek tipaitsungnerdlo erkigsinerdlo kamajuínerdlo avâ-  
-gingningnerdlo angajorkautsernerdlo ilumôrnerdlo kanilârnerdlo  
pitaiuínerdlo; 23taimáitunut inatsisit agssortuíngitdlat. 24Kri-  
-stusivdle pigissaisa uvinigtik sáningassulingmut ivertítarât igdli-  
-gugssusilo pileríssusilo táputdlugit. 25anernek najortigalugo inû-  
-guvta, tauvátaok anernek najortigalugo ingerdlaniarta. 26piúngit-  
-sumik atarkineakarnigssak piniakinatigo níngagsâkatigêrkunata sí-  
-ngâutarkunatalo.

## kapitalit 6.

kanilårdlutik ikiokatigigdlutigdlo Kristusip inatsisai nāmagsiniásagait nangminerdlo su-  
-liatik misiligdlugit; sunik inuk siaruarterigune kingunerinik katerssuumârtok; kipine-  
-karterkussissut perkuserdlugtûtutlugit Kristusivdlo sáningassulia kisiat usorssitsauti-  
-gissagssautitdlugo maligagssamik Kristusime atortumik malingnigtut tugsíukai.

<sup>1</sup> katángutika, inuk misigíngitsôrdlune pinerdlugkaluarpat, tauva Róm. 15,1.  
ilivse anernermut atassuse iluarsisíniarsiuk anernernik kanilártumik;  
misigssordlutitdle ivdlitaok ússernekaratit. <sup>2</sup> nanertortigissavsi-  
-nik erssokatigígitse, taimalo Kristusip inatsisai nāmagsiniarsigik.  
<sup>3</sup> mássa sūngíkaluárdlune ingminik sūsorissook ingminut sagdlokí-  
-tarpok. <sup>4</sup> nalingínavdle nangminek suliane misiligdliuk, tauva 1 Kor. 11,28.  
ingminuínak usorssitsautigssakásavok áiparminutdlo pinane. <sup>5</sup> na-  
-lingínaup nangminek nangmagagse nangmásangmago.

<sup>6</sup> okautsinigdle ajokersornekartup ajokersortine ajúngitsunik  
tamanik ilangêkatigísavâ. <sup>7</sup> támakínase, Gûte mitautigerkúngilak. Ják. 1,16.  
suningme inuk [nautsiagssatut] siaruarterigune kingunerinik kater- 2 Kor. 9,6.  
-ssuuumârpok. <sup>8</sup> mássa uviníngminut siaruarterissook uviníngmit  
katerssuuumârpok aserujássúmik; anernermutdle siaruarterissook  
anernernit katerssuuumârpok inússúmik nágssáungitsumik. <sup>9</sup> ajú- 2 Tas. 3,13.  
-ngitsuliortale arajússinata, nagdliugpat katerssuuumâravtátaok ka- 2 Kor. 4,16.  
-súngíkuvta. <sup>10</sup> taimáitumik pigínauvfigssakartitdluta ajúngitsuliorta  
tamanut, pingártumigdle ugpekativtínut.

<sup>11</sup> takuvase nangminek ilivsinut agdlagkama amerdlássusê.  
<sup>12</sup> uvingnup pîsigut iluarerkussut erdlorkúpâse kipinekarterkuvdluse,  
imáitok kisiat píssutigalugo: Kristusip sáningassulia pivdlugo ki-  
-nuginekarumánginamik. <sup>13</sup> mássalo kipinekartitut nangminerdlūnīt  
inatsisit maleruángilait, kisiáne kipinekarterkuvâse uvinigse usor-  
-ssitsautigiumavdlugo. <sup>14</sup> uvavnut avdla usorssitsautiginek ajorna-  
-kaok, nálagkavta Jîsusip Kristusip sáningassulia kisime, táussu-  
-mûna silarssuak sáningassulingmut kikiagtorsimassutut ípok uvav-  
-nut, uvangalo silarssuarmut taimaitdlunga. <sup>15</sup> kipinekarnerdlūnīt 5,6.  
kipinekángínerdlūnīt Kristuse-Jîsusime atúngíngmata, kisiáne nu- 1 Kor. 7,19.  
-tâmik píngortitak. <sup>16</sup> maligagssak tamána maligdlugo ingerdlassut 2 Kor. 5,17.  
tamákerdlugit Israílilo Gûtip pigissâ erkigsinerup nagdligtuineruv-  
-dlo kulangerdligit. <sup>17</sup> tássa uvavnik erdlokisitsissokarnavêrile, 5,6.  
nalunaerkutsernerit Nâlagkap Jîsusip pê timimiugigavkit. 1 Kor. 7,19.

<sup>18</sup> nálagkavta Jîsusip Kristusip sáimáunerata anernerse na- 5,6.  
-jordliuk, katángutika. áman. 1 Kor. 7,19.



# Paulusip Evfisumiunut agdlagai.

## kapitale 1.

erkigsiserkússut autdlarniutigalugo Gútíp ilagígssiminut pivdluarkússutai tamaisa ku-jássutigigai; Evfisumiut ugperssusiánik asanguigssusiánigdlo tusarame Gútimut kut-satdlugitdlo tugsiútarine kaerkussaisa neriugissagssât Kristusivdlo tamanit angneruv-sârssusia ilisimalerkuvdlugit táukunúnga.

- Kul. 1,1. <sup>1</sup>Pauluse Gútíp perkussânik Jîsusip Kristusip apustiligissâ ivdlernartunut Evfisumîtunut ugpertunut Kristuse-Jîsusimîtunut:
- Kul. 1,2. <sup>2</sup>Gútíp atâtavta Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip sâimautdlise er-kigsisitdlusilo.
- 2 Kor. 1,3. <sup>3</sup>únersiutiginekardle Gûte nâlagkavta Jîsusip Kristusip atâtâ, táussuma pivdluarkugâtigut pivdluarkússutinik anernerup pînik ta-manik kilaup pîsigut Kristusíkut; <sup>4</sup>táussumûna kineramisigut silarssuak túngavilernekángikatdlarmat, asangningníkut ivdlernar-kuvdluta agssuarnaerkuvdlutalo kînâta sâne; <sup>5</sup>sujornagutdlo ing-minut kitornarerkugamisigut Jîsuse-Kristusíkut, taimâisassok ilua-rigamiuk, <sup>6</sup>sáimáunine nalekángitsok únersiutiginekarkuvdlugo,
- Kul. 1,22. asassamigut sáimáukamisigut; <sup>7</sup>táussumûna utertitauvugut auagut
- Kul. 1,14. <sup>3,8.</sup>pinerdlungnivitínik isumákêrfineginekardluta sáimáussingârnera mig-ssiliordlugo; <sup>8</sup>tamatumínga pingârâtigut tamanik ilisimalersit-
- Kul. 1,26. -dluta sujunekalersitdlutalo; <sup>9</sup>nalunaerfigigamisigut ángigissamik perkussame pianik iluarissane migssiliordlugo ingmine sujúnersù-
- Gal. 4,4. -tigissane, <sup>10</sup>uvdlut nagdlersíssat nâmagtigpata inokutigígsokartit-
- Kul. 1,16. -siunavdlume, kilangmîtutdlo nunamîtutdlo tamaisa katerssoru-
- <sup>19 t.</sup>magamigit niakorissamut atautsimut Kristusimut; <sup>11</sup>táussumûna
- <sup>3,11.</sup>uvagútaok pigssarsivugut, uvagut sujornagut perkussaussugut táu-ssuma pilerssârutigiumassane erkordlugo sunik tamanik súniú-ssissup sujúnersûtâ migssiliordlugo; <sup>12</sup>uvagut sujornagut Kristu-simut neriugtugut nâlangnarssusiata únersiutiginekautigísangma-tigut; <sup>13</sup>táussumûnalo ilivísisaok ugpernakutsiornekarpuse aner-
- <sup>4,30.</sup>nermik ivdlernartumik únersûtigissamik, taimane okausek sag-dlusuissut tusaravsiuk ivangkilio ánagsimássutsivsínik, táussumûna taimailivuse taimane ugperavse; <sup>14</sup>táunalo [anerne] sag-dlunavêrutauvok kingornússagssarput písagavtigo, pigissagssarsiat utertínekarpata, nâlangnarssusiata únersiutiginekautigissânik.
- 2 Kor. 1,22.

<sup>15</sup> taimáitumik uvangátaok Nâlagkamut Jisusimut ugperssut- Kul. 1,4.  
 -sivsínik ivdlernartunutdlo tamanut asangnigssutsivsínik tusarama,  
<sup>16</sup> soraernanga kutsápavse erkartortardlusilo tugsiartarângama, <sup>17</sup> nâ- 1 Tas. 1,2.  
 -lagkavta Jisusip Kristusip Gûtianut atâtamut nâlangnarssusiling- Róm. 1,9 t.  
 -mut tunerkuvdluse anernermik ilisimatitsissumik sarkúnersitsi-  
 -ssumigdlo táuna ilisarilerkuvdlugo, <sup>18</sup> sianíssutsivsigitdlo issekar- 1 Pít. 1,13.  
 -terkuvdluse káumarsarsimassunik, ilisimalerkuvdlusiuk sunaussok Kul. 1,27.  
 kaerkussaisa neriugissagssât, sunaussordlo kingornússaisa usor-  
 -nangârssusiat ivdlernartune, <sup>19</sup> sunaussordlo píssaunerata angíssu-  
 -sia angingâkissok uvavtíne nakússusiata píssaumiligssûp súníne-  
 -ragut ugpertune; <sup>20</sup> Kristusikut súnigame tokussunit makitikamiuk 2,6.  
 ingititdlugulo talerpingme tungânut kilangme <sup>21</sup> angneruvsârtúngor-  
 -titdlugo sujulerssuissunit nâlagkersuissunitdlo píssaussunitdlo nâ- Kul. 2,10.  
 -lagaussunitdlo tamanit tamanitdlo kanok tainekartartunit silame  
 matumane áipânilo agdlât; <sup>22</sup> sûtldlo tamaisa isigaisa atânut písi- 1 Kor. 15,27.  
 -pai. tamanitdlo angnerutitdlugo niakoritípâ ilagîngnut, <sup>23</sup> tássa ti- Epr. 2,8.  
 -mânut sunik tamanik tamatigut pekangârtitsissup pekangârneranut. tugs. 8,6.  
 Kul. 1,18.

## kapitalit 2.

ajortimingne tokungagaluartut Gûtip ũmartíkai Kristusimut ilángutitdlugit; akimángit-  
 -sûgaluartut Isráilíkut univigfigssânit avigsârsimagaluartut Kristuse-Jisusíkut erkigsi-  
 -vigssiortúkut kanigdlissut ivdlernartunut univigfigssarsekatigititdlugit  
 Gûtip inokutigilerai.

<sup>1</sup> ilivsísaok, tokungagaluaravse pinerdlungnivsíne ajortivsínilo, Kul. 2,13.  
<sup>2</sup> táuko piliaralugit ardlâgut sakissuse silap matuma mánácut pí- Kul. 3,7.  
 -ssuserissâ migssiliordlugo siláinarne nâlagkersuissut nâlagât ma-  
 -ligdlugo anernek mánácut súníssartok nâlagserítsune; <sup>3</sup> táuko  
 ilagalugit uvagútaok tamavta ardlâgut angalassartugut uviniyta Kul. 3,6.  
 pileríssusè maligdlugit uvingnuvdllo erkarsautivtalo píumassât nâ-  
 -magsissardlugo, inúngúserigigputdlo níngangnermik pinekartug-  
 -ssauvdluta ardlavut ilagalugit; <sup>4</sup> Gûtivdle nagdligtuingârtup asang-  
 -nigssuserssuaminik asagamisigut, <sup>5</sup> uvagútaok pinerdlungnivtíne Kul. 2,13.  
 tokungagatdlartugut Kristusimut ilángutitdluta ũmartípâtigut, (má-  
 -ssa sáimáunermit ánagtitaavuse;) <sup>6</sup> ilángutitdlutalo makitípâtigut, 1,20.  
 ilángutitdlutalo nugterpâtigut kilangmut Kristuse-Jisusíkut; <sup>7</sup> uv-  
 -dlugssane píumârtugssane takutikumagamiuk sáimáussingárnine  
 angingâkissok, Kristuse-Jisusíkut avâgigamisigut. <sup>8</sup> mássa sái-  
 -máunermit ánagtitaavuse ugperníkut; tamánalo ilivsínit píngilak.  
 Gûtip tumíssutâ tássauvok, <sup>9</sup> sulianit píngitsok, usorssitsârtokar-

Kul. 1,10. -kunago. <sup>10</sup>táussumame piliarátigut Kristuse-Jîsusíkut píngor-titaussugut ajúngitsuliorkuvdluta, Gûtip sujornagut piarêrsarami-sigut taima sakerkuvdluta.

Rôm. 2,26. <sup>11</sup>tamána pivdlugo erkaigitse, ilivse uviniliússutsivsigut aki-mángitsûgaluartuse, (táuko kipinekángitsunik taissarpait kipi-nekartunik pissartagaisa, mássa agssangnik uviniliússutsimíkut kipinekartut;) <sup>12</sup>[erkaigitse] taimaníkut Kristuse ilaginago Israîli-

Rôm. 9,4. -kut univigfigssânit avigsârsimagavse takornartauvdlusilo angerut-Epr. 11,13. -sinut únersûtilingnut, neriugissakarnasilo Gûtilo piginago silame inûgavse. <sup>13</sup>mânale Kristuse-Jîsusíkut ilivse ardlâgut ungasig-

-suse kanigdlivuse Kristusip auagut. <sup>14</sup>táuname erkigsíssutigâr-put, mardlússut atausíngortingmagit, aserortermagulo talo akú-

Kul. 2,14. -nekutaussok, <sup>15</sup>akerartût, inatsisit ilerkorerkussanik inássutigdlit uviníngmigut soraersíkamigit mardlússut táuko ingmine píngorter-kíkgumavdlugit inugtâk atausíngordlugo erkigsivigssiodlunilo;

Kul. 1,20. 22. <sup>16</sup>táukulo mardlússut timine atautsime Gûtimut sáimaúnartíku-magamigit sáuingassulíkut, tássane akerartût tokúkamiuk. <sup>17</sup>ti-

Is. 57,19. -kiutdlunilo erkigsínek okalûtigâ ilivsinut ungasíkgaluartunut, â-

3,12. -mátaok kanigtunut; <sup>18</sup>táussumûna atátamut patdlígúsínângoravta

Rôm. 5,2. mardlússugut atautsimik anernekartitauvdluta. <sup>19</sup>tauva mânâ ta-

-kornartatutdlûnit ilasiaussututdlûnit íkungnaerpuse, ivdlernartut-

-dle univigfigssarsekatigâse, Gûtivdlo inokutigâse; <sup>20</sup>igdluliarissau-

-vusilo túngavingmut apustilitigutdlo pruvfititigutdlo túngaviliau-

-ssumut, tássane Jîsuse Kristuse nangminek ujarauvok tekerkû-

4,16. -ssok; <sup>21</sup>táussumane katiternekardlune igdluliak tamarne agdliar-

1 Kor. 3,16. -torpok nâlagfíngordlune ivdlernartok Nâlagkákut; <sup>22</sup>táussumanilo

1 Pít. 2,5. ilivsísaok ilángutdluse igdluliarínekarpuse Gûtimut inigerkuvdluse

anerníkut.

### kapitalit 3.

akimángitsut ívangkílio píssutigalugo ilángutdlutik pigilísangmássuk Gûtip Kristusíkut únersûtigíssâ, Gûtimít sáimaúnekardlune tamatumúnga kivfartortúngortok Kristusip písûssusia sujunersigssáungitsok okalûtigísavdlugo akimángitsunut; tugsíússissok Kristuse ugperníkut ûmataine ínekarkuvdlugo asangnigssusialo ilisarssinermít angneru-ngârtok ilisarilerkuvdlugo táukunúnga.

4,1. <sup>1</sup>tamána píssutigalugo uvanga Pauluse Kristuse-Jîsusimut parnaeríssaussunga ilivse akimángitsûgaluartuse pivdluse, <sup>2</sup>tu-

-sarsimasoraluse Gûtip sáimaúneranik inokutigígsune atortitag-

Gal. 1,12. -ssamik uvavnut pisitaussumik ilivsíne atorterkuvdlugo, <sup>3</sup>ángigi-



-ssak uvavnut nalunaiagaungmat sarkúmíssakartitdlunga, sôrdlo 1,<sup>9</sup>.  
 tássa tauva agdlagfigitdlatsiarivse; <sup>4</sup>tamáko atuaruvsigik malugí-  
 -savarse ángigissamik Kristusip pianik sianíssusera; <sup>5</sup>[ángigissak] Kul. 4,<sup>3</sup>.  
 tamána sujugdlit inùtitdlugit taima nalunaernekángitsok inuit ki- Kul. 1,<sup>26</sup>.  
 -tornainut, sôrdlo mánákut apustilínut ivdlernartunut pruvfítainut- 2,<sup>20</sup>.  
 -dlo anerníkut sarkúmersitaussok, <sup>6</sup>imáitok: akimángitsut ilá-  
 -ngutdlutik kingornússísangmata timánut ilángutitauvdlutik, ilá-  
 -ngutdlutigdlo pigilisangmássuk Gútip Kristusíkut únersútigissá,  
 ívangkílio píssutigalugo; <sup>7</sup>tamatumínga kivfartortúngorpunga Gú- Kul. 1,<sup>25</sup>.  
 -tip sámáunera tuníssutá migssiliordlugo, tamatumínga tuning-  
 -manga píssaunine kivdliñgartok migssiliordlugo. <sup>8</sup>uvanga iv- 1 Kor. 15,<sup>9</sup>.  
 -dlernartunit tamanit nikanarnerussunga tunínekarpunga sámáu-  
 -nermik matumínga: Kristusip píssússusia sujunersigssáungit- Kul. 1,<sup>27</sup>.  
 -sok akimángitsunut okalútigerkuvdlugo, <sup>9</sup>tamanutdlo takuvdluar-  
 -terkuvdlugo sunaussok ilángutitaunigssak ángigissamut uvdlokaler- Kul. 1,<sup>26</sup>.  
 -kárneranit Gútime issertugaussumut [Gútime] Jísuse-Kristusíkut  
 tamanik píngortitsissume; <sup>10</sup>tássa Gútip ilisimatússusia nalingí-  
 -narpagssuarnik ilalik mánákut ilagígsutigit nalunaernekar kuvdlugo  
 sujulerssuissunut nálagkersuissunutdlo kilangmiussunut <sup>11</sup>isuanit 1,<sup>11</sup>.  
 sujúnersútigissá migssiliordlugo piliarissá Kristuse-Jísusíkut nâ-  
 -lagkavtigut, <sup>12</sup>táussumúna sujôranata patdligúsínāngorpugut tati- 2,<sup>18</sup>.  
 -gingnigdluta, ugperfigigavtigo. Róm. 5,<sup>2</sup>.

<sup>13</sup>tamána pívdlugo inápavse ilivse pívdluse nâgdliútigissáka  
 arajússíssutigerkunagit, usornautigísagavsigik. <sup>14</sup>tamána píssuti-  
 -galugo sêrkumiarfígára nálagkavta Jísusip Kristusip atâtá, <sup>15</sup>ki-  
 -langmilo nunamilo atâtaussut tamarmik atekautigissât, <sup>16</sup>píssau- Kul. 1,<sup>11</sup>.  
 -nermik tunerkuvdluse nálångnangârssutse migssiliordlugo, aner-  
 -neragut nukigtorkuvdluse inútsivsigut ilordlíkut, <sup>17</sup>Kristuse ug-  
 -perníkut úmativsíne inekarkuvdlugo, <sup>18</sup>asangningnek mángokar-  
 -figalugulo túngavigalugulo ivdlernartut tamaisa ilagalugit sujuner-  
 -sisínāngorkuvdlusiuk siligssusia takíssusialo itíssusialo kingigssu-  
 -sialo, <sup>19</sup>Kristusívdlo asangnigssusia ilisarilerkuvdlusiuk ilisarssi-  
 -nermit angnerungártok; ilumio kangâlerkuvdluse Gútip pekangâr-  
 -nera tamât pigilerdlugo.

<sup>20</sup>ivnale tugsíutigíssavut sianigíssavutdlo tamaisa akimungâr- Róm. 16,  
 -dlugit angnerungártumik iliorsínaussok píssaunine uvavtíne sú- 25 tt.  
 -níssok migssiliordlugo, <sup>21</sup>táuna nálångnarsile ilagíngne Kristuse-  
 Jísusimítune kinguârígsugssat tamákerdlugit nâgssáungitdluinar-  
 -tumik. āman.

## kapitalit 4.

kaerkusimássusertik nâpertordlugo sakivdluásassut anerníkut atausiússusertik aulaja-  
-ngiúniarkigsârdlugo, tamarmigdle ingmíkut sámáunermik tuninekartut kivfartútigssak  
suliarerkuvdlugo Kristusip timâta ineriartútigssânik; inutokak ardlâgut angalauseri-  
-ssartik iperardlugo inugtâk atisagât tamatigut ilumôrniardlutik ajúngitsumigdlu  
iliorfigekatigígdlutik.

- 3,1. <sup>1</sup>taimáitumik uvanga Nâlagak pivdlugo parnaerússaussunga  
Kul. 1,10. okaorkigsârpavse sakivdluarkuvdluse kaerkusimássuserse nâper-  
Kul. 3,12 tt. -tordlugo, <sup>2</sup>tamatigut nikanartísassuse kanilârdlusilo kamajuit-  
-dlusilo kamagekatigígdlusilo asakatigígsutut; <sup>3</sup>anerníktldlo atau-  
-siússuserse aulajangiúniarkigsârsiuk erkigsíssúmik atautsimut ni-  
-mersimassutut; <sup>4</sup>time atausek anernerdllo atausek, sôrdlume  
kaerkusimassuse atausiussunik neriugissakardluse kaerkusimaniv-  
1 Kor. 8,6. -sínit; <sup>5</sup>Nâlagak atausek, ugpernek atausek, kuisimássut atausek,  
— 12,5 t. <sup>6</sup>Gûte atausek tamarmik atâtagissât, táussuma tamavse kulanger-  
1 Tim. 2,5. -pâse, tamavse súnerpâse, tamavse inigâse. <sup>7</sup>nungutdlutale  
ingmíkut sámáunermik tuninekarpuget Kristusip tuniorainermine  
úgtútigissâ migssiliordlugo. <sup>8</sup>(tamâna pivdlugo ima okausekar-  
tugs. 68,19. -pok: kutsigsumut pavungnardlune tigussat autdlarúpai, inuitldlo  
tuníssutínik tunivai. <sup>9</sup>pavungnartumigdle okausekarmat imáingila:  
nunap ilainut atsigsunut samungnaratdlarsimassok? <sup>10</sup>samungnar-  
-tok táunauvok pavungnartok kilait tamarmik kulânut, sût tamai-  
1 Kor. 12,28. -sa ilumiokangártisagamigit.) <sup>11</sup>ilaitldlo táussuma apustilíngortí-  
-pai, ilait pruvfítíngortípai, ilait ívangkíliulerssártúngortípai, ilait  
pârssissúngortípai ajokersuissúngortitdlugitldlo; <sup>12</sup>ívdlernartut nâ-  
-magtúngorkuvdlugit, kivfartútigssak suliarerkuvdlugo, Kristusip  
timâ ineriartorterkuvdlugo; <sup>13</sup>tamavta apûtserdluta ugpekatigíg-  
-fíngmut Gûtívdlo erneranik ilisarssekatigígfíngmut, angut inersi-  
-massok nagdlersimavdlugo, Kristusip pekangârnera ukiumigut  
nâmagtok nagdlersimavdlugo; <sup>14</sup>merdlertújungnaerkuvdluta, mag-  
-dlisut aulaterkunata angalaterkunatalo ajokersúmit nalingínarmít  
pitorartartumit, inuit erkoriainerinit, kokagssíssut támartíssissut  
1,22. perkusersúnéránit; <sup>15</sup>asangningníktldle ilumôrldluta tamatigut ag-  
5,23. -dliartorkuvdluta niakorissamut, tamássa Kristusimut; <sup>16</sup>táussu-  
Kul. 1,18. -mânga autdlarnerdlune time ilúngarme katíternekartok atausí-  
Kul. 2,19. -ngortitauvdlunilo igdlersuinerit tamaisa ujalugalugit, [taimáitdlu-  
-nilo] ilame tamarmik ingmíkut úgtugarsíaisa súnínere migssi-  
-liordlugit timip agdliartornígssâ nâmagsiartorâ ingminik ineriart-  
-tortitdlune asangningníkut.

<sup>17</sup> taimáitumik mãna okarpunga narkigssuivdlungalo Nâlagká-  
-kut, taima sakiungnaerkuvdluse sôrdlo Gûtimik nalussokatigiga-  
-luase sakissartut erkarsautimíkut piúngitsorsiorldutik; <sup>18</sup> táuko  
isumamíkut târsiorput avigsársimavdlutigdlo inûnermit Gûtip pia- Kul. 1,21.  
-nit, ilumíkut nalussûgamik, ûmatimíkudlo mângertûgamik; <sup>19</sup> táuko  
sianigissaerutdlutik kángunartuliornermut túniúput nalingínarnik  
mingungnartuliorumavdlutik piumatûnermingne. <sup>20</sup> ilivsile Kristu-  
-simik taima ilíniángilase, <sup>21</sup> mássame tusarsimaguvsiuk, táussu-  
-manítitdlusilo ajokersornekarsimaguvse sagdlusuíssut Jîsusimîtok  
nâpertordlugo, <sup>22</sup> inutokak ardlâgut angalauserissarse iperásagigse, Kul. 3,9.  
táuna ingminik aserorniartok pileritsangnarnik sagdlokítautausunik;  
<sup>23</sup> nutângortissasuile anernivsigut isumakautivsigut, <sup>24</sup> inugtârdlo Kul. 3,10.  
Gûte ássilivdlugo píngortitak atisagigse iluartitdlugo ivdlernar-  
-titdlugulo ilumôrnikut.

<sup>25</sup> taimáitumik sagdlúsaerdluse nungutdluse ilumörtumik oka- Sagg. 8,16.  
-lugitse inokativsínut, avatekatigígvavta. <sup>26</sup> níngagtitdluse ajortu- tugs. 4,4.  
-líniginaritse; sekinev tarrisínavêrsiuk narrutsagsimanivsíne. <sup>27</sup> ma-  
-mardlússorssuardlo\*) piniarfígssakartínavêrsiuk. <sup>28</sup> tigdligtartok  
tigdlúsaerdle, suliniardlumile agssangminik ajúngitsuliordle, ajorssar-  
-tunut ikiútígssakarkuvdlugo. <sup>29</sup> okautsinik sugssaúngitsunik ka-  
-nivsínit anisitsekinase, kisiáne ineriartornígssamut pissariakartu-  
-mut ajúngitsut [okauserisigik], tusartut sáimáunermik pinekar-  
-kúvdlugit. <sup>30</sup> Gûtivdlo anernera ivdlernartok aliasugtekinasiuk, 1,13.  
táussumínga ugpernakutsiornekarputse uvdlok utertitauvfigssak nag-  
-dliutserdlugo. <sup>31</sup> ajuatdlagtitsinerit kamangneritdlo níngangnerit- Kul. 3,8.  
-dlo nivdlíaneritdlo kakajardlerneritdlo tamarmik ilivsínit pèrdlit  
iluaitisulierneritdlo tamaisa ilángutdlugit. <sup>32</sup> ajúngitsumigdle ilior-  
-figekatigígitse isumagssuigajugdlusilo isumákêrfigekatigígdlusilo, Kul. 3,12 t.  
sôrdlo Gûtip isumákêrfigigâse Kristusíkut.

### kapitalit 5.

Gûte malingniardlugo asangnigdlutik kaumassup kitornaísut sakísassut; nuliariñ  
kristumiussut kanok ilivdlutik áparígdluásassut.

<sup>1</sup> taimáitumik Gûte malingniarsiuk kitornatut asanartutut.  
<sup>2</sup> sakígitsilo asangnigdluse, sôrdlútaok Kristusip asagâtigut ing- Gal. 2,20.  
-minígdlo túniutdlune pivdluta, tuníssutitut tokutagssatut pigdliu-  
-tigititdlune Gûtimut naimajuminartugssatut.

<sup>3</sup> uverssainerdle mingungnartutdlo nalingínait piumatûnerdlo Kul. 3,5. 15.

\*) tórnrâssuk, Diâvulo.



tainekásángitdlatdlūnīt ilivsíne, ivdlernartut taima ilerkugssakar-mata; <sup>4</sup>kángunartutdlo okautsitdlo sianítsorpatdlagtut kuíasár-neritdlo tamáko atugagssaúngitsut [atornavêrilit], kujavdlusile pi-gitse. <sup>5</sup>máname nalúngilarse: nalingínak uverssaissordlūnīt mi-ngugtôrdlūnīt pumatôrdlūnīt (tássa Gûtipilugsiortok) kingornú-ssagssakángingmat Kristusip Gûtivdlo nâlagauvfíane. <sup>6</sup>okautsi-nik piúngitsunik kimutdlūnīt sagdlokítartínavêritse, mássa tai-máitut pivdlugit Gûtip níngangnera nagdlíútarpok nâlagserítsu-nut. <sup>7</sup>tamána pivdlugo táukunúnga ilángutínavêritse. <sup>8</sup>ilivsi-me ardlâgut târmiugaluaravse mãna kaunassormiuvuse Nâlagkákut; Gal. 5,22. kaumassup kitornaisut sakigitse. <sup>9</sup>kaumassuvdle inêrititai tássa ajúngitsuliat nalingínait iluarnerdlo ilumôrnerdlo. <sup>10</sup>misiligtarniar-Rôm. 12,2. -siugdlo sunaussok Nâlagkap iluarissagssâ. <sup>11</sup>tártuvdlo pînik ine-rititakángitsunik piliortut pekatinginavêrsigik, nalujungnaersiniar-dlugitdle pissarsigik; <sup>12</sup>ángiortuliornere tainerdlūnīt kángunaking-mata. <sup>13</sup>nalunarungnaersutdle nungutdlutik erssitsarput kauna-ssúkut; erssitsut nungutdlugit kaumassup pissarmagit. <sup>14</sup>tamána Is. 60,1. pivdlugo okautsit imáiput: ekêrit, sinigtutit ûmâ, tokussunit ma-— 26,19. -kitdlutit, tauva Kristusip káumarsásavâtít.

Kul. 4,5. <sup>15</sup>taimáitumik mianerssoritse sakivdluarniarkigsârdluse, ilisi-maitsutut pinase ilisimatûtutdle ilivdluse. <sup>16</sup>uvdlut pigínauvfíu-ssut asiutínavêrsigik, uvdlut perdlungnarmata. <sup>17</sup>tamána piv-dlugo sujunekángitsúngornavêritse, sianiginiarsiuagdlo sunaussok Nâlagkap perkussâ. <sup>18</sup>putumanartumik vívisokinase, taimaitdlune kugsalaitsúngornartarmat; anernermigdle ilumíokangâleritse, <sup>19</sup>ing-Kul. 3,16. -mivsinutdlo okalugitse erinaligssiat kujaniutitdlo eriniugkatdlo a-nernerup pê atordlugit, Nâlagardlo erinalerssorfígisiuk nipilerssor-Kul. 3,17. -figalugulo ûmativsigut; <sup>20</sup>tamaisalo kujássutigissáinarsigik Gûtimut atátamut nâlagkavta Jîsusip Kristusip arka tunâralugo.

Kul. 3,18. <sup>21</sup>nâlakatigígitse Gûte mianeralugo; <sup>22</sup>ilivse arnat, uvisê ná-1 Pît. 3,1. -lagsigik, sôrdlo Nâlagak [nâlagtarigse]; <sup>23</sup>arnap uvine niakoring-1,22. -mago, sôrdlútaok ilagît Kristuse niakorigât; táuna timâta ánáu-1 Kor. 11,3. -ssissigâ; <sup>24</sup>sôrdlule ilagît Kristuse nâlagkât, taimátaok arnat Kul. 3,19. uvisik tamatigut nâlásavait. <sup>25</sup>ilivse angutit, nuliase asaniarsigik, 1 Pît. 3,7. sôrdlútaok Kristusip ilagît asagai ingminigdlo túniutdlune táuko píssutigalugit; <sup>26</sup>tássa ivdlernarsarumagamigit uvfáumik imermik 2 Kor. 11,2. okautsikut evkiardlugit; <sup>27</sup>nangminex ingminut sarkúmiúkumagami-Kul. 1,22. -git ilagît usornartut mingokángitsut ekinganekángitsut avdlamigdlū-nīt taimáitokángitsut, kisiáne ivdlernarkuvdlugit agssuarnaerkuv-dlugitdlo. <sup>28</sup>taima angutit nuliatic asásavait, sôrdlo timitik [asa-

-ssarait]. nuliaminik asanguigtok ingminik asassaraok. <sup>29</sup> mássa inuk uvinigminik kíngarssuingsáinarpok, nerisítardlugule paorki-ssarpâ, sôrdlútaok Nâlagkap ilagît taimailiortarai. <sup>30</sup> táussuma-me timâta avatigâtigut, uvinekatigalugulo saunekatigârput. <sup>31</sup> tai-  
-máitumik inûp angúnilo arnilo kimásavai nulilo átavigalugo, táu-  
-kulo mardluk uviníúsáput atausek. <sup>32</sup> ángigissak tamána ange-  
-kaok; mássale Kristuse pivdlugo ilagîtdlo pivdlugit taima okar-  
-punga. <sup>33</sup> taimáitok ilivsisaok nungutdluse nuliase ingmivsisut  
asásavase, arnavdle uvine mianeriniardliuk.

1 Mör. 2,24.  
Mat. 19,5.  
1 Kor. 6,15 t.

### kapitalit 6.

kitornaussutdlo angajorkaussutdlo kivfaussutdlo nâlagaussutdlo kanok ilivdlutik ino-  
-kutigigdluarniásassut; sákutüssutit Gûtip pê atiniásagait tamanut ajugaorkuvdlutik;  
Tiggikunik autdlatitsivfigigine kanok íssutse tusarkuvdlugo; naggasiutigalugo tugsíúkai.

<sup>1</sup> ilivse merdlertut, angajorkâse nâlagsigik Nâlagkákut, taima  
iluarmat. <sup>2</sup> atâtatdlo anânatdlo atarkíkit, tássa inássut sujugdlek  
únersûmik ilalik: <sup>3</sup> pivdluarkuvdlutit inûmersorkuvdlutitdlo nu-  
-name. <sup>4</sup> ilivsilo angajorkait, kitornase narrutsagtekinasigik,  
inororsarniarsigigdle perorsardlugit inertertardlugitdlo Nâlagkamit.

Kul. 3,20.  
2 Mör. 20,12.

<sup>5</sup> ilivse kivfat, uviníkut nâlagarissase nâlagsigik mianerssor-  
-dluse ùligdlusilo ûmativsigutdlo perkusersuitdluse, sôrdlo Kri-  
-stuse [nâlagtarigse]: <sup>6</sup> issigissumut kivfartortutut pinase inung-  
-mut iluarerkussutut, Kristusivdle kivfaisut Gûtip perkussâ su-  
-liaralugo kajumigdluse. <sup>7</sup> isumagigdlusilo kivfartúsassuse Nâlag-  
-kamutdlusôk, sôrdlo inungnut kivfartúngitsuse: <sup>8</sup> ilisimagavse na-  
-lingínak kivfaussordlûnit kivfaúngitsordlûnit sumik ajúngitsulio-  
-rune [tamána] Nâlagkamit pigssakautigiumârâ. <sup>9</sup> ilivsilo nâ-  
-lagkat. [kivfase] taimatut iliorfigisigik sujôrasârissarnasilo, ilisi-  
-magavse ilivsisaok nâlagarse kilangmîngmat, táussumanilo inûp  
tâunáussusia atúngingmat.

Kul. 3,22.  
2 Kor. 7,15.  
Fil. 2,12.

Kul. 3,23.

Kul. 3,24 t.  
— 4,1.  
— 3,25.

<sup>10</sup> âmátaok, katángutika. nakússagtiniaritse Nâlagkákut na-  
-kússusiatalo píssaunekarnerssuagut. <sup>11</sup> sákutüssutit Gûtip pê a-  
-tiniarsigik, aulajaisínaorkuvdluse mamardlissorsûp\*) kokagssinia-  
-rângase. <sup>12</sup> uvinigdlit augdlitdlo pâniagagssaringínavigik, sujuler-  
-ssuissutdle nâlagkersuissutdlo silap píssauniligssue matuma târssu-  
-siane [nâlagaussut] anernerit ajortut kilaup atânítut. <sup>13</sup> tamána  
pivdlugo sákutüssutit Gûtip pê tiguniarsigik, agssortuísínaorkuv-  
-dluse uvdlok ajortok nagdliugpat, aulajaerkuvdlusilo tamaisa sulia-  
-simaguvsigik. <sup>14</sup> taimaîngmat aulajangeritse kitivsigut kiterusersi-

1 Tas. 5,s.

-mavdluse ilumôrnermik, iluarnerdlo atisimavdlugo sâgtuaussaralugo, <sup>15</sup>isigkavsigutdlo kamigsimavdluse ívangkílio erkigsinartok piarêr-sautigalugo; <sup>16</sup>pingârtunigdlo ugpernek tiguniarsiuk erkorna-vêrkutigalugo, táussumínga ajortup karssue ingnigdlit tamaisa  
 1 Tas. 5,8. kanitísínáusagavsigik; <sup>17</sup>niakorornavêruseritsilo ánássumik panaler-dlusilo anernerup pianik, tássa Gûtip okausianik; <sup>18</sup>anerníkut tugsíartuínardluse tamatigut tugsíartarângavse kinussarângavsi-lo; erkumaniardlusilo tamánarpiak píssutigalugo, tamatigut kasu-suitdluse ivdlernartutdlo tamaisa tugsíutdlugit, <sup>19</sup>uvangalo [tug-siutdlunga], okausigssavnik tuninekarkuvdlunga kanera angmása-  
 Kul. 4,3. -guvko ángigissak ívangkíliup pia nalunáisavdlugo sujôrananga; <sup>20</sup>tamána písavdlugo okariartortitauvunga kilerssugauvdlunga, er-  
 Kul. 4,4. -sisuitdlunga suliarisínáusavdlugo okalungnivkut ilerkugssara er-kordlugo.

<sup>21</sup>ilisimarkuvdlusile kanok ítunga sussartungalo, tauva Tíggi-  
 Kul. 4,7 t. -kup katángutivta asassavta Nâlagkákutdlo kivfauvdluartup tama-nik nalunaerfigiumârpâse; <sup>22</sup>táuna ilivsinut autdlartikavko tamá-narpiak pívdlogo, tusarkuvdluta kanok ítugut, ûmatisilo táussu-mínga tugpatdlersarkuvdlugit.

<sup>23</sup>Gûtip atâtap Nâlagkavdlo Jísusip Kristusip erkigsisitdligit katángutigít asangnigtitdlugitdlo ugpertitdlugitdlo. <sup>24</sup>sáimáu-nerup najordligit tamaisa nâlagkavtínik Jísuse-Kristusimik asang-nigtut aserfatdlajuitsumik. áman.

## Paulusip Filipimiunut agdlagai.

### kapitale 1.

ivdlernartut Filipimiussut erkigsiserkugatdlardlugit nalunaersok, kanok Gûtimut kujá-ssutigissardlugitdlo tugsíútarine; kilerssugaunine ívangkíliumut angnermik ingerdlav-dluautanlersok, tokugssanilo iluanârfigssarigaluardlugo inûgatdlarnigssak pingârneru-tíkine ilagít pívdlugit; Kristusip ívangkíliua nâpertordluardlugo sâkiniarsínásassut anernek atausek aulajangerfigalugo Kristusilo ániautigisínauvdlugo.

2 Kor. 1,1. <sup>1</sup>Pauluse Timûtiusilo Jísusip Kristusip kivfai Kristuse-Jí-  
 ap.sul. 16,12. -susimítunut ivdlernartunut tamanut Filipimiussunut ilagít dlo  
 Rôm. 1,7. pârssissainut kivfartortigissainutdlo: <sup>2</sup>Gûtip atâtavta Nâlagkavdlo Jísusip Kristusip sáimautdlise erkigsisitdlusilo.



<sup>3</sup>Gûtiga kutsavigissarâra erkartortarângavse, <sup>4</sup>tugsiartarníka Rûm. 1,8.  
 tamákerdlugit tipaitsuinardlunga tamavse tugsiútarângavse, <sup>5</sup>uv-  
 -dlormit sujugdlermit mánalo tikitdlugo ívangkíliumut ilángutitáu-  
 -ssuserse pivdlugo; <sup>6</sup>matumínga nakimanavêrama: ajúngitsuliamik  
 ilivsíne autdlarníssup nāmagsiumârãtaok Jîsusip Kristusip uvdlug-  
 -ssâ nagdliutserdlugo. <sup>7</sup>taimame isumakarfigissagssarigavse ta-  
 -mavse, ûmâmiugigavse, parnaerússautitdlunga ívangkíliulo okaut-  
 -sivnik igdlersúsassarângavko aulajangersásavdlugo, tamavse sái-  
 -máunermik pigssarsiokatigissáka [ûmâmiugigavse]. <sup>8</sup>mássa Gûtip Rûm. 1,9.  
 ilisimavânga, kanok agtigissumik tamavse kajungerigivse Jîsusip  
 Kristusip asangnigkajungneragut. <sup>9</sup>imáitordlo tugsiutigissarpara:  
 asangnigssuserse ilisarssinermik sianinernigdlo nalingínarnik ilaka-  
 -ngâleriartuínarkuvdlugo, <sup>10</sup>sordlît iluarnersut misiligtarsínaorkuv- Rûm. 2,18.  
 -dlusigik, tássa kaumassumêrkuvdluse nâgkiússutaunavêrkuvdlusilo  
 Kristusip uvdlugssâ nagdliutserdlugo, <sup>11</sup>iluarnernup inerititainik  
 ilumiokangârkuvdluse Jîsuse-Kristusíkut inerítartunik, Gûte nâ-  
 -langnarserkuvdlugo nersornarserkuvdlugulo.

<sup>12</sup>ilisimarkuvavsile, katángutíka, kanok pinekarníka ívangkíliu-  
 -mut angnermik ingerdlavdluautaulermata, <sup>13</sup>kilerssugaunera Kri-  
 -stusimik píssutekartok erssermat sákutût pârssissut igdlorssuá-  
 -nítunut tamanut ilainutdlo tamanut, <sup>14</sup>Nâlagkamilo katángutigít  
 amerdlanertaisa kilerssugaunera tatigssarsíssutigingmássuk ang-  
 -nêrmik sapísilerdlutik okausek ersioratik okauserissardlugo.

<sup>15</sup>nauk ilaisa Kristuse okalûtigissarât sínganernítaok sakitsai-  
 -niarnermitdlo; ilaisale ajúngitsumik isumakardlutik. <sup>16</sup>ívkua sa-  
 -kitsaigajugtut Kristuse okautigissarât ilumôratik, isumakaramik  
 kilerssugaunera nâgdliungnermik ilajumavdlugo; <sup>17</sup>ukule asangning-  
 -nermit [taimailiorput], nalúngínamínga tamânítunga ívangkílio o-  
 -kautsivnik igdlersúsavdlugo. <sup>18</sup>kanorme tauva? Kristuse okau-  
 -tiginekarmat kanok íkaluartumik, patsisiliutdlugulûnît ilumôrtu-  
 -migdlûnît, tipaitsûtigisínarpara tipaitsûtigiumârdlugulo. <sup>19</sup>ilisi-  
 -magama tamána ánâssutigísagiga ilivse tugsiússissarnivsigut Jî-  
 -susivdlo Kristusip anernerata igdlersuineragut; <sup>20</sup>sórdlo kipi-  
 -savdlunga neriugsínartunga pakatsisarnekángitdluinásasoralunga,  
 kisiáne tamatigut ersisuersitdlunga Kristuse mánákútaok timiv-  
 -kut nâlangnartínekásasoralugo, sórdlo pissartáinartok, inûsaneru-  
 -malûnît tokúsanerumalûnît. <sup>21</sup>inûnera tássaungmat Kristuse,  
 tokugssaralo tássa iluanârfigssara. <sup>22</sup>kisiáne uviníkut inûnivnít  
 piniarníka inerititakásagpata, suna tauva kinísagiga naluvunga.

<sup>23</sup>táukua mardluk akornáne nivniortutut íkama: kajungekigama mána kimagkumavdlugo Kristusilo najorumavdlugo, tamána a-júnginerungàkingmat; <sup>24</sup>kisiánile uvinícut inûgatdlarnigssak pi-ngårnerutítariakarpok ilivse pivdluse. <sup>25</sup>tamánalo nakimássu-tiginago ilisimavunga unigkatdlásassunga tamavsiló unigfigaluse, ugperssutsivsigit ingerdlavdluarkuvdluse tipaitsorkuvdlusilo, <sup>26</sup>Kristuse-Jísusícut usorssitsângarkuvdluse uvanga pivdlunga, kingu-mut tikíkuve.

<sup>27</sup>sakiniarsínaritse Kristusip ívangkiliua nâpertordluardlugo, takujartúsanerivsilûnit alisinásanerivsilûnit tusarumavdluse aner-nek atausek aulajangerfigigigse, tarnekatigígdusilo agsorôkatigigivsinga ívangkiliiumut ugpernek pivdlugo, <sup>28</sup>akerartortûnutdlo ánilártingitdluinartuse; tássánga nalunarungnáisavok táukua táam-nigssát, ilivsiló ánangnigssarse, mássalo Gûtimit taimailivdlune. <sup>29</sup>ilivime tuniekarpuse Kristuse píssutigalugo, ugperfigerkuínar-dlugo píngilak, ániautigisínaorkuvdlugútaok; <sup>30</sup>taimatut ilunger-sornartokaravse sôrdlo uvanga takugivsinga mánalo tusámav-dlunga.

## kapitalit 2.

taima isumakásassut sôrdlo Kristuse Jísuse isumakartok, ingminik nikanarsarame nâ-láinardlune tokúsagame agdlât, Gûtivdle tamanit akitsingártikâ; ánangnigssartik sulíssutigísagât mianerssordlutik ûligdlutigdlo Gûtimit kitornarerkuvdlutik erkardlerít táukua mumingassut akornáne; Timûtiuse Filípiimut autdarterkajâlersínausorissane Epavfrutítulo autdartinarasuagke nersorai.

<sup>1</sup>tauva Kristusícut okaorkigsârutigssakarpát, tugpatdliersau-tigssakarpát asangningnerup pianik, anernícut ilagígsokarpát, a-sangnigkajugtokarpát nagdligtuissokarpátldlo, <sup>2</sup>tauva tipaitsug-ssusera nâmagtísiuk atausiussumik isumaliordluse atausiussumik asangnigssusekardluse tarnivsigut ilagígdusile isumakatigígdusile; <sup>3</sup>sakitsainerít piúngitsumigdlo atarkinekarnigssak pinagit, kisiáne nikanartitdluse ilase nungutdlugit ingnivsínit angnerutíniarsigik, <sup>4</sup>isumagingnigdlusilo nalingínak nangminigssaminik pinane, kisiáne nalingínak áiparnísaok iluakutigssânik. <sup>5</sup>taima isumakaritse sôrdlo Kristus Jísuse [isumakartok]; <sup>6</sup>táussuma Gûtíp táutua pigigaluaramiuk, Gûtisut íssutse paggatigíssatut isumakartíngilâ, <sup>7</sup>píssutsile iperarpâ kivfap táutua ativdlugo inuitdlo ássigilerdlugit; <sup>8</sup>inugtutdlo píssusekardlune malungnarsigame, ingminik níkanarsarpok nâláinardlune tokúsagame agdlât, mássame sáninga-ssulingme tokúsagame agdlât. <sup>9</sup>tamánalo pivdlugo Gûtíp akit-

3,16.

1 Kor. 10,24.

Rûm. 8,3.

-singártípâ atekartitdlugulo aternit tamanit angnerussumik, <sup>10</sup>Ji- Is. 45,23.  
 -susip arka pivdlugo sêrkut tamarinik sêrkumiásassut kilangnilo Róm. 14,11.  
 nunamilo nunavdlo atâne itut, <sup>11</sup>orkatdlo tamarinik Jisuse Kri-  
 -stuse ángiautigisagât táunaussok Nálagak, Gûte atâtak nâlangnar-  
 -serkuvdlugo.

<sup>12</sup> taimáitumik, asassáka, sôrdlo nâlagtarsínartuse, taimaitdluse, majornivnisut pīarnase mǎnale alisimatitdlunga angnerussumik, á-  
 -nangnigssarse sulíssutigisiuk mianerssordluse ùligdlusilo; <sup>13</sup>Gûte Evf. 6,5.  
 tássaungmat ilivsíne súniússissok píumatdlerstardluse nāmagsi-  
 -ssakartítardlusilo iluarissane píssutigalugo. <sup>14</sup>suliasse nungutdlu-  
 -git suliarisigik okalorujungnase nakimanasilo, <sup>15</sup>agssuarnaerkuv- 1 Pít. 4,9.  
 -dluse perkusersuerkuvdlusilo, Gûtimut kitornarerkuvdluse ag-  
 -ssuarissagssáungisitdluse erkardlerit ukua kigdlormôrtut mumi-  
 -ngassutdlo akornáne, táukunane kaumavuse silarssuarne káu-  
 -markutaussutut, <sup>16</sup>okausek inūsutaussok aulajangiutdlugo; tássa  
 usornautigssara Kristusip uvdlugssâne. maungáinak arpagsimásá- Gal. 2,2.  
 -ngínama maungáinardlo piniarsimananga.

<sup>17</sup>uvnitdlo tuníssutitut pigdliutiginekásagaluaruma ugperssu- 2 Tim. 4,6.  
 -serse pigdliutigititdlugo kivfartüssissutigititdlugulo, taimáitok ti-  
 -paitsugpunga tamavse tipaitsokatigaluse. <sup>18</sup>tamánalo ilivsísaok 3,1.  
 tipaitsûtigisiuk uvanga tipaitsokatigalunga. <sup>19</sup>neriugpungale Nâ- 4,1.  
 -lagak Jisuse tunâralugo, Timûtiuse ilivsinut autdlerterkajâlersi-  
 -nausoralugo, uvangátaok tugpatdlerkuvdlunga tusaruvse kanok  
 ítuse. <sup>20</sup>isumakatekángínama avdlamik táussumatut ilivsínik isu-  
 -magingnigdluarumârtumik. <sup>21</sup>tamarmik nangminigssamingnik pi-  
 -niarmata Kristusip Jisusip pê pinagit. <sup>22</sup>táunale misiligauv-  
 -dliartok ilisimavarse, ívangkiliūmut kivfartūssekartigigavko sôrdlo  
 atâtap kitorne [ilagissarâ]. <sup>23</sup>taimáitumik neriugpunga táuna er- 1 Tim. 1,2.  
 -nīnak autdłartísínáusasoralugo, nalujungnaeruma kanok iliorumâr-  
 -nerānga. <sup>24</sup>kisiáne Nálagak isumavdlûtigalugo isumakarpunga  
 uvangátaok nangminek kilamik ornigkunârivse.

<sup>25</sup>pissariakartíkavkule, Epavfrutíto ilivsinut autdłartípara ka-  
 -tangutiga suliokatiga sorssungniakatiga autdłartitarse ajorssau-  
 -tivnigdlo kivfartortok; <sup>26</sup>tamavsinut kipilermat, isumakululermat-  
 -dlo nápartok tusaravsiuk. <sup>27</sup>mássalo inúnángitsumik náparsima-  
 -galuarpok, Gûtivdle nākigâ; táunáinardle pinago uvangátaok nâ-  
 -kigānga aliasungnera aliasungnermik kagdlerkerkunago. <sup>28</sup>tai-  
 -máitumik autdłartínasuarpara, takorkigkuvsiuk tipaitsorkuvdluse,  
 uvangalo aliasugkungnaimitsiarkuvdlunga. <sup>29</sup>tauva Nálagakút i-



-lagsiniarsiuk tipaitsungârdluse, táussumatutdlo ítut atarkissarisi-  
-gik. <sup>30</sup>mássa Kristusip suliarerkussai pivdlugit toko kanigddliga-  
-luarpâ, inûnigisse sokutigíngínamiuk uvavnut kivfartornerse súkut  
1 Kor. 16,17. nâmagtítariakartok nâmagtíkumavdlugo.

### kapitalit 3.

ajortumik sulissut sianiginiásagait, táuko ássigiumanagit iluanârkutigigaluane tamaisa  
ajunârkutautíkin Kristuse pivdlugo, tikisagssardlo arpánarine ajugaussup pissagssâ  
Gûtip Kristusíkut pavânga kaerkussíssutâ; malingnaokatigerkussok ugperut  
univigíggssât kilangmítok tikíniardlugo.

<sup>2,18.</sup> 1âmátaok, katángutíka: Nâlagkame tipaitsugitse. atausiussu-  
<sup>4,4.</sup> -mik agdlagfigissaravse uvavnut ekianángilak, ilivsinutdle naki-  
-maitdlíssutauvdlune.

<sup>2</sup>kingmit sianiginiarsigik, ajortumik sulissut sianiginiarsigik,  
kivdlugaussut sianiginiarsigik. <sup>3</sup>uvagut tássa kipinekartut, aner-  
-nivtigut Gûtimut kivfartortugut Kristuse-Jísusíkut usorssítsâr-  
2 Kor. 11, -tugut uvinilingmik tatigissakángitsugut; <sup>4</sup>uvnitdlo uvanga tati-  
<sup>18 t.</sup> -gissagssakásagaluartunga, mássalo uviníkut. avdla isumakarpát  
uvinilingmik tatigissagssakardlune, angnerussumik uvanga [taimái-  
Rôm. 11,1. -saunga], <sup>5</sup>arfínek-píngasumik uvdlokarama kipinekartunga, Israîl-  
-líkut erkardlerigíka, Bínjamíkut nagguvekatigigíka, Epriáriussunga  
Gal. 1,13 t. Epriarinit pissok, inatsisít erkortísavdlugit farisíariussunga, <sup>6</sup>ilu-  
-ngersornigssak erkortísavdlugo ilagít kinugitdlaríka, iluarnigssak  
inatsisinítok erkortísavdlugo agssuarnaitsunga. <sup>7</sup>kisiáne iluanâr-  
-kutigigaluáka ajunârkutautípáka Kristuse pivdlugo. <sup>8</sup>ilumúme  
tamaisa ajunârkutautípáka nâlagkavnik Kristuse-Jísusimik ilisar-  
-ssinigssak angnerungârtok pivdlugo, (táuna pivdlugo tamatigut  
ajunârtôrpunga, tamaisalo igitagssáinautípáka Kristuse iluanârku-  
-tigiumavdlugo, <sup>9</sup>táussumanilo maluginekarkuvdlunga nangminek  
iluarssusera pígingíkiga, táuna inatsisínit pissok, kisiáne ivna Kri-  
-stusimut ugperníkut pissok, Gûtimít iluarssusek ugpernermut pi-  
-gititak;) <sup>10</sup>ilisariumavdlugo táuna, makísimaneratalo píssaunera  
Gal. 6,17. ániarneranutdlo ilángutitaunigssak, tokuagut ássigileriartúsavdlugo,  
<sup>11</sup>tokussut makivígíggssânút patdligúsagaluarnersunga.

<sup>12</sup>ima píngilak: tigorêriga, imalûnit: nâmagterêrsunga; kisiáne  
arpániarpara, tigúsagaluarnériga, uvangátaok Kristusip Jísusip ti-  
-gungmanga. <sup>13</sup>katángutíka, ingminik pivdlunga isumakángilanga  
tigorêriga; <sup>14</sup>atauserdle [pivara, imáitok]: tunuvnítut puíordlugit  
sujunivnítutdlo isagtordlugit tikisagssak arpániarpara ajugaussup

pissagssâ Gûtip Kristuse-Jîsusîkut pavánga kaerkussîsutâ. <sup>15</sup>tau-  
-va kavsiunerdluta inersimassugut nungutdluta taima isumakar-  
-niarta; súkudlo taima isumángikaluaruvse Gûtip tamatumíngá-  
-taok navsuerfigiumârpâse. <sup>16</sup>kisiánime sumut kigdligkaluartugut  
maligagssak atausek malísagigput isumakatigigdlutalo.

Gal. 6,16.

<sup>17</sup>malingnaokatigisinga, katángutîka, issiginiarsigigdlo ilivsinut  
maligagssáussuserput migssiliordlugo sakissut. <sup>18</sup>amerdlasût sa-  
-kingmata Kristusip sáningassulia kíngarssordlugo, táuko kavsi-  
-nik ilivsinut okautigissarpáka, mánalo kiavdlunga okautigáka;  
<sup>19</sup>táukua támarnigssak naggatigssarât, nássatik Gûtigait. kángugi-  
-ssagssatik usorssitsautigait, nunap pê isumakarfigait. <sup>20</sup>uvagutdle  
univfigigssarput kilangmîpok, tássángalo ilimagârpuput ánáussissok  
Nâlagak Jîsuse Kristuse; <sup>21</sup>táussuma timivut nikanartut avdlá-  
-ngortísavai timine nâlangnarssutsime pia ássigititdlugo súntner-  
-minik sunik tamanik ingminut nâlagtigitísínáussutigissaminik.

#### kapitalit 4.

Nâlagkame aulajangerkuvdlugitdlo tipaitsugtuínarkuvdlugit kavsinik okaorkigsârai;  
ajorssautigissaminik pajugtarmâne nersorai; inûvdluarkússuterpánguit ilángutdlugit  
Nâlagkap sáimáuneranut najorkugai.

<sup>1</sup>taimáitumik, katángutîka asassáka ungagissáka tipaitsûti-  
-gissáka niakorutigissáka, taimaitdluse Nâlagkame aulajangeritse,  
asassáka ukorsê.

<sup>2</sup>Evûtia okáuniarpara, Sintiggilo okáuniarpara, Nâlagkame  
isumakatigêrkuvdlugit. <sup>3</sup>ivdlítaok, ikiortiga ilumôrtok, inániarpav-  
-kit, ilitersúkit arnat táuko ilagalunga agsorûkaluartut ívangkílio  
pivdlugo Klîmanse ilagalugo ilailo suliokatîka, táukua arke ag-  
-dlagsimáput magpersagkane inûssúmik agdlagkane.

<sup>4</sup>Nâlagkame tipaitsugtuínaritse; âmalo okarpunga tipaitsu- <sup>3,1.</sup>  
-gitse. <sup>5</sup>kanilârssuserse malungnarsile inungnut tamanut. Nâ- <sup>1 Tas. 5,16.</sup>  
-lagak kanigpok. <sup>6</sup>sûtdlûnît pivdlugit isumanerdlungnavêritse,  
nungutdlugitdle kigsautigissase Gûtimut nalunaersigik tugsiardluse  
kinuvdlusilo kujavdlusilo; <sup>7</sup>erkigsineruvdlo Gûtimut pissup siani-  
-nernit tamanit angnerungârtup ûmatise erkarsautisilo sernigísa-  
-vai Kristuse-Jîsusime.

<sup>8</sup>âmátaok, katángutîka: sût ilumôrtut nalingínait, sût atar-  
-kinautausstut nalingínait, sût iluartut nalingínait, sût mínguissu-  
-taussut nalingínait, sût sakíminartut nalingínait, sût únersiutigi-  
-nekautausstut nalingínait, sumik ilerûvdluartokarnersordlûnît, su-

-mik nersornautigssakarnersordlûnit: tamáko erkarsautiginiarsigik.

<sup>9</sup> sûtldo ilitase pigiligkasilo tusagkasilo uvavnilo takussase male-

Rûm. 15,<sup>33</sup>. -ruarsigik, tauva Gûtip erkigsisaissup najúsavâse.

<sup>10</sup> tipaitsungâkaungale Nâlagkame, tamatumûna kingumut isu-  
-magigavsinga; nauk isumagînaraluarivsinga, akornutekartardlusile.

<sup>11</sup> ajorssarama taima okângilanga, kanok ilissarângama nâmagísav-  
-dlugo ilíkarama. <sup>12</sup> nikanarnekanalungilanga, pekangârnerdlo na-  
-lúngilanga, tamanik pímauvunga tamane kârsitdlâsavdlungalûnit  
kâsavdlungalûnit sivnerússakâsavdlungalûnit ajorssâsavdlungalûnit;

1 Tim. 1,<sup>12</sup>. <sup>13</sup> tamaisa ajúngilâka píssagtitsissivkut Kristusíkut. <sup>14</sup> taimáitok

ajúngitsumik iliorpuse nâgdliugtítldlunga pekartigavsinga. <sup>15</sup> nang-

ap.sul. 17,<sup>14</sup>. -lérkârnerane Makitûniamit autdlarama, avdlat ilagît avguarfigí-

2 Kor. 11,<sup>9</sup>. -ngíkânga túniússatldo tigussatldo nautsorssordlugit, ilivse kisivse.

<sup>16</sup> Tasalûníkamítitldlunga agdlât ajorssautigissavnik pajugtarivsinga  
atausiarnase. <sup>17</sup> ima píngilak: tuníssut piniariga; piniagara tássa  
inerititat amerdlangârkuvdlugit nautsorssûtivsíne. <sup>18</sup> tamaningme

pekarpunga sivnilingnik agdlât. pekangâlerpunga pajuguterse  
Epavfrutítumit pigavko, tipik naimajuminartok, pigdliut nuánari-  
-ssak Gûtip iluarissâ. <sup>19</sup> Gûtimale nâlangnarsivdlune písússutse  
migssiliordlugo ajorssautivsínik tamanik tuniumârpâse Kristuse-  
Jísusíkut. <sup>20</sup> Gûterputdle atâtarput nâlangnarsile nâgssáungit-  
-dluínartumik. âman.

<sup>21</sup> Kristuse-Jísusime ivdlernartut tamaisa inûvdluarkusigik.

<sup>22</sup> katángutivta ilagissama inûvdluarkuvâse. ivdlernartut tamarmik

1,<sup>13</sup>. inûvdluarkuvâse, píngârtumigdle kaisarip igdlokataisa.

Gal. 6,<sup>18</sup>. <sup>23</sup> nâlagkavta Jísusip Kristusip sáimáunerata najordlise ta-

-mavse. âman.



# Paulusip Kulorsamiunut agdlagai.

## kapitale 1.

erkigsiserkussigatdlardlune nalunaersok, ugperssusiat tusâmagamiuk Gûtimut kutsá-  
-tarine neriugissak táukunúnga kilangme pigssamârtitaussok pivdlugo, tugsíútarinilo  
Gûtip perkussânik anerneruvdlo pînik ilisarssíartorkuvdlugit, atâtardlo kutsavigerkuv-  
-dlugo, Kristusíkut tamarssuarnit nâlangnangârtúkut ingminut sáimáunartingmatik;  
ilagít pivdlugit erdlokissarnine tipaitsútígigine, kífartortúngorsímaganie Gûtip okausia  
táukunane nâmagterkuvdlugo, tássa Kristuse táukunaníngmat nâlangnarsinig-  
-ssamik neriútaussok.

<sup>1</sup>Pauluse Gûtip perkussânik Jîsusip Kristusip apustiligissâ Evf. 1,1.  
katángúputdlo Timûtiuse <sup>2</sup>ivdlernartunut Kulorsamiussunut ka-  
-tángutigínguut ugpertunut Kristusimîtunut: Gûtip atâtavta Nâ- Evf. 1,2.  
-lagkavdlo Jîsusip Kristusip sáimautdlise erkigsisitdlusilo.

<sup>3</sup>Gûte nâlagkavta Jîsusip Kristusip atâtâ kutsavigissarâpút Fil. 1,3.  
tugsíútarângavse, <sup>4</sup>tusâmagavtigo ugperssuserse Kristuse-Jîsu- Evf. 1,15 t.  
-simut asangnigssusersilo ivdlernartunut tamanut, <sup>5</sup>neriugissak Fil. 5.  
ilivsínut kilangme pigssamârtitaussok pivdlugo, tamatumínga tu- Evf. 1,13.  
-sarêrpuse okautsíkut sagdlusuitsúkut ívangkíliúkut, <sup>6</sup>tamána i- 2 Kor. 6,7.  
-livsínut pivok sôrdlútaok silamiunut tamanut, kingunigssior-  
-pórdlo, sôrdlútaok ilivsíne pissok ivna kígdligalugo Gûtip  
sáimáunera tusardlugulo ilisarileravsiuk ilumôrtumik. <sup>7</sup>taimátaok  
ajokersorpâse Epavfrap kífakativta asassavta Kristusip kífari- 4,12.  
-ssâta ilumôrtup ilivse pivdluse; <sup>8</sup>táussumalo nalunaerfigâtigut  
anerníkut asangnigssutsivsínik. <sup>9</sup>tamána pivdlugo uvagútaok Evf. 1,15 t.  
taimanile tusarkâravta soráingilagut tugsíútdluse kinuvdlutalo  
perkussânik ilisarssissorssuángorkuvdluse nalingínarnik anernerup Evf. 1,8.  
pînik ilisimalersitdluse sianilersitdlusilo; <sup>10</sup>tássa sakivdluarkuvdlu- 1 Tas. 2,12.  
-se Nâlagkame ilerkorissariakartok nâpertordlugo tamatigut ilua- Evf. 4,1.  
-rissagssânik, ajúngitsulianigdlo nalingínarnik kingunigssior kuvdlu-  
-se, Gûtimígdlo ilisarssíartorkuvdluse, <sup>11</sup>píssagterkuvdlusilo pí-  
-ssaunernik tamanik píssaunekarnerssuagut nâlangnarssusiata pia-  
-gut, tamatigut níkatdlujuerkuvdluse kamajuerkuvdlusilo tipaitsug-  
-dluse, <sup>12</sup>atâtardlo kutsavigerkuvdlusiuk, táussuma ivdlernartut  
kingornússagssânik kaumassume píssagssânik ilangísínāngortingma-  
-tigut. <sup>13</sup>táussuma aniguisípâtigut târtume nâlagkersuissunit nûg-  
-titdlutalo ernerme asássúme nâlagauvfianut, <sup>14</sup>táussumûna uterti- Evf. 1,7.

-tauvugut auagut, tássa ajortivtínik isumákêrfiginekardluta. <sup>15</sup>tássa-

2 Kor. 4,4. una Gûtip takugssáungitsup ássinga píngortitat tamarmik sujornatigut  
<sup>1,20.</sup> erniussok. <sup>16</sup>táussumûname sût tamarmik píngortitáuput, kilang-

Evf. 1,10. -mîutdlo numamîutdlo, erssitsutdlo erssingítsutdlo, kilâlingmik  
 igsiavfigdlit nâлагаussutdlo sujulerssuissutdlo nâlagkersuissutdlo;  
 sût tamarmik táussumûna táussumúngalo píngortitáuput. <sup>17</sup>táu-  
 -nalo sût tamarmik sujulerât, táussumûnalo sût tamarmik atáput.

Evf. 1,22. <sup>18</sup>táunalo niakorâ timip, tássa ilagît; táuna autdlarkautaussock su-  
 1 Kor. 15,20. -jugdliuvdlune tokussunit erniussok, tamatigut sujugdlersarerkuv-

<sup>2,9.</sup> -dlugo. <sup>19</sup>[atâtap] iluarissâ tássaungmat: pekangârnek tamarme

Evf. 1,10. táussumane inekásassok, <sup>20</sup>táussumûna sût tamaisa ingminut sái-

— <sup>2,16.</sup> -máunartikumagamigit erkigsivigssiordlune auagut sáningassuling-  
 -me, táussumûna [sáimaúnartisassut] numamîutdlo kilangmîutdlo.

Evf. 4,18. <sup>21</sup>ilivsisaoak, ardlâgut avigsârsimagaluartuse isumavsigutdlo ake-

— <sup>2,17.</sup> -rartoraluartuse ajortunik sulissardluse, <sup>22</sup>mâna sáimáunartipâse

— <sup>5,27.</sup> timimigut uvinilikut, tokumigut, kîname sânut sarkúmiúkumavdlu-

— <sup>1,4.</sup> -se ivdlernartuse agssuarnaitsusilo pasinaitsusilo, <sup>23</sup>mássale ug-  
 -pertuaruvse túngatitauvdluse aulajangerdlusilo sakingnavêrdlusilo  
 neriugissamit îvangkiliúkut pissunit; tamána [îvangkilio] tusarpar-  
 -se, tamánalo okalüssissutiginekarpok píngortitanut tamanut ki-

Evf. 3,7. -laup atânîtunut, tamatumúngalo uvanga Pauluse kivfartortúngor-  
 -simavunga.

<sup>24</sup>mâna tipaitsûtigâka ilivse pivdluse erdlokissarníka, nâgdliû-

-titdlo Kristusip pê súkut nâmagtítariakartut uvinivkut nâmagti-  
 -lerpâka timâ pivdlugo, tássa ilagît pivdlugit; <sup>25</sup>táukunúnga kiv-

Evf. 3,2. 3. -fartortúngorsimavunga Gûtimit piligtautitáussusera nâpertordlugo,

<sup>5. 9.</sup> tuninekarama Gûtip okausia ilivsîne nâmagterkuvdlugo; <sup>26</sup>tássa  
 ángigissak ivna uvdlokalerkârneranit kinguârîgsokalerkârneranitdlo  
 issertugaussok, mánale erssersitaussok ivdlernartortainut; <sup>27</sup>táu-

Evf. 1,18. -kunúnga Gûtip nalunaerumagamiuk sunaussock ángigissap tama-

-tuma nalekángingârutâ akimángitsune, tássa Kristuse ilivsí-  
 -nîngmat nâlangnarsinigssamik neriûtaussok. <sup>28</sup>táuna okautigâr-

-put, inuitdlo tamaisa erkaisítardlugitdlo ajokersorarâvut tama-  
 -tigut ilisimatûtut pissardluta, inuit nungutdlugit sarkúmiúku-

-mavdlugit inûsiat tamarmiussock Kristuse-Jîsusíkut. <sup>29</sup>taimaiser-

1 Tim. 4,10. -kuvdlugulo piniarpunga agsorùtdlungalo táussuma súnîneragut  
 píssauvdlune uvavne súnîssúkut.

## kapitalit 2.

ilagît takúngisáinartinilûnit pivdlugit agsorûtarama ángigissak Gútip atâtap Kristu-  
-sivdlo piat pekûtit ilisimássutit ilisarssíssutitdlo tamarnik issertugauvfiat ilisarerkuv-  
-dlugo, misigssorkugai ilisimarkigsârniutinik piúngitsunik sagdlokítarterkunagit, Kri-  
-stusile pigiligartik ûmartitauvfigíssartik aulajangiorkuvdlugo silame inússutut  
ilerkugssiorfigitínavêrdlutik.

<sup>1</sup> ilisimarkuvavsime kanok agsorûtartunga ilivse pivdluse  
Lautikíamiutdlo pivdlugit nalingínaitdlo táutuvnik takúngisáinartut <sup>4,13.</sup>  
pivdlugit, <sup>2</sup> ûmatait tugpatdlersarnearkuvdlugit, atausíngorterkuv-  
-dlugitdlo asangningnikut sianíssutsivdlo nakimajungnaersup pi-  
-sûssusia tamât pigerkuvdlugo, tássa ángigissak Gútip atâtap <sup>1,27.</sup>  
Kristusivdlo piat ilisarerkuvdlugo; <sup>3</sup> táussumane issertugáuput  
pekûtit ilisimássutit ilisarssíssutitdlo tamarnik. <sup>4</sup> taimale okar- <sup>2,8.</sup>  
-punga, okautsinik nálagkuminarsagkanik sagdlokítarterkunase.  
<sup>5</sup> uvnitdlo uvinivkut alisimagaluartunga, taimáitok anernivkut na- <sup>1 Kor. 5,3.</sup>  
-jorpavse, tipaitsugdlunga nalingínáungitsunik iliortuse malugigav-  
-se, Kristusimutdlo ugpernivse aulajáissusia malugigavko. <sup>6</sup> tauva  
Kristuse Jisuse Nálagak pigileravsiuk táussumane sakigitse, <sup>7</sup> táu-  
-na mángokarfigalugo táussumanilo ineriartortínekardluse, ugper-  
-nikutdlo aulajangerdluse, sôrdlo ajokersornekartuse, ugperdlua-  
-ngâriartoritsilo kujavdluse. <sup>8</sup> misigssoritse píarnearkunase <sup>2,4.</sup>  
ilisimarkigsârniutitigut sagdlokítautitigutdlo piúngitsutigut, inung-  
-nit, maligagssarsiat iliniarkâgagssatdlo silap pê maligdlugit pi-  
-ssarmata Kristusilo malingnago. <sup>9</sup> táussumanime Gútiússutsip <sup>1,19.</sup>  
pekangârnera tamarme inekarpok timekardlune. <sup>10</sup> ilivsiló tama-  
-nik pekangâlerpuse táussumûna sujulerssuissut nálagkersuissut- <sup>Evf. 1,21.</sup>  
-dlo tamarnik niakorissâtigut; <sup>11</sup> táussumûnalo kipinekarpuse ki-  
-pinekarnernik agssangnik pisimángitsunik, time ajortilik uvinilik  
pigísaeravsiuk, tássa kipinekarnernik Kristusip pianik; <sup>12</sup> táuna  
ilagalugo ilissaugavse kuisínikut, âma táuna ilagalugo makititauv- <sup>Rôm. 6,4.</sup>  
-dluse ugpernikut Gútip súníneranut, táussuma tokussunit makití- <sup>Evf. 1,19 t.</sup>  
-ká; <sup>13</sup> ilivsiló ilángutdluse ûmartípâse pinerdlungnivsine uviniv- <sup>Evf. 2,1. 5.</sup>  
-siló kipinekángíssusiane tokungagatdlartitdluse, pinerdlungnivtí-  
-nigdlo tamanik isumákêrfigâtigut, <sup>14</sup> uvavtinigdlo agdlagkat iler- <sup>Evf. 2,15.</sup>  
-korerkussagdliit uvavtinik agssuarnarneraissut erssíkungnaersípai  
pêrdlugitdlo, sáningassulingmut pâgúkamigit; <sup>15</sup> sujulerssuissutdlo  
nálagkersuissutdlo sákuiardlugit tamanut nivtarpai, ajugaussutut  
autdlarúkamigit táussumûna.

<sup>16</sup> taimáitumik kimutdlûnit erkartûtínavêritse nekigssardlûnit



imigssardlūnīt pivdlugo nagdliūtutdlūnīt káumánigfītdlūnīt sapâ-  
 Epr. 10,1. -titdlūnīt pivdlugit, <sup>17</sup>tamáko piumârtugssap tarrarai, timitâtdle  
 — 8,5. Kristusip pigâ. <sup>18</sup>ajugaussup pissagssânik arsârnavêrdlise [inuit]  
 perusungnermingnit nikanarniartut ingilīnik nâlagiarfigsiortut, táuko  
 takúngisáinagkamingnik ilisimaniarput, maungáinak angnerujumatûv-  
 Efv. 4,15 t. -dlutik uvinīngmingnit isumassaramik; <sup>19</sup>átavigíngilâtdlo niakok,  
 táussumánga time tamarme ujalumigut katissutimigutdlo igdler-  
 -sornekardlune atausíngortitauvdlunilo agdliartortok agdliartorner-  
 Róm. 6,3. 5. -mik Gûtip pianik. <sup>20</sup>tauva Kristuse ilagalugo tokusimaguvse  
 iliniarkâgagssanut silap pînut, suvdluse tauva silame inûssutut i-  
 3 Mór. 5,2. -lerkugssiorfigitniarpise? <sup>21</sup>[okartarmata:] tamána agtúsángilat,  
 tamána okúmísángilat, tamána savtísángilat; <sup>22</sup>tamáko tamarmik  
 Mat. 15,9. atornermíkut nungútugssáuput, inuit inássutigait ajokersûtigalugit-  
 -dlo, <sup>23</sup>tássa ilisimatôrpatdlangniardlutik isumamingnik nâlagiar-  
 -figsiordlutik nikanarniardlutigdlo timilo kajagssûnago; tamákule  
 sokutáungitdlat, uvinīngmut nāmagsíssutáinaúput.

### kapitalit 3.

pavanītut piniásagait; inutokak iperardlugo inugtâk atisimagamíko, Gûtip kinigaisut  
 ássugkersúsassut tamatigutdlo Nâlagkap Jîsusip arka tunâralugo pissardlutik; kanok  
 iliorfigekatigígdluásassut nuliarīt, kitornaussutdlo angajorkaussutdlo,  
 kîvfaussutdlo nâlagaussutdlo.

<sup>1</sup>taimáitumik Kristuse makísimakatigiguvsíuk pavanītut pi-  
 -niarsigik, Kristuse tagpavanīngmat Gûtip talerpiata tungâne ig-  
 -siavdlune. <sup>2</sup>pavanītut isumaliūtigisigik nunamītut pinagit. <sup>3</sup>má-  
 -ssa tokusimavuse, inūnersilo Kristuse ilagalugo issertorsimavok  
 Gûtime. <sup>4</sup>Kristusile inûssuterput ersserpat, tauva ilivsísaok er-  
 -ssekatigiumârpase nâlangnarsívdlese.

<sup>5</sup>taimáitumik avatise nunamiussut tokulersísigik: uverssai-  
 Efv. 5,3. -nek, mingungnartut, igdligungnek, pileríssutsit ajortut, piumatû-  
 1 Tas. 4,5. -nerdlo, tássa Gûtipilugsiornek; <sup>6</sup>tamáko pivdlugit Gûtip níngangne-  
 Efv. 5,6. -ra nagdliútarpok nâlagserītsunut; <sup>7</sup>táukunane ilivsísaok sakigaluar-  
 Róm. 1,18. -puse ardlâgut, tamáko inûserigatdlaravsigik. <sup>8</sup>mānale ilivsísaok  
 Gal. 5,19. -máko tamaisa iperarsigik: níngangnek, kamangnek, iluaitsuliornek,  
 Efv. 2,3. kakajardlernek, okautsit kángunartut kanívsínit anínavêrdlugit.  
 Efv. 4,31. <sup>9</sup>sagdluvfigekatigíngnavêritse, inutokak iperaravsiuk ilerkue táput-  
 Efv. 4.22 tt. -dlugit, <sup>10</sup>inugtârdlo atisimavdlugo nutāngortok ilisarssísavdlune  
 Gal. 3,28. píngortitsisse ássigilerdlugo, <sup>11</sup>Grîkeritdlo Jûtītdlo kipinekartutdlo

kipinekángitsutdlo avdlanertatdlo Sukûtaítldlo kivfatdlo kivfaúngit-sutdlo taimáikungnaersitdlugit, Kristusile tamarssûtítldlugo ta-mane.

<sup>12</sup>tauva Gûtip kinigaisut ivdlernartutut asanartutut atiniarsi- Evf. 4,2. 32.  
-gik imáitut: nagdligtugajungnek avâgingningnerdlo nikanartíner-  
-dlo kanilârnerdlo kamajuínerdlo; <sup>13</sup>kamagekatigígdlsilo isumá-  
-kêrfigekatigígdlsilo ilaminik pasigdlissokaraluaruvse; sôrdlo Kri-  
-stusip isumákêrfigigâse taimátaok ilivse pigitse. <sup>14</sup>tamákuale  
tamarmik kaisigut [atiniarsiuk] asangningnek, tamána inûtsip tamar- Evf. 4,3.  
-miussup nimerâ. <sup>15</sup>erkigsinerdlo Gûtimit pissok ûmativsíne ilit- Fil. 4,7.  
-sersuigile, táuna pigerkuvdlugo kaerkusimagavse time atausiutit-  
-dlugo; kujassaritsilo. <sup>16</sup>Kristusip okausia ilivsíne inilingárti-  
-siuk tamatigut ilisimassutut iliordluse ajokersokatigígdlsile er- Evf. 5, 19 t.  
-kaisítakatigígdlsilo erinaligssiat kujaniutitldlo eríniugkatdlo aner-  
-nerup pê atordlugit, Nâlagardlo alianaitsunik erinalerssorfígisiuk  
ûmativsigut. <sup>17</sup>kanordlo iliorângavse okalugdlusilûnit sulivdlusilûnit, 3,23.  
tamatigut Nâlagkap Jîsusip arka tunâralugo pissaritse Gûte atâtak  
kutsavigalugo táussumûna.

<sup>18</sup>arnat ukorsê, uvisse nâlagsigik, sôrdlo Nâlagkame ilerkug- Evf. 5,22.  
-ssaussok. <sup>19</sup>angutit ukorsê, nuliase asaniarsigik, ajuatdlagteki- 1 Pít. 3,1.  
-nasigígdlo. <sup>20</sup>merdlertut ukorsê, angajorkâse tamatigut nâlagsi- Evf. 5,25.  
-gik, tamána Nâlagkap iluaringmago. <sup>21</sup>angajorkait ukorsê, kitor- 1 Pít. 3,7.  
-naše ûmitsagtekinasigik anusingorkunagit. <sup>22</sup>kivfat ukorsê, — 6,4.  
uvínikut nâlagarissase tamatigut nâlagsigik, issigissumut kivfar- — 6,5.  
-tortutut pinase inungmut iluarerkussutut, ûmativsigutdle perku- Tít. 2,9.  
-sersuitdluse Gûtilo mianeralugo; <sup>23</sup>kanok-iliugagssasilo tamaisa 1 Pít. 2,18.  
suliarisigik kajumígdlsile, Nâlagkamutdlusôk, sôrdlo inungnut pí- Evf. 6,7 t.  
-ngitsuse, <sup>24</sup>ilisimavdlusilo kingornússagssak Nâlagkamit akigssar-  
-siariumârigse; mássa Nâlagak Kristuse kivfartorfígârse. <sup>25</sup>iluá-  
-ngitsuliortuvdle iluángitsuliane pigssakautigiumârpai, mássalo i-  
-nûp táumáussusia atúsángilak. (kap. 4.) <sup>1</sup>nâlagkat ukorsê, kiv- Evf. 6,9.  
-fase iluartumik ilerkorissariakartumígdlo pissarsigik, ilisimavdlu-  
-silo ilivsísaok kilangme nâlagakaravse.

## kapitalit 4.

tugsiásassut kasusuitdlutik ilagíngisatigdlo inôkatigísavdlugit ilisimassutut iliordlutik; tusarkuvdlune tusarumavdlugitdlo Tiggikumik Onísimusimigdlo autdlartitsivfigigine; inûvdluarkússuterpait ilángutdlugit agdlagkanilo máko Lautikíamiunútaok ilagíngnut atuarterkuvdlugit sáimáunermet najorkugai.

Evf. 6,<sup>18</sup> t. <sup>2</sup>tugsiaritse kasusuitdluse erkumaniardlusilo taimáinivsigut kujassardlusilo; <sup>3</sup>uvagútaordlo ilángutdluta tugsiúsigit, Gùtimut matuiuterkuvdluta okautsit matuánik, ángigissak Kristusip pia kí-lerssugaússutigissara okalûtigerkuvdlugo, <sup>4</sup>erssersísagavko okalungnivkut ilerkugssara erkordlugo. <sup>5</sup>ilagíngisavut inôkatigisigik ilisimassutut iliordluse, uvdlutdlo pigínavvfussut asiutinávêrsigik.

Evf. 5,<sup>15</sup>. <sup>6</sup>alianaitsunik okausekartáinaritse tarajorsimassunik, nalingínarmut kanok akíssutigssavsinik ilisimarkuvdluse.

Evf. 4,<sup>20</sup>.

Evf. 6,<sup>21</sup> t. <sup>7</sup>kanok-íssusera tamát Tiggikup katángutivta asanartup kiv-fauvdluartup Nâlagkamutdlo kivfakatigissavta ilivsinut nalunaerumârpâ. <sup>8</sup>táuna ilivsinut autdlartikavko mánarpiak pivdlugo, kanok-íssuserse táussumúnga ilisimalerkuvdlugo úmatisilo táussumúnga tugpatdlersarkuvdlugit; <sup>9</sup>Onísimusilo táussumúnga áipiúkiga katánguterput ilumôrtok asanartok ilagissarse; táukua tamani naluanaerfigiumârpâse tamâne kanok ilissunik.

ap. sul. 27,<sup>2</sup>. <sup>10</sup>Aristarrusip parnaerússaokatima inûvdluarkuvâse, Mákor-  
— 15,<sup>37</sup>. -sivdlo Barnapap igdluata, táuna pivdlugo perkússutit tusarpase, (tikigpase ilagsiniarsiuk;) <sup>11</sup>Jísusivdlo Justusimik taissap; tamâssa kipinekartut ilagissait, táukuínait ilagalunga Gùtip nâlagauv-fia sulíssutigât uvavnut tugpatdliutauvdlutik. <sup>12</sup>Epavfrap inûvdluarkuvâse ilagissavse Kristusip kivfâta, táussuma agsorútdlune tugsiútuínarpâse aulajaerkuvdluse inûtsivsigut tamarmiuvdluse nâmagtitauvdlusilo Gùtip perkussâ tamát erkordlugo. <sup>13</sup>mássa nalunaiáissutigâra ilungersungârmát pivdluse, Lautikíamiutdlo Jerâpulimiutdlo pivdlugit. <sup>14</sup>Lúkarsip nakorsaissup asanartup Dîmasivdlo inûvdluarkuvâse. <sup>15</sup>katángutivut Lautikíamîtut inûvdluardlit, Nimfarsilo ilagítldlo táussuma igdluanîtartut. <sup>16</sup>agdlagkatdlo máko atuarêruvsigik Lautikíamiunútaok ilagíngnut atuartíkisigik Lautikíamit píssugssat ilivsísaok atuarkuvdlusigik.

Rûm. 16,<sup>5</sup>. <sup>17</sup>Arrípulo okarfigisiuk: Nâlagkap perkussânik ilingnut kivfartûti-gititak sianiginiaruk nâmagserkuvdlugo.

Fil. 2.

2 Tas. 3,<sup>17</sup>. <sup>18</sup>inûvdluarkussivdlunga uvanga Pauluse agdlagpunga. kilerutíka erkaimaniarsigik. sáimáunerup najordlise. âman.



# Paulusip Tasalûnikamiunut agdlagai sujugdlit.

## kapitale 1.

erkigsiserkugatdlardlugit nersungârai ugperssusiast maligagssângortok pivdlugo.

<sup>1</sup>Pauluse Silvânusilo Timûtiusilo ilagîngnut Tasalûnikamiunut <sup>2</sup>Tas. 1,1.  
Gûtime atâtame Nâlagkamilo Jîsuse-Kristusine ítunut: Gûtip <sup>ap. sul. 16,1.</sup>  
atâtavta Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip sâimaudtlise erkigsisit- <sup>- 17,1.</sup>  
-dlusilo. <sup>2 Tas. 1,2.</sup>

<sup>2</sup>Gûtimut kujâssutigituînarparvase tamavse, erkartortardlusilo <sup>Kul. 1,3.</sup>  
tugsiarângavta, <sup>3</sup>kipisuitsumigdlo erkaimassarpugut Gûtip atâtav- <sup>2 Tas. 1,3.</sup>  
-ta sâne, kanok sulissartuse ugpernivsigut, kanordlo piniartartuse  
asangningnivsigut, kanordlo ilalârtuse neriungnivsigut nâlagkavtînut  
Jîsuse-Kristusimut; <sup>4</sup>kinersimâssuserse ilisimagavtigo, katângu- <sup>2 Tas. 2,13.</sup>  
-tîvut Gûtip asassai ukorsê; <sup>5</sup>îvangkîlio okautigissarput ilivsîne  
okausîartut pîngingmat, píssauvdlunile anernîkutdlo ivdlernartû- <sup>1 Kor. 4,20.</sup>  
-kut píssardlune nakimajungnaersitsivdlunilo; mássa ilisimavuse  
kanok ilivdluta akornavsinîtugut ilivse píssutigaluse. <sup>6</sup>uvavtinig-  
-dlo Nâlagkamigdlo malingnigtúngorpuse, okausek anernîkut iv- <sup>2 Tas. 3,7 tt.</sup>  
-dlernartûkut tipaitsugdluse ilagsigavsiuk, nauk nâgdliungâraluar-  
-tûse, <sup>7</sup>taimaitdlusilo maligagssângorpuse ugpernutut tamanut  
Makitûniaminut Aggaiaminutdlo. <sup>8</sup>mássa ilivsinît Nâlagkap o-  
-kausia akisuassutut ilivdlune pivok. Makitûniamiuînarnut Aggaia-  
-miuînarnutdlo pinane, tamagingnile Gûtimut ugperssuserse tusâ-  
-massângorpok, taimáitumik okautigissariakartîngilarput. <sup>9</sup>táukua  
nangminek nalunaersarmássuk kanok iserfigssarsissugut ilivsîne,  
kanordlo Gûtipiluit tunutdlugit Gûtimut sâgtuse, Gûte ûmassok <sup>ap. sul. 14,15.</sup>  
ilumut Gûtiussok kivfartorfígilerdlugo, <sup>10</sup>ernalo kilangmit pi-  
-ssugssak utarkilerdlugo tokussunit makititâ, tássa Jîsuse ní-  
-ngangnermit piumârtugssamit aniguisitsissigssarput.

## kapitalit 2.

erkaisíkai kanok agsorûngârdlune asangningârdlunilo okalüssivfigigine Gûtip îvangkî-  
-liuanik; kujavdlunilo erkartorai kanok ilagsivdluarât súnissartitdlugulo ugperdlutik,  
nauk nâgdliugtitaussut nagguvekatimîngnit; kînarsiumavdlugit kipilekissok.

<sup>1</sup>ilivsime, katângutivut ukorsê, nangminek nalúngilase pilug-  
-sínarnata ilivsîne iserfigssarsigavta; <sup>2</sup>kisiáne sujornagut Filípime <sup>ap. sul. 16,</sup>

ániartitauvdlutalo asigssugangavta, sôrdlume ilisimassuse, taimái-  
-tok Gûtivtigut ersisuerdluta Gûtip ívangkíliua ilivsinut okalúti-  
-giartorparput agsorûngârdluta. <sup>3</sup>mássa okaorkigsainivta támar-  
-nartordlûnît mingungnartordlûnît nagguvigíngilât perkuserdlûtau-  
-natigdlo; <sup>4</sup>kisiáne Gûtimit misiligauvdluaravta ívangkíliumik pâ-  
-rissakartitaúsinaussugut, tamána nâpertordlugo okalugtarpugut,

Gal. 1,10.

inungnut iluarerkussutut pinata, Gûtimutdle ûmativtínik misilíssu-  
Fil. 1,8. -mut nuánarerkuvdluta. <sup>5</sup>mássa piutserdluta okalúngisáinarpu-

-gut, sôrdlume ilisimassuse; âmátaok píumatûtut patsisekángisái-  
-narpugut; Gûte ilisimangnigtûvok. <sup>6</sup>atarkerkutûniángilagútaok

Juán.5,41.44.

inungnut, ilivsinutdlûnît avdlanutdlûnît, mássa Kristusip apustilí-  
-sut atarkissariakartísinaugaluardluta; <sup>7</sup>kisiáne ilagsissûvdluta akor-  
-navsinîpugut; sôrdlo milugtitsissup kitornane paorkissarai, <sup>8</sup>tai-  
-ma asangârdluse pitseriarpugut avigfigiumavdluse, Gûtip ívang-  
-kíliuínânik pinata, inûnivtínigdlo agdlât, tássa uvavtínut asanarsi-  
-gavse. <sup>9</sup>ilivsime katángutivut, piniarnivut erdlokissarnivutdlo

2 Tas. 3,8.

erkaimasimavase, uvdlúkutdlo únuákutdlo sulissaravta ilavsinut

2 Kor. 11,27.

atautsimutdlûnît nanertuïumanata, taimáitordle Gûtip ívangkíliua  
okalûssíssutigalugo ilivsíne. <sup>10</sup>ilisimangnigtûvuse Gûtilo, kanok ili-

-ssugut ilivsinut ugptertunut ivdlernardluta iluardlutalo agssuar-  
-naitdlutalo. <sup>11</sup>taimátaok ilisimavavsigut, kanok nungutdluse o-

-kaorkigsârtarivse tugpatdlerstardlusilo, sôrdlo atâtaussup ki-  
-tornane pissarai, <sup>12</sup>kanordlo nalunaiaivfigigivse sakerkuvdluse

Kul. 1,10.

Gûtime ilerkorissariakartok nâpertordlugo, táussuma kaerkung-

Evf. 4,1.

-mase nâlagauvfingminut nâlangnarssutsiminutdlo.

1,2.

<sup>13</sup>tamánalo pívdlogo soraerata Gûte kutsavigissarârput, Gû-  
-timit okausek uvavtínit tusagarse taimane pigilerdlugo ilagsigav-  
-siuk inungnut okauseritínago Gûtimutdle okauserititdlugo, (má-  
-ssalo ilumut taimáipok;) táunalo súníssarpok ilivsíne ugptertune.  
<sup>14</sup>ilivsime katángutivut, Gûtip ilagígsai Jûtiame Kristuse-Jísusi-  
-mîttut maligsimalerpase, taimardluínak nâgdliugtitaugavse naggi-  
-vekativsínit, sôrdlo ivko Jûtinit; <sup>15</sup>táukua Nâlagak Jisuse tokúkât  
nangminerdlo pruvfítetatik, uvagutdlo kinugátigut, Gûtimutdlo  
nuánarerkuvdlutik pissaríngitdlat, inuitdlo tamaisa agssortorpait;  
<sup>16</sup>akimángitsunutdlo okalorkíngilátigut ánássutigssânik, tássa ajor-  
-tuliatik tamatigut nâmagtísagamíkik. kisiánile níngangnerup  
naggámêrutaussup tikilerpai.

<sup>17</sup>uvagutdle, katángutivut ukorsê, ilivsínik kitornaerúkatdlar-  
-tutut ileraluaravta kínavsigut, ûmativsigut pinata, angnerussumik

piniaarkigsârpugut kînarsiumavdluse kipilexigavta. <sup>18</sup>tamána piv-  
-dlugo atausiarnata ornilerssârtaraluarpavse (uvanga Pauluse);  
Sâtanivdle akornuserpâtigut. <sup>19</sup>kiname una neriûtigssarput ti-  
-paitsûtigssarputdlûnît niakorutigssarputdlûnît usornautigssak? i- Fil. 4,1.  
-livsisaok taimáingînerpise nâlagkavta Jisusip Kristusip sâne ti-  
-kiuvfigssâne? <sup>20</sup>ilivsime atarkinautigalusilo tipaitsûtigâvse. 3,13.

### kapitalit 3.

Timûtiusimik autdlartitsivigine nakússagterkuvdlugit, nikatdlortokalerkunagit nâg-  
-dliungnartune táukunane; táussuma tusarnersumik tusardlermane Nâlagkame aula-  
-jangerssusiánik, tipaitsûtigingârine; tugsíússissok avkutigssiorukugualuadlune táuku-  
-núnga, agssuarnaerkuvdlugitdlo Nâlagak tikiugpat ivdlernartortane tamaisa ilagalugit.

<sup>1</sup>taimáitumik [nalorninermi] ajulexigavta, iluarilerparput Atî- ap.sul. 17,16.  
-nime kisingorutitdluta, <sup>2</sup>Timûtiusilo autdlartiparput katángúput Rûm. 16,21.  
Gûtip kivfâ Kristusivdlo ívangkîliuanik suliokatigissarput, nakú-  
-ssagterkuvdluse okaorkigsârkuvdlusilo ugperdluarsínarkuvdluse,  
<sup>3</sup>nikatdlortokalerkunase nâgdliungnartune mákunane; mássa nang-  
-minek ilisimavuse atugagssarigavtigik. <sup>4</sup>taimame okarfigerér-  
-pavse najoratdlaravse, nâgdliugkumârtugut únerdluta, taimalo ili-  
-ssok ilisimavarse. <sup>5</sup>taimáitumik [nalorninermi] ajulexigama aut-  
-dlartitsivunga ugperssuserse tusarumavdlugo, ússîssuvdlûnît ú-  
-ssersimanerâse, tauvalo pinialugsínarsimâsanersugut. <sup>6</sup>mânale  
Timûtiusip tikingmatigut ilivsinît, tusarnersumigdlo tusardlermati- ap.sul. 18,21.  
-gut ugperssutsivsinik asangnigssutsivsinigdlo, kanordlo erkaiv-  
-dluartuínarivsigut, kajungersusilo takujumavdluta, sôrdlútaok u-  
-vagut ilivsinût kajungersugut, <sup>7</sup>tauva ugperssuserse pivdlugo  
tugpatdliutigilerpavse, katángutivut, nâgdliungnivtíne ajorssarniv-  
-tínilo tamane. <sup>8</sup>mâname inûlerkigpugut, Nâlagkame aulajange-  
-ravse. <sup>9</sup>suname kujássut Gûtimut akiliutigisagigput pivdluse,  
tipaitsûtigingârtaravse Gûtivta sâne? <sup>10</sup>uvdlúkutdlo únuákutdlo  
tugsiangâdlâraugut kînarsiumagaluardluse ugperssuserse súkut  
nâmagtítariakartok nâmalersíkumavdlugo.

<sup>11</sup>Gûtivdle atâtavta nâlagkavtalo Jisusip Kristusip nangminek  
ilivsinût avkutigssiordlisigut. <sup>12</sup>ilivsile Nâlagkap agdliartortitdlu-  
-silo akitsiartortitdlise asangnigssutsivsigut ilavsinût tamanutdlo,  
sôrdlútaok uvagut ilivsinût ítugut, <sup>13</sup>ûmatise nakússagterkuvdlu-  
-git agssuarnaerkuvdlugit ivdlernarkuvdlugitdlo Gûtip atâtavta  
sâne, nâlagarput Jisuse Kristuse tikiugpat ivdlernartortane ta-  
-maisaisa ilagalugit.



## kapitalit 4.

ivdlernarsiartornermikut katángutimingnigdlo asangnigssutsimikut akitsiartortuínásassut;  
Jísusikut sinigpártut tikiuvfigssâne makerkásassut.

1ãma tauva, katángutivut, inániardlusilo okaorkigsârpavse  
Nâlagkákut Jísusikut. sôrdlo uvavtínit tusartuse kanok sakísassuse,  
kanordlo Gûtimut nuánaritíniásassuse, taimáinivsigut akitsiartor-  
-tuínarkuvdluse; 2mássa Nâlagkákut Jísusikut ilivsinut inássuti-  
5,18. -gissavut ilisimavase. 3tássaungmat Gûtip perkussâ: ivdlernar-  
-siartúsassuse uverssainek nigorkuvdlugo 4nungutdlusilo timise  
pigisínaorkuvdlusigik ivdlernarsiartortitdluse atarkinartitdlusilo 5pi-  
Evf. 2,12. -lerinermi itgdligugtínase akimángitsutut Gûtimik nalussutut; 6i-  
-lavse kialûnit katángúne inardlísangikâ súkut perkusersiorfiga-  
-lugo; Nâlagak akiniaissûngmat tamáko tamaisa pivdlugit, sôr-  
-dlume sujornagut okarfigigivse nalunaiavfigalusilo. 7Gûtip kaer-  
-kúngingmatigut mingugtôrkuvdluta, kisiáne ivdlernarsiartorkuv-  
Lúk. 10,16. -dluta. 8taimaingmat narrugingnigtup inuit pinagit Gûte nar-  
-rugâ, táussuma anernine ivdlernartok uvavtínut túniúkâ.  
9katángúminigdle asangningnigssamik agdlagfigissariakángila-  
5,1. -se, nangminek Gûtimit ajokersornekaravse asakatigêrkuvdluse.  
Juán. 6,45. 10mássame taimailiortarpuse katángutivtínut tamanut Makitûniamé  
tamarme itunut; okaorkigsârpavsilé, katángutivut ukorsê, akitsiar-  
-tortuínarkuvdluse 11piuániarkigsârkuvdlusilo suliaagssasilo su-  
2 Tas. 3,12. -liarerkuvdlusigik nangminerdlo agssavsinik sulissarkuvdluse, sôr-  
Evf. 4,28. -dlo inákiyse, 12igpingnángitsumik sakerkuvdluse ilagíngisavtíne  
Kul. 4,6. kimutdlo ikiortariakarkunase.

13nalorkúngilavsilé, katángutivut ukorsê, sinigpártut pivdlugit,  
Evf. 2,12. aliasorkunase ivkutut neriugissakángitsutut. 14mássa Jísuse to-  
1 Kor. 6,14. -kussok makítordlo ugperiguvtigo, tauvátaok Gûtip Jísusikut sinig-  
Rûm. 8,11. -pártut ingerdlatíkumârpai táussumúnga ilagititdlugit. 15máname  
1 Kor. 15. ilivsinut okauserârput Nâlagkamit okauseralugo: uvagut inûvdluta  
51 tt. Nâlagkap tikiuvfigssâ angumerigaluaruvtigo sinigpártut ingiásángi-  
- 15,23. -navtigik. 16Nâlagak nangminek kilangmit arkarumârmát sor-  
-ssungnerme perkussissup suaorneranik íngilerssûvdlo nipâník  
Gûtivdlo kardlortáussuanik, tauvalo Kristusikut tokussut maker-  
-kásáput; 17kingornisigutdlo uvagut inûvdluta angumeringnigtugut  
táuko ilagalugit nuiatigut autdlarúnekarumârpugut siláinarmut Nâ-  
-lagak pâriartúsavdlugo; taimalo Nâlagak najortuínalisavarput.  
18tauva okautsinik tamákunínga tugpatdlersakatigígitse.

## kapitalit 5.

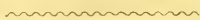
Nâlagkap uvdlugssâ tássángáinak nagdlíukumârmat, erkumaniásassut putumatsailiv-dlutigdlo; Nâlagkákut misigssuissortatik atarkingârdlugit erkigsivekatigíngniásassut; kavsínik okaorkigsârdlugit tugsior kuvdlunilo tugsíúakai.

<sup>1</sup>kisiánile kakugulûnit kanok ilissúkutdlûnit [piumârtumik] <sup>4,9.</sup>  
agdlagfigissariakángilase, katángutivut; <sup>2</sup>ilivse nangminek ilisi- <sup>Mat. 24,36.</sup>  
-mavdluaravse, Nâlagkap uvdlugssâ taimatut nagdlíukumârtok sôr- <sup>2 Pít. 3,10.</sup>  
-dlo tigdligtok únuákut pissartok. <sup>3</sup>mássa okarpata: erkigsinarpok,  
sujôranartokángilak, tauva perdlugssap tássángáinak tikikumârpai,  
sôrdlo nipigdlíúnerit ernisulersok tikitsarât; aniguinaviángitdlatdlo.  
<sup>4</sup>ilivsile, katángutivut ukorsê, târmiúngínavse uvdlugssap táussuma  
tigdligtutut kaníngásángilase. <sup>5</sup>tamavse kaumassup kitornarâse, <sup>Evf. 5,8.</sup>  
uvdluvdlo kitornarâse; únuavdlûnit târtuvdlûnit pigíngilâtigut. <sup>6</sup>tai-  
-maingmat siningnavêrisa, ivkutut pinata; kisiáne erkumaniarta  
putumatsailivdlutalo. <sup>7</sup>mássa sinigtut únuákut sinigtarput, putu-  
-massutdlo únuákut putumassarput. <sup>8</sup>uvagutdle uvdlup pigíng-  
-matigut, putumatsailiniarta sâgtuaussak atissaralugo ugpernerup <sup>Evf. 6,14. 17.</sup>  
asangningneruvdlo pia, niakorornavêrutdlo ánangnigssamik neriû-  
-taussok. <sup>9</sup>mássa Gûtip níngáussagssautíngilâtigut, kisiáne ána-  
-simassugssautípâtigut nâlagkavtigut Jísuse-Kristusíkut; <sup>10</sup>táuna  
tokuvok pivdluta, erkumatitdlutalûnit sinigtitdlutalûnit inôkatigí- <sup>2Kor. 5,15 tt.</sup>  
-sâgavtigo. <sup>11</sup>taimáitumik okaorkigsâkatigígsardluse ineriartorte-  
-katigígitse, sôrdlume pissartuse.

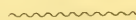
<sup>12</sup>inâniarpavstile, katángutivut ukorsê, ilisariníarkuvdlusigik i- <sup>1 Tim. 5,17.</sup>  
-livsínik sulíakartut, Nâlagkákut ilivsínik misigssuissut ilivsínigdlo  
erkaisitsissartut, <sup>13</sup>atarkingârkuvdlusigigdlo asarkuvdlusigigdlo su-  
-liât pivdlugo. erkigsivigekatigíngniaritsilo. <sup>14</sup>okaorkigsâr- <sup>Mák. 9,50.</sup>  
-pavstile, katángutivut ukorsê, ilerkordlugtut inertertarsigik, nikat-  
-dlortut tugpatdldersarsigik, sângítsut igdldersorsigik, tamanutdlo <sup>Rûm. 12,17.</sup>  
kamajuitdluse. <sup>15</sup>mianerssoritse kina ajortulissok kimit akiler- <sup>1 Pít. 3,9.</sup>  
-nekarkunago ajortokatânik, ajúngitsordle norkáissutigítuínarsiuk  
ilavsínutdlo nalingínarnutdlo. <sup>16</sup>tipaitsugtuínaritse. <sup>17</sup>kipisuit- <sup>Fil. 4,4.</sup>  
-sumik tugsíaritse. <sup>18</sup>tamaisa kujâssutigíniarsigik, tássaungmat  
Gûtip ilivsínut perkússutâ Kristuse-Jísusíkut. <sup>19</sup>anerne kî-  
-matsailinavêrsiuk. <sup>20</sup>pruvfítisut okauserissat asigínarnavêrsigik. <sup>4,8.</sup>  
<sup>21</sup>tamaisa misilígsigik, ajúngitsutdlo ilerkortârisigik. <sup>22</sup>ajorpalug-  
-tut tamaisa ingalangniarsigik. <sup>23</sup>táussumale Gûtip erkigsi- <sup>Epr. 13,20.</sup>  
-saissup ivdlernarsardlise ilûngardluse, anernersilo tarnilo timilo

katitdlugit tamarme serniginekardle agssuarnaerkuvdlugo nâlag-  
 2 Tas. 3,3. -kavta Jîsusip Kristusip tikiuvfigssâne. <sup>24</sup>ilumôrpok kaerkussi-  
 -sserse taimailiorumârdlunilo.

<sup>25</sup>katângutivut ukorsê, tugsîniartigut. <sup>26</sup>katângutivut ta-  
 Rôm. 16,16. -maisâ inûvdluarkusigik kuningmik ivdlernartumik. <sup>27</sup>Nâlagak  
 narkigsigalugo narkigssorpavse agdlagkat máko atuarterkuvdlugit  
 Rôm. 16,20. katângutivtînut ivdlernartunut tamanut. <sup>28</sup>nâlagkavta Jîsusip Kri-  
 -stusip sáimáunerata najordlise. âman.



## Paulusip Tasalûnikamiunut agdlagaisa áipait.



### kapitale 1.

erkigsiserkugatdlardlugit nersorai, ugpertuardlutigdlo asakatigîgsuariartormata, nâgdliug-  
 -títarângatik agdlât; Nâlagak sarkúmilerpat kilangmit, nâgdliugtitsissut ívangkîliumut  
 nâlagkumángitsut perdlugssamik nâgssáungitsumik pinekásassut, ugpertuartutdle  
 usornangârsísassut.

1 Tas. 1,1 t. <sup>1</sup>Pauluse Silvânusilo Timûtiusilo ilagîngnut Tasalûnikamiunut  
 Gûtine atátavtîne Nâlagkamilo Jîsuse-Kristusime ítunut: <sup>2</sup>Gûtíp  
 atátavta Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip sáimautdlise erkigsisit-  
 -dlusilo.

<sup>2,13.</sup> <sup>3</sup>Gûtîmut kujátuínartugssauvugut ilivse pivdluse, katângutivut,  
 1 Tas. 1,2. taimalo iluarpok, mássa ugperssuserse agdliartungârpok, nungut-  
 -dlusilo asakatigîgsuariartorpuse; <sup>4</sup>taimáikavsilo uvagut agdlât  
 usorssitsautigissarâvse Gûtíp ilagîgsaine, ilalârsínardlusilo ugpertua-  
 -ravse kinuginekartarnivsíne tamane nâgdliungnartunilo atugkavsíne;  
<sup>5</sup>tássânga erssipok Gûtíp erkartüssivdluarnera imáitok: Gûtíp nâ-  
 -lagauvfianut ilivsísaok erdlokíssutigissavsínut pissugssautíneká-  
 -sagavse; <sup>6</sup>Gûtíp iluaringmago nâgdliugtitsissise nâgdliungnermik  
 akilerumavdlugit, <sup>7</sup>ilivsile nâgdliugtitaussuse isumâlugkungaersí-  
<sup>1</sup> Tas. 3,13. -kumavdluse uvavtînut ilagititdluse, Nâlagak Jîsuse sarkúmilerpat  
 ap. sul. 7,30. kilangmit píssarssûvdlune íngiline ilagalugit <sup>8</sup>ingnerme ikuala-  
 -ssorssuarne, akiniutigssak aggiutdlugo Gûtîmik ilisimángitsunut  
 nâlagkavtalo Jîsusip Kristusip ívangkîliuanut nâlagkumángitsunut;



<sup>9</sup>táuko pitdláumik ilagínagagssakásáput perdlugssamik nágssáun-  
-ngitsumik Nálagkap issigernanit naküssusiatalo atarkinarneranit,  
<sup>10</sup>tikiugpat nâlangnarsísavdlune ivdlernartortamine tupingnarsísav-  
-dlunilo ugperitune tamane uvdlugssame ivssumane, mássalo iliv-  
-sínut nalunaiautigissarput ugperinekarpok. <sup>11</sup>tamánalo pivdlugo  
tugsiútuínarpavse, Gûtivtínut kíngarkúnángitsûterkuvdluse kaerkú-  
-ssúmut píssauníktudlo nâmagterkuvdlugit angajorkautsernerit nuá-  
-narissane tamaisa ugperníktudlo suliarissaussut, <sup>12</sup>nâlagkavta  
Jísusip Kristusip arka nâlangnarserkuvdlugo ilivsíne ilivsilo nâ-  
-langnarserkuvdluse táussumane Gûtivta Nâlagkavdlo Jísusip Kri-  
-stusip sáimáunera nâpertordlugo.

## kapitalit 2.

Kristusip tikiuvfigssâ nagdliúsángitsok, kisiáne tunússinerssuak nagdliuterêrpat, sar-  
-kúmerêrpatdlo inuk ajortip pia Kristusip akerartortâ; ivangkílumik okalûtigissaminik  
maligagssarsianigdlo ajokersûtigissaminik aulajangiússerkugai tugsiutdlugitdlo.

<sup>1</sup>inániarpavsile, katángutivut ukorsê, nâlagkavta Jísusip Kri-  
-stusip tikiuvfigssâ pivdlugo táussumúngalo katerssorfígssarput  
pivdlugo, <sup>2</sup>tássángáinak nakimassúngorterkunase erkarsautivsigut <sup>1</sup>Tas. 5,2.  
ánilarterkunasilok anernermutdlûnit okautsimutdlûnit agdlagkanut-  
-dlûnit uvavtínit pisorissanut, Kristusip uvdlugssâ mânákut písa-  
-soralugo. <sup>3</sup>kanok-ítumigdlûnit sagdlokítartínaveřitse; [nagdliúsá- Evf. 5,6.  
-ngingmat] kisiáne tunússinerssuak nagdliuterêrpat, sarkúmerêr-  
-patdlo inuk ajortip pia táuna támarnermik píssusilik; <sup>4</sup>táuna Dán. 11,36.  
akerartorumârtok tamanutdlo Gûtimigdlûnit Gûtisiornernigdlûnit  
tainekartunut angneruniarumârtok Gûtisut ingíkumârdlune agdlât  
Gûtip nâlagfiutâta iluanut ingminigdlo Gûtiutitdlune. <sup>5</sup>erkáingilase  
tamatumínga okarfigigavse najoratdlaravse? <sup>6</sup>nalúngilasilo súp sar- ap. sul. 17,1.  
-kúmitsailigatdlarâ, nagdliuvfigssamigut sarkúmísangmat. <sup>7</sup>mássa  
ángigissak inatsisáinerup pia súnîlerêrpok, kisiáne sarkúmítsaili-  
-ssigatdlartok pèrkâratdlásavok; <sup>8</sup>tauvalo inatsisaitso sarkúmí-  
-savok, táuna Nálagkap nungutíkumârpâ kanerme anerneranik Is. 11,4.  
sûjungnaersitdlugulo ersserdlune tikiúkune. <sup>9</sup>ivssuma tikiúnigssâ  
piumârpok Sâtanip súnîneragut nalingínarnik kivdlingnartulianik  
nalunaerkutinigdlo tupingnartulianigdlo sagdlunernik <sup>10</sup>nalingínar-  
-nigdlo sagdlokítainernik iluaitsuliorsautinik, támartugssane tai- 2 Kor. 2,15.  
-mailísavdlune, tássa ilumôrnermut kajungernigssak ánássutigssa- — 4,3.  
-raluartik pigilíngingmássuk. <sup>11</sup>tamána pivdlugo Gûtip támarnar-  
-tut súnînere táukunúnga perkúsavai sagdlunerit ugpererkuvdlu-

-git; <sup>12</sup> tássa erkartûnekarkuvdlugit tamaisa sagdlusuissúmik ug-peringnúngitsut, iluáinermutdle kajumigtut.

<sup>13</sup> uvagutdle Gûtimut kujátuinartugssauvugut ilivse pivdluse, katángutivut Nâlagkap asassai ukorsê, Gûtip pilerkârneranit ki-nermase ânarkuvdluse anernerup ivdlernarsaineragut ugperní-kutdlo sagdlusuissúmut; <sup>14</sup> tamatumúnga kaerkuvâse ivangkiliúkut okalûtigissavtigut nâlagkavta Jîsusip Kristusip nâlangnarssusia pigilerkuvdlugo. <sup>15</sup> taimáitumik aulajangeritse, katángutivut ukorsê, maligagssarsiat aulajangiutdlugit, sôrdlo ajokersornekartuse okaut-sivtigutdlûnit agdlagkavtigutdlûnit. <sup>16</sup> táussumale nâlagkavta Jîsu-sip Kristusip Gûtivdlo atátavta asagamisigut nâgssáungitsumigdlo tugpatdlersautigssakartitdluta ajúngitsumigdlo neringissagssakar-  
 1 Tas. 3,13. -titdluta sáimáunermut, <sup>17</sup> táussuma ûmatise tugpatdlersardligit -kússagtitdlusilo okausigssanut suligagssanutdlo ajúngitsunut tamanut.

### kapitalit 3.

ivangkilio pilertorkuvdlugo tugsíússiniásassut; ilerkordlugdlutik sakissut maligagssar-sianik ingminit pigiligkamingnik malingnúngitsut ilagísaerdlugit malingniásagâne; inûvdluarkussivdlune nangminiek agdlagtok agdlaute nalunaerkutilaralugo, sôrdlo agdlagkamine tamane pissartok.

- 1 Tas. 5,25. <sup>1</sup> âmátaok, katángutivut ukorsê, tugsíúniartigut, Nâlagkap  
 Kul. 4,3. okausia pilertorkuvdlugo nâlangnarserkuvdlugulo sôrdlo ilivsíne,  
<sup>2</sup> ânâunekarkuvdlutalo inungnit agssuarnartunit ajortunitdlo; mássa  
 iláinait ugperssusekartarput. <sup>3</sup> Nâlagardle ilumôrpok, táussuma  
 nakússagtisavâse ajortumutdlo sernigaluse. <sup>4</sup> imale isumakarfigâvse  
 Gal. 5,10. Nâlagkákut: ilivsinut inássutigissavut nâmagsiniartarise kingornalo  
 nâmagsiniartarumârdlugit. <sup>5</sup> Nâlagkavdle ûmatise tunârdlersardli-  
 -git Gûtip asangnigssusianut Kristusivdlo nikatdlujuissusianut.  
 Rûm. 16,17. <sup>6</sup> uvagutdle, katángutivut ukorsê, nâlagkavta Jîsusip Kristu-  
 1 Kor. 5,11. -sip arka tunâralugo inápavse ilagísaerkuvdlusiuk nalingínak ka-  
 -tángutivta ilât ilerkordlugdlune sakissok maligagssarsianik uvav-  
 1 Tas. 1,6. -tînit pigiligkaminik malingnúngitsok. <sup>7</sup> nangminerme ilisimavuse  
 kanok ilivdluse malísagavsigut; mássa uvagut ilerkordlúngilagut  
 akornavsíne, <sup>8</sup> nerissakarfigissakángilagutdlûnit akilíngisavtínik, ki-  
 1 Tas. 2,9. -síane uvdlúkutdlo únuákutdlo piniartardluta erdlókissardlutalo  
 1 Kor. 9,4. sulissarpugut ilavsinut ataatsimutdlûnit nanertuïumanata. <sup>9</sup> pigi-  
 Fil. 3,17. -náungínavta píngilak, kisiáne ilivsinut maligagssaritíniardluta tai-  
 -mailiorpugut, malerkuvdluta. <sup>10</sup> mássa taimanísaoak najoratdla-  
 -ravse taimatut inápavse: nalingínak suliumángíkune nerísángit-

-sordlûnit. <sup>11</sup> ilase tusaravtigik ilerfordlugdlutik sakissut sulia-  
 -karnatik piúngitsorsiorut. <sup>12</sup> taimáitutdle inápavut okaorkigsâr-  
 -dlugitdlo nâlagkavtigut Jisuse-Kristusikut, suliorfordlugit ma-  
 -lungnarnavêrsârkuvdlugitdlo nangminerissamingnigdlo nerissakar-  
 -tarkuvdlugit. <sup>13</sup> ilivsile katángutivut, ajúngitsulioritse arajússinase. Gal. 6,9.  
<sup>14</sup> agdlagkavtigutdle okaiserissavtinik nâlángitsokarpát, táuna ti-  
 -tarsiuk ilagissarnagulo pakatserkuvdlugo. <sup>15</sup> taimáitordle kinga- 1 Kor. 5,11.  
 -rissatut pinago katángutitut ilivdlugo inertertarsiuk. <sup>16</sup> Nâlag- 1 Tas. 5,23.  
 -kavdle erkigsisaisup erkigsiuarsinarsardlise tamatigut. Nâlagkap  
 najordlise tamavse.

<sup>17</sup> inûvdluarkussivdlunga uvanga Pauluse agdlagpunga. tássa Kul. 4,18.  
 agdlagkavne tamane nalunaerkutiliarissartagara, taima agdlagtar-  
 -punga. <sup>18</sup> nâlagkavta Jisusip Kristusip sáimáunerata najordlise 1 Tas. 5,28.  
 tamavse. âman.



## Paulusip Timûtiusimut agdlagai sujugdlît.



### kapitale 1.

erkigsiserkússut autdlarniutigalugo ilait ajokersuinerfordlugdlutik inatsisinik ajokersui-  
 -ssûniartut inerterkugai avdlamik ajokersûtekarkunagit Kristusip ívangkîliuanik ilu-  
 -mórtumik ilagsissariakardluinartumik kisiáne; Timûtiusivdlo nangminek sorssungnek  
 ajúngitsok atorníásagâ ugperdlune tarnimilo nalúngíssusiagut pasigdligaunane.

<sup>1</sup> Pauluse Jisusip Kristusip apustiligissâ Gûtip ánáussissivta 2 Tim. 1,1.  
 Nâlagkavdlo Jisusip Kristusip neriugissavta perkússutânik, <sup>2</sup> Ti- 2,3.  
 -mûtiusimut ugpernikut ernerivdluagkavnut: Gûtip atâtavta nâlag-  
 -kavtalo Jisusip Kristusip sáimautdlutitdlo nagdligtordlutitdlo er-  
 -kigsisitdlisit.

<sup>3</sup> Makitûniamut autdlalerama okaorkigsârivkit Evfisumîtuar- ap. sul. 20,1.  
 -kuvdlutit, ilait táuko inerterkuvdlugit avdlamik ajokersûtekarku-  
 -nagit, <sup>4</sup> okalugtuapalâtdlo kinguâringnigdlo nautsorssûtít kigdlig- Tít. 1,14.  
 -figssakángitsut nalunaerssorkunagit, tamáko sakitsainernik kingu-  
 -nekáinarmata ugpernikut Gûtimut ineriartortitsinigssak mingne-  
 -rutitdlugo. <sup>5</sup> mássa inássutiginekartup sujunertarissâ tássa a-  
 -sangningnek ûmámigut minguitdlune tarnimilo nalúngíssusiagut  
 pasigdligaunane ugpernermigutdlo píssûssârnane. <sup>6</sup> tamáko ilaisa



uniorpait okautsinut piángitsunut sâgdlutik; <sup>7</sup>inatsisinik ajoker-  
-suissûniardlutik okautigissatigdlûnit narkigssûtigissatigdlûnit sia-  
Rôm. 7, 12, 14. -nigingíkait. <sup>8</sup>uvagutdle inatsisit ilisimavavut ajúngitsut, ilerkug-  
-ssak erkordlugo atoráine, <sup>9</sup>imáitordlo ilisimagáine: inatsisit tai-  
-mailissáungingmata iluartut pivdlugit, kisiáne agssuarnartutdlo  
nâlagserîtsutdlo iluaitsutdlo ajortuliartutdlo sorkusaitsutdlo ivdler-  
-naitsutdlo angajorkâmingnigdlo tokutsissut inuartutdlo <sup>10</sup>uver-  
-ssaissutdlo mumingassumigdlo kângunartuliortut inungnigdlo tig-  
-dligtut sagdlutût dlo sagdlussumigdlo ugpernarsaissut pivdlugit,  
avdlamigdlûnit kanok iliortokarpat ajokersût perkigsinartok ake-  
-rartordlugo; <sup>11</sup>tâssa ívangkîlio Gûtip pivdluartup nâlangnarssu-  
-siata pia uvavnut pârititaussok migssiliordlugo. <sup>12</sup>kutsavigâralo

Fil. 4, 13. Kristuse Jîsuse nâlagarput nakússagtitsissiga, ingminut ilumûsa-  
-soringmanga, kivfartûssinermutdlo ivertingmanga; <sup>13</sup>uvanga ka-  
1 Kor. 15, 9. -kajardlersûvdlungalo kinugingnigtartûvdlungalo asigssuissûgaluar-  
Gal. 1, 13. -tunga; nagdligtornekarpungale, sianiginago taimailiorama ugpi-  
-ngitsûvdlunga. <sup>14</sup>nâlagkavtale sáimáunera akingmik pingârpok  
ugpernek asangningnerdlo Kristuse-Jîsusikut pissok ilángutdlugit.  
4, 9. <sup>15</sup>ilumôrpok okausek mána ilagsissariakardluínardlunilo: Kristuse  
Mat. 18, 11. Jîsuse silamut pingmat ajortuliartut ánáukumavdlugit, táukunane  
uvanga sualungnerssauvunga. <sup>16</sup>tamánale pivdlugo nagdligtorne-  
-karpunga, Jîsusip Kristusip uvanga sualungnerssaussunga na-  
-lunaerutigiumangmanga kamajuíssuserssuaminik, ugperdigssane  
nâgssáungitsumik inûnigssarsísassut migssigissagssiorumavdlugit.  
Rôm. 16, 27. <sup>17</sup>ivnale nâgssáungitsumik kúngiussok Gûte aserujuitsok takug-  
Jût. 25. -ssáungitsok kisime ilisimatôk, táuna atarkinarsivdlune nâlang-  
-narsile nâgssáungitdluínartumik. âman.

<sup>18</sup>inássut tamána ilingnut pisípara, ernera Timūtiusê-â, pruv-  
-fitit ilerkuatut ilingnik okauserinekartut sujugdlit migssiliordlugit,  
táukunatigut sorssungnek ajúngitsok atorsínaorkuvdlugo <sup>19</sup>ugper-  
-dlutit tarnivitdlo nalúngissusiagut pasigdligaunatit; taimáinigssak  
2 Tim. 2, 17. ilaisa isumákêrât ugperssutsinîkut umîardlutik. <sup>20</sup>Huminîuse  
2 Tim. 4, 14. Alagsanterilo taimáiput; táuko Sâtanîmut pisípâka pitdlatsiarne-  
1 Kor. 5, 5. -karkuvdlugit kakajardlernavêrutigssânîk.

## kapitalit 2.

okáussissok tamanit pingârnerussumik tugsiússíssutigísagait inuit tamaisa akimarnitdlo tamaisa, unigdluarnartumik inôrkuvdlutik Gûte mianeriuardlugo; angutit tugsiartásassut agssatik kutdlartardlugit iluaituitsut, arnatdlo ajúngitsuliornerit ássûtigalugit igtôrajugdlutik malungnarnavêrsârdlutigdlo písassut.

<sup>1</sup>taimáitumik okáussivunga tamanit pingârnerussumik kînu-tigalugitdlo tugsiarniutigalugitdlo tugsiússíssutigalugitdlo kujássu-tigísagait inuit tamaisa, <sup>2</sup>kúngitdlo akimarnitdlo tamaisa, ersior-naitsumik unigdluarnartumigdllo inôrkuvdluta Gûte mianeriuar-dlugo pinaitdlutalo. <sup>3</sup>tamána ajúngingmat iluarissauvdlunilo Gû-time ánáussissivtíne, <sup>4</sup>táussuma inuit tamaisa ánarkuvai ilumôr-<sup>2</sup> Pít. 3,9.  
-narmigdllo ilisarssilerkuvdlugit. <sup>5</sup>mássa Gûte atausiuvok, atau-<sup>2</sup> Tim. 3,7.  
-siuvordlo Gûtimutdlo inungnutdlo akúnermiliútok, tássa inuk Gal. 3,20.  
Kristuse Jisuse, <sup>6</sup>táuna ingminik túniúpok tamarmik utertitáu- Tít. 2,14.  
-ssutigssânik, nalunaiautáusavdlune nagdlerissákut. <sup>7</sup>tamána  
okautigísavdlugo ivertitauvunga okalüssissûsavdlunga apustilíusav-<sup>2</sup> Tim. 1,11.  
-dlungalo, (Kristusíkut ilumôrtumik okarpunga, sagdlúngilanga,) Rûm. 9,1.  
akimángitsunigdllo ajokersuissûsavdlunga ugpernek ilumôrnerdlo  
migssiliordlugit.

<sup>8</sup>taimáitumik perkussivunga ima: angutit tugsiartásassut su-mîtarângamigdlûnit, agssatigdlo kutdlartásagait iluaituitsut ka-mangnatik nakimanatigdlo. <sup>9</sup>âmátaok arnat ássuásassut ánorá-<sup>1</sup> Pít. 3,3 tt.  
-ssanik igpingnaitsumik igtôrajugdlutik isumaminêrnnavêrsârdlutig-dlo, nutsatdlûnit kipissaliat kûltilûnit sapángarigsutdlûnit ati-ssatdlûnit akisût ássûtigerkunagit, <sup>10</sup>ajúngitsuliorneritdle ássûti-gerkuvdlugit, sôrdlune arnat Gûtimik mianeringningniartut iler-kugssakartut. <sup>11</sup>arnak ajokersortíkile malungnarnavêrsârdlune nâ-lagsínardlunilo. <sup>12</sup>mássa akuerísángilara arnak ajokersuiniartok uviminutdlûnit nâлагаuniartok, kisiáne malungnarnavêrsârtok. <sup>13</sup>Aa-tame sujugdliuvdlune inuliauvok, Eiva tugdliuvdlune. <sup>14</sup>âmátaok  
Aatame sagdlokítagaungilak, arnardle sagdlokítagaavdlune unior-<sup>1</sup> Kor. 11,9.  
-kutitsissúngorpok. <sup>15</sup>ánagkumârpudtle arnat kitornartârnermikut. <sup>1</sup> Môr. 2,  
7. 22.  
<sup>1</sup> Môr. 3,6.

## kapitalit 3.

ilagīngnik pārssissok ilagītdlo kīvfartortīgissait tamatigut kanok ísassut; kanok-ítordlo ángigissak Gūtīmik mianeringningnerup pia ilumórnerup túngavigissâ.

- 1,15. <sup>1</sup>ilumórþok okausek mána: ilagīngnik pārssissûniartup suliak  
 Tít. 1,6 tt. pingártok suliariniarpâ. <sup>2</sup>taimaingmat ilagīngnik pārssissok ag-  
 -ssuarnaitsūsavok, atautsimik nulialik, mianerssortok, isumaminêr-  
 -navêrsártok, igþingnaitsoĸ, igdlusisitsissartok, ajokersuineĸ sapi-  
 -ngitsoĸ, <sup>3</sup>vīnisorajugtūngitsoĸ, unataigajugtūngitsoĸ, igtórnatu-  
 -mik akigssarsiniángitsoĸ, piuaitsoĸ, sakitsaigajūngitsoĸ, piumatū-  
 -ngitsoĸ, <sup>4</sup>inokutiminik pārssivdluartok, kitornai tamatigut atar-  
 5,8. -kingnigdlutik nâlagtut; <sup>5</sup>(mâssa nangmineĸ inokutiminik pārssi-  
 -nek nalussup kanok ilivdlune Gūtīp ilagīgsai paorkísavai?) <sup>6</sup>âma  
 ugþilerdlāngūsāngilak, ilisimatūnialerdlune mamardlīssorssuarmut\*)  
 pasigdlīgagssāngokinavok. <sup>7</sup>únersiutigissāusavordle ilagīngisavtīnit  
 2 Tim. 2,26. agdlât, mitautīgissaulerdlune mamardlīssorssûp nigainit napiteki-  
 -navok. <sup>8</sup>āmâtaok ilagīt kīvfartortīgissait atarkinartūsáput, mar-  
 -dlungnik okakāngitsut, vīnimut uverīngitsut, igtórnatumik akig-  
 -ssarsiniángitsut, <sup>9</sup>āngigissamigdlo ugþernerup pianik þigingnigtut  
 tarnimik nalúngissusiagut pasigdlīgaunatik. <sup>10</sup>táuko misilerkârdlu-  
 -git kingorna kīvfartortúngordlit, agssuarnáikunik. <sup>11</sup>āmâtaok nu-  
 Tít. 2,3. -liait atarkinartūsáput, mamardlīssūngitsut, mianerssortut, tamati-  
 -gutdlo ilumórtut. <sup>12</sup>ilagīt kīvfartortīgissait nungutdlutik atautsimik  
 nuliakásáput kitornamingnigdlo inokutimingnigdlo pārssivdluartûv-  
 -dlutik. <sup>13</sup>mâssa kīvfartordluartut ajūngitsumik kúmut nūgfig-  
 -ssarsissarput tugpatdliḡâlersardlutigdlo ugþerníĸut Kristuse-Jí-  
 -susimut.
- <sup>14</sup>tamákuninga agdlagfigâvĸit kilamik ornísasorigaluardlutit,  
<sup>15</sup>mulugaluarumale ilisimarkuvdlutit kanok iliortariakartok Gūtīp  
 igdluane, tássa Gūtīp ûmassup ilagīgsaine. <sup>16</sup>ilumórnerup su-  
 -karalugulo túngavigâ nalunaitsumik angekissoĸ ángigissak Gūtī-  
 -mik mianeringningnerup pia, imâitok: Gûte sarkúmersok uviní-  
 -ĸut, iluartûtitaussok anerníĸut, takutítok íngilinut, okalüssissuti-  
 -gissak akimángitsunut, ugþerfigissak silarssuarne, pavungnarti-  
 -taussordlo nâlangnarsivdlune.

\*) tórnræssungmut, Diâvulumut.



## kapitalit 4.

uvdlugssane kingugdlerne ilait ugperungnaerumârmata anernerit tãmartitsissut najor-kutariniardlugit, katángutigíngnut okáussutigissagssainik ajokersûtigissagssainigdlo únersũkã Kristusimut kivfarivdluarkuvdlugo; inúsugkaluartordlo tamatigut ilerkorissanigut ugpertunut maligagssauniarkugã.

<sup>1</sup>anerneruvdle navsuitsunik nalunaerpai uvdlugssane kingu- 2 Tim. 3,1 tt.  
-dlerne ilait ugperungnaerumârtut anernerit tãmartitsissut najor-  
-kutariniardlugit anernipiluitdlo ajokersuinere, <sup>2</sup>perkuserdlugd lutik  
sagdlunernik okalugkângata tarninik nalúngissusiagut pinerdlug- Tít. 1,15.  
-tutut nalunaerkutstersimavdlutik, <sup>3</sup>áipanerkussíngikângatalo, ne-  
-rissagssatdlo Gûtíp píngortitai ugpertunut ilumôrnermigdlo ili-  
-sarssissunut kujássutigerkussai nererkúngikângatigik. <sup>4</sup>mássa  
Gûtíp píngortitai tamarmik ajúngitdlat narrunartokaratigdlo, kujá-  
-ssutigalugit pigáine; <sup>5</sup>Gûtíp okausiagut tugsíarníkutdlo ivdler-  
-nartitaungmata.

<sup>6</sup>tamáko katángutigíngnut sarkangiúkugkit, tauva Jísusip Kri- 2 Tim. 3,10.  
-stusip kivfarivdluarumârpâtít inororsarsimassutit okautsitigut ug-  
-pernerup ajokersûtauvdluartuvdlo maleruagkavit pîsigut. <sup>7</sup>oka-  
-lugtuarujuit arnat atúngitsut ilerkorissartagait ingalangniákit; ing-  
-minigdle sungiusarniarit Gûte mianerísavdlugo. <sup>8</sup>mássa timiv-  
-tigut sungiusarnivut ingma atorput, Gûtimigdle mianeringningnek  
sunut tamanut atorpok únersũmik ilakardlune inûnermut matu- 2 Tim. 1,1.  
-munga píumârtugssamutdlo atassumik. <sup>9</sup>ilumôrpok okausek i- 1,15.  
-lagissariakardluinardlunilo. <sup>10</sup>tamáname sujunertaralugo erdlo- Kul. 1,29.  
-kivugut mitautiginekardlutalo, Gûte ûmassok neriugfigigavtigo;  
tãuna inuit tamarmik ánaussissigât, ugpertutdle píngãrdlutik. <sup>11</sup>ta- 5,7.  
-máko okáussutigalugit ajokersûtigíkit.

<sup>12</sup>inúsugkaluartutit ilingnik asigínaissokarnavêrile; kisiáne ug- Tít. 2,15. 7.  
-pertunut maligagssauniarit okautsigkut ilerkugkutdlo asangnig-  
-ssutsigkutdlo anerneruvdlo pîsigut ugpernigkutdlo pítainíssutsig-  
-kutdlo. <sup>13</sup>atuaissartuínarit okáussissardlutitdlo ajokersuissardlu- 4,16.  
-titdlo tikiutserdlunga. <sup>14</sup>isumákêrnaveruk tuníssut sáimáunek  
ilingnítok ilingnut túniússak pruvfitisut okalugtutigut, ilagít utor-  
-kaunertaisa agssangmingnik patingmatit. <sup>15</sup>tamáko isumaliûtigí-  
-kit ilerkoralugitdlo agdliartorssutsit tamatigut malungnarserkuv-  
-dlugo. <sup>16</sup>misigssorit ingminik pivdlutit ajokersûtdlo pivdlugo, 4,13.  
aulajangiutdlugitdlo tamáko; taimailiordlutit ánagtíkumâravít tu-  
-sartititdlo ánagtíkumârdlugit.

## kapitalit 5.

ilagīngne ingmīkut inūsīgdlit tamarmik kanok okáutariakardlutigdlo iliorfigissariakar-  
-tut, utorkaussutdlo inūsugtutdlo uvigdlarneritdlo ilagītdlo utorkaunertait,  
ajortuliartutdlo kanok inertiartariakartut.

<sup>1</sup>utorkaussok agpisalūsángilat, kisiáne okáuniásavat atátagtut  
ilivdlugo, inūsugtutdlo katángutigtut ilivdlugit; <sup>2</sup>arnatdlo utorkait  
anânagtut ilivdlugit, arnatdlo inūsugtut katángutigtut ilivdlugit ta-  
-matigtut pítaiuitdlutit. <sup>3</sup>uvigdlarnerit uvigdlarneruvduartut atar-  
-kikit. <sup>4</sup>uvigdlarnekarpatdle kitornalingmik ernutalingmigdlūnīt,  
táuko ilíniarkâratdlardlit inokutimingnut Gūtīmīk mianeringnigtutut  
iliúsavdlutik angajorkâtigdlo akinīardluásavdlugit; taimailiordlune  
<sup>2,3.</sup>iluarmat Gūtīmīlo iluarissauvdlune. <sup>5</sup>uvigdlarneruvduartup kisi-  
-ngorútup Gūte neriugdluarfigissarâ, soraeranilo tugsīartarpok ki-  
-nussardlunilo uvdlúkutdlo únuákutdlo. <sup>6</sup>inūvdluapilugtordle ū-  
-magaluardlune tokungavok. <sup>7</sup>tamákútaok inássutigīkit, agssuar-  
-naerkuvdlugit. <sup>8</sup>nalīngínauvdlē ilane isumagīngīkunīgit, angne-  
-russumīgdlo inokutīne isumagīngīkunīgit, táussuma ugpernek so-  
-raerúsīmavâ ugpīngītsumit ajorneruvdlune.

<sup>9</sup>uvigdlarnekar agdlagsimassunut ilángúsínassok tássa arfini-  
<sup>3,2.</sup>-lingnik kulīgdlit inornagīt ūkiulik atausiussumīgdlo uvekarsima-  
<sup>Tít. 1,6.</sup>-ssok <sup>10</sup>únersiutīgīnekartordlo ajúngitsuliortutut, kitornaminik pe-  
-rorsagakarnersok, igdlusisitsissarnersok, ivdlernartut isīgait uv-  
-fartarnerai, nāgdliugtut ikiortarnerai, ajúngitsuliat nalingínait iler-  
-koriniarnerai. <sup>11</sup>kisiáne uvigdlarnerit inūsugtut ingalangniákit,  
mássa Kristuse agssortordlugo igtūjuernialerāngamik uvinīgkumat-  
-dlāraut, <sup>12</sup>erkartūssut atulērērdlugo ugperssusertik sujūgdlēk  
soraerūkāmīko. <sup>13</sup>āmátaok uverileraraut suliniarnatik igdlunūt  
pulārtarumavdlutik, mássalo suliniāngīnamik okalugpatdlārtarpú-  
-taok alapernáikajūgtardlutīgdlo atúngitsunīgdlo okalūgtardlutik.  
<sup>14</sup>taimáitumik uvigdlarnerit inūsugtut uvinerkuváka kitornartār-  
-kuvdlugit igdlumīngnīgdlo pārisakarkuvdlugit, akerartortok pa-  
-sīgdlīutīgssakarkunago. <sup>15</sup>mássa ilait tunússerērput Sātane ma-  
-līgdlugo. <sup>16</sup>angutdlūnīt arnardlūnīt ugpertok uvigdlarnertakarune  
pīgssarsīordlīgīt ilagīngnut nanertuerkunagīt, uvigdlarneruvduartut  
ilagīngnut isumagīsīnaorkuvdlugit.

<sup>17</sup>ilagīt utorkaunertait pārssīvduartut mardloriagkamik atar-

<sup>1</sup> Tas. 5, <sup>12</sup> t.

<sup>1</sup> Kor. 9, <sup>9.</sup>

<sup>5</sup> Mór. 25, <sup>4.</sup>

Lúk. 10, <sup>7.</sup>

Mat. 10, <sup>10.</sup>

-sángilat, imalo: sulissok akīgssaminik pīgssarsissariakarpok.

<sup>19</sup> ilagīt utorkaunertaisa ilānik pasigdlīssut ilagsísángilatit, ki-siáne mardlungnigdlūnīt pingasunigdlūnīt nalunaiaissokarpat. <sup>20</sup> a- 5 Mór. 19,15. -jortuliartut inertertákit tamarmik tákuáne, iláitaok mianerssor-kuvdlugit.

<sup>21</sup> ilungersordlunga okáupavkit Gútíp Nálagkavdlo Jísusip 2 Tim. 4,1. Kristusip íngilitdlo kinigkat tákuáne, tamáko maleruásagitit ili-sinajárniarnatit kajumigissatdlo malīnarnago. <sup>22</sup> agssangnik pati-gagssaraluatit pinasuarpatdlāsángilatit, mássalo avdla ajortuliai-sigut pekatigekinago. minguitsūtuarniarit. <sup>23</sup> imīnarmik imi-saerdlutit vīnimik pitsiartarniarit, nássearissaravit ajukulugtara-vitdlo.

<sup>24</sup> inuit ilaisa ajortuliait sujornagut nalunaráingitdlat erkartū-ssivingmut sujuardlutik, ilaisale [ajortuliait] malingnaussarput. <sup>25</sup> taimátaok ajúngitsuliat ilait sujornagut nalunaráingitdlat, taimái-ngíkaluartutdlo sarkúmíngísángitdlat.

## kapitalit 6.

kivfaussut nálagkatik atarkivdluásagait; ajokersuinerdlugtut kanok-íssusiatigut nalu-naerdlugit ingalangniarkugai; inuk Gútíp pigissâ iluartumik agsorūniásassok ugper-dluardlune; silame matumane pisūssut pisūssutit avdlángujakissut isumavdlūtiginagit ajúngitsulianik pisūngorniásassut inūssut nágssáungitsox tigusínaorkuvdlugo; Timūtiusē ingminut torkortitamik pārssivdluarkuvdlugo sáimáunermut najorkugâ.

<sup>1</sup> isumamingnik iliorfekarnatik kivfaussut nungutdlutik nálag- Tít. 2,9 t. -katik atarkivdluardlisigik, Gútíp arka ajokersūtdlo mitautigine- Tít. 2,5 -karkunagit. <sup>2</sup> ugper tunigdle nálagakartut nálagkamingnut katâ-ngutáussusertik táukunínga asigínáissutigísángilât, kisiáne angner-mik kivfartordluardlit, sulíordluarfiginekartut ugper tūngmata a-sanardlutigdlo. taima ajokersuivdlutitdlo kajumigsainiarit.

<sup>3</sup> nalingínak avdlatut ajokersuissok nálagkavtalo Jísusip Kri-stusip okausē perkigsinartut Gútimigdlo mianeringningnarmik a-ajokersūtaussut uniordlugit pissox, <sup>4</sup> taima ítok ilisimatūniararaok sujunekarnanilo sakitsaigajugdune okautsinigdlo agssuarissagssar-siorajugdune; tássánga autdlarnersarput singagingnigtut, agssor-tūtut, kakajardlersut, ajortumik ilimasugtut, <sup>5</sup> inuitdlo isumamí- 2 Tim. 3,s. -kut aserorsimassut sagdlusuissúmigdlo pērútut Gútimik miane-ringningnek pigssakarnarsoralugo isumakartut atúngitsutigut ake-rartortarnere. taimáitut ingalangniákit. <sup>6</sup> pigssakarnaraluakaor-me Gúte mianerigáine pinilo nāmagalugit. <sup>7</sup> mássa sūnguamik



nagsatakarnata silamut matumunga pigavta, tauva nalunangilak sŭnguamik nagsatakarnata kingumut kimásagigput. <sup>8</sup>nerissagssa-kardlutale atissagssakaruvta tamáko nāmagísavavut. <sup>9</sup>kisiáne pisŭngorumassut ússerne kardlutigdlo napititaussarput silakángitsor-patdlagtunigdlo ajokutaussunigdlo pilerigissarpagssuakalersardlu-tik, tamákua inuit kiviartortítarpait aserornermut támarnermut-dlo. <sup>10</sup>piumatŭnermit naussarmata ajortut tamalât; tássungalo kajumigsivdlutik ilaisa ugpernek támaivât, erdlokinartorpagssuitdlo ingmingnut atortípait.

- 2 Tim. 3,17. <sup>11</sup>ivdlitdle inuk Gŭtip pigissâ, tamáko kimarratigíkit; kisiáne iluarnek norkáissutigŭk, Gŭtimigdlo mianeringningnek ugpernerdlo asangningnerdlo nikatdlujuínerdlo kanilárnerdlo. <sup>12</sup>iluartumik ag-sorŭniarit ugperdluardlutit; inŭssut nágssáungitsok tigŭk, tama-tumunga perkunekaravit, ángíaumigdlo ajúngitsumik ángíaravit Rŭm. 4,17. amerdlasŭt tusâtitdlugit. <sup>13</sup>Gŭtip sunik tamanik ŭmartitsissup Kristusivdlo Jŭsusip Puntius-Pilátusimut ángíaumik ajúngitsumik nalunaersup tákuáne inápavkit <sup>14</sup>inássut maleruarkuvdlugo inar-dluitsumik agssuarnaitsumigdlo nālagkavta Jŭsusip Kristusip er-Tít. 2,13. sserfigssâ nagdliutserdlugo, <sup>15</sup>nagdlersissákut erssersíkumârmago pivdluartup kisime píssaussup, kúngit kúngiata nālagkatdlo nāla-gâta, <sup>16</sup>kisime tokusuíssŭmik pigingnigtup. kaumassume patdli-gagssáungitsume inekartup, inŭp takúngisáinagâta takunerdlo aju-2 Tim. 4,18. -gâta; táuna atarkinarsivdlunilo nágssáungitsumik píssaunerssua-karile. āman.

<sup>17</sup>silame matumane pisŭssut inákit inornarniarkunagit pisŭ-ssutitdlŭnît avdlángujakissut isumavdlŭtigerkunagit, Gŭtile ŭma-ssok isumavdlŭtigerkuvdlugo, táussuma tamanik tuningârtarmati-gut atugagssavtínik, <sup>18</sup>ajúngitsulior kuvdlugitdlo, ajúngitsulianik pisŭngorkuvdlugit, tŭkorkuvdlugitdlo ikiuissarkuvdlugitdlo; <sup>19</sup>tai-mailivdlutik piumârtugssákut túngaviuvduásassumik kimatulísang-mata, inŭssut nágssáungitsok táukununga tigorkuvdlugo.

- 2 Tim. 1,14. <sup>20</sup>Timŭtiuse-â, ilingnut torkortitak pârivdluarniaruk ingalang-2 Tim. 2,16. -niardlugitdlo okauserujuít ivdlernaitdlinartut ivkualo ilisarssissunik tainerdlugaussut isumaliornere ingmingnut agssortortut; <sup>21</sup>táuko 2 Tim. 2,18. ilaisa íssuarniarpait, ugpernerdle uniordlugo.  
sáimáunerup najordlisit. āman.

# Paulusip Timūtiusimut agdlagaisa áipait.

## kapitale 1.

erkigsiserkugatdlardlugo ugperssusialo perkusersuitsok kujássutigalugo okáukâ ívang-  
-kílio kángusùtigerkunago nâgdliútigisínarkuvdlugulo Gûte píssagtitsissigalugo, okautsit-  
-dlo perkigsinartut mîgssigissagssariniarkuvdlugit ugperníkut; Onísivforúkut Nâlagkamut  
nagdligtorkugai, táussuma kavsínik nakússagtingmane.

<sup>1</sup> Pauluse Gûtip perkussânik Jîsusip Kristusip apustiligissâ, <sup>1</sup> Tim. 1,1 t.  
inûssut Kristuse-Jîsusimîtok únersùtigerkuvdlugo, <sup>2</sup> ernivnut asa- <sup>2</sup> Kor. 1,1.  
-ssavnut Timūtiusimut: Gûtip atâtap nâlagkavtalo Kristusip Jî-  
-susip sáimautdlutitdlo nagdligtordlutitdlo erkigsisitdlisit.

<sup>3</sup> Gûte kutsavigâra, sujugdliit maligdlugit tarnimalo nalúngissu- ap.sul. 24,14.  
-siagut patsisaitdlunga kivfartorfigissara, (mássa soraernanga tug- Rûm. 1,9.  
-siússissarnivkut erkaissarpavkit uvdúkutdlo únuákutdlo, <sup>4</sup> kuvdli-  
-sitdlo erkaissarângavkit takorusulitdlârâvkit tipaitsugdliúnalerkuv-  
-dlunga;) <sup>5</sup> erkarsautigissarângavko ugperssutsit perkusersuitsok,  
sujunigkut ânavit Lûsip anânavitdlo Eunikip pigissât; nakimássu-  
-tigíngilaralo ivdlítaok pigigit. <sup>6</sup> tamána píssutigalugo erkaisínar-  
-pavkit ikualassúngorterkuvdlugo Gûtip tuníssutâ sáimáunek, iling- <sup>1</sup> Tim. 4,14.  
-nílersok taimane agssavnik patigkavkit. <sup>7</sup> mássa Gûtip tuníngilâ-  
-tigút anernermik nangâssutaussunik, kisiáne sapîssutaussunik <sup>Rûm. 8,15.</sup>  
asangníssutaussunigdlo isumaminêrnavêrsârutaussunigdlo. <sup>8</sup> tai-  
-máitunik kángusùtigisángilat nâlagkavta nalunaiautâ, uvangalûnit  
táuna pivdlugo parnaerússaussunga kángusùtigisángilarma; ívangkî-  
-liule nâgdliútigisínauk Gûte píssagtitsissigalugo; <sup>9</sup> táussuma ánáu-  
-kâtigut kaerkuvdlutalo kaerkússúmik ivdlernartumik, suliaut pí-  
-ssutiginagit, sujúnersûnile píssutigalugo sáimáuninilo Kristuse-Jî-  
-susíkut uvavtínut túniússaussok uvdlokalerkârneranit, <sup>10</sup> mánale sar- <sup>Tít. 1,2 t.</sup>  
-kúmersitaussok ánáussissivta Jîsusip Kristusip ersserneragut; táu-  
-ssuma toko soraersípâ inûssut aserujuíssutdlo kaumassumut písit-  
-dlugit ívangkiliúkut; <sup>11</sup> tamána okautigisavdlugo ívertitauvunga oka- <sup>1</sup> Tim. 2,7.  
-lússissûsavdlunga apustiliúsavdlungalo akimángitsunigdlo ajoker-  
-suissûsavdlunga. <sup>12</sup> tamánalo píssutigalugo matumíngátaok nâgdliú-  
-tekarbunga, kisiánile kángusùtigisángilara; ugperfigissara ilisima-  
-gavko, nakimássutigíngínavkulo torkortitak pigssara pàrivdluarsí-  
-naugâ uvdlugssamut ivssumúnga. <sup>13</sup> okautsit perkigsinartut

uvavnit tusagkatit migssigissagssariniákit ugperníkut asangningní-  
 1 Tim. 6,20. -kutdlo Kristuse-Jîsusimítúkut. <sup>14</sup>torkortitak ajúngitsok pâriv-  
 Rôm. 8,11. -dluarniaruk anernícut ivdlernartúkut iluvtímítúkut.

<sup>4,10. 16.</sup> <sup>15</sup>nalúngilatit Aasiamítut tamarnik tunúkânga, táukua Fugî-  
<sup>4,19.</sup> -lulo Hermugînilo ilagait. <sup>16</sup>Onîsivforúkut Nâlagkap nagdligtor-  
 -dligit, táussuma kavsinik nakússagtingmanga kángusûtiginangalo  
 kilerssugaussunga; <sup>17</sup>Rûmamítitdlunile aperkutigerkigsârpânga nâ-  
 -pitdlungalo. <sup>18</sup>Nâlagkap tuniliuk Nâlagkamit nagdligtornekartit-  
 -dlugo uvdlugssame ivssumane; Evfisumilo kanok agtigissumik kiv-  
 -fartorsimassok ivdlit ilisimavdluarpat.

## kapitalit 2.

píssagtíkiartorkugâ sáimáunícut nâgdliugsínarkuvdlugulo sorssugdluarniásassutut Kri-  
 -stusip pigissátut; ilungersorniarkugâ sagdlusuitsup okausinik tunioraivdluartutut;  
 igdlume angisûme pûgutakartok erdligissanigdlo erdligissáungitsunigdlo; inûsugtut  
 kajungerissait kimarratigísagai ûmatimícut minguitsut erkigsivekatigísavdlugit  
 okautserítsutdlo ajokersorniásavdlugit kanilârdlune.

<sup>1</sup>taimáitumik píssagtíkiartorit, ernera ûmâ, sáimáunícut Kri-  
 -stuse-Jîsusimítúkut. <sup>2</sup>uvavnitdlo tusagkatit, amerdlasût ilisi-  
 -mangnigtútítitdlugit tusagkatit, tamáko inássutigíkit inungnut ilu-  
 -môrtunut ajokersuivdluarsinaussunut. <sup>3</sup>nâgdliugsínait sorssug-  
 1,8. -dluarniásassutut Jîsusip Kristusip pigissátut. <sup>4</sup>sorssugkiartortut  
 4,5. sulinerit inûnermut atortut isumagissaringilait, tássa sákutûgssar-  
 -siortumut iluarerkuvdlutik. <sup>5</sup>ajugauniakátáutunutdlo ilángútok  
 niakorusernekángikatdlararaok, kisiáne ajugauniarsimagune ilerko-  
 -rerkussak erkordlugo. <sup>6</sup>naussorigsaissup inerítut ilángarkâsavai  
 sulivdluarsimagune. <sup>7</sup>okautsika erkarsautiginiákit; Nâlagkavdle  
 1 Kor. 15,12. tamanik sujunekartitdlisit. <sup>8</sup>Jîsuse Kristuse erkainiaruk to-

Rôm. 1,3. -kussunit makítok, Dâvip kinguainit pissok, ívangkílio okalûtigi-  
 -ssara migssiliordlugo. <sup>9</sup>tamána ívangkílio pivdlugo nâgdliugpu-  
 ap. sul. 28, -nga parnaerússauvdlungalo agdlât pinerdlugtutut; kisiáne Gûtip  
 30 t. okausia parnaerússáungilak. <sup>10</sup>tamána pivdlugo tamaisa nâma-  
 -giuarsínarpâka kinigkat píssutigalugit, táukútaok ánarkuvdlu-  
 -git Jîsuse-Kristusícut nâgssáungitsumigdlo nâlangnarserkuvdlugit.  
 1 Tim. 4,9. <sup>11</sup>ilumôrpok okausek mána: tokokatigiguvtigo inôkatigísavarpútaok;  
 Rôm. 6,8. <sup>12</sup>ilalâruvta nâlagaokatigiumârparpútaok; miserratigingnigkuvta táu-  
 — 8,17. -ssumátaok miserratigísavâtigut; <sup>13</sup>ilumûngíkaluaruvta táuna ilu-  
 Mat. 10,33. -môrsínarpok; ingminik miserratigísínáungilak.

<sup>14</sup>tamákunínga erkaisíkit, ilungersordlutitdlo okáukit Nâlagkap



sâne, okautsinik agssuarissagssarsiorakunagit, tamána iluakutáu-  
 -ngingmat, tusartutdle kigdormôrutigissarmássuk. <sup>15</sup> ilungersor-  
 -niarit Gûtimit malungnarterkuvdlutit misiligauvdluartutut suli-  
 -ssartututdlo pakatsissugssáungitsutut sagdlusuitsup okausînik  
 tunioraivdluartutut. <sup>16</sup> okauserujuit ivdlernaitdlinartut ingalagsi- Tít. 3,9.  
 -maniákit, sorkusaitdliartûtigîarmatigik; <sup>17</sup> okausîlo siaruartarput  
 kigsugtut ilivdlutik; Huminiuse Filitusilo taimáiput, <sup>18</sup> táukua ilu- 1 Tim. 1,20.  
 -môrnek uniordlugo tokussut makivfigssât okautigât perêrsok, ilait 1 Tim. 6,21.  
 ugperssusiatiagit kigdormûlersitdlugit. <sup>19</sup> Gûtivdle túngaviliâ  
 aulajaitok sakigssáungilak, nakînerilo imáiput: Nâlagkap pine ili- 4 Môr. 16,  
 -sarai; imalo: Kristusip arkanik taisissup iluaitsut tunutdligit. 5. 26.  
<sup>20</sup> igdlumile angisûme kûltînarnik sîlvînarnigdlo pûgutakararáingilak, Rôm. 9,21.  
 kissungnigtaok marrarnigdlo pekartarpok, ilait erdligissat ilait er- 1 Kor. 3,12.  
 -dligissáungitsut. <sup>21</sup> taimáitumik tamákunúnga ilángunavêrsârtok  
 pûgutaujumârpok erdligissak, ivdlernartitak igdlup inuanut atu-  
 -gagssak, iluartauiornernut nalingînarnut piarêrsagak. <sup>22</sup> inû-  
 -sugtut kajungerissait kimarratiginiákit, kisiâne iluarnek nokái- 1 Tim. 6,11.  
 -ssutigûk, ugpernerdlo asangningnerdlo, ûmatimíktudlo minguitdlu-  
 -tik Nâlagkamik tordlorfigingnigtut erkigsivekatigisavdlugit. <sup>23</sup> sa- 1 Tim. 4,7.  
 -kitsautitdle sianîtsorpatdlaqtut sugssáungitsut ingalangniákit, na-  
 -lúnginagkit agssuarissagssarsiornermik kingunekáinartut. <sup>24</sup> Nâlag-  
 -kamutdle kivfaussok agssuarissagssarsiorajúsángilak, tamanutdle  
 inugsiarnersûsavok ajokersuinek sapíngitsúvdlune, ilalârsínauv-  
 -dlumilo ajortumêrfiginekarune; <sup>25</sup> okautserítsutdlo kanilârdlune a-  
 -jokersorniásavai, Gâtíp kakugo avdlamik isumatârtikumârnerai  
 sagdlusuissûmik ilisarssilersitdlugit, <sup>26</sup> tauvalo ilit sorilisassut ma- 1 Tim. 3,7.  
 -mardlissorssûp\*) kilorartorsimagâtik, táussuma pissaringmagit  
 piumassaminik piumavdlugit.

### kapitalit 3.

ilerkupiluligissuit uvdlugssane kingugdlerne sarkúmerumârtut alisimaniásagai, ilíniar-  
 -figissanilo nalúngisane maligdlugo ilíniagkane ugpernarsagkat agdlagkatdlo ivdler-  
 -nartut merdletûnerminit ilisimassane aulajangerfigísagai.

<sup>1</sup> imáitordle ilisimásavat: uvdlugssane kingugdlerne ajornar- 1 Tim. 4,1.  
 -tunik nagdlíutokásangmat. <sup>2</sup> inuit inûjumârmata ingmingnik asa- Rôm. 1,29 tt.  
 -ssut, aningausseritût, usorssitsâpilugtut, angneruniartut, kaka-  
 -jardlersut, angajorkâmingnut nâlangitsut, kujasuitsut, sorku-

\*) tîrnârssûp, Diâvulup.

-saitsut, <sup>3</sup>asangniuitsut, sámajuitsut, mamardlissut, nunujuitsut, kiningassut, ajúngitsunik ùmigssuissut, <sup>4</sup>kigdlüssissut, isumaitsut, ilisimatùniartut, nuánârutinut uverissut Gûte mingnerutitdlugo, <sup>5</sup>Gû-  
-timik mianeringningnek ilerkorissüssârdlugo, píssaunekarfigiuma-  
-nagule. taimáitútaok alisimaniákit. <sup>6</sup>táukua ilaisa igdlut pulâr-  
-figssarsiorldlugit arnakuluit napitítarpait ajortuliarpagssuagdlit isu-  
-mamícutdlo pilerigissarpálungnut angalatítartut <sup>7</sup>ilíniartuínara-

1 Tim. 2,4. -luardlutik sagdlusuíssúmik ilisarssinek saperdluínartut. <sup>8</sup>sôrdhule

2 Môr. 7,11. Jánisívdlo Jamprisívdlo Môrsase agssortorât, taimátaok ukua sag-

1 Tim. 6,5. -dlusuíssut agssortortarpât; tássa inuit isumamikut aserorsima-

— 5,24. -ssut ugpernermícutdlo amigartut. <sup>9</sup>kisiáne taimailiortuínásá-  
-ngitdlat, siláissusiat tamanut malungnarsísangmat, sôrdlo ivkua

1 Tim. 4,6. siláissusiat malungnarsissok. <sup>10</sup>ivdlitdle maligtigâvkit ajoker-

-sûtivkut inûtsivkutdlo sujunertarissavkutdlo ugperssutsivkutdlo  
kamajuíssutsivkutdlo asangnigssutsivkutdlo nikatdlujuíssutsivkutdlo

ap. sul. 13,50. <sup>11</sup>kinuginekarnivkutdlo nâgdliungnivkutdlo Antiorriame Ikûniumilo

— 14,2,19. Listaramilo atugkavkut; kinuginekarnerit tamáko atoraluakigíka,  
Nâlagkavdle tamákunânga tamanit aniguisípânga. <sup>12</sup>tamarmingme  
Kristuse-Jîsusíkut Gûte mianeralugo inûjumassut kinuginekásáput.

<sup>13</sup>inuitdle ajortut sagdlokítaipilugtutdlo ajoriartorsínararaut támar-  
-titsissardlutigdlo támartitaussardlutigdlo. <sup>14</sup>ivdlitdle aulajanger-

ap. sul. 16,1. -figíkit ilíniagkatit ilingnut ugpernarsagkat, ilíniarfigissat nalúngí-  
-nagko; <sup>15</sup>merdlertûnernitdlo agdlagkat ivdlernartut ilisimagagkit

ilingnik ilisimalersitsigínaussut ánangnigssak kingunigssiaralugo  
ugperníkut Kristuse-Jîsusimut. <sup>16</sup>agdlagkat tamarmik Gûtip a-

-nersârneranik ilagdlit atortugssáupútaok ajokersûtauvdlutik iner-  
-terkutauvdlutigdlo iluarsíartûtauvdlutigdlo iluarnermutdlo peror-

1 Tim. 6,11. -sautauvdlutik, <sup>17</sup>inuk Gûtip pigissá inûtsinígut tamarmiorkuv-  
-dlugo iluartuliornernutdlo tamanut pigínângorsagaorkuvdlugo.

## kapitalit 4.

okáukâ ívangkíliulerssârtup sulíagssâ sulíariniarkuvdlugo kivfartûtígissanilo nâmagtit-  
-dlugo kivfartûtígerkuvdlugo; tuníssutitut pigdliutiginekalerêrame niakorut iluartússut  
ingminut pigssamârtitaussok isumavdlûtígigine; orningasuarniarkuvdlune kavsinik na-  
-lunaerfigigâ; inûvduarkússutit kavsiníguit ilángutdlugit tugsiússivdlune nâssissok.

1 Tim. 5,21. <sup>1</sup>ilungersordlunga okáupavkit Gûtip Nâlagkavdlo Jîsusip

Kristusip inûssunígdlo tokussunígdlo erkartússiumártup sâne

Tít. 2,13. ersserfigssâ nâlagauvfíalo pivdlugit: <sup>2</sup>okausek okalússíssutigúk

kipisuerdlutit iluarissaussúkutdlûnit iluarissáungítsúkutdlûnit; iner-

-terivdlutitdlo sujôrasârivdlutitdlo okaorkigsâriniairit tamatigut kamajuitdlutit ajokersuiniardlutitdlo. <sup>3</sup>kakugo ajokersût perkig-sinartok ajorilerumârmâssuk pilerigissamingnigdlo ajokersortig-ssarpagssuarsiorumârdlutik siutimik nuânarissait migssiliordlugit; <sup>4</sup>siutitigdlo sagdlusuissûmik tunússisitdlugit okalugtuapalânut sâg-kumârput. <sup>5</sup>ivdlitdle tamatigut putumatsailinierit, nâgdliug-sínait, ivangkiliulerssârtup suligassâ sularinieruk, kivfartûtigissat <sup>2,3.</sup> nâmagtitdlugo kivfartûtigûk. <sup>6</sup>uvangame tunússutitut pigdliu- Fil. 2,17. -tinekalerêrpunga, mânga autdlarfigssara kanigdlivok. <sup>7</sup>iluartumik agsorûpunga, arpagfigssak nâvara, ugpernek aulajangiúpara. <sup>8</sup>tá- 1 Tim. 6,12. -ssa uvavnut pigssamârtitaavok niakorut iluartússut, táussumúnga Ják. 1,12. Nâlagkap erkartússivdluartup tuniumârpânga uvdlugssame ivssu-mane, uvangáináungitsungale, tamaisa ersserfigssaminut kajunger-sut taimatut tuniumârpai.

<sup>9</sup>orningnasuarniarina. <sup>10</sup>Dîmarsip kimangmanga, sila mána Kul. 4,14. kajungerileramiuk; táuna Tasalúníkamut autdlarpok, Krísansilo Galásiamut, Títusilo Dalmásiamut. <sup>11</sup>Lúkarsip kisime najorpânga. Kul. 4,14. Mákorse ilaseralugo tamaunga áiparinieruk, kivfartússinermut i- — 4,10. -luakutigísagavko. <sup>12</sup>Tiggiko Evfisumut autdlartípara. <sup>13</sup>kagdler-sautiga Trúasime Karpúkúnut kimatara nagsariuk aggeruvit, mag-persagkatdlo, úneritdlo agdlagkat puiokinagit. <sup>14</sup>Alagsanterip 1 Tim. 1,20. sagfiortup ajungártumik pivânga; Nâlagkap akilerumârpâ kanok- ap.sul. 19,33. iliorneri nâpertordlugit. <sup>15</sup>ivdlítaok táussumúnga mianerssorit, okautsivut agssortungârmagit. <sup>16</sup>sujugdlermik igdlerúsavdlunga okalugkiartorama ilakángilanga, tamarmigdle taimaitípânga. (tai-mailiornermingnik pigingnigitáungikilit.) <sup>17</sup>Nâlagkavdle igdler-sorpânga píssagtitdlungalo, okalússíssutigissagssak uvavkut nâ-magtinekarkuvdlugo akimángitsunutdlo tusardliuterkuvdlugô; á-náunekarpungalo liuvip karnanit. <sup>18</sup>âmátaok Nâlagkap ánáuku- 3,11. -mârpânga ajortulíssanit tamanit apùtdluartitdlungalo nâlagauv-fingminut kilangmîtumut; táuna nâlangnarsile nâgssáungitdluinar-tumik. âman.

<sup>19</sup>Priskalo Aakuilalo Onísivforúkutdlo inûvdluardlit. <sup>20</sup>Era- ap. sul. 18,2. -stuse Korintume unigpok, Truvfimusile Mîlîtume kimagpara ná- 1,16. -parsimassok. <sup>21</sup>ukiortínago aggerniaraluarna. Eupuluvdlo Pû- Rôm. 16,23. -tansivdlo Lînusivdlo Klautiavdlo katángutivtalo tamarmik inûv- ap.sul. 21,29. -dluarkuvâtít.

<sup>22</sup>Nâlagkap Jîsusip Kristusip anerierit najordliuk. sáimáu- Fil. 25. -nerup najordlise. âman. Fil. 4,23.



# Paulusip Títusimut agdlagai.

## kapitale 1.

ugpekatiġssutsiniġkut ernerivdluagkaminik taivdlugo erkigsiserkugà; Krītamiut ilaġit ivertitsivfiġisagai utorkaunertagssainik tamatigut agssuarnaitsunik; Krītamiut ilarssue sagdlutūġinardlutigdlo ilerkordlungmata inertertarniásagai.

- Rôm. 1, 1. <sup>1</sup>Pauluse Ġùtip kivfà Jîsusivdlo Kristusip apustiligissà, Ġùtip kinigaisa ugperniġssât pivdlugo sagdlusuissutdlo Ġùtimik mianeringningniutaussok ilisarerkuvdlugo, <sup>2</sup>inùnek nâġssâungitsok neriùtigerkuvdlugo, tamána Ġùtip sagdlusuitsup únersùtigigà uv-  
2 Tim. 1, 9 t. -dlokalerkârneranit, <sup>3</sup>mânale nagdliersissâkut okautse sarkúmer-  
1 Tim. 1, 11. -sîkâ okalûssiniġkut Ġùtip ánáussissivta inâssutânik uvavnut pâri-  
1 Tim. 1, 2. -titaussúkut, <sup>4</sup>Títusimut ugpekatiġssutsivtigut ernerivdluagkav-  
2 Tim. 1, 2. -nut: Ġùtip atâtap Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip ánáussissivta  
2 Juán. 3. sâimautdlutitdlo nagdligtordlutitdlo erkigsisitdlisit.
- <sup>5</sup>imáitok pivdlugo Krītame kimagkivkit: nâmagtínekángitsut  
ap.sul. 14, 23. ilingnut nâmagterkuvdlugit, igdlorpalingne tamane ilaġit utorkaunertagssainik ivertitserkuvdlutit, sôrdlo inâkivkit; <sup>6</sup>agssuarnaitsoġkarpat, atautsimik nulialingmik, ugperturnik kitornalingmik, kitornai kugsalaitsututdlûnit nâlagserîtsututdlûnit únerdlûtigineká-  
1 Tim. 3, 2 tt. -ngitsut. <sup>7</sup>mâssa ilaġingnik pârssissok agssuarnaitsûsavok Ġùtip pînik piligtaussutut, tatitûngitsok, kamajassûngitsok, vînisorajug-  
tûngitsok, unataigajugtûngitsok, igtôrnartumik akigssarsiniángit-  
sok; <sup>8</sup>kisiáne igdlusisitsissartok, ajungitsunik iluaringnigtok, isu-  
maminêrnâvêrsârtok, iluartumik ilerkulik, iluaitsuitsoġ, pîtaiuitsoġ;  
<sup>9</sup>okauserdlo ilumôrtok ajokersûmut migssiliûtok aulajangiúsagà okáussisínângorkuvdlune ajokersût perkigsinartok erkordlugo, âmá-  
taok agssortuissut inertersínângorkuvdlugit. <sup>10</sup>amerdlaking-  
mata nâlagserîtsut piungitsunigdlo okausigdlit támartitsissutdlo, kipinekartut pingârtumik taimaitdlutik; <sup>11</sup>táuko okausigssaerutí-  
tariakarpud, igdlokatiġit tamâkersardlugit mumisitsissarmata, i-  
luángitsumigdlo ajokersuissarmata, tássa igtôrnartumik akigssarsiniardlutik. <sup>12</sup>ilât nangminek pruvfítertât ima okausekarpok: Krītamiut tássa sagdlutūġinartut, nerssutipiluit, akajarkerissut e-  
kiagtartut. <sup>13</sup>okausek tamána erkorsimavok; tamána pivdlugo sukanġnersumik inertertarniákit, ugperssusiatigut perkigserkuv-

-dlugit, <sup>14</sup>nalunaerssorkunagitdlo Jûtít okalugtuapalait inuitdlo sagdlusuíssúmik tunússissut inássutait. <sup>15</sup>inungnut minguitsunut Róm. 14, sût tamarmik minguíput, mingugsimassunutdle ugpingitsunutdlo 14. 20. minguitsokángilak, isumaitdlo tarnaisalo nalúngíssusiat tamarmik mingugsimangmata. <sup>16</sup>Gûte ilisaralugo okartarput, suliamíikutdle miserratigissarpât maujungnardlutik nálángitsûvdlutigdlo ajúngit-sulianutdlo tamanut amigardlutik.

## kapitalit 2.

ajokersût perkigsinartok nâpertordlugo okaorkigsârtásagai utorkaussutdlo inûsugtutdlo kivfaussutdlo; Gûtip sáimáunera ánássutaussok inungnut tamanut erssermat, iluartumik inûniásassut Gûte mianeralugo.

<sup>1</sup>ivdlitdle okalugtarit ajokersût perkigsinartok nâpertordlugo; <sup>2</sup>angutit utorkait mianerssúsassut, atarkinásassut, isumaminêrna-vêrsásassut, perkigsûsassutdlo ugperssutsimíkut asangnigssutsi-míikutdlo nikatdljuíssutsimíikutdlo; <sup>3</sup>âmátaok arnat utorkait i-lerkokarniásassut ivdlernartut ilerkugssât erkordlugo, mamardli-1 Tim. 2,9. -sángitsut, vînisorajúsángitsut, ajokersuivdluásassut, <sup>4</sup>arnat inû- -- 3,11. -sugtut silagtorniásagait uvisik asarkuvdlugit kitornatigdlo asar- -- 5,14. -kuvdlugit, <sup>5</sup>isumaminêrnnavêrsârkuvdlugit, pîtaiuervkuvdlugit, ig-dlume pârssivdluarkuvdlugit, avâgingnigtarkuvdlugit, uvisigdlo 1 Pit. 3,1. nálarkuvdlugit, Gûtip okausia kakajarinekarkunago. <sup>6</sup>âmátaok angutit inûsugtut okaorkigsârniákit isumaminêrnnavêrsârkuvdlugit; <sup>7</sup>tamatigutdle maligagssauniarit ajúngitsuliagkut ajokersût unior- 1 Tim. 4,12. -navêrdlugo atarkinardlutitdlo; <sup>8</sup>perkigsinartunik agssuarnaitsu-nigdlo okausekardlutit, agssortuissok pakatserkuvdlugo, ajortu-migdlo okausigssarsivigerkunata. <sup>9</sup>kivfat okaorkigsârniákit 1 Tim. 6,1. nálagkamingnut nálarkuvdlugit, tamatigut iluarissagssamik ilior- Evf. 6,5. -kuvdlugit akiûterkunagitdlo, <sup>10</sup>ángiorkunagitdlo, ilumôrtumigdle 1 Pit. 2,18. kivfartordluarsínarkuvdlugit; Gûtip ánáussissivta ajokersûta ta-matigut nálanguarsisíniásangmássuk.

<sup>11</sup>mássa Gûtip sáimáunera ánássutaussok inungnut tamanut ersserpok; <sup>12</sup>tamatumalo perorsarpâtigut, Gûtimut nálángitsû-jungnaerdluta silamiutdlo kajungerissait atorungnaerdlugit silame matumane inûniásassugut isumaminêrnnavêrsârdluta iluartumigdlo ilerkokardluta Gûtilo mianeralugo, <sup>13</sup>neriugissardlo pivdluarná-sassok Gûterssûvdlo ánáussissivta Jîsusip Kristusip nálanguar-ssusiata ersserfiggssâ neriugalugo; <sup>14</sup>táuna ingminik túniútok piv- Gal. 1,4. -dluta utertikumavdluta iluaitsumit tamanit inuianguigdlo nang- 1 Tim. 2,6.

-minek pigissagssaminik evkiaiuvavlune ajúngitsuliornermut ilu-  
-ngersorumártunik.

1 Tim. 4,<sub>11</sub> t.

<sup>15</sup> tamákunínga okalugdlutit okaorkigsâriniarit inerterivdlutitdlo  
inatserkigsârdlutit. ilingnik asigínaissokarnavêrile.

### kapitalit 3.

erkaisíniásagai nâlagkersuissunut nâlagtôrkuvdlugit inuitdlo tamaisa kanilârtumik pi-  
-ssartuarkuvdlugit; Gûtíp isumagssuivdlune uvfautíkut píngorkingnartúkut anerneruvdlo  
ivdlernartup nutângortitsineragut ácaungmatik, ugper túngortut ajúngitsuliatigut akit-  
-sísangmata; sakitsautit sianítsorpatdlagtut ingalangniásagai kígdormutdlo ilagígsit-  
-siniartut atausiúngitsumik inerternekartut alisimaniardlugit; kavsínguanik inatsivdlune  
inúvdluarkussivdlunilo nâssissok.

Rúm. 13,<sub>1</sub> tt.

2 Tim. 3,<sub>17</sub>.

— 2,<sub>24</sub>.

<sup>1</sup> erkaisíniákit nâlagtôrkuvdlugit nâlagaunernut nâlagkersui-  
-ssunutdlo, perkússutaitdlo malerkuvdlugit, ajúngitsuliagssanutdlo  
tamanut kajumerkuvdlugit, <sup>2</sup> kimígdlnîit mitagdlerkunagit sakit-  
-saigajorkunagitdlo píuaerkuvdlugitdlo inuitdlo tamaisa kanilârtumik  
pissartuarkuvdlugit. <sup>3</sup> uvagútaok ardlâgut sujunekángitsúgavta  
nâlángitsúvdlutalo támartardlutalo pilerigissavutdlo igdlígugssusi-  
-píluitdlo tamalât nâlagaralugit, inússugutdlo ajortorsiordluta ang-  
-nerússivdlutalo úminardlutalo úmigssokatigígdutalo. <sup>4</sup> tauvale

2,<sub>11</sub>.

erssermat Gûtíp ánáussissivta avâgingnigssusia inungnigdlo asang-  
-nigssusia, <sup>5</sup> iluartauiornivut ilerkorissavut píssutigínagit, isumag-  
-ssuissutsile migssiliordlugo ánáupâtigut uvfautíkut píngorkingnar-  
-túkut anerneruvdlo ivdlernartup nutângortitsineragut; <sup>6</sup> táuna  
uvavtínut kuingârâ Jisuse-Kristusíkut ánáussissivtigut, <sup>7</sup> táussuma  
sáimáuneragut iluartaútitaútitdluta inúnek nâgssáungitsox neriugi-

1 Tim. 4,<sub>9</sub>.

— 2,<sub>3</sub>.

ssarput uvavtínut kingornússarerkuvdlugo. <sup>8</sup> okausek ilumôrtok  
tássa; tamákulo ilingnut narkigssútigerkuváka, Gútimut ugper-  
-túngortut ajúngitsuliatigut akitserkuvdlugit; tamána iluarmat ilua-  
-kutaúvdlunilo inungnut. <sup>9</sup> sakitsautitdle sianítsorpatdlagtut ki-  
-nguârîngnigdlo nautsorssútít agssortútutdlo inatsisitdlo pívdlugit  
narssugtáutut ingalangniákit; tamáko iluakutaunatigdlo píúngit-  
-súngmata. <sup>10</sup> inuk kígdormut ilagígsitsiniartok atausiúngitsumik  
inerternekartok alisimaniaruk; <sup>11</sup> ilisimavdlutitdlo taima ítok mu-  
-mingassúngmat ajortuliordlunilo pítdlariakarssutse nangminek  
nalunaerdlugo.

2 Tim. 4,<sub>9</sub>.

<sup>12</sup> Artimarsilûnîit Tiggikulûnîit ilingnut autdlartíkuvko orning-  
-nasuaringa Nikûpulimut, tássane ukîlerssârama. <sup>13</sup> Sínarse inat-

ap.sul. 18,<sub>24</sub>.

-sísínik ilisimassok Apulusilo autdlartíkígit isumagivdluadlugit,



sumik ajorssarkunagit. <sup>14</sup> áamátaok ilavut ilíkarniárdlit ajúngitsu-  
-liatigut akítsísagamik pissariakartut nāmagtitdlugit, inherititait-  
-sórkunagit.

<sup>15</sup> najortima tamarinik inūvdluarkuvātit. ugperníkut uvavtínik  
asangnigtut inūvdluarkúkit.

sáimáunerup najordlise tamavse. áman.

Rûm. 16,24.

## Paulusip Fîlimūmut agdlagai.

ilailo erkigsiserkugatdlardlugit ugperssusia asangnigssusialo pivdlugit nersorâ; Onîsi-  
-mo kristumiúngortok uterkussane katángutaussutut asanartutut ilagserkugâ kiv-  
-fáinauvdlune kimāgaluartok iluaitsuliorsimavdlune; tikísínāngúsasoralugit igdlusivfig-  
-ssarsiorukuvdlune inūvdluarkússuterpánguitdlo ilángutdlugit tugsiúkai.

<sup>1</sup> Pauluse kilerssugaussok Kristuse Jîsuse pivdlugo, Tímū-<sup>9.</sup>  
-tiusilo katánguterput, Fîlimūmut asanartumut suliokativtínut,

<sup>2</sup> Avfiamutdlo asanartumut, Arrípumutdlo sorssungniakativtínut, Kul. 4,17.

ilagîngnutdlo igdlungnîtartunut: <sup>3</sup> Gûtíp atâtavta Nâlagkavdlo Jî- Rûm. 1,7.

-susip Kristusip sáimautdlusilo erkigsisitdlise.

<sup>4</sup> Gûtiga kutsavigâra tugsiartarnivkutdlo erkartortáinardlutit, Evf. 1,15 t.

<sup>5</sup> asangnigssutsit ugperssutsitdlo Nâlagkamut Jîsusimut ivdlernar-  
-tunutdlo tamanut tusāmagavko, <sup>6</sup> ugperssutsit ilagîssuterput sú-  
-nêrkuvdlugo Kristuse-Jîsusimut, ajúngitsok uvavtínîtok tamât  
ilisarigugko. <sup>7</sup> mássa tipaitsûtigingârdlugulo tugpatdliutigingâr-  
-parput asangnigssutsit, ivdlernartut ūmatait tumānguersarnekar-  
-mata iligkut, katánguterput-â.

<sup>8</sup> tamána pivdlugo, nauk Kristusíkut sapíngíkaluakissunga  
ilerkugssangnik inásavdlutit, <sup>9</sup> taimáitok iluarineruvara asangning-  
-nivkut okáusavdlutit, uvānga táunaussunga Pauluse utorkak, mǎ-  
-nalo kilerssugaussunga Jîsuse Kristuse pivdlugo. <sup>10</sup> taimáitumik <sup>1.</sup>

okáupavkit ernerá Onísimo pivdlugo, kilerssugautitdlunga er-  
-nertârissara, <sup>11</sup> táuna sujornagut ilingnut atúngíkaluartok, mǎnale  
ilingnutdlo uvavnutdlo atordlualersok, ilingnut uterkussara. <sup>12</sup> iv-  
-dlitdle ilagsigiuk, tássa ūmatiga ilagsivdlugo. <sup>13</sup> uvavnîgínarku-  
-galuarāvko, sivnerdlutit kivfartôrkuvdlunga ivangkilio pivdlugo  
kilerssugautitdlunga, <sup>14</sup> sujunersisimanatitdle kanok iliorumángi-

1 Kor. 4,15.

-nama, ajúngitsuliagssat ajornartôrnermik píssutekarkunago, ki-  
-siáne kajumingnermik. <sup>15</sup>ímaaka tamána píssutigalugo ilingnit  
avigsâtdlatsiarsimanersok, nâgssáungitsumik kingumut pigísagagko;  
<sup>16</sup>mássalo kivfaussutut piginago, kisiáne kivfaussumit angneru-  
-ssutut, katángutaussutut pingârtumik uvavnut asanartutut. íma-  
-kale angnermik ilingnut asanartutut, uviníkut pigalugo Nâlagká-  
-kutdlo pigalugo. <sup>17</sup>taimáitumik ilagissagtut ilisarigungma uvavtut  
ilivdlugo ilagsiorniariuk. <sup>18</sup>sumigdle iluaitsuliorfigigaluarpatit, pi-  
-ssagssakarfigigugkulûnit, uvavnut akiligagssaritíkit. <sup>19</sup>uvanga  
Pauluse taima agdlagpunga nangminek, uvanga akilerumârpáka.  
ima okarumananga: ilingnik nangminek píssagssakarfigigivkit.  
<sup>20</sup>mássame, katángutiga, Nâlagkákut tamatumínga tipaitsûtigilavkit;  
ûmatiga tumánguersaruk Nâlagkákut.

<sup>21</sup>nâlagkumârtutit kularíngínavkit agdlagfigâvkit, nalúngínavkit  
okautsíka akimordlugit piúmârtutit. <sup>22</sup>âmátaok igdlusivfigssar-  
-sioringa, neriugkama tugsíutise pivdlugit ilivsinut pigítínekaru-  
-mârtunga.

Kul. 1,7.  
ap.sul. 12,12.  
- - 27,2.  
2 Tim. 4,10 t.  
Kul. 4,14.  
Fil. 4,23.

<sup>23</sup>Epavfrap Kristuse Jísuse pivdlugo parnaerússaokatima i-  
-núvdluarkuvâtít, <sup>24</sup>sulíokatímalo Mákorsip Aristarruvdlo Dîmar-  
-sivdlo Lúkarsivdlo.

<sup>25</sup>nâlagkavta Jísusip Kristusip sáimáunerata anernerse na-  
-jordliuk. âman.

## Eprîarinut agdlagkat.

### kapitale 1.

Gûtip ernera tássaussok kanok-íssusiata erssínera íngilínit pingârnerungârdlune.

<sup>1</sup>itsarssuak Gûtip kavseriardlune sujugdliit ássigíngitsunik  
okalugfigissaramigit pruvfítítigut, uvagútaók uvdlut mákua nâler-  
-neráne okalugfigátigut ernermigut, <sup>2</sup>táuna tamanik kingornússi-  
-ssúngortíka, táussumûnalo silarssuak píngortíkâ; <sup>3</sup>táuna tássau-  
-game nâlangnarssusiata akisunguera kanok-íssusiatalo erssínera,  
sûtdlo tamaisa perorsaramigit okautsiminik píssaunerme pia-  
-nik, ajortivtalo píagaunigssât nangminermigut nâmagsiga-  
8,1. -miuk, íngísimavok inornartup kutsingnermîtup talerpiata tu-  
-ngànut, <sup>4</sup>íngilínit pingârnerungâlerdlune atertârame táukunánga

angnerungártumik. <sup>5</sup>kimúme íngilimut kanga ima okarnerpa: iv- tugs. 2,7.  
 -dlit ernerávkit, uvdume ernertárávkit? imalo: atâtagísavânga, <sup>5,5.</sup>  
 uvangalo erneriumârpara? <sup>6</sup>ãmalo, angajugdlersak inuit najugânut 2 Sâm. 7,14.  
 písísagamiuk, okarpok: Gûtip íngilîsa tamarmik patdlorfigísavât. tugs. 97,7.  
<sup>7</sup>íngilit pivdlugit okarpok: íngiline anorisut ítítarpai, kivfanilo tugs. 104,4.  
 ingnertut ikualassutut. <sup>8</sup>ernerdle pivdlugo okarpok: Gûte-â, ig- tugs. 45,6 t.  
 -siavfit kilâlik nâgssáungitsumik ítuínarpok; kúngip tigumiâ nâ-  
 -lagauvfingne atugkat tigumiauvok ínardliornáissut. <sup>9</sup>íluarnekk a-  
 -savat iluáínerdlo úmigalugo; tamána pivdlugo, Gûte-â, Gûtitit  
 úliamik tipaitsúmik tanípâtít iligissangnit angnermik. <sup>10</sup>âma: iv- tugs. 102,  
 -dlit, Nâlagak, pilerkârnerane nuna túngavilerpat, kilaitdlo ag- 26 tt.  
 -ssavit piliarait. <sup>11</sup>táuko nungúsáput, ivdlitdle ítuínarputit; ati-  
 -ssatut ilivdlutik táuko tamarmik písokángúsáput, <sup>12</sup>kagdlersau-  
 -titutdlo ilivdlugit imujumârpatit, avdlángortinekásáputdlo; ivdlit-  
 -dle táunauvutit, ukiutitdlo soráísángitdlat. <sup>13</sup>kimutdle íngilimut  
 kanga ima okarnerpa: talerpingma tungânut íngíkatdlait, kíngar- tugs. 110,1.  
 -ssortitit isigkangnut tungmagagssángortikatdlásagavkit? <sup>14</sup>táuko Mat. 22,44.  
 tamarmik tássáungínerpat anernerit kivfartortut, kivfartorkuvdlugit  
 autdlartitaussut ánássúmik kingornússissugssat pivdlugit.

## kapitalit 2.

ánagsimássut Nâlagkákut píssok asigínagagssáungínerungártok íngilitigut okauseri-  
 -ssamit; inuit najugât píumártugssak Jísusimut nâlagtigititaungmat, táussumalo ániar-  
 -níkut inuit ánagsimanigssât inersimatísagamiuk, katángutigiumavdlugit tamatigut  
 ássigilerai nagdligtuissumik palasiunerorkuvdlune ajortait matôrnekartísavdlugit.

<sup>1</sup>tamána pivdlugo tusagkavut pingârnerussumik aulajangiú-  
 -savavut, nagsatarínekarkunata. <sup>2</sup>mássa okausek íngilitigut okau- Gal. 3,19.  
 -serissak aulajangermat, pinerdlungneritdlo nâlangíneritdlo nungut- ap. sul. 7,53.  
 -dlutik erkorsimassumik akílernekarmata, <sup>3</sup>kanok ilivdluta tauva  
 anguísaugut, ánagsimássut taima agtigissok asigínaruvtigo? ta-  
 -mána Nâlagkákut okalûtigínekarkârdlune tusartainit narkíutigíne-  
 -karpok uvavtínut, <sup>4</sup>Gûte ilángutdlune nalunaiaingmat nalunaer-  
 -kutínik tupíngnartulíangidlo kívdlingnartulíarpagssuarnigdlo aner-  
 -nerdlo ivdlernartok túníútardlugo píumassamínik.

<sup>5</sup>mássa íngilínut nâlagtigitíngilâ inuit najugât píumártugssak  
 okautigissarput. <sup>6</sup>nalunaersokarpordle agdlagkat ilaisigut ima tugs. 8,6 tt.  
 okartumik: inuk sùngmat erkaissarpiuk? inûp ernera sùngmat  
 takusartarpiuk? <sup>7</sup>íngilínit míngnerutitdlatsiarpat; nâlangnáumik Evf. 1,22.  
 atarkináumigdlo níakoruserpat, agssavitdlo píliáinut ivertípat; <sup>8</sup>sût 1 Kor. 15,27.



tamaisa táussumúnga nálágtigitípatit isigaisa atānut pisitdlugit. mássale sūt tamaisa táussumúnga nálágtigitikamigit, nálágtigitita-ringisaminik amiákokartitsíngilak; sulile issigíngilavut sūt tamarmik táussumúnga nálágtigititaussut. <sup>9</sup>ivnale íngilinit mingnerutitaut-dlatsiaraluartok, Jísuse, issigárput tokutitaunermigut nálángnúmik atarkináumigdlo niakorusersimassok, Gútip sáimáussineragut toko ôkátāsagamiuk tamaisa pivdlugit. <sup>10</sup>mássa táuna pivdlugo sūt tamarmik íngmata, táussumúnalo sūt tamarmik íngmata, táussuna kitornat amerdlasūt nálángnarsiartortísagamigit, ilerkugssarâ ádag-simanigssānik autdlarníssok ániarníkut inersimatísavdlugo. <sup>11</sup>ta-marmingme atautsimit píput ivdlernartitsissordlo ivdlernartitau-ssutdlo. tamána píssutigalugo kángusugane katángutiminik tai-

Juán. 20,<sup>17</sup>. -vai, <sup>12</sup>okarame: arkit okalútigiumâpara katángutivnut, úner-

Mat. 28,<sup>10</sup>. -siutigísavavkit ilagít akornáne. <sup>13</sup>āmalo: táuna tatigiumâpara.

tugs. 22,<sup>23</sup>. Is. 8,<sup>17</sup>. Is. 8,<sup>18</sup>. āmalo: tássauvugut, uvangalo kitornákalo Gútip uvavnut túniússai. <sup>14</sup>tauva kitornaussut uvine kardlutigdlo aokarmata pekátigigdlutik, táussumátaok taimaitdlune tamáko ilangívgígai, tokumigut soraer-sísagamiuk tokumik píssautilik, tamássa mamardlíssorssuak\*),

1 Kor. 15,<sup>26</sup>. 2 Tim. 1,<sup>10</sup>. <sup>15</sup>kivfaujungnaersísagamigitdlo tamaisa inúnertik tamât nâvdlugo tokumut sujôravdlutik kivfáussassut. <sup>16</sup>mássame íngilit ikiorniá-ngilai, kisiáne Aaperâp kinguai ikiorniarpai. <sup>17</sup>tamána pivdlugo katángutine tamatigut ássigilísagai, nagdligtuerkuvdlugo, ilumôrtu-migdlo palasiunerorkuvdlugo Gútip písigut, inuit ajortait matôr-nekartísagamigit. <sup>18</sup>mássa erdlokivdlunilo nangwínek ússerne-karame, taimaitdlune ússernekartut igdlersorsínauvai.

### kapitalit 3.

Kristuse Môrsasimit nálángnarnerutitaussok; puilassuitsume Môrsasimut nálágserítsut pitdlarnekarata, Kristusimik ilangívgíngnigtut ūmatísik mángertíkuníkik ugperumanatik, pitdlariakarnerungāsassut.

<sup>1</sup>tamána pivdlugo, katángutíka ivdlernartuse ukorsê, kilang-mit kaerkunekartunut ilángúsímassuse, erkarsautigisiuk ángiauti-gissarput ivna apustiliussok palasiunerussordlo, Kristuse Jísuse,

4 Mör. 12,<sup>7</sup>. <sup>2</sup>ilumôrtúsok taimailisitsissiminut, sôrdlútaok Môrsase ítok ig-

3,<sup>5</sup>. -dluane tamarssuarne. <sup>3</sup>unale Môrsasimit nálángnarnerutitauvok, taimaisivdlugo sôrdlo igdlumit pingârnerutitaussartok táussumúnga piarêrsaissook. <sup>4</sup>mássa igdlut nungutdlutik kimit piarêrsarnekar-

\*) tórnrassuk, Diávulo.

-tarput; tamanigdle piarêrsaissok tássa Gûte. <sup>5</sup>Môrsasilo ilu-  
 -môrtûgaluarpok igdluane tamarssuarne, kisiâne kivfaussutut o- 4 Môr. 12,7.  
 -kautiginekásassunik nalunaiaissûvdlune; <sup>6</sup>Kristusile taimáipok <sup>3,2</sup>.  
 ernertut igdluanut ivertitaussutut; igdlua táuna tássa uvagut, ki-  
 -siâne sujôrángíssuserput neriungnerdlo usorssitsautigissarput <sup>3,14</sup>.  
 naggatigssamut agdlât aulajangiúkvutigik.

<sup>7</sup>tamána pivdlugo, sôrdlo anernek ivdlernartok okartok: uv- tugs. 95,7 tt.  
 -dlume nipâ tusaruvsuik, <sup>8</sup>ûmatise mângertekinasigik, sôrdlo ivko 2 Môr. 17,7.  
 iliortut narrutsagfingme, uvdlorne ússernekarfingme puilassuit-  
 -sume; <sup>9</sup>tássane sujuaissavse ússerânga misilingniardlunga ka- 4 Môr. 14,  
 -nok-iliorníkalo issigilerdlugit ukiut sisamanik kuligdlit nâvdlugit; <sup>22 t</sup>.  
<sup>10</sup>tamánalo pivdlugo ajuatdlautigigika erkardlerit táuko, okardlu-  
 -nga: ûmatimikut támartáinarput, ingerdlavigissákalo táukualûnit  
 ilisaríngilait; <sup>11</sup>taimáitumik kamangnivne ugpernarsaivunga uní- 4,3.  
 -ngavigerkussavnut isísángínerardlugit. <sup>12</sup>misigssoritse, katángu-  
 -tíka, ajortumik ugpingitsumigdlo ûmatekartokarkunase Gûtimut  
 ûmassumut nâlagkungnaersumik; <sup>13</sup>kisiâne uvdlut nungutdlugit  
 ingmivsinik okaorkigsártarniaritse uvdlumértokaratdltartitdlugo, i-  
 -lavsínik mângertitokarkunase ajortip sagdlokítaineragut. <sup>14</sup>mássa  
 Kristuse ilangívfígárpút, kisiâne pilerkautigissarput naggatigssamut  
 agdlât aulajangiúkvutigo. <sup>15</sup>ima okartokartitdlugo: uvdume nipâ 3,6 tt.  
 tusaruvsuik, ûmatise tauva mângertekinasigik, sôrdlo ivko iliortut  
 narrutsagfingme. <sup>16</sup>kíkúme tusaraluardlutik narrutsagitsípat? ta-  
 -marmik Môrsasíkut Egivtinimit aissut ilâ? <sup>17</sup>kíkutdlo ajuat-  
 -dlautigai ukiut sisamanik kuligdlit nâvdlugit? táuko ajortulissut 4 Môr. 14,33.  
 ilâ? táukua timait tokungassut puilassuitsume ínarput. <sup>18</sup>kíkut-  
 -dlo ugpernarsaivífgai uníngavigerkussaminut isísángínerardlugit?  
 ugpingitsut kisísa ilâ? <sup>19</sup>tauva nalúngilavut ugpingíssusertik piv- 4,6.  
 -dlugo tássunga isernek ajulersimassut.

#### kapitalit 4.

sule uníngavigssakartok Gûtip ínugtáinut; Gûtip okausia kivdlingnartorssûssok; Jísuse  
 palasiunerssûssok tamatigut ússernekartok, ajortekarnanile.

<sup>1</sup>taimáitumik mianerssorta kinguartutut ilissokarkunase ilav-  
 -sínik, únersûmik sule tássaussokarmat uníngavigerkussânút iser-  
 -kuvdluta. <sup>2</sup>mássa uvagútaok ivkutut únersorfiginekarput; iv-  
 -kuale okautsit tusaraluardlugit iluakutigíngilait, tusartut ugper-  
 -ssusiánut akuliutingingmata. <sup>3</sup>uvagutdle ugpertugut uníngaving-  
 -mut iserumârpugut, ima okarmat: taimáitumik kamangnivne ug- <sup>3,11</sup>.  
 tugs. 95,11.

-pernarsaivunga uníngavigerkussavnut isísángínerardlugit; tássalo silarssúp túngavilerkárneranit suliaussut suliarínekarèrmata. <sup>4</sup>o-  
<sup>1</sup> Môr. 2,2. -karporme agdlagkat ilaisigut uvdlut arfinek-áipât pivdlugo: uv-  
 -dlutdlo arfinek-áipâne Gûte uníngavok suliaminit tamanit. <sup>5</sup>ã-  
 -malo tamatumûna [okarpok]: uníngavigerkussavnut isísángitdlat.  
<sup>6</sup> taimáitumik sule tássunga isertugssakaraluarmat, únersorfigine-  
<sup>3,19.</sup> -karkârtutdlo isíngingmata nâlagseríssuseritik píssutigalugo, <sup>7</sup> tauva  
<sup>tugs. 95,7.</sup> âma uvdlok avdla taivâ, [okardlune]: uvdlume, Dâvikut okarame  
<sup>3,15.</sup> taima siviutigissok kângiungmat, taima okardlune: uvdlume nipâ  
<sup>Jòrs. 22,4.</sup> tusaruvsiuk, ûmatise mângertekinasigik. <sup>8</sup> mássa Jòrsuap unínga-  
 -vingmut písísimagaluarpagit kingornagut uvdormik avdlamik ò-  
 -kalúngerkajakaok. <sup>9</sup> taimáitumik sule sapâtisiorfigssakarpok Gûtip  
 ínugtáinut. <sup>10</sup> mássa táussuma uníngavigerkussânut isertok sulia-  
 -minít uníngavok, sôrdlo Gûte suliamínit uníngassok.

<sup>11</sup> taimáitumik piniarkigsârta uníngavingmut tamatumúnga i-  
 -sertugssángorkuvdluta, ordlussockarkunago ivko nâlagserítsut ma-  
 -ligdlugit. <sup>12</sup> mássa Gûtip okausia ûmavok kivdlingnartorssûvdlu-  
 -nilo pananitdlo igdlugtut kînalingnit tamanit ípingneruvdlune  
 pulavdlunilo avigsârtísímauvdlugit tarnerdlo anernerddlo, navgússatdlo  
 parkitdlo, kigdliorsímauvdlugitdlo ûmatip erkarsautai isumailo.  
<sup>13</sup> píngortitamigddlo erssínigítsockángilak táussumúnga, sûtde tamar-  
 -mik sarkumivdlutigddlo ulêrsímáput táussuma issáinut, tássa okau-  
 -tigíssavta.

<sup>8,1.</sup> <sup>14</sup> tauva palasiunerssuak pigigavtígo kilatigut ingerdlassok,  
<sup>3,1.</sup> Jísuse Gûtip ernerá, tauva ángiautigíssarput aulajangiúniartígo.  
<sup>2,17 t.</sup> <sup>15</sup> mássa palasiuneríngilarput kajangnarssutsívtínik nâkingníngítsock,  
<sup>5,2.</sup> kisiáne tamatigut taimatut ússernekartok, ajortekarnanile. <sup>16</sup> tai-  
<sup>10,22.</sup> -máitumik sujôranata savssarniarta sáímáussíssup igsiavfianut kí-  
 -lâlingmut, nagdligtornekarkuvdluta sáímáunarserkuvdlutalo ikior-  
 -nekautigíssavtínik píssariakarfiagut.

## kapitalit 5.

Kristuse Gûtimit palasiunerorkussaussock Milkísítaup ilerkuatut; inersimatínekarmatdlo  
 nâlagtáisa tamarmik ánagsímanermut nâgssáungítsumut autdlarníssígilerât;  
 tamatumíngale Epríarit tusássârkajâgínalersímassut.

<sup>1</sup> mássa palasiunek kinaunersok ínunnit kínigaussok ívertí-  
<sup>8,3.</sup> -simavok ínuit kífartôrkuvdlugit Gûtip písigut, pígdliutinik  
<sup>9,9.</sup> tuníssutinígdlo tokutagssanik âtsíssarkuvdlugo ajortuliat pivdlugit,  
<sup>4,15.</sup> <sup>2</sup> píuaitsumígdlo píssarkuvdlugit nalussôrtut támalersutdlo, nang-



-minertaok tamatigut kajangnakigame. <sup>3</sup>tamánalo píssutigalugo ingminigtaok pivdlune átsísavok ajortuliat pivdlugit, taimatut sôrdlo <sup>7,27.</sup> inuit pivdlugit pissartok. <sup>4</sup>tamatumíngalo nangninek atar-kinartítokángilak, kisiáne Gùtip taimaerkussâ pissarpok, sôrdlo <sup>2 Môr. 28,1.</sup> Aarune. <sup>5</sup>taimátaok Kristuse ingminik nâlangnartíngilak palasiu-níngortitdlune, kisiáne ivssuma pivâ táussumúnga okartup: ivdlit <sup>tugs. 2,7.</sup> ernerâvkit, uvdume ernertârvkit. <sup>6</sup>avdlákútaok ima okarame: <sup>7,17.</sup> palasiuvutit nâgssáungitsumik Milkisítaup ilerkuatut. <sup>7</sup>táuna uvi-nekarnermine nivdlingârdlune kuvdlilivdlunilo tugsitunik kínuti- <sup>tugs. 110,4.</sup> -nigdlo átsigame ivssumúnga tokumit ánáussissigisínaussaminut, kugsalanerminilo tusarnekarame, <sup>8</sup>ernerinekaraluardlune taimáitok nâlangnermik ilíkarpok ániartitaunermigut; <sup>9</sup>inersimatínekarmatdlo nâlagtáisa tamarmik ánagsimanermut nâgssáungitsumut autdlarni-ssigilerpât, <sup>10</sup>Gùtimit tainekarmat palasiunerorkuvdlugo Milki-sítaup ilerkuatut.

<sup>11</sup>tamatumínga okausigssakaraluakaugut, kisiáne okautsinik navsuernek ajornakulugpok, tusássârkajágínaleravse. <sup>12</sup>kangale a-jokersuissúngorongnarsísagaluardluse Gùtip okausísa autdlarkau- <sup>Gal. 4,3.</sup> -taisa naorkautainik kingumut ajokersoriakalerpuse ímungmigdlo <sup>1 Kor. 3,2.</sup> pissariakalerdluse, nerissagssak mavtusôk ajuleravsiuk. <sup>13</sup>mássalo ímungmik pissariakartok okautsinik iluartunik sujunekángilak, mer-dlertúngûgame. <sup>14</sup>inersimassutdle nerissagssamik mavtusûmik pissariakarput, tássa misigissakarnermit sungiusagaussunik sianí-ssutigdlit ajúngitsordlo ajortordlo ingmíkôrssusísigut ilisarisi-nauvdlugit.

## kapitalit 6.

inuit Kristusimik nalujungnaersínekardlutik káumarsarnekarêraluartut tuníssutdlo kí-langmit pissok ôkátârsimavdlugo tunússigpata, kingumut avdlamik isumatârtínek ajornakissut; Eprîaritdle ánangnigssamat atassûsimagamik, ilungersordlutik maling-niásagait ivko ugperdlutik erinitsajuitdlutigdlo únersûtigissanik kingornússissut, sôrdlo Aaperât taimailivdlune pissok.

<sup>1</sup>taimáitumik Kristusimik ajokersûtaussut autdlarkautait kâ-ngínardlugit tamarmiussumut ingerdlaniarta, kingumut túngavi-liornata suliat inûssutáungitsut avdlamik isumatârfígissariakarne-ránik Gùtimutdlo ugpernermik <sup>2</sup>kuisínerdlo pivdlugo ajokersû-taussunik agssangminigdlo patigsinermik tokussutdlo makínig-ssânik erkartûssúmigdlo nâgssáungitsumik. <sup>3</sup>taimailiorumârpugutdlo Gùtip iluarigpago. <sup>4</sup>mássa inuit káumarsarnekarêra- <sup>Ják. 4,15.</sup>

-luarunik tuníssutdlo kilangmit pissok ôkátârsimavdlugo aner-  
-nerdlo ivdlernartok ilangívfígílersimavdlugo <sup>5</sup>Gûtivdlo okausia  
ajúngitsok silavdlo píumártugssap píssaunere ôkátârsimavdlugít,  
<sup>6</sup>tuníssigpata avdlamik isumatârnígssamut kingumut nutângortínek  
ajornakaut, Gûtip ernera ingmingne sáningassulingmut kikiagtor-  
-tingmássuk mitangnarsisítldlugulo. <sup>7</sup>mássa ívssok sialungnik a-  
-tausiúngitsumik ingminut tugtartunik mitdluartartok naussunig-  
-dlo pássússissime iluakutigssainik nautitsissartok Gûtimít piv-  
-dluarkunekartarpok, <sup>8</sup>kakitdlarnakutinígdle naussupílunígdlo  
nautitsissartok sugssáungílak, perdlorkússutdlo kanígtúngúvâ,  
naggatígssâlo tássa íkívkagaunígssak.

<sup>9</sup>ílivsile, asassavut ukorsê, nakímanata ísumakarfigâvse sumík  
ajúngínerussumík ánangnígssamutdlo atassumík, uvnít taima oka-  
-lugkaluartugut. <sup>10</sup>mássa Gûte ínardlugítissíngínáname píuíúsá-  
1 Tas. 1,3. -ngílaí kanok-íliornise erdlókissarnísílo asangníngnermít atugkase  
arka pívdlugó, ivdlernartut kívfartûtaravsigík sulílo kívfartûtar-  
-dlugít. <sup>11</sup>píumassarputdle tássa tamavse taimatut ílungersor-  
-kuvdluse, neriugssuserse naggatígssamut agdlât nâmagtíkíartuí-  
-narkuvdlugo; <sup>12</sup>tássa kajunítsúngorkúnase, malerkuvdlusígígdle  
ívko ugperdlutík erínítsajúítdlutígdlo únersûtígíssainík kíngornú-  
-ssíssut. <sup>13</sup>mássa Gûtip Aaperât únersorfigígamiuk, angerkíminík  
1 Mór. 22, narkígísigíssagssakángínáname íngmíník narkígísigálune ugpernarsaívoK  
16 t. okardlune: <sup>14</sup>íllumut pívdluarkungârdlutítldlo amerdlísangârumâr-  
-pavkít. <sup>15</sup>taúvalo erínítsajuíkame únersûtígíssak pívâ. <sup>16</sup>mássa  
ínúít ugpernarsaíssarput angerkímingník narkígísigíssakardlutík,  
ugpernarsautdlo agssortûnérnut tamanut naggatígítírtarpât aula-  
-jangersautígalugo. <sup>17</sup>taímáítumík Gûtip únersûtígíssamík kíngor-  
-nússíssugssat sujúnersûme avdlángujuíssusíainík nalunaerfigívdluí-  
-narumagamígít ugpernarsaut áípíúpâ, <sup>18</sup>avdlángujúítsut márdluk  
Gûtip sagdlutígísináungísái aulajáitsumík tugpatdliutígíagavtígík,  
uvagut kímváfígíssarsíssugut neriugíssagssak sarkangíússak tígú-  
-míartordlugó. <sup>19</sup>tamána [neriugíssagssak] tarnívtínut pígârpút  
kísak kajangnaitsoK aulajáitsoK atassordlo umígíssûp íluanut ag-  
-dlât; <sup>20</sup>tássunga íserpok pívdluta sujúartok, Jísuse, nagssáungít-  
-sumík palasíunerulersok Mílkísítaup ílerkuatut.

## kapitalit 7.

Milkisîtak Aaperâmit Lîvimitdlo angnerussok; Kristusilo Milkisîtaup ilerkuatut palasiunerugame palasiússusekartok Aarunip pianit angnerungártumik kângiússángitsumik.

<sup>1</sup>táunale Milkisîtak Salâp kúngia Gûtip kutsingneruvsártup <sup>1 Mör. 14.</sup> palasertâ, táussuma Aaperât pâriartorâ pivdluarkuvdlugulo, tai- <sup>18 tt.</sup> -mane kúnginut ajugausimavdlune utermat, <sup>2</sup>táunalo Aaperâp [ti- <sup>7,4.</sup> -gussame] tamarmik kulinginik tunigâ: táuna perkautaussumik iluarnermut kúngiuvo, arka nugteráine, tauvalo âma Salâmut tássa erkigsinermut kúngiuvo, <sup>3</sup>angutekarane agnakaranilo, er- kardlisigutdlo agdlangnekarane, inûlerkârfekarane inûsaerfekara- nilo; kisiâne Gûtip erneranut ássersûtiginekardlune palasiútuí- narpok.

<sup>4</sup>takúsagigsile angingârmat Aaperâvdlûnit atâtaunerpaussup tigussame kulinginik tunissâ. <sup>5</sup>mássalo Lîvip kinguaisa ilait táuko <sup>7,2.</sup> palasíngorsimassut inatsiviginekarput inuit pigssarsiaisa kulinge <sup>4 Mör. 18,</sup> tigussarkuvdlugit inatsisit maligdlugit, tássa katángutimik pê ilâ- <sup>21 tt.</sup> -ngartarkuvdlugit, nauk táukútaok Aaperâp kerkanit anissut. <sup>6</sup>iv- ssumale táukunúnga erkardlerititáungitsup tiguvaí Aaperâp pig- ssarsiaisa kulinge pivdluarkuvdlugulo táuna únersûtinik piging- nigtok. <sup>7</sup>imáitordle agssuarine, ajornakaok: mingnerussok ang- nerussup pivdluarkussará. <sup>8</sup>mânilo inuit tokulersut tigusi- ssárput pît kulinginik, taimanile ivna inûssutut nalunaiáissu- tigissak taimailiorpok. <sup>9</sup>imalo okásassunga: Lîvip táussuma pît kulinginik tigusissartup Aaperâkut pigssarsiaime kulinge tú- niúpai; <sup>10</sup>sulime sujuaissame kerkanikatdlartitdlugo sujuaissâ Milkisîtaup pâriartorpâ.

<sup>11</sup>tauva nāmagtínigssak Lîvikut palasiússusiatigut písagpat, (táukuame palasiússusiánut túngassunik inuit inatsisitârpup,) sôrme tauva avdla sarkúmersítariakalerpa Milkisîtaup ilerkuatut palasiú- sassok, Aarunip ilerkuatut píssumik tainekásángitsok? <sup>12</sup>mássá palasiússut avdlángortínekarpat inatsisítaok avdlángortitariakásáput. <sup>13</sup>táuname taima okautigissak avdlanik nagguvekarpok tunissi- vingmut kivfartortokángisáinartunik. <sup>14</sup>mássame nalunángilak nâlagarput Jûtamit nuissok; nagguvekatigíngnutdle táukunúnga Môrsasip palasiússut sínguamik okautigíngilâ. <sup>15</sup>angnermigdlo nalorninarungnailisavok palase avdla sarkúmerpat Milkisîtagtut ítok, <sup>16</sup>inatsisit uvinilingnut inássutaussut pinagit, inûneruv- dle inguvtigagssáungitsup píssaunera migssiliordlugo taimailersok.



5,6. 17 ima nalunaiaingmat: palasiuvutit nâgssáungitsumik Milkisítaup  
tugs. 110,4. ilerkuatut.

18 tauva inássut sujugdlek atorungnaersitauvok, amigarmat  
iluakutaunanilo; 19 (inatsisit sumik nâmagtitakángingmata;) neriu-  
-gissardlo ajúngínerussok atulersitauvok Gûtimut patdligússutig-  
-ssarput. 20 tamánalo taimailingmat ugpernarsáumik ilavdlugo,  
21 (ivkume palasingortarput ugpernarsáumik pinekarnatik, unale  
taimailerpok ugpernarsáumik pinekardlune ima okarfigissiminit:  
7,17. Nâlagak ugpernarsaivok perkigsimísananilo: palasiuvutit nâgssáu-  
-ngitsumik Milkisítaup ilerkuatut;) 22 taimáitumik Jísuse ange-  
8,6. -rutsimik ajúngínerussumik uniorkutsailississülerpok. 23 ivkulo  
palasingortut amerdlakaut, tokup atauartailingmatik; 24 unale nâg-  
-ssáungitsumik atásagame kângiúsángitsumik palasiússusekarpok.  
25 tamánalo pivdlugo nâvdluínarsimassumik ánáusínauvai avkutiga-  
-lune Gûtimut pissut, inûtuínarame igdlerúsavdlugit.

26 taima ítok palasiunerísagavtigo, iluaitsuitsox ajortuitsox  
minguitsox, ajortilinguit ingmíkórtitaussok kilangmítdlo kutsing-  
-nerulersok, 27 ivkutut palasiunertut písángitsok, táuko uvdlut  
nungutdlugit tuníssutinik pigdlísangmata nangminek ajortuliatik  
5,3. perkautigalugit kingornalo inuit ajortuliait pivdlugit; taimailiorpok  
9,7. 12. atausiárdlune, ingminik pigdliutigigame. 28 mássa inatsisit inungnik  
kajangnartunik palasiuníngortitsissarput, ugpernarsautivdle ivssuma  
inatsisit kingornatigut okauserinekartup ivertípâ ernek nâgssáu-  
-ngitsumik inersimatitaussok.

## kapitalit 8.

Kristuse palasiunerigigput inornartup kilangmítup talerpiata tungânút ingísímassok  
ivdlernartūmutdlo piviussumut kivfartûtekartok akúnermiliútûvdlunilo angerusisâmút  
pisokaussumit ajúngínerussumut.

1 tássa okautigissavut katitdlugit imáiput: palasiunerârput  
taima ítok, ingísímassok inornartup kilangmítup igsiavfiata kilág-  
-dlup talerpiata tungânút, 2 kivfartûtekartordlo ivdlernartūmut  
tupermutdlo piviussumut, tamána inûp pinago Nâlagkap nápar-  
5,1. -típâ. 3 mássa palasiunek kinaunersok ivertísímaovok pigdliu-  
-tinik tuníssutinigdlo tokutagssanik átsissarkuvdlugo; tamána  
pivdlugo unátaok sumik átagssakásavok. 4 nunamile písagune pa-  
-lasiúngerakajakaok, tássane palasekarmat inatsisit maligdlugit pig-

10,1. -dliutinik átsissartunik; 5 táukua kivfartûtigât ássiliaussok kilaup  
2 Mór. 25,40. pîsa tarrât, sórdlo Gûtimut okausek Môrsasimut pissok tupek  
ap. sul. 7,44.

inísangmago: misigssoringôk tamaisa sanásagagkit ássilissagssak kákame ilingnut takutitak ássilivdlugo. <sup>6</sup>mānale táuna angneru-ngártumik kivfartútigssakalerpok, angerutsimut ajúngínerussumut <sup>7,22.</sup> únersûtinik ajúngínerussunik túngavekartumut akúnermiliútúgame.

<sup>7</sup>ivname sujugdlek amigarsimángigpat, kingugdligssak pivfigssar-siornekángerakajakaok. <sup>8</sup>mássa amigarlugo okarfigai: ata, uvdlut nagdliúkumârput, okarpok Nâlagak, tauva nutâmik angerfigiumâr- <sup>Jer. 31,31 tt.</sup> páka Israilikut Jûtákutdlo, <sup>9</sup>taima písángitsumik sôrdlo sujuai-ssait angerfigigavkit, taimane agssaisigut tigugavkit Egivtinimit anisíkumavdlugit; mássa angerusiga aulajangiutingilât, tamána piv-dlugo isumagiungnaerpáka, okarpok Nâlagak. <sup>10</sup>kisiáne imána angerfigísaváka Israilikut uvdlut mákua kingornatigut, okarpok <sup>10,16.</sup> Nâlagak: inatsisíka túniúkumârpáka isumainut, ūmatainutdlo ag-dlagdlugit; Gùtigísavāngalo, uvangalo inugtariumârpáka. <sup>11</sup>ki- <sup>2 Kor. 6,16.</sup> ngornalo tugdiminigdlūnît katángúminigdlūnît ajokersuissokásá-ngitdlat ima okartumik: Nâlagak ilisarûk; tamarmik ilisimásang-mānga mingnertainit angnertainutdlo agdlât. <sup>12</sup>iluáissusiat isu-mákêrumâravko ajortuliaitdlo iluaitsuliornerilo erkaiungnaerdlugit. <sup>10,17.</sup>

<sup>13</sup>nutâmik okarame sujugdlek pisokautípâ; pisokaussordle aser- <sup>8,s.</sup> -fatdlagtok asiorkajâleraraok.

## kapitalit 9.

Gûtimut kivfartornerit ivdlernartútdlo nunamiussok angerutsíkut sujugdliussúkut per-kússutigissaussut nāmángitsûvdlutik ássersûtáinaussut kingugdliussúkut atulersítai-ssunut, Kristuse tikiungmat ajúngitsûtinut nagdliútugssanut palasiuneruvdlune toku-migutdlo tastamantitâmut akúnermiliútúvdlune kingornússagssak nâgssáungitsox únersûtigissak kaerkusimassunut pigilerkuvdlugo.

<sup>1</sup>sujugdliuvtaok pigigaluarpai Gûtimut kivfartornernut iler- <sup>2 Môr. 25.</sup> -korerkussaussut ivdlernartútdlo nunamiussok. <sup>2</sup>tupek piarêr- <sup>il. il.</sup> -sagaungmat sagdlek, táussumalo iluanîput nanerûserfik nerriviu- <sup>2Môr.40,3 tt.</sup> -ssardlo timiussatdlo kînerkússutit, táunalo tainekarpok ivdler-nartumik. <sup>3</sup>umigssûvdlo áipâta tunuanîpok tupek ivdlernarner-pâmik tainekartok, <sup>4</sup>táussuma pekutigai tipigigsáumik pujörtit-sivik kûltiussok angerutsivdlo igdlerfia ilūngarme kûltimik kag-dligak, tássanîputdlo kúmuátak kûltiussok mánanik imalik Aaru-nivdlo ajáupîa sivkersimassok agdlagfigssiatdlo angerutsip agdlag-simavfê, <sup>5</sup>kulânîputdlo kêrupît nâlangnarssutsip pê sáimauv- <sup>Hsk. 10,4.</sup> -fingmik tâlutsîssut; tamáko [pekutai] māna atausiákârdlugit o-kautigissariakángitdlat. <sup>6</sup>tamáko taimaisivdlugit piarêrsagaung-

-mata, palasit isertartuinarpur tupermut sagdlermut Gûtimut kiv-  
-fartûtigssat nâmagssissardlugit. <sup>7</sup>âipânudle palasiunek kisime  
isertarpok ukiut nungutdlugit atausiâinardlune, kisiâanime aungmik  
nagsardlune, táussumínga tunississaraok nangminerdlo inuitdlo  
tâmartarnitik píssutigalugit. <sup>8</sup>tamatumínga anernerup ivdlernartup  
nalunaerpâ ivdlernartûmut avkutigssak sule atortitâungikatdlartok  
tupok sujugdle atagatdlartitdlugo, <sup>9</sup>tâuna ássersûtaungmat mǎ-

5,1. -nákumut, pigdliutit tuníssutitdlo tokutagssat ânekartaratdlarfíânut,  
tamákuale Gûtimut kivfartortok inersimatisináungikât tarnâta na-  
-lúngissusia nâpertordlugo, <sup>10</sup>kisiâne nerissagssatdlo imigssatdlo  
uvfarnertitdlo kavsît uviningmut ilerkererkussat táuko iluarsivig-  
-ssak nagdliutserdlugo perkússutaussut pivdlugit [nâmagtisínaugât].

10,1. <sup>11</sup>Kristusile, ajúngitsûtinut nagdliútugssanut palasiuneruvdlune  
tikiútok, iserame tupikut angnerussúkut nâmagdhuarnerussúkutdlo,  
agssangnik sanasimángitsúkut, imáitok: píngortitat mákua ilagí-  
-ngisâtigit, <sup>12</sup>savaussatdlo norraitdlo auinik pinane, nangminerdle  
aungminik isíssutekardlune ivdlernartûmut iserpok atausiárdlune

Júp. 33,24. utertitsíssúmigdlo nágssáungitsumik navssárdlune. <sup>13</sup>mássa ugsi-  
-gitdlo savaussatdlo aue ugsiguvdlo arnavíssap arssai mingugtí-  
-tunut serpartautaussut ivdlernarsisitsingmata uviningmut mi-  
-nguersautauvdlutik, <sup>14</sup>imaka angerkinganik Kristusip anernikut  
ítuinartúkut agssuarnaitsumik ingminik Gûtimut pigdliutigissup  
auata tarnivse nalúngissusiat minguersásagâ sulianik inússutáungit-

1 Tas. 1,9. -sunik píardlugo Gûtimut ûmassumut kivfartulersitdluse.

12,24. <sup>15</sup>tamánalo pivdlugo tastamantitâmut akúnermiliútúvok ki-  
-ngornússagssak nágssáungitsox únersûtigissak kaerkusimassunut  
pigilerkuvdlugo, tastamante sujugdle atortitdlugo pinerdlugsima-  
-ssut utertitáussutigssânik tokussokarmat kingorna. <sup>16</sup>tasta-  
-mantekarângame tastamantimik perkussissok tokorkâratdlása-  
-vok; <sup>17</sup>tokúkut aitsât tastamante aulajangersarmat, atúsana-  
-nilo tastamantimik perkussissok sule inútitdlugo. <sup>18</sup>tamána-

2 Mòr. 24, -lo pivdlugo sujugdlerdlûnit atorkârtitáungilak kisiâne aungmik.

3 tt. <sup>19</sup>mássa inatsisitigit inássutaussut tamaisa Mòrsasip inungnut ta-  
4 Mòr. 19,6. -manut okalûtigerêramigit, norraitdlo savaussatdlo auinik tigusivok,  
imermigdlo savatdlo merkuinik augpatdlarsagkanik isûpimigdlo,

2 Mòr. 24,8. magpersagkatdlo inuitdlo tamaisa serpartardlugit okardlunilo: <sup>20</sup>ta-  
Mat. 26,28. -mássa angerutsimut auk, Gûtip ilivsinut inássutigissânut. <sup>21</sup>tai-  
-mátaok tupok pekutailo kivfartûtigissat tamaisa aungmik serpar-

3 Mòr. 17,11. -tarpai. <sup>22</sup>tamangajangmigdlo aungmik minguersarnekartarpur i-



-natsisit maligdlugit, ajortuliatdlo isumákêrnekartaríngitdlat kisiáne aungmik kuissivdlune. <sup>23</sup>taimáitumik kilaup pínut migssingiutaussut tamákunínga minguersariakarpút, kilauvdle pè nangminek tuníssutinik ivkunánga ajúngínerussunik pissariakarpút. <sup>24</sup>mássa Kristuse isíngilak ivdlernartūmut agssangnik sanasimassumut, pivíussup tarráñut, kisiáne kilangmut iserpok Gútíp kí-nàta sáñut sarkúñíssutigíssalerumavdluta. <sup>25</sup>ãma isíngilak kav-sêriardlune ingminik pigdliutigísavdlune, sôrdlo palasiunek ukiut nungutdlugit ivdlernartūmut isertartok avdlap auanik nagsardlune; <sup>26</sup>(taimáísagune kav-sêriardlune áñiartugssaorkajakaok silarssuakal-lerkárneranit;) kisiáne atausiardlune ersserpok uvdlut kaujat-dlangnerisa námagtíneráne ingminik pigdliutigínermigut ajorte soraersíkumavdlugo. <sup>27</sup>sôrdlulo inuit atausiardlutik tokúsassut kingornagutdlo erkartūnekásavdlutik, <sup>28</sup>taimátaok Kristuse atausiardlune pigdliutigíssauvok amerdlasūt ajortait átataralugit, áipagssânígdlo takutíkumârpok ajortitakarnane utarkíssiminut ánâssutaujumârdlune.

## kapitalit 10.

inatsisit maligdlugit pigdliutiginekartartut inersimatíssutaunatik ajortulianik píai-  
-náungitdluñartut; Kristusile atausiardlune ingminik pigdliutigigame nágssáungitsumik  
inersimatíkai ivdlernartitaussut; táuna Gútíp igdluanut ivertitaussok palaserssuarigamiko  
patdlígúñíásassut ugperdluñardlutik asangningnermutdlo ajúngítsulíornermutdlo kaju-  
-mígsákátigísavdlutik; sagdlusuíssut ilísarilerêraluardlugo píaralutik ajortulíortut sujó-  
-ranartumik erkartūnekarnumârtut; sujornagutut ilalártuarsíñardlutik  
sujórángíssusertik íperásángikât.

<sup>1</sup>inatsísíme, ajúngítsútít nagdliútugssat tarráñáñik pigdlit, <sup>8,5.</sup>  
pít ássigivdluagāñik pekarnatik, tuníssutinik táukússunik ukiut <sup>Kul. 2,17.</sup>  
nungutdlugit pigdliutiginekartartunik aggiútuñagāñik inersimatíssí- <sup>9,9 tt,</sup>  
-náungitdluñarpait patdlígútartut. <sup>2</sup>taimáísinaugaluarpata tuní-  
-ssutit soraerêrkajakaut, tamákunínga [Gútímut] kífartortut ajor-  
-tuliatik misigisimajungnáísangmatigik atausiardlutik minguersima-  
-ssarāngamik. <sup>3</sup>kisiáne ajortuliat tamákunatigut ukiut nungut-  
-dlugit erkainekartitaussarpút. <sup>4</sup>mássa ugsígitdlo savaussatdlo  
aúisa ajortuliat píarnekar saperdluñarpait. <sup>5</sup>tamána pivdlugo ima  
okarpok silarssuarmut písagame: tuníssutit tokutagssat tuníssu- <sup>tugs. 40,7 t.</sup>  
-titdlo nekígssat píumángilatit, tímíle píarêrsarpát uvavnút. <sup>6</sup>tuní-  
-ssutit ikívkagagssat tuníssutitdlo ajortaeruterkússutit nuánarí-  
-ngilatit. <sup>7</sup>tauva okarpunga: tássa aggerpunga, magpersagkane

uvavnik agdlagsimassokarpok, Gûte-â, perkussat nāmagsiartorpara. <sup>8</sup> sujugdlermik okarame: tuníssutit tokutagssat tuníssutitdlo ne-kigssat tuníssutitdlo ikivkagagssat tuníssutitdlo ajortaeruterkú-ssutit piumángilatit, nuánaríngilatitdlo, (táuiko inatsisit malig-dlugit pigdliutiginekartartut;) <sup>9</sup> kingugdlermik okarpok: tássa aggerpunga, Gûte-â, perkussat namagsiartorpara. kingugdlek atulersísavdlugo sujugdlek atorungnaersípâ. <sup>10</sup> perkussak tamána ivdlernarsíssutigârput Jîsusip Kristusip timâta pigdliutiginekarne-ragut atausiautaussúkut.

<sup>11</sup> palasitdlo nungutdlutik kekartarput uvdlut tamaisa kivfar-tordlutik, tuníssutit ássigít kavsínik pigdliutigissardlugit ajortu-lianik pîaigínáungitdluínartut. <sup>12</sup> táussumale tuníssut atausek <sup>12,2.</sup> pigdliutigigamiuk ajortuliat pivdlugit, Gûtip talerpiata tungâne <sup>1,13.</sup> igsiátuñarpok, <sup>13</sup> utarkínalerdlunilo kíngarssortine isigkaminut <sup>tugs. 110,1.</sup> tugmagagssángortínekarserdlugit. <sup>14</sup> mássa atausiardlune pigdli-game nágssáungitsumik inersimatípai ivdlernartitaussut. <sup>15</sup> âmá-taok anernerup ivdlernartup nalunaiaivfigâtigut; mássa ima o-  
<sup>8,10.</sup> -karkârame: <sup>16</sup> imána angerfigísavâka uvdlut mákua kingornatigut, <sup>Jer. 31,33.</sup> okarpok Nâlagak: inatsisíka túniúkumârpâka ũmatainut, isumai-  
<sup>8,12.</sup> -nutdlo agdlagdlugit, <sup>17</sup> [tauva okarpok]: ajortuliaitdlo iluaitsu-  
<sup>Jer. 31,34.</sup> -liornerilo erkaiungnáisavâka. <sup>18</sup> tamákule isumákêrnekarângata ajortuliat pivdlugit âtagssakarungnaeraraok.

<sup>Evf. 3,12.</sup> <sup>19</sup> tauva mânia, katángutíka, sujôranata ivdlernartûmut isersí-nûngoravta Jîsusip auagut, <sup>20</sup> avkúnik táussumínga nutaussumik ũmanartumigdlo atorkârniungmatigut umigssuâkut, tássa uvining-migut, <sup>21</sup> palaserssuakaravtalo Gûtip igdluanut ivertitaussumik, <sup>4,16.</sup> <sup>22</sup> tauva patdligúniarta ũmativtigut ilumôrdluta ugperdluínardlutalo, ũmativtalo serpartarnekarneratigut ilerasûtaiarsimavdluta timivti-gutdlo uvfarsimavdluta imermik mingokángitsumik; <sup>23</sup> aulajangiú-niartigulo neriugissarput kularnaitsumik ángîautigalugo, ilumôrmat únersûssissok; <sup>24</sup> misigssokatigíngniartalo asangningnermut ajú-ngitsuliornermutdlo kajumigsâkatigígdluta, <sup>25</sup> katisimassarfigputdlo soraerúnávêrsigo, ilait taimáitarmata; kisiáne okaorkigsâkatigíg-dluta pisa; angnerussumigdlo taimáisaugut uvdlugssak kanig-dlilersok malugileravsiuk.

<sup>6,4 tt.</sup> <sup>26</sup> mássa sagdlusuíssut ilisarilerêraluardlugo piâraluta ajortu-liaruvta, tauva tuníssutigssakarungnaerpok ajortuliat pivdlugit âtagssamik, <sup>27</sup> kisiáne erkartûnekarnigssak utarkissariakásavok su-jôranartumik, ilungersornerdlo ikualassok akerartortunik nungu-

-titsísassok. <sup>28</sup>Môrsasip inatsisainik uniorkutsissokarângat toku-  
-tagssângoraraok nagdligtornekarane, mardlugdlûnit pingasutdlûnit 5 Môr. 17,<sup>6</sup>.  
tapertarigdlutik nalunaiassarângata; <sup>29</sup>ímaka sualorkinganik pitdla-  
-riakartisagigse Gûtip erneranik tungmagaringnigtok, angerutsimut  
auk ivdlernarsissutigissane nalingínaralugo anernerdlo sáimáussissok  
asigssordlugo pissok? <sup>30</sup>ilisimavarpúme táuna ima okartok: akiniut 5 Môr. 32,  
uvanga pigâra, uvanga akiliumârpunga, okarpok Nâlagak; âmalo <sup>35</sup>t.  
[okartok]: Nâlagkap inugtane erkartúsavai. <sup>31</sup>sujôranakaok Gûtip Rûm. 12,<sup>19</sup>.  
tugs. 135,<sup>14</sup>.  
ûmassup agssainut nalautisavdlune.

<sup>32</sup>uvdlut kângiútut erkainiarsigik, tainane káumarsagauler-  
-dluse nâgdliútut agsorornartut atoravsigik ilalârdluse; <sup>33</sup>taimái-  
-ssutsivse ilâgut issigingnâgagssiaulerpuse mitautiginekardluse nâg-  
-dliugtitauvdlusilo, âma ilâgut taima pinekartut ilagilerdlugit.  
<sup>34</sup>mâssa kilerssugaussut nâkigissarpase, pekutivsinigdlo ujajaissut 13,<sup>3</sup>.  
ilagínarpase tipaitsugdluse, ilisimagavse kilangme pigssakartuse  
ajúngínerussumik nungútugssáungitsumigdlo nangminigssavsinik.  
<sup>35</sup>taimáitumik sujôrángissuserse iperakinasiuk, akekangârumârmat.  
<sup>36</sup>ilalârnerdle ilivsinut atoriakarpok, Gûtip perkussâ nâmagsisi-  
-mavdlugo únersûtigissak pigilerkuvdlusiuk. <sup>37</sup>kilamik aggeru-  
-mârmat aggersugssak mulúsanani. <sup>38</sup>ugperníkut iluartok inû-  
-savok, nigortordle tarnima nuánarísángilâ. <sup>39</sup>uvagutdle ilagíngi-  
-lâtigut nigortut támarumârtut, ugperutdle tarnimingnik ánagtit-  
-sissut ilagâtigut.

Hâp. 2,<sup>3</sup> t.Rûm. 1,<sup>17</sup>.

## kapitalit 11.

ugpernek kanok-ítumik píssusekartok; táussumûna sujugdlît kavserpagssuit  
nalunaiáumik pinekartut iluartúgamik.

<sup>1</sup>ugpernerdle tássa neriugissane nakimássutiginavêrdlugit ta-  
-kúngisanilo nalorninarinagit. <sup>2</sup>táussumûna sujugdlît nalunaiáu-  
-mik pinekarput. <sup>3</sup>ugperníkut misigârput silarssuak Gûtip 1 Môr. 1,<sup>3</sup>.  
okausiagut piarêrsagaussok, mássalo takugssaussut erssitsunit pí-  
-ngortarnatik. <sup>4</sup>ugperníkut Aapilip Gûtimut pigdliutigâ tuníssut 1 Môr. 4,<sup>4</sup> tt.  
Kainip tuníssutânit angnek, táussumûnalo nalunaiáumik pinekar-  
-pok iluartúgame, tuníssutai Gûtip nalunaiautigingmagit; táussumûnalo  
sule okalugpok nauk tokusimagaluardlune. <sup>5</sup>ugperníkut  
Einok nûgtitauvok tokumik misigíngisitdlugo, naninekángilardlo 1 Môr. 5,<sup>24</sup>.  
Gûtip nûgtingmago; tássa nûgtínekángikatdlartitdlune nalunaiáumik  
pinekarame Gûtip iluarigâne. <sup>6</sup>kisiáne ugperssusekarnane Gûti-  
-mut iluaritínek ajornakaok, Gûtimut ornigútup ugperissagssaring-



- 1 Môr. 6,8 tt. -mago tássaussok, uyardlersinilo akilerumârai. <sup>7</sup>ugpernikut Nûap mianeringnigdlune umiarssuak piarêrsarpâ inokutime ânagfigssât, takugssâungikatdlartut pivdlugit Gûtinit okausek pigamiuk; tai-mâinermigutdlo silarssuarmit pitdlagagssaunerarpai, iluarnerdlo
- 1 Môr. 12,1 tt. ugpernermit pissok kingornússarâ. <sup>8</sup>ugpernikut Aaperât nâlagpok nunamut kingornússagssaminut autdlarkunekarame, autdlarpordlo ornigagssê naluvdlugo. <sup>9</sup>ugpernikut takornartauvok nuname úner-sûtigissame takornagkamine tupersardlunilo lisârdlo Jâkulo tai-maekatigalugit, únersûmik táussumínga kingornússekatine. <sup>10</sup>ig-dlokarfik ilimagigamiuk táuna túngavilersugak, Gûtíp igdluliugâ
- 1 Môr. 17,19. suliarissâ. <sup>11</sup>ugpernikut Sâardlûnit nakússagtínekarpok nârtuler-sínângordlune ernivdlunilo ernivigssaralue kímúsimavdlugo, tássa únersûssissok ilumôrsorigamiuk. <sup>12</sup>taimáitumigdlo atautsip uvnit
- 1 Môr. 15,5. tokulerêrsup kinguâgssartârai kilaup uvdloriaisut amerdlatigissut
- 1 Môr. 22,17. ímavdlo sinâta sioraisut kisigssâungitsigissut.
- <sup>13</sup>táuko tamarmik tokúput ugperdlutik únersûtigissat angumerinagit, kisiâne ungasigsumit takuvait kularínagitdlo tipaitsû-
- 1 Môr. 23,4. -tigalugitdlo, ângiárdlutigdlo nuname tikeraugamik takornartauvtugs. 39,13. -dlutigdlo. <sup>14</sup>tamale okartut navsuerput nunagivdluagagssarsioramik. <sup>15</sup>mássalo kimagartik pisimaguníko uterfigisínaugalarât. <sup>16</sup>táunale pinago ajúngínerussok kajungerât, tássa kilangmîtok;
- 2 Môr. 3,6. taimáitumik Gûtíp níkagingilai Gûtíánik tainekartísavdlune, igdlokarfíngmik inigssiorêramigit.
- 1 Môr. 22,1 tt. <sup>17</sup>ugpernikut Aaperâp lisâk pigdliutigâ ússernekarame, er-nitue pigdliutigâ táussuma únersorfiginekaraluartup; <sup>18</sup>táuna piv-dlugo okausekartok: lisâkut taisivfiginekásautit kinguâgssangnik;
- Rúm. 9,7. <sup>19</sup>tássa isumakarame: Gûte tokussunitdlûnit makititsinek sapí-ngilak; taimáitumik kingumut pivâ tamatumúnga ássingutitdlugo.
- 1 Môr. 27,28. <sup>20</sup>ugpernikut píumârtugssanik lisâp Jâkulo Eisaulo pivdluarkuvai.
- 1 Môr. 47,31. <sup>21</sup>ugpernikut Jâkup tokulernermine pivdluarkuvai Jûserfíp ernere — 48,15 tt. tamaisa ingmíkut, patdlordlunilo ajáupíssame núanut. <sup>22</sup>ugper-
- 1 Môr. 50,24. -níkut Jûserfíp tokulernermine erkartorpâ Israílíp kinguaisa áni-vigssât perkussivdlunilo saunine pivdlugit.
- 2 Môr. 2,2 tt. <sup>23</sup>ugpernikut Môrsase angajorkaisa káumatit pingasut nâv-dlugit issertorpât erniungmat, nâlungiak takugamíko pínekissok; kúngivdlo perkússutâ ersissutigíngilât. <sup>24</sup>ugpernikut Môrsase Fâ-raûp paniata ernersiánik taerkujungnaerpok agdligame, <sup>25</sup>Gû-tivdlo ínugtai perdlugsiokatigísavdlugit iluarinerungârpâ nuánâr-nermit nâjassumit ajortíp pianit; <sup>26</sup>Kristusivdlo mitangnekarnera

pisüssutaunerutípâ Egivtinip pekuterpagssuinit, akigssak isumagi-  
-gamiuk. <sup>27</sup>ugperníkut Egivtine kimagpâ kúngip kamangnigssâ 2 Mör. 12, <sup>41</sup>.  
ersíssutigínago; takugssáungitsoċ issígalugulusôċ iperarnavêrsâra-  
-miuk. <sup>28</sup>ugperníkut kângívfígsiorfik\*) atortípâ aungmigdlo serpar- 2 Mör. 12,  
-taineċ, angajúgdílilianik aseruissumut agtorkunagit. <sup>29</sup>ugperníkut 11 tt.  
imak augpalártok ingerdlavigât nunatut panertutut isívdľugo; ta- 2 Mör. 14,  
-mána Egivtinimiut ússeramíko ípíput. <sup>30</sup>ugperníkut Jêriggup <sup>22</sup>tt.  
ungalorssue nákarput, uvdľut arfínek-mardľuk kâvítarmatigik. <sup>31</sup>ug- Jôrs. 6, <sup>20</sup>.  
-perníkut Râgga uverssartok nâlagserítsunut píagaussunut ilángú- Jôrs. 2, <sup>1</sup>.  
-navêrsitaunvok, misíľartortut ilagsigamigit erkísisitdlugit. — 6, <sup>17</sup>.  
Jâċ. 2, <sup>25</sup>.

<sup>32</sup>suvdlungale sule okalungniarpunga? uvdľormik amigartôr-  
-kajakaunga, Ġitiútdlo Bâragdlo Simsútdlo Javtalo Dâvilo Sâmu-  
-lilo pruvfítitdlo okalugtuarísaguvkit, <sup>33</sup>tâukua ugperníkut nâla-  
-gauvfít artorssartípait, iluarnek atortípât, únersútigíssat pivait,  
ľíuvít karne milígpait, <sup>34</sup>ingnerup ikumarna kamípât, panap kîná Dâċ. 6, <sup>23</sup>.  
ingalagpât, sângíkaluaramik nakússagtíput, sorssungnerne píssar- Dâċ. 3, <sup>25</sup> tt.  
-ssuángorput, takornartat katerssait tunuartípait; <sup>35</sup>arnat toku- 1 kúċg. 17, <sup>17</sup>.  
-ssortatik tiguvait makítut; avdľat ániartívfíngmut isuvtigaugamik 2 kúċg. 4, <sup>17</sup>.  
akigssak inüssutsimik utertínekautígssaralua tigujumángilât ajú-  
-ngínerussunik makívfígsakalerumavdľutik; <sup>36</sup>ilaisa mitangnerít  
ússerpait iperartornerítldo kalívnerítldo parnaerússívdľdo; <sup>37</sup>ujar-  
-kanik mitdlúgáuput, pílagtugáuput, ússígáuput, panamik toku-  
-táuput, savatdlo savaussatdlo amínik atíssakardľutik angaláput  
ajorssardľutik nâgdľiugdľutígdlo ínardľígaúvdľutígdlo, <sup>38</sup>táuko si-  
-larssúp kíċgarkuvfígíssai, támartakajárputdlo puilassuitsune kâ-  
-kanilo nunavdľdo kârusuine kangátainilo. <sup>39</sup>táuko tamarmik ug-  
-perníkut nalunaiaúmik pínekarput, únersútigíssardle pígilíngilât;  
<sup>40</sup>tâssa Ġútip ajúċgínerussok sujornagut uvavtínut kínerêrmago,  
táuko ínernesásáċgíngmata uvagut ilagínata.

## kapitalit 12.

nikatdlujuerniárdľutik Jísuse árdľorfigísagât ugpernermik autdlarníssok ínertítissordlo;  
Ġútip perorsainere iluakutígssauvdľutik iluarnígssamik kíċgunígssakararaíssut táuku-  
-natíċut sungíusagaussunut; misígssúsassut Ġútip sáímáuneranik kíċgoraíssokarkunatik

Eísaíusit ítumik; Síune Sínaímit najorumínarnerungártok tíkísímagaluardľugo  
míanersúsassut kílangmít okalugtók asígínarkunago.

<sup>1</sup>táimaíngmat, nalunaiaíssut táima ekímatígíssut avatanger-  
-matíċut, uvagútaok okílaekutaíssut támaísa íperartígíċ, ajortílo

\*) pôrske.

uvavtínik nivniortitserkajâgmartok, nikatdljuerdlutalo arpangniarta agsorûnivtíne uvavtínut sujunertarititaussume, <sup>2</sup>Jîsusilo ârdlor-  
<sup>3,1.</sup>-figisigo ugpernermik autdlarnîssok inerititsissordlo, táussuma ti-  
 -paitsût ingminut sarkangiússak pinago sáningassulik atorpâ ila-  
<sup>8,1.</sup>-lârdlune, mitautiginekarnine sokutigínago, ingísimavordlo Gûtip  
 igsiavfiata kilâgdlop talerpiata tungânut. <sup>3</sup>taimáitumik erkarsau-  
 -tiginiaresiuk táuna, ilalâgmartok ajortuliartut taima agtigissumik  
 agssuaringmáne; kasulekinavuse tarnivsigut nikatdlordluse.

<sup>4</sup>sulime auersitdluse agssortuîngilase ajortimut agsorûniv-  
 -sîne, <sup>5</sup>puiorêrparsilo okáussut ilivsínut okauserinekartok ki-  
<sup>úss. 3,11 t.</sup>-tornaussunutdlusôk: ernínguara, Nâlagkap perorsainere asigínar-  
 -navêrigit, nikatdlornatitdlo pitdlarângatit; <sup>6</sup>asassane Nâlagkap  
 perorsartarmagit ânersítardlugitdlo ernine ilagsissane tamaisa.  
<sup>7</sup>perorsaut ilalârdluse atorângavsiuk Gûtip kitornamisut pissar-  
 -pâse; kiname ernerinekartok angutâta perorsartaringínerpâ? <sup>8</sup>pe-  
 -rorsarnekarasile piguvse, nauk tamarmik taima pinekartartut,  
 tauva kitornaunase uverssagauvuse. <sup>9</sup>âma uviníkut atâtagissavut  
 perorsaissigigavigik mianeralugitdlo, angerkinganik nâlásángínerig-  
 -put anernerit atâtât, inûvdlutalo? <sup>10</sup>mássalo ivkua perorsarpâtigut  
 uvdlnut kavínguanut isumamingnik, ûmale pissarpâtigut iluaku-  
 -tigssavtínik ivdlernarssutsimigut ilangívfígerkuvdlune. <sup>11</sup>peror-  
 -sâumigdle pinekarângavta atorititdlugo nuánarissaríngilarput, ki-  
 -síâne kîmanaigissarparput; kingornale erkigsinartumik iluarnig-  
 -ssamik kingunigssakararaok tássûna sungiusagaussut pigssânik.

<sup>Is. 35,3.</sup> <sup>12</sup>taimáitumik píssagtísigik agssait kasussut sêrkutdlo nukig-  
<sup>úss. 4,26.</sup>-dlártut, <sup>13</sup>isigkasilo nardlumuínak tungmissagssarsiorsigik, tu-  
 -siagtut sivfiardluínarkunagit, ajorungaerkugaluardlugitdle. <sup>14</sup>nor-  
 -kainiaritse inuit tamaisa erkigsivígekatigiumavdlugit ivdlernar-  
 -siumavdlusilo, ivdlernarsisimanane Nâlagak takunek ajornarmat.

<sup>5 Môr. 29,18.</sup> <sup>15</sup>misigssoritsilo Gûtip sáimáuneranik kingoraissoakarkunase, sor-  
 -dlangmik sungarnitsumik naulersokarkunago aserûtaussumik a-  
 -merdlasûnik tunitdlaissumik, <sup>16</sup>uverssaissumik ilakarkunase iv-  
<sup>1 Môr. 25,</sup> <sup>31 tt.</sup>-dlernaitsumigdlûnît Eisaisut ítumik, táussuma angajugdliússutse  
<sup>1 Môr. 27,</sup> <sup>30 tt.</sup>nerissagssamut atautsimut akigigâ. <sup>17</sup>ilisimavarsile kingorna piv-  
 -dluarkússut kingornússarinialuaramiuk ajagtugaussok, isuma  
 avdlángortínek saperamiuk, nauk kiavdlune taimailisínialuarâ.

<sup>5 Môr. 4,11.</sup> <sup>18</sup>mássa tíkingilarse kâkak sajuktok ingnermik ikumassok,  
<sup>2 Môr. 19,16.</sup> putsersordlo târtok anorâsuartok, <sup>19</sup>kardlortáussûvdlo akisuanera  
 okautsitdlo nipât, tamána tusartaisa tusarumángikât okalugfiger-



-kerkunatik. (<sup>20</sup>artoramíko inássut: nerssutdlūnīt kákamik ag- 2 Mór. 19,  
 -tuissok ujarkanik mitdlórnekásassok, pisigsimigdlūnīt pisingne- 12 t.  
 -kásassok. <sup>21</sup>takussardlo ánilárnangârmát Môrsase okarpok: áni-  
 -lângârama ũligpunga.) <sup>22</sup>kisiáne tikíparse Siunip kákâ, Gûtip 5 Mór. 9,19.  
 ũmassup igdlokarfia, Jerûsalât kilangmítok, íngilitdlo tûsintileka-  
 -tigígsortait katisimassut, <sup>23</sup>angajugdldersatdlo kilangme agdlagsi-  
 -massut ilagît, Gûtilo tamarmik erkartûssissât, iluartutdlo iner-  
 -simatitaussut anernere, <sup>24</sup>angerutsimutdlo nutâmut akúnermiliú- 9,15.  
 -tok, Jísuse, augdlo serpartautaussox Aapilip auanit ajúngíneru-  
 -ssumik okalugtok. <sup>25</sup>mianerssoritse okalugtok asigínarkuna-  
 -siuk. ivko nuname Gûtimít okalugtumik tusarumángitsut aniguí-  
 -ngingmata, angerkinganik uvagut aniguísángilagut kilangmít pi-  
 -ssumut uteríkuvta, <sup>26</sup>táussuma nípâta taimane nuna aulatíkâ.  
 mánale únersuivok okardlune: sule atausiárdlunga nunáináungitsok Hagg.2.6. 21.  
 kilagdlo aulangártíkumârpâka. <sup>27</sup>imale okarame: sule atausiar-  
 -dlunga, tássa nalunaerpai aulajassut avdlángúsassut, píliaung-  
 -mata, aulajaitsut ituínarkuvdlugit. <sup>28</sup>taimáitumik nálagaúvfik  
 aulajaitsok pigileravtigo, sáimáunek átavigisigo, táussumûna Gûte  
 kivfartorfígísagavtigo iluarissânik. igtôrdluta mianerssordlutalo.  
<sup>29</sup>Gûterput ingnerungmat nungutitsissox. 5 Mór. 4,24.

### kapitalit 13.

katángutigígígsutut asakatigígísuásassut tamatigut ilerkoringniardlutik; ajokersûtínut  
 nalingínarnut avdlanartunut angalatínavêrdlutik sujulerssortitik Gûtip okausianik oka-  
 -lugtut nálásagait tugsiúniardlugitdlo; tugsiússinerit inûvdluarkussineritdlo  
 naggasiutigínekartut.

<sup>1</sup>soraerese katángutigígígsutut asakatigígítse. <sup>2</sup>puiokinase ig-  
 -dlusisitsissásagavse, taimailivdlutik ilaisa íngilit igdlusisitarmatigik 1 Mór. 18,3.  
 sianiginagit. <sup>3</sup>kilerssorsimassut erkainiarsigik kilerssorsimakati- 10,34.  
 -gigavsigik, nâgdliugtutdlo erkainiarsigik nangminex timekardluse  
 inûgavse. <sup>4</sup>nuliaringnek tamane kángunáikile, nuliaritdlo ínarfiat  
 minguíkile; uverssaissutdle arnaunigdlitdlo Gûtip erkartúkumârpai.  
<sup>5</sup>inûgítse píumatûnase pigissase nâmagalugit; nangminex okarmat:  
 iperásángilavkit kimásanatitdlo. <sup>6</sup>tássa isumavdluárdluta okarsí- Jôrs. 1,5.  
 -nauvugut: Nâlagkap ikiormanga ersísángilanga; inuit súságânga? tugs. 118,6.

<sup>7</sup>sujulerssortise erkainiarsigik Gûtip okausianik ilivsinut o-  
 -kalugtut; inûnerata naggatâ misigssordlugo ugperssusiaticut ma-  
 -ligsigik. <sup>8</sup>Jísuse Kristuse igpagssardlo uvdlumilo nâgssáungit-  
 -sumigdlo táunauvok. <sup>9</sup>ajokersûtínut nalingínarnut avdlanartunut

angalatínávêritse, iluanârnakingmat ūmámigut aulajaitdlivdlune sáimaúnikut, nerissagssatigut pinane, táuko iluakutáungitdlat ta-mákunínga isumaliortunut.

<sup>10</sup> tunissivik pigârput tuperme kivfartortut nerivfigisínáu-ngisât. <sup>11</sup> mássa nerssutit aue palasiunerup ivdlernartūmut er-  
 3 Mòr. 4,12. -kútarângagit ajortuliat pivdlugit, nerssutit táukua timait ikivkar-  
 Mat. 27,32. -nekararaut tangmârþup avatâne. <sup>12</sup> tamána pivdlugo Jîsusísaoak  
 ániartitauvok isâvþup avatâne, inuit ivdlernarsísísagamigit aung-  
 -migut. <sup>13</sup> taimáitumik ánivigisigo tangmârþup avatânut mitang-  
 -nekarnernanik erssokatigalugo; <sup>14</sup> tamâne igdlokarfekángínavta nu-  
 -ngútugssáungitsumik, kisiâne igdlokarfik þiunnârtugssak tikíniar-  
 tugs. 50,14. -parput. <sup>15</sup> taimáitumik soraerata táussumûna Gûte átsivigisigo  
 Hús. 14,3. tuníssutinik kujaniutinik, tamássa kardlut táussuma arkanik á-  
 -ngîautigingnigtut anitainik. <sup>16</sup> þuiokinasile avâgingnigtásagavse  
 túkordlusilo, tuníssutit taimáitut Gûtip iluaringmagit.

<sup>17</sup> sujulerssortise nâlagsigik tusartardlugitdlo, tarnise piggang-matigik akissásavdlutik aperkutiginekarpata; taimailiorsínaor-kuvdlugit tipaitsugdlutik, anersâmerkunagitdlo, tamána iluakuti-gísángínavsiuk.

<sup>18</sup> tugsíúniartigut. mássa isumavdluarpugut tarnivta nalúngi-ssusiagut ajúngitsoraluta, tamatigut agssuarnaitsutut iliorniaravta; <sup>19</sup> angnermigdle okaorkigsârpavse taimailiorkuvdluse, kilamik iliv-sínut utersarnekar kuvdlunga.

<sup>20</sup> Gûtivdle erkigsisaissup, táussuma savat þârssissûnerat nâ-lagarpur Jîsuse tokussunit anisíkâ aungmik angerutsip nâgssáu-  
 2 Tas. 2,17. -ngitsup pianik, <sup>21</sup> táussuma tamanik ajúngitsuliorsínângorsardlise  
 Rôm. 16,27. þíngortitdliuk Jîsuse-Kristusíkut; táuna nâlangnarsile nâgssáu-ngitdluínartumik. áman.

<sup>22</sup> okaorkigsârpavstile, katángutíka, okautsit máko okaorkigsâ-rutaussut iluarînarnarsigik, naitsúnguamik agdlagfigigavse. <sup>23</sup> na-lujungnaersípavse katángúput Tímûtiuse tigussausimajungnaermat; tikiutiâraluarpat áiparalugo takujumârpavse. <sup>24</sup> sujulerssortise ta-maisa inûvdluarkusigik, ivdlernartutdlo tamaisa. Itáliamîtut i-nûvdluarkuvâse.

Evf. 6,24. <sup>25</sup> sáimaunerup najordlise tamavse. áman.

# kristumiokatigîngnut siámarsimassunut agdlagkat.

## Jákup agdlagai.

### kapitale 1.

ugpertut ússernekarângamik ilalásassut, ilisimássutsíkutdlo inorssalerângamik Gûte kínuvigísagât nakimanavêrdlutik, písôk sùjungnaeriartorumârmát; Gûte ajortumut ússigakángitsok, nalingínardle nangminek píúmatsiminit ússernekararaisok; tuníssutit tamarmik ajúngitsut Gûtimit pissartut; ajortorpagssuit tamaisa iperardlugit Gûtíp okausia ilagsísagât nāmagsivdlugo tuságínarnagulo Gûtívdlo agssuaríngisânik Gûtisiordlutik.

<sup>1</sup>Jáko Gûtíp Nâlagkavdlo Jísusíp Kristusíp kivfâ naggiuve-katigîngnik arkanek-mardlungnik táukunínga siámarsimassunik i-nûvdluarkussissok.

<sup>2</sup>katángutíka, tipaitsûtigîmarsíuk, tamalânik ússernekarângavse, <sup>1</sup> Pít. 1,6 t.  
<sup>3</sup>nalúngínavse ugperssuserse misilingnekarune ilalârnernmut súníu- Rûm. 5,3 t.  
 -táusassok. <sup>4</sup>ilalârdlusile inersimavdluínartumik suliakásassuse, inersimavdluínarkuvdluse ínardluerkuvdlusilo, sumik inorssarfekar-nase. <sup>5</sup>ilakaruvsile ilisimássutsíkut inorssartumik, kínuvigiliuk Gûte tamanik tunississáinartok agpísalûssinane, tunínekarumârpok tauva. <sup>6</sup>ugperdlunile kinule nakimanane; mássa nakimassup á-ssigâ imax magdlerok anoríp aulatitâ kagfúmíssârtok. <sup>7</sup>má-ssame inuk taimáítok isumakarnavêrdle Nâlagkamít sumik tigu-sísasoralune, <sup>8</sup>atausiúngitsumik isumalik táuna sakiatdlagtáinar-dlune ingerdlassok. <sup>9</sup>ûmale nikanartup akimássutse usorssít-sârutigiliuk, <sup>10</sup>písúvdle nikanarssutse [usorssítsârutigiliuk], ivígak kâvekutâtut pêrumârame. <sup>11</sup>mássa sekínek kíssagdlune nuigame ivígak tokulersípâ, kâvekutâlo katagpok táutorígssusíalo pêrut- <sup>1</sup> Pít. 1,24.  
 -dlune; taimátaok písôk ingerdlanermine sùjungnaeriartorumârpok. Is. 40,6 t.

<sup>12</sup>pívdluarpok inuk ússernekarnermine artorssángitsok; misi- 5,11.  
 -ligauvdluarunime níakorut ínûssutausok Nâlagkap ásassíminut <sup>2</sup> Tím. 4,5.  
 únersûtígíssâ píumâramíuk. <sup>13</sup>ússernekarssímassumík okartokar-navêrdle ima: Gûtimit ússernekarþunga; mássa Gûte ajortumut <sup>1</sup> Kor. 10,13.  
 ússertínaviángílak, nangmínerdlo ússigakángílak. <sup>14</sup>nalingínardle ússernekararaok, nangmínek píúmatsímínít kísagângame uverívdlu-  
 -nilo, <sup>15</sup>tauvalo píúmasía pílerêrangat, ajorte píngoraraok; ajortile Rûm. 6,23.  
 nāmagtítarângame tokumík kígunígssíssaraok.



<sup>16</sup>katángutika asassáka, támakinase. <sup>17</sup>tuníssutit tamarmik ajúngitsut túniússatdlo tamarmik nāmagdluartut pikánga pissarput kaumassut atátānit avdlángorfekángitsumit taimaigínardluínartumit. <sup>18</sup>pilerssárame erniarátigut okautsikut sagdlusuíssutaussúkut, pí-  
Râm. 8,<sup>23</sup>-ngortitamine naorkantaussutut perkuvdluta.

<sup>19</sup>taimáitumik, katángutika asassáka, inuk nalingínak tusara-suardlune okalugkumárnertuvdlune níngagkumárnertuvdlune pile, <sup>20</sup>angut níngagtitdlune Gútíp iluarissánik iliortaríngingmat. <sup>21</sup>ta-  
1 Pít. 2,<sup>1</sup>. -mána pivdlugo mingungnartut sût tamaisa ajortorpagssuitdlo ipe-rarsigik, kanilárdlusilo ilagsiniarsiuk okausek ilivsinut ikúsima-ssok, tarnivsinik ánagtitsigínaussok. <sup>22</sup>okauserdlo nāmagsivdlugo pigitse tuságimarnagulo, ilivsinut sagdlokítakinavuse. <sup>23</sup>mássa o-kausek nāmagsinago tuságinartokarpat, táussuma ássigerkajarpâ  
Mat. 7,<sup>26</sup>. angut kīnaminik inūserissaminik tarrarssūkut kimerdlūissok. <sup>24</sup>má-ssa kimerdlōrsimavdlune autdlararaok kanok-íssutsilo ernīnak puordlugo. <sup>25</sup>inatsisinutdle nāmagdluartunut kivfaujungnaersitsi-ssutaussunut soraerane itsuartok tusartauvok puutúngitsok su-liagssardlo nāmagsivdlugo; táuna kanok-iliornermine pivdluaru-mârpok. <sup>26</sup>ardlarse isumakarune Gútisiortūsoralune orkilo nâ-lagkersornago, ūmánile sagdlokítardlugo, Gútisiornera tauva piú-ngitsūsavok. <sup>27</sup>Gútisiornek Gútíp atátap minguitsûtítâ agssuarí-ngisálo tássa imáitok: iliarssuit uvigdlarneritdlo takusartardlugit nāgdliungneráne, silarssuarmiunutdlo inardlugtínavêrsârdlune.

## kapitalit 2.

kristumiut inungnik nakerissarsiúsángitsut. inatsisit ardláinátigutdlūnīt nāgkiútok ta-marssuisigut pítldlaggssautísímásangmat; ugpernek sulianik ilakángikune taimáinermine tokungásassok, sórdlo Aaperât Rāggalo ugpernerínarmit pinatik suliamíkútaok iluartūtitaussut.

<sup>1</sup>katángutika, Nālagkamut Jisuse-Kristusimut nālangnangártu-mut ugpertuse, inungnik nakerissarsiokinase; <sup>2</sup>mássa katisimavfiv-sínut isertokarpat kúltimik agssangmiulingmik, kaugdlorigsunik atissalingmik, āmalo isertokarpat pítsumik ipertúnik atissalingmik, <sup>3</sup>táunalo kaugdlorigsunik atissalik issigiguvsuik okarfigalugulo: ū-mâ, maunga ingíniánguarit, pítsordlo okarfigiguvsuik: ivdlit tássane unigit samungalūnīt tungmarfingma sanianut ingitdlutit, <sup>4</sup>nakimá-sángínerpise tauva ilivsine nalingíngisitsisimasoraluse isumalugtu-mik? <sup>5</sup>ata, katángutika asassáka, Gútíp kinersimángínerpai si-lame matumane pítsut ugperníkut písússut, nālagauvfingmik asa-

-ssiminut únersùtigissaminik kingornússissugssat? <sup>6</sup> ilivsile pîtsok narrunartíparse; pisût ukûngínerpat ilivsinut nâлагаuniâinartut er-kartûssivingnutdlo pisitâinardluse? <sup>7</sup> atek usornartok ilivsinut taggisigititak kakajaringínerpât. <sup>8</sup> nâmagsiguvsiuk tauva inatsi-sit akimanertât agdlagkat maligdlugit imâitok: tugdlit iligtut <sup>3 Mór. 19,18.</sup> asâsavat, iluartumik písause; <sup>Mat. 22,39.</sup> <sup>9</sup> inungnigdle nakerissarsioruvse, a-jortulisause, inatsisitigutdlo nalunarungnáisause pinerdlugtuse. <sup>10</sup> mássa nalingínak inatsisit tamaisa maleruarsimagaluardlugit ar-dlâinâtigut nâgkiúkune, tamarssuisigut pitdlagagssautísímâsavok; <sup>11</sup> uname okartok: arnaunekâsângilatit [angúnunekâsângilatit], âma <sup>2 Mór. 20,</sup> okarujok: inuâsângilatit; arnaunekângíkaluardlutitdle [angúnunekâ- <sup>13 tt.</sup> -ngíkaluardlutitdle] inuaruvit, pinerdlugtûsimâsautit inatsisit unior-kutitdlugit. <sup>12</sup> taima okalugitse taimailioritsilo, kivfaungitsunut inâssutiginekartutigut erkartûnekartugssaugavse; <sup>13</sup> mássa nâking-nigtulingitsok nâkingnígitsumik erkartûnekâsavok; nâkingnig-tordle usorssitsârdlune erkartûtítaraok.

<sup>14</sup> katângutíka, ugpernerardlune okartokarpat suliakarnanile, sokutâusava? ugpernine ânâssutigisínaunerpâ? <sup>15</sup> katânguteka-  
-ruvse angúmigdlûnît arnamigdlûnît tamakângitsunik uvdormut nekigssanik ajorssartunik, <sup>16</sup> ardlavsilok okarfigigpagit: autdlaritse erkigsiivdluse, kîssagsardlusilo kârsitdlarsarniaritse, tuninagitdlo timaisa iluakutigssainik, sokutâusava? <sup>17</sup> taimâtaok ugpernek sulianik ilakângíkune taimâinermine tokungâsavok. <sup>18</sup> okartoka-  
-rumârnerpordle: ivdlit ugpernermik pigissakarputit, uvangalo su-lianik pigissakarpunga; ugpernerit sulianik ilakartínago uvavnut nîvtaruk, uvangalo ugpernek suliavkut ilingnut nîvtâsavara; <sup>19</sup> ivdlit ugperputit Gûte atausiusok; iluartumik pivutit; anernipiluitaok <sup>1 Kor. 8,4.</sup> ugperput ûligdlutigdlo. <sup>20</sup> nalúsângilatíme, inuk isumaitsutit-â, ug-pernek sulianik ilakartínago sûngitsok; <sup>21</sup> Aaperât atâtarput su- <sup>1 Mór. 22,9.</sup> -liamigut iluartûtítâungínerpa lisak erne tunissivingmut pigdlia- <sup>Epr. 11, 17.</sup> -riartoramiuk? <sup>22</sup> takuvat suliai ugpernerup pekatigigai, sulia-tigutdlo ugpernek nâmagtitaussok, <sup>23</sup> erkûputdlo agdlagkat okau- <sup>1 Mór. 15,6.</sup> -sekartut ima: Aaperâp Gûte ugperigamiuk iluarssusekartitau- <sup>Rûm. 4,3.</sup> -vok, Gûtivdlo asassânik tainekarpok. <sup>24</sup> takuvarse suliatigut <sup>Gal. 3,6.</sup> inuk iluartûtitaussok ugpernerínarmitdlo pinane. <sup>25</sup> âmâtaok Râgga <sup>Rûm. 3,28.</sup> uverssartok iluartûtítâungínerpa suliatigut, autdlartitat ilagsigamigit avkutikutdlo avdlâkut anisitdlugit? <sup>26</sup> mássa sôrdlo time anerne- <sup>2,17.</sup> -kângíkune tokungâsassok, taimâtaok ugpernek sulianik ilakângi-  
-kune tokungâsavok.

## kapitalit 3.

amerdlasûnik ajokersuissûniartokásángitsut, inuit okalugtitdlutik nâgkiútáinarmata orkatik kunutínek ajordlugit; pavánga ilisimássutigdlit kanok ilerkokararaissut.

<sup>1</sup>katángutíka, ilase ajokersuissûniartut amerdlángíkilit, nalú-  
-ngínavse angnerussumik navsuerkussagssaussugut; <sup>2</sup>mássa ta-  
-mavta nâgkiútáinarpugut; okalugtitdlune nâgkiúnavêrsokarpat.  
táuna inûtsimigut tamarmiúsavok timine ilûngardlugo agdlât nâ-  
-lagkersorsínauvdlugo. <sup>3</sup>kimugtuarssuíme kingmíssersarângavtigik  
nâlarkuvdluta, timait ilûngardlugit agdlât sangutítarâvut; <sup>4</sup>ata,  
umiarssuitaok taima agtigigaluartut anorerssuarnitdlo ingerdlati-  
-taussartut akûtinguamik sangutítarpait, sumut akugtuat piума-  
-ssarângat; <sup>5</sup>taimátaok inûp okâ mikissúngûgaluardlune okat-  
-dlortokaok; ata, ingnínûp orpît kanok amerdlatigissut ikuat-  
-dlagtítarai. <sup>6</sup>âma ingnek-una okak, timivta pisataisa iluaitsor-  
-pagssualigtarât okak, táussuma time ilûngardlugo mingugtítarâ  
inuitdlo kinguârît ikuatdlagtitdlugit, kamiuitsumik ikualassorssuar-  
-mit ikuatdlagtitauvdlune. <sup>7</sup>mássa píngortitat tamalât nerssu-  
-titdlo tingmíssatdlo paormortutdlo imarmiutdlo inuit kunutítar-  
-dlugitdlo kunutítarait. <sup>8</sup>inokángildarle orkaminik kunutitsisí-  
-naussumik; ajortok-una kunutitagssáungitsox tokumartuligssuak.  
<sup>9</sup>táussumínga Nâlagak atâtardlo pivdluarkussarpavut, táussumí-  
-ngalo inuit Gûte ássilivdlugo píngortitat perdlorkussarpavut.  
<sup>10</sup>kanermit atautsimit pivdluarkussineritdlo perdlorkussineritdlo  
anissaraut; katángutíka, taimáisángilak. <sup>11</sup>puilassok pikialavfing-  
-mit atautsimit anisitsissarnerpa tungusungnitsumigdlo sungarnit-  
-sumigdlo? <sup>12</sup>katángutíka, fígekut inerítitakarsínaunerpa ûliakutip  
paormainik, vîmekutdlûnît fîginik? taimátaok taratsumit imek tu-  
-ngusungnitsox pinaviángilak.

<sup>13</sup>kina ardlarse ilisimatûvdlunilo sujunekarpa? táussuma i-  
-lerkorigssutsimigut suliane nivtardligit ilisimatûtut piuaitdlune.  
<sup>14</sup>angnerússinersssuarmigdle sakitsainermigdlo ûmámiugissakaruvse,  
usorssitsârniakinase sagdlunasilo sagdlusuíssut uniordlugo. <sup>15</sup>tá-  
<sup>1,17.</sup>-ssáungilak ilisimássut pavánga pissok, kisiáne nunap pia, inuit  
piat, anernipiluit piat. <sup>16</sup>mássa angnerússissokardlutigdlo sakit-  
-sáutartokartut perdluliortokaleraraut nalingínarnigdlo ajortulior-  
-tokartardlutik. <sup>17</sup>pavángale pissumik ilisimássutilik sujugdlermik  
minguitsûvok, âmátaok erkigsisitsinilaraok isumagigdlunilo okaut-  
-seriardlunilo nagdligtuingârdlunilo ajúngitsunigdlo nâmagsissaka-



-ngårdlune nakerissarsiornanilo pissússárnanilo. <sup>18</sup>iluarnervdle kingunigssai erkigsisitsissut pigssait erkigsinartumik siaruarti-gaussarput.

### kapitalit 4.

igdligutsangnerit ínardlútaokissut soraerutdlugit Gúte nâlagarsiorfigísagât nikanartit-dlutik; únerdlútigíngnatigldo erkartòkatigísángitsut, atausiungmat inatsivdlunilo er-kartússissok; inúnikíssusertik sianigalugo pigínavvfekaratdlartitdlutik  
ajúngitsuliorniásassut usorssitsárnatik.

<sup>1</sup>sumit-uko sorssungnerit akeraríngneritdlo ilivsíne? matu-mánga píngínerdlutik igdligutsangnise tímivse pisataine agsorú- <sup>1</sup> Pít. 2, <sup>11</sup>.  
-tarmata? <sup>2</sup>pílerissarpuse pekarnasilo; inuarterpuse angnerússi- Rúm. 7, <sup>23</sup>.  
-ssardlusilo píssakarnerdlo ajordluse; akerarígdlusilo sorssútar-puse; sokángilase kinunek ajoravse; <sup>3</sup>kinússarpuse súnasilo, ajor- Mat. 7, <sup>7</sup>.  
-tumik kinussaravse, igdligutsangnivsíne avkalaniáinardluse. <sup>4</sup>u-korsê-â, uverssaissuse uverssartusilo, ilisimángilisiuk silap pínik  
asangningnek Gútimut akerartútaussok? taimaingmat silap pínik Rúm. 8, <sup>8</sup>.  
asanguíkgumáinartok Gútimut akerartortigitítaraok. <sup>5</sup>isumakar-pisilúnít agdlagkat asulínak okausekartut? anernerup uvavtíne  
inekartup sínganek kajungerinerpâ? <sup>6</sup>angnerussumingme sáimáu-nartitsissarpok; taimaingmat okausekarpok ima: angneruniartut úss. 3, <sup>34</sup>.  
Gútip akerartorpai, nikanartítutdle sáimáutarpai. <sup>7</sup>Gúte tauva <sup>1</sup> Pít. 5, <sup>5</sup>.  
nâlagarsiorfigisiuk; mamardlíssorssuardlo\*) akerartorsiuk, kimása-vásilo. <sup>8</sup>Gútimut patdligúníaritse, táunalo ilivsinut patdligú- <sup>1</sup> Pít. 5, <sup>6</sup> tt.  
-savok. agssase ipíarsigik, ajortuliartuse-â, ûmatisilo minguiar- Sagg. 1, <sup>3</sup>.  
-sigik, atausiúngitsunik isumakartuse-â. <sup>9</sup>erdlokingáritse alia-sugdlusilo kiavdlusilo; igdlarnerse aliasungníngorumárdle, tipait-sungnersilo nikaníngordlune. <sup>10</sup>Nâlagkap sâne nikanartíníaritse, akitsísísavásilo.

<sup>11</sup>katángutíka, únerdlútigíngniakinase; katángúminik únerdlú-tigingnigtup katángúminigdlúnít erkartússissup inatsisit únerdlú-tigai inatsisitdlo erkartúpai; inatsisitdle erkartúkugkit, inatsisit malingnigtigísángilātít, kisiáne erkartússissigísavātít. <sup>12</sup>atausiuvok inatsivdlunilo erkartússissok, ánagtitsigínaussok támartitsigínavv- Rúm. 2, <sup>1</sup>.  
-dlunilo; ivdlitdle kinaugavit áipat erkartúpiuk? — 14, <sup>4</sup>.

<sup>13</sup>atale, okartartuse-â: uvlume akagulúnít autdlásaugut ikunga igdlorpagssualiardluta, tássane atautsimik ukísavdluta niu-

\*) tórnrassuk, Diávulo.

-veriarniardluta iluanârtiniardluta, <sup>14</sup>ilivse akagugssamik su-  
-junekângitsuse; (mássale inûnerse kanok-îpa? pujok-una si-  
-vikitsumik erssersinardlune âungariartortok;) <sup>15</sup>okásagaluavse:  
Nâlagkap perkugpatigut inûguvtalo, imailiordluta imailiordluta-  
-lûnit piumârpugut. <sup>16</sup>mânale usorssitsârpuse mersersârtardluse;  
Lúk. 12,<sup>47</sup>. usorssitsârnek nalingínak taimáitok ajorpok. <sup>17</sup>taimáitumik ajú-  
-ngitsuliornek nalúngitsup ajúngitsuliornanilo ajortulíssutigâ.

### kapitalit 5.

pisûssut avorkârigai pekûtinik katerssuiniâinartut kivfartortutdlo akigssarsia-gssara-  
-luinik unigtitsissut; ugperut erinitsangnavissut Nâlagkap tikiuvfigssâ nagdliutser-  
-dlugo, nagdligtuivdlunilo isumagssuinertokingmat; ugpernarsâisângitsut; nâgdliugtut  
nâparsimassutdlo tugsíúsagait ajortuliartutdlo utertíniardlugit támarfinit,  
tarnait ânarkuvdlugit.

<sup>1</sup>atale, pisûssuse-â, kiagitse upitdlusilo erdlokinartut piv-  
-dlugit ilivsinut nagdliúkumârtut. <sup>2</sup>pisûssuterse auvok, ânorâssa-  
-silo okugput, <sup>3</sup>kûltiuterse silviutersilo mângertornerínâuput, má-  
-ngertornerilo nalunaerutâúsâput ilivsinut ingnertutdlo uvinise nu-  
tugs. 21,<sup>10</sup>. -ngúsavdlugit; pekûtinik katerssuigavse uvdľune kingugdliussune.  
<sup>4</sup>ata, kivfartortut nunautivsinik kivdluivfigingnigtut akigssarsia-g-  
-ssaralue unigtikavsigik nivdliâput, katerssuissutdlo tordľulanere  
Nâlagkap katerssârssuit Gûtiata siutainut pisimâput. <sup>5</sup>nuname  
mamartortorniâinardlusilo inûvdluapilugpuse ûmatise kârsitdlau-  
-tigssarsiorđlugit sordlo uvdľorme pilagtuivfigme. <sup>6</sup>iluartok pit-  
-đlagagssautitđlugulo tokúparse; akerartúngilâse.

<sup>7</sup>taimáitumik erinitsangnavêritse, katângutika, Nâlagkap ti-  
-kiuvfigssâ nagdliutserđlugo. ata, naussorigsaissup nunap ineriti-  
-tagssai akigssartût ilimagissarai, erinitsajuitđľune piârtumigđľo  
kingorkutsissumigđľo siagđľerfigitsivai; <sup>8</sup>ilivsisâok erinitsangnavê-  
-ritse, ûmatise nakússagtísigik, Nâlagkap tikiuvfigssâ kanigđľling-  
-mat. <sup>9</sup>anersârulugfigekatigíngnavêritse, katângutika, erkartûne-  
-karkunase; ata, erkartûssissugsak matup kigđľlinganîpok. <sup>10</sup>ka-  
-tângutika, pruvfitit Nâlagkap arkagut okalugsimassut maligag-  
-ssariniarsigik nâgdliuggssusiaticut erinitsajuíssusiaticutdlo. <sup>11</sup>ata,  
ilalârtut pivđľuarnerarâvut; Jûpip ilalârssusianik tusarsimavuse,  
tugs. 103,<sup>8</sup>. Nâlagkavđľo sujunerititâ ilisimavarse, nagdligtuivdlunilo isumag-  
-ssuinertokingmat.

Mat. 5,<sup>34</sup> tt. <sup>12</sup>tamanitđľe pingârnerussumik, katângutika, ugpernarsainia-  
— 23,<sup>16</sup>. -kinase, kilagđľlûnit nunalûnit sunalûnit avđľa ugpernarsautiginago;

angerutersile imáikile: âp, nâggârutersilo imáikile: nâgga, erkar-tüssagssángorkunase.

<sup>13</sup>nâgdliugtunik ilakaruve, tugsiardle; isumavdluartokarpate éinersârdle. <sup>14</sup>ajulersumik ilakaruve, ilagît utorkaunertait kaer-kuligit, tugsíúsavâtdlo ûliamik tanitdlugo Nâlagkap arkagut. <sup>15</sup>ugpertuvdlo tugsíutâgut nâparsimassok ánasavok, Nâlagkavdlo makítisavâ; ajortuliakaraluarunilo isumákêrfiginekásavok. <sup>16</sup>tá-martarnívsínik ángíarfigekatigígítse tugsíutdlusilo, katsorsarne-karkuvdluse; iluartup kínutâ kimigtokaok ilungersorune. <sup>17</sup>Elia Juán. 9,31.  
1 kung. 18,1.  
Lúk. 4,25. inûvok uvavtitut misigissakartartok, tugsíardlunilo tugsíutigâ siag-dlerkunago, nunalo siagdlingilâ ukiut pingasut káumatitdlo ar-finigdlit. <sup>18</sup>âmalo tugsíarpok, kilangmitdlo sialuit túniúnekarput, nunavdlo inerititagssane naulersípai.

<sup>19</sup>katángutíka, sagdlusuíssut sanerkutdlugo támarsimassumik Mat. 18,15. ilakaruve, ardlavsilo utertíkuniuk, <sup>20</sup>táuna ilisímásavok, ajortuliar-tumik ingerdlavigissânit támarfanit utertitsissup tarnek tokumit 1 Pít. 4,8. áragtíkumârâ ajorterpagssuitdlo matôrdlugit.

## Pîtrusip agdlagai sujugdlît.

### kapitale 1.

erkísiserkussissok; Gûte únersiutigíssagssautíkâ, erníorkígsíngmatik inûnèrmik ne-riugíssakartítldlutik Kristusip makínera pívdlogo; nauk ússernartutigut tamalâtigut ugperssusiat nísiligaussartok, kímagtásassut ánangnígíssak sujuneríssartik píartor-dlogo; tamána anèrnerup ívdlernartup pruvfítigut sujulígtútígalugo mánákut ívang-kíliúkut nalunaerutigígâ ugperunut; táimáitumik ívdlernartok kaerkussíssertik malígdlogo ívdlernarsíartúsassut, katángutigígíssutut asakatígíssavdlutik perkusersíssut.

<sup>1</sup>Pîtruse Jísusip Kristusip apustilia [agdlagtok] Puntusime Galâsiamilo Kapatúkiamilo Aasiamilo Bitíniamilo nunasíssunut síamarsimassunut, <sup>2</sup>Gûtip atâtap sujornagut ílisarígámígít, anè-níkut ívdlernarsárdlugit kíngáinut nâlagtígíumavdlugit serparti-gagssángordlugítldlo Jísusip Kristusip auanik. sámáunèkangârdlu-silo erkísisínekangáritse.

<sup>3</sup>únersiutigínekardle Gûte, nâlagkavta Jísusip Kristusip a- Erf. 1,3.  
Tít. 3,5. 7.



-tâtâ, nâkingningnerssuarmigut erniorkigsîkamisigut inûnermik ne-  
-riugissakartitdluta Jîsusip Kristusip tokussunit makînera pivdlu-  
-go, <sup>4</sup> kingornússagssakarkuvdluta aserujuitsumik minguitsumigdlo  
nungujuitsumigdlo, ilivsinut kilangme torkorsimassumik, <sup>5</sup> Gûtip  
pîssauneragut ugpernek píssutigalugo serniginekaravse ánangnig-  
Rúm. 8, 18. -ssamut uvdlugssane kingugdlerne sarkúmersugssamut. <sup>6</sup> tamána  
Ják. 1, 2 t. pivdlugo kîmagtaritse, nauk mánákut ússernartutigut tamalâtigut  
aliasutsiartínekartaraluartuse píssariakarângat, <sup>7</sup> ugperssusivse mi-  
-siligáussusia akisunerungârtok kûltimit nungujassumit ingnikut  
misiligaussaraluartumit nersornautiginekarkuvdlugo nâlangnautigi-  
-nekarkuvdlugulo atarkinautiginekarkuvdlugulo Jîsusip Kristusip  
sarkúmerfigssâne; <sup>8</sup> táuna issigíngíkualuadlugo asagigse, takíngí-  
-kaluadlugo mána ugperfigigigse kîmagtardlusilo tipaitsungnermik  
taigssáungitsumik usornangârtumik, <sup>9</sup> ugpernikut sujunerissarse  
piartordlugo tarnit ánangnigssât. <sup>10</sup> ánangnigssak tamána pruvfitit  
sáimáunekarnigssavsinik sujuligtûtigingnigtut sujunersiutigalugulo  
kigdlisiutigât, <sup>11</sup> kigdlisiuigamik kakugo nagdliútugssak kanok-ili-  
-ssugssardlûnit Kristusip anernerata ilumiugissamik pigâ, Kri-  
-stusip ániarnigssai kingornalo nâlangnarsinigssâ sujumut nalu-  
-naerutigigamigit. <sup>12</sup> nalunaerfiginekarpúme ingmingnut pinatik u-  
-vagutdle pivdluta kivfartûtigigitik ilivsinut mánákut okautigissau-  
-ssut, ívangkîliumik okalugfigingmase anernikut ivdlernartúkut ki-  
-langmit autdlartitákut, tamáko íngilit itsuarumagaluarait.

<sup>13</sup> taimáitumik isumavsigut kiterusersimavdluse putumatsaili-  
-niardlusilo neriûtigivdluinarsiuk sáimáunek Jîsusip Kristusip sar-  
-kúmerfigssâne píssagssarse. <sup>14</sup> kitornatut nálagtutut pigitse, na-  
Rúm. 12, 2. -lussûgatdlarnivsîne igdligutsagtardluse ilerkorigaluase ilerkorinia-  
-kinagit, <sup>15</sup> ivdlernartordle kaerkussisserse maligdlugo ilivsisaoak  
3 Mór. 19, 2. ivdlernarsiartordluse sakiuaritse; <sup>16</sup> taimáitumik agdlagsimavok:  
— 11, 44. ivdlernartûsause, uvanga ivdlernartûgama. <sup>17</sup> táunalo inungnik na-  
— 20, 26. -kerissarsiorane tamarmik ingmikut suliait migssiliordlugit er-  
Mat. 5, 48. -kartûssissartok atátamik taivdlugo tordlorfigiguvsuik, takornár-  
-taunivsîne mianeringnigdluse sakisause, <sup>18</sup> ilisimagavse ilerkor-  
-dlungnivsinít sujuaissase maligdlugit ilerkorilílgkavsinít utertitau-  
-ssuse, aserujassunik sílvimigdlûnit kûltimigdlûnit pinase, <sup>19</sup> kisiáne  
aungmik akisûmik Kristusip savârkatut agssuarnaitsutut ínardluit-  
-sutut ítup pianik, <sup>20</sup> táuna silarssûp túngavilernekángíkatdlarne-  
-rane sujúnersûtigissaussok, uvdunile kingugdlerne erssersok ilivse  
pivdluse, <sup>21</sup> píssutigalugo ugperutuse Gûtimut tokussunit makititsi-

-ssânut nâlangnarsisitsissânut, ugpernerse neriungnersilo Gûtimut atâsangmat.

<sup>22</sup>tarnise minguiaravsigik sagdlusuissûmut nâlagtûvdluse ka-  
-tângutigigsutut asakatigêrkuvdluse perkusersuitsumik, ûmavtiv-  
-sigut asakatigigitse ilungersordluse, <sup>23</sup>erniorkigsimassuse aseru-  
-jassumit pinase aserujuitsumitdle pisimavdluse Gûtip okausiagut  
ûmassûkut atautartûkut. <sup>24</sup>mâssa uvinigdlit tamarmik ivigkatut Is. 40,6 tt.  
îput usornautâtldlo tamarme ivigkap kâvekutâtut; ivigkat toku- Jâk. 1,10 t.  
-ssaraut kâvekutaitldlo katagdltutik; <sup>25</sup>Nâlagkavdle okausia atâ-  
-tuinâsavok; tâssauvordle îvangkiliûkut okauserissak ilivsine.

## kapitalit 2.

patdligdlugo tâuna, ujarak ûmassok, inungnit piluarissaugaluak, Gûtimile ivdlerissak,  
ujarkatut ûmassutut igdluliartîniâsassut tâssauvdlutik ilagît kinigkat, palasekatigit,  
Gûtip înugtarissagssarsai; akimângitsune sakivdluâsassut inungne ivertitaussunut  
tamanut nâlagtûvdlutik, âniartitaussarângamigldo ilalâsassut Kristuse pivdlutik  
âniartitok malingniardlugo.

<sup>1</sup>iluaitsuliornek tauva tamât perkusersûnerdlo tamât per- Jâk. 1,21.  
-kuserdlungneritldo sînganeritldo ûnerdlûssineritldo tamaisa ipe-  
-rardlugit <sup>2</sup>inôrdlânguatut îmuk piviussook sujunekautigssak ka-  
-jungerisiuk, ineriartitûtigerkuvdlusiuk ânagtugssângordluse, <sup>3</sup>mi-  
-sigisimagalaravsiuk Nâlagak avâgingnigtok. <sup>4</sup>patdligdlugo tâuna, tugs. 34,9.  
ujarak ûmassok, inungnit piluarissaugaluak, Gûtimile kinigak iv- Evf. 2,20.  
-dlerissak, <sup>5</sup>ilivsisaok nangminek ujarkatut ûmassutut igdluliari-  
-tîniaritse, igdluliak anernerup pia, palasekatigitgduse ivdlernartut,  
pigdlîsavdluse tunîssutinik anernerup pînik Gûtimut ilagsiuminar- Râm. 12,1.  
-tunik Jîsuse Kristuse pivdlugo; <sup>6</sup>taimaingmat agdlagkat okau- Is. 28,16.  
-sekarput imâitumik: takuvat, Sînnimîtipara ujarak tekercugssak Râm. 9,33.  
autdlarniutigssak kinigak ivdlerissak, tâussumûngalo ugptertok pa-  
-katsisînekâsângilak. <sup>7</sup>ilivse tauva ugptertuse atarkinarsîssutig-  
-ssarârse; nâlagseritsunutdle ujarak tâuna igdluliortut piluarissât tugs. 118,22.  
autdlarniutigssângordlunilo tekercugssângordlunilo ujaraulerpok, Mat. 21,42.  
ujarak nâgkiuvfigssak, kaersok mamiatsautigssak, <sup>8</sup>tâukua okaut- Is. 8,14.  
-simut nâlagseritdlutik nâgkiûtarput, taimailissugssaugamingme.  
<sup>9</sup>ilivsile tâssauvuse ilagît kinigkat, palasekatigit kûngiuvfiussut, 2 Môr. 19,6.  
inuiat ivdlernartut, înugtarissagssarsiat, ûnersiutigîsavdlugit tau-  
-ssuma ajûngingârutai, kaerkungmase târtumit kaumassumut tu-  
-pingnartumut pîminut; <sup>10</sup>sujornagut înugtarinekângikatdlartuse Hús. 2,25.  
Rôm. 9,25.

Gûtip mânia inugtarâse, nagdligtornekângikatdlartuse mânia nag-dligtornekarpuse.

<sup>11</sup> asanartuse ukorsê, okaorkigsârpavse nunasissutut takornar-

Jâk. 4,<sup>1</sup> -taussututdlo ítuse uvingnup pileríssusê asilererkuvdlusigik, tar-  
Rôm. 7,<sup>23</sup> -nimut akerartormata. <sup>12</sup> sakivdluaritse akimángitsune, okautig-  
3,<sup>16</sup> -ssuarângase pinerdlugtûnerardluse ajúngitsuliortarnise takorkuv-

3,<sup>2</sup> -dlugit tamákulo pivdlugit Gûte únersiutigerkuvdlugo takusarne-  
-karfigssame.

Rôm. 13,<sup>1</sup> tt. <sup>13</sup> taimáitumik inungne ivertitaussunut tamanut nâlagtûgitse  
Nâlagak pivdlugo, kúngiussumutdlûnît angnerssûssumut, <sup>14</sup> nâlagau-  
-ssumutdlûnît táussuma autdlartitainut pinerdlugtut pitdlásavdlugit,  
ajúngitsuliortutdle nersornekarkuvdlugit; <sup>15</sup> tássaungmat Gûtip  
perkussâ, ajúngitsuliortitdluse inuit sianitsut okausigssaerutísagise

Gal. 5,<sup>13</sup> sujunekângínerâne, <sup>16</sup> kivfaujungnaeravse, kivfaujungnaerssusersile  
patsisiginavêrdlugo iluaitisuliornermut, Gûtivdle kivfaisut pigitse.

<sup>17</sup> tamâisa atarkisigik, katángutigît asasigik, Gûte mianerisiuk,  
Evf. 6,<sup>5</sup> kúnge atarkisiuk. <sup>18</sup> kivfaussut nâlagkamingnut nâlagtûgilit mia-  
Kul. 3,<sup>22</sup> -nerssortáinardlutik, ajúngitsunut piauaitsumutdlo pigínarnatik, ta-

-lornartunutdle agdlât. <sup>19</sup> mássa sáimáunarsísáput nâgdliungnar-  
-tunik nâmagingnigtartut Gûtip nalúngíssusia píssutigalugo, iluá-  
-ngitsumik ániartitaussarângamik. <sup>20</sup> suvdlusime nersornarsísavise,  
ajortuliorsimavdlusilo isangnekartitdlusilo ilalâruvse? kisiáne ajú-  
-ngitsuliorsimavdlusilo ániartitdlusilo ilalâruvse sáimáunarsiumâr-

3,<sup>18</sup> -puse Gûtime. <sup>21</sup> taimáitugssauvdlusime kaerkusimavuse, Kristuse

<sup>4</sup>,<sup>1</sup> ániarmingmat pivdluta maligagssakartitdluta, tumisiorkuvdlusiuk;  
Juán. 13,<sup>16</sup> <sup>22</sup> táuna ajortulingilak sagdlokítáumigdlûnît kanermiugissakángísái-

Is. 53,<sup>9</sup> -nardlune, <sup>23</sup> táuna okagaugame okarníngilak, ániarame sujôrasârí-

Is. 53,<sup>4</sup> tt. -ngilak, erkartüssivduartumutdle perkuvok; <sup>24</sup> táussuma nangmi-

Kul. 1,<sup>22</sup> -nek ajortivut timinigut kangátáupai kissungmut, ajortaerúsima-  
-ssugut iluartumik inûlerkuvdluta; táussuma ikê ajorungnaeruti-  
-gâse. <sup>25</sup> mássa savatut támalersutut íkaluaravse, mânia sâgtitau-

5,<sup>2</sup> -vuse tarnivsínik pârssissûssumut misigssuissûssumutdlo.



## kapitalit 3.

arnaussut uvimingnut nâlagtûvdlutik ássugkersúsassut inûtsimik issertugkamik ũmatip pianik, angutitaisalo silalingmik inôkatigísagait; ugperut tamarmik katángutigîng-niardlutik ilagîgdluarniásassut iluartumik; iluarnek pivdlugo nâgdliugkaluarunik áni-lásángitsut ilerasûtigissakarnavêrsârdlutik, Kristuse iluartûvdlune iluaitsut pivdlugit ániarmat anernernutdlo parnaerússivingmîtnut okalússiartordlune, kuissutdlo á nagfi-gigamíko Gûtimut ilerasungnavêrutigssamik piniarfussok Kristusip makínera píssutigalugo.

<sup>1</sup> taimátaok arnaussut uvimingnut nâlagtûgilit, okautsimut Evf. 5,22.  
nâlagseritsut okausiúngitsúkut arnat sakivdluarnerisigut ilatârine- Kul. 3,18.  
-karkuvdlugit <sup>2</sup> takussarângase pítaiuitsumik sakissuse miane-  
-ringnigdluse. <sup>3</sup> ássugkersordlit kâgínarmikut pinatik, nutsat kipi- 1 Tim. 2,9 t.  
-ssaliarinagit kûltilersornatigdlo ánorâringniarnertunatigdlûnit, <sup>4</sup> i- Evf. 3,16.  
-nûtsimigdle issertugkamik ũmatip pianik, anernerup píuaitsup  
malungnarnavêrsârtup pianik aserujuitsumik, Gûtip pingârti-  
-tânik. <sup>5</sup> mássa taima itsak arnat ivdlernartut Gûtimut neriugtut  
ássugkersorput uvimingnut nâlagtûvdlutik, <sup>6</sup> sôrdlo Sârkap Aape- 1 Môr. 18,12.  
-rât nâlagkâ nâlagkamik taivdlugo, táussúmalo kitornarâse ajú-  
-ngitsuliortuse ánilárnartumigdlo ersigissakarnase. <sup>7</sup> taimátaok Evf. 5,25.  
angutaussut arnat inôkatigilisigik silalingmik kajagssûtariakarne- 1 Kor. 7,3.  
-russutut ilivdlugit, atarkilisigigdlo inûnermik sáimáunermik ki-  
-ngornússekataussutut ilivdlugit, tugsíartarnise akornuserkunagit.  
<sup>8</sup> pingârnerussâtdle tássa: tamavse isumakatigísassuse ilag-  
-sekatigigdlusilo katángutigîngniardlusilo nagdligtuihdlusilo nika-  
-nartitdlusilo, <sup>9</sup> ajortordlo akilekinasiuk ajortokatânik okauser- Rôm. 12,17.  
-dlugfigekatigîngnavêrdlusilo; kisiánile pivdluarkussissardluse pi-  
-gitse, ilisimagavse pivdluarkussinek kingornússarísavdlugo kaer-  
-kunekartuse. <sup>10</sup> mássa inûnigssamik kajumigtup uvdlugssatdlo tugs. 34,  
ajúngitsut takujumavdlugit orke pitsailísavâ ajortumêrkunago, kar- 12-16.  
-dlunilo perkuserdlugtumik okalorkunagit, <sup>11</sup> ajortok nigordlugo a-  
-júngitsuliordle, erkigsinigssak norkáissutigalugulo uyardliuk; <sup>12</sup> má- Epr. 12,14.  
-ssa Nâlagkap issai sangmíput iluartunut siutailo kinussarnerinut,  
ajortuliortunutdle kínerpok Nâlagak.

<sup>13</sup> kinaunerpalo ilivsínik inardliortitsísassok ajúngitsumik ma-  
-lingnigtûgângavse? <sup>14</sup> kisiáne nâgdliugkaluaruvse iluarnek pivdlugo, 2,20.  
pivdluásause. táukuale ersiorneránik ersiornavêritse ánilâxinasillo; 4,14.  
<sup>15</sup> Nâlagardle Gûtiussok ivdlernartísiuk ũmativsigut, igdlerúsigtissa- Is. 8,12 t.  
-kartuinarniardluse nalingínarnut ilivsínik navsuerkussissunut ne-  
-riûtigissak ilivsínitok pivdlugo, kisiáne píuaitdluse mianeringnig-

- 2,12. 15. 19. -dlusilo, <sup>16</sup> ilerasûtigissakarnavêrsârdluse, Kristusime saxivdluar-nivsinik inardlissut pakatsisinekarkuvdlugit okautigssuarângase pinerdlugtûnerardluse. <sup>17</sup> mássa Gûtip perkussâgut nâgdliugtoka-rângat, ajúngitsuliortut iluanârnerussaraut ajortuliortunit. <sup>18</sup> má-  
 2,21. 4,1. -ssalo Kristuse atausiardlune ániarpok ajortivut píssutigalugit, iluartok iluaitsut pivdlugit, Gûtimut savssartíkumagamisigut to-  
 1 Tim. 3,16. Evf. 4,9. -kutaugaluardlune uvinikut, ûmartitauvdlunile anernikut; <sup>19</sup> táussu-mûnátaok anernernut parnaerússivingmîtnut okalûssiartorpok,  
 Mat. 24,37 tt. <sup>20</sup> nâlagserîtsunut ivna Gûtip kamajuerdlune nautsorssormagit Nûa  
 1 Môr. 7,13. inûgatlartitdlugo, umiarssuak sananekartitdlugo, inuit kavsinguit (tamássa arfinek-pingasut) ánafigissât ulerssuákut; <sup>21</sup> akerdlialo mânia ánafigigigput kuíssut, timimut evkiarfiúngitso, Gûtimutdle ilerasungnavêrutigssamik piniarfiussok\*), Jîsusip Kristusip makînera  
 Evf. 1,20. píssutigalugo. <sup>22</sup> táuna kilaliarsimavdlune Gûtip talerpiata tungâ-  
 Epr. 12,2. -nîpok íngilitdlo nâlagkersuissutdlo píssauneritdlo nâlagtigalugit.

### kapitalit 4.

Kristusip isumâta taimaekatânik sákulersorniásassut inuit igdligutsangnerinik písaer-dlutik; sût tamarnik naggatigssât kagdlilermat, tugsiartardlutigdlo asakatigîsassut ilungersordlutik, kivfartókatigîsavdlutigdlo Gûtip sáimáussissarnerinik tamalânik pílig-taussutut ajúngitsutut ilivdlutik; ingmingnut písimassok misilíngnekautigssak uivssû-míssutigîsángikât, Kristusile pekatigigamîko ániarnerisigut, tipaitsúsassut tarnitigdlo Gûtimut perkúsavdlugit ajúngitsuliordlutik.

- 3,18. <sup>1</sup> Kristuse tauva uvinikut ániarmat pivdluta, ilivsisáok isu-  
 2,21. 24. -mâta taimaekatânik sákulersorniaritse (mássa uvinikut ániartok  
 Rûm. 6,6 t. ajortulisaeraraok), <sup>2</sup> kingorna uviniliusimatitdluse inuit igdligut-sangnerinik písaerdluse Gûtip perkussânik inûniarkuvdluse. <sup>3</sup> má-ssa nâmagpok, sujornagut akimángitsut píumassât nâmagsisima-gavtigo, kángunartuliornarit igdligutsangneritdlo vînisorpatdlâr-neritdlo nerivatdlârneritdlo imerpatdlârneritdlo Gûtipilugsiorne-ritdlo ilerkuigssáungitsut inûseralugit, <sup>4</sup> táukua kakajardlerdlutik uivssûmíssutigâse, ingiatdlúsaeravsigik taimatut maratdluliardlu-tigdlusôk kugsalaitisuliortut; <sup>5</sup> navsuersugssáuputdle pigínângor-sarêrsumut inûssut tokusimassutdlo erkartûsavdlugit. <sup>6</sup> tamá-  
 3,19. -name pivdlugo ívangkîlio tokusimassunútaok okalûtiginekarpok, erkartûnekarkuvdlugit uvinikut inûssutut, inòrkuvdlugitdle aner-níikut Gûtisut.

\*) imalûnit: timimut evkiautigssáungitso, tarnivtale nalúngissusiagut ilu-mòrdluta angerusekarfigissarput Gûtimut,

<sup>7</sup>sùtdle tamarmik naggatigssât kagdilerpok. taimáitumik Jāk. 5,<sup>8</sup>.  
 silakardlusilo putumatsailivdlusilo tugsiantaritse. <sup>8</sup>tamanitdle  
 angnerussumik asakatigigitse ilungersordluse, asangningnerup ajor- Jāk. 5,<sup>20</sup>.  
 -terpagssuit matūsangmagit. <sup>9</sup>igdlusisitsissakatigigitse okalorujung- úss. 10,<sup>12</sup>.  
 -nase; <sup>10</sup>nungutdluse sáimáunermik tuninekarssuserse migssilior- Epr. 13,<sup>2</sup>.  
 -dlugo ilivsinut kivfartùgitse Gùtip sáimáussissarnerinik tamalânik Fil. 2,<sup>14</sup>.  
 piligtaussutut ajúngitsutut ilivdluse. <sup>11</sup>okalugtokerângat Gùtip Rôm. 12,<sup>6</sup>.  
 okausiatut pile, kivfartùssissokarângat nakùvdlune pile Gùtip na-  
 -kússagitsinera migssiliordlugo, Gùte nâlangnarserkuvdlugo ta- Kul. 3,<sup>17</sup>.  
 -matigut Jisuse Kristuse pivdlugo, táussuma nâlangnarssuserdlo 5,<sup>11</sup>.  
 píssaunerdllo pigai nâgssáungitdluínartumik; âman.

<sup>12</sup>asanartuse ukorsê, uivssûmíssutigekinasuik ilivsinut ikua-  
 -lanertut pisimassok misilingnekautigssak, sôrdlo uivssûminartumik  
 pinekartuse, <sup>13</sup>Kristusile pekatigigavsiuk ániarnerisigut tipaitsu- Rôm. 8,<sup>17</sup>.  
 -gitse, nâlangnarssusiata sarkúmerfigssânisaok tipaitsorkuvdluse 2 Kor. 1,<sup>7</sup>.  
 kîmagtardluse. <sup>14</sup>Kristusip arka pivdlugo mitautiginekaruvse piv- 3,<sup>14</sup>.  
 -dluásause, anernerup nâlangnarsisitsissup Gùtivdlo anernerata Mat. 5,<sup>10</sup>.  
 unigfigingmase; táukunane kakajarissaugaluardlune ilivsinê nâlang- 2,<sup>20</sup>.  
 -nartitauvok. <sup>15</sup>ilarsime ániartínekarune, inuarsimanane tigdligsi-  
 -mananilûnît pinerdlugsimananilûnît sugíngisaminutdlûnît nâlagau-  
 -niarsimanane pile; <sup>16</sup>kristumiusimavdlunile pinekarune kángusú-  
 -ngíkile, Gùtile nâlangnartíkiliuk taimáinermine. <sup>17</sup>mássa nâper-  
 -tornarsivok erkartûssinigssak Gùtip ínugtainit autdlarnísassok;  
 uvavtínitdle perkâsagpat, kanok-ítumik naggatekásanerpat Gùtip  
 ívangkíliuanut nâlagserítsut? <sup>18</sup>iluartordlo ánarkarpat, iluaitsox úss. 11,<sup>31</sup>.  
 ajortuliartok sumut písava? <sup>19</sup>taimáitumigtaok Gùtip perkussânik 3,<sup>17</sup>.  
 nâgdliugtut táussumúnga píngortitsissumut ilumôrtumut tarnitik  
 perkúsavait ajúngitsuliordlutik.

## kapitalit 5.

ilagît utorkaunertaisa tasíssersordlugitdlo pârivdluásagait kajumígdlutik; inúsugtut utor-  
 -kaunerit nâlagdlugit nikanartínermik ássûserniásassut; akerartorterssuartik líuvertut  
 uianíssártutut píssartok agssortúsagât ugperníkut aulajangerdlutik; Silvânuse nagsit-  
 -dlugo mákunínga agdlagfigigine, inùvdluarkussissutdlo nalunaerdlugit  
 erkígserkussivdlune nâssissok.

<sup>1</sup>utorkaunertase okaorkígsârpáka uvanga utorkaunekatau-  
 -ssunga Kristusivdlo ániarnerinik nalunaiaíssùvdlunga pekatau-  
 -ssugssauvdlungalo nâlangnarsinigssamik sarkúmersitagssamik: <sup>2</sup>i-  
 -livsinítut Gùtip savautai tasíssersorsigik, misigssuissùvdluse er- ap.sul. 20,<sup>28</sup>.



-dlorkúnekarnase kajumigdlusile, igtôrnartumik akigssarsiniarnase  
 Tít. 1,7, 11. pilerivdlusile, <sup>3</sup>nâлагаuniartututdlûnit pinase pârisagssanut, ma-  
 -ligagssângordlusile savautainut; <sup>4</sup>pârssissûnerdle ersserpat, pi-  
 -ssariumârpase niakorut aserujitok nâlangnautausok.

Evf. 5,21. <sup>5</sup>âmalô ilivse inûsugtuse, utorkaunerit nâlagsigik, tamavsime

úss. 3,34. nâlakatigîgdluse ilivsinut nikanartînermik âssûseritse, angneru-

Jâk. 4,6. -niartut Gûtîp akerartormagit, nikanartîtutdle sâimâutardlugit.

<sup>6</sup>taimâitumik nikanartîniaritse Gûtîp agssai pîssarsuit atanger-  
 -dlugit, táussumûnga akitsiserkuvdluse taimailivfigssame, <sup>7</sup>isuma-  
 -nerdlûtisilo tamaisa táussumûnga isumagerkusigik, isumagssor-  
 -mase.

<sup>8</sup>putumatsailivdlusilo erkumagitse, akerartorterse mamardli-  
 -ssorssuak\*) liuvertut uânissârtutut angalassarmat issagssarsior-

Jâk. 4,7. -dlune. <sup>9</sup>tâuna agssortorsiuk ugpernikut aulajangerdluse, ilisi-  
 -magavsigik silarssuarne katângutigissase taimaekatigîgsunik nâg-  
 -dliugtitaussartut. <sup>10</sup>Gûtivdle sâimaussorssûp nâgdliugkatdlat-

-siartugut kaerkugamisigut ingmine nâlangnarserkuvdluta nâgssâu-  
 -ngitsumik Kristuse-Jîsusikut, táussuma nangminex piginângor-  
 -sâsavdlusilo aulajangersitdlusilo pîssagtitdlusilo túngavilersûsa-  
 -vâse. <sup>11</sup>táussuma nâlangnarssusek pîssaunerdo pigiligit nâg-  
 -ssâungitdluinartumik; âman.

<sup>12</sup>Silyânuse katânguterput ilumôrto, mássa taimâisorâra,  
 nagsitdlugo amerdlângitsunik agdlagfigâvse okaorkigsârivdlunga na-  
 -lunaiaivdlungalo tássaussok ilumut Gûtîp sâimâunera âtavigi-

-ssarse. <sup>13</sup>Bâpalimîtut kinigakataussut inûvdluarkuvâse, Mâkor-  
 Rôm. 16,16. -sivdlo ernersîama. <sup>14</sup>kuningmik asangnigtumik inûvdluarkoka-  
 2 Kor. 13,12. -tigîgitse.

erkigsigitse tamavse Kristuse-Jîsusimîtuse.

\*) tîrnârssuk, Diâvulo.

# Pîtrusip agdlagaisa áipait.

## kapitale 1.

ugpekatičiligkane erkigsingârkugai Gûtimik Nâlagkamigdlo Jîsusimik ilisarssinîkut; ugperssusertik iluartumik súniutísagât kinigáussusertigdlo aulajangersásavdlugo ilu-  
ngersordlutik; tokunigsse kanigdliartortok nalúngínamiuk narkigssorai Nâlagkap pí-  
ssaunerata sarkúmerneratalo ugpernarssusiánik, kákame ivdlernartume inornangâr-  
-ssusianik issigingnârtitaugame aulajaitdlivdlugo pruvfítit okausiat  
sianigivdluarniagagssaussok.

<sup>1</sup> Sîmût Pîtruse Jîsusip Kristusip kivfâ apustilialo [agdlag- ap.sul. 15,14.  
-tok] uvavtitut kujanartumik ugperssusekalersitanut Gûtiyta ánáu-  
-ssissup Jîsusip Kristusip iluarssusiagut. <sup>2</sup> sáimáunarsingârdlu- 1 Pît. 1,2.  
-silo erkigsingâritse Gûtimik nâlagkavtínigdlo Jîsusimik ilisar- Jût. 2.  
-ssinîkut. 2,20.  
3,18.

<sup>3</sup> táussuma Gûtiussup píssarssûp tamanik inûssutigssanigdlo  
mianeringnîssutigssanigdlo tuningmatigut kaerkussissivtínik ilisar-  
-ssinîkut kaerkugamisigut nâlangnarssutsimigut ajúngingârssutsi-  
-migutdlo, <sup>4</sup> (táukunatigut tuninekarpugut únersûtinik angnernik  
kujanartunik, táuko pigalugit Gûte pekatičilerkuvdlusiuk kanok-  
íssusiagut, aserornartut silarssûp pê pileritsangnartut nigoruvsigik):  
<sup>5</sup> tamáname ilungersûtingingârdlugo ugperssutsivsigut ilerkorigsiar-  
-torniaritse, ilerkorigdlusilo ilisarssiartorniaritse, <sup>6</sup> ilisarssivdlusilo  
igdligutsangnavêrsâritse, igdligutsangnavêrdlusilo nikatdlujnigitse,  
nikatdlujuitdlusilo Gûtimik mianeringningnariatse, <sup>7</sup> Gûtimigdlo mia-  
-neringnigdluse katángutise asaniarsigik, katángutisilo asavdlugit  
tamanik asangningnariatse. <sup>8</sup> mássa taimailissarniaruvse pingârdlu-  
-silo, ekiagtarnaviásángilase pilugsínarnaviásanasilo nâlagkavtínik  
Jîsuse-Kristusimik ilisarssinivsigut. <sup>9</sup> mássale taimailiornek ajortox  
tagpîpok sekúngerdlune ajortuliarigaluaminik pîaivfiginekarssutse  
isumákêrdlugo. <sup>10</sup> taimaingmat, katángutíka, angnerussumik ilu-  
ngersorniaritse kaerkusimássuserse kinigáussusersilo aulajanger-  
-sardlugit; taimailivdlusime nâgkiúnaviásángilase. <sup>11</sup> taimame iser-  
-figssarsisínekangârumârpuse nâlagkavta ánáussissivta Jîsusip Kri-  
-stusip nâlagauvñanut nâgssáungitsumut.

<sup>12</sup> tamána pivdlugo píngitsôrnanga erkaisíniartáinásavavse ta- Jût. 6.  
-mákunínga, nauk ilisimagaluarise sagdlusuíssutdlo uvavtínîtok au-

-lajangerfigigaluardlugo. <sup>13</sup> iluarsorigavkume erkaisitsissarnermik  
<sup>3,1.</sup> ekêrsarniardluse matumínga najugakaradtlartitdlunga, <sup>14</sup> nalúngí-  
 Juán. 21,<sup>19.</sup> -nama najugarísacerasuásagiga, sòrdlútaok nâlagkavta Jîsusip Kri-  
 -stusip nalujungnaersíkânga. <sup>15</sup> ilungersordlungalo piniarumârp-  
 -nga, tamâko pivdlugit erkaimássutigssakartuínarkuvdluse peka-  
 -rungunaeruma agdlât. <sup>16</sup> uvagúme nalunaerfigigavse nâlagkavta  
 Jîsusip Kristusip píssaumeranik sarkúmerneranigdlo, okalugtua-  
 -palât erkumîtsuliat maligdlugit píngilagut, kisiáne inornangârssu-  
 -sianik issigingnârtûtitauvdluta pivugut. <sup>17</sup> mássa Gûtip atâtap  
 atarkinartitdlugulo nâlangnartipâ, táussumúnga nâlanguangârtor-  
 Mat. 3,<sup>17.</sup> -ssuarmit pingmat nipe imáitok: tássa ernera asanartok, nuána-  
 — 17,<sup>5.</sup> -rissara. <sup>18</sup> nipilo tamána uvagut tusarparput kilangmit pissok,  
 — 17,<sup>1.</sup> kákame ivdlernartume ilagigavtigo. <sup>19</sup> pruvfititdlo okausiat aula-  
 -jaitdlivarput; iluartumigdlo piumârpuse, tamána sianiginiaruvsiuk  
 nanerûtítut ititdlugo târtume kaumassutut, uvdlok kaulerserdlugo  
 kausiutdlo ûmativsíne nuilerserdlugo, <sup>20</sup> mána píngârdlugo nalúngí-  
 -navsiuk, agdlagkanîtok pruvfitip okauserissâ ingminik navsuiau-  
 -tigssakarnaviángitsok. <sup>21</sup> mássa inûp piumassâgut pruvfitip okau-  
 -serissâ píngisáinarpok, anerneruvdle ivdlernartup pisingmatik o-  
 -kalugput Gûtip ínugtai ivdlernartut.

## kapitalit 2.

ajokersuissòrkusersut ajortorssuit tikiúkumârtut ingmingnutdlo kavsêrssuarnutdlo  
 maligtigissagssamingnut aserûtigssiordlutik.

Mat. 24,<sup>4.</sup> <sup>1</sup> inuitdle âma pruvfîtiorkusersunik ilakarpud, sòrdlo ilivsí-  
 -saok ajokersuissòrkusersunik ilakarumârtuse, táukua aggiúsavait  
 ingmikôrniakatigît aserornartut Nâlagardlo pisissertik miserrati-  
 Jût. 4. -gísavdlugo, ingmingnut pinasuartumik aserûtigssiordlutik. <sup>2</sup> kângu-  
 -nartuliornerisigutdlo kavsêrssuit malísavait sagdlusuíssut avkuti-  
 -gissagssak kakajarinekalersitdlugo. <sup>3</sup> piumatûvdlutigdlo okautsi-  
 -nik sagdlokítainiutinik iluakutigssarsivfiginiásavâse kangale erkar-  
 2,<sup>9.</sup> -tüssagssángorêrdlutik, aserûtigssâtdlo pinasáingilak. <sup>4</sup> Gûtivme  
 Jût. 6. íngilit ajortuliorsimassut assagtûtíngínamigit, unerivfíngmutdle a-  
 -jagtordlugit kalivnerssuarnutdlo târnerssûp pinut pisitdlugit er-  
 -kartûtivfigssamut torkugagssángordlugit, <sup>5</sup> silamiutdlo sujugdît  
 3,<sup>6.</sup> assagtûtíngínamigit, Nûale iluarnermik okalûssissok arfínek-pi-  
 1 Pîtr. 3,<sup>20.</sup> -ngatsiutdlugo aniguísíkamiuk, ulerssuak silamiunut iluaitsunut  
 1 Môr. 7.  
 1 Môr. 19. nagdliutíkamiuk, <sup>6</sup> igdlorpagssuagdlitdlo Sûtuma Gumôralo piunê-



-ruterkugamigit arssáinángordlugit, anusingorsautigssángordlugit Jút. 7.  
kingornisigut iluaitsuliorumártumut, <sup>7</sup> Lútilo iluartok áragtíkamiuk,  
kángunartuliornerit sorkusaitsut ilerkorissait inardlütigingmagit  
<sup>8</sup> (mássa nunakatigigatdlaramigit iluartup táussuma tarnimigit i-  
-luártúkut iluaitsuliornerit takussane tusagkanilo uvdlut tamaisa  
erdlokíssutigínarpai): <sup>9</sup> [taimailissarame] Nálagkap mianeringnig-  
-tine ússernartumit ánáunek nalúsángilai, iluaitsutdle uvdlormut  
erkartútivfigssamut torkorumárpai pitdlarkuvdlugit, <sup>10</sup> pingárdlu-  
-gitdle uvinik maligdlugo ingerdlassut mingungnartut igdligutsaut- Jút. 8.  
-dlugit nálagaussutdlo asigínardlugit. saperútaitdlutik tatitügamik  
nálanguartut kakajarissarpait úlingnatik, <sup>11</sup> uvfa íngilit nakússut- Jút. 9.  
-síkut píssáussutsícutdlo angerkingisa táuko kakajardliutaussumik  
erkartútíngíkait Nálagkap sáne. <sup>12</sup> táukuale nalussamingnik ka- Jút. 10.  
-kajardlersut, úmassutut sujunekángitsutut itdlutik nájassutut pi-  
-niagagssáinauvdlutik aserugagssáinauvdlutigdlo erniussutut, aseror-  
-simássutsimíkut aserugáusáput <sup>13</sup> iluaitsuliorutut akigssarsísavdlu-  
-tik; uvdlut tamaisa inúvdluáinarnek igdligutsangnartútípât; inar-  
-dlokutauvdlutigdlo agssuarnartorssūput; inúvdluarniáinarput sag- Jút. 12.  
-dlokítaivdlutik nerekatigissarángamise; <sup>14</sup> issekarput uverssaivfig-  
-ssarsiuínartunik ajortuliornermutdlo uveritsagdluinalersunik; tar-  
-nit aulajangersimángitsut misigíngitsôrtíniarpait; píumatúner-  
-mut pímaussumik ũmatekarput; perdlorkussagssángordlutik inū-  
-put; <sup>15</sup> avkut nardlussok kimagdlugo támarsimáput Biliamp 4 Mór. 22.  
Bíorip ernerata avkutâ avkutigilerdlugo; táussuma iluaitsulior-  
-nermut akigssarsiak nuánarigaluarpâ, <sup>16</sup> inerternekarpordle piner-  
-dlungnialerame; nerssutip nangmagtartup okajuitsup inugtut niv-  
-dlilerdlune pruvfite sianítsuliortailivâ. <sup>17</sup> táukua puilassutut Jút. 13.  
imekángitsutut íput putsututdlo anorâsuap ingerdlatitaisut, tártup  
tárnerssuanik najugagssakartitauvdlutik nágssáungitsumik. <sup>18</sup> mássa  
piúngitsunik orkartuvdlutik támarsimassunit nigorkámersut misi- Jút. 16.  
-gíngitsôrtítarpait kángunartuliorititdlugit uviningmut igdligutsang-  
-nartunik, <sup>19</sup> kivfaujungnaernigssamik neriorssordlugit nangminek  
kivfaugaluardlutik aserornartumut; mássa artorssartok artorssar-  
-titsissâta kivfarissarâ. <sup>20</sup> mássame Nálagkamik ánáussissumik 1,2.  
Jisuse-Kristusimik ilisarssiníkut silamiut mingungnartuinit nigor- 3,18.  
-simassut kingumut ilerkorilerdlugit artorssarunik, kingornagut  
ajunârnerusimásáput sujornagúmit; <sup>21</sup> mássa iluarnermut avkut ili- Mat. 12,45.  
-simagalualdlugo inássut ivdlernartok ingmingnut pisitak alara- Lúk. 12,47 t.  
-míko, iluanârnerorkajakaut ilisimángíkaluaruníko. <sup>22</sup> táukunúnga

úss. 26,<sup>11</sup>. erkūpok sagdlúngitsumik ússatigissak imáitok: kingmip meriagke kingumut sâgtarâ, imáitordlo: pûluke ipîarsimassok agtakorssuit maratdluinut [sâgtaraok].

### kapitalit 3.

mákunínga agdlagfigigine Nâlagkap tikiúnigssâ kularerkunago; uvdlugssâ nagdliúku-mârtok tigdligtutut únuarsiortutut, silarssuardlo mána ikuatdlagdľlune nungúkumârtok, tauvalo ilimanarsísassut únersûtigissat kilagssak nutâk nunagssardlo nutâk iluarssu-sekarfigssak; ilungersorniásassut Nâlagkamut inardľluitsûterkuvľlutik agssuarnaer-kuvľlutigďlo tikiuvfigssâne, kamajuússusialo ánagfigssautisagât, sordlo Paulusísaox agdľlagkamine okausekartok, kimutďlo támartínavêrsardľlutik Jísuse ilisimajartordľlugulo sámáunekarfigiartúsagât.

<sup>1</sup>tássa, asassâka, áipagssânik agdľlagfigerílerpavse, agdľlagkáka

<sup>1,13</sup>. ekêrsautiginiardľlugit erkaisitsissardľlunga kaumassumítutut isuma-

Jût. 17. -karkuvľluse, <sup>2</sup>erkaerkuvľlusigik pruvfítit ivďlernartut sujuligtûti-gissait uvagutďlo Nâlagkap ánáussissup apustilisa inássuterput;

<sup>1,20</sup>. <sup>3</sup>mána pingârdľlugo nalúsângilarse, uvdľlugssane kingugďlerne tikiú-

Jût. 18. -kumártut mítatigďľľvľlutik mitagďľlersut igďľľigutsangnitik malig-ďľlugit ingerďlassut okardľlutigďlo ima: <sup>4</sup>tikiúnigssânik únersût suva? mássa sujuaissat sinigpârmatale, pingortitat pilerkârneránit sût tamarmik taimaiginarput. <sup>5</sup>máname arajutsissússârpât, Gûtíp okausiagut itsarssuak kilak pingorsimassok nunalo imermit imí-

1 Môr. 7,<sup>21</sup>. -kutďlo pilersok, <sup>6</sup>taimaingmatďlo silarssuak taimane ítok imer-mik karssúnekardľlune aserorpok. <sup>7</sup>kilagďle nunalo mánákut ítut táussuma okausiagut uníngagatďľartitáuput, ikuatďľlagťugssauv-

Jût. 15. -ďľlutik torkorsimassut uvdľlok erkærtûtivfigssak inuitďlo iluaitut aserorfigssât nagďľľutserďľlugo. <sup>8</sup>atauserďle arajutsinavêrsiuk, asa-

tugs. 90,<sup>4</sup>. -ssâka, imáitok: uvdľlok atausek Nâlagkame ukiutut tûsintiligtut ípok ukiutďlo tûsintigďľľit uvdľľortut atautsisut. <sup>9</sup>Nâlagkap ú-

1 Tim. 2,<sup>4</sup>. -nersûtigissane mutďľľutíngilâ, sordlo kavsit mutďľľússisorigât, ka-majuitďľľumile pivâtigut támarsimassokarkussíngíname, tamaisale avďľlamik isumatârkuvľľlugit.

1 Tás. 5,<sup>2</sup>. <sup>10</sup>Nâlagkavďle uvdľľugssâ nagďľľiúkumârpok tigďľľigtutut únuar-siortutut, nagďľľugpatďlo kilak perpalugťorssuarmik nungúkumâr-pok, pingorkârtutďlo ikuatďľlagďľlutik augkumârpup, nunalo peku-tailo ikivkarumârpup. <sup>11</sup>tamákuva tamarmik taima nungúkumâr-mata, kanok íniásavise tauva? ivďľlernartumik ilerkoakardľluse mianeringnigďľľusilo písause, <sup>12</sup>Gûtíp uvdľľugssâta nagďľľiuvfigssâ ilimagalugo kilanâralugulo, kilagssuak tauva ikumavďľľlune augku-

-mârmâ, pîngorkârtutdlo ikuatdlagdlutik ûkumârmata. <sup>13</sup>ûner- Is. 65,17.  
-sorfigingmatigutdle ilimagissakarpugut kilagssamik nutâmik nu- - 66,22.  
-nagssamigdlo nutâmik iluarssusekarfigssamik. sark. 21,1.

<sup>14</sup>taimâitumik, asassâka, tamâkunînga ilimagissakaravse, ilu-  
-ngersorniaritse táussumûnga nâperkuvdluse ínardluitsuse agssuar-  
-naitsusilo erkigsivdluse, <sup>15</sup>nâlagkavtalo kamajuíssusia ánafigssau- Rôm. 2,4.  
-tísiuk, sôrdlútaok Paulusip katángutivta asanartup ilisimássut-  
-simik tuninekarssutse migssiliordlugo agdlagfigigâse, <sup>16</sup>taimatut-  
-dlo [okausekardlune] agdlagkamine tamane tamâko okautigissa-  
-rângamigit, pâsinek ajornartunik ilakartut, ilíniarsimángitsut aula-  
-jangersimángitsutdlo mumitait agdlagsimassokataitdlo táputdlugit  
nangminek aserûtigssamingnik. <sup>17</sup>ilivse tauva, asassâka, taimailiu- Jût. 20.  
-mârtumik nalorniungnaeravse, misigssoritse sorkusaitsut támar-  
-tarnerisigut ilagerkunasigik aulajangísaerkunasilo; <sup>18</sup>nâlagarputdle 2,20.  
ánaussisserput Jísuse Kristuse ilisimajartordlugulo sáimáunekar- Jût. 25.  
-figiartorsiuk. táuna nâlangnarsile mánalo nâgssáungitsumigdlo. 1 Pît. 5,11.  
ãman.

## Juánasip agdlagai sujugdlît.

### kapitale 1.

pîlerkârneránit ítok okautsip inüssutaussup pia takussane tusagkanilo nalunaiáissuti-  
-gigine ilagekatigerkuvdlune ugpertunut, atâtak erneralo Jísuse ilagekatigigamigit;

Gûte kaumassússok, táussumíngalo ilagekatigingnigtut kaumassume sakíassut  
ajortitík ángiginagit, tauva ernerata auata tamanik ajortaiásagai.

<sup>1</sup>pîlerkârneránit ítok, tusagarput, issivtínik takussarput, ki- 2,13.  
-merdlûgarput agssavtínigdlo savtigarput, okautsip inüssutaussup  
pia — <sup>2</sup>mássa inüssut ersserpok, uvagutdlo takuvdlugulo nalu- Juán. 1,14.  
-naiáissutigalugulo ilivsinut okalûtigârput inüssut nâgssáungitsok,  
atâtamîtok uvavtínutdlo ersssersok — <sup>3</sup>takussarput tusagar- Juán. 1,1. 2.  
-putdlo tamána ilivsinut okalûtigârput, ilivsinútaok ilagekatiger-  
-kuvdluta; uvagutdle atâtak erneralo Jísuse Kristuse ilagekati-  
-gâvut. <sup>4</sup>tamatumíngalo ilivsinut agdlagpugut tipaitsugssuserse Juán. 16,24.  
nâmagterkuvdlugo. — 15,11.  
2 Juán. 12.



- 2,<sup>25</sup>. <sup>5</sup>tamássalo okáussut táussumánga tusagarput ilivsinutdlo  
 3,<sup>11</sup>. okalútigissarput: Gúte kaumassúsok, táussumanilo târtokángit-  
 -dluínartok. <sup>6</sup>ilagekatigalugo okaraluaruvta târtumilo sakivdluta,  
 tauva sagdlúsaugut, sagdlusuissutdlo tauva ilerkorísángilarput.  
 Evf. 5,<sup>8</sup>. <sup>7</sup>kaumassumile sakiguvta, sôrdlo táuna kaumassumítok, tauva ila-  
 Epr. 9,<sup>14</sup>. -gekatigísaugut, erneratalo Jísusip Kristusip auata tamanik ajor-  
 -taiásavâtigut. <sup>8</sup>ajortekarata okaraluaruvta, tauva ingmivtínik  
 támartísaugut, sagdlusuissutdlo tauva iluvtínísángilak. <sup>9</sup>ajorti-  
 1 Tas. 5,<sup>24</sup>. -vutdle ángigíngikuvtigik, tauva ilûmôrdlunilo iluartûvok, ajortiv-  
 -tínik isumákêrfígísavdluta, iluaitsumigdlo tamanik pâivfigísavdluta.  
 2,<sup>14</sup>. <sup>10</sup>ajortulisimanata okaraluaruvta, tauva sagdlutûtísavarput, okau-  
 Juán. 5,<sup>38</sup>. -sialo tauva iluvtínísángilak.

## kapitalit 2.

Jísuse atâtamítok ajortigdlit igdlersortigigât; táussumínga ilisaringnigtut inássutai  
 maleruásagait katángutitik asavdlugit; utorkaussutdlo inûsugtutdlo agdlagfigigine  
 silarssuardlûnît nungujartortok pílûnît asanavêrkuvdlugit, Gútip perkussânik maling-  
 -nigtok kisime nâgssáungitsumik atásangmat; Kristusip akerartortâ aggermat, ake-  
 -rartortailo kavîulermata, ivdlernartûssumit tanínekarnertik piginardlugo pilerkârne-  
 -ranit tusagkatik iluningnîtuartísagait Kristusimîtuarkuvdlutik  
 pakatsisarnekarkunatigdlo tikiuvfigísâne.

- <sup>1</sup>kitornánguáka, tamatumínga ilivsinut agdlagpunga ajortu-  
 Juán. 14,<sup>16</sup>. -liarkunase; ajortuliartokaraluarpatdle, tauva igdlersorterput atâ-  
 -tamîpok, tássa Jísuse Kristuse iluartûssok táuna. <sup>2</sup>táunalo  
 Juán. 11,<sup>51</sup> t. ajortivta matôrnekautigât, uvaguínáungitsutdle, silarssuarmit ta-  
 Juán. 15,<sup>10</sup>. -mardluínarmik [ajortaisa]. <sup>3</sup>inássutailo maleruauvrigik tássánga  
 nalujungnáisaugut ilisarigigput. <sup>4</sup>ilisaralugo okartok, inássutailo  
 4,<sup>20</sup>. maleruarnagit pissok, táuna sagdlutûvok, sagdlusuissutdlo ilumiu-  
 -gíngilâ táussuma. <sup>5</sup>okaussianigdle maleruaissokarpat, táussumane  
 4,<sup>12</sup>. Gútip asangningnera ilumut nâmagtísimásavok. tássánga nalu-  
 Juán. 13,<sup>35</sup>. -jungnáisaugut táussumanîtugut. <sup>6</sup>táussumanîtuardlune okartok  
 — 14,<sup>21</sup>tt. — 13,<sup>15</sup>. taimatut sakísavok sôrdlo táuna sakissok.  
 2 Juán. 5 t. <sup>7</sup>katángutíka, inássúmik nutâmik agdlagfigíngilavse, inássú-  
 Mat. 5,<sup>43</sup>. -migdle pisorkamik pilerkârneranit pigissavsinik agdlagfigávse.  
 inássut pisokak tássa okausek pilerkârneranit tusagarse. <sup>8</sup>âma  
 Juán. 13,<sup>34</sup>. inássúmik nutâmik agdlagfigávse, táussumanilo ilivsinilo ilumôr-  
 -tûssumik; târtok nungujartormat, kaumassordlo piviussoak akisu-  
 -gutiltermat. <sup>9</sup>kaumassumîtdlune okartok katángúnilo ûmig-  
 4,<sup>20</sup>. -ssordlugo, táuna sule târtumîpok. <sup>10</sup>katángúminik asangnigtok

kaumassumĩtuarpok, mamiatsáumigdlo táussumanĩtokángilak. <sup>11</sup>ka- 3,14.  
-tángúminigdle úmigssuissok tårtumĩpok, tårtumilo sakivok, inger- Juán. 12,35.  
-dlavinilo naluvâ, tårtup tagpĩtdlisingmane.

<sup>12</sup>kitornánguáka, agdlagfigâvse ajortivsinik isumákêrfigineka-  
-ravse táussuma arka píssutigalugo. <sup>13</sup>atâtaussuse ukorsê,  
agdlagfigâvse pilerkârneránit ítok ilisarigavsiuk. inûsugtuse u- 1,1.  
-korsê, agdlagfigâvse ajortok artorssartíkavsiuk. merdlertûssuse 5,18.  
ukorsê, agdlagfigâvse atâtak ilisarigavsiuk. <sup>14</sup>atâtaussuse u-  
-korsê, agdlagfigigivse pilerkârneránit ítok ilisarigavsiuk. inûsug-  
-tuse ukorsê, agdlagfigigivse nakûgavse, Gûtivdlo okausia iliv- 1,10.  
-sínĩtuarmat, ajortordlo artorssartíkavsiuk. <sup>15</sup>silarssuardlûnit si-  
-larssûp pilûnit asanavêrsigik. silarssuarmik asangnigtok atâtap Ják. 4,4.  
asangningneranik ilumiugissakángilak. <sup>16</sup>mássa silarssuarmĩtut  
tamarmik, uviningmut pilerinartut issinutdlo pilerinartut usorssit-  
-sâpilungneritdlo inûnerup matuma pê, atâtamit píngitdlat, silar-  
-ssuarmitdle. <sup>17</sup>silarssuardlo nungujartorpok, pilerinartuilo ilâ-  
-ngutdlutik; Gûtivdle perkussânik malingnigtok nâgssáungitsumik  
atâsavok.

<sup>18</sup>kitornánguáka, nalunaerkútap akúnera kingugdlek tamássa;  
sôrdlulo tusartuse Kristusip akerartortâ aggersok, mǎnalo Kri- 4,3.  
-stusip akerartortai kavsiulerput; tássánga nalujungnáisaugut na- 2,22.  
-lunaerkútap akúnera kingugdlek tássaussok. <sup>19</sup>uvavtĩnit táuko 2 Juán. 7.  
autdlartûgaluarput, kisiánile ilagíngilavut; mássa ilagigaluaruvtigik 1 Pít. 4,7.  
najortuinarkajakâtigut; tássa malungnarserkuvdlugit iláinait ilagi- ap.sul. 20,30.  
-givut. <sup>20</sup>ilivsile tanínekarpuse ivdlernartûssumit, tamaisalo ili- 1 Kor. 11,19.  
-simavase. <sup>21</sup>agdlagfigíngikivse sagdlusuíssut nalugavsiuk, kisiáne 2,27.  
ilisimagavsiuk, sagdlunermigdlo sagdlusuíssúmit pissokángingmat.  
<sup>22</sup>kina sagdlutûva, unáungigpat Jísusimik Kristusiúngíneraissok? 4,3.  
tássauvok Kristusip akerartortâ, atâtamigdlo ernermigdlo táukû- 2 Juán. 7.  
-ngíneraissok. <sup>23</sup>ernermik táunáungíneraissup atâtardlûnit pigí- 2 Pít. 2,1.  
-ngilâ; ernermik ángíautigingnigtup atâtak ilángutdlugo pigâ.  
<sup>24</sup>taimáitumik pilerkârneranit tusagkase iluvsínĩtuardlit. pilerkâr- 2 Juán. 9.  
-neranit tusagkase iluvsínĩtuarpata, tauva ilivsísaok ernermilo atâ- Juán. 5,25.  
-tamilo ítuarumârpuse. <sup>25</sup>tamássalo únersût uvavtĩnut únersûti- -- 15,23.  
-gissâ: inûnek nâgssáungitsok. 1,5.  
5,11.

<sup>26</sup>tamatumínga agdlagfigâvse ilivsinik támartitsissut pivdlugit.  
<sup>27</sup>táussumángalo tanínekarnerse ilivsinĩtuarpok, kimutdlo ajoker- 2,20.  
-sortariakángilase; sôrdlule tanínekarnivse tamatuma tamanik a-

- Juán. 14, 26. -jokersorâse, ilumôrdlunilo sagdlunerunanilo, kanordlo ajokerso-  
-râse, taima táussumanĩtuaritse.
- 4, 17. 28 mǎnalo, kitornánguáka, táussumanĩtuaritse, sujôrarkunata  
Evf. 3, 12. ersserpat, táussumángalo pakatsisarnekararkunata tikiuvfigssâne.
- 3, 7. 9. 29 iluartûssok ilisimaguvsuik, mánataok ilisarísavarse: iluarnermik  
ilerkulik táussumánga erniungmat.

### kapitalit 3.

Gûtip kitornainik tainekásassut nalunarungnaerkutait.

- 1 ata atátap asangârmatigut, Gûtip kitornainik tainekásagavta.  
Juán. 17, 25. taimáitumik silap inuisa ilisaringilâtigut, táuna ilisaringinamiko.
- 2 asanartuse-â, mǎnákut Gûtip kitornarâtigut, sulilo erssí-  
Kul. 3, 4. -ngilak kanok ilisassugut; imáitordle nalúngilarput: ersserpat á-  
-ssigiumârigput, kanok-issusiagut issigiumàravtigo. 3 nalingínardlo  
tamatumínga táussumánga neriugtók minguersarpók, sôrdlo táuna  
minguitsûssok. 4 ajortimik ilerkulik inatsisáinermigtaok ilerku-  
5, 17. -liuvok, ajortilo tássa inatsisáinek. 5 ilisimavarsile erssersok a-  
1 Pít. 2, 24. 22. -jortivut erssúsavdlugit, ajortekángilardlo táuna. 6 táussumanĩ-  
2, 3. -tuartok ajortuliaráingilak; ajortuliartup takúngisáinardlugulo ili-  
3 Juán. 11. -saríngisáinarpâ.
- 7 kitornánguáka, kimutdlûnit támartitinavêritse. iluarnermik  
ilerkulik iluartûvok, sôrdlo táuna iluartûssok. 8 ajortimik iler-  
Juán. 8, 44. -kulik mamardlissorssuarmít\*) pivok, mamardlissorssuak piler-  
-kârnerminít ajortuliarmat. tamána pivdlugo Gûtip ernera er-  
-sserpok, mamardlissorssûp suliai piunêrutisagamigit. 9 Gûtimít  
5, 18. 1. erniussok ajortimik ilerkuliúngilak, kingunigssiâ táussumanĩtuar-  
-mat; ajortuliarsináungilardlo, Gûtimít erniugame. 10 tássánga  
nalunarungnaeraraút Gûtip kitornai mamardlissorssûvdlo kitornai.
- Juán. 8, 47. iluarnermik ilerkuliúngitsok Gûtimít píngilak, katángúminigdlo  
1, 5. asangníngitsok. 11 tássauvorme okáussut pilerkârneranit tusagarse:  
2, 7. 25. asakatigísassugut. 12 taima pinata sôrdlo Kaine ajortumít pissok  
1 Môr. 4, 8. nugkilo tokúkâ. sunalo pivdlugo tokúnerpâ? tássa suliane ajor-  
-mata, nugkamile suliai iluarmata.

- Juán. 15, 18 t. 13 tupigusokinase, katángutika, silap inuisa ûmigssorpase.
- Juán. 5, 24. 14 tokumít inûnermut nûgsimassugut ilisimavugut, katángutivut  
2, 10 t. asagavtigik. katángúminik asangníngitsok tokumĩtuarpók. 15 na-

\*) tǔrnârssungmit, Diâvulumít.



-lingínax katángúminik ùmigssuissok inuartûvok, ilisinavusilo Mat. 5,21 t.  
 inuartup inûssut nâgssâungitsox ingmine pigiuásángikâ. 16 ma- Juán. 5,38.  
 -tumánga nalujungnaerparput asangningnek: inûssutse iperarmago  
 pivdluta; uvagútaordlo inûssuserput iperásavarput katángutivut Juán. 15,12 t.  
 pivdlugit. 17 silavdle matuma pînik pigdlup katángúne ajorssartok Ják. 2,15, t.  
 takugaluardlugo ùmáne táussunúnga matuguniuk, kanorme tauva  
 ilivdlune Gûtip asangningnera ilumigut pigiuásavâ?

18 kitornánguáka, okausinarnigdlûnît okáinarmigdlûnît asang-  
 -nekinata, sulissarnivtigutdle ilumôrdluta pisa. 19 tamatumánga  
 nalujungnáisangut sagdlusuissúmit pissugut, tauvalo ûmativut táu-  
 -ssuma sâne tugpatdlersarsínauvavut; 20 tássa ûmativta pitdla-  
 -gagssautíkaluarpatigut, Gûte tauva ûmativtînit angnerungmat  
 sûtldo tamaisa ilisimavdlugit.

21 asanartuse-â, ûmativta pitdlagagssautíngigpatigut Gûtimut 2,28.  
 sujôrásángilagut; 22 sunalo kínutigissarângavtigo táussumánga pí- 4,17.  
 -savarput, inássutai maleruaravtigik ihuarissânigdlo iliortardluta. 5,14.  
 23 tássauvordlo inássutâ: ernerata Jisusip Kristusip arka ugper- Mat. 21,22.  
 -figísagigput asakatigígdlutalo inássut uvavtínut túniússâ malig- Juán. 9,31.  
 -dlugo. 24 inássutainigdlo maleruassok táussumanîtuarpok táu- 3,11.  
 -nalo ingminîtuartitdlugo. matumángalo nalujungnáisavarput uvav- 4,13.  
 -tínîtuartok: anernermit táussuma uvavtínut túniússânit. Rûm. 8,9.  
 2 Kor. 1,22.

## kapitalit 4.

anernermik sagdlusuissutaussumik anernermigdlô támartitsissumik nalujungnaerutigi-  
 -ssagssat; asangningnerup píssusia imáitok: Gûte asâssutauvdlune asarkârmatik,  
 kitornáisaok táussunúnga asangnigdlutik asakatigingníasassut.

1 asanartuse-â, anernerit nalingínait ugperekinasigik, kisiáne  
 anernerit misiligsigik, Gûtimit pisimanersut; pruvfítiorusersut 2 Juán. 7.  
 amerdlaxingmata silarssuarmut autdlartut. 2 matumánga nalu- 2 Pít. 2,1.  
 -jungnáisavarse Gûtip anernera: anerek nalingínax Jisuse-Kri- 4,15.  
 -stusimik uviníkut tikiútumik ángíautigingnigtok Gûtimit pivok;  
 3 anernerdlô nalingínax Jisuse-Kristusimik uviníkut tikiútumik  
 ángíautigingnigtok Gûtimit píngilak. tássauvordlo Kristusip 2,22.  
 akerartortâta anernera, tikiúkumârtok tusagarse, mássalo silar-  
 -ssuarmilerêrpok.

4 kitornánguáka, ilivse Gûtimit pivuse, ivkunúngalo ajugau- 2,13.  
 -vuse, ilivsinítok angnerungmat silarssuarmítumit. 5 táuko silar- Juán. 3,31.  
 -ssuarmit píput silarssuarmitdlo pissunik okalugtardlutik, silar- — 15,19.

- Juán. 8,47. -ssùvdlo inuísá tusararait. <sup>6</sup>uvagut Gùtimít pivugut; Gùtimík ilisarssissup tusararàtigut; Gùtimít píngitsup tusartaringilàtigut. tássánga nalujuugnáisavavut anernek sagdlusuíssutaussok aner-  
-nerdlo támartitsissok.
- 3,11. <sup>7</sup>asanartuse-â, asakatigîngniarta, asangningnek Gùtimít ping-  
5,1. -mat; asangnigtordlo nalingínak Gùtimít erniusimavok Gùti-  
4,16. -lo ilisaralugo. <sup>8</sup>asangnínigitsup Gùte ilisarínkilâ; Gùte asá-  
Rûm. 5,8. -ssutaungmat. <sup>9</sup>matumûna Gùtip asangnigssusia uvavtíne er-  
Juán. 3,16. -sserpok: ernitue Gùtip silarssuarmut autdlartingmago táussu-  
-mûna inòrkuvdluta. <sup>10</sup>tamássa asangningnerup píssusia: uvagut  
4,19. Gùte asagavtigo píngilak, kisiáne táussuma asangmatigut, ernilo  
2,2. autdlartingmago ajortivta matòrnekautigssâník.
- 3,16. <sup>11</sup>asanartuse-â, Gùtip taima asangmatigut uvagútaok asaka-  
1,18. -tigîngniásaugut. <sup>12</sup>Gùtimík takungnigtokángisáinarpok. asaka-  
2,5. -tigígkuvta Gùte uvavtínîtuásavok, asangningneralo tauva iluvtíne  
nāmagtísimásavok. <sup>13</sup>matumánga nalujuugnáisaugut táussumanî-  
-tuartugut, táunalo uvavtínîtuardlune: anernerme ilānik tuning-  
1,1. -matigut. <sup>14</sup>uvagut issigingnigtûvugut nalunaiaivdlutalo, atâtap  
4,2. ernek autdlartíkâ silamiut ánāussissigssât. <sup>15</sup>nalingínaup Jisuse  
5,1. ángîautiguniuk Gùtip ernierigâ, táussumane Gùte ítuarpok, táu-  
3,24. -nalo Gùtimîtuardlune. <sup>16</sup>ilisarâputdlo ugperalugulo asássut Gù-  
Juán. 6,69. -tip uvavtíne pigissâ. Gùte asássutauvok, taimáitumík asássú-  
4,8. -mîtuartok Gùtimîtuarpok, Gùtilo táussumanîtuardlune.
- 4,12. <sup>17</sup>tamatumûna asangningnek uvavtíne nāmagtísimavok, sujô-  
2,28. -rarkunata uvdlugssame erkartûtivfigssame, táussumatut íkavta  
3,21. silame matumanc. <sup>18</sup>asangningnek ersinermik ilakángilak, kisiáne  
asangningnerup nāmagtítup ersinek anísitarâ, ersinek ániartitau-  
-nermik ilakarmat; ersissordle asangnigssutsimigut nāmagtísimâ-  
4,10. -ngilak. <sup>19</sup>uvagut asavarput, asarkârmatigut. <sup>20</sup>Gùte asavdlugo  
okartok, katángúnile ùmigssordlugo píssok, táuna sagdlutûvok.  
mássa katángúne asángíkuniuk takussane, kanorme tauva ilivdlune  
Gùte asásavâ takúngisane? <sup>21</sup>matumíngalo inānekarpugut táussu-  
5,1. 2. -mánga: Gùtimík asangnigtup katángúnisaok asásagâ.

## kapitalit 5.

Gûtimît erniussut tássa-uko Jîsusimik Kristusiussumik ugpertut asangnigdlutigdlo Gûtip inássutai maleruadlugit, ugpernertigdlo silarssuarmut ajugáussutigigât; Kri-stusimik nalunaiaissut pingasúvdlutik atausek pigât imáitok: Gûtip tuningmatigut inûssúmik nâgssáungitsumik ernernititdlugo; perkussâ nâpertordlugo kinussut tu-sarnekarumârmata, katángutertik tokússutáungitsumik ajortulissok tugsíúsagât sujô-ranatik; Gûtimitdle erniussut misigssordlutik ajortuliaráingitsut, sagdlusuitsok ilisari-gamíko Jîsuse-Kristusimítlutik; táunalo Gûtiussok inûssutauvdlunilo nâgssáungitsok.

<sup>1</sup>nalingínak Jîsusimik Kristusiussumik ugpertok Gûtimit er-niuvok; nalingínauvdllo erniutitsissumik asangnigtup táussumánga <sup>4,15.</sup> erniussok ilángutdlugo asavâ. <sup>2</sup>matumánga nalujungnáisaugut Gûtip kitornai asagivut: Gûte asaguvtigo, inássutailo maleruauv-tigik. <sup>3</sup>tássaungmat Gûtimik asangningnek, inássutai maleruauv- <sup>2,5.</sup> tigik, mássalo inássutai maleruarnek ajornángitdlat. <sup>4</sup>Gûtimit <sup>2 Juán. 6.</sup> erniussut nungutdlutik silarssuarmut ajugaussaraut; ugperner- <sup>Juán. 14,15.</sup> putdlo tássa ajugáussut silarssuarmut ajugaussok. <sup>5</sup>kina silar- <sup>Juán. 16,33.</sup> ssuarmut ajugauva, unáungigpat Jîsusimik ugpertok Gûtip er- <sup>4,15.</sup> nerigâ?

<sup>6</sup>tássauvok imíkutdlo áukutdlo tikiútok, Jîsuse Kristuse, imî-nákut pinane, kisiáne imíkutdlo áukutdlo; anernerdlo tássa nalu-naiaissok anernekalunaerdlugo sagdlusúissutausso. <sup>7</sup>pinga-sûngmata nalunaiaissut: anernekalumerdlo augdlo; <sup>8</sup>táukualo pinga-sut atausek pivât. <sup>9</sup>inuit nalunaiautait ugperiguvtigik Gûtip nalu-naiautâ ugpernarnerúsavok; mássalo Gûtip nalunaiautâ tássa er- <sup>Juán. 5,36.</sup> nerminik nalunaiautigissâ. <sup>10</sup>Gûtip ernernanut ugpertup nalu-naiaut tamána ilumigut pigâ; Gûtimik ugperingningitsup táuna sagdlutûtipâ, Gûtip nalunaiautâ ernerninik nalunaiautigissâ ugpe-ríngínamiuk. <sup>11</sup>tássauvordlo nalunaiaut: Gûtip tuningmatigut <sup>2,25.</sup> inûssúmik nâgssáungitsumik, inûssutdlo tamána ernernanîpok. <sup>12</sup>er- <sup>Juán. 3,36.</sup> nermik pigingnigtup inûssut pigâ; Gûtip ernernanik pigingningit- <sup>— 14,6.</sup> sup inûssut pigíngilâ. <sup>13</sup>tamákunínga agdlagfigâvse ilivse Gûtip <sup>Juán. 20,31.</sup> ernernata arkanut ugpertuse, ilisimarkuvdluse inûssut nâgssáu-ngitsok pigigigse, ugperkuvdlusilo Gûtip ernernata arkanut.

<sup>14</sup>mánalo tássa táussumúnga sujôrángíssuserput: perkussâ nâ- <sup>3,22.</sup> pertordlugo sumik kinuguvta tusarumârâtigut. <sup>15</sup>sumigdlo kinu- <sup>Juán. 14,13.</sup> guvta tusarumârâtigut ilisimaguvtigo, ilisimásaugútaok táussumánga kínutigissavut pisimagivut. <sup>16</sup>nalingínaup katángúne tokússutáu-ngitsumik ajortulissok takuguniuk kinugile, tauva inûnermik tuní-savâ; tássa tokússutáungitsumik ajortulissut pivâka. ajortulia-



-karpok tokússutauussumik, tamána tugsíússíssutigerkuvdlugo oká-  
-ngilanga. <sup>17</sup>iluaitsulinerit tamarmik ajortuliáuput, ajortuliakar-  
-pordle tokússutáungitsumik.

- 3,9. <sup>18</sup>ilisimavugut Gûtimit erniussook ajortuliaráingitsok, kisiáne  
Gûtimit erniussook misigssoraraok, ajortuvdlo agtúsángilâ. <sup>19</sup>ili-  
4,4. -simavugut Gûtimit pissugut, silamiutdle tamarmik ajortormiúput.  
<sup>20</sup>ilisimavugutdlo Gûtip ernera tikiúsimassok, sianíssusekartíkâti-  
-gutdlo sagdlusuitsok ilisarerkuvdlutigo; sagdlusuitsumilo ípugut,  
ernerane Jísuse-Kristusime. táuna ilumut Gûtiuvok inússutauv-  
-dlunilo nâgssáungitsok.

1 Kor. 10,14. <sup>21</sup>kitornánguáka, Gûtipilungnut mianerssoritse. áman.

## Juánasip agdlagaisa áipait.

Kêria kitornailo Gûtimut erkigsiserkugai sagdlusuíssutíkut asangningníkutdlo; sag-  
-dlusuíssut erkordlugo sakingmata tipaitsûtigingârdlugit asangnigtuarsínarkugai mi-  
-sigssorkuvdlugitdlo támartitsissunut Kristusimik uvinícut tikiútumik ángiautigingní-  
-ngitsunut; tikíkumârsoralugit máko agdlagkane nâgínarai.

<sup>1</sup>utorkaunek Kêriamut kinigaussumut kitornainutdlo sagdlu-  
-suíssutícut asassavnut, uvangáináungitsuvdlo, sagdlusuíssúmik  
ilisarssissut tamarmik asassainut; <sup>2</sup>sagdlusuíssut uvavtínítuartok

1 Tim. 1,2. nâgssáungitsumigdlo najortigissarput píssutigalugo: <sup>3</sup>Gûtip atâtap

2 Tim. 1,2. Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip, atâtap ernerata, sáimautdlise nag-  
Tít. 1,4. -dligtordlusilo erkigsisitdlusilo sagdlusuíssutícut asangningníkutdlo.

3 Juán. 4. <sup>4</sup>tipaitsungâkaunga kitornavit ilait malugigavkit sagdlusuíssut  
erkordlugo sakissut inássut atâtamit pigiligarput maligdlugo.

1 Juán. 2,7. <sup>5</sup>mānalo inániarpavkit, Kêria, inássúmik nutámigdlusók agdlagfigi-  
-natit, pilerkârneranitdle pigissavtínik: asakatigíassugut. <sup>6</sup>tá-

1 Juán. 5,3. -ssauvordlo asangningnek: inássutai maligdlugit sakiguvta. tá-  
-ssauvok inássut pilerkârneranit tusagarse, tamána erkordlugo  
sakisassuse. <sup>7</sup>mássa támartitsissut kavsiussut silarssuarmut

1 Juán. 2,18 t.  
— 4,1 t. tikiúput, Jísuse-Kristusimik uvinícut tikiútumik ángiautigingní-  
-ngitsut. tássauvok támartitsissok Kristusivdlo akerartortâ.

<sup>8</sup>misigssoritse sulíssutigissarput támarkunatigo, tamarmiussumigdle

akilernekarkuvdluta. <sup>9</sup> sanimut sâgdlune Kristusip ajokersûtânik aulajangiússingitsup Gûte pigíngilâ; Kristusip ajokersûtânik aulajangiússissup atâtardlo ernerdlo pigai. <sup>10</sup> ajokersûmik tamatu-mínga ajokersuinane ilivsinut pissokarpat igdlusisísángilarse ilag-sinagulo; <sup>11</sup> táussumínga ilagsissup pekatigilisangmago suliaisigut ajortutigut.

1 Juán. 2,23.

<sup>12</sup> ilivsinut okausigssakaraluakissunga pápiaramik kernerúmigdlo okalugfiginiángilavse, neriugpungale tikikumârivse nangminerdlo okalokatigiumârdluse, tipaitsugssuserput nâmagterkuvdlugo. <sup>13</sup> ka-tángúpit kinigaussup kitornaisa inûvdluarkuvâtít. âman.

1 Juán. 1,4.

## Juánasip agdlagaisa pingajue.

Gâjuse perkigsôrkuvdlugulo tamatigut pivdluarkugâ tipaitsungârdlune, ilumôrssusianik tikeraussunutdle agdlât ikiuiumatússusianik nalunaiavfiginekarame; Diutrîvfise ila-gíngne pingârnerujumassok ajortumik pissarmat agssuarigâ, Dimîtriusile tusâma-v-dluagkane nersordlugo; Gâjuse kilamik takujumârsoralugo inûvdluarkussinerit naggasiutigînarai.

<sup>1</sup> utorkaunek Gâjusimut asanartumut, sagdlusuíssutíkit asa-ssavnut.

ap.sul. 19,29.

- - 20,4.

Rûm. 16,23.

1 Kor. 1,14.

<sup>2</sup> asanartutit-â, tamatigut pivdluarkuvavkit perkigsôrkuvdlu-titdlo, sôrdlo tarnit pivdluartok, <sup>3</sup> tipaitsungâkaungame katángu-tivut tikiungmata, ilumôrssutsit nalunaiáissutigingmássuk, kanok sakissutit sagdlusuíssut erkordlugo. <sup>4</sup> tipaitsûtigissakángilanga matumánga angnerussumik: kitornâka tusarângavkit sagdlusuíssut erkordlugo sakissut.

2 Juán. 4.

<sup>5</sup> asanartutit-â, katángutivut tikeraussutdle kanok iliorfigi-ssarângagkit nungutdlugit ilumôrdlutit pissarpatit; <sup>6</sup> táukua a-sangnigssutsit nalunaiáissutigât ilagíngnut; iluartumigdlo pisimá-sautit táuko autdlartikugkit Gûtime ilerkorissariakartok nâper-tordlugo. <sup>7</sup> mássa arka píssutigalugo autdlarsimáput sumigdlo pigssarsinatik akimángitsunit. <sup>8</sup> taimáitut tauva ikiorniásavavut, sagdlusuíssúmut suliokatiginekarkuvdluta.

<sup>9</sup> ilagît agdlagfigigaluarpâka, Diutrîvfisivdle táukunane pingâr-

-nerujumassup isumagíngilâtigut. <sup>10</sup> taimáitumik kanok-iliornere erkaíumârpáka tikiúkuma, okautsinik ajortunik okatdlisigissarmatigut; tamánalo nāmaginago katángutivut isumagíngiláitaok, isumagingnigkumassutdlo perkúngilai ilagíngnitdlo pèrsítardlugit.

<sup>11</sup> asanartutit-â, ajortok pinago ajúngitsok maliguk. ajúngit-  
 1 Juán. 3,<sup>10</sup>. -suliortok Gûtimit pivok, ajortuliortuvdle Gûte takúngilâ. <sup>12</sup> Di-  
 -mîtriuse tamarmik nalunaíáissutigât, sagdlusuíssutip nangminek  
 Juán. 21,<sup>24</sup>. agdlât; uvagútaordlo nalunaiaivugut, nalunaiauterputdlo ilisima-  
 -varse ilumôrtok.

2 Juán. 12. <sup>13</sup> okausigssakaraluakaunga, kisiáne kernerúmik agdláumigdlo  
 okalugfiginiángilavkit. <sup>14</sup> neriugpungale kilamik takujumârivkit,  
 tauva nangminek okalokatigíngkumârpugut. <sup>15</sup> erkigsina. ikíngu-  
 -tivta inûvdluarkuvâtít. ikíngutivut tamaisa ingmíkut inûvdluar-  
 -kúkit.

## Jû tarsip agdlagai.

kristumiuvdlutik ivdlernarsagaussut erkigsingârkuvdlugit okaorkigsârai ivdlernartunut ugperititaorêrsok agsorûtigerkuvdlugo misigssorkuvdlugitdlo ilagíngnut ilaliúniarsimassunut iluaitssorssuarnnut; anusíngorsautigititaussunik itsarnitsanik kavsinik erkaísíkai; apustilit sujuligtormatik uvdlugssane kingugdlerne mitagdlersokarumârtumik iluaitssorssuarnnik, ugpernikut ineriartortekatigíassut Gûtimitdlo asanartítuínardlutik inuitdlo taimaekatigígsínagit; Gûte nâgkiúnavêrsitsigínaussok únersiutigalugo nâssissok.

<sup>1</sup> Jûtarse Jîsusip Kristusip kivfâ, Jâkuvdle katángutâ, [agd-  
 -dlagtok] kaerkusimassunut Gûtíkut atâtákut ivdlernarsagaussunut  
 2 Pît. 1,<sup>2</sup>. Jîsuse-Kristusíkutdlo pârissauussunut. <sup>2</sup> nagdligtornekangârdluse  
 erkigsingârdlusilo asanekangâritse.

<sup>3</sup> asanartuse ukorsê, ilungersungârdlunga agdlagfiginialeravse  
 ánakatigígsimássutsivtínik, agdlagfigissariakartípavse okaorkigsâru-  
 -mavdluse ivdlernartunut ugperititaorêrsok agsorûtigerkuvdlusiuk.  
<sup>4</sup> mássa ilivsinut ilaliúniarsimáput inuit ilait kangale erkartüssag-  
 -ssángortitaorêrsut iluaitssorssûssut, Gûtivta sáimáunera kángunar-  
 -tuliornermut atornerdlugkamiko nâlagkersuissutuardlo Gûte nâ-  
 -lagarputdlo Jîsuse Kristuse miserratigalugit.

4 Môr. 14, <sup>5</sup> ilivsile erkaisíkumavavse ilisimagaluagkavsinik, Egivtinimiut  
 35 tt. nunānit Nâlagkap ímugtane aniguisíkamigit upgíngitsortait kingu-



-mut nungutikai; <sup>6</sup>íngilitdlo píssusererkágartik aulajangerfiginago 2 Pít. 2,4.  
 inigissartik kimangmássuk, tarrup atâne kilerssorsimátuínartit-  
 -dlugit torkugarai uvdlugssarssuak erkartùtivfigssak nagdliutser-  
 -dlugo; <sup>7</sup>sórdlo Sútumamiut Gumôramiutdlo erkânitutdlo igdlo- 1 Môr. 19.  
 -karfit inue táukunatut uverssaissorssûvdlutik nalíngínarnigdlo 2 Pít. 2,6.  
 uvinigssiordlutik [kángunartuliorfigssamingnik] anusíngorsautigiti-  
 -taussut ingnermik kamiuitsumik pitdlarnekdutik, <sup>8</sup>taimátaok  
 ivkua singnagtortutut itdlutik uvinigtik mingugtípât nâlagaussutdlo  
 asigínardlugit nâlangnartutdlo kakajarlugit. <sup>9</sup>Miggaitdlivdle i- Dân. 12,1.  
 -ngiliunerup mamardlíssorssuak\*) sakitsáukamiuk Môrsasip timâ 5 Môr. 34,5.  
 pivdlugo, kakajardliutaussumik pinek saperpâ, okardlunile: Nâ- 2 Pít. 2,11.  
 -lagkap agpísálûtldisít. <sup>10</sup>ivkualet nalussamingnik kakajardlerput, Sagg. 3,2.  
 umassututdle sujunekángitsutut itdlutik ilerkuátut sianigissamíkut 2 Pít. 2,12.  
 aseroriartorput. <sup>11</sup>erkanak táuko Kainip avkutâgut ingerdlagamik, 1 Môr. 4,8.  
 akigssarsiniardlutigdlo Biliamisut támartíkiartoramik, Kôratutdlo 4 Môr. 22.  
 okautserítldutik támarsimagamik. <sup>12</sup>ivkua asakatigíngniutigssanik — 16.  
 nerissarnivsíne inardlokutaokaut igtûjuitsumik nerekatauvdlutik, 2 Pít. 2,15 t.  
 ingmingnuínak nerdlerdlutik, nuiatut nivtailaitsutut itdlutik anorit — 2,13. 17.  
 autdlarússáitut, orpítut pilutaerútutut inerititakángitsutut, mardlo-  
 -riardlutik tokussutut mángumíngnut agdlât nutsungnekartutut,  
<sup>13</sup>ímap maligssuisut kángugíssagssaraluamingnik kápiortutut, uvdlo- Is. 57,20.  
 -ríssatut angalassutut, târtup târnerssuanik najugagssakartitauvdlu-  
 -tik nâgssáungitsumik. <sup>14</sup>táukule sujuligtûtigigujai Aatamimit ar-  
 -finek-áipâta Einup, okarame ima: ata, aggersok Nâlagak ivdler- 1 Môr. 5,18.  
 -nartortane tûsintiligpagssuit ilagalugit, <sup>15</sup>tamaisa erkartûkiartor-  
 -dlugit iluaitsortaitdlo tamaisa inerterdlugit iluaitsulíortarnermingne  
 iluaitsulíait tamaisa pivdlugit, okautsitdlo mamianartut tamaisa  
 pivdlugit, ajortuliartut sorkusaitut agssuarissarângáne okauseri-  
 -ssait. <sup>16</sup>tássa-uko okalorujugtorssuit atugkamingnik ajornerai-  
 -ssut, pileritsangnitik maligdlugit ingerdlassut, orkartuvdlutigdlo 2 Pít. 2,18.  
 pissarput, inungnik nakerissarsiordlutik iluakutigssarsivfiginiagkatik  
 nersortússárdlugit.

<sup>17</sup>ilivsile, asanartuse-â, nâlagkavta Jísusip Kristusip apusti-  
 -lísa sujuligtûtigíssait erkaisigik, <sup>18</sup>okarfigíssarmase uvdlugssane 2 Pít. 3,2.  
 kingugdlerne mitagdlersokarumârtumik pileritsangnipilutik malig- — 2,10.  
 -dlugit ingerdlassunik. <sup>19</sup>tássa-uko avíngarúniartut, tarnímut ata-  
 -ssut, anernermik ilumiugíssakángitsut. <sup>20</sup>ilivsile, asanartuse-â, 2 Pít. 3,17.  
 ineriartortekatigítse ugpernivsigut ivdlernangártúkut, tugsíardluse

\*) tórñârssuk, Diávulo.

anernikut ivdlernartúkut. <sup>21</sup> Gûtimut asanartítuínaritse nâlagkavta Jîsusip Kristusip nâkingningnera isumavdlûtigalugo inûnarmik nâgssáungitsumik. <sup>22</sup> inuitdlo taimaekatigîgsínagit ilait nagdlig-torsigik, <sup>23</sup> ilaitdle ánagtísigik sujôrasârdlugit, ingnermit nutsug-dlugitdlusôk, ánorâk agdlât uvingnup mingugtitâ ûminaralugo.

Rûm. 16, <sup>25</sup>tt.

1 Tim. 1, <sup>17</sup>.

<sup>24</sup> táussumale ilivsinik nâgkiúnavêrsitsigínaussup kînamilo nâ-langnartorssûp sânut pisitsigínaussup agssuarnaisitdluse nuâner-sorssuarmik, <sup>25</sup> Gûtip kisime ilisimassorssûp, ánáussissivta, nâ-langnarssusek inornarssuserdlo píssaunerdlô pigínaunerdlô pigi-ligit mǎnalo nâgssáungitdluǎmartumigdlô. âman.

## sarkúmersitat Juánasimut.

### kapitale 1.

máko Jîsusip Kristusip íngilimigut sarkúmersitarigai kivfaminut Juánasimut; ilagîg-sokatigît arfinek-mardluit Aasiámítut Juánasip Nâlagkamut mǎnákut ítumut sujor-nagut ítumut tikiúkumârtumut sámaorkuvdlugitdlo erkigsiserkugai; Patmûsimítldlune Nâlagkap uvdluane anernermiuvdlune takulerine nanerûserfît kûltiussut arfinek-mardluk, akornánitordlo inûp erneratut ásekartok, uvdloríssatdlo arfinek-mardluk talerpingmiugigai, inákânilo takussane agdlarkuvdlugit.

<sup>22,6.</sup> <sup>1</sup> Jîsusip Kristusip sarkúmersitai, Gûtip táussumúnga túniú-ssai, kilamik piúmârtugssat kivfaminut takuterkuvdlugit, íngili-nilo autdlartitdlugo tamáko nalunaerai kivfaminut Juánasimut; <sup>1,9.</sup> <sup>2</sup> táussuma nalunaiáissutigâ Gûtip okausia, Jîsusivdlo Kristusip <sup>6,9.</sup> nalunaiautâ, tamáko takussane. <sup>3</sup> pivdluarput takordlûgkerssâ-rutit mákua okausînik atuaissordlo tusaissutdlo, táukunanilo ag-  
<sup>22,10.</sup> -dlagsimassunik torkuissut, nagdliuvfigssât kanekingmat.

<sup>4</sup> Juánase ilagîngnut arfinek-mardluinut Aasimítunut: sái-mautdlusilo erkigsisitdlise mǎnákut ítup sujornagut ítup tikiú-kumârtup, anerneritdlo arfinek-mardluk táussuma igsiavfiata kí-lâgdlup sânitut, <sup>5</sup> Jîsusivdlo Kristusip nalunaiáissup ilumôrtup, Kul. 1, <sup>15.</sup> sujugdliuvdlune tokussunit erniussup, numap kúngîsa sujulerssor-tâta; táussuma asagâtigut, aungminigdlô uvfardluta ajortaiarâ-tigut, <sup>5,10.</sup> <sup>6</sup> kúngingortitdlutalo palasingortitdlutalo Gûtimut atâta-  
2 Môr. 19, <sup>6.</sup>

-minut; táussuma pigiligit nàlangnaut píssaunersssuardlo nàgssáu- Is. 61,6.  
-ngitdluínartumik. āman.

<sup>7</sup>ata, nuiatigut aggerpok, takujumârpâtdlo tamarmik issaisa, Dân. 7,13.  
táukualo táussumínga kapississut; nunamilo naggiuekatigît tamar- Sagg. 12,  
-mik kernualássutigiumârpât. âp, āman. <sup>8</sup>uvanga-una a-lo u-lo, <sup>10</sup>tt.  
okarpok Nâlagak Gûte, mǎnákut ítok sujornagut ítok tikiúku- 21,6.  
-mârtok, ajugakángitsok. Is. 44,6.

<sup>9</sup>uvanga Juánase katánguterse, Jísusip Kristusip nâgdliung- 22,5.  
-neragut nâlagauvfiagutdlo nikatdlujuíssusiagutdlo pekatigissarse, 2 Tas. 3,5.  
kekertame Patmûsimik atilingme ípunga Gûtip okausia píssuti-  
-galugo Jísusivdlo Kristusip nalunaiautâ píssutigalugo. <sup>10</sup>Nâlagkap 1,2.  
uvdluane anernermiuvdlunga kingorkavnit tusalerpara niperssuak 4,1.  
sórdlo kardlortáussûp nipâ, okartok: <sup>11</sup>takussatit magpersagkanut  
agdlákit, ilagígsokatigíngnutdlo táukunúnga arfinek-mardluinut â- 2,1. 8.  
-tíkit, Evfisumut Smernamutdlo Perramumutdlo Tiatîaramutdlo 3,1. 7. 14.  
Sartisimutdlo Filatalfiamutdlo Lautikîamutdlo. <sup>12</sup>tauva kiviari-  
-punga nipe uvavnut okalugtok takujumavdlugo, kiviamamalo ta-  
-kulerpâka nanerûserfît kûltiussut arfinek-mardluk; <sup>13</sup>nanerûser-  
-fítldlo táukua arfinek-mardluk akornáne takuvara inûp erneratut Dân. 7,13. 9.  
âssekartok, isigainut kigdlekartumik ánorâlik, sakíssamigutdlo ki- — 10,5.  
-terúmik kûltiussumik kiterusersimassok; <sup>14</sup>niakuale nujailo ka- Dân. 10,6.  
-korput savat merkuisit kakortutut, aputitut, issailo ingnerup  
ikualaneratut íput; <sup>15</sup>isigailo sórdlo kangnúsarigsok augtitsivingme Hsk. 1,24.  
aumârtok, nipâlo sórdlo imerpagssuit nipât; <sup>16</sup>uvdloríssatdlo ar- 1,20.  
-finek-mardluk talerpingmiugigai, panalo igdlugtut kînalik ipigtor- Is. 49,2.  
-ssuak karnanit anissok, kînâlo sórdlo sekínek kaumangârnermine  
kaumassarângat. <sup>17</sup>takuleravkulo isigaisa sǎnut úpípunga toku-  
-ssutut; táussumale agssangminik talerpigdlernik patigpânga okar-  
-figalungalo: ersekinak, uvanga-una sujugdliuvdlunilo kingugdliu- 2,8.  
-ssok <sup>18</sup>ûmassordlo; tokugaluaramalo tamássa ûmavunga nàgssáu- Is. 48,12.  
-ngitdluínartumik; unerivfngmutdlo tokumutdlo matuersautit u-  
-vanga pigâka. <sup>19</sup>takussatit agdlákit, mǎnákut ítut kingornalo 1,11.  
piumârtugssat, <sup>20</sup>ángigissak uvdloríssat táukua arfinek-mardluk 1,16.  
talerpivne takussavit piat, nanerûserfítldlo táuko arfinek-mardluk  
kûltiussut. uvdloríssat táuko arfinek-mardluk tássa ilagígsokatigît  
táukua arfinek-mardluit íngilê, nanerûserfítldlo táuko arfinek-mar- 1,12.  
-dluk takussatit tássa ilagígsokatigît arfinek-mardluit.



## kapitalit 2.

agdlarkunekartok ilagîgsokatigît Evfisumiutdlo Smernamiutdlo Perramumiutdlo Tiatia-  
-ramiutdlo ingmikut agdlagarsiağssainik.

- <sup>1</sup>ilagît Evfisumiut îngiliánut agdlagit: ima okarpok uvdlori-  
<sup>1,16.</sup> -ssanik táukunínga arfinek-mardlungnik talerpingmigut tigumiar-  
<sup>1,13.</sup> -tok, nanerûserfît táukua arfinek-mardluk kûltiussut akornáne sa-  
 -kissok: <sup>2</sup>suliatit ilisimaváka, suliniarnititdlo nikatdlujuíssutsitdlo,  
 ajortutdlo kamagisínáungínagkit; ússerpatitdlo ingmingnik apusti-  
 -liunerartut taimáinatigdle, malugátitdlo sagdlussut; <sup>3</sup>nikatdlu-  
 -juíputitdlo kamagingnigdlutitdlo atera pivdlugo kasunatitdlo.  
<sup>2,14. 20.</sup> <sup>4</sup>kisiáne agssuarâvkit asangnigssutsit sujugdlek soraerúkagko.  
<sup>5</sup>erkaigît sumit nákartutit, avdlamigdlo isumatârdlutit suliat su-  
 -jugdlît suliarikit. píngíkuvitdle tikitdlarasuarumârpavkit, nane-  
 -rûserfît dlo nûgkumârpâra inânit, avdlamik isumatângíkuvit. <sup>6</sup>má-  
<sup>2,15.</sup> -nale pigât: Níkuláikut suliait ûmigssorpatit, uvangátaok ûmig-  
<sup>2,11.</sup> -ssugkáka. <sup>7</sup>siutekartup tusardligit anernerup ilagîgsokatigîngnut  
<sup>22,2.</sup> okauserissai: ajugaussok nerisíkumârpâra orpingmit inûnartumit  
 Gûtip paratsianîtumit.

- <sup>8</sup>ilagît dlo Smernamiut îngiliánut agdlagit: ima okarpok su-  
<sup>1,17.</sup> <sup>2,2.</sup> -jugdliuvdlunilo kingugdliussok, tokugaluaramé ûmartok: <sup>9</sup>suliatit  
 ilisimaváka, nâgdliugssutsitdlo pítsûssutsitdlo (nauk pisûssutit), ka-  
 -kajaringmatitdlo ingmingnik Jûtiunerartut taimáinatigdle, Sâta-  
 -nivdle ajokersuivfigissai tássaussut. <sup>10</sup>kanok pinekarnigssatit  
 sujôraginavikit. ata, ilavse ilait mamardlîssorssûp \*) parnaerússi-  
 -vingmut pisikumârpai, ússernekar kuvdluse; nâgdliugkumârpasilu  
 uvdlut kulit. nálágkangnut ilumôrit tokúsaguvit agdlât, tauva  
 Jâk. <sup>1,12.</sup> niakorut inûssutaussok ilingnut túniúkumârpâra. <sup>11</sup>siutekartup  
<sup>2,7.</sup> tusardligit anernerup ilagîgsokatigîngnut okauserissai: ajugaussok  
<sup>20,6.</sup> tokup áipâta ajokusísângilâ.

- <sup>12</sup>ilagît dlo Perramumiut îngiliánut agdlagit: ima okarpok  
<sup>1,16.</sup> táussumínga igdlugtut kíningmik ipigtorssuarmik panakartok:  
<sup>13</sup>suliatit ilisimaváka, sumilo inekartutit, tássa Sâtanip kílingmik  
 igsiavfekarfane; ateralo aulajangiúpat, uvavnutdlo ugpernek mi-  
 -serratingíngilat uvdline ivkunane agdlât, Antiparse uvavnik nalu-  
 -naiaissok ilumôrtok nalunaiaingmat. táuna ilivsíne tokutaussok  
<sup>2,4. 20.</sup> Sâtanip inekarfane. <sup>14</sup>kisiáne ingma agssuarâvkit, Biliamip ajo-

\*) tórnrâssûp, Diâvulup.

-kersûtânik aulajangiússissokarmat ilingne, táussuma Bâlak ajo- 4 Môr. 25,2.  
 -kersorâ nâgfigssak ilerkuvdlugo Israilip kinguaisa sânut, Gûtipi- — 31,16.  
 -lungnut tuníssutinik nerissarkuvdlugit arnaunekarkuvdlugitdlo. 2,20.  
<sup>15</sup> taimátaok Níkuláikut ajokersûtânik aulajangiússissokarpok ilingne. 2,6.  
<sup>16</sup> taimáitumik avdlamik isumatârit; píngíkuvitdle tikitdlarasuaru-  
 -mârpavkit, sorssugkumârdlugitdlo kanerma panânik. <sup>17</sup> siute- 2,7.  
 -kartup tusardligit anernerup ilagígsokatigíngnut okauserissai: a- 3,13.  
 -jugaussok tuniumârpara mânâp issertugaussup ilânik, tuniumâr-  
 -paralo ujarkamik kakortumik atermigdlo nutâmik ujarkamut táu- 3,12.  
 -ssumúnga agdlagsimassumik avdlap ilisimángisânik, tamatumúnga 19,12.  
 pisârtup kisime ilisimassânik.

<sup>18</sup> ilagítldlo Tiatíaramiut íngiliánut agdlagit: ima okarpok Gûtip  
 ernerâ, ingnerup ikualanerisut ítunik issekartok, isigailo sôrdlo 19,12.  
 kangnúsarigso: <sup>19</sup> suliatit ilisimavâka, asangnigssutsitdlo kivfar- 2,2.  
 -tornititdlo ugperssutsitdlo nikatdluissutsitdlo, suliatitdlo ki-  
 -ngugdlit sujugdlerit amerdlanerussut. <sup>20</sup> kisiáne agssuarâvkit  
 arnak Jisipíle ingminik pruvfitiunerartok akuerigagko, táussuma 1kúng.16,31.  
 kivfâka ajokersorpai támartitdlugitdlo, arnaunekarkuvdlugit Gûti-  
 -pilungnutdlo tuníssutinik nerissarkuvdlugit. <sup>21</sup> mássalo pívgíssa- 2,14.  
 -kartíkaluariga avdlamik isumatârkuvdlugo, kisiáne avdlamik isu-  
 -matârumángilak angúnunekarnine tunúkumanago. <sup>22</sup> ata, ínânga-  
 -vingmut písísavara, táussumúngalo arnaunekartut nâgdliungnar-  
 -torssuarmut pisitdlugit, avdlamik isumatângigpata suliai tunut-  
 -dlugit. <sup>23</sup> kitornailo tokúkut tokúkumârpâka, ilagígsokatigítldlo  
 tamarnik misigísáput uvanga tássaussunga tartunigdlo úmatinígldlo  
 misilíssok; nungutdlusilo tuniumârpavse suliase nâpertordlugit. tugs. 7,10.  
<sup>24</sup> ilivsínutdle Tiatíaramítokatainut ajokersûmik tamatumúnga pí-  
 -gingnángitsunut Sâtanivdlo itíssusînik (táima okartarmata) ilisar-  
 -ssíngitsunut okarpunga: nangmagagssamik avdlamik ilissivfigísá-  
 -ngilavse. <sup>25</sup> kisiánile pigissarse aulajangiúsínarsiuk tikiutserdlunga. 3,11.  
<sup>26</sup> ajugaussordlo suliavnigdlo naggatigssamut agdlât torquissok a-  
 -kimángitsunut nâlagáussusekartíkuumârpara, <sup>27</sup> savatutdlo pârisavai tugs. 2,8.  
 saviussumik ilitersûtekardlune sekumísíavdlugitdlo pûgútatut 12,5.  
 marraussutut, sôrdlo uvangátaok atâtavnit tuninekartunga; <sup>28</sup> uvdlo-  
 -riardlo kausiut táussumúnga túniúkumârpara. <sup>29</sup> siutekartup tu- 22,16.  
 -sardligit anernerup ilagígsokatigíngnut okauserissai. 2,7.

## kapitalit 3.

agdlarkunekartok ilagísokatigít Sartisimiutdlo Filatalfiamiutdlo Lautikíamiutdlo  
ingmíkut agdlagarsiaagssainik.

- <sup>1</sup>ilagítldlo Sartisimiut íngiliánut agdlagit: ima okarpok Gùtip
- 1,4. 16. anernerinik táukunínga arfinek-mardlungnik pilik, uvdloríssanigdlo
- 2,2. táukunínga arfinek-mardlungnik: suliatit ilisimaváka, úmassumik  
tainekaravit, nauk tokungassutit. <sup>2</sup>iterit, ilatitldlo tokorkajálarsut  
nakússagtíkit, suliatit misigigavkit nāmagdluángitsut Gùtip sâne.
- <sup>3</sup>taimáitumik erkainiarit kanok ilivdlutit pigilerit tusarsimavdlu-  
-gulo, tamánalo torkordlugo avdlamik isumatárit. tauva erkuma-  
-niángíkuvit tikitldlarumârpavkit tigdligtutut, nalúsautitldlo kanok
- <sup>16,15.</sup>  
<sup>1</sup>Tas. 5,2.  
Mat. 24,43. ilissúkut tikitldlarumârivkit. <sup>4</sup>kavsínguanigdle Sartisime ilakar-  
-putit atissamingnik mingugtútitsíngitsunik, táukualo sakekatigiu-  
-mârpānga kakortunik atissakardlutik, kíngarkúnáikamik. <sup>5</sup>aju-  
-gaussok atissanik kakortunik atitinekásavok, arkalo píasángilara  
magpersagkanit inússúmik agdlagkanit, ángíautigiumârpāraro arka  
atátama sâne íngilísalo sâne. <sup>6</sup>siutekartup tusardligit anernerup  
ilagísokatigínut okauserissai.
- <sup>7</sup>ilagítldlo Filatalfiamiut íngiliánut agdlagit: ima okarpok iv-  
Is. 22,22. -dlernartok sagdlusuitsok, Dávip matuersautánik pilik, matuí-  
Júp. 12,14. -ssartok avdlap matúsángisánik, matussissartok avdlap matuí-  
2,2. -ngisánik: <sup>8</sup>suliatit ilisimaváka. ata, isertarfik sângne matui-  
-gautípara avdlap matunek ajugâ; mássa mikissumik píssaune-  
2,13. -karputit, okauseralo torkorpat, ateralo miserratigíngilat. <sup>9</sup>ata,  
pilersípaka Sātanip ajokersuivfanit pissut, ingmingnik Jùtiune-  
2,9. -rartut taimáinatigdle, sagdluvdlutik pissut; ata aggersí-  
Is. 45,14. isigkavitldlo sānut patdlortíkumârpáka misigilersitdlugitldlo asagivkit.  
<sup>10</sup>okausek nikatdlujuíssutsivnik ivdlit torkoragko, uvangátaok tor-  
-korumârpavkit ússernekarfingme inuit najugānut tamarssuarmut  
22,7. nagdliútugssame nunamiussut ússernekarfigssāne. <sup>11</sup>ata, agger-  
2,25. -kajálerpunga. pigissat aulajangiúnaruk, niakorutit kimut tigor-  
-kunago. <sup>12</sup>ajugaussok sukarssuángortíkumârpāra Gùtima nálag-  
Is. 56,5. -fiutāne, kingumutldlo silatānut anísángilak; táussumúngalo ag-  
Gal. 4,26. -dlagkunârpāra Gùtima arka, Gùtimalo igdlokarfiata Jerúsálāp  
21,2. nutāp kilangmit Gùtivnit arkartugssap arka, uvangalo atera  
2,17. táuna nutāk. <sup>13</sup>siutekartup tusardligit anernerup ilagísokati-  
2,7. -gíngnut okauserissai.



<sup>14</sup> ilagítldo Lautikîamiut íngiliánut agdlagit: ima okarpok táuna áman, nalunaiaissok ilumórtok sagdlusuitsok. Gútip píngor-<sup>19,11.</sup>  
-titaísa autdlarkautât: <sup>15</sup> suliatit ilisimaváka, uigdleratitdlo kíssá-<sup>Kul. 1,16.</sup>  
-ngínavit. ilumutdle nigdlerdlutitdlūnīt kíssaraluaruvit. <sup>16</sup> akung-<sup>2,2.</sup>  
-nagtûgavitdle, nigdleratitdlūnīt kíssaratitdlūnīt, taimáitumik ka-  
-nivnit oriarumârpavkit. <sup>17</sup> okaravit: písûvunga, pekutitângârdlu-  
-ngalo súnguamigdlūnīt ajorssángilanga, naluvdlutitdlo inukulû-  
-ssutit nâkinakissutit pītsûssutit tagpītsûssutit tamakángitsutit:  
<sup>18</sup> sujúnorsorpavkit kûltimik uvavnit píserkuvdlutit ingníkut akuíag-  
-kamik, písûngorkuvdlutit, ánorâgssanigdlo kakortunik atissag-  
-ssangnik, tamakángissutsivít kángunarnera ersserkunago, issigig-  
-sáumigdlo issingnut tarnutigssangnik, tagpigserkuvdlutit. <sup>19</sup> asa-<sup>Epr. 12,6.</sup>  
-ssáka nungutdlugit pitdlardlugitdlo perorsararáka. taimáitumik  
ilungersorit avdlamigdlo isumatârdlutit. <sup>20</sup> ata, matup silatâne  
kekarpunga kasugtuivdlungalo. nipivnik tusartokarpat matuerfi-<sup>erin. 5,2.</sup>  
-galungalo, táuna íserfigiumârpára, únúkorsiúmigdlo nerekatigíg-  
-kumârpugut uvangalo táunalo. <sup>21</sup> ajugaussok uvavnut igsiakati-  
-gitikumârpára igsiavfíve kilâlingme, sôrdlútaok uvanga ajugau-<sup>Mat. 19,28.</sup>  
-ssunga atâtagalo igsiakatigalugo igsiavfiane kilâlingme. <sup>22</sup> siute-  
-kartup tusardligit anernerup ilagígsokatigíngnut okauserissai.<sup>2,7.</sup>

### kapitalit 4.

takungnigtok igsiavfíngmik kilâlingmik kilangmítumik, kânílo igsiassokartok utorkau-  
-nerit mardlungnik kulígdlit sisamatdlo úmassutdlo sisamat avatangigâník  
pa'dlorfígíssâník únersiutigíssâník.

<sup>1</sup> tamatuma kingornagut takungnilerama, ata, mato magper-  
-simassok kilangme, nipílo táuna sujugdlek kardlortáussûp nipátut <sup>1,10.</sup>  
uvavnut okalugtitdlugo tusagara okartok: maunga kakigit, matuma  
kingornagut píumârtugssat ílingnut takutísaváka. <sup>2</sup> tauva ernînak <sup>1,1.</sup>  
anernermiulerpunga. atalo, igsiavfík kilâlik tássanítok kilangme, <sup>22,6.</sup>  
igsiavfiuvdlo táussuma kilâgdlop kâne igsiassokartok; <sup>3</sup> táunalo <sup>1,10.</sup>  
igsiassok issigalugo sôrdlo aligok akisungnertôk aligordlo augpa-  
-lualârtok, igsiavfiuvdlo kilâgdlop avatâgut neriussák, issigalugo <sup>21,11.</sup>  
sôrdlo aligok korsôrkigsok. <sup>4</sup> igsiavfiuvdlo kilâgdlop avatânítut <sup>10,1.</sup>  
igsiavfít kilâgdlit mardlungnik kulígdlit sisamatdlo, igsiavfíngnilo <sup>11,16.</sup>  
táukunane kilâlingne igsiassut utorkaunerit mardlungnik kulígdlit  
sisamatdlo, atissaník kakortunik atítínekartut niarkumikutdlo kûl- <sup>3,4 t.</sup>  
-tíussunik niakorutigdlit. <sup>5</sup> igsiavfíngmitdlo kilâlingmit aniassut <sup>8,6.</sup>  
ingnâtdlagíssat kagdleritdlo nipítldo; ikúmatitdlo ingnerínaussut <sup>11,19.</sup>

5,6. arfinek-mardluk igsiavfiup kilâgdlop sâne ikumassut, Gûtip aner-  
-nere arfinek-mardluk tássaussut. <sup>6</sup>igsiavfiuvdlo kilâgdlop sâ-

15,2. -nîtok imak igalâgssiaussak aligortut ítok, igsiavfiuvdlo kilâgdlop

Hsk. 1,22. kerkane avatânîlo ítut ûmassut sisamat issinik tamâkersimassut

2 Môr. 24,10. sâmîkut tunumîkudtlo. <sup>7</sup>ûmassuvdlo sujugdliup ássigâ lîuvek,

Hsk. 1,10. ûmassuvdlo áipâta ássigâ ugsik, ûmassutdlo pingajuat inugtut kî-

-nakarpok, ûmassutdlo sisamâta ássigâ nagtoralik tingmissok.

<sup>8</sup>ûmassutdlo táuko sisamat nungutdlutik arfinilingnik sulokartut

issinigdlo tamâkersimassut kaujatdlagdlugit ilumîkudtlo; uningave-

-kángitdlatdlo uvdîkudtlûnît únuákudtlûnît nâme, okardlutik: iv-

Is. 6,3. -dlernarpok, ivdlernarpok, ivdlernarpok Nâlagak Gûte ajugaká-

1,8. -ngitsox, sujornagut ítok mânâkut ítok tikiúkumârtok. <sup>9</sup>ûma-

-ssutdlo nâlangnaut atarkinautdlo kujaniutdlo pigittitarângatigik

21,6. igsiavfiup kilâgdlop kâne igsiassumut nâgssáungitdluínartumik û-

15,7. -massumut, <sup>10</sup>tauva utorkaunerit táuko mardlungnik kuligdlit si-

-samatdlo patdloraraud igsiavfingme kilâlingme igsiassup sânut,

nâgssáungitdluínartumik ûmassok patdlorfígalugo, niakorutitigdlo

igsiavfiup kilâgdlop sânut ilivdlugit, okardlutik: <sup>11</sup>Nâlagak, ilingnut

5,12 t. pigittitagssáuput nâlangnaut atarkinautdlo píssauneridlo, ivdlit sût

10,6. tamaisa píngortíkagkit, ivdlitdlo perkussagkut íput píngortitauv-

-dlutigdlo.

## kapitalit 5.

igsiavfingme kilâlingme igsiassup talerpiane takugine magpersagkat ilumîkudtlo kâ-

-mîkudtlo agdlangnigdlit nakíssutinigdlo arfinek-mardlungnik nakíssusersimassut, táu-

-kuníngale magpîsinaussokángitsox savârkamik igsiavfiup kilâgdlop kerkane kekar-

-tumik kisiâne, táussumalo tigungmagit, ûmassut táukua sisamat utorkauneritdlo

táukua mardlungnik kuligdlit sisamatdlo eríniugak nutâk atordlugo

únersiutigilerât, íngilerpagssuitdlo ingiatdlorait.

<sup>1</sup>igsiavfingmilo kilâlingme igsiassup talerpiane takuvâka mag-

Hsk. 2,9 t. -persagkat ilumîkudtlo kâmîkudtlo agdlangnigdlit nakíssutinigdlo

arfinek-mardlungnik nakíssusersimassut. <sup>2</sup>íngililo nakûssok ta-

-kuvara niperssuarmik tordlulassok: kina magpersagkanik uku-

-nínga mapîssugssauva nakíssutaiaissugssauvdlunilo? <sup>3</sup>kisiâne ki-

5,13. -langmilûnît nunamilûnît nunap atânîlûnît magpersagkanik táuku-

-nínga magpîsinaussokángilak, iluánutdlo issigisínaussokarane. <sup>4</sup>u-

-vangalo kiangârpunga, magpersagkanik táukunínga magpîssug-

-ssautínekartokángingmat, iluánutdlo issigissugssautínekartokarane.

4,4. <sup>5</sup>utorkauneritdlo táukua ilâta okarfígânga: kianak, ata, lîuvek Jû-

-tákúnit nagguvekatigíngnit pissok Dâvip sordlâ ajugauvok mag-  
-persagkat uko nakíssutaitdlo arfinek-mardluk magpersínauvdlugit.

<sup>6</sup>igsiavfiuvdlo kilâgdlup ûmassutdlo táukua sisamat kerkáne  
utorkauneritdlo táukua kerkáne takuvara savârak kekartok, sôrdlo 7,17.  
tokutaussok, arfinek-mardlungnik nagssokartok arfinek-mardlung- Sagg. 4,10.  
-nigdlo issekardlune, tássa-uko Gûtip anernere arfinek-mardluk 1,4.  
nunamut tamarssuarmut autdlartitat. <sup>7</sup>táussumalo magpersagkat 4,5.  
tiguartorpai igsiavfiup kilâgdlup kâne igsiassup taler pianit. <sup>8</sup>mag-  
-persagkatdlo tigungmagit ûmassut táuko sisamat utorkauneritdlo 4,8 tt.  
táuko mardlungnik kuligdlit sisamatdlo patdlorput savârkap sânut;  
nungutdlutigdlo pigigait kúkilagtaríssat pûgútatdlo kûltiussut tipi- 14,2.  
-gigsautinik ulivkârtut, tássa ivdlernartut tugsutainik. <sup>9</sup>eríniu-  
-gardlo nutâk atorpât okardlutik: ivdlit magpersagkanik ukunínga  
tigusissugssauvutit nakíssutainigdlo magpíssugssauvdlutit; toku-  
-taugavit, aungnigdlo Gûtimut pisiarigavtigut ingmikut nagguveka-  
-tigígsunit ingmikutdlo okausilingnit ingmikutdlo inuiaussunit aki-  
-mángitsunitdlo tamanit, <sup>10</sup>kúngíngortikagkitdlo palasingortitdlugit- 1,6.  
-dlo Gûtivtínut, nunamut nâlagaussugssat. <sup>11</sup>takungnigdlungalo  
tusalerpara íngilerpagssuit nipât igsiavfiup kilâgdlup ûmassutdlo  
táukua utorkauneritdlo táukua avatâtigut, amerdlássusiatdlo tássa 9,16.  
kulinik tûsintiligpait kulinik tûsintiliartarsimassut tûsintiligpaitdlo Dân. 7,10.  
tûsintiliartarsimassut, <sup>12</sup>niperssuarmigdllo okarput: savârkamut  
tokutaussumut pigititagssáuput píssaunek písûssutdlo ilisimássutdlo 4,11.  
nakûssutdlo atarkinautdlo nâlangnautdlo pívdluarkûssutdlo. <sup>13</sup>pí-  
-ngortitatdlo tamaisa kilangmilo nunamilo nunavdlo atâne ítut 5,3.  
ímamîtudlo táukualo ilulê tamaisa tusarpâka okartut: igsiavfíngme  
kilâlingme igsiassup savârkavdlo pigilisigik pívdluarkûssut atar- 7,10.  
-kinautdlo nâlangnautdlo píssaunerssuardlo nâgssáungitdluínar-  
-tumik. <sup>14</sup>ûmassutdlo táuko sisamat okarput: âman. utorkau- 19,4.  
-neritdlo táuko patdlorput patdlorfigalugo.

## kapitalit 6.

magpersagkat táukua nakíssutaisa ilait arfinigdlit kingulerígsitdlugit magpernekartut.

<sup>1</sup>takuvaralo nakíssutit táukua arfinek-mardluk ilât atausek  
savârkap magperâ; ûmassutdlo táukua sisamat ilât atausek tu-  
-sarpara kagdlerup nipânigdlusôk okartok: kaigit, issiginíarít.

<sup>2</sup>takungnigkamalo, ata, kimugtuarssuk kakartok, kânilo igsiassok Sagg. 6,1 tt.



pisigsekartok; tuninekarporðlo niakorúmik, autdlarporðlo ajugauv-  
-dlune ajugáusavdlunilo. -

<sup>3</sup> nakíssutivdlo áipâ magpermago úmassup áipâ tusarpara okartok: kaigit. <sup>4</sup> tauvalo kimugtuarssuk avdla sarkúmerpok, aug-  
-palugtok; kânilo igsiassok tuninekarpok nunamiut erkigsvigssae-  
-ruterkuvdlugit tokorautekatigígsarkuvdlugitdlo; panamigdlo angi-  
-súmik tuninekarpok.

<sup>5</sup> nakíssutitdlo pingajuat magpermago úmassut táukua pi-  
-ngajuat tusarpara okartok: kaigit, issiginíarit. takungnigkamalo,  
Hsk. 5,1. ata, kimugtuarssuk kernertok, kânilo igsiassup úgtútít igdlugít  
tigumiarai. <sup>6</sup> nípilo tusarpara úmassut táukua sisâmát akornáne  
okartok: kajússiagssat úgtútít imai tinárimik akekásassut, suau-  
-ssiagssatdlo úgtútít pingasut imait tinárimik akekásassut; úlialo  
vínilo ajokusernavêrigit.

<sup>7</sup> nakíssutitdlo sisamât magpermago úmassut táukua sisamât  
tusarpara okartok: kaigit, issiginíarit. <sup>8</sup> takungnigkamalo, ata,  
20,14. kimugtuarssuk sungârpálártok, kânilo igsiassok tokumik atekartok,  
unerivfiuvdlo maligkâ. pigínáussusekartitauvordlo nunap avgorne-  
-risa sisamânú, tokoraerkuvdlugo panamik kângnermigdlo toko-  
Hsk. 14,21. -rarnermigdlo nunavdlo nerssutaisigut.

<sup>9</sup> nakíssutitdlo tatdlímât magpermago takuváka Gútip okau-  
20,4. -sia pivdlugo nalunaiautdlo pigissartik pivdlugo tokutaussut tar-  
1,9. -nait tunissiviup atânítut. <sup>10</sup> níperssuarmigdlo tordluláput okar-  
3,7. -dlutik: Nálagak ivdlernartutit sagdlusuitsutit, kanok siviutigi-  
-ssumik erkartússísanatitdlo auvut akiniutigísángiligít nuname  
inekartunút? <sup>11</sup> nungutdlutigdlo tuninekarput atissagssamik taki-  
-súmik kakortumik, okarfigínekarputdlo kasuerseratdlarkuvdlugít,  
11,7. kivfakatitik katángutitigdlo sule taimatut tokúnekásassut námag-  
13,7. -títserdlugit.

<sup>12</sup> issingnârpungalo nakíssutit arfernat magpermago; tauvalo  
16,18. nuna sajgutorssuángorpok, sekínerdlo kernertúngorpok púgssiatut  
Hsk. 32,7 t. merkússutut, káumatdlo augtut ilerpok. <sup>13</sup> kilauvdlo uvdloriai  
Mat. 24,29. nunamut nákarput, sôrdlo figekússûp figíne íneríngítsut nákalatí-  
-tarai, anorerssûp aulatíkângane. <sup>14</sup> kilagdlo nígorpok sôrdlo ag-  
Is. 34,4. -dlagagssak ímunekartok, kákatdlo kekertatdlo tamarmik ínainít  
nùngnekarput. <sup>15</sup> nunavdlo kúngê nálagarssutdlo písútdlo sáku-  
Is. 24,21. -tútdlo nalagaunere nakússutdlo kivfaussutdlo tamarmik kivfáu-  
-ngítsutdlo tamarmik issertorput kárusungnut kákatdlo kuvne-  
Hús. 10,8. -rínut; <sup>16</sup> okarputdlo kákanut kaersunutdlo: nákarfigítigut isser-  
Lúk. 23,30.

-tordlutalo igsiavfingme kilâlingme igsiassup kînânit savârkavdlo nîngangneranit, <sup>17</sup>nîngangnerata uvdlorssua nagdliungmat; kiname atasínâusava?

## kapitalit 7.

Gûtip kivfai ugpernakutsiornekartut, Israîlip kinguaisa nagguvekatigîgsortait tamarmik ingmîkut arkanek-mardlungnik tûsintekalerdlutik ugpernakutsiornekartunik; kavser-parujugssuit kisínekarsínâungitsut, akimángitsut ingmîkut inuiaussut tamarmik ilaisa, kakortunik atissakardlutik Gûte savârdlo únersiutigigait, íngilitdlo ingiatdlorait.

<sup>1</sup>kingornalo íngilit sisamat takuváka nunap tekerkuine si- 20,s.  
 -samane kekartut, nunap anorainik sisamanik tigumiartut, ano- Sagg. 6,5.  
 -rimik anordlersokarkunago nunamutdlûnît ímamutdlûnît orping-  
 -nutdlûnît ilânutdlûnît nâme. <sup>2</sup>íngililo avdla takuvara nuissok  
 sekernup nuissarfhanit, Gûtip ûmassup nakitsisânik pilik, táussuma  
 niperssuarmik tordlulavfigigai íngilit táuko sisamat, nunamigdlo  
 ímamigdlo ajokusísínautitaussut, okardlune: <sup>3</sup>nunalûnît imardlûnît  
 orpîtdlûnît ajokusíngíkatdlarsigik, Gûtivta kivfai kavsisigut ugper- 13,16.  
 -nakutsioratdlásagavtigik. <sup>4</sup>tusarparalo ugpernakutsiornekartut Hsk. 9,4.  
 amerdlássusiat: untritilingnik sisamanigdlo kulilingnik sisamanigdlo 14,1.  
 tûsintigdlit ugpernakutsiornekartut Israîlip kinguaisa nagguvekati- 1 Môr. 49,s.  
 -gîgsortaisa tamarmik ilait. <sup>5</sup>Jûtákut nagguvekatigît ilait arka-  
 -nek-mardlungnik tûsintigdlit ugpernakutsiornekartut; Rûpinîkut  
 nagguvekatigît ilait arkanek-mardlungnik tûsintigdlit ugpernakut-  
 -siornekartut; Gâtîkut nagguvekatigît ilait arkanek-mardlungnik  
 tûsintigdlit ugpernakutsiornekartut; <sup>6</sup>Agserákut nagguvekatigît  
 ilait arkanek-mardlungnik tûsintigdlit ugpernakutsiornekartut; Nav-  
 -talikut nagguvekatigît ilait arkanek-mardlungnik tûsintigdlit ug-  
 -pernakutsiornekartut; Mánarsîkut nagguvekatigît ilait arkanek-  
 mardlungnik tûsintigdlit ugpernakutsiornekartut; <sup>7</sup>Símiûkut naggu-  
 -vekatigît ilait arkanek-mardlungnik tûsintigdlit ugpernakutsior-  
 -nekartut; Lîvikut nagguvekatigît ilait arkanek-mardlungnik tû-  
 -sintigdlit ugpernakutsiornekartut; Iisagssârikut nagguvekatigît  
 ilait arkanek-mardlungnik tûsintigdlit ugpernakutsiornekartut;  
<sup>8</sup>Sîpulûkut nagguvekatigît ilait arkanek-mardlungnik tûsintigdlit  
 ugpernakutsiornekartut; Jûserfikut nagguvekatigît ilait arkanek-  
 mardlungnik tûsintigdlit ugpernakutsiornekartut; Binjamîkut naggu-  
 -vekatigît ilait arkanek-mardlungnik tûsintigdlit ugpernakutsior-  
 -nekartut.

<sup>9</sup>kingorna takungnigkama, ata, kavserparujugssuit kisínekar-

- 5,9. -sínáungitsut, akimángitsut ingmíkutdlo naggiuvekatigigsut ingmí-  
-kutdlo inuiaussut ingmíkutdlo okausigdlit tamarmik ilait, igsiav-  
-fiup kilâgdldup sâne savârkavdlo sâne kekartut, takisûnik kakor-  
7,13. -tunik atissakartut, palmitdlo avalekutainik tigumiakartut; 10ni-  
19,1. -perssuarmigdlo tordluláput okardlutik: ánáussut Gûtivta pigi-  
-liuk igsiavfingme kilâlingme igsiassup, savârkavdlo. 11ingilitdlo  
11,16. tamarmik kekarpud igsiavfiup kilâgdldup avatâne utorkauneritdlo  
táukua avatâne ûmassutdlo táukua sisamat avatâne, kinamingnigdlo  
patdlorput igsiavfiup kilâgdldup sâne Gûte patdlorfigalugo okardlutik:  
5,12. 12âman, pivduarkússut nâlangnautdlo ilisimássutdlo kujaniutdlo  
atarkinautdlo píssauneridlo nakússutdlo Gûtivta pigiligit nâgssáu-  
-ngitdluínartumik. âman. 13utorkauneritdlo táukua ilât piler-  
7,9. -pok okarfigalunga: táuko takisûnik kakortunik atissagdlit kikut-  
Juán. 21,15. uko? sumitdlo pípat? 14akivaralo: nâlagara, ivdlit ilisimavatit.  
okarfígângalo: tássa-uko nâgdliungnartumit angisûmit pissut, ati-  
-ssatigdlo takisût errorpait kakorsardlugitdlo savârkap auanik.  
15tamána pivdlugo Gûtip igsiavfiata kilâgdldup sâñiput nâlagfiu-  
-tâne kivfartûtldlugo uvdúkutdlo únuákutdlo; igsiavfingmilo kilâ-  
-lingme igsiassup tuperfigiumârpai. 16kâlsanatigdlo imerusulisá-  
Is. 49,10. -ngitdlat kingorna, sekernuvdlo súvdlûnit kiangnerup tugfigísá-  
-ngilai. 17savârkap igsiavfiup kilâgdldup kerkanîtip pâriumârmagit  
21,4. tasíssersûtldlugitdlo imermik puilassunut inûnartunut; Gûtivdlo  
Is. 25,8. kuvdlît tamaisa atdlarterumârpai issainit.

## kapitalit 8.

nakíssutit arfinek-áipât magpernekartok, íngilivdlo pujôrtitsivingmik pigdlup tipigig-  
-sautit Gûtimut majortíkai ivdlernartut tugsutainut ilángutdlugit; íngilit arfinek-  
mardluk kardlortáussuarnik arfinek-mardlungnik pigdlit ilait sisamat kingulerígdlutik  
kardlortartut, perdlungnartutdlo ássigíngitsut nunamut nagdlíutardlutik.

- 1nakíssutitdlo arfinek-áipât magpermago kilangme nipa-  
-ngerput nalunaerkútap akúnerata agfâ migssiliordlugo. 2taku-  
1,4. -vákalo íngilit táuko arfinek-mardluk Gûtip sâne kekartut; táu-  
Lúk. 1,19. -kulo tuninekarput kardlortáussuarnik arfinek-mardlungnik. 3íngi-  
-lilo avdla tunissiviup sanianut kekariartorpok, pujôrtitsivingmik  
5,8. kûltiussumik pilik; táuna tuninekarpok tipígigsautinik amerdla-  
-sûnik, ivdlernartut tamarmik tugsutainut ilánguterkuvdlugit, tu-  
-nissivingmut kûltiussumut igsiavfiup kilâgdldup sâñitumut [ili-  
-ssagssat]. 4tipígigsautitdlo ivdlernartut tugsutainut ilángússat  
pujuat íngilip agssainit majorpok Gûtip sâne. 5íngilivdlo pujôr-



-titsivik tiguvâ ímerdlugulo ingnerup tunissivingmítup ilâník nu-  
-namutdlo igitivdlune; tauva nipit píngorput, kagdleritdlo ingnât- 4,5.  
-dlagíssatdlo, nunalo sajulerdlune. 11,19.

<sup>6</sup>íngilitdlo táuko arfinek-mardluk kardlortáussuarník táuku-  
-nínga arfinek-mardlungník pigdlit pigínāngorsarput kardlortásav-  
-dlutik. <sup>7</sup>sujugdlerdlo kardlortarmat natarkornat ingnerdlo pí- 2 Mór. 9,24.  
-ngorput aungmik akussat, nunamutdlo ígínekarput; tauva nunap Is. 28,2.  
avgornerisa pingajuat ikivkarpok, orpítldlo avgornerisa pingajue  
ikivkarput, igfítldlo tungujortut tamarmik ikivkarput. <sup>8</sup>íngi-  
-livdlo áipâ kardlortarmat kákarssuardlusôk ingnermik ikumassok Jer. 51,25.  
ímamut ígínekarpok; tauva ímap avgornerisa pingajuat áungorpok,  
<sup>9</sup>píngortitatdlo ímamítut tarnigdlit avgornerisa pingajue tokúput,  
umiarssuitdlo avgornerisa pingajue aserorput. <sup>10</sup>íngilitdlo pi-  
-ngajuat kardlortarmat uvdloriarssuak kilangmit nákarpok ikúma- Is. 14,12.  
-titut ikumassok, táussuma nákarfigai kúit avgornerisa pingajue Dán. 8,10.  
ímermigdlo puilassut. <sup>11</sup>uvdloriardlo táuna naussut sungarníner-  
-ssátut atekarpok; ermitdlo avgornerisa pingajue naussut sungar-  
-nínerssátut ilerput, inuitdlo ilarpagssuisa ermit tokússutigait su-  
-ngarnekingmata. <sup>12</sup>íngilitdlo sisamât kardlortarmat sekernup  
avgornerisa pingajuat káumativdlo avgornerisa pingajuat uvdlorí-  
-ssatdlo avgornerisa pingajue patingnekarput, avgornerisa pingajue  
tártúngortitdlugit, uvdlop kaumássutsime avgornerisa pingajuat Aam. 8,9.  
pígíngikâ, āma únuak taimaitdlune. <sup>13</sup>takungnigdlungalo tusar-  
-para nagtoralik atausek kilaup migsságut tingmissok, niperssuar- 14,6.  
-mik okartok: erkanak, erkanak, erkanak nuname inekartut, íngilit  
táukua pingasut sule kardlortásassut kardlortáussuisa nipait sule  
pígíngisut pivdlugit.

## kapitalit 9.

íngilit tatdlímât kardlortarmat, puilassuliaussak itinerssûp pia matuernekartok, erka-  
-nârnartordlo sujugdlek tássānga anissok áipagssakardlune pingajugssakardlunilo;  
íngilit arfernat kardlortarmat, íngilit sisamat kilerússaertut, kimugtiligpagssuarnigldlo  
katerssanik ilakardlutik inuit avgornerisa pingajue tokúkiartorait; amiákússutdlo  
tokutáungitsut isumatāngínamik ajortuliatik soraerúngíkait.

<sup>1</sup>íngilitdlo tatdlímât kardlortarmat uvdloriak takuvara ki- 8,10.  
-langmit nunamut nákarssimassok; táussumúngalo túniúnekarpok  
matuersaut puilassuliaussamut itinerssûp pianut. <sup>2</sup>tauvalo pui- 20,1.  
-lassuliaussak itinerssûp pia matuermago pujok puilassuliaussamit  
anivok, augtitsivigssûp pujuatut ítok; sekínerdlo siláínardlo târ- Júútd. 2,10.

- síput puilassuliaussap pujuanit. <sup>3</sup>pujuanitdlo pigdlertat sarkú-  
 -merput nunamut pivdlutik; táukulo pigínáussusekartitáuput nu-  
 -nap sukorpiûnîsa pigínáussusiata ássinganik. <sup>4</sup>okarfiginekar-  
 -putdlo nunap ivigailûnît naussúnguitdlûnît avdlat kanok íkaluar-  
 7,2 t. -tut orpitdlûnît kanok íkaluartut ajokuserkunagit, kisiáne inuit  
 kaormikut Gûtip nakitsisânîk nalunaerkutsernekángitsut. <sup>5</sup>tuni-  
 -nekarputdlo [ajokusigagssatik] tokorkunagit, kisiáne ániarterkuv-  
 -dlugit káumatit tatdlimat nâvdlugit; ániartitsinerisalo ássigât su-  
 -korpiûnip ániartitsinera inuk igúkângamiuk. <sup>6</sup>uvdlunilo táuku-  
 Jûp. 3,21. -nane inuit tokugssamik nâpitsimiarumârput, nâpísanagulo; toku-  
 -jumatdlerumârputdlo, tokuvdle kimarratigísavai. <sup>7</sup>pigdlertatdlo  
 Jûitd. 2,4. ássekarput kimugtuarssuit sorssungnermut pigínângorsagaussut  
 ássigalugit, niakormiugigaitdlo niakorutitdlusók kûltisut ítut, kî-  
 -naitdlo sôrdlo inuit kînait; <sup>8</sup>nujakarpudlo arnat nujaisut ítunik,  
 Jûitd. 1,6. kigutaitdlo liuvit kigutaisut íput. <sup>9</sup>sâgtuaussakarpudlo sâgtuau-  
 Jûitd. 2,5. -ssatut saviussutut ítunik; suluísalo perpaluat sôrdlo kamutit ag-  
 -ssakâssugdlit perpaluat kimugtuarssugpagssuit sorssungnermut  
 pangaligkângata. <sup>10</sup>pamiûssakarpudlo sukorpiûnit pîsa ássinginik  
 igûtekardlutigdlo pamiûssamikut; pigínáussusiatdlo tâssa inuit  
 ajokusersínauvdlugit káumatit tatdlimat nâvdlugit. <sup>11</sup>kúngekar-  
 -putdlo nâlagkersortimingnik, itinerssûp íngilianik, táuna Epriá-  
 -risut Apatûnimik atekarpok, Grikerisutdlo Apuliûnimik atekarpok.  
 11,14. <sup>12</sup>erkanârnartok atausek kângiúpok; ata, erkanârnartut mardluk  
 sule nagdliútugssáuput.  
<sup>13</sup>íngilitdlo arfernat kardlortarnat nipe atausek tusarpara  
 tunissiviup kûltiussup Gûtip sâñitup nagssüssainit sisamanit pi-  
 16,12. -ssok, <sup>14</sup>íngilit arfernánut táussumínga kardlortáussuarmik pi-  
 7,1. -lingmut okartok: kilerússáikit íngilit táuko sisamat kûgssuarne  
 Aivfaratime kilerssorsimassut. <sup>15</sup>tauva kilerússaerput íngilit táuko  
 sisamat, nalunaerkútap akúnêra uvdlordlo káumatdlo ukiordlo [nag-  
 -dliútugssak] nagdliutserdlugo pigínângorsarsimassut, inuit avgor-  
 -nerisa pingajue tokúsavdlugit. <sup>16</sup>kimugtigdliitdlo katerssat amer-  
 -dlássusiat tâssa kulinik tûsintigdlit kulinik tûsintileriaigkat mar-  
 -dloriardlugit; amerdlássusiat tusarpara. <sup>17</sup>taimalo takordlôrnî-  
 -kut kimugtuarssuit takuváka kainilo igsiassut, ingnertut augpa-  
 -lugtigissunik tungutsorigsunigdlo ikuatdlagsautitutdlo sungârkig-  
 -sigissunik sâgtuaussakartut, kimugtuarssuitdlo niakue liuvit nia-  
 Jûitd. 2,3. -kuisut ítut; karninitdlo aniáput ingnek pujordlo ikuatdlagsautdlo.  
<sup>18</sup>perdlûtít tamáko pingasut inuit avgornerisa pingajuisa tokutáu-

-ssutigait, ingnek pujordlo ikuatdlagsautdlo táukua karninit ania-  
 -ssut. <sup>19</sup> kimugtuarssuit pigináussusekarmata kanermíkut pamiu-  
 -míktudlo, pamiuisa pulateriârssuit ássigingmatigik, niakokardlu-  
 -tigdlo, táukulo atordlugit ajokusissarpit. <sup>20</sup> inuitdlo amiákússut  
 perdlûtinik tamákuńga tokutáungitsut agssangmik suliait sora-  
 -rúnagit avdlamik isumatānginamik, anernipiluit Gûtipiluitdlo kûl- 16,11.  
 -tiussut silviussutdlo kangnúsaussutdlo ujaraussutdlo kissûssutdlo tugs. 135,16.  
 takungningnerdlûnit tusainerdlûnit angalanerdlûnit ajortut patdlor-  
 -figísáingilait; <sup>21</sup> āmátaok avdlamik isumatānginamik tokutsissar-  
 -nitik ilisînitigdlo uverssainitigdlo tigdligtarnitigdlo soraerúngilait.

### kapitalit 10.

íngile nakûssok kilangmit arkartok tordlordlunilo, kagdleritdlo arfinek-mardluk nipisik  
 okauserigait; íngile táuna nakûssok ugpernarsaissook ángigissamik Gûtip pianik nā-  
 -magsinekásassumik íngilit arfinek-áipâta kardlortarfigssâne, magpersagánguitdlo mag-  
 -persimassut tigumiarissane Juánasimut túniúkai êrkuvdlugit  
 takordlûgkerssârkerkuvdlugulo.

<sup>1</sup> íngililo avdla nakûssok takuvara kilangmit arkartok, nuiamik 5,2.  
 uliguakartok, neriussârdlo niakuanítok, kînâlo sekinertut ítok, isi- 4,3.  
 -gailo sukartut ingnerussutut ítut; <sup>2</sup> tigumiarailo magpersagánguit  
 magpersimassut; isigkanilo talerpigdlît tugtipai ímamut, sâmig-  
 -dlîtdlo nunamut; <sup>3</sup> tordlorpordlo niperssuarmik, sôrdlo liuvek  
 uianissârtartok; tordlormatdlo kagdlerit táukua arfinek-mardluk  
 nipisik okauserait. <sup>4</sup> kagdleritdlo táuko arfinek-mardluk okalung-  
 -mata agdlangnialeraluarpunga. tauvalo tusarpara nipe kilangmit  
 okartok; nakíssusíkit kagdlerit táukua arfinek-mardluk okauseri- Dân. 8,26.  
 -ssait, agdlangnagitdlo. <sup>5</sup> íngilivdlo ímap kâne nunavdlo kâne  
 kekartitdlugo takussama agssane talerpigdlît kilangmut kutdlarpai, Dân. 12,7.  
<sup>6</sup> táunalo nâgssáungitdluínartumik ûmassok kilangmik táussumanî- 14,7.  
 -tunigdlo nunamigdlo táussumanîtunigdlo ímamigdlo táussumanî-  
 -tunigdlo píngortitsissok narkigsigalugo ugpernarsaivok, kingorna  
 kakugôrfigssakásángitsok; <sup>7</sup> kisiáne uvdllune íngilit arfinek-áipâta  
 nipekarfigssaine, táuna kardlortásagpat, tauva ángigissak Gûtip pia  
 nāmagsinekásavok, taimatut sôrdlo nalunaerutigigâ kivfaminut pruv- Aam. 3,7.  
 -fitinut. <sup>8</sup> nipivdlo kilangmit tusagkama āma okalugfigānga o-  
 -kardlune: magpersagánguit magpersimassut íngilip ímap kâne  
 nunavdlo kâne kekartup tigumiagai tiguartúkit. <sup>9</sup> tauva íngile  
 táuna ornigpara okarfigalugulo: magpersagánguit uko uvavnut tú- Hsk. 2,8 tt.  
 -niúkit. akivāngalo: tigúkit ívdlugitdlo; nâsserissutigiumârpatit, — 3,1 tt.



kanernutdle tungusungnísáput tungusungnitsùtitut. <sup>10</sup>tauva mag-  
-persagánguit táuko tiguváka íngilip agssainit ívdlugitdlo; kaniv-  
-nutdlo tungusungníput tungusungnitsùtitut, êrêravkitdle násse-  
-rilerpunga. <sup>11</sup>okarfigângalo: ãmalo takordlûgkerssãsautil ing-  
-míkut inuiaussut akimángitsutdlo ingmíkutdlo okausigdlit kú-  
-ngitdlo amerdlasût pivdlugit.

## kapitalit 11.

Juánase inánekartok Gútip nâlagfiutâ úgtúsavdlugo; Nâlagkap nalunaiaissortai mar-  
-dluk nerssutip itinerssuarmít kakissup tokúkumârai, ûmardlutigdle kilangmut kakí-  
-sassut; erkanârnartup áipâ kângiútok; íngilit arfinek-áipât kardlortartok, Nâlag-  
-kavdlo silamiut nâlagauvfiat pigilerâ, utorkauneritdlo táukua 24 Gútip sânitut pat-  
-dlorfigalugo kutsavigigât; Gútip nâlagfiutâ matuernekartok kilangme.

<sup>1</sup>tuninekarpungalo suvdlortûmik ajáupíssatut ítumik, okarto-  
21,15. -karpordlo: nikuitdlutit Gútip nâlagfiutâ úgtoruk, tunissivigdlo,  
Hsk. 40,3. tássanilo patdlortut. <sup>2</sup>silardliale nâlagfiup avatânítok taimaití-  
-savat úgtornagulo, akimángitsunut túniússaungmat; igdlorpag-  
-ssualigdlo ivdlernartok tugdlârisavât káumatit sisamanik ku-  
13,5. -ligdlit mardlugdlo nâvdlugit.

<sup>3</sup>pisíkumârpákalo nalunaiaissortáka táuko mardluk, takor-  
-dlûgkerssãsáputdlo uvdlut tûsintigdlit mardlungnigdlo untritigdlit  
arfinilingnigdlo kuligdlit pûgssianik atissakardlutik. <sup>4</sup>tássa-uko  
ûliakutit táuko mardluk nanerûsefítldlo táuko mardluk nunap  
Sagg. 4,2 tt. nâlagâta sâne kekartut. <sup>5</sup>kialo ajokuserumassarângagit ingnek  
2 kúng. 1, 10. 12. karnánit anissaraok kíngarssortait nungutitdlugit; kialo ajokuseru-  
-massarângamigit taima tokútariaakararaok. <sup>6</sup>táuko pigínáussu-  
1 kúog. 17,1. -sekarput kilak matusínauvdlugo uvdllune takordlûgkerssârfig-  
-mingne siagdlerkunago; pigínáussusekarputdlo erminut áungortí-  
2 Môr. 7,19. -sínauvdlugit nunalo patigsínauvdlugo perdlûtinik nalingínarnik,  
kanok-ilissúkutdlûnit píumassarângamik. <sup>7</sup>nalunaiautertigdlo nã-

<sup>13,1.</sup> -magsigpássuk nerssutip itinerssuarmít kakissup sorssugkumârpai  
Dãn. 7,21. ajugauvfigalugitdlo tokutdlugitdlo. <sup>8</sup>timaitdlo tokungassut igdlor-  
-pagssuagdlup táussuma angisûp anerníkut ítumik Sútumamik  
Egivtinimigdlo tainekartup nâlagátalo sáningassulingmut kikiagtu-  
-gauvfiata igdluisa akornánikumârpup. <sup>9</sup>timaitdlo tokungassut  
ingmíkut inuiaussut ingmíkutdlo nagguvekatigísut ingmíkutdlo  
okausigdlit akimángitsutdlo ilaisa takujumârpait uvdlut pingasut  
uudludlo agfâ, timaitdlo tokungassut ilivermut ilerkúsángilait.  
Est. 9,22. <sup>10</sup>nunamilo inekartut nuánârdlutigdlo tipaitsugkumârpup pivdlugit

pajugtakátautdlutigdlo, pruvffitit táuko mardluk ániautaungmata  
 nuname inekartunut. <sup>11</sup>uvdlutdlo táuko pingasut uvdluvdlo agfà  
 nângmata anernerup inũssutaussup Gũtimit pissup pulavai; isig- Hsk. 37,5.  
 -kamingnigdlo nikorfáput, táukuníngalo takungnigtut ersinerssúp  
 tugfigai. <sup>12</sup>niperssuardlo tusarpât kilangmit okarfigigátik: maunga  
 kakigitse. tauvalo kilangmut kakíput nuiákut, kíngarssortaisalo  
 issigait. <sup>13</sup>taimailissúkutdlo nuna sajugtorssuángorpok, igdlorpag- 16,18.  
 -ssuagdluvdlo ilâ avgornerisa kulingat úpípok, inuitdlo arfinek-  
 mardlungnik tũsintigdlit tokutáuput nunap sajungnerane; amiákû-  
 -ssutdlo ersilerput, kilauvdlo Gũtia nâlangnartípât. <sup>14</sup>erkanâr- 9,12.  
 -nartup áipâ kângiúpok; ata, erkanârnartut pingajuat nagdliúna-  
 -suásavok.

<sup>15</sup>íngilitdlo arfinek-áipât kardlortarmat niperssuit kilangme 10,7.  
 tusarssaulerput, okartut: silamiut nâlagauvfiat nâlagkavta tanitâ- 12,10.  
 -talo pigilerpât, táunalo nâlagáusavok nâgssáungitdliúnantumik. Dân. 2,44.  
<sup>16</sup>utorkauneritdlo táuko mardlungnik kuligdlit sisamatdlo Gũtip 4,4.  
 sâne igsiavfingmingne kilâlingne igsiassut kînamíngnik patdlorput  
 Gũte patdlorfigalugo okardlutigdlo: <sup>17</sup>kutsavigâvtigit, Nâlagak Gũte  
 ajugakángitsutit, mănákut ítutit sujornagut ítutit, píssaunerssuit 4,8.  
 atuleragko nâlagaulerdlutitdlo. <sup>18</sup>akimángitsutdlo kamagtúngorput,  
 ivdlitdlo kamangnerit nagdliúpok, tokussutdlo pivfigssât, erkartû-  
 -savdlugit, akigssarsiaugssardlo túniúsavdlugo kivfangnut pruvfi-  
 -tinut ivdlernartunutdlo aternigdlo mianeringnigtunut, mikissunut  
 angisúnutdlo, aserúsavdlugitdlo nunamik aseruissut. <sup>19</sup>Gũtivdlo 19,2.  
 nâlagfutâ matuernekarpok kilangme, angerusiatalo igdlerfia ta-  
 -kugssaulerpok nâlagfutâne; tauvalo ingnâtdlagíssat píngorput, 8,5.  
 nipitdlo kagdleritdlo, nunalo sajulerdlune natarkornangârdlunilo. 16,18.  
 16,21.

## kapitalit 12.

arnap ernertârisâ akimángitsunik pârssissugssak kũkôriaussarssúp íumagâ; kũkô-  
 -riaussarssuak Miggaítldlimit artorssartitauvdlune nunamut igitaussok; kũkôriaussarssúp  
 arnak táuna ernertârtok kinugigâ kinguâgssaisalo amiákue sorssugkiartordlugit.

<sup>1</sup>nalunaerkutdlo angisók takugssaulerpok kilangme: arnak 12,3.  
 sekinerмик atissalik, káumatdlo isigaisa atânĩtok, niarkumigutdlo 15,1.  
 uvdloríssat arkanek-mardluk niakorutigigai. <sup>2</sup>nârtugamilo niv- Migg. 4,10.  
 -dliavok ernisulerdlune, erninigssaminut ániardlune. <sup>3</sup>nalunaer-  
 -kutdlo avdla takugssaulerpok kilangme, atalo, kũkôriaussarssuak 12,1.  
 angisók ingnertut augpalugtígissok, arfinek-mardlungnik niakulik Hsk. 29,3.  
 kulinigdlo nagssulik, niarkumigutdlo kúngit niakorutainik arfinek- 13,1.

- mardlungnik niakorutilik. <sup>4</sup>pamiüssâtalo kilaup uvdloriaisa av-gornerisa pingajue nivagpai nunamutdlo igitdlugit. kûkôriaussar-ssuardlo arnap ernissassup sâne nikorfavok, ernigpat kitornâ iumavdlugo. <sup>5</sup>táunalo ernivok ernermik angutaussumik, táussuma
- <sup>2,27.</sup> akimángitsut tamaisa savatut pârísagai saviussumik ilitsersûte-  
<sup>19,15.</sup> -kardlune. kitornâlo autdlarúnekarpok Gûtimut igsiavfianutdlo  
 tugs. <sup>2,9.</sup> kilâlingmut. <sup>6</sup>arnardlo kimâvok puilassuitsumut, tássane najugagssakaramame Gûtip piarêrsagânik, tássane nerdlersásagât uvdlut
- Dân. <sup>12,11.</sup> tûsintigdlit mardlungnigdlo untritigdlit arfinilingnigdlo kuligdlit.
- Dân. <sup>12,1.</sup> <sup>7</sup>sorssûtokalerpordlo kilangme: Miggaitdlip íngilísalo kûkôriaussarssuak sorssugpât, âmátaok kûkôriaussarssuak táussumalo íngilê sorssugput. <sup>8</sup>artorssarpordlo, najugagssarsinekarungnaer-
- <sup>20,2.</sup> -putdlo kilangme. <sup>9</sup>igitauvordlo kûkôriaussarssuak angisôk, táuna
- 1 Môr. <sup>3,1.</sup> pulateriârssutokak, mamardlissorssuarmik\*) Sâtanimigdlo taine-kartok, inuit najugâne nunalingnik tamanik támartitsiniartok; nunamut igitauvok, íngilîlo igitáuput táussumúnga ilángutdlugit.
- <sup>11,15.</sup> <sup>10</sup>niperssuardlo kilangme tusarpara okartok: mânia ánáussut pí-  
<sup>19,1.</sup> -ssaunerdlô nâlagauvfigdlo Gûtivta pigilerpai, piginaunerdlô tani-tâta [pigilerpâ], katángutivta pasigdlersât igitauungmat, uvdlûkutdlo únuákutdlo Gûtivta sâne pasigdlersigissât. <sup>11</sup>táukualo ajugauvfigât savârkap auagut okautsikutdlo nalunaiautigissamîkut; inûssusertigdlo asángilât tokutauleramik agdlât. <sup>12</sup>tamána piv-
- <sup>18,20.</sup> -dlugo tipaitsugitse, kilait ukorsê táukunanilo inekartuse. erkanak nuna imardlo, mamardlissorssuak ilivsinut arkarmat kamagtorssûvdlune, pivfigssakíssutse nalúnginamiuk.
- <sup>13</sup>kûkôriaussarssuardlo misigilerame nunamut igitauvdlune,
- <sup>12,4.</sup> tauva arnak táuna angutínguamik ernissok kinugâ. <sup>14</sup>arnardlo
- Is. <sup>40,31.</sup> tuninekarpok sulungnik mardlungnik nagtoraligssûp táussuma pí-nik, puilassuitsumut tingmerkuvdlugo inigssaminut, tássane nerdlersarnekasassok uvdlut kaujatdlangnerat [atausek] uvdlutdlo kaujatdlangnere [mardluk] uvdlutdlo kaujatdlangnerata agfâ pulateriârssuk alisimavdlugo. <sup>15</sup>pulateriârssûvdlo kanerminit imek
- <sup>17,15.</sup> kûgssuartut ítok anípâ arnap kingorânit, kûgssuarmut sarfauter-kuvdlugo. <sup>16</sup>nunavdle arnak ikiorpâ, karne nunap angmaramiuk kûgssuak kûkôriaussarssûp kanerminit anitâ ívdlugo. <sup>17</sup>kûkôriaussarssûvdlo arnak níngautilerpâ autdlardlunilo kinguágssaisa a-

\*) tîrnârssungmik, Diâvulumik.



-miákue sorssugkumavdlugit, táuko Gùtip inássutainik maleruai- 14,12.  
-ssut Jísusivdlo nalunaiautânik pigingnigtut. 19,10.

<sup>18</sup>kekarpungalo ímap sinâne siorkane.

### kapitalit 13.

nerssut ímamit kakissok kûkôriaussarssûp pigínáussusekartíkâ Gùtimik kakajardler-  
-sitdlugo ivdlernartunutdlo sorssugtitdlugo ajugausínãngortitdlugulo; nerssutip avdlap  
nunamit kakissup nerssut sujugdlek nuname inekartunut patdlorfigitíkâ, angisûnigdlo  
nalunaerkutiliordlune támartítarai; arkata kisitsisâ imáitok: 666.

<sup>1</sup>takulerparalo nerssut ímamit kakissok, arfinek-mardlungnik 11,7.  
niakulik kulinigdlo nagssulik, nagssungmigutdlo kúngit niakoru- 12,3.  
-tainik kulinik niakorutílik, niarkumigutdlo pigigai arkit kakajar- Dán. 7,3 tt.  
-dliutaussut. <sup>2</sup>nerssutivdlo takussama ássigâ milakulâk, isigailo 17,3.  
sôrdlo nánup pê, karnalo sôrdlo líuvip karna; kûkôriaussarssûvdlo  
táussumúnga túniúpâ píssaunine, igsiavfinilo kilâlik, pigínauner-  
-ssuardlo. <sup>3</sup>niakuisalo ilât atausek takuvara sôrdlo tokússutau-  
-ssumik ikilersimassok; ikialo tokússutaugaluartok mamípok, nu- 17,8.  
-namiutdlo tamarmik nerssut tupigusûtigât kingorânit. <sup>4</sup>kûkô-  
-riaussarssuardlo patdlorfigât nerssut pigínáussusekartíngmago,  
nerssutdlo patdlorfigât okardlutik; nerssut kia ássigâ? kialo sor- 18,18.  
-ssugsínauvâ? <sup>5</sup>kanermigdlo tuninekarpok angisûnik kakajardliu-  
-tinigdlo okalugsínãngortitdlugo, pigínaunermigdlo tuninekarpok  
káumatit sisamanik kuligdlit mardlugdlo pigínaorkuvdlugo. <sup>6</sup>kar- 11,2.  
-nilo angmarpâ Gûte kakajaralugo, arka kakajaralugo, inekarfialo,  
kilangmilo inekartut. <sup>7</sup>tuninekarpordlo ivdlernartunut sorssug- 11,7.  
-sínãngortitdlugo táukunúngalo ajugausínãngortitdlugo; pigínauner-  
-migdlo tuninekarpok tamanut ingmíkut nagguvekatigígsunut ing- 7,9.  
-míkutdlo inuiaussunut ingmíkutdlo okausilingnut akimángitsu- 14,6.  
-nutdlo. <sup>8</sup>patdlorfigiumârpâtdlo tamarmik nuname inekartut, si- 17,8.  
-larssûp túngavilerkârneranit atermíkut agdlangnekángitsut sa-  
-vârkap tokutaussup magpersagautaine inüssúmik agdlagkane.  
<sup>9</sup>siutekartokarpat tusardle. <sup>10</sup>tigussanik parnaerússivingmut ka- 2,7.  
-terssuissokarpat, táuna tigussauvfingmut autdlásavok; panamik Jer. 15,2.  
tokutsissokarpat, táuna panamik tokúnekásavok. uvanípok iv- 14,12.  
-dlernartut nikatdlujuínerat ugperneratdlo.

<sup>11</sup>nerssutdlo avdla takulerpara nunamit kakissok, táunalo  
mardlungnik nagssokarpok savârkap písut ítunik, okalugpordlo  
kûkôriaussarssuurtut. <sup>12</sup>nerssutivdlo sujugdliup pigínáussusia ta- 13,7. 4. 2.  
-mákerdlugo pissarpok táussuma tákuane, nunamutdlo tássanilo

- inekartunut patdlorfigitípâ nerssut sujugdlek, ikiminik tokússu-  
-taugaluartunik mamítôrtok. <sup>13</sup>angisûnigdlo nalunaerkutiliorpok  
ingnermigdlo kilangmit nunamut nákartitsivdlune inuit tákuáne;  
<sup>14</sup>nunamilo inekartut támartítarpai nalunaerkutitigut nerssutip  
tákuane ingminut nāmagsisínautitaussutigut, nuname inekartut  
<sup>13,3.</sup> okarfigigamigit nerssut panamik ikilersimagaluardlune ûmaginartok  
ássiliorkuvdlugo. <sup>15</sup>tuninekaramilo nerssutip ássinga anernekartípâ,  
<sup>14,9.</sup> nerssutip ássinga okalugsínāngortitdlugo agdlât, nerssutivdlo ássi-  
Dán. 3,5 t. -nganik patdlorfigingnúngitsut tokúnekartitdlugit. <sup>16</sup>tamaisalo mi-  
<sup>19,18. 20.</sup> -kissutdlo angisûtdlo pisûtdlo pîtsutdlo kivfáungitsutdlo kivfau-  
<sup>14,9.</sup> -ssutdlo agssaisigutdlûnît talerpigdlîsigut kauisigutdlûnît ilisarna-  
-kúmik pilersornekartípai, <sup>17</sup>pisinerdlûnît tuniniainerdlûnît ajor-  
<sup>14,11.</sup> -narsisitdlugo kimutdlûnît ilisarnakúmigdlûnît tamatumínga ner-  
-ssutivdlûnît arkanik arkatalûnît kisitsisânik pigingnúngitsumut.  
<sup>17,9.</sup> <sup>18</sup>uvanîpok ilisimássut. sujunekartup nantsorssordliuk nerssutip  
<sup>15,2.</sup> kisitsisâ, inuit kisitsisigissartagaisa ilagingmássuk, kisitsisâlo tássa  
666.

### kapitalit 14.

savârak Sîunip kákâne kekartok, ugpernakutsiornekartorpagssuitdlo ivko ilagigai  
eríniugkamik nutâmik atuisst; íngilit pingasut kingulerígdlutik takutítut ingmikut  
okautigissagssakardlutik, sujugdlek ívangkîliumik ítuínartumik, áipâ Bâpalerssuarnik  
úpítumik, pingajuat ermutsimik Gûtip níngangerata pianik, nerssúmik táussumínga  
patdlorfigingnigtut imaiagagssânik; íngilit kivdlûterssordlutik katerssuilersut  
nunamit katerssugagssanik mardluvingnik.

- <sup>5,6.</sup> <sup>1</sup>takungnigkamalo, ata, savârak Sîunip kákâne kekartok, ila-  
<sup>7,4.</sup> -gigailo untritilingnik sisamanigdlo kulilingnik sisamanigdlo tû-  
<sup>7,3.</sup> -sintigdlit, arkanik atâtâtalo arkanik kaormikut agdlangnekartut.  
<sup>1,15.</sup> <sup>2</sup>nipilo kilangmit tusarpara sôrdlo imerpagssuit nipât sôrdlulo  
<sup>19,6.</sup> kagdlerssûp nipâ, nipilo tusagara sôrdlo kúkilagtortartut kúkilag-  
<sup>5,9.</sup> -tariautimingnik kúkilagtortut nipât. <sup>3</sup>eríniugardlo nutâk atorpat  
tugs. <sup>33,3.</sup> igsiavfup kilâgdlop sâne ûmassutdlo táukua sisamat utorkaune-  
-ritdlo táukua sâne; avdlatdlo eríniugak tamána ilikarsínaungikât,  
<sup>14,1.</sup> táukua untritilingnik sisamanigdlo kulilingnik sisamanigdlo tûsin-  
-tigdlit nunamit ingmíkôrtitdlugit pisiaussut kisimik ilikarsínaugât.  
<sup>4</sup>tássa-uko arnatigut mingugtûtíngitsut, mássa nivarsiauput; tá-  
-ssa-uko savârkamik malingnigtartut sumutdlûnît piartorângat.  
táuko inungnit ingmíkôrtitdlugit pisiauput naorkautauvdlutik Gûtip

savârkavdlo pigissagssait. <sup>5</sup>maluginekângitdlatdlo sagdlunermik Sivf. 3,13.  
kanermiugissakartitdlugit, agssuarnaitsûgamik.

<sup>6</sup>îngililo avdla takulerpara kilaup migssâgut tingmissok, î- 8,13.  
-vangkiliunik ituînantumik okautigissagssakartok nunamiussunut,  
tamanutdlo akimângitsunut ingmikutdlo nagguvekatigîgsunut ing- 13,7.  
-mikutdlo okausilingnut ingmikutdlo inuiaussunut; <sup>7</sup>niperssuar-  
-migdlo okarpok: Gûte mianerisiuk, táunalo nâlangnartîsiuk, er-  
-kartûssivigssâ nagdliungmat; patdlorfigisiugdlo kilangmigdlo nu-  
-namigdlo ímamigdlo ermitdlo pulassarfinik píngortitsissok. <sup>8</sup>î-  
-ngililo avdla malingnauvok, okartok: úpîpok, úpîpok Bâpale angi- 18,2.  
-sôk, akimângitsut tamaisa ímikamigit vînimik kamáumik uver- Is. 21,9.  
-ssarnerme pianik. <sup>9</sup>îngilivdlo avdlap táukua pingajugssâta Dân. 4,29.  
maligpai niperssuarmik okardlune: kialûnît nerssut patdlorfigi- Jer. 51,7.  
-guniuk ássingalo, kaormigutdlo agssangmigutdlûnît ilisarnakuser-  
-síkune, <sup>10</sup>táuna ímísavortaok vînimik kamáumik Gûtip pianik, tugs. 75,9.  
akokartínago ermutsimut níngangnerata pianut ímíúsimassumik;  
ániartínekásavordlo ingnermik ikuatdlagsáumigdlo íngilit ívdler-  
-nartut sâne savârkavdlo sâne. <sup>11</sup>pujordlo ániarnerata pia ma- Is. 34,10.  
-jortuásavok nâgssâungitdluînantumik, uníngavekângitdlatdlo uv-  
-dlúkutdlûnît únuákutdlûnît nâme, táuko nerssúmik ássinganigdlo  
patdlorfigingnitut nalingínardlo arkata pianik ilisarnakusersítok.  
<sup>12</sup>uvanîpok ívdlernartut níkatdlujuínerat, [uvanîput] Gûtip inássu- 13,10.  
-tainik Jîsusimutdlo ugpernermik aulajangiússissut. <sup>13</sup>nípilo 12,17.  
kilangmit tusarpara okartok: agdlagit: pívdluarput tokussut Nâ- 19,9.  
-lagkame tokussut matuma kingornagut. mássame, okarpok a-  
-nernek, uníngásassut suliniarnermingnit; suliáisale maligpait.

<sup>14</sup>takungnileramalo, ata, nuia kakortok, nuiavdlo kâne ígsia- 1,13.  
-ssok inûp erneratut ássékartok; táussuma niakorut kûltiussok Dân. 7,13.  
niakormiugigâ, kivdlútdlo ípigtorssuak tigumiarâ. <sup>15</sup>îngililo avdla  
nâlagfngmit anivok niperssuarmik tordlulavdlune nuiap kâne íg-  
-siassumut: kivdlûterssorit kivdlûtingnik katerssuilerdlutitdlo; ka-  
-terssuivfigssak nagdliungmat, nunamit katerssugagssat paniler- Jûitd. 3,18.  
-mata. <sup>16</sup>nuiavdlo kâne ígsiassup kivdlûne aulatilerpâ nunap kê-  
-gut, nunavdlo naussue katerssornekalerput. <sup>17</sup>îngililo avdla  
anivok nâlagfngmit kilangmîtumit, táunátaok ípigtorssuarmik kiv-  
-dlûtekarpok. <sup>18</sup>îngililo avdla tunissivingmit anivok ingnermut  
pigináussusekartok, niperssuarmigdlo tordlulavok táussumûnga í-  
-pigtorssuarmik kivdlûtekartumut okardlune: kivdlûterssorit kiv-  
-dlûtingnik ípigtorssuarmik, nunap vînekutâta paormiorfê kivdlor-



-dlugit, vīnigssai ineringmata. <sup>19</sup>ingilivdlo táussuma kivdlūne au-  
-latilerpâ nunap kâgut, nunavdlo vīnekutâ kivdluivfigâ [vīnigssai]  
19,15. igitdlugit tunguiaivfigssuarmut Gûtip kamangnerata pianut. <sup>20</sup>tu-  
-nguiaivfigdlo tungmarnekarpok igdlorpagssuagdlup avatâne, aug-  
-dlo tunguiaivfigmit anivok kimugtuarssuit kingmiait tikitdlugit,  
sitâtisut tûsintiligtut arfinilingnigdlo untritiligtut takitigissok nâv-  
-dlugo.

### kapitalit 15.

nerssúmik ajugauvfigingnigtut Gûte únersiutigigât; pûgútat arfinek-mardluk Gûtip  
kamangneranik ulivkârtut túniúnekartut ingiliout arfinek-mardlungnut perdlûtinik  
arfinek-mardlungnik kingugdligssanik pilingnut.

12,1. <sup>1</sup>nalunaerkutdlo avdla kilangme takulerpara, angisôk tu-  
17,1. -pingnartok: ingilit arfinek-mardluk perdlûtinik kingugdligssanik  
arfinek-mardlungnik pigdlit, tamákunatigut Gûtip kamangnera nâ-  
4,6. -magtísangmat. <sup>2</sup>takulerparalo sôrdlo imak igalâgssiaussak ing-  
12,11. -nermik akussak, táukulo nerssúmik ássinganigdlo arkatalo kisit-  
5,8. -sisânik ajugauvfigingnigtut ímap igalâgssiaussap sinâne kekartut  
2 Môr. 15,1. Gûtip pinik kúkilagtariautekardlutik. <sup>3</sup>atorpâtdlo eríniugak Môr-  
tugs. 111,2. -sasip pia Gûtip kivfâta, eríniugardlo savârkap pia, okardlutik:  
— 145,17. angekalutigdlo tupingnakaut suliatit, Nâlagak Gûte ajugakángit-  
16,7. -sutit; iluarnerdlo ilumôrnerdlo erkorpait avkutigissavit, akimâ-  
Jer. 10,7. -ngitsut kúngiat-â. <sup>4</sup>kia mianerísángínerâtít, Nâlagak, arkitdlo  
únersiutiginago? kisivit iluaitsuitsûgavit. mássa akimángitsut ta-  
-marmik aggerumârput sângne patdlordlutik, perkússutitit iluartut  
erssermata.

<sup>5</sup>kingornalo takungnigkama, nalunaiautip tovkata nâlagfiu-  
-ssortâ matuernekarpok kilangme; <sup>6</sup>nâlagfingmitdlo aníput ingilit  
táuko arfinek-mardluk perdlûtinik táukunínga arfinek-mardlungnik  
1,13. pigdlit, ilupâgssiamik minguitsumik kaugdlorivfâringmik atissa-  
19,8. -kartut, sakíssamikutdlo kiterutinik kûltiussunik kiterusersimassut.  
Hsk. 9,2. <sup>7</sup>úmassutdlo táukua sisamat ilâta atautsip ingilinut táukunínga  
4,9. arfinek-mardlungnut túniúpai pûgútat kûltiussut arfinek-mardluk,  
Hsk. 22,31. Gûtip nâgssáungitdluínartumik úmassup kamangneranik ulivkârtut.  
Is. 6,4. <sup>8</sup>nâlagfiuvdlo ilua putsumik tamákerpok Gûtip nâlangnarssusianit  
2 Môr. 40,35. píssauneranitdlo; nâlagfingmutdlo isersínaussokángilak perdlûtit  
arfinek-mardluk ingilit táukua arfinek-mardluk pârisait nâmagtit-  
-serdlugit.

## kapitalit 16.

íngilit táukua arfinek-mardluk kúnglerígdutik pûgútat táuko arfinek-mardluk Gûtip  
kamangnerata pê nunamut kuiartorait perdlútídlo amerdlakatait ilaliutdlugit.

<sup>1</sup>niperssuardlo tusarpara nâlagfingmit, íngilínut táukunúnga 2 Môr. 7-10.  
arfinek-mardlungnut okartok: pûgútat táuko arfinek-mardluk Gû- 15,7.  
-tip kamangnerata pê nunamut kuiartorsigik. <sup>2</sup>tauva sujugdlek  
autdlarpok pûgútane kuivdlugo nunap kânut; tauvalo ajússat a-  
-jortut ajokutaokissut píngorput inungne nerssutip ilisarnakusiânik 13,17.  
pilingne ássinganigdlo patdlorfigingnigtune.

<sup>3</sup>íngilivdlo áipâta pûgútane kuivâ ímamut; tauvalo [ímak] áu-  
-ngorpok tokutap piatut ítok, tarnigdlitdlo úmassut ímamítut ta-  
-marmik tokúput.

<sup>4</sup>píngajuatalo pûgútane kuivâ kúngnut ermitdlo puilassar- 11,6.  
-finut, áungorputdlo. <sup>5</sup>ermitdlo íngiliat tusarpara okartok: nâ- 6,10.  
-pertuivdluarputit, mánákut ítutit sujornagutdlo ítutit iluaitsuit-  
-sutit, taima erkartússigavit; <sup>6</sup>ivdlernartutdlo pruvfititdlo aue  
kuingmatigik aungmik ímípatit; taima pinekartugssáuput. <sup>7</sup>tu- 9,13.  
-nissivigdlo tusarpara okartok: ilumut, Nâlagak Gûte ajugakángit- 19,2.  
-sutit, ilumôrnerdlo iluarnerdlo erkorpait erkartússínivit. 15,3.

<sup>8</sup>sisamâtalo pûgútane kuivâ sekínermut, tunínekarporldo i-  
-nuit ôrkuvdlugit ingnermik. <sup>9</sup>inuitdlo úput kíangârnermit, Gû-  
-tivdlo perdlútínut tamákunúnga pígináussusekartup arka kaka- 13,6.  
-jarât; avdlamigdlo isumatângínamik nâlangnartíngilât.

<sup>10</sup>tatdlímâtalo pûgútane kuivâ nerssutip igsiavfianut kilâling- 13,2.  
-mut; tauvalo nâlagauvfia târsivok, orkatigdlo kívait erdlokingâr-  
-nermit, <sup>11</sup>kakajarâtdlo kilaup Gûtia erdlokinertik pivdlugo ajú-  
-ssatigdlo pivdlugit, avdlamigdlo isumatângínamik suliatik sorae-  
-rúngilait.

<sup>12</sup>arfernatalo pûgútane kuivâ kúgssuarmut Aivfaratímut; tau- 9,14.  
-valo erma parkerpok, kúngit sekernup nuissarfianit pissugssat Is. 11,15 t.  
avkutígssât iluarsarnekaruvdlugo. <sup>13</sup>takuvákalo anernerit mí-  
-ngugtút píngasut naratsisut ássekartut kûkôriaussarssûp karnanit  
nerssutivdlo karnanit pruvfitiorkusersuvdlo karnanit anissut. <sup>14</sup>táu- 1 kúng. 22,  
-kume anernipiluit anernertarait nalunaerkutiliortut, autdlarputdlo 21 t.  
ínuit najugâta tamarme kúngínut katerssorumavdlugit sorssung-  
-nigssamut Gûtip ajugakángitsup uvdlorssuane ivssumane píumâr-  
-tumut. <sup>15</sup>ata, tikiúkumârpunga tigdligtutut. pivdluarpok erku- 3,3.  
-massok atissaminigdlo pârssivdluartok, tamakarane aulajumanane, Lúk. 12,37.

kángugissane takorkunago. <sup>16</sup>katerssorpailo najugkamut Epriarit  
Sagg. 12,<sup>11</sup>. okausínik Ar-makitûnimik tainekartumut.

<sup>17</sup>arfinek-áipátalo pûgútane kuivâ silâinarmut. niperssuardlo  
anivok nâlagfingmit kilangmîtunit, igsiavfingmit kilâlingmit, okar-  
-tok: kanok ilísassok taimailivok. <sup>18</sup>tauvalo ingnâtdlagíssat pí-  
21,<sup>6</sup>.  
4,<sup>5</sup>. -ngorput, nipitdlo kagdleritdlo; nunalo sajughtorssuángorpok, nu-  
-name inokalerkârneranit nuna taima ítunik taima agtigissumik  
14,<sup>8</sup>. sajugsimángisáinartok. <sup>19</sup>igdlorpagssualigdlo angisôk avgorpok pí-  
-ngasúngordlune, akimángitsutdlo igdlorpalê úpíput. Bâpalilo a-  
17,<sup>5</sup>.  
14,<sup>10</sup>. -ngisôk erkainekarpok Gûtip sâne, ermusek vînimik níngangnerata  
Is. 51,<sup>22</sup>. katsungaitsup pianik imalik táussumúnga túniúnekarkuvdlugo.  
<sup>20</sup>kekertatdlo tamarmik kimâput, kâkatdlo nanínekángitdlat. <sup>21</sup>na-  
-tarkornarssuitdlo okimailutarssuurtut okimaitsigissut kilangmit  
nâkarput inungnut, inuitdlo Gûte kakajarât natarkornat perdlû-  
-táussusiat píssutigalugo, perdlûtáussusiat angingâkingmat.

### kapítalit 17.

uverssartorssuak nerssutdlo táussumúnga nangmagtok arfinek-mardlungnik niakulik  
kulinigdlo nagssulik Juánasimut takutitaussut nalunaiarnekarldlutigdlo, uverssartorssuak  
táuna tássaungmat Bâpale angisôk.

15,<sup>1</sup>. <sup>1</sup>íngilitdlo táukua arfinek-mardluk pûgútanik táukunúnga ar-  
-finek-mardlungnik pigdlit ilâta tikiutdlune okalugfigilerpânga o-  
Jer. 51,<sup>13</sup>. -kardlune: kaigit, uverssartorssûp imerpagssuarne igsiassup er-  
-kartûnekarnera ilingnut takutísavara; <sup>2</sup>táuna nunap kúngísa u-  
18,<sup>9</sup>.  
Nâg. 3,<sup>4</sup>. -verssaigât, vînilo uverssarnerata pia nuname inekartut kâvikô-  
Is. 21,<sup>1</sup>. -rutigigât. <sup>3</sup>tauvalo anernikut puilassuitsumut pisingmanga, arnak  
takulerpara nerssut augpalujagtok igsiavfigigâ tamatigut aternik  
13,<sup>1</sup>. kakajardliutaussunik pilik arfinek-mardlungnigdlo niakulik kulinigdlo  
nagssulik. <sup>4</sup>arnardlo táuna atissakartok augpatdlarigsumik aug-  
18,<sup>16</sup>. -palujagtumigdlo kûltimigdlo pilersorsimavdlune ujarkanigdlo er-  
Jer. 51,<sup>7</sup>. -dlingnartunik sapángarigsunigdlo, ermuserdlo kûltiussoq tígumia-  
-rigâ, maujungnartunik mingungnartunigdlo uverssarnerata pînik  
ulivkârtok; <sup>5</sup>kauanilo agdlagsimassok atek: ángigíssak, Bâpale  
14,<sup>8</sup>. angisôk, uverssartut maujungnartutdlo nuname píssartut arnât.  
<sup>6</sup>arnardlo táuna takuvara kâvikôrtok ivdlernartut auinit Jîsusivdlo  
nalunaiassortaisa auinit; tupigusungârpungalo takugavko. <sup>7</sup>i-  
-ngilivdlo okarfigânga: sôk tupigusugpít? nalunaerfigísavavkit  
ángigíssamik arnap táussuma pianik nerssutivdlo táussumúnga  
nangmagtup arfinek-mardlungnik niakugdlup kulinigdlo nagssugdlup



pianik. <sup>8</sup>nerssut takussat sujornagut íkaluarmat mǎnákutdlo í-  
 -nane, itinerssuarmít kakiumârpok aserorsimavfingmutdlo aut-  
 -dlarumârdlune; tupigusugkumârpútdlo nuname inekartut silarssûp 13,8.  
 túngavilerkârneranit atermíkut agdlangnekángitsut magpersagkane  
 inüssúmik agdlagkane, nerssut sujornagut íkaluartok mǎnákutdlo 17,11.  
 íngitsok takuguníko tássaussok. <sup>9</sup>uvane [atorpok] isuma ilisi- 13,18.  
 -mássúmik pilik. niarkut táuko arfinek-mardluk tássa kákát ar- 13,1.  
 -finek-mardluk arnap táussuma igsiavfigissai; <sup>10</sup>kúngitdlo arfinek-  
 mardluk tássa; ilait tatdlimat ordlorêrput, ilât atausek mǎnákut  
 ípok, ilât sule tikiutíngilak, tikiúkunilo tássanútdlatsiásavok. <sup>11</sup>ner- 20,3.  
 -ssutdlo sujornagut íkaluartok mǎnákutdlo íngitsok nangminek 17,8.  
 arfinek-pingajorât, táukualo arfinek-mardluk ilât tamássa, aseror-  
 -simavfingmutdlo autdlarumârpok. <sup>12</sup>nagssuit táuko kulit taku- Dàn. 7,24.  
 -ssatit tássa kúngit kulit, táukua nâlagauvfík sule pigilíngikât,  
 kúngisutdle pigináussusekalerumârpút nerssut pekatigalugo nalu-  
 -naerkútap akúnera atausek nâvdlugo. <sup>13</sup>táuko atausiussumik 17,17.  
 isumaliorput, píssaunertigdlo pigináussusertigdlo nerssúmut tú-  
 -niúkumârpait. <sup>14</sup>táukua savârak sorssugkumârpât, savârkavdlo  
 ajugauvfigiumârpai, nâlagkanut nâlagaugame kúnginutdlo kúngiu- 19,16.  
 -game; ilagissailo tássa kaerkussat kinigkatdlo ilumôrtutdlo. <sup>15</sup>o-  
 -karfigângalo: ermit takussatit uverssartup táussuma igsiavfigissai 1s, 8,7.  
 tássa íngmíkut inuiaussut inugpagssuitdlo akimángitsutdlo íngmí-  
 -kutdlo okausigdlit. <sup>16</sup>nagssuitdlo táukua kulit takussavit ner-  
 -ssutivdlo táussuma uverssartok táuna ûmigssorumârpât suerut- 18,8.  
 -dlugo tamataerutdlugulo, nekâlo neriumârpât, táunalo íngnermik  
 ikivkarumârpât. <sup>17</sup>mássa Gûtip ûmataisigut tunivai isumaliûne  
 suliarerkuvdlugo, isumaliûtldlo atausiusok suliarerkuvdlugo, nâla-  
 -gauvfigtigdlo nerssúmut túniuterkuvdlugo, Gûtip okausê nâmag- 10,7.  
 -sinekarserdlugit. <sup>18</sup>arnardlo takussat tássa igdlorpagssualik táuna 16,19.  
 angisôk nunap kúngínut nâlagáussusekartok.

## kapitalit 18.

Bâpale angisôk úpítok íngilip tordlulássutigigâ; kilangmiup ínugtane tássánga aner-  
 -kugai perdlútigssainik pinekarkunagit; úpítorssuak táuna kavserpagssuit inúvdlua-  
 -pílokatígissaisalo táussumíngalo písûngorfíngingnigtut kíavdlugulo upíkumârât; íngilip  
 nakússup nalunaerutigigâ, tássángáinak ígínekásangmat kíngornalo nanínekásanane.

<sup>1</sup>kíngornalo takuvara íngile avdla kilangmit arkartok, angi- 10,1.  
 -sûmik pigináussusekartok, nunalo káumarsagauvok kaumaneranit.  
<sup>2</sup>tordlulavordlo nipine nipigtortitdlugo, okardlune: úpípok, úpípok 14,8.

- Is. 13,21. Bâpale angisôk, anernipiluitdlo najugarilerpât, anerneritdlo mi-  
 -ngugtût tamarmik parnaerússauvfigilerpât, tingmissatdlo mingug-  
 14,8. -tût ûminartutdlo tamarmik parnaerússauvfigilerpât. <sup>3</sup>mâssa vî-  
 17,2. -nimit kamáumit uverssarnerata pianit akimángitsut tamarmik  
 Jer. 51,7. imerput, nunavdlo kúngîsa uverssaivât, nunavdlo niuvertartue pi-  
 Nâg. 3,4. -sûngorput inûvdluapilungnerata sualugssusianit. <sup>4</sup>nipilo avdla  
 tusarpara kilangmit okartok: tássânga anigitse, inugtâka, ajortu-  
 Jer. 51,6. 9. -liausîsigut pekatigilekinavarse, perdlûtigssainigdlo pinekakinavuse.  
<sup>5</sup>mâssa ajortuliausê kilangmut apigsîput, iluaitssuliornerilo Gûtîp  
 tugs. 137,8. erkaivai. <sup>6</sup>taima akilersiuk sôrdlo táuna akilîssarsimassok, su-  
 -liai nâpertordlugit mardloriardlugo pisiuk; ermusek táussuma  
 imigssiorfigissartagâ táussumûnga imigssiorfigisiuk mardloriardlugo.  
<sup>7</sup>kanok agtigissumik usornartîniarmat inûvdluapilugdlunilo, taima  
 agtigissumik tunisiuk âniautigssânigdlo aliasûtigssânigdlo. ûmâ-  
 Is. 47,7 tt. -migut okarmat: igsiavunga kúngiuvdlunga uvigdlarnerunangalo,  
 aliasûtigssavnigdlo takussakásângilanga. <sup>8</sup>tamána pivdlugo per-  
 -dlûtigssai nagdliúsâput uvdlorime atautsime, tokulo aliasûtigssar-  
 -dlo kângnerdlo, ingnernmigdlo ikivkarnekásavok; nakûngmat Nâ-  
 -lagak Gûte táussumûnga erkartûssissok.  
<sup>9</sup>nunavdlo kúngîsa táussuma uverssaissigissaisa inûvdluapi-  
 Hsk. 26,16. -lokatigissaisalo kiavdlugulo upíkumârpât, ikualanerata pujua ta-  
 — 27,30. -kugunîko, <sup>10</sup>ungasigsume kekardlutik âniarnera ersîssutigalugo  
 18,16. 19. okardlutigdlo: erkanak, erkanak igdlorpagssualik angisôk, Bâpale  
 igdlorpagssualik nakûssok, erkartûnekarnerit nalunaerkútâp akûne-  
 Hsk. 27,36. -rane atautsime nagdliungmat. <sup>11</sup>nunavdlo niuvertartuisa kiavdlu-  
 — 27,5 tt. -gulo aliasûtigiumârpât, niorkutai pisiariumanekarungnaermata;  
 17,4. <sup>12</sup>kûltilo sîlvilo niorkutigissat ujarkatdlo erdlingnartut sapângarig-  
 -sutdlo, ilupâgssiarigsutdlo ânorâgssatdlo augpatdlarigsut sîlikitdlo  
 augpalujagtutdlo, kissuitdlo tipigigsut tamalât pekutitdlo tûgaussut  
 tamalât pekutitdlo tamalât kissûssut erdlingnarnerit kangnúsau-  
 -ssutdlo saviussutdlo ujaraussutdlo kakortut, <sup>13</sup>kanîlitdlo pujôru-  
 -tigssatdlo tipigigsut tarnutitdlo tipigigsautitdlo kakortut, vînilo  
 ûlialo kajûssatdlo pitsaunerit kajûssiagssatdlo, nerssutautitdlo nang-  
 -magtartut savatdlo kimugtuarssuitdlo kamutitdlo agssakâssugdlit,  
 inugsiatdlo inuitdlo tarnait. <sup>14</sup>paormarssuitdlo tarnivit nuânarissai  
 ilingnit nigorput, inûvdluautaussutdlo usornautaussutdlo tamarmik  
 ilingnit nigorput, kingornalo nanísângilatit. <sup>15</sup>tamákunîngalo nior-  
 -kutekartut táussumûnga pisûngortut ungasigsume kekarmârpât  
 Hsk. 27,30. âniarnera ersîssutigalugo kiavdlutigdlo aliasugdlutigdlo, okardlu-

-tigdlo: <sup>16</sup>erkanak, erkanak igdlorpagssualik angisôk ilupâgssia- 18,10. 19.  
 -rigsumik augpatdlarigsumigdlo augpalujagtumigdlo atissakartok 17,4.  
 kûltimigdlo pilersorsimavdlune ujarkanigdlô erdlingnartunik sapâ-  
 -ngarigsunigdlo; nalunaerkûtap akúnerane atautsime pisûssutit 18,19.  
 taima agtigissut piunêrungmata. <sup>17</sup>akugtutdlô tamarmik umiar- Hsk. 27,27.  
 -ssuarnigdlô angalassartut tamarmik umiarssuarmiutdlô tamarmik  
 imamilo suliakartut tamarmik ungasigsume kekarpud, <sup>18</sup>tordlulâ-  
 -putdlô ikualanerata pujua takugamîko, okardlutik: kiame ássigi-  
 -galuarâ igdlorpagssualik angisôk táuna? <sup>19</sup>niarkutigdlô ivssumik Hsk. 27,30.  
 sauvait, tordlulâputdlô kiavdlutik aliasugdlutigdlô, okardlutik: er-  
 -kanak, erkanak igdlorpagssualik angisôk, táuna ímame umiar- 18,10. 16.  
 -ssuautekartut tamarmik pisûngorfigigât erdlingnartûtai pisûngûti- 18,16.  
 -galugit; nalunaerkûtap akúnerane atautsime piunêrungmat. Is. 44,23.  
<sup>20</sup>tipaitsûtigûk, kilak ûmâ, ivdlernartutdlô apustilitdlô pruvfítitdlô  
 ukorsê, ilivse erkartûssissutigaluse Gûtip erkartûngmago.

<sup>21</sup>íngilivdlô nakûssup ujarak kivigpâ aserorterviup ujarâut Jer. 51,63 t.  
 angisûtut agtigissok, ínamutdlô igípâ okardlune: taima Bâpale  
 igdlorpagssualik angisôk tássângáinak igínekásavok, kingornalo na-  
 -ninekásángilak. <sup>22</sup>kúkilagtortutdlô nipilerssortutdlô mingnernigdlô Is. 24,8.  
 angnernigdlô kardlortartut nipait ilingne tusarnekásáisáput, sanâ- Jer. 25,10.  
 -nigdlô ajornarnernik sánarigsokásáisavok ilingne, aserorterviuvdlô  
 nipâ ilingne tusarnekásáisavok; <sup>23</sup>káumarkutaussuvdlô kaumanera  
 ilingne káumarkutigínekásáisavok, uvigssavdlô nuliagssavdlô nipait Jer. 16,9.  
 ilingne tusarnekásáisáput; tássa niuvertortatit nuname nâlagar-  
 -ssûngmata, ilisîinigkû akimángitsut tamarmik támartínekarmata. Is. 23,8.  
<sup>24</sup>táussumanilo naninekarput pruvfítit ivdlernartutdlô aue nunamilo  
 tokutaussut tamarmik [aue].

## kapitalit 19.

kilangmiopagssuit alilûjártartut, Gûtip Bâpale erkartûngmago kúngiulerdlunilo, sa-  
 -vârkavdlô katernaufigssâ nagdliungmat; Kristuse erkartûssíartortok katerssat ki-  
 -langmiussut maligtigalugit; nerssut ilagissâlo pruvfítíorkusersok tatsimut  
 ingnerussumut igitaussut.

<sup>1</sup>kingorna tusarpara kavsêrparujugssuit niperssuatdlusôk ki- 12,10.  
 -langme, okartut: alilûjâ, ánáussut nâlangnautdlô píssaunerdlo tugs. 104,35.  
 Gûtivta pigiligit; <sup>2</sup>erkartûssinerisa ilumôrnerdlô iluarnerdlo er- 16,7.  
 -kormatigik, erkartûkamiuk uverssartorssuak uverssarnernigut nu-  
 -namik aseruisok, kivfamilo aue agssainit aperkutigigamigit. 5 Môr. 32,43.  
<sup>3</sup>áipagsânigdlô okarpud: alilûjâ. pujualo majortuásavok nâgssáu- Is. 34,10.



-ngitdluínartumik. <sup>4</sup>utorkauneritdlo táuko mardlungnik kuligdlit sisamatdlo ûmassutdlo táuko sisamat patdlorput Gûte patdlorfi-  
tugs. 106,48. galugo igsiavfingme kilâlingme igsiassok, okardlutigdlo: âman, alilûjâ. <sup>5</sup>nipilo igsiavfingnit kilâlingmit anivok, okartok: Gûter-

ug s. 134,1. -put únersiutigisiuk, kivfai tamavse-â, táussumíngalo mianering-  
14,2. -nigtuse mikissutdlo angisûtdlo. <sup>6</sup>tusarparalo kavsêrparujugssuit  
Hsk. 1,24. nipâtdlusôk, imerpagssuitdlo nipâtdlusôk, kagdleritdlo nipitût ni-  
-pâtdlusôk, okartut: alilûjâ, Nâlagak Gûterput ajugakángitsok kú-

tugs. 118,24. -ngiulermat. <sup>7</sup>tipaitsugdlutalo kîmasugta táunalo nâlangnartitdlugo;  
savârkap katernaufvigssâ nagdliungmat, nuliagssâlo piarêrsarêrmat.

19,14. <sup>8</sup>tuninekarporldo ánorârsimarkuvdlugo ilupâgssiarigsumik minguit-  
15,6. -sumik kaugdlorivfâringmik; mássalo ilupâgssiarigsock tamána tá-

14,13. -ssa ivdlernartut iluarssusê. <sup>9</sup>okarfigângalo: agdlagit: pivdluar-  
-put savârkap katernaufvigssâne únúkorsiúmik neriartorkunekar-

21,5. -tut. âma okarfigânga: tássa Gûtip okausê sagdlusuitsut. <sup>10</sup>isi-  
22,6. -gaisalo sânut patdlorpunga patdlorfigiumavdlugo. okarfigângale:

mianerssorit, taimailiokinak; kivfakatigârma, katángutivitdlo Jî-  
-susip nalunaiautânik pigingnigtut kivfakatigânga; Gûte patdlor-  
12,17. -figûk. mássalo Jîsusip nalunaiautâ tássa anerneK takordlûi-  
-sitsissok.

6,2. <sup>11</sup>kilagdlo takuvara angmassok, atalo, kimugtuarssuk kakor-  
-tok, kânilo igsiassok tainekarpok ilumôrtumik sagdlusuitsumig-  
-dlo, erkartûssinermigutdlo sorssunguermigutdlo nâpertuivdluarpok.

12,3. <sup>12</sup>issailo ingnerup ikualaneratut íput, niarkumigutdlo kúngit nia-  
-korutainik amerdlasûnik niakorutekarpok; agdlagsimassumigdlo

2,17. atekarpok avdlap ilisimángisânik, nangminek kisine ilisimassa-  
Is. 63,1 t. -minik. <sup>13</sup>atissarâlo kagdlersaut aungmut misugsimassok, arkalo

tássa Gûtip okausia. <sup>14</sup>katerssatdlo kilangmiussut maligpât ki-  
-mugtuarssuit kakortut kaine igsiavdlutik ilupâgssiarigsumigdlo

19,8. kakortumik minguitsumik atissakardlutik. <sup>15</sup>karnanitdlo anivok  
1,16. pana ipigtorssuak, tamatumínga akimángitsut panásagai; savatut-

2,16. -dlo pârisavai saviussumik ilitersûteKardlune; tunguiaivfigdlo vî-  
12,5. -nimut Gûtip ajugakángitsup níngangnerata katsungaitsup pianut  
tugs. 2,9. 14,19.

Is. 63,3. atortok táussuma tungmâsavâ. <sup>16</sup>kagdlersáumigutdlo kitermigutdlo  
17,14. agdlagsimassumik atekarpok [ima]: kúngit kúngiat nâlagkatdlo

nâlagât.

<sup>17</sup>íngililo takuvara sekinerme kekartok, táuna niperssuarmik  
tordlulavok tingmíssanut kilaup migssâgut tingmissunut tamanut  
Hsk. 39,17 tt. okardlune: kaivdluse katersssoritse Gûtip únúkut nerdliutigssiânut

angisûmut, <sup>18</sup>kúngit nekait nerísavdlugit, sákutûtldo nâлагаunerisa nekait, nakûssutldo nekait, kimugtuarssuitldo kainilo igsiassut nekait, tamarmigldo kivfâungitsutldo kivfaussutldo mikissut- <sup>17,12.</sup>  
 -ldo angisûtldo nekait. <sup>19</sup>nerssutldo nunavldo kúngê táukualo katerssait takuváka atautsimut pissut ivna kimugtuarssûp kâne igsiassok táussumalo katerssai sorssugkumavdlugit. <sup>20</sup>nerssutldo <sup>16,14.</sup>  
 tigussauvok, ilagissâlo pruvfítiorusersok tákuane nalunaerkuti- <sup>16,13.</sup>  
 -liortartok, táukunatigut nerssutip ilisarnakusiânik pilersítut ássi-  
 -nganigldo patdlorfigingnigtut támartitarai; ûmatitdlugit táuko <sup>20,10.</sup>  
 mardluk igitáput tatsimut ingnerussumut ikuatdlagsáumik ikua- <sup>Is. 30,33.</sup>  
 -lassumut. <sup>21</sup>ilailo tokutáput kimugtuarssûp kâne igsiassup pa-  
 -nânik karnanit anissumik; tingmíssatldo tamarmik kârsitdlarput  
 nekainit.

## kapitalit 20.

Sâtane kilerssugaulersok, Gûtivldo okausia pivdlugo tokutaugaluartut ûmardlutik Kristuse nâлагаokatigísagât ukiut tûsintigdlit; kingornatigut Sâtane kilerússaerneká-  
 -sassok, Gôrdlo Mâkôrdlo ivdlernartunut sorssugkiartokatigigaluardlugit igitáussassok  
 tatsimut ingnerussumut; tokussut nalúgínait erkartûnekartut magpersagkane agdlag-  
 -simassut maligdlugit, tokuvldo áipâ pilersok.

<sup>1</sup>ingililo takuvara kilangmit arkartok, táussuma pigigâ iti- <sup>18,1.</sup>  
 -nerssuarmut matuersautaussock, kalivnerssuitldo tigumiarigai. <sup>9,1.</sup>  
<sup>2</sup>kûkôriaussarssuardlo tiguvâ, táuna pulateriârssutokak, mamar- <sup>12,9.</sup>  
 -dlíssorssússok\*) Sâtaniussordlo; kilerssorpâlo ukiut tûsintigdlit  
 kilerssugaorkuvdlugo; <sup>3</sup>itinerssuarmutldo igípâ, matuvdlugulo na- <sup>Is. 24,22.</sup>  
 -kíssuserdlugulo kulâgut, akimángitsut táussumúnga támartísaer-  
 -kuvdlugit ukiut táuko tûsintigdlit nâmagtitserdlugit; táukualo  
 kingornatigut sivikitsumik kilerússaernekásavok. <sup>17,10.</sup>

<sup>4</sup>igsiavfítldo kilâgdlit takuváka, kainutldo ingíput, erkartû- <sup>Dân. 7,</sup>  
 -ssinigssardlo táukunúnga túniússauvok; Jîsusivldo nalunaiautâ <sup>9, 22, 27.</sup>  
 pivdlugo Gûtivldo okausia pivdlugo niaknersitaussut tarnait [ta- <sup>6,9.</sup>  
 -kuváka], nerssúmigldo ássinganigdlûnit patdlorfigingnígitsut, kaor-  
 -míktldo agssangníktldo ilisarnakusersíngitsut; ûmarputldo,  
 Kristusilo nâлагаokatigât ukiut tûsintigdlit. <sup>5</sup>tokussokataitdle  
 ûmángitdlat ukiut táuko tûsintigdlit nâmagtitserdlugit. tássa ma-  
 -kivfik sujugdlek. <sup>6</sup>pivdluardlunilo ivdlernarpok makivfingme su-  
 -jugdlerme pigssakartok; táukunúnga tokup áipâ pigínáussuseká-

\*) tîrnârssuk, Diâvulo.

Is. 61,<sup>6</sup>. -ngilak, kisiáne Gûtip Kristusivdlo palasertarisavait, nâлагаокати-  
-gisavâtdlo ukiut tûsintigdlit.

<sup>7</sup>ukiutdlo táuko tûsintigdlit nâmagtigpata Sâtane kilerú-  
-ssaernekásavok parnaerússauvfingminit pêrdlune. <sup>8</sup>aniamârpordlo  
akimángitsut nunap tekerkuine sisamane [ítut] támartiniásavdlugit,

Hsk. 38. 39. Gôrdlo Mâkôrdlo, sorssungnigssamut katerssorniásavdlugit, ímap  
sioraisut amerdlatigissut. <sup>9</sup>majuarputdlo nunap inituneragut,  
ivdlernartutdlo tangmârfiat igdlorpagssualigdlo asassak iluvât.

21,<sup>2</sup>. ingnerdlo kilangmit nákarpok Gûtimit nungutitdlugitdlo. <sup>10</sup>ma-  
-mardlissorssuardlo\*) táukunínga támartitsissok igitauvok tatsi-

19,<sup>20</sup>. -mut ingnerussumut ikuatdlagsautaussumut nerssutip pruvfitior-  
-kusersuvdlo inigiligānut; ániartitáusáputdlo uvdlukutdlo únuá-  
-kntdlo nâgssáungitdluínartumik.

Dân. 7,<sup>9</sup> t. <sup>11</sup>takuvaralo igsiavfik kilâlik angisôk kakortok, kânilo igsia-  
-ssok; táussuma kînânit nunalo kilagdlo kimāput inigssarsineka-  
-runгнаerdlutigdlo. <sup>12</sup>tokussutdlo takuváka mikissutdlo angisûtdlo

Mal. 3,<sup>16</sup>. igsiavfiup kilâgdlup sâne kekartut, magpersagkatdlo kavsit mag-  
-pernekarput; magpersagkatdlo avdlat atautsit magpernekarput,  
tássa inûssúmik agdlagkat. tokussutdlo erkartûnekarput magper-

6,<sup>8</sup>. -ssagkane agdlagsimassut maligdlugit, suliait nâpertordlugit. <sup>13</sup>i-  
-mavdlo túniúpai tokussut ingminîtut, tokuvdlo unerivfiuvdlo  
túniúpait tokussut ingmingnîtut; erkartûnekarputdlo nungutdlutik

21,<sup>8</sup>. suliatik nâpertordlugit. <sup>14</sup>tokulo unerivfigdlo igitáuput tatsimut  
ingnerussumut. tássa tokup áipâ. <sup>15</sup>nalingínardlo magpersagkane

3,<sup>5</sup>. inûssúmik agdlagkane agdlagsimángitsok igitaussaraok tatsimut  
ingnerussumut.

## kapitalit 21.

kilagdlo nutâk nunalo nutâk Jerûsalâtdlo nutâk kilangmit arkartok Juánasip takugai,  
kilangmiuvdlo tusardlerâ Gûtip inekarfanik inungnitumik; Jerûsalât kilangmit pissok  
Juánasimut takutitaussok Gûtip nâlangnarssusia pigigâ alutornangârtorssúvdlune, sa-  
-vârkavdlo magpersagautaine inûssúmik agdlagkane agdlagsimassut kisimik  
tássunga isísassut.

Is. 65,<sup>17</sup>. <sup>1</sup>kilagdlo nutâk nunalo nutâk takuváka; kilak sujugdlek nu-  
- 66,<sup>22</sup>. -nalo sujugdlek pêrmata, imardlo pekarungnaerdlune. <sup>2</sup>igdlor-  
2 Pít. 3,<sup>13</sup>. -pagssualigdlo ivdlernartok Jerûsalât nutâk takuvara kilangmit  
Epr. 12,<sup>22</sup>. arkartok Gûtimit, piarêrsagaussok nuliagssatut uvigssaminut á-

\*) tîrnârssuk, Diâvulo.



-ssuarsimassutut. <sup>3</sup>niperssuardlo tusarpara kilangmit, okartok: takúsagigse Gûtip inekarfa inungnîtok, inekarumârpordlo táuku- 2 Kor. 6,16.  
 -nane inugtariúmârdlugitdlo, táukualo Gûte nangminek ilagalugulo Hsk. 37,27.  
 Gûtigiumârpât. <sup>4</sup>Gûtivdlo kuvdlit tamaisa atdlarterumârpai i- 7,17.  
 -ssainit, tokulo pekarungnáisavok, aliasugtokerungnaerdlunilo niv- Is. 25,8.  
 -dliassokarungnaerdlunilo ániartokarungnáisavok, sujugdlit pêrmata.  
<sup>5</sup>igsiavfingmilo kilâlingme igsiassok okarpok: ata, sût tamaisa Is. 43,19.  
 nutângortipâka. uvavnutdlo okarpok: agdlagit, okautsit tamáko 2 Kor. 5,17.  
 sagdlusuitdlutigdlo ilumôrmata. <sup>6</sup>okarfigângalo: kanok ilisassok 16,17.  
 taimailivok. uvanga-una a-lo u-lo, autdlarkautauvdlunilo nagga- 22,13.  
 -taussok. imerusugtokerumup inûssutaussup puilavfianit tuniu-  
 -mârpâka akekángitsumik. <sup>7</sup>ajugaussup tamáko kingornússariu-  
 -mârpai, Gûtigisavângalo, uvangalo erneriumârpâka. <sup>8</sup>ersissutdle 21,3.  
 ugpingitsutdlo maujungnartutdlo inuartutdlo uverssaissutdlo ilisît- 22,15.  
 -sutdlo Gûtipilugsiortutdlo sagdlutûtldlo tamarmik, táukua pigssât  
 tatsime ingnarmik ikuatdlagsáumigldlo ikualassume ísavok, tássa 20,10, 14.  
 tokup áipâ.

<sup>9</sup>ingilitdlo táukua arfinek-mardluk pûgútanik táukunínga ar- 15,1.  
 -finek-mardlungnik perdlûtinik táukunínga arfinek-mardlungnik 17,1.  
 kingugdligssanik ulivkártunik pigdlit ilâta tikiutdlune okalugfigi-  
 -lerpânga okardlune: kaigit, nuliagssak savârkap nuliagssâ ilingnut  
 takutísavara. <sup>10</sup>tauvalo anerníkut kákarssuarmut kingigtumut pi- 17,3.  
 -sípânga, igdlorpagssualigdlo táuna uvavnut takutípâ, Jerúsâlât 19,7.  
 ivdlernartok, kilangmit arkartok Gûtimít; <sup>11</sup>táussuma pigigâ Gûtip Hsk. 40,2.  
 nâlangnarssusia, káumarkutâtalo ássigigâ ujarkat erdlingnarnerssât,  
 aligok akisungnertôk aligorkigso; <sup>12</sup>angisûmigldlo portusûmik u-  
 -ngalorssuakartok, isâvfekardlunilo arkanek-mardlungnik, isâvfitdlo  
 kainîtit íngilit arkanek-mardluk, arkitdlo tássunga agdlagsimassut, Hsk. 48,31 tt.  
 tássa Israilip kinguaisa nagguvekatigígssortaisa arkanek-mardluk  
 [arke]; <sup>13</sup>kangianit isâvfit pingasûssut, avangnânit isâvfit pinga-  
 -sûssut, kujatânit isâvfit pingasûssut, kitânit isâvfit pingasûssut.  
<sup>14</sup>igdlorpagssuagdluvldlo ungalorssua arkanek-mardlungnik túnga-  
 -vekarpok, tamákualo kainîput savârkap apustilísa arkanek-mar-  
 -dluk arke. <sup>15</sup>okalugfigissigalo kûltiussumik suvdlortûtekartok, Hsk. 40,3.  
 igdlorpagssualik ûgtúsavdlugo, isâvfilo ungalorssualo. <sup>16</sup>igdlor-  
 -pagssualigdlo inekarpok sisamanik tekerekokardlune, takíssusialo Hsk. 41,21.  
 siligssusialo angekatigigput; suvdlortûmigldlo igdlorpagssualik ûg-  
 -tormago sitâtít arkanek-mardlungnik tûsintigdlit naligai. takí-  
 -ssusia siligssusialo portússusialo ássigigput. <sup>17</sup>ungalorssualo ûg-

- Sagg. 2,5. -torpâ: tatdlit untritigdlit sisamanigdlo kuligdlit sisamatdlo, inûp ûgtûtâ ingilip pigissâ atordlugo. <sup>18</sup>ungalorssuatalo karmarnera ali-gûvok akisungnertôk, igdlorpagssualigdlo kûltiuvok akuitsok igalâg-ssiatut minguitsutut ítok. <sup>19</sup>igdlorpagssuagdluvdlo ungalorssuata
- Is. 54,<sup>11</sup> tt. túngavê pínersagáuput ujarkanik erdlingnartunik tamalâník: túngavík sujugdlek tássa aligok akisungnertôk, áipâ aligok atdlarniussak, pingajuat aligok aumaussarigsok, sisamât aligok korsôrkgisok, <sup>20</sup>tatdlimât aligok augpalujagtok, arfernat aligok augpalualârtok, arfinek-áipât aligok kûltiussok, arfinek-pingajuat aligok tungujuar-tok, arfinek-sisamât aligok iseriagtûssak, kulingat aligok korsû-ssak, arkarnat aligok alángialassok, arkanek-áipât aligok tungut-
- 21,<sup>12</sup>. -sorigsok. <sup>21</sup>isâvfílo arkanek-mardluk tássa sapángarigsut arka-nek-mardluk, nungutdlugit isâvfík atausek sapángarigsok atau-siussok; igdlorpagssuagdluvdlo igdluisa akornat kûltiuvok akuit-sok, igalâgssiardlusôk ujuvigtuitsok. <sup>22</sup>nâlagfngmigdlo tássane takussakángilanga, Nâlagak Gûte ajugakángitsok nâlagfigsut piging-
- 22,<sup>5</sup>. -mago, savârdlo. <sup>23</sup>igdlorpagssualigdlo sekínermigdlûnít káumâ-
- Is. 60,<sup>19</sup>. -migdlûnít pissariakángilak ingminut kaumassugssanik, Gûtip nâ-langnarssusiata káumarsarmane, savârdlo káumarkutigigamiuk.
- Is. 60,<sup>3</sup> tt. <sup>24</sup>akimángitsutdlo sakiumârput kaumassua káumarkutigalugo; nunavdlo kúngísa nâlangnautitik atarkinautitigdlo tássunga âkumâr-pait. <sup>25</sup>isâvfílo matunekásángitdlat uvdúkut, mássa únuakásá-
- 22,<sup>5</sup>. -ngilak tássane. <sup>26</sup>akimángitsutdlo nâlangnautait atarkinautaitdlo
- Is. 52,<sup>1</sup>. tássunga âkumârpait. <sup>27</sup>sûtdlo nalingínaussut tássunga isísángit-dlat, maujungnartuliortutdlo sagdlunernigdlo ilerkugdlit nâme; savârkap magpersagautaine inûssúmik agdlagkane agdlagsimassut kisimik [isísáput].

## kapitalit 22.

kûgssuak inûnartumik imilik orpítldo inûnartut Jerûsalâme nutâme ítut, Gûtivdlo savârkavdlo igsiavfiat kilâlik tássanissassok, kífaisalo kífartûkumârât pívdluardlutik nâgssáungitdluúartumik; okautsit tamáko ilumórdlutitigdlo sagdlusuitsut, Juánasilo táuuaussok tamákunínga takungnigtok tusaissordlo; íngile patdlorfigerkúngitsok; Jí-susip inássutainik malingnigtut pívdluarfngmut isersínáussusut, ilerkupilugdlitdle ta-marmik silatânisavdlutik; takordlûgkersârutit magpersagkane mákunane ítut okau-sínut ilaliússissut ilainigdlûnít përsissut Gûtip pítdlarumârai; Kristuse ilumut aggerkajâlersok.

<sup>1</sup>ãmátaok uvavnut takutípâ kûgssuak inûnartumik imilik, Hsk. 47,<sup>1</sup>. aligortut káumarigsigissok, Gûtip savârkavdlo igsiavfiánit kilâling-Hsk. 47,<sup>7</sup>. -mit [puilassok]. <sup>2</sup>[igdlorpagssuagdlup] igdluisa akornata kerkane

kùgssúvdlo sinaine igdlugíngne [iput] orpít inûnartut arkanek-mar- 2,7.  
 -dlungnik inerititsissartut, káumatit nungutdlugit inerititakartartut;  
 orpítldo táukua pilutait akimángitsunut katsorsautáuput. <sup>3</sup>per- Sagg. 14,11.  
 -dlorkunartokásáisavordlo, Gùtivdlo savârkavdlo igsiavfiat kilâlik  
 tássanîsavok; kivfaisalo kivfartûkumârpât, <sup>4</sup>kînâlo takúsavât; ar-  
 -kalo kauinîsavok. <sup>5</sup>ûnuakásángilardlo [tássane], káumarkúmigdlo 7,3.  
 sekêrnúvdlûnît kaumaneramik pissariakángitdlat, Gùtip Nâlagkap 20,23. 25.  
 káumarsarmatik; nâlagkersuimârpudlo nâgssáungitdluínartumik. Dân. 7,27.  
<sup>6</sup>okarfigângalo: okautsit tamáko ilumórdlutigdlo sagdlusuiput. 21,5.  
 Nâlagkavdlo pruvfitit anernerisa Gùtiata íngiline autdlartípâ, ki- 22,1.  
 -lamik piumârtugssat kivfaminut takuterkuvdlugit. <sup>7</sup>ata, agger- 1,1.  
 -kajâlerpunga. pivdluarpok takordlûgkerssârutit magpersagkane 3,11.  
 mákunane ítut okausînik torquissok.

<sup>8</sup>uvangalo Juánase táunauvunga tamákunínga takungnigtox  
 tusaissordlo. tusaerêrdlungalo takungnerêrama patdlorpunga íngi-  
 -lip tamákunínga uvavnut takutitsissup isigaisa sânut patdlorfi-  
 -giumavdlugo. <sup>9</sup>okarfigângalo: mianerssorit, taimailiokinak; kiv- 19,10.  
 -fakatigârma, katângutivítldo pruvfitit okautsinigdlo magpersag-  
 -kane mákunane ítunik torquissut kivfakatigânga; Gûte patdlor-  
 -figûk. <sup>10</sup>okarfigângalo: takordlûgkerssârutit magpersagkane má-  
 -kunane ítut okausê nakíssusísángilatit, nagdliuvfigssât kanekíng- 10,4.  
 -mat. <sup>11</sup>iluaitisuliortok kingornátaok iluaitisuliordle, mingug- Dân. 12,4.  
 -tórdlo kingornátaok mingugtûgínardle; iluartordlo kingornátaok 1,3.  
 iluarnermik ilerkokardle, ivdlernartordlo kingornátaok ivdlernar- Dân. 12,10.  
 -sarnekardle.

<sup>12</sup>ata, aggerkajâlerpunga akiliutiga nagsataralugo, nalingínak 22,7.  
 tuniumârdlugo suliai nâpertordlugit. <sup>13</sup>uvanga-una a-lo u-lo, su- Is. 40,10.  
 -jugdliuvdlunilo kingugdliussok, autdlarkautauvdlunilo naggataussok. 1,8.  
 21,6.

<sup>14</sup>pivdluarput inássutainik malingnigtut, pigináussusekarkuvdlutik  
 orpíngmut inûnartumut igdlorpagssualíngmutdlo isersínaorkuvdlutik  
 isâvfisigut. <sup>15</sup>silatânîputdle kingmit ilisîtsutdlo uverssaissutdlo 21,8.  
 inuartutdlo Gùtipilugsiortutdlo tamarmigdlo sagdlunernik asang- Fil. 3,2.  
 -nigtut ilerkorlugitdlo. <sup>16</sup>uvanga Jísuse íngiliga autdlartípara  
 tamákunínga nalunaiaivfigerkuvdluse ilagígsokatigît pivdlugit. u- 5,5.  
 -vanga-una Dâvip sordlâ sugissâlo, uvdloriak kausiut káuma- Is. 11,1.  
 -rigsok. <sup>17</sup>anernerddlo nuliagssardlo okarput: aggera; tusaissor- 2,28.  
 -ddlo okardle: aggera; imerusugtordlo aggerdle; piumassuvdlo Is. 55,1.  
 imek inûnartok piliuk akekángitsumik.



<sup>18</sup>mássa takordlûgkerssârutit magpersagkane mákunane ítut  
 5 Môr. 4,<sup>2</sup>. okausînik tusaissut tamaisa nalunaiaivfigâka: tamákunínga ilaliú-  
 -ssissokarpat, tauva Gûtip táussumúnga tugtikumârpai perdlûtit  
 magpersagkane mákunane agdlagsimassut; <sup>19</sup>pêrsissokarpatdlo  
 magpersagkat takordlûgkerssârutinik mákunínga imagdlit okausîsa  
 ilainik, tauva Gûtip pèrumârpâ pigssaralua orpingmit inûnartumit  
 igdlorpagssualingmitdlo ivdlernartumit magpersagkane mákunane  
 agdlautiginekartumit. <sup>20</sup>tamákunínga nalunaiaissok okarpok: âp,  
 7,<sup>17</sup>. aggerkajâlerpunga. âman.

âp, aggerna, Nâlagak Jîsuse-â.

2 Tas. 3,<sup>18</sup>. <sup>21</sup>Nâlagkap Jîsusip Kristusip sáimáunerata najordlise ta-  
 -mavse. âman.



## sapâtine nagdlútunilo najorkutagssat ivdlernartut mardluvît sivnerseráutugssat agdlagsímavê.

áipait ukiok 1895 sapâtit utilerfiánit autdlarnerdlugit kingornalo  
sapâtit kaujatdlangnerat atausek avdlortardlugo atorsínáusassut  
sujugdlernut sivnersigitardlugit.

sujugdlît:

áipait:

sapāme jûtdlip sujulisa 1:  
(sapâtit utilerfiáne:)

Mat. 21,1-9.

Lúk. 4,16-30.

Rûm. 13,11-14.

Is. 42,1-12.

sapāme jûtdlip sujulisa 2:

Lúk. 21,25-36.

Mat. 25,1-13.

Rûm. 15,4-9.

Is. 11,1-10.

sapāme jûtdlip sujulisa 3:

Mat. 11,2-10.

Lúk. 1,67-80.

1 Kor. 4,1-5.

Is. 40,1-11.

sapāme jûtdlip sujulisa 4:

Juán. 1,19-28.

Juán. 3,22-36.

Fil. 4,4-7.

Is. 12.

jûtdlime:

Lúk. 2,1-14.

Juán. 1,1-14.

Lúk. 2,15-20.

Is. 9,6-7.

Epr. 1,1-5.

Tít. 2,11-14.

jûtdlip áipāne:

Mat. 23,34-39.

Mat. 10,32-42.

ap. sul. 6,8-15; 7,54-60.

1 Juán. 4,1-6.

sapāme jûtdlip kinguliane:

Lúk. 2,33-40.

Lúk. 2,25-32.

Gal. 4,1-7.

tugs. 103.

ukiortāme:

Lúk. 2,21.

Mat. 6,5-13.

Gal. 3,23-29.

Jāk. 4,13-17.

sapāme ukiortāp kinguliane:

Mat. 2,19-23.

Mat. 2,13-18.

Rûm. 3,19-22.

ap. sul. 4,23-31.

kúngit pingasut uvdluáne:  
(Kristusip ersserfiáne:)

Mat. 2,1-12.

Is. 60,1-6.

**sujugdîf:**

**áipait:**

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulisa 1:**

Lúk. 2,42-52.

Mák. 10,13-16.

Rûm. 12,1-5.

Evf. 6,1-4.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulisa 2:**

Juán. 2,1-11.

Lúk. 19,1-10.

Rûm. 12,6-16.

Evf. 5,21-33.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulisa 3:**

Mat. 8,1-13.

Lúk. 17,5-10.

Rûm. 12,17-21.

Epr. 11,1-10.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulisa 4:**

Mat. 8,23-27.

Mat. 14,22-33.

Rûm. 13,8-10.

Rûm. 4,16-25.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulisa 5:**

Mat. 13,24-30.

Mat. 13,44-52.

Kul. 3,12-17.

1 Kor. 3,3-23.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulisa 6:**

Mat. 17,1-9.

2 Pît. 1,12-18.

**sapāme savtuagísímame:**

Mat. 20,1-16.

Mat. 25,14-30.

1 Kor. 9,24-10,5.

ap. sul. 17,22-34.

**sapāme sagsagísímame:**

Lúk. 8,4-15.

Mák. 4,26-32.

2 Kor. 12,2-9.

2 Tim. 3,10-4,5.

**sapāme pôrskip sujulisa 1:**

(Jîsusip kuisivfiame:)

Mat. 3,13-17.

Lúk. 18,31-43.

1 Pît. 3,18-22.

1 Kor. 13,1-13.

**sapāme pôrskip sujulisa 2:**

Mat. 4,1-11.

Lúk. 22,24-32.

2 Kor. 6,1-10.

Jāk. 1,2-16.

**sapāme pôrskip sujulisa 3:**

Mat. 15,21-28.

Mák. 9,17-29.

1 Tas. 4,1-7.

Jāk. 5,13-20.

**sapāme pôrskip sujulisa 4:**

Lúk. 11,14-28.

Juán. 8,42-51.

Evf. 5,1-9.

sark. 2,1-7.

**sapāme pôrskip sujulisa 5:**

Juán. 6,1-15.

Juán. 6,35-51.

Gal. 4,21-31.

2 Pît. 1,3-11.



sujugdîfî:

áipait:

sapāme pōrskip sujulisa 6:  
(Māriap okāunekarfiane:)

Lúk. 1,26-38.

Lúk. 1,46-56.

Is. 7,10-15.

1 Kor. 1,21-31.

sapāme pōrskip sujulisa 7:  
(Jisusip Jerúsalamut iseriartorfiane:)

Mat. 21,1-9.

Mák. 14,3-9.

Fil. 2,5-11.

Epr. 12,1-8.

sisamángortume ivdleruartume:

Lúk. 22,14-20.

Juán. 13,1-15.

1 Kor. 11,23-29.

1 Kor. 10,15-17.

Jisusip tokuvfiane:

okalugtuak Nālagkap ániarneranik tokuneranigulo.

Is. 53.

sapāme pōrskime:

Mák. 16,1-7.

Mat. 28,1-8.

1 Kor. 5,7-8.

tugs. 118,19-29.

1 Pît. 1,3-12.

pōrskip áipāne:

Lúk. 24,13-35.

Juán. 20,1-18.

ap. sul. 10,34-41.

1 Kor. 15,12-20.

sapāme pōrskip kingulisa 1:

Juán. 20,19-31.

Juán. 21,15-19.

1 Juán. 5,4-12.

1 Pît. 1,17-2,3.

sapāme pōrskip kingulisa 2:

Juán. 10,11-16.

Juán. 10,22-30.

1 Pît. 2,21-25.

Epr. 13,20-21.

sapāme pōrskip kingulisa 3:

Juán. 16,16-22.

Juán. 14,1-11.

1 Pît. 2,11-20.

Epr. 4,14-16.

tugsiarfigssuarne:

Mat. 3,8-10.

Mat. 7,7-14.

Is. 55,6-7.

Epr. 10,19-31.

tugs. 67,2-8.

tugs. 51.

sapāme pōrskip kingulisa 4:

Juán. 16,5-15.

Juán. 8,21-36.

Jāk. 1,17-21.

2 Kor. 5,14-21.

sapāme pōrskip kingulisa 5:

Juán. 16,23-28.

Juán. 17,1-19.

Jāk. 1,22-27.

Rùm. 8,24-28.

**sujugdlît:**

**áipait:**

**Kristnsip kilaliarfiane:**

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Mák. 16,14-20.   | Lúk. 24,46-53. |
| ap. sul. 1,1-11. | tugs. 110,1-4. |

**sapāme pôrskip kingulisa 6:**

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Juán. 15,26-16,4. | Juán. 17,20-26. |
| 1 Pît. 4,7-11.    | Rûm. 8,29-39.   |

**sapāme pînsime:**

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Juán. 14,23-31.  | Juán. 14,15-21.   |
| ap. sul. 2,1-11. | ap. sul. 2,14-41. |
|                  | Evf. 4,7-16.      |

**pînsip áipāne:**

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Juán. 3,16-21.     | Juán. 4,5-26.     |
| ap. sul. 10,42-48. | ap. sul. 2,42-47. |

**sapāme trinitâtisime:**

|                |                |
|----------------|----------------|
| Juán. 3,1-15.  | Mat. 28,18-20. |
| Rûm. 11,33-36. | Evf. 1,3-14.   |

**sapāme trinitâtisip kingulisa 1:**

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Lúk. 16,19-31.   | Lúk. 12,13-21. |
| 1 Juán. 4,16-21. | 1 Tim. 6,6-19. |

**sapāme trinitâtisip kingulisa 2:**

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Lúk. 14,16-24.   | Lúk. 14,25-35. |
| 1 Juán. 3,13-18. | sark. 3,14-22. |

**sapāme trinitâtisip kingulisa 3:**

|                |                  |
|----------------|------------------|
| Lúk. 15,1-10.  | Lúk. 15,11-32.   |
| 1 Pît. 5,6-11. | ap. sul. 9,1-18. |

**sapāme trinitâtisip kingulisa 4:**

|               |               |
|---------------|---------------|
| Lúk. 6,36-42. | Mat. 5,43-48. |
| Rûm. 8,18-23. | Rûm. 14,7-17. |

**sapāme trinitâtisip kingulisa 5:**

|                |                |
|----------------|----------------|
| Lúk. 5,1-11.   | Mat. 16,13-26. |
| 1 Pît. 3,8-14. | 1 Pît. 2,4-10. |

**sapāme trinitâtisip kingulisa 6:**

|               |                |
|---------------|----------------|
| Mat. 5,20-26. | Mat. 19,16-30. |
| Rûm. 6,3-11.  | Rûm. 3,23-31.  |

**sapāme trinitâtisip kingulisa 7:**

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| Mák. 8,1-9.   | Mat. 10,24-31.    |
| Rûm. 6,19-23. | ap. sul. 14,8-23. |

**sapāme trinitâtisip kingulisa 8:**

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Mat. 7,15-21. | Mat. 7,22-29.      |
| Rûm. 8,12-17. | ap. sul. 20,17-38. |

**sujugdît:**

**áipait:**

**sapāme trinitátisip kingulisa 9:**

Lúk. 16,1-9.

Lúk. 12,32-48.

1 Kor. 10,6-13.

2 Tim. 1,3-14.

**sapāme trinitátisip kingulisa 10:**

Lúk. 19,41-48.

Mat. 11,16-24.

1 Kor. 12,2-11.

Epr. 3,7-14.

**sapāme trinitátisip kingulisa 11:**

Lúk. 18,9-14.

Lúk. 7,36-50.

1 Kor. 15,1-10.

Rûm. 10,4-18.

**sapāme trinitátisip kingulisa 12:**

Mák. 7,31-37.

Mat. 12,31-42.

2 Kor. 3,4-9.

Jāk. 3,1-12.

**sapāme trinitátisip kingulisa 13:**

Lúk. 10,23-37.

Mat. 20,20-28.

Gal. 3,15-22.

1 Tim. 1,5-17.

**sapāme trinitátisip kingulisa 14:**

Lúk. 17,11-19.

Juán. 5,1-15.

Gal. 5,16-24.

ap. sul. 3,1-10.

**sapāme trinitátisip kingulisa 15:**

Mat. 6,24-34.

Lúk. 10,38-42.

Gal. 5,25-6,10.

ap. sul. 8,26-39.

**sapāme trinitátisip kingulisa 16:**

Lúk. 7,11-17.

Juán. 11,19-45.

Evf. 3,13-21.

1 Kor. 15,21-28.

**sapāme trinitátisip kingulisa 17:**

Lúk. 14,1-11.

Mák. 2,14-28.

Evf. 4,1-6.

Jût. 20-25.

**sapāme trinitátisip kingulisa 18:**

Mat. 22,34-46.

Juán. 15,1-17.

1 Kor. 1,4-8.

1 Juán. 3,1-8.

**sapāme trinitátisip kingulisa 19:**

Mat. 9,1-8.

Juán. 1,35-52.

Evf. 4,22-28.

1 Kor. 12,12-27.

**sapāme trinitátisip kingulisa 20:**

Mat. 22,1-14.

Mat. 21,28-44.

Evf. 5,15-21.

Rûm. 11,25-32.

**sapāme trinitátisip kingulisa 21:**

Juán. 4,46-53.

Juán. 4,34-42.

Evf. 6,10-17.

sark. 3,7-13.



šujugdlīt:

áipait:

ivdlernartut uvdluáne:

Mat. 5,1-12.

Mat. 5,13-16.

sark. 7,1-12.

sark. 21,1-7.

šapāme trinitātisip kingulisa 22:

Mat. 18,23-35.

Mat. 18,1-20.

Fil. 1,6-11.

Evf. 4,30-32.

šapāme trinitātisip kingulisa 23:

Mat. 22,15-22.

Mák. 12,41-44.

Fil. 3,17-21.

Rûm. 13,1-7.

šapāme trinitātisip kingulisa 24:

Mat. 9,18-26.

Juán. 5,17-29.

Kul. 1,9-14.

2 Kor. 5,1-10.

šapāme trinitātisip kingulisa 25:

Mat. 24,15-28.

Lúk. 17,20-33.

1 Tas. 4,13-18.

2 Pît. 3,3-13.

šapāme trinitātisip kingulisa 26:

Mat. 11,25-30.

Mat. 25,31-46.

1 Tas. 5,12-23.

Epr. 4,9-13.

šapāme trinitātisip kingulisa 27:

Mat. 17,1-9.

2 Pît. 1,12-18.

~~~~~